Digitized by Google

BIBLIOTECA NAZIONALE VITT. EMANUELE
12
13 K
3

Ex Bibliotheca
majori Coll. Rom.
Societ. Jesu

74.636

Digitized by Google

ŒVVRES CHIRVRGICALES DE HIEROSME FABRICE D'AQVAPENDENTE,

Fameux Medecin, Chirurgien, & Profeſſeur Anatomique en la celebre Vniuerſité de Padouë.

DIVISÉES EN DEVX PARTIES:

Dont la premiere contient le PENTATEVQVE Chirurgical:

L'AVTRE,

Toutes les Operations manuelles, qui ſe practiquent ſur le corps humain.

Derniere edition, ſoigneuſement reueüe, & enrichie de diuerſes figures inuentées par l'Autheur.

BIBL. SOC. IESV



BIBLIOTECA NAZ. ROMA VITTORIO EMANUELE

A LYON,

Chez IEAN ANTOINE HVGVETAN, & MARC ANTOINE RAVAVD.

M. DC. LVIII.

AVEC PRIVILEGE DV ROY.

12-18-K-3

TABLE DES LIVRES, ET CHAPITRES DE LA premiere Partie.

LIVRE PREMIER, *Des Tumeurs contre nature.*

CHAP. I. **D**V *nom & definition de tumeur.* *pag.* 1

2. Des cauſes internes & externes des tumeurs contre nature. 5

3. Des eſpeces & differences des tumeurs contre nature. 6.

4. De la generale curation des tumeurs contre nature. 13

5. De la particuliere nature, & curation des tumeurs contre nature, & premierement du phlegmon ou inflammation. 16

6. De la curation du phlegmon par voye de ſuppuration. 50

7. Des accidents qui empeſchent ou retardent la gueriſon du phlegmon. 60

8. De l'eryſipele. 63

9. *De l'eryſipele qui vient à la teſte, ou à la face.* 80
10. *De l'œdeme.* 84
11. *De la tumeur flatueuſe.* 93
12. *Du Pſydracium.* 100
13. *Du fic.* 102
14. *De la Taupiere, autrement appellée Talpa Topinaria.* 105
15. *Des tumeurs auec Kyſtis ou follicules.* 107
16. *De l'abſcez nommé Atherome.* 109
17. *De l'abſcez nommé Meliceris.* 113
18. *De l'abſcez nommé Steatome.* 114
19. *Du ſcirrhe.* 116
20. *Des tumeurs aqueuſes.* 125
21. *Des bubons qui ne ſont point contagieux.* 129
22. *De la tumeur contre nature appellée Phyma.* 136
23. *De la tumeur contre nature appellée Phygethlon* ibid.
24. *Du bubon venerien.* 137
25. *Du bubon peſtilentiel.* 139
36. *Du Charbon.* 140
27. *De la Gangrene, & Sphacele.* 144
28. *Du Herpes.* 158
29. *Des Eſcrouëlles.* 163
30. *Du Cancer.* 171
31. *Des differences, ſignes, & cauſes des hernies en general.* 188
32. *De la curation de l'hernie inteſtinale, quand le peritoine n'eſt que dilaté ou relaxé.* 191
33. *De la curation de l'hernie inteſtinale, quand le peritoine eſt rompu.* 193
34. *De la curation de l'hernie omentale, ou Epiplocele.* 196

35. De

35. *De la curation de l'hernie aqueuſe ou hydrocele.* 197.

36. *De la curation de l'hernie venteuſe.* 200

37. *De la curation de la Sarcocele, & Hydroſarcocele.* ibid.

LIVRE SECOND,

Des Playes.

1. *De la conſideration des playes en general.* 205

2. *De la playe ſimple qui ſe faict en la chair.* 207

3. *Comment il faut oſter l'hæmorragie des playes ſimples.* 209

4. *Comment il faut empeſcher l'inflammation és playes ſimples.* 210

5. *Comment il faut approcher & reioindre les labies des playes, & eſtans bien iointes les contenir en cét eſtat.* 217

6. *Comment il faut empeſcher, qu'aucune choſe ne ſe gliſſe entre les labies de la playe.* 231

7. *Comment il faut conſeruer la ſubſtance de la partie bleſſée.* 232

8. *De la playe composée ou caue, qui arriue en la chair.* 237

9. *Le moyen d'oſter la difformité des cicatrices.* 241

10. *Des playes des vaiſſeaux, c'eſt à dire, des veines & arteres.* 244

11. *Des playes des nerfs.* 256

12. *Des playes des ligaments.* 265
13. *Des playes de la teſte.* 266
14. *Des differences des playes de la teſte* 269.
15. *Des ſignes des playes de la teſte.* 271
16. *De la curation des playes ſimples & exterieures de la teſte.* 276
17. *Comment il faut traiter la fracture du crane, qui ne penetre pas iuſques à la dure mere.* 281
18. *De la fracture de l'os de la teſte, qui penetre iuſque à la dure mere, ſans la bleſſer.* 285
19. *Des playes de la dure mere.* 295
20. *Des playes de la pie mere, & de la propre ſubſtance du cerueau.* 297
21. *Des playes du front.* 299
22. *De la playes des ſourcils.* 306
23. *Des playes des paupieres* 307
24 *Des playes des yeux, & premierement de l'inciſion de la cornée, & de la coniuntiue.* 309
25. *De la playe de l'œil, auec effuſion de l'humeur aqueuſe.* 313
26. *De la playe de l'œil, auec effuſion de l'humeur vitrée & cryſtalline.* ibid.
27. *De la playe qui entre profondement dans les yeux.* 314
28. *Des playes du nez, & premieremant de la ſimple coupure de ſa peau.* 315
29. *De la playe qui arriue aux os du nez.* 316
30. *De la playe qui arriue au cartilage du nez.* 318
31. *Des playes des ioües* 319
32. *Des playes des lévres.* 322
33. *Des playes des oreilles.* 324

34. Des

34. *Des playes de la langue.* 329
35. *Des playes du col.* 329
36. *De la playes qui arriue à l'apre artere.* 330
37. *Des playes du goſier, & du larynx.* 331
38. *De la playe des veines, & artere vulgaires.* 332.
39. *Des playes de leſpine du dos & de ſa mouelle.* ibid.
40. *Des playes de l'œſophage.* 333
41. *Des playes du thorax.* 335
42. *De la playe du thorax, qui penetre ſans offenſer les parties internes.* 337
43. *Des playes du poulmon, & du diaphragme.* 341
44. *Des playes de l'abdomen, & premierement de leur differences, ſignes, & prognoſtiques.* 343
45. *De la playe penetrante de l'abdomen, auec cheute de l'inteſtin, ou de la coëffe.* 345
46. *Des playes des inteſtins.* 350
47. *Des playes du ventricule.* 352
48. *Des playes du foye, de la ratte, & des reins* 353
49. *Des playes des ioinctures.* 354

LIVRE TROISIESME

Des vlceres, & fiſtules.

1. *DV nom, definition, differences, cauſes, & prognoſtique des vlceres en general.* 359
2. *De la cure des vlceres en general.* 364

3. De la cure des vlceres ſimples, tant plains que caues. 370
4. Des vlceres difficiles à guerir: & premierement de l'vlcere auec fluxion perpetuelle d'humeurs corrompuës, & par conſequent difficile à cicatriſer. 286
5. De l'vlcere malin appellé Cacoëthe, & premierement de celuy qui eſt compliqué auec intemperie ſeiche. 394
6. De l'vlcere auec intemperie humide. 399
7. De l'vlcere auec intemperie chaude, ſãs matiere. 402.
8 De l'vlcere auec intemperie froide. 403
9. De l'vlcere vermineux. 405
10. De l'vlcere auec corruption d'os. 406
11. Des fiſtules. 410
12. Des fiſtules au fondement. 418
13. De l'vlcere en l'vrethre, prouenant de Gonorrheé. 421
14 De la carnoſité au col de la veſcie. 424

LIVRE QVATRIESME,

Des fractures.

1 DE la definition, differences, cauſes, & ſignes des fractures. 429
2. Pour empeſcher l'inflammation aux fractures. 431.
3. De la cure de la fracture en trauers, ſans aucune playe; & premierement de l'agencemẽt des

parties

parties de la fracture. 432

4. *Comment on doit conſeruer* [illegible] *les parties de l'os rompu.* 434

5. *Comment on doit conſeruer ſaine la ſubſtance de l'os.* 438

6. *Pour faire venir le calus aux fractures.* 440

7. *Des ſymptomes qui ſuruiennent à la fracture.* 442

8. *De la cure de la fracture auec playe, en laquelle l'os n'eſt pas deſpoüillé, & où l'on n'attend aucune ſeparation d'eſquille.* 445

9. *De la fracture auec playe, en laquelle l'os n'eſt pas deſpoüillé, mais on s'attend à la ſeparation de quelque eſquille.* 447

10. *De la fracture auec playe, en laquelle l'os eſt deſpoüillé.* 451

LIVRE CINQVIESME,

Des luxations.

1. *De la definition, differences, cauſes* [illegible] *ſignes des luxations en general.* 453

2. *De la cure de la luxation en general.* 457

3. *Des luxations particulieres, &* [illegible] *des luxations de la maſchoire inf.* 46[illegible]

4. *De la luxation de l'os du bras.* 463

5. *De la luxation du coude.* 469

6. *De la luxation du radius.* 472

7. *De la luxation du carpe, ou de la main; Item du Metacarpe & des doigts.* ibid.

8. De

8. *De la luxation de l'os de la cuiſſe.*
9. *De la luxation du genouïl.* 477
10. *De la luxation de l'aſtragal, ou article du pied, & de celle du tarſe,, metatarſe, & orteils.* 478

SECVNDE PARTIE,

Traitant des Operations Chirurgicales.

CHAP. I. *DV Cautere ſur la ſuture coronale.* 501
2. *Des Operations Chirurgicales, qui ſe font aux playes de la teſte.* 508
3. *Des Operations Chirurgicales de la teſte: Item du ſeton & cauteriſation du derriere de la teſte aux petits enfans.* 520
4 *Des Operations de la teſte, qui ne ſont plus en vſage.* 526
5. *Du Seton.* 528
6. *De la cauteriſation du derriere de la teſte aux petits enfans.* 531
7. *Du mal des paupieres qui offenſent les yeux, & premierement de la conglutination des paupieres* 532
8. *Des verruës des paupieres.* 535
9. *Des veſcies graſſes & peſantes, qui naiſſent ſur la paupiere ſuperieure.* ibid.
10. *De l'Orgeolet.* 536
11 *De la graiſſe des paupieres.* 537
12. *Des poils des paupieres qui piquotent les yeux.* ibid.

13. *Des paupieres relaxées, en ſorte que la peau en deuienne toute ridée, tombe ſur l'œil, & le couure.* 539
14. *De l'œil de liévre.* 540.
15. *De l'Ectropion.* 541
16. *De la ſuffuſion ou cataracte.* 542.
17. *De la cheute de l'vueé.* 552
18. *De l'ongle des yeux.* 555
19. *De l'Encanthis.* 559
20. *Des yeux purulens.* ibid.
21. *De l'Ægilops ou fiſtule lachrymale de yeux.* 560
22. *De l'hydrocephale.* 564
23. *De l'œil tiré & perdu.* 573
24. *Du Polype, & comment il le faut tirer.* 574
25. *De l'inſtrument de l'autheur pour arracher la polype.* 579
26. *De l'ozene, vlcere du nez.* 583
27 *Du parfum des Anglois, qui ſe faict auec le tabac, comme vn remede chirurgical, commun au nez & à la bouche.* 586
28. *Des Operations de Chirurgie, qui ſe font en la bouche.* 587
29. *Comment on racommode les lévres tronquées.* 588.
30. *De l'Operation des gencives,* 591
31. *De l'Operation pour les gencives rongées.* 592
32. *Des Operations des dents.* ibid.
33. *De l'Operation des dents ſerrées.* 597
34. *Des inſtruments propres à arracher les dents:* 599
35. *Des Operations du palais.* 600

36. *Des Operations de la langue.* 601

37. *De l'Operation de la luette.* 604

38. *Des Amygdales.* 606

39. *Comment on tire vne areſte, ou oſſelet, ou autres corps eſtranges, qui en mangeant ſe ſeroient arreſtez au goſier.* 608

40. *De l'Operation du menton.* 612

41. *De l'Operation des Oreilles.* 613

42. *Des Operations du col, du Goitre, & de cette tumeur boſſuë ditte en Italien* Goſſo. 618

43. *Des eſcrouëlles.* 620

44. *Comment il faut percer la tracheé artere en la ſquinance.* 623

45. *De la Gibboſité.* 633

46. *Des Operations Chirurgicales du thorax.* 634

47. *De l'inciſion du thorax en l'empyeme.* ibid.

48. *Des fiſtules du thorax.* 651

49. *Du Mammelon du ſein n'apparoiſſant pas au dehors. Item du laict caillé & grumelé.* 656

50. *Des mammelles des femmes attaqueés du cancer.* 657

51. *Des mammelles des hommes, naturellement groſſes & releuées, comme celles des femmes.* 660

53. *Des Operations de l'abdomen, & premierement des cauteriſations du foye, de la ratte, & du ventricule.* 662

53. *De la prominence du nombril.* 667

54. *De la rupture du peritoine, tant aux hommes qu'aux femmes.* 671

55. *Comment il faut percer l'abdomen aux hydropiques, pour en faire ſortir l'eau.* 674

56. *De la maniere de coudre les playes de labdomen*

men, nommée par les Grecs Gaſtroraphie. 687
57. *Des varices du ventre.* 692
58. *Des abſcez & fiſtules du bas ventre.* 693
59. *Des maux de veſcie qui ont beſoin d'operation manuelle: & de la ſuppreſſion d'vrine.* 695
60. *De l'extraction de la pierre.* 700
61. *Des Operations de Chirurgie aux parties honteuſes de l'vn & l'autre ſexe, & premierement des Operations de la verge.* 706
62. *Recouurir le gland de la verge découuert.* 707
63. *Découurir le gland couuert.* 709
64. *La maniere d'infibuler, ou boucler les ieunes hommes.* 711
65. *De la Circonciſion.* 712
66. *De la maniere d'extraire la pierre du conduict de l'vrine.* 713
67. *De la maniere d'appaiſer l'ardeur d'vrine en la Gonorrheé.* 714
68. *Du moyen d'emporter les carnoſitez eſtans au conduict de l'vrine.* ibid.
69. *De la coherence du prepuce auec le gland.* 716
70. *Du bout du gland qui n'eſt pas percé.* 717
71. *De l'excreſcence de chair au gland de la verge, & au prepuce, qu'on appelle en Italien* Porrhifigi. 718
72. *De l'Operation Chirurgicale des teſticules, & premierement des hernies.* 720
73. *Du Bubonocele.* 721
74. *De l'hernie inteſtinale.* 727
75. *De l'hernie ou de la coëffe de l'Omentum, dite par les Grecs* Epiplocele. 731
76. *De l'hernie aqueuſe, ou* Hydrocele. *ibid.*
77. *De l'hernie charneuſe, appellée en Grec* Sarcocele.

cele.
78. *De l'hernie charneuſe & aqueuſe compliquées enſemble.* 733
79. *De l'hernie variqueuſe appellée en Latin.* Ramex. ibid.
80. *Des Operations qui ſe font aux partie genitales des femmes.* 734
81. *Des Hermaphrodites.* 735
82. *Des defauts pour leſques les femmes ne peuuent receuoir companie d'homme, & qui empeſchent la conception.* 739
83. *De l'hymen qui n'eſt pas percé.* 742
84. *Des bords de la nature pris & glutinez enſemble.* 744
85. *De la carnoſité ou tubercule, ou abſcez ſuruenu dans la cauité ſinueuſe de la nature.* 745
86. *De la cheute de la matrice.* 748
87. *De quelle façon l'on tire l'enfant mort de la matrice.* 749
88. *De l'extraction de l'arriere-faix retenu dans la matrice.* 754
89. *Des Operations qui s'exercent ſur le fondemẽt. Et premierement du fondement clos.* 756
90. *De la procidence, ou deſcente du fondement.* 757
91. *Du Condylome.* 759
92. *De l'excreſcence de chair, vulgairement appellée* Creſte. ibid.
93. *De l'vlcere du fondement.* 760
94. *Des fiſtules du fondement.* 761
95. *Des hemorrhoïdes.* 770
96. *Des Operations qui ſe pratiquent aux extremitez du corps, & premierement des cauteres, ou fonticules.*

fonticules. 802
97. *De l'Operation du Sphacele.* 812
98. *De l'Operation des doigts.* 815
99. *Du doigt deuenu corbe par vlcere ou cicatrice.* 816
100. *Des iointures qui ſont demeurées roides.* 817
101. *De ceux qui ont les pieds tors en dedans.* 819
102. *De ceux qui ont les pieds tors en dehors.* 820
103. *De l'Operation des ongles, à ſçauoir de rongner les ongles, & liſſer celles qui ſont aſpres & raboteuſes,* ibid.
104. *Du* Pterygion, *ou panaris des ongles* 824
105. *De l'ongle du gros orteil enfoncée dans la chair.* 825.
106. *De l'Operation des varices.* 826
107. *De la cauteriſation des iointures* 830
108. *De l'Operation qui ſe faict ſur la chair, & qui ſe rapporte aux tumeurs, appellée inciſion.* 838
109. *De l'Operation qui ſe faict ſur la chair pour guerir les playes.* 857
110. *De la maniere de tirer du corps les armes, dards, fleches, & balles de plomb.* 873
111. *De la Chirurgie qui ſe faict ſur la chair, laquelle ſe rapporte aux vlceres.* 880
112. *Des Operations de Chirurgie qui concernent les os. Et premieremant de la fracture des os.* 886

PRIVILEGE

Extraict du Priuilege du Roy.

PAR Grace, & Priuilege du Roy, il eſt permis à PIERRE RAVAVD, Marchand Libraire à Lyon, de r'imprimer, ou faire r'imprimer, *Les Oeuures Chirurgicales de Hieroſme Fabrice d'Aquapendente, Medecin Anatomique, & Profeſſeur extraordinaire en la celebre Academie de Padoüe, diuiſées en deux parties,* reueuës, corrigées & augmentées de Figures; & defences ſont faites à tous Libraires, Imprimeurs, & autre de quelque qualité, & condition qu'ils ſoient, d'imprimer ou faire imprimer, vendre, ny debiter ledit Liure à peine de confiſcation des exemplaires, & de trois mille liure d'amende, ſi ce n'eſt du conſentement dudit RAVAVD; & ce durant le temps & eſpace de ſept ans, comme il eſt declaré plus amplement en l'Original des Lettres données à Paris, le vingt-vniéme iour de Ianuier, l'an de grace mil ſix cens quarante ſept, & ſignées.

CONRART.

Acheué le 31. Decembre 1657.

Les Exemplaires ont eſté fournis.

Digitized by Google

PREMIERE PARTIE

DES OEVVRES CHIRVRGICALES DE HIEROSME FABRICE d'Aquapendente,

Appellée PENTATEVQVE *Chirurgical, contenant cinq Liures.*

LIVRE PREMIER,

Des Tumeurs contre nature.

Du nom & definition de Tumeurs.

CHAPITRE PREMIER.

LE nom de *Tumeur*, ne ſignifie autre choſe qu'vne eminence du corps, laquelle eſt ou *naturelle*, ainſi qu'on voit en la teſte, au ventre, ioinctures, &c. ou *ſurpaſſant l'ordre commun de la nature*, telle qu'eſt celle des mammelles bouffies de laict, du ventre d'vne femme enceinte, &c. ou finalement *contre nature* comme on le remarque euidemment en toute tumeur non naturelle, qui bleſſe les actions; qui eſt celle de laquelle ſeule nous auons à diſcourir en ce preſent Traicté. Or Galien la nomme en ſa langue ὄγκον παρὰ φύσιν, c'eſt à dire

Les Grecs appellent Tumeur en leur langue. ὄγκος.

* *Aphor. 34 ſeƐt. 4. & aphor. 37. ſeƐt. 6.*

dire, tumeur contre nature. Hippocrate, * *Oedeme* (iaçoit que ledit Galien prenne le mot d'Oedeme pour vne particuliere eſpece de tumeur, ainſi que nous verrons plus amplement en ſon lieu.) Les Aſiatiques, *Syſtrephes*, comme qui diroit vne *choſe condenſée & emmoncellée*. Et les Arabes finalement *apoſteme* (mot qui toutesfois ſe prend par les Grecs, en vne ſignification beaucoup plus eſtroite, à ſçauoir pour vn Abſcez ſeulement, c'eſt à dire, pour vn amas & collection de matiere, qui ſe conuertit, ou en pus, ou en quelque autre ſubſtance eſtrangere.

Sous quel genre de maladie, eſt compriſe la Tumeur.

* *Lib. de diſ morb. cap. 5. & 13. Item lib. de cauſ. morb. c. 6. Item lib. de inaq. intemp. c. 3. & 9.*

* *Lib. 1. de Sympt. cauſ. c. 2.*

* *2. 1. doƐtr. 1. c. 5.*

Quant à ſa definition, Galien met la tumeur, tantoſt au nombre des maladies qui affligent les parties ſimilaires, telles que ſont les intemperies auec matiere : tantoſt au nombre des organiques : & tantoſt il la reduit ſous la ſolution de continuité. Et de faict nous trouuons en plusieurs endroits de ſes œuures *, qu'il la definit, & dit eſtre vne *Intemperie auec fluxion de matiere*. Dont la raiſon eſt, qu'elle afflige les parties ſimilaires, comme ſont les membranes, la chair, les ligamens, &c. car l'humeur qui influë en quelque partie, remplit premierement les grandes veines, puis apres les moindres, & finalement les plus petites: d'où continuant ſon mouuement, & ne pouuant plus eſtre contenuë dans les vaiſſeaux, elle regorge, occupe, & remplit l'entre-deux des muſcles, les nerfs, les ligamens, les membranes, & finalement la chair meſme; de ſorte que tout en eſtant imbu, il faut que toute la partie ſe tumefie. Mais ailleurs le meſme Autheur * met la tumeur au nombre des maladies organiques; quoy qu'il s'explique aſſez differemment là deſſus: car tantoſt il dit que la figure eſt vitiée par la tumeur : comme il arriue lors que les cauitez & les pores des parties ſouffrent obſtruction, ainſi que nous liſons au *chap. 7. du liu. des differ. des malad. & au chap. 7. du liu. des cauſ. des malad.* & tantoſt il aſſeure que la grandeur eſt augmentée contre nature par la meſme tumeur, comme il ſe voit *au chap. 9. du liu. des differ. des malad. & au chap. 1. du 13. liu. de la Method.* Finalement le meſme Galien *au chap. 3. du liu. de l'Intemperie ineſgale*, ioinct la ſolution de Continuité la tumeur. Auicenne * eſtime que toute ſorte de maladie ſe rencontre en la tumeur, à ſçauoir intemperie auec matiere; maladie de figure, ſituation, & grandeur, & de plus ſolution de continuité.

Fallope

Fallope retient la definition que Galien * apporte de la *tumeur contre nature*, diſant que c'eſt vne *maladie, en laquelle les parties perdent leur conſtitution naturelle par excez de grandeur*. Qui eſt la meſme choſe,comme qui diroit,que *Tumeur eſt vne maladie en grandeur exceſſiue*. Laquelle definition i'ay auſſi autresfois grandement approuuée; d'autant qu'en toute tumeur il y a bien toûjours augmentatiō de quātité:mais non pas toûjours intemperie,& autres maladies: ainſi qu'il ſe void manifeſtement en l'hernie inteſtinale, en l'epiplocele, & és luxations, eſquelles il y a bien augmentation de grandeur, mais non pas intemperie: Item en l'Oedeme,où pareillement on remarque bien la ſuſdite augmentation, mais nullement la deprauation de figure, ou ſolution de continuité: Semblablement au phlegmon, auquel paroit auſſi la quantité augmentée,mais non pas la maladie,qui conſiſte en ſituation deprauée. Ce neantmoins apres auoir bien & meurement conſideré la ſuſdite definition, ie me ſuis apperceu qu'elle eſtoit plus eſtroite que la choſe definie, & partant aſſez mal accordante aux preceptes de Logique: Car par exemple on ne remarque aucune ſenſible augmentation de quantité en l'eriſipele exquis & legitime: c'eſt pourquoy Galien eſcriuant *à Glaucon* *, diſoit que le vray eriſipele, n'eſtoit qu'vne maladie du ſeul cuir. D'ailleurs s'il eſt vray que la maladie, entant que telle, bleſſe les actions, il eſt tout certain que la maladie qui conſiſte en augmentation de grandeur, bleſſera auſſi les actions par le moyen de la ſuſdite augmentation; or eſt-il qu'en l'eryſipele, l'action n'eſt bleſſée que par la ſeule intemperie chaude, & non par l'augmentation de grandeur, laquelle n'eſt point ſenſible: & en l'hernie inteſtinale, auſſi bien qu'en l'epiplocele, l'action n'eſt leſée que par la maladie qui conſiſte en ſituation deprauée,& non par la grandeur exceſſiue.

Definitiō de Tumeur ſelō Galien.

* *cap. 1. lib 13. Method. medend.*

Examen de la ſuſdite definition.

* *Lib. 2. cap. 1.*

C'eſt pourquoy, ie ſuis d'aduis de mettre en auant vne autre definition de la *Tumeur*,& dire, que c'eſt *vne maladie le plus ſouuent compoſée, qui doit tirer ſa denomination de celle-là qui bleſſe les actions*. Ie l'appelle *maladie*,afin d'ē exclurre ces petits tubercules qui viennent à la face des ieunes gens, enuiron l'age de pubetté, leſquels à proprement parler, ne ſont que ſymptome, puis qu'ils n'offen-

Vraye definitiō de tumeur: auec ſon explication par le menu.

cent aucune action, ſelon le teſmoignage de Galien au *chapitre 12. du liure des differences des maladies*. Elle eſt auſſi nommée *maladie composée*, d'autant que toute tumeur qui eſt faicte des humeurs qui coulent ſur quelque partie, eſt perpetuellement accompagnée d'intemperie, entant que leſdictes humeurs ſont ou chaudes, ou froides, ou humides, ou ſeches: Ainſi la tumeur qui eſt causée par la cheute de la coiffe, ou des inteſtint, outre l'augmentation de grandeur qu'elle a inſeparablement, eſt encor accompagnée de la maladie qui conſiſte en la ſituation deprauée. Et c'eſt ce qui a porté Galien (ſi ie ne me trompe) à reduire la tumeur, tantoſt ſous vne eſpece de maladie, & tantoſt ſous vne autre. I'adiouſte en la definition, qu'elle, eſt *le plus ſouuent composée*, d'autant qu'il ſe trouue des tumeurs qui ſont vrayement ſimples maladies, n'en ayans aucune autre aſſociée outre l'augmentation de quantité: comme lors qu'vn homme deuient ſi importunément gras & replet, qu'il ne ſe peut preſque bouger d'vne place: ou quand la langue deuient ſi groſſe, qu'elle ne ſçauroit eſtre contenuë dans l'enceinte des dents: ou finalement lors que quelque glandule du col, deuient ſi extremement groſſe, qu'elle bleſſe manifeſtement les actions. En toutes ces tumeurs, l'action n'eſt lesée que par la ſeule augmentation de grandeur; qui eſt la cauſe qu'elles ne peuuent & ne doiuent eſtre appellées maladies composées. Finalement nous auons dit en noſtre definition, que la tumeur *doit tirer ſa denomination de la maladie qui bleſſe les actions*; ainſi puis que l'eryſipele bleſſe l'action, entant qu'il eſt accompagné d'intemperie: en vertu de cela on le pourra appeller *maladie qui conſiſte en intemperie*: mais il en prend tout autrement en l'extraordinaire groſſeur de la langue, des glandules, & de l'habitude du corps, auſquelles tumeurs l'action eſt lesée par l'augmentation de grandeur, qui eſt la cauſe qu'elles doiuent eſt nommées maladies d'augmentation de grandeur: & l'hernie doit eſtre tenuë pour maladie en deprauation de ſituation, d'autant qu'en icelle, l'action eſt bleſsée par ladite maladie de ſituation.

Des Cauſes internes, & externes des tumeurs contre nature.

Chapitre II.

Il y a deux choſes qui eſleuent la partie en tumeur, qui ſont proprement la cauſe conioincte, prochaine & immediate d'icelle ſçauoir eſt, ***vn humeur, ou quelque partie du corps.*** Sil arriue doncques que quelque partie du corps panchante en bas, faſſe quelque tumeurs; la cauſe d'icelle ne doit eſtre raportée qu'à ***linclination*** de la partie, ou à ***l'ouuerture*** de quelqu'vn de ſes conduits; & la cauſe de cette ouuerture ne peut eſtre que la ***rupture*** ou la ***dilatation.*** Quant à la ***rupture***, elle a les cauſes externes ſuiuantes, qui ſont contuſion, inciſion, ſautement, peſanteur, & mouuement tres-violent: Mais la ***dilatation des conduits,*** outre les cauſes externes ſuſdites qu'elle recognoiſt, en a encore d'autres qui ſont interieures, à ſçauoir les humeurs, & particulierement celles qui ſont pituiteuſes, prouenantes ou de l'intemperie froide & humide de quelque partie principale du corps, comme eſt la teſte, le foye, l'eſtomach; ou bien de quelque erreur externe: & ceſdictes humeurs en relaſchant les parties, dilatent leurs meats, ou conduicts. ***Partie du corps cauſant tumeur.***

Que ſi l'humeur excite, & engendre quelque tumeur immediatement; alors la cauſe d'icelle ſera, ou la ***Congeſtion***, lors que l'humeur s'engendre, & s'amaſſe en la partie meſme; ou la ***Fluxion,*** quand ladite humeur vient d'ailleurs, & conflue en la partie affectée, ſelon le rapport de Galien au ***ch.7. du 2. liu à Glaucon.*** Or la ***Congeſtion*** ſe fait en la partie, à cauſe ***de ſa foibleſſe,*** laquelle ne permet pas qu'elle puiſſe bien cuire & expulſer; Cette foibleſſe eſt bien toſt ſuiuie d'intemperie; encor que bien ſouuent cette cy precede & produit l'autre. Au reſte, ***la fluxion,*** qui eſt vn ***mouuemẽt de matiere, qui ſe fait d'vn lieu en vn autre,*** eſt la principale cauſe des tumeurs contre nature: De ſorte qu'il faut conſiderer deux choſes en icelle, à ſçauoir la partie qui enuoye, & la partie qui reçoit; car pour la matiere, il eſt tres-certain qu'elle ne ſe meut pas de ſoymeſme, ains par le moyen d'autruy, à ſçauoir de la partie ***Humeur cauſe de tumeur.*** ***Αθροισμός.*** ***Ῥευματισμός.***

qui l'enuoye par *impulſion*, & de celle qui la reçoit par *attraction*. Or la ſuſdite *impulſion* ne ſe fait point par vn mouuement arbitraire, ainçois purement naturel, & ce par la vertu de la faculté expultrice irritée, ſoit de la qualité, ſoit de la quantité de la matiere ; c'eſt à dire, ou par la *plethore*, ou par la *cacochymie*; la cauſe prochaine deſquelles eſt bien ſouuent vne *intemperie* de quelque viſcere interne & principal, cõme eſt la ratte, l'eſtomach, le foye, la teſte, ou autres: mais touſiours les ſix choſes appellées nõ naturelles concourent à la production de l'vne & de l'autre. Il eſt donc neceſſaire, que la *partie qui enuoye* ſoit robuſte, autrement elle ne pourroit pas expulſer ce qui l'opprime: & outre-ce, il faut qu'elle ſoit irritée & prouoquée à expulſer. Quant à l'attraction, il eſt conſtant qu'elle eſt faite par la partie affectée, ou receuante, lors qu'elle eſt ou par trop eſchauffée, ou affligée de quelque douleur, ſelon le teſmoignage de Galien *. Cependant la cauſe du l'eſchauffement, ou chaleur, eſt ou *externe*, comme ſont les choſes non-naturelles ; ou *interne*, qui ſont les humeurs chaudes, qui ſont du ſang de la cacochymie, laquelle ne prouient que de quelque dyſcraſie des viſceres; ou bien de quelque cauſe externe. Bref, la cauſe de la *douleur* eſt ou *l'intemperie*, ou *la ſolution de continuité*, & la cauſe de *l'intemperie* eſt ou *externe* ou *interne*.

* *C. 11. lib. de dif. morb. Item c. 3. lib. 13. Method. med.*

Des eſpeces, ou differences des tumeurs contre nature.

Chapitre III.

Les vrayes differences des tumeurs doiuent eſtre puiſées de deux ſources, qui ſont *les humeurs qui influent*, & *les parties ſubiacentes*: car auſſi de ces deux chefs, ſe tirent les principales indications curatiues deſdites tumeurs. Or pour commencer par les differences priſes des humeurs influentes ; nous dirons qu'il ſe trouue cinq ſortes *d'humeurs*, à ſçauoir *le ſang*, *la bile*, *la pituite*, *la melancholie*, *& la matiere flatueuſe* : deſquelles prouiennent, & ſont engendrées les tumeurs ſuiuantes, à ſçauoir, *le phlegmon, l'eriſipele, l'œdeme, le ſcirrhe, & la tumeur flatueuſe*;

Differences priſes des humeurs nullemẽt meſlangées.

tueuſes auſquelles cinq humeurs on peut encore adjouſter *les ſereuſes*, qui conſtituent vne eſpece de tumeur toute differente des autres : c'eſt pourquoy ie trouue que Tagault s'eſt meſconté de les reduire ſous les *pituiteuſes*, car il eſt tres-certain que ce ſont deux humeurs toutes differentes, ſelon le teſmoignage de Galien *, & qui produiſent des tumeurs totalement differentes, ainſi que l'enſeigne le meſme Autheur *: Mais paſſons outre, & voyons combien vne chacune deſdites humeurs produit & engendre d'eſpeces de tumeurs contre nature.

* *Lib. de atrabile, cap. 2.*

* *lib. 13. Methed. c. 6. lib. de Plethor. cap. 10.*

Premierement le bon ſang influant & coulant outre meſure ſur quelque partie, produit le *phlegmon*, autrement appellé inflammation, qui n'eſt autre choſe, ſelon Galien au 2. *liu. à Glaucon, chap. 1.* qu'vne *tumeur faite & procrée d'vn ſang bon & de mediocre conſiſtence.* Or il faut ſçauoir que cette inflammation a diuerſes appellations, ſuiuant la diuerſité des parties où elle ſe rencontre : car eſtant aux membranes du cerueau, elle ſe nomme *phreneſie* : en la tunique conionctiue, elle s'appelle *ophthalmie* ; en l'aluëtte, *columelle* ou vuule ; aux glandules qui ſont ſituées à l'oppoſite l'vne de l'autre, au commencement du pharynx ou goſier *tonſilles* ? aux corps & muſcles du pharynx *pariſtmie* ? au larynx, que nous appellons autrement le nœud de la gorge, *angine* ? ou *ſquinance* ? à la pleure, *pleureſie* ; aux poulmons, *peripneumonie* ; & aux glandes des aiſnes & des aiſſelles ? *Bubon* : duquel encores il ſe trouue deux eſpeces : car ſi vne glande enflammée vient à ſe tumefier en peu de temps & tendre à ſuppuration, alors cette tumeur s'appellera *phima* : mais ſi quelque peu de bile ſe meſle auec le ſang, pour former enſemblement cette tumeur ou inflammation en ladite glande, elle ſera nommée *phygethlon*. Au reſte, en toutes ces differences de tumeurs qui prouiennent d'vn ſang loüable ; il faut conſiderer la *tenuité* & *eſpoiſſeur* du ſang, ſelon Galien * car toute inflammation qui eſt faicte d'vn ſang bon loüable, & eſpois, ſe iette ſur la peau, & dans les muſcles, & eſt touſiours accompagnée de battement ; mais celle qui prouient d'vn ſang bon & ſubtil, ne ſe iette que vers la peau, & n'a point de battement, ains picque comme vne eſpine, ſelon le teſmoignage d'Auicene. * Au ſurplus il faut ſçauoir, que le *mauuais ſang ne conſtitue aucune difference de tumeurs* ; la raiſon eſt, que

* *Lib. 3. de Sympt. cauſ. c. 2. Item lib. de tumor. præt. nat. c. 16.*

Tumeurs ſanguines.

* *C. 17. lib. 14. Methed. med.*

* *Tertia quarti, Tract. 1. cap. 1.*

que ſi le ſang degenerant de ſa propre nature, vient à s'eſchauffer extraordinairement, ou meſmes à ſe roſtir, ſa partie plus ſubtile ſe conuertit en bile, & la plus groſſiere en melancholie, ainſi que l'enſeigne Galien au *chap. 9. du 2. liu. des differences des fieures, & au chap. 12 du 2. liu. des Criſes.* Et ne faut pas croire, que le *charbon* ſoit proprement vne *inflammation*, veu qu'il eſt procreé d'vne bile aduſte; non plus que l'abſcez, la gangrene (par où ie n'entends pas icy parler de la gangrene, qui commence par ſoy-meſme, ſans ſucceder à aucun autre mal) & le ſphacele; d'autāt que toutes ces tumeurs ſuiuent bien l'inflammation, mais elles ne ſont pas pourtant *inflammations*, voilà pourquoy elles meritent ſeulement d'eſtre appellées *accidens* de phlegmon.

Tumeurs bilieuſes. Quant à la bile ou cholere naturelle ſuperfluë, c'eſt à dire, qui n'eſt ny mordicante, ny trop groſſiere, ains temperée & benigne; ſi elle vient à influer ſur quelque partie, elle engendre *l'eryſipele*, qui eſt vne maladie du vray cuir, ſelon le teſmoignage de Galien *: mais ſi elle eſt non naturelle, c'eſt à dire, groſſiere & mordicante, elle produit vne eſpece de tumeur, qui a quant & ſoy vn vlcere conioinct, lequel ronge la vraye peau, & s'appelle *herpes rongeant*, ou ſelon Auicenne, *fourmy corroſiue*, ou ſelon Celſe, *feu ſacré*. Que ſi finalement icelle eſtant non naturelle & groſſiere, ne ſe trouue pas eſtre ſi acre & mordicante que la ſuſdite? elle excite certaine ſorte de petites puſtules, qui arriuent en aſſez bon nombre à la peau, & ſont ſemblables aux grains de miller, à raiſon dequoy on les appelle *herpes miliaire*, ou ſelon Auicenne, *fourmy miliaire*, ou ſelon Celſe, *feu ſacré*.

** Cap. 1. lib. 2. ad Glaucon.*

Tumeurs pituiteuſes. La pituite produit autant de diuerſité de tumeurs, comme elle eſt de differente ſorte, ſelon Galien *: car celle qui eſt naturelle, inſipide, & de conſiſtence ſubtile, venant à occuper tout le corps, engendre vne eſpece de tumeur qui s'appelle *Anaſarque*; mais ſi elle ne ſe iette que ſur vne ſeule partie, elle produit l'Oedeme. (Galien au *chap. 6. du liu. des cauſ. des malad.*) Que ſi elle n'eſt pas naturelle, ains groſſiere, viſqueuſe, & deſſechée tant & plus; alors elle procrée, non ſeulement vne eſpece de ſcirrhe, duquel parle Galien au *chap. 4. du. 2. liu. à Glaucon*: mais auſſi la *vitiligo blanche*, qui n'eſt autre choſe qu'vne laideur & defœdation

** Cap. 2. lib. de atrabile.*

dation de la peau, accompagnée de petites eſcailles qui s'enleuent de deſſus la partie, (Galien au *ch.2. du liu.3. des cauſ. des Sympt.*) Finalement ſi ladite pituite ſe trouue ſalée & nitreuſe; d'icelle prouiennent & ſont engendrées ces tumeurs de la teſte, accompagnées de petits vlceres, que les Grecs appellent *ἀχῶρες*, & les François *teigne*. (Gal. au *chap.15. du liu. des tumeurs contre nature*, & au *chap.6. du liu. des remedes faciles à recouurer.*

Tumeurs melancholiques.

Pour l'humeur melancholique naturelle, qui eſt vn ſang groſſier, froid, & ſec; il eſt certain que venant à influer ſur quelque partie, elle forme & produit l'autre ſorte de *ſcirrhe* duquel parle Galien au *chap.4 du 2. liu. à Glaucon*, & qui a diuerſes appellations ſuiuant la diuerſité, des parties qu'il occupe: car s'il tombe ſur les glandules, il s'appelle communement *eſcroüelle*, ou ſcrophule; ſi dans la bource ou ſcrotum, *ſarcocele*, ou hernie charneuſe *; ſi ſur les cuiſſes, & iambes, & qu'en icelles il vienne à dilater extraordinairement les veines qui y ſont, il ſe nomme *variee*, ou tumeur variqueuſe *: Bref ces tumeurs que les Grecs appellent *ecchymomata*, les Latins *effuſa* & *nigrores*, & les François *meurtriſſeures*, ſont auſſi faictes de ladicte humeur, & outre qu'elles ont quelque rapport auec le ſcirrhe, elles arriuent fort ſouuent aux vieilles gens, qui ont eu des caſſeures aux veines. * Que ſi la meſme humeur melancholique naturelle ſe iette ſur le cuir, là elle procrée ce vice du cuir, que nos Autheurs appellent *Vitiligo noire*. Au reſte l'humeur melancholique non-naturelle, s'engendre en deux façons; la premiere, quand la melancholie naturelle vient à ſe roſtir exceſſiuement; l'autre, quand l'humeur bilieuſe vient auſſi à boüillir par trop, & à ſouffrir aduſtion, (Gal. au *chap.4. du liu. de l'humeur atrabilaire*,) & en cette ſeconde façon, cette humeur noire s'appelle proprement humeur *atrabilaire*, laquelle venant à influer, & à ſe ietter ſur tout le corps, produit cette ſorte de tumeur, qui s'appelle ou lepre ſelon le vulgaire, apres Auicenne, ou *Elephantiaſe* ſelon les Grecs; lequel dernier nom luy a eſté donné, d'autant que ceux qui ſont affligez de ce mal, ont leur charneure calleuſe, inegale, & noire comme les Elephans. Mais ſi cette meſme humeur n'occupe qu'vne ſeule partie, alors d'icelle ſe fait le *chancre*, & la maladie appellée *phagedane*, laquelle eſt vne tumeur non

** Galien cap.17. lib.14. Meth.*

** Galien cap.10. lib.2. ad Glauc. & cap.4. lib. de atrabile.*

** Galien cap.10. lib. de tumor. p. n.*

D'où s'engendre l'humeur melancholique non-naturelle.

ſimple & ſolitaire ; ains conjointe auec vlcere , & n'eſt autrement differente de la dertre rongeante , ſinon en ce que celle-cy bruſle & ronge la peau tant ſeulement , & celle-là corrode & le cuir, & la chair ſubjacente(Galien au *chap.13.du liu.des Tam.cont nat.*)Outre-ce,l'humeur atrabilaire produit encore pluſieurs autres affections & maladies du cuir, telles que ſont la *galle* , *mal ſainct Main* , la *pſore*,& autres ſemblables. Que ſi finalement cette humeur atrabilaire vient à acquerir vn ſupreme degré de chaleur, par vne ſorte d'aduſtion,que nos Autheurs appellent *ſuperaſſation* , alors elle produit le *charbon* , que les Grecs nomment ἄνθραξ (Gal.au *chap.4.du liu de l'hum Atrabil.*)

Tumeurs aqueuſes. **cap.16. lib.5. de vſu Part.* ** Galien c.2.lib.3. de ſympt. cauſ.* **cap.15. Iſagog. & c.2. l.5.de loc.aff.*

L'humeur aqueuſe ou ſereuſe , qui eſt l'excrement du breuuage que nous prenons, ſelon Galien *, venant à regorger par tout le corps , & principalement dans la capacité de l'abdomen , ou ventre inferieur, excite & procrée vne eſpece d'hydropyſie,qui s'appelle *aſcites* *;mais ſi elle deſcent dans le ſerotum,elle y fait *l'hernie aqueuſe*,que les Grecs appellent *hydrocele.* Que ſi elle vient à ſortir par le nombril , en ſorte qu'il en deuiennne enflé & tumefié, d'icelle ſe fait la tumeur, appellée *hydromphale.* Derechef,ſi elle s'amaſſe ſur les paupieres,il ſe fait vne petite puſtule, que Galien appelle *hydatis**,& les Latins *aquula.* Outre-ce nous pouuons mettre au nombre deſdites tumeurs aqueuſes,toutes ces petites veſcies qui viennent parfois au cuir, ou par eſchauffement ou par attouchemét d'eau boüillante,ou de quelque fer chaud : & auec icelles encore, toutes les tumeurs qui ſe font en quelque partie du corps que ce ſoit, où les ſeroſitez abordent, leſquelles tumeurs Galien comprend ſous le nom de *papules,au chap.2. du 3.liu.des cauſ des ſymptomes.*

Tumeurs flatueuſes.

L'humeur flateuſe fait & procrée les tumeurs que les Grecs appellent ἐμφυσήματα , comme qui diroit, tumeurs venteuſes, leſquelles ont diuers noms, ſuiuant la diuerſité des parties qu'elles affligent ; car ſi tout le corps eſt plein de ventoſitez, & principalement les hypochondres, alors voit-on paroiſtre cette ſorte de tumeur, qui s'appelle *Tympanites* : que ſi leſdits vents deſcendent plus bas iuſques aux parties honteuſes , le *priapiſme* , & la *ſatyriaſe* arriuent : & ſi finalement elle ſort par le nombril , il s'y forme vne certaine tumeur , que les Grecs appellent

Pneuma

Pneumatomphale. Pour ce qui concerne ces meſmes tumeurs flatueuſes, qui ſe font és autres parties du corps, elles ſont appellées en Grec du mot general ἐμφυσήματα, comme nous auons deſia dit.

Venons maintenant aux parties, qui par leur ſituation decliue & panchante, ſont cauſe que pluſieurs tumeurs contre nature ſe font & ſe forment en certaines parties du corps : Or elles ſont deux en nombre, à ſçauoir les *inteſtins*, & la *coiffe du ventre*, autrement ditte *omentum*. Si doncques l'inteſtin vient à tomber dans le ſcrotum, il ſe fait vne *hernie inteſtinale* ou *Enterocele* ; ſi la coiffe, il ſe forme vne *epiplocele* ; ſi finalement l'inteſtin ou la coiffe ſortent par le nombril, il ſe fait double tumeur, dont l'vne s'appelle en Grec ἐντερόμφαλος, & l'autre ἐπιπλόμφαλος.

Tumeurs cauſées par la cheute des parties.

Neantmoins nous deuons ſçauoir, que toutes tumeurs ne ſont pas touſiours des pures, & ſolitaires humeurs, leſquelles nous auons traicté iuſques à preſent ; mais bien ſouuent de diuerſes humeurs confuſes & meſlangées : car comme ainſi ſoit que toutes ces dites humeurs ſont dans les veines, il arriue fort ſouuent que ſi vne d'icelles eſt en fluxion & mouuement, l'autre flue & ſe meut facilement auec elle, ou parce qu'elle eſt ſubtile, ou à cauſe de la continuité des parties, ou par la fuite du vuide, ou par quelque autre occaſion. Or Galien * fait le denombrement particulier de toutes ces differences en cette ſorte, ou à peu pres. Les humeurs meſlangées qui influent en quelque partie, ſont ou eſgalement meſlangées, ou ineſgalement : ſi ineſgalement, alors, ſi par exemple l'humeur bilieuſe ſe meſle auec le ſang, il ſe fait & ſe forme vne inflammation *eryſipelateuſe* ; ſi la pituite, *l'œdemateuſe* ; ſi la melancholie, la *ſcirrheuſe*. Que ſi vn peu de ſang ſe meſlange parmy beaucoup de bile, de là ſe fait & ſe procrée *l'eryſipele phlegmoneux* ; ſi vn peu de pituite au lieu de ſang, *l'œdemateux* ; ſi l'humeur melancholique, *le ſcyrrheux*. Mais ſi beaucop de pituite ſe meſle parmy vn peu de ſang, il ſe fait vn *œdeme phlegmoneux*, &c. Si finalement l'humeur melancholique ſe meſle en grande quantité auec vn peu de ſang, il ſe forme vn *ſcirrhe phlegmoneux*, &c. Que ſi les humeurs ſe trouuent eſgalement meſlangées, d'icelles ſe font des tumeurs qui ſont

Tumeurs non-eſquiſes, ains faites de quelque meſlange de matiere.

* *Cap.9. lib. de Tumor. prat.nat. Item c.2. lib.4. Meth. Item c.1. lib.2. ad Glauc. Item cap. 12. lib.2. de Criſib.*

* cap.2. lib.14. Meth. Item c.1. lib.2. ad Glaucon.

ſont de nature moyenne & meſlangées, ſelon le teſmoignage de Galien. *

Derechef, s'il arriue que les humeurs ſereuſes ou flateuſes ſe meſlange parmy les quatre humeurs ſuſdites, alors on voit naiſtre pluſieurs autres particulieres differences de tumeurs, auſquelles neantmoins les anciens Autheurs n'ont point donné de nom. Que ſi finalemét les parties deſplacées & panchantes, deſquelles nous auons deſia parlé, ſe meſlans enſemble, viennent à ſe gliſſer dans le ſcrotum, de là ſe fait vne *enterepiplocele*; ſi l'humeur aqueuſe, & l'inteſtin, *l'ydroënterocele*: que ſi l'eau & l'inteſtin ſortent par le nombril, il ſe forme & procrée vn *hydrenteromphale*.

Tumeurs qui ſemblẽt auoir leur matiere differente de celle des tumeurs precedentes.

Or outre les tumeur ſuſdites, il y en a encore quelques autres, la matiere deſquelles eſt en quelque façon diuerſe de la leur : car le *Meliceris* par exemple, contient vne matiere preſque ſemblable au miel ; le *Steatoma*, au ſuif ; *l'Atheroma*, à la boüillie. D'ailleurs il ſe void ſouuent des abſcés, dans leſquels on trouue des poils, des charbons, des pierres, des teſts, & de la lie. Toutesfois il eſt neceſſaire de reduire vne chacune de ces tumeurs ſous quelque eſpece d'humeur, comme celles qui ſont chaudes & ſeches, ſous l'humeur bilieuſe; celles qui ſont froides & ſeches, ſous la melancholie, & ainſi des autres. Et c'eſt ainſi qu'Auicenne a fait, trouuant bon de reduire *Latheroma*, le *ſteatoma*, & le *meliceris*, ſous ces eſpeces de tumeurs qui ſont faites de pituite & d'humeur melancholique. Ainſi les petites poſtules qu'Hippocrate * appelle ἱδρῶα, & les Latins *Sudamina*, leſquelles ont accouſtumé d'exulcerer la peau; prouiennent, & ſont faites d'humeurs meſlangées, ſçauoir eſt des ſueurs & des humeurs bilieuſes: ainſi *les mules des talons* ſont procreées d'humeur melancholique, pituiteux & ſereux meſlangez enſemble; les *Epinyctides* qu'Auicenne * appelle *Eſſere*, de ſang, de colere, & de phlegme: les myrmecies, acrochordôs, *Thymi*, & les cors des pieds, d'humeurs melancholiques & pituiteuſes : les *Phlyctanes*, d'vne humeur aqueuſe & flateuſe tout enſemble : la teigne, d'humeurs ſereuſes, groſſieres, & glutineuſes, ſelon le rapport de Galien. * Bref la rougeole, la petite verole, le *Sarcoma*, le polype, le *dracunculus*, ou dragonneau, la taupe, la tortue, le condylome, le *parulis*, *l'epulis*,

*aph.21. ſect.3.

* 3.4. tract.1. cap.13.

*c.8.li.1. κατ' τόπους.

l'epulis,le lichen , le *varus*,les l'entilles , le *terminthus*,le *ſtaphyloma*,le *grando*,*l'orgeolet*,l'ongle,*l'alphus*, la mentagre,les panaris ou *reduuia* , & autres telles tumeurs, ſont engendrées d'humeurs miſtes.

De la generale curation des Tumeurs contre nature.

Chapitre IV.

Indications pour la gueriſon des tumeurs.

Galien au *chap.*90.de ſon *Ars parua*,propoſe vne generale curation des tumeurs ; car veu qu'en la tumeur la partie affectée eſt replete & engagée ; de là paroiſt l'indication qui porte d'euacuer la matiere,qui rempliſt. Or cette euacuation ſe fait ou en repouſſant ladite matiere par des remedes repercuſſifs , ou bien l'euacuant par la partie malade : ce qui arriue en deux façons;car ou cela ſe fait *ſenſiblement*,par ſection & ſcarification,ou *inſenſiblement* par des remedes diſcuſſifs : mais neantmoins, il faut que toute methodique curation commence par l'extirpation de la cauſe.

D'où il faut remarquer apres Galien au *chap*.2. du 13. *liure de la Method.* qu'en la curation des tumeurs qui ſe font par fluxion,on ſe propoſe double indication*,la premiere deſquelles eſt l'inhibition ou empeſchement qu'on doit apporter pour faire en ſorte que l'humeur ne coule plus ſur la partie ; l'autre eſt l'euacuation ou vuidange qu'on doit faire de ladite humeur deſia influée.Quant à la fluxion , on ſe ſert ordinairement de trois moyens ou inſtrumens pour l'arreſter,ſçauoir eſt des remedes repercuſſifs,reuulſifs,& intercipients.Vray eſt que touchant l'vſage des repercuſſifs,Galien enſeigne de ne s'en ſeruir point en ſept incidens,qu'il propoſe comme autant d'exceptions remarquables.1. Quand la matiere coule aux emonctoires , ou glandes , & particulierement ſur celles qui ſont derriere les oreilles, & au col,leſquelles reçoiuent les excremens du cerueau. Item ſur celles qui ſont ſous les aiſſelles , comme eſtans les emonctoires du cœur ; & finalement ſur celles des aiſnes, qui ſont les vrais emonctoires du foye. Il faut donc ſe donner garde , de ne pas repouſſer

** Hippoc. auoit dit auparauant. la meſme choſe en ces termes.* ὅσα μὲν νοσήματα ἀπὸ τ͂ ῥόου γίνεται, τὸν ῥόον παύειν χρὴ πρῶτον, ἔπειτα τὸ συνεῤῥυηκὸς ἐξάγειν.

Quand c'eſt qu'il ſe faut paſſer des repercuſſifs.

repouſſer la matiere de ces lieux là vers les parties no-
2. bles.(Gal.au *chap.*2.du 3.*liu.κατ.τόπ.*)2.Quand la matie-
re qui coule eſt veneneuſe, comme au charbon peſtilen-
* *loc.cit.* tiel, & au bubon venerien. * 3. Quand quelque matiere
3. coule critiquement *; car tant s'en faut qu'il nous faille
**Com.* ſuſciter vn mouuement contraire à celuy que la ſage &
*aph.*20. bien faiſante nature a entrepris, qu'au contraire nous
*ſect.*1. ſommes obligez de l'aſſiſter en ſon mouuement,& le pro-
mouuoir en tant qu'en nous eſt, s'il eſt deffectueux,arri-
4. rant dauantage ſur la partie affectée.4. Quand la fluxion
* *Cap.*2. arriue à quelque corps cacochyme & plethorique *.
*lib.*3. 5.Quand la partie ſur laquelle la matiere tombe, eſt par
κατ. τόπ. trop foible & debile ; car ſi pour lors nous venions à vſer
5. de repercuſſifs, il ſeroit à craindre que leur froideur ne
ſuffocaſt entierement le peu de chaleur de ladite partie.
(Gal.au *chap.*6.*du* 13.*liu.de la Meth.* & *c* 7.*l* 6. *κατ. τόπ.*)
6. 6. Quand il y a grande douleur en la partie ; car il eſt
beaucoup plus expedient pour lors d'vſer de remedes
anodyns ou paregoriques, pour appaiſer la douleur, que
de repercuſſifs,qui la rengregent. (Gal.au *ch.*2. *du* 2. *liu.*
7. *à Glaucon.*) Finalement on ſe doit paſſer de repercuſſifs,
quand la fluxion qui ſe fait, paſſe tout aupres de quelque
partie noble; ainſi nous nous gardons bien de repercuter
vn eryſipele qui ſe fait à la face, ou au col, de peur qu'il
n'en arriue ou phreneſie, ou ſquinance, ou quelque autre
maladie.

Outre ces ſept cas reſeruez, Guidon en adjoûte encore trois autres. 1. Quand la matiere qui coule prouient de quelque cauſe primitiue & externe. 2. Quand elle eſt impacte,& fort infiltrée à la partie. 3. Quand elle eſt groſſiere & terreſtre. Mais quoy qu'il en ſoit, le dire de ce perſonnage ne me contente pas ; car pour commencer par la cauſe primitiue, on ſçait aſſez par experience, que nous nous ſeruons principalement des repercuſſifs en tel cas: ainſi s'il arriue qu'vn enfant venant à trebucher par terre, ſe meurtriſſe quelque partie, on applique incontinent par deſſus du papier moüillé d'eau roſe, ou d'eau commune
* *Cap.*6. toute fraiſche. Ainſi nous ſeruons nous *d'oxycrate, d'eau*
lib 13. *froide, blancs d'œufs,* & autres ſemblables repercuſſifs, tant
Method. aux playes recentes, qu'aux contuſions, & entorſes des
med. membres. Quant à la matiere infiltrée, Galien * deffend

de

de la repercuter, d'autant qu'il eſt impoſſible qu'elle le ſoit Finalement, quand il dit, qu'il ſe faut bien garder de repercuter *la matiere, quand elle eſt groſſiere & terreſtre*, ie trouue qu'il ſe trompe grandement : la raiſon eſt, que toute matiere pour groſſiere qu'elle ſoit, ſe peut & ſe doit repercuter, moyennant qu'elle ſoit en fluxion, & en mouuement; voire tant plus elle l'eſt, d'autant plus demande-elle des puiſſants repercuſſifs. D'où vient auſſi que Galien * ſe ſert des remedes refrigeratifs aux tignes bilieuſes, & d'aſtringents aux pituiteuſes, où la matiere qui flue & qui les entretient, eſt beaucoup plus groſſiere que celle des bilieuſes.

** C. 16. lib. 13. Method. medend.*

De la partie qui enuoye.

Au reſte toute fluxion eſt excitée, ou par la partie qui ennoye, ou par celle qui reçoit : celle qui enuoye, n'excite iamais aucune fluxion, ſi elle n'eſt prouoquée & irritée par les humeurs qui ſont ou ſurabondantes, ou mordicantes, ou autrement faſcheuſes: que ſi elles ſe trouuent *bonnes & naturelles*, le mal qui les accompaigne s'appelle *plethore*; ſi mauuaiſes & contre nature, *cacochymie*. Parquoy il faut premierement oſter cette *plethore*, ou plenitude par les remedes euacuatifs; ainſi que nous recueillons des paroles de Galien au *ch. 7. du 13. liu. de ſa Method.* & partant la ſaignée, les bains frequẽts, l'exercice, les frictions, les onctions chaudes & reſolutiues, l'abſtinence, & autres ſemblables remedes ſont grandement profitables en tel cas. Quant à la *cacochymie*, elle demande d'eſtre euacuée par remedes purgatifs. Et d'autant qu'il arriue par fois, que ladite plethore & cacochymie ſont immediatement procrées & fomentées par les cauſes externes ou choſes non - naturelles; il eſt auſſi neceſſaire de les oſter, tant qu'elles les entretiendront, ainſi que nous enſeigne Galien au *ch 3. du 4 liu de la Method.* Bien diray-ie, que nous voyons ſouuent que cette plethore & cacochymie prouiennent auſſi de quelque intemperie, ou du foye, ou de la ratte, ou du ventricule, ou de la teſte, ou de quelqu'autre partie noble; laquelle intemperie il faut auſſi corriger, à fin que tout aille bien.

De la partie qui reçoit.

Que ſi la fluxion eſt excitée par la partie qui reçoit, cela arriue ou par *chaleur*, procedante, ou de mouuement, ou friction, ou du feu, ou d'vn air chaud, ou du Soleil, ou finalement de quelque medicament acre & mordicant, qu'on

qu'on a appliqué ſur la partie,& alors on void manifeſtement que les remedes refrigeratifs ſont indiquez:Ou bien cela le fait à raiſon de quelque *douleur*, & partant il faut oſter pour lors les cauſes d'icelle,ou à tout le moins il ſe faut ſeruir des remedes anodyns & lenitifs pour l'appaiſer.Et voilà tout ce qui ſe peut dire des tumeurs, qui ſont excitées par fluxion.

Congeſtion.

Pour le regard des autres qui ſe font par *Congeſtion*,ou à cauſe de l'intemperie,ou à cauſe de la foibleſſe de la partie:il eſt certain qu'en tel cas, il faut premierement corriger ladite intemperie;puis apres fortifier la partie foible.

Deplacement des parties cauſant tumeur.

Que ſi finalement les tumeurs arriuent,par la ſituation decliue & panchante des parties,il eſt neceſſaire de remettre vne chacune d'icelles en leur propre lieu & place: & s'il ſe trouue que la cauſe de cette dicte ſituation decline ſoit ou la dilatation, ou la rupture de quelque conduict, alors on ſe ſeruira des remedes reſtreignants & reüniſſants, comme dictent les indications.

Chapitre V.

De la particuliere nature, & curation des tumeurs contre nature, & premierement du phlegmon, ou inflammation.

Maintenant il eſt temps, que nous approprions à chaſque eſpece de tumeur, les choſes generalles, dõt nous auons parlé iuſques icy, en commençant par *l'inflammation*;car auſſi c'eſt celle-là qui eſt la plus frequente,& a accouſtumé de ſuiure pluſieurs autres maladies,& notamment les contuſions, playes, vlceres, luxations,& fractures;ainſi que l'enſeigne Galien au *chap.1.du 2.liure à Glaucon*, & au *chap.1.du.13.liure de ſa Methode.*

Significations du mot d'inflammation.

Il faut donc premierement ſçauoir, que les Anciens donnoient le non *d'inflamation* à toute chaleur qui excede la naturelle, & qui paſſe au de là de la mediocrité,& en eſtabliſſoient deux differentes ſortes ; l'vne qu'ils appelloient *ſeche*, c'eſt à dire, qui eſt ſans aucun commerce

de

de matiere influente, à laquelle ils rapportoyent auſſi la fiévre : l'autre *humide*, accompagnée de fluxion de matiere, ſuiuant laquelle ſignification Galien * donne le nom d'inflammation à toutes tumeurs chaudes, comme ſont eryſipeles, dertres, & autres ſemblables. La troiſiéme proprement appellée *Inflammation*, ne ſe fait que par fluxion de matiere ſanguine ; de laquelle auſſi (laiſſant les autres à part) nous auons reſolu de diſcourir en cét endroict.

* *cap 1. & 2. lib. 2. ad Glaucon.*

Or cette inflammation eſt double ; l'vne *vraye* & legitime; l'autre, *illegitime* & baſtarde. La premiere s'appelle *vraye*, d'autant qu'elle eſt faite & procreée d'vn ſang loüable, & de mediocre conſiſtence ; l'autre s'appelle *non vraye* & illegitime, à cauſe qu'elle prouient d'vn ſang vicieux, ou en ſa ſubſtance, ou par le meſlange de quelque autre humeur ; de ſorte, que ſi ledit ſang vient à ſe deſpoüiller de ſa propre nature, par vn changement de ſubſtance, il ne produit pas vne inflammation proprement dite, ains d'autres eſpeces de tumeurs, d'autant que comme ſa plus ſubtile partie degenere en *bile iaune*, auſſi la plus terreſtre & groſſiere ſe change en *bile noire*, ſelon le teſmoignage de Galien. * Que s'il change de nature par admixtion & meſlange de quelque autre humeur; alors il procrée bien vne inflammation, mais non pas purement & ſimplement telle, ains auec ſurnom tiré de l'humeur, qui eſt ioincte à iceluy; comme par exemple, ſi l'humeur bilieuſe vient à ſe meſler auecques luy, l'inflammation qui en prouient doit eſtre appellée eryſipelateuſe, & ainſi des autres. De façon qu'il n'y a qu'vne *vraye & legitime inflammation*, qui eſt celle qui eſt faite d'vn ſang pur, & loüable, de laquelle nous traicterons maintenant, ſans toutesfois oublier la curation de la *non vraye*, qui s'entendra aſſez par ce que nous dirons de *la vraye*.

Differences priſes de la matiere & de ſujets.

* *cap. 9. lib. 2. de differ. febr. Item cap. 12. lib. 2. de Criſib.*

Or elle peut arriuer en pluſieurs parties du corps, comme ſont veines, nerfs, ligamens, membranes, & autres; mais nous voyons qu'elle arriue plus frequemment aux muſcles, qui ſont naturellement plus chauds & ſanguins, comme ayans pluſieurs groſſes veines, qui les abreuuent & nourriſſent. Au reſte ſi ce ſang loüable, qui coule ſur vne deſdites parties pour y faire vn phlegmon, ſe trouue ſubtil & delié ; alors ledit phlegmon n'occupe que la

peau; s'il eſt groſſier, il s'inſinue auec plus d'opiniaſtreté dans les parties muſculeuſes:que s'il eſt de mediocre conſiſtence,l'occupe vn peu vne partie,& vn peu l'autre. Et encore que cette vraye inflammation attaque auſſi les parties interieures, comme peuuent eſtre les membranes du cerueau, le foye, & les poulmons; ce neantmoins nous n'entendons pas de traitter icy d'autre inflammation, que de celles qui arriuent aux parties externes:laquelle ſe fait lors qu'vne grande quantité de matiere influë ſur quelque partie: car le ſang ſur-abondant, (que le trop manger & boire ont produit) irrite les parties interieures, à l'expulſer,premierement dans les grands vaiſſeaux,puis dans les moindres, & de là dans les plus petits, iuſques à ce que finalement ledit ſang ſorty comme par expreſſion de ces veines, s'aille ietter dans l'entre-deux, ou eſpace vuide des muſcles;ainſi que le rapporte Galien au *chap.6.du liure de l'Intemp.ineſgale,chap.95.de l'art medic.& chap.2.du liure 14 de la Meth.*

Comment s'engendre le phlegmon.

Les ſignes du phlegmon, qui ſont ſix nombre.

Au reſte les *ſignes*, ou les ſymptomes qui ſuruiennent au phlegmon,ſont ſix en nombre,(Galien au *chap.2.du 14. liure de ſa Method.& com.8.du liu.3.des fractur.*)à ſçauoir, *chaleur,rougeur,douleur,tenſion,renitence,& pulſation.*

1\. *La chaleur* paroiſt manifeſtement en iceluy, dautant que le ſang qui eſt chaud de ſa nature, & qui eſt conſtipé & reſerré dans la partie où il s'eſt eſcoulé,ne ſe peut pas eſuenter librement,de ſorte que ſe pourriſſant là,il acquiert vne

2\. chaleur contre nature. *La rougeur* s'y void auſſi,comme prouenant d'vne chaleur exceſſiue, & porte en elle les liurées du ſang qui l'a produite.

3\. Quant à la *douleur*, il faut neceſſairement qu'elle s'y trouue, puis qu'il y a intemperie chaude, & ſolution de continuité, qui depend de la matiere,laquelle eſtend exceſſiuement,comprime, appeſantiſt,& pince les parties nerueuſes voiſines. Outre plus,

4\. la *tenſion* y eſt requiſe,à cauſe de la matiere qui eſt reſerrée,infiltrée,& entaſſée dans ladite partie,laquelle auſſi eſt la cauſe de la *renitence*, ou reſiſtence qui s'y trouue.

5\. 6. Finalement pour ce qui eſt de la *pulſation* ou battement, il ne ſe trouue pas en tout temps en ladite inflammation, mais ſeulement,lors qu'elle eſt en ſon augment,& qu'elle tend à ſuppuration,ſelon Galien au *chap.1.du 13.liure de ſa Methode*.Or cette pulſation n'eſt autre choſe que le mouue-

ment

uement des arteres qui ſont en la partie malade, lequel neantmoins ceux qui ſont ſains ne ſentent aucunement, d'autant que tout plein de petits eſpaces autour des arteres, ordonnés à rendre leur mouuement libre, ne ſont point farcis & remplis d'humeurs en iceux, comme ils ſont en ceux qui on vn phlegmon, voilà pourquoy ceux-cy ſentent ledit battement des arteres, & non pas ceux là.

Les cauſes du phlegmon.

Quant à la cauſe du *phlegmon*, ou inflammation, c'eſt le ſang, qui s'eſt gliſſé & infiltré dans la partie: la cauſe de la fluxion dudit ſang, eſt la partie qui enuoye, & celle qui reçoit; car comme celle-cy ſouffre, auſſi celle-là agit & pouſſe ledit ſang ſur l'autre, y eſtant irritée par ſa trop grande quantité; les cauſes de laquelle ſont externes, comme le *manger & le boire* exceſſif, *le mouuement* qui attenue, & liquefie, & fait eſpandre le ſang: *le repos*, qui eſtant cauſe de la ſuppreſſion des euacuations ordinaires, fait qu'il s'amaſſe dans le corps beaucoup plus de ſang qu'il ne ſeroit pas requis; item *le ſomeil & les veilles immoderées, les extremens*, ou trop euacuez, ou trop retenus, & finalement *les paſſions d'eſprit*, entre autres la cholere, qui attenue, & fait eſpandre le ſang par cy, par là. La partie qui reçoit, attire la fluxion; or les cauſes de cette attraction ſont la chaleur, & la douleur; la cauſe de la douleur eſt double, ſçauoir eſt l'intemperie, & la ſolution de continuité; derechef l'intemperie prouient ou des cauſes *externes*, comme peuuent eſtre l'air, quelque medicament trop chaud, quelque mouuement violent, vne morſure de beſte venimeuſe, &c. ou *internes*, comme eſt la plenitude autrement appellée *plethore*, qui vient pareillement des cauſes externes, ainſi que nous auons deſia dit. D'ailleurs la ſolution de continuité vient auſſi ou des *cauſes externes*: comme ſont playe, entorſe, contuſion, &c. ou des *internes*, c'eſt à dire, de l'abondance du ſang, qui excite douleur, en faiſant extenſion en la partie. La *chaleur* arriue à la partie recipiente, ou à cauſe de quelque mouuement violent, ou par la chaleur du Soleil, ou du feu, ou pour auoir prins quelque medicament acre & mordicant: de toutes leſquelles cauſes, voyez Galien au *chap.* 3. & 6. *du* 13 *liu. de ſa Methode*.

Le prognoſtique du phlegmon.

Pour le regard du Prognoſtique, il faut noter, que tous

 phlegmons

phlegmons qui arriuent aux parties externes,ſont ſalutaires, & ſans danger, moyennant qu'ils ne ſoyent pas extremement gros; car là où ils ſe rencontrent tels,la chaleur naturelle de la partie, venant à s'eſteindre & à ſuffoquer, la gangrene, & le ſphacele s'introduiſent en icelle. Les inflammations qui arriuent aux ieunes gens,en temps d'eſté,aux parties du corps chaudes & poreuſes, aux perſonnes nullement plethoriques,ſont plus faciles à guerir: comme tout au rebours, s'il y a des diſpoſitions contraires.

Les quatre temps du phlegmon.

Toute inflammation ſe traite par la conſideration de ſes quatre temps,qui ſont,*le principe*, lors que le ſang influe encor en la partie: *l'augment*, quand le ſang qui eſt deſia eſcoulé, s'eſchauffe & s'altere par voye de putrefaction; ce qui arriue,d'autant qu'il eſt hors de ſes propres vaiſſeaux,de ſorte que la chaleur contre nature qui luy eſt ſuruenuë, venant à le rarefier, fait qu'il s'en forme des flatuoſitez, qui eſtendent encores plus la partie enflammée,iaçoit qu'il n'influe plus rien ſur icelle:*L'eſtat*,quand le ſang ſe conuertit en pus, & que les grandes douleurs ſe mettent en campagne. Et la *declinaiſon*, quand la matiere qui eſt cuite,& conuertie en pus,ſe digere, & reſout,& la tumeur vient à ſe diminuer manifeſtement,comme enſeigne Galien *com.3. du liu.1. des hum. & chap.3. du l. des temps de la malad.*

Les indications curatiues du phlegmon.

Tout ainſi doncques que le temps du phlegmon ſe recognoiſſent & diſtinguent par les diuerſes conſiderations du ſang qui le procrée; auſſi les indications curatiues d'iceluy ſe tirent du meſme ſang. En *premier lieu* donc, il faut empeſcher qu'il ne ſe procrée pas tant de ſang ſuperflu dans le corps du patient, en oſtant les cauſes qui l'engendrent. *Secondement*, s'il arriue qu'on n'aye pas pou empeſcher la generation dudit ſang ſuperflu,qui eſt encore en repos,il faut vſer de precaution pour empeſcher ſon mouuement, ſi faire ſe peut; or cela ſe fera, en oſtant la *plenitude*, qui eſt la cauſe de l'irritation de la partie qui enuoye. *De plus*, en refroidiſſant & temperant la chaleur exceſſiue de la partie recipiente: item en vſant de lenitifs contre la douleur, à celle fin qu'elle n'attire pas dauantage. *Finalement*, en rendant le ſang incapable de mouuement; ce qui ſe pourra faire aiſement par l'vſage des remedes

medes refrigeratifs & incraſſans ; item en reſſerrant les pore,& les conduits par leſquels ledit ſang influe,& en le deſpoüillant de ſon vehicule ſereux. *Tiercement*,ſi on n'a pas peu empeſcher le mouuement dudit ſang, qui influe actuellement; il faut à tout le moins faire en ſorte, qu'il ne coule pas ſur la partie malade, en ſe ſeruant de remedes reuulſifs,defenſifs, & repercuſſifs. *Bref*, ſi ledit ſang eſt deſia actuellement influé ſur la partie, il le faut euacuer & tirer hors d'icelle ; ce qui ſe fera par l'vſage des medicamens reſolutifs & repulſifs, item par la ſcarification & ouuerture de ladite partie.

De la premiere Partie de la curation du phlegmon, qui eſt particulierement deuë à la cauſe antecedente.

NOus ſatisferons aux indications, ou intentions curatiues propoſées cy-deſſus, par le moyen de nos trois inſtrumens ordinaires,qui ſont la *diete*,la *chirurgie*, & la *pharmacie*.Car premierement la *diete*,telle que nous dirons en ſuite,eſt capable non ſeulement d'empeſcher la generation du ſang ſuperflu, mais auſſi de le diminuer quand il aura eſté engendré, & le rendre inepte à tout mouuement & fluxion : voilà pourquoy elle doit eſtre aſſez exacte, & ſubtile ,en ſorte qu'elle puiſſe ſeulement ſouſtenir les forces du malade : ayant touſiours eſgard à la grandeur de l'inflãmation, au genre de vie,à la couſtume,à l'âge du malade, & à la ſaiſon de l'année. Si doncques il arriue que le patient ſoit debile, & villageois de condition,il ſera bon de luy donner du pain trépé,& cuit dans du boüillon de chair de veau,ou de poullet,comme auſſi des œufs frais,des pieds ou teſtes de veau & de mouton. Son breuuage ſera fait d'vn boüillon maigre, & de petite nourriture,duquel il vſera par interualles.Mais s'il ſe rencontre foible & delicat,comme ſont ordinairement ceux qui demeurent dans les grandes villes,il ſe contétera de la ptiſane faite auec orge, dans laquelle on pourra meſler le ſuc & la ſubſtance d'vn ieune poulet contus & preſſé;& pour ſon boire il n'vſera d'autre choſe que d'eau diſtilée

Trois inſtrumens ordinaires de la therapeutique.

1. La diete, & ſa quantité

BIBLIOTECA NAZ. ROMA VITTORIO EMANUELE

diſtillée de petits poulets. Que s'il arriuoit quelque autre accident plus preſſant, alors le malade ſe ſeruira non ſeulement d'vne diete fort ſubtile & tenuë, mais auſſi ſe paſſera entierement de l'vſage du vin, des œufs, & de toutes viandes onctueuſes & graſſes, qui produiſent quantité de ſang. Et voilà comment les alimens accompliſſent les deux intentions propoſées, à raiſon de leur *quantité* ainſi raccourcie, laquelle (comme dit a eſté) empeſche la generation du ſang, & diminuë, quoy que par accident, & indirectement, celuy qui eſt deſia engendré. Quant à leur *qualité*, ils font en ſorte par ſon moyen, que le ſang ne s'eſmeut pas pour influer ſur la partie, le rendans incapable de ce mouuement contre nature. Et partant le regime de viure ſera *premierement* refrigeratif & incraſſant; *en apres* adſtringent & reſſerrant les veines; en *troiſiéme lieu* diuretique, ayant la faculté d'emporter par les voyes de l'vrine, les ſeroſitez du ſang, qui ſont comme ſon chariot, duquel eſtant priué, il deſiſte d'eſtre immobile. Si doncques quelque ieune homme maigre, ayant les veines groſſes & apparentes, eſt attaqué d'vn grand & gros phlegmon en eſté, auec fiévre, cõme il arriue volontiers, il luy faudra faire vſer de ptiſane faite auec orge, & luy donner du pain couppé à trãches larges & minces, leſquelles on fera legerement roſtir au feu, puis infuſer & tremper dans d'eau fort fraiſche, parmy laquelle on meſlãgera vne petite portiõ de vinaigre, & quelque peu de ſucre, ſelõ le gouſt, & la volõté du malade: il ſe ſeruira pour ſa boiſſon, ou d'eau commune boüillie, ou d'eau d'orge, ou des eaux diſtillées de cichorée, d'endiue, laictue, laicteron, & autres: & s'il a ſes veines larges & apparentes, comme nous auons dit, on luy pourra donner des panades faictes auec du boüillon, dans lequel on aura premierement fait cuire à force grains d'aigrais, ou de groiſelles blanches, ou meſmes des rouges. Il boira ordinairemẽt à ſes repas du vin de grenades, trẽpé d'eau commune, ou bien vſera d'oxycrat; ou d'eau, vinaigre, ou iulep roſat meſlez enſemble: finalement apres le repas, on luy fera vſer ou de ſucre roſat, ou de coings tant confits, que ſimplement cuits. Que ſi on deſire ſçauoir ſi le malade a le ſang fort ſereux, on le cognoiſtra à cecy, ſ'il qu'il aura eſté ſuiet à la demangeaiſon, & aux puſtules, il piſſera peu & boira beaucoup, & le ſang qu'on luy aura tiré, paroiſtra manifeſtement ſereux. Auquel cas on luy

Qualité de la diete.

luy fera vſer de *panades faites auec la ſemence de melons*; ou auec le pain, & *l'emulſion de la meſme ſemence*, ou de celle de *courges* : ſon breuuage ſera d'eau commune, dans laquelle on aura fait bouïllir *des racines de perſil*. Pour ce qui concerne l'vſage des autres choſes non-naturelles, l'air qu'il reſpirera doit eſtre froid, ſe ſouuiendra d'euiter tous mouuemens & exercices violens qui dilatent & diſperſent le ſang ; ſon ſommeil ſera moderé, car les veilles ſuperflues eſmeuuent & agitent le ſang ; aura ſoing de tenir ſon ventre libre, & de fuir comme vn eſcueil toute cholere, principalement s'il eſt en fiévre. *Les autres choſes non-naturelles.*

S'enſuit maintenant l'operation manuelle, pour la gueriſon du phlegmon, & commençans par la *ſaignée*, nous dirons qu'elle eſt tres-neceſſaire en ce mal, moyennant que les forces du malade la permettent ; car elle empeſche que le ſang ſuperflu deſia engendré ne ſe meuue, & ne coule pas ſi facilement, tant par la diminution qu'elle en fait, que par le rafraichiſſement qu'elle luy donne. Parquoy ſi l'inflammation eſt grande ; le malade ieune, robuſte, & ſanguin ; le temps propre & conuenable, comme le printemps, on pourra librement tirer vne liure, ou vne liure & demie de ſang toute entiere, voire iuſques à cœur failly, auec Galien en ſon *Commentaire ſur l'Aphoriſme 26. de la 1. ſection* : car par tout où ſe trouue vne grande inflammation, ſe trouue touſiours auſſi groſſe fievre, & douleur violente, toutes leſquelles choſes demandent ſans doute vne telle euacuation. Que ſi l'inflammation eſt grande, & le patient moins robuſte, on ſe contentera de ſept ou huict onces de ſang, & ſi beſoin eſt on diuiſera la ſaignée en deux fois. Si neantmoins ſa foibleſſe ne permet pas, qu'on luy puiſſe ouurir quelcune des groſſes veines, on luy ouurira la *ſaluatelle*, l'ouuerture de laquelle affoibliſt fort peu ; ou bien on luy appliquera des ventouſes auec ſacrification. Par fois auſſi nous auons accouſtumé de nous ſeruir d'autres moyens pour tirer du ſang ; comme s'il arriue, que le malade ait eſté autrefois ſujet à quelque euacuation naturelle, par exemple au flux des hemorrhoïdes, qui ſoyent à preſent ſupprimées ; en ce cas-là nous nous ſeruons tres-heureuſement des ſangſues qu'on applique au fondement, d'où on tire du ſang à ſuffiſance. Item s'il auoit auparauant accouſtumé de ſaigner du nez, *2. La Chirurgie.* *Saignée euacuatiue.*

& qu'enuiron le temps de la naiſſance du phlegmon cette euacuation ait manqué ; alors on pourra recourir à l'ouuerture des veines du nez, premierement en fomentant la partie en dehors auec des remedes chauds & attractifs, tels que ſont la *mauue, laneth, & le pouliot*; en apres en irritant le dedans des narines, auec fueilles de gratteron, ou de *figuier*, ou auec la peau du poiſſon nommé *raïe*, ou finalement auec quelque autre choſe rude & aſpre. Pareillement s'il aduient qu'vne femme ayant ce mal, ſouffre ſuppreſſion de ſes mois, il n'y a point de doute, qu'il ne les faille prouoquer. Et voilà comment la *ſaignée* empeſche le mouuement du ſang deſia engendré. La meſme encore a la vertu d'empeſcher, que le ſang qui fluë actuellement, ne paruienne iuſques à la partie malade, ſi elle eſt faite à l'oppoſite d'icelle ; car c'eſt ainſi qu'on fait reuulſion du ſang par le moyen du vuide. Or pour bien limiter cette oppoſition, ou *contrarieté*, il faut diuiſer le corps entre deux parties, entre le foye, & les roignons, ſelon le teſmoignage de Galien,* de ſorte que ſi la fluxion tombe vers le foye, il faudra ouurir la veine au ply du coude; ſi ſur la bouche, ou aupres d'icelle, on ouurira le cephalique, ou la mediane; ſi le foye, la poictrine, ou le poulmon ſont attaquez, on tirera du ſang de la veine baſilique ; ſi le derrier de la teſte, on ouurira ou la veine au ply du coude, ou celle qui paroiſt au front, & finalement en la ſquiſnance, on tirera du ſang des veines de la main. Voilà quelle oppoſition ou contrarieté il faut obſeruer en la ſuperieure region du corps : Mais cas aduenant, que les roignons, la veſcie, & les parties genitales des deux ſexes, ſoyent tourmentées de fluxion, il faudra ouurir les veines ou du jarret, ou des malleoles. Au reſte cette regle qui concerne la contrarieté qu'il faut obſeruer en la ſuperieure, & inferieure partie du corps, ſouffre vne manifeſte exception pour le regard des extremitez du corps, qui ſont les bras & les iambes, aux maladies deſquelles il faut tirer du ſang, & faire reuulſion, ou des veines voiſines qui ont quelque communication enſemble, ou des ſuperieures, ſi les parties d'embas ſont malades, ou des inferieures, ſi celles d'enhaut, ſont trauaillées ; ainſi qu'a tres-bien remarqué Galien, au *chap. 2. du 2. liure à Glauc.* où nous liſons, qu'il ouurit la veine du bras à vn ieune homme, qui auoit

Saignée reuulſiue.

* *cap. 3. lib. 13. Method. Item lib. de Curat. per ſang. miſſion.*

auoir mal au genoüil. Ainſi nous trouuons dans Hippocrate,qu'il tiroit du ſang tantoſt des veines ſuperieures, & tantoſt des inferieures aux affectious de la matrice, & particulierement aux obſtructions d'icelle. Mais ie vois vne difficulté qu'on me pourroit propoſer: *Pour quelle raiſon c'eſt qu'en l'eſtroite obſeruation des oppoſitions & contrarietez ſuſ-alleguées, on diuiſe le corps en deux parties, ſçauoir eſt en la partie du foye, & en la partie des reins? Itē pourquoy on n'ouure pas la veine du front és maladies des pieds?* Sur quoy ie diray librement mon aduis,en cette ſorte. S'il eſt veritable que le ſang qu'on tire pour faire reuulſion, doit rappeler & retirer le ſang,qui influë ſur la partie affectée, il eſt neceſſaire,que le mouuement qui ſe fait conſecutiuement par le moyen du ſang qui eſt euacué, paruienne iuſques au mouuement de l'autre ſang qui tombe ſur la partie. La raiſon eſt que pendant l'euacuation qui ſe fait du ſang,touſiours l'autre plus voiſin ſe meut vers le premier, iuſques à ce que ce mouuement paruienne vers le ſang qui influë ſur la partie affectée. Ce qui n'arriueroit pas, ſi on ouuroit la veine du front aux inflammations des pieds,puis qu'il faudroit tirer dix ou douze liures de ſang,auant qu'vn mouuement atteigniſt l'autre. De façon que pour les faire entre-ſuiure,il eſt neceſſaire qu'on diuiſe le corps en deux parties.

Pourquoy en l'oppoſition que demande la reuulſion, on diuiſe le corps en deux.

Les *ventouſes*,tant ſeches que ſcarifiées, appartiennent auſſi à la matiere Chirurgicale icy requiſe: ſans oublier *l'exercice*,les *frictions*,& les *ligatures*, en tous leſquels remedes il ſe faut touſiours ſouuenir de garder la ſuſdite contrarieté reuulſiue: ainſi par exemple, ſi quelque perſonne a vn phlegmon à la iambe, il ſe gardera bien d'exercer ſes pieds:mais au lieu diceux, il exercera ſes mains & les frottera auec vn linge chaud,puis les oindra *d'huile de lis*, ou *d'huile de renard*, ou *d'huile nardin*, ou *coſtin*,ſuiuant le conſeil de Galien.*Quant à la *friction*,il la faut touſiours commencer par les extremitez ou des bras, ou des iambes, iuſques à ce qu'on paruienne peu à peu vers l'eſpaule,& vers la hanche: ce qu'eſtant fait, il faudra derechef (mais à contre-poil) reïterer ladite friction depuis l'eſpaule & la hanche, iuſques aux extremitez, où elle doit finir: ce qui ne ſe fait pas ſans raiſon,d'autant que comme la premiere friction émeut les humeurs, auſſi la

Autres reſſorts reuulſifs.

* *cap. 6. lib. 13. Meth. Item,c.2. lib. 2. de ſanit. tuenda.*

ſeconde les traiſne & les pouſſe en bas. Pour le regard de la *ligature*, elle doit touſiours eſtre commencée par la plus haute extremité de cette partie, vers laquelle on veut faire reulſion de la matiere, comme par exemple ſi on la veut renuoyer vers le bras, on fera premierement la ligature aupres de l'eſpaule, en apres vers le coulde, & finalement au poignet: en la cuiſſe pareillement, on liera premierement le haut d'icelle, puis on deſcendra vers les genoux, & finalement on appliquera la ligature vers les malleoles. Au reſte il faut que ladicte ligature ſoit douloureuſe, mais en tenant la partie ſerrée, il ſe faut ſouuenir de ne le pas faire ſi long temps, que le reſte de la partie qui eſt au deſſous de la ligature vienne à ſe gangrener, comme il arriue bien ſouuent: voilà pourquoy il faut lier & deſlier de temps en temps leſdictes parties.

3. *La Pharmacie.* *Trois claſſes de medicamens.* Venons maintenant à la Pharmacie, & aux medicamens, qui doiuent eſtre de trois ſortes: car *les vns* doiuent empeſcher, que le ſang ſuperflu deſia engendré & preſent, ne s'eſmeuue, iuſques à influer çà ou là. Les *autres* doiuent faire en ſorte, que le ſang influë deſia actuellement, ne paruienne pas iuſques à la partie affectée. Et les *troiſiémes* ſont deſtinez à éuacuer le ſang qui eſt deſia influé, & qui eſleue la partie en tumeur.

Premiere claſſe. Nous parlerons tout premierement des premiers, d'autant qu'ils regardent plus particulierement l'éuacuation, qui eſt deuë à tout le corps, & laquelle doit preceder la curation de la partie affectée. Surquoy ſe preſente d'abord vne difficulté: Car s'il eſt vray ce que dit Galien, au *chap.6.du* 13. *Liure de ſa Methode*, que les *medicamens purgatifs n'éuacuent que la cacochymie*, il s'éſuit qu'ils ne *peuuent pas oſter la plenitude du ſang* & partant ſont inutiles? *Medicamens qui alterent le ſang, & le purifient, oſtant la cacochymie.* Mais ie reſpons à cela, qu'encores que quelques purgatifs ſoient inutiles en cét endroit; ce neantmoins i'eſtime que les lenitifs & les preparans ſont fort conuenables: car ſi on ne deſchargeoit le corps malade des matieres fecales, qui ſont dans les inteſtins, icelles venans à s'échauffer en ces lieux là, à cauſe de leur trop long ſejour, pourroient auſſi eſchauffer le ſang, & le rendre plus fluide qu'il n'eſtoit. Parquoy en l'inflammation on ſe pourra librement *Lenitifs.* ſeruir des purgatifs, qui ſont non ſeulement lenitifs, mais quaſi pluſtoſt froids que chauds: comme la *pulpe de caſſe*,

les tamarins, l'electuaire diaſebeſten, le ſyrop des neuf infuſions des roſes incarnates, &c. Le Medecin doncques pourra ordonner en cette ſorte. ℞. *flor. caſſia recens è canna extr.* ℥.j. *pulp. tamarindor.* ℥ß. *miſce, & cum ſacchar. fiat bolus, horâ ante prandium aſſumendus.* Ou s'il ayme mieux vn breuuage. ℞ *ſyrup. roſar. laxat.* ℥.*iv. vel* ℥.*v. decoct. tamarindor. q. ſ. miſce, & f. hauſtus, qui æſtate potiſſimùm horis ante paſtum quatuor propinabitur.* Bref cét autre icy ne ſera pas impertinent en hyuer. ℞. *mellis roſat. ſolut.* ℥.*iv. vel* ℥.*v. decoct. flor. & fructuum cordial. q. ſ. miſce, & paretur hauſtus.* Par le moyen des ſuſdits remedes, la premiere region du corps ſera doucement dégagée de ſes excremens, & le chemin qui va au foye ſera rendu libre pour la diſtribution des remedes alteratifs. **Bolus.** **Potion.** **Autre.**

Doncques apres qu'on aura vsé des remedes ſuſdits, pour lâcher doucement le ventre, on ſe ſeruira de quelques *ſyrops & decoctions refrigerantes*; car encore qu'elles ne diminuent pas le ſang, ſi eſt-ce que leur vſage eſt extremement neceſſaire, & notamment ſi le phlegmon eſt accõpagné de fiévre, car alors c'eſt choſe toute euidente, qu'il faut tẽperer par l'vſage des rafraiſchiſſans le braſier qui eſt au dedans. Que ſi la fiévre n'y eſt point, ils ne laiſſent pas pourtant d'eſtre neceſſaires à raiſon de la partie qui enuoye, à ſçauoir le foye extraordinairement chaud, lequel veut eſtre rafraiſchy, afin qu'à l'aduenir il n'engẽdre plus des humeurs ſi chaudes; *eſtant choſe tres-rare de voir vn malade attaqué d'inflãmation, & eſtre totalement exẽpt de fiévre, & de chaleur de foye.* Et quand cela arriueroit, il ne faut pas pourtant mépriſer l'vſage deſdits *Apozemes*, & autres remedes *refrigeratifs*? quand ce ne ſeroit que pour le regard du ſang, qui doit couler ſur la partie, lequel ils rendent moins capable de fluer, en corrigeant ſa chaleur, incraſſant ſa ſubſtance ſubtile & extraordinairement mobile, reſtreciſſant les paſſages, ſequeſtrant & emportant le vehicule du ſang, par lequel il eſt rendu trop fluide. ***Medicamens alteratifs, & leur neceſſité.*** ***De quels remedes alteratifs interieurs ſe doiuent ſeruir ceux qui ſont attaquez d'vn phlegmõ.***

Parquoy ie ſuis d'aduis, qu'on ſe ſerue premierement des *ſyrops* ſuiuans pour rafraiſchir le ſang & les autres humeurs, à ſçauoir *de cichorio, de ſencho, portulaca, papauere, cum decocto lactuc. & hordei*, & autres ſemblables. En apres de quelques autres qui ſoient adſtringents, mais mediocrement, de peur que ce qui arriue à vn docte Medecin de

Digitized by Google

ma connoiſſance, n'arriue pas icy, lequel ayant ordonné à vn ſien malade l'vſage du *ſyrop myrtin*, il le precipita dans vne iauniſſe, prouenante d'obſtruction, n'ayant pas prins garde qu'il eſtoit gras & replet, & qu'il auoit les veines fort petites. Si doncques le malade ſe trouue auoit les veines bien groſſes, le ſuſdit ſyrop *myrtin* luy ſera profitable, auſſi bien que le ſyrop de *grenades*, & *le rob* de *ribes*, auec la *decoction d'ypociſtis & d'eſcorce de grenade*, qui ſont remedes grandement adſtringens. Mais ſi au contraire ſes veines ſe rencontrent eſtroites, on ſe contentera des ſyrops mediocrement adſtringens, entre leſquels eſt le *ſyrop roſat recent, l'infuſion de roſes, la decoction de plantain, ronce, & piloſelle*. En troiſiéme lieu, on employera les ſyrops diuretiques; premierement à cauſe de la fiévre, laquelle pourroit échauffer extraordinairement les humeurs ſubtiles & ſereuſes; en apres d'autant que leſdites humeurs ſereuſes ſont le vehicule des autres humeurs qui cauſent l'inflammation. Or ces ſyrops peuuent eſtre ou mediocrement froids, comme le ſyrop *de capil. vener.* & la *decoction de polytric*: ou mediocrement chauds, comme le *ſyrop de Beton, decoctum apij, radicum petroſelin.* &c.

Degrés des alteratifs. Maintenant, pour ce qui concerne le degré, qu'il faut obſeruer en l'vſage deſdits remedes refrigeratifs & adſtringents, nous le pourrons facilement colliger, en conſiderant la grandeur de l'inflammation, la ſaiſon de l'année, l'âge, la fiévre, la condition des veines, & autres choſes ſemblables, tant naturelles que contre nature. Ainſi par exemple, en vne grande inflammation, en laquelle on craint quelque nouuelle fluxion plus faſcheuſe que la premiere, en temps d'eſté, & en vn ieune ſujet, ayant les veines groſſes & amples, auec fiévre, les choſes grandement refrigerantes & adſtringentes, ſeront fort conuenables, comme ℞. *ſyrup. myrtin. capill. vener. & de portulac. an.* ℥. ß. *decoct. lactuc. malicor. capill. ven.* ℥. *iv. miſce*.

Potion alteratiue. Que ſi les indications en quelque autre malade, eſtoient toutes contraires aux ſuſdites; c'eſt à dire, que l'inflammation ne fuſt pas autrement grande, auec peu ou point de fiévre, que les veines fuſſent eſtroites, & meſmement chargées de beaucoup d'humeurs ſereuſes, le tout en temps d'hyuer: en ce cas, les remedes mediocrement refrigeratifs, & adſtringens, mais fort diuretiques, ſeront neceſſaires, cóme

Digitized by Google

Autre.

me ℞ *.ſyrup.roſat.recent.de beton.& de cichor.ſimplic.an.* ℥ ß *.decoct.plantag.ſonchi.radic.petroſelin.* ℥ *.iv.miſce.* Si finalement leſdites indications s'entrechoquent l'vne l'autre, par exemple, que l'inflammation ſoit grande, le malade gras & replet, ayant ſes veines fort petites, que la fiévre ſoit aſſez grande, & que ce ſoit en temps d'hyuer; alors ie ſuis d'aduis qu'on meſle enſemble les plus puiſſans remedes, auec les plus benins: comme au ſuiuant: ℞ *ſyrup.infuſion.roſar.de papauer.& de beton.an.* ℥ ß *.decoct.hord.cichor.polytric.piloſell.* ℥ *.iv.miſce.* Par fois au lieu des ſyrops, nous nous ſeruons de boüillons, dans leſquels les ſuſdits medicamens ſimples auront eſté boüillis; ou parce que les malades ont en auerſion l'vſage des ſyrops, & qu'ils ſentent que leur eſtomach en vaut moins: ou bien d'autant qu'on doit fuir par fois l'vſage des choſes douces, comme ſont communement les ſyrops, ſur tout quand l'humeur bilieuſe eſt abondante; quand il y a de la vermine dans les inteſtins, quand on voit le malade foible & extenué, ayant plus beſoin de medicamens alteratifs & nourriſſans que de toute autre choſe; ou bien encore pour eſpargner ſes moyens, s'il ſe rencontre eſtre pauure.

Boüillons ſuppleãts aux ſyrops.

A cauſe dequoy on doit fuïr l'vſage des choſes douces.

Purgatifs.

Apres tous ces remedes, il n'y a point de danger de donner au malade vn remede purgatif: car encore que l'inflammation (qui eſt la maladie de laquelle nous traitons à preſent) ſoit engendrée d'vn ſang tout pur, ſi eſt-ce qu'il eſt difficile à croire, que celuy qui en eſt attaqué, ſoit totalement exempt de cacochymie; joint que le *phlegmon* le plus ordinaire & frequent eſt le non exquis, ou *baſtard*, la cauſe materielle duquel n'eſt pas vn ſang pur, & ſimple, comme eſt celle du vray & exquis, ains vn ſang meſlangé, & participant des autres humeurs, à l'occaſion deſquelles il eſt expedient d'vſer des remedes purgatifs.

Seconde claſſe des medicamens.

Reuulſifs.

Reſte maintenant à propoſer les medicamens, qui empeſchent que le ſang qui eſt en branle, ne puiſſe paruenir iuſques à la partie affectée; tels que ſont les Reuulſifs, les Intercipients, & les repercuſſifs. Quant aux premiers, on les doit faire en la partie oppoſée à celle qui eſt malade; & faut noter qu'ils ſont tous attractifs, & douez d'vne qualité chaude, entre leſquels Galien * allegue premierement

** Cap. 6. lib. 13. Method. Medend.*

mierement *le bain*, lequel doit eſtre chaud & reſolutif, & employé pour la partie qui eſt oppoſite à la maladie; tel qu'eſt celuy qui eſt fait auec les *eaux* non ſimples, ains *ſulphurées, nitreuſes, ſalées & bitumineuſes*; ſoit qu'elles ſoient naturelles, comme celle *d'Apene*, au territoire *de Padouë*; ou artificielles, telles que ſont celles dans leſquelles on fait boüillir *la ſauge, la camomille, le calament, l'hyſſope, l'herbe au chat, le pouliot, le daucus, le thapſin, l'anis, l'aneth, le thym, le peucedanũ, le ſerpolet, & autres ſẽblables plantes chaudes*. A ce meſme effet encore peuuent ſeruir le bon vin, le leſſif, le ſel commun, & le ſel nitre, eſtans mis dans leſdites eaux. Apres cette ſorte de remede reuulſif, Galien * en allegue vne autre, à ſçauoir *l'onction* faite auec des huiles chauds, cõme ſont ceux de *camomille, de renard, d'aneth, d'euphorbe, de caſtoreũ, le nardin, le coſtin, &c.* Item auec des graiſſes, telles que ſont celles *d'oye, de poule, de canard, de taureau, d'ours, & de lyon*. Or pour ce qui cõcerne l'vſage des deux ſuſdits remedes, le meſme Autheur * donne aduis, de ſeruir en premier lieu du bain, & par apres des frictions faites auec les mains oinctes d'vn, ou de pluſieurs deſdits huiles. Que ſi on ſe veut ſeruir encore d'autres remedes reuulſifs plus violent, tant à cauſe de la grandeur de l'inflammation, qu'à raiſon de l'impetuoſité de la fluxion, on pourra lauer l'extremité de la partie oppoſite, auec *l'eau de vie*, dont on ſe ſera mouillé les mains, & ainſi la frotter à bon eſçient. On la baſſinera auſſi auec d'eau commune boüillante, dans laquelle on aura trempé vn linge pour l'appliquer par apres deſſus; car cela eſtant fait, ladite partie deuiendra incontinent rouge, tant à cauſe de la chaleur, que de la douleur meſme, leſquelles attirent enſemblement le ſang en ladite partie: Et de fait le meilleur & le plus preſent remede en tel cas, eſt de lauer la meſme partie auec du leſſif de foulon, qui eſt composé *de cendres, de chaux viue, & d'eau*: car par la chaleur & douleur qu'il excite, il fait reuulſion, iuſques à faire venir des veſcies, qui deſtournent puiſſamment le ſang coulant ſur la partie malade, l'attirants à ſoy par la *vertu du vuide*. Quelquesfois, lors que la fluxion eſt trop inſolente & furieuſe, on monte iuſques à l'vſage des *ſinapiſmes, & dropaces*, que le vulgaire appelle auiourd'huy *veſicatoires*, à cauſe de leur effet; entre leſquels nous

mettons

loc. cit.

lib. 2. de ſanit. tuend. cap. 2.

mettons les medicamens ſuiuans:*ſinapi,adarce,pyrethrum, Euphorbium,veratrum album,piper,ſulphur viuum,ſtaphiſagria,naſturtium,lepidium, fimus columbinus, & caprinus, ſcilla trita,lac tithymali,& ficulneum,aconitũ,tapſia,pulegium,cantharides,vrtica,dracontium flammula Iouis,ranũculus*,&c. Or pour ce qui eſt du *dropax*,qui ſe cõpoſe ſans cire,il ſe fait de la quatriéme,ou cinquiéme partie d'huile & de poix,auſquels on adjouſte vne dixiéme partie,ou plus de poivre,de pyrethre,d'euphorbe,&c. Mais le Sinapiſme,qui eſt vn puiſſant remede contre les fluxions inueterées, ſe prepare comme s'enſuit, ſelon Paul d'Ægine. **On fait premierement infuſer des figues graſſes dans d'eau tiede, l'eſpace d'vn iour, & le lendemain on les exprime, & les ayãt battu en paſte,on ſaupoudre par deſſus de la mouſtarde en poudre,quiſoit acre & piquante, cõme celle de Syrie & d'Egypte,& finalement ayant arrouſé le tout auec vn peu de la ſuſdite infuſion de figues,on forme vne maſſe,qui s'appelle ſinapiſme:lequel ſi nous deſirons rendre violent,nous le compoſons de deux portions de mouſtarde,& d'vne des figues; ſi au contraire foible & leger,nous obſeruons vne proportion des ingrediens toute contraire à la premiere; que ſi nous le demandons mediocre & temperé, nous meſlangeons également les ſuſdits ingrediens.* Ce neantmoins pour l'ordinaire on ſe ſert ou de la *poudre de cantharides*, ou d'vne maſſe faite auec des cantharides,comme s'enſuit; ♃.*canthарid.praparat.* ʒ.j.*ſeminis ſinapi* ℈ j.*ferment.* ℥.ß.*acet.ſcillitic.q.ſ. ad fingendum veſicatorium.* Pareillement l'herbe communement appellée *flammula Iouis*, pilée toute verte,eſt tres-excellente, eſtant appliquée ſur l'extremité de la partie oppoſite. Et voilà ſommairement les remedes reuulſifs, qui font retraction du ſang,qui eſt ſur le poinct de ſe ietter ſur la partie.

Veſicatoires. *Dropax.* *Sinapiſme.* *chap. 19.liu.7.* *Veſicatoire.*

Pour le regard des autres,qui arreſtent le ſang en chemin,que nous auons appellé cy-deſſus *intercipients*,& que le vulgaire nomme *defenſifs*, il eſt certain qu'ils ſont doüez d'vne faculté froide, ſeche & terreſtre, en vn mot ils ſont aſtringents; voilà pourquoy ils empeſchent que le ſang ne coule pas plus outre en reſſerrant les veines. Or on ne ſe ſert pas d'iceux pour les mettre ſur la partie oppoſite, comme les ſus-alleguez, ains ſur les vaiſſeaux intermedes,& proche de la partie affectée; ou bien ſur les

De quelle faculté ſõt doüez les remedes appellez defenſifs.

parties décharnées,où les vaiſſeaux ſont apparents, comme ſont les ioinctures, auſquelles les muſcles charneux aboutiſſants degenerent en tendons, qui eſt auſſi cauſe qu'en ces endroits là les vaiſſeaux deſtituez de chair, paroiſſent viſiblement au deſſous de la peau. Ainſi, ſi le phlegmon ſe trouue auoir attaqué le pied, on appliquera vn defenſif ſur les malleoles; ſi la jambe, ſur les genoux; ſi la cuiſſe, aux aiſnes. Que s'il eſt à la main, on le mettra ſur le poignet; ſi entre le poignet & le coude, on l'appliquera par deſſus le coude; ſi finalement il ſe trouue auoir ſaiſi vne partie de l'auantbras, on le mettra ſur la plus haute partie d'iceluy, principalement ſous les aiſſelles; à cauſe des veines, & arteres qui paſſent par là.

Defenſifs de diuerſe ſorte. Mais il faut remarquer, que les defenſifs ne ſont pas tous ſemblables, ny de meſme genre: Car il s'en trouue de benins, comme *aqua plantag. roſar. ſuccus rubi, vinum nigrum & auſterum, vnguentum officinarum, cuius mox fiet mentio*. &c. D'autres qui ſont plus forts & violens, comme *hypociſtis, balauſt. ſanguis dracon. omphacium, ſuccus granator. & cydon.* &c. deſquels derniers on ſe ſeruira toutesfois & quantes que le malade ſera en la fleur de ſon aage, d'vne habitude de corps ferme & robuſte, ayant les veines larges, & particulierement en temps d'eſté, qui a cette vertu de dilater, & rarefier les corps; & finalement lors que le phlegmon ſe rencontrera fort conſiderable, c'eſt à dire, lors que l'impetuoſité du ſang coulant ſur la partie, ſera trop grande. Que ſi des indications contraires viennent à paroiſtre, alors on ſe ſeruira de remedes contraires.

D'ailleurs les ſuſdits defenſifs ſont auſſi de diuerſe forme, ou conſiſtence: car il y en a de *ſolides*, & de *liquides*. Les liquides ſont ou ſucs, ou decoctions, ou eaux diſtillées, comme *ſuccus granator. cydonior. hypociſtid. omphaciū: decoctum ſantal: aqua plantag. roſar. rubi, acetum*, & autres ſemblables, deſquels on ſe ſeruira auec linges moüillez en iceux, pour eſtre froidement appliquez ſur les ioinctures, (notamment en eſté) & ſouuent renouuellez. Quant aux autres qui ſont plus ſolides, on a accouſtumé de les compoſer de poudres & de liqueurs meſlangées enſemble, ainſi qu'il ſe peut voir en la deſcription du *defenſif* commū des Apothicaires, *quod parari ſolet è boli armen. & ſang. dracon*

La deſcription du defenſif commun.

dracon. cuiuſque ſelibra, cera citrin. ℥ *x. olei roſat. omphac.* ℔ *.ij & aceti è vino albo acerrim.* ℥ *.iij* Mais à vray dire, ie trouue qu'il eſt beaucoup plus conuenable, de compoſer des *defenſifs* ſans y adiouſter ny *huile*, ny *cire*: Car encor que l'huile roſat omphacin, & le myrtin ſoient froids & adſtringents; ce neantmoins non ſeulement il ramolliſſent la partie malade par leur nature graſſe & onctueuſe, mais meſmes auſſi l'eſchauffent manifeſtement, s'ils ſeiournent par trop ſur icelle. Parquoy on ſe pourra ſeruir du ſuyuant adſtringent & defenſif, qui eſt fort efficacieux, ou de quelque autre ſemblable. ♃. *boli armen. ſanguin. dracon. myrtillor. balauſtior. malicor. aquas ſingulorum partes: oui candido. & ad penetrationem reliquorum, etiam aceti modico ſubige. Aliquando vinum nigrum auſterum miſceri poteſt, dum ad mellis redeat formam.* Ce remede ſera appliqué ſur la iointure, ou tout ſimplement en forme de liniment: (car il ſe deſſeche incontinent, & adhere fort & ferme à la partie, comme on peut ayſement voir aux iambes des cheuaux, autour deſquelles on applique de ſemblables remedes, pour arreſter en chemin les humeurs, qui fluent impetueuſement ſur leurs pieds) ou eſtendu ſur du linge, lequel on roulera doucement par apres tout autour de ladite iointure, en faiſant vn couple de tours tant ſeulement, afin de ne l'eſchauffer pas; & outre ce on ſe ſouuiendra de le renoueller fort ſouuent pour la meſme raiſon. *Adſtringent fort efficacieux.*

Mais ie ne ſuis pas d'aduis de paſſer ſouz ſilence l'erreur pernicieuſe de ceux qui bandent & ſerrent ſi fort la partie qui eſt par deſſus la iointure, comme s'ils auoyent deſſein d'eſtrangler les vaiſſeaux, en arreſtant le ſang contenu en iceux: car ils eſtiment que c'eſt vn vray moyen d'arreſter l'impetuoſité des humeurs; & neantmoins ils ne voyent pas, que cette forte compreſſion & rude ligature les attire dauantage ſur la partie, au lieu de les arreſter: ayant ſouuent remarqué (pour confirmation de mon dire,) que la gangrene, ou pour le moins quelque grande inflammation, accompagnée d'vne fluxion impetueuſe, ſuiuent ordinairement en crouppe telles ligatures, & compreſſions violentes; qu'ils ſçachent donc, que la ligature eſt vn remede *reuulſif*, non pas *intercipient*. *Erreur de quelques vns.*

Reſte maintenant à parler des remedes repulſifs, leſquels *Repulſifs.*

en chaſſant ailleur le ſang qui influë, empeſchent qu'il ne paruienne pas iuſques à la partie affectée. Or ils ſont tous froids,& iceux ou humides & aqueux ; ou ſecs & adſtringents. Mais d'autant que nous en traiterons bien toſt cy-deſſous, nous nous contenterons pour le preſent d'en propoſer deux ou trois.

Le premier ſera *l'oxycrate* de Galien, au *ch. 2. du 2. liure à Glauc.* lequel eſt compoſé de *vinaigre & d'eau* : l'autre ſera vn cataplaſme, tiré du meſme paſſage, & pour meſme effet, qui eſt composé, *è ſucco portulac. ſemperuiui & vmbilic. vener. cũ tanta farina hordei, quanta ſatis ſit ad cataplaſmatis formam conficiendam.* Le troiſieſme pourra eſtre composé en forme de cerat, comme s'enſuit. *℞. ſeminis pſylly. ℥. iv. in ℔. iv. aqua macerentur & percoquantur, & expreſſo ſucco addantur olei ℔ j. ceræ ℔. ß fiat ceratum.* Au reſte il ſe faut ſouuenir, de ne mettre aucun repulſif, (en tant qu'on s'en ſert comme d'vn intercipient) ſur la partie affectée; ains ſur les circonuoyſines, notamment celles par où la fluxion prend ſon cours : ce neantmoins nous ferons voir *cy-apres*, qu'on le peut appliquer ſur la partie affectée en certaines occaſions.

Cataplaſme.

Cerat.

De l'autre partie de la curation du phlegmon, qui regarde principalement ſa cauſe conjoincte.

Troiſiéme claſſe des medicamẽs.

IVſques icy nous auons combatu la generation ſuperfluë du ſang, auec les armes de la *Diete*, puis nous ſeruans du pouuoir de la *Chirurgie & Pharmacie*, auons empeſché tant qu'en nous a eſté, que le ſang engendré iuſques à excez, ne ſe ſoit pas émeu inſolemment: finalement ayans égard à noſtre derniere intention, nous auons fait en ſorte que le ſang coulant effectiuement, n'a pas influé ſur la partie affectée. C'eſt pourquoy il nous reſte maintenant à enſeigner, de quelle ſorte de remedes il ſe faut ſeruir, pour ſoulager & guerir la partie enflammée. Surquoy il faut ſçauoir, que la dite partie s'eloigne doublement de ſa naturelle conſtitution; *Premierement*, pour eſtre plus pleine, & plus replette, qu'il ne faut.

Remedes topiques.

Seconde

Secondement, pour eſtre trop échauſſée.* Or comme la repletion monſtre qu'il faut euacuer ; auſſi la chaleur contre nature indique des remedes reſtigerans. Et neantmoins Galien ne fait aucune mention des medicamens refrigeratifs en ſon *Art Medicinal* ; la raiſon eſt, que la chaleur eſtant oſtée ; (ce qui ſe faict en éuacuant le ſang bouillant)ladite chaleur ceſſe d'elle meſme, la refrigeration luy ſuccedant par neceſſité, ainſi que le confirme ledit Galien, au *chap.5 du 3. liu. des Temperamens* Or la partie s'éuacuë en *deux façons* ; Premierement en *repouſſant* ailleurs l'heumeurs qui fluë ſur icelle; Secondement en la *vuidant* par la meſme partie malade. On *repouſſe* ladite humeur par des remedes repercuſſifs, & on *vuide* le ſang influé par la meſme partie, ou *ſenſiblement* par inciſion & ſcarification, ou *inſenſiblement* par des remedes reſolutifs, qui attennent & conuertiſſent l'humeur en vapeur. Quant à la *ſcarification*, elle n'eſt pas propre pour toute inflammation, mais tant ſeulement pour celle-là qui eſt venuë à ſuppuration, & non encore pour toute inflammation qui a ſuppuré, mais ſeulement pour celle qui ne peut pas eſtre vuidée par remedes diaphoretiques, ou reſolutifs, à cauſe de la trop grande quantité de pus, qui eſteint la vertu deſdits remedes. Parquoy les repulſifs & reſolutifs nous doiuent touſiours fournir de materie, pour nous en ſeruir en toute ſorte d'inflammation ; qui ſont auſſi les ſeuls, dont Galien * faſſe mention.

Galien, ch. 8. du 13. de la Method. chap. 5. du 3. liu. des Temper. chap. 95. de l'art medic.

En combien de façons la partie ſe peut euacuer.

* *cap. 1. lib. 13. Method. medend.*

De la curation du Phlegmon, tandis qu'il eſt encore en ſon principe.

PVis qu'il eſt conſtant que le medicament repulſif eſt froid, & doüé d'vne faculté par le moyen de laquelle il repouſſe le ſang; & au cõtraire le reſolutif, chaud, ayant la vertu d'attirer le meſme ſang, de l'attenuer & reſouldre en vapeur : il eſt euident auſſi qu'il ne s'en faut pas ſeruir indifferemment. Voilà pourquoy il faut diſtinguer les temps de l'inflammation, qui ſont quatre en nombre, ſuiuant le dire de Galien,* ſçauoir eſt le *Principe*, qui eſt tout cét eſpace là auquel la partie enflammée ſe remplift du

Temps du phlebmõ.

* *cap. 4. lib. de Temporibus morb.*

ſang qui coule ſur icelle : *l'Augment*, quand la fluxion du ſang ſur la partie ayant deſia ceſsé, elle ne laiſſe pas pourtant de ſe tumefier plus qu'auparauant. *L'Eſtat*, ou la *vigueur*, quand le plus ſe forme, & quand les douleurs ſont extremes. Et la *declinaiſon*, lors que tous les accidens diminuent, que la tumeur decroiſt, & que la matiere ſe vuide.

Cela eſtant cogneu, il faut ſçauoir s'il eſt neceſſaire au commencement, ou *principe* du Phlegmon, de ſeruir de ſeuls repulſifs, ou bien de reſolutifs auſſi ? Sur quoy ie trouue que Galien a diuerſes opinions ; car en vn endroit de ſes œuures * il dit, qu'au commencement du Phlegmon il ne ſe faut ſeruir que de repulſifs, ſans y meſlager aucunement les diſcuſſifs, ou reſolutifs. Et au contraire en pluſieurs autres paſſages * il ſouſtient qu'és commencemens des inflammations, il faut employer les repulſifs, & les diſcuſſifs meſlez enſemble. Mais ie répons, qu'encore que les tẽps des maladies ſemblẽt eſtre diuers entre eux, ſi ne ſont-ils pas tellement ſeparez, qu'il ſe faille imaginer vn notable interualle entre deux. Car comme l'vn ſuccede immediatement à l'autre ; auſſi la nature de l'vn participe à la nature de l'autre : ce qui ſe void eſtre veritable, lors principalement que le principe de l'inflammation eſt deſia aſſez aduancé, & que l'augment le talonne de pres ; car alors ledit *principe* tient quelque choſe de la nature de *l'augment* qui le ſuit, de meſme façon que la fin du Printemps approche de la nature de l'Eſté. Veu doncques que le ſang ne coule pas tout à coup ſur la partie affectée, ains lentement & peu à peu : il eſt vray-ſemblable que le ſang qui aura coulé le premier ſur la partie, ſera auſſi le premier elabouré & changé par la nature, ou chaleur naturelle de la partie. D'où ie conclus, que comme le ſang qui aura flué des grandes veines dans les petites, & ſera encore contenu en icelles, doit eſtre euacué par des repulſifs, ſelon le dire de Galien ; auſſi celuy qui ſera extrauasé, & qui croupira ou dans les eſpaces des muſcles, ou dans les pores des parties ſimilaires, demande d'eſtre vuidé par des reſolutifs. Or il eſt fort vray-ſemblable, que preſques tout le ſang influé eſt encore contenu dans les petits vaiſſeaux, ſans eſtre aucunement extrauasé, au commencement du phlegmon, & ſur tout durant la premiere furie

** chap. 1. lib. 6. κατὰ τόπους. Item c. 10. & 17. lib. 3. Simpl. cap. 16. lib. 13. method.*

** cap. 4. lib 1. κατὰ γένη. Item, c. 6. & 16. lib. 13. method. med.*

furie de la fluxion : mais quand ledit commencemenr a fait quelque progrez, & que neantmoins le ſang coule touſiours, il eſt à croire qu'vne bonne portion de ce ſang a eſté pouſſée & iettée hors des veines par la violence de celuy qui coule encores; & partant demande des remedes, partie repulſifs, & partie reſolutifs ; en ſorte que ceux-là ſoyent pour le ſang qui eſt encores dans les veines, & ceux-cy pour celuy qui eſt extrauaſé. Et voilà comme Galien ſe ſert des ſeuls repercuſſifs au commencement du phlegmon, mais de repulſifs & reſolutifs meſlez enſemble, à la fin dudit commencement, qui tient quelque chose de la nature de l'augment qui le ſuit, puis qu'en iceluy le ſang influant, eſt en partie dans les vaiſſeaux, & en partie extrauasé. Outre-ce il y a encore vne autre raiſon, pour laquelle nous ſommes contraints de nous ſeruir par fois de ſeuls repulſifs, & par fois auſſi de repulſifs & reſolutifs meſlez enſemble, au commencement du phlegmon * ; car quand le ſang qui influë, eſt par trop ſubtil & fluide; nous nous ſeruons de repercuſſifs tous ſeuls ; & quand il eſt groſſier, nous meſlangeons ceux-cy auec les reſolutifs.

* *Galien au chap. 6. du 13. liu. de ſa Meth. & au chap. 95. de ſon Art Medicin.*

Mais dira quelqu'vn; *Qui nous empeſchera dés le commencement de l'inflãmation d'éuacuer inſenſiblement par la partie affectée, le ſang qui eſt encore dans les petites veines, en l'attirant hors d'icelles par des remedes reſolutifs, puis l'attenuant & faiſant exhaler, ſans employer aucunement les repulſifs?* A cela Galien répond qu'il eſt beaucoup plus expedient de ſe ſeruir de medicamens repulſifs au commencement de l'inflammation, que de digeſtifs, ou reſolutifs; ce qu'il prouue par trois raiſons. La premiere deſquelles eſt tirée du *ch. 16. de ſon 13 liu. de la Method.* où il dit, que le ſang qui influë au cõmencement du phlegmõ eſt en fort petite quantité, & outre-ce fort ſubtil pour la pluſpart; joinct que la force de la partie recipiẽte eſt bien ſouuẽ vigoureuſe, pour n'eſtre pas encor fort haraſſée; & pour dire tout, la matiere qui eſt cõtenuë en la partie affectée, n'eſt pas encore fort encloüée & infiltrée en icelle. Or il nous faut bien noter ces paroles, quand il dit, que la faculté expultrice de la partie, n'eſt pas encore par trop fatiguée dans le commencement, par la quantité du ſang qui coule en icelle, ains au contraire, qu'elle eſt valide & puiſſante, & que partant elle peut renuoyer ledit ſang vers

1. raiſon. de Galien.

d'autres parties,& ſur tout eſtāt aydée par quelque remede repulſif,qu'on pourra appliquer ſur icelle:car auſſi c'eſt ce que dit le meſme Autheur en vne autre endroit de ſes œuures,à ſçauoir en cét excellent *chap.95.de ſon Art Medicinal*, où il eſcrit ; Que les vaiſſeaux fortifiez par l'application de quelque remede adſtringent & repulſif, repouſſent & renuoyent gaillardement ſur les autres parties,le ſang dont ils regorgent:par leſquelles paroles il eſt euident, que les repercuſſifs par leur qualité froide, repouſſent viuement vers les autres parties le ſang deſia influé, voire fortifient puiſſamment la vertu expultrice des vaiſſeaux, pour le rendre plus capables d'vne telle action; car auſſi nous voyons par experience, que les parties qui auoiſinent celle qui eſt enflammée, attirent fort facilemēt à elles, toutes les humeurs qui ont eſté repercutées par quelque medicamēt repulſif,ſi elles ont eſté au preallable euacuées ou par la ſaignée,ou par la diete. L'autre raiſon

2.*raiſon.* de Galien, eſt tirée du *chap. ſus-allegué de ſon Art Medicinal*, où il ſouſtient que l'euacuation de la partie qui ſe fait par le moyen des repulſifs, eſt beaucoup plus prompte,que celle qui ſe fait par l'aide des reſolutifs: la raiſon eſt quelle ſe fait par des conduits plus larges & libres, car les repercuſſifs font rebrouſſer le ſang,des petits vaiſſeaux, à des plus grands, & de ceux-cy à d'autres encor plus grands; là où celle qui ſe fait par les reſolutifs, ne ſe peut faire que par des conduits fort eſtroits,d'autant que le ſang eſt premierement attiré des vaiſſeaux hors d'iceux, & dans des eſpaces vuides grandement eſtroits; puis encores de là,dans les poroſitez des parties, qui ſont encore plus eſtroites; & finalement vers le cuir, qui eſt beaucoup plus denſe, & plus reſſerré que tout ce que nous auons dit. De ſorte que le chemin eſt beaucoup plus aiſé, de vuider par le moyen des repercuſſifs le ſang decoulé ſur la partie,que par le moyen des reſolutifs. La troi-

3.*raiſon.* ſieſme & derniere raiſon eſt, qu'en appliquant des repulſifs ſur la partie, nous ſatisfaiſons amplement à vne des principales indications propoſées, qui eſt de raffraichir & temperer l'extreme chaleur eſtrangere qui eſt en ladite partie: car encores qu'elle puiſſe eſtre temperée par l'euacuation du ſang qui eſt influé; ce neantmoins ie trouue qu'il y a bien de la difference, d'autant que l'euacuation

tion du ſang, qui ſe fait par voye d'attenuation, demande quelquopeu de temps pour eſtre telle qu'il faut, & celle qui ſe fait par l'ayde des repulſifs, eſt faite & parfaite tout à l'heure meſme. Parquoy, il eſt beaucoup plus conuenable au commencement de ſe ſeruir des repulſifs, pour éuacuer la matiere influée, que des reſolutifs. *Premierement*, parce que l'humeur retrocede pour trois raiſons; c'eſt à ſçauoir, parce qu'elle eſt repouſſée fort loing par la vertu du medicament repulſif; en apres d'autant qu'elle eſt attirée des parties voiſines qui ſont ſaines & vuides; & finalement à cauſe qu'elle eſt chaſſée & transportée ailleurs, tant par la force de la partie affectée, qui n'eſt pas encore beaucoup fatiguée, que par les vaiſſeaux meſmes, la vigueur deſquels eſt grandement fortifiée par l'efficace du medicament repulſif. *En ſecond lieu*, d'autant que l'éuacuation qui ſe fait par l'aide des repulſifs eſt plus prompte; la raiſon eſt qu'elle ſe fait par des plus grands vaiſſeaux. *En troiſieſme lieu*, parce que les repulſifs refroidiſſent par leur qualité refrigeratiue, la chaleur exceſſiue de la partie enflammée.

Les Repulſifs agiſſent & repercutent en deux façons.

Au reſte les repulſifs repercutent & repouſſent les humeurs en deus façons; premierement *d'eux meſmes*, c'eſt à dire, par leur qualité froide; car comme c'eſt le propre de la chaleur d'attirer à ſoy, auſſi c'eſt de la nature du froid de repouſſer loing de ſoy. Secondement *par accident*, d'autant que quand vn remede froid eſt appliqué ſur quelque partie, la chaleur d'icelle fuyant ſon contraire, emmene auſſi le ſang quand & ſoy; & par ainſi les medicamens repulſifs, repouſſent & repercutent par accident.

Quels repercuſſifs ſont les meilleurs en cet endroit, ou les froids & humides, ou les froids & ſecs?

Or eſt-il qu'il y a deux ſortes de repulſifs, dont les vns ſont froids & humides, & s'appellent proprement *repulſifs aqueux* ou *humides*, & les autres ſont froids & ſecs, & ſe nomment particulierement *repulſifs terreſtres*, ou *ſecs & adſtringens*, qui ſont plus efficacieux que les premiers: la raiſon eſt qu'ils repouſſent, & repercutent en deux façons; ſçauoir eſt entant que froids & entant qu'adſtringents, par le moyen deſquelles deux qualitez ils reſſerrent & compriment la partie, en ſorte qu'elle ſe decharge facilement des humeurs qui l'importunent, ſur les autres parties du corps; au lieu que les aqueux ne repercutent que par leur ſeule froideur, ſans que leur humidité y contribuë aucune

choſe : ains au contraire en relaſchant, & humectant la partie, elle rebouche la pointe de la vertu repulſiue. Or quoy que Galien ne nous ayt pas préciſement enſeigné, en quel temps il faut vſer ou des *aqueux*, ou des *adſtringents*, i'eſtime pourtant que ſi le phlegmon ſouffre vne douleur inſigne, en ſorte que nous ſoyons contraints de quitter pour vn temps la vraye & legitime curatiõ, pour vacquer à ſon ſoulagemẽt, il ſe faudra ſeruir des *aqueux*, plus ou moins efficacieux, ſelon la neceſſité. La raiſon eſt, que par leur humidité iointe à leur froideur, ils pourront en relaſchant adoucir & ſeruir de lenitif à la partie irritée & effarouchée par la douleur : mais il ſe faudra bien garder de mettre alors en vſage les *adſtringents*, à cauſe de l'effet tout contraire qu'ils ont, qui eſt d'irriter & reſſerrer la partie, & par ce moyen augmenter la douleur. Parquoy leur vſage ſera beaucoup plus conuenable, lors que la douleur eſt petite, notamment ſi le malade a les veines bien groſſes.

Denombrement des principaux repulſifs froids & humides.

Les repulſifs aqueux ſimples ſont ceux-cy ; *Semperuiuum, lactuca, portulaca, intybus, polygonum, trifolium, auricula muris, lenticula paluſtris, pſyllium, oui albumen, vmbilicus Veneris, ſolanum, endiuia, cucurbita ſuccus, plantago, atriplex, viola, platanus*, & pour couper court, tous les medicamens ſimples froids, qui ſont doüez de beaucoup d'humidité aqueuſe; entre leſquels neantmoins nous trouuons diuers degrez en leurs qualitez, ſuiuant le plus ou moins de froideur qu'ils ont: car par exemple, *le plane, le treffle, l'herbe aux puces, & le nombril de Venus*, repercutẽt bien moins efficacieuſement, que le *pourpier, la ioubarbe, la laictuë, & la morelle*: Mais la *ciguë, le iuſquiame, la mandragore, & le pauot*, ſont des tres-puiſſants repercuſſifs, comme eſtans parfaictement froids : c'eſt pourquoy auſſi il s'en faut ſeruir auec prudence & diſcretion, les employans pluſtoſt mélangez auec d'autres plus benins, que non pas tous ſeuls.

Combien de conſiderations il faut auoir en l'vſage des repulſifs, pour la gueriſon du phlegmon.

Or tous ces ſimples ſus-alleguez nous peuuent ſeruir de matiere pour compoſer pluſieurs autres medicamens ſelon l'occurrence; mais ſoit que nous nous voulions ſeruir bien à propos des ſeuls ſimples, ou que nous en voulions faire des compoſez, il faut que nous ayons toûjours égard, tant à la temperature de tout le corps, & de la

partie

partie enflammée, qu'à la grandeur de l'inflammation, quãtité de la matiere influente, ſituation de la partie, ſentiment d'icelle, conduits, ou porositez, & air ambient. Car ſi le phlegmon ſe rencontre en vn corps doüé d'vne temperature chaude, & en vne partie pareillement chaude & charneuſe; & qu'outre ce l'inflammation ne ſoit pas trop grande, que la fluxion ſoit mediocre, le ſentiment de la partie exquis, ſa ſituation non decliue, ou panchante, & que d'ailleurs le patient ayt ſes veines petites, & que l'air ambient ſe trouue eſtre froid; toutes ces choſes, diſ-ie, monſtrent éuidemment, qu'il ſe faut ſeruir des moindres, & plus benins repulſifs, tels que ſont entre les ſimples, *le plane, le treffle, l'herbe aux puces, & le nombril de Venus*: leſquels ſe peuuent mettre en vſage de quatre façons, ou en ſe ſeruant de leurs feüilles cruës appliquées ſur le mal; ou ſi elles ſont trop rudes & aſpres, les faiſant boüillir dans l'eau, puis les mettãt dans vn linge net, pour les appliquer ſur la partie; ou les pilant dans vn mortier pour s'en ſeruir, apres les auoir fait boüillir; ou finalement employer leur ſuc tiré par expreſſion, dans lequel on trempera des linges, pour appliquer ſur le mal.

Pour les compoſez benins, nous en auons dans Galien, * entre pluſieurs, deux fort approuuez, ſçauoir eſt *l'oxycrate*, qui eſt composé d'eau & de vinaigre, & celuy qui reſulte du mélange des mucilages de la ſemence de pſyllium, d'huile, & de cire. Mais ſi les indications ſe trouuẽt directement contraires aux ſusdites, de ſorte que l'inflãmation ſoit fort grande, la fluxion du ſang extraordinaire; le malade aduancé en âge, c'eſt à dire, doüé d'vne tẽperature froide; la partie malade, froide & nullement charneuſe; ſon ſentiment obtus, ſes conduits amples, & l'air ambient chaud; alors on ſe ſeruira des plus forts & efficacieux repulſifs, tels que ſont la *iuſquiame, la mandragore & le pauot*; ou en decoction, ou en cataplaſme, ou bien faiſant tremper des linges nets dans leur ſuc pour les appliquer par apres. Que ſi finalement les indicatiõs s'entrechoquent l'vne l'autre, de ſorte que d'vn coſté l'inflammation ſoit grande, & de l'autre la tẽperature chaude, &c. En ce cas, il me ſemble qu'on ne pourra pas mieux faire, que de ſe ſeruir des repulſifs ſuiuans, qui ſont la *ioubarbe le pourpier, la laictuë, & la morelle*, entre les medi-

* *cap 2. lib. 2. ad Glaucon.*

 camens

camens ſimples. Et entre les compoſez, celuy qui ſe trouue dans Galien, * qui eſt composé *è ſucco portulacæ, ſemperuiui, lactucæ, & ſolani, cum tanta farina hordei, quanta ſatis ſit ad conficiendum medicamentum in forma cataplaſmatis.*

* 2. Ad Glaucon.

Maintenant c'eſt à nous de voir, d'où ſe doiuent tirer les indications des trois ſortes de repulſifs, *moindres, mediocres*, & *violents*. Surquoy nous diſons, que la tẽperature chaude, tant de tout le corps que la partie affectée, indique l'vſage des *moindres*, d'autant qu'il eſt éuident par là, que la maladie eſt petite, puis que l'intemperie n'eſt pas beaucoup éloignée du naturel. Or eſt-il, que les choſes qui ſimboliſent, c'eſt à dire, qui ont du rapport, & de l'analogie enſemble, prenent fort facilement la nature de leur ſemblable : au contraire ſi la temperature froide eſt iointe auec inflamation, cela monstre que l'éloignement d'auec la conſtitution naturelle eſt grand. Pareillement l'âge pueril indique leſdits repulſifs *moindres*, (à cauſe de la tendreſſe de leur chair, que les medicamens alterent facilement) beaucoup mieux qu'vn corps plus aduancé en âge, dur & ſolide, qui ne donne que malaiſement paſſage aux remedes externes. D'ailleurs la grandeur de l'inflammation nous recommande l'vſage *des plus grands & efficacieux*, d'autant qu'il conſte par là que la fluxion du sãg eſt grande & extraordinaire. Quant au ſentiment exquis de la partie, il eſt certain qu'il indique les *moindres* ou *mediocres*; car auſſi ne pourroit-il pas ſupporter les *violẽts*; mais le ſentiment obtus & obſcur, indique les *plus grãds*. Derechef les vaiſſeaux amples & grands, demandent les *plus grands*; la raiſon eſt que les *moindres* n'auroient pas la vertu de repouſſer l'exceſſiue quantité du ſang qui influë ſur la partie. Finalement, l'air ambient ſe trouuant chaud, demande l'vſage des *plus violents repercuſſifs*, à cauſe que luy meſme échauffe l'inflammation.

Repercuſſifs adſtringens.

Les meſmes preceptes doiuent eſtre obſeruez en l'vſage des autres repulſifs qui ſont *adſtringens*; car par exemple, l'aſtringent qui eſt *bening*, n'a pas la force de faire retroceder le ſang; & s'il eſt des *plus forts*, il reſſerre & conſtipe par trop la peau, d'où il arriue augmentation de douleur & defluxion : meſme cette portion qui demeure de reſte dans la partie, deuient dure & ſcirrheuſe, en ſorte qu'à

peine

peine peut-elle eſtre diſſipée de là en auant; voire qui pis eſt, par l'vſage *d'iceluy*, l'humeur rebrouſſe bien ſouuent chemin vers les parties nobles. Or entre tant d'adſtringens ſimples qui ſont au nombre des *benins*, on compte ceux qui ſuiuent: *vitium folia & capreoli, rubus, roſarum capita, oxacantha, vinum auſterum nigrum, acetum, oleum omphacinum, myrtinum, roſaceum, ſantali*, &c. Les autres qui ſont plus forts que les premiers, ſont les ſuiuans *balauſt. omphacium, ſorba, corna, meſpila, pyra ſylueſtria, mala cydonia, fructus & folia myrti*. Bref les plus forts & efficacieux de tous, ſont ceux-cy; *Malicoriũ, rhus, cytinus, acacia, bolus, armena, terra ſigillata, quercus, cupreſſi folia, germina & galla immatura, hypociſtis, terra cimolia, lapis ſanguinarius*, & pour le dire en vn mot, tous ceux qui ſont doüez d'vne qualité froide, ſeche, & d'vne ſubſtance terreſtre. Entre les compoſez, le plus benin eſt celuy qui eſt fait d'vn *blanc d'œuf, d'huile roſat, d'eau roſe*, dans lequel on fait tréper des linges pour apres les mettre ſur la partie. On peut auſſi mettre ſous la meſme claſſe, le *ceratũ roſaceum, confectum à cera, & oleo roſaceo*. Le ſuiuant qui eſt le *refrigierant de Galien*, eſt beaucoup plus efficacieux que le ſuſdit. ℞ *ceræ alb.* ℥. *iiij. olei roſat. omphac.* ℔ j. *nouies abluãtur aqua fontana frigidiſſima & limpida, deinde aceto albo ſubigãtur, & fiat vnguent*. Outre le ſuſdit, celuy qui ſuit eſt encores plus excellent. ℞. *boli armen. partem* j. *terræ ſigillat. partẽ dimidiam, olei roſ partes iij aceti & ſucci herbar. frigidar. partem dimidiã: puluériſanda pulueriſentur, & in iis acetũ & oleũ ſenſim miſceantur, donec fiat linimentum*. Il s'en trouue encor vn autre, lequel ℞ *olei myrtin.* ℥ .*iij myrtil. puluerator.* ℥ j. ß. *ceræ q. ſ. ad cerati formã*. Auicenne * en deſcrit encore quelques autres que pareille eſtoffe. Cependant il ne faut pas oublier celuy de Galien * compoſé, *è ſemperuiuo è corticibus malor. pnnicor. in vino decoctis, è rhoë & hordei farina*: car il repouſſe ce qui influë ſur la partie, deſſeche ce qui eſt contenu en icelle, & fortifie celles qui l'auoyſinent. Or tous ces medicamens que nous auons propoſé iuſques à preſent, ne doiuent eſtre employez que durant la premiere partie du principe de l'inflammation. Car quand ledit principe comméce à s'approcher plus pres de l'augment, iuſques à participer en quelque façon à ſa nature; alors il faut meſler

La deſcription du refrigerant de Galien.

* *tertia quart. tr. 1. c. 3.*

* *cap. 2. lib. 2. ad Glauc on*

les

les reſolutifs parmy les repulſifs:à condition que la doſe de ceux-cy excede touſiours la doſe de ceux - là. Comme il ſe void en la compoſition du *diaglaucium* de Galien,& du *diachalcitis*, qui ſont deux compoſitions fort conuenables en cét endroit. Cettuy cy eſt auſſi tres-bon. ℞. *maluar. parietar. plantag. an. M. 1. ß. coctis in aqua & contuſis adde farin. bord.* ℥. *ij. roſar. rubrar.* ℥. *j. olei chamemelin.* ℥. *iiij. decoct predicti . q. ſ. miſce. f. cataplaſma.* Mais il faut ſe ſouuenir, de rechanger ſouuent les ſuſdits medicamens,de peur qu'eſtans vne fois eſchauffez par la partie,ils ne viennent auſſi à la rechauffer reciproquement.

De la curation du Phlegmon, quand il eſt en ſon augment.

** cap. 4. lib. de morb. tempor. & comment. 4. lib. 1. de Humor.*

GAlien * dit que l'augment du phlegmon n'eſt autre choſe que ce temps auquel la fluxion ayant ceſſé, la partie affectée vient à ſe tumefier plus qu'auparauant. Or pour ſçauoir pourquoy,& comment il ſe peut faire que la fluxion eſtant arreſtée, le phlegmon vienne à croiſtre & s'augmenter d'auantage;nous dirons en bref que cela ſe fait à raiſon du ſang extrauaſé, lequel s'eſchauffe & ſe pourrit neceſſairement, d'où vient que ſe fondant & rarefiant,vne partie d'iceluy ſe conuertiſt en vents & exhalaiſons,qui font que la partie ſe tumefie d'auantage, & ſent beaucoup plus de douleur qu'auparauãt,jaçoit qu'il n'influë plus rien ſur icelle.Puis dõcques que la partie s'eſleue en tumeur à cauſe des eſprits flatueux , procrées en ſuite de la fuſion & dilatation du ſang,& que le ſang meſme ſe dilate,& ſe fond par le moyen d'vne chaleur putride, qui prouient de ſa putrefaction, laquelle s'introduict en iceluy lors qu'il eſt hors de ſes vaiſſeaux, en vne demeure eſtrangere: de là paroiſt l'indication curatiue du ſuſdit phlegmon,quand il eſt en ſon augment,laquelle ne conſiſte qu'à diſcuter,euaporer & reſoudre la matiere fonduë & delatée : car auſſi le ſang extrauaſé doit eſtre euacué, non par des repulſifs,mais par des reſolutifs.

Deux obiections.

Mais il me ſemble que i'entends deſia quelqu'vn,diſant que Galien guerist les phlegmons en leur augment par l'vſage

l'vſage des repercuſſifs & digeſtifs meſlez enſemble : car au *chap. 4. du 1. liu.* κατὰ γένη, il écrit, *que la vertu des repulſifs doit emporter par deſſus celle des autres remedes, lors que les inflammations ſont en leur principe & augment*, ce qu'il a encores cõfirmé en pluſieurs autres endroits * de ſes œuures. Ioinct que la difficulté ſe mõtre encore plus grande, à cauſe de ce que le meſme Autheur écrit au *chap. 1. de ſon 6. liure* κατὰ τόπους, diſant *que les repulſifs ſont touſiours de ſaiſon, tant que la fluxion dure ; mais qu'icelle eſtant arreſtée, ce qui arriue l'augment eſtant en quartier, il ſe faut premierement ſeruir des remedes qui font meurir la matiere, & par apres de ceux qui ſe nõment diſcuſſifs.* Or il eſt éuident que les remedes maturatifs ſont totalement differents des repulſifs & digeſtifs ; d'où il ſemble que Galien ſe contrediſe à ſoy meſme? Mais nous répondiõs facilement à ces deux difficultez, commençans par la derniere, qui parle des remedes maturatifs : Diſons donc que le phlegmon ſe termine en deux façons, ſçauoir eſt ou *par ſuputation du ſang qui eſt influé*, & alors il eſt neceſſaire de ſe ſeruir de maturatifs en l'augment; ou bien *par reſolution*, (ce que nos Autheurs appellent *per* διαφόρησιν) qui ſe fait lors que le ſang influé ſe conuertit en exhalaiſons par ſe moyen des diſcuſſifs, qui eſt la cure de laquelle nous parlons à preſent, & pour laquelle bien faire, les maturatifs ne ſont aucunement de ſaiſon, mais bien les repulſifs & reſolutifs tant ſeulement : touchant l'vſage deſquels, ou ſeuls ou meſlangez, nous dirons en bref, qu'encores que le ſang influé ſoit en partie extrauasé durant l'augment, & partant aye beſoin d'eſtre euacué par des remedes reſolutifs ; ce neantmoins vne bonne portion d'iceluy eſt encores contenuë dans les veines: car le premier qui a coulé, a ſans doute eſté pouſsé par l'autre qui le ſuit de pres, & partant il peut eſtre qu'il ſubſiſte hors des veines : toutesfois la plus grande partie eſt encores contenuë dans les veines, auquel lieu elle demande des remedes repulſifs. Et c'eſt de là que Galien prend occaſion de ſe ſeruir de repulſifs & digeſtifs meſlez enſemble en l'augment du phlegmon, en telle ſorte que durant tout le temps dudit augment les repulſifs ſurpaſſent toûjours les digeſtifs, à cauſe que la plus grande portion de la matiere qui influë, eſt encore dans les vaiſſeaux, & partant

Marginal notes:

* *cap. 1. lib. 6.* κατὰ τόπους *item c. 10 & 17 lib. 3. Simpl.*

Solution de la derniere.

Solution de la premiere.

tant peut eſtre repercutée: *mais il faut remarquer, que les repulſifs doiuent pluſtoſt ſurpaſſer la doſe des digeſtifs en cette partie de l'augment, qui eſt la plus proche du principe, qu'en l'autre qui auoyſine la vigueur du mal.*

Medicamens digeſtif.

** cap. 5. lib. 8. Simplic.*

** Gal. l. 9. Simplic. c. de Paröych.*

Differences des digeſtifs.

Ample matiere de remedes digeſtifs.

Puis donc que le phlegmon eſtant en ſon augment, demande des repulſifs & digeſtifs, il eſt raiſonnable qu'ayant parlé de ceux là, nous traictions maintenant de ceux-cy. Les digeſtifs doncques, ou diaphoretiques ſont des medicamens, leſquels ſelon le teſmoignage de Galien,* *vuident & tirent hors le ſang influé en le conuertiſſant en exhalaiſons:* car tout premierement ils l'attenuent puis le conuertiſſent en vapeur, l'attirent à eux, & finalement le diſſipent inſenſiblement à trauers les pores du cuir, ainſi que nous liſons au *chap. 16. du 13. liure de la Method. de Galien.* Or ces medicamens doiuent eſtre chauds & ſecs au troiſiéme degré, & doüez de parties ſubtiles & tenuës; * car l'alun quoy que chaud & ſec au ſuſdit degré, n'eſt pas pour cela diaphoretique, ou reſolutif, d'autant qu'il eſt ſtiptique, doüé de parties groſſieres & terreſtres, & ne permet aucune euaporation de matiere. Bien eſt vray que ce troiſiéme degré a vne grande latitude; car entre les digeſtifs les vns sõt benins, les autres mediocres, & les autres violens; derechef il y en a des ſimples & des compoſez: Les ſimples plus benins, ſont le *chamamelum, ammoniacum, galbanum, fermentum, radices liliorum alborum, radices althea; lupinorum, fœnu graci & milij farina, lolium, eruum, cicer.* Les mediocres ſont, les *thymus, thymbra, origanum, peudanum, mentha, marrubium, pulegium, calamintha, hyſſopus, radix Ariſtolochia, anethum; &c.* Les violens, *Spuma nitri, & nitrum ipſum, ſulphur, viua calx ſemel extincta, galanga*, &c. Voyez Galien ſur cette matiere, au *chap. 1. de ſon 6. liure x[?] ninus.* De tous ces ſimples propoſez, joincts auec des repulſifs, on peut cõpoſer pluſieurs ſortes de medicaments; mais il faut auoir égard (en les meſlangeãt) à la grandeur de l'inflammatiõ, à l'âge, à la tẽperature du malade, & à pluſieurs autres circonſtãces & depẽdances, deſquelles nous auõs diſcouru ailleurs. Car ſi par exẽple l'inflammation ſe treuue petite, la tẽperature chaude & humide, l'âge pueril & enfantin, la ſaiſon d'eſté, les conduicts eſtroicts, & la ſituation nullemẽt decliue, il ſe faudra contenter de l'vſage des repulſifs, &

digeſtifs

Google

digeſtifs benins,ſe ſeruant pour repulſifs du *trifolium, platanus, pſyllium, vmbilicus Veneris*; & pour digeſtifs, du *fermentum, liliorum radices, vt & althea*, &c. Et entre les cõpoſez de meſme nature nous propoſerons premierement celuy qui ſuit, inuenté par Auicenne : ℞. *Foliorum oliua, M j. abſynthij, roſar an M ß. farin. hord.* ℥. *ij. olei chamamel.* ℥. *iij coquantur ex aqua, & tundantur.* Itẽ cét autre qui eſt de meſme vertu. ℞. *Defruti* ℥. *iij. aqua roſar. acet. an.* ℥. *j. ß. croc.* ʒ. *ij. moderato igne parum ferueant, deinde colentur, & lintea imbuta imponantur.* Que s'il paroiſt des indications contraires aux ſus-alleguées, alors les medicamens *violens & extremes* trouuerons place dans l'employ, & particulierement entre les repulſifs, le *malicorium, balauſtium, portulaca, ſemperuiuum*; & entre les digeſtifs, *calx ſemel extincta, ſulphur vinum*, &c. Mais s'il arriue que leſdites indications s'entrechoquent l'vne l'autre, on ſe contẽtera des vns & des autres *mediocres en vertu*, comme ſont entre les repulſifs, *la laictuë & la morelle*; & entre les digeſtifs, le *thymus, pulegium, ſatureia, calamintha*, &c. du meſlange deſquels, & de quelques autres encores, on pourra compoſer vn cataplaſme ſemblable à aceluy qui ſuit. ℞. *Myrtillorum. lactuca, ſolani. an. M. j. pulegij, calamintha, hyſſopi, an. M. ß. coctis in aqua, contuſis adde farina fœnugrae.* ℥. *iij. puluer. betoni. camomill. an.* ℥. *j. olei anethin. chamamel. an.* ℥. *iij. decoct. herb. pradict. q. ſ. fiat cataplaſma.*

Cataplaſme. *Fomentation.* *Cataplaſme.*

De la curation du phlegmon, quand il eſt en ſon eſtat ou vigueur.

L'Eſtat, ou vigueur de l'inflammation eſt *lors qu'elle eſt arriuée à ce degré, au delà duquel elle ne ſçauroit, plus monter*; c'eſt à dire, lors qu'elle eſt à ſon plus haut periode, durant lequel le malade ſent vne eſtrange chaleur, & vne extreme douleur en la partie. Elle ſe gueriſt en ſadite viguer en euacuant la matiere ou ſang influé, & non autrement.

Mais j'apperçois incontinẽt vne doute qu'on peut former en cét endroit, qui eſt; *s'il ſe faut contenter des ſeuls remedes digeſtifs, ou s'il faut auſſi meſler parmy, des repulſifs en*

la

*cap.16. lib. 13. Method. Itē,c.10. & 17. l. 3. Simpl. *cap. 4. lib. 1. & uirte Itē,c.6. eiuſdem lib.

la vigueur du phlegmon? car Galien * dit qu'il n'y a que les ſeuls diaphoretiques qui pour lors ayent lieu en la curation du phlegmon,les repulſifs y faiſant ou peu,ou rien du tout.Et neantmoins le meſme Autheur écrit en vn autre endroict,* que les indications de repouſſer & digerer en la vigueur de l'inflammation, ſont toutes égales,& de meſme conſideration. La réponce à cela eſt , que le *commencement* de l'eſtat tient quelque peu de la nature de l'augment , durant lequel les vaiſſeaux prochains de la partie affectée ſont pleins de beaucoup de matiere peccante & ſuperfluë , nonobſtant qu'il ne s'en trouue pas moindre quantité d'extrauasée;c'eſt pourquoy les repulſifs & digeſtifs meſlez également enſemble,ſont indiquez, à raiſon de la nature du lieu , & de l'eſtat de la matiere. Mais au *milieu* de l'eſtat, il eſt neceſſaire que les reſolutifs excedent & ſurpaſſent les repulſifs,puis que la matiere qui eſt dans les vaſes eſt pour lors en fort petite quantité , au prix de celle qui eſt déja extrauasée. Bref, en la *derniere partie* de ladite vigueur,qui eſt en quelque façon participante de la nature du declin, il n'y a que les ſeuls & purs digeſtifs, mais benins, qui ſoyent indiquez, à raiſon de la matiere qui eſt totalement extrauasée.

Matiere des remedes en la vigueur du mal.

1. Cette difficulté eſtant deſueloppée,il ne reſte qu'à propoſer les remedes conuenables? Sur quoy nous dirons, qu'en la premiere partie de l'eſtat nous nous deuons ſeruir des repulſifs & diſcuſſifs également meſlangez,& premierement ſi les indicatiōs ne requierent que les plus benins,on employera les ſuyuans:*folia plantaginis,ſalicis,& vitis:Item liliorum,& althea radices,chamamelum,anethū, ſemen lini.* Que ſi elles en demandent de plus efficaces au meſme temps, on mettra en vſage:*hypociſtidis, cupreſſi, & malicory,an part.aqual.Itē ſulphuris,calcis ſemel extinctæ, nitri,an.pares portiones.*Mais ſi elles viennent à ſe contrarier dans la meſme partie de l'eſtat , on ſe ſeruira *myrtillis , portulaca lactuca, cum calamintha,origano, & pulegio ſimul mixtis,*ſans oublier l'epitheme ſuyuant,duquel Auicenne fait fort grand eſtat en cét endroict,& qui eſt compoſé *è ſucco vmbilici veneris,& è ſucco apij,aqualiter mixtis.* Quelques vns encores ſe ſeruent fort heureuſement (durant ledit principe de l'eſtat) de l'emplaſtre qui ſuit, cōposé *è furfure triticeo,decocto in aceto,aut in vino nigro auſtero.*

auſtero. Mais quand le milieu de l'eſtat ſera arriué, il faudra neceſſairement ſouſtraire vne bonne partie des repulſifs, & augmenter la doſe des digeſtifs, iuſques à ce qu'elle ſurpaſſe celle des repulſifs. C'eſt pourquoy ie trouue que ſi on adiouſte les fleurs de camomille & melilot au ſuſdit emplaſtre, on fera vn medicament fort conuenable pour la partie moyenne de la vigueur. Finalement en la derniere partie de l'eſtat, qui demande des purs & ſeuls digeſtifs, moyennant qu'ils ſoient benins, on pourra employer vn medicament composé *è chamamelo, radicibus liliorum alborum farina fœnugraci, oleo anethino, & vino albo.* Comme: ♃. *Flor. chamamel. M.* 1. *ß. radic. lilior. albor.* ℥. *iiij. coctis in aqua & contuſis adde, farin. fœnugr.* ℥. *ij. olei anethin.* ℥. *v. vini albi q. ſ. ad cataplaſma.* Item. ♃. *Flor. chamamel. melilot. an. p.* 1. *ſeminis aneth.* ℥. *ß. decoquantur in vino, tundantur, & cum melle paretur cataplaſma, conueniens fini vigoris.* 2. 3. *Cataplaſme. Autre.*

De la curation du phlegmon, quand il eſt en ſon declin.

GAlien *écrit, que les purs digeſtifs ſont indiquez en la declinaiſon du plegmon, d'autant que toute la matiere eſt épanduë hors des vaſes; mais il faut que leſdits remedes ſoient d'autant plus forts & actifs, que la declinaiſon ſe trouue plus aduancée. Parquoy *en la premiere partie d'icelle* (en laquelle les plus benins digeſtifs ſont indiquez) il ſuffira de ſe ſeruir d'vne éponge trempée dans les eaux des bains naturels de cette ville de Padoüe; ou bien à faute d'icelles, dans l'eau ſalée. *En la ſeconde*, on imbibera ladite éponge dans de plus puiſſans reſolutifs, *vt in decocto origani, pulegij, calaminthæ.* Et *en la derniere* on la fera tremper dans de l'eau de chaux viue auant que l'appliquer. D'autre part le cerat, appellé *ſacré*, eſt fort propre en la meſme declinaiſon, auſſi bien que le cataplaſme ſuiuant. ♃. *Hyſſop. origan. an. M. i. decoctis in vino potenti, & contuſis, adde olei lilior. albor.* ℥. *iiij pulueris pulegij, farina fœnugr. an.* ℥. *j. fiat cataplaſma, cum vino propoſito.* Et voilà ce que nous auions à dire touchant la curation

* *cap.* 1. *lib.* 6. *τῶν κατὰ τόπους. & c.* 10. *lib.* 3. *Simpl.*

du phlegmon, qui ſe fait à l'ayde des medicamens reper-cuſſifs.& digeſtifs.

De la curation du phlegmon par voye de ſuppuration.

CHAPITRE VI.

LA curation du phlegmon cy-deſſus propoſée, eſt la plus aſſeurée & la meilleure de toutes;mais d'autant qu'il arriue bien ſouuẽt,qu'il prend le chemin de la ſuppuration, c'eſt à dire,que le ſang influé, degenere en pus, ou en ſanie; de là nous prenons occaſion de tenir vne autre voye pour le guerir. Or Galien parlant *au chap. 3. du liu.de l'intemp.inég.*de ces deux ſortes de curation,qui sõt deuës au phlegmon,écrit en cette ſorte:*Les inflammatiõs* (dit-il)*faites & parfaites,ſe gueriſſent en deux façons ; ou en digerant l[a] matiere prochaine d'icelles,ou en procurant leur maturation.Mais il eſt beaucoup plus expedient,& ſouhaitable de ſe ſeruir de la premiere methode, que de la derniere : La raiſon eſt,que deux choſes aſſez incommodes ſuiuent la maturation: La premiere eſt la generation du pus: L'autre eſt la ſequeſtration , & departement dudit pus ſur quelque partie. Cela eſtant,il eſt certain qu'à raiſon de la premiere incommodité, la gueriſon du phlegmon en eſt beaucoup plus longue:& à cauſe de la derniere ; l'inflammation degenere en vne nouuelle maladie.*

En combien de façons ſe gueriſsẽt les inflãmations.

Ayant doncques cy-deſſus amplement diſcouru de la curation *reſolutiue* du phlegmõ,il eſt neceſſaire que nous diſions quelque choſe de la *ſuppuratiue*,& premierement de la generation du pus qui ſe fait en iceluy.Surquoy Galien * dit, qu'il ſe trouue double chaleur en toute partie enflammée.La premiere deſquelles eſt la *naturelle*,qui eſt celle-là qui conſerue la partie , & fait toutes choſes tendantes aut ſalut d'icelle.L'autre eſt *eſtrangere*,laquelle ne ſuruient en la partie que du ſang extrauasé , & influé ſur icelle,où il s'eſchauffe & ſe pourrit. Or celle-cy eſt grandement ennemie de la premiere,qui eſt legitime & naturelle;voilà pourquoy elle empeſche,détruit & corromp

** cap. 3. lib. de Inæq. intemp. Itẽ cum vlt. li.1.prog. Itẽ apho. 47. ſect. 2 Itẽ c.6 li.5.ſimpl. Item c.6 lib.1 de diff. febr.*

(entant

(entant qu'en elle eſt) toutes les bonnes operations d'icelle. Cela eſtant , il eſt conſtant que ces deux chaleurs ſont touſiours en perpetuel combat l'vne contre l'autre; & ce combat eſt ou *grand & opiniaſtre*, lors que l'vne d'icelles ne peut auoir aucun aduantage ſur l'autre, ou *facile & de peu de durée*, ce qui arriue lors qu'vne des deux dõpte & ſurmonte l'autre, totalement & en peu de temps. Si doncques la chaleur naturelle vient entierement à bout de l'eſtrangere, alors elle attenuë & digere inſenſiblement la matiere du phlegmon , laquelle comme inutile , elle ne peut (ſelon ſon intention ordinaire) conuertir en nourriture de la partie:& par ainſi le phlegmon s'en va, & rend à gueriſon, ſans aucune incommodité, la partie reprenant ſon premier eſtat naturel. Et voilà comme les mediocres inflãmations ont accouſtumé de ſe terminer, & finir heureuſement, ſelon le dire de Rhazis *au 13. de ſon Continẽt*. Que ſi au contraire la chaleur eſtrangere ſurmonte totalement la naturelle, on void alors que tant la matiere qui eſt influé, que la partie meſme ſe corrompent, d'où s'enſuit gangrene, & ſphacele, qui ſont deux maladies épouuantables, auſquelles les exceſſiues inflammations ont accouſtumé de degenerer. Mais s'il arriue que les deux chaleurs dont nous parlons, ſoient égales en force, ou à tout le moins fort peu inégales , de façon que l'vne n'aye que peu ou point du tout de priſe ſur l'autre , alors l'vne & l'autre fait à peu pres ce qu'elle peut faire; car comme la naturelle taſche de digerer & reſoudre inſenſiblement la matiere peccante ; auſſi l'eſtrangere fait tout ce qu'elle peut pour la corrompre & putrefier. Mais d'autant qu'à proprement parler, ny l'vne ny l'autre n'emporte le deſſus, de là vient que leur action ne ſe void pas en la matiere du phlegmon, icelle n'eſtant ny digerée, ny corrompuë, ains nous y voyons vn effet de l'action mixte des deux dictes chaleurs, à ſçauoir la ſuppuration de la matiere. Ce neantmoins nous remarquons bien ſouuent, que l'vne deſdites chaleurs preuaut quelquesfois par deſſus l'autre dans ce duel , ce qui ſe iuge à la couleur , odeur, & conſiſtence de la matiere deuenerée en pus. Car ſi la chaleur naturelle ſe trouue la plus forte , le pus qui en reſulte eſt grandement loüable , eſtant blanc , eſpois , égal , & peu fœtide , ſelon le teſmoignage de Galien.*

Quelle eſt l'action des deux chaleurs naturelle , & contre nature.

*Comēt. vltim. in l. 1. prognoſtic.

Quelles ſont les qualitez d'vn vray & loüable pus.

Galien*. I'ay dit *blanc*, d'autant que c'eſt l'ouurage de la chaleur naturelle des veines, arteres, nerfs, & membranes, qui ſont parties naturellement blanches. Or eſt-il, *que tout ce qui transmuë quelque choſe, luy donne en la transmuant, vne couleur ſemblable à la ſienne.* D'ailleurs, il a eſté dit, qu'il eſt *eſpois*; la raiſon eſt, que toute vraye onctiō ſe fait par incraſſation. Outre ce, il eſt *égal*, d'autant que la chaleur naturelle penetrant toute ſa ſubſtance, l'a rendu tel, c'eſt à dire, vniforme, qui eſt auſſi la cauſe qu'au toucher on le ſent vni, & non grumeleux. Finalement il eſt *fort peu fœtide, & puant*, à cauſe de la totale victoire que la chaleur naturelle a obtenuë par deſſus l'eſtrangere. Mais ſi au contraire la chaleur eſtrangere ſe trouue victorieuſe par deſſus la naturelle, le pus qui en prouient eſt ou liuide, ou rougeaſtre ou noir; & outre ce, delié, inégal, grumeleux, & extraordinairement puant.

Signes du phlegmon, tendant à ſuppuration.

Comme quoy l'on doit procurer la ſuppuration.

Au reſte on cognoiſt que l'inflammation tend à ſuppuration, par les ſignes meſmes de ladite inflammation : car venans à paroiſtre relaſchez, on ne doit point en attēdre: mais s'ils ſont forts & puiſſans, ſans doute elle arriuera; ie veux dire, ſi l'inflammation eſt grande, les douleurs s'augmētans tous les iours, la pulſation manifeſte, & l'attention extraordinaire. Tous leſquels ſignes s'eſtans donnés à connoiſtre, il ſe faut bien garder de ſe ſeruir tant ſeulement de la methode curatiue, qui ſe parfait par le moyen des repulſifs & reſolutifs; ains il faut employer toute ſon induſtrie, à ce que la chaleur naturelle preualle par deſſus l'autre au combat, & produiſe vne matiere purulente loüable. Or il n'y a point de doute, qu'elle ne preualle par deſſus l'eſtrangere, ſi elle eſt acereuë par le moyen de quelques remedes; ce qui ſe peut faire tant en ſa qualité, qu'en ſa quantité, ou ſubſtance, ainſi que l'enſeigne Galien *. Et premierement pour ce qui eſt de la *qualité*, il faudra faire ne plus ne moins que ſi on appliquoit quelque choſe chaude au troiſiéme degré, ſur vn autre corps chaud au premier degré. Comme par exēple, ſi nous venions à verſer trois peintes d'eau chaude au troiſiéme degré, ſur pareille meſure d'eau, qui ne fut chaude qu'au premier degré. Quant à ſa *quantité*, ou *ſubſtance*, on l'augmentera, faiſant en ſorte que la chaleur qu'on adjouſte, ſoit ſemblable à la chaleur de la partie, comme qui ietteroit

* cap. 6. lib. 5. Simpl.

ietteroit trois peintes d'eau chaude au ſecond degré, ſur autant d'autre, chaude en pareil degré. Mais il faut remarquer, que la chaleur naturelle ne demande pas d'eſtre augmentée par les qualitez chaudes des remedes appliquez, parce qu'elle ſe rendroit ſubtile, & ſe deſtruiroit; ains elle veut eſtre fortifiée, & augmantée en ſa quantité & ſubſiſtance; à raiſon dequoy les vieillards, & ceux qui ont l'eſtomach foible, ont accouſtumé de ſe faire appliquer des petits & ieunes chiens ſur la region de leur ventricule pour l'eſchauffer, ou bien de faire coucher & joindre a eux quelque ieune enfant pour meſme effect.

C'eſt pourquoy en toutes inflammations qui ſemblent pancher à ſuppuration, nous deuons augmenter & accroiſtre (afin qu'il ſe faſſe vn bon & loüable pus) la quantité de la chaleur naturelle, auec l'aide des remedes maturatifs, ou ſuppuratifs, qui doiuent eſtre ſemblables à la chaleur naturelle de la partie, à laquelle ils ſont appliquez. Et d'autant qu'en general *la nature humaines eſt d'vne temperature chaude & humide*; à cette occaſion Galien veut que tout remede maturatif ſoit auſſi moderemẽt chaud & humide: & toutesfois ſi nous voulons parler exactement, *nous ne deuons pas appeller le ſuppuratif chaud & humide, ains pluſtoſt du temperament de la partie ſur laquelle il eſt appliqué*: & de fait Galien dit que *l'huyle roſat* mis ſur la dure mere, eſt ſuppuratif, encore qu'il ſoit froid & ſec en ſa temperature; mais d'autant qu'il y a du rapport entre ſadite temperature, & celle de la dure mere, voilà pourquoy il eſt eſtimé maturatif, & ſuppuratif pour le regard d'icelle. Or outre cette analogie, ou rapport, il eſt encores neceſſaire que le maturatif ſoit *emplaſtique*, c'eſt à dire, grandement adherant au cuir, & à ſes poroſitez; afin qu'en ſuite de leur conſtipation, les tranſpirations vaporeuſes de la chaleur ſoyent renfermées dans la partie, & que par ce moyen ladite chaleur s'augmente en ſa quantité, non en ſa qualité *. D'où l'on remarque que ces ſortes de cataplaſmes, qui ſont au deterſifs, ou par trop chauds, comme ſont ceux qui ſont compoſez *de farines de feves*, ou *d'orge*, ne ſont aucunement ſuppuratifs, d'autant qu'ils ouurent les pores, & n'adherent pas bien au cuir.

Tempe-rature & faculte des ſuppuratifs.

* *Galien l. 5. ſimp. c. 9.*

En quel temps du mal on ſe doit ſeruir des ſuppuratifs.

Or ces ſuppuratifs doiuent eſtre appliquez ſur la partie enflammée, depuis le commencement de l'augment, iuſques vers la fin de l'eſtat : Car les repulſifs ſont deus au commencement du phlegmon, & les reſolutifs à ſon declin. Voilà pourquoy la cure qui ſe fait par des ſuppuratifs, n'eſt differente en autre choſe de celle dont nous auons parlé cy-deſſus, que touchant le temps du milieu, pour le regard des medicaments topiques; car on ſaigne, & on vſe de tous autres remedes (propoſez cy-deſſus) en cette ſorte d'inflammation, qui tend à ſuppuration, auſſi bien qu'en la ſuſdite qui ſe diſſipe inſenſiblement.

Denombrement de pluſieurs ſuppuratifs, tant ſimples, que compoſez.

Entre les ſuppuratifs doncques, il s'en trouue quelques-vns qui ſont *ſimples*, & d'autres auſſi qui ſont *compoſez*. On met au nombre des premiers, *Oleum temperatum, ex iis quæ irrigantur: ex iis verò quæ perfunduntur, aqua temperata: præterea adeps ſuillus, gallinaceus, vitulinus, tritici farina, butyrum, thus, malua.* Et entre les compoſez, on compte *l'hydrelæum, id eſt, aqua oleo admixta: præterea medicamentũ quod fit ex hydrelæo, farinâ tritici, & pane modicè cocto.* Item, *folia maluæ in aquâ decocta, mox in mortario contuſa, & axungia ſuilla admixta paribus portionibus.* Le remede ſuiuant eſt auſſi tres-bon. ℞. *Rad altheæ* ℥. *iij. folior, malu. M. j. coctis in aqua, & contuſis adde axũgia porcin. q. ſ. ad conficiendum cataplaſma:* auquel ſe peuuent auſſi librement adiouſter *farina tritici, & ſemin. lini, & caricæ pingues.* Quelquesfois nous nous ſeruons du *diachylon ſimplex*, ſur tout quand il eſt ramolly & meſlangé, *cum adipe ſuillo, vel gallinaceo.* Mais cõme les ſuſdits ſuppuratifs ſont principalemẽt employez aux ſaiſons tẽperées, & aux natures fort molles & humides; auſſi les deux ſuyuans ſont plus conuenables aux corps ſecs, maigres & durs. Le premier eſt tel: ℞. *Farinæ fœnugræc. & ſemin. lini, an part. æqual. decoquantur in lacte vaccin. & f. catap aſma maturans ac dolorem leniens.* Le ſecõd eſt de meſme nature. ℞. *Folior. malu. branch. an. M. j. radic. altheæ* ℥. *iiij. coctis in aqua, & contuſis, adde farin. fœnugræc.* ℥. *iij. olei commun. & butyr. an. q. ſ. ad cataplaſma.* Ie me ſuis auſſi fort bien trouué de l'emplaſtre *triumpharmacum*, pour faire ſuppurer vn ſang groſſier, & terreſtre. Et voilà les remedes par le moyen deſquels l'inflammation vient à ſuppuration.

Cataplaſme.

Autre.

Autre.

Aut

Au reſte, nous connoiſſons que la matiere du phlegmon eſt ſuppurée : *Premierement* par la diminution des ſignes qui accompaignent le pus, lors qu'il ſe fait ; tels que ſont chaleur, douleur, tenſion & pulſation. En *ſecond* lieu, par la molleſſe de la partie, lors qu'elle eſt preſſé auec le doigt. *Tiercement* par l'inondation, & flottement de la matiere qu'on ſent ſouz les doigts, lors qu'on comprime ladicte partie auec deux d'iceux alternatiuement, qui doiuent eſtre mediocrement diſtans l'vn de l'autre; car alors la matiere contenuë eſt pouſsée d'vn doigt à l'autre, à mode d'ondes flottantes. En *quatriéme*, & *cinquiéme* lieu, s'il paroiſt en la partie quelque endroit plus éleué, auec blancheur en la peau. Tous ces ſignes ayans paru, on prend indication de vuider ledit pus : non en le repercutant, d'autant qu'eſtant hors de veines, & ramaſsé en vn certain lieu, cela ne ſe peut faire; & quãd il ſe pourroit, il ſe faudroit biẽ garder de l'entreprendre, de peur que ledit pus ne ſe iettaſt ſur quelque partie de plus grande conſideration: mais bien demande il d'eſtre euacué par la *partie affectée*, ce qui ſe fait ou *ſenſiblement*, en ouurant le phlegmon, ou *inſenſiblement*, par le moyen des remedes reſolutifs, ſelon le témoignage de Galien au *ch. 95. de ſon art Medicinal.* Nos Chirurgiens viennent incontinent à l'inciſion ; toutefois Galien * approuue d'auantage l'vſage des remedes digeſtifs, moyennant qu'ils ne ſoyent pas trop acres & vehemens, de peur qu'au lieu de digerer & reſoudre, ils n'irritent d'auantage la partie. Or pour bien rencontrer vn medicament de telle nature nous cõſidererons les qualitez du cuir, & de la matiere; ſçauoir eſt, ſi celuy-là eſt mol, ou dur; laſche, ou reſſerré; delié ou eſpois; & ſi celle-cy eſt en grande ou petite quantité; eſpoiſſe ou liquide ; profonde ou ſuperficielle: car ſi le cuir ſe trouue fort poreux, mol & mince; & la matiere en petite quantité, liquide & ſuperficielle ; de là paroiſt l'indication d'vn remede digeſtif doux & benin, pour diſſoudre & diſſiper inſenſiblement ladite matiere, tel qu'eſt le ſuiuant : ℞. *Galban.* ℥.ij. *ſalis ammoniac.* ʒ. *vij. lithargyr.* ℥.j. *olei veruſti* ℥.j ß. *fiat emplaſtrum.* Mais ſi on void paroiſtre des indicatiõs cõtraires aux ſuſdites, il ſe faudra ſeruir de quelque puiſſant reſolutif, comme eſt *aqua calcis, viua, ſpongiã excepta expreſſa & impoſita.* Idẽ *picis, adipis taurini, baccarum*

Signes de la matiere ſuppurée du phlegmõ.

Euacuation du pus, lors qu'il eſt preſt.

* *cap. 5. lib. 13. Meth. med.*

Emplaſtre.

rum lauri, calcis viuæ part. æqual. Que ſi les indications s'entrechoquent & s'affoibliſſent l'vne l'autre, ℞. *Marchaſit. ſeu lapid. pyritis ſubtiliſſimè puluerisat. part. vnam, chalcitidis part.* j ß. *reſin. pini ad pondus omnium, medull. cruris vitul. q. ſ. ad conficiendum emplaſtrum.* Cét autre remede qui ſuit, eſt de meſme nature & faculté: ℞. *ariſtoloch. lanæ combuſt. ana* ʒ. j. *thuris* ʒ. ij. ß. *terebinthin.* ℥. ß. *olei de Korua, & ceræ q. ſ. ad ceratum conficiendum.*

Cerat.

Euacuation ſenſible de la matiere purulente.

Mais ſi la quantité de la matiere purulente eſt ſi grande, qu'elle vienne à obſcurcir & diſſiper les forces des ſuſdits medicamens, alors il la faut euacuer ſenſiblement en ouurant la partie; laquelle ſe peut ouurir en deux façons, ou *par artifice*, ou bien *de ſoy-meſme*, en attendant que le pus ronge la peau par ſon acrimonie : moyen toutefois qu'on ne doit pas practiquer, d'autāt qu'outre que la gueriſon en eſt plus longue, l'abſcez forme vn ſinus plus ample, à cauſe de la vertu corroſiue du pus; joinct que c'eſt faire ſouffrir vn long tourment au patient, duquel il ne peut eſtre deſueloppé tant que la matiere croupit en la partie. Il la faut donc ouurir *par art*, c'eſt à dire, ou auec le fer, ou auec des medicamens. Si on l'ouure *auec le fer*, il faut choiſir l'endroit, où la tumeur eſt fort eminente, ſigne aſſeuré de la delicateſſe, & ſubtilité de la peau en cette partie: mais il ne faut pas faire l'inciſion trop grande, tant afin que la cicatrice qui reſtera apres la gueriſon, ne desfigure gueres la partie, qu'auſſi afin que la partie ne deuienne pas dure & calleuſe, & que d'ailleurs la peau ne viéne pas à s'agglutiner aux muſcles qui ſont au deſſouz d'elle ; qui ſont deux inconuenients notables, leſquels ſont cauſe que leſdits muſcles n'ont plus leur mouuement ſi libre qu'auparauant: Mais ſur tout il faut tâcher de faire l'inciſion, à l'inſçeu du malade, en forme de fueille de meurte: c'eſt à dire, qu'elle ſoit faite toute ſimple, mais de telle longueur, que les labies de la playe ſe retirants d'eux meſmes, faſſent comme la figure d'vne fueille de meurte. Mais quelques vns ne ſçauroyent endurer l'inciſion, auquel cas on doit auoir recours aux *medicamens rompans les apoſtemes*, entre leſquels il s'en trouue de deux ſortes. Les vns ſont benins, deſquels on ſe ſert pour les parties charnuës & molles, comme ſont *Semen & Flos vrticæ, cum ſale trica*(car ce remede entame & ouure le phlegmon

Inciſion.

Medicamens ruptoires.

1.

gmon ſans douleur.)Item *eadem ſemina trita,& admixta cum radice raphani.* Item *farina lolij decocta in vino, & mixta ſtercori columbino, & modico ſulphuri :* Item *radix narciſſi confecta cum farinâ orobi,& lolij,& modico melle.* Les autres ſont plus forts & violens,qui s'employent aux corps durs,& lors que la peau eſt fort eſpoiſſe & la matiere profonde;comme ceux-cy, ℞.*Lithargyr.in oleo decoct. vſque ad colorem nigrum.*℥. ß.*cantharid.præparat.* ʒ.*iij. miſce.*Item ℞.*ſaponis nigri,caricar.an.part. æqual.miſce.* Item, ℞. *elaterij farina hord an.part. æqual. confice cum oleo & oui albumine.*Bref,l'huile de ſoulphre,& de vitriol ſont auſſi tres-cõuenables en cét endroit.Or tous ces medicamens rompans, ouurent la partie,ou en ſubtiliſant la peau,ou en detergeant, ou en rongeant, ou en bruſlant. Nous n'auõs pas accouſtumé de nous en ſeruir aux phlegmons des petits enfans:car nous nous cõtentons de les faire creuer par des remedes maturatifs,tel qu'eſt le *diachylon ſimplex emollitus cum ſuilla aut gallinacea pinguedine:* la raiſon eſt,que la chair deſdits petits enfans tẽdre & delicate,ne ſçauroit ſupporter des medicamẽts plus violẽts.

L'ouuerture doncques eſtant faite, ou auec le fer, ou auec vn des ſuſdits medicaments, il ſe faut ſouuenir de vuider tout à la fois toute la matiere purulente, moyennant qu'elle ne ſoit pas exceſſiue en quantité;car en ce cas nous ſommes obligez de partager l'euacuation en deux diuerſes fois, afin d'empeſcher que le malade ne s'affoibliſſe par trop,ou tombe en deffaillance de cœur, ou meſmes ne meure,à raiſon de la grande diſſipation qui ſe fait des eſprits en vne ſeule & totale vuidange. Or quand la matiere ſera toute euacuée par l'inciſion faite, il faudra tout auſſi-toſt appaiſer la douleur cauſée par icelle,en appliquant deſſus vne petite eſponge, qu'on aura trempée dans l'eau tiede,ou bien vn blanc d'œuf agité, & eſtendu ſur vne eſtoupade, ayant (au prealable) mis vne tente dans ladite inciſion, pour la tenir ouuerte.Toutesfois il vaut encor mieux(pour appaiſer la ſuſdite douleur appliquer deſſus tout le dedans de l'œuf battu & eſtẽdu ſur des eſtoupes.Et voilà ce qu'on a accouſtumé de faire au premier appareil apres l'ouuerture,tãt afin d'appaiſer la douleur,que pour repouſſer l'humeur,qui pourroit eſtre attirée ſur la partie,à raiſõ de l'inſion faite,& de la douleur.

En combien de fois il faut vuider toute la matiere du phlegmon.

D 5 Apres

Apres ces choſes, il faut conſiderer, s'il y a encore quelque reliquat de matiere non ſuppuré dans la partie : d'autant qu'on ne void iamais gueres que toute la matiere d'vne inflammation ſe conuertiſſe en pus tout à la fois ; auquel cas il ſe faut ſeruir de quelque medicament ſuppuratif, pour paracheuer la totale ſuppuration du demeurant de ladite matiere ; comme par le remede que voicy. ℞. *Reſinæ abiegnæ vel terebinthin.* ℨ.vj *thuris ſubtiliſſimè pulueriſat.* ℨ j. *oui vitell. vnum. miſce.* On enduira la tente de ce medicament, & puis on la fourrera dans l'ouuerture faite. Mais ſi les lévres de ladite ouuerture ſont douloureuſes, nous auons accouſtumé de lauer les ſuſdites reſines ou en *eau commune*, ou en *eau roſe*, ou en *eau de plantain* ; puis nous adioûtons audit medicament deux ou trois dragmes *d'huile de mille-pertuis*. Et d'autant que durant la ſuppuration de ces reſtes de matiere, la cauité de la playe a accouſtumé d'eſtre ſordide, à cauſe du pus qui y croupit:à cette occaſion on adiouſte au ſuſdit medicament, vne portion de *miel ſimple*, ou *roſat*, ou bien tout autant de *ſyrop roſat*, afin qu'en mondifiant ladite cauité, la chair, paroiſſe vermeille au deſſouz.

Cataplaſme maturatif.

Puis quand l'inflammation ſera reduicte à tel poinct, que toute la matiere contenuë en icelle ſera ſuppurée & euacuée, on conſiderera ſi le ſac ou *ſinus*, dans lequel ladite matiere eſtoit contenuë, eſt ample & large, & l'ouuerture faite, eſtroicte & petite ; ou ſi au contraire ladite ouuerture eſt large & grande, & le *ſinus* petit & eſtroict : car ſi ce dernier incident arriue, il faut guerir ledit *ſinus* auec des medicamens qui incarnent, tels que ſont *l'onguent de tuthie* en eſté, l'*vnguentum Iſidis* en hyuer, & l'*onguent de betonica* aux autres ſaiſons : en enduiſant la tente qu'on met dans ledit *ſinus*, & par le dehors on ſe ſeruira du *diapalma*. Que s'il arriue au contraire que l'ouuerture ſoit petite, & le *ſinus* large, il ſera plus conuenable de guerir ledit *ſinus* par agglutination & conſolidation qu'autrement; d'autant que le medicament qu'on fourre au dedans auec la tente, ne pouuant toucher toutes les parties dudit *ſinus*, il ſe fait neceſſairement vn perpetuel amas de ſanie, laquelle venant à ronger les parties voſines, va touſiours amplifiant ledit *ſinus* ; voilà pourquoy il eſt expedient de le conſolider, en appliquant deſſus vne eſponge imbibée,

Cure du ſac ou cauité par les ſarcotiques & glutinatifs.

ou dans *du vin noir, aſpre & couuert*; ou dans *du leſſif*, ou dans *du vinaigre*, ou dans *d'eau de plantin*, finalement dans *l'eau ou decoction de la balauſtes*, liant eſtroictement cette eſponge auec vn bandage conuenable: à quoy auſſi ie trouue qu'vn linge en deux ou trois doubles, en guiſe de compreſſe, imbibé dans vn blanc d'œuf, & lié comme il faut ſur la partie, eſt grandement conuenable, d'autant qu'il conſolide tres-bien. Mais il faut premierement donner ordre, en conſolidant & joignant la peau auec la chair des muſcles qui ſont au deſſous, qu'aucune portion de ſanie, ou matiere indigeſte, ne ſoit demeurée au fond dudit ſinus, (ce qu'on reconnoiſtra facilement par quelque petite tumeur reſtante) car autrement il ne ſe pourroit pas fermer: en apres de n'y mettre plus de tente: & finalement auant que d'y appliquer ou la ſuſdite eſponge, ou le medicament glutinatif, d'oſter entierement toute la ſanie, voire de bien lauer & nettoyer la cauité dudict *ſinus*. Ce qui ſe fait tres-commodement en vſent d'iniections (auec vne petite ſyringue) ou de *melicrat* ou de *vin*, ou *d'œnomel*, ou *d'oxymel ſimple*, non toutesfois auec indifference de l'vn ou de l'autre: Car comme le *melicrat* eſt plus propre pour nettoyer & mondifier le pus qui croupit dans ledit *ſinus*; auſſi le *rouge-noir & aſpre*, doit eſtre preferé aux autres pour purger & fortifier tout enſemble la partie. Mais quand il eſt pluſtoſt queſtion de glutiner la playe, alors on ſe doit ſeruir du ſuſdit *vin aſpre*, dans lequel on ayt fait boüillir *les fleurs & eſcorce de grenade* auec *l'hypociſtis*. Que ſi ledit *ſinus* eſt par trop ſordide, ou qu'en iceluy paroiſſe encore quelque matiere ſanglante & fœtide; en ce cas, on doit preferer *l'oxymel* à tous autres remedes, qui ſont amplement deſcrits par Aëtius au *chap. 54. de ſon 14. liure*.

Finalement, l'abſcez eſtant guery, par le moyen des ſarcotiques ou incarnatifs, & l'agglutination eſtant faicte, il faut procurer vne bonne & loüable cicatrice, ou en ſaupoudrant deſſus, *de la tuthie preparée*, ou ſe ſeruans de charpie ſeiche, ou de l'emplaſtre *diachalcitees*, ou bien du *de minio*. *Epulotiques.*

Des

Des accidens qui empeſchent, ou retardent la gueriſon du phlegmon.

CHAPITRE VII.

Fiévre.

LA *fiévre* tient le premier rang entre les accidens qui empeſchent la gueriſon de l'inflammation ; & Galien * dit qu'elle arriue en ce mal, d'autant que la partie enflammée eſtant extraordinairement eſchauffée, la chaleur qui eſt en icelle gaignant chemin, s'auance, & ſe communique au cœur, par continuité des parties. Or ladite fiévre ſe guerit de la façon que nous auons dit cy-deſſus, parlant de la diete, de la ſeignée, & des medicamens, leſquels eſtants bien appropriez, peuuent guerir tant ladite fiévre, que le phlegmon.

** lib. de curat. per vena ſectiom. c. 5.*

Durté.

Le ſecond accident qui empeſche & retarde la curation du phlegmon, eſt la *durté* qui a accouſtumé de perſiſter en la partie enflammée : & ne prouient que de l'vſage des repercuſſifs trop violens, qui par leur froideur incraſſent & reſſerrent la matiere en vn monceau, & de là cauſent ladite *durté* : ou bien de l'application de quelque topique par trop diſcuſſif, qui venant à reſoudre les parties les plus ſubtiles du pus, endurcit par accident les plus groſſieres qui reſtent, & cette durté eſt telle & ſi opiniaſtre par fois, qu'elle ne peut eſtre digerée par aucuns reſolutifs, ny ſupputée par aucuns maturatifs. En ce cas donc Galien * veut, qu'on ſacrifie premierement le lieu où eſt ladite durté, & qu'on en tire du ſang à ſuffiſance, puis qu'on y mette deſſus vn medicament qui ſoit partie remollitifs, & partie diſcuſſif: *Vt ſi coquamus radic. bryoniæ, aut aſari, aut cucumer. ſylueſtr. in aqua; quibus interdum caricæ pingues adiicienda: deinde huic aquæ farina eſt admiſcenda, & cum adipe anſerino, gallinaceo, aut ſuillo cataplaſma parandum.*

** lib. 2. ad Glauc. c. 2. & 7.*

Cataplaſme.

Gangrene.

Le troiſieſme Symptome, qui eſt le plus faſcheux de tous, eſt la *gangrene*, ou corruption de la partie, qui arriua lors que la chaleur eſtrangere a totalement vaincu & ſubiugué la naturelle : mais nous en parlerons plus amplement cy-apres, ſçauoir eſt, au *chap. 17. de ce meſme liu.*

Le

Le quatriéme & dernier accident, eſt la *douleur*, qui prouient en partie d'vne intemperie exceſſiuement chaude, & partie auſſi de la matiere purulente, qui eſt ou vaporeuſe, ou dure & ferme : de ſorte que comme celle-là cauſe diſtention, auſſi celle-cy fait compreſſion de la partie. Ce ſymptome doit eſtre ſoigneuſement appaiſé, de peur que le malade ne tombe en conuulſion, ou en defaillance de cœur : or la douleur ſe gerit en trois façons, comme enſeigne Galien au *ch.* 19. *du liu.* 5. *des Simples*, ou en oſtant la cauſe de ladite douleur, ou par des remedes anodyns, ou en oſtant le ſentiment. Le premier de ces moyens eſt le meilleur de tous, d'autant qu'en euacuant la matiere qui fait douleur, & corrigeant l'intemperie chaude de la partie, s'enſuiuent la ſedation de la douleur, & la gueriſon du phlegmon. Vray eſt, que bien ſouuent la douleur nous contrainct de laiſſer la cauſe pour vn temps, & recourir aux lenitifs & anodyns, qui doiuent eſtre chauds & humides au premier degré, & cõpoſez des parties ſubtiles : car par ce moyen ils ont vne grande analogie & affinité auec le corps humain, d'où s'enſuit leur vertu d'adoucir la partie accablée de douleur. Tels ſont pour la pluſpart les medicamens oleagineux & gras : *vt, Oleum anethin. amygdal. lumbric. chamamel. de ſemin. lini & althea, oleũ vulpinum, melinum, & ex vitellis ouorũ.* Et entre les graiſſes, *celle de pourceau, de veau, de chapon, d'oye, & l'humaine*, laquelle eſt beaucoup plus anodyne que les autres, à raiſon peut eſtre de la ſimilitude de ſubſtance. Item *adeps vulpinus, ex anguilla, butyrum, œſypus, lana ſuccida, ſpongia madida aqua dulci aut ſalita* Gal. *l.* 13. *method. c.* 5. Tous leſquels remedes appaiſent la douleur, en relaſchant & adouciſſant les parties incommodées de tenſion & ineſgalité, par leur qualité onctueuſe & graſſe. Ce neantmoins on ſe doit ſeruir rarement d'iceux tous purs, parce que premierement, eſtans gras & huyleux, ils s'enflamment fort facilement ; & outre ce, relaſchent par trop la partie, d'où s'enſuit nouuelle fluxion & accroiſſement de douleur : de ſorte que ie ſuis d'aduis qu'on meſlange & joigne à ces anodyns, les medicamens qui combattent particulierement les cauſes de la douleur. Car ſi par exemple, elle eſt cauſée *de tenſion*, alors il ſe faut auſſi ſeruir des fomentations, qui ayent la vertu d'euacuer & digerer les humeurs

Douleur

Toute douleur ſe guerit & s'appaiſe en trois façons.

Anodyns.

Quels sõ les remedes qu'il faut meſler parmy les anodyns.

humeurs vaporeuſes, qui en ſont la cauſe efficiente : Or ces fomentations doiuent eſtre froides en puiſſance, à cauſe que l'intemperie,& chaudes actuellement, afin que l'exhalaiſon en ſoit plus facile:d'où vient qu'entre icelles on fait particulierement eſtat de celle qui eſt faite,*ex aqua roſar plantagin.& olei myrtin. aquis portionibus.* Mais ſi la chaleur de la partie eſt par trop grande,on peut adiouſter à icelle, *aquam virga paſtor. & ſemperu. camphoram, & modicum aceti.* On peut encores faire vne autre fomentation,*ex aqua,in qua decoquantur hordeum,lactuca & galla,cum modico vino nigro,&aceto modico.* Dailleurs on fait eſtat de l'onction composée,*è mucilagine ſemin. pſyllij cũ modico aceto,& oleo myrtino.* Et faut noter en paſſant que *le vinaigre mélangé parmy les remedes emplaſtiques,eſt grãdement anodyn*,d'autant qu'il fait penetrer;& les emplaſtiques au contraire rebouchent ſa pointe & ſon acrimonie. Quelques vns encores approuuent cette autre onctiõ, qui eſt composée *ex oleo roſar.myrtin.& nenuphar.* Item, cette fomentation ſouuent reïterée,faite du mélange *ſucci ſolani, bliti, plantaginis.* Item le cataplaſme fait des meſmes herbes, *cum pſyllij mucilagine*, lequel neantmoins eſt rendu encore plus efficacieux, ſi on y adiouſte du *laict de vache,de brebis,ou de cheure.*

Choſe remarquable du vinaigre.

Que ſi la douleur prouient principalement d'vne matiere dure,renitente, & qui aggraue & appeſantit la partie en ce cas, les cataplaſmes ſont les remedes plus couuenables de tous ; & entre autres celuy-cy de Galien* , qui eſt composé *è paſſo.oleo roſat.& modica cera.* Item cét autre, qui ſe trouue au *meſme lieu*,composé *ex plantag.lente,pane, & oleo roſato.* Mais ſi ladite douleur eſt causée d'intemperie chaude ; il ſera neceſſaire de méler quelques refrigeratifs parmy les anodins : voilà pourquoy il ſe faudra ſeruir des linges moüillez & imbibez, ou dedans le *vin aſpre & rude* ou dans *d'eau,& vn peu de vinaigre*,ou dans *le ſuc de laictuë & de ioubarbe*,leſquels on appliquera ſur la partie. Et s'il arriue que l'intemperie chaude ſoit tres-forte, & le corps du patient dur & robuſte, ou bien que l'intẽperie ſoit moindre,mais le corps delicat & de facile reſolution ; en ce cas là, on ſe ſeruira heureuſement *ſucco pſyllij,cucurbit.vmbil.Vener.&plantag.* Item,*lacte cũ panis mica,&oleo violac.miſto,&modicè cocto.* Mais il faut touſiours

* *cap. 2. lib. 2. ad Glaucon.*

touſiours prendre garde,que tous ces medicamens,(deſtinez à appaiſer la douleur)ne ſoient ny trop durs,ny trop peſants, euitant à cét effet l'vſage des cerats,& des cataplaſmes trop lourds & eſpois.

Finalement,ſi apres auoir eſſayé tous les remedes ſusmentionnez la douleur ne quitte point,il ſera force de recourir aux Narcotiques,ou Stupefactifs, moyennant que ce ſoit auec prudence & moderation : & iamais ſans vne preſſante neceſſité. Entre ceux-là nous mettons *le Iuſquiame,l'opium,la mandragore, & la ciguë*,qui refroidit merueilleuſement bien,& de laquelle on ſe peut heureuſemẽt ſeruir aux phlegmons, lors principalement que la chaleur y eſt exceſſiue.Nous pouuons encore mettre au meſme rang,la *bella donna,lactuca ſylueſtris ſuccum,nigri papaueris ſuccum, memphitem lapidem, & vinum mandragorites*,ſuiuant Dioſcoride.

De l'Eryſipele.

Chapitre VIII.

Ayant iuſques icy diſcouru de la tumeur qui eſt produite par le ſang ; nous auons reſolu en ſuite , de parler de celle que la bile ou cholere engendre, laquelle eſt appellée par Galien * *Eryſipele*;& par Celſe, (ſelõ l'opinion de quelques-vns)*feu ſacré*:mais ie trouue que ceux qui attribuent vne telle opinion à Celſe:ſe trompent grãdement, veu qu'outre qu'il nomme expreſſement cette tumeur Eryſipele,au *chap.* 26. *du liu.* 5. il diſtingue fort bien le feu ſacré de l'Eryſipele , definiſſant celuy-là tout autrement que celuy-cy , & le mettant au nombre des mauuais & faſcheux vlceres, *au chap.*28. *du liu.*5. Quoy qu'il en ſoit,l'Eryſipele eſt procreé par l'humeur bilieuſe, qui s'engendre en partie dans l'eſtomach,& en partie dãs le foye , comme dit Galien au *liu. de l'atrabile* : celle qui s'engendre dans l'eſtomach eſt de trois ſortes, que nous appellons *porracée, vitelline, & aerugineuſe* ; leſquelles ne produiſent iamais les Eryſipeles,d'autant qu'elles ne paſſent pas par les veines, ains ſe font & ſe forment dans le ventri

**Cõmẽt. 30. lib. 3. de iis qua ſiũt in medic.*

l'Eryſipele s'engẽdre de la bile.

ventricule, de l'vſage des mauuaiſes viandes, comme ſont *oignons, porreaux, aulx, mouſtarde, creſſon alenois*, &c. Parquoy ledit Eryſipele prouient de l'humeur bilieuſe, qui eſt engendrée dans le foye, laquelle eſt auſſi de deux ſortes: l'vne *alimenteuſe*, & l'autre *excrementeuſe*. Celle-là, n'eſt autre choſe que la plus chaude, plus ſeche, & plus ſubtile partie du ſang, qui ſoit dans les veines: & celle-cy qui eſt *l'excrementeuſe*, eſt cette ſorte de cholere que la nature renuoye dans la veſicule du fiel, pour eſtre par apres deſchargée dans les inteſtins.

L'humeur bilieuſe eſt de deux ſortes.

Sur cette diſtinction de bile, quelques-vns meuuent cette queſtion; *de qu'elle humeur bilieuſe ſe fait l'Eryſipele, ou de l'alimenteuſe, ou de l'excrementeuſe?* Surquoy on collige du diſcours de Galien,* qu'il ſe peut faire de toutes les deux: car il eſcrit, que *comme la bile amere produit la iauniſſe, quant elle occupe tout le corps, auſſi la meſme engẽdre l'Eryſipele, quand elle ne detient qu'vne ſeule partie*: Or eſt-il que la iauniſſe eſt faite de l'humeur bilieuſe excrementeuſe; Donceques l'Eryſipele s'en egendre auſſi. Derechef le meſme Autheur dit *, que les *Eryſipeles ſont produits d'vn ſang tres-ſubtil*, & partant de la bile alimenteuſe. Quant à moy, ie ne veux pas nier, qu'ils ne puiſſent auſſi eſtre engendrez d'vne bile excrementeuſe; mais l'experience iournaliere nous fait voir, qu'ils prouiennent preſque touſiours d'vn ſang tres-ſubtil, qui n'eſt autre choſe que *la bile alimenteuſe*. Que s'il eſt vray *que la iauniſſe & l'Eryſipele procedent d'vne meſme cauſe, ſçauoir eſt la bile excrementeuſe, d'où vient que ces deux maladies ſont ſi differentes l'vne de l'autre?* Car leur diuerſité ne depẽd pas ſeulement de la diuerſité des parties qu'elles affligent, en ce que la iauniſſe occupe tout le corps, & l'Eryſipele vne partie ſeule, au dire de Galien; ains depend auſſi de pluſieurs autres circonſtances: car la iauniſſe eſt bien ſouuent ſans fiévre, mais l'Eryſipele n'en eſt iamais gueres exẽpt: la iauniſſe eſt ſans douleur, & teinct la peau d'vne couleur iaune ou citrine; mais l'Eryſipele eſt douloureux, & a vne couleur rouge claire: qui me fait croire, que l'Eryſipele eſt touſiours produit d'vne bile alimenteuſe, lors que dépoüillant ſa propre nature, elle influë ſur quelque partie du corps. Or elle change de nature en deux façons, ou en quantité, ou en qualité. En *quantité*, lors

L'Eryſipele ſelon l'autheur, ſe fait de la bile alimentaire.

** cap. 2. lib. 3. de Sympt. Cauſis.*

** cap. 1. lib. 2. ad Glauc.*

Differẽce entre l'Eryſipele & la iauniſſe.

Eſpeces d'Eryſipele.

lors qu'elle abonde dans le corps plus qu'il ne ſeroit pas de beſoin, auquel cas elle produit vn eryſipele ſur qu'elle partie qu'elle influë: & importe fort peu de dire, que ledit eryſipele ayt eſté fait d'vne bile exquiſe, comme parle Galien au *liu.* 7 *des Simples*, où d'vn ſang tres-ſubtil, comme parle le meſme au *liu.* 2. *à Glauc.* En *qualité* la bile s'éloigne de ſa nature doublement; ou en ſa propre ſubſtance, quand elle acquiert vne chaleur & acrimonie exceſſiue, par le moyen de laquelle deuenant corroſiue, elle produit les herbes broutans : ou bien par le mélange de quelque autre humeur, qui eſt ou ſang, d'où s'engendre l'eryſipele appellé phlegmoneux; ou pituite, d'où ſe forme l'eryſipele œdemateux ; ou finalement melancholie, d'où ſe fait l'eryſipele ſcirrheux. Or nous auons reſolu de ne parler icy, que de cette ſorte d'eryſipele, qui ſe fait d'vne humeur bilieuſe naturelle, laquelle ne peche qu'en ſa quantité ; & iaçoit qu'vn tel eryſipele puiſſe arriuer auſſi bien aux parties internes qu'aux externes, ce neantmoins nous ne voulons parler preſentement que du *ſeul externe.*

Sur quoy nous ſçaurons ; que *l'Eryſipele peut arriuer à toutes les parties exterieures du corps, mais particulierement à la face, & au nez*, d'autant que ces deux parties rougiſſent facilement par l'abord d'vn ſang fort ſubtil. Qui plus eſt, ce mal vient ſouuent aux iambes, à cauſe que la nature irritée par vn ſang bilieux, le pouſſe facilement aux émonctoires des aiſnes, d'où il deſcend par apres ſur les iambes; & de là vient que ceux qui ont ce mal en ces dites parties, ſentent premierement douleur autour des aiſnes du meſme coſté, auec tenſion & quelquefois tumeur des glandes qui y ſont. Or l'ereſipele s'engendre & en eſté, & en hyuer, *en eſté*, à cauſe de la grande quantité d'humeur bilieuſe, qui prédomine en cette ſaiſon là; *en hyuer*, à cauſe de la conſtipation des pores du cuir. Quand doncques il arriue, que cette plus ſubtile portion du ſang regorge par le corps, les parties les plus vigoureuſes & plus nobles, en eſtants incommodées comme d'vn lourd fardeau, la repouſſent aux parties moins principales, & ne ceſſent de faire cette expulſion, que ladite humeur bilieuſe ne ſoit paruenuë dans les muſcles, leſquels elle penetre facilement par ſa ſubtilité, iuſques à ce qu'elle ſe

Les parties ſur leſquelles ſe iette l'eryſipele.

ſoit rangée vers la peau, où elle eſt detenuë, à cauſe de ſa denſité: mais d'autant que ſa tenuité ne permet pas qu'elle s'arreſte & ſe cantonne en vn endroit determiné, elle s'eſtend ſous la peau au long & au large.

Differences entre le phlegmon & l'eryſipele.

Cette maladie ſe connoiſt par ſes ſignes, qui ſont *douleur, chaleur grande, & couleur rouge, tirant vn peu ſur le iaune.* Mais d'autant que ces ſignes ſont preſque les meſmes, que ceux de l'inflammation, il ſera bon de propoſer icy les vrayes diſtinctions & differences, qui ſe trouuent entre ces deux tumeurs & ce apres Auicenne, & Galien au *chap. 1. du 14. liu. de la Methode.*

1. *Premierement* doncques, l'eryſipele ſe diſtingue du phlegmon par la protuberance, car le phlegmon occupe non ſeulement la peau, mais auſſi la chair muſculeuſe, qui eſt au deſſous, à raiſon dequoy il eſleue manifeſtement la partie en tumeur; mais l'eryſipele ne ſaiſiſt que la ſuperficie de la peau, laquelle il fait fort peu tumefier, de ſorte que la tumeur qu'il fait, eſt preſques imperceptible, qui eſt la cauſe que Galien * l'appelle *maladie du cuir.* La cauſe de cette legere éleuation ſe doit rapporter à la ſubtilité de l'humeur, qui eſt plus portée à ſe dilater & eſpandre par la peau, qu'à s'infiltrer dans quelque partie, & l'éleuer en tumeur. Que s'il arriue de voir par fois vne manifeſte tumeur en la partie durant l'eryſipele, il faut croire qu'il n'eſt pas vray & exquis, ains faux & baſtard.

** cap. 1. lib. 2. ad Glaucon.*

2. La *ſeconde* difference eſt, que l'eryſipele eſt beaucoup plus chaude que l'inflammation; car nous voyons ſouuent que la peau ſe grille ſi bien durant ſa furie, qu'il s'y éleue plusieurs petites veſſies: & pour cette meſme cauſe les fiévres qui viennent en ſuite de l'eryſipele, ſont beaucoup plus violentes, que celles qui accompagnent le phlegmon, d'autant que la bile eſt touſiours plus chaude que le ſang.

3. La *troiſiéme* eſt, que la douleur de l'eryſipele eſt beaucoup moindre que celle de l'inflammation, d'autant qu'on ne void en iceluy qu'vne des cauſes de douleur, qui eſt l'intemperie, nullement l'autre, à ſçauoir la ſolution de continuité, qui procede d'vne maladie cauſant diſtention, compreſſion, & diuulſion: Ioint que la douleur de l'eryſipele eſt picquante,

quante, celle du phlemon eſt tenſiue, auec peſanteur.

La *quatriéme* eſt, que la couleur du phlegmon eſt rouge, tirant ou ſur le noir, ou ſur le verdaſtre, à cauſe du ſang groſſier & terreſtre, qui eſt fort profond dans la partie; mais la couleur de l'erſipele eſt d'vn rouge non couuert, ains clair & deſchargé, tirant ſur le citrin. 4.

La *cinquiéme* eſt, que ſi on preſſe l'eryſipele auec les doigts, il cede manifeſtement à l'attouchement; là où le phlemon ne cede en aucune façon, ains monſtre vne renitence, laquelle ne prouient que d'vne humeur groſſiere & peſante, comme le ceder en l'ereſipele, d'vne humeur bien ſubtile. 5.

La *ſixiéme* difference eſt, que ſi la rongeur qui eſt en l'eryſipele eſt tant ſoit peu preſsée auec le doigt, elle s'éuanoüiſt, & la peau au meſme endroit deuient blanche pour vn peu de téps, mais incontinent apres elle reprend ſa premiere couleur, à cauſe de la ſubtilité extreme du ſang; mais on ne void rien de ſemblable au phlegmon. 6.

La *ſeptiéme* eſt, qu'il ne paroiſt aucune tenſion en l'eryſipele, comme on la void manifeſtement paroiſtre au phlegmon. 7.

La *derniere & principale* eſt, que le phlegmon eſt toûjours attaché à vne ſeule partie, laquelle il ne quitte iamais qu'en gueriſſant; au lieu que l'eryſipele croiſt, ſe traine, & change de place; qui eſt peut-eſtre la cauſe qu'on l'appelle *eryſipele*, d'autant qu'il fait touſiours rougir les parties voyſines. Parquoy s'il nous arriue de voir vne tumeur qui ſoit rouge, & parſemée de rouge-clair, qui eſleue medioerement, ou preſque point la partie en tumeur, qui ſoit extraordinairement chaude, accompagnée d'vne douleur poignante, qui cede à l'attouchement ſans reſiſtance, & ſans tenſion, & qui finalement occupe tantoſt vne partie, tantoſt l'autre; nous pouuons dire aſſeurement, qu'vne telle tumeur eſt vn vray & exquis eryſipele. 8.

La cauſe conioincte de ce mal eſt *vne fluxion d'humeur bilieuſe*, qui eſt par fois eſmeuë par la partie qui reçoit, par fois par celle qui enuoye, & bien ſouuent par toutes les deux enſemble. Celle *qui reçoit*, attire ladite humeur bilieuſe, à raiſon de la douleur qu'elle ſent; les cauſes ex- *Quelles ſont les cauſes de l'eryſpele.*

ternes de laquelle peuuent eſtre le feu, quelque medicament acre, le mouuement, &c. Quant à celle *qui enuoye*; elle pouſſe loing de ſoy ladite humeur, par l'abondance de laquelle elle eſt irritée: Or les cauſes d'icelle ſont ou internes, comme entre autres l'intemperie chaude du foye: ou bien externes, comme ſont les ſix choſes non naturelles, &c.

Quelle prognoque.

Quant au prognoſtique qui ſe peut faire de cette tumeur, il faut ſçauoir, que tout eryſipele procedant de la bile iaune naturelle, eſt ſans danger; d'autant que ladite humeur ne produiſt iamais des maladies & ſymptomes faſcheux: ioinct qu'occupant les parties externes tant ſeulement, c'eſt vn ſigne, ſelon le teſmoignage de Galien, * que les interieures ſont deliurées de ſon abondance, & impetuoſité. Mais il faut bien auoir ſoing d'y apporter la gueriſon telle qu'il faut: car comme c'eſt vne bonne choſe, de voir que l'eryſipele quitte les parties interieures, pour ſe ranger aux externes; auſſi n'y a-t'il rien de plus pernicieux que de voir arriuer le contraire, ſelon le dire l'Hippocrate, en *l'Aphor.* 25. *de la* 6. *ſection*, car les malades ne meurent iamais de ce mal, que par le reflux de l'eryſipele, vers les parties interieures & principales: comme quand d'vn eryſipele au viſage, ſe fait vne phrenеſie ou ſquinance: ce qui arriue le plus ordinairement par la faute de ceux qui traictent, à ſçauoir par l'vſage indeu des topiques trop repulſifs; comme auſſi le grand froid peut faire le ſemblable, en refroidiſſant & conſtipant par trop les pores du cuir. Au reſte Hippocrate en *l'Aphor.* 19. *de la* 7. *ſection*, dit, *que c'eſt vn tres-mauuais ſigne, lors qu'vn eryſipele ſe fait aupres, & autour d'vn os découuert*: Mais ce prognoſtique n'a point de lieu en cét endroict, la raiſon eſt que nous parlons icy de l'eryſipele externe. Le meſme Autheur auſſi en *l'Aphor.* 20. *de ladite ſection* eſcrit, *que c'eſt vne mauuaiſe choſe de voir ſucceder ou pourriture, ou ſuppuration, à quelque eryſipele que ce ſoit.* Pareillement Galien * a laiſſé par eſcrit, que *ſi quelque noirceur, ou puſtule, ou alienation d'eſprit viennent apres l'eryſipele, le malade eſt du tout hors d'eſperance de ſalut.* Mais nous disons encore, que ces prognoſtiques n'ont eſté faits, qu'en la ſeule conſideration de l'eryſipele peſtilentiel, duquel nous ne parlons pas maintenant.

* *Comment.* 9. *lib.* 3. *de morb. vulgar.*

* *Comment.* 26. *lib.* 6. *Epidem.*

Pour

Cõment il faut proceder en la curation de l'eryſipele.

Pour le regard de la curation, Galien, *en ſon art medicinal*, nous apprent, que l'eryſipele eſtant vne maladie, en laquelle la partie affectée eſt extraordinairement eſleuée en tumeur par l'affluence de l'humeur bilieuſe; cette humeur demande d'eſtre euacuée : ce qui ſe peut faire en deux façons; ou en la repercutant, ou bien en la vuidant par la partie affectée, ſoit *ſenſiblement* en la ſcarifiant, ſoit *inſenſiblement* en la conuertiſſant en exhalaiſon. Ce neantmoins il faut au prealable penſer à l'euacuation generale du corps : la raiſon eſt, que ſoit que nous voulions repouſſer ladite humeur, il eſt certain que le corps ne la pourra pas receuoir, eſtant plein & plethorique; ſoit auſſi que nous la deſirions euacuer, ſans doute il nous arriuera d'attirer d'auantage ſur la partie, tant à raiſon de la douleur qui ſera cauſée par la ſcarification, qu'on y fera, qu'à cauſe de la chaleur qui ſera excitée en icelle, par l'application des remedes diſcuſſifs. Que s'il arriuoit au Medecin de rencontrer des malades deſobeyſſans & ſuiets à leurs volontez, iuſques à le vouloir contraindre d'appliquer quelque prompt remede ſur ſon mal, ſans auoir auparauant eſgard au general du corps, en ce cas-là, ie luy conſeille de mettre vn remede pluſtoſt chaud que froid ſur l'eryſipele, afin que le mal s'empire tant ſoit peu, & que par ce moyen le patient ſe voye reduit à ſe laiſſer conduire deſormais au Medecin, lequel ſe gardera bien pour lors d'appliquer aucun repercuſſif, de peur que l'eryſipele ne retrocede ſur les parties nobles, ainſi que nous auons dit : mais nous parlerons cy-apres plus amplement des remedes de cette tumeur, & de leur vſage.

Quelle doit eſtre la diette en l'eryſipele, & premierement quel doit eſtre l'air.

Parquoy commençant par la preuoyance generale du corps, nous dirons qu'elle depend de trois chefs, qui ſont. Diette, Chirurgie & Pharmacie. Pour le regard de la *diette*, il faut en premier lieu faire choix *d'vn air*, qui ſoit froid & humide, autrement il le faudra faire deuenir tel par artifice, en eſté principalement : mais en hyuer on recherchera pluſtoſt celuy qui eſt chaud, qu'aucun autre; d'autant qu'en cette ſaiſon là, l'eryſipele vient ordinairement de la conſtipation des pores du cuir; au lieu qu'en eſté il s'engendre, à cauſe que la chaleur du temps engendre grande quantité de cholere. Les *alimens* ſeront froids & humides : mais ſi la bile ſe trouue eſtre grandement

Les alimens.

 ſubtile,

L'air. Les alimens. La boiſſon. Le repos. Le ſommeil. Les affe-ctions d'eſprit.

ſubtile,ceux qui ſont viſqueux & gluans ſeront pour lors de requeſte,comme *cerebrum, pedes ſuum,piſces ſaxatiles, lactuca, endiuia,blitum,malua,cucurbita, ptiſana hordeacea*,&c. Galien fait eſtat des *laictuës tendres & nouuelles*. leſquelles il veut qu'on laue ſouuent dans l'eau froide, & que par apres on les mange, ſans autre appreſt : que ſi le malade ſe degouſte de l'vſage d'vn remede ſi fade & ſi deſaggreable,qu'on y meſle vn peu *de vinaigre*,qui ayt dépouillé toute qualité de vin. On recommaude auſſi l'vſaſe du *pain infuſé dans l'eau fort froide, dans laquelle on aura mis vn peu de vinaigre*. Pour *breuuage*. on ſe ſeruira d'eau commune : ou d'eau d'orge, ou des eaux diſtillées d'endiue & d'ozeille,auec vn peu de ſuc de Grenades : & quittera on totalement l'vſage du vin,qui eſt pernicieux en cét endroit.On euitera toutes viandes graſſes,douces & onctueuſes.Le *repos* ſera touſiours recherché,& preferé à tout mouuement. On tiendra touſiours le ventre libre. Le ſommeil ſera de requeſte, non les veilles:& finalement on ſe gardera tant qu'on pourra, de toutes les paſſions d'eſprit,qui peuuent procurer ce mal,comme ſont la cholere, les querelles, & autres ſemblables.

Saignée.

** cap.3. l.14.method. & lib.2. ad Glaucon.*

Diuerſes opinions touchant la ſaignée, qui eſt deuë à l'eryſipele.

Quant aux remedes Chirurgicaux, on peut mettre en doute, *ſi la ſaignée eſt conuenable en l'eryſipele ?* Car Paul Æginete, Celſe & Theodore Priſcian,l'approuuent grandement, lors que l'eryſipele occupe le col, ou la teſte : le meſme font Auicenne, Actuarius,& Haly Abbas *au 3. liure de ſa Practique*. Mais Galien *au contraire, ſouſtient qu'elle n'eſt point neceſſaire, ains qu'il faut donner vn medicament cholagogue;ou ſi le mal eſt leger ſe contenter d'vn clyſtere aſſez gaillard. Falloppe diſoit que cette contrarieté d'opinions eſtoit irreconciliable, & partant qu'il ſe falloit tenir à l'aduis de Galien:Mais i'eſtime que cette contrarieté ſe peut facilement appointer ; car Paul Æginete, Celſe, & les autres de meſme party, ordonnent la ſaignée en l'eryſipele, qui eſt autour du col & de la teſte,comme eſtant le plus faſcheux & le plus dangereux de tous, & qui a beſoin de ce prompt & efficacieux remede, ſans lequel il eſtrangle & ſuffoque en peu de temps celuy qui en eſt atteint,cõme atteſte Aëtius *ch.59.liu.14.* à raiſõ des parties adiacentes aux amygdales, leſquelles venans à s'enflammer par ſympathie, eſtouffent le malade. Voilà

pourquoy

pourquoy il eſt expedient de tirer du ſang en cette ſorte d'eryſipele, non ſeulement pour le danger qu'il y a d'vne ſquinance, mais auſſi pour euiter la phreneſie, qui a accouſtumé de ſucceder à l'eryſipele de la teſte, lors qu'il retrocede tout à coup, ainſi que i'ay veu arriuer à pluſieurs qui en ſont morts. Quant à Galien, il ne defend pas totalement la ſaignée; car il ne dit pas que ce ſoit *mal-fait*, de tirer du ſang en l'eryſipele, mais *qu'il n'eſt pas neceſſaire*; comme voulant dire que la ſaignée doit eſtre reſeruée pour vne plus grande neceſſité. Mais quelle plus grande neceſſité peut-il arriuer, que de courir riſque d'eſtre ſuffoqué? C'eſt pourquoy *il n'y a point de doute, qu'il ne faille ſaigner en l'eryſipele, qui occupe le col & la teſte*, ſuiuãt l'intention de Paul Æginete, de Celſe, & de pluſieurs autres. Quant à Actuarius & Auicenne, ils n'ont entendu parler que de l'eryſipele impur, formé de cholere detrempée de beaucoup de ſang; lequel eryſipele eſtant phlegmoneux, a beſoin de ſaignée: qui eſt la cauſe que les Autheurs ſus-allegnez parlans de l'eryſipele accompagné de tumeur, approuuent la ſaignée en toute ſorte d'eryſipele, en quelle partie du corps qu'il puiſſe eſtre. D'où ie conclus, *qu'en tout eryſipele, qui occupe ou le col, ou la teſte, ou la face, ſoit qu'il ſoit exquis, ou phlegmoneux*, (quoy que ie ne me ſouuienne pas d'auoir iamais veu aucun eryſipele exquis à la face) *il faut touſiours promptement ouurir la veine cephalique, à cauſe du danger qu'il y a, que quelque ſquinance n'arriue, ou que la matiere de l'eryſipele ne rebrouſſe chemin aux parties interieures. Mais qu'en tout eryſipele exquis, qui occupe les autres parties du corps hors des ſuſdictes, il ne faut point ſaigner, ains purger*: tant pour l'euacuation de l'humeur bilieuſe qui ſurabonde, que pour empeſcher qu'icelle meſme ne vienne à bouillonner à grand fougue. *Finalement, qu'en tout eryſipele phlegmoneux, occupant quelle partie du corps que ce ſoit, il faut & ſaigner & purger*. Que ſi le mal eſt petit, Galien conſeille de ſe contenter d'vn lauement vn peu acre & mordicant.

Reſte maintenant à deſcrire les medicamens conuenables à cette tumeur. Or entre iceux il y en a d'internes & d'externes. Derechef ceux-là ſont deſtinez ou pour euacuer, ou pour alterer & refrener l'humeur bilieuſe: Ceux qui ſont deſtinez pour purger la bile, ſont en ſimple, ou *Remedes pharmaceutiques.*

compoſez ; dont les vns ſont benins, & les autres plus, actifs & violens: On compre entre les ſimples & benins, *la caſſe, les tamarins, & la rheubarbe.* entre les compoſez benins, *le ſyrop roſat ſolutif.* Quant à ceux qui ſont actifs & violens, comme ſont *Elaterium, ſcammonium, electuar. roſat Meſ. Diaprum ſolut. electuar. de ſucc. roſar.* & ſemblables, nous n'auons pas accouſtumé de les employer tous ſeuls en cét endroit; parquoy le bolu: ſuiuant ſera fort cõuenable.

Bolus. ℞. *Florũ caſſiæ* ℥. vj *pulp. tamarind.* ℥ ß. *rhabarb. elect.* ℈ iij *cum ſyrup. roſat. laxat. f. bolus.* Cét autre eſt plus

Autre. actif. ℞. *Florum caſſiæ, pulp. tamarind. an.* ℥. *vj. electuar. è ſucc. roſar* ℨ. *iij. miſce, & cũ ſacch. f. bolus.* Que ſi on ayme mieux vn breuuage:

Potion. ℞ *Rhabarb. elect.* ℨ. j. *ſpic. nard.* ℊ. *v. vini albi parum fiat: infuſio in decocto tamarind. Factæ expreſſioni adde ſyrup roſat. ſalut.* ℥. *iiij. f. potio.* Mais elle ſera beaucoup plus efficacieuſe, ſi on y adiouſte. *electuar. roſat. Meſ.* ℨ. *ij.* Voilà les medicamens dont il ſe faut ſeruir és eryſipeles exquis: pour la gueriſon deſquels, s'ils ne ſont pas trop violens, on ſe pourra contenter de l'vſage des clyſteres acres, la decoction deſquels ayt eſté faite auec herbes rafraichiſſantes; car il faut meſme tenir pour maxime, de *meſler touſiours quelques refrigeratifs, parmy les medicaments qu'on prend par la bouche en cette maladie.* On ſe pourra doncques ſeruir du clyſtere ſuiuant.

Clyſtere. ℞. *Decoct. violar. maluæ. lactuc. hord. q. ſ. cui addantur mellis roſat.* ℥. *iiij. ſalis* ℨ. *j. olei violac.* ℥. *iiij.* Mais d'autant qu'il eſt aſſez actif, & violent, il ne s'en faut pas gueres ſeruir, quand on traicte des ieunes hommes. Que s'il eſt queſtion de le rẽdre encore plus rude: *adde decocto, cẽtaur. minor. M. j. elect. diaphœnic.* ℨ. *vj. aut etiã decoquat. radix cucumer. aſinini*

Reuulſifs. Apres qu'on aura euacué l'humeur bilieuſe ſurabondente, ſelon le conſeil de Galien *en ſon art Medic.* s'il eſt queſtion de ſe ſeruir d'autres remedes reuulſifs, il ne faut pas oublier au commencement du mal les, frictions, vẽtouſes, & autres ſemblables ; Item les vomitifs, ſi l'eryſipele eſt aux iambes; car par le moyen d'iceux on euacuë tres-bien, & rappelle-on au loing l'humeur bilieuſe.

Alteratifs. Pareillemẽt les *ſyrops* doiuẽt eſtre vſitez pour trois raiſons: *La premiere,* d'autant qu'ils pourront refroidir & incraſſer la portion de l'humeur bilieuſe, qui ſera reſtée dans le corps: *D'ailleurs,* l'eryſipelle eſtãt preſque touſiours accompa

accompagné de fiévre, en conſideration meſme d'icelle, il eſt neceſſaire de refroidir & humecter le corps par le moyen d'iceux. *La derniere eſt*, que puis qu'il s'engendre beaucoup de bile dans le corps de ceux qui ont l'eryſipele, à cauſe de l'intemperie chaude de leur foye, il eſt bien raiſonnable de ſe ſeruir de remedes refrigeratifs, tels que ſont leſdicts ſyrops ; entre leſquels on fait particulierement eſtat de ceux qui ſont ſurnommez *de cichor. ſimpl. de endiuia, ſoncho, lactuca, papauere, portulaca, violis, de roſis recentibus*, &c. *cum aquis endiu. hord. lactuc. acetoſ. plantag.* &c. Neantmoins il ſe faut ſouuenir en cét endroit, *de mettre rarement en vſage les remedes doux:* Voilà pourquoy il ſera bon de ne meſlanger parmy les dictes eaux, que tout autant deſdits Syrops qu'il en faudra, pour les accommoder au gouſt de patient. A quoy auſſi ayant eſgard Galien *, il propoſe vn medicament fort efficacieux pour rafraichir, qui eſt de permettre au malade de boire de l'eau bien fraiche, tout autant qu'il voudra, d'autant qu'elle refroidit tout le corps, eſtanche la ſoif, rebouche l'ardeur de la bile, & tẽpere l'intemperie chaude du foye. Mais il faut remarquer diuerſes conditions, qui ſont requiſes pour permettre le libre vſage de ladite eau : car il faut que celuy qui s'en ſeruira, ayt vn bon eſtomach, que ce ſoit en temps chaleureux, &c. Et là où leſdites conditions ne ſe trouuent pas, il ſe faut tenir à l'vſage des ſyrops & eaux ſuſdites. L'vſage *du petit laict de cheure*, ſera auſſi fort conuenable, quand il y a intemperie chaude au foye, moyennant qu'on en boiue iuſques à *quatre ou cinq liures*, car ce ſera le vray ſubſtitut de l'eau froide, lors principalement que l'vſage d'icelle ſera interdict, à faute des conditions ſus-alleguées. Nous pouuons encores par meſme moyen, appliquer exterieurement ſur quelques parties du corps, & particulierement ſur la region du foye, *ſuccum ſolani, cichorij, hepatica, lactuca, cum aceto modico, madefactis linteis, & appoſitis.*

Syrops refrigerans.

** cap. 5. lib. 9. meth.*

Moyennant quelles conditions, il faut permettre le plein vſage de l'eau fraiche en l'eryſipele.

Venons maintenant à la partie affectée, en laquelle ſe rencontrent deux choſes contre nature, à ſçauoir *l'intemperie chaude, & l'augmentation de quantité, à cauſe de l'exceſſiue abondance d'humeurs qui y aborde.* Dont à raiſon de la premiere, nous prenons indication de rafraichir ; & eu égard à la ſeconde, d'euacuer leſdites humeurs ſurabondantes.

Topiques applicables ſur la partie affectée.

dantes;Ce neantmoins l'indication de rafraichir, l'emporte par deſſus celle qui conſeille d'euacuer,la raiſon eſt, que tout eryſipele exquis ne bleſſe les actions, qu'en vertu de ſa qualité boüillante. On pouruoira facilement à l'vne & à l'autre de ces indications, par l'vſage des remedes repulſifs qui ſont froids.

Belle queſtion de practique pour l'eryſipele.

Toutesfois auant que paſſer plus outre, il nous faut examiner ſi eſtans appellez vers quelques malades eryſipelateux,pour les traiter,*nous deuős touſiours differer l'application des remedes refrigeratifs,qui doiuent eſtre mis ſur la partie malade,iuſques à ce que nous ayons vsé de precaution pour tout le corps,par l'vſage des remedes ſus-alleguez?* Surquoy nous dirons briefuement,qu'il faut premieremẽt auoir eſgard aux trois diſtinctions ſuiuantes;ſçauoir eſt, ſi l'eryſipele eſt prouenu de cauſe externe,ou interne : s'il eſt proche de quelque partie noble, & s'il eſt violent en douleur, ou moderé : Ces diſtinctions ſupposées, nous reſpondons, qu'il eſt parfois neceſſaire de purger, auant qu'appliquer les topiques, parfois auſſi qu'il eſt à propos de faire tout au cõtraire;d'autres fois de faire l'vn & l'autre en meſme temps;& finalement quelquefois d'vſer d'euacuation ſans aucun topique.Car ſi on cognoiſt que l'eryſipele ſoit prouenu de cauſe externe,comme de quelque coup de la chaleur de la partie meſme,&c.ou pour librement appliquer les topiques refrigeratifs,ſans qu'il ſoit beſoin de purger: la raiſon eſt, que la fluxion ne s'eſt eſueillée,que par la ſeule partie recipiente,(& nullemẽt par celle qui enuoye)laquelle eſtoit attaquée de douleur, ou de chaleur exceſſiue.Encore qu'il n'y ait point de mal en tel cas,d'appaiſer incontinant la douleur,*cerato roſat.vnguent.roſat.Meſ.decoct.malua,& ſimilibus.*& de reprimer la chaleur de la partie auec les remedes benins ſuſ-mentionnez,ou ſemblables. Laquelle doctrine nous pouuons, ce ſemble,puiſer des propres eſcrits de Galien,au *chap.2.du 1.liu.à Glaucon,*où il parle en ces termes.*Il n'y a rien qui nous empeſche d'eſchauffer mediocremẽt,& relaſcher en la curation de l'inflãmation qui procede de cauſe externe:mais ſi elle arriue de quelque cauſe interne,il ſe faut bien garder de faire ny l'vn ny l'autre.*Que s'il nous conſte que l'ery-

Paroles remarquables de Galien ſur ce ſuiet.

2. ſipele ayt eſté produit de cauſe interne,alors nous deuõs toûiours premieremẽt euacuer l'eſtomach;excepté vn ſeul

cas,

cas, qui comprend en ſoy deux conditions; La *premiere*, ſi ledit eryſipele ſe trouue fort eſloignée des parties nobles: *L'autre*, ſi les chaleurs du temps preſent ſont fort violentes; car alors, à raiſon du danger qu'il y a, que la chaleur naturelle de la partie ne ſoit entierement deſtruite, ſans auoir eſgard à la preuoyance de tout le corps, nous deuõs incontinent appliquer ſur la partie, des topiques mediocrement refrigeratifs, afin de temperer ſon exceſſiue chaleur: ce que nous ferons facilement *decocto trifolij, vmbilic. Vener. platan pſyllij, &c. madefactis linteis, & oppoſitis.* Et neantmoins il n'eſt pas deffendu en ce meſme cas, qu'incontinent apres l'applications des topiques, nous ne venions à la curation de tout le corps. Si finalement l'eryſipele occupe la face, ou la teſte, ie dis, qu'il ne ſe faut nullement ſeruir de topiques repercuſſifs, & refrigeratifs, tãt deuãt, qu'apres la purgatiõ: car par l'vſage d'iceux, la matiere dudit eryſipele pourroit eſtre repouſsée ou dans le cerueau, d'où s'enſuiuroit vne phreneſie; ou ſur la gorge, d'où ſe fermeroit vne ſquinance. Quant aux remedes chauds, il eſt certain que les appliquant ſur le mal, ils l'inflãmeroyent dauantage: voilà pourquoy on doit traiter & guerir tels eryſipeles, par la ſeule conſideration de la cauſe, & non de la partie affectée. Ce qui a obligé Theodore Priſcian * de dire, qu'en tout eryſipele, qu'elle partie du corps qu'il occupe, on ſe doit ſeruir des remedes topiques, excepté en celuy qui occupe la face & la teſte; pour la gueriſon duquel, il faut ſaigner deuant le troiſiéme iour, & s'abſtenir de manger. Ce que nous auons auſſi accouſtumé de pratiquer en tel cas, ordonnans la ſaignée, la purgation, la diette tres-exquiſe, & les reuulſiõs. C'eſt pourquoy ces Chirurgiens faillent bien lourdement, qui appliquent ſur les eryſipeles de la face, & de la teſte, des topiques exceſſiuement refrigeratifs; car par ce moyen faiſans tres-mal à propos rebrouſſer la matiere vers les parties interieures & nobles, ils tuent leurs malades. Que ſi nous ſommes contraints, pour contenter les malades & les aſſiſtans, d'appliquer quelque topique, au moins ne deuons nous pas le faire au commencement du mal, ains au progrez d'iceluy tant ſeulement: auquel téps on ſe peut ſeruir du topique d'Aëtius*, que voicy: *fumatur nidus hirundinis puluerijatus, molliqué admixtus, &c. pro à intincta*

3. Cõment on ſe doit gouuerner en la cure de l'eryſipele, qui occupe la face & la teſte.

*cap. 21. lib. 1.

Faute remarquable des Chirurgiens ignorans.

*cap. 19. lib. 14.

in tincta illinatur facies. Car ledit remede eſt tres-aſſeuré, d'autant qu'il deſſeche & reſout mediocrement, ſans aucunement repercuter. Pour ce qui concerne la gueriſon des eryſipeles, qui viennent aux autres parties du corps, il eſt touſiours neceſſaire de ſaigner & purger, (moyennant toutesfois qu'ils prouiennent de cauſe interne) auant que de venir à l'vſage des topiques.

Mais on demande encor, *Si les remedes refrigeratifs qu'on applique ſur les eryſipeles, doiuent eſtre humides ou ſecs?* Paul Æginete* repond brieuement, qu'ils doiuẽt eſtre froids auec humidité au cõmencement, & nullement adſtringents, tels que ſont les refrigeratifs auec ſechereſſe, de laquelle choſe rendãt raiſon Galien*, dit que les adſtringents reſſerrent & bouchent les pores, & partant empeſchent l'exhalaiſon ou reſolution de la matiere bilieuſe, qui cauſe l'eryſipele, laquelle eſtant retenuë & ſupprimée, fait beaucoup plus de mal & plus de douleur qu'auparauant, d'autant qu'elle s'échauffe d'auantage, & acquiert vne plus grande acrimonie. Voilà pourquoy, il faut euiter l'vſage deſdits adſtringents, d'autant qu'ils augmentent l'eryſipele, & le rendent plus faſcheux. Mais puis que Galien approuue les remedes froids & humides, au cõmencement du meſme mal, d'où vient que luy meſme* ſe ſert du *verjus*, qui eſt adſtringent. A cela ie dis, que Galien ne ſe ſert dudit *verjus*, que pour la gueriſon des eryſipeles phlegmoneux, en la curation deſquels il n'y a point de danger d'employer les adſtringents. Mais repliquera quelqu'vne: On ſe peut voirement ſeruir des adſtringẽts medioeres en la curation deſdits eryſipeles phlegmoneux; mais il n'y a point d'apparence de mettre en vſage ledit *verjus*, qui eſt puiſſamment adſtringent? A cela ie reſponds, que Galien ne ſe ſert pas dudit *verjus* tout ſeul, ains l'employe pour extraire plus facilement les ſucs de *pourpier, ioubarbe, & nombril de Venus*; car ſans iceluy on ne peut tirer que fort peu de ſuc deſdites plantes. Cependant il faut prendre garde à vne manifeſte contradiction, qui eſt dans Aëtius au *chap. 59. de ſon 14. liu.* laquelle toutesfois ie ne ſçaurois reſoudre, ſinon en diſant que ſon texte a eſté depraué : car il eſcrit *qu'il faut guerir l'eryſipele exquis auec des remedes refrigeratifs & adſtringents*: & vn peu apres il adiouſte, que *les eryſipeles demandẽt des remedes*

**cap. 21. lib. 4.*

** cap 4. lib. 1. τῶν πρὸς Γλαύκων*

Obiectiõ.

** cap. 4. lib. 1. τῶν ἁπλῶν.*

Reſpõce.

Paſſage fautif d'Aëtius

des humectans & refrigeratifs. Ie trouue neantmoins dans certains exemplaires du meſme Autheur, que cette contradiction a eſté biffée. Qui plus eſt, ie veux aduertir les plus nouueaux, de ſe garder bien de ſuiure le conſeil d'Auicenne, en la gueriſon de l'eryſipele; la raiſon eſt, qu'il ſe ſert de trop violents refrigeratifs & adſtringents, contre le ſentiment des autres Arabes, & des Grecs. De ſorte qu'vſant de tels remedes ſtipitiques, la matiere bilieuſe de l'eryſipele s'infiltre dauantage, & deuient ſi groſſiere, que difficilement elle cede par apres aux reſolutifs; d'où s'enſuyuent aſſez ſouuent des tumeurs dures, des liuidités, & des noirceurs faſcheuſes aux parties. ***Erreur d'Auicenne.***

C'eſt pourquoy tout eryſipele exquis & legitime doit eſtre traicté par des remedes refrigeratifs & humectans, tels que ſont, *lactuca, polygonum, lenticula paluſtris, portulaca, pſyllium, ſemperuiuum, vmbilicus Veneris, cucurbita, ſolanum, mandragora, pomorum ſuccus, glaucium, viola*: Itẽ *ſuccus papaueris, & hyoſcyami, cannarum viridium folia*, & tous autres ſemblables refrigeratifs, qui ſont abbreuuez de beaucoup d'humidité aqueuſe. Or de ces ſimples medicamens on en compoſe pluſieurs: cõme *oleum violat. oui albumen, & acetum ſimul mixta; ſimiliter philonium quaſſatum cum ſucco cucumerum*: Item *raſura cucurbitæ, & cucumeris, & portulacæ contrita, ſimul mixta, & impoſita: aqua admodum frigida, quibus opij aliquid admiſcetur, aut ſucci papaueris, aut cicutæ, aut mandragoræ.* Tous leſquels remedes tant ſimples que cõpoſez, ne ſont pas en meſme degré de qualité, y en ayant de benins, de medioeres, & de violēts: Car quoy qu'il faille vſer de refrigeratifs aſſez forts en toute ſorte d'eryſipeles, neantmoins leur force peut eſtre plus ou moins grande; car la refrigeration doit eſtre plus inſigne en l'eryſipele pur & exquis, qu'en celuy qui eſt impur ou phlegmoneux; item elle doit eſtre plus grande, traictant vn ieune homme qu'vn vieillard; item plus forte en temps chaloureux qu'en temps d'hyuer; item plus exceſſiue és parties qui ſont eſloignées, qu'en celles qui ſont proches des parties nobles: & finalement plus grande lors qu'il y a vne extreme abondance d'humeur bilieuſe, que lors qu'elle eſt moins copieuſe. Galien * deſcrit auſſi vn remede refrigeratif pour les eryſipeles, qui eſt excellent, lequel on appelle *Ceratum refrigerans*, qui eſt ***Ample matiere de refrigeratifs pour les eryſipeles.*** ****c. 13. l. 1. ſimpl. Item c. 13. lib. 14. Method.***

eſt composé *ex oleo roſato omphacino, cera alba, aqua, & modico aceto.* Le meſme Autheur fait auſſi grand eſtat du *Diaglaucium*. Mais à faute d'autre remede, il ſe ſert fort bien de l'oxycrate. Quant à moy, entre tant de remedes i'en ay choiſi vn, dont ie me ſers ordinairement, qui s'ap-
Linimēt pelle communement *liniment ſimple*: mais il ſe faut ſou-
ſimple. uenir de l'auoir touſiours frais, autrement il deuient rāce, & échauffe plus qu'il ne refroidit. Il eſt composé du Cerat refrigerant de Galien cy-deſſus mentionné, & d'vn
Onguent onguent magiſtral, dont voicy la deſcription. ℞ *Ceruſſ.*
magi- *lota* ℥.*viij.lithargyr.loti* ℥.*v. olei roſat.* ℔.*j.thuris pulue-*
ſtral. *riſat.* ℥.j.& ʒ.ij.*ſucci ſolan.* ℥ *v.cera alba* ℥.*iij.f.vnguen-*
Cerat re- *tum.* Voicy maintenant le Cerat refrigerant de Galien. ℞
frigerāt. *olei roſat* ℔.j *cera alba* ℥.*iiij. abluantur pluries in aqua*
de Galiē. *ſimplici, & f. ceratum.* De l'égal mélange doncques de ces deux remedes composez, ie forme mon *liniment ſimple*. Or en l'vſage des vns & des autres, il ſe faut touſiours
**c.4.l.1.* ſouuenir du precepte de Galien*, par lequel il nous recō-
τῶν χὶν. mande, qu'il ne ſe faut pas ſeulement ſeruir des remedes actuellemēt froids en la curation des eryſipeles, mais que meſmes il les faut ſouuent changer & renouueller; la raiſō eſt, que les laiſſant par trop croupir ſur la partie, ils s'eſchauffent, & partant nuiſent plus qu'ils ne profitēt. Paul
**cap.21.* Æginete * ne ſe contente pas de changer ſouuent de re-
l.4. medes, mais encore il employe les plus liquides, pour en lauer & fomenter le mal auec des éponges. A ces meſmes fins nous nous pouuons ſeruir ou de linges moüillez dās les ſucs des plantes, ou bien des feüilles meſmes deſdites
** cap.4.* plantes. Au reſte Galien * nous monſtre, iuſques où nous
l.1.n.γ. deuons vſer de refrigeratifs, qui eſt iuſques au temps que
Iuſques la grande ardeur de l'eryſipele eſt paſſée, ce qu'on peut
à quel facilement ſçauoir par le rapport du malade, qui aduoüe
temps il que la chaleur eſt manifeſtement diminuée, comme auſſi
faut re- par le tact, & en ce que la partie affectée approche, ou du
froidir tout, ou en quelque façon de ſa couleur naturelle: car tels
aux ery- & ſemblables ſignes paroiſſants, il eſt euident que la ma-
ſipeles. tiere qui cauſoit l'eryſipele, a eſté ſuffiſamment repouſſée par les refrigeratifs, deſquels il ſe faut paſſer par apres, afin que la chaleur de la partie ne s'eſteigne, ou que ladite partie prenant vne couleur obſcure & noire, ne vienne à ſe corrompre, à quoy Auicenne nous aduertit de

prendre

prendre bien garde.

Mais s'il arriue qu'apres les choſes ſuſdites, toute la matiere de l'eryſipele ne ſoit pas euacuée:Galien conſeille pour lors de paſſer à l'vſage des remedes qui ſont contraires aux ſuſdits, ſçauoir eſt aux *digeſtifs*, qui ayent la vertu de vuider inſenſiblement le reſidu de la matiere;entre leſquels le cataplaſme *è farina hordei,milij,fabar. aut lupinor.cum melle*,eſt tres-côuenable.Que ſi on quitte l'vſage des refrigeratifs,auant que la partie deuienne liuide ou noire,Galien* commande de la lauer & fomenter premieremét à bon eſcient auec eau chaude,*aut muriâ,aqua marina,& aqua cui ſal ſit adiectum,aqua thermarum,&c.* En apres de la ſcarifier artiſtement; & en ſuite appliquer deſſus vn emplaſtre chaud de *farine d'orge*,auquel on a accouſtumé de mélanger par fois ou du *vinaigre*, ou de la *ſaulmure*,afin que la matiere reſtante,qui ſe pourroit eſtre caillée par l'vſage des refrigerans exceſſifs,ſoit plus facilement euacuée,& que la chaleur naturelle de la partie à demy-eſteinte par l'action du froid, ſoit en quelque façon regaillardie.Mais d'autant que ladite matiere congelée ne ſe peut pas euacuer,qu'au prealable elle ne ſoit rarefiée & fonduë; à ces fins Galien commande de fomenter la partie auec eau chaude,ou eau *marine:par apres* ordonne l'inciſion,ou ſcarification,pour vuider les humeurs qui ſont déja en quelque façon émeuës: & *finalement*, veut qu'on applique par deſſus des *cataplaſmes*, qui ayent la vertu de deſſecher le reſidu de la matiere.La perfuſion, ou embrocation qu'on fait ſur la partie, rappelle auſſi la chaleur naturelle à demy-eſteinte. Pareillement quelques-vns mettent tres à propos ſur l'eryſipele liuide, le *cerat roſat*,auquel on adiouſte vn peu de *chaux-viue*,ſi le corps eſt robuſte;& s'il eſt foible, on ſe contente de celle qui eſt *lauée.* Outre ce on ſe ſert encore auec vtilité des remedes topiques ſuiuans, qui ſont: *coriandrum cum polenta & pane, lolij ſemen & folia, è vino trita & impoſita, tuſſilaginis folia cum melle trita, quinquefolij radix cocta in aceto,& trita,ſal ex aceto illitum, aut cum hyſſopo impoſitum, figulorum terra cum coriandri ſucco*, ſuiuant Aëtius:Item *calamintha,pulegij,& betonic.decoctum, atque etiam herba ipſa contuſa & impoſita.* Et finalement tous autres remedes diſcuſſifs, ſont de requeſte pour

Remedes diſcuſſifs.

**c.20. lib.2. ad Glauc.*

Pluſieurs & diuers remedes diſcuſſifs.

leſdits Eryſipeles liuides: à tous leſquels il ne faut pas oublier d'adiouſter la decoction du *ſcordium*, excellent pour remettre en ſon entier la chaleur mourante de la partie.

De l'Eryſipele, qui vient à la teſte, ou à la face.

Chapitre IX.

Les ſignes de l'eryſipele, qui vient à la face.

L'Eryſipele qui vient à la teſte, ou à la face, eſt vne *tumeur qui commence le plus ſouuent par le nez*, lequel deuient premierement rouge, puis la partie venant à s'enfler & rougir d'auantage, le mal s'aduance & s'eſtend peu à peu, gaignant parfois iuſques à la peau de la teſte, & par fois iuſques au col & à la gorge. Cét Eryſipele eſt engendré d'vn ſang bilieux predominant, i'ay dit *predominant*, d'autant que par fois le bon ſang ſe meſlant parmy la cholere, excite des Eryſipeles phlegmoneux. Cette ſorte d'Eryſipele vient en tout âge, & en tout temps, mais plus aux ſaiſons où l'air eſt intemperé; moins pourtant en eſté, mais grandement en hyuer, à cauſe de la conſtipation de la peau, qui eſt à la face, d'où les humeurs contenuës, ne peuuent en aucune façon fluer en bas.

Les cauſes.

Les cauſes de cét Eryſipele ſont doubles; car les vnes ſont externes, & les autres internes. *Celles-là* ſont, contuſion, playe, inſolation, & autres ſemblables choſes, qui peuuent exciter douleur, & chaleur à la face, apres leſquelles ſuruient la fluxion. Item l'vſage des eſpiceries, des grands vins, & autres ſemblables aliments qui échauffét outre meſure. *Celles-cy* (à ſçauoir les internes) ſont trois; la *premiere* eſt l'intemperie chaude du foye, qui produit grande abondance de ſang bilieux. La *ſeconde*, ladite abõdance de ſang cholerique: & la *derniere* eſt la fluxion des humeurs, qui ſe fait ſur la face, ou en quelque autre partie de la teſte, ſans laquelle l'Eryſipele ne ſe pourroit aucunement faire.

Le prognoſtique.

Pour ce qui concerne le prognoſtique de ce mal icy: toute eryſipele venant à la teſte, ou à la face, eſt dãgereux, d'autant

d'autant que la fluxion qui a cauſé ce mal, peut rebrouſſer chemin du dehors au dedans: comme il peut arriuer, ſi on ſe ſert de remedes refrigeratifs. Car ſi l'eryſipele ſe rencontre à la face, & qu'il vienne à ſe gliſſer vers la teſte, il gaigne aiſément les membranes du cerueau, & par ce moyen ſuſcite des grandes & perilleuſes maladies. Que s'il deſcend vers le col, & qu'il vienne à prendre ſon chemin vers les parties interieures, il produit vne ſquinance: mais s'il va du col à la trachée artere, (ce qui arriue bien ſouuent) il tombe de là dans les poulmons, où il ſuſcite vne peripneumonie, ou quelque autre maladie.

Or s'il eſt queſtion de parler de la curation de cette ſorte de maladie, les eryſipeles de ces parties demandent vn traitement tout autre, que les eryſipeles des autres parties du corps: car ceux-cy veulent bien eſtre gueris par des refrigeratifs, mais ceux-là ne demandent que des remedes chauds. Le premier & principal ſoin que nous deuõs auoir conſiſte à prendre garde à la cauſe de l'eryſipele, à ſçauoir ſi elle eſt externe, ou interne; car ſi elle eſt externe, dés qu'on l'aura emportée, voilà l'eryſipele guery: mais ſi elle eſt interne, c'eſt à dire, que ce mal vienne d'abondance de ſang bilieux tombé ſur la face, il arriue que les plus petites veines, qui ſont proche du cuir, ſe rempliſſent les premieres; puis les plus groſſes qui ſont plus profondes, & finalement celles qui abbreuuent le cerueau, d'où arriue bien ſouuent, que le cerueau meſme s'enflamme par droit de contiguité. *La curation.*

Au reſte il y a trois Indications, qui ſe preſentent à nous ſur le ſujet de l'eryſipele, & qui reſpondent directement aux trois cauſes interieures qui le produiſent. La *premiere* eſt, de refroidir l'intemperie chaude du foye; La *ſeconde*, d'éuacuer l'abondance du ſang bilieux: & la *troiſiéme*, d'arreſter la fluxion, ou par remedes reuulſifs, ou par interceptifs, ou par repercuſſifs; entre leſquels, les deux derniers (qui ſont les interceptifs, & repercuſſifs) n'ont du tout point de lieu en cette ſorte d'eryſipele: c'eſt pourquoy il ſe faut contenter des ſeuls reuulſifs, qui ſont tirez, partie de la Chirurgie, partie de la Pharmacie, & partie de la diete.

Remedes chirurgicaux reuulſifs. Les reuulſifs chirurgicaux conſiſtent principalement en l'ouuerture de la veine du bras, où l'õ a accouſtumé de

ſaigner, pour éuacuer la trop grande abondance de ſang; nonobſtant que quelques-vns ſoient d'aduis d'ouurir pluſtoſt les veines du pied, ou du iarret, auſquels nous ne conſentons aucunement, veu le trop de diſtance qu'il y a. Or la ſaignée ſe doit faire du meſme coſté du mal, c'eſt à dire, de la mediane du bras droit, ſi l'ereſipele eſt en la partie dextre de la face, &c. Mais s'il occupe l'vn & l'autre coſté, on ſaignera à ſuffiſance de l'vn & de l'autre bras, tirant iuſques à vne liure, ou vne liure & demy de ſang tout à la fois, ſi les forces du malade ſont baſtantes: ce que n'eſtant pas, on partagera ladite ſaignée en deux fois. Que ſi encore la foibleſſe ne peut pas permettre la ſaignée, on ſe ſeruira des ventouſes ſcarifiées ſur le dos & ſur les lombes. Outre ce, on ne doit pas oublier l'ouuerture des veines hæmorrhoidales par l'application des ſangſuës; comme eſtant grandement profitable aux ieunes gens robuſtes & melancholiques, auſquels les hæmorrhoides ſont ſupprimées. D'ailleurs, il y a encore plusieurs autres remedes reuulſifs outre la ſaignée; entre leſquels ſont les ventouſes ſeches, appliquées ſur le dos, & ſur les lombes. Item les lauepieds chauds compoſez de *betoine, calament, camomille, &c.* Les frictions aux cuiſſes, iuſques à tant qu'elles en deuiennent rouges, en les oignant par apres *oleo lilior. albor. cum aromath.* Que ſi l'eryſipele s'augmente, & ſe rend plus farouche, nonobſtant tous ces remedes, alors il faudra ſe ſeruir de veſicatoires. *ex contuſa flammula ad pilularum formam facta,* qu'on appliquera au bras du coſté malade, & aux cuiſſes meſmes.

Autres remedes reuulſifs.

Quant aux remedes pharmaceutiques, il eſt certain qu'ils doiuent eſtre purgatifs, comme entre autres, *vncia vna caſſia cum tribus drachmis pulpa tamarindorum*; leſquels en refroidiſſant, euacuent auſſi la cholere, & chaſſent la fiévre, ſi elle s'y rencontre. Item *ſyrup. roſat. ſolut.* ℥.j. *cum decocto cordial.* Que ſi ce mal ſaiſit quelqu'vn en eſté, & qu'il ſoit grand, exceſſiuement chaud, & accompagné de grande fiévre, il ſera bon de luy donner à boire *trois liures, ou trois liures & demy de petit laict de cheure*: en l'vſage duquel il ſe faut prendre garde, s'il prouoque l'vrine, ou le flux de ventre; car s'il fait vriner, mais inſuffiſamment & en trop petite quantité, il faut adiouſter à iceluy du *laict de*

Remedes pharmaceutiques.

de ſemence de melon ; & s'il ne fait qu'eſmouuoir vn peu le ventre, ſans purger à ſuffiſance, on donnera par deſſus, *trois onces de ſyrop roſat ſolutif.* En cét endroit auſſi ſont conuenables *decocta, aqua ſtillatitia, ex cichor. endiu. hepatic, borrag.* Apres ces choſes, on pourra encore donner de la rheubarbe, *ad* ʒ j. *cum* ℥ .iiij. *ſyrup. roſat. ſolut. aut* ℥ .j. *flor. caſſia.*

Au reſte, comme l'eryſipele de la face eſt touſiours accompagné de fiévre, il arriue bien ſouuent que telle fiévre ſe trouue eſtre du nombre de celles qui ſont malignes, & particulierement ſi l'eryſipele arriue à vn corps diſposé à icelle, laquelle ſe connoit par ſes propres ſignes, comme ſont veilles importunes, reſueries, phreneſie, &c. En ce cas là, il faut (outre l'vſage des remedes ſuſdits) recourir à ceux qui reſiſtent particulierement à la malignité, comme ſont : *conſerua acetoſ. cum bolo armen. terra ſigillat. lapid. bezoar, &c.* Mais il faut remarquer tant en leur vſage, qu'en celuy des autres ſur-mentionnez, qu'il faut continuellement & ſans intermiſſion, mettre en practique ou les vns, ou les autres, ſoit en faiſant diuerſion, ſoit en euacuant; ou en arreſtant en chemin la fluxion; & ce afin que par l'intermiſſion qu'on pourroit faire, ladite fluxion ne ſe tourne vers l'interieur : par exemple, on pourra ſaigner le premier & ſecond iour, appliquer les ventouſes au troiſiéme, donner vn clyſtere au quartiéme, faire vn bain au cinquiéme, purger au ſixiéme, & continuer comme cela la curation iuſques à la fin. *Ce qu'il faut faire, lors que la fiévre maligne eſt iointe à l'eryſipele.*

Pour ce qui concerne la façon de viure: il eſt neceſſaire que le malade ſe paſſe de l'vſage du vin & de toutes chairs, iuſques à tant qu'on ſoit hors de l'apprehenſion qu'on a du rebrouſſement de la matiere vers les parties interieures: & au lieu d'iceluy on luy donnera d'eau d'orge, *cum vino granat. & iulep. roſat. Detur item aqua ex endiuia, hepatica,* &c. En general ſes alimens ſeront rafraiſchiſſans & meſlangés auec des liqueurs de pareille qualité, *vt cum lacte ſemin. melon. ex blito, cucurbita, ptiſana hordeacea.* Et à la fin de chaque repas, il vſera de *coings*, d'autant qu'en reſſerrant & fortifiant l'orifice ſuperieur de l'eſtomach, ils empeſchent que la fluxion ne prend pas ſon chemin en haut. Et voilà les remedes, deſquels il ſe faut ſeruir, pour *Le regime de viure des Eryſipelateux.*

combattre les cauſes interieuſes de cette ſorte d'eryſipele.

Reſte maintenant à remarquer ce qu'on doit faire pour la partie malade, ſur laquelle il ne faut du tout rien mettre, ny *froid*, ny *chaud*; car comme celuy-cy attireroit dauantage la fluxion ſur la partie; auſſi celuy-là repercuteroit la matiere. Que ſi neantmoins la neceſſité oblige à ſe ſeruir de quelque topique; il faut qu'il ſoit bien temperé. Or nous connoiſſons que la neceſſité preſſe, quand la partie eſt extraordinairement attaquée de chaleur & de douleur; auquel cas on pourra appaiſer ladite douleur, en oignant doucement la partie auec vn peu *d'huyle d'amandes douces*: Mais ſi ladite douleur ne prouient que de chaleur exceſſiue, alors on pourra employer ſans crainte, quelque medicament mediocrement refrigeratif, moyennant qu'il ſoit exempt de toute adſtriction, *vt eſt decoctum maluæ, cum portione olei violarum*. Finalement ſur le declin du mal & pour digerer inſenſiblement la matiere reſtante en la partie, il ſera bon d'appliquer ſur icelle, vn cataplaſme composé auec la poudre *d'vn nid d'arondelle, bien paſſée par le tamis, & incorporée auec ſuffiſante quantité de miel.*

De quels topiques il ſe faut ſeruir en l'erypele de la face.

De l'Oedeme.

Chapitre X.

Le nom.

** Comment. aphor. 24 ſect. 4. & alib.*

** lib. 1. progn. text. 34.*

GAlien, & les modernes auec luy, donnent le nom *d'Oedeme* à cette eſpece de tumeur, que la pituite produict; quoy que chez Hippocrate & pluſieurs autres anciens autheurs, le mot *d'Oedeme* ſe prenne generallement pour toute ſorte de tumeur contre nature, ſelon le rapport de Galien meſme *: à quoy auſſi ſemble s'accorder l'etymologie du nom Græc, car οἴδησις, ou οἴδημα, ne ſignifie autre choſe qu'vne eminence. Quant à nous, ſuiuans Galien en cét endroict, nous dirons, *qu'Oedeme eſt vne tumeur engendrée de pituite*; nonobſtant qu'Hippocrate * le nomme *Oedeme mol*, & Auicenne *Vndemia*.

De quelle humeur eſt engendré l'œdeme.

La cauſe materielle de ce mal eſt l'humeur pituiteuſe, quand elle influë ſur quelque partie du corps. Cette humeur

meur eſt double : l'vne qui eſt *proprement* appellée *pituite*, & l'autre *improprement*: quant à *celle-cy*, c'eſt cette ſorte de pituite, que nous mouchons, & crachons tous les iours, voire que nous vomiſſons bien ſouuent : & pour celle que nous auõs appellé *propre*, ie trouue qu'il y en a encore de deux ſortes ; vne qui s'engendre dans l'eſtomach ; & l'autre dans le foye : celle qui s'engendre *dans le ventricule*, venant à paſſer des veines meſaraïques au foye, reçoit vne coction conuenable par la chaleur dudit foye, qui la conuertit en ſang, pour eſtre porté par apres par toutes les veines du corps ; mais celle qui eſt engendrée *dans le foye*, n'eſt autre choſe que la partie la plus froide & plus humide de la maſſe ſanguinaire, laquelle eſt composée de quatre humeurs, ſelon le teſmoignage de Galien.* Or l'œdeme eſt principalement produict de cette derniere ſorte de pituite, qui eſt dans la maſſe du ſang. Si doncques il arriue que cette humeur vienne à s'augmenter extraordinairement, elle irrite la vertu expultrice, par ſon exceſſiue quantité ; qui eſt cauſe qu'elle agiſt, & excite vn vray œdeme, fait de pituite naturelle, c'eſt à dire, doüée de qualité froide & humide, de conſiſtence liquide, blanche en couleur, & inſipide, ou quelque peu douce au gouſt. Que ſi ladite humeur vient à degenerer de ſa propre nature, cela arriue ou en ſes qualitez, ou en ſa ſubſtance: à ſçauoir lors qu'elle perd & change ſes qualitez naturelles, pour en prendre d'autres, comme quand elle deuient acide, nitreuſe, gluante, ou groſſiere : d'où ſe produiſent pluſieurs ſortes de tumeurs contre nature : car entant que ſalée & nitreuſe, elle engendre des tumeurs en la teſte, accompagnées de petits vlceres, que les Grecs appellent *achores*, & nos François *Teigne*: mais entant que groſſiere & glutineuſe, elle excite vne autre eſpece de tumeur, que nous appellons *ſcirrhe*: Que ſi la pituite change de nature par meſlange de ſang : elle engendre vn *œdeme phlegmoneux*: ſi par meſlange de cholere, vn *œdeme erypelateux*; ſi finalement par admixtion de melancholie, vn *œdeme ſcirrheux*. Mais laiſſans maintenant à part toutes les autres differences d'œdeme, nous ne parlerons en cét endroict, que du vray & legitime, engendré de la pituite naturelle, qui eſt froide, humide, ſubtile, blanche, & inſipide, ou à tout le moins douceaſtre. Mais d'autant qu'vn tel œdeme

* *cap. 5. lib. de Atrabile.*

Qu'eſt-ce que pituite naturelle.

s'engendre auſſi bien aux parties internes qu'aux externes, nous ne traicterons icy que de l'externe : lequel derechef eſt ou *vniuerſel*, comme on le void en l'anaſarque; ou *particulier*, * qui eſt *l'œdeme* proprement ainſi appellé, duquel nous auons à parler maintenant.

* *Voyez Galien au 2. chap. du 3. liure des cauſ. des Sympt.*

Cette tumeur doncques a accouſtumé de ſe faire voir en toutes les parties exterieures du corps, mais particulierement *aux mains, & aux pieds* : la raiſon eſt que leſdites parties eſtants fort eſloignées du cœur, qui eſt la ſource de la chaleur, & d'ailleurs eſtants naturellement froides, pour eſtre compoſées de pluſieurs autres parties de meſme temperature, elles ſont à bon droit ſubiets à eſtre affligées de l'œdeme. La façon comme quoy il s'engendre, eſt toute ſemblable à celle des autres tumeurs: car la nature ſe ſentant opprimée par trop de pituite, met en campagne ſa vertu expultrice, pour ſecoüer ladite humeur, laquelle eſtant repouſſée des grands vaiſſeaux dans les petits, & de là en l'habitude du corps, elle vient à s'amaſſer és parties muſculeuſes, où eſtant retenuë par la denſité du cuir, elle fait la tumeur que nous appellons *œdeme*. Lequel n'eſt autre choſe, *qu'vne tumeur molle, laſche, ſans douleur, qui cede à la compreſſion du doigt, & qui eſt produite d'vne matiere pituiteuſe, ou d'vn eſprit flatueux*, ainſi que l'enſeigne Galien au *comment. 24. du 1. liure des Prognoſt.* & au *2. liure à Glaucon*. Car encor que la tumeur qui eſt engendrée d'eſprits flatueux, ſoit vne eſpece de tumeur differente de l'œdeme; ſi eſt ce que Gal. entend auſſi, que leſdits eſprits flatueux produiſent l'œdeme par fois; comme il arriue lors que la pituite miſe en œuure par la chaleur naturelle, (qui n'eſt iamais oyſiue) en fait ſortir des vapeurs.

Cõment. s'engendre l'œdeme.

La definition de l'œdeme.

Les ſignes de l'œdeme.

On connoit *l'œdeme* par les ſignes ſuyuants: car en premier lieu c'eſt vne tumeur *molle & laſche*, leſquelles deux qualitez ne prouiennent que de la ſubtilité de l'humeur
1. pituiteuſe. En apres, il eſt *ſans douleur*. parce que la pitui-
2. te ne cauſe aucune douleur, ainſi que nous liſons dans
c.1.l.2. τῶν πάθ. Galien *: la raiſon eſt, qu'elle ne fait aucune ſolution de continuité. Et voilà les ſignes, qui diſtinguent l'œdeme d'auec le phlegmon, eryſipele, ſcirrhe, & toutes autres tumeurs, qui ſont ou dures, ou douloureuſes. Le troiſiéme ſi-
3. gne eſt, *qu'il cede à la cõpreſſion des doigts*: quoy que quelques-vns

qu'aucuns veuillent dire que ce ſigne doit eſtre compris ſous le premier, par lequel nous auons dit que l'œdeme eſtoit mol;d'autant(diſent-ils) qu'on appelle mol, ce qui cede facilement, & s'enfonce en bas:ſelon le témoignage d'Ariſtote, au *chap.4. du 4.liu.de ſes Meteores*:ce qui arriue auſſi par l'humidité de l'humeur predominante : mais Galien nous a enſeigné, *qu'Hippocrate a voulu particulariser ce ſigne,pour nous monſtrer que l'œdeme cede tellemẽt à la compreſſion des doigts,qu'iceux eſtants oſtez,la trace ou enfonceure y paroiſt manifeſtement,qui eſt vn ſigne tres-eſſentiel de l'œdeme.* Outre ces trois ſignes, Auicenne en adiouſte encore deux autres, diſant que l'œdeme eſt vn *apoſteme blanc, & ſans chaleur.* Il dit *blanc*,d'autant qu'il eſt engendré d'vne pituite blanche.Il dit encore *ſans chaleur*, mais i'encheriray par deſſus, diſant qu'il eſt accompagné de froideur ; la raiſon eſt,que le phlegme qui le produit, eſtant froid & humide, il ne peut qu'il n'introduiſe vne intemperie froide; comme nous voyons que les phlegmõs & eryſipeles ſont accompagnez d'intemperie chaude. Au reſte ſi les ſignes ſuſdits ne ſe monſtrent pas purs & ſimples, ains confus & mélangez, cela doit faire iuger, que c'eſt vn œdeme mixte.

Là cauſe immediate de cette tumeur, eſt *l'humeur pituiteuſe ſurabondante en tout le corps*,qui eſt cõmunement engendrée par les choſes non-naturelles, telle que ſont l'air froid & humide,les viandes pituiteuſes, le trop dormir,la trop grande oiſiueté,&c.quelquefois auſſi par des cauſes interieures, & notamment par l'intemperie froide & humide,ou de la teſte,ou de l'eſtomach,ou encore plus particulierement du foye. *La cauſe de l'œdeme.*

Quant au preſage ou prognoſtique de l'œdeme, il ſe faut ſouuenir de ce que dit Galien*, à ſçauoir qu'il y en a de deux ſortes, dont l'vn eſt accident ou ſymptome, & l'autre maladie. L'œdeme qui eſt *accident*, eſt celuy qui vient ordinairement aux iambes & aux bras, & quelquefois auſſi aux hypochondres,& a accouſtumé de ſuiure la phthiſe,l'hydropiſie,& la cachexie, toutes leſquelles maladies,à raiſon du refroidiſſement du foye,ou de la grande foibleſſe de toutes les parties du corps, à cauſe de l'euidente diminution de leur vertu concoctrice, produiſẽt par accident cette tumeur pituiteuſe, laquelle pour le **cap.10. lib.2.ad Glauc.* *Le prognoſtique de l'œdeme.*

plus ſouuent, & à raiſon des cauſes qui la produiſent, ſe termine par la mort. L'autre œdeme, duquel nous parlons particulierement en ce lieu icy, & qui eſtant vrayement *vne maladie primitiue*, ne ſuccede pas à d'autres, eſt vne tumeur de fort longue durée, & fort peu dãgereuſe *. I'ay dit de longue durée, d'autant qu'elle eſt froide, & la chaleur qui tend à la reſoudre, fort petite & debile: Mais elle n'eſt gueres dangereuſe, d'autant qu'elle eſt ſans douleur. Quant à cette ſorte d'œdeme, qu Hippocrate appelle *dur*, il eſt certain que c'eſt vne maladie dangereuſe, à raiſon de la douleur, qui l'accompagne.

*Cõmẽt. 24. lib. 1 prognoſt.

La curation de l'œdeme, qui eſt ſymptôme.

Pour guerir l'œdeme, il faut diſtinguer, lequel des deux on ſe propoſe de traiter, ou celuy qui eſt accident, ou l'autre qui eſt maladie: ſi on ſe propoſe le premier, il eſt neceſſaire ſur toutes choſes, qu'on aye ſoin de la cauſe qui l'a engendré, & que partant on gueriſſe premierement la phthiſe, ou l'hydropiſie, ou la cachexie, deſquelles il depend: mais cette ſorte d'œdeme ne doit pas eſtre conſiderée en cét endroit, ſinon qu'il vint à eſtre ſi gros, qu'il fuſt manifeſtement incommode au malade; auquel cas Galien veut qu'on ſe ſerue des remedes pour le reprimer & adoucir, tels que ſont, les frictions des iambes auec *oxyrrhodin*, ou auec *huile & ſel*, ou auec *oxyrrhodin*, dans lequel on aye mis fondre *du ſel*, ou auec tels autres medicaments conuenables, pour arreſter & reprimer ſa groſſeur importune.

La curation de l'œdeme qui eſt maladie.

1. Parquoy venans à la curation de l'autre œdeme, qui eſt proprement vne maladie prouenante d'vne fluxion pituiteuſe, nous dirons, qu'il faut *tout premierement* combattre l'humeur phlegmatique, en empeſchant ſa continuelle production: laquelle en cas qu'elle procede de l'intemperie froide de l'eſtomach, il eſt neceſſaire de corriger ladite intemperie: mais ſi cette production de pituite depend des cauſes externes, elles doiuent eſtre totalement oſtées: en telle ſorte qu'on choiſiſſe au malade vn air chaud & ſec, des viandes ſeches, comme ſont les chairs ſauuages, les petits oyſeaux de montagne, le biſcuit, le vin blanc, ſubtil, & aſſez petit. Item qu'il veille beaucoup,
2. & dorme peu, qu'il fuye l'oiſiueté, & s'exerce le plus qu'il pourra, ſi ce n'eſt que le mal fuſt aux iambes *En apres*, il faut éuacuer le phlegme deſia engendré, par des remedes

phlegma

hplegmagogues, *ut melle roſat, ſolut. manna. ſpeciebus hiera, diaphænic. turbith. agaric.* En voicy vne ordonnance. ℞. *Electuary diacatholic.* ℥. *vj. electuar. lenit.* ℥. *iij. agaric. trochiſc.* ℈. *iij. cum ſacchar. f. bolus.* Pour ce meſme ſubiet on approuue auſſi grandement l'vſage des pilules *de hermodactyl. de agaric Meſ.* & particulierement des *Cochées*, qui ſont des merueilles à purger la pituite liquide & ſubtile;

Bolus purgatif.

3. mais parce que l'eſtomach eſt la miniere du phlegme, il ne ſera pas hors de propos de prouoquer le vomiſſement : à quoy ſera grandement profitable *oxymel cum aqua calida, item & decoctũ raphan, &c.* Outre ce il ſera bon de ſe ſeruir de quelques ſyrops pour preparer l'humeur pituiteuſe ſuſdite, & notamment des ſyrops *de botonica, de ſtœchade, mel. roſat. oxymel. rad. fœnicul. & petroſ.* & ſemblables, qui ont acconſtumé de purger ladite humeur par les vrines.

4. Et ſi elle vient à fluer ſur la partie affectée, il l'en faut empeſcher, ou luy coupant chemin par des bons defenſifs; ou la rappellant vers la partie oppoſite, par le moyen des frictions, lotions, & onctions chaudes & reſolutiues ; ou repercutant en arriere de la partie affectée.

Topiques.

Quant à la curation qui eſt deuë à l'humeur deſia influée ſur la partie, puis que l'œdeme eſt vne maladie qui conſiſte partie en quantité, & partie en qualité nuiſible : à raiſon de la *qualité froide & humide*, on ſe doit ſeruir de remedes chauds & deſiccatifs ; à raiſon de la *quantité*, on doit employer les euacuatifs : Et veu que la matiere de cette tumeur, eſt ou dans les petites veines, ou hors d'icelles; & cette derniere ſe logeant ou dans les eſpaces des muſcles, ou dans les pores des parties : il faut ſçauoir que comme celle qui eſt dans les petites veines demande d'eſtre repouſsée par des remedes repercuſſifs; auſſi celle qui eſt hors d'icelles, indique des reſolutifs. Car encor que ladite matiere ſoit froide, ce neantmoins les repulſifs ne ſont pas à reietter en cét endroit, puis que Galien meſme * s'en ſert en la curation de la teigne, tant bilieuſe que pituiteuſe ; vray eſt qu'il n'employe que les refrigeratifs tout ſimples en la bilieuſe, & les refrigeratifs adſtringens en la pituiteuſe, comme eſtants beaucoup plus repercuſſifs, & deſſechants que les ſimples refrigeratifs,

* *Lib.* 1. *κτ τόπ.*

Indications curatiues de l'œdeme.

Au reſte puis qu'il ſe preſente double indication en la

curation de l'œdeme, dont l'vne rend à digerer la matiere influée, & l'autre à arreſter celle qui fluë encore ; il faut ſçauoir, qu'il eſt neceſſaire au commencement de meſler les digeſtifs parmy les repercuſſifs, en ſorte neantmoins que les digeſtifs preualent par deſſus les autres, à raiſon de l'indication qu'on prend de la qualité de la matiere, à la reſolution de laquelle il faut totalement butter: mais à la ſuite de la curation, il ne ſe faut ſeruir que des ſeuls digeſtifs: car c'eſt ainſi que Galien * traite tous les œdemes, en appliquant ſur la partie malade vne eſponge neufue trépée dans l'eau, parmy laquelle auroit eſté miſe vne petite portion de vinaigre: & la liant ſur icelle, de cette méme ſorte de ligature, dont on ſe ſert aux fractures. Par laquelle procedure on peut remarquer la methode mixte de la curation de l'œdeme, par l'vſage des remedes partie repulſifs, & partie reſolutifs : car Galien propoſe quatre choſes au remede ſuſdit, à ſçauoir le bandage, l'eſponge, le vinaigre, & l'eau : entre leſquelles *le bandage*, & *le vinaigre* ſont repulſifs: car comme le *bandage* roulé comme il faut, doit eſtre bien ſerré ſur la partie malade, auſſi doit il eſtre plus laſche ſur les parties voiſines, afin que l'humeur puiſſe eſtre exprimée de la partie affectée, pour eſtre renuoyée vers les autres tant au deſſus, qu'au deſſous, d'vn coſté & d'autre. Pour *le vinaigre*, il n'y a point de doute qu'il ne ſoit repulſif, & qu'il ne conſume la pituite, penetrant ayſement à cauſe de la tenuité de ſes parties. D'ailleurs *l'eſponge, & l'eau*, digerent puiſſamment la pituite. Mais (dira quelq'vn) *ſi les digeſtifs ſont chauds & ſecs, & l'eau froide & humide, en quelle façon ladite eau pourra elle eſtre reſolutiue ?* A cette difficulté ie reſponds, que Galien * ſouſtient, que l'eau eſt digeſtiue: car nous voyons (dit-il) que les mains & les pieds des peſcheurs, & de tous ceux qui ſont ſouuent dans l'eau, deuiennent fort ridez, leſquelles rides nous ſont vn teſmoignage aſſeuré de l'euacuation que l'eau a faite des humeurs, qui rempliſſoient auparauant les eſpaces de ces parties vuides & ridées. Toutesfois pour dire la verité, i'eſtime que Galien n'a pas employé l'eau en la cure de l'œdeme, ayant eſgard à ſadite vertu reſolutiue, mais bien pluſtoſt pour reboucher l'acrimonie du vinaigre; dequoy il n'a pas rendu raiſon ailleurs, à ſçauoir au *liu. 2. ad Glaucon*, & au 14. liure

* *c. 3. lib. ad Glauc. Item c. 4. lib. 14. method.*

* *c. lib. 1. ſimpl.*

liure de la meth. ains ſeulement au *chap. 19. du 1. liure des Simpl.* Or que la raiſon que i'ay apportée pour Galien ſoit tres-veritable, il appert par ſes paroles ſuiuantes, *Il faut meſler* (dit-il) *vn peu de vinaigre parmy beaucoup d'eau: mais ſi nonobſtant cela, l'œdeme s'augmẽte dauantage, il ſera neceſſaire d'augmenter la doſe du vinaigre, en telle ſorte neantmoins qu'il ſe puiſſe boire, car il faut touſiours cõmencer par les remedes les plus benins* : & vn peu apres, il dit, *qu'on peut mettre plus de vinaigre, pour la gueriſon de ceux qui ont le corps ferme & ſolide.* Que s'il ſe rencontre que l'œdeme ſoit ſur des nerfs, ou ſur des tendons, il faut que la doſe du vinaigre ſoit moindre. Bref Galien ſe ſert de l'eſponge afin de reſoudre ; car eſtant tres-ſeche, elle peut abſorber toutes les humiditez qui ſont en la partie, & meſmes eſtant doüée d'vne qualitez nitreuſe, il faut dire qu'elle eſt chaude, deterſiue, & reſolutiue: Pourueu ſeulement qu'elle ſoit neufue: car ſi elle a gueres eſté plongée dans l'eau douce, elle perd ſa qualité nitreuſe. Que ſi l'eſponge n'eſtoit pas neufue, en ce cas-là, il la faudroit lauer *ex aphronitro, nitro, & lixiuio deſtillato, item ex aqua maris, aquâ ſalitâ, balneorum Patauinorum, &c.* **De quelles vertus eſt d'oüée l'eſponge neuue.**

Mais ſi par l'vſage de ce remede, l'œdeme ne ſe guerit pas, il faudra meſler vn peu *d'alun* parmy *l'eau* & le *vinaigre*, & ce faiſant on aura vn remede tres-excellent, comme eſtant doué d'vne double faculté, c'eſt à dire, repulſiue & reſolutiue. Et cas aduenant encore, que l'œdeme eludaſt la vertu de tout ce que deſſus, il ſe faudra ſeruir de remedes encores plus forts & violents, tel qu'eſt entre autres celuy que propoſe Auicenne, qui eſt, de moüiller vne eſpõge en *eau de chaux*, auec laquelle on ayt mis vn peu *de ſuc de meurte*, & puis l'appliquer ſur l'œdeme. Finalemẽt, ſi ledit œdeme demeure indomptable, Galien au *2. liure à Glaucon* ſe contẽte de le traicter auec les ſeuls reſolutifs, ſans aucuns repercuſſifs : car premierement il oingt la partie auec huile commun ; puis apres il met par deſſus ſon eſponge imbibée dans le ſuſdit leſſif, & la ſerre & lie eſtroictement ſur ladite partie: Mais ie trouue que le medicament d'Auicenne fait *d'eau de chaux*, eſt beaucoup plus efficacieux: en l'vſage duquel il ſe faut prendre garde, que l'eſpõge qui ſera imbuëe de ladite *eau*, couure entierement toutes les parties de l'œdeme ; de peur qu'on **Medicamens plus forts.**

ne

nous pouuons dire, que les œdemes qui viennent aux iles & aux iambes, ne ſuppurent du tout point, pour eſtre ces parties trop eſloignées de la ſource de la chaleur; & qu'au contraire ceux qui naiſſent ſur le ventre viennent facilement à ſuppuration, ſelon le dire d'Hippocrate, lequel toutefois au *meſme liure, texte* 35. adiouſte, qu'ils ne peuuent ſuppurer qu'apres 60. iours expirez: ce que ie trouue auoir eſté dit tres à propos; la raiſon eſt, qu'il eſtime deuoir arriuer à l'œdeme chronique, la meſme choſe qu'à l'empyeme, & aux fluxions pituiteuſes qui tombent dans la poictrine, leſquelles quoy que prouenuës d'vne matiere fort froide & inſuppurable de ſa nature, ne laiſſent pas pourtant de venir en fin à ſuppuration, par le moyen de la longue & continuelle operation de la chaleur naturelle, qui agit ſur ladite matiere. De meſme auſſi on peut guerir les œdemes chroniques par des ſuppuratifs, tels que ſont, le *diachylon cum gummis, aut radices liliorum, althaea & malua, cocta & contuſa, admixto deinde adipe gallinaceo, aut ſuillo.* La tumeur eſtant ſuppurée, il la faudra ouurir, ou auec le fer, ou auec le cautere potentiel; & en apres tenir l'inciſion ouuerte, iuſques à ce que toute la matiere ſoit vuidée, ſe ſeruant cependant *de terebentine, d'encens, & de miel*; augmentant de iour en iour la doſe du *miel*, afin de mieux mondifier: ce qu'eſtant fait, on vſera de ſarcotique, comme de *l'onguent d'Iſis* en hyuer, de *l'onguent de tuthie*, en eſté, & du *cerat de betoine* aux autres ſaiſons. Finalement on cicatrizera la playe, ou auec le *diapalma*, ou auec des plumaceaux de charpie ſeche.

Les ſuppuratifs conuenables à l'œdeme.

De la tumeur flatueuſe.

CHAPITRE XI.

D'Autant que cette ſorte de tumeur a beaucoup d'affinité auec l'œdeme, nous auons deliberé d'en traicter en ſuitte de l'autre. Or les Grecs la nomment en leur langue ἐμφύσημα, comme qui diroit *bourſouffleure*, & Auicenne, *Apoſteme venteux.*

Cette

*c. 4. l. 3. method. Itē c. 7. lib. 14. method.

Cette tumeur ſe fait, ſuyuant le dire de Galien *) lors qu'vne grande quantité de matiere flatueuſe s'amaſſe en quelque partie du corps, par congeſtion, ou par fluxiō, & qu'elle l'eſleue en tumeur. Au reſte cette matiere venteuſe eſt fort groſſiere & vaporeuſe en ſa ſubſtance, comme pourroit eſtre l'air, durant les conſtitutions auſtrales; mais elle n'eſt pas ſi pure que l'air ſerain, ou que les eſprits qui ſont naturellement contenus dans noſtre corps, & qui ont quelque analogie auec la conſtitution aquilonaire *.

*c. 7. l. 2. ad Glauc.

La cauſe materielle & efficiente des ventoſitez.

La cauſe *materielle* de cét eſprit flatueux, n'eſt autre choſe, qu'vne pituite groſſiere, gluante, & tenace, que Praxagore a appellé autresfois vitrée, ſelon le dire de Galien, au *chap. 6. du 2. liure à Glauc.* Sa cauſe *efficiente* eſt vne chaleur ny trop foible, ny trop augmentée, ains ſeulement vn peu diminuée. Car lors qu'il ſe rencontre dans le corps vne matiere pituiteuſe fort groſſiere, auec vne chaleur extremement languiſſante, on ne voit point qu'il en reſulte aucune ventoſité: la raiſon eſt, qu'vne telle chaleur ne peut pas alterer la ſuſdite matiere, pour la conuertir en flatuoſités. Au contraire s'il eſcheoit que la chaleur ſoit forte, & la matiere ſubtile, il ne s'engendrera non plus aucun eſprit flatueux; dautant qu'vne chaleur ſi actiue fait exhaler inſenſiblement toute la ſuſdite matiere ſubtile: Que ſi la chaleur ſe trouue grande, & la matiere groſſiere & gluante, il s'engendrera bien quelque eſprit venteux, mais il ſera en petite quantité, & de fort courte durée; d'autant qu'il ſera facilement diſſipé par vne chaleur ſi puiſſante. Il faut donc croire, que la pituite vitrée & tenace ioincte à vne chaleur vn peu ralentie, eſt la cauſe des eſprits venteux, ce qui doit auoir occaſioné Galien * à dire, que tout eſprit flatueux eſt engendré d'humeurs pituiteuſes, qui ont eſté conuerties en exhalaiſon par vne chaleur defaillante: car vne pure froideur ne ſçauroit produire des ventoſitez; d'autant qu'elle n'a ny vertu d'attenuer, ny de cuire, ny de diſſoudre l'aliment; comme d'autre part vne chaleur puiſſante agiſſant notablement par deſſus la portée des humeurs, les attenuë beaucoup plus qu'il ne ſeroit expedient, pour engendrer des ventoſitez. Bref, ſi les humeurs ſe rencontrent naturellement flatueuſes, & la chaleur fort actiue, il s'engendrera biē quelque eſprit venteux, mais peu, & qui ne durera gueres.

*c. 2. l. 3. de Sympt. cauſis.

Quant

Quant à la chaleur qui agit ſur les humeurs auec moins de vigueur, elle les diſſout bien en quelque façon, mais elle ne les reſout pas ; & de là vient la generation des eſprits venteux. Tout de meſmes que dans le grand monde, on ne ſent aucun vent ny brouïllard durant les exceſſiues chaleurs, & froidures: ains ſeulement és ſaiſons moyennes; auſſi trouuons nous qu'il ne s'engendre aucune ventoſité dans le microcoſme, tandis que la chaleur y eſt trop forte ou trop foible, ains ſeulement lors qu'elle y eſt mediocre. Au reſte cét eſprit flatueux éleue en tumeur la partie, pource qu'il ne trouue point d'iſſuë pour ſortir hors du corps, à cauſe de la denſité du cuir & des autres parties, Cette tumeur a accouſtumé de venir en pluſieurs parties du corps, ſoit externes, ou internes: car par fois on la void ſous la peau ; par fois ſous les membranes des viſceres; d'autres fois en l'eſtomach, & aux inteſtins ; & par fois auſſi au peritoine : mais le plus ſouuent elle attaque les ioinctures, d'autant qu'elles ont peu de chaleur, & ſont farcies d'vne grande quantité de pituite viſqueuſe, eſtans en outre denſes & époiſſes. Que ſi quelqu'vn me demande d'où vient tant de pituite qu'elles ont; ie luy diray qu'elle leur arriue de la ſuperfluité des alimens, qui vient aux membranes, ligamens, tendons, & autres parties, qui compoſent leſdites iointures. Au reſte Auicenne eſcrit, que cette tumeur venteuſe eſt double, l'vne qui prouient d'vne *vapeur ſubtile*, & eſt preſque ſemblable à vne autre tumeur, que le meſme Autheur appelle *Althebegi*, (qui eſt vne eſpece de tumefaction ſemblable à celle, qui vient en ſuite d'vne cachexie, cauſée du vice du foye & de la mauuaiſe habitude du corps; & notez que ces tumeurs ſont ſemblabes à celles qui viennent au deſſous des yeux, & en la face de ceux qui ont trop dormy: ioint qu'elles tiennent encore quelque choſe de la nature du Tympanite) l'autre, qui eſt faite d'vne *vapeur venteuſe*, & eſt proprement appellée *bourſouffleure* par Auicenne. Quant à la premiere qui vient en ſuite d'vne cachexie, elle ſe guerit facilement par l'extirpation de ſa cauſe ; c'eſt pourquoy la laiſſans à part, nous parlerons ſeulement de la ſeconde, qui eſt vne vraye maladie.

Pourquoy, la tumeur venteuſe occupe principalemẽt les iointures.

Diuiſion des tumeurs flatueuſes.

Althebegi.

Le vray lieu, où s'engendre la tumeur flatueuſe.

Il faut donc ſçauoir, qu'elle s'engendre d'vne pituite, qui fluë des grands vaiſſeaux dans les moindres, & de

ceux-cy

ceux-cy dans les plus petits de tous, iuſques à ce qu'elle ſoit paruenuë dans les eſpaces des parties froides ; là où eſtant, elle eſt agitée & alterée par le peu de chaleur qui eſt en icelles, & par ainſi eſt conuertie en eſprit venteux, lequel croupit là par force, ne pouuant ſortir, veu la denſité desdites parties. Ce neantmoins il arriue quelquefois, que ledit eſprit flatueux s'engendre auſſi dans les grands vaiſſeaux, d'où il ſe gliſſe peu à peu dans les moindres, & delà dans les pores & eſpaces de la partie, pour en prēdre poſſeſſion. Aucunefois on void, qu'encore que le corps en general ne ſoit aucunement chargé & incommodé de pituite viſqueuſe & groſſiere : cedit eſprit flatueux ne laiſſe pas pourtant de s'engendrer d'vne pituite croupiſſante en quelque partie ſolitaire : où s'eſleue vne tumeur à cauſe de la foibleſſe qui y eſt, ſoit qu'elle luy arriue par quelque contuſion, ou par quelque autre voye; de façon que ne pouuant pas bien cuire ſon propre aliment, elle amaſſe ledit phlegme crud & indigeſt, qui par apres ſe conuertit en ventoſitez, par l'operation du peu de chaleur qui eſt en elle.

On reconnoit ce mal en cette ſorte.

Les ſignes de cette tumeur.

Premierement, cette tumeur comprimée auec le doigt ne laiſſe aucune trace ; en quoy elle eſt particulierement diſtinguée de lœdeme.

En apres, eſtant heurtée, elle reſonne comme vn tambour; & ce d'autant plus, que la cauité où elle ſe tient, eſt ample : car les vents enfermez en icelle, & agitez par le frappement, cherchent paſſage pour ſortir, mais n'en trouuants point, ils ſe meuuent vers les coſtez, & par ainſi reſonnent: ſigne par lequel elle eſt diſtinguée de toutes les autres tumeurs.

Tiercement, elle eſt touſiours dans vne cauité ſenſible, ſuiuant la nature des eſprits flatueux, qui ne ſçauroient compartir qu'en tels lieux, vnis enſemble, & nullement dans les pores & eſpaces des parties.

En *quatrieſme* lieu, Auicenne adiouſte, que cette tumeur ſe reconnoit en ce que la main qui la comprime, trouue vne manifeſte reſiſtance.

Outreplus, Guidon aſſeure, qu'elle paroiſt en quelque façon claire & tranſparente en ſa partie plus eminente.

En *ſixieſme* lieu, elle n'eſt pas touſiours accompagnée de douleur, ains ſeulement quand la partie ſouffre vne trop grande diſtention.

Finalement on la reconnoiſt en ce que ceus qui en ſont affligez, ſentent par tout le corps vne certaine legere douleur, à cauſe de l'agitation de quelques eſprits venteux, qui courent par cy, par là, dans l'interieur, ce qui n'arriue pourtant, ſinon lors que leſdits eſprits s'engendrent dans les grandes veines.

La cauſe de cette tumeur venteuſe n'eſt autre qu'vne ***pituite groſſiere***, qui bien ſouuent ne reconnoit autres cauſes de ſa production, que celles que nous appellons externes; telles que ſont l'air froid humide, & nuageux, comme durant les conſtitutions meridionales : les viandes groſſieres, comme legumes, fromage, chaſtaignes, eſcargots: le trop manger, & le trop boire, l'oiſiueté & la vie ſedentaire, le trop dormir, la ſuppreſſion des hæmorrhoides, la conſtipation du ventre, & finalement quelque coup, ou quelque contuſion; deſquelles deux dernieres cauſes, il n'y a point de doute que ladite tumeur ne puiſſe prouenir, encor qu'il n'y ayt que la ſeule partie frappée, ou co ntuſée, qui produiſe cette pituite. Quelquefois auſſi la cauſe de l'abondance de cette pituite, eſt interne, & procede tãtoſt de la teſte, tantoſt de l'intemperie froide & humide de l'eſtomach. Voilà en ſomme les cauſes de l'abondance de cette pituite groſſiere, dont l'vne eſt vne ***chaleur diminuée***, & l'autre, la ***denſité de la partie*** où elle eſt accumulée, qui fait qu'elle n'en peut ſortir.

Les cauſes externes & internes.

Quant au prognoſtique de ce mal, on ne s'y trompera gueres, moyennant qu'on ſçache diſcerner la tumeur flatueuſe, qui ſuit la mauuaiſe habitude des corps, d'auec celle qui vient primitiuement, c'eſt à dire, ſans ſucceder à aucune autre maladie : car comme la premiere eſt tresdangereuſe, (à cauſe de la maladie de laquelle elle depend) auſſi la derniere ne l'eſt du tout point, moyennant qu'elle ayt en ſoy deux conditions: ***La premiere***, qu'elle ne ſoit pas ſi vaſte, que ſa ſeule groſſeur menace de quelque danger; car il m'eſt ſouuent arriué de voir des ſemblables tumeurs aboutir à la mort, d'autant que par leur horrible grandeur elles occupoient tout le genoüil du patient: ***La ſeconde***, qu'elle ne ſoit pas accompagnée de

Le prognoſtic.

l'humeur flatueuſe,contenuë en icelle.Mais d'autant que ſelon Paul Æginete *liu.4 ch 28* deux choſes empeſchent l'euaporation & diſſipation des eſprits venteux,à ſçauoir la denſité des parties contenantes,& la groſſiereté deſdits eſprits;de là vient que Galien au 2. *liu.à Glauc. chap.6.* préd occaſion de nous faire voir deux indications,procedantes de la partie affectée,& de l'humeur y contenuë, la premiere eſt de rarefier ce qui eſt reſſerré;l'autre,de ſubtilizer ce qui eſt groſſier : mais comme on ſubtilize par le moyen des remedes doüez de parties ſubtiles,auſſi on rarefie par l'vſege des remollitifs, tel qu'eſt le medicament cõposé *è pice,reſina terebinthina,& adipe leonino aut taurino:* Item *quod fit è ſordibus balnei,calce,& ſycomoro.* Outre ce,le leſſif commun imbibé dans vne eſponge neufue, & appliqué ſur la partie,eſt fort excellent ; mais n'en ayant point,on ſe ſeruira en ſa place *d'aphronitre*,qui ne ſoit pas pierreux,ains eſcumeux, & qui ſe fonde facilement. Dauantage, on n'oubliera pas l'vſage de l'huyle *de cera chymico modo extract.* Or on doit employer diuerſemẽt tous ces remedes;ſuiuant la denſité plus ou moins grande de la partie affectée : ſuiuant les diuers degrez de groſſiereté de ces eſprits flatueux, ſuiuant le peu,ou prou de chaleur de ladite partie ; ſuiuant ſa ſituation profonde ou ſuperficielle:& ſon ſentiment aigu,ou obtus. Mais il faut noter, qu'autant l'application d'aucun remede, la partie doit eſtre fomentée auec vne eſponge imbuë *decocto ruta, aniſi, puleg.calaminth.betonic &c.* cõme auſſi *cinere vitis & quercus in aqua cocto,& colato ſæpius,donec aqua pũgat linguam.* Et cette derniere eau ſera appliquée auec vne eſponge, ou auec des linges, d'autant qu'elle diſſipe merueilleuſement les vents. Ou bien qu'on ſe ſerue du remede ſuiuant: ℞ *.ſordium balnei, q. v. calcis viua q. ſ. ad inſpiſſandum ſordes, fiat emplaſtrum.* Serapion approuue grandemẽnt le cerat *è puluere hyſſop.eleo anethin & cera.* Qui plus eſt,*ſemina apij,aniſi,ruta,ammeos,& cymini*,ſont tres-excellens,Que ſi la tumeur flatueuſe ſe trouue ſituée profondement,il ſera bon d'appliquer deſſus vne ventouſe ſeche , pour faire attraction ; puis fomenter la meſme partie *lixiuio cineris ſarmentorum vitis*, trempant des linges dedans , *& aquâ calcis*:car c'eſt vn tres-bon remede, moyennant qu'au prealable on ayt oinct & frotté ladite *Bon remede pour ce mal.*

 partie

partie *d'huyle d'aneth*. Mais s'il y auoit de la douleur ioincte à ladite tumeur (comme il arriue principalement lors qu'elle eſt prouenuë de contuſion ;) Galien nous aduertit, de nous contenter de la ſimple fomentation du *leſſif*, auquel on veut adiouſter du *vin cuit* & de *l'huile*, on appaiſera encor mieux ladite douleur : ou bien, *ſapa, cum vino nigro, exiguo aceto ; & modico oleo miſceatur, iis ſuccida lana imbuta, admoueatur* : ce qui addoucira bien fort les douleurs. Bref quand on void qu'il y a vne manifeſte contuſion aux muſcles, Galien recommande qu'on ſe ſerue de quelque medicament, qui ſoit en meſme temps peptique, digeſtif, & mediocrement adſtringent. Et ſi la douleur vient à preſſer, on employera les remede anodyns; mais s'il n'y en gueres, on ne ſe ſeruira que des ſeuls diſcuſſifs.

Du Pſydracium.

Chapitre XII.

Etymologie du mot de pſydracium, ſelon l'Autheur.

Le *pſydracium* eſt vne *puſtule blanchaſtre & poinctuë*, laquelle eſtant preſsée iette vne certaine humidité, ſelon la ... re de Celſe. Galien met cette tumeur, tantoſt au nombre de celles qui arriuent aux paupieres, tantoſt il veut que ce ſoit vn tubercule propre & particulier à la teſte, Or elle s'appelle *pſydracium*, ou d'autant qu'elle deuient extremement poinctuë en la teſte; ou parce qu'elle contient en ſoy beaucoup d'humidité ſereuſe. Et quoy qu'on la mette au rang des tubercules, elle ne laiſſe pas de degenerer quelquefois en abſcez, & en vlcere, ſelon la nature deſdits tubercules, qui ſe changent de la façon.

Les cauſes d'iceluy.

Tout *pſydracium* eſt procrée de diuerſes humeurs meſlangées ; & premierement des pituiteuſes ; entant que c'eſt vne puſtule blanche & dure : des bilieuſes, entant qu'il eſt poinctu & petit : & finalement des ſereuſes, entant qu'eſtant exprimé, il rend quelque peu d'humidité.

Quant

Quant à la curation, elle ſe doit faire par des remedes mediocrement *refrigeratifs* & *diſcuſſifs*; de *ceux-là*, à cauſe de la bile qui eſt chaude, neantmoins moderement, de peur qu'on ne vienne à repouſſer ladite humeur du cuir au cerueau; de *ceux-cy*, à raiſon de la pituite. Mais tout *premierement* il faut pouruoir à vn bon regime de viure, *puis* penſer à la purgation tant de tout le corps, que de la teſte en particulier. Quant à la premiere, on la parfera heureuſement *pilulis compoſitis ex aloë*, *& ſcammonio*, qui regardent la bile, *& colocynthide*, qui regarde la pituite & les ſeroſitez: mais il ſe faut ſouuenir de les malaxer *cum ſucco braſſica*. Or ces pilules, qui n'euacuent pas ſeulement le corps en general, mais auſſi particulierement la teſte, ne doiuent eſtre données qu'aux perſonnes robuſtes; ſe contentant de faire prendre aux autres, qui ſont plus delicates, les pilules *de aloë*, *& cocchia ad* ʒ.j. Item *pilul. aggregatiu*. Et pour les enfans, on leur dônera celles qu'on appelle *de tribus cum rhabarb*. ou bien les *aloëtiques*, *ad* ℈.j. d'autant qu'elles ſont fort benignes. La purgatiô de la teſte en particulier ne ſe doit faire par *errhines* & *maſticatoires*: à condition de ne ſe pas ſeruir indifferemmét de ces deux remedes; car comme les parties anterieures de la teſte eſtants malades, ſont plus facilement euacuées par l'vſage des *errhines*, d'autant que les ventricules anterieurs du cerueau aboutiſſent vers la ſommité du nez: auſſi ſes parties poſterieures (qui ſe doiuent prendre depuis la moitié de la teſte en derriere, ſont mieux ſoulagées par les *maſticatoires*. D'ailleurs, il faut prendre garde de n'en faire pas vſer indifferemment à toute ſorte de perſonnes: car ceux qui ont la teſte trop chaude, ne ſe doiuent ſeruir que de ceux qui ſont plus temperez, comme ſont *ſuccus betonica, aut ſuccus malua attractus per nares*. Et ceux qui ſont froid, des chauds; comme eſt le ſuc de *marjolaine*, & autres ſemblables attirez par le nez Mais ſi la teſte n'auoit beſoin ny d'eſtre eſchauffée, ny d'eſtre refroidie, en ce cas là on ſe pourra ſeruir de *manne*. Autant en faut il faire en l'vſage des maſticatoires.

La cure du pſydracium.

L'vſage des errhines & maſticatoires.

Reſte maintenant la partie affectée, laquelle il faut traicter auec des remedes refrigeratifs & diſcuſſifs, comme ſont *malua cum farina hordeacea*, *& cicerum decocta*, *cataplaſmatis modo*. Item, *melilotus cum farina fœnugraci*, *&* *cicerum*

Les remedes topiques.

cicerum decoctus & impoſitus : Item *nuces amaræ manſa & applicata*:& pour les diſcuſſifs on employera, *radicem lolij*, *lupinorum decoctum*, *thus ex aceto illitum*, *maluam pulueriſatam cum oleo laurino*.Item *anchuſa radicem contuſam* : entre leſquels les derniers ſont plus efficacieux que les premiers : ces meſmes medicaments eſtants auſſi fort propres pour les parties vlcerées de la teſte, (car ce mal vient auſſi à ſuppuration) Que s'il arriue que le *pſydracium* ſoit deſia vlceré, en telle ſorte qu'il rende quelque humidité eſtant exprimé, on oindra la partie *cum litharg.* ʒ j. *ceruſſ* ℥ ß. *alumin* ʒ. ij. *ruta virent cum oleo & aceto miſt* q. ſ. Item, *rutæ foliis cum nuce tritis & impoſitis*. Item, ℞ *lithargyr. ceruſſ an* ʒ. j. *ſulphur. viu.* ℥. j. A cela auſſi ſera bonne l'eau des bains ſulphurez, ou à ſon defaut, celle dans laquelle on aura fait diſſoudre *ſulphur, alumen, ſal*. Item on lauera ceſdits vlceres auec eau de ſcabieuſe & alumineuſe; puis on les oindra du liniment ſuiuant: ℞ *litharyr. ceruſſ pulueriſ. an.* ʒ. ij. *ſulphur.* ʒ j. *olei roſat.* q. ſ. *miſce, & fiat liniment*. Bref on ſe pourra ſeruir de l'eau de ſcabieuſe excellente en cét endroit, dans laquelle on pourra meſler vne portion *d'alun*; vray eſt qu'elle ſera encores plus efficacieuſe, ſi on fait boüillir dedans du *vitriol*.

Eau excellente pour la gueriſon du pſydracium.

Du Fic.

CHAPITRE XIII.

Pourquoy le Fic eſt ainſi appellé.

LE *Fic* eſt ainſi appellé, à cauſe de la reſſemblance qu'il a auec les figues : Or cette reſſemblance ſe remarque en trois choſes : car *ou* il eſt ainſi appellé, pour auoir vne petite & mince baſe, comme les figues ont vne petite & mince queuë : *ou bien* d'autant qu'il a en ſoy des grains à peu pres ſemblables à ceux des figues ; *ou finalement*, parce qu'on dit, que la figue eſt propre pour la gueriſon de ce mal. Quoy qu'il en ſoit, ie trouue qu'il y a deux ſortes de *Fic*, l'vn qui vient pluſtoſt aux autres parties du corps, qu'en la teſte : l'autre, qui ne paroit qu'à la teſte. Quant au premier, nous n'auons pas entrepris d'en parler à preſent, d'autant qu'il eſt de fort petite conſidera-

tion

tion, ne bleſſant preſques aucune action, & eſt fort laſche, de ſorte qu'il ſe guerit facilement, en couppant ſa baſe ou petite queuë, auec des tenailles inciſiues; ou bien en le ſerrant eſtroictement auec de la ſoye, iuſques à ce qu'il tombe de ſoy meſme, deſtitué de tout aliment. Nous ne parlerons donc icy que du ſecond, qui eſt vne tumeur venant à la teſte, laquelle eſtant ouuerte, iette vne eſpece de ſanie ſemblable aux grains des figues. Mais les autheurs ne ſont pas d'accord touchant ſa propre nature; car les vns le mettent au nombre des vlceres, comme Paul Æginete, qui le definit, *vne exiture ou eruption vlcereuſe, quelque peu dure, rouge & accompagnée de douleur*: & les autres, au nombre des tumeurs, cõme Hippocrate & Galien,* dont le dernier dit, que *le Fic eſt vne tumeur, qui degenere facilement en vlcere*. Derechef, ie voy que les autheurs ſont en conteſte du lieu où ce mal a accouſtumé de ſe placer; car les vns aſſeurent qu'il eſt particulier à la teſte; les autres aux paupieres, & aux yeux, comme Hippocrate; les autres au menton, comme Galien*, & finalement les autres, comme Celſe, en partie à la barbe, & en partie aux cheueux. Mais nous croyons auec Aëtius, en ſon *liure* 8. *chap.*14. que c'eſt vne tumeur, qui vient principalement à la teſte, mais ſur tout des petits enfans, & qui finalement arriue auſſi aux autres parties du corps. De ſorte que nous pouuons dire, que toute *tumeur qui eſt rouge, ronde, quelque peu dure, & de laquelle (eſtant vlcerée & preſſée) ſort vne matiere ſanieuſe, ſemblable aux grains de figues*, doit eſtre appellée *Fic*, en quelle partie du corps qu'elle vienne.

** lib. 5. de medicam. per loc. c. 4.*

** li. 5. de medic. per loc. c. 5.*

La vraye definition du Fic.

La cauſe materielle qui produit cette tumeur, eſt vne humeur meſlangée de ſang groſſier, de pituite, & de ſeroſitez tout enſemble; car auſſi elle eſt rouge, & ronde, & vient à la teſte, à cauſe de la pituite, parmy laquelle il y a beaucoup de ſeroſitez, qui la font incontinent degenerer en vlcere, ſi on ne preuient ce coup par vne prompte gueriſon; la raiſon eſt, que leſdites ſeroſitez rongent la peau dans peu de temps, à cauſe de leur acrimonie. Or le *Fic*, eſt fort different du *pſydracium*; d'autant que cettuy-cy eſt vn tubercule pointu, blanchaſtre, & ſans douleur; mais le Fic, eſt vne tumeur plus groſſe, ronde, rouge, douloureuſe, & de laquelle ſort vne ſanie qui s'y amaſſe,

En quoy le Fic eſt different du pſydracium.

 a cauſe

à cauſe d'vne grande quantité de ſeroſitez, leſquelles empeſchent que la chaleur naturelle ne puiſſe cuire vne matiere ſi groſſiere, d'où vient qu'elle ſe met en grumeaux.

La curation du Fic doit eſtre double, l'vne interne, l'autre externe.

Or pour guerir le *Fic*, il faut premierement empeſcher qu'il ne s'vlcere, de peur qu'il ne degenere en vne autre maladie plus longue & plus faſcheuſe; Ce qu'on fera facilement en purgeant le corps *cum pilulis cocchiis*, & en faiſant vſer de la *decoction de Salſe-pareille* au malade, par le moyen de laquelle venant à ſuer, il puiſſe eitre deliuré des ſeroſitez ſuperfluës : Item, en traitant particulierement la teſte par des remedes topiques. Et par ainſi, ſi la partie affectée ſe trouue eſtre dure, il la faudra ramollir, puis vſer des medicamens *diſcuſſifs*, & *euacuatifs*. Et voilà les indications qui nous monitrent ce qu'il faut faire, pour empeſcher ladite exulceration ; ſuiuant leſquelles pour la geriſõ des enfãs, on ſe ſeruira de ces remedes icy: *millefolio contuſo cum pauco ſale impoſito*, Item *aqua ſulphuris & ſalis per ſpongiam impoſita: aqua marina & muria appoſita:* Item, *ficubus decoctis in aqua, & emplaſtri modo impoſitis.* Que ſi on a à traiter des perſonnes âgées, & qui ſoient doüées d'vne bonne & ferme habitude, on prendra *chalcanti vſti, aluminis, glutinis, partes æquales, ſquammæ æris duplum : gluten in aceto modico diluatur, & cum reliquis imponatur.* Ou bien: ℞. *lithargyr.* ℥ ß. *ſalis foſſilis* ʒ. ij. *thuris* ʒ. ij *ſandarac.* ʒ. j. *terantur & imponantur.* Mais ſi nonobſtant tous les ſuſdits remdes, on n'a pas peu empeſcher que le Fic ne ſe ſoit vlceré; en ce cas là, on employera le *ceratum citrinum, elaterium tritum, lini ſemen tritum, & cum aqua impoſitum*: ou bien on le mondifiera *cum pulpa ficus melli admixta*; Item, *cerato triapharmaco*: à quoy auſſi eſt fort propre *vnguentum citrinum linamentis obductum, deinde cerato citrino ligatum.*

Diuers topiques pour le Fic.

* * *

De

De la Taupiere, autrement appellée Talpa topinaria.

Chapitre XIV.

Cette tumeur eſt ainſi nommée, à cauſe qu'elle ſe creuſe vne place en la teſte, entre la peau, & le pericrane, ny plus ny moins qu'vne taupe mine la terre entre deux rochers. Elle eſt fort peu differente du Fic; car comme le Fic eſt vne tumeur née de mélange de diuerſes humeurs, qui fait éleuation en la peau de la teſte, & par apres venant à s'vlcerer degenere en abſcez; auſſi la taupiere eſt vne tumeur engendrée des meſmes humeurs, & qui s'vlcere tout de meſme. Ceneantmoins ie trouue qu'elles sōt quelque peu differentes, car la Taupiere eſt plus groſſe que le Fic; voilà pourquoy elle vient auſſi plus tard à ſuppuration, d'autant qu'elle procede d'humeurs plus groſſieres que le Fic, qui a bien moins de ſeroſitez. Ioint qu'on peut empeſcher que le Fic ne vienne à ſuppuration, le pouuant guerir par des remedes reſolutifs; mais à grand peine ſçauroit on empeſcher que la Taupiere ne ſuppure, quoy qu'on la puiſſe auſſi guerir, (mais treſ-rarement) par l'vſage des reſolutifs. *Etymologie de cette ſorte de tumeur.*

Or en la curation de cette tumeur, (que quelques-vns appellent auſſi *Teſtudo*, c'eſt à dire, *Tortuë*) il faut que nous ayons vn ſoin particulier des medicamens; d'autant qu'outre que la tumefaction eſt icy plus grande qu'au Fic, la fluxion eſt encores beaucoup plus importune. Parquoy il faut premierement purger tout le corps *pilulis aureis, cocchiis, vel de tribus, vel aggregatiuis.* En apres il faut auoir égard à la teſte, (la repletion de laquelle eſt comme la ſource de cette ſorte de tumeur,) en vſant de maſticatoire & d'errhines. Que ſi ces remedes interieurs ne ſuffiſent, on mettra en vſage *la decoction de ſalſe-pareille,* comme eſtant tres-conuenable en cét endroit. Quant à la partie affectée, il faut en premier lieu employer les remedes romollitifs & digeſtifs, faiſant en ſorte qu'apres auoir vſé d'abord des premiers, on vienne en ſuite aux autres, ſi *Les remedes generaux de la Taupiere.*

les humeurs ſõt trop rebelles. Voilà pourquoy il ſera bon tout premierement de tenter la ſuppuration, *cerato ex oxeleo*, Item *cerato de betonica*, Itẽ, *ſacro mixto diapalma*. Toutesfois les remedes ſuiuants ſont plus efficacieux : *Radix lilij trita cum melle, radix cyclaminis, aut narciſſi cũ melle, aut pulegium tenuiter tritũ, & cerato exceptũ*. Que ſi apres leur vſage, la tumeur perſiſte encores, c'eſt vn ſigne aſſeuré qu'elle veut venir à ſuppuration, ce que l'on ne ſçauroit éuiter : c'eſt pourquoy en ayant deſcouuert des ſignes, tels que ſont, douleur, molleſſe, inondation, &c. nous la deuons procurer, & aduancer de tout noſtre pouuoir, & pour cét effet il ſe faut ſeruir aux enfans, de medicamens attenuatifs, comme *emplaſt diachyl. cũ gummis, item emplaſtro triapharmaco*. Mais pour ceux qui ſont plus robuſtes, on ſe contentera de ſe ſeruir des remedes ſuiuants, à la verité purement reſolutifs, mais qui ne laiſſent pas d'aider à la ſuppuration. ℞. *Radic. porrorum, caricar. pinguium, an farinæ fœnugræc. tertiã, partem, axung. porcin. ſalit. q. ſ.* Item, ℞. *Cepas coctas ſub cineribus tres, vitellos auor. induratos tres, mucilagin al hea. fœnugr. an.* ℥. j. *axung. porc. ſalit. q. ſ. miſce. & fiat emplaſt.* Ce qu'eſtant fait, il faudra percer la tumeur, ſi on void que la ſuppuration ſoit trop tardiue : car il eſt neceſſaire de donner iſſuë à la ſanie, à cauſe de ſa quantité, qui fait qu'elle ne peut pas eſtre diſſipée inſenſiblement: Meſmement ſi l'on differe trop l'ouuerture, il eſt à craindre que le pericrane ne vienne à ſe corrompre, par le long ſeiour de la matiere ſanieuſe, capable de corrompre en ſuite non ſeulement l'os qui eſt au deſſous, & le faire deuenir ſpongieux, mais qui pis eſt, de putrefier la dure mere, par la continuité de ces parties, à trauers les ſutures. Parquoy il faut faire ladite ouuerture auec hardieſſe, & en long, voire en la partie la plus decliue de la tumeur, afin que toute la ſanie ſe puiſſe plus facilement eſcouler. En ſuite dequoy il faut nettoyer & mondifier la playe, auec de la charpie imbuë dans le miel, ou bien *auec miel & farine de lupins* ; puis l'incarner en vſant de ſarcotique conuenables, tel qu'eſt *Vnguentum Iſidis* en hyuer, & celuy *de glutine* en eſté. La playe eſtant iuſtement remplie de chair, il faut auoir recours aux epulotiques, tels que ſont *la charpie ſeiche, & la tuthie preparée, cum portione roſar. rubear.* Vray eſt

Remedes digeſtifs qui ſont ſuppuratifs par accidẽt.

Ouuerture de la tumeur.

Sarcotiques, & epulotiques,

que

que ſi l'vlcere eſt fort grand, on ſe pourra ſeruir des *balauſtes, du bol d'Armenie, ou de la corne de Cerf.*

Des Tumeurs auec Kyſtis, ou follicules.

Chapitre XV.

Reſte maintenant à dire quelque choſe de ces ſortes de tumeurs cephaliques, qui degenerent en abſcez, & dont la matiere eſt contenuë dans vn Kyſtis, ou follicule. Or elles ſont appellées abſcez, d'autant que leur matiere ſepare & deſtache les parties qui eſtoient auparauant vnies & conioinctes, en faiſant entre deux vn ſac, où elle s'aſſemble toute : les Grecs appellent ces tumeurs, *Apoſtemes*, & les Arabes *Dubellet*. Nous dirons doncques qu'*Abſcez*. ou apoſteme, n'eſt autre choſe qu'*vne tumeur, laquelle fait ſeparation des parties qui ſe touchoyent auparauant*. Or trois ſortes de matieres peuuent former l'abſcez, à ſçauoir les naturelles, les outre-naturelles, & celles qui ſont totalement contre nature, comme ſont les acres, mordicantes, ou vaporeuſes. Les *matieres naturelles* font des abſcez, en la ſorte que l'enſeigne Galien au 13. *liure de ſa methode, ch.* 10. lors que les inflammations deuiennent abſcez, par la ſuppuration de la matiere contenuë en icelles. Les *outre-naturelles* font auſſi des abſcez, comme font les tumeurs compoſées du meſlange de diuerſes humeurs, deſquelles nous auons parlé cy-deſſus. Bref, *les matieres entierement contre nature* produiſent des abſcez, la matiere deſquels eſt totalement differente de celle des autres, & ne ſe trouue rien dans le corps qui ayt du rapport auec elle, comme le *calcul*. Sous ce genre ſont comprinſes pluſieurs ſortes de matieres eſtranges, comme ſont *les pierres, la boüe, les teſts, charbons, poils: & autres ſemblables*, qui ſe trouuent dans ces dernieres ſortes d'abſcez. Or pour parler de la tumeur qui ſuccede à vn abſcez, formé d'vne matiere totalement contre nature; on met en doute, de quelles humeurs reſulte ledit abſcez: car il eſt vrayſemblable qu'il n'eſt pas fait des naturelles, ny moins encore des outre-naturelles, d'autant qu'elles ne produiſent

Definitiõ d'Abſcez, ou apoſteme.

Les cauſes d'iceluy.

que

que des abſcez particuliers, qui ne ſont pas ſemblables à ceux-cy; parquoy il faut croire qu'ils ſe forment des quatre humeurs; à ſçauoir du ſang, de la cholere, de la melancholie, & de la pituite, leſquelles eſtans d'vne nature telle quelle, ou elles ſont chaudes & humides; ou chaudes & ſeches; ou froides & humides; ou froides & ſeches. Neantmoins il arriue bien ſouuent, que la pituite eſt ſi craſſe, & ſi terreſtre, qu'il ſemble qu'elle ſoit deuenuë directement contre nature, & toutefois cela n'eſt pas. Doncques ces humeurs, deſquelles ſe font leſdits abſcez, ont cela de particulier, qu'elles ſont plus groſſieres que les autres, & degenerent en quelque choſe contre nature: & on trouue preſque ordinairement que la pituite ou la melancholie tiennent le haut bout en la production deſdits abſcez, ſelon l'opinion d'Auicenne; ce qu'on diſtingue facilement, en ce que la pituite leur donne vne couleur blanche, & l'humeur melancholique les fait ou noir ou plombez, & fait ſortir d'iceux vne matiere ſemblable ou *à la lie de l'huile*, ou *à la fange*, ou *à du poil*, ou *à des charbons, &c.*

Les marques des tumeurs auec Kyſtis.

Toutes ces choſes poſées pour fondement; il faut que nous ſçachions, que *ces ſortes d'abſcez ont touſiours leur Kyſtis*, ou follicule, *dans lequel* eſt renfermé & comme enchaſſée *leur matiere*. Or ledit Kyſtis, follicule, ou eſtuy, n'eſt autre choſe qu'vne tunique, ou membrane particuliere, dans laquelle ſe tient vne matiere contre nature. Quant aux autres abſcez qui ſont engendrez d'humeurs naturelles, & outre-naturelles, ils n'ont point de tels Kyſtis, mais leur matiere eſt ſimplement contenuë dans l'eſpace & entre-deux des parties. Derechef il faut ſçauoir, qu'entre ceux qui ont des Kyſtis, il y en a qui n'en ont qu'vn ſeul & continu, qui eſt ſans iſſuë; au lieu que d'autres qui contiennent en eux vne matiere qui n'eſt pas fluide, ains eſpoiſſe & compacte, l'ont entre deux tuniques.

Qu'eſt-ce que Kyſtis ou follicule.

Puis doncque que *tous les abſcez compoſez d'vne matiere contre nature, ont leur Kyſtis, & les autres non; ce n'eſt pas ſans cauſe qu'on demande, pourquoy ceux-là l'ont, & non pas ceux-cy?* A quoy on répond, que cela arriue, d'autant que toute matiere contre nature eſt totalement contraire à la nature des parties, de façon que ſi elle venoit à les toucher,

Pourquoy ces abſcez ont des kyſtes.

toucher, elle deſtruiroit leur temperature : afin doncques que cela n'arriue pas, la nature ſage & preuoyante la ſepare, en interpoſant vn Kyſtis entre icelle, & les parties voiſines. Mais pour les autres abcez qui ſont faits d'vne matiere, ou naturelle, ou bien outre-naturelle, laquelle neantmoins n'a pas perdu ſe propre forme, ils n'ont point de Kyſtis, d'autant qu'elle eſt encores en eſtat de receuoir correction de la part de la chaleur naturelle, & par conſequent il n'y a point de danger qu'elle touche les parties viuantes. Au reſte ledit Kyſtis eſt frabriqué par la nature, non d'vne matiere nouuelle, ains des fibres membraneuſes des parties voiſines, d'abord que cette matiere ennemie s'eſt fait ſentir.

De quelle matiere ſe forme le Kyſtis de ces abſcez.

Or il faut noter que ces ſortes d'abſcez qui ont leur Kyſtis, ſont appellez par nos Autheurs *Natta*, qui au commencement ſont petits, & vont croiſſant peu à peu, eſtans nourris de quelques veines qui abbreuuent leur follicule, ou quelque autre partie. Où l'on remarquera que leſdites veines ſont toutes ſeules & ſans arteres : qui fait que la matiere deſdits abcez eſtant totelement contre nature, ne peut pas eſtre regie par la nature pour la conuertir, ou en la ſubſiſtance des humeurs naturelles, ou en la forme de la partie, à cauſe qu'elle eſt deſnuée de toute chaleur vitale, qui ſe communique ordinairement par le moyen deſdites arteres, leſquelles ne ſe rencontrent nullement icy.

Au reſte, nos Autheurs eſtabliſſent trois ſortes d'abcez, nommez *Natta*, à ſçauoir le Meliceris, l'Atherome, & le Steatome ; la matiere deſquels eſt en quelque façon ſemblable ou au miel, ou à la bouillie, ou au ſuif: ils viennent tous en la teſte aſſez frequemment, & meſmes les Steatome, quoy que Celſe vueille aſſeurer le contraire.

De l'abſcez, nommé Atherome.

Chapitre XVI.

Atherome eſt vn *abcez contenant en ſon Kyſtis, vne matiere ſemblable à la bouillie*, qui prouiét du meſlãge de diuerſes humeurs, entre leſquels la pituite tient

le

le haut bout; ainſi qu'il ſe reconnoit à la couleur blanche de ladite matiere. Cét abſcez doncques que nous auons appellé *Atherome*, *eſt vne tumeur retenant la couleur de la peau, indolent*, *& enuelopant dans ſon follicule nerueux*, & *mince, vne matiere ſemblable à la bouillie*. Ou bien, *c'eſt vne tumeur faicte en long, ronde, eſleuée, qui ne retroce de pas facilement par la compreſſion des doigts, & ne s'eſleue pas dauantage apres les auoir oſtez.*

Remedes deſquels il ſe faut ſeruir en la curation de l'Atherome.

Les indications curatiues de ce mal, communes à toute ſorte d'abſcez, ſont ſelon Galien, de digerer, ou putrefier, ou extirper la matiere contenuë. Sur quoy il faut remarquer *que la curation de tous abſcez, conſiſte à euacuer leur matiere*: Or cette euacuation eſt ou *ſenſible*, ou *inſenſible*. Et comme celle-cy ſe fait par des reſolutifs, auſſi celle-là ſe paracheue heureuſement, ou en putrefiant, ou en retranchant toute la matiere contenuë dans le Kyſtis. Mais il faut ſçauoir que par ce mot de putrefier, nous n'entédons pas qu'il faille procurer ou la putrefaction, ou la ſuppuration de ladite matiere, mais bien pluſtoſt fondre, liquefier & ronger non ſeulement ladite matiere mais auſſi le follicule meſme. Ce qui ne ſe peut faire, que par le moyen des medicaments, qui ſont chauds au quatrieſme degré. D'où il eſt euident, que cette ſorte d'abſcez ſe guerit, ou par digeſtifs, ou par corroſifs, ou par extirpation qui ſe fait auec le fer. Non que pour cela il faille eſtimer, que ces trois ſortes de tumeurs, à ſçauoir *l'Atherome*, le *Steatome*, & le *Meliceris*, ſe puiſſent, ou ſe doiuent guerir, par ces trois ſortes de remedes ſus-alleguez: car il n'y a que le ſeul Meliceris, qui ſoit capable de les ſouffrir, & guerir par leur moyen, veu que ſa matiere peut receuoir coction. Mais l'Atherome ſe mocque des digeſtifs, pour eſtre compoſé d'vne matiere groſſiere & eſpoiſſe, qui ne ſe peut ny meurir, ny reſoudre inſenſiblement; & ne peut eſtre emporté que par des ſeptiques, ou par extirpation: auſſi le Steatome ne ſçauroit eſtre guery ny par digeſtifs, ny par ſeptiques, à cauſe de la grande terreſtreité de ſa matiere.

Denombrement des remedes ſeptiques.

Pour doncques commencer par la curation de l'Atherome, nous dirons qu'il ſe faut ſeruir de ſeptiques, ou putrefactifs, *arugine ſquâmâ æris, Chryſocolla, miſy, chalcitide, auripigmēte, arſonico, calce viua, atramēto ſutorio, lacte*

c ſtrificie

catrifici. Mais auec cette modification, de ne ſe ſeruir pas indifferemment, de tous les ſuſdits medicaments. Car comme (par exemple) *l'arſenic, la chryſocolle, & la chaux-viue*, ne peuuent ſeruir que de ſeptique aux corps robuſtes, durs & ſolides; auſſi ſont ils cauſtiques & brulants aux autres moins forts & robuſtes. D'ailleurs nous ſçauons que ſi la *chaux* lauée eſt ſeptique aux enfans, la meſme n'eſt qu'epulotique aux perſonnes plus aduancées en âge, & plus robuſtes. Or entre les medicaments ſeptiques, nous pouuons mettre les ſuiuans. ℞. *Calcis viua* ℥ ß. *facis vini combuſta aut nitri toſti*, ʒ ij. *minij* ʒ. j. *lixiuio teruntur, & melle ad craſſam ſubſtantiam reducuntur.* Item ℞ *ſquãma aris* ℥ ß. *ſantarac.* ʒ. ij. *veratri nigri* ʒ. ij *cũ roſaceo confice.* Item ℞. *ſquammæ aris, ſandar. ſeminis vrtica torrefacta, an. cum roſac. confice.* Item ℞. *Erinaceorum combuſtorũ, teſta ſepia, auripigmenti, an. part. aquales. cum roſaceo.* D'ailleurs, on fait beaucoup d'eſtat de *l'eau forte* en cét endroit, i'entends de celle dont ſe ſeruent les orféures, de laquelle on moüille le bout d'vn baſton, puis on en touche la partie, afin qu'elle en ſoit rongée. A cecy encores conuient tres bien le remede qu'on fait du leſſif des foulons, apres l'auoir fait boüillir dans vne poëlle, iuſques à ce qu'il deuienne eſpois & dur, auquel on adiouſte par apres, *auripigmenti partes v. atramenti ſutorij partes iij.*

On guerit auſſi l'Atherome par la Chirurgie, c'eſt à dire, en extirpant & arrachant ſa matiere, & ſon follicule tout enſemble: ce qui eſt beaucoup plus aſſeuré, que l'vſage des ſeptiques; deſquels on ſe ſert, ſi la matiere eſtant ſortie, le Kyſtis demeure encores dedans; ou bien ſi le malade n'a pas le courage de ſouffrir le fer rouge Or l'extirpation ſe fait en cette ſorte. Ayant ſitué le malade en vn lieu conuenable & clair, ſur vne chaize, il luy faut premierement razer, ou plûtoſt tondre le poil, (parce que le ſang ſuit volontiers le razement) puis marquer ſur la peau auec de l'ancre la longueur de l'inciſion qu'on veut faire, laquelle doit eſtre auſſi grande, que permettra la rondeur de l'abſcez. Quelquefois vne ſeule inciſion ſuffit: mais auſſi quelquefois on eſt contraint d'ẽ faire deux en croix, auquel cas la premiere doit touſiours eſtre plus grande que la ſeconde. Quand l'abſcez eſt petit, on n'en fait qu'vne ſeule: item, lors que l'abſçez ſe rencontre au front: mais

Curation de l'Atherome par la Chirurgie.

mais on en fait touſiours deux, quant ledit abſcez eſt en la partie cheueluë de la teſte. Au reſte pour faire plus heureuſement cette inciſion, il faut que le raſoir duquel on ſe ſeruira, ayt ſon tranchant recourbé en dehors; & que celuy qui la fera ſe contente de couper dextrement la ſeule peau qui couure le Kyſtis, ſans l'entamer aucunement; ce qu'il fera plus aſſeurement, quand il ſçaura bien diſcerner la couleur dudit Kyſtis, qui eſt totalement differente de celle de la peau;& d'autant qu'il n'y a qu'vne ſeule choſe qui puiſſe faire méprendre en telle occaſion, ſçauoir eſt le ſang qui coule quelquesfois en abondance durant ladite operation: il faudra que l'Operateur tienne vne éponge de la main gauche, pour abſorber ledit ſang. Apres qu'vne ou pluſieurs inciſions auront eſté faites, il fera incontinent gliſſer la pointe de ſon éprouuette, entre ledit Kyſtis, & la peau, pour les détacher l'vn d'auec l'autre, ce qu'il fera aſſez facilement, d'autant que ledit Kyſtis n'eſt gueres adherant à la peau. Que ſi neantmoins il eſtoit bien fort adherant, il ſe ſeparera auec le raſoir. Mais il faut entre autres choſes couper tranſuerſalement la veine, qui aboutiſt au fond du Kyſtis de l'Aterome, comme eſtant celle qui abbreuue l'abſcez de ſang, & ainſi l'entretient & le fait croiſtre; de peur que venant à laiſſer quelque portion dudit Kyſtis, iointe à la veine, il ne donne occaſion au mal de recidiuer. Et n'y à rien à craindre en l'inciſion de ladite veine: veu qu'elle eſt ſolitaire & ſans artere; d'où vient que le ſang qu'elle charrie, n'eſt nullement nourriſſant. Apres ces choſes, il aura le ſoin de reioindre les labies de la playe qu'il aura faite, ſans impliquer ou tacler aucunement le pericrane, comme auſſi ſans faire aucune ſuture, de peur que le ſang qui a accouſtumé de couler durant l'operation, venant à croupir au fond de la playe, ne vienne à s'enflammer par le moyen de ladite ſuture. Il eſt auſſi bon parfois d'vſer d'agglutination en ce mal; lors qu'il reſte encor quelque tumeur en la partie, ou bien quand les labies de la playe ſont plus éloignées qu'il ne ſeroit de beſoin. Outre ce, d'autant que certaines ſeroſitez pourries ſe gliſſent quelquefois dans le vuide de la playe, & le rempliſſent, on eſt pour lors contraint de ſe ſeruir de ſuppuratifs: voilà pourquoy le Chirurgien ſe pourra ſeruir du

du remede ſuiuant: ℞. *Reſina terebinthin* ℥ j *thuris pulueriſat* ʒ.j.*myrrhæ* ℈.j.*olei hyperic* ℥.j. *olei vitellor.quant. ſufficit.*

Que s'il arriue que le kyſtis ſe ſoit rompu de ſoy meſme, ou par la faute du Chirurgien, il eſt neceſſaire qu'il arriue de deux choſes l'vne ; ou que le mal recommence comme auparauant, ou qu'apres la playe faite, il s'y faſſe vn vlcere cauerneux,fiſtuleux,& ſordide; Auquel cas,il ſe faut ſeruir de remedes inciſifs; ou ſeptiques: ou bien il faut conſiderer le temps de la rupture dudit Kyſtis; de ſorte que ſi ladite rupture eſt recente & nouuelle, il faut vſer d'vne ſorte de curation artificielle, en faiſant gliſſer tout bellement vne ſpatule entre la peau & le follicule, comme dit a eſté,& ainſi l'emporter & l'extirper tout entier:Mais ſi elle eſt vieille, & depuis long-temps, alors il faut auoir recours aux ſeptiques. Aux grands & notables abſcez,on arrache les Kyſtes auec la peau,les empoignant auec des tenailles inciſiues : n'y ayant autre choſe à craindre en cela,que la perte ou effuſion de ſang.

Comme il faut guerir l'Atherome, apres que ſon kyſtis s'eſt rõpu.

De l'Abſcez appellé Meliceris.

Chapitre XVII.

La tumeur nommée *Meliceris*, eſt vn *abſcez ayant vn kyſtis ou follicule,qui contient en ſoy vne matiere ſemblable au miel.* Aëtius la décrit ainſi : *Meliceris* eſt vn *abſcez enclos dans vne tunique nerueuſe, contenant vne matiere ſemblable au miel,ſans douleur , de figure ronde , qui cede facilement à la compreſſion des doigts,& qui retourne aiſément en ſon premier eſtat, icelle venant à ceſſer*

Pourquoy le Meliceris eſt ainſi appellé.

La cauſe de cette tumeur eſt vne humeur mélangée & contre nature , & quoy que tout abſcez accompagné de follicule, ayt vne matiere totalement contre nature ,ainſi que nous auons dit ; ce neantmoins ; il ſe trouue de trois ou quatre diuerſes ſortes de cette matiere : En effet au Meliceris, la matiere en eſtant plus molle & plus liquide, il faut que la pituite y abonde par deſſus la bile beaucoup plus qu'en l'Atherome ; ou bien la pituite,de laquelle eſt

Cauſes du Meliceris.

H fait

fait & formé le Meliceris, eſt plus ſubtile que celle de l'Atherome;ou bien finalement pluſieurs vapeurs ſubtiles & ſpirituelles concourent en la fabrique du Meliceris, ainſi que le témoigne Galien au *chap.4. du 2. liu. à Glauc.*

**Lib.13. Method. cap.12.*

Ce mal ſe guerit en trois façons,ſelon Galien*;ou par remedes digeſtifs,ou par ſeptiques & corroſifs,ou par extirpation:Mais puis que nous auons deſia parlé des ſeptiques,& de l'extirpation, au *chapitre precedent*, nous nous contenterons pour le preſent de parler des digeſtifs, leſquels comme ainſi ſoit qu'ils éuacuent inſenſiblement la matiere; auſſi faut-il qu'ils ſoient beaucoup plus puiſſans en cette ſorte d'abſcez, que non pas aux autres qui ſont ſans follicule, d'autant qu'il faut que ladite matiere paſſe non ſeulement à trauers la peau, mais auſſi à trauers le follicule.Parquoy quand le Meliceris ſera petit,& qu'il ſe rencontrera en vn corps humide, on pourra employer *ceratum farinæ,& ceratum ſacrum.* Item, *decoctum pulegij. calament. hyſſop. admotum cum ſpongia, & expreſſ.* Item, *ſpongiam ex lixiuio expreſſam,* Mais là où ce mal ſera grand,& le corps du patient robuſte & ſolide,on ſe pourra ſeruir *teſtâ allij,aut allio decocto,aut per ſpongiã admoto:* neantmoins le remede ſuiuant ſera plus efficacieux, *ſi in aquã infundamus calcẽ viuam,quò aqua inficiatur calce, deinde aliò infũditur aqua,& fax abigitur,poſtea exprimitur ſpongia,& ſuperponitur aqua infecta.*Bref,les deux medicaments qui ſuiuent,ſont de mediocre vertu & efficace, entre les plus puiſſans,& les moindres: ♃.*ſalis Hiſpani, argenti ſpumæ ceruſſ an* ℔.j. *ceræ* ℥.j. *terebinthin. galban. opopanac an* ℥.ij.*ſinapi* ℥ vj. *olei veteris* ℔ ij *acet.* ℥.vij. *miſce* Item,♃.*ſalis ammoniac.ſpumæ argent.an.* ℔ j *ceræ, terebinthin. galban. opoponac.an.* ℥.j. *rubric. ſinopic.* ℥. vj. *aceti hem:num,miſce.*Ce dernier eſt tiré du *liure quinziéme* d'Aëtius.

La definition du Steatome,qui eſt vn nom deriué du mot Grec στέαρ, *qui ſignifie ſuif.*

De l'abſcez appellé Steatome.

Chapitre XVIII.

ON definit ainſi le *Steatome*, qui eſt la troiſiéme ſorte d'abſcez,entre ceux qui viẽnent à la teſte:*Steatome eſt vn abſcez,ou vne eſpece de graiſſe, sẽblable au ſuif,croiſſãt en*

en la teſte par vne certaine proprieté locale, ayant meſme couleur par le dehors, que la peau, eſtant doux & delicat au toucher, & qui finalement de petit qu'il eſt au commencemẽt deuient gros & vaſte par traict de temps. Outre laquelle definitiõ rapportée par Aëtius, nous pouuons encore dire, que c'eſt *vne tumeur ronde, non eſleuée, ains baſſe & deprimée, qui adhere puiſſamment au crane & au pericrane, & qui eſt plus dure, que les deux autres ſortes d'abſcez ſus-alleguez.*

Or la matiere du Steatome, n'eſt pas fluide & coulante, ains ferme, & compacte, qui eſt la cauſe qu'elle n'eſt pas contenuë dans vn Kyſtis, mais bien entre deux tuniques; ledit Kyſtis n'eſtant neceſſaire, que pour empeſcher que la matiere fluide ne touche & n'infecte les parties viuantes; voilà pourquoy la nature a jugé, que c'eſtoit aſſez d'enfermer ladite matiere entre deux tuniques, & non dans vn Kyſtis ou follicule. *Les vrays ſignes du Steatome.*

Nous diſons donc, que toutesfois & quantes que le Steatome ſe trouue en la teſte, il a non ſeulemẽt ſa matiere ſemblable au ſuif; mais auſſi il a vne baſe large: & eſtant preſſé auec les doigts, il ne cede pas facilement, & iceux oſtez, il retourne aiſemẽt en ſa premiere figure. Mais lors qu'il ſe rencontre aux autres parties du corps, il ſẽble que ſa matiere ſoit pluſtoſt ſemblable à ſa graiſſe, qu'au ſuif; D'ailleurs il n'eſt pas ſi peu eſleué; ſa matiere n'eſt pas blãche, ains colorée: & finalement il a vn Kyſtis continu, & nõ des tuniques. Or le ſuif s'engendre dans cét abſez, ou à cauſe de l'intemperie de la partie, & proprieté particuliere d'icelle: ou bien à cauſe de l'affluence d'vn mauuais ſang: ou bien nous pouuons encores dire, que ledit ſuif ſe procrée, d'autant que la veine qui abbreuue le Kyſtis, & luy donne nourriture, eſt ſolitaire, c'eſt à dire, ſans artere; d'où vient que n'y arriuant aucun ſang vital, le veneux qui s'y vint rendre, degenere facilement en ſuif. *Les cauſes du Steatome.*

Quant à la curation de cette tumeur, elle ne ſe doit, & ne ſe peut faire autrement, que par extirpation; à cauſe de ſa durté, baſe large & ample, & exceſſiue quantité de ſuif: parce que la vertu & la pointe de tous les medicamens, dont on ſe voudroit icy ſeruir, s'eſmouſſe facilement par ledit ſuif, & demeure comme enſeuelie ſoubs ſon abondance. Parquoy il faut ſeparer hardiment ledit *La vraye & legitime curation.*

ſuif du pericrane, auec le raifoir ou biſtorie, de peur que le mal ne retourne plus faſcheux qu'auparauant, ſi on en laiſſe quelque petite portion; car il ſe guerit difficilement, & retourne ayſement, à l'occaſion de l'intemperie humide, qu'il imprime dans le pericrane, & de l'humeur craſſe & endurcie qui le cauſe, de façon qu'il ne ſe peut engendrer aucune chair ſur iceluy, ny moins encor s'y faire cicatrice. Auſſi pour le bien & heureuſement guerir, & faire en ſorte qu'il ne retourne plus, Aëtius * commande non ſeulement de ſeparer le pericrane du crane; mais auſſi de ruginer ledit crane, pour oſter toute l'humidité, & ramolliſſement, que ladite matiere pourroit auoir laiſsé, & en l'vne, & en l'autre partie: ce qu'eſtant fait, le meſme autheur veut, qu'on procure la cicatrice de ladite playe.

* *Lib.* 15.

Du Scirrhe.

CHAPITRE XIX.

QVelques vns appellent le Scirrhe *tumeur dure*, & quelques autres *apoſteme pierreux*, Auicenne le nomme *Sephiros* en ſa langue. C'eſt vne tumeur cauſée par vne humeur glutineuſe, groſſiere, viſqueuſe, & froide, telle qu'eſt la bile noire, & la pituite extraordinairement deſſechée: car ſelon le teſmoignage de Galien *: *toutes tumeurs ſcirrheuſes, prouiennent ou de la bile noire, ou de la pituite, ou de toutes les deux meſlées enſemble.* Sur quoy il faut remarquer, que l'humeur pituiteuſe qui produict le Scirrhe, n'eſt pas cette pituite naturelle froide, humide, & ſubtile, de laquelle eſt composé l'œdeme; mais bien vne autre pechante en qualité, laquelle de froide, humide, & ſubtile, qu'elle eſtoit auparauant, eſt deuenuë groſſiere, gluante, froide, & extraordinairement deſſechée, ainſi qu'il nous eſt declaré par Galien, au *ch.* 9. *de ſon liure, Des tumeurs contre nature.* Quant à l'humeur melancholique, qui fait le Scirrhe, le meſme Galien au liure, *de atrabile*; aſſeure, qu'elle eſt naturelle; quoy qu'au *meſme lieu* il diuiſe l'humeur melancholique, en celle qui eſt naturelle, & en celle

* *c.* 14. *lib.* 14. *meth.*

Diuiſion de l'humeur melancholique naturelle.

celle qui eſt contre nature;appellant *naturelle*,la partie la plus groſſiere,plus eſpoiſſe,& plus froide du ſang, qui en eſt comme la lie, & prend ſon origine au foye, & cede la plus denſe & de la plus dure portion du chyle, que la chaleur naturelle n'a peu cuire & dompter:& neantmoins qui ne laiſſe pas d'eſtre naturelle, & neceſſaire au corps, d'autant qu'elle nourrit les parties dures & ſolides,& outre ce eſpaiſſit, fortifie, & rend le ſang plus ferme, & de bonne conſiſtence. *La melancholie cõtre nature* eſt encore diuiſée par le meſme Autheur en deux eſpeces;la *premiere* deſquelles eſt celle qui ſe nomme melancholie aduſte; d'autant qu'elle ſe fait par vn notable degré d'aduſtion, voilà pourquoy auſſi elle eſt de ſi mauuaiſe & eſtrange nature, que les mouches meſme n'en veulent point gouſter; *l'autre* eſt celle, qui eſt faite d'vne bile attenuée, & comme roſtie; & partant plus pernicieuſe que la ſuſdite. Guidon en met encore deux autres eſpeces,leſquelles auſſi n'ont pas eſté oubliées par Galien.La *premiere* ſe fait,lors que quelque inflammation ou eryſipele deuiennent grandement durs,par l'application des topiques exceſſiuemẽt froids: *L'autre*, quand la melancholie naturelle ſe meſle parmy les autres humeurs,d'où ſe font les ſcirrhes phlegmoneux,œdemateux,& eryſipelateux. Dõcques le Scirrhe ne s'engendre que *de l'humeur melancholique naturelle*; à laquelle nous pouuons hardiment reduire tout eryſipele ou phlegmon endurcy; d'autant que ce ſang qui eſtoit auparauant chaud & ſubtil,eſtãt deuenu groſſier & froid, doit eſtre reputé pour melancholie naturelle. Ie ſouffre pourtant volontiers que Guidon la nomme contre-naturelle, moyennant qu'il ſoit d'accord auec moy, que l'vn & l'autre demande deſtre pensé d'vn meſme air, c'eſt à dire, que le Scirrhe qui eſt fait d'vne inflammation endurcie & refroidie, n'eſt point different de celuy qui prouient de l'humeur melancholique naturelle influente. Au reſte nous ne mettons pas icy en ligne de compte, les deux ſortes de melancholie contre nature, dont parle Galien, la premiere deſquelles eſt celle qui eſt procrée de la bile, apres qu'elle a receu vne torrefaction inſigne; & l'autre, celle qui eſt faite d'humeur melancholique naturelle bruſlée: la raiſon eſt, que d'icelles ſont formez les vlceres chancreux. Semblablement nous laiſſe-

Autre diuiſion de l'humeur melancholique contre naturelle.

rons à part l'humeur melancholique, qui eſt detrempée auec d'autres humeurs; d'autant que ſçachant bien la curation du Scirrhe prouenant de la ſeule humeur melancholique:il eſt auſſi quant & quant bien facile de ſçauoir la curation de celuy qui eſt engendré du meſlange de la melancholie, & des autres humeurs. Parquoy il eſt conſtant que le Scirrhe eſt procréé d'humeur melancholique naturelle, qui eſt froide, ſeche, & groſſiere: & de pituite, auſſi groſſiere & glutineuſe Nous le definirons donc ainſi: *Scirrhe eſt vne tumeur dure, & ſans douleur, qui eſt engendré ou de pituite groſſiere & glutineuſe: ou d'humeur melancholique naturelle.*

Definitiō du Scirrhe.

En ſuite dequoy nous dirons, que nos Autheurs en eſtabliſſent deux eſpeces; car ils diſent qu'il y a vn Scirrhe *exquis & vray:* & vn autre qui *ne l'eſt pas, exquis.* Celuy qui eſt *exquis*, eſt vne tumeur contre nature, dure, & priuée de ſentiment: l'autre qui *ne l'eſt pas*, eſt vne tumeur qui n'eſt pas du tout inſenſible, mais n'a qu'vn ſentiment obtus. L'vn & l'autre prouiennent & croiſſent non ſeulement aux parties interieures, telles que ſont la ratte, le foye, &c. mais auſſi aux exterieures: & c'eſt proprement de ce dernier, duquel nous entendons icy parler. Cettuy-cy doncques croit principalement autour des teſtes des muſcles, d'autant que ces parties ſont plus ſolides que les autres, & partant beaucoup plus portées à endurciſſement: ce qui a émeu Galien à dire, qu'il eſt difficile que le pol-mon, le foye, & les autres parties molles, puiſſent eſtre affligées de ce mal.

Voyez Galien au 4. chap. du 2. liure à Glaucon.

Galien liu. 1. des ſimples.

Les vray ſignes du Scirrhe.

On connoit le Scirrhe par les ſignes ſuiuants. 1. que c'eſt vne tumeur ſās douleur. 2. qu'il eſt dur à l'attouchement. 3. qu'il a vn ſentiment fort obſcur & obtus, s'il n'eſt pas exquis (car tout Scirrhe en tant que tel, eſt ſans douleur,) & s'il l'eſt, il n'a du tout point de douleur, ny de ſoy-meſme, ny en le maniant & preſſant auec les doigts, ce qui arriue neceſſairement, d'autant que ce qui eſt ſans ſentiment, eſt par conſequent exempt de douleur. Vray eſt que celuy qui n'eſt pas exquis, peut ſentir quelque petite douleur, d'autant qu'il n'a pas totalement perdu le ſentiment; ce qu'on reconnoit aiſément en le preſſant & frappant; car de ſoy & ſans compreſſion, il eſt certain qu'il eſt entierement ſans douleur. Quelques-vns adiouſtent

ſtent encor cét autre ſigne, à ſçauoir que le Scirrhe ne bouge du tout point de ſa place eſtant touché & preſsé, comme font les glandes, eſcroüelles, loupes, & autres ſemblables tumeurs,leſquelles on voit viſiblemét remuer: mais le Scirrhe eſt vne tumeur auſſi immobile, comme ſi on l'auoit cloüé ſur la partie. Bref, quelques autres donnent encor ce ſigne, à ſçauoir que les poils croiſſent par fois ſur les Scirrhes, & qu'alors ils ſont exquis & confirmez. Ce neantmoins il ſe faut ſouuenir de faire diſtinction du Scirrhe engendré de la pituite, d'auec celuy qui procede d'humeur melancholique,ainſi que nous aduertit Galien en ſon *liure des tumeurs contre nature*: car comme celuy-cy eſt de couleur de plomb;auſſi celuy-là eſt blanc ne plus ne moins que le reſte du corps, à raiſon de la pituite qui eſt de meſme couleur. D'ailleurs, le Scirrhe ſe diſtingue d'auec les autres tumeurs;& premierement d'auec l'inflammation, en ce que celle-cy eſt accompagnée de douleur; d'auec l'eryſipele, en ce que cettuy cy n'eſt pas dur; item d'auec l'œdeme,en ce que cettuy-cy ne reſiſte pas à l'attouchement comme celuy-là. Bref, il eſt different des tumeurs aqueuſes & flatueuſes, en ce que celles-cy reſonnent en quelque façon comme vn tambour: au lieu qu'on ne voit rien de tout cela au Scirrhe.

Au reſte Galien * nons apprend, qu'il y a vne ſorte de Scirrhe qui eſt primitif, c'eſt à dire,qui vient de ſoy-méme, & croiſt peu à peu: & vne autre ſorte encores qui ſe fait & ſe forme par la faute & ignorance des Chirurgiens, lors qu'en la curation des inflammations ils vſent imprudemment de topiques extraordinairement froids & repercuſſifs, ou de trop puiſſants diſcuſſifs: car par ce moyen l'humeur qui cauſe ladite inflammation, eſtant ou endurcie par la froideur, ou deſſechée par la violente diſſipation de ſes parties plus ſubtiles,ne manque à ſe petrifier. Commençans doncques par cette derniere ſorte de Scirrhe,nous diſons,qu'il reconnoiſt deux cauſes:l'vne externe,& l'autre interne ou conioincte: *l'externe* eſt l'vſage deſreglé des ſuſdits medicamens: *la conioincte* ou *interne*, eſt l'humeur congelée & endurcie dans la partie malade. Quant au Scirrhe qui cõmence de ſoy-meſme,& s'augmente peu à peu,il a trois ſortes de cauſes,à ſçauoir

** cap. 9. lib. 7. & 7*

Les cauſes du Scirrhe.

l'externe, l'interne ou antecedente, & la conioincte: la connoiſſance de cette derniere eſt euidente. Pour *l'interne* ou *antecedente*, ce n'eſt autre choſe que la plenitude & ſurabondance de l'humeur ou pituiteuſe, ou melancholique. La plenitude de melancholie prouient par fois de quelque indiſpoſition de la ratte, qui ne peut pas attirer à ſoy ladite humeur; d'autre fois auſſi elle procede du foye, lors qu'il eſt exceſſiuement chaud, car pour lors il engendre trop de ſang melancholique. Bref elle procede auſſi quelquefois de diuerſes cauſes externes, telles que ſont toutes les choſes qui peuuent engendrer des humeurs groſſieres & terreſtres, entre leſquelles nous pouuons mettre l'air froid, ſec, nuageux, & groſſier; les viandes, & les breuuages groſſiers, comme le pain bis, les chairs de bœuf, de chevre, de porc, d'aſne, de liévre, de chameau, & eſcargots. Item le vin noir couuert & groſſier, le mouuement exceſſif, l'oyſiueté, les grandes veilles, la ſuppreſſion des mois, les paſſions de l'ame, & particulierement la colere, l'agonie, la triſteſſe, &c. Pour le regard des cauſes de la pituite, nous en auons parlé cy deſſus au *chapitre neufieſme*.

** cap. 4. lib. 2 ad Glaucon.* *Le prognoſtique du Scirrhe.* Touchant le prognoſtique de cette tumeur, Galien * enſeigne que le Scirrhe exquis, & qui eſt ſans aucun ſentiment, eſt totalement incurable; & que celuy qui n'eſt pas exquis, ſe guerit difficilement, mais que neantmoins il n'eſt pas mortel, ſinon qu'il fuſt exorbitamment gros, comme celuy que ie vis il y a quelques années en vn malade, lequel occupoit non ſeulement l'eſpaule d'vn coſté, mais auſſi vne grande partie de la poictrine; & qui luy couſta la vie.

Pourquoy le Scirrhe exquis eſt incurable. Or que le Scirrhe exquis ſoit incurable, il appert, en ce qu'eſtant *priué de ſentiment, la faculté animale ne peut plus influer en la partie, & l'humeur eſtāt infiltrée dans les nerfs, veines & arteres, il s'enſuit neceſſairement que la faculté, ou les fonctions ſont ſuffoquées & eſteintes*; d'où vient auſſi que les remedes ſont entierement inutiles, pour n'eſtre pas aſſiſtez & reduits en acte par les facultez. Le Scirrhe qui n'eſt pas exquis, reçoit gueriſon, mais auec tres-grāde difficulté. Quant à celuy qui eſt deuenu pierreux, il ſe mocque de toutes ſortes de remedes, tant benins que violents: car comme ceux là ne ſont point d'effet; auſſi ceux-cy

l'endur

l'endurciſſent dauantage. Au reſte, le meſme Autheur * nous enſeigne de prognoſtiquer autrement des Scirrhes melancholiques, autrement des pituiteux. La raiſon eſt, que les melancholiques ayans beaucoup de rapport auec les chancres, ils ſont de tres-difficile curation; d'autant que les medicamens les irritent dauantage;ce qui n'arriue pas à ceux qui ſont faits de pituite. ** lib. 9. ſimpl.*

Pour bien guerir le Scirrhe,il faut premierement oſter, ou corriger les cauſes externes. Voilà pourquoy il faut choiſir vn air pur,ſubtil, chaud & humide; & fuyr celuy qui eſt eſpois & nuageux, auſſi bien que toutes viandes groſſieres & terreſtres,comme *legumes,vin noir & couuert, fromage,pain noir & remply de ſon*, &c. En place deſquelles on vſera de viandes faciles à digerer, & qui ſoyent quelque peu humides & attenuatiues; comme *du pain de pur froment,du vin blanc & ſubtil,œufs mollets,poulets,borrache,eſpinars*, &c. On aura auſſi le ſoin d'euiter le trop long ſommeil, l'oyſiueté & la triſteſſe. ***La curation du Scyrrhe.***

En ſecond lieu,il faut remedier aux cauſes internes:car ſi l'humeur melācholique qui procrée le Scirrhe,prouiēt de quelque vice de la ratte ou du foye,il faut corriger ledit vice:Si des obſtructions des veines hæmorrhoidales,il les faut ouurir en y appliquant des ſangſuës.Si de la ſuppreſſion des moys,il faut ſaigner les femmes au pied.Que ſi le ſang melancholique, qui engendre ledit Scirrhe,eſt fort noir; il le faut euacuer par phlebotomie. Mais ſi ladite tumeur eſt engendrée de pituite, laiſſant la ſaignée à part,il faudra recourir à la purgation, auſſi bien qu'en la curation du Scirrhe procedant de melancholie. Bien eſt vray qu'il faut premierement preparer ladite humeur pituiteuſe par l'vſage des remedes attenuants & deterſifs, comme *ſyrup.de hyſſop.de betonic.& ſtœchade,decocto calaminthe,oxymelite ſimplic. & compoſ.melle roſat.decoct pulegij.* Mais pour la preparation de l'humeur melancholique,il ſe faut ſeruir d'attenuatifs & humectants, comme *ſyrup.de ſucco borrag.bugloſſ.fumar.de lupulis,de pomis,cum decocto meliſſa.borrag.bugloſſ.*&c Ce qu'eſtant fait,on purgera l'humeur melancholique, *ſennâ, polypod. hellebor. nigro, confect. Hamech*, en la façon ſuiuante. ℞. *electuar. lenit.* ʒ. vj. *flor. caſſia. confect. hamech, an.* ʒ. iij. *cum ſacchar. f. bolus.* Quant à la pituite, on l'euacuera ***Les remedes generaux du Scirrhe.*** ***Bolus melanagogue.***

agarico, pilulis de agaric. Meſue, pilulis de Hermodactylis hierâ Pachij.

Apres auoir pourueu au corps par la purgation, il faudra vſer de reuulſions vers les parties oppoſites, par frictions, bains, onctions chaudes & reſolutiues. Quant à moy, ie fais fort grand eſtat des cauteres, lors que quelque longuē & faſcheuſe fluxion entretient le Scirrhe.

Topiques pour les Scirrhes. Les remedes generaux ayans precedé, il eſt neceſſaire de venir à l'vſage des topiques; afin d'euacuer de la partie meſme la matiere qui fait le Scirrhe. Or il ſe faut bien garder d'vſer de repercuſſifs, à cauſe de la durté & craſſitie de ladite matiere; ains à leur place, faut employer les remedes qui ont la vertu de reſoudre & diſſiper inſenſiblement: vray eſt que tous reſolutifs ne ſont pas conuenables; d'autant que qui ſe ſeruiroit des plus efficacieux, il reüſſiroit fort bien en apparence durant les premiers iours; mais ce qui reſteroit en la partie, apres la diſſipation inſenſible de ſa plus ſubtile partie, ſeroit tout à fait incurable, eſtant deuenu auſſi dur que pierre, ſelon le rapport de Galien *. Parquoy ie ſuis d'aduis qu'on ſe ſerue des plus benins reſolutifs. D'ailleurs il faut prendre garde à quelques autres circonſtances: car à raiſon de la durté du mal, il faut vſer de remollitifs, & à cauſe de la particuliere qualité de ſa matiere, il eſt neceſſaire de mettre en vſage les remedes, qui la peuuent diſpoſer à eſtre diſſipée inſenſiblement. Si doncques le Scirrhe eſt fait d'humeur melancholique, qui eſt froide, ſeche, & groſſiere, on a beſoin quant & quant de medicamens eſchauffans, attenuatifs & humectans. Que s'il eſt procrée d'humeur pituiteuſe, qui eſt froide, groſſiere, gluante, & tenace: alors il faut eſchauffer, attenuer, inciſer, & deterger. Voilà les indications qui ſe tirent de la matiere du Scirrhe: & pour recapituler en vn mot, ie dis qu'il faut eſchauffer la partie affectée, qui eſt deuenuë intemperée par la froideur de l'humeur qui a influé, ou qui c'eſt amaſsée en icelle; de ſorte que toutes les ſuſdites indications ſe peuuent rapporter à deux principales, qui ſont de *ramollir*, & *diſſiper inſenſiblement*.

** cap. 4. lib 14. method. Item c. 4. l. b 2. ad Claue.*

Mais afin d'auoir vne plus claire intelligence de tout ce que deſſus, il faut ſçauoir de Galien,* que la durté prouiēt

** ch. 5. du 5 liu. des ſimpl.*

de

de trois cauſes, à ſçauoir de froideur, de ſechereſſe, & de repletion: de *froideur*, comme nous le voyons en la glace, qui ſe fond aiſément par la chaleur du ſoleil, & telle durté eſt facilement emportée par les remedes mediocremét chauds: de *ſechereſſe*, comme és mains des payſans, leſquelles deuiennent calleuſes & s'endurciſſent par le trauail, à cette durté ſe rapporte encor celle qui prouient de la chaleur du Soleil, de la famine, des fiévres ardantes, des medicamens qui deſſechent ſans refroidir, & d'autres ſemblables: & cette ſorte de durté ſe diſſipe par des remedes emollients. De *repletion*, comme on le voit au ventre des gourmands, meſme és poulmons de quelques-vns qui s'endurciſſent: & cette derniere eſpece de durté, demande des remedes remollitifs & euacuatifs. Bref, il peut y auoir vne autre ſorte de durté, procedante du mélange & concours des ſuſdites, comme quand la ſechereſſe & la froideur ſe rencontrent enſemble.

Il arriue donques ſouuent, que les Scirrhes deuiennent durs par repletion, mais encore plus ſouuent par froideur: ce qui n'eſt pas ſans raiſon, puis que celle-cy contribuë en trois façons à la generation de ce mal. *Premierement*, lors qu'elle procede des cauſes externes, comme de l'air, ou des medicamens, ainſi que nous le voyons aux inflammations qui ſe ſont endurcies. *Secondement*, lors qu'elle vient de la partie meſme qui eſt affectée: car auſſi les Scirrhes viennent le plus ſouuent aux ligamens, tendons, & autres parties froides. *Tiercement*, quand elle prouient de l'humeur meſme, qui eſt grandement froide, ſoit melancholie, ſoit pituite. Il arriue auſſi quelquefois, que la ſechereſſe contribuë à l'endurciſſement du Scirrhe, lors qu'on applique ſur vne inflammation vn medicament trop ſec, ou trop reſolutif. Or les remedes emollients qui ſuiuent, ſont directement oppoſez à toutes ces cauſes.

Entre leſquels, les plus temperez ſont, *adeps gallinaceus, medulla ceruina & vitulina, &c.* du rang deſquels Galien * compoſe ce medicament, *è butyro, reſina colophonia, cera candida non vetuſta, &c.* Au ſecond rang nous pouuons mettre *adipem anſerinum, caprinum, hircinum, taurinum, &c.* entre leſquelles les dernieres ſont touſiours plus chaudes que celles qui les deuancent.

* *Lib. 7. κτ γέν.*

Remedes emolliēts de toute ſorte, & de tous degrez.

cent. On met auſſi en ce meſme rang vn medicament composé *ex oleo veteri, argenti ſpuma, & adipe ſuillo*. Au troiſiéme ſont, *adeps leoninus, vrſinus, & de pardo*; vray eſt que le *leoninus*, eſt le plus puiſſant de tous pour eſchauffer & digerer, apres luy, le *pardinus*, & apres cettuy-cy encores, *vrſinus*. Au quatriéme & dernier, nous mettons les plus puiſſans de tous, tels que ſont, *ammoniacum thymiama, ſtyrax, bdellium, radices althea, & cucumer. aſinin. folia malua agreſt tum cocta tum cruda, adeps porcinus vetuſtus, &c.*

D'où ſe colligé la façon de ſe ſeruir de ces topiques.

La façon de ſe ſeruir de tous ces remedes, ſe doit tirer de trois ſource: La premiere eſt *le temps du Scirrhe*; car comme le recent, & qui n'eſt pas encores gueres endurcy, veut eſtre traiĉté par les plus benins tant emollients que digeſtifs; auſſi celuy qui eſt inueteré & fort endurcy, a beſoin de plus efficacieux. La ſeconde, eſt *la nature particuliere des corps malades*; car les emollients, deſquels on ſe ſert pour les corps de villageois, gens de marine, & ſemblables, doiuent eſtre plus forts; mais ceux qu'on employe pour les corps plus tendres, tels que ſont ceux des femmes, enfans, eunuches, perſonnes qui ſont dans le declin de leur aage, & finalement de ceux qui menent vne vie caſaniere & oyſiue, doiuent eſtre plus doux & benings. La troiſiéme, eſt *la partie affectée*; car s'il arriue qu'vn ligament, vn tendon, ou quelque autre partie naturellement dure, ſoit embarraſsée du Scirrhe, il ſe faut ſeruir des emollients les plus efficacieux. Ce qui a auſſi meu Galien, * de meſler en tel cas les inciſifs, comme eſt le vinaigre, parmy les emollients; mais il ne s'en ſert pas au commencement; la raiſon eſt, qu'il pourroit conſumer la plus ſubtile partie de la matiere du Scirrhe, & faire petrifier la plus groſſiere. Le meſme Autheur encor faiĉt fort grand eſtat des parfums en la curation des Scirrhes; mais il veut qu'ils ſoyent faits *è lapide pyrite, id eſt, marchaſita, aut melari*: laquelle il faut faire rougir au feu, puis l'ayant eſteiuĉt dans du tres-fort vinaigre, faire receuoir la vapeur dudiĉt vinaigre à la partie ſcirrheuſe: laquelle il commãde de frotter tout auſſi-toſt, iuſques à ce qu'elle tombe en ſueur: & apres cela qu'on mette deſſus vn medicament emollient, & qu'on reitere alternatiuement ces deux remedes, iuſques à ce que le Scirrhe ſoit conſumé.

** Cap. 4. lib. 2. ad Glaucon.*

Parfum conuenable au Scirrhe.

Ce

Ce neantmoins, il faut touſiours auoir eſgard à la cauſe qui produict & fomente le Scirrhe; car ſi la melancholie luy a donné ſon eſtre, il doit eſtre traicté plus doucement, & auec plus de dexterité, que quand l'humeur pituiteuſe l'a engendré, de peur qu'il ne degenere en *cancer*. Il faut auſſi prendre garde, s'il eſt venu de ſoy-meſme, ou s'il a ſuccedé à quelque inflammation, ou eryſipele; car s'il eſt venu de ſoy-meſme, il faut ſçauoir qu'il eſt deuenu dur par refroidiſſement; c'eſt pourquoy il ſe faut ſeruir de remedes emollients, qui ſoient chauds & euacuatifs, tel qu'eſt le ſuyuant, qui ſe trouue dans Rhazis *lib. 7. ad Almanſorum.* ℞. *Bdellij, ammoniaci, galban. an. part. aqual. in oleo lilior. vel irino mollifica, in mortario calido: deinde adde mucilagin. fœnugrac. & ſemin lin. ad pondus omnium; demum additis caricis pinguibus, fiat cataplaſma*; lequel eſt grandement recommandé en toute ſorte de duretez, en quelle partie du corps qu'elles ſoyent. Vray eſt qu'auparauant que de l'appliquer, il faudra fomenter la partie *decocto althea, malua, chamameli, meliloti.* Mais ſi ledit Sirrhe vient en ſuite d'vne inflammation ou eryſipele, par le mauuais vſage des repulſifs, & diaphoretiques, alors il faudra employer le remollitif ſuiuãt. ℞. *cera citrina, adipis anatis liquati & colat. an. ℥. j. olei lilior. ℥. ij medull. crurum bouis tantundem, miſce.* Finalement s'il eſtoit deuenu dur par l'vſage des deſiccatifs violents; il le faudra neceſſairement ramollir par l'vſage des topiques humectãs, *vt malua cocta, & cum adipe ſuillo miſta, aut gallinaceo.* A cela ſert auſſi *juris pinguis fomentum, lotura ranarum, lana ſuccida, aut prædictâ loturâ iambuca, œſypus, ſerdes, &c. lutum D. Bartholomai, & D. Petri, in agro Patauino.*

Conſideratiõ des cauſes du Scirrhe importante à la curation.

Cataplaſme excellent pour eſchauffer, ramollir & euacuer.

De tumeurs aqueuſes.

Chapitre XX.

Les tumeurs aqueuſes, ou ſereuſes, ſont celles qui prouiennẽt d'humiditez ſereuſes. Tagaut ne fait aucune mention particuliere d'icelles, dans la table qu'il a faite des tumeurs contre nature; ains les reduit toutes ſous les

Les tumeurs aqueuſes ſont fort

Remedes emolliẽts de toute ſorte, & de tous degrez.

cent. On met auſſi en ce meſme rang vn medicament composé *ex oleo veteri, argenti ſpuma, & adipe ſuillo*. Au troiſiéme ſont, *adeps leoninus, vrſinus, & de pardo* ; vray eſt que le *leoninus*, eſt le plus puiſſant de tous pour eſchauffer & digerer, apres luy, le *pardinus*, & apres cettuy-cy encores, *vrſinus*. Au quatriéme & dernier, nous mettons les plus puiſſans de tous, tels que ſont, *ammoniacum thymiama, ſtyrax, bdellium, radices althea, & cucumer. aſinin. folia malua agreſt tum cocta tum cruda, adeps porcinus vetuſtus, &c.*

D'où ſe colligẽ la façon de ſe ſeruir de ces topiques.

La façon de ſe ſeruir de tous ces remedes, ſe doit tirer de trois ſource : La premiere eſt *le temps du Scirrhe* ; car comme le recent, & qui n'eſt pas encores gueres endurcy, veut eſtre traicté par les plus benins tant emollients que digeſtifs ; auſſi celuy qui eſt inueteré & fort endurcy, a beſoin de plus efficacieux. La ſeconde, eſt *la nature particuliere des corps malades*; car les emollients, deſquels on ſe ſert pour les corps de villageois, gens de marine, & ſemblables, doiuent eſtre plus fort; mais ceux qu'on employe pour les corps plus tendres, tels que ſont ceux des femmes, enfans, eunuches, perſonnes qui ſont dans le declin de leur aage, & finalement de ceux qui menent vne vie caſaniere & oyſiue, doiuent eſtre plus doux & benings. La troiſiéme, eſt *la partie affectée* ; car s'il arriue qu'vn ligament, vn tendon, ou quelque autre partie naturellement dure, ſoit embarraſsée du Scirrhe, il ſe faut ſeruir des emollients les plus efficacieux. Ce qui a auſſi meu Gallien, * de meſler en tel cas les inciſifs, comme eſt le vinaigre, parmy les emollients ; mais il ne s'en ſert pas au commencement; la raiſon eſt, qu'il pourroit conſumer la plus ſubtile partie de la matiere du Scirrhe, & faire petrifier la plus groſſiere. Le meſme Autheur encor faict fort grand eſtat des parfums en la curation des Scirrhes; mais il veut qu'ils ſoyent faits *è lapide pyrite, id eſt, marchaſita, aut melari*: laquelle il faut faire rougir au feu, puis l'ayant eſteinct dans du tres-fort vinaigre, faire receuoir la vapeur dudict vinaigre à la partie ſcirrheuſe: laquelle il commãde de frotter tout auſſi-toſt, iuſques à ce qu'elle tombe en ſueur : & apres cela qu'on mette deſſus vn medicament emollient, & qu'on reitere alternatiuement ces deux remedes, iuſques à ce que le Scirrhe ſoit conſumé.

** Cap. 4. lib. 2. ad Glaucon.*

Parfum conuenable au Scirrhe.

Ce

Ce neantmoins, il faut touſiours auoir eſgard à la cauſe qui produict & fomente le Scirrhe; car ſi la melancholie luy a donné ſon eſtre, il doit eſtre traicté plus doucement, & auec plus de dexterité, que quand l'humeur pituiteuſe l'a engendré, de peur qu'il ne degenere en *cancer*. Il faut auſſi prendre garde, s'il eſt venu de ſoy-meſme, ou s'il a ſuccedé à quelque inflammation, ou eryſipele; car s'il eſt venu de ſoy-meſme, il faut ſçauoir qu'il eſt deuenu dur par refroidiſſement; c'eſt pourquoy il ſe faut ſeruir de remedes emollients, qui ſoient chauds & euacuatifs, tel qu'eſt le ſuyuant, qui ſe trouue dans Rhazis *lib. 7. ad Almanſorum.* ℞. *Bdellij, ammoniaci, galban. an. part. aqual. in oleo lilior. vel irino mollifica, in mortario calido: deinde adde mucilagin. fænugrac. & ſemin lin. ad pondus omnium; demum additis caricis pinguibus, fiat cataplaſma*; lequel eſt grandement recommandé en toute ſorte de duretez, en quelle partie du corps qu'elles ſoyent. Vray eſt qu'auparauant que de l'appliquer, il faudra fomenter la partie *decocto althea, malua, chamameli, meliloti.* Mais ſi ledit Sirrhe vient en ſuite d'vne inflammation ou eryſipele, par le mauuais vſage des repulſifs, & diaphoretiques, alors il faudra employer le remollitif ſuiuãt. ℞. *cera citrina, adipis anatis liquati & colat. an. ℥. j. olei lilior. ℥. ij medull. crurum bouis tantundem, miſce.* Finalement s'il eſtoit deuenu dur par l'vſage des deſiccatifs violents; il le faudra neceſſairement ramollir par l'vſage des topiques humectãs, *vt malua cocta, & cum adipe ſuillo miſta, aut gallinacee.* A cela ſert auſſi *juris pinguis fomentum, lotura ranarum, lana ſuccida, aut predictâ loturâ iambuta, œſypus, ſcrdes, &c. lutum D. Bartholomai, & D. Petri, in agro Patauino.*

Conſideratiõ des cauſes du Scirrhe importante à la curation.

Cataplaſme excellent pour eſchauffer, ramollir & euacuer.

De tumeurs aqueuſes.

Chapitre XX.

Les tumeurs aqueuſes, ou ſereuſes, ſont celles qui prouiennẽt d'humiditez ſereuſes. Tagaut ne fait aucune mention particuliere d'icelles, dans la table qu'il a faite des tumeurs contre nature; ains les reduit toutes ſous

Les tumeurs aqueuſes ſont fort

differentes des pituiteuſes, contre l'opinion de Taganus.

les tumeurs pituiteuſes. Et neantmoins l'experience iournaliere nous fait voir, qu'il s'en trouue dans leſquelles n'eſt contenuë autre choſe qu'vne humeur sereuſe. Et de fait ces petites veſcies contractées ou par mouuement exceſſif, ou par l'attouchement de l'eau boüillante, ou du feu, ou par quelque autre occaſion que ce ſoit, leſquelles s'eſleuent en forme de tumeur ſur la peau, ſont de cette nature, c'eſt à dire, tumeurs aqueuſes. Ioint que Galien dit, *que comme les excremens ſereux quand ils abondent par tout le corps, cauſent l'hydropiſie appellée aſcites ; auſſi ceux qui ne regorgent qu'en quelque partie du corps, excitent des *puſtules*, leſquelles au dire de Galien meſme ne ſont autre choſe, que *tumeurs aqueuſes*. Mais d'autant qu'entre les puſtules il y en a de ſeches & d'humides ; il eſt certain que les tumeurs aqueuſes meritent particulierement d'eſtre miſes au nombre des puſtules humides. Or entre ces tumeurs, celles qui viennent à fleur de peau, & qui ſe voyent aſſez ſouuent, ſont appellées *ſudamina* ; celles qui s'eſueillent, & font douleur la nuict *epynictides* ; celles qui s'amaſſent aux genitoires, *hydroceles* ; & finalement celles qui naiſſent autour du nombril, *hydromphales*.

** Cap. 2. lib. 3. de Sympt. cauſis.*

Il eſt donc conſtant, que ces tumeurs aqueuſes ſont cauſées d'vne humidité ſereuſe, tantoſt vtile, tantoſt inutile. Nous l'appellons *vtile*, iuſques à ce qu'elle ayt accomply l'vſage, auquel elle eſt deſtinée, & lequel (ſelon Hippocrate) n'eſt autre choſe que de ſeruir de vehicule à l'aliment que nous prenons ; & particulierement quand il doit paſſer à trauers des conduicts fort eſtroits, tels que ſont les veines meſaraiques, & celles qui ſont diſperſées par la ſubſtance du foye. Quand doncques le ſang au ſortir du foye eſt enuoyé par tout le corps, il n'a pas beſoin pour lors de grand vehicule : c'eſt pourquoy la nature a eſtably des veines qui euſſent la vertu d'attirer ladite humidité ſereuſe, pour la deſcharger dans la veſcie : & partant cas aduenant, par quelque inconuenient que ce ſoit, que ladite humidité regorge par le corps, elle irrite la vertu expultrice, laquelle reiette vne partie d'icelle vers le cuir, où elle excite leſdites tumeurs aqueuſes. L'autre cauſe eſt *l'abondãce des humiditez ſereuſes par tout le corps* ; laquelle prouient tantoſt de la foibleſſe des reins, qui n'ont

Les ſeroſités s'engendrent dans le foye ; auſſi biẽ que les autres humeurs.

n'ont pas eu la force d'attirer ladite ſeroſité, tantoſt d'vn grand refroidiſſement du foye; & tantoſt auſſi de quelque cauſe externe, comme eſt le trop boire d'eau, ou de vin, ou de quelque autre liqueur ſemblable, puis que ſelon Galien, l'*humidité aqueuſe eſt l'excrement du breuuage que nous prenons*.

Cette tumeur ſe reconnoit, en ce qu'elle eſt tantoſt plus, tantoſt moins dure & tenduë, & toutesfois elle ne reſiſte pas à l'attouchement; en quoy elle ſe diſcerne d'auec le Scirrhe. On la diſtingue auſſi fort facilement d'auec l'inflammation, & l'eryſipele, en ce que ces tumeurs ſont douloureuſes. D'ailleurs eſtant preſſée, elle ne laiſſe point de creux, ce qui la fait diſtinguer de l'œdeme; & eſtant choquée, ne fait aucun ſon, comme la tumeur flatueuſe. Mais le propre & le plus exprez ſigne qui la faſſe connoiſtre, c'eſt qu'en ſe formant, *elle eſt touſiours accompagnée de demangaiſon*, à cauſe de la qualité ſalée, qui eſt dans l'humidité ſereuſe. *Les ſignes de cette tumeur.*

Pour bien prédire l'éuenement, il faut diſtinguer, ſi on entend parler de la tumeur aqueuſe, qui ſuit l'indiſpoſition du foye, que nous appellons hydropiſie aſcites; ou biẽ des autres tumeurs: Car cõme la premiere eſt dangereuſe, non tant comme tumeur, qu'à cauſe du vice du foye, auſſi les autres ne le ſont pas, mais ſeulement ſont de difficile gueriſon. Que ſi nous parlons de ces ſortes de tumeurs, que nous auons appellées cy-deſſus *ſudamina*, qui ſont ſemblables à des petites veſcies & pullulent en la ſuperficie du corps, elles ſont auſſi exemptes de tout danger, & ſe gueriſſent ſans beaucoup de difficulté. Au reſte toutes ces tumeurs paroiſſent ordinairement autour du nombril, ou du ſerotum, ou en la ſuperficie du corps, mais particulierement autour des iointures des bras, & des iambes: la raiſon eſt, que leſdites parties eſtans grandement foibles en comparaiſon des autres, froides, & ſolides, elles reçoiuent facilement les ſeroſitez, qui cauſent leſdites tumeurs. *Le prognoſtique.* *Les parties les plus ſubiettes à ces tumeurs.*

La curation ſe doit faire, en oſtant les cauſes: qui ſont l'humidité tant vniuerſelle, qui regorge par tout le corps, que particuliere, qui fait ladite tumeur. Parquoy il faut premierement chaſſer l'humidité vniuerſelle, laquelle en cas qu'elle prouienne de trop boire, ſera emportée par *La curation.*

l'abſtinence,

l'abſtinence,& par l'vſage des alimens deſiccatifs ; que ſi elle vient de quelque defaut des reins, ou du foye, il le faut corriger. Pour ce qui concerne l'humeur ſereuſe, qui regorge par tout le corps, on la pourra éuacuer ou par les ſelles, ou par les vrines, ou par les ſueurs, ou par inſenſible tranſpiration. Neantmoins on prefere à bon droit aux autres, la purgation, & les diuretiques. Entre les premiers nous mettons le *ſyrop roſat ſolutif*, qui eſt vn hydragogue grandement benin: apres, les *pilules cocchées*, qui ſont vn peu plus actiues; & apres encore celles *de Euphorbio*, comme eſtans grandement efficacieuſes, & hydragogues: mais entre toutes, *Pilul. alephang.* ℈.j. *cum elater.* gr. *iij.* ſont vn remede tres conuenable; d'autant qu'il éuacue extremement bien les eaux. Pour les diuretiques, nous pouuons faire eſtat du ſyrop *de hyſſopo*, *de calamintha*, Item du *decoctum puleg thymi, origan. ſemina melon pepon. &c.* Item *aqua thermales Patauina*.

Remedes qui purgent les ſeroſitez. *Remedes diuretiques.*

Obiectiõ. La repletion de la partie, ſe vuide, non par des remedes repercuſſifs, mais par des reſolutifs. Et ne ſert à riẽ de dire, que l'humidité ſereuſe eſtant ſubtile, peut & doit eſtre repouſſée en cette ſorte de tumeur, comme il ſe pratique aux inflammations & eryſipeles. Car ie reſponds, qu'il ſe

Solution. faut bien garder de le faire, d'autant que ladite *humeur ſereuſe eſt totalement inutile*: mais le vray ſang, & celuy qui eſt bilieux, peuuent eſtre repercutez, d'autant qu'eſtans humeurs naturelles, elles peuuent eſtre vtiles. Parquoy ladite humeur ſereuſe a beſoin d'eſtre éuacuée par les reſolutifs : vſant au prealable de quelques remedes qui ſeruent à rarefier le cuir, pour donner paſſage à la ſeroſité.

Cataplaſme reſolutif. Voicy vn bon cataplaſme rarefiant & reſolutif. ℞. *folior. malu. m.* j. ß. *farina lupinor* ʒ.j. *olei anethin. chamemel an.* ʒ *ij. coquantur, tundantur, & cum vino albo f. Cataplaſma.* Celuy qui ſuit eſt encore plus efficacieux. ℞. *ſeminis ſinap. ſemin. vrtic. ſulphur. ſpuma maris, ariſtoloch rotund. bdellij, an* ʒ.j. *ammoniac. olei antiq cera, an.* ʒ. *ij. miſce.* En ces ſortes de tumeurs, que nous auons appellé cy deſſus *ſudamina*, ie me ſuis ſeruy *des eaux des bains d'Appone*, qui les deſſechent en moins de 24. heures. Que ſi pour tout cela elles ne ſe gueriſſét pas, il faudra venir à l'vſage des remedes plus violẽs, *vt aqua calcis, lixiuij cineris ſarmẽtorũ vitis.* Que ſi encor elles ſe mocquent de tous ces remedes,

il

il faudra les coupper, puis mondifier la playe, *reſinâ terebinthinâ & melle*: en apres la remplir de chair, *vnguent. de betonic. & de Tutbia*, & finalement procurer ſa cicatrization. *filamentis ſiccis, puluere tutbia, cornu cerui vſto, are vſto loto, diapalma*, & autres ſemblables.

Des Boubons qui ne ſont point contagieux.

Chapitre XXI.

Ayant amplement diſcouru iuſques icy des ſouueraines ſortes de tumeurs cōtre nature, qui ſont, le phlegmon, l'eryſipele, l'œdeme & le Scirrhe: Item des flatueuſes & ſereuſes. Il reſte maintenant à traiter de celles qui ſe font, non par fluxion d'humeurs, ains par la cheute des parties, comme ſont les hernies: mais d'autant qu'il y a encor quelques autres ſortes de tumeurs compriſes ſous les ſuſ-alleguées: nous auons reſolu de parler premierement d'icelles, commençans par celles-là qui ſont reduites ſous le phlegmon, comme ſont le bubon, le phyma, le phygethlon, l'ophthalmie, la pleureſie, la peripneumonie, & autres ſemblables, entre leſquelles les bubons demandent le plus l'ayde du Chirurgien. *Denombrement des tumeurs qui ſont reduittes ſous le phlegmō.*

Or les bubons, ſelon Galien, * ne ſont autre choſe, *qu'inflammations des glandules, ou parties glanduleuſes.* Mais il faut ſçauoir, que ladite inflammation des glandules ſe prend doublement, ſelon le meſme autheur: *car quand il ſe rencontre que quelque glandule enflammée croiſt tout à coup, & vient à ſuppuration en peu de temps; telle inflammation s'appelle *phyma*: mais s'il arriue que ladite glandule ſoit enflammée, non ſeulement par le concours du ſang, mais auſſi par vn mélange de l'humeur bilieuſe, alors cette inflammation ſe nomme *phygethlon*, & *panus*. Nous parlerons donc conſecutiuement de ces trois ſortes, commençans par le bubon, qui eſt ſimplement vne inflammation des glandules: en apres nous traiterons du phyma, qui eſt auſſi vne inflammation des glandules, mais qui tend à ſuppuration haſtiuement, **Cap. 1. lib. 2. ad Glauc. item c. 5. lib. 1. de diff febr. *Cap. 1. lib. 2. ad Glauc.*

ment, & auec vehemence; & finalement nous concluerons par le phygethlon, qui eſt encores vne inflammation des glandules, tenant de l'eryſipele.

Bubons de combien de ſortes.

Il y a donc deux ſortes de bubons; vn qui eſt contagieux; & l'autre qui ne l'eſt pas. Celuy-là encor eſt diuers; car il y en a vn qui paroit aux fiévres peſtilentielles, & ſe nomme *Bubon peſtilentiel*, lequel eſt perpetuellement accompagné de fiévre; & vn autre qui ſuccede à la Verolle, lequel eſt ſans fiévre, & s'appelle *bubon Venerien*

Definitiō du Bubō qui n'eſt pas contagieux.

Diſcourons premierement de celuy qui n'eſt pas contagieux, lequel n'eſt autre choſe *qu'vne tumeur rouge, douloureuſe, tenduë, & reſiſtante à l'attouchement, accompagnée par fois d'vn battement d'arteres, & qui a ſon ſiege aux glandules.* Or leſdites glandules (ie ne parle que des externes) ſont ſituées aux aiſnes, ſous les aiſſelles, autour

Diuers vſages des glandules.

des oreilles, du col, de la face, aux mammelles, aux yeux, & aux genitoires. Derechef, *quelques vnes* d'icelles ont eſté produites par la nature, pour changer le ſang, & le conuertir ou en laict, comme les mammelles: ou en ſemence, comme les genitoires; *Les autres*, pour appuyer & ſouſtenir les vaiſſeaux, comme autant de petits couſſinets, afin qu'ils ne ſe rompent, & qu'ils reſiſtent plus facilement à tout incident externe, telles que ſont celles qui ſont ſituées au col, à l'endroit où les veines iugulaires ſe fourchent: *Les autres*, pour remplir les eſpaces vuides, & les endroits, où il ſe fait des plis, comme celles qui ſont autour de la face, du col, & des muſcles de la bouche: *Les autres*, pour receuoir les humeurs ſuperflues, comme celles qui ſont derriere les oreilles, ſous les aiſſelles, & aux aiſnes, toutes leſquelles ſont appellées emonctoires, d'autant qu'elles ſuccent & attirent les humiditez ſuperflues des parties: ainſi celles qui ſont derriere l'oreille eſſuyent les humeurs du cerueau; celles qui ſont ſous les aiſſelles s'abbreuuent de celles du cœur; & celles qui ſont aux aiſnes, de celles du foye.

Parties ſubjetes aux bubons.

Neantmoins il faut remarquer, que les bubons, deſquels nous parlons en cét endroit, viennent principalement aux emonctoires, & non aux mammelles, ou aux genitoires: car comme les glandules qui conſtituent ces deux dernieres parties, ſont deſtinées à vn excellent vſage, auſſi ont elles eſté faites aſſez robuſtes, pour n'eſtre point

ſi

ſi ſubiectes à receuoir toutes ſortes de fluxions, comme ſont les autres glandules, qui ne ſont deſtinées qu'à receuoir,& ſuccer les humeurs ſuperfluës.

Les ſignes de cette ſorte de bubon, ſont, *rougeur, douleur, chaleur, tenſion, renitence, & quelquefois battement d'arteres* autour de la glandule, ſur laquelle eſt ledit bubon ; auſquels on peut encor adiouſter la fiévre, qui s'y trouue bien ſouuent,& de la nature des ephemeres. *Les ſignes du Bubon.*

Les cauſes de ce mal, ſont les meſmes qui produiſent le phlegmon, à ſçauoir vne grande abondance de ſang, qui eſt engendré des cauſes non-naturelles, viande, breuage, &c. *Les cauſes.*

Pour le regard du prognoſtique, s'il eſt queſtion de predire l'euenement du bubon peſtilentiel, nous dirons que la mort eſt à la porte : ſi du Venerien, nous aſſeurerons qu'il n'eſt pas mortel,mais qu'il eſt de difficile gueriſon, non entant que bubon,mais entant qu'infect. Si finalement des autres, nous ſoûtiendrons qu'ils ſont tous ſalutaires, d'autant qu'ils ſont en vne partie externe foible, & exempte de tout danger:ce neantmoins il faut remarquer, que *quand les bubons durent trop long-temps,ils degenerent facilement en fiſtules, leſquelles ne ſont pas ſeulement difficiles à guerir : mais bien ſouuent auſſi dangereuſes.* Voilà pourquoy, il faut ſe haſter de procurer leur gueriſon, dés qu'on verra que d'vne ouuerture il commencera à s'en faire pluſieurs autres. *Le prognoſtique.*

Or auant que venir à la gueriſon du bubon, il faut prendre garde à l'aduertiſſement que nous donne Auicenne *, diſant qu'il ſe faut enquerir, ſi ledit bubon eſt venu par voye de criſe, ou autrement : car on voit bien ſouuent que telles tumeurs ſuccedent critiquement à pluſieurs maladies,leſquelles elles gueriſſent parfaictement, la nature déchargeant des parties internes,ſur ces emonctoires toute la matiere morbifique. Quelquefois auſſi,on voit que les bubons naiſſent en tels endroits, ez corps les plus ſains, qui regorgent du ſang, la nature prenant plaiſir par voye d'expulſion,de renuoyer en ces parties le trop de ſang qui l'opprimoit : Si doncques le bubon eſt venu par voye de criſe, ledit Auicenne nous aduertit,de n'empeſcher aucunement le mouuemẽt de nature.C'eſt pourquoy quand il ſe recontrera de voir vne inflammation de ** Tertia quarti.* *La curation,*

I 2 glandule

glandule qui aura ſuccedé à quelque fiévre, ou à quelque autre maladie, il faudra conſiderer, ſi ladite inflammation peut terminer parfaictemét la precedéte maladie, ou ſi la criſe entrepriſe par la nature, eſt imparfaicte. Si la maladie a eſté parfaictement iugée, & ſi le malade eſt bien guery, on ſe ſouuiendra du precepte d'Hippocrate, diſant en *l'aphoriſme* 10. *de ſa* 2. *ſection*: *Qu'il ne faut aucunement toucher aux maladies, qui ont eu des criſes parfaites*: dequoy Galien rend cette raiſon, à ſçauoir qu'vne telle criſe eſt faite par la nature, durant l'eſtat de la maladie, auquel temps le combat eſt plus rude: de façon qu'il ſoûtient eſtre expedient, *de remettre le tout à la bonne conduite de nature*, de peur que voulant vſer de remedes, on ne vienne à l'irriter à vn tel point, qu'elle ſe laiſſe emporter à quelque vuidange effrenée, d'où s'enſuiue la mort du malade. La Nature a parfaictement critiqué, quand le malade ſent quelque ſoulagement au meſme temps que la criſe ſe faict, & icelle paſsée, ſe trouue incontinent deliuré à pur & à plein de toute incommodité. Mais ſi la maladie ne s'effaçoit pas aſſez toſt, on ſe pourra aſſeurer que la criſe eſt bonne & parfaicte par les conditions ſuiuantes. *Premierement*, ſi le bubon, ou la matiere qui a eſté renuoyée à l'emonctoire, eſt la vraye humeur peccante, & non vne autre. *Secondement*, ſi elle a eſté tranſmiſe directement, ſelô la rectitude des vaiſſeaux, & de quelque partie noble qui eſtoit auparauant malade, comme par exemple, ſi le foye eſtant enflammé, le bubon paroit à l'aiſne dextre. *Tiercement*, ſi on apperçoit que le malade ayt gaillardement ſupporté la ſortie d'iceluy. *En quatriéme lieu*, ſi on a remarqué que les ſignes de coction ayent precedé, & paru dans les vrines. *Finalement* ſi ledit bubon s'eſt commencé à môſtrer vn iour critique. Toutes leſquelles conditions ſe rencontrans, nous pouuons dire que la nature victorieuſe, a pouſsé dehors ledit bubon, terminant heureuſement par là la maladie, & qu'il ne ſe faut point ingerer d'y rien faire de nouueau.

Conditiõs d'vne parfaite criſe.

Que ſi le mouuement critique de la nature en la ſortie du bubon, ſe trouue imparfaict, & defectueux, Galien * nous exhorte de ſuppleer à ſon defaut: auquel cas Auicenne eſt d'aduis d'attirer en dehors la matiere dudit bubon tant par medicamens, que par l'application des ventouſes ſur

** Lib. 2. de humor.*

la

la tumeur. Quant à moy, ie me ſers en cét endroit d'vn remede composé *è fermento, & veteri axungia, vel adipe vrſino aut leonino*, auquel i'ay accouſtumé d'adiouſter *diachylon cum gummi, reſinam pini*, qui eſt chaude & attractiue, voire meſmes *ſaponem nigrum, & ſimilia epiſtaſtica*. Quelques-vns font auſſi eſtat des ventouſes ſeches & ſcarifiées, quand il eſt queſtion de ſuppléer à l'imperfection de la criſe. *Curatiõ du bubon quand la criſe eſt imparfaicte.*

D'ailleurs ſi le bubon ne ſort point par voye de criſe, mais ſeulement par voye d'expulſion, c'eſt à dire, ſans qu'aucune maladie ayt precedé, ains par la ſeule abondance du ſang, qui irrite la nature à expulſion : en ce cas là il le faut traicter ſelõ la methode que Paul Æginete *, & pluſieurs autres enſeignent: Car apres auoir donné ordre à la façon de viure, qui doit eſtre ſemblable à celle du phlegmon; il faut ouurir la veine pour vuider la plenitude vniuerſelle du corps. Auicenne veut, qu'on faſſe prendre vn medicament purgatif au malade, ſi quelque autre humeur peche, & eſt aſſociée auec le ſang. De plus il ne faut pas oublier l'vſage des ſyrops, tels que nous les auons preſcrits cy-deſſus au *chapitre du phlegmon*. *Bubon cauſé par la ſeule abondãce du ſang.* * *Lib. 4.*

Pour ce qui concerne la partie affectée, on a accouſtumé de vuider le ſang influé ſur icelle, ou auec des repulſifs, ou auec des digeſtifs: Mais Auicenne, Oribaſe, & pluſieurs autres defendent tres-expreſſement l'vſage des repercuſſifs, auſſi bien que nous *cy-deſſus*: la raiſon eſt, que la fluxion des humeurs ſe faiſant ſur les glandules, la retroceſſion d'icelles vers les parties principales, & par conſequent la mort du malade ſeroyét à craindre. Parquoy il eſt expedient de ſe contenter des ſeuls reſolutifs. Mais d'autant que la douleur accompagne preſques touſiours les inflammations des glandules, elle attire à ſoy la curation pour vn temps, laquelle doit eſtre anodyne. Voilà pourquoy eſt à approuuer *lana oleo calido imbuta & impoſita*. Item *oleum amygdalin. anethin. chamamel*. Que ſi la douleur ne cede pas à tels remedes, on ſe pourra ſeruir du cataplaſme ſuyuant. ℞ *olei chamamel lilior. alborum, anethin. an. ℥. j. ß. farin. fœnugr. ſemin. lini hord. an. ℥. j. ß. butyr. pingued. gallin. an. ℥. ij. croci ʒ. j. ouor. vitellos n. ij. Paretur autem ſic: ſumantur farina, pinguedin. & olea, ac miſceantur cũ decocto althaa, aut malua ſufficienti: Bulliãt ad ignẽ,* *Les repulſifs ſont defendus en la curation du bubon.* *Cataplaſme anodyn.*

donec inſpiſſentur ad formam cataplaſmat. deinde addantur vitelli, & crocus ; miſtâque apponantur buboni.

La douleur eſtant appaisée, il faut venir à l'vſage des reſolutifs, qui doiuent eſtre plus forts en ce mal icy, qu'en toute autre ſorte d'inflammation ; tant à cauſe du ſentiment obtus des glandules, qui ſont le vray ſiege des bubons, que parce que l'vſage d'icelles n'eſt pas de fort grande conſideration *. Voylà pourquoy il faut prendre *radic. cucum. aſin. folia petroſ. & parietaria: coquantur in vino, & pauco croco adiecto imponantur.* Ou bien ℞ *farin. miliȷ, an.* ℥.j *radic lilior. albor. alth. in vino coctar. & cõtuſar. ana* ℥.j. ß. *olei chamamelin. q. ſ. miſce ad ignem. & fiat Cataplaſma.* On fait auſſi fort grãd eſtat du leſcif qui eſt fait *è cinere vitis*, appliqué auec des eſtouppes: outre ce le cataplaſme *à farina tritici & melle*, eſt fort conuenable au commencement, d'autant qu'il eſt & anodyn & reſolutif: neantmoins celuy qui eſt composé *è farina hordei cum melle*, eſt beaucoup plus reſolutif, que l'autre ; qui eſt la cauſe qu'on s'en peut ſeruir au progrez de ce mal. C'eſt donc ainſi que les bubons ſe gueriſſent par voye de reſolution.

* Voyez Galien au ch. 2. du liure à Glauc.

Il arriue neantmoins par fois, de voir ſupputer les bubons auquel cas il faut employer les ſuppuratifs, comme ſont, *farina, oleum, aqua, crocus commixta, & impoſita.* Item *diachylon ſimplex mollitum pinguedine gallina*, ou bien *diachylon cum gummis, mollitum pinguedine porcina recenti.* Iceux doncques eſtans ſupputez, Oribaſe & Paul Æginete * ne conſeillét pas de venir incontinent à l'ouuerture; ains ſont d'aduis premierement de tenter l'euacuation de la matiere, par l'vſage des remedes reſolutifs; voilà pourquoy les topiques doiuent eſtre icy en partie digeſtifs, & en partie maturatifs, d'autant que la ſuppuration ne ſe fait pas en meſme temps par toute la matiere, ains ſucceſſiuement : c'eſt pourquoy on ſe ſeruira du maturatif ſuyuant. ℞. *cepas num. iȷ. vitellos ouor. num. iȷ. radic. malu. alth. an.* ℥.j. *axung. porcin. butyr. an.* ℥. iȷ. *decoquantur cepa & vitelli ſub prunis, radices in aqua: contundantur omnia: deinde miſceantur axungia & butyrum, & cum decoct. ſ. q. fiat cataplaſm. maturans & digerens.* Que s'il ſe trouue vne ſi grande quantité de matiere purulente, qu'elle ne puiſſe pas eſtre euacuée par les digeſtifs ; alors il ſera bon d'ouurir

* chap. 23. l. 4.

Cataplaſme maturatif & digeſtif.

urir le bubon pluſtoſt auec le fer, qu'auec le cauſtique;& ſi c'eſt en l'aiſne, il ſe faut ſouuenir de faire l'inciſion tranſuerſalement, afin que la playe ſe conſolide mieux; car auſſi voyons nous qu'en fléchiſſant la cuiſſe, la peau ſe ioint naturellement en cét endroit-là. L'ouuerture faite,& le pus eſtant éuacué, il faut mettre dans la playe les remedes propres à arreſter le ſang,s'il y échoit; comme auſſi les anodyns, en conſideration de la douleur que l'inciſion peut auoir causé. Voilà pourquoy il faudra tenir preſte vne éponge imbibée d'eau chaude, ou de vin, ou d'huyle, pour l'appliquer ſur la partie dolente:ce qu'eſtãt fait,on fera gliſſer vne tente dans la playe,puis on mettra par deſſus des étouppes moüillées dans vn *blãc d'œuf battu*, ſi la grandeur de la douleur y oblige: Mais ſi le ſang vient à ſortir en abondance de ladite playe, il ſe faudra paſſer de toutes fomentations, & ſe contenter de la ſeule application dudit *blanc d'œuf* auec étouppes,puis mettre dans la playe vne tente enduite de *ſuif de chandelle*, pour le premier appareil,à cauſe de la vertu qu'il a de meurir, & appaiſer la douleur; & qu'auec cela on l'a touſiours à commandement: mais aux autres appareils on la pourra enduire de quelques maturatifs, *ut reſina terebinthina, thure, & oui vitello.* Puis par deſſus on mettra vn emplaſtre de *diacbylon ſimplex, aut cum gummis.* Apres que toute la matiere aura eſté vuidée,il faudra auoir recours à quelque mondificatif; dans lequel il ſera bon d'adiouſter quelque peu de *miel*:ou bien ♃. *vitell.ouor. num.ij.farin. lupin.q.ſ.ad inſpiſſandum vitellos ad formam cataplaſmatis.* C'eſt vn remede qui ſe peut mettre & dedans, & deſſus la playe:auſſi bien que le *mel roſat. colat.cui tantum farina hord. ſit adiectum, q. ſ. ad inſpiſſandum.* La playe eſtant bien mondifiée & detergée, il faudra venir aux ſarcotiques,ou incarnatifs,comme ♃. *reſin.*℥ *iij cera* ℥.j.ß.*thuris.maſtich an* ℥.j. *olei commun.* ʒ.*xi. diſſoluitur reſina ad ignem,cum cera & oleo:colantur, deinde pulueres iniiciuntur.* Outre ce,on trouue dans les boutiques, les onguents *de beton.de tuthia,Iſidis,Apoſtolor.&c.* qui ſont fort propres à cela meſme. Bref, la chair eſtant ſuffiſamment reproduite, on procurera vne loüable cicatrice, auec de la charpie ſeiche,*vel are vſto loto,vel puluere tuthia prapar. vel cornu cerui vſto.*

Ouuerture du bubon.

Remedes mondificatifs.

Remedes Sarcotiques.

De la tumeur contre nature appellée Phyma.

CHAPITRE XXII.

*cap.1. lib.2. ad Glauc.

LE *Phyma* eſt vne *tumeur venant aux glandules, qui s'augmente auec vehemence, & vient à ſuppuration en peu de temps*, ſelon le témoignage de Galien.*Pour la gueriſon d'icelle, il ſe faut ſeruir (ayant ſuppoſé les remedes generaux, que nous auons touché cy-deſſus au *chapitre du bubon*) des ſuppuratifs, tels que nous auons décrits ez *chapitres precedents*; mais touſiours en imitant le mouuemẽt de nature. Le pus eſtant formé, Galien conſeille de venir à l'vſage des diſcuſſifs, auant que d'ouurir la tumeur & pour cét effet en ſon *6. liure des ſimples*. il louë grandemẽt *abrotanum tritũ cum farina hordei, vrticam, parietariam, radices althæa, & ammoniacum melle emollitum*. Que ſi l'exceſſiue quantité du pus elude la vertu deſdits medicamens; alors il faut venir à l'ouuerture du *phyma* auec le fer, ou auec le cauſtique: & le traiter à la façon du bubon.

De la tumeur contre nature nommée Phygethlon.

CHAPITRE XXIII.

*cap.1. lib.2. ad Glauc.

LE *Phygethlon* eſt vne *inflãmation venant aux glandules, qui participe de la nature d'Eryſipele*: ou bien c'eſt vn *Eryſipele accompagné d'inflammation*, ainſi que l'eſcrit Galien.*Orauant que de venir à ſa particuliere gueriſon, il faut pouruoir à tout le corps par la ſaignée, purgation, & regime de viure. Ce qu'eſtant fait, il vaudra mieux appliquer des remedes reſolutifs ſur la partie affectée, que des ſuppuratifs; d'autant que cette tumeur eſt mélangée de bile. Voilà pourquoy Galien au *6. liu. des Simpl.* approuue

grandement

grandement en ce mal *aſinem, inſtar cataplaſm.* Item *atriplicem, & folia malua hortenſis* : Item *ceratum humidum,* qui eſt décrit au *chap. 6. du 1. liure des Simpl.* Bref, il faut guerir le *phygethlon* auec des remedes diſcuſſifs doux & benins.

Du Bubon Venerien.

Chapitre XXIV.

Toute l'indication qu'on ſe doit propoſer en cette ſorte de bubon, c'eſt de taſcher par tous moyens de le faire venir à ſuppuration, laiſſant à part les reſolutifs, & encor plus les repercuſſifs. La raiſon eſt que l'experience nous apprend, que comme l'éuacuation ſenſible qui ſe fait par ſuppuration, garentit de la verole la pluſpart de ceux qui ont de tels bubons; auſſi celle qui ſe fait inſenſiblement, les precipite bien ſouuent dans le ſuſdit mal. Ce qui n'arriue en autre façon, ſinon d'autant que la partie la plus ſubtile de la matiere contenuë dans leſdits bubõs eſtant inſenſiblement diſſipée, la plus groſſiere & terreſtre ſe fixe & s'infiltre d'auantage dans la partie; au lieu que l'éuacuation ſenſible, ne vuide pas ſeulement la matiere contagieuſe découlée ſur la partie, mais auſſi celle qui regorge par le reſte du corps, ce qui arriue à raiſon du vuide, d'autant que les humeurs ſuiuent touſiours pied à pied, ce qui s'éuacuë. C'eſt pourquoy il ne faut aucunement penſer aux remedes reſolutifs en cette ſorte de bubon. Premierement doncques il faut remarquer, que pour le ſoin, & la curation generale de tout le corps, il n'eſt point neceſſaire en ce mal *de ſaigner, purger, ou ordonner aucun particulier regime de viure; ains il ſuffit de laiſſer viure les patiens à leur ordinaire* : parquoy il ne faut ſe propoſer autre intention, que celle de ſuppurer & d'attirer en ſe ſeruant des remedes ſus-alleguez au *chap. 21. du Bubon.* Quand doncques le bubon ſera ſuppuré, il le faudra ouurir auec le fer, ou auec le cauſtique, mais il eſt bien plus ſeur auec le fer. Au reſte il ne faut pas que l'ouuer-

Les remedes reſolutifs, & repercuſſifs ſont entierement defendus en la curation du Bubõ Veneriẽ.

ture ſoit gueres large, d'autant qu'on ne ſçauroit garder long-temps la playe ouuerte : mais c'eſt aſſez qu'elle ſoit d'vne grandeur raiſonnable, en telle ſorte qu'elle ſe puiſſe tenir ouuerte par le moyen d'vne tente. *D'ailleurs*, il le faudra ouurir en la partie la plus éminente, moyennant qu'elle ſoit vn peu decliue & panchante en bas, & ſe faut bien prendre garde de n'enfoncer pas trop auant la lancette, à raiſon des groſſes veines & arteres qui ſont en cette partie là ; car venant à piquer ou les vnes, ou les autres, il ſeroit dangereux que le malade ne mourut ſubitement. La raiſon eſt, que les glandes de cét émonctoire là, dans leſquelles ſe forme le bubon, ſont ſituées en l'aiſne, non ſeulement pour eſtre les émonctoires du foye, mais auſſi pour ſeruir d'appuy aux ramifications des vaiſſeaux. L'ouuerture eſtant faite, on le doit mondifier de meſme façon, que nous auons dit au *ch. du bubon*, & le laiſſer ouuert l'eſpace de 15. 20. ou 30. iours, plus ou moins, ſelon la quantité de la matiere. Pendant lequel tẽps il eſt à propos de ſaigner, purger, & eſtablir vn loüable regime de viure: finalemẽt apres auoir demeuré long-tẽps ouuert, on taſchera de l'incarner & cicatriſer. Et voilà comme il faut traiter vn bubon Veneriē, qui n'eſt pas rebelle à la ſuppuratiō. I'ay dit rebelle, d'autant qu'il s'en rencontre ſouuent, qui ſuppurent auec tres-grande difficulté. S'il s'en preſente donc de cette nature, ie conſeille que de deux iours l'vn, on applique deſſus vne ventouſe, & qu'en l'entre deux on les couure du *diachylon cum gummis, & ſapon. nigr.* par le moyen duquel remede i'ay ſouuent veu ſuppurer les bubons les plus opiniaſtres. Que s'il ne vient pas à ſuppuration pour tout cela, apres s'eſtre longuement efforcé en vain de le faire ſuppurer, & le mal allant en longueur, il faut recourir à la ſaignée, à la purgation, à la diete, à la ventouſe, & à *l'emplaſtre ſuſdit*; car par ce moyen on le fait venir à ſuppuration le plus ſouuent. Que ſi encores, apres tous ces remedes, il reſiſte à la ſuppuration, il faut paſſer à quelques autres inuentions. Car ie me ſouuiens d'auoir veu, qu'vn incident fut cauſe, qu'vn bubon tres-opiniaſtre vint à ſuppuration, apres auoir inutilemẽt employé la ſaignée, & tous les autres remedes ſus-alleguez. C'eſt qu'vn Empirique appliqua vn cauſtique ſur ce bubon, & ayant fait

Bubons rebelles.

fait vne eſchare aſſez profonde procura ſa cheute;en ſuite dequoy on vid paroiſtre dans l'vlcere vne chair vermeille & ſeche, laquelle venant à remplir le vuide causé par le cautere, l'vlcere fut bien-toſt cicatriſé,ſans qu'il ſe fit par là aucune euacuation de conſequence. Quoy voyant le malade, il s'en vint prendre conſeil de moy : ie luy conſeillay donc de faire appliquer vne ventouſe ſur l'endroit:ce qu'ayant eſté fait, toute cette chair nouuelle, & tendre, vint à tomber en bref, qui fut cauſe, que ledit vlcere demeura par apres fort long-temps ouuert,& qu'il en ſortit vne eſtrange quantité de matiere, le vuidange de laquelle fut cauſe de ſon entiere gueriſon. Où il faut remarquer, que la cheute de ladite chair nouuelle fut causée par la ſeule violence, & attraction de la ventouſe.

Commét il faut traicter les bubõs rebelles, & de difficile ſuppuration.

Du bubon peſtilentiel.

Chapitre XXV.

Rarement voit-on, que les malades qui ont des bubons peſtilentieux,gueriſſent; car ils meurent pour la pluſpart ou le premier iour, ou le quatrieſme, ou plus tard, bien que fort rarement. En ce mal la purgation eſt perilleuſe d'autant que les purgatifs agitent,& tourmentent furieuſement la nature en ce commencement. Parquoy il ſera beaucoup plus vtile d'attirer vers la partie tumefiée toute la matiere veneneuſe, par des remedes puiſſamment attractifs, tels que ſont *cantharides, ſuccus tithymali, ranunculus contuſus & appoſitus* : mais entre autres, ie fais fort grand eſtat du *flammula*; d'autant qu'elle attire merueilleuſement bien,& excite des veſcies, par leſquelles le venin ſe vuide ſenſiblement. Quelquefois auſſi on eſt contraint de recourir aux cauſtiques, leſquels le plus ſouuent ſuccedent fort heureuſement : & apres qu'ils ont fait ouuerture, on doit mettre par-deſſus vn emplaſtre fait de *Theriaque* & de *Mithridat*.

Commét il faut traicter vn bubon peſtilentiel.

Du Charbon.

Chapitre XXVI.

LE *Charbon* eſt appellé par les Grecs *anthrax*, par les Latins *carbo*, ou *carbunculus*, par Auicenne, *pruna &* *ignis Perſicus*. Et de fait le charbon bruſle comme de la braiſe, & eſt de la couleur d'vn charbon eſteint; car c'eſt vne tumeur fort brûlante, & qui a vne crouſte noire. Galien * dit que c'eſt vne maladie composée de tumeur, & d'vlcere. Item, qu'il prouient d'vn ſang * fort chaud; mais en vn autre endroit * de ſes œuures il s'explique touchant ce ſang chaud, diſant; *quand le ſang ſe bruſle, ſa plus ſubtile partie ſe conuertit en humeur bilieuſe; & la plus groſſiere en atrabilaire ainſi que nous le voyons és charbons.* Or le ſang ſe bruſle ou de ſoy-meſme, ou par le meſlãge des autres humeurs, d'où vient la difference des charbons, ſelon le teſmoignage de Galien au *chapitre* 10. *du* 2. *liu. à Glauc.* Car *l'vn* n'eſt autre choſe qu'vn vlcere auec crouſte, qui eſt de couleur ou cendrée, ou noire: Et *l'autre* eſt vne tumeur auec des puſtules, ſemblables à celles qui viennent de brûlure, leſquelles eſtans creuées, on voit paroiſtre vn vlcere crouſteux. Neantmoins il faut remarque auec Galien au *ch* 10. *du liure* 15. *de ſa Methode*, que le nombre des *charbons qui viennent auec des puſtules, eſt beaucoup plus grand, que de ceux qui n'en ont point.* Auicenne donne le nom de *pruna*, & de *ignis Perſicus* à celuy qui vient auec puſtules. Or de ces puſtules, tantoſt il n'y en a qu'vne toute ſeule, tantoſt il y en a pluſieurs, petites comme grains de millet, leſquelles ouuertes font, & laiſſent vne crouſte. Quant à l'humeur qui ſe meſle parmy le ſang, & qui excite auec luy leſdites puſtules, Auicenne dit que c'eſt vne matiere bilieuſe, & ſubtile. Derechef l'vne, & l'autre eſpece de charbon eſt double; car il eſt ou peſtilentiel, ou non-peſtilentiel, à ſçauoir lors qu'il n'a point d'autre malignité eſtrangere, qui luy ſoit annexée, que celle qu'il tire de la tumeur, entant que telle, comme enſeigne Galien en ſon *Comm.* 3. *ſur le liure* 3. *des Epidem. text.* 12.

** c. 12. lib. de diff. morb.*
** Cap. 1. lib. 2. ad Glauc. & c. 6. lib. de tum. prat. nat.*
** Cap. 9. lib. 2. de diff. feb.*

Diuiſion & ſubdiuiſion du Charbon.

Les

Les ſignes du charbon non peſtilentiel ſont ceux-cy. 1. Vn vlcere auec crouſte, laquelle eſt parfois de couleur de cendre;& parfois auſſi noire,lors que l'humeur ſe rencontre extraordinairement aduſte. 2. La chair non ſeulement crouſteuſe, & liuide,mais auſſi enflammée tout autour, & outre ce de couleur noiraſtre, & luiſante comme poix,ou bitume,ainſi que le remarque Celſe.* 3 La fiévre, à cauſe de l'eſtrange chaleur, & ebullition des humeurs, ſelon le teſmoignage de Galien. * 4. Vne douleur vehemente,*cap.* 1. *lib* 2. *ad Glauc.* 5. Vn aſſoupiſſement, & vne horreur,ou friſſon par tout le corps. Outre ce quand ledit charbon eſt ſur le point de paroiſtre en quelque partie du corps,les malades y ſentent vne grande demangeaiſon;& s'ils ſe grattent, ils font venir pluſieurs petites puſtules,comme grains de millet,leſquelles eſtants ouuertes on deſcouure au deſſous vn vlcere auec crouſte.

Les ſignes de celuy qui n'eſt pas peſtilentiel.

** Cap. 18. lib. 5.*
** Lib. de atrabile.*

Quant aux ſignes de celuy qui eſt peſtilentiel,les voicy. 1. La conſtitution peſtillentielle de l'air. 2. Vne fiévre petite, douce, & preſque imperceptible ; de ſorte que les malades qui en ſont attaqués,ſe ſouſtiennent,& marchent quaſi iuſques à ce qu'ils tombent tout à coup roides morts. 3. Vne alienation, & deperdition de la bonne couleur du viſage. 4. La langue noire, ou iaunaſtre. 5. L'vrine tenuë,& trouble. 6. Les deiections du ventre liquides, & bilieuſes. 7. L'appetit perdu, nauſée & vomiſſement. 8. Vne ſueur copieuſe&tiedie,ou froide. 9. Puanteur d'haleine 10 Difficulté de reſpirer,& voix enroüée. 11. Douleur de teſte,& vertige. 12. Parfois vn profond aſſoupiſſement, & parfois des veilles continuës. 13. Des ſyncopes, & ſur tout quand la mort eſt à la porte. A tous ces ſignes on en peut encor adiouſter pluſieurs autres,comme puſtules, vlceres auec crouſte, &c.

Les ſignes de celuy qui eſt peſtilentiel.

La cauſe conioincte de ce mal,eſt vne fluxion d'vn ſang extremement boüillant, tombant ſur quelque partie, laquelle fluxion eſt eſmeuë par la plenitude de tout le corps: or cette plenitude prouient d'vne grande chaleur de foye;ou bien des cauſes externes,comme ſont les viandes chaudes, & de mauuais ſuc. Outre ce le charbon peſtilentiel a en particulier, la conſtitution peſtilente de l'air,pour cauſe. Galien * appelle le charbon peſtilentiel, tres-pernicieux : celuy qui n'eſt pas peſtilentiel, eſt auſſi

Cauſe du charbon.

** Comment. 3. text. 12. lib. 3. epid.*

fort

fort dangereux, d'autant qu'outre qu'il prouient de grande cacochymie, comme enſeigne Galien *chap. 6. du liu. des tum. contre nat.* il excite encor vne fiévre tres-ardente, & eſt touſiours conioint auec danger de vie

La curation du charbon non peſtilentiel.

Veu doncques que le charbon non-peſtilentiel a double cauſe, ſçauoir eſt vn ſang tres-boüilant, qui regorge par tout le corps, & vne plenitude particuliere en la partie affectée; de là nous tirons noſtre premiere indication, qui eſt d'euacuer la plethore vniuerſelle, comme celle qui entretient la particuliere. Or on fera tres-bien cela par la ſaignée, celebrée iuſques à defalliance de cœur, ſi rien n'empeſche, ſuiuant le dire d'Hippocrate *, & ce pour trois raiſons : La *premiere*, que l'inflammation qui arriue au charbon, eſt tres-grande. * La *ſeconde*, que la fiévre eſt tres-ardante & aiguë : & la *troiſiéme*, que la douleur eſt inſupportable *. Voilà pourquoy auſſi Galien ne parle aucunement de la purgation, d'autant qu'il n'eſt pas permis de faire aucune autre euacuation, lors qu'on ſaigne iuſques à cœur failly, ſi on ne veut mettre en compromis la vie du malade. Mais s'il arriue de ne pouuoir pas ſaigner iuſques à defaillance de cœur, on pourra purger le malade, ſans aucun danger, comme s'enſuit. ℞. *epithym.* ℥. ß. *cum ſero lactis*: ou bien ℞. *pulpa tamarind.* ℥. j. *confection. hamech* : ʒ ij. *miſce*. Vray eſt que ſi la fiévre eſt trop grande, on ſe contentera d'vn lenitif ; en apres on aura recours aux ſyrops refrigerans ; ou bien on fera boüillir des plantes refrigerantes dans du petit laict, pour en vſer ; & outre ce la façon de viure ſera refrigeratiue, & *vtatur ptiſana hord. cum ſemin. melonum.*

Saignée.

** Aphor. 23. du liu. 1.*

** Gal. liu. 14. de la meth.*

** Cap 1. lib. 2. ad Glauc.*

La purgation.

Les Topiques.

Quant à la partie affectée, elle doit eſtre euacuée par des remedes repulſifs, ou par des reſolutifs : car c'eſt ainſi qu'il faut traiter vne inflammation, & non vn vlcere, qui indique toute autre choſe. Au reſte Galien * ſemble vouloir condamner l'vſage des repulſifs en cét endroit; d'autant que l'humeur eſt groſſiere, farouche & maligne: mais le meſme Autheur ayant eſgard a l'inflammation qui eſt extreme, ſouſtient qu'il faut ſans difficulté vſer de repulſifs, tant pour domter & raffraiſchir l'inflammation, que pour empeſcher, que la partie ne ſe gangrene, & pour appaiſer la douleur. Vray eſt, qu'il reſout cette doute par vne diſtinction, diſant que les meilleurs repercuſſis, dont

** Cap. 10. lib. 14. method.*

on

on ſe puiſſe icy ſeruir,ſont ceux qui en reprimant mediocrement,ſont auſſi doüez de quelque vertu reſolutiue:car par ce moyen,& entant que digeſtifs,ils n'échauffent pas trop : & entant que repercuſſifs tempetez , ils ne peuuent pas repouſſer trop auant les humeurs dans le corps. Voilà pourquoy il compoſe vn medicament,*è plantagine,& pane cum lacte coctis*;voulant toutesfois que le pain ſoit de celuy,que nous appellons ferain,qui retient vne portion de ſon. Le ſecond medicament qu'il compoſe,eſt fait *ex orobi farina,& oxymelite*. Mais Auicenne ſe ſert des galles *cum aceto vini,& alumine cum aceto vini*. Ou bien ℞.*malum* Diuers
punicum acidum,hord p.j.folior plantag. m.ij. coquantur in cataplâ-
poſca,& contundantur:deinde,℞.*pulpam mali cydonij pru-* mes.
nis incocti:fiat cataplaſma.℞.*folior. cupreſſ.viridium:paſſular.ſine nucleis,farin.hord.caricar.an.*℥.*ij. folior.ruta,m.j.nucis iugland.*℥.*y.* Au reſte Galien ſe ſert de ſcatificatiōs, & découppures pour la gueriſō de l'vlcere crouſteux. Mais pour oſter plus facilement la crouſte,Rhazis fomēte premierement la partie auec eau chaude,puis il la fait ſcarifier. Toutesfois il ſe faut bien garder de mettre ſur les endroits ſcarifiez des ſuppuratifs, comme on a accouſtumé de faire aux autres parties ſcarifiées ; ains ſe faut tant ſeulement ſeruir de remedes deſiccatifs , & qui reſiſtent à la pourriture:*car le Charbon gaigne touſiours de plus en plus, en putrefiant les parties voiſines*, ce qui a obligé Galiē de ſe ſeruir des paſtilles *Andronis,Polyida,& Paſionis*,leſquels il faut faire fondre dans du vin doux , iuſques à vne mediocre épaiſſeur;ce neantmoins ledit Galien*les détrempe *Lib. 2.
au commencement dans du vin aſpre & rude;& puis apres adGlau-
dans du vinaigre,ſi la tumeur eſt grande. Si apres l'vſage con.
de tous ces remedes la durté du Charbon perſiſte , Paul Æginete nous aduertit d'employer le *mellinum* de Serapio., & de faire en ſorte que ledit charbon vienne bientoſt à ſuppuration , en appliquant deux fois le iour ledit remede,ou bien *des noix ſucculentes, & huyleuſes concaſſées*,à mode de cataplaſme,&c. Que ſi nonobſtant ce que deſſus,le mal perſeuere encores,Galien ordonne le cautere actuel ou potentiel ; d'autant qu'il conſume en peu de temps,& la crouſte,& la pourriture. Mais ſi le malade ne veut pas ouït parler du fer, le meſme autheur commande de ſe ſeruir du *miſy*,du *chalcitis*,de l'*arſenic*,ou de *la chaux*.

L'vſtien

L'vſtion eſtant faite, il faut procurer la cheute de l'eſchare. Pour à quoy ſatisfaire, Aëtius recommande *folia verbenæ recta, & cupreſſi, fimum gallinaceum aridum, cum antiqua axungia.* Il louë auſſi *radices lilior. recentes ad formam cataplaſmatis adminiſtratas*, non ſeulement pour emporter l'eſchare, mais auſſi pour guerir entierement l'vlcere.

Quelle doit eſtre la curation du charbon peſtilentiel.

Reſte maintenant la curation du Charbon peſtilentiel, en laquelle il ne faut pas oublier les *antidotes* donnez interieurement, *cum ſcordio, & ſyrup. acetoſit. citri.* Quant à la ſaignée faite iuſques au cœur failly, elle n'eſt pas conuenable en cét endroit, parce que les forces s'abbatent en moins d'vn rien: ce neantmoins on eſt quelquefois contraint de la mettre en practique, quand l'inflammation eſt exceſſiue. Pour les topiques, ils doiuent eſtre puiſſamment attractifs, & doüez d'vne proprieté qui reſiſte aux venins, comme ſont *trochiſci viperini*, *theriaca*, *mithridatium.* Les cauſtiques ſont encor plus attractifs, *vt arſenicum, & flammula.* On ſe peut auſſi ſeruir heureuſement des ventouſes ſcarifiées, auſſi bien que des ſangſuës. Et finalemẽt pour oſter toute pourriture, il ſera bon de lauer la partie malade auec *eau ſalée* chaude; & à faute d'autre remede, on ſe pourra ſeruir de la *chaux viue*, laquelle on appliquera deſſus le mal.

De la Gangrene, & Sphacele.

Chapitre XXVII.

Definitiõ de Gangrene, & de Sphacele.

LEs Chirurgiens reduiſent la Gangrene, & le Sphacele ſous l'inflammation, d'autant que telles maladies ſuccedent ordinairement aux grandes inflammations. Or Gangrene n'eſt autre choſe *qu'vne mortification de quelque partie, qui a eſté trauaillée d'inflammation*, ſelon le dire de Galien (*cap. 9. lib. 2. ad Glauc.*) Mais quand ladite partie *eſt entierement percluſe, & morte*: alors on appelle vne telle maladie, *Sphacele*. De ſorte que comme la *Gangrene* eſt vne affection, ou maladie qui occupe *vne partie mourante*: auſſi le *Sphacele* eſt vne corruption qui poſſede la

la meſme partie, *apres qu'elle eſt morte.* Puis doncques que tant la Gangrene que le Sphacele ſont des mortifications, & qu'elles ne different, que ſelon le plus, ou le moins: il eſt vray de dire, qu'elles procedent de meſmes cauſes. Car comme la vie ſe conſerue par la conſeruation de la chaleur: ainſi la mort ne s'introduit que *par la corruption d'icelle*, c'eſt pourquoy les corps viuants paroiſſent chauds, & les morts froids: d'où il eſt euident, que puis que la Gangrene eſt *vne mortification de quelque partie*: qu'elle eſt par conſequent *vne vraye corruption de la chaleur d'icelle*. Or la chaleur naturelle ſe corrompt en cinq façons: *Premierement*, par le froid, comme nous voyons que quelques-vns meurent de froid en plein hyuer. *Secondement*, par vne extreme chaleur eſtrangere, qui n'eſt pas moins contraire à noſtre chaleur naturelle, que le froid meſmes: & c'eſt ainſi que pluſieurs ſont emportez par les fiévres. *Tiercement*, par faute de nourriture, eſtant tres-certain que qui ne mangeroit, ſeroit bien-toſt eſteint. La raiſon eſt, que la chaleur eſtant en ce bas eſtage du monde, comme hors de ſon propre lieu, s'enuoleroit facilement en haut, s'il n'y auoit quelque choſe qui la tint attachée, ce que faict l'aliment. *En quatriéme lieu*, par l'empeſchement de la tranſpiration, d'autant que noſtre chaleur naturelle ne ſe peut pas conſeruer ſans icelle: ainſi voyons nous qu'vne ventouſe non percée eſtouffe incontinent la flamme qu'on met au deſſous, au lieu que ſi elle eſt percée, elle la conſerue. *Finalement* noſtre chaleur ſe corrompt par quelque ſubſtance venimeuſe, qui eſt contraire à ladite chaleur d'vne proprieté totale: telle qu'eſt la piqueure d'vn ſcorpion, la morſure d'vne vipere, & les poiſons qui ſont contraire à noſtre chaleur naturelle par proprieté occulte. *Noſtre chaleur naturelle ſe corrõpt en cinq façons.*

Au reſte la Gangrene eſt cauſée en deux façons; ou en ſuitte de quelque fluxion d'humeurs: ou ſans aucune fluxion. Car il s'engendre parfois des humeurs veneneuſes dans nos corps, qui venans à tomber ſur quelque partie que ce ſoit, la mortifient, & y excitent la Gangrene D'ailleurs ſelon la doctrine de Galien, *cap. 1. lib. 2. ad Glauc.* la Gangrene s'engendre auſſi par fois, ſans aucune fluxion d'humeurs' Cela eſtant poſé pour fondement, il eſt certain que ladite Gangrene prouient de cinq cauſes. La *Les cauſes de la Gangrene, & du Sphacele.*

premiere eſt *le froid*; ainſi que nous voyons arriuer à ceux qui nauigent en hyuer: Item aux inflammations & eryſipeles, leſquels degenerent ſouuent en Gangrene par l'application des topiques trop froids. La ſeconde eſt *la chaleur eſtrangere*, ainſi les grandes & vehementes inflammations degenerent en Gangrene par trop de chaleur, & les eryſipeles par l'application des remedes trop chauds. La troiſiéme eſt *le defaut d'aliment*: ainſi voit on parfois que les extremitez de ceux qui ont eſté fort long-temps affligez de phthiſe, & de maraſme, ſe corrompent, & gangrenent, non pour autre raiſon, ſinon d'autant que telles parties eſtans éloignées de la ſource de la chaleur, qui eſt le cœur, la nourriture qui leur eſt deuë, ne peut pas paſſer iuſques à elles, à cauſe de la foibleſſe de la faculté: ainſi voyons nous qu'vn membre trop étroitement lié, ſe gangrene facilement à faute de nourriture. La quatrieſme eſt *la tranſpiration empeſchée*, car on voit pasfois; que les grandes inflammations ſe gangrenent, à cauſe de l'extraordinaire obſtruction des pores des parties. La cinquieſme & derniere cauſe, ſont les *humeurs venenenſes*, qui ſont dans le corps, engendrées ou de l'vſage des mauuaiſes viãdes; ou pour auoir attiré quelque air infet & contagieux. Or ceſdites humeurs venans à influer ſur quelque partie, la mortifient. Et c'eſt pour la meſme raiſon que les Gangrenes ont accouſtumé de ſuruenir parfois aux morſures venimeuſes: De la meſme façon les Gangrenes ſuruiennent aux playes, comme elles font auſſi aux phlegmons, & contuſions. Et voilà toutes les cauſes de la Gangrene, & du Sphacele, qui ne different entre elles que du plus, & du moins.

Les ſignes de Cangrene ſans fluxion.

On connoit la Gangrene, faite ſans fluxion precedente par les ſignes ſuiuans. *Premierement*, la couleur vermeille de la partie enflammée eſt totalement eſteinte. *Secondement*, la douleur, & pulſation ceſſent: non que le mal, ſoit paſſé, mais parce que le ſentiment de la partie eſt mortifié *Tiercemẽt*, le ſentimẽt eſt grandement rebouché. Surquoy peut-eſtre quelqu'vn m'obiectera, *que les Gãgrenes qui prouiennent d'affluence d'humeurs, ſont grandement douloureuſes* Mais pour réponce ie diray, que pour parfaitement connoiſtre les Gangrenes, il faut diſtinguer, ſi elles s'engendrent par affluence d'humeurs, ou ſans icelle.

Obiectiõ.

Solution.

Car

Car les dernieres qui ne prouiennent point de fluxion, c'eſt à dire,qui ont vne cauſe precedente,comme ſont celles qui ſuruiennent aux inflammations ; ſe donnent à connoiſtre par les ſignes ſuſdits,qui ſe trouuent touſiours en la partie ainſi gangrenée ; d'autant que *toute partie eſt commandée par le foye, par le cœur, & par le cerueau*: leſquelles parties princeſſes abondonnent celle qui eſt mortifiée. Doncques l'extinction de la couleur viue & vermeille, fait voir à l'œil l'abolition de la faculté vegetatiue, qui auoit accouſtumé d'influer en ladite partie enſemblement auec le ſang ; puis que le ſang eſt la cauſe de ladite couleur. En apres,la ſedation de la douleur, & le rebouchement du ſentiment, demonſtrent viſiblement, que la faculté animale quitte ladite partie.Bref,la ceſſation du poulx fait voir, que la faculté vitale n'influë plus ſur la meſme. Quant aux autres Gangrenes qui s'engendrent auec affluence d'humeurs, elles ont pour cortege les ſignes ſuyuans. *Premierement*,elles ſont accompagnées de fiévre continuë,& maligne,qui prouient des humeurs veneneuſes croupiſſantes dans le corps. *En ſecond lieu*, la douleur extreme s'y trouue auſſi, tant à cauſe du grand combat qui ſe fait entre la nature, & le mal, qu'à cauſe de la tenſion de la partie qui ſe meurt. *Car il ne ſçauroit y auoir aucun plus grand changement, que celuy qui ſe fait de la vie à la mort.* C'eſt pourquoy Hippocrate, & Platon diſoyent,*que la douleur arriue, quand la nature s'altere & ſe corrompt.Tiercemẽt*, elles ne ſont iamais ſans puſtule,ou veſçie, au deſſous de laquelle paroit vne tache noire. *En quatriéme lieu*, la couleur vermeille de la partie qu'elles affligent, eſt grandement changée, voire preſques eſteinte. *Finalement*, elles commencent preſques touſiours par quelque extremité du corps, comme(par exemple)par le gros doigt du pied, d'où on voit bien ſouuent,que non ſeulement la jambe, mais auſſi la cuiſſe, en ſont infectées en peu de temps.

Les ſignes de Gangrene auec fluxion.

Quant aux ſignes du Sphacele, ils ſont ſemblables aux ſignes de la Gangrene ; horſmis que ceux-là ſont vn peu plus intenſes,& plus forts que ceux-cy. *Le premier* eſt,vne couleur noire & mortifiée de la partie. *Le ſecond* ne totale priuation de ſon ſentiment, quoy qu'on la picque, ou decouppe. *Le troiſieſme*, qu'elle rend vne ſenteur puante

Les ſignes du Sphacele.

& cadauereuſe, effet de la chaleur eſtrange. *Le quatrieſme* eſt, que ladite partie deuient extraordinairement molle, & pourrie. *Le cinquieſme*, que ſi elle eſt preſsée, elle s'enfonce ayſement, comme ſi elle eſtoit œdemateuſe. *Le dernier* eſt, que la peau qui la couure, ſe ſepare facilement de la chair qui eſt au deſſous d'icelle, ſi on la tire tant ſoit peu auec les doigts; ce qui ſe fait, par vn defaut & priuation de chaleur naturelle. Il n'y a donc qu'vn ſeul ſigne, ſelon Galien, & Paul Æginete. * qui diſtingue le Sphacele d'auec la Gangrene; qui eſt, que venant à coupper, picquer, ou bruſler la partie mortifiée; ſi elle n'a du tout point de ſentiment, tel mal s'appelle Sphacele; mais ſi elle en a peu ou prou, il doit eſtre nommé Gangrene.

**Galien. lib. 2. ad Glauc. Paul. c. 19. l. 4.*

Le prognoſtic du Sphacele & de la Gangrene.

Au reſte tout Sphacele eſt incurable, & mortel, parce que la partie qui en eſt occuppée, eſt tout à fait morte, & qu'il n'y a point de retour de la priuation à l'habitude. Pour la Gangrene, elle ſe peut bien guerir, mais auec beaucoup de difficulté, de ſorte que ſi on n'employe promptement les remedes qu'il faut, il eſt certain que toute la partie ſe meurt, & en ſuitte la vie de toute la perſonne s'en va en fort peu de temps. Ce neantmoins Celſe * eſcrit, qu'elle n'eſt pas trop difficile à guerir, moyennant ces trois conditions, ſçauoir eſt, qu'elle ſe rencontre en vne ieune perſonne; que les nerfs ſoyent peu offensés; & les muſcles point du tout. Au reſte la Gangrene qui ſe fait par vne affluence d'humeurs, eſt de beaucoup plus difficile curation, que celle qui vient ſans abord d'aucune matiere. Et i'ay rarement remarqué en la practique, que les Gangrenes prouenuës d'affluence d'humeurs, ayent eſté heureuſement emportées; les vnes ayans depeſché le patient (s'il ſe rencontroit vieux) dans le premier iour; & les autres plus tard, quand il ſe trouuoit ieune.

** Cap. 24. l. 6.*

La curatiõ de la Gangrene prouenante d'affluẽce d'humeurs.

De la Curation de la Gangrene.

Si donc la Gangrene ſe fait auec affluence d'humeurs, engendrées dans le corps, par le moyen de quelque air contagieux, ou par desbauches, oyſiueté, mauuaiſe nourriture,

ture, ou excez aux plaiſirs de Venus : & tombans par apres ſur quelque partie, comme par exemple ſur le gros doigt du pied, où elles produiſent la Gangrene, accompagnée de fiévre maligne & contagieuſe, de puſtule auec ſa tache noire, de douleur intolerable, &c. En ce cas, il faut apporter vn prompt ſecours à la Gangrene, ſi on deſire faire quelque choſe au profit du malade. Parquoy puis que telle Gangrene prouient de plenitude d'humeurs, il les faut euacuer: or encor que ladite plenitude ſoit compriſe ſous le genre de cacochymie; ce neantmoins les autheurs ordonnent la ſaignée, ſi le corps ſe trouue replet: car elle diminuë la fiévre, & vuidant également toutes les humeurs, vuide auſſi par conſequent celles qui ſont mauuaiſes. Apres la ſaignée il faut venir à la purgation, commençant par vn lenitif, à raiſon de la fiévre qui eſt icy tres grande; de façon qu'on pourra employer *la caſſe, les tamarins, & le ſyrop roſat ſolutif*, qui ſont tous medicamens laxatifs, & rafraichiſſans tout enſemble. Ce qu'eſtant faict, il ſe faut ſeruir des choſes, qui ſont contraires à l'humeur qui a cauſé la Gangrene; lequel eſtant de mauuaiſe nature & venimeux; qualitez qui ont pour origine vne pourriture inſigne: nous le deuõs combattre en deux façons, c'eſt à dire, par remedes doüez de facultez occultes, & manifeſtes. Quand aux *manifeſtes*, les indications qui ſe preſentent icy, ſont de refroidir, & deſſecher, *puis que toute pourriture prouient de chaud & humide.* Mais ſi nous parlons des *occultes*, les medicamens qui agiſſent de toute leurs ſubſtance, auront lieu. Or nous ſatisferons à toutes ces intentions par le moyen du regime de viure, & des remedes.

Parquoy il faut premieremẽt faire choix d'vn air froid & ſec, naturellemẽt; ou par art. D'ailleurs les alimẽs ſerõt de meſme nature, comme *ptiſana bordeacea, aqua, cui admiſceatur ſyrup. acetoſ. ſimp. vel ſuccus citri.* On parfumera la chãbre du malade, *ex aceto, ſantal. citrin. aqua roſar. cinnam. aromatib. & ſimilibus.* On ſe ſeruira auſſi des ſyrops de *cichor. endiu. de ſucco acetoſ. acetoſitat. citri, cum decoct. conuenientibus.* Et entre autres alimens, on doit faire eſtat des œufs frais, & des petits oyſeaux de mõtagne, ſoit qu'õ faſſe des preſſis de leur chair, ou qu'on les appreſte autrement. La raiſon eſt, que tout cecy reſiſte à la pourriture

Quelle doit eſtre la diete de ceux qui ont la Gangrene.

par ſes qualitez manifeſtes. On ne doit pas oubliet l'vſage des bolus cordiaux, puis que le cœur patit en cette maladie : or on les fera *è conſeruis roſar. borrag bugleſſ* & on meſlera parmy *du bol d Armenie, ou de la terre ſeellée.* On les doit prendre auec quelque ſyrop conuenable, comme *de acetoſit. citri, aut acetoſ. ſimpl.* trois heures auãt le repas: la doſe ſera de ʒ.iij.ou de ℥.ß. mais il ſe faut ſouuenir de mettre ʒ.j *de poudre cordiale*, pour chaque *once de conſerue.* La *theriaque*, & le *Mithridat* ne doiuent pas auſſi eſtre obmis, d'autant qu'ils combattent le venin par leurs qualitez tant occultes, que manifeſtes ; & ſi on craint qu'ils faſſent venir la fiévre, il ſera bon de les corriger auec conſerues *acetoſæ, aut acetoſit. citri.* Et pour le dire en vn mot, pour bien auoir ſoin du general du corps, il ſe faut ſeruir de la meſme methode, qui ſe practique en la fiévre maligne & peſtilentielle.

Topiques. Quant à la partie affectée, voicy comme on y pouruoyra. Premierement ayant égard à la douleur inſupportable qui ſe rencontre en ce mal, il faut taſcher de l'appaiſer, tant qu'on pourra ; (où vous noterez, que la curation que i'ordonne à la Gangrene excitée par vn abord d'humeurs veneneuſes, ſera auſſi tres-propre pour l'extirpation de l'autre ſorte de Gangrene qui vient de matiere veneneuſe, comme celle qui procede d'vne morſure de vipere, ou de la picqueure d'vn ſcorpion, & laquelle ſe fait ſans affluence d'humeurs ; eſtant neantmoins accompagnée d'vne douleur intolerable.) On appaiſera donc la douleur, *en euacuant le virus* contenu en la partie, ou *en alterant* ce qui cauſe ladite douleur. Or on euacuera leſdites humeurs virulentes auec des ventouſes, cornets, & ſuctions : mais on alterera les humeurs peſtiferes auec des remedes contraires ou en qualité, ou en toute leur ſubſtance. Ainſi, on en oppoſera de chauds à celles qui ſeront froides : & au contraire de froids à celles qui ſeront chaudes. Quant aux remedes qui appaiſent les douleurs par vn effort de toute leur ſubſtance, ce ſont ceux qui par vne proprieté ſecrette reſiſtent à l'humeur veneneuſe. Par conſequent donc il y a trois moyens de rembarrer la douleur : à ſçauoir premierement *en euacuant*, car par meſme moyen on guerit la Gangrene, & appaiſe on la douleur: ſecondement, *en alterant* les humeurs par remedes agiſſants par des

Pluſieurs moyens pour arreſter les douleurs de la Gangrene.

qualitez

qualitez manifeſtes, & finalement par des remedes qui operent par des *reſſorts occultes*. Si doncques il eſt queſtiõ de ſe ſeruir du premier moyen, le venin, ou les humeurs qui en ſont entachées, ſe peuuent éuacuer, ou par des remedes chauds, ou par d'autres, qui n'échauffent point. Entre les chauds, le ſuiuant eſt éprouué. ℞. *radic. rapi & raphan. an* ℥. j. *puluer. ſemin ſinap.* ʒ ij *puluer. caryophyll.* ʒ iij. *olei ſemin lini, & iugland. an q. ſ.* A cela ſert auſſi le ſuc de tithymale, employé bien à propos, ſelon le dire d'Oribaſe & de Paul Æginete, d'autant qu'en attirant il éuacuë la cauſe de la douleur. Outre ce, l'vſage de *l'euphorbe, du creſſon alenois*, & autres ſemblables remedes chauds, qui vuident en attirant, ne ſçauroit eſtre que profitable. Le vin eſt auſſi grandement propre pour appaiſer la douleur. Que ſi nous voulons attirer la virulence en dehors, ſans aucune chaleur, nous nous ſeruirons de ventouſes ou ſeches, ou découppées, qui ſont encores meilleures : nous mettrons en vſage les cornets, & appliquerons les ſangſuës, qui vuident en ſuçant le ſang. Mais ſi d'autre part la partie eſt affligée de chaleur, & que les ventouſes, & autres remedes qui attirent puiſſamment, ne ſoient pas capables de calmer la douleur; en ce cas là nous ſommes contraints d'ẽployer les remedes qui alterent par qualité manifeſte, tels que ſont les refrigerants en vne matiere chaude, ou les chauds en vne matiere froide, ou bien finalement nous deuons auoir recours à ceux qui agiſſent de toute leur ſubſtance, comme ſont *folia fabæ inuerſa impoſita* : Item, *Mithridatium, oleum viperin. ſcord. contuſ. vel huius ſuccus*, qui eſt tres-excellent en cét endroit; car i'ay ſouuent experimenté apres Galien, que les corps morts ne ſe corrompent point, ſi on les remplit, ou enueloppe de cette herbe. Et voilà le moyen d'appaiſer la douleur de la Gangrene cauſée tant par affluence d'humeurs, que par la morſure de quelque beſte venimeuſe.

Admirable vertu du Scordiũ, pour empeſcher toute pourriture.

Voyons maintenant comment il faut guerir l'autre ſorte de Gangrene qui prouient ou de froid, ou de chaud exceſſif, ou finalement de tranſpiration empeſchée.

Si doncques elle prouient du froid, il ſe faut ſeruir de remedes chauds, & qui ayẽt la vertu de reſiſter à la mortification: c'eſt pourquoy nous employons en ce cas *oleũ de lateribus, de terebinth. ſemen vrticæ, naſturtij mithridatiũ;*

theriacam,ſalem theriacalem,trochiſcos, de vipera, ſalem, aquam ſalitam,cum ſcordio & ſcabioſa,lixiuium cui ſcordium ſit incoctum , aquam calcis viuæ. D'autresfois nous prenons *l'Ægyptiac*, parmy lequel nous meſlons du *Scordium*,tout autant qu'il en faut;ou bien nous meſlangeons le meſme *onguent* auec *Mithridat,eau Theriacale,& Scordium.*

Que ſi elle vient d'vne chaleur eſtrangere, comme par exemple aux grandes inflammations , lors qu elles degenerent en Gangrene par tranſpiration prohibée , prouenante d'vne grande conſtipation des pores. Item , aux phlegmons,auſquels ſuccede auſſi bien ſouuent ce meſme mal,par vne chaleur demeſurée,ſoit primitiue,ſoit ſuruenuë par l'vſage des topiques diſcuſſifs trop violents : & finalement aux eryſipeles, auſquels pareillement ſuccede la Gangrene,à raiſon de trop de chaleur, & non autrement. En tel cas, diſ-ie , les indications d'ouurir les pores , & de rafraiſchir , ſe preſentent à nous. Pour doncques y ſatisfaire , Galien approuue fort l'euacuation du ſang, qui ſe fait de la partie affectée; car outre qu'elle refroidit les parties, elle ouure encore les pores , bouchez par trop de repletion , à l'occaſion de laquelle les arteres voiſines ne pouuoient pas auoir leur mouuement bien libre. Galien doncques veut qu'on ſcarifie ladite partie dru & menu;en ſorte que la peau tant exterieure,qu'interieure ſoit découppée en pluſieurs endroits. Que ſi quelque veine apparente ſe fait voir en ladite partie , Oribaſe & Paul trouuent bon de l'ouurir , & en laiſſer couler quantité de ſang. Auicenne veut qu'on ſe ſerue des ſangſuës;& Guy de Chauliac ordonne qu'apres la ſcarification,on laue la partie auec *eau ſalée tiede* , afin d'euacuer par ce moyen la matiere groſſiere. Apres auoir fait vne ſuffiſante éuacuation de ſang,on taſchera d'emporter les reſtes des pourriture,(car il en demenre touſiours quelque peu)par l'vſage des remedes , qui luy ſoient contraires , c'eſt à dire , qui ſoient froids & ſecs,mais principalement ſecs : auquel cas on ſe peut ſeruir du cataplaſme,qui eſt composé *ex oxymelite,farina orobi,lolij, vel fabarum,admiſto ſale*, ſi tant eſt qu'on le veuille rendre plus efficacieux : quelques-vns ſe contentent du ſeul *oxymel*:d'autres,du *ſyrop aceteux*,appliqué *cum dictis farinis cataplaſmatis modo* , d'autant que tous

La ſcarificatiõ eſt toujours neceſſaire en la curation de la Gangrene procedãte de chaleur exceſſiue.

tous ces remedes là ſont froids & ſecs. Que ſi on en veut de plus violents, & particulierement ayant égard au corps d'vne trempe ferme, on ſe pourra ſeruir de *l'oxymel ſcilliti que*. Item du *miel roſat, cui calx viua ſit admixta*. Finalement Guy de Chauliac nous aduertit, que pour extirper le reſidu du mal, il eſt neceſſaire de lauer la partie affectée auec *du vinaigre chaud, aut cum mulſa*. Et c'eſt ainſi qu'il faut traiter la Gangrene, tant celle qui procede de chaleur, que celle qui arriue par la tranſpiration prohibée.

Si finalement la Gangrene prouient de faute d'aliment, & premierement à raiſon de quelque ligature trop étroite, qui empeſche que la partie affectée ne puiſſe pas receuoir ſa nourriture; il faut laſcher, & oſter ladite ligature, & outre ce munir ladite partie de quelques medicamens capables de reſiſter à la pourriture; entre leſquels *calx lota, & miſta cum ſtercore muris*, eſt tres-conuenable. Item cettuy-cy. ℞. *conſolid maioris, aloës, an.* ℥. j. *tuthia praparat.* ʒ *iij. puluer matricaria, ſcord. an.* ʒ *.ij. miſce, & inſperge ſupra locum*. Mais ſi le deffaut de nourriture vient de quelque maladie precedente, (ce qui arriue principalemēt aux bras, & aux iambes, apres vne longue fiévre Hectique, phthiſie, ou maraſme, à cauſe de leur extreme foibleſſe, peu de chaleur naturelle, & diſtance du cœur: à raiſon dequoy l'aliment ne pouuant pas eſtre diſtribué iuſques vers icelles parties, il faut neceſſairement qu'elles meurent.) Alors il faut que noſtre intention ſoit d'attirer l'aliment vers la partie, par quelque bon remede, entre leſquels on fait eſtat de *l'huile d'amendes ameres*, qui eſt chaud, & attractif; Item on loüe grandement *l'huile de viperes, aquas thermarum, aquam ſalitam, cui ſit incoctum ſcordium*; tous leſquels attirent, & reſiſtent à la pourriture: Auſſi bien que *pix liquida cum farina lolij, aut hordei inſpiſſata, formâ cataplaſmatis: ſuccus apij, thus, myrrha, manna thuris, &c.* D'ailleurs on ſe pourra ſeruir des frictions legeres, d'autant qu'elles attirent ſans chaleur. Que ſi on deſire attirer en l'vne, & en l'autre façon, on ſe pourra oindre les mains des huiles ſuſdits, & frotter tout doucement la partie: Bref la pication eſt auſſi fort conuenable en cèt endroit, d'autant qu'elle attire non ſeulement par le moyen

Poudre excellēte pour ſinapiſer ſur la Gāgrene.

de la douleur, qu'elle excite; mais auſſi par la fuite du vuide.

Remedes qui gardent que la partie ſanie & oppoſite ne ſoit attaquée de la Gãgrene.

Au reſte durant la curation de la partie gangrenée, il faut touſiours auoir ſoin de ſa voiſine qui eſt ſaine: car à faute de ce faire, la corruption de l'vne ſe communique à l'autre, & par ainſi le malade meurt. Parquoy il faut mettre en vſage les defenſifs, qui ſoient contraires à la pourriture, & partant froids & ſecs. Auquel propos Auicenne louë grandement *bolum armenam, & terram ſigillatam cum aceto, formâ cataplaſmatis appoſit.* Mais à faute des ſuſdits, *ſumitur argilla ſubacta cum aceto, quâ circumlinitur membrum.* A tous leſquels remedes, ie ſuis d'aduis qu'on adiouſte du *ſcordium*; la raiſon eſt, que ſi cette plante à la vertu de preſeruer de pourriture la partie deſia mortifiée: combien plus pourra elle preſeruer celle qui eſt ſaine?

De la curation du Sphacele.

Sphacele eſt vne *maladie d'vne partie qui eſt déja morte*; voilà pourquoy il eſt incurable; d'autant que l'on ne ſçauroit rappeller en vie ce qui eſt deſia mort. De ſorte qu'il ne reſte icy qu'vne ſeule choſe à faire, qui eſt l'amputation de ladite partie, à laquelle il faut incontinent mettre la main, afin d'empeſcher que tout le corps ne ſe corrompe. Bien eſt vray qu'elle ne ſe peut pas faire ſans manifeſte danger: car on voit bien ſouuent mourir le malade durant l'operation, à cauſe de la grande perte de ſang qui arriue, ou par deffaillance, à l'occaſion dequoy il faut auoir égard aux forces du patient. Or les Anciens, ſelon le dire de Celſe (*cap. 26. lib. 5.*) faiſoient cette operation, en couppant la chair tout autour de la partie gangrenée iuſques à l'os, emportans plûtoſt quelque peu de la chair viue, que laiſſans de la morte. Et quand ils eſtoient paruenus iuſques à l'os, on le dépoüilloit entierement de toute ſa chair, & eſtant découuert on l'emportoit auec vne ſçie. Mais ledit autheur commande, qu'en cette operation on retrouſſe en haut tant qu'on pourra, & la peau, & la chair, afin qu'apres l'inciſion faicte,

Amputation des parties ſphacelées, ſelon les anciens.

ſte, tant ladite peau, que la chair viennent à retomber en bas, pour couurir l'os en quelque façon.

Sur quoy ie diray, qu'en vne telle operation, il eſt impoſſible d'euiter deux grands & eminens danger, ſçauoir eſt l'hemorragie, & vne douleur indicible; à raiſon deſquels, tout le monde apprehende à bon droict ladite operation. C'eſt pourquoy quelques-vns ont accouſtumé de ſe ſeruir de ligatures en cét endroit, en faiſants deux, trois, ou dauantage, ſelon qu'ils voyent eſtre neceſſaire: comme par exemple, quand il eſt queſtion d'amputer vne main, ils font deux ligatures ſur le carpe, & par interualle quelques autres au bras, pour reſſerrer les vaiſſeaux, à celle fin que la faculté animale ne pouuant plus influer ſur ladite main, elle deuienne engourdie, & preſque ſans ſentiment. Et par cét expedient, ces gens là euitent & la douleur, & l'hemorragie. Mais d'autant qu'incontinent apres l'operation, il faut neceſſairement défaire & lâcher leſdites ligatures, pour euiter que tout le bras ne ſe mortifie, vn autre inconuenient ſe preſente icy, qui eſt l'ouuerture des vaiſſeaux. Auquel danger ces ouuriers vont au deuant, encauterizant promptement ladite partie emputée auec le fer rouge, par le moyen dequoy ſe fait vne crouſte aſſez eſpoiſſe, qui ſert de couuercle, & de rempart aux dits vaiſſeaux. Mais, à vray dire, quoy que les ſuſdites ligatures puiſſent en quelque façon, & pour quelque temps arreſter l'hemorragie, & la douleur, ſi eſt-ce qu'elles ne peuuent pas reſſerrer ſi exactement les vaiſſeaux, que quelque temps apres, la perte de ſang ne ſuruienne bien grande, & quelquefois meſmes la conuulſion.

C'eſt pourquoy conſiderant de pres tous ces inconueniens, ie me ſuis aduiſé de proceder d'vne methode toute autre, laquelle m'a touſiours heureuſement reüſſi iuſques à preſent. Mais il faut remarquer qu'elle eſt fort differente de celle des Anciens; car ils entendoient qu'en retranchant quelque membre, il falloit neceſſairement couper vne portion de la chair viue voiſine, de peur que quelque corruption reſtante ne gaignaſt plus auant, & vint à corrompre les parties ſaines. Surquoy ie dis que les Anciens faiſans vne telle operation, n'ont ſçeu euiter l'hemorragie, & la douleur, deſquelles pluſieurs malades mouroient pendant l'operation. Mais trauaillant de la façon, que ie diray,

Methode plus aſſeurée, pour extirper vn membre ſphacelé.

diray, il n'en arriuera ny douleur, ny hemorragie, & toutesfois on reſiſte ſuffiſamment à la corruption de la partie ſphacelée. Or voicy cõme ie fay. Ie couppe iuſques à l'os la partie ſphacelée, non au vif, ains ie laiſſe attaché à icelle, vn trauers de doigt ou enuiron, de ce qui eſt corrompu; puis ie ſçie l'os, & emporte le membre tout entier. En laquelle procedure il ne ſuruient aucune hemorragie, ny douleur; tels accidens ne pouuans arriuer en vne partie morte. Mais afin que ladite corruption, que i'ay laiſſée, ne vienne à gaigner autour de ſoy, i'employe le cautere actuel, c'eſt à dire, vn fer bien rouge & bien eſpois, pour la conſumer, cauterizant tout autour du membre, iuſques à ce que le patient ſente quelque douleur, & la violence du feu. Cette operation, en laquelle la chair viue eſt auſſi vn peu bruſlée, ſera trouuée tres-excellente & vtile en pluſieurs façons; car en *premier lieu*, le feu fait vne crouſte, qui ſert comme de couuercle, & de bouchõ aux vaiſſeaux, pour garder que le ſang n'en ruiſſelle. *En apres* vne telle cauterisation emporte toute la racine du mal, depuis qu'on voit à l'œil, que le feu emporte tout ce qui eſt pourri, veu que quantité de mauuaiſes humeurs boüillent autour des ferremens appliquez. *Bref*, l'vſtion ſuſdite fortifie la partie ſaine voiſine, en la deliurant d'vne grande quantité d'humiditez pourries, & corrompuës, qui s'eſtoient inſinuées en icelle; de façon que la nature de la partie ſe ſentant fortifiée par ce remede, commence peu de iours apres, à faire ſeparation de ladite partie ſaine d'auec l'autre, qui eſt morte; & par ainſi celle-cy tombe de ſoy-meſme; & celle-là ſubſiſte ſaine. Voilà, à mon iugement, la plus aſſeurée operation, dont on ſe puiſſe ſeruir, pour la curation du Sphacele.

Autre operatiõ de quelques modernes.

Ce neatmoins, d'autant que pluſieurs ne trouuent pas bon de faire ladite operation auec le fer; quelques modernes, entre leſquels eſt Fallope, propoſent vne autre façon de coupper, & bruſler. Premierement, ils muniſſent la partie ſaine du defenſif ſuiuant. ℞. *olei roſat. emphac. myrtin. violacei an.* ℥. j *aceti acerrim.* ℥. ij. *ſucci plantag. ſolan. abſinth. ſcabioſ. conſolid. an* ℥. ß. *Bullianiſimul ad conſumptionem ſuccorum: deinde adde boli armenæ, ſanguin. dracon. ſãtal. omnium, macis, cinnamom. ſchœnanth. cyper. an.* ʒ. j *miſce & cum cera q. ſ. fiat vnguent.* Apres cela ils inciſẽt & ſcarifient

Bon defenſif.

rifient la partie ſphacelée tout ioignant la ſaine, faiſans des ſcarifications à droite,& à gauche,voire ſi profondes, qu'elles atteignent iuſques à l'os.Ce qu'eſtant fait,*ſumũt arſenicum & ſublimatũ pari pondere, pulueriſata, mittuntúrque in ſciſſuras factas*, & y laiſſent ledit remede, iuſques à ce qu'il ayt fait ſon operation. Que s'il ne fait pas la premiere fois, non ſeulement ils le renouuellent: mais auſſi ils font encore d'autres ſcarifications;puis ils couurẽt la partie auec vn ſparadrap,ou linge imbu dans le medicamẽt liquide ſuyuãt. ♃.*alcës,myrrh acacia, alipta moſchat. gallia moſchat. cortic.granator.nucũ cupreſſ.nucis moſchat. ſantal.omn.ligni alcës,cumin.alumin.an.ʒ.j.miſce, & terãtur omnia.Deinde ♃.huius puluer. ʒ.picis naualis.ſeu nigra,reſina pini,colophonia,an.ʒ ij.thuris,maſtich.ſtyrac.liquid.an.ʒ.j gũmi arabic.tragacanth.an.ʒ.ß.miſce.Poſtmodũ liquatis ad ignẽ infunditur linteũ, & tamdiu detinetur quouſque abſorbeat medicamentum.* Lequel outre qu'il deſſeche puiſſamment, a encor la vertu de ſeparer profondement la chair viue, d'auec celle qui eſt morte. Ce neantmoins,ie ne ſuis pas d'auis qu'on ſe ſerue d'vne telle façon de proceder,ſi ce n'eſt qu'on y ſoit expreſſement contraint. *Excellẽt remede pour faire ſeparer le vif du mort.*

Au reſte Galiẽ & Paul Æginete veulent qu'apres la cauteriſation actuelle faite, on le ſerue *du ſuc de porreau*, meſlé *auec du ſel*, afin d'emporter entierement ce qui pourroit eſtre reſté de corrompu. Vray eſt qu'à faute de *porreau*, on peut employer *trochiſcos Andronis,Paſionis,& Polyida*,cõme eſtans tres-efficacieux,pour deſſecher, & pour chaſſer la pourriture Mais ſur tout il faut biẽ lauer la partie auec du *fort vinaigre chaud*. Et quand toutes ces choſes auront eſté faites,& que nous ſerons aſſeurez,qu'il n'eſt reſté aucune pourriture, (ce qui ſe reconnoiſtra, ſi ladite pourriture ne s'auance plus:ſi la douleur,& la fiévre paſſent:& ſi tous les mauuais ſignes s'eſuanoüiſſent)alors nous tâcherons de faire tõber l'eſchare. Ce que nous ferons,tant par des emollients, à cauſe de ſa durté, que par des deterſifs, d'autant qu'elle eſt fort adherente à la partie viue:& finalement par des maturatifs, d'autant qu'il s'engendre toûjours quelque matiere ſanieuſe entre la patrie viue, & la morte. En ce cas eſt à eſtimer *tetrapharmacum*,item *panis tritus cum apio aut ocimo,iris cum melle,radix panacis,aut ariſtolochia, aut acori cum melle,vel thure*, Aujourd'huy pluſieurs

pluſieurs ſe ſeruent *du beurre* ſeul, pour ramollir laſite crouſte, ce que ie n'approuue pas; d'autant qu'il ramollit trop, eſtant tout ſeul: voilà pourquoy quelques-vns y meſlét parmy *du ſoufre* & *du ſain de pourceau*. On ſe peut auſſi ſeruir d'vn, ou de pluſieurs de ces digeſtifs, que nous auons deſcrits cy-deſſus, au *chapitre de l'inflammation*; comme *reſina abietina, aut terebinthina, cum melle, & oui vitello.* La crouſte eſtant tombée, on voit ſouuent, que la chair rouge, qui paroit au deſſous, eſt inégale, & raboteuſe, faiſant en des endroits des eminences, & en des autres des cauitez: ce qui arriue par la force du feu, qui n'eſt pas également imprimé, & appliqué par tout. Pour doncques remedier à cela, il nous faut employer les ſarcotiques, pour remplir leſdites cauitez: de ſorte qu'en hyuer, nous nous ſeruirons *vnguento Iſidis, aut apoſtolor. aut de gummi elemi*; en eſté *vnguento de ceruſſa, aut de tuthia*; & aux ſaiſons moyennes, *vnguento de matriſylua, & betonica.* Or d'autant que le plus ſouuent; apres que la crouſte a eſté leuée, la partie qui demeure deſcouuerte, eſt ſi tendre, & ſi ſenſible, que non ſeulement toute ſorte de remedes luy cauſent de tres-grandes douleurs, mais auſſi l'air méme; il eſt raiſonnable de penſer à addoucir ladite douleur: auquel cas ie me ſers ordinairement du remede ſuyuant, au prix duquel ie n'en ſçache point qui doiue eſtre dans vne haute eſtime. *Excellét anodyn, pour mettre ſur la chair viue, & tendre.* *Sumo vnguentum de betonica, è ſolo betonicæ ſucco, ſine puluieribus paratum; cui admiſceo aut oleum amygdal. dulc. niſi adſit inflammatio, aut ſi adſit (quod plerumque fit) miſceo oleum roſatum, vel interdum oui vitellum.* Finalement il faut procurer la cicatrice, *aut cerato de minio, aut diapalma, item pulueribus de tuthia, cornu cerui, ære vſto loto, linamentis ſiccis, &c.*

Du Herpes.

CHAPITRE XXVIII.

IVſques icy nous auons diſcouru des tumeurs contre nature, qui doiuent eſtre reduites ſous l'inflammation; maintenant il faut pourſuiure l'hiſtoire des celles, qui prouiennent

uiennent d'humeur bilieuſe,entre leſquelles il y en a vne, qui ſe nomme *Herpes* en Grec, comme qui diroit *tumeur rampante*: d'autant qu'elle ambule & s'auance touſiours. Auicenne la nomme *Formica*. Or cette tumeur eſt procrée d'humeur bilieuſe, ſelon le teſmoignage de Galien, *lib.de tumor. præter natur.* Mais d'autant qu'il ſe trouue deux ſortes de cette humeur-là, dont l'vne eſt *naturelle*, qui produit l'eryſipele ; & l'autre *contre nature*, laquelle eſt renduë telle ou par ſa propre ſubſtance, ou bien par le meſlange de quelque autre humeur. C'eſt pourquoy, ſi cette humeur bilieuſe contre nature, eſt ou trop chaude, ou trop ſubtile, c'eſt à dire,trop acre & mordicante ; il s'en faict, cette ſorte de tumeur, que les Latins appellent *Herpes exedens*:les Grecs ἐσθιόμενος, Celſe *Ignis ſacer*, & Auicenne *Formica corroſiua*; d'autant qu'elle s'aduance touſiours en rongeant la partie voiſine. Mais ſi la meſme humeur ſe trouue mélangée parmy la pituite,elle engendre vne ſorte de Herpes,qui excite à fleur de peau certaines puſtules ſemblables aux grains de millet, pour l'amour dequoy elle eſt nommée *Herpes miliaris*.D'où s'enſuit qu'il y a deux ſortes de *Herpes* ; l'vn qui eſt appellé *miliaris*, miliaire, fait d'humeur bilieuſe meſlée auec la pituiteuſe ; & l'autre *exedens* ou rongeant, qui prouient d'vne humeur bilieuſe boüillante. Nous auons reſolu de parler icy de l'vn, & de l'autre: mais principalement de *miliaris* : d'autant que le rongeant ou *exedens* merite mieux d'eſtre colloqué au rang des vlceres, que des tumeurs.

Du Herpes, ſurnommé Miliaire.

VOicy les ſignes de cette ſorte de Herpes. *Premierement*, il y a pluſieurs puſtules ſemblables aux grains de millet,qui paroiſſent ſur le cuir,& qui prouiennent du meſlange de la bile, & de la pituite: *En apres*, quand les premieres puſtules ſont gueries, on en voit le plus ſouuent ſortir d'autres,qui s'auançent aux parties circõuoiſines : *Tiercement*, quand leſdites puſtules ſe creuent, la matiere qui en ſort,eſt de moyenne nature entre la ſanie, & le pus,ſelon Galien *c.11. lib.14.method.* *Finalement* la place,

Quatre ſignes du Herpes miliaire.

place, où leſdites puſtules ſont ſorties, eſt rougeaſtre, c'eſt à dire, qu'elle a vne couleur meſlée de rouge, & de paſle.

Cauſes. Les cauſes de ce mal, ont toutes eſté rapportées cy-deſſus, en la cure de l'eryſipele, ſeulement auons nous à adjoûter, que comme l'eryſipele eſt produit par vne bile naturelle; auſſi noſtre Herpes prouient d'vne *grande abondance de bile contre nature*: laquelle abondance prouient par fois des cauſes externes, qui peuuent échauffer les humeurs, le corps, & les viſceres, & par fois d'vne intemperie chaude du foye.

Prognoſtique. Quant aux prognoſtiques, Celſe dit, que comme *cét Herpes* (qu'il appelle *Feu ſacré*) *eſt rarement accompagné de danger: auſſi eſt il de fort difficile gueriſon entre les maladies, qui ſerpentent, & s'aduancent ſur la peau.* La raiſon eſt, que le plus ſouuent l'intemperie chaude du foye s'y trouue compliquée, qui apporte ladite difficulté.

Cure. On guerit cette tumeur, en procurant premierement la generale euacuation de tout le corps: & d'autant que cette tumeur eſt ſemblable à l'eryſipele: ie renuoye le lecteur au chapitre qui en parle. Vray eſt, qu'il ſe faut ſouuenir, que la replerion vniuerſelle, qui arriue en ce mal, indique vn medicament cholagogue, & phlegmagogue tout enſemble: Voilà pourquoy i'approuue grandement le *diaphœnicum, & pilulas cochias*. Que ſi le corps ſe trouue plethorique, on n'oubliera pas les ſaignées, reuulſions, cauteres, frictions, bains, &c.

Topiques. Pour le regard de la partie affectée, la plenitude particuliere qui eſt en icelle, demande d'eſtre euacuée: mais d'autãt que toute partie replete ſe vuide, ou par repulſifs, ou par digeſtifs: peut-eſtre quelqu'vn ne trouuera pas bõ, de repercuter en cét endroit l'humeur bilieuſe contre nature, de peur qu'eſtant repouſſée interieurement, elle ne vienne à endõmager quelque partie principale: Toutesfois Gal. *c.* 17. *lib.* 14. *method.* reſpond à cette difficulté, diſant, qu'il faut auparauant euacuer l'humeur, qui abonde par tout le corps: mais qu'il n'y a point de danger, de repercuter par apres ce peu, qui reſte en la partie, ſans qu'õ doiue craindre, que ſon rebrouſſemẽt aux parties principales ſoit dommageable en aucune façon; d'autant qu'elles ſont aſſez robuſtes, pour le diſſiper inſenſiblement.

Or

Or il faut remarquer, qu'y ayant deux ſortes de repulſifs, dont les vns ſont froids, & aqueux : & les autres froids, & ſecs: les premiers doiuent eſtre employez en l'eryſipele:& les derniers au Herpes. Et ce fait Oribaſe,& Paul Æginete commandent, qu'on ſe ſerue d'aſtringents, c'eſt à dire, de topiques froids & ſecs en la curation du Herpes. Ce que i'approuue auſſi grandement,à raiſon des puſtules dudit Herpes,leſquelles ſe pourriſſent,& ſe creuent bien ſouuent: de façon, qu'ils ſe ſeruent de remedes ſecs,pour reſiſter à ladite pourriture. C'eſt pourquoy ny la *laictuë*,ny la *joubarbe*,ny la *lentille mareſcageuſe* ne conuiennent en aucune façon à ce mal:mais bien dés le commencement, vn cataplaſme fait *ex vitium capreolis, rubo, & plantagine*:auquel on peut adiouſter par apres *lenticulam*,& *folia ſalicis*:quelquesfois auſſi *mel,& polentam*. On fait auſſi vn autre cataplaſme *è cortice mali punici, in vino cocto, cera,& polenta adjunctis*, lequel on applique ſur le mal. Mais s'il élude tous les remedes ſuſdits, ſeruez-vous du ſuyuant,qui eſt fort efficacieux. ℞ *gallas, fructus tamariſci, cortices granatorum, bolum armenam, & omnia miſce cum aqua roſar.& pauco aceto, ne mordicet.* Quant à moy, ie me ſers fort heureuſement des *eaux des bains naturels*, qui gueriſſent en peu de temps le herpes miliaire. Que ſi on n'en peut pas auoir,on ſe pourra ſeruir *d'eau marine* : ou bien *aqua ſalita adiice ſulphur & alumen, & in hac detineatur membrum.* Il faut noter en paſſant, que ces derniers remedes, ſont beaucoup plus conuenables au progrez du mal,auquel temps il eſt beaucoup plus à propos de ſe ſeruir de digeſtifs, que de repulſifs : auquel temps on pourra auſſi mettre en vſage les cataplaſmes *è farina fabacea, milij & lupinorum, cum ſemine lini, è vino coctis.* Mais s'il arriue que leſdites puſtules s'ouurent, & qu'il en ſorte du pus ; il faudra employer les deterſifs & deſiccatifs : & cependant s'il y a quelque chair pourrie, on l'emportera par l'aide du remede ſuyuant, qui eſt de Celſe. ℞. *reſin. terebinthin. fuligin. thur. an.* ℥. *iij. ſquammæ æris* ʒ.*j. litharg.* ʒ.*ij. alumin. tantundem, ſpum. argent.* ʒ ß. *miſta impone*. On fait auſſi grand eſtat de *Vnguentum triapharmacum cum thuris quintâ parte.*

De quelle ſorte de repulſifs il ſe faut ſeruir en la cure du herpes.

Du Herpes rongeant.

LE Herpes rongeant, eſt ainſi appellé, d'autant qu'il ronge partie apres partie, à meſure qu'il y paſſe : ce neantmoins il ne ronge que la ſeule peau, ce qui le fait diſtinguer de la phagedene, qui mange la peau, & la chair qui eſt au deſſous. Or celſe deſcrit tres-bien la nature de ce mal, *cap. 28. de ſacro igne, lib. 5.* diſant que le *Herpes vlcere la peau, ſans penetrer plus auant, qu'il s'eſtend au large, & eſt quelque peu, mais ineſgalement liuide, qu'il ſe guerit vers ſon centre, & s'aduance touſiours vers ſes bords, &c.*

Toutesfois & quantes donc que nous voyons, que quelque vlcere s'aduance, qu'il produit d'autres petits vlceres, & pluſieurs petits trous qui ne percent que la ſeule peau; nous pouuons aſſeurer que tel mal eſt vn Herpes rongeant ou corroſif; les cauſes duquel ſont les meſmes que du *Herpes miliaire*, fors qu'en vne ſeule choſe, qui eſt que le corroſif n'eſt point meſlangé de pituite.

Cette ſorte de Herpes ſe guerit premierement par des remedes cholagogues, ſelon le teſmoignage de Galien *. En apres pour le regard de la partie affectée, d'autant que ce mal eſt procreé d'vne bile contre nature, chaude, mordicante, & qui s'auance touſiours en putrefiant; on tire de là deux intentions, dont l'vne eſt de refroidir ce qui eſt chaud; & l'autre de deſſecher ce qui eſt pourry. Voilà pourquoy Oribaſe recommande *diluta ex aceto, aut ſucco ſolani & plantag.* Item *lini ſemen vino, & oleo incoctum, & tritum.* Item y eſt fort bonne *terra cimolia ſolani ſucco ſubacta.* Le ſuyuant remede eſt auſſi des meilleurs. ℞. *ſpumæ argenti* ℥. ß. *ſucci porri* ℥. v. *ſucci betæ tantundem lauigata inunguntur.* Mais les trochiſques *Paſicnis & Polyidæ* ſont des deſiccatifs plus puiſſans, que tous les autres.

* *Cap. 7. l. 4. Method.*

Quant à moy, ie gueris les Herpes corroſifs comme s'enſuyt. Premierement pour la preuoyance generalle du corps, ie fais vſer au malade tantoſt de *petit laict de chévre*, & tantoſt de la *decoction de ſalſe pareille*: en ayant touſiours eſgard ou à la grande chaleur de la ſaiſon, ou à l'exceſſiue intemperature chaude du foye du malade. Et pour la partie

nie affectée, ie me ſers fort heureuſement des eaux naturelles des bains de Padouë, ou de ſaint Pierre; & puis i'applique deſſus le cerar ſuiuant, qui m'a touſiours bien reüſſi. *Cerat de l'Autheur.*
℞. ſucci tabaci ℥ ij. ceræ citrinæ recent. ℥. ij. reſinæ pini ℥. j. ß. reſinæ terebinthin. ℥. j. olei myrtin. q. ſ. ad formandum ceratum molle.

Des Eſcroüelles.

Chapitre XXIX.

Apres auoir diſcouru des tumeurs, qui ſont compriſes ſous le phlegmon & l'eryſipele, il eſt temps, que nous parlons des autres, qu'on a accouſtumé de reduire ſous le Scirrhe, qui n'eſt autre choſe, qu'vne *tumeur engendrée partie de pituite groſſiere, partie d'humeur melancholique.* *Definitiō du Scirrhe.* Or il y a deux ſortes de tumeurs particulieres, contenuës ſous le Scirrhe, à ſçauoir les Eſcroüelles, & le Cancer. Quāt aux *Eſcroüelles*, les Latins les appellent *Strumas*, & les Barbares *Scrophulas*, parce qu'elles ont quelque rapport & analogie auec les truyes, qui s'appellent en Latin *Scropha*, ſoit que tels animaux ſont grandement ſujets à icelles, à cauſe de leur voracité, (à raiſon de laquelle auſſi les enfās en ſont bien ſouuent attaquez) ſoit parce qu'elles multiplient & en produiſent tout plein d'autres, cōme les truyes des cochons. Quoy qu'il en ſoit, *Eſcroüelle n'eſt autre choſe qu'vne tumeur endurcie, qui vient aux glandules*; ou bien vn *Scirrhe des glandules*, ſelon Gal *cap.* 11. *lib.* 14. *Method.* & Paul *lib.* 4. *Definitiō d'Eſcroüelle.* Le lieu, & le ſiege de ſa generation, eſt toûjours vne glandule, D'ailleurs elle ne reconnoit autre cauſe efficiente, que celle-là meſme qui produit le Scirrhe. Pour le regard des glandules, & des lieux auſquels elles ſont ordinairement placées, nous en auons aſſez parlé cy-deſſus en la cure du bubon.

Ces tumeurs doncques paroiſſent principalement en trois endroits du corps, selō le dire d'Æginete & de Celſe, c'eſt à ſçauoir; aux *aiſnes, ſous les aiſſelles, & autour du col & de la face*. Mais le col eſt le lieu où elles ont accouſtumé de venir plus frequemment. La raiſon eſt, qu'elles ſont

fort proches du cerueau, qui leur fournit touſiours de nouuelle matiere pituiteuſe,pour les groſſir.Rarement en vient-il aux mammelles, & aux genitoires, d'autant que ce ſont parties plus robuſtes, que les ſimples glandules. Les Eſcroüelles naiſſent d'vne humeur pituiteuſe groſſiere,ou d'vne melancholie naturelle, ou bien de toutes les deux mélangées enſemble, comme enſeigne Galien *liu.2. des ſimpl.*& au *comm.ſur l'aphor.26.du liu.3.*Que s'il arriue de voir,le ſang ſe meſler par fois auec leſdites humeurs (comme remarque Auicenne*,) elles ne ſont pas proprement des Eſcroüelles, ains pluſtoſt des inflammations aſſociées.

** Tertia quart. tr 2.c.9.*

Les vrais ſignes des Eſcroüelles.

Les ſignes de ce mal ſont enſeignez par Galien au *chapitre 9. du liure des tumeurs contre nature.* Car c'eſt vne tumeur dure,ſans douleur,ayãt le ſentiment obtus,& faite en forme de la glãdule.Neantmoins elle eſt diſtingué d'auec les glandes qui prouiennent d'humeur melancholique,par la ſeule couleur: car pour celles que la pituite a causé elles gardent la meſme couleur que la peau:au lieu que celles qui ſont faites d'humeur melancholique, ont vne couleur plombée,qui tient le milieu entre la rouge,& la noire. Par fois il ſe rencontre des Eſcroüelles grandement douloureuſes, ſelon le témoignage d'Auicenne, & d'Aëtius*,lequel les diuiſe en *benignes*,& en *malignes*:diſant,que comme les benignes ſont ſans inflammation, ſãs douleur,& mediocrement dures; auſſi les malignes, ſont tumefiées,douloureuſes,inégales, enflammées, accompagnées d'vn perpetuel battement, & qui deuiennent plus farouches par l'vſage des remedes.Bien eſt vray,que telles Eſcroüelles, ne ſont pas vrayes, & legitimes Eſcroüelles, ains ſont chancreuſes;d'autant qu'elles ne ſont pas ſeulement faites de pituite,& de melancholie naturelle, mais auſſi d'humeur atrabilaire,& ſauuage,de laquelle eſt procrée le chancre.Guy de Cauliac met difference entre glãdule,& Eſcroüelle,diſant,que glandule n'eſt autre choſe, qu'vne tument égale,mobile,quelque peu molle,laquelle paroit ordinairement au col: mais il definit Eſcroüelle, vne tumeur dure,douloureuſe,fixe,immobile,& qui ſe va touſiours multipliant. Par leſquelles parolles il deſcrit deux ſortes d'Eſcroüelles, ſçauoir eſt, vne qui eſt vrayement telle,& l'autre qui eſt chancreuſe.Car comme celle

**Cap.5. lib. 15.*

qui

qui eſt produite d'humeur pituiteuſe,& d'humeur melancholique naturelle,eſt ſans douleur, & partant vraye Eſcroüelle; auſſi celle, qui en ſa generation a de l'affinité auec le chancre, eſt douloureuſe.

Au reſte, il y a des Eſcroüelles qui ſuccedent à certaines autres maladies; mais quelques vnes viennent d'elles meſmes. Quant aux premieres elles ſuccedent ordinairement aux inflammations, & ſe font lors qu'ayant traité vne glande enflammée,il arriue, qu'ayant fait diſſiper inſenſiblement les plus ſubtiles parties d'icelle, les plus groſſieres reſtantes s'endurciſſent. Outre ce elles prouiennent quelquefois de cauſe externe,& particulierement des medicamens trop deſiccatifs,ou reſolutifs. Pour le regard des Eſcroüelles qui naiſſent d'elles meſmes, elles reconnoiſſent trois cauſes;ſçauoir eſt,*l'externe*,comme ſont les ſix choſes non-naturelles;*l'antecedente*,c'eſt à dire,la ſurabondance de pituite, & d'humeur melancholique; & celle que nous appellons *conioincte*, qui eſt l'humeur influée ſur la partie, de toutes leſquelles cauſes nous auons amplement parlé cy-deſſus au *chapitre du Scirrhe.* *Les cauſes des Eſcroüelles.*

Pour bien prognoſtiquer des Eſcroüelles, il faut ſçauoir diſtinguer leurs differences;car elles ſont ou en grand, ou en petit nombre; mobiles,ou fixes; douloureuſes,ou ſans douleur; Item elles ſont faictes ou de pituite, ou de melancholie; d'ailleurs, les vnes ſont en la partie anterieure du col,les autres en la poſterieure; les vnes viennent aux ieunes enfans,& les autres à ceux qui ſont deſia auancez en aage. Generalement parlant,*toutes Eſcroüelles ſont de difficile gueriſon, mais celles-là le ſont dauantage, qui ſont plusieurs de compagnie,douloureuſes,immobiles,celles qui ſont en la partie anterieure du col, celles qui viennent aux enfans,& qui prouiennent de melancholie: au contraire celles qui ſe trouuët ou ſeules & vniques,ou ſans douleur,ou mobiles,ou aux autres endroits du col, ou à des perſonnes plus aagées, ou qui ſont engendrées d'humeurs pituiteuſe, ſont toutes plus ayſees à guerir.* *Le prognoſtique.*

Pour la euratiō deuë au general du corps,elle n'eſt du tout point differente de celle du Scirrhe;& meſmes pour ce qui concerne les topiques,ceux qui ſont conuenables à la gueriſon du Scirrhe,le ſont auſſi à celle des Eſcroüel- *La curation.*

les;mais on leur doit ioindre ceux qui ſont particulierement experimentez, pour la reſolution des Eſcroüelles, leſquelles s'il arriue qu'elles ne ſoient gueres dures, & qu'elles ſe rencontrent en des ieunes enfans, & en vne ſaiſon pluſtoſt froide que chaude, pourront eſtre ramollies par le remede ſuiuãt. ♃. *butyr. reſinæ colophon. ceræ cãdidæ non vetuſt. an. part. æqual.* Ce qu'eſtãt fait, Paul Æginete * prend *farinam lupin. oxymelit. decoctam.* Item *radic. althææ cum adipe gallinaceo, & miſcet*, pour les bien reſoudre. Que ſi elles ſont trop dures, & nées en vn corps dur, & groſſier, il faut auoir recours à des remollitifs plus efficacieux, cõme. ♃. *olei veter. lithargyr. adip. ſuill. an. part. æqual. miſce* *: Pour les biẽ reſoudre & digerer, on ſe peut ſeruir *radic. cucum. agreſtis aut hibiſc. coctã in aqua mulſa & tritã*, ainſi que le commãde Scribonius Largus *; toutes-fois le ſuiuãt, qui eſt d'Oribaſe, * eſt encores plus efficacieux: Il ſe fait *è calce viua, quæ melle, aut oleo, aut adipe ſuillo excipitur.* Que s'il eſt de beſoin de ramollir, & digerer tout enſemble. ♃ *lithargyr.* ℥. *ij. olei commun.* ℥. *iij. mucilagin. fœnugr. & ſemin. lin. an.* ℥. j. *mucilagin. althææ* ℥. *ij. miſce.* Ce remede eſt cõuenable aux Eſcroüelles moins dures & opiniaſtres, & aux corps moins ſolides, & robuſtes: mais pour les corps plus durs & ſolides, nous pouuõs nous ſeruir des ſuiuans, qui ſont puiſſamment remollitifs & reſolutifs: & premierement *ſtercor. caprill. cum melle, & aceto miſto*, ainſi que l'ordonne Almanſor: Item *ſtercor. vaccino, decocto cum mucilagin. althææ, aut cum aceto*, ainſi que veut Serapion; ou bien, *poterimus admiſcere ſtercori diachylon.* Le ſuiuant eſt encor fort bon, pour meſme fin. ♃. *farin. fœnugr* ℥ *iij. calcis viuæ, nitri, an.* ℥. j. *excipiũtur melle, & imponuntur.* Il y a encor pluſieurs autres remedes à ce mal, leſquels agiſſent par des qualitez occultes, manifeſtes, ou mixtes: entre ceux qui agiſſent par qualitez occultes, ſont *acetoſa contuſa, trita & impoſita, radic. plantag. collo appenſa, radices etiam acetos.* On dit que les Roys de France, & d'Angleterre gueriſſent les Eſcroüelles, en touchant ſeulement ceux qui en ſont affligez. Entre ceux qui agiſſent par leurs qualitez meſlangées, ſont *radix iridis pulueriſata, & diachyloni miſta*, &c. En l'vſage deſquels ils ſe faut touſiours ſouuenir d'adiouſter vne portion de ceux qui agiſſent par proprieté: par exemple, ſi les

* Cap. 23. lib. 4.
* Gal. lib. 7. κ. γ.
* Compoſ. 80.
* Lib. 7. ſynopſ. cap. 29.

les Eſcroüelles ſont faites d'humeur pituiteuſe, on pourra adiouſter *radic. cucum. aſinin. pulpam. colocynthid. radic. iridis, &c.* qui euacuent le phlegme. Que ſi elles ſont engendrées d'humeur malancholique, on meſlangera *la racine d'ellebore noir*, ou quelque autre ſemblable melanagogue parmy les emollients. Quant à moy, ie me ſers du remede ſuyuant, appellé par Galien * *ceratum oxelaum*, pour la gueriſon des Eſcroüelles, moyennant qu'elles ne ſoyent pas trop rebelles : *fit autem ex duabus partibus olei vetuſtiſ. & aceti acerrimi, vnâque parte lithargyr. quæ miſcentur ad ignem multo tempore, vſque ad cerati conſiſtentiam.* On adiouſtera encor à ce remede, quelque portion de ces medicamens qui agiſſent de toute leur ſubſtance. * Lib. 2. κτ γένη.

Il arriue par fois, que les Eſcroüelles ne ſe reſoluent pas, ains viennent à ſuppuration : ce qui ſe fait lors que quelque humeur, particulierement qui ſoit chaude, comme le ſang, ou la bile, ſe meſlange parmy la matiere deſdites tumeurs : Auquel cas, il faut taſcher de les faire promptement venir à ſuppuration, ce qui ſe fera, *vel radic. althææ coctis in aqua, donec aqua craſſeſcat : deinde adiectis oleo, & farinâ triticeâ*, le tout reduit en forme de Cataplaſme : ou bien on ſe ſeruira de l'emplaſtre de Paul Æginete, composé *ex rad. cucum. aſinin. & ſtruthie.* Ou l'on employera pour cét effet le *Diachylum*, item le *Ceratum triapharmacum*, qui fait ſuppurer toute matiere groſſiere. Neantmoins il faut ſçauoir, que les Eſcroüelles eſtãs d'vne matiere groſſiere, elles ſuppurent auec beaucoup de difficulté ; & quand elles ſuppurent, ce n'eſt qu'en quelque de leur partie, & nullement en leur totalité. Ce que voyãs, il ne faut pas incontinent ouurir, pour faire vuyder la matiere, ains faut perſiſter en l'vſage des ſuppuratifs, iuſques à ce que toute ladite matiere, ou pour le moins vne grande partie d'icelle ſoit venuë à ſuppuration : car ſi l'on ſe haſte d'ouurir la tumeur auant le temps, la chaleur naturelle de la partie malade viendra à s'exhaler, & par conſequent le demeurant de la matiere ſuppurera auec grandiſſime difficulté. Quand doncques ladite tumeur ſcophuleuſe ſera bien ſuppurée, il la faudra ouurir, ou auec le fer, ou auec vn cauſtique, auquel cas Paul Æginete recommande *farinam lolij cum fimo equino, & columbino.* Les Eſcroüelles bien meures ſe creuent auſſi, y appliquant

Diuers ſuppuratifs pour la gueriſon des Eſcroüelles.

quant *naſturtium album contritum, & pice exceptum.* L'ouuerture eſtant faite, il faut vuidet la matiere purulente, puis mondifier la partie *vnguento apoſtolor. aut puluere aſphod. aut baſilico, aut flore aris,* ſi nous voulons auoir vn remede beaucoup plus actif, que les autres. Ce qu'eſtant fait, il conuient vſer d'incarnatifs, pour remplir le vuide de la partie, *vt vnguento Iſidis, aut de betonic. aut de tuthia.* Finalement, il faut procurer la cicatrice. Cependant on fera eſtat du remede ſuyuant, qui eſt tres-excellent pour guerir les Eſcroüelles ouuertes. ℞ *.olei laurin.* ℥.j *ceruſ. puluerifat. & aquâ vitæ lauigat.* ℥. j. *alumin. rocha* ℥.ß. *ſalis commun.* ʒ.ij *fiat vnguentum.* Et voilà comme on guerit les Eſcroüelles par voye de ſuppuration.

Remede excellent pour la gueriſon des Eſcroüelles ouuertes.

Mais d'autant que bien ſouuent elles ſont ſi opiniaſtres, qu'elles ne peuuont guerir ny par reſolution, ny par ſuppuration; pour cette cauſe Galien * propoſe vn tiers moyen de les guerir, qui eſt d'emporter non ſeulement le mal, mais auſſi la partie affectée, c'eſt à dire, la glandule, dans laquelle eſt encloſe la matiere ſcrophuleuſe. Or cela ſe peut faire en deux façons, ou auec le fer, ou par le moyen des medicamens ſeptiques, ou putrefians. Mais d'autant qu'vne telle operation eſt perilleuſe: auſſi ne la faut il pas touſiours tenter. Car *premierement*, elle n'a point de lieu aux Eſcroüelles, ayans leur ſiege dans les glandes, qui ont la vertu de produire quelque humeur vtile, telles que ſont les mammelles, & les genitoires: bien qu'aux maladies deſeſperées, telles que ſont les chancres formez deſdites parties, on ſoit quelquefois contrainct d'extirper & les mammelles, & les genitoires. On pourra neantmoins ſe ſeruir du ſuſdit moyen en la gueriſon des Eſcroüelles qui ſont au col, ſous les aiſſelles, & aux aiſnes. *En apres*, la ſuſdite façon d'operer ne ſe doit point practiquer, en la cure des Eſcroüelles fixes, exceſſiuement groſſes, & entrelaſſées de quelques inſignes vaiſſeaux. Ces conditions poſées, quand nous iugerons expedient d'extirper quelque glande ſcropuleuſe, il faut premierement ſituer le patient en lieu clair, le faire coucher tout de ſon long de peur qu'il ne prenne mal au cœur, durant l'operation, eſtant aſſis: & puis commander à vn ſeruiteur, de luy tenir la teſte ferme. Ce qu'eſtant fait, le Chirurgien empoignera l'Eſcroüelle auec deux doigts de la main gauche,

** C.11. lib.14. method.*

Les conſiderations qu'il faut auoir en l'extirpatiõ des Eſcroüelles.

Digitized by Google

gauche, & la tirera à ſoy, le plus qu'il pourra;puis tenant ſa lancette de l'autre main, il fera ſon inciſion dextremẽt, c'eſt à dire, tranſuerſalement au col, mais aux aiſnes, & aiſſelles, ſelon la longitude. Ayant fait ſon inciſion par deux, ou trois coups de lancette, & à diuerſes repriſes, (car d'vn ſeul coup il ne ſe peut) il exprimera doucemẽt le ſang qui ſort des veines de la partie,en mettant du cotton bruſlé ſur leurs orifices:& faudra que ſon inciſion aille ſi auant, qu'elle paruienne iuſques à la glande qu'on veut extirper, faiſant neantmoins en ſorte, qu'il ne couppe aucunement la tunique qui enueloppe ladite glandule.Apres qu'il aura fait vne inciſion ſimple, ſi la glandule eſt petite; ou vne inciſion de la figure d'vne fueille de myrthe, c'eſt à dire,tranſuerſale, ſi la glande eſt groſſe;il faut qu'il ſe mette en deuoir, de ſeparer ladite glandule des parties circonuoiſines, auſquelles elle eſt adherente, ou auec le bout de ſes doigts, ou auec les ongles, ou auec le bout de ſa ſpatule; puis l'ayant empoignée auec vn ferrement crochu,la tirer dehors,& arracher toute entiere; de peur que venant à laiſſer la moindre portion d'icelle, ou de ſa membrane, l'Eſcroüelle ne renaiſſe. L'operation eſtant parachenée,il appliquera tout incontinent ſur la playe vn blanc d'œuf, eſtendu ſur des eſtouppes, & reiterera cét appareil deux ou trois fois; puis il pourſuyura la cure par l'application des topiques digeſtifs, maturatifs, mondificatifs, ſarcotiques, & en fin epulotiques.

Au reſte il faut noter, qu'il y a double danger en l'extraction de la ſuſdite glandule: *le premier* eſt, la grande perte du ſang, qui arriue bien ſouuent, & qui empeſche l'operation. Si doncques cela arriue, à la premiere inciſion,il faut taſcher d'arreſter ledit ſang,ou auec du cotton bruſlé, ou auec de la charpie ſeche,ou imbibée dans quelque bon adſtringent,& emplaſtique,composé *de maſtic,bol d'armenie,ſang de dragõ,poudre de myrtilles,& blanc d'œuf:* le tout reduit en conſiſtence de miel. En apres il faut recommencer la ſeconde inciſion,à laquelle,ſi l'hemorragie ſe met derechef en campagne, en ſorte qu'elle empeſche l'operation,ie ne ſuis pas d'auis,qu'on paſſe outre. *L'autre danger* eſt,que quelquefois on laiſſe par mégarde quelque petite piece de la grande,ou de ſa tunique; au lieu d'extirper entierement l'vn & l'autre, autrement l'eſcroüelle.

recidiue. Que ſi la faute eſt faite, il faut taſcher de la reparer en putrefiant,& conſumant ce qui ſera reſté,par l'vſage des topiques, deſquels nous ferons mention tout maintenant.

Diuers remedes cauſtiques & corroſifs.

Or d'autant que pluſieurs apprehendent le fer, le Chirurgien, pour les contenter, ſe doit ſeruir des remedes cauſtiques, corroſifs, & ſeptiques, pour l'extraction de leurs ſcrophules. Mais cette operation ne ſe doit entreprendre, qu'au preable on n'ayt obſerué les conditions ſuſmentionée, à ſçauoir que les Eſcroüelles ne ſoyent point entrelaſsées de grands vaiſſeaux, &c. apres quoy le Chirurgien peut appliquer ſon cauſtique, en ſorte qu'il emporte la peau, & qu'il decouure la glandule qu'il veut arracher. Or quelques-vns compoſent ledit cauſtique *è fimo columbino*; d'autres *è cantharidibus*;& d'autres encore *è capitello & ſapone*. Mais pour moy ie me ſers d'vn remede,*quod conficitur è lixiuio fullonum.quod tamdiu ebullire permitto, donec concreſcant partes terreſtres.* Quelques-vns ſe contentent de ſacrifier la partie, & appliquent par apres ſur icelle *allium tritum cum ſale*,afin d'emporter la peau. On ſe pourra ſeruir des meſmes medicamens, pour ronger l'Eſcroüelle ; ainſi on pourra appliquer deſſus, *axung.porcin.ad quantitatem faba,cum argenti viui ſublimati pari portione.* Mais ie ne crois pas qu'on puiſſe trouuer vn remede plus excellent pour conſumer les Eſcroüelles, que *l'arſenic ſublimé*;en l'vſage & application duquel il ſe faut bien donner garde,qu'il ne pourriſſe ou enflamme les parties ſaines voiſines ; pour à quoy obuier, il ne faut pas oublier d'appliquer tout autour des defenſifs,qui ſoyent froids, comme *vnguent. infrigidans Gal aut roſatum Meſu. vel ſimile.* Finalement, la ſcrouphule eſtant conſumée, il faudra mettre en vſage les ſarcotiques, & epulotiques, ayant toutesfois au prealable fait tomber l'eſchare, *butyro, aut iride cum melle.* Puis mondifié, *aut vnguento Apoſtol. aut puluere aſphodeli*: & pour paracheuer la cure, on cicatriſera la playe.

Du

Du Cancer.

Chapitre XXX.

LEs Grecs appellent le *Cancer*, καρκίνωμα & καρκῖνος, à cauſe de l'analogie, ou rapport qu'il a auec l'eſcreuiſſe de riuiere. Car comme cét animal a vn corps, & ſes pieds diſperſez deçà & delà, a vne couleur liuide & cendrée, & tient ferme ce qu'il empoigne de ſes pinces : auſſi le Cancer eſt vne *tumeur de figure ronde, de couleur liuide, qui ſerre ſi fort la partie, à laquelle il eſt attaché, que vous diriez que c'eſt vn clou qui la tient encloüée; & qui a tout autour de ſoy pluſieurs veines eminentes, enflées, & eſtenduës deçà delà, leſquelles reſſemblent fort bien aux iambes des Eſcreuiſſes.*

Definitiõ du Cancer.

Ce mal prouient de la bile noire, ſelon le teſmoignage de Galien *. Mais Tagault eſtime qu'il eſt engendré de la lie du ſang, c'eſt à dire, de la melancholie naturelle; ce qui n'eſt pas: car ladite melancholie naturelle ne produit que des Scirrhes. Et de fait Galien (*cap. 2. lib. 3. de ſympt cauſ.*) parle clairement ſur ce ſujet, diſant que quand l'humeur atrabilaire regorge par tout le corps, elle produit la ladrerie; mais quand elle n'occupe qu'vne partie, elle engendre le Cancer. D'où il eſt euident, que ledit Cancer eſt fait, & formé d'vne meſme humeur melancholique haüie & brûlée, que la ladrerie. Auicenne dit, que le Cancer eſt fait de melãcholie aduſte. Oribaſe * aſſeure qu'il prouient d'vne humeur bilieuſe toute boüillante. Puis doncques que l'humeur atrabilaire, qui forme le Cancer, eſt extremement chaude & boüillante, il eſt neceſſaire qu'elle ayt quelque latitude, de maniere qu'il s'en trouue de *plus benigne*, c'eſt à dire, moins chaude & mordicante, & de *plus farouche*, c'eſt à dire, plus chaude & plus acre. Celle qui eſt *plus benigne* excite vn Cancer occulte, ou non-vlceré, en quelle partie du corps, qu'il ſe rẽcontre, interne, ou externe; la plus mordicante & maligne, engendre vn Cancer vlceré. Or les cauſes de cette humeur atrabilaire, qui produit le Cancer, ſont pluſieurs en nombre : Car en premier lieu l'humeur melancholique naturelle, qui eſt la lie

* *Chap. 7. du liu. des tum. contre nat. Item ch. 12. du liu. 2. des criſ.*

* *Cap. 13. lib. 7. Synopſ.*

Cauſes de l'humeur atrabilaire.

lie du ſang,& duquel ſont engendrez les Scirrhes,ſe fait dans le foye : en apres, il y a encor deux autres ſortes d'humeur atrabilaire contre nature, ainſi que l'eſcrit Galien * dont l'vne eſt engendrée d'humeur melancholique naturelle boüillante, laquelle eſt de ſi eſtrange nature, qu'aucun animal n'en ſçauroit gouſter;& l'autre eſt produite d'humeur bilieuſe aduſte;& partant eſt plus pernicieuſe,que la premiere. Ces deux humeurs doncques reconnoiſſent pluſieurs cauſes; par fois vne intemperie exceſſiuement chaude du foye, laquelle bruſle leſdites humeurs, & les bruſlant produit l'humeur atrabilaire; par fois auſſi (comme dit Galien *) la ratte par foibleſſe,& intemperie,ne pouuant pas attirer à ſoy l'humeur melancholique, ſelon ſa couſtume ordinaire;il arriue,que telle humeur croupit dans le corps,où elle ſe bruſle. D'ailleurs la meſme humeur ſe forme quelquefois en ſuitte des moys, & des hemorroïdes ſupprimées.Il arriue auſſi par fois, que les cauſes externes concourent en ſa productiõ, en qualité de cauſes principales; & particulierement les mauuais aliments,exceſſiuemẽt chauds & groſſiers, comme *allium, cepa, porrum,limaces,caro leporina, aſinina,naſturtium,legumina,vina potentia, vt quæ è Cypro adferuntur, quæ ſunt admodum calida*,& autres ſemblables, qui bruſlent les humeurs,inſques à les degenerer en atrabile. Finalement, l'humeurs atrabilaire s'engendre auſſi par le moyen de quelques autres choſes non-naturelles,comme de l'air chaud par excez,des paſſions de l'ame,ſur tout de la cholere,& autres ſemblables.

** Cap 3. lib. de Atrabile.*

** Cap. 10.lib.2. ad Glaucon.*

Quelles ſont les parties auſquelles principalemẽt s'attache le Cancer.

Pour les parties du corps, ou le *Cancer* peut auoir ſon ſiege; ie n'en ſçache point, qui en puiſſe eſtre exemptes: vray eſt,que Paul Æginete, & Celſe eſcriuent,qu'il vient le plus ordinairement aux mammelles des femmes,& aux parties de la face, comme ſont les lévres, le nez, & les oreilles. La raiſon eſt que les mammelles ſont parties laſches, qui reçoiuent facilement l'humeur atrabilaire, comme dit Paul Æginete,*liu*.4. D'ailleurs on ſçait aſſez, quelle eſt la ſympathie, & communication des mammelles auec la matrice par le moyen des veines; de façon que s'il arriue,que ce ſang eſpois & groſſier,qui ſe deuoit vuider par la matrice, y vienne à regorger,ſans auoir libre iſſuë hors d'icelle; il prend facilement le chemin des

mammel

mammelles. Et par meſme raiſon nous voyons bien ſouuent, que le *Cancer* s'engendre dans la matrice par la ſuppreſſion des menſtrues, qui pendant le long ſeiour qu'ils y font, viennent à ſe bruſler.

Au reſte cette tumeur paroit en toutes les ſaiſons de l'année : mais particulierement ſur la fin de l'Eſté, & durant l'Automne ; d'autant que pour lors les humeurs ſe brûlent, & l'humeur melancholique s'engendre abondamment.

Parquoy le *Cancer* eſt vne *tumeur rondè, dure, inégale, liuide, douloureuſe, ayant plusieurs veines tuméfiées tout autour de ſoy, extraordinairement chaude, & qui tourmente grandement les malades.* De cette definition nous pouuons tirer les ſignes du *Cancer*; Sur quoy Galien * eſcrit, que le Cancer nouuellement né, ſe connoit difficilement, à cauſe que pour lors les accidens ſont fort doux, & grandement confus; & meſmes Almanſor * eſcrit, que quand il commence à venir, il n'eſt pas plus gros quelquefois qu'vne lentille ; d'autrefois comme vn pois chiche ; quelquefois comme vne féve ; & parfois auſſi comme vne noiſette; outre ce parfois il croit peu à peu, d'autresfois il s'auance ſi viſte, qu'en peu de temps il deuient gros, comme vn melon. Mais quand il eſt vne fois confirmé, il ſe fait euidemment connoiſtre par ſes ſignes. Car *premierement* il eſt dur, & renitent à l'attouchement, à cauſe de la groſſiereté de ſa matiere. En *ſecond lieu*, il eſt de couleur de plomb, reſſemblant en cela à l'humeur qui le forme, de ſorte que tant plus ladite humeur eſt maligne, d'autant plus eſt-il liuide & noiraſtre. *Tiercement*, il eſt douloureux; quoy qu'Auicenne, & Celſe écriuent, qu'il ſe trouue des Chancres fort peu douloureux; car i'eſtime, que ces perſonnages entendent parler de ceux qui ſont fort petits, & qui ne font que commencer : eſtant certain, que hors de là, tout Cancer eſt grandement douloureux ; la raiſon eſt, qu'outre la ſolution de continuité qu'il fait, à cauſe de la quantité de la matiere, qui fait diſtention, & compreſſion des parties nerueuſes ; il y a encor vne intemperie chaude, laquelle ſeule peut eſtre cauſe de la douleur. *En quatriéme lieu*, il eſt chaud, rond, & inégal : i'ay dit chaud, d'autant que l'humeur de laquelle il eſt formé, eſt de pareille nature; & qui plus eſt, deuient encor plus chaude en la

Definitiõ du Cancer.

* *Cap. 9. lib. 14. Meth.*

* *Tract. 7.*

Les ſignes.

1.

2.

3.

4.

la partie, où elle eſt arreſtée, à raiſon de l'empeſchement que ſouffre la tranſpiration de la chaleur naturelle. *Finalement*, il eſt aſſez reconnoiſſable par les veines noiraſtres & diſperſées, qu'il a tout autour de ſoy; car l'humeur atrabilaire ne pouuant pas facilement s'écouler à trauers les pores des veines, à cauſe de ſa craſſitie, de là vient qu'elles paroiſſent tumefiées. On connoit cette tumeur, dés ſon commencement, en ce qu'elle paroit fort petite au toucher, c'eſt à dire, de la groſſeur ou d'vne féve, ou d'vn pois chiche: *Outre-ce*, ſi elle a ſon ſiege en quelque partie ſuſpecte, comme aux mammelles, aux narines, & autour de la face: En *troiſiéme lieu*, ſi on reconnoit à l'habitude du malade, & par la mauuaiſe nourriture, dont il a vſé auparauant, qu'il ayt quelque diſpoſition à cette maladie. Le *Cancer* vlceré eſt aiſé à connoiſtre, en ce que c'eſt vn vlcere vilain & puant, qui a des lévres éminentes, enflées, verdaſtres, renuersées en dehors, corrodées, horribles à voir, & grandement douloureuſes.

Quant au prognoſtique, il ne faut iamais entreprendre la gueriſon d'vn Cancer occulte, ou non-vlceré, & notāment s'il ſe rencontre en quelque partie profonde, & interieure du corps. La raiſon eſt, qu'eſtant traité, il tuë pluſtoſt le malade qui l'a, ſelon la doctrine d'Hippocrate.* *Aphoriſm. 38. ſect. 6.* Du moins ſi l'on entreprend cette cure à l'ayde du feu, ou du fer, car cela eſtant fait au palais, fondement, ou matrice, l'vlcere qui ſuit ladite operation ne ſe peut iamais cicatriſer: d'où il arriue que le malade meurt beaucoup pluſtoſt, qu'il ne feroit, à raiſon des douleurs continuelles qui l'affligent. Mais ſi nous nous contentons de le traiter par des ſeuls lenitifs, adouciſſans la ferocité des humeurs, & moderement deterſifs, cette procedure ne ſera pas deſaduoüée par les gens du meſtier, & particulierement par Hippocrate, le paſſage ſuſ-allegué duquel ne comprend aucunement vne telle façon de proceder. Pour le regard des Chancres occultes, ou non-vlcerez, qui ſe rencontrent aux parties externes, & en la ſuperficie du corps, ils ſe peuuent guerir en leur commencement, ſelon le dire de Galien *: *Cap. 10. lib. 2. ad Glaucon.* mais eſtans deuenus extraordinairement gros, ils ne ſe peuuent guerir, que par la ſeule operation manuelle. Si doncques leſdits Chancres ſont petits, il faut taſcher de les guerir par medicamens, & s'ils ſont

exceſſiue

exceſſiuement gros, il ſe faut reſoudre de les emporter par la chirurgie, c'eſt à dire, par le moyen du feu, ou du fer. Cependant il ſe faut ſouuenir, de n'entreprendre iamais la curation de ceux qui ſont vlcerez: (*ex cap. 5. lib. de atrabile*) d'autant que tous vlceres prouenans de bile noire, ſont incurables. Que s'il s'en recontre exterieurement quelqu'vn, qui ſoit occulte, & fort gros; il eſt certain, qu'il ne peut eſtre guery, que par l'imputation de la partie affectée; de laquelle operation Celſe * declare les dangers, diſant que *ny l'amputation, ny l'aduſtion n'ont iamais gueres profité aux Chancres; ains ceux que l'on cauterize* (dit-il) *s'effarouchent & s'augmentent iuſques à ce que la mort s'en enſuiue: ceux que l'on ampute, ſe renouuellent bien ſouuent, meſmes apres la cicatrice faite, & ainſi cauſent la mort du malade.* En effet quand on a extirpé vn *Cancer* en la mammelle, il en vient vn autre en la matrice, & fait mourir le malade, pluſtoſt qu'on n'auroit penſé; & apres auoir guery ce meſme mal, eſtant au nez, ou aux lévres, ou en quelque autre partie exterieure du corps; il en renait incontinent vn autre en la ratte, qui cauſe la mort de ſon poſſeſſeur. Voilà pourquoy il faut, que le ſage Chirurgien vſe de diſtinction, & diligence en la curation de telles maladies.

* Cap. 28. l. 5.

Veu donc qu'entre les Chancres, il n'y a que les petits, qui doiuent eſtre traitez par medicamens: il eſt à propos de commencer par leur curation, laquelle auſſi eſt tres-conuenable aux autres, en touchant ce qui concerne la generale préuoyance du corps. Eſtant doncques conſtant, que tous Chancres prouiennent d'vne abondance de l'humeur atrabilaire, laquelle excite fluxion, en ſuite de laquelle ledit mal s'en enſuit; nous trouuons que Galien * propoſe tres à propos trois intentions curatiues du Cancer. *La premiere* eſt, d'éuacuer & deliurer tout le corps de la ſuſdite humeur atrabilaire. *La ſeconde*, d'empeſcher que la meſme ne s'engendre plus dans le corps, & qu'elle ne s'amaſſe plus dans les veines. *La troiſiéme*, d'éuacuer, & fortifier la partie affectée.

* Cap. 9. lib. 14. Method.

Or pour venir à bout de la premiere. Galien * ordonne premierement la ſaignée, (moyennant que l'aage, & les forces le permettent) d'autant qu'elle éuacue & rafraichit le foye; mais il veut, qu'on pique la veine qui puiſſe faire l'vn,

* Cap. 10. l. 2. ad Glauconem.

depurat. d'autant qu'en rafraichiſſant, & humectant tant le foye, que tout le corps, il empeſche la generation de ladite humeur atrabilaire. Aëtius ayant égard à la nature farouche de la meſme humeur, commande qu'on ſe ſerue en ce mal des medicamens, qui reſiſtent aux venins, comme ſont *theriaca & mithridat. cum ſucco cichor. borragin. acetoſ.* A quoy eſt auſſi tres-bonne *Antidotus è ſanguinibus*: Item *recens ſanguis anſeris, aut anatis epotus : aut trifolij bituminoſi contriti cochleare vnum, aut duo, è tribus aquæ cyathis : aut* ℥.j. *ſeminis rutæ ſylueſtris.* On trouue ſemblablement fort vtile *cancrorum fluuiatilium ius è lacte aſinino, quinque diebus exhibitum.* Que ſi l'on reitere ſept fois leſdits cinq iours, apres cela on tient, que les Chancres des mammelles deuiendront fort doux & traictables. Nous pouuons de plus tout à fait empeſcher la production de l'humeur attribilaire, en donnant de temps en temps quelque medicament pour euacuer, comme enſeigne Galien *ch.9. du liu.14. de la meth.* Il ne faut pas oublier en cét endroit l'vſage des cauteres : La raiſon eſt, qu'en euacuant peu à peu les humeurs, ils contribuent beaucoup au ſoulagement du Cancer.

La troiſieſme intention nous dite, qu'il faut euacuer la partie affectée. Car puis que le Cancer eſt vn effet de la plenitude de ladite partie, il eſt euident, que l'euacuation d'icelle, doit eſtre ſa vraye gueriſon. Or ladite euacuation ſe faiſant en general par repercuſſifs, & digeſtifs, par ſcarificatiõ, & par ſection: il n'eſt aucunement beſoin d'vſer icy de ſcarifications ; d'autant *qu'il faut empeſcher tant qu'on peut, que le cancer ne s'vlcere* autrement tout ſeroit perdu : parquoy il ne reſte, que d'employer les repulſifs, & dgeſtifs, de l'vſage deſquels Galien parle au 14. *liure de ſa Methode* ; auſſi eſt il veritable, *qu'il ſe faut touſiours ſeruir des repercuſſifs, & deuant, & durant la purgation*; apres laqlle deuëment & exactement faite, il faut venir à l'vſage des reſolutifs. Quelques-vns neantmoins blaſment les Chirurgiens, qui appliquent des topiques ſur ce mal, de quelle nature qu'ils puiſſent eſtre, ſans auoir au préalable exactement pourueu au general du corps. Mais pour leur defenſe, nous ſommes obligez d'examiner de pres le ſuſdit paſſage de Galien, auquel il dit, qu'en la curation du Cancer, (lequel eſtant procreé d'vne humeur atra-

bilaire farouche, il ſemble, qu'en la cure d'iceluy on ſe deuroit entierement abſtenir des repulſifs, meſme apres la purgation) il faut vſer de repulſifs, tant auparauant la purgation, que pendant icelle ; mais qu'apres auoir purgé tout le corps, il eſt à propos de reuoquer en vſage, tant les repulſifs, que les reſolutifs : moyennant qu'ils ſoyent mediocres, & ſans aucune mordacité, ou acrimonie. Pour ce ſujet ſont tres propres *conſolida & ſuccus ſolani*: Auicenne fait eſtat de *la tuthie lauée, meſlée auec huile roſat ou Keirin* : Galien approuue auſſi grandement l'vſage *du plomb*, d'autant qu'il eſt repulſif, & reſolutif. A preſent nous nous ſeruons vulgairement d'vn mortier de plomb, & d'vn pilon de meſme matiere, auec lequel on agite toute ſorte de medicamens en tel cas requis, iuſques à ce qu'ils acquierent vne couleur de plomb. Paul Æginete eſtime beaucoup *l'ortie pilée, & appliquée* ; mais les Chirurgiens ſe ſeruent ordinairement d'vn medicament compoſé *è viridibus ranis*, qui eſt beaucoup plus profitable par proprieté de ſubſtance, qu'autrement: & qui ſe fait cõme s'enſuyt. *Sumuntur duæ ollæ vitreatæ, quarum vna terræ infigitur, & huic altera fundo ſuo, quod perforatum eſſe oportet, imponitur. Sumuntur poſtea ranæ virides è bona aqua, & iis impletur os butyro, ponuntúrque in ſuperiori olla, quæ luto aptè clauditur; & accenditur ignis circa ſuperiorē ollam, & decoquuntur ranæ eatenus, vt non aſſentur. Demũ ranæ in ſuperiori vaſe, & pinguedo, quæ percolata eſt in inferius vas, miſcentur, & contunduntur*: dont ſe fait vn onguent, excellemment bon contre les Chancres. On prepare aux meſmes fins, vne poudre appellée *è ranis*, de cette ſorte. *Sumunt ranas viuas, quibus implent vas, quod luto vndique clauſum in furno ponunt, & ibi tamdiu ſinũt, quouſque fuerint aſſæ: poſtea conterunt in modum pulueris, quem vaſe plumbeo conſeruant: & inſpergunt cancro.* On fait auſſi vne certaine poudre *è limacibus, & cancris fluuiatilibus*. D'autres croyent, que la ſeule farine de *ſiligo* miſe ſur le Cancer, le guerit aſſeurement: Dioſcoride, & Serapion loüent fort *rad. dracont. aut ſuccum è radicibus expreſſum, & impoſitum*. Quant à moy, ie me ſers ordinairemẽt en tel cas du cerat nommé *oxeleum*, lequel ie fais ſoigneuſemẽt agiter dans vn mortier *de plomb*, auec vn *pilon de meſme matiere*. Et s'il arriue, que l'inflammation ſoit fort grande,

Onguent excellent è ranis pour le cancer.

de, ie prepare de meſme façon *l'onguent de ceruſſe*, & le fais remuer dans le mortier de plomb, iuſques à ce qu'il en prenne la couleur. Et voilà comme on traite petits Chancres.

Reſte maintenant, apres que ladite cure aura eſté heureuſement paracheuée, que nous empeſchions en fortifiant la partie, que le Cancer ne reuienne, comme il arriue biẽ ſouuent. Ce qui ſe fera fort aiſement, en premier lieu, par vne legitime façon de viure, & par pluſieurs autres perſeruatifs, deſquels nous auons fait mention cy-deſſus en la generale precaution de tout le corps: en apres, par le moyẽ des remedes purgatifs; ſans oublier encore les topiques, qui corroborent la partie par leur vertu adſtringente, & repercuſſiue. C'eſt pourquoy Auicenne approuue fort *linimentum è puluere lapidis molendini: aut lutum illud quod reſultat in cote, dum abluuntur ſeu acuuntur ferramenta; idque vel per ſe, vel miſtum cum oleo myrtino, aut ſucco ſemperuiui, ſolani, aut plantaginis.* Outre cela ſont auſſi fort vtiles *agreſta, ſeu omphacium, bolus armena, ſanguis draconis cum oleo omphacino, aut mucilag. pſylli.* Bref, tous medicamens defenſifs ſont grandement propres, pour empeſcher la recheute du Cancer. Et cecy ſuffiſe, pour la curation du Cancer, qui ne fait que commencer, & qui eſt encore petit. *Bon remede d'Auicenne cõtre le cancer.*

Car quand il eſt arriué à vne grandeur extraordinaire, Galien * enſeigne, qu'il ne peut eſtre gueri, que par l'operation manuelle. Il eſt vray qu'vne telle cure n'eſt pas legitime, depuis qu'elle ne rend pas à la partie ſa premiere ſanté; ains emporte le mal, & la partie affectée tout enſemble, comme remarque Galien *. Et d'autant que cette façon de guerir eſt manifeſtement dangereuſe, il eſt bon de ſe munir des precautiõs ſuyuantes. Car *en premier lieu*, tout Cancer, qui eſt aux mammelles, ou en quelque endroit que ce ſoit de la poictrine, eſt hors de toute eſperance de gueriſon: *En apres* celuy qui vient à la teſte, au col, ſur les eſpaules, & aux aiſnes, eſt pareillement incurable, ſelon Aëtius *. La raiſon eſt, qu'eſtant profondement infiltré dans la chair, il ne peut eſtre totalement extirpé; & outre plus menace touſiours d'vne perilleuſe hemorrhagie. *Tiercement*, encore que le Cancer ne ſoit pas fixe, la curation ne laiſſe pas d'en eſtre dangereuſe, pour la raiſon

** C. 10. lib. 2. ad Glauc.*

** C. 11. lib. 14. method.*

** C. 14. lib. 16.*

que ie viens de dire, alleguée par Galien au 14. *liure de ſa Methode*, diſant *qu'en toute extirpation de partie, il y a dãger éminent d'hemorrhagie, prouenante tant de l'ouuerture des veines, que des arteres.* Que ſi on taſche de l'arreſter, en liant leſdits vaiſſeaux, il ſuruient inopinement pluſieurs autres accidens par ſympathie des parties. Et ſi d'autre part on veut ſupprimer ladite hemorrhagie par le moyen du feu ; on doit apprehender que la force d'iceluy ne ſe communique à quelque partie noble voiſine, comme par exemple au cœur, en l'aduſtion qui ſe feroit apres l'extirpation de la mammelle gauche. *En quatriéme lieu*, il y a encore vn autre inconuenient, pire que les trois premiers; c'eſt que ſi on n'extirpe entierement le Cancer, en ſorte qu'il n'en demeure aucune racine, il ne ſe peut iamais cicatriſer par apres; & par ce moyen on ne fait autre choſe, que de faire deuenir vlceré ledit Cancer, de non-vlceré qu'il eſtoit auparauant ; qui eſt vne condition beaucoup plus pernicieuſe & plus faſcheuſe que la premiere. *Finalement* (ce qui eſt auſſi tres dangereux) ſupposé qu'on ayt exactement retranché, ou brûlé vn Cancer, & en apparence parfaitement cicatriſé, & guery; ce nonobſtant, on voit bien ſouuent, qu'il retourne ou au meſme endroit, ou au foye, ou en la ratte, ou en la matrice, ou en quelque autre partie du corps, d'où s'enſuit la mort, ſelon le dire de

** Cap. 28. l. 5.* Celſe*, pour ne ſe pouuoir pas cicatriſer pour la ſeconde fois. Voilà pourquoy les plus habiles Medecins fuyent la curation de tel Cancer occulte ; où s'ils l'entreprennent, elle n'eſt que palliatiue, ſe gardant tant qu'ils peuuent, qu'il ne deuienne vlceré. Que s'ils ne le peuuent pas éuiter ils ſont contraints d'extirper & la partie, & le Cancer tout enſemble: eſtans pouſſez à ce faire par l'importunité des malades, qui ſouffrent d'eſtranges douleurs par la violence dudit mal. Ce neantmoins il ſe rencontre des Chirurgiens ſi timides, qu'ils n'oſeroient entreprendre la cure d'aucun Cancer vlceré.

Diuerſes manieres d'extirper les Châcres.

Mais d'autant qu'au ſiecle où nous viuons, on a mis en vſage l'extirpation des Chancres; nous ſommes d'aduis de mettre en auant les diuerſes manieres de ce faire, ſans oublier les obſeruations, & precautions qui y ſont requiſes. Voilà pourquoy Galien * nous enſeigne, qu'en l'extirpation du Cancer, ſoit qu'elle ſe faſſe par amputation,

** Lib. 14. Method.*

ſoit

ſoit par cautere potentiel, ou actuel, il ſe faut touſiours ſouuenir d'emporter toute la partie affectée iuſques à la racine, en telle ſorte, qu'il ne reſte rien dudit Cancer, ou des veines noires, qu'il a aux enuirons de ſoy. Toutes ces choſes eſtans ainſi obſeruées, il faut venir à l'operation, qui ſe fait en trois façons. *La premiere* deſquelles eſt ſimple, & particulierement conuenable aux mammelles eſcroüelleuſes : le mal deſquelles a beaucoup d'affinité auec le Cancer. Car apres auoir fait l'inciſion d'icelles, on met force charpie ſeche ſur la playe, laquelle eſtant degenerée en vlcere, on taſche de faire ſuppurer, mondifier, incarner, & cicatriſer. Et voilà la premiere methode d'operer en l'extirpation du Cancer, ſelon la doctrine d'Aëtius. *La ſeconde*, eſt propre au Cancer, qui eſt fort gros & auancé. Ainſi, s'il s'en trouue vn en la mammelle, il faut premierement inciſer la peau, qui eſt tout autour d'iceluy, auec le raſoir : puis oſter peu à peu ladite mammelle ; & faire la meſme choſe en toute autre partie du corps, où ce mal ſe trouuera. Or apres que toute la mammelle aura eſté emportée, auſſi bien que toutes les veines noires, Galien ordonne, qu'on ſe garde bien de ſupprimer trop toſt le ſang, qui a accouſtumé de ſortir en tel cas, ains veut qu'on le laiſſe couler mediocrement, & en bonne quantité ; voire qu'on l'exprime des parties voiſines, ſuiuant les forces du malade : veu que ſi leſdits vaiſſeaux ne ſont déchargez d'vn tel ſang noir, & pernicieux, le Cancer retournera. Apres cela, les Chirurgiens veulent, qu'on cauteriſe auec le fer rouge, la partie malade, à celle fin d'arreſter le ſang, ainſi que le conſeille Rhaſis *, ou bien pour conſumer le venin dudit mal, comme tient Albucaſis. Ladite vſtion eſtant faite, il faut mettre ſur le mal quelque remede, qui faſſe abſceder, & tomber la crouſte : *Cuiuſmodi eſt butyrum, vel puls è farina tritici, melle, & ſucco apij* : laquelle eſtant tombée, il ne faudra pas oublier les ſarcotiques, & epulotiques. *La troiſiéme* façon de guerir le Cancer, eſt propoſée par Aëtius *, lequel veut qu'en l'extirpation dudit Cancer de la mammelle, on faſſe coucher la malade ſur ſon dos, & qu'on la tienne bien ferme en cette aſſiette là : puis que le Chirurgien empoigne la mammelle, de la main gauche, la ſeparant des coſtes & de la poictrine, tout autant qu'il pourra : ce qu'eſtant fait, il

Trois ſortes d'operation pour l'extirpation du Cancer.

*Lib. 13. *Contin.*

*Cap 45 *lib. 16.*

il ordonne qu'il faſſe vne petite inciſion auec ſon ſcalpel, ne couppant qu'vne partie de la circonference de la mãmelle : & qu'incontinent il applique le cautere actuel par deſſus, & ainſi couppant partie apres partie, & touſiours reïterant ſondit cautere, il emporte à la parfin toute ladite mammelle, en couppant, & bruſlant alternatiuement: & ce afin d'empeſcher l'hemorragie, pour deux fins, l'vne, de peur que le malade ne perde la vie, & le ſang tout enſemble ; l'autre, afin que l'exceſſiue quantité du ſang qui ſort, n'empeſche que le Chirurgien ne puiſſe pas bien faire ſon operation, & voir ce qu'il couppe, & comment. Ladite operation eſtant parfaite, il faut appliquer ſur la playe vn cataplaſme *è plantag. aut polygono, cui interdum panis medullam addere oportet*: ce remede eſtant tres-bon, pour emporter la crouſte, & pour appaiſer la douleur. Qui plus eſt, il eſt bon de mettre par deſſus ledit remede, vn linge mouïllé d'eau commune, duquel on couurira toute la playe, & ſes enuirons, pour en détourner l'inflammation. Quelques-vns trouuent bon de ſe ſeruir *du laict* meſlé auec *du miel*, d'autant qu'il emporte tres-bien la crouſte ſans douleur. D'ailleurs, il eſt bon de bander & lier la partie, ſans aucunement bouger, ou changer l'appareil, qu'apres deux ou trois iours paſſez. Les crouſtes eſtans tombées, on doit employer les remedes topiques, qui ayent vne faculté anodyne, refrigeratiue, & peptique : auquel cas, *laudatur lac muliebre, aut aſininum, cui roſaceum ſit admixtum*; vray eſt, que ſi on a plus d'intention de cuire, & meurir la matiere, que de la deterger, on y doit plus mettre *d'huile roſat*, que *de laict* ; ſi au contraire, plus *de laict*, que *d'huile roſat*: ce qu'eſtant fait, on doit mettre vn linge moüillé en eau commune par deſſus, comme nous venons de dire. Que ſi la playe rend par trop de feroſitez, leſquelles on veüille deſſecher; en ce cas, Aëtius, *laudat cinerem pompholyges exquiſitiſſimè lota, & exſiccata, aut cadmiam ter vſtam, roſaceo extinctam, poſtea exactiſſimè lotam, & arefactam*. Et voilà toutes les cures d'vn grand Cancer non-vlceré, durãt leſquelles, ledit Aëtius veut, que les patiẽs ſoient en quelque lieu chaud; d'autant que le froid leur eſt grandement contraire, excitant par fois des douleurs, & conuulſions, notamment lors que la playe ſe mondifie, car pour lors, leſdites parties ont vn ſenti-

Cataplaſme pour emporter la crouſte du Cancer.

ment plus exquis. Il faut auſſi noter, que les malades ſe doiuent totalement abſtenir du vin, de boire de l'eau froide, & d'vſer de toutes viandes de difficile digeſtion, tant que la cure de leur maladie durera.

Quant aux dangers qu'on court à l'inciſion du Cancer, en quelle façon qu'elle ſoit faite, on y doit pouruoir comme s'enſuit : Et *premierement* pour l'hemorragie, il faut taſcher de l'arreſter, en liant les vaiſſeaux, ou en les cauteriſant auec le ferrement bien chaud : ſans oublier les defenſifs, la façon de viure conuenable, & autres telles choſes, qui ſont aſſez conneuës. *La ſeconde incommodité* eſt, de ne pouuoir pas cicatriſer l'vlcere fait, pour n'auoir pas peu extirper toutes les racines du Cancer : à quoy on pouruoira, en arrachant totalement les veines noires qui paroiſſent autour dudit mal. *La troiſiéme* eſt, que bien ſouuent apres auoir cicatriſé le Cancer, il ne laiſſe pas pourtant de reuenir. C'eſt pourquoy il eſt expedient d'auoir en frequent vſage les purgatifs melanagogues : Item les antidotes, & preſeruatifs ſuſ-alleguez, qui ont la vertu de combattre ladite humeur farouche. Semblablement il faut garder la mediocrité aux ſix choſes non-naturelles : & pour le dire en vn mot, afin d'empeſcher que le Cancer ne vienne à recidiuer, il eſt neceſſaire d'obſeruer tous les preceptes, dont nous auons fait mention cy-deſſus en la curation vniuerſelle de ce meſme mal. Que ſi les malades ſouffroyent ſuppreſſion des mois, ou des hemorrhoïdes, les cauteres appliquez ſeruiroyent grandement. *La quatriéme, & derniere incommodité* eſt, que les parties nobles ſouffrent par ſympathie, comme le cœur, quand on vient à extirper vne mammelle : car le feu, qui eſt puiſſamment actif, venant à bruſler ladite partie, communique ayſement ſa chaleur au cœur. A cecy on remedie, ſi incontinent apres l'operation, on ſe ſert de toute ſorte de corroboratifs, tant internes, qu'externes. Outre ce, on euitera la meſme incommodité, ſi on ne laiſſe gueres ſejourner le fer chaud ſur la partie. Et voilà comme ſe doiuent guerir les Chancres non-vlcerez, quand ils ſont paruenus à vne exceſſiue groſſeur.

Moyens d'obuier à tous les accidens, qui ont accouſtumé d'arriuer en l'extirpation du Cancer.

Reſte la curation de ceux, qui ſont vlcerez, leſquels ne doiuent pas eſtre traictez, ſelon l'opinion de quelques-vns, appuyez ſur l'authorité de Galien, qui

Lib. de atrabile. eſcrit * que *tous vlceres procrées d'humeur melancholique atrabilaire, ſont incurables*; Ioint que toute ſorte de remedes, tant benins que violents, les rendent plus farouches, & rebelles, que deuant. Mais d'autant que ce ſeroit eſtre trop cruel, de laiſſer les malades ſans ſoulagement, les abandonnant en proye à la douleur, qui les deuore, & qui les porte bien ſouuent à ſe deffaire de leurs propres mains: à ces cauſes quelques autres enſeignent deux diuerſes façons de traiter leſdits chancres vlcerez, ny l'vn ny l'autre de ces curations n'eſtans pas, à proprement parler, legitimes, iaçoit que Galien * les qualifie du nom de Curation, en le prenant en vne ſignification bien ample. *La premiere* d'icelles, eſt celle que nous auõs propoſée cy-deſſus au Cancer, qui eſt gros & exceſſif, mais nullement vlceré, & laquelle ſe parfait ou par inciſion, ou auec le feu, ou par l'application des remedes cauſtiques. Auquel propos ie diray, qu'au temps que la peſte eſtoit en cette ville, ie fis rencontre d'vn certain Charlatan, qui traitoit & gueriſſoit les Chancres vlcerez, aux lévres, au nez, ou en quelque autre partie du corps, auec le remede ſuiuant. ℞. *atramẽt. ſutor.* ℔. j. ß. *auripigmenti, ſulphur. viui, an.* ℥. *iiij. ſalis gemm.* ℥. *iiij. cum aceto miſce hac omnia, & in vas impone, quod omni è parte lutatum ſit, ita vt fumus exire nequeat: in furno pone, & eo vſque detine, donec omnia vſta ſint.* Il prenoit donc cette poudre corroſiue, & cauſtique, & en aſpergeoit les bords des Chancres, tout joignant la partie ſaine, & par ainſi les bruſloit & conſumoit entierement partie apres partie. Ce qu'eſtant fait, il ſe ſeruoit de l'onguent ſuiuant, lequel il appliquoit par deſſus le mal. ℞. *mellis deſpumat* ℥. *iiij. ſeui hircin. limatur. cupri, an.* ℥. j. ß. *litharg. aur.* ℥. j. *miſce, & ad ignem fiat vnguentum.* Voilà la premiere façon de guerir leſdits Chancres vlcerez. Quant à *la ſecõde*, elle eſt deſcrite par Galiẽ, * & par Celſe au *chap. 28. de ſon 5. liure*, auſquels endroits leſdits Autheurs ne ſont pas d'auis, qu'on vſe d'aucun remede violent, pour l'extirpation du Cancer: ains qu'on ſe contente d'vſer de lenitifs, ou d'vne cure palliatiue, afin ſeulement que les patients paſſent le reſte de leurs iours auec d'incommodité, & de douleur: parquoy ils ordonnent de viſer principalement à appaiſer les douleurs, & arreſter l'vlcere, afin d'empeſcher ſon progrez vers les parties voiſines.

Commẽt on doit traiter les Chãcres vlcerez.

* *Comment. in aphor. 38. ſect. 6.*

Poudre excellẽte, pour la curation du Cãcer vlceré.

* *Comment. in aphor. 38. ſect. 6.*

voiſines. Or les medicamens,qui conuiennent, pour executer les deux intentions ſuſdites, ne doiuent, ny putrefier,ny irriter la partie affectée; ains doiuent eſtre mediocrement deſiccatifs ſans aucune acrimonie, & pour leurs qualitez actiues, il faut neceſſairement qu'elles tendent à refrigeration, d'autant que l'humeur atrabilaire eſt exceſſiuement chaude; outre ce,il faut qu'ils ſoient de conſiſtence molle, & non dure, afin de n'irriter point la partie. Tels ſont (ſelon Galien) premierement le *ſuc de morelle*, appliqué auec vn linge fin trempé dedans; car il a ſes qualitez paſſiues preſques en equilibre, n'eſtant ny trop ſec,ny trop humide; vray eſt qu'il n'eſt pas propre à ceux qui ſont contraints de ſortir de la maiſon, d'autant qu'il n'adhere pas à la partie: qui eſt la cauſe, que Galien propoſe vn autre remede, qui ſe fait auec le *pompholix*, & à faute de cettuy-cy, il ſubſtitue le *chalcitis*. Que ſi on ſe veut ſeruir du premier, *ſucco ſolani prius in mortario plũbeo agitato, vt craſſeſcat, addetur parum ceræ lotæ.* Outre ceux-là ſont auſſi fort bons *ſucci polygoni, & portulacæ, cum ſucco vuæ immaturæ ſimul in mortario plumbeo agitati*. Comme auſſi ſont fort vtiles *omnia metallica vſta, & lota*, la lotion emportant toute leur acrimonie, & mordacité, tels que ſont, *plumbum vſtum & lotum, cadmia, pompholyx, vel per ſe, vel mixta*. Quelques autres font eſtat de l'onguent ſuiuant. *Lithargyrus & ceruſſa pari pondere, in mortario plumbeo ſubiguntur cum oleo roſaceo, donec plumbeum colorem contrahant.* Or outre que tous ceſdits medicamens ſont anodyns, ils ont encore vne autre vertu excellente, qui eſt d'arreſter l'vlcere, à cauſe de leur qualité deſiccatiue. Que ſi on n'a autre intention, que d'appaiſer les douleurs du Cancer, on ſe pourra ſeruir de la *maulue*, & de la *guimaulue* cuites dans *l'hydromel*; ou bien de l'huile de *vitellis ouorum*. On approuue auſſi l'herbe appellée *virga aurea*, & le *ſuc de morelle*, d'autant que ce ſont des remedes anodyns, & qui arreſtent l'vlcere. Bref, on tient que *ſuccus herbæ reginæ ſeu tabaci, ductus in mortario plumbeo, cum modico oleo roſac. & modica cera*, eſt vn puiſſant remede, tant pour appaiſer la douleur des Chancres, que pour les empeſcher de croiſtre.

Diuers remedes anodyns, pour la cure palliatiue du Cancer.

Des differences, ſignes, & cauſes des Hernies en general.

CHAPITRE XXXI.

NOus auons diſcouru iuſques icy des tumeurs cõtre nature, qui prouiennent par defluxion d'humeurs; maintenant il reſte à traiter de l'autre eſpece, (de laquelle nous auons fait mention cy-deſſus au 3. *chap. de ce liure*) qui ſe fait par la cheute, ou deſcente d'vne partie ſur vne autre, & qui s'appelle communement en François rompure, ou Hernie, en Latin *Hernia, Ruptura, Ramex*, & en Grec κήλη. Or iaçoit qu'il n'y en ayt que deux principales eſpeces, ſi on a égard aux parties qui ont accouſtumé de tomber & deſcendre en lieu eſtranger & non-naturel; ſçauoir eſt, celle qui eſt appellée *Inteſtinale*; & l'autre, qu'on nomme communement *Omentale*; ſi eſt-ce que nous ſommes obligez de leur joindre toutes les autres differences de deſcentes, qui ſont plusieurs en nombre, à chacune deſquelles on a donné vn nom particulier, à raiſon de la diuerſité de leur matiere. Voicy donc les principales eſpeces d'Hernie, que l'on conte. 1. Celle qui eſt appellée Hernie *incomplette*, & par les Grecs *Bubonocele*, qui ſe fait, lors que l'inteſtin, ou la coëffe ne deſcendent pas plus bas que l'aiſne. 2. l'Hernie *complette* & parfaite, lors que les ſuſdites parties tombent dans le *ſcrotum*, par l'ouuerture, ou rupture de la production du peritoine, en ſorte que ſi l'inteſtin ſeul deſcend iuſques dans ledit *Scrotum*: elle eſt appellée *Enterocele*, ou *hernie inteſtinale*. 3. Que ſi la ſeule coëffe, ou *Omentum* deſcend, on la nomme *Epiplocele*, ou *Ramex Zirbalis ſeu Omẽtalis* 4. Mais ſi la tumeur qui paroit audit *ſcrotum*, eſt faite & formée par vne humeur lente, & aqueuſe; elle eſt appellée *Hydrocele*, ou *Ramex aquoſus*. 5. Si par des ſeules ventoſitez renfermées: on l'appelle Hernie venteuſe, en Grec *phyſocele*, & en Latin *ramex flatulentus*. 6 Si quelque matiere charneuſe croit autour du teſticule, ou en ſa propre ſubſtance, les Grecs la nomment *Sarcocele*, & les Latins *Ramex carnoſus*. 7. Si

Les differẽces des Hernies.

7. Si les veines qui ſont au *Scrotum*, & aux teſticules exceſſiuement remplies de ſang, viennent à ſe dilater en façon de varice; elle eſt appellée par les Grecs *Cirſocele*, & par les Latins *Ramex varicoſus*. 8. Finalement Auicenne en adiouſte encore vne autre ſorte, que les Grecs appellent *exomphalon*, les Latins *vmbilici tumorem, ſeu prominẽtiam*, & les François *Hernie vmbilicale*. Outre toutes leſquelles differences, il y en a encore pluſieurs autres compoſées, que les Grecs nomment *Enteroepiplocele*, *Hydroenterocle*, *Hydrophyſocele*, *Hydroſarcocele*, &c. Au reſte le ſigne commun & general pour toutes les Hernies, eſt *vne tumeur contre nature, qui paroit aux teſticules*. Quant à celle qui eſt appellée *bubonocele*, il eſt aſſez facile de la connoiſtre, ſi on prend bien garde à ce qui a eſté dit cy-deſſus. Venons maintenant aux ſignes de *l'Inteſtinale*, leſquels nous titerons de Celſe *cap.* 14. *lib.* 7. Et *premierement*, que tantoſt la tumeur croiſt, & tantoſt elle diminuë. Or elle croit, ou parce qu'vne plus grande portion de l inteſtin tombe dans le *Scrotum*, ou d'autant que le meſme inteſtin eſt plus plein qu'à l'ordinaire, tantoſt de ventoſitez, tantoſt de fiente. Si ladite tumeur croit à raiſon des excremens fecaux tombez en quantité dans le *Scrotum*, l'inteſtin ne peut pas eſtre repouſſé, ou remis en ſa place: le malade ſent de la douleur au *Scrotum*, en l'aiſne, & par tout le ventre inferieur, à raiſon de la ſolution de continuité qui ſe fait en la ſuſdite partie: item, l'eſtomach patiſſant par ſympathie, le malade vomit premierement des humeurs bilieuſes, & rouſſaſtres, puis verdes, & finalement noires, & qui plus eſt, rend la fiente par la bouche, & ſes teſticules deuiennent enflammez. *Le ſecond ſigne* de la ſuſdite Hernie eſt, que la tumeur n'eſt point douloureuſe. *Le troiſiéme*, que par fois elle s'éuanouït preſque toute. *Le quatriéme*, que ladite tumeur retrocede facilement dans le ventre par vne mediocre compreſſion; puis retombe auſſi aiſément que deuant, menant vn bruit aſſez ſenſible. *Le dernier*, que la meſme tumeur eſt égale, ronde, & gliſſante.

Signes des Hernies.

De l'Inteſtinale.

Les Signes de *l'Omentale* ſont, 1. vne tumeur touſiours ſemblable à ſoy meſme. 2. elle paroit inégale au toucher: & outre ce elle eſt molle & lubrique, à cauſe de la graiſſe de *l'omentum*.

De l'Omentale.

De l'Aqueuſe. Les Signes de l'*Aqueuſe*. 1 La tumeur ſe diminuë, quãd le malade a enduré la faim. 2. Les veines du *Scrotum* s'enflent, & ſe tumefient; & ſi on preſſe ladite tumeur, l'hũmeur contenuë en icelle regorge dans les vaiſſeaux, qui eſtoient auparauant flétris. 3. Ladite tumeur eſt luiſante & claire, de ſorte que ſi on met vne chandelle allumée en la partie oppoſite, on la voit à trauers, comme on feroit à trauers vn verre, ou vne corne déliée. 4. Cette ſorte d'Hernie eſt ſans douleur. 5. Et finalement, elle ne ſe forme pas tout à coup, ains par ſucceſſion de temps.

De la Vẽteuſe. Les ſignes de la *Venteuſe*. 1. En cette ſorte d'Hernie, les veines du *Scrotum* ſont bourſoufflées. 2. Elle eſt encore plus claire & luiſante que l'aqueuſe. 3. Elle s'engendre ſubitement.

De la Charneuſe. Les ſignes de la *charneuſe*. 1. Vne dureté ſcirrheuſe. 2. Elle ne change aucunement la couleur des genitoires. 3. Elle demeure touſiours en meſme eſtat. 4. La partie inferieure du teſticule ſe meut facilement, quand on la touche.

De la Variqueuſe. Les ſignes de la *Variqueuſe*. 1. Les veines tumefiées du *Scrotum* ſont amoncelées, & entortillés l'vne dans l'autre, ne plus ne moins que les tendrons des ſarmens de vigne. 2. Le teſticule deſcend plus bas qu'à l'ordinaire, à cauſe de la peſanteur & groſſiereté des humeurs,

Les cauſes des Hernies. Or la cauſe *coniointe* de ces ſortes d'Hernies eſt, ou l'inteſtin, ou la coëffe tombée dans le *Scrotum*. *L'Antecedẽte*, eſt ou la dilatation, ou bien la rupture du peritoine: lequel ſe dilate, ou ſe rompt par pluſieurs cauſes, entre leſquelles il y en a *des internes*, telles que ſont les humeurs qui ſurabondent dans le corps; & *des externes*, comme ſont quelque coup receu. Item, crier, ſauter, retenir ſon ſouffle extraordinairement, porter vn fardeau lourd & peſant; s'efforcer apres les femmes, principalement lors que le ventre eſt plein de ventoſitez ou d'excremens.

Le Prognoſtique. Touchant le prognoſtique des Hernies: *Toute Hernie eſt de difficile curation*, d'autant qu'il eſt tres-difficile de reünir le peritoine, qui eſt vne membrane mince, & nerueuſe; ioint qu'il ne ſe reünit iamais par medicamens, ſinon quand la rupture eſt petite, ou recente: & lors qu'elle arriue aux petits enfans; car hors de là, il faut employer ou le fer, ou le feu.

De

De la curation de l'Hernie Inteſtinale, quand le peritoine n'eſt que dilaté, ou relaxé.

Chapitre XXXII.

IL faut remarquer, que l'inteſtin deſcend dans le *Scrotũ*, ou parce que la production du peritoine ſe dilate : ou bien d'autant qu'elle ſe rompt. Or les ſignes de ladite production *dilatée* ſont trois. 1. Que l'inteſtin ne tombe pas ſubitement, ains demeure à l'entrée de ladite production. 2. Qu'il ne deſcend iamais iuſques au fonds du teſticule. 3. Que la tumeur eſt égale, & profonde. Pour les ſignes de la meſme production *rompuë*, ils ſont auſſi trois. 1. La deſcente ſubite de l'inteſtin. 2. L'inegalité de la tumeur. 3. La cheute ſubite du meſme inteſtin dans le fonds du *Scrotum*

Pour le fait de la dilatation, Auicenne nous propoſe deux indications : La *premiere* eſt de reduire l'inteſtin dans la capacité de l'abdomen, *L'autre* eſt d'empeſcher que ledit inteſtin ne retombe plus en bas. Or on viendra facilement à bout de la reduction, en comprimant, & repouſſant doucement en haut auec les doigts ledit inteſtin, moyennant qu'il ne ſoit pas deſcendu trop bas, & qu'il ne ſoit pas trop remply de vents, ou de fiente Que ſi les vents, ou les matieres fecales le rendent tumefié, en ce cas il eſt neceſſaire de ſe ſeruir d'vn bain d'eau chaude, en apres de topiques lenitifs, & finalement de fomentations chaudes faites auec des drappeau chauds. Il eſt fort bon d'adiouſter au bain bonne quantité d'huyle ; ou bien de le faire de ſeule huyle: Ce qu'eſtant fait, on appliquera ſur la partie le ſuiuant lenitif. ℞. *radic. althea coctar. ex aqua & contuſar.* ℔. ß. *farin. ſemin. lini, butyr. an.* ℥. *iij. olei communis* ℥. *iiij. muſl. q. ſ. fiat cataplaſma.* Que ſi tous les ſuſdits remedes ſont inutiles, il faut prendre le malade par les pieds, & par les mains, & le ſecoüer ſouuent, ayant le corps renuersé, & la teſte panchante en bas. *Bon cataplâme lenitif.*

On

Le moyē d'empeſcher, que l'inteſtin ne retōbe dans le Scrotum.

On ſatisfera tres-bien à la ſeconde intention, qui eſt d'empeſcher, que l'inteſtin ne tombe plus en bas: ſi on reſſerre ce qui eſt dilaté, & ſi on oſte toutes les cauſes tant externes, qu'internes, de la dilatation. Or entre les internes, la principale eſt l'humidité, qui relaſche & ramollit la production du peritoine, laquelle il faut deſſecher, fortifier, & reſſerrer. Partquoy il faut premierement penſer à la curation du corps en general, en euitant toutes viandes humides, & flatueuſes, & tous exercices violens: au contraire on ſe nourrira de **bon pain bien cuit**, dans lequel on aura mis **de l'anis**, ou **du cumin**: Item de chair ſeiche, & roſtie, de *grines, merles, aloüettes, &c.* Et pour toute boiſſon, on ſe ſeruira de bon *vin adſtringent.* Le regime de viure eſtant ainſi eſtably, il faut purger les humeurs tombées ſur la partie, tant auec les medicamens phlegmagogues, par exemple, *agarico, mannâ, melle roſato ſolutiuo, &c.* qu'auec ceux qui purgent les ſeroſitez, comme *ſyrupis de calamintha, de hyſſopo, de betonica, cum decoctis fœnicul. petroſelin. &c.* Par apres, il faut venir à l'vſage des adſtringents, glutinatifs, & deſiccatifs, tels que ſont *herniaria ſeu polygonum minus, betonica, ſymphytum, roſa rubra, balauſtia, plantago, nuces cupreſſi, cortex quercus, radix ſigill. Salom. maſtiche, bolus armena, munia, ſanguis draconis, mala cydonia, cyminum, &c.* deſquels on peut compoſer des potions, poudres, electuaires tant ſolides, que mols, & autres ſemblables remedes. Que ſi on veut deſſecher encore d'auantage, on ne doit pas oublier l'vſage de la decoction *Sarſæ parill. cum modico ligni Indici, ex aqua chalybeata,* de laquelle on boira par pluſieurs iours.

Diuers emplaſtres pour les Hernies legeres.

** Cap. 53. lib. 3.*

Quant aux topiques, il eſt neceſſaire qu'ils ſoient deſiccatifs, & adſtringents. Auicenne prepare vn medicament, *è nucibus cupreſſi, è foliis eiuſdem, & ſabina.* Paul Æginete *ſe ſert du ſuiuant. ℞. *cortic granat.* ℥. x. *gallar. immatur.* ℥. v. *vini adſtringent.* ℥. v. *decoquantur & imponantur, priùs abluto loco aqua frigida, & quarto quolibet die renouetur.* Auicenne fait encore fort grand eſtat de cettuy-cy. ℞. *nucum cupreſſ. acacia, balauſt. gallar. immatur. an.* ℥. j. *myrrha, thuris, ſarcocolla, tragacanth. gum arabic. ana.* ℥. iij. *mumia, ſanguin. drac. an.* ℥. ij. *terantur cū aceto.* Enuoicy vn autre qui eſt excellēt. ℞. *malicor. bol. armen ſanguin drac. an.* ℥. j. *tegula pulueriſat.* ℥. ij. *pulueris biſlingua* ℥. ij ß.

cum

cum oui albumine, modico aceto, & colophonia, fiat emplaſtrum. Lequel eſtant appliqué, Auicenne & Celſe ſont d'auis de mettre vn bandage par deſſus, afin qu'il reſiſte à l'impulſion de l'inteſtin. Et voilà comme on doit guerir les Hernies legeres, quand elles ſe rencontrent en des corps ieunes & tendres.

Que ſi apres l'vſage de tous les ſuſdits remedes, la maladie ſubſiſte encore, il faut faire reſoudre le malade à garder le lict l'eſpace de quarante iours, en ſe ſeruant premierement d'vn emplaſtre adſtringent, & d'vn bandage par deſſus; puis s'abſtenant des femmes, de tous bains, & de trop rire: cependant il n'oubliera pas l'vſage de l'electuaire ſuyuant, ſoir & matin. ℞. *Rhabard. aſſi, conſolid. maior. nucis moſchat. nucum cupreſſ. cymin. tragacanth. gumm. Arabic. maſtich. bol. armen. ſanguin. dracon, mumia, picis Graca, an. part. aquales, pulueriſentur omnia ſubtiliſſimè, & cum melle deſpumato fiat electuar. cuius doſis ʒ. ß.* Quelques-vns adiouſtent à cét electuaire, *puluerem leporis compuſt.* Apres vne chacune deſdites doſes prinſes, il faut boire *vinum nigrum auſterum, vel aquam chalybeatam, aut fluuialem, cui incoxerint folia cupreſſi, & myrti.* Apres que les quarante iours ſeront expirez, le malade ſe pourra leuer, & faire ſes affaires, en portant neantmoins durant quelque temps le ſuſdit emplaſtre, & le bandage par deſſus; & ne le quittera point, qu'il ne ſoit aſſeuré de ſa parfaite gueriſon.

Bon remede interieur contre les Hernies opiniaſtres.

De la Curation de l'Hernie inteſtinale, quand le peritoine eſt rompu.

Chapitre XXXIII.

En cette ſorte d'Hernie ſe preſentent les meſmes indications qu'en la precedente: car il faut remettre l'inteſtin, & empeſcher qu'il ne retombe: Ce qui ſe fera en reüniſſant, & glutinant la rupture, par des remedes adſtringents. Vray eſt, que les purs deſiccatifs n'ont point de lieu en cét endroit: ains ſeulement ceux qui ſont en meſme temps gluants; tel qu'eſt le ſuyuant. ℞. *terebinth.* ʒ. j. ß.

Premiere ſorte de curation en l'Hernie inteſtinale, qui ſe fait par emplaſtres glutinatifs, & adſtringẽts.

℥.j.ß. ceræ, thuris, myrrhæ, ichthyocoll. carnis cochlear an. ℥.j. gluten triduo aceto maceretur, inde in mortario plumbeo leuigetur, ac conteratur, poſt igne liqueſcat, ac miſceatur cæteris. Ou bien cét autre; ℞. *reſin. aridæ, ammoniac. thuris, bitumin. ſulphur. viu. an. part. æqual. teruntur terenda, liqueſiunt liquanda, deinde ſulphur adiicitur: applicatur vel linteo. vel corio, & ſinitur, donec ſponte decidat.* Aëtius fait tres-grand eſtat du papier infuſé par trois iours dans l'eau commune; mais la difficulté eſt de ſçauoir, quelle ſorte de papier ledit Aëtius a entendu; car il ſe peut faire qu'il ayt entendu par là le *parchemin*, ou bien le *papier*, lequel s'eſtend, eſtant dilayé dans l'eau, & ſe retire, à meſure qu'il ſe ſeiche, de ſorte qu'en ſe retirant il peut faire rejoindre leſdites parties lacerées; pourueu qu'on obſerue de demeurer les 40. iours au liſt.

Emplaſtres glutinatifs.

Seconde ſorte de curation, qui ſe fait auec le fer rouge.

Que ſi le mal ne ſe guerit pas pour tous ces remedes, Auicenne conſeille de bruſler la partie auec vn fer rouge, & veut qu'on faſſe vne bonne eſchare; d'autant que par ce moyẽ la peau ſe retire, & l'inteſtin ne peut plus retomber en bas. Mais il faut bien prendre garde que l'inteſtin ne ſente la violence du feu, ou meſmes qu'il ne ſe grille; car par ce moyen la mort ſeroit à la porte. Parquoy le Chirurgien fera coucher le malade à la renuerſe, la teſte panchante en bas; puis luy ayant remis l'inteſtin en ſa place, commandera à ſon ſeruiteur de tenir la main ſur le petit ventre du malade, preſſant à bon eſcient ladite partie: ce qu'eſtant fait, il l'attachera au banc, ſur lequel il eſt couché, en diuerſes parties de ſon corps; ſçauoir eſt, vers la poictrine, vers les bras, cuiſſes, genoux, & pieds; mais il faut que la bande qui ſera ſur la poictrine, ſoit plus large que les autres. Au reſte il eſt fort difficile en cette operation, de garentir les vaiſſeaux ſpermatiques, leſquels eſtants vne fois bleſſez, la generation de la ſemence ceſſe de là en auant, toutesfois ſans preiudice de la vie. Quant aux ferremens, il en faut auoir de deux ſortes, dont les vns ſoyent ſemicirculaires; & les autres ponctuels, qui ayent la pointe aiguë, & le corps en pyramide. Cependant on doit commencer la cauterization par la partie ſuperieure, puis ſuiure tout du long de la rupture.

La troiſieſme ſorte de curation en ce mal, ſe fait par inciſion,

Incision, qui eſt double, l'vne propre & particuliere aux vrays Chirurgiens ; & l'autre practiquée par les *Empiriques*. Or comme ceux là paracheuent leur curation ſans aucune amputation des teſticules ; auſſi ceux-cy la font touſiours auec icelle. Le *premier moyen* qui ſe fait *ſans amputation*, eſt tel que s'enſuit. Premierement, il faut que le malade eſtant debout, retienne ſon souffle pour vn temps, afin que le Chirurgien ſoit mieux aſſeuré de la grandeur de la rupture, laquelle il marquera en rond auec de l'ancre, ſuiuant l'eſtenduë de la partie malade. En apres le malade eſtant eſtendu & attaché ſur vn banc, le ſeruiteur du Chirurgien luy preſſera le petit ventre, & cependant ledit Chirurgien tirera à ſoy, tant qu'il pourra, auec la main gauche, la peau qui aura eſté marquée ; & de la droite, la tranchera diametralement en rond, tranchant auec elle les membranes iuſques à la vaginale rompuë, ou dilatée ; laquelle il recoudra par apres, auec la peau, & les ſuſdites membranes. Et cependant il s'eſtudiera de conſeruer les vaiſſeaux ſpermatiques, à ce qu'ils ne ſoient offencez. Ce qu'eſtant fait, on remettra le malade dans ſon lict, ayant au prealable mis ſur ſa playe *vn blanc d'œuf* eſtendu ſur des eſtouppes, & meſlé auec *bol armene*, qui eſt glutinatif : & ainſi continuant la curation, il ſe ſeruira de ſarcotiques, *vt terebinthina*, *&c.* ſans oublier de mettre par deſſus l'emplaſtre ſurnommé *Barbarum*. Finalement, la cicatrice eſtant faite, le malade ſe pourra leuer, & porter durant pluſieurs iours vn cerat adſtringent, accompagné d'vn bandage.

La troiſiéme ſorte de curation, qui ſe fait par incision, laquelle eſt double.

La premiere.

Quant à *l'autre moyen* (non moins vſité que dangereux) de guerir l'Hernie inteſtinale *par l'amputation* du teſticule, il eſt deſcrit par Paul Æginete * en cette ſorte. Apres que le Chirurgien aura fait eſtendre, & ſituer ſon malade ſur le dos, qu'il aura reduit l'inteſtin, & qu'ayant attaché le malade, il aura fait comprimer le petit ventre par ſon homme, il fera vne marque oblique en l'aiſne, & ſur icelle ſon inciſion, laquelle ſera ſi profonde, que par icelle il puiſſe faire ſortir le teſticule auec les vaſes ſpermatiques, leſquels il tiendra de ſa main gauche ; & de l'autre ſeparera toutes les membranes, portant les doigts dans l'inciſion faite ; & tirera hors le teſticule par le meſme trou. Ce qu'eſtant fait, il rejoindra toutes leſdites parties auec

La ſeconde.

* *C. 65. lib. 6.*

des petits crochets, ou par la ſuture : puis coupera tout ce qui eſt au deſſus de la ſuture ; appliquant ſur l'inciſion le fer rouge, afin d'empeſcher l'hemorrhagie, & pour faire tant pluſtoſt reprendre & agglutiner la partie inciſée. Apres quoy il laiſſera vn long filet pendant, & mettra vn topique ſuppuratif au dedans de l'inciſion ; puis fera vne autre ouuerture en quelque endroit du *Scrotum*, où il mettra auſſi vn ſuppuratif, entre leſquels ledit Æginete veut, qu'on ſe ſerue du *beurre*, (encor que ce ſoit medicamét putrefactif) & *d'encens*, ou bien *de iaunes d'œufs*, auec *vn peu de terebenthine* : Et finalement il s'eſtudiera à faire reuenir la chair auec l'onguent *de betonica aut Iſidis* ; puis procurera la cicatrice par le moyen de la charpie ſeche.

De la Curation de l'Hernie Omentale, ou Epiplocele.

Chapitre XXXIV.

Les cauſes de l'Hernie Omentale.

CEtte ſorte d'Hernie n'arriue pas par la rupture du peritoine ; ains par la deſcente & cheute d'vne petite portion de *l'Omentum* dans le Scrotum ; i'ay dit petite portion, d'autant que ledit *Omentum* ou coëffe eſt attaché au fonds de l'eſtomach, à l'inteſtin colon, & à l'eſpine du dos. Parquoy ce mal ſe fait par la relaxation du peritoine, d'autant pluſtoſt que la ſuſdite coëffe eſtant graſſe, elle eſt plus capable de relaſcher, & dilater, que de rompre.

La Curation.

En la gueriſon de cette maladie, il y a deux indications curatiues. La premiere eſt, de remettre la coëffe dans la capacité de *l'abdomen* ; ce qu'on fait auec les mains. La ſeconde eſt, d'empeſcher qu'elle ne retombe plus ; ce qui ſe fait par le moyen des aſtringents. Mais d'autant que la dilatation du peritoine eſt cauſée par vne humidité exceſſiue, ou par vne ſubſtance onctueuſe, qui relaxe puiſſamment : c'eſt la cauſe, pour laquelle cette ſorte d'Hernie demande des remedes plus deſiccatifs que l'inteſtinale. On fait donc grand eſtat en cet endroit de l'emplaſtre ſuiuãt. ℞ *aloës, malicor. in vino nigro elixat. ſucci hypociſtid. thuris,*

thuris.glutinis fabror.an par.aqual.gluten paſſo incoquatur ad integram diſſolutionem,pòſt teratur in mortario, & cætera addantur. Quant au reſte de la curation,qui eſt deuë à ce mal , elle ne differe en rien de celle qui eſt conuenable à l'Hernie inteſtinale;car les bandages,les cauſtiques, l'inciſion,le ſeiour de quarante iours dans le lict,& autres tels remedes , y ſont de requeſte. Ce neantmoins il faut remarquer apres Celſe *, que s'il n'y a qu'vne petite portion de la coëffe,qui ſoit tombée dans le *Scrotum*,il ſe faut contenter de la repouſſer en haut:mais ſi on voit,qu'il en ſoit tombé vne grande partie,il commande de la cauterizer, afin qu'elle meure , & qu'elle vienne à tomber d'elle meſme. Il eſt bien vray , qu'on la peut auſſi lier tres-eſtroitement , puis la cauterizer , afin qu'elle tombe de ſoy-meſme ; mais le meilleur expedient de tous eſt , de la bien lier, amputer, & cauterizer ; jaçoit qu'à vray dire,il ne ſoit pas neceſſaire de venir ſi toſt à l'amputation de ladite partie. La raiſon eſt , que bien ſouuent cette ſorte d'Hernie ſe guerit ſans cela , contre toute eſperance.

* *Cap. 25.lib.7.*

De la curation de l'Hernie aqueuſe ; ou Hydrocele.

CHAPITRE XXXV.

Les cauſes de cette ſorte d'Hernie,ſont ou *occultes*,ou *manifeſtes*,ſelon le teſmoignage d'Aëtius. * Entre les dernieres nous pouuons mettre la percuſſion,colliſion & fracture des vaiſſeaux qui ſont aux teſticules ; car lors que ces parties ont ſouffert vne deſdites incommoditez, le ſang qui s'en va dans les ſuſdits vaiſſeaux, ſe conuertit tout en eau : à cauſe de la foibleſſe de la partie receuante. Quant à *l'occulte*, elle doit eſtre tirée des vaiſſeaux meſmes, leſquels ſont naturellement pleins d'vne humidité aqueuſe : Mais outre celles-là, Guy de Cauliac en adiouſte encore vn autre, qui eſt vn certain vice du foye ou de la ratte , à raiſon duquel il ſe fait amas d'vne humidité aqueuſe dans les hypochondres , laquelle par apres tombe facilement dans le *Scrotum*.

* *C 22. lib.14.*

Les cauſes de l'Hernie aqueuſe.

Quant à la colliſion, percuſſiõ,& fracture des vaiſſeaux, ce ſont des cauſes qui ſe dõnent aſſez à connoiſtre d'elles meſmes. *Les ſignes.* Mais ſi la couleur du viſage, & l'habitude du corps eſt mauuaiſe, l'hydrocele prouient de l'intemperie de quelque viſcere. Que s'il ne paroit aucun des ſignes ſus-allegués,on peut attribuer ladite Hernie à vne grande repletion, laquelle le plus ſouuent ne prouient, que de trop boire. Aëtius diſtingue les cauſes de ce mal, par l'humeur peccante;diſant, que ſi elle eſt de couleur rouſſaſtre,& paſle, l'Hernie eſt causée par repletion des veines;mais ſi elle eſt ſemblable à la lie, le mal prouient de percuſſion ; & ſi finalement elle eſt blanche, ladite Hernie procede de quelque defaut du foye, ou de la ratte. Il faut auſſi ſçauoir,que bien ſouuent ladite humeur aqueuſe s'amaſſe ſous la tunique qui enueloppe immediatement les teſticules; par fois auſſi entre laſuſdite tunique, & celle qui eſt appellée elytroïde; & finalement quelquefois entre l'elytroïde & le *dartos*.

La curation. Pour le regard de la curation,il faut premieremẽt oſter les cauſes du mal,en corrigeant les vices du foye,& de la ratte. Que ſi le mal prouient de trop boire, il s'en faut abſtenir. En apres, il faut euacuer les humeurs aqueuſes, qui abondent tant dans l'abdomen, & les hypochondres en particulier,qu'en tout le corps en general:A quoy ſera grandement propre la decoction de *Salſe pareille*;Item les diuretiques & purgatifs ; mais encore plus ceux-là, que ceux-cy: tous leſquels ſont aſſez cogneus,& particulierement les hydragogues,entre leſquels ſont *ſyrup. roſat.laxat.pilula cochia, maſtichina & alephangina*, deſquelles on pourra donner vn, ou deux ſcrupules, auec quelques grains *d'elaterium*.

Des remedes topiques. Or les topiques, qui doiuent ſuiure les remedes generaux en la gueriſon de ce mal, s'appliquent en intention d'euacuer les eaux contenuës dans les teſticules: Ce qui ſe pourra faire,ou par repercuſſifs,ou par reſolutifs appliquez ſur la partie,ou par ſcarification.Quant aux reſolutifs,qui ſont chauds & ſecs, on les doit mettre en vſage, auant que d'employer les ſcarifications: c'eſt pourquoy Aëtius approuue grandemẽt le ſuiuãt reſolutif. ℞. *argent. ſpum.* ʒ.*vj ſalis foſſil.atrament ſutor.an.* ʒ.*x. ceruſſ.* ʒ.*xiv. olei* ℔ *j.terebinth.* ʒ.*xj. Spuma argent.ceruſſa,ſal,miſta cũ oleo*

oleo coqui debent;addatur atramentum ſutorium,cum aceto tritum. poſtea terebinthina adjciatur. On ſe ſert auſſi du cataplaſme composé *è baccis lauri , farina fabar. fœnugr. ſulph cumino,ammoniaco,terebinthina,ſapa , & oxymelite, cum oleo laurin ſimul mixtis.* En voicy vn autre qui eſt tres-bon. ℞ *ſtercor.bubul.* ℔ j *puluer.cumin* ℥.j *baccar.laur.* ℥.ß *fiat cataplaſma cum lixiuio.* Celuy qui ſuit,eſt encore plus reſolutif. ℞ *cymin.baccar.laur fimi columbin.caſtor. an. part. æqual. coquantur cum oleo roſac. & pauca cera.* Mais il faut au prealable fomenter la partie auec vne eſponge trempée *in decocto pulegij,calaminth.origan.fœnugr. anis.dauc cymin.rut ameos.ſaluia:* & apres la fomentation, on oindra la meſme partie *oleo rut. aut coſtin. de euphorb. de caſtor.aut etiam de baccis lauri.* Outre ce on pourra employer *l'eau de chaux viue* , qui eſt fort recommandee, pour bien reſoudre. Mais ſi l'eau ſe trouue amaſſée dans les hypochondres , il faudra employer pluſieurs iours en l'vſage des remedes,qui ayent la vertu de deſſecher,& fortifier les teſticules. A quoy regardant Auicenne,il ſe ſert du fer rouge appliqué en l'aiſne pour reſſerrer,& faire rider la partie,à celle fin que ladite eau ne puiſſe plus tomber dans le *Scrotum.* Au reſte en faiſant l'ouuerture , il ſe faut propoſer deux fins ; la premiere , c'eſt d'ouurir la partie;la ſeconde,d'empeſcher qu'il ne ſe faſſe aucun nouuel amas d'eau Or ladite ouuerture ſe fait en deux façons, ou par *inciſion*,ou auec le *cauſtique.* Si auec le *cauſtique*, il faut ouurir la partie,où ladite eau eſt contenuë:Et apres il en faut empeſcher vn ſecond amas,par l'application de quelque remede grandement deſiccatif , tel qu'eſt le suiuant tiré d'Aëtius. ℞ *ceræ* ℥.j.ß *picis* ʒ.vi.*ammoniac. thymiamat.* ℥ ij.*alumin.liquid.* ʒ.j.ß *miſce.* Quant à Galien *,il veut qu'on tienne long-temps la partie ouuerte, tenant en icelle vne canulle d'argent,ou de plomb ; mais Guidon employe le Seton , & veut qu'on l'entretienne long-téps.Pour le regard du lieu,où il faut que l'inciſion ſe faſſe, Celſe nous l'enſeigne en ces termes : *Si le malade* (dit-il) *eſt en aage d'enfance, il faut faire l'ouuerture en l'aiſne & repouſſer l'eau contre-mont : mais s'il eſt plus aduancé en aage,il la faut faire au fonds du Scrotum,& tirer l'eau qui croupit en ce lieu là. Ce qu'eſtant fait,il eſt neceſſaire de lauer la partie auec eau ſalée,ou nitreuſe.* Mais

Diuers medicamens reſolutifs.

Remede teſique fort deſiccatif.

Cap.13. lib.14. meth.

il ſe faut ſouuenir, de ne laiſſer pas croupir long-temps ladite eau dans le *Scrotum*, de peur que par ſon ſejour elle ne faſſe corrompre le genitoire ; ou qu'auec icelle ne ſuruienne de nouueau quelque matiere charneuſe, qui produiſe vne ſarcocele.

De la Curation de l'Hernie venteuſe.

CHAPITRE XXXVI.

Bon remede pour les Hernies venteuſes.

CEtte ſorte d'Hernie ne ſe peut guerir que par l'vſage des reſolutifs, ſans qu'il ſoit beſoin d'employer le fer, ny le feu. Paul Æginete deſcript le ſuiuant : ℞ *piper.* ℥ *.C.baccas laur.num.* 80 *.nitri* ʒ *.xx.cera* ℥ *.v.olei* ℥ *.iij.* ß. *miſ.e.* Quant au reſte de la curation, elle doit eſtre faite tout de meſme qu'en l'Hernie aqueuſe.

De la Curation de la Sarcocele, & Hydroſarcocele.

CHAPITRE XXXVII.

Les cauſes de la Sarcocele.

LA Sarcocele ſe fait par d'efluxion d'humeurs groſſieres, qui s'amaſſent entre les tuniques des teſticules. Or ces humeurs groſſieres ſont de deux ſortes, à ſçauoir pituiteuſes, & melancholiques, leſquelles engendrent des ſcirrhes és autres parties du corps, & des durtez dangereuſes és teſticules.

Les Signes.

Quant aux ſignes de cette ſorte d'Hernie, il faut ſçauoir, que c'eſt vne tumeur dure, qui reſiſte fort à l'attouchement, qui eſt ſans douleur, voire qui ſe trouue deſnuée de ſentiment, ſi c'eſt vn Scirrhe exquis. Quand elle prouient d'humeur melancholique, elle eſt de couleur vn peu liuide ; mais ſi elle eſt engendrée de pituite, elle ne change point la couleur de la peau. Que ſi c'eſt la melancholie aduſte qui l'ayt produit, elle eſt grandement inégale, icy dure, & là molle ; & outre ce, elle eſt accompagnée d'vne douleur poignante.

La

La curation conuenable à ce mal, doit eſtre ſemblable à celle du Scirrhe, de laquelle nous auons amplement parlé cy deſſus au *chapitre 11. de ce liure*. Cependant le Lecteur remarquera en paſſant, que la poudre de la racine *d'arreſte-bœuf*, prinſe durant quelques mois, a la proprieté de conſumer les Sarcoceles, ainſi que Matthiole afferme, rapportant l'hiſtoire d'vn certain malade, atteint de cette ſorte d'Hernie, de laquelle il fut parfaitement guery par l'vſage ordinaire de ladite racine? iaçoit que les Medecins n'euſſent pas opinion, qu'il y euſt aucun medicament qui le puſt guerir; ne croyans pas d'en pouuoir venir à bout, ſinon par inciſion, ou vſtion, auſquelles ils ſe confioyent, comme aux extremes remedes.

Reme-de parti-culier de Matthio-le, pour la gueriſon de la Sar-cocele.

Que ſi neanmoins ce mal elude la vertu de toute ſorte de medicamens; ie trouue bon qu'on vienne à la ſection, quoy qu'aſſez perilleuſe, ſoit qu'on l'aiſſe le teſticule, ou qu'on l'arrache. Mais il faut remarquer en cette operation, ſi la chair qui s'eſt amaſſeé en cete partie-là, eſt autour des tuniques, ou bien autour des teſticules meſmes. Item ſi elle eſt peu ou prou adherante à la ſubſtance de la partie. Ce qu'eſtant conſideré, il faut que le Chirurgien inciſe tout le *ſcrotum*, iuſques à la maſſe de chair contre nature; laquelle s'il ne trouue gueres adherante, il taſchera de la ſeparer peu à peu du teſticule, ou de ſes tuniques, auec le bout de ſes doigts, ou auec le manche d'vn petit ſcalpel: mais ſi elle eſt eſtroitement adherante à la partie, il faut qu'il ſe delibere de la coupper auec les vaiſſeaux ſpermatiques, & le teſticule meſme: car hors de là, ce mal eſt incurable. C'eſt pourquoy en ce cas icy, il faut tirer dehors leſdits vaiſſeaux, & le teſticule: puis les lier, les coupper, & cauteriſer la playe. Quelques-vns ſe ſeruent d'vn raſoir rouge de feu, & par ce moyen couppent, & cauteriſent tout enſemble. Le reſte du traictement ſe fait tout de meſmes, qu'en l'Hernie inteſtinale.

Cure de l'Hidrofarcocele.

Au reſte, il y a vne methode particuliere de traicter l'Hernie aqueuſe, meſlangée auec la charneuſe: c'eſt

c'eſt de faire vne inciſion, & ouuuerture mediocre au *Scrotum*, en ſa partie non par trop decliue, ou droit au fonds : ains en la moyenne : & apres en auoir tiré toute l'eau, mettre dans ladite inciſion, vne tente fort longue, enduite de quelque bon onguent ſuppuratif, comme *reſina terebinthina, cum thure, vitello oui, & butyro*; puis appliquer par deſſus vn emplaſtre emollient & ſuppuratif, comme *diachylon cum gummis, & axungia porci*. Et quoy qu'on ſoit aſſeuré, qu'il y a beaucoup de pus tout preſt dans ledit *Scrotum*; ſi ne faut-il pas pourtant le laiſſer ſortir par la ſuſdite ouuerture; ains le retenir tout exprez là dedans, à celle fin que par ſon attouchement continuel, il putrefie peu à peu la chair inutile: pendant laquelle ſuppuration, il ſe faut garder de changer de remedes; ains ſe faut tenir aux maturatifs, iuſques à ce que toute la ſuſdite chair ſoit putrefiée, ce qu'il ne ſe peut faire, qu'à la longue. Quoy qu'il en ſoit, cette methode eſt tres-aſſeurée, & ſuccede toujours bien, pour emporter les Hernies charneuſes, pour grandes qu'elles ſoyent.

De la Curation de l'Hernie variqueuſe.

Chapitre XXXVIII.

L'Hernie variqueuſe ſe fait par la dilatation des veines des teſticules, & lors qu'elles s'entortillent, ne plus ne moins que les petits tenons de vigne, & n'eſt cauſée que d'vne humeur melancholique groſſiere.

La cure generale eſt la meſme que celle du Scirrhe. On donne ſecours à la partie affectée par medicamens, & par chirurgie, en ſe propoſant trois indications; à ſçauoir, de repouſſer l'humeur qui coule ſur la partie; euacuer & deſſecher celle qui eſt desja fluée ſur icelle; & finalement aſtreindre & reſſerer les veines dilatées. Or les

les medicamens aſtringents ſatisfont amplement à toutes ces indications. Car entant que froids & adſtringents, ils repercutent l'humeur influente; entant que deſiccatifs, ils eſpuiſent, & mettent à ſec l'humeur deja influée; & par leur adſtriction ils reſſerrent les veines dilatées. Pour cét effet donc ſont tres-bons *ſuccus hypociſtidos, balauſtia, gluten piſcium, malicorium, bolus armena, ſanguis draconis cum oui albumine, &c.*

Que ſi ce mal ne cedoit aux ſuſdits medicamens, on aura recours au fer, & au feu; en prenant bien garde au lieu, où ſont les varices; c'eſt à dire, ſi elles ſont aux veines du *Scrotum*, ou en la tunique la plus proche du teſticule, ou en l'autre appellée vaginale, ou finalement en la propre ſubſtance du genitoire. Si doncques leſdites varices ſe rencontrent au *Scrotum*, il les faut cauteriser auec des ferrements qui ſoyent petits & aigus, les appliquant deſſus à l'endroit, où elles ſont le plus entortillées. Ce qu'eſtant fait, on appliquera par deſſus des topiques qui oſtent la crouſte; & quelque temps apres, *lenticulam cum melle*, & finalement des incarnatifs. Si ces varices ſont en la tunique appellée *dartos*, il faut faire vne inciſion en l'aiſne, & par icelle tirer ladite tunique, & le genitoire enſemblement; puis il faut ſeparer les veines dilatées d'auec la meſme tunique, auec les doigts, ou auec le manche d'vn petit biſtorie; en apres il faut lier eſtroitement en deux endroits leſdits vaiſſeaux dilatez, & les coupper par deſſus la ligature; & finalement remettre ladite tunique, & le teſticule en leur premiere place. Mais ſi la varice eſt en la tunique *elytroide*, ou vaginale; & qu'il n'y ait qu'vne, ou deux veines dilatées, il faut proceder de meſme air, qu'en la varice de la tunique *dartos*, qui eſt de faire vne inciſion en l'aiſne, & par icelle ſeparer tant d'auec l'aiſne, que d'auec le teſticule, les vaiſſeaux dilatés, les coupant, apres les auoir bien liés auparauant: & puis remettant le teſticule en ſa place. Mais s'il arriue que toutes les veines ſoyent variqueuſes, il les faut toutes lier, & les inciſer auec le teſticule. Que ſi la varice ſe rencontre entre le teſticule & ſa plus proche tunique; il faut faire vne inciſion en l'aiſne, tirer dehors par icelle les veines, amputer le teſticule, &

Cure de l'Hernie variqueuſe par la Chirurgie, tirée de Celſe, chap. 22. du liu. 7.

Notable diſtinctiõ de Paul Ægine-te, ch.64. du liu.6.

cauteriſer l'inciſion faite. Ce neantmoins Paul Æginete ſe ſert de cette diſtinction, tirée de Leonides, c'eſt à ſçauoir, que s'il n'y a qu'vne partie des veines qui nourriſſent le teſticule, leſquelles ſoient deuenuës variqueuſes, il ſe faut cõtenter de les ſeparer & amputer, ſans toucher au genitoire, lequel on remettra en ſa premiere place; mais ſi toutes ſe rencontrent telles, il les faut toutes couper auſſi bien que le genitoire, de peur qu'eſtant deſtitué des vaiſſeaux qui le nourriſſoient, il ne deuienne inutile, ſec & tabide.

PREMIE

PREMIERE PARTIE

DES OEVVRES CHIRVRGICALES

DE

HIEROSME FABRICE d'Aquapendente,

LIVRE SECOND, *Des Playes.*

De la Conſideration des Playes en general.

CAPITRE PREMIER.

PVIS que nous auons acheué de traicter des tumeurs contre nature,& autres maladies approchantes. Il eſt temps que nous traictions des Playes. Par ce mot de *Playe*, on entend quelquefois toute ſorte de maladie, comme a fait Hippocrate au *liure troiſiéme des fract. text.* 34. d'autresfois le meſme nom ſignifie vne ſolution de continuité, qui ne ſe fait qu'en la chair, comme il eſt employé par Galien *cap.1. lib. 3. method.* Item, *cap. vlt. lib. de cauſ. morbor.* Bref, il ſe prend

auſſi

auſſi quelquefois pour cette ſolution de continuité : qui ſe fait en la chair par la ſeule inciſion,ainſi que le meſme Galien le teſmoigne,*cap.6.lib.de artis conſtit.*Nous auons reſolu de traicter au preſent liure de toute ſorte de playes, qui ſe font ou en la chair,ou aux nerfs,ou aux veines,en la teſte,en la poictrine , ou en quelque autre endroit du corps: ſoit qu'elles arriuent d'eſtoc,ſoit de taille,ſoit par contuſion.

Definitiõ de playe.

Parquoy nous dirons que le mot de *Playe*,pris en cette derniere ſignification , n'eſt autre choſe *qu'vne ſolution de continuité infligée en quelque partie molle par vn inſtrument exterieur* : entendant par partie molle , toute ſubſtance conſtituant le corps humain,excepté les os.

Plusieurs differences des playes.

Les differences des playes doiuent eſtre puiſées de quatre ſources. 1. *De la partie affectée.* 2. *De la nature de la maladie* , c'eſt à dire, de la playe meſme conſiderée en ſoy,& ſelon ſa propre nature. 3. *Des accidens & ſymptomes*,qui arriuent aux playes. 4. *De certaines choſes externes & eſtrangeres.* Premierement donc,ſi on demande les differences des playes tirées de la *partie affectée* , nous dirons que toute playe arriue ou en la chair, ou au nerf, ou en quelque veine , ou à la teſte,ou à la poictrine , ou aux pieds , &c. Secondement, ſi de la *nature de la playe*, elles ſeront tirées de la figure,ou de ſa grandeur , de ſon égalité,ou de ſon inégalité. Derechef ſi de *ſa figure*,nous dirons,que toute playe eſt ou droitte,ou tranſuerſale,ou oblique,ou ronde,ou entortillée comme vn tenon de vigne,ou bien crochuë comme vn hameçon. Si de *ſa grandeur*,elle ſera grande,ou petite,longue,ou courte, ſuperficielle,ou profonde. Si de ſon *égalité & inégalité*,elle ſe trouuera égale,ou inégale,c'eſt à dire , ou totalement découuerte, ou bien découuerte en partie, & en partie cachée ſous la peau, comme l'enſeigne Galien *cap.*11.*lib.*3. *Meth.*En troiſiéme lieu,ſi nous puiſons les ſuſdites differences des playes, *des choſes contre nature* , qui leur arriuent,comme ſont maladie,cauſe,& ſymptome,nous trouuerons qu'elles peuuent eſtre accompagnées de pluſieurs accidens,comme ſont tumeur,gangrene,inflammation,ou bien en eſtre exemptes : Item qu'il y en a qui ſont conjointes auec leurs cauſes , comme ſont balles de plomb, fléches,dards,&c.Bref,qu'il y en a qui ſont douloureuſes,

&c

& d'autres qui ne le ſont point. En quatriéme lieu, ſi nous auons eſgard aux *choſes eſtrangeres*, comme par exemple au temps, nous pourrons dire, qu'il y a des playes qui ſont recentes; & d'autres qui ſont inueterées.

Or nous deuons reconnoiſtre pour cauſes des playes, tous inſtrumens externes, qui peuuent faire ſolution de continuité, (ainſi que le remarque tres-bien Galien *) ou en picquant, ou en taillant, ou en deſchirant, ou en meurtriſſant, ou finalement en rongeant, comme dit Galien *cap. 6 de Conſtit artis*. Les choſes qui picquent, ſont principalement des corps minces, ſubtils & aigus, comme aiguilles, fleſches, animaux venimeux, & morſures de beſtes ſauuages. Celles qui couppent, ſont des corps deliez & larges, comme les eſpées & les couſteaux. Celles qui rompent, ſont tout ce qui diuiſe & ſepare vn corps en parties contraires par vn mouuement fort violent; comme vn fardeau lourd & peſant, vne courſe impetueuſe, vn ſaut extraordinaire, & vne cheute de fort haut. Celles qui meurtriſſent, ſont des corps durs & peſans, comme pierre, bois, fer plat & rebouché, plomb, & autres ſemblables. Mais nous deuons remarquer, que les contuſions arriuent principalement, lors que les corps paſſifs ſe rencontrent durs, comme nous voyons arriuer aux genoux, aux ioinctures, & à la teſte, où les os ne ſont pas reueſtus de chair. Bref, celles qui rongent, ſont comme le feu, le fer rouge, & les medicamens cauſtiques, qui conſument la ſubſtance des parties.

* *Cap. vlt. lib. de cauſ. morb.*

Pour le regard des ſignes des playes, nous n'en dirons rien icy, parce que celles qui ſont externes ſe connoiſſent facilement par le ſeul ſens: & pour les internes, nous promettons de rapporter en ſon lieu, leurs vrays & legitimes ſignes.

De la playe ſimple qui ſe fait en la Chair.

Chapitre II.

Apres auoir fait vn diſcours general des playes il faut que nous venions à parler d'vne chacune d'icelles en

en particulier ; commençans par celles qui arriuent aux parties ſimilaires, telles que ſont la chair, les veines,les arteres,les nerfs,& les ligamens ; pour finir par les autres qui ſe font aux parties plus compoſées, comme ſont la teſte, la poictrine, le ventre inferieur, & autres ſemblables.

Ce qu'il faut entendre par le mot de chair en cét endroit.

Nous parlerons donc premierement des playes de la chair;en conſiderant dés l'entrée,que par le mot de *chair*, nous entendons,l'epiderme,le cuir,la graiſſe,la membrane charneuſe, & la chair des muſcles ſituée au deſſous, comprenans par ce nom tout le compoſé ſuſdit,puis que toutes ces parties demandent vn meſme traictement. Et encore que cette chair ne puiſſe pas eſtre bleſſée, que les veines,arteres & nerfs ne le ſoyent auſſi en meſme temps, ainſi qu'il ſe voit manifeſtement par l'emorrhagie, & la douleur qui ont accouſtumé de ſuruenir.Ce neantmoins nous ne l'appellons que playe de chair,entant que la perte de ſang, & la douleur ne ſont pas ſi violentes, qu'elles puiſſent attirer à ſoy toute la curation. Or bien que la playe de la chair ſe faſſe diuerſement,comme par piqueure, inciſion, rupture, contuſion, & eroſion ; toutefois nous traiterons en premier lieu de celle, qui arriue en la façon la plus ordinaire,ſçauoir eſt par inciſion,à laquelle auſſi la piqueure, & la rupture ſe doiuent rapporter en quelque façon. Au reſte toute inciſion eſt ou *ſimple*, c'eſt à dire, ſans deperdition de ſubſtance ; ou *compoſée*, c'eſt à dire,accompagnée de la ſuſdite deperdition.Nous traiterons donc premierement de celle là,ainſi qu'il a eſté dit. Et pour commencer par le prognoſtique, puis que toute maladie eſt dangereuſe en trois façons, ſelon le teſmoignage de Galien *, ou à cauſe de l'excellence de la partie malade; ou à raiſon de la grandeur du mal ; ou finalement d'autant que ladite maladie eſt accompagnée de quelque qualité maligne ; nous diſons, que la playe ſimple faite en la chair, n'eſt aucunement perilleuſe,tant parce que la chair n'eſt pas vne des parties principales du corps ; qu'auſſi d'autant que les playes qui arriuent ordinairement en icelle, ne ſont aucunement malignes, comme ſont celles, qui arriuent aux jointures. Toutefois il peut bien arriuer, qu'à raiſon de ſon exceſſiue grandeur, elle deuienne dangereuſe en quelque façon ; d'autant que toute

** Cap. 6. lib. 4. Method.*

toute grande playe affoiblit merueilleuſement la partie, qui en eſt affectée.

Quant aux playes des muſcles,nous pouuons dire apres Celſe, *chapitre 26. du liure 5.* que celles qui arriuent en leur partie moyenne charnuë, ſont beaucoup moins dangereuſes,que celles qu'ils reçoiuent aupres de leur teſte, ou de leur queuë.

Pour le regard de la curation de cette ſorte de playe,il n'y a qu'vne ſeule intention, qui eſt de reünir ce qui eſt diuiſé. Et quoy que l'vnion ſoit vn ouurage de nature,ſi eſt-ce que pour la fauoriſer,il eſt neceſſaire,que le Medecin apporte ſix moyens de ſa part. 1. Qu'il arreſte le ſang. 2. Qu'il empeſche l'inflammation, qui a accouſtumé de s'y gliſſer. 3. Qu'il ramene, & reioigne enſemble les labies de ladite playe. 4. Que les ayant conioinctes,& vnies comme il faut, il les contienne en cét eſtat iuſques à vne parfaite gueriſon. 5. Qu'il faſſe en ſorte, qu'aucun corps eſtranger ne ſe gliſſe entre les labies de ladite playe. Et finalement qu'il conſerue, tant qu'il pourra, la ſubſtance de la partie en ſon entier; & ce ſuiuant le precepte de Galien *, de Celſe *, & d'Auicenne *. Or nous enſeignerons tout maintenant par ordre en quelque façon il faut executer les ſuſdits moyens, commençans par la perte de ſang.

La curation des playes ſimples n'eſt appuyée, que ſur vne ſeule indicatiõ, qui eſt de ioindre les parties diuiſées.

* *C. 90. artis paru.*

* *C. 26. lib. 5.*

* *3. 4. tr. 1. cap. 3.*

Comment il faut arreſter l'Hemorragie des Playes ſimples.

Chapitre III.

ENcore que cette ſorte de playe n'atteigne pas iuſques aux grands vaiſſeaux; ce neantmoins penetrant iuſques à quelques rameaux,il eſt totalement neceſſaire d'arreſter l'hemorragie, qui a accouſtumé de ſuruenir,ſi elle ne s'arreſte de ſoy-meſme, & de bonne heure. Que ſi le ſang ne coule que moderément, il faut permettre qu'il coule tout autant de temps, qu'on iugera eſtre expedient, pour empeſcher qu'aucune inflammation n'arriue à la playe: puis apres il faut prendre vn blanc d'œuf agité, &

& eſtendu ſur des eſtouppes, & l'appliquer ſur ladite playe: & ſi les eſtouppes manquent, on ſe pourra ſeruir de cotton; & au deffaut de cettuy-cy encore, d'vn linge en double, qui ſoit imbu du ſuſdit blanc d'œuf. Vray eſt que ſi la playe eſt accompagnée de douleur, il ſe faut ſeruir auſſi bien du iaune d'œuf, que du blanc, apres l'auoir bien battu; & en cas qu'il ne ſe trouuaſt point d'œuf, on employera l'oxycrat, ou le vin noir aſpre, ou le vin de grenades, dans lequel on aura trempé des linges, ou eſtouppes, comme deſſus. On ſe peut auſſi vtilement ſeruir des toiles d'araignée, & les appliquer ſur le mal.

Comment il faut empeſcher l'inflammation és playes ſimples.

CHAPITRE IV.

Pourquoy l'inflammation ſuit ordinairemét toute ſorte de playe.

L'Inflammation ſuit ordinairement toute ſorte de playe, ſi on ne l'empeſche. ***La premiere raiſon*** eſt, que toute playe affoiblit la partie, où elle ſe trouue, & partant la rend ſuiette à receuoir les humeurs ſuperfluës de tout le corps, & particulierement les plus ſubtiles chaudes & fluides, qui excitent inflammation. ***La ſeconde***, qu'il eſt impoſſible qu'vne partie bleſſée puiſſe bien cuire, & digerer ſon propre aliment, à cauſe de ſa foibleſſe; d'où ſe fait en icelle vn grand amas d'excremens, leſquels ne pouuans pas eſtre pouſſez hors de la playe par ladite partie, s'enflâment par le long ſeiour qu'ils y font. ***La troiſiéme***, d'autant que toute playe eſtant accompagnée de douleur, la nature accourt incontinent à la partie affectée, pour la ſecourir par le moyen du ſang qu'elle y porte en abondance, ce qui cauſe inflammation.

Indicatiõs pour la gueriſon des playes ſimples.

Parquoy il eſt expedient de s'employer ſoigneuſemét à empeſcher ladite inflâmation; d'autant qu'elle ſeule eſt bié ſouuêt cauſe de la mort des bleſſez. & n'y a que les playes des parties nobles qui tuét ſans icelle. Il faut donc premierement coupper chemin à la cauſe qui la produit, ſçauoir eſt à la fluxion, & au mouuement des humeurs chaudes qui coulent ſur la partie bleſſée. Pour le regard deſdites humeurs,

humeurs, il faut empeſcher, tant qu'on pourra, qu'elles ne s'engendrent dans le corps, en oſtant & eſloignant tãt les cauſes efficiantes externes, ſçauoir eſt les choſes non-naturelles; que les internes, comme eſt la chaleur du foye; ſans oublier encore les materielles, & entre autres la façon de viure. Et pour ce qui concerne les humeurs chaudes, qui ſont déja actuellement engendrées dans le corps, ſi elles ſont en repos, il les y faut tenir. Que ſi elles prennent la route de la partie bleſſée, il les faut arreſter en chemin, à ce qu'elles n'y arriuent. On empeſche qu'elles ne ſe bougent, ſi on les rend pareſſeuſes & mal propres à ſe mouuoir; ce qui ſe fait en les incraſſant & refroidiſſant, en reſſerrant & bouchant les chemins, par leſquels elles ont accouſtumé de paſſer, & finalement en les deſpouillant de leurs ſeroſitez, qui leur ſeruent de vehicule. Et afin de faire en ſorte, que celles qui coulent actuellement, ne paruiennent pas iuſqu'à la partie, il ſe faut ſeruir de remedes reuulſifs, repercuſſifs, & defenſifs.

Toutes les ſuſdites intentions s'accompliſſent par le moyen de la Diete, de la Pharmacie, & de la Chirurgie. Et pour la diete, nous dirons, que ſi la playe eſt grande, le malade ſe paſſera de boire & de manger, tout autant de temps, que ſes forces le pourront permettre, ſuiuant le conſeil de Celſe*. Pour la qualité des viandes, elles doiuent eſtre *premierement* refrigeratiues & incraſſantes eu eſgard au ſang: *En apres*, adſtringentes, à raiſon des vaiſſeaux; & *finalement* diuretiques, ainſi que nous auons dit cy-deſſus, au *chap.* 5. *du premier liure*, en parlant de la curation du phlegmon, auquel lieu ie renuoy le Lecteur, à cauſe de la conformité qu'il y a entre la façon de viure preſcrite en ce lieu là; & celle qui conuient au ſujet preſent.

* *C.* 26. *lib.* 5.

Neantmoins quelques-vns ordonnent aux bleſſez, dés le commencement, des œufs frais, des chairs delicates, comme perdrix, poulets, aigneaux, chapons, &c. & outre ce du meilleur vin, qu'on pourra trouuer, pour reparer les forces du malade. Mais vne telle façon de viure n'eſt point conuenable, ſinon lors que les forces ſont ſi abbatuës par hemorragie, ou par quelque autre ſorte d'euacuation, qu'on voit vn manifeſte danger de mort au

Erreur de quelques Praticiens, en cét endroit.

malade. Quant à l'vſage du vin, il doit eſtre tres-expreſſement defendu, en ces occaſions, auſſi bien qu'en toute ſorte d'inflammation, ſelon le dire de Galien *. La raiſon eſt, qu'il eſchauffe, attenuë, & liquefie puiſſamment les humeurs.

** C. vlt. lib. 4. Method.*

Outre tout cecy, il faut encore auoir eſgard aux autres choſes non naturelles, faiſant en ſorte de choiſir au malade vn air frais, ou par nature, ou par artifice, en arrouſant ſouuent ſa chambre d'eau fraiſche, & la parſemant de feuilles de ſaule, & de vigne. Les grandes veilles luy ſeront deffenduës, d'autant qu'elles eſchauffent, & fondent les humeurs; au contraire il ſe tiendra coy, le plus qu'il pourra, parce que le repos rafraiſchit le ſang: mais particulierement il ſe gardera de mouuoir la partie qui aura eſté bleſſée. Pour le regard des excremens qui demandent, ou d'eſtre chaſſez hors du corps, ou bien retenus, on y procedera auſſi auec diſcretion. Il ſe faut abſtenir de l'acte Venerien. Finalement ledit bleſſé euitera, tant qu'il pourra les troubles de l'eſprit, & particulierement la colere, laquelle eſchauffe eſtrangement tout le corps, & de là s'excitent bien ſouuent des fâcheux eryſipeles autour de la partie bleſſée.

Remedes pharmaceutiques

Pour ce qui concerne la Pharmacie, il ne faut pas oublier la preuoyance deuë à tout le corps, par le moyen des remedes lenitifs, alteratifs, & purgatifs. Quant aux lenitifs, on fera choix de ceux, qui non ſeulement laſchent le ventre doucement, & ſans aucune agitation de tout le corps; mais auſſi qui ayent la vertu de rafraiſchir, ou à tout le moins de n'eſchauffer que peu, ou point du tout. Par apres on fera vſer au bleſſé d'apozemes, & iuleps refrigeratifs, mediocrement adſtringens, & diuretiques, de tous leſquels medicamens, nous auons deſia amplement diſcouru au *premier liure de cét œuure, au chapitre de la curation du phlegmon.*

Ample matiere pour faire toute ſorte de potions vulneraires.

Ce neantmoins on remarquera en paſſant, qu'anciennement les Chirurgiens auoyent accouſtumé de ſe ſeruir de potions Vulneraires, pour la gueriſon des playes, & les compoſoyent ordinairement *è rubia maiore, ſymphyto pede columbino, plantagine, cannabe, braſſica rubra, caryophyllata, pimpinel. piloſella, verbena, centaurio, arthemiſia, ophiogloſſo, pyrola, betonica, veronica, ariſtolochia, ſanicula, alchimilla,*

gentiana,

gentiana, ſerpentaria, herniaria, ſcordio, pentaphyllo, millefolio, ſcabioſa, anagallide, carduo benedicto, hyperico, mumia, maci, bolo armena, cancris fluuialibus, lumbricis terreſtribus ſpermate ceti, &c. De ceux-cy, ou autres ſemblables ingrediens, ils choiſiſſoient les plus propres, & conuenables à la partie bleſſée, ayans touſiours égard au temps, à la temperature du malade, & à la nature de la playe: & ne ſe contentoient pas d'employer ſeulement les herbes, ains mettoient auſſi en vſage leurs ſucs, qu'ils faiſoient boüillir ou auec eau, ou auec du vin blanc, ou auec du miel, & du vin tout enſemble, meſlange que les Grecs appellent *œnomeli*: puis en donnoient à boire à leurs malades tous les matins, pour purifier la maſſe du ſang, empeſcher la pourriture, diſſoudre les grumeaux de ſang, purger le corps, & en chaſſer tout corps eſtrangers. Vray eſt qu'il ne ſe faut pas ſeruir de ces decoctions au commencement des playes. La raiſon eſt, qu'eſtans la pluſpart chaudes, elles attenuent le ſang, & le precipitent vers la partie bleſſée; voilà pourquoy auſſi elles ſont ſeulement à propos, lors qu'il n'y a point de fiévre, & qu'on ne voit aucune apparence de phlegmon en la partie. Autant en pouuons nous dire de l'vſage du vin pour les bleſſez, ſuiuant le ſage aduis de Celſe, au *chapitre 26. de ſon 5. liure*. Cecy ſoit dit par forme de digreſſion, veu que ce n'eſt pas icy proprement le lieu, ains pluſtoſt le *chapitre 7. de ce liure*.

La purgation.

Au reſte, Guy de Cauliac improuue l'vſage des purgatifs és playes; d'autant (dit-il) qu'eſtans chauds, & aperitifs, ils excitent des fluxions en la partie affectée, & diſpoſent les playes à receuoir aposteme & fluxion. Mais Galien * tout au contraire appuyé ſur le dire d'Hippocrate en ſon *liure des vlceres*, ſouſtient que la purgation eſt neceſſaire aux playes, tant ſoit peu grandes: c'eſt à dire, qui ont beſoin de ſuture, & de ligature, telles que ſont preſque toutes: Et pour reſpondre à la raiſon de maiſtre Guy, nous diſons que les purgatifs, deſquels Galien & nous entendons parler, ne doiuent pas eſtre chauds par excez, ains pluſtot rafraichiſſans en quelque façon; & quand meſmes ils eſchaufferoient, il n'en arriueroit pourtant aucun mal; d'autant qu'ils ne feroient qu'eſchauffer les inteſtins, & autres parties voiſines; & partant ſeruiroient en quelque façon à la reuulſion des humeurs, qui ſe feroit en bas.

** Cap. 4. lib. 4. Method.*

La neceſſité des purgatifs en ces endroits.

Les purgatifs ſont donc neceſſaires en cet endroit, puis qu'en euacuât les humeurs chaudes, ils empeſchent qu'elles ne ſe jettent pas ſur la partie bleſsée; ou ſi elles ſont deſia eſmeuës, il les deſtournent par la reuulſion qu'ils font. Or il faut principalement purger les humeurs chaudes, ſur tout les bilieuſes, quelquefois auſſi les pituiteuſes ſalées, comme auſſi les melancholiques aduſtes. Mais il en neceſſaire de choiſir des cholagogues qui ſoient benins, & en quelque façon refrigerans, comme ſont les *tamarins*, & la *reubarbe*: apres leſquels on ſe pourra ſeruir de ceux, qui ſont vn peu plus actifs, & violens, comme ſont *electuar. de ſucco roſar. Meſue, diaphœn.* &c. Voicy vne ordõnance conuenable pour ce que deſſus. ℞ *rhabarb. elect.* ℈. *iij. ſpica* ℥. *vij. vini albi parum: fiat infuſio in decocto flor. & fruct. cordial. & expreſſioni adde ſyrup. roſat. ſolut.* ℥. *iij. elect. de ſucc. roſar.* ʒ *ij.* ß. *miſce, f. potio, exhibenda horis quinque ante prandium.* Ou bien, ℞ *flor. caſſia recenter extract* ℥. *j. elect. de ſucc. roſar. Meſ.* ʒ. *ij.* ß. *miſce, & cum ſacchar. f. bolus.* Quelques vns neantmoins preferent les pilules à tous autres remedes: mais ie ne ſuis pas d'auis qu'on s'en ſerue, ſinon lors qu'il n'y a que peu ou point du tout de fiévre, & ce en beuuant incontinent apres vn boüillon refrigerant: & dans lequel on aura fait boüillir *force cichorée, ou laicteron.* ℞ *pilul. cocchiar.* ℈. *iij. maſtich.* ʒ. ß. *cum aqua endiu f. pilul. num. v. deaurentur.* Au reſte, on peut diuerſifier tous ceſdits purgatifs, employant des plus benins en Eſté, & en Hyuer, qu'au Printemps, & en Automne; & principalement ſi la playe eſt petite, le malade debile, le corps fort peu remply de mauuaiſes humeurs, & le ventre libre. Quant au temps propre pour les faire prendre, c'eſt quand on craint que l'inflammation ſuruienne à la playe, ſans attendre que le quatorziéme ſoit paſsé, comme veulent quelques vns ſans ſujet, veu qu'alors il n'y a plus à craindre d'inflammation. Cependant il faut continuer à ſe ſeruir de tous les remedes, qui regardent la preſeruation generale du corps.

Potion purgatiue.

Maintenant il nous reſte à voir, de quels moyens il ſe faut ſeruir, pour empeſcher que les humeurs qui ſont en mouuement, ne tombent ſur la partie bleſsée; ce qui ſe fera facilement par l'employ des remedes reuulſifs, intercipiens, & repercuſſifs. Les *reuulſifs* ſont la ſaignée, la purgation,

Trois ſortes de remedes chirurgicaux les plus vſitez.

gation, le bain, les frictions, les onctions chaudes & reſolutiues, les ligatures, veſicatoires, & ventouſes; mais la ſaignée emporte le prix par deſſus tous les autres. Car premierement elle empeſche que le foye n'engendre pas tant d'humeurs chaudes, d'autant qu'elle le refroidit. En ſecond lieu, elle empeſche les humeurs déja engendrées, de fluër, parce qu'elle les euacuë. Finalement elle empeſche que les humeurs qui ſont en mouuement actuel, n'arriuent pas iuſques à la partie bleſſée. Voilà pourquoy il faut incontinent recourir à icelle, apres auoir meurement conſideré la nature & grandeur de la playe, auſſi bien que les forces du malade. Car à proprement parler, & apres Galien *, ce n'eſt pas la plenitude qui nous indique la ſaignée en cette occaſion; ains la grandeur de la playe. Si doncques ladite playe ſe trouue grande, ou proche de quelque partie noble, comme la teſte, la poictrine, &c. & que la perſonne bleſſée ſoit robuſte, on peut librement tirer iuſques à vne liure de ſang, voire dauantage, ſi beſoin eſt. Si d'ailleurs la playe eſt petite, & ioignant quelque partie noble, comme le cerueau, & que nous ſoyons en temps d'yuer; il eſt expedient de partager la ſaignée: d'autant que l'inflammation ne ſe met pas facilement en cette ſorte de playe, en vne ſaiſon frilleuſe. Voilà pourquoy auſſi nous auons accouſtumé de reïterer la ſaignée, lors principalement que nous craignons quelque delugé d'humeurs, comme on le voit bien ſouuent arriuer apres le quatriéme iour. Que ſi le bleſſé n'eſt pas beaucoup robuſte, on doit fort eſpargner le ſang, ſe contentant pour la premiere fois d'en tirer ſix onces, & en la reïteration, quatre, ſans paſſer plus auant. Bref, s'il eſt extraordinairement debile, on tirera en vn iour quatre onces, & au ſuiuant tout autant. *Car il ne faut aucunement oublier la ſaignée au commencement des bleſſures* (dit Celſe *.) *Que ſi elle ne ſe peut faire, à cauſe de l'extreme foibleſſe des bleſſ.z, on ſe ſeruira des ventouſes ſcarifiées, appliquées aux parties contraires, obſeruant la rectitude. Au reſte il eſt expediẽt de ſaigner le méme iour de la bleſſure, & le pluſtoſt qu'on pourra, ſans s'amuzer à donner auparauant aucun medicamẽt lenitif, ou clyſtere, qui puiſſe retarder la ſaignée en façon que ce ſoit.* Ce remede eſtãt executé, on pourra proceder à l'vſage des autres reuulſifs, comme ſont les frictions, ligatures,

Les Reuulſifs.

* *Cap. 6. lib. 4. Method.*

* *Celſe au chap. de la Saignée.*

Comment il faut faire approcher, & reioindre les labies des playes, & eſtans bien iointes les contenir en cét eſtat.

Chapitre V.

Les Chirurgiens ſe ſeruent de trois ſortes d'inſtrumens, pour faire reioindre les labies des playes, & eſtant bien iointes, les conſeruer & contenir en cét eſtat; à ſçauoir, de la ligature, des ſutures, & des boucles, ou agraffes; & ce ſelon la doctrine de Galien au *chapitre 90. de ſon art Medicinal.* Or Auicenne *, Hippocrate *, & Galien * eſtabliſſent trois ſortes de ligature, vne qui eſt appellée *retentiue*, l'autre *incarnatiue*, ou *glutinatiue*; & la troiſiéme *expulſiue*. La *retentiue* eſt miſe en vſage, lors que nous voulons ſeulement retenir, & empeſcher de tomber les remedes topiques, appliquez ſur la partie bleſſée; tels que ſont les bandages, deſquels on ſe ſert és playes de la teſte. La *Glutinatiue*, eſt celle qui conioint les labies de la playe, les faiſant entrebaiſer; & les contenant en cét eſtat: voilà pourquoy auſſi elle a beſoin d'eſtre plus eſtroitement ſerrée, que la premiere. Bref, nous nous ſeruõs de l'*Expulſiue* aux fiſtules & *ſinus* cauerneux, afin d'en chaſſer & exprimer la matiere; à raiſon dequoy, elle doit eſtre encore mieux ſerrée que les autres.

* *Auic. 4.4.tr.1. cap.3.*
* *Hippoc. lib. de iis, quæ fiunt in Medicina.*
* *Item Gal. variis in locis.*

Or pour le preſent ſuiet nous n'auons à parler, que de la ſeule ligature *incarnatiue*; d'autant que nous nous en ſeruons és ſeules playes faites ſuiuant la longueur des membres, pourueu qu'elles ne ſoyent gueres profondes, de ſorte qu'elles entament à peine la vraye peau. Elle doit doncques eſtre faite d'vne bande de toile de lin, qui ne ſoit ny trop rude, ny trop ſouple, à celle fin qu'elle ne vienne à preſſer par trop la partie affectée, ou bien à ſe rompre, comme aduertiſſent Celſe * & Galien *: voilà pourquoy auſſi les femmes ſe ſeruent pour cét effet là de linge vſé. La largeur de ladite bande doit eſtre telle, qu'elle enueloppe non ſeulement la playe, mais auſſi tant ſoit peu

* *Celſus cap.26. lib.5.*
* *Galen. c.4.lib.3. Method.*

au delà de ſes extremitez : que ſi la playe ſe trouue trop longue, il ſera plus à propos de faire vne bande eſtroite, c'eſt à dire, qui n'ait que trois doigts de large ; & la rouler & ramener tout autour de la playe, en ſorte que le milieu d'icelle ſoit iuſtement appliqué ſur ladite playe, & ſes deux extremitez roulées tant par deſſus, que tout autour d'icelle, & ce ſelon le precepte de Galien.* Ce neantmoins, ſi on s'en tient à mon iugement, i'eſtime plus commode, de commencer la circonuolution de ladite bande, par la partie oppoſite & ſaine ; à celle fin que par apres, eſtant ramenée ſur la playe, elle la ſerre mieux, & faſſe mieux reioindre ſes labies : ce qu'eſtant fait, on la pourra encore ramener tout autour de la partie par ſes deux bouts, faiſant en ſorte, que celuy qui eſt en bas n'enuirône que la partie inferieure, & celuy d'en-haut, la ſuperieure. La raiſon eſt, que par ce moyen on exprime, & repouſſe mieux les humeurs de la partie bleſſée, tant d'vn coſté que d'autre. Au reſte, ladite bande ne doit eſtre ny trop lâche, ny trop ſerrée, de peur qu'elle ne contienne pas comme il faut la partie bleſſée ; ou qu'elle n'y excite douleur, inflammation, ou gangrene; de façon qu'elle doit eſtre roulée en ſorte, que le malade n'en ſoit point incommodé. Que ſi la playe ſe trouue inégale, & que la chair qui eſt en ſes bords, ſe trouue plus eſloignée d'vn coſté que d'autre, il faudra tenir la bande vn peu plus ſerrée de ce coſté là. Dailleurs on ſe ſouuiendra de faire beaucoup plus de tours de bande ſur la partie en hyuer, que non pas en eſte : auquel temps il ſe faut contenter d'en faire le moins qu'on iugera neceſſaire, de peur d'eſchauffer la partie. Cela fait, quelques-vns noüent la bande, en vn lieu eſloigné de la playe ; mais ie tiens, apres Celſe, qu'il y a beaucoup plus d'aſſeurance de coudre ſubtilement les deux bouts d'icelle. Et d'autant qu'il arriue par fois, que la bande ainſi appliquée, excite douleur, & inflammation: Auicenne * voulant remedier à cét inconuenient, qui eſt d'empeſcher que la partie ne ſoit pas tant preſſée, veut qu'on ſe ſerue de petits couſſinets, ou plumaceaux, pour fomenter la chaleur de la partie, & la defendre du froid externe. Or leſdits couſſinets ou plumaceaux, ſe font ordinairement d'eſtouppes, de cotton, ou de laine, & par fois auſſi de plumes : mais les plus-gros dont on ſe ſerue, pour empeſcher

** Comment. 13. lib. 2. de iis quæ fiunt in Medicin.*

** Quart. quart. tr. 1. c. 3.*

empeſcher que la bande ne preſſe pas trop la partie, doiuent eſtre preſque touſiours de figure triangulaire, & s'appliquent quelquesfois ſecs, & d'autrefois trempez dās le vin, ou dans vn blanc d'œuf; & l'vn des coſtés de ce triangle doit eſtre iuſtement ſitué le long des labies de la playe; Puis il faut rouler dextrement la bande tout autour: & voilà ce que nous auions à dire de la ligature.

Le *ſecond* inſtrument, par lequel on rameine & conioint les labies de la playe, & par lequel auſſi on les garde en méme eſtat; c'eſt ce que nous auons déja nommé *Suture*, de laquelle Guy de Cauliac propoſe trois eſpeces. La premiere, eſt celle qu'on appelle *Glutinatiue*, ou *Incarnatiue*, de laquelle ſeule nous auons à diſcourir en cét endroit. La ſeconde eſt celle qui ſe fait, afin *d'arreſter le ſang*, & ce par le moyen de l'aiguille, auec laquelle on perce les deux labies de la playe, autour deſquelles on ramene ſouuent le filet, faiſant par ce moyen la couſture des pelletiers: vray eſt, que cette ſorte de ſuture, quoy que deſtinée à ſupprimer le ſang, n'eſt pas gueres ſeure. La raiſon eſt, qu'vn de ces points eſtant laſché, tous les autres ſe laſchent incontinent. La troiſiéme eſt la *Retentiue*, qui ſe fait ordinairement aux playes deſchirées, eſquelles il y a deperdition de chair; à celle fin que par ſon moyen on ramene enſemble pour quelque temps, & le mieux qu'on pourra, les labies de la playe.

Trois ſortes de ſutures pour les playes.

Derechef Guy de Cauliac, propoſe trois ſortes de ſuture Glutinatiue, ou incarnatiue. La *premiere* eſt celle qui ſe fait auec vne aiguille, laquelle on paſſe à trauers les deux labies de la playe auec la main droite, tenant cependant de la gauche, vne cannule feneſtrée, laquelle on appuye ſur leſdites labies, afin que l'eſguille, & le fil venans à paſſer & ſortir, elles ne ſuiuent, & ſoient renuerſées. Mais pour mon regard, au lieu de la ſuſdite cannule, ie n'employe que le doigt indice, & moyen de la main gauche, leſquels i'applique comme deſſus; & par ce moyen le filet ſort aiſément entre iceux, qui par leur compreſſion empeſchent, que cependant les ſuſdites labies ne ſe renuerſent point. L'eſguille doncques eſtant paſſée, on fait vn premier point, apres auoir entortillé deux fois le filet, & puis encore vne autre fois: lors on le couppe vn peu

Cette premiere ſorte de ſuture glutinatiue eſt la meilleure de toutes.

loin du nœud qu'on y a fait. Au reſte, ledit premier point ſe doit communement faire au milieu de la longueur de la playe; & les autres en ſuitte ſelon la neceſſité ; ſe ſouuenant touſiours de percer de l'aiguille la partie moyenne entre ledit premier point & l'extremité de la playe ; car par ce moyen on en fera tout autant qu'il faudra , pour bien conioindre les labies d'icelle.

La *ſeconde* ſorte de ſuture glutinatiue , ſe fait comme s'enſuit. On prend tout autant d'aiguilles , qu'on veut faire de points: puis on les plante à trauers les labies de la playe, pour les y laiſſer autant que de beſoin ; & cependant on roule autour d'icelles le filet , qui y eſt attaché; tout de meſme que font les couſturieres , quand elles attachent leurs aiguilles à leurs chapperons , ou ſur leurs manches, pour empeſcher qu'elles ne ſe perdent.

La *troiſiéme* ſe fait , en paſſant vne aiguille à trauers les deux labies de la playe , & ramenant le filet paſſé , en la partie oppoſée : puis on repaſſe la meſme aiguille par le meſme trou, & laiſſe-on (tant d'vn coſté que d'autre) vne portion du filet , afin qu'elle puiſſe ſeruir d'anſe, dans laquelle on met vn petit bout de plume, ou vn filet ferme & bien retors : puis on ſerre bien le tout. Quant aux deux autres ſortes de ſutures, que M. Guy propoſe, ce ne ſont pas proprement ſutures ; c'eſt pourquoy nous en parlerons ailleurs. Maintenant il eſt aſſez aiſé à juger, laquelle des trois ſutures ſuſnommées , eſt la meilleure : veu que c'eſt celle-là ſans contredit , qui rameine, & conioint plus aiſément les labies de la playe & qui cauſe moins de douleur. Or eſt-il, que ce n'eſt pas la *troiſiéme*; car elle eſt la pire de toutes, d'autant qu'elle excite douleur par diuerſes repriſes; à raiſon qu'on paſſe deux fois vne meſme aiguille par le meſme trou : Ioint qu'elle ne rejoint pas bien les labies de la playe en leur ſuperficie. Ce n'eſt pas non plus la *ſeconde* , qui eſt moins eſtimable que la premiere ; car laiſſant ſejourner long - temps les aiguilles dans la partie bleſſée , ſe peut-il faire , qu'elle n'en ſoit grandement intereſſée ; Parquoy nous dirons , que la *premiere* eſt la meilleure , & la plus parfaite de toutes ; voire celle - là , de laquelle nos Chirurgiens ſe ſeruent ordinairement , & en laquelle il faut

faut remarquer pluſieurs choſes, ainſi que nous dirons cy-apres.

Or auant que coudre la playe, il faut premierement deterger le ſang caillé, qui peut eſtre en icelle, de peur que venant à ſe corrompre, il n'excite quelque inflammation, & retarde par ce moyen ſon agglutination; & outre ce, il eſt neceſſaire d'oſter les plumaceaux, deſquels on a accouſtumé de ſe ſeruir, pour arreſter le ſang. Or on mondifie la playe auant que la coudre, la lauant auec du vin couuert, & vn peu rude, ſelon Galien au 3. *de ſa methode, chapitre* 4. auquel lieu il teſmoigne, *n'y auoir rien de meilleur, ſoit pour playe, ſoit pour vlcere, entant que tels.* On prendra doncques vne eſponge trempée dans le vin ſuſdit: & l'ayant vn peu exprimée, on la paſſera legerement ſur la playe, pour en faire ſortir le ſang caillé. Et quoy qu'il arriue par fois de voir ſortir quelque peu de ſang, nonobſtant qu'on ait nettoyé la playe; ſi eſt-ce qu'il ne faut pas remettre à vne autre fois de la recoudre (ſinon en cas qu'il y euſt quelque hemorrhagie d'importance) d'autant que la nature a accouſtumé d'expulſer en bref, ce peu de ſang qui coule, & ſe dégorge à trauers des labies reiointes de la playe. Ce nonobſtant il eſt tres-veritable, que les playes, deſquelles on void decouler du ſang, ne gueriſſent pas ſi toſt, que celles qui ne ſaignent point. *Ce qu'il faut faire en vne playe, auant que de la coudre.*

La playe eſtant detergée, il faut obſeruer quelques circonſtances, touchant la ſuture qu'on doit faire: Et *premierement*, de quelle aiguille on ſe doit ſeruir: *Secondement*, de quel filet: *Tiercement*, quelle diſtance on doit garder entre les points qu'on veut faire: En *quatriéme lieu*, comment il faut coudre, c'eſt à dire en quelle partie de la playe il faut commencer, & comment il faut proceder: En *cinquiéme lieu*, combien profondes doiuent eſtre les ſutures: *Finalement*, combien de temps il les faut laiſſer. *L'aiguille* donc doit eſtre longue, vnie, polie, ſa pointe triangulaire, & la queuë canullée, en ſorte que le filet ſe puiſſe facilement cacher dans ſon encocheure, & que par ce moyen il ne retarde point le paſſage d'icelle. *Le filet* doit eſtre ferme, égal & vny, tel qu'eſt celuy de ſoye, ſelon M. Guy. Mais à dire le vray, ie n'approuue aucunement le dire dudit Autheur; *car ie ſçay par experience, que le fil de ſoy, rompt, & coupe en peu de temps les labies de la playe* *Les conditions qu'il faut obſeruer en l'vſage des ſutures.*

conſuës

couſuës enſemble, tant à raiſon de la teinture, qui ſe fait ordinairement auec la couppe-roſe, qu'à cauſe de la propre nature de la ſoye, qui eſt compoſée de pluſieurs filets extremement deliés, qui ſe couppent fort facilement. C'eſt pourquoy ie me ſers d'vn filet de lin, qui ſoit ferme, blanc, égal, mollet, & vny. Mais d'autant que c'eſt le propre de toute ſorte de filet, de ſe rompre en reſerrant la peau, c'eſt la cauſe, pour laquelle i'enduis touſiours mon filet, ou de gomme adragant diſſoute en eau roſe, ou bien de cire blanche, qui eſt encor plus facile à recouurer. Mais on remarquera en paſſant, qu'il ne ſe faut pas touſiours ſeruir d'vn filet de meſme groſſeur, en toutes ſortes de playes; car comme celle qui eſt fort large, en demande vn, qui ſoit plus gros, auſſi celle qu'il eſt moins, en requiert vn plus mince. Au reſte, le Chirurgien recouſant quelque playe, doit eſtre habile à paſſer ſon aiguille à trauers les labies d'icelle, voire les tranſpercer toutes deux en vn coup, ſi faire ſe peut : ce qui rencontre heureuſement en vn cuir mol & delicat, & non autrement : auquel cas on eſt contraint de percer vne labie apres l'autre.

Pour ce qui concerne la profondeur que doiuent auoir les ſutures, Celſe * & Galien * veulent, que lors que la playe eſt tranſuerſale & profonde, les ſutures ſoient pareillement profondes, en ſorte qu'elles empoignent la chair des muſcles, auſſi bien que la peau, afin qu'elles tiennent plus ferme, & qu'elles ne rompent pas ſi facilement la peau. Que ſi au contraire la playe n'eſt gueres profonde, c'eſt aſſez que l'aiguille perce la ſeule peau. Outre ce, il ſe faut ſouuenir d'euiter les veines, arteres, nerfs, & tendons, lors qu'il s'agit de faire quelque couſture profonde.

** Celſus cap. 26. lib. 5.*
** Galen. cap. vlt. lib. 3. Method.*

Les points de la ſuſdite couſture ne doiuent eſtre ny trop preſſez, ny trop clair-ſemez, ſelon la doctrine de Celſe *; car comme ceux-cy ne ramenent, & ne reioignent pas bien les labies de la playe; auſſi ceux-là ſont trop douloureux, iuſques à eſtre cauſe d'vne plus grande inflammation, particulierement en eſté. Sur quoy Guy de Cauliac eſcrit, que d'vn point à autre, il y doit auoir vn trauers de doigt d'interualle; ce qui n'eſt vray qu'aux ſutures des playes tranſuerſales longues & fort profondes; car celles qui ſont faites ſelon la longueur des muſcles, n'ont

** Loc. cit.*

n'ont beſoin que du ſeul bandage, & de quelques legeres couſtures, comme enſeigne Galien *au dernier chap. du liure 3. de ſa meth.* Ce neantmoins Celſe monſtre exactement le nõbre des points qu'il faut faire, eſcriuant, *qu'il en faut tant faire, & ſi proches l'vn de l'autre, qu'en prenant les labies de la playe, elles ſuiuent gayement, ſans aucune violence, la main de celuy qui les touche.*

Par tout ce que deſſus on colligera ayſement, par où il faut commencer leſdits points, & comment il les faut continuer: laquelle connoiſſance depend totalement de la longueur de la playe. Car ſi elle ſe trouue longue d'vn trauers de doigt, ou vn peu moins; il n'eſt pas beſoin d'employer aucune future. La raiſon eſt, que le bandage, ou les topiques qu'on met deſſus, ou la nature toute ſeule conjoinct facilement d'elle meſme les labies des petites playes, n'eſtans gueres eſloignées les vnes des autres. Mais ſi elle eſt longue de deux trauers de doigts, ou enuiron, il ne faut donner qu'vn point d'aiguille au milieu: Si de trois, deux; ſi de quatre, trois: & proceder touſiours de la façon, *en ſorte qu'il ſe trouue touſiours vn point moins qu'il n'y aura de trauers de doigt en la playe.* Cette methode ſe doit touſiours obſeruer, ſi ce n'eſt qu'on rencontre quelque veine, artere, nerf ou tendron: car alors le plus ſouuent on eſt contraint de faire les couſtures plus clair ſemées, pour euiter la rencontre des ſuſdites parties.

Par où il faut cõmencer à coudre les playes.

Pour le regard du temps, qu'il faut laiſſer les futures aux playes: il faut ſçauoir, qu'elles y doiuent demeurer iuſques à ce que l'vnion, ou agglutination des labies ſoit faite, laquelle ſe trouue ou plus prompte, ou plus tardiue, en premier lieu ſelon la grandeur ou petiteſſe de la playe; car celle qui eſt grande, ne s'vnit pas ſi viſtement qu'vne petite: en ſecond lieu, ſelon les diuerſes conſtitutions des corps; car il s'en trouue, qui ont la chair de tres-facile vnion, & agglutination: en troiſiéme lieu, ſelon la diuerſité des ſaiſons de l'année: car les playes s'vniſſent bien plus facilement en Eſté, & au Printemps, que durant la rigueur de l'Hyuer: quatriémement, ſelon les diuerſes temperatures des perſonnes; ainſi les playes aux corps humides, ſe rejoignent plus tard, qu'elles ne font aux ſecs. Item, ſelon les diuerſes conſtitutions de l'air: car en temps humide,

humide,les playes s'agglutinent plus tard,que lors que la ſechereſſe domine,comme auſſi quand le corps du bleſsé ſe rencontre replet,ou cacochyme, ainſi qu'on le remarque aux hydropiques, les playes deſquels ſe gueriſſent difficilement;Parquoy il eſt tres certain, *que la ſechereſſe des corps,pourueu qu'elle ne ſoit pas exceſſiue, aide grandement à faire promptement agglutiner, & ioindre les labies des playes, ſoit qu'elle procede de la bonne temperature de la partie,ou de tout le corps; ſoit qu'elle doiue eſtre rapportée à la ſaiſon de l'année,ou à la region,ou à l'aage,ou à la particuliere conſtitution & habitude du bleſsé.* Ce qui a auſſi obligé Hippocrate * de dire, *qu'vne playe & vlcere ſec eſt beaucoup plus preſt d'eſtre guery,qu'vn humide.*

** Lib. de Vlcer.*

Quoy qu'il en ſoit,les ſutures doiuent eſtre conſeruées l'eſpace de 7.ou 8.iours, és playes qui ſont fort grandes & tranſuerſales; mais aux moindres,& où il n'y a que la ſeule peau bleſsée,trois ou quatre iours,pour le plus,peuuent ſuffire. C'eſt ainſi quon a accouſtumé d'oſter les ſutures,qu'on fait és playes de la face,ou le meſme iour de la bleſſure,ou pour le plus tard le ſecond, afin que les cicatrices qu'elles font,ne defigurent trop la face.

Le *troiſiéme* inſtrument duquel on ſe doit ſeruir, pour reioindre les labies des playes, & eſtans reiointes les conſeruer en cet eſtat, ſont les *agrafes*, que les Latins appellent *fibulas*,l'vſage deſquelles eſt de reſſerrer ce qui eſt ſeparé,ſelon le dire de Galien *, & de Celſe *. Or nos Autheurs ne ſont pas d'accord, touchant la matiere de laquelle elles ſont compoſées,& moins encore touchãt leur figure.Car Oribaſe (*lib.de Machin. cap.4.*) eſcrit,qu'elles peuuent eſtre de cuiure,de fer, & d'or,& qu'elles ſont de figure circulaire. Guy de Cauliac les appelle *hameçons*, leſquels doiuent eſtre premierement proportionnez à la grandeur,ou petiteſſe du membre,auquel on les applique: & en ſecond lieu,doiuent eſtre courbes des deux bouts,à celle fin qu'ils s'agraffent aiſemẽt aux deux labies oppoſites.Mais i'eſtime que Mᵉ Guy ſe trompe grandement en cét endroit: d'autant que tels hameçons laiſſent la playe trop eſtaillée:ioint que c'eſt vne fort mauuaiſe methode, de planter des eſchardes ſi piquãtes,tant dans la chair,que dans les parties nerueuſes.Fallope eſtime que les *agraffes*, ne ſont autre choſe, que la premiere eſpece de ſuture en

** Galen. c 90 art. Medic. Item, c.1. li.2. κατ τόπ. Item, c. vlt. li.3. Method. Itẽ, c.8. lib.2. ad Glauc.*
** Celſus cap. 26. lib.5.*

en laquelle on a accouſtumé de couper le filet,& dont on ſe ſert communement és playes : Ce qu'il collige principalement des paroles de Celſe, eſcriuant que l'agraffe ſe fait *ex acia molli*, c'eſt à dire,(ſelon ledit Fallope) d'vne ſorte de filet, que les Italiens appellent ordinairement *azza*. Mais nous auons pluſieurs raiſons, pour renuerſer l'opinion de cét autheur:car *premierement*, ce mot de *acia* ne ſe trouue en aucun liure Latin, ſinon au paſſage ſusallegué de Celſe ; & partant on ne ſçauroit prouuer par là,que le mot *acia*, ſignifie filet chez les Latins. *Secondement*, en quelques editions du ſuſdit Autheur, on trouue le mot de *acus*, au lieu de *acia*. En *troiſiéme* lieu, Celſe aſſeure, (ainſi que nous auons deſia dit) que les agraffes laiſſent la playe plus large qu'il ne faudroit;& toutesfois ces ſortes d'agraffes qui ſe font auec du filet, ſerrent & joignent puiſſamment les labies de la playe,ſelon Fallope. *Quartement*, on ne trouue point dans aucun Autheur approuué,que le filet ſoit la matiere des agraffes;mais bien le cuiure,le fer,l'or,ou le bois. D'où Corneille Celſe * eſcriuant de la maniere d'agraffer, dit ces mots *ayant oſté le filet,on applique l'agraffe* ; deſquelles paroles il appert, que le filet n'eſt pas la matiere des agraffes.En *cinquiéme* lieu, la façon de parler, de laquelle ſe ſeruent Galien & Celſe, faiſans mention des agraffes, eſt telle, que par le mot d'agraffe, on ne ſçauroit veritablement entendre le filet ; car ils ſe ſeruent de ces termes, *additis,impoſitis,injectis,ſuperdatis fibulis* ; c'eſt à dire, apres auoir appliqué, apposé & ſuradiouſté les agraffes ; leſquelles paroles ne peuuent eſtre entenduës du filet.Toutes ces raiſons doncques auoyent eu cy-deuāt le pouuoir de me perſuader,que les agraffes,ou boucles n'eſtoient aucunemēt faites de fil, ains de cuiure,ou de fer ; non d'vne matiere dure, qui ſe fourre dans les bleſſures,ainſi que Guy de Cauliac a creu, ains d'vne qui fuſt molle & tendre, laquelle on paſſe à trauers les deux labies des bleſſures, puis on la tord,tout autant qu'il eſt de beſoin. Ce nonobſtāt apres auoir mieux conſideré la choſe, i'ay enfin reconneu, que l'opinion de Fallope eſtoit la plus vraye de toutes. Car premierement, Celſe dit, que la boucle & la ſuture ſont enſemblement faites *ex acia molli non nimis torta*,leſquelles dernieres paroles *non nimis torta*,ne peuuent aucunement eſtre appropriées

* *C. 25. lib. 7.*

Opinion de l'Autheur, touchant la matiere des agraffes Chirurgicales.

priées à l'aiguille, ains au filet tant ſeulement, lequel on prend double, puis on le tord mediocrement, de peur qu'il ne ſe rende dur & inégal. En ſecond lieu, ſi cette diction *ex acia*, ſe deuoit expliquer *ex acu*, c'eſt à dire de l'aiguille; ladite explication ſeroit impertinente; car comme la ſuture n'eſt pas faite d'vne aiguille, mais de filet, ainſi en eſt-il de l'agraffe: joint que cette façon de parler de Celſe, diſant, *eſſe inijciendam fibulam*, eſt totalement correſpõdante à vn autre ſien paſſage, où il dit, que *iniectum vinculum mordet*. D'ailleurs, jaçoit que certaines boucles ſe fiſſent anciennement de fer, d'or, & de bois; cela n'empeſche pas qu'il ne s'en puiſſe faire d'autres auec du filet, pour rejoindre les bords des playes, eſtant bien raiſonnable de changer la matiere, & la figure des inſtrumens Chirurgicaux, ſuiuant les diuers vſages auſquels on les employe.

Le *quatriéme* & dernier inſtrument, pour ramener les labies des playes, inuẽté par les Modernes, eſt ce que nous appellõs *Glu, colle*, ou *couſture ſeche*, & les Latins *Glutinum*; lequel on applique en cette ſorte. On prend vn morceau de toile, couppé en forme triangulaire, ou quarrée, ou bien de telle figure qui ſoit conuenable à la grandeur & ſituation de la playe; puis l'ayant imbu de colle, on l'eſtend par deſſus les labies de ladite playe, ſans le lier, ou reſſerrer aucunement, & l'y laiſſe-on juſques à ce que la colle eſtant bien deſſechée, on apperçoiue que le linge, ſur lequel ladite colle eſt eſtenduë, ſoit fort adherant à la peau; ce qui arriue dans trois ou quatre heures, ou dans vn demy-iour pour le plus: & finalement, lors que les linges ſe trouuent fort adherants à la peau, on les reſſerre, & quant & eux par conſequent les labies de la playe. Quelques-vns neantmoins couſent leſdites petites bandes de linge, l'vne à l'autre, & puis les laiſſent en cét eſtat, iuſques à ce que la playe ſoit bien glutinée; ce que toutesfois ie n'approuue nullement. La raiſon eſt, que ce faiſant, on ne peut pas panſer la playe comme on voudroit, ny appliquer librement les topiques neceſſaires; & meſmes la ſanie qu'on voit s'y amaſſer à toute heure, ne ſe peut degorger que tres-incommodément. Parquoy ie ſuis d'aduis, qu'on attache ſur ledit linge, des petites anſes (que le vulgaire appelle gâces) faites de filet à plusieurs doubles,

doubles, retordu, & ciré ; & qu'elles ſoient en pareille, ou vn peu moindre diſtance, que les ſutures deſquelles nous venons de parler. Et par ainſi lors qu'on liera ces gances à celles qui leur ſont oppoſites, on rapprochera auſſi par concomitance les labies de la playe : & quand on veut, on laſche leſdites ganςes fort aiſement, pour mondifier la playe, quand il en eſt da beſoin, appliquer des nouueaux remedes, & mettre par deſſus vne compreſſe trempée dans le vin ; ce qu'eſtant fait, on lie derechef leſdites gances, comme deſſus : mais il ſe faut ſouuenir d'appliquer leſdites gances de linge imbibées de Glu, en ſorte qu'elles ne touchent pas du tout les bords de la playe ; ains qu'il y ayt autant de diſtance qu'il en faut, pour l'application des remedes topiques.

Qu'elle eſt la matiere du Glu des Chirurgiens.

Or ladite matiere glutineuſe ſe fait communement de medicamens adſtringens, emplaſtiques, & viſqueux : comme ſont *oui albumen*, *bolus armena*, *ſanguis dracon. thus pingue, ſarcocolla, maſtiche, farina volatilis*, *fuligo fabrorũ, gypſum, corallium, tragacantha, ſanguis humanus* (*unde fit glutinum perfectiſſimum*) *reſina pinguis*. La matiere auec laquelle on incorpore leſdits medicamens, peut eſtre *vn blanc d'œuf tres-bien battu*, dãs lequel on jetteles ſuſdits ingrediens, reduit en poudre tres-ſubtile, iuſqu'à ce que le medicament qui en reſulte, deuienne eſpois comme miel. Ainſi par exemple ℞ *ſang dracon. thuris ſarcocoll. maſtic. an.* ʒ. ß. *ouor. album. q. ſ. miſce*. C'eſt vn remede duquel ie me ſers ordinairement. Ou bien ℞ *boli armen. ſarcocoll. maſtich. an.* ʒ. j. *Miſce cum albumine oui*. Ou bien ℞ *maſtich. farin. volatil. an.* ʒ ß. *bol. armen corall. an* ℈. j. *ſanguin. dracon.* ʒ. j. *miſce cum oui album*. Il y en a qui ſe ſeruent de colle de poiſſon, d'autres de colle forte, mais i'ay apprins par experience, que les remedes que i'ay propoſez cy deſſus, ſont plus efficacieux. A faute d'autre choſe on ſe pourra ſeruir d'vn *blanc d'œuf agité*, dans lequel on ayt imbibé vn linge, vray eſt, qu'il n'eſt pas ſi adherant, comme il ſeroit de beſoin. Rhazis dit, que le *plaſtre* meſlangé auec vn *blanc d'œuf*, eſt ſi fort adherant à la peau, qu'il ne ſe peut oſter qu'auec vne lime. Quoy qu'il en ſoit, ceux que nous auons propoſez cy-deſſus, ſont encore meilleurs. Quelques autres employent la *chaux viue*, detrempée auec vn *blanc d'œuf* : mais i'improuue l'vſage d'vn tel

topique : parce que l'intention qu'on doit auoir en la gueriſon des playes, eſt de rafraiſchir.

Au reſte, il arriue quelquefois que la ſuſdite matiere glutineuſe n'a pas aſſez de force, & que le linge ne peut pas adherer fermement à la peau, d'où vient que les labies de la playe ſe ſeparent auant leur entiere agglutination. Or cela arriue, lors qu'on vient à humecter le linge, & la colle : Ce qui ſe peut faire en deux façons. *Premierement*, en moüillant la compreſſe dans du vin : puis l'appliquant ſur la partie. Mais nous pouuons éuiter cette ſorte d'inconuenient, en bien exprimant ledit linge, ou bien mettant vn autre linge ſec par deſſus. *Secondement*, la colle ſe ramolliſt auſſi, ſi la playe vient à rendre beaucoup de ſanie: car encore que la playe (de la curation de laquelle nous parlons à preſent) doiue eſtre de telle nature, qu'il n'en ſorte aucune matiere ſanieuſe, preſuppoſé que les labies ſoient bien & exactement jointes enſemble ; ce neantmoins on ne ſe peut pas promettre, que cela ſoit touſiours de la façon és grandes playes. Parquoy en tel cas, ie me ſuis aduiſé d'adjouſter aux ſuſdits medicamens glutinatifs, quelques autres ingrediens, qui ayent la vertu de reſiſter à toute ſanie, & humidité ſuperfluë ; tels que ſont *reſina pini, aut picea, gummi elemi, aut ammoniacum aceto diſſolutum.* Entre leſquels ie me ſers principalement de la *reſine de pin* : Que s'il arriue, qu'elle n'ayt pas eſté appliquée, & que l'on voye couler de la playe beaucoup de matiere ſanieuſe, & outre ce qu'on apprehende qu'il n'en coule beaucoup plus de là en auant ; alors i'ay accouſtumé d'appliquer vn autre linge auec ſes petites ganses en la partie la plus inferieure, tout contre l'autre qui y a deſia eſté mis, & du coſté que la ſanie baigne le plus, à celle fin que ſi le premier linge vient à eſchapper, pour eſtre par trop humecté & detrempé par la ſanie, ce dernier faſſe ce que l'autre faiſoit.

Quel eſt l'vſage de la colle aux playes. L'vſage *commun* de ladite colle, eſt de reſſerrer & vnir les labies des playes : Mais le *particulier*, en la face, eſt d'éuiter par ſon moyen la difformité des playes, & des points qui cauſent des cicatrices ineffaçables en cette partie là, prouenantes de la ſuture & des agraffes, qui bien ſouuent rompent & deſchirent le cuir. Et de fait, incontinent que ladite colle eſt bien adherante à la peau,

(ce

(ce qui arriue dans le premier, ou ſecond iour)ſoit que la playe ait eſté couſuë, ou agraffée, nous auons accouſtumé d'oſter & le filet & les points qui ſont deſia faits; puis nous reſſerrons & ioignons peu à peu les bandes de linge par leurs gances, les vnes contre les autres, iuſques à ce que la playe ſoit parfaitement agglutinée. *L'autre vſage* de cette colle eſt de requeſte és playes longues, grandes, & tranſuerſales; auſquelles nonobſtant qu'on ait fait pluſieurs points d'éſguille; & mis pluſieurs agraffes, ce neantmoins on void que leſdits points & agraffes rompent la peau, & partant empeſchent & retardent l'agglutination de la playe. Auquel inconuenient les anciens auoient accouſtumé de remedier, tant par le moyen des ſutures, que des agraffes; mais ce n'eſtoit pas ſens grandement tourmenter les malades, & par les picqueures de l'aiguille, & par la vertu tranchante du filet. Mais nous autres nous ſeruons auiourd'huy de la colle à meilleures enſeignes, & tres-heureuſement: car en *premier lieu*, les ſutures ſont fort douloureuſes, tandis qu'on les fait; & meſmes eſtans faites le filet fait continuellement fremir la peau; là où ladite colle ne fait aucune douleur. *Secondement*, leſdites ſutures font & laiſſent de faſcheuſes & laides cicatrices; mais la colle n'en fait du tout point. *Tiercement*, les ſutures tirent en lõgueur la conſolidation de la playe, eſtant tres-veritable, que tant que le filet ſubſiſte en la playe, touſiours il s'engendre de ſanie entre ledit filet, & la chair, qui retarde ſon agglutination: ce qui n'arriue aucunement par l'vſage de la colle.

Ce neantmoins, il ſe faut bien garder de ſe ſeruir de ces quatre inſtrumens indifferemment: car comme le bandage eſt de moindre efficace, que la ſuture, ſelon Galien *; auſſi la ſuture eſt plus foible que les agraffes, ſelon le teſmoignage de Celſe *: Voilà pourquoy on a beſoin tantoſt d'vn ſeul, & tantoſt de pluſieurs d'iceux. Et de fait, ſi la playe eſt fort petite, comme quand quelqu'vn s'eſt legerement couppé au doigt, on n'a pas affaire d'aucun d'iceux, d'autant que la nature toute ſeule eſt aſſez capable de rejoindre les labies d'vne telle playe, & de la guerir. Mais ſi elle n'eſt pas du tout ſi petite, on ſe contente d'appliquer deſſus quelque emplaſtique, *vt telam aranei, aut raſuram corrigiarum*, ou quelque autre glutinatif, ainſi que

* *Cap. vlt. lib. 3. Meth.*
* *Cap. 3. lib. 5.*

Digitized by Google

l'enſeigne Galien *cap.* 8. *lib.* 2. *ad Glauc.* Si la playe eſt grande, bien ſouuent le ſeul bandage ſuffit, à ſçauoir quand elle ſe trouue faite en long, ſelon la longueur des muſcles, pourueu qu'elle ne ſoit pas trop grande : mais ſi elle eſt tranſuerſale, & fort peu large, le bandage, & la ſuture ſont tous deux neceſſaires. Si eſtant tranſuerſale, (ſous laquelle ie comprens auſſi l'oblique) ſes labies ſe trouuent fort entrouuertes, & diſtantes l'vne de l'autre, le bandage, la ſuture & les agraffes doiuent eſtre miſes en vſage. Finalement, ſi elle eſt fort grande, fort longue, tranſuerſale, & profonde, les trois meſmes inſtrumens y doiuent ſemblablement auoir lieu.

En quelle ſorte de playe, en quel lieu, & comment il faut faire & laiſſer vne ouuerture.

Que ſi nous ne pouuons pas eſperer, que toute la playe, veu ſa grandeur, ſe puiſſe exactement reünir en ſa partie plus profonde, par les trois moyens ſuſdits, d'où il ſe pourroit faire vn *ſinus*, qui ſe rempliroit de ſanie de temps en temps ; en ce cas là on a accouſtumé de laiſſer vne petite ouuerture en la partie la plus decliue de la playe, affin qu'y tenant vne tente, la ſanie puiſſe eſtre euacuée par là. Mais ſi la playe ne ſe trouue pas beaucoup profonde, il la faut recoudre depuis vn bout iuſques à l'autre, ſans y laiſſer aucune ouuerture, (comme font mal à propos certains Chirurgiens, qui en toutes playes indifferemment tiennent pour maxime, de laiſſer touſiours veiller vne ouuerture, ou deux :) auſſi bien il n'eſt pas neceſſaire de procurer en cét endroit la regeneration de la chair, (ainſi comme nous auons dit qu'il faut faire és grandes playes) ains ſeulement l'agglutination. Au reſte entre les ſuſdits quatre inſtrumens, la colle eſt le plus aſſeuré de tous, & nullement douloureux. C'eſt pourquoy on s'en peut ſeruir librement en toute ſorte de playes, en oſtant les ſutures auparauant faites ; car par ce moyen nous en viendrons à bout plus promptement, & plus aggreablement.

***

Comment

Comment il faut empeſcher, qu'aucune choſe ne ſe gliſſe entre les labies de la playe.

Chapitre VI.

D'Autant que quelques petits corps eſtrangers & heterogenes ſe gliſſent par fois entre les labies de la playe, comme poil, huyle, filet, &c. qui empeſchent & retardent ſa conſolidation; c'eſt aux Chirurgiens de prendre ſoigneuſement garde, que cela n'arriue pas. Quant aux medicamens topiques, ſur tout les poudres, quelques-vns defendent de n'en point mettre du tout entre les bords de la playe; qui eſt cauſe, qu'ils eſtendent premierement vn linge ſur leſdits bords rejoints, puis mettent leur poudre ſur ledit linge. Mais cette methode n'eſt pas receuable: la raiſon eſt, que tout medicament topique doit agir par attouchement, ce qu'il ne peut faire icy, veu l'interpoſition du linge, qui empeſche ſon effet. D'autres au contraire ſouſtiennent, qu'il faut expreſſement parſemer ces poudres entre leſdites labies; d'autant qu'encore qu'elles ne ſe puiſſent conuertir en chair, neantmoins elles n'empeſchent aucunement la conſolidation de la playe, ains apres auoir deuëment fait leur effet, la nature les reiette aiſement dehors. Mais quoy que *leſdites poudres aident à la conſolidation par les facultez qu'elles poſſedent, elles l'empeſchent pourtant touſiours par leur corpulence*. C'eſt pourquoy ie ſuis d'vn aduis moyen entre les deux ſuſdits; à ſçauoir, qu'il ne faut pas ietter curieuſement leſdites poudres entre les labies de la playe, ains ſe contenter de les appliquer en leur ſeule ſuperficie: ſuiuant l'aduertiſſement que nous en donne Auerroës.*

Comment il ſe faut ſeruir aux playes des poudres vulneraires.

* 3 Colliget.

***

Comment il faut conſeruer la ſubſtance de la partie bleſſée.

Chapitre VII.

PLuſieurs conſiderations obligent d'auoir ſoin de la conſeruation de la ſubſtance des parties bleſſées. Car *en premier lieu*, puis qu'on deſire l'vnion aux playes, de laquelle vnion la nature, ou la temperature de la partie eſt la cauſe efficiente, cette vnion ne ſe ſçauroit faire que la partie ne ſoit ſaine. *Secondement*, d'autant que la partie eſt fort debile, les excremens du corps fluent abondamment ſur icelle : d'ailleurs la nature voulant ſoulager les douleurs qu'elle ſouffre, enuoye grande quantité de ſang, d'où peut eſtre excitée vne intemperie ou humide, ou meſmes chaude. *En outre* la partie, affoiblie qu'elle eſt, ne peut pas bien cuire ſon aliment, d'où s'engendrent des excremens à force, qui ne pouuans eſtre pouſſez hors de la playe, à cauſe de la foibleſſe de la partie, changent le temperament de ladite partie en vne intemperie humide. *Finalement*, parce qu'on ne peut pas ſi bien reioindre les bords de la playe, qu'on n'y laiſſe touſiours quelque vuide, ou petite cauerne, dans laquelle s'amaſſe neceſſairement de la ſanie, d'où procede en ſuite vne intemperie humide.

Quels glutinatifs ſont icy de ſaiſon.

De ſorte que pour couper chemin à tels inconueniens, il faut que les medicamens glutinatifs deſquels on ſe ſeruira, ſoient premierement froids, afin qu'ils ayent la vertu de repouſſer ce qui influë en la partie: en apres, deſiccatifs au ſecond degré, à celle fin qu'ils abſorbent les humiditez ſuperfluës, qui ſont contenuës en icelle, ſoit qu'elles reſultent de la foibleſſe de la vertu concoctrice, ſoit qu'elles s'amaſſent aux eſpaces vuides & cauerneux de la playe : les glutinatifs donc doüez de ces qualitez, empeſchent qu'aucune ſuppuration ne ſe faſſe : Bref, il faut auſſi qu'ils ſoyent aſtringens, afin qu'ils ayent la vertu de fortifier la partie deſia foible.

** Lib. de Viceribus*

Hippocrate * doncques ſe ſert en tel cas d'vne eſponge eſpoiſſe, molle, ſeche, nullement moüillée, & mediocrement inciſée: laquelle boit & abſorbe toute ſorte d'humidité

midité ſuperfluë. Or i'ay dit qu'elle doit eſtre *eſpoiſſe*, d'autant que ſi elle eſtoit de trop rare texture, elle ne pourroit pas toucher toutes les parties de la playe, ſur laquelle on la mettroit: en apres, il faut qu'elle ſoit *molle*; de peur que par ſa dureté elle n'incommode & preſſe la partie, y excitant de la douleur. Finalement, elle doit eſtre ſeche, principalement ſi on n'a autre intention, que de deſſecher la playe; que ſi on veut repouſſer & deſſecher tout enſemble, on peut tremper ladite eſponge dans *l'oxycrat, ou le vin rouge couuert & aſpre*: puis l'appliquer, ſelon le conſeil de Celſe.* & de Galien*. Guy de Cauliac apres auoir couſu la playe, ſinapiſe par deſſus les ſutures la poudre ſuiuante. ℞. *thuris partes duas, ſanguin. dracon. part. vnam, bol. armen. part. tres: excipiantur primâ vice oui albo, & cum ſtupa imponantur.* Mais afin que les points des ſutures ne viennent à eſchapper, en oſtant leſdites eſtoupes, auant l'application d'icelles, il met vn linge trempé dans vn blanc d'œuf par deſſus leſdites ſutures, & ainſi laiſſe ce topique par quatre iours, ſi autre accident ne preſſe: Mais au ſecond appareil il meſle ſa ſuſdite poudre auec de la *terebinthine*, ainſi qu'il ſe peut voir en la deſcription qu'il en fait en ſon *Antidotaire*.

* *Celſus cap. 26. lib. 5.*
* *Galen. lib. 11. Simp. c. de Spongia.*

Quant à moy, ie procede auec les modernes, comme s'enſuit: Car apres auoir ramené & reioint les labies de la playe par ſuture, ou autrement: ie ſinapiſe ſur icelle des poudres adſtringentes, qui ſeront deſcrites cy-apres: puis ie mets par deſſus quelque cerat, *vt diapalma, aut barbarum*, tant pour contenir les poudres audit lieu, que pour conſeruer en ſon eſtat naturel la ſubſtance de la partie: & en fin ie couure tout le ſuſdit appareil d'vne compreſſe de linge en double, trempée dans du bon *vin rouge aſpre & couuert*, & la fais beaucoup plus large que toute la playe, à celle fin qu'elle embraſſe de tous coſtez les parties voiſines. Il y en a qui ne trempent la compreſſe que dans l'eau fraiſche, d'autant qu'elle eſt repercuſſiue, comme auſſi digeſtiue, quand elle a demeuré quelque peu de temps ſur la partie; ainſi que l'enſeigne Galien *, à qui l'experience s'accorde: Car ſi quelqu'vn tient les mains dans l'eau durant vn certain eſpace de temps, il trouuera, que le bout de ſes doigts ſera deuenu ridé, par la reſolution & deſſeichement des humiditez, qui y oſtoient

* *Lib. 1. Simpl.*

eſtoient. D'autres encore n'employent que des linges ſecs, accompagnez de paroles d'enchanterie; mais c'eſt par la vertu deſiccatiue du linge, & non par la force de leurs paroles qu'ils gueriſſent : cette ſorte de remede ſemble auoir du rapport auec l'eſponge d'Hippocrate deſcritte cy-deſſus. Bref, il y en a d'autres qui reuoquent en vſage les huiles, *vt maſtichinum, roſaceum, aut hypericonis*; mais ie trouue qu'ils font tres-mal. La raiſon eſt, que leſdits huiles entretiennent perpetuellement la playe ouuerte, & empeſchent ſon agglutination : voilà pourquoy il s'en faut abſtenir.

Mauuaiſe procedure de certains Chirurgiens.

Au reſte entre tant de medicamens glutinatifs, il s'en trouue de ſimples & de compoſez, les vns & les autres ou en forme *menuë*, comme ſont les poudres; ou bien en forme *ſolide*, comme ſont les *cerats*. Or Galien * fait vn aſſez ample denombrement des vns & des autres : entre les ſimples ſont *ebulus, ſambucus, anagallis, pyra ſylueſtria, rubus, cauda equina, ſalicis folia, hedera folia viridia in vino decocta, corni folia & germina, vinum nigrum auſterum*, item *folia, germina, & pilula cupreſſi, vlmus*, &c. auſquels il faut adiouſter tous ceux qui ſont ſecs & aſtringens; entre les compoſez ſont *ceratum barbarum, diapalma*, & autres ſemblables, qui ſont deſcrits par Galien au 1. *liure* κατὰ γένη.

* *Lib. 5. Simpl. & c. 4. lib. 3. meth.*

On recognoiſt combien il faut deſſeicher, par la grandeur de la playe, le naturel du patient, & la ſaiſon de l'année; de ſorte que ſi la playe eſt fort petite, vn ſimple glutinatifs doit ſuffire, comme veut Galien *lib. 2. ad Glauc. cap.* 8. Mais ſi elle eſt fort profonde & fort grande, il ſe faudra ſeruir d'vne tente, laquelle on inſinuera dans l'ouuerture faite en la partie la plus decliue de la playe, pour faire ſortir par là toute la ſanie : *puis qu'il ne ſe trouue en toute la nature aucun medicament, qui puiſſe en deſſeichant eſpuiſer & tarir toute ladite humidité*. Que ſi la playe eſt de mediocre grandeur, on luy appropriera vn medicament mediocre. Si doncques la playe eſt petite, la temperature du patient humide, la ſaiſon de l'année, & la region chaude, tout cela demande vn topique legerement ſec & aſtringent, tels que ſont *roſa, plantago, anagallis, ebulus, ſambucus, vlmus*, ou cette compoſition en forme de poudre. ℞. *roſar. plantag. thur. an. part. æqual. pulueriſat. ſubtiliſſimè*,

liſſimè, *miſce*. Que ſi on ſe deut ſeruir de quelcùn de ceux qui ſont en forme ſolide, en tel cas on pourra employer le *ceratum de ceruſſa, aut de minio*. Que ſi d'ailleurs les indications ſont contraires, en telle ſorte que celles là preuallent, qui demandent des aſtringens, on aura recours aux plus puiſſans deſiccatifs & aſtringens, tels que ſont, *bolus armen. ſang. dracon folia, germina & pilul. cupreſſi, balauſtia, pyra ſylueſtria, myrtilli, gallæ immatur.* Et entre les compoſez, la poudre ſuiuante ſera de grande vtilité. ℞ *bol. armen. ſang. dracon. thuris, an part. æquales.* On fait auſſi fort grand eſtat du *ceratum barbarum magnum*. Bref, ſi les indications ſe rembarrent l'vne l'autre, les deſiccatifs & aſtringens, deſquels on ſe ſeruira, doiuent eſtre moyens entre les plus benins, & les plus forts, tels que ſont *hederæ folia viridia è vino decocta, rubus, cauda equina, ſalicis folia, vinum nigrum auſterum*. A ces meſmes fins, la poudre ſuiuante n'eſt pas à rejetter. ℞ *maſtich. corallor. caudæ equin. an. part. æquas.* Ou bien ſi on veut, on ſe ſeruira en hyuer du *Emplaſtrum barbarum minus*, & du *diapalma* au printemps, ou lors que l'air eſt bien temperé. Cependant on remarquera touchant l'vſage *du vin noir aſpre, & couuert*, qu'il en faut abbreuuer vne eſponge, ou du linge, lequel on appliquera ſur les parties circonuoiſines, & particulierement lors qu'on craint quelque fluxion ſur la partie bleſſée; car par ce moyen non ſeulement on repouſſe ladite fluxion, mais auſſi on fortifie & deſſeche la partie affectée. Que ſi on deſire fortifier & repercuter encore dauantage, on peut faire boüillir dans ledit vin *plantaginem & roſas*, & *chamæmelum* en temps d'hyuer. Si derechef on veut aſtreindre & reſſerrer dauantage, on pourra faire cuire & boüillir dans ledit vin, *cortices granat. balauſt. myrtil & alumen*.

Puiſſans deſiccatifs & glutinatifs.

Au reſte, puis que nous ſommes tombez ſur le diſcours des remedes glutinatifs & conſolidans, ie ne puis laiſſer paſſer ſous ſilence vn medicament tres-excellent pour la gueriſon des bleſſures qui arriuent aux parties nerueuſes, lequel m'a eſté communiqué par vn certain Preſtre Eſpagnol, perſonnage tres-digne de foy, qui m'a aſſeuré que la compoſition n'en eſt pas permiſe en Eſpagne, parce que les perſonnes s'aſſeurans ſur le pouuoir admirable de ce Baume, ſe portent fort ayſement ſur le

pré, & ſe battent en duel pour la moindre occaſion. En voicy la deſcription. ℞. *olei vetuſtiſſ.* ℥ *.iv. terebinth. puræ* ℥ *.viij. frument. integr.* ℥ *.j.ß. hyperic.* ℥ *.ij. radic. cardui benedict. radic. valerian. an.* ℥ *.j. thuris pulueriſat.* ℥ *ij. Radices & herba craſſo modo contundantur, in olla ponantur, & tantum vini albi ſuperfundatur, vt omnia in vino merganturꝛ & per biduum factâ infuſione, oleum & frumentum adijciantur, & coquantur omnia ad vini conſumptionem: Mox factâ forti expreſſione addatur terebinthina & thus, & iterum parum ſinantur bullire, ſeruentúrque in vaſe vitreo.*

Deſcriptiõ d'vn excellent beaume pour toutes playes ſimples.

Ce remede (à ce que m'a aſſeuré ledit Preſtre) conſolide & guerit toutes playes ſimples dans 24. heures. La façon de s'en ſeruir eſt telle. *Abluto priùs vulnere vino albo frigido, ſtatim inungitur totum vulnus oleo prædicto calente: quod ſi hoc commodè fieri nequeat, per ſiphonem intra vulnus, tanquam per clyſterem immittitur, & confeſtim labia vulneris ad mutuum contactum adducuntur, deligaturâ, aut ſuturâ, aut glutino: deinde partes circunſtantes prædicto oleo ſimiliter inunguntur. Supra vulneris verò labia iam reducta linteum imponitur, prædicto oleo madens, & ſupra hoc aliud vino nigro expreſſum; mox alia lintea ſicca: deinde faſcia ſuperligatur.*

Quand il faut délier l'appareil des playes ſimples, & cõbien de fois il les faut penſer.

C'eſt aſſez d'oſter l'appareil de la ſuſdite playe de trois en trois, ou de quatre en quatre iours, & le renouueller ſeulement au bout de ce temps, pourueu que le tout ait eſté bien & deuëment agencé, & qu'il ne nous arriue point d'occaſion d'anticiper ledit temps: car c'eſt ainſi que l'a practiqué Galien en ſes liures κτ̀ γέν, en la gueriſon des vlceres, deſquels ſort bonne quantité de ſanie, ne les regardant, ou deſcouurant que de trois en trois iours en eſté; & de quatre en quatre en hyuer: de ſorte que ce qu'il a fait en la curation des vlceres ſanieux, nous doit encore mieux eſtre permis en la gueriſon des playes ſimples, qui ne rendent aucune matiere purulente. Bien eſt vray, que nous ſommes ſouuent contrains de leuer noſtre appareil au ſecond iour, ou pour appliquer la colle à la playe, ou pour couper les points douloureux des ſutures qu'on aura faites, ou pour corriger la mauuaiſe application, & faute d'autruy. D'ailleurs nous ſommes auſſi quelquefois obligez de rebander la playe, à raiſon des ſutures qui ſe laſchent d'elles meſmes, & ainſi laiſſent

entrou

entr'ouurir les labies. Bref, l'importunité des malades, ou de ceux qui les ſeruent, nous contraint bien ſouuent de viſiter la playe, & de renouueller noſtre appareil tous les iours, (quoy que cela porte plus de dommage, que de profit,) de peur qu'on ne croye, que nous ſoyons negligens à faire noſtre deuoir. Ce neantmoins il y a plus de ſeurté à ne penſer ladite playe, que de trois en trois iours. Et voilà ce que nous auions à dire de la curation des playes faites par vne ſimple inciſion.

De la playe composé, ou caue, qui arriue en la chair.

Chapitre VIII.

Apres auoir traité de la playe ſimple, en la curation de laquelle il n'y a que l'vnion qui ſoit requiſe ; i'ay deliberé de parler de celle qui eſt compoſée, caue, ou creuſe, en la gueriſon de laquelle, outre l'vnion on requiert encore la regeneration de la chair. Or on appelle playe creuſe, non ſeulement celle-là, en laquelle il y a deperdition de quelque chair ; mais auſſi celle qui eſtant faite par vne ſimple inciſion, & ſans deperdition de ſubſtance, a neantmoins ſes labies tellement eſcartées, qu'elles ne ſe peuuent pas bien rapprocher & reünir en leur fond ; d'où s'enſuit neceſſairement vne cauité, ou vuide au fond de la playe, lequel il faut remplir de chair. *Qu'eſt-ce que playe composée.*

Or en la gueriſon de cette ſorte de bleſſure, ie preſuppoſe en premier lieu l'vſage des remedes generaux, deſquels nous auons parlé au *chapitre precedent*. Car il faut d'abord mettre ordre qu'il n'arriue aucune faſcheuſe hemorrhagie, ou inflammation ; à raiſon dequoy la ſaignée ſera conuenable, auſſi bien que les purgatifs, l'vſage des ſyrops refrigeratifs, mediocrement adſtringents, voire meſme diuretiques. Il ne faut pas non plus oublier la façon de viure propre & conuenable, & toute ſorte de remedes reuulſifs, comme frictions, bains, & autres ſemblables. Outre ce, en la curation de cette ſorte de playe, on ne ſçauroit

ſçauroit accomplir comme il faut, la reünion, qu'au prealable on n'ait vſé de ſarcotiques, pour remplir la cauité, ainſi que l'enſeigne Galien *. Et d'autant qu'en cette meſme playe on voit touſiours croupir vne certaine matiere contre nature, que la partie affectée n'a pas la force d'expulſer, il la faut premierement meurir & deterger. De ſorte qu'il y a en tout, quatre intentions curatiues, en la curation de cette ſorte de playe. *La premiere* eſt celle qui preſcrit les remedes maturatifs; *La ſeconde*, les deterſifs; *La troiſiéme*, les ſarcotiques; Et *la derniere* les epulotiques ou cicatriſans.

* *Cap. 3. lib. 1. Meth.*

Maturatifs, & cõbien de temps on en doit vſer.

Et pour commencer par les maturatifs & deterſifs, on les peut meſlanger, en telle ſorte neantmoins, que ceux-là ſoyent en plus grande quantité, que ceux-cy au commencement du mal; & au contraire ceux-cy en plus grande doſe, que ceux-là ſur la fin: mais il ſe faut ſeruir des maturatifs, iuſques à ce qu'on voye du plus fait & formé: ce qui arriue bien pluſtoſt aux petites playes, en temps d'eſté, & aux corps des petits enfans: comme au contraire beaucoup plus tard, aux grandes playes, en temps d'hyuer, & aux corps froids. Que ſi paſſé ce temps là on vouloit encore continuer l'vſage des maturatifs, on rendroit ſans doute la playe ſordide, ainſi que font les barbiers ignorans, qui ſe ſeruẽt deſdits remedes iuſques au bout de la gueriſon. D'ailleurs, ceux-là ſe trõpent auſſi, qui meſurẽt le tẽps auquel il conuient changer de remedes, par le nõbre des iours, limitans l'vſage des maturatifs iuſques au ſeptiéme; & de là iuſques à l'onziéme, ou quatorziéme, l'vſage des deterſifs. Le tout tres-mal à propos. Parquoy ie repete, ce que i'ay deſia dit, à ſçauoir, qu'il faut employer les maturatifs, iuſques à ce qu'on voye paroiſtre le pus blanc, vny, égal, & nullement puant. On ſe pourra doncques ſeruir du maturatif ſuiuant, au commencement de la curation. ℞. *vitellos ouor. num. ij. farinæ tritici, thuris puluriſat. an. q. ſ. ad vitellos inſpiſſandum.* Mais le deterſif ſera tel: ℞. *mell. roſat. colat.* ℥. *iij. farin. hord.* ℥. j. *aqua beton. parum, miſce.* Que ſi on veut meſler les digeſtifs & deterſifs enſemble, ℞. *mell.* ℥. *iij. farin. trit.* ℥. j. ß. *ſucc. apy* ℥. *iv. miſce ad formam pultis.* On rendra ce medicament encore plus digeſtif, ſi on y adiouſte. ℈. j. *croci.* O bien ℞. *reſinæ terebinthin.* ℥. j. *thuris pulueriſ.* ʒ. j. *oui vitell. vnum, miſce.* En temps d'eſté, & quand la playe eſt douloureuſe,

Diuerſes formules, ou ordonnãces des remedes maturatifs.

ſam o

fumo reſinam terebinthinam, aut abietinam in aqua lotam; & ſi c'eſt en hyuer, i'y adiouſte quelque peu de *ſaffran*.

Que ſi ſur la fin on n'a autre intention, que de mondifier, ou deterger, on ſe pourra ſeruir de la charpie imbue de *miel*, comme eſtant tres-propre à cét effet, ſuiuant le dire de Celſe: Item, *de la farine d'orge, & de féves meſlées auec du miel*; De plus, on pourra employer le *melicrate*, qui deterge auſſi tres-bien, ainſi que l'enſeigne Galien * Pareillement quelques autheurs ſe ſeruent du remede ſuiuant, qui eſt tres efficacieux, pour digerer & mondifier. ℞ *ſucci apij, ebuli, vini, mellis, axung. porcin. butyr. recent. an part. aequal. miſce, & ad ſpiſſitudinem coque.*

** Cap. 8. lib. 2. ad Glaucon.* *Excellent mondificatif.*

Apres que la playe aura eſté ſuffiſamment miſe en eſtat, par le moyen des digeſtifs & mondificatifs, d'eſtre incarnée, il faut incontinent s'acheminer à l'vſage des ſarcotiques, deſquels nous parlerons amplement cy-apres au *traité des Vlceres*. Ces Sarcotiques doiuent eſtre deſiccatifs, & deterſifs, à raiſon des excremens qui ſe ſeparent ordinairement, durant le temps que la chair ſe rengendre, Parquoy ſi la playe ſe trouue grande, le corps ſec, dur & robuſte, & le temps froid, les plus puiſſans ſarcotiques ſeront employez, *vt vnguentum Iſidis, & Apoſtolor.* Mais ſi c'eſt en eſté, ou bien que le temps ſoit chaud & ſec, l'onguent de *tuthie* ſuffira. Aux ſaiſons moyennes, aux natures temperées, & aux petites playes, on ſe ſeruira de l'onguent *de betonica*; en hyuer, de *l'onguent baſilic*, & en eſté, de *l'onguent de ceruſe*. Si encor le corps du bleſſé eſt bien temperé, la playe mediocre, & les ſaiſons moyennes, telles que ſont le printemps & l'automne, ℞ *reſina terebinthin.* ℥ *iij. cera* ℥ *j. thuris, maſtich. fœnugr. an.* ℥ *ß. olei comm.* ℥ *x. Diſſoluuntur reſina & cera ad ignem, item oleū, colantur: deinde pulueres adijciūtur, & fit vnguentum.* Ce neātmoins les ſarcotiques qui ſont ſecs tant en puiſſance qu'actuellement, comme ſont les poudres qu'on ſinapiſe ſur les playes, ſont beaucoup plus conuenables. Ainſi donc aux petites playes, aux natures temperées, & en temps d'hyuer, on prendra *thuris, reſina colophon. farin. fœnugr. an.* ℥ *ß. fiat puluis.* Que ſi la playe eſt plus grande, la ſaiſon d'eſté, & le corps plus ſec, ℞ *aloës, ſarcocoll. ſang. drac. tuthia prepar. an. part. aequal.* Bref, ſi la playe eſt fort grande,

& le corps du patie[illegible]ur & ſec, ℞. radic. iridis, mannæ thuris, myrrha, aloës, radicis panacis, reſina laricis, an. part. æqual. miſce.

Mais ſi la playe creuſe eſt conioincte auec deperdition de ſubſtance, en ſorte qu'il y ait cauité manifeſte; il ſera fort facile d'y appliquer les remedes conuenables, ou en oignant les plumaceaux des onguents propoſez cy-deſſus; ou bien en ſinapiſant par deſſus les ſuſdites poudres. Que ſi ladite playe creuſe, eſt ſans aucune deperdition de ſubſtance, c'eſt à dire, qu'elle ait eſté faite par ſimple inciſion, & que d'ailleurs elle ſoit ſi ample, qu'il reſte vne cauité au deſſous: en ce cas là, il ſe faut ſeruir de quelque inſtrument conuenable, par le moyen duquel on puiſſe faire aller les medicamens iuſques au fonds de ladite cauité cachée. Parquoy la premiere choſe qu'on fera, ſera de donner quelques points d'aiguille à ladite playe, aſſez profond, laiſſant toutesfois vne ouuerture en ſa partie plus decliue; ou bien ſi la cauité ſe trouue proche de la partie oppoſée, & que cette partie oppoſée ſoit ſituée plus bas, que toute la playe; alors on pourra faire vne contre-ouuerture en icelle, ſelon la doctrine de Galien.* Bref, on laiſſera vne ouuerture en la playe, afin que la ſanie s'écoule commodement par là, de peur que ſi on la venoit à coudre entierement auant le temps, on ne fuſt contraint par apres de la retourner ouurir, à la cōfuſion de l'artiſte. Donc par ladite ouuerture, on pourra faire gliſſer les remedes conuenables, auec vn inſtrument rond, long, & pyramidal, c'eſt à dire, pointu d'vn coſté, gros & large de l'autre, que les François appellent *tente*, les Latins *turunda, penicillum*; Celſe, *linamentum obuolutum & longum*; Item, *implicitum & inuolutum*. Or le *premier* vſage des tentes, c'eſt de tenir touſiours le paſſage ouuert: le *ſecond*, de porter les remedes iuſques au fonds de la cauité de la playe: le *troiſiéme*, d'abſorber les excremens qui ont accouſtumé de s'engendrer en ladite cauité. Il y a encore quelques autres ſortes de tentes, qui ſont deſtinées à d'autres vſages: car celles qui ſont faites en façon de canulle, auec toile cirée, ou auec du plomb, argent, &c. ſont particulierement propres, pour égoutter la ſanie qui s'amaſſe dans la cauité des playes; mais on ne s'en ſert gueres aux playes: pour les autres, qui ſont faites ou de linge plié

** Cap. 8. lib. 2. ad Glauc. & c. 90. art. Medic.*

L'vſage & la diuerſité des tentes, pour les playes & vlceres.

plié & roulé, ou de charpie, ou d'eſtouppe, elles ſeruent, tant pour porter les medicamens au fonds de la cauité, que pour deſſecher & abſorber la matiere ſanieuſe y contenuë : & ce d'autant plus, que l'eſtoffe dont elles ſont composées, eſt fort propre pour vn tel effet. Finalement celles qui ſont faites ou de moëlle de ſureau, ou d'eſponge torſe, ou de racine de gentiane, mais principalement de moëlle de *ſorgo*, ſont particulierement deſtinées pour eſlargir l'ouuerture. Au reſte, apres l'appoſition des ſarcotiques ſur ladite playe, on doit encore mettre par deſſus quelque autre medicament, de conſiſtence de cerat, & particulierement le *diapalma*, ou le *ceratum barbarum* : ce qu'on doit faire, tant pour contenir leſdits ſarcotiques en leur place, que pour garentir la playe de froid. Outre ce, on ſe pourra encore ſeruir ou d'vn linge, ou d'vne eſponge imbibée dans du vin rouge, aſpre & couuert, tout ſimple, ou (s'il eſt beſoin de fortifier dauantage la partie bleſsée,) dans lequel on ayt fait boüillir *balauſtia, malicorium, rubum, myrtillos, ſcabioſam, folia oliua*, & autres ſemblables adſtringens.

Quant aux medicamens cathæretiques, qui conſument la chair ſuperfluë, comme auſſi les epulotiques, ou cicatriſans: on les trouuera deduits en la doctrine *des vlceres.*

Le moyen d'oſter la difformité des Cicatrices.

Chapitre IX.

Il faut maintenant enſeigner le moyen de guerir les vices & difformitez qui reſtent apres la gueriſon des playes, telles que ſont les cicatrices enfoncées, releuées en boſſe, de mauuaiſe couleur, ridées, exceſſiuement grandes, & de differente figure.

Comment il faut corriger vne cicatrice enfoncée.

Or pour commencer par celle qui eſt enfoncée, il faut ſçauoir, qu'elle eſt deuenuë telle, ou par le particulier defaut de la playe, ou par la faute du Chirurgien. Par le defaut de la playe, s'il eſt arriué qu'vne portion de quelque

partie

partie ſpermatique ayt eſté emportée, ou autrement perduë ; ou ſi par laps de temps, la playe s'eſtant enuieillie, la ſubſtance de la partie a eſté conſumée par putrefaction. Car cela eſtant, la conſolidation ne ſe peut pas faire à fleur de peau, & partant la cicatrice demeure enfoncée. Or comme cette enfonceure eſt irreparable en vn corps qui eſt en aage de conſiſtence, ou ſur le declin de la vie ; auſſi ſe peut elle reſtablir en quelque façon aux ieunes gens, de nature robuſte, auſquels vne partie de la ſubſtance perduë ſe peut regenerer. Parquoy il faut premierement ſcarifier dru & menu ladite cicatrice, ſans gueres approfondir : puis mettre par deſſus vn topique ſarcotique en forme d'onguent, à celle fin qu'il ramolliſſe la partie en quelque façon, pluſtoſt que de la deſſecher ou deterger par trop. Pour à quoy ſatisfaire, *vtor ego vnguento de betonic. quod fit ſine pulueribus è ſolo betonic. ſucco, oleo, & pauca cera.* La meſme cicatrice demeure auſſi par fois enfoncée, par la faute du Chirurgien, lors qu'il ſe haſte trop à la faire venir, nonobſtant qu'il apperçoiue encore vn aſſez notable cauité en la playe, ou bien à faute de n'auoir pas eu le ſoin de tenir les labies de ladite playe mediocrement eſleuées, & en leur conuenable ſituation : ains les auoir laiſſé conſolider eſtans penchantes en dedans. Cette ſorte de cicatrice enfoncée ſe guerit de meſme façon que l'autre : en ſcarifiant premierement la partie, & puis regenerant les chairs. Au reſte on ſe pourra garder de faire venir cette cicatrice enfoncée, prenant garde de ne trauailler à ladite cicatrice, que lors qu'on voit qu'il ne reſte que fort peu de cauité en la playe. Item, tenant les labies de ladite playe comme ſuſpenduës par le moyen des plumaceaux ſecs, ou auec quelque colle, auec des petites anſes, auec leſquelles on puiſſe eſleuer en haut leſdites labies, leſquelles ſe veulent conſolider eſtans affaiſsées.

Comme il faut corriger la cicatrice eminente.

La cicatrice eminente ou forjettée, ſe fait par la faute du Chirurgien, s'il laiſſe croiſtre la chair plus qu'il ne faut, ſans ſe ſeruir des corroſifs conuenables ; ou bien ſi par inaduertance il laiſſe glutiner & conſolider les labies de la playe l'vne ſur l'autre. Le premier defaut ſe corrige par la ſcarification de la partie, & par l'appoſition d'vn remede cathæretique ou corroſif : Le ſecond

pareille

pareillement ſe repare, en ſcarifiant la partie comme deſſus ; puis y appliquant vn medicament epulotique.

Il arriue encor ſouuent de voir des cicatrices de mauuaiſe couleur, comme noires, noiraſtres, citrines, vertes, rouges, liuides, & blanches ; toutes leſquelles couleurs viennent des mauuaiſes humeurs ainſi colorées, qui abondent dans le corps. Or ceſdites humeurs s'engendrent ou de mauuaiſe nourriture, ou de l'intemperie de quelque viſcere. Ces cicatrices ſe corrigeront, en oſtant leurs cauſes efficientes, qui ſont le mauuais regime de viure, & l'intemperie des parties interieures; comme auſſi en mettant en vſage les topiques deterſifs, reſolutifs, & deſiccatifs. Celſe * propoſe le moyen d'emporter celles qui ſont blanches & noires; & commençant par les blanches (ſous leſquelles il comprend auſſi les autres couleurs approchantes) il ſe ſert du plomb blanc, pilé, ou rappé, ou battu en lame bien deliée, qu'il applique par deſſus. Il loüe auſſi grandement à ces meſmes fins la racine de *concombre ſauuage*, d'autant que par vne proprieté de ſubſtance, elle attire à ſoy & emmeine dehors la cauſe de cette couleur blanche, qui eſt l'humeur pituiteuſe : joint que la meſme racine a la vertu de digerer & diſſiper ladite humeur par ſes qualitez manifeſtes: à raiſon dequoy on pourroit auſſi employer la *coloquinthe*, & autres ſemblables phlegmagogues. Le meſme Celſe fait encore eſtat de la compoſition ſuiuante. ℞. *elaterij, part. 1. ſpum. argent. part. ij. vnguenti pondo iv. quæ excipiuntur reſinâ terebinthia. donec fiat emplaſtri forma*. Le meſme autheur, pour la correction des cicatrices noires, ou approchantes de cette couleur, aſſeure que l'vſage du *verdet*, & du *plomb laué*, meſlez enſemble par égales portions, & appliquez eſt grandement conuenable; auſſi bien que le *Calamenthum in vino decoctum, & emplaſtri modo impoſitum*. Toutefois il ne faut pas auſſi oublier l'employ des remedes qui ont vne particuliere vertu d'oſter l'humeur noire, cauſant ladite couleur : *vt eſt niger helleborus pulueriſatus, aut etiam vnguento aliquo immixtus*.

Quant à la cicatrice ridée, elle ſe fait lors que le Chirurgien ne conjoint pas comme il faut les labies de la playe,

Comment il faut corriger la cicatrice de diuerſe couleur.

* *C. 26. lib. 5.*

Loco ſup. citato.

Comment on doit corriger la cicatrice ridée.

playe, qui ont beſoin d'eſtre cicatriſées ; ou bien s'il obmet en ſon temps l'vſage des epulotiques;ou bien encore ſi ſe ſeruant d'iceux,il en met ſeulement en certaines parties de la playe,laiſſant les autres dépourueuës;ou s'il en met par tout,qu'ils ſe trouuent plus foibles en vn endroit qu'en vn autre. Quoy qu'il en ſoit,on corrigera ce defaut premierement en ſcarifiant ladite cicatrice ; puis en ſe ſeruant de medicamens corroſifs, par le moyen deſquels toutes les parties de la playe ſont renduës égales & vnies ; & finalement appliquant par deſſus des epulotiques.

Pour le regard des cicatrices qui ſont grandes, vaſtes, & de diuerſe figure,&qui ont eſté faites ou par la faute du Chirurgien,ou par le propre defaut de la playe,il eſt difficile de les guerir autrement que les ſuſdites : & celles qui ſont nouuelles ſont touſiours plus ayſées à corriger, que les anciennes.

Finalement,s'il arriue de rencontrer des cicatrices plus dures que la peau, & fort hautes en couleur;nous deuons premierement ramollir le cuir, *oleo de Ben*, *& de Vitellis ouorum*:ou bien vſer (ainſi que i'ay accouſtumé de faire auec heureux ſuccez)de *graiſſe humaine*;car c'eſt le remede le plus efficacieux de tous,agiſſant ſelon mon opinion, par familiarité de temperament.

Des playes des Vaiſſeaux, c'eſt à dire, des Veines & Arteres.

CHAPITRE X.

Les ſignes d'vne hæmorrhagie prouenãte de quelque bleſſure de veine ou artere.

LEs playes des veines & des arteres demandent gueriſon,lors qu'elles arriuent aux grands vaiſſeaux ; non tant à raiſon de la playe infligée,qui eſt de facile agglutination,qu'à cauſe du ſymptome faſcheux qui a accouſtumé de ſuruenir,qui eſt l'hæmorrhagie,laquelle on apperçoit facilement par la grandeur de la playe,& par l'impetuoſité du ſang qui ſort. Ioint que tout bon Anatomiſte connoit aiſément par l'endroit & aſſiette de la playe, ſi elle eſt infligée en quelque partie, qui ſoit fournie & abbreuuée

abbreuuée de pluſieurs & grandes veines,ou arteres. Auicenne * enſeigne clairement à connoiſtre, ſi le ſang ſort d'vne veine,ou d'vne artere, diſant; *Premierement*, que le ſang arterial ſort auec impetuoſité, & par ſecouſſes, lors de la dilatation de l'artere; & au contraire il s'arreſte en la conſtriction: au lieu que le ſang des veines ruiſſelle touſiours également & d'vne meſme façon. En *ſecond lieu*, le ſang des arteres eſt plus ſubtil; mais celuy qui ſort des veines eſt plus groſſier. *Tiercement* celuy là eſt fort rouge & clair; & celuy-cy noiraſtre en quelque façon, & beaucoup moins vermeil. En *quatriéme lieu*, le ſang arterial eſt beaucoup plus chaud que le veneux. Et *finalement*, celuy-là fait aſſez voir, au ſortir de l'artere, qu'il eſt copieuſement muny d'eſprits; là où celuy-cy en eſt fort peu remply.

**Quartâ quarti, tr.2.c.16*

Les ſignes pour diſcerner, ſi le ſang qui ſort, vient des veines, ou des arteres.

Les cauſes des playes qui arriuent aux vaiſſeaux, ſont toute ſorte d'inſtrumens externes, qui peuuent fendre ou diuiſer les tuniques des veines & arteres, ſoit qu'ils picquent, taillent, rompent, ou faſſent contuſion.

Prognoſtique.

Et d'autant que le ſang eſt le threſor de la vie, vne exceſſiue effuſion d'iceluy ne menace que de mort. De là vient que les *ſyncopes, reſueries, conuulſions, ſanglots*, ſuiuent ordinairement ladite effuſion, comme dit Hippocrate en *l'Aphor.9. du liu.7.* à cauſe de la grande diſſipation qui ſe fait tant des eſprits vitaux que des naturels. Cependant les playes des arteres ſe gueriſſent plus difficilement que celles des veines; d'autant que le ſang arterial eſtant beaucoup plus mobile que l'autre, on a auſſi beaucoup plus de peine de l'arreſter: joint que le corps des arteres eſt fort dur, & outre ce, eſt en perpetuel mouuement.

Indications.

Quant aux indications curatiues de ce mal, le ſang s'arreſte communement, ou en bouchant & ſerrant le vaiſſeau rompu, duquel il ſort; ou bien lors qu'il deſiſte luy-meſme de fluër, comme remarque Galiẽ au *liu.5. de ſa meth. chap.3. & 5.* Voilà pourquoy auſſi il faut auoir égard, premierement à l'ouuerture du vaiſſeau, puis au ſang meſmes qui ſe perd. L'ouuerture du vaiſſeau demande d'eſtre fermée; on la ferme, ou en ramenant & reioignant les labies diuiſées de la playe; ou bien en bouchant l'orifice du vaiſſeau, d'où ſort ledit ſang. On rameine &

Digitized by Google

rejoint les labies tant auec la main, que par agraffes, bandages, ou topiques refrigeratifs & aſtringens. Derechef on bouche l'orifice dudit vaiſſeau en deux façons, ou en dedans, ou en dehors, en dedans, par le moyen du ſang qui ſe coagule interieurement, d'où ſe forme vn *thrombus*; exterieurement, auec l'aide des choſes qu'on applique par deſſus, comme ſont, vne portion de ſang coagulé, les doigts de la main, les parties charneuſes, qui ſont autour de la playe, l'eſponge, les plumaceaux, les medicamens emplaſtiques qui bouchent ladite ouuerture par leur viſcoſité & craſſitie; item tous remedes qui peuuent faire eſchare, tels que ſont le feu, & les medicamens ignées & cauſtiques. Mais afin que ledit vaiſſeau eſtant bouché ne vienne à ſe r'ouurir par l'impetuoſité du ſang qui aborde à la partie bleſſée; il eſt neceſſaire que nous ayons auſſi eſgard au ſang qui ſort, en le diuertiſſant, par deriuatifs, reuulſifs, refrigeratifs, & incraſſants, & ce afin d'empeſcher qu'il ne fluë plus ſi aiſement. On pourra doncques reduire toute la matiere des remedes, à deux chefs principaux: *Le premier* eſt, d'empeſcher que le ſang ne coule plus de là en auant; *L'autre*, de boucher l'ouuerture du vaiſſeau. On pourra empeſcher l'affluence du ſang, en refroidiſſant premierement tout le corps; puis apres & principalement la partie bleſſée: pour la refrigeration de tout le corps, elle ſe peut facilement procurer par la diete, chirurgie, & pharmacie.

Le regime de viure. Et premierement pour la diete, elle doit eſtre tenuë, froide, de groſſiere ſubſtance, & mediocrement adſtringente; à celle fin que par icelle, le ſang ſe diminuë, ſe refroidiſſe, s'incraſſe, & ſe reſſerre dans les veines. Voilà pourquoy les alimens beaucoup nourriſſans ne ſont pas conuenables en cét endroit, tels que ſont les œufs, la chair, le vin; ains ceux qui nourriſſent fort legerement, comme *lactuca, endiuia, amylum, oryza, ptiſana hordeacea, cucurbita, anguria*; & entre les diuerſes ſortes de chair, les *pieds de veau & de mouton*, Item, *leurs teſtes & ceruelles*, qui ſont alimens viſqueux, & de froide ſubſtance: Pour ce qui eſt des fruits il leur eſt permis de manger *pyra, cydonia, ſorba, meſpila, corna, malum granatũ, pruna, & alia adſtringentia*. Leur boire doit eſtre de l'eau fraiſche ſimple, ou ferrée, *poſca, vinũ granat. aqua hord. iulep. roſat. violat. aut ribes.*

ribes. Les eaux *d'endiue, & de plantain* ſont auſſi fort conuenables. Mais on ſe ſouuiendra de donner aux patients leſdits alimens actuellement froids, & en telle quantité, qu'ils puiſſent ſeulement ſouſtenir leurs forces. Que ſi elles eſtoient par trop abbatuës, il ſeroit à propos d'vſer de chairs, pluſtoſt ſeiches & ſauuages, qu'humides & domeſtiques: comme ſont *perdices, phaſiani, turtures, auicula montana alia, oua integra*: aſſaiſonnant leſdites viandes auec du *verjus, graine de ſumac, ſuc de grenades*, & ſemblables. Et ſi la neceſſité requiert l'vſage du vin, il ne faut pas qu'il ſoit fumeux, ſubtil, & odorant; ains pluſtoſt noir, couuert & aſpre. L'air que le malade reſpirera, ſera froid. Il euitera la colere, la furie, le mouuement extraordinaire, & les veilles: & finalement il tiendra ſon ventre lible.

On doit ſemblablement rafraiſchir tout le corps, par l'vſage des ſyrops, decoctions & potions: entre autres eſt icy à eſtimer *l'eau fraiſche*, de laquelle le malade pourra boire tout ſon ſaoul pour vne bonne fois: apres quoy on recommande l'vſage des ſyrops, qui ſont ou ſimplement refrigerans, ou mediocrement adſtringens, tels que ſont *ſyrup. de cichor. de portulaca. roſaceus recens, myrtinus*, &c. auec des eaux conuenables. *L'vſage des remedes refrigeratifs interieurs.*

Cependant il faut auſſi refroidir la partie bleſſée, par l'vſage des repulſifs qu'on appliquera par deſſus, à celle fin de repouſſer le ſang, & le renuoyer bien loing d'icelle. *Affundetur ergo poſca, vinum nigrum auſterum, ſuccus ſolatri, ſemperuiui, lactuc. plantag.* &c. Leſquels topiques & autres ſemblables on appliquera nõ ſeulemẽt ſur la partie affectée, comme dit a eſté, mais auſſi ſur les circonuoiſines, à celle fin qu'ils ſeruent de defenſifs, & empeſchent que le ſang ne ſe jette pas dauantage ſur la partie bleſſée. Pour moy aux hemorrhagies opiniaſtres & importunes, i'ay accouſtumé de me ſeruir de l'eau froide, que ie verſe non ſeulement ſur la partie affectée, mais auſſi ſur toutes celles qui l'auoyſinent; meſlant par fois auec ladite eau vne portion de vinaigre, & ainſi en arrouſant ladite partie, ou bien ie trempe des linges dans ladite mixtion, puis les applique ſur la partie, & les rechange ſouuent, de peur qu'ils ne viennent à s'eſchauffer ſur la partie. Rhazis nous aduertit auſſi de mettre ſur la partie bleſſée de la nei- *L'vſage des topiques refrigerãs.*

ge, d'autant que non ſeulement elle refroidit, mais auſſi reſſerre à cauſe de ſa ſubſtance terreſtre.

Remedes reuulſifs & deriuatifs.

Premierement il faut diuertir l'affluence du ſang par des remedes reuulſifs & deriuatifs. Entre les reuulſifs, ie mets la ſaignée toute la premiere, d'autant qu'elle ne doit iamais eſtre oubliée, lors que la profuſion du ſang eſt grande, & les forces bonnes. Que ſi elles ſont abbatues, il la faudra partager en diuerſes fois. Mais s'il arriue que le malade ne la puiſſe pas ſupporter, à cauſe de ſon extréme foibleſſe, on ſe ſeruira des ventouſes appliquées, premierement ſcarifiées, & puis ſeiches. Et là où tous ces remedes n'auront point de lieu, il ſe faudra ſeruir d'autres reuulſifs, tels que ſont les bains, ligatures, onctions, frictions, & autres ſemblables, qu'on appliquera ſur les parties opposées à celle qui eſt bleſsée. Voilà ce que nous auions à dire, touchant la curation de l'hæmorrhagie, n'ayant égard qu'au ſang.

Diuers moyens pour fermer les veines ouuertes.

Pourſuiuons maintenant les indications qui ſe tirent des vaiſſeaux, deſquels coulent ledit ſang. Sur quoy il faut ſçauoir, que toute ouuerture de vaiſſeau, ſe doit fermer, ou en ramenant & joignant ſes labies, ou bien en bouchant ſon orifice: entre leſquels deux moyens, le premier eſt ſans doute le meilleur, d'autant qu'il arreſte la perte de ſang, & guerit la playe tout à la fois. Or leſdites labies ſe ramenent, ou d'elles meſmes, ſans autre ayde; ou bien auec l'ayde du Chirurgien: d'elles meſmes, lors que les tuniques deſdits vaiſſeaux s'affaiſſent, à raiſon de la grande profuſion de ſang: car par ainſi leſdites labies tombent l'vne ſur l'autre, qui eſt vn moyen que l'on ne doit iamais ſouhaiter. Quant au Chirurgien, il ramene leſdites labies auec la main, par ſutures, bandages, ligatures du vaiſſeau, ou finalement par des medicamens refrigeratifs, & aſtringens. Quand ie parle icy de *ſuture*, ie ne veux pas dire qu'il faille coudre le vaiſſeau (les tuniques duquel eſtans confuſes ſe deſchireroient incontinent) ains la playe toute entiere. Ce qui ſe doit faire, ſelon le Conſeil de Guy, par cette ſorte de ſuture qu'il nomme *arreſte-ſang*: voicy comme elle ſe fait. On paſſe vne aiguille auec ſon filet à trauers les labies de la playe, commençant par vn bout; puis on rameine ledit filet par deſſus icelle, & ainſi continuant iuſques à l'autre bout, on paſſe touſiours ladite

Suture.

aiguille

aiguille du meſmé coſté : tout de meſme que les pelletiers, quant ils couſent leurs peaux. Mais dautant que nous auons enſeigné cy-deſſus, que cette ſorte de ſuture eſt la vraye ſuture des Anciens, nous ne jugeons pas à propos de la nommer auec M. Guy *arreſte-ſang*. Quant au bandage, il doit eſtre large, & à deux teſtes, ainſi que nous auons monſtré cy-deſſus en la curation de la playe ſimple; mais il vaut mieux qu'en l'appliquant il ſoit moüillé d'vn blanc d'œuf, que non pas s'il eſtoit tout ſec. Que ſi nous ne pouuons pas nous promettre d'arreſter la perte de ſang par ces remedes, c'eſt à dire, en ramenant & rejoignant les labies de la playe, par le moyen du bãdage, ou de la ſuture, nous auons recours à vn troiſiéme moyẽ, qui eſt *de lier le vaiſſeau ouuert auec vn filet*. Ce qui ſe fait en empoignant ledit vaiſſeau auec vn crochet, ou auec des pincettes, ou auec quelque autre inſtrumẽt propre à cela, par le moyen duquel auſſi on releue la tunique dudit vaiſſeau; puis auec vne aiguille courbe on paſſe le filet par deſſous, & le ſerre-on tout autãt qu'il faut, apres luy auoir fait faire quelques tours autour dudit vaiſſeau. Quelquefois vne ſeule ligature ſuffit, à ſçauoit, lors que le vaiſſeau ouuert eſt proche de ſon principe, qui eſt le foye, ou le cœur; mais quand il eſt ouuert par les deux bouts, il eſt neceſſaire d'y faire double ligature. Toutesfois i'eſtime qu'il vaudroit mieux, pour jouër au ſeur, faire touſiours double ligature, à cauſe d'vne infinité d'anaſtomoſes de veines, qui ſont en noſtre corps: ayant donc lié le vaiſſeau auec vne double ligature, il le faut tout coupet d'outre en outre tranſuerſalement: car par ce moyen ſes deux extremitez ſe retirent en dedans, & la ligature ſe conſerue plus long-temps. Finalement il ne faudra pas oublier les topiques refrigerans & adſtringents, qui non ſeulement teſſerrent la tunique du vaiſſeau, mais auſſi condenſent le ſang. Et encore que nous en ayons diſcouru cy-deſſus, neantmoins nous en mettrons encore icy quelques vns, *qualia sũt perfuſio aqua frigida chalybeata: lintea madefacta in aqua, cum aceto modico & vino granator. nix, omphacium, decoctum balauſtij, myrtillorũ, galla immatura, ſucci hypociſtidis, &c.* On pourra auſſi mettre en vſage la compoſition ſuiuante. ♃. *folior ſolatri. hyoſcyam. an. M. j. terantur, & cum hordei farina, ac puluere malicorij paribus*

Bandage

La façon de bien lier vn vaiſſeau ouuert.

Topiques refrigerans.

portionibus, & aceti q.ſ. miſceantur, ac ponantur ſupra vaſis aperturam. Et voila le vray moyen duquel il ſe faut touſiours ſeruir, pour arreſter les hemorrhagies aux playes ſimples faites par inciſion, en ramenant & reioignant enſemble leurs labies.

Boucher les vaiſſeaux.

Mais s'il arriuoit deperdition de quelque portion de la ſubſtance du vaiſſeau, il ne faudroit pas s'amuſer à ramener & reioindre les labies de la playe; ains arreſter la perte de ſang, en bouchant l'ouuerture du vaiſſeau. Ce qui ſe fait ou interieurement, ou exterieurement. *Interieurement*, par le moyen du ſang caillé; car il faut mettre le doigt ſur ladite ouuerture, & le tenir là, iuſques à ce que le ſang qui ſe gliſſe exterieurement autour dudit doigt, ſe caille & congele: car touſiours quelque goutte dudit ſang extrauaſé retombe dans l'ouuerture, ou elle arreſte l'hemorrhagie, en ſe congelant. Ce qu'eſtant fait, il faut oſter le doigt le plus doucement que faire ſe pourra: puis ſi beſoin eſt, appliquer par deſſus quelque medicament conuenable; ou s'il n'eſt pas neceſſaire, ſe contenter d'y laiſſer ladite goutte grumelée, iuſques à ce qu'elle tombe d'elle meſme. Mais cette façon de proceder ne peut auoir lieu aux playes des arteres: La raiſon eſt, qu'outre que le ſang qui en ſort, ſe congele fort difficilement, à cauſe de ſa grande chaleur; leur perpetuel mouuement empeſche auſſi qu'elle ne puiſſe bien reüſſir; parquoy elle ne ſe peut practiquer qu'aux veines, qui ne ſoyent ny trop groſſes, ny gueres profondes.

Grumeau de ſang bouchant la veine.

L'autre moyen qui eſt *exterieur*, ſe tire de la peau & des parties charneuſes qui ſont autour de la playe, leſquelles il faut doucement ramener par deſſus l'orifice du vaiſſeau ouuert, en cas qu'elles s'en eſloignaſſent ou d'vne façon, ou d'autre: parce que la nature les glutine aiſement. Ce neantmoins veu que bien ſouuent l'eſpece & la figure de la playe ne peuuent permettre tel procedé, on eſt contraint de recourir à d'autres expediens, qui ſont de remplir la playe de plumaceaux ſecs, & mettre par deſſus vne eſponge imbibée d'eau fraiſche, & exprimee. Que ſi leſdits plumaceaux ne profitent en rien, appliquez tout ſecs, il n'y aura point de danger de les humecter d'vn peu de vinaigre: Mais parce que bien ſouuent, apres auoir fait tout ce que deſſus, le ſang ne s'arreſte pas, on eſt contraint

contraint d'auoir recours aux emplaſtiques, tels que ſont, *oui albumen, gypſum ablutum, viſcus, glutinum decoctum. gluten de coriis decoctum in aqua, amylum farina volatilis, thus pingue, tragacantha, maſtiche, terra ſigillata, bolus armena, ſarcocolla*, &c. Nous ne nous ſeruons pas des poudres ſeules, ains meſlangées auec vn blanc d'œuf, comme enſeigne Galien au *chap. 4. du liu. 5. de la Meth.* en ſorte qu'elles acquierent conſiſtence de miel, puis y adiouſtant bonne quantité de poils de liévre des plus mollets & delicats, on applique le tout non ſeulement ſur l'orifice du vaiſſeau rompu; mais auſſi on en remplit à bon eſcient toute la playe. On peut auſſi incorporer leſdites poudres, auec des toiles d'araignée, qui ſe trouuent dans les moulins, toutes chargées de farine folle, ou auec des plumaceaux inciſez fort menu, ou de la charpie tirée de quelque linge vsé, ou du cotton, ou du poil follet qui adhere interieurement à l'eſcorce des chaſtaignes; ou finalement de la plus fine rapûre qui prouient de la partie interieure des peaux, & des cuirs. Mais pour moy, ie me ſers fort ſouuent des poils de liévre, & encore plus ſouuent *du cotton*, comme eſtant plus commun, & facile à recouurer; & me ſers d'iceluy apres l'auoir bruſlé, puis i'en fay de petits floccons, que ie trempe dans la ſuſdite compoſition, & en ſuitte ie les applique, premierement ſur l'ouuerture du vaiſſeau, où ie les preſſe doucement, en apres ſur toute la playe, iuſques à ce qu'elle en ſoit toute remplie.

Denombrement de pluſieurs bõs medicamens emplaſtiques.

Mais d'autant que l'humidité, qui coule cõtinuellement de la playe, abbreuue, relaſche & ſort hors de leur place (c'eſt à dire, de l'orifice du vaiſſeau) les medicamẽs emplaſtiques appliquez, il faudroit cõtinuellement eſtre apres à reboucher ladite ouuerture, & toûjours on ſeroit en crainte d'vne nouuelle hemorrhagie; c'eſt pourquoy nous deuons ſur tout vaquer à la regeneration de la chair, laquelle ſerue de couuercle & de bouchon, pour arreſter incontinent le ſang; & par ainſi nous imiterons Galien, qui ſe ſert du medicament ſuiuant. ℞. *thuris partem j. aloës partem dimidiam: redige in pollinem, & oui candido miſce. & ſubige ad mellis craſſitiem: deinde molliſſimis pilis leporinis excipe, & oſculo vaſis, totique vulneri liberaliter impone.* Or eſt-il que *l'encens* bouche l'ouuerture du vaiſſeau par ſa vertu

L'vtilité & les vertus de l'encens.

emplaſtique; & par ſa ſiccité engêdre la chair, voilà pourquoy il en met le double. Quant à *l'aloës*, elle eſt ſarcotique, & reſſerre les vaiſſeaux. Que ſi la generation de la chair preſſe plus, que la ſuppreſſion du ſang, il faudra prendre plus *d'aloës*, que *d'encens*; mais ſi les deux intentions ſont égales, on prendra égales portions des deux. D'ailleurs, aux corps durs & robuſtes, il faut plus grande quantité *d'aloës*; & aux autres qui ſont mols & laſches, plus *d'encens*; bref, aux temperez, égale portion des deux. A ce remede de Galien, Almanſor adiouſte encore le *ſang de Dragon*, & particulierement lors qu'il eſt plus de requeſte d'engendrer la chair: dauantage Rhazis y adiouſte outre cela, la *ſarcocolle* qui eſt emplaſtique & incarnatiue. D'autres ſe ſeruent du remede ſuiuant. ℞. *gumm. Arab. aloës, an. ℥. j. thuris reſinos. part. ij. miſce cum oui albumine, ad mellis conſiſtentiam.* Nous pouuons adiouſter à tous ceſdits remedes le *ſang humain pulueriſé*, ou de quelque autre animal. Rhazis recommande fort en cét endroit *gypſum ablutum cum oui albumine.* Que ſi encore tous les ſuſdits medicamens, eſtans appliquez, viennent à ſe laſcher, humecter & ramollir, il les faudra tous oſter, & en preparer d'autres en toute diligence. D'ailleurs le Chirurgien aura ſoin d'auertir ceux qui ſont autour du bleſſé, que ſi la playe venoit à s'ouurir en ſon abſence, ils ayent à oſter incontinent tous leſdits topiques, & qu'ils appliquent le poulce ſur l'ouuerture de la veine; & qu'outre ce ils verſent inceſſamment ſur la playe d'eau bien froide, meſlangée auec vn peu de *vinaigre*, iuſques à ce que l'hemorrhagie ſoit arreſtée; ce qui pourra auſſi eſtre fait par le Chirurgien, ſi ſon appareil n'eſt pas preſt.

Le vaiſſeau eſtant bouché, & la playe remplie de l'vn des ſuſdits medicamens emplaſtiques, il la faudra bander par dehors, comme il appartient, auec vne bande de quelque toile fine & vſée: faiſant les trois ou quatre premiers tours droit ſur la playe; & les autres du coſté de la racine du vaiſſeau, c'eſt à dire, du coſté du cœur, ou du foye, comme enſeigne Galien au *chap. 4. du liu. 5. de la Meth.* Ladite bande ne ſera ſerrée, qu'autant que le bleſſé le pourra ſouffrir ſans incommodité.

Quelle doit eſtre la ſituation de la partie bleſſée.

La ſituation de la partie bleſſée ſera telle, qu'elle ne cauſe point de douleur au malade, & qu'elle regarde en haut.

haut. Or la partie ſera ſans douleur, ſi elle eſt ſituée en vne figure moyenne, c'eſt à dire, ſi la poſture qu'on luy donnera, eſt également diſtante des deux mouuemens extremes, qui ſont l'extreme flexion,& l'extreme extenſion. Vray eſt que cette figure moyenne ne doit pas eſtre ſemblable en toutes les jointures du corps : car il faut (par exemple)ſituer les doigts de la main, en angle obtus; le carpe,en droite ligne;le coude en angle aigu ; car ſi on manque de ſituer ainſi leſdits membres en leur figure moyéne,ils ſont bien toſt attaquez de douleur; d'où s'enſuit ſouuent vne nouuelle & eſtrange perte de ſang. La meſme choſe arriue, quand leſdits membres ſont en ſituation baſſe & panchante.

Quand on aura bandé, & ſitué conuenablement la partie bleſsée, on la laiſſera en cet eſtat l'eſpace de trois iours, au bout deſquels on la débandera, pour voir ſi le medicament emplaſtique qu'on y a mis, eſt bien adherant : car cela eſtant,il le faut laiſſer, & en mettre encore vn autre ſemblable par deſſus ; puis rebander la partie. Que ſi ledit medicament ne tient pas bien ferme, on l'oſtera, puis comprimant le vaiſſeau bleſsé auec les doigts de la main gauche, on remplira de nouueau la bleſſure auec la main droite,faiſant comme deſſus.Et voilà comme on bouche les veines ouuertes auec les medicamens emplaſtiques.

Mais s'il arriue qu'vne bonne portion du vaiſſeau ouuert, ſoit coupée & emportée, il eſt certain que tous les ſuſdits remedes ſont inutiles : c'eſt pourquoy on eſt contraint de recourir à ces ſortes de remedes qui ſont eſcharre ; jaçoit qu'à vray dire cette ſorte de curation ne ſoit pas aſſeurée. La raiſon eſt, que lors que par hazard ladite crouſte vient à tomber,auant que l'hemorrhagie s'arreſte, ladite hemorragie ſe rend plus grande & plus faſcheuſe qu'auparauant ; d'autant que l'orifice du vaiſſeau ouuert s'eſt beaucoup plus eſlargy qu'il n'eſtoit, par le moyen de l'vſtion ; laquelle auſſi cauſe tres-grande douleur & chaleur, qui ſont les deux cauſes d'vne nouuelle fluxion. Voilà pourquoy il ne faut pas venir à l'vſage de tels remedes eſcharotiques,que l'on n'ayt veu par experience,que tous les autres n'ont de rien ſerui. Cependant il faut ſçauoir,que la crouſte, dont eſt queſtion, ſe fait

Precaution pour l'vſage des remedes eſcharotiques.

fait ou auec le feu, c'eſt à dire, le fer rouge, ou auec les medicamens appellez cauſtiques,deſquels le commun des Chirurgiens ſe ſert de prim'abord,Mais pour moy i'ayme bien mieux mettre en vſage le fer rouge, que les ſuſdits cauſtiques. La raiſon eſt, qu'il eſt en noſtre pouuoir de limiter l'action du feu mais non pas celle des cauſtiques: joint que le fer fortifie la partie,au lieu que le cauſtique la corrompt bien ſouuent en la pourriſſant. Bref, le fer appliqué comme il faut, ne ſe dilate pas beaucoup,comme fait le cauſtique Mais d'autant que pluſieurs malades n'ont pas le courage de ſouffrir le feu, on eſt contraint d'employer les cauſtiques : qui ne doiuent pas ſeulement auoir la vertu de bruſler, mais auſſi doiuent faire crouſte dure & profonde,à celle fin qu'elle adhere bien ferme à la partie bleſsée, veu le danger qu'il y a,lors qu'elle vient à tomber. Voilà pourquoy Galien* ſe ſert de cauſtiques adſtringens, comme ſont *chalcitis, miſy,atramentum ſutorium*:car pour la chaux viue,le meſme Autheur la rejette,d'autant que bien qu'elle ſoit cauſtique,elle n'eſt aucunement adſtringente. Auicenne * adjouſte aux ſuſdits cauſtiques, tant des emplaſtiques, que des eſtringens : & par ainſi compoſe le remede ſuiuant : ℞ *vitriol citrin.* ʒ. 10. *thuris minut.* ʒ. *xvj. aloës,glutin.ſicci,an.* ʒ. *viij arſenic.* ʒ. *iiij.gypſi ſubtiliſſ.contrit.* ʒ. *xx. Miſceantur,& in licinijs inſperſa, imponantur vaſis orificio.* En laquelle recepte le vitriol & l'arſenic ſont cauſtiques adſtringens: l'encens, la colle forte, & l'aloës ſont emplaſtiques ; l'aloës, & le plaſtre adſtringens. Ce neantmoins quelques vns adjouſtent à ce medicament, le ſang de dragon,& l'hypocyſtis, afin de le rendre encore plus adſtringent.

* *Lib.* 5. *Method. Med.c.*4.

*4. 4. *tr.* 2. *c.* 18.

Que s'il faut venir à l'vſage du fer rouge,comme à vn remede beaucoup plus aſſeuré, il faut qu'il ſoit bien ardent & eſtincellant ; car par ce moyen il fait incontinent vne eſchare eſpoiſſe & profonde: laquelle eſtant faite, il faut incontinent mettre en œuure les incarnatifs, de peur qu'elle ne vienne à tomber,auant que la chair perduë ſoit reengendrée autour de la playe.Et voilà ce qui ſe peut dire des medicamens methodiquement inuentez,pour arreſter le ſang. Reſte maintenant à parler de ceux,qui ne ſe peuuent rapporter à vne certaine methode,ains arreſtent toute perte de ſang par proprieté occulte : comme *apis viua*

linteo

Digitized by Google

linteo inuoluta, & ligata ſupra membrũ à quo fluit ſanguis. Item, *iaſpis detentus in manu eiuſdem lateris, à quo fluit ſanguis, aut mẽbris appenſus*; Item, *aqua ſiue ſuccus ocymi maioris, menthæ, ſuccus ſtercoris aſinini, aut porci, aut equi, ſi membrum his infundatur.* Quelques vns encore ſe ſeruent d'enchantemens & de characteres eſcrits & formez du propre ſang du malade; mais ie ne m'y fie point du tout.

Auant que finir ce chapitre, il nous faut toucher quelque choſe en particulier des playes qui atriuent aux *arteres*. Sur quoy nous dirons, que leſdites playes demandent vne extreme diligence de la part du Chirurgien, pour la regeneration de la chair, laquelle ne doit pas eſtre molle & laſche, ains ferme & ſolide, afin d'empeſcher qu'aucun aneuryſme (qui eſt vne tumeur tres-pernicieuſe, faite de ſang arterieux extrauaſé, par l'ouuerture de quelque artere, & de laquelle peu de perſonnes eſchappent,) ne ſe forme au deſſous. Or quand il eſt queſtion d'engendrer la chair par deſſus quelque artere, il faut premierement ſonder auec le doigt, ſi on ſentira quelque grand battement ſur icelle, veu que c'eſt vn ſigne tres-certain d'aneuryſme. Au reſte on engendrera vne chair ferme & ſolide, ſi on applique par deſſus des remedes vn peu plus deſiccatifs, & ſi au lieu des onguens ſarcotiques, on ſe ſert de poudres incarnatiues.

Commẽt il faut traiter les playes des arteres.

Pour ce qui concerne les playes des vaiſſeaux du dedans du corps; puis qu'elles ſont cachées à nos yeux & à noſtre attouchement, nous nous contentons de la façon de viure conuenable, des reuulſions & deriuations, item des remedes emplaſtiques, refrigerans & adſtringens. Et pour commencer par la reuulſion, elle doit touſiours eſtre faite en la partie oppoſite, par ſaignée, frictions, ligatures, &c. Les alimens doiuent eſtre emplaſtiques & refrigerãs, tels que ſont *pedes & capita caſtratorum, oui albumen, caro veruecis, vinum granatorum*, & autres, leſquels on aſſaiſonnera *omphacio, vino granat. ſumach.* D'ailleurs on employera les ſyrops & decoctions refrigerentes & adſtringentes, c'eſt à ſçauoir, aux bleſſures des grandes veines, les compoſans, *è balauſt. hypociſtide, rhoë, omphacio, acac. â. gallis immaturis, malicorio*, &c. Mais en celles des petites, ſuffiront *aloë, manna thuris, pini cortex, ſigillum Lemnium, fructus ſpina Ægyptia, croc. lapis hæmatites, & ſimilia è vino*

Commẽt il ſe faut comporter aux playes des vaiſſeaux interieurs.

nigro

nigro auſtero exhibito. Si tale vinum non adſit, ex aqua aut decocto plantaginis, ſolani, rubi, myrtillorum. On pourra auſſi faire bouillir dans l'eau, *folia rubi, myrti, hederæ, ſalicis,* Item *hypociſtid. orobanchen, corna, meſpila, pyraſtra, mala cotonea, myrti baccas, &c.*

Or on fait vne queſtion en cét endroit, *S'il eſt permis & conuenable d'appliquer des remedes externes aux playes des vaiſſeaux internes;* Galien * reſpond que non, ſi ce n'eſt auec pluſieurs conditions. La raiſon eſt, qu'appliquant en dehors des medicamens refrigerans, on repouſſe le ſang dans les veines du dedans, leſquelles s'empliſſent extraordinairement; d'où vient vne plus grande profuſion de ſang: joint que par ce moyen on procede directement contre toute methode, laquelle veut qu'on faſſe reuulſion de la fluxion aux parties oppoſites. Parquoy auant que de faire cela, il faut premierement tenter la reuulſion, par les ſaignées, ventouſes, frictions, bains, onctions chaudes & reſolutiues, veſicatoires, &c. Outre ce, il eſt neceſſaire d'vſer auparauant de medicamens purgatifs; apres tous leſquels remedes, on pourra venir à l'vſage des externes refrigeratifs & adſtringens.

** Cap. 6. lib. 5. Method.*

Finalement, s'il arriue que le ſang des playes internes vienne à s'arreſter dans le corps; alors il ſera bon de faire prendre au malade, *ſucci nepetæ ℥. j. cum ſucc. plantag. ℥ iij.* Que ſi le ſang vient non ſeulement à s'arreſter en dedans, mais auſſi à ſe cailler & coaguler; il faudra recourir à l'vſage des medicamens qui diſſoluent le ſang caillé, comme ſont *bdellium cum acoro ſumptum: cyminum puluerisatum: decoctum ſeminis apij, quod ſanguinem concretum diſſoluit, & per vrinas educit.*

Bons remedes qui diſſoluent le ſang caillé dans le corps.

Des playes des Nerfs.

CHAPITRE XI.

PAr le mot de *Nerfs*, nous comprenons auſſi les *tendons* en cét endroit, où nous allons traiter des playes tant des vns que des autres; & quoy qu'en toute playe, pour ſimple qu'elle ſoit, les petites fibres des nerfs ſoyent

Digitized by Google

en quelque façon offencées, d'où auſſi s'enſuit douleur; ſi eſt ce que nous n'entendons pas de parler d'icelles pour le preſent, puis qu'elles ne requierent pas vne vraye curation; ains nous parlons ſeulement des grands nerfs.

Le premier ſigne d'vn nerf bleſſé.

Or le premier ſigne d'vn nerf bleſſé ſe tire de l'endroit de la playe, en conſiderant ſi elle a eſté infligée en quelque lieu, par lequel on ſçait que paſſent pluſieurs gros nerfs: d'où il appert que la connoiſſance de l'anatomie y eſt requiſe: Ce nonobſtant on peut auſſi remarquer par coniecture la playe qui aura eſté faite au tendon, ſi elle a eſté infligée aupres de quelque iointure. La raiſon eſt, que *les tendons ſont les extremitez des muſcles, qui aboutiſſent touſiours ou aux iointures, ou tout aupres d'icelles.* Item, ſi elle ſe rencontre aux parties deſcharnées, comme ſont les pieds & les mains, qui ſont grandement garnies de tendons. L'autre ſigne d'vn nerf bleſſé, mais non du tout coupé, eſt *la grande douleur de la playe*, ſuiuie de *pulſation, inflammation, conuulſion, delire.* Car quand le nerf eſt entierement coupé en trauers, il n'y paroit aucun des ſuſdits accidens, ny douleur, ny autre; ains tant ſeulement vne ſtupidité, c'eſt à dire, la perte du ſentiment, & mouuement de cette partie, dans laquelle le ſuſdit nerf s'inſeroit.

Le ſecõd.

Les cauſes des bleſſures des nerfs, & leurs differences.

Quant aux inſtrumens qui cauſent les bleſſures des nerfs, les vns picquent, les autres coupent, & les autres briſſent & meurtriſſent; d'où s'enſuiuent pluſieurs differences de playes, qui ſont, piqueure, taillade, & contuſion. La *piqueure*, eſt ou ouuerte & manifeſte, ou cachée & affaiſſée. La *taillade ou inciſion*, ſe fait ou en long, ou en trauers, & tant l'vne que l'autre façon, eſt ou auec, ou ſans deperdition de ſubſtance. Finalement, la tranſuerſale, couppe ou tout le nerf, ou ſeulement vne partie d'iceluy.

Le prognoſtique.

Pour le prognoſtique, à raiſon du *ſentiment exquis* des nerfs, & à cauſe de la grande *ſympathie* qu'ils ont auec le cerueau, les bleſſures qui leur arriuent, ſont ordinairemẽt accompagnées de tres-violentes douleurs, conuulſions (leſquelles rendent les playes pernicieuſes) reſueries, apoſtemes, grandes alterations, veilles importunes, ſecherſſe de langue & fiévre tres-vehemente, laquelle neantmoins

Auicenne*

*4.4.tr. 3.cap.1. Auicenne * tient pour le moindre de tous les ſuſdits accidens en fait de bleſſures des nerfs.

Comment il faut guerir la piqueure des Nerfs.

La curation. LA piqueure, l'inciſion, & la contuſion demandent chacune leur curation à part. Nous commencerons par celle de la piqueure, laquelle a pluſieurs choſes communes auec la curation des deux autres ſortes de playe. *Paul c. 54.lib.4. Gal.li.6. Meth. cap.2.* Il faut donc premierement auoir égard à la generalité du corps, afin qu'il ne ſe faſſe aucune fluxion du reſte du corps, ſur les nerfs bleſſez, & ce d'autant qu'ils ſont debiles, dolens, & ayants beſoin de topiques chauds & attractifs; d'où facilement pourroit s'enſuiure apoſteme, inflammation, & putrefaction d'iceux. Voilà pourquoy Paul Æginete, & Galien commandent de commencer la cure de la piqueure des nerfs par la ſaignée; en ſuite de laquelle, les purgatifs ſe mettront auſſi en vſage, dequoy *4.4.tr.4. cap.2.* nous auons amplement parlé en *la curation de la playe ſimple.* La façon de viure doit eſtre extremement eſchaiſe & tenuë, ſelon le teſmoignage d'Auicenne. L'air que le malade reſpirera, ne doit pas eſtre frais, comme aux autres ſortes de playes, ains mediocrement chaud, à faute dequoy *Aphor. 18. l. 5. c.2.lib.3. κτ̀ γέν.* on court hazard de tomber en conuulſion: voire meſme quand on desbande la playe d'vn nerf piqué, il eſt neceſſaire que le malade ſoit dans vne chambre chaude, muny de linges chauds, & autres choſes de meſme qualité.

Quelle eſt la piqueure ouuerte & couuerte. Apres auoir pourueu au general du corps, il faut penſer à la partie affectée; en laquelle il faut conſiderer, ſi la piqueure eſt ou couuerte, ou ouuerte: celle qui eſt couuerte & non-apparente, eſt faite par aiguille, fleche, poignard, ou ſemblables, auquel cas il faut couper tranſuerſalement la peau qui eſt ſur la piqueure, faiſant deux inciſions à angles droits, à celle fin de donner iſſuë à la ſanie, & faire penetrer aiſement les medicamens auec toutes leurs forces, iuſques à la piqueure.

Quant à celle qui eſt ouuerte & manifeſte, ou par le moyen

moyen ſuſdit, ou bien par l'inſtrument qui l'a premierement cauſé, elle requiert des medicamens deſiccatifs, chauds & attenuatifs, afin qu'ils deſſechent la pourriture, qu'ils attirent la ſanie du plus profond de la playe, & que finalement ils la diſſipent. Vray eſt, qu'en l'vſage des medicamens externes conuenables à ce mal, il eſt à remarquer auec Galien, qu'il faut premierement appaiſer la douleur de la partie, (tant par des lenitifs, que par ceux qui oſtent la cauſe du mal: mais nullement par des ſtupefactifs, qui ſont ennemis des nerfs par leur qualité froide) en apres empeſcher l'inflammation: ce qu'on fera par le moyen des huiles chauds & attenuans, qui relaſchent & addouciſſent la partie bleſſée par leur qualité onctueuſe; attirent la ſanie en dehors par leur faculté eſchauffante, & par ainſi oſtent la cauſe de la douleur & de l'inflammation; & finalement tiennent la playe touſiours ouuerte. C'eſt pourquoy le meſme Galien témoigne d'auoir ſouuent guery des piqueures des nerfs, en fomentant ſeulement d'huyle actuellement chaud, auec vn flocon de laine, la partie piquée. Or entre autres huiles, ie ſuis d'aduis qu'on ſe ſerue de celuy qui s'appelle *oleum Sabinum*, & principalement s'il eſt fait depuis deux, ou trois ans; car le plus vieux eſt le meilleur, comme eſtant doüé de parties plus ſubtiles. Outre ce, nous auons encore des autres huiles en ces quartiers, qui nous viennent des montagnes de Padoüe, qui ſont auſſi fort ſubtils & penetrans, & par conſequent fort conuenables. Qui plus eſt, les boutiques de nos Apotiquaires nous en fourniſſent encore pluſieurs autres; outre que nous en pouuons auſſi preparer ſur le champ de diuerſes façons; ainſi ſi nous faiſons boüillir de la ruë, ou de l'aneth dans d'huile commun & vieux, nous aurons vn huile attenuatif & deſſechant. Ceux-cy ſont auſſi fort bons, à ſçauoir *oleum coſtinum, oleum de ſcorpionibus, liliorum alborum, vulpinum, de caſtoreo*, item *oleum de lambricis*, ſelō l'opinion de Rhazis *: item, *l'huile de Beaume*, ſelon Auicenne. Pour le regard de la fomentation que quelques-vns font auec d'eau chaude, Galien l'improuue grandement; d'autant qu'elle humecte la partie, choſe fort contraire aux nerfs. Au reſte, il faut conſiderer iuſques à quel degré le medicament conuenable à la piqueure, doit ou deſſecher, ou eſchauffer;

Cap. 2. lib. 6. Meth. Item c. 2. lib. 3. τῶν κτ γέν.

Medicamens fort conuenables aux piqueures des nerfs.

* 13. *Contin.*

eſchauffer ; c'eſt à ſçauoir, iuſques à ce qu'il puiſſe attirer au dehors, du fond de la playe, la ſanie, & la deſſeicher. Car celuy qui n'eſt pas aſſez chaud, ne le peut pas faire; mais celuy qui l'eſt trop, attire & conſume bien ladite ſanie ; mais non ſans irriter, mordre, & enflammer la partie. C'eſt pourquoy s'il arriue qu'apres l'application de quelcun des ſuſdits remedes, le malade ne ſente du tout point de chaleur, ou beaucoup plus qu'il ne faudroit, il eſt euident que ledit remede n'eſt pas conuenable, d'autant qu'il n'a pas la force d'attirer en dehors la ſanie de la piqueure; ou s'il l'attire, c'eſt auec douleur & inflammation. Que ſi ledit malade ſent en la partie piquée vne chaleur temperée, & ſemblable à celle du Soleil, alors on pourra croire, que le medicament eſt fort bon. Derechef, ſi ayant appliqué quelque remede, le malade ſent vne demangeaiſon, & mordication en la partie bleſſée ; ou bien s'il ne ſent qu'vne ſimple demangeaiſon; & que la piqueure ſoit plus eſraillée que de couſtume ; en ſorte qu'il y ait apparence de ſentir en peu de temps quelque mordication en la bleſſure, c'eſt ſigne que le medicament eſt plus fort, qu'il ne feroit de beſoin. Que ſi finalement le malade ne ſent que quelque demangeaiſon, ſans que l'orifice de la playe ſoit plus ouuert que de couſtume, ſçachez que le remede qu'on y a mis, eſt tres-bon, tant pour deterger, que pour deſſecher. Mais d'autant qu'il n'eſt pas raiſonnable de faire eſſay deſdits remedes en la partie bleſſée, ie conſeille qu'on les applique premierement ſur quelque autre qui ſoit ſaine & entiere ; ce qu'eſtant fait, ſi le malade ne ſent ſur icelle qu'vne chaleur tiede & temperée ; ce ſera vn ſigne aſſeuré de la bonté deſdits medicamens. Or outre ceux deſquels nous auons parlé, Galien en propoſe encore d'autres, comme *reſinam terebinthinam, ſuccum cyrenaicum, oleum laurinum, lixiuia ſtillatitia, cedrinum oleum, & fermentum* : tous leſquels remedes ont la vertu d'attirer la ſanie de profond. Par fois le meſme autheur meſle de *l'euphorbe* parmy *l'huyle*; & d'autrefois il employe le *ſagapenum, l'huyle, & la terebinthine* meſlez enſemble, quand il a affaire à quelque corps robuſte. Il ſe ſert auſſi pour les plus delicats ; de *l'huile & du ſouffre vif*, meſlangez en conſiſtence de liniment fluide : & pour ceux qui ſont plus vigoureux, il reduit ledit meſlange en conſiſtence de miel.

Eſpreuue des remedes propres aux piqueures des nerfs.

Autres remedes de Galien pour les piqueures des nerfs.

miel. Il employe auſſi fort heureuſement le remede ſuiuant. ℞. *ceræ part. 1. terebinthin. picis, an. partem dimidiam, euphorb. partem duodecimam*; ce neantmoins ayant égard à la diuerſité des corps, tantoſt il met moins, & tantoſt plus *d'euphorbe*. Et voilà comment on guerit les piqueures des nerfs.

Galen. c. 2. lib. 6. Meth. Item, c. 2. lib 3. κατὰ γένη.

Que ſi par la faute du malade, ou du Chirurgien, ou de tous les deux, la douleur, l'inflammation, ou la conuulſion ſuruiennent, il faudra pouruoir auſdits accidens, ſuiuant les preceptes qu'en donne Aëtius, au *chapitre 27. de ſon 14. liure.* Car ſi l'inflammation ſuruient au nerf, il luy faudra reſiſter tant qu'on pourra, & empeſcher qu'elle ne le corrompe, en employant les topiques refrigeratifs, & deſiccatifs. Parquoy *proderit farina fabacea, aut eruina, aut hordeacea, vel cicerum ex oxymelite decocta; ſed valentiùs refrigerat milij farina ex oxymelite decocta.* Mais auant que d'appliquer les ſuſdits remedes, il ſera à propos de fomenter la partie, auec huyle, auquel on aura adiouſté vn peu de vinaigre. Derechef, s'il y a grande douleur auec inflammation, *farina fabacea, aut eruina, cum modica ſapa, & pauciſſimo aceto erit decoquenda*; apres auoir fomenté au prealable, la partie auec de l'huyle tiede. Outre ce, pour appaiſer l'vn & l'autre accident, il eſt neceſſaire d'ouurir la veine, à faute dequoy (& ſi les forces ne le peuuent pas permettre) on ſe pourra ſeruir de ſangſuës, ventouſés ſcarifiées, & veſicatoires appliquez en la partie oppoſite.

Inflammation.

Douleur.

Que s'il arriue que la douleur & l'inflammation ſoyent exceſſiues, il faut croire que la conuulſion eſt à la porte; & partant il la faut preuenir, en frottant non ſeulement l'eſpine du dos; mais auſſi le membre, auquel ſe trouue le nerf piqué, auec de bon huile chaud. Par exemple, ſi la piqueure ſe trouue en vne main, il faudra oindre tout le bras du meſme coſté, & particulierement ſous l'aiſſelle; d'autant que c'eſt par là que les nerfs paſſent. Item, la meſme onction ſe fera tout du long des vertebres du col, & du metaphrene, mettant par deſſus des laines imbuës dudit huile. Si la piqueure ſe rencontre au pied, il ne faudra pas ſeulement oindre toute la jambe, & la cuiſſe du meſme coſté: mais auſſi appliquer à l'aiſne vn flocçon de laine imbu dudit huile; & outre ce oindre toutes les

Conuulſion.

Digitized by Google

vertebres des lombes, l'os *ſacrum*, & le croupion. Que ſi la conuulſion y eſt deſia, elle eſt grandement dangereuſe, ſelon le dire d'Hippocrate *; & pluſieurs en meurent, d'autant que le mal, c'eſt à dire, l'inflammation des nerfs ſe communique au cerueau, & à l'eſpine du dos, en gaignant partie apres partie. Or la cauſe de cette ſorte de conuulſion, qui arriue à la piqueure, n'eſt autre choſe qu'vne repletion, c'eſt à dire, vne grande affluence d'humeurs qui ſe iette ſur la partie malade & enflammée; ſa gueriſon donc conſiſte en l'euacuation, laquelle ſe fera par remedes reuulſifs, tels que ſont la ſaignée, les vétouſes, les ſangſuës, & les veſicatoires. Ce qu'eſtant fait, on trauaillera à calmer ladite conuulſion, faiſant comme deſſus, ou bien en appliquant le topique de Galien *, compoſé *ex euphorbio & caſtoreo*. Quant à moy, i'ay accouſtumé de plonger tout le membre, qui eſt en conuulſion, dans l'huile chaud, comme dans vn bain, y faiſant tenir ledit membre, iuſques à ce que la conuulſion ait paſſé. Mais ie rens ledit huile encor meilleur, faiſant boüillir dedans, quelque peu de *caſtoreum*, ou des vers de terre.

* *Aphoriſm.* 2. *ſect.* 5.

* *cap.* 2. *lib.* 2. κτ γέν.

Comment il faut guerir la coupûre des Nerfs.

De quelle ſorte de deſiccatifs il ſe faut ſeruir en la coupûre des nerfs.

LA coupûre ſe fait en long, ou tranſuerſalement; en l'vne, & en l'autre façon, ou la piece de la peau eſt emportée, en ſorte que le nerf ſoit découuert; ou bien la peau eſt ſeulement entamée, le nerf demeurant touſiours à couuert & nullement expoſé à l'air. Or tout ainſi qu'en la piqueure du nerf, on craint la putrefaction d'iceluy, à cauſe de la ſanie qui s'amaſſe ordinairement en iceluy; auſſi en l'inciſion dudit nerf faite en long, & où il eſt découuert, on craint ſemblablement la corruption: c'eſt pourquoy les remedes deſiccatifs, qui conſument & digerent la ſanie, ſont particulierement conuenables. Il eſt vray qu'en la piqueure les deſiccatifs doiuent eſtre chauds & attenuatifs, afin qu'ils puiſſent aiſement penetrer au fonds de la playe, pour en attirer la ſanie au au dehors: mais icy ils ne doiuent eſtre ny trop chauds,

ny penetratifs, d'autant qu'ils touchent immediatement le nerf découuert, c'eſt pourquoy il ne faut icy que de ces ſortes de deſiccatifs, qui ſont temperez en leurs qualitez actiues. Or Galien * enſeigne & explique iuſques à quel degré leſdits medicamens doiuent deſſecher, diſant, que ce doit eſtre auec le moins d'acrimonie & mordacité que faire ſe pourra. Entre iceux, *la chaux lauée*, diſſoute en huile, & eſtenduë ſur des plumaceaux, eſt fort conuenable: Item *pompholyx lota, & roſaceo largiore liquata, & impoſita*: car la lotion emporte leur mordacité. Aëtius loüe fort *vnguentum Iſidis, diſſolutum in plurimo oleo roſaceo.* Outre ce il ne faudra pas oublier les onctions & fomentations deſtinées à l'eſpine du dos, tout ainſi que nous l'auons ordonné cy deſſus en la piqueure.

* *Cap. 2. libr. 6. Meth, Item c. 2. lib. 3. κτ γ҃ένη.*

Mais ſi tout le nerf eſt coupé, il ne faut pas craindre qu'il arriue conuulſion: parce que les deux bouts du nerf ſe retirent. Au reſte, ce mal ſe guerit facilement par le moyen des ſarcotiques.

Comme il ſe faut cóporter quand le nerf n'eſt coupé qu'à demy.

Que ſi le meſme nerf n'eſt pas entierement coupé en trauers, il eſt fort à craindre que la douleur, l'inflammation, & ſur tout la conuulſion n'arriuent: pour l'inflammation, elle ſe communique facilement depuis les fibres coupées, iuſques à celles qui ne le ſont pas, ſi bien que la conuulſion arriue aux ſuſdites fibres non coupées. A toutes ces incommoditez & accidens, la ſaignée copieuſe conuient grandement bien, auſſi bien que le regime de viure tenu & eſchars, le repos, les continuelles fomentations faites auec les ſuſdits huiles tant ſur l'eſpine du dos, qu'aux aiſnes, ſi la playe eſtoit aux iambes: ou bien faites aux aiſſelles, ſi la playe ſe rencontroit aux bras. Bref, les topiques deſquels on ſe doit ſeruir en cet endroit, doiuent eſtre ſemblables à ceux que nous auons dit deuoir eſtre appliquez aux nerfs découuers.

Comment il faut guerir la contuſion & l'entorſe des nerfs.

Curation de la cõtuſion au nerf auec vlcere.

SI la contuſion du nerf eſt accompagnée d'exulceration de la peau, il n'eſt pas ſeulement neceſſaire d'y apporter

ter des remedes deſiccatifs : mais auſſi ceux qui reſſerrent les parties diuiſées de la peau : comme eſt le cataplaſme *ex oxymelite, & farinâ fabaceâ*. Que ſi nous en voulons vn qui ſoit plus deſiccatif, on le compoſera *è farina erui & oxymelite*. Que ſi on en veut qui deſſechent encores dauantage, on les fera *ex iride Illyrica & oxymelite*. Outre tous leſquels ie trouue que *folia vlmi ex oleo impoſita, betonica ſuperpoſita, cinis ſarmentorum vitis, miſtus oleo, pinguedini galliua, & aceto*, ſont fort conuenables.

Curation de la contuſion du nerf ſans vlcere.

Si la contuſion du nerf eſt ſans playe & exulceration de la peau, qui eſt au deſſus, il ſe faudra contenter de fomenter ſouuent la partie affectée, *oleo calente*. Item la couurir *emplaſtro è radice cyclamin. cum ſale & melle*: mais on y adjoûtera la *marjolaine*, ſi on le deſire plus deſiccatif. Item on ſe ſeruira de la fomentation faite *è decocto menthaſtri*. Tous leſquels remedes ſont deſiccatifs & attenuatifs ; & outre ce ſont aſſez chauds, pour attirer de profond, & pour empeſcher toute putrefaction.

D'ailleurs, ſi la contuſion eſt conjointe auec douleur, & eſcorcheure, il faudra appaiſer ladite douleur, faiſant vne embrocation ſur la partie, *ex oleo chamæmel. anethin. irino, de ruta, de matricaria*; & en hyuer, *ex oleo de caſtoreo*. Finalement ſi la meſme contuſion eſt auec douleur, & ſans vlcere, *decoctum acori & iridis. Item narciſſi*: comme auſſi *capa trita cum melle* ſeront grandement profitables.

Cependant en la contuſion des nerfs, il ne ſe faut pas ſeulement ſeruir des topiques, mais auſſi des remedes internes : tel que pourroit eſtre, *radic gentian.* ʒ.j. Item, *opopanax cum vino & melicrato ; acori decoctum, bibitum, ſcordium hauſtum, ammoniacum cum melle, decoctio, chamædryos recentis epota*.

Entorſe des nerfs & ſa curation.

Mais s'il arriuoit que quelque nerf enduràt entorſe, ou par cheute, ou par vn effort, ou par quelque autre occaſion, en ſorte que le mouuement en fut empeſché ; en ce cas là, il ſera bon d'appliquer deſſus *althæam recens coctam*.

Bref, cas aduenant que quelque durté demeuràt au nerf, apres auoir eſté contus, entors, ou bleſsé en quelque autre façon que ce ſoit, ainſi que cela arriue fort ſouuent, à cauſe

cauſe de l'affluence des humeurs groſſieres & terreſtres qui tombent ſur iceluy,d'où s'enſuit bien ſouuent vn engourdiſſement en la partie: pour lors,l'vſage des remedes remollitifs & digeſtifs, ſera fort recommandable: *talia ſunt bdellium in aqua ſolutum, & par pondus rad maluaniſci contrita.* Item *radix lilij trita cum ſapa*: Item, *galbanum, bdellium, euphorbium cum face olei*: comme auſſi *diachylon magnum cum ſtyrace liquido*: *oleum lilior. albor. oleum anethin adeps anſeris,bdellium cum adipe diſſolutum, oleum de narciſſo,oleum in quo brancha vrſina folia ſint macerata & decocta,tum per ſe,tum cum modica cera noua.* Et apres tout, *ſuffumigium è lapidè pyrite, aut molari,quod fit ex aceto*, qui eſt vn tres-puiſſant reſolutif, auquel correſpond en force, pour ramollir, la graiſſe qui ſe tire de la laine des moutons, nommée vulgairement *œſypus*.

Des playes des ligamens.

CHAPITRE XII.

AVx playes des ligamens, il ne faut craindre ny douleur,ny conuulſion,puis qu'ils n'ont point de ſentiment. Parquoy pour la gueriſon de leurs playes,il ſuffira de bien deſſecher la ſanie qui s'en ſepare, de peur qu'elle ne les corrompe. Pour à quoy ſatisfaire, on peut librement employer les plus efficacieux medicamens, à cauſe du peu, ou point pe ſentiment deſdits ligamens; ſans qu'ils ſoient pourtant extremement exceſſifs: Parquoy *tutò apponitur theriaca, cum trochiſcis Andronis, Paſionis & Polyida.* diſſouts dans vn peu d'huile vieux.

S'il arriue d'autre part, que quelque ligament ſouffre contuſion,ou entorſe; il ſe faut bien garder de le fomenter auec eau chaude,ainſi que font quelques vns, d'autant qu'elle introduit putrefaction en iceluy; ains il eſt à propos de ſe ſeruir de medicamens chauds, & tant ſoit peu aſtringens, comme ſont *oleum nardinum, maſtichinum, emplaſtrum barbarum magnum*,&c.

* * *

Digitized by Google

Des Playes de la teſte, & premierement des Conſiderations Anatomiques des parties de la teſte, neceſſaires à l'intelligence deſdites playes.

Chapitre XIII.

Trāſition de l'Autheur.

IVſques icy nous auons traité des playes des parties ſimilaires, telles que ſont la chair, les veines, les arteres, les nerfs, & les ligamens: nous auons maintenant à parler de celles des principaux inſtrumens du corps, tels que ſont la teſte, le thorax, l'Abdomen, & autres parties contenuës dans les ſuſdites capacitez.

Veu doncques, que les playes de la teſte ſont de tres-grande conſequence, & qu'elles ſont neantmoins fort negligemment traitées par pluſieurs Autheurs; nous auons deliberé d'en parler icy briefuement, & ſuffiſamment, apres que nous aurons parcouru les principales parties de la teſte, auſquelles nous conſidererons tout ce que nous iugerons eſtre profitable en cét endroit, tant pour la diagnoſe, que pour la prognoſe, & curation.

Auant-propos anatomique neceſſaire à l'intelligence des playes de la teſte.

Il faut donc ſçauoir, que la peau de la teſte eſt immediatement ſituée au deſſous des cheueux, & qu'en icelle il faut conſiderer l'épaiſſeur, le ſentiment, les vaiſſeaux, & les muſcles qui ſont au deſſous. Et premierement pour l'eſpoiſſeur, il eſt certain qu'elle eſt fort mince vers le ſynciput, mais plus eſpoiſſe aux autres endroits de la teſte: d'où vient que toute playe dudit ſynciput eſt dangereuſe, pour petite qu'elle ſoit. La raiſon eſt, qu'elle ſe communique facilement au cerueau, à cauſe de la tenuité de la peau; pour laquelle raiſon auſſi on doit touſiours ſoupçonner icy, que l'os du deſſous ne ſoit offencé: outre que ladite peau de la teſte eſt douée d'vn ſentiment obtus. C'eſt pourquoy lors qu'on ſe doute de quelque fracture du crane, on doit hardiment inciſer ladite peau: d'autant que la playe ſe guerit facilement, & que la douleur n'eſt gueres grande. Ce neantmoins on prendra garde, de ne faire pas l'inciſion aux parties anterieures vers

le

le front, à raiſon d'vn certain muſcle, qui eſt en cét endroit là, lequel eſtant coupé tranſuerſalement, fait que le ſourcil vient à s'abbatre ſur les yeux ; voilà pourquoy il ne faut pas couper ledit muſcle, ou il le faut faire ſelon la longitude des fibres. Pareillement il ne faut pas couper la veine qui paroit au front ; ou s'il eſt neceſſaire de le faire, il faut arreſter la profuſion du ſang en bouchant l'orifice du vaiſſeau: moins encore doit-on admettre l'inciſion des parties laterales de la meſme peau de la teſte. La raiſon eſt, que d'vn coſté & d'autre, c'eſt à dire, vers les temples, il ſe rencontre vn muſcle remarquable, lequel eſtant bleſſé, on ne peut attendre que conuulſion, phreneſie & fiévre. On remarque auſſi aux temples, certains vaiſſeaux ſerpentans & tortus, le ſang deſquels (à meſure qu'ils ont eſté ouuerts) s'arreſte fort difficilement, à raiſon dequoy, il ſe faut paſſer de les ouurir, tant que faire ſe peut.

Le pericrane. Au deſſous de la peau, ſe trouue le *pericrane*. D'où nous ſommes inſtruits, que quand il eſt queſtion de trepaner, nous deuons inciſer la peau de la teſte, & en meſme temps deſpoüiller l'os de ſon pericrane : à faute dequoy ſi on vient à mettre la trepan ſur ledit pericrane, on en voit arriuer pluſieurs faſcheux ſymptomes, comme ſont inflammations, fiévres, & autres ſemblables: Car le pericrane eſtant vne production de la dure mere, qui paſſe en dehors par les ſutures de la teſte, il eſt certain qu'iceluy eſtant bleſſé, ſon infirmité ſe communique facilement à la dure mere, à cauſe de la continuité des parties.

Le Crane. Apres le pericrane ſuit le *Crane*, qui eſt vn os composé de pluſieurs pieces, leſquelles ſe joignent toutes l'vne à l'autre par le moyen des ſutures, entre leſquelles il y en a cinq, qui font à noſtre ſuiet, à ſçauoir la Coronale, la Lambdoide, la Sagittale, & les deux faites à eſcaille. Quand doncques il s'agit de trepaner, il faut touſiours euiter leſdites ſutures ; d'autant que la dure mere ſort par là, pour engendrer le pericrane : & quand elle eſt dechirée, la playe ſe peut aiſement enflammer, & meſmes ſe rendre mortelle. D'ou appert auſſi que les os à l'endroit deſdites ſutures ne ſont ny ſolides ny continus, ains ſeparez, & partant foibles, & incapables de reſiſter aux coups:

& que la matiere purulente, qui s'amaſſe par fois en tels endroits, peut facilement deſcendre, & ſe tranſporter au cerueau. Dauantage, la cognoiſſance deſdites ſutures ſert à ne ſe pas meſprendre, comme fit jadis Hippocrate, en prenant pour fracture ou fente, ce qui eſt vrayement ſuture. Nous auons encore à remarquer au crane, ſon eſpoiſſeur & ſa tenuité. Car comme il eſt fort mince vers le milieu de la teſte, & fort eſpois vers l'*occiput*; auſſi n'eſt il ny trop mince ny trop eſpois vers le front. De là vient que les playes du *ſyncipus* ſont plus dangereuſes, que celles des autres parties de la teſte, tant à cauſe de la tenuité du cuir & de l'os qui eſt au deſſous, qu'à cauſe de la grande quantité de la ſubſtance cerebrale qui loge au deſſous, & outre ce encore, à raiſon de la contuſion que ſouffrent pluſieurs vaiſſeaux, qui paſſent par des petites cauitez & ſinus, grauez en la face interne du crane, & ſur tout des os parietaux, car le ſang venant à ſe repandre entre le crane & la dure mere, cauſe la mort au malade.

La dure mere.

S'enſuit la *dure mere*, qui eſt vne membrane ſituée au deſſous du crane; laquelle eſtant bleſſée, il arriue des conuulſions, & autres faſcheux accidens? particulierement quand la bleſſure ſe rencontre au milieu de la teſte, & ſelon la longitude d'icelle. Car par tel endroit paſſe vn ſinus, ou aqueduct de la dure mere, tout plein de ſang, lequel venant à s'extrauaſer remplit tout cét eſpace vuide, qui eſt entre le crane & la dure mere, auec mort ſubite du malade.

La pie mere, appellée pia meninx.

Quant à la *pie mere*, elle touche immediatement la ſubſtance cerebrale: d'où vient qu'il eſt tres difficile, qu'elle puiſſe eſtre bleſſée, que le cerueau ne le ſoit auſſi. Outre ce, elle eſt toute remplie de veines, qui fait que les malades perdent beaucoup de ſang, quand elle eſt bleſſée.

Le cerueau.

Bref; la ſubſtance du *cerueau* eſt au deſſous de la pie mere, & a dans ſes ventricules pluſieurs entortillemens drus & menus de veines & arteres, qui ſe rompent facilement aux coups & ébranlemens que la teſte reçoit.

De

Des differences des playes de la teſte.

CHAPITRE XIV.

Les differences des playes de la teſte ſe tirent de leurs cauſes, qui ſont celles qui coupent, qui piquent, & le plus ſouuent font contuſion. *L'inciſion*, ou coupeure de la peau: du crane, des meninges & du cerueau, ſe fait ordinairement auec vn inſtrument qui coupe: & y en a deux ſortes, l'vne qui eſt appellée ſimple inciſion, d'autant qu'elle ſe fait au cuir & au pericrane, ſans deperdition de ſubſtance; comme eſtant faite en l'os, elle s'appelle en Grec ἐκκοπὴ par Paul Æginete. Que ſi elle arriue au crane auec deperdition de ſubſtance, elle ſe nomme *Dedolatio* *. ** Vide Gal. lib. de defin. Medic.* La *perforation* de la peau de la teſte, du crane, des meninges, &c. ſe fait d'vne cauſe qui pique & perce; toutefois à peine voit on, qu'aucune inciſion & perforation ſe faſſe en la teſte, que la contuſion n'y ſoit compliquée, qui eſt la cauſe que nous eſtimons leſdites contuſions, eſtre des plus frequentes & ordinaires playes de la teſte.

Cette *Contuſion* arriue principalement au cuir de la teſte, & au crane: mais nullement aux meninges & au cerueau, parce que ce ſont des corps mols, & partant nullement ſuſceptibles d'icelle. Or eſt elle de deux ſortes: la *premiere*, quand la partie contuſe s'enfonce, ainſi qu'on voit arriuer aux vaſes d'eſtain, ou de plomb. *L'autre*, quãd la partie contuſe ſe reſſerre & ramaſſe en ſoy-meſme, c'eſt à dire, en ſa propre ſubſtance, ainſi que cela ſe voit aux corps ſpongieux. La peau de la teſte peut ſouffrir contuſion, en l'vne & en l'autre façon, auſſi bien que le crane, lors qu'il s'y rencontre fracture ou fente. Mais le crane ne peut pas ſouffrir contuſion de la premiere ſorte, ſans qu'il y ayt fente, ſelon Hippocrate, au *liu. des playes de la teſte*, principalement aux perſonnes auancées en aage, leſquelles ayans l'os de la teſte ſec & aride, ledit os ne ſe peut aucunement enfoncer, ſans eſtre rompu, ou fendu: quoy que ſelon Galien, & Paul Æginete, vne telle ſorte de contuſion ſe puiſſe bien rencontrer, ſans aucune fente, aux playes qui arriuent aux teſtes des petits enfans, à cauſe de *Gal. lib. de defin. Medic. Paul. Ægin. c. 90. lib. 6.*

la

la molleſſe de leurs os. Quant à la ſeconde ſorte de contuſion, il n'y a nulle doute, qu'elle peut arriuer au crane, ſans aucune fracture, ou fente. Au reſte, c'eſt ou la peau, ou le crane, qui ſouffrent contuſion, ainſi que nous auons deſia dit. Si c'eſt la peau, la contuſion eſt de la plus ſimple eſpece. Si le crane, ou la contuſion eſt auec fente, ou ſans icelle. Si ſans icelle, ou elle n'offence aucunement les *parties interieures*, & partant eſt ſans danger; ou elle les bleſſe en quelque ſorte, & particulierement les *nerfs* qui ſont extremement mols; ou les *veines*, la bleſſure deſquelles eſt tres pernicieuſe; ou bien la *dure mere*, laquelle paſſant par les ſutures, ſouffre quelquefois contuſion par la compreſſion des parties voiſines, & de là ſe putrefie. Or quand le crane eſt contus auec fente ou fracture, alors ou le crane ſe fend en la partie contuſe meſme, ou ailleurs. Si en la partie contuſe, ou la fente ne paſſe pas la premiere table, ou elle penetre iuſques à la ſeconde, ou elle paruient iuſques à la face interieure du crane. Si finalement le crane ne ſe fend pas en la partie contuſe, ains en quelque autre; ou c'eſt fort proche de celle qui eſt contuſe; ou bien c'eſt en la partie, qui luy eſt oppoſite. Voilà en bref toutes les ſortes de playes, qui arriuent à la teſte.

Si en la contuſion du crane, la fracture ſe peut faire en la partie oppoſée.

Or quelques Autheurs ont meu vne difficulté en cet endroit, touchant cette ſorte de contuſion, en laquelle le crane ſe fend en la partie oppoſée, à celle qui eſt contuſe. Car Celſe au *chap.4. du liu.8.* & Soranus ſouſtiennent que cela ſe fait, ce qu'ils font voir par leur propre experience, & par la raiſon tirée du verre, lequel ſe caſſe en la partie oppoſite à celle qui eſt choquée. D'où ledit Celſe prend occaſion d'aduertir, que ſi l'on ne trouue point de fiſſure, à l'endroit de la contuſion du crane, on ayt à viſiter la partie oppoſite, & remarquer ſi elle eſt en quelque façon tumefiée. Ce qu'eſtant, il aſſeure que la fiſſure s'y trouuera, ſi on inciſe la peau de la teſte iuſques à l'os. Mais Paul Æginete, Guy de Cauliac, & quelqus autres le nient directement: & maintiennent que la raiſon tirée du verre eſt impertinente; d'autant que le verre eſt entierement fragile, & de plus vn corps vuide, & continu de toutes parts: au lieu que le cerueau (c'eſt à dire, le crane) eſt dur, plein, & diuiſé par le moyen des ſutures. Quant à l'expe

l'experience que les ſuſdits alleguent, ils reſpondent, qu'il ſe peut faire, que le bleſſé ayant receu vne contuſion en la partie anterieure de la teſte, vienne à tomber par apres à la renuerſe, & par ce moyen ſe faſſe vne nouuelle fracture en la partie poſterieure. Ce nonobſtant, ie me range volontiers à l'opinion de Celſe, puis qu'il dit auoir veu vne fracture en la partie poſterieure de la teſte, ſans aucune cheute precedente ſur icelle: toutesfois i'eſtime que cela eſt rare, & n'arriue gueres, qu'à ceux qui ont l'os de la teſte fort ſolide, & les ſutures ſerrées, & peu apparentes, de ſorte que l'air, qui eſt enfermé dans le crane, eſtant bien vny & ramaſſé, ſe meut & ſe promene aiſément par tout. Car cét air qui eſt dans le crane, eſt rudement agité par le coup receu, d'où vient que s'enfuyant de part & d'autre de deuant le coup, il ſe porte ſans interruption par toute l'eſtenduë du crane, iuſques à ce que finalement arriuant à la partie oppoſite, l'air ſuſdit s'entrechoque auec celuy qui vient de l'autre coſté, & de ce chocq impetueux, tous deux font comme vn bond en arriere: ce qui eſt cauſe, qu'ils fendent le crane audit endroit oppoſite, à cauſe de ſa reſiſtance & inextenſibilité: comme ſi deux hommes robuſtes, venans à s'entreheurter & affronter l'vn l'autre, courans precipitamment, ſe repouſſoient & faiſoient reculer en arriere.

Des ſignes des playes de la teſte.

CHAPITRE XV.

Signes de fracture au crane, ſoit par vn coup d'eſtoc, ſoit par vn de taille.

SI nous ne ſommes pas aſſeurez de la fracture du crane, aux playes de teſte infligées par vn inſtrument tranchant & perçant; nous conſidererons de pres ſi les ſignes de fracture y ſont. Car bien ſouuent ſuruient à ladite fracture vn vomiſſement de matiere bilieuſe: comme auſſi il arriue que les perſonnes ſe laiſſent cheoir, & que la veuë leur manque, quoy qu'à la verité ces ſignes ne ſoyent pas perpetuels. Outre ce il paroit par fois viſiblement vne petite fente; & d'autresfois elle eſt ſi cachée, qu'elle ne ſe peut découurir, que mettant de l'encre ſur l'os ſoubçonné

çonné de fracture,& puis la torchant;ou bien en ſe ſeruāt de l'eſprouuette, laquelle fait connoiſtre, ſi l'os qu'on touche eſt rude, ou poly; de fait trouuant ledit os rude & inégal, on peut hardiment prononcer qu'il eſt fendu, pourueu qu'il n'y ait pas là quelque ſuture; comme auſſi, le rencontrant poly & égal,on doit aſſeurer qu'il eſt entier,ſans fente ny fracture. Qui plus eſt,il faut conſiderer la grandeur & profondeur de la playe, & peſer diligemment,ſi l'inſtrument, qui aura infligé ladite playe, aura peu atteindre iuſque au cranes,ou non.

Signes du crane fracturé à l'endroit de la contuſion, ſans que le cuir ſoit entamé.

Pareillement en la contuſion, il faut reconnoiſtre,ſi le crane eſt fracturé,ou non.Si doncques la peau qui couure ledit crane eſt entiere, nous demanderons ſi le malade n'a point vomy quelque matiere bilieuſe,s'il n'a point perdu la veuë,& la parole: s'il n'a point ietté de ſang par le nez & par les oreilles:ſi apres auoir receu le coup,il n'eſt pas tombé à terre comme endormy & priué de ſentiment: & finalement, s'il n'a point eu de vertige;car ces ſignes ſuruenans,monſtrent que l'os de la teſte eſt fracturé.

Que ſi les ſuſdits ſignes ne ſuruiennent point, il ne faut pas pourtant laiſſer de ſe deffier encore de la fracture dudit crane; voilà pourquoy il ne ſera pas mal fait de puiſer d'autres ſignes de toutes les choſes qui concourent, pour faire la contuſion. Nous nous informerons donc en quelque façon, & par quel inſtrument le coup a eſté infligé; ſi c'eſt auec pierre, bois,ou fer. Item, ſi ledit inſtrument eſtoit lourd, ou leger; rude, ou poly. Item, s'il a eſté dardé auec impetuoſité, ou foiblement. Outre ce,nous regarderons,ſi le malade eſt ieune,ou vieux; robuſte ou foible; ſi la teſte eſtoit auparauant bien ou mal diſpoſée;& ſi le malade en receuant le coup n'a point ſenty quelque bruit de fracas en ſa teſte. Quelques vns, outre tous les ſignes ſuſdits,ſe ſeruēt encore des moyens ſuiuans.Ils prennent *thuris,ceræ,ladan.an.℥.ij.reſinæ terebinthin.acet.farinæ fabar.an.℥.j.* Le tout eſtant bien meſlé enſemble,ils l'appliquent ſur la teſte, à l'endroit de la contuſion, apres auoir razé la place, & le lendemain ils le leuent: que s'ils apperçoiuent que ce medicament ſoit plus ſec en vn endroit qu'en l'autre, ils iugent que l'os au deſſous eſt rompu. D'autres font prendre au malade

auec

auec les dents le bout d'vn filet ; & l'autre bout d'vne main:ce qu'eſtant fait, ils frappent auec vn baſton ſur ledit filet ; & s'il arriue que le malade ſente de la douleur en quelque partie de la teſte, à l'occaſion dudit frappement ; ils coniecturent que l'os eſt rompu en vn tel endroit. D'autres baillent pluſieurs ſecouſſes audit filet, que le malade tient entre ſes dents, pendant leſquelles ſi le malade reſſent de la douleur en quelque endroit de la teſte, ils diſent que l'os y eſt caſſé. Quelques autres encores commandent aux malades de rompre auec les dents vne amande, ou vne noyſete ; & ſi faiſant cela, ils ſentent douleur en quelque partie de la teſte, ils eſtiment que l'os y eſt rompu.

A dire vray, ie tiens que tous ces ſignes peuuent bien donner à connoiſtre la leſion des muſcles temporaux, qui ſeruent au mouuement de la machoire inferieure, parce que la douleur qui s'y trouue, quand on les meut, teſmoigne qu'ils ſont vrayement bleſſez ; mais ils ne peuuent pas donner à cognoiſtre les fractures du crane.

Signes de fracture du crane ſous la contuſiõ, auec entameure du cuir.

Si la peau de la teſte ſe trouue entamée, on ſe peut ſeruir des ſignes ſuſdits, pour découurir la fracture du crane ; car on met ſur l'endroit d'icelle quelque medicament teint & noircy d'encre, & ſur iceluy vn linge trempé dans d'huile, ſur lequel on met encore *cataplaſma è maſſa, ſeu frixa polenta*. Ce qu'eſtant fait, le iour ſuiuant on débande la playe : & on rugine l'os ; & alors s'il arriue que l'os paroiſſe noir, apres l'auoir ruginé, la fracture doit eſtre là.

Signes de la fracture de teſte, en la partie voiſine, ou oppoſite.

Par fois, apres auoir découuert le crane, on ne trouue pas la fracture au lieu qui a eſté contus ; ains ou en la partie voyſine, ou en celle qui eſt oppoſite ; & alors vne telle fracture ne ſe peut pas reconnoiſtre au commencement ; ains ſeulement au progrez du mal, par le moyen des accidens qui ſuruiennent ; comme ſont le vomiſſement bilieux, l'esbloüyſſement, &c. leſquels eſtans preſens, s'il ne paroiſt aucune fracture à l'endroit, où le cuir eſt entamé, nous conſidererons de pres les autres parties, ſi elles ſont plus molles que de couſtume, ou tumefiées, ou douloureuſes. Ce qu'eſtant reconnu, on viendra incontinent à l'inciſion de la peau, ſous laquelle on trouuera ſans doute

re l'os fracturé. Que ſi la fracture ſe rencontre en la partie voyſine de celle qui aura eſté contuſe, en ſorte que l'os ſoit découuert; on y trouuera les ſignes ſuiuans, tels que ie les ay remarquez moy-meſme en pra-ctiquant.

Premierement, la playe du coſté qu'elle regarde l'os fracturé ne ſe peut guerir, bien que les autres endroits d'icelle ſe cicatriſent.

Secondement, on voit ſortir de la meſme partie certaines humeurs ſubtiles, & ichoreuſes.

Tiercement, la matiere ſanieuſe qui ſort de la ſuſdite partie, eſt plus copieuſe, qu'elle ne deuroit eſtre, à proportion de la playe.

En *quatriéme lieu*, la chair qu'on voit croiſtre en cét endroit-là, eſt molle, lâche, flaccide, & quaſi ſans ſentiment.

En *cinquiéme lieu*, on y voit arriuer de temps en temps vne petite fievre.

En *ſixiéme lieu* faiſant gliſſer doucement l'éprouuette par deſſous, on trouue viſiblement que la peau eſt ſeparée du crane. *Finalement*, il paroit au meſme endroit quelque petite tumeur, auec molleſſe.

Signes pour cognoiſtre combien profonde eſt la fracture.

Eſtant aſſeuré de la fracture du crane, il conuient auſſi ſçauoir combien la fracture eſt profonde, & ſi la fente penetre iuſques à la dure mere; ce qui ſe connoiſt par trois ſignes: Le *premier* eſt, Que ſi le bleſſé retenant aſſez longuement ſon ſouffle, tant du nez que de la bouche, vient à le repouſſer vers les parties ſuperieures du corps; & que pour lors on voye ſortir par la fente, ou bleſſure, quelque exhalaiſon, ou quelque humeur vaporeuſe; c'eſt ſigne, que ladite fente penetre l'os d'outre en outre: d'autant que quand le malade retient ſon ſouffle aſſez long-temps, la dure mere s'enfle, & ſe dilate, & partant l'air, ou l'humidité qui eſt entre icelle & le crane, eſt pouſſée contremont, & ſort par ladite fente. Le *ſecond* eſt de M. Guy, qui prend du maſtic en poudre, le meſlange auec vn aubin d'œuf, & l'ayant eſtendu ſur vn linge, l'applique ſur la fracture: le iour ſuiuant il leue ledit medicament; lequel s'il ſe trouue plus ſec, à l'endroit qui couuroit iuſtement la fracture; c'eſt ſigne que tout l'os eſt rompu, la chaleur qui exhale des parties internes de la teſté

teſte, ayant deſſeché ledit medicament. Le *troiſiéme* & plus aſſeuré ſigne de tous, eſt, qu'ayant mis & eſtendu de l'encre commune ſur la fente, on racle & rugine l'os, iuſques à tant que la trace de l'encre ne paroiſſe plus; & par ce moyen il eſt aiſé à connoiſtre iuſques où penetre ladite fente.

Quand la dure mure eſt offencée par quelque eſquille d'os, on le connoit en ce qu'outre le vomiſſement bilieux, la cheute, le vertige, & l'aueuglement qui arriuent, le malade deuient ſtupide, endormy, & hors de ſon ſens, puis il tombe en paralyſie, ou en conuulſion: ayant touſiours cependant vne fievre aiguë & contenuë. Bref, pour cognoiſtre quand la ſubſtance du cerueau eſt bleſſée, il ne faut que bien ſçauoir les meſmes ſignes, ſelon le dire de Celſe *; auſquels il faut adioûter, le ſang ſortant par le nez & par les oreilles. *Signes de la dure mere atteinte & bleſſée.* * *C.26. lib. 5.*

Pour le regard des prognoſtiques des bleſſures de la teſte, il faut ſçauoir en *premier lieu*, que tant plus leſdites bleſſures approchent de la ſubſtance du cerueau, tant plus ſont-elles dangereuſes. *En apres*, la playe faite par inciſion eſt moins dangereuſe, que celle qui eſt faite par perforation; & celle-cy l'eſt encore moins au prix de celle qui eſt arriuée par cõtuſion, qui eſt la pire de toutes. *Tiercement*, les playes de la partie moyenne de la teſte, ſont tres-dangereuſes: parce qu'en icelle la ſubſtance cerebrale eſt plus abondante, qu'aux autres endroits, & le crane y eſt beaucoup plus mince & delié, qu'aux autres parties: ioint qu'il ne ſe trouue là aucune iſſuë, par où la matiere peccante ſe puiſſe librement eſgouter. Mais il en arriue tout autrement de celles qui ſe font en *l'occiput*. Quant à celles qui arriuent au front, ou en la partie anterieure, elles ſont mediocres en degré de danger; car encore qu'il y ait auſſi bonne quantité de ſubſtance cerebrale en cette partie là; ſi eſt ce que l'os y eſt aſſez eſpois, & outre ce, elle eſt riche en conduits, comme ſont la bouche, nez, & oreilles, pour vuider toutes ſes impuretez. D'ailleurs, les playes infligées ſur les ſutures, ſont fort dangereuſes, tant à cauſe que l'os eſt foible en tel endroit, pour bien reſiſter aux iniures exterieures, qu'à cauſe du paſſage de la dure mere par cét endroit là; & finalement d'autant que la ſanie découle aiſément de la *Diuers prognoſtiques des playes de la teſte.*

playe d'enhaut, ſur la dure mere. En *quatrieſme lieu*, ſi on a égard aux ſymptomes, qui ſuruiennent aux playes, ils ſont plus, ou moins dangereux, ſuiuant leur grandeur. En *cinquieſme lieu*, ſi pluſieurs cauſes concourent à faire vne playe, elle eſt plus dangereuſe, que quand il s'en rencontre moins; comme par exemple, ſi elle a eſté faite par vn inſtrument lourd & peſant, angulaire, ou raboteux, tombé de fort haut, ietté de colere, &c. Enfin pour le dire en vn mot, *Toute playe de teſte eſt dangereuſe*; car quoy qu'on ne voye par fois qu'vne ſimple inciſion au pericrane; ce neantmoins veu que ledit pericrane tire ſon origine de la dure mere, l'inflammation de l'vn ſe peut ayſement communiquer à l'autre: & partant d'vne legere playe, s'en faire vne dangereuſe. Que ſi le crane eſt bleſſé, outre les ſuſdits dangers, (car en cette ſorte de playe il faut neceſſairement, que le perigrane ſoit offencé) il arriue encore cette incommodité, que le Chirurgien ne ſçauroit bonnement connoiſtre d'abord, ſi la fracture eſt en la partie voiſinne, ou en l'oppoſite; outre que bien ſouuent on ne peut pas bien découurir, s'il y a fracture en la partie contuſe. D'ailleurs, il ſe peut faire, que la face exterieure de l'os demeurant en ſon entier, l'interne ſera fracaſſée, & que la violence du coup en aura ſeparé quelque eſquille d'os, qui pique la dure mere, & cauſe la mort. Outre tous leſquels dangers, il en arriue encore pluſieurs autres, que ceux qui traitent ne peuuent pas deuiner; comme par exemple, ſi en ſuite d'vne contuſion receuë, quelque nerf tendre du cerueau vient à ſe rompre; ou quelque veine dans le plexus choroide, ou en la pie mere, &c.

De la curation des playes ſimples & exterieures de la teſte.

Chapitre XVI.

Perte de ſang, & inflammation.

ON ne doit pas moins craindre l'hemorrhagie, & l'inflammation aux playes de la teſte, qu'en celles

celles de toutes les autres parties du corps. L'hemorrhagie eſt le plus à craindre és playes des temples, de la pie mere, & des ſinus de la dure mere, où il y a beaucoup de veines. Quant à l'inflammation il ne faut qu'elle ſeule, pour apporter la mort, és playes de la teſte, ainſi que le témoigne Celſe. * Or ayans amplement enſeigné cy-deſſus (à ſçauoir au *chap. de la playe ſimple qui arriue à la chair*) le moyen de ſubuenir aux deux ſuſdits accidens; il eſt temps que nous parlions des remedes deus à la partie bleſſée.

** Cap. 4. lib. 8. & cap. 26. lib. 5.*

Et pour commencer par la playe ſimple, faite par la ſeule incision de la peau; quelques-vns ſont d'auis de coudre ſes labies, d'autant que les ſutures ſont meilleures, pour ramener & rejoindre leſdites labies, que le bandage, (lequel ne ſe peut pas ſi bien approprier à la teſte, comme aux autres parties du corps;) outre qu'elles empeſchent, que l'air exterieur n'offence aucunement la teſte, comme dit Galien, au *chap. 90. de l'art medic.* Or cette opinion eſt celle de Guy de Cauliac, d'Auicenne*, & d'Archigene*: à l'encontre de laquelle ſe bandans les communs Chirurgiens, ils ſe meſlent de guerir cette ſorte de playe en procurant generation de nouuelle chair, & laiſſant les labies d'icelle eſloignées & ſeparées; car ils ſouſtiennent, que la peau de la teſte eſtant inciſée, ne ſe peut pas glutiner & rejoindre, comme fait celle qui couure le reſte du corps; d'où arriue qu'ayant rejoint les labies, il ſe fait de la ſanie au deſſous, tout contre le pericrane; de ſorte que ledit pericrane ſe peut enflammer, l'os de la teſte pourrir, & l'inflammation ſe communiquer à la dure mere: & par ainſi la playe, de petite & peu conſiderable qu'elle eſt, peut deuenir dangereuſe. Sur la *premiere* opinion, ie dis, que pour empeſcher que l'air froid ne bleſſe le cerueau, il n'eſt pas neceſſaire de recourir aux ſutures, puis qu'on peut auſſi euiter cét inconuenient par d'autres moyens, tels que ſont les couſſinets, linges redoublez, eſtoupades, & correction de l'air froid. Pour cé qui concerne la *ſeconde*, qui porte que la peau de la teſte eſtant vne fois inciſée, ne ſe peut pas glutiner; ie trouue que cette ſuppoſition eſt conuaincuë de faux par l'experience quotidienne: car encore que la peau la plus dure, & eſpoiſſe, ſe glutine & reüniſſe auec beaucoup de diffi-

S'il faut coudre les playes ſimples de la teſte.

** Lib. 4. fen. 5. tr. 3. c. 1.*
** Cap. 1. lib 2. κτ τόπους.*

culté, ſi eſt-ce qu'en fin elle ſe glutine. Pour doncques reſoudre la ſuſdite difficulté, ie dis, que ſi la ſeule peau de la teſte eſt inciſée, ſans aucune offenſe du pericrane, il faut coudre la playe: mais s'il arriue que le pericrane ſoit inciſé auſſi bien que la peau, ſans que toutefois l'os ſoit offencé, il faut guerir la playe par l'vſage des incarnatifs, en dilatant le pericrane, & ruginant l'os qui eſt au deſſous; car c'eſt le conſeil de Galien *, & d'Hippocrate au *liure des playes de la teſte*, où il eſcrit, qu'il ne faut aucunement reſſerrer, ou coudre vne playe qui eſt auec découuerture d'os. Or il y a trois raiſons à alleguer, *pourquoy les playes de la teſte, qui arriuent auec leſion du pericrane, doiuent eſtre traictées par l'vſage des incarnatifs, ſans y employer les ſutures*. La *premiere* eſt, qu'en piquant le pericrane auec l'aiguille, pour faire les ſutures conuenables, & rejoindre les labies ſeparées, on fait vne aſſez grande douleur, en ſuite de laquelle peut arriuer inflammation, qui ſe peut aiſement communiquer à la dure mere, d'où procede ledit pericrane. La *ſeconde*, que ſi apres auoir couſu le pericrane, il ſe forme de la ſanie au deſſous, elle peut aiſement corrompre le crane. La *derniere* eſt, que c'eſt en vain de vouloir coudre le pericrane, lequel pour eſtre mince, nerueux, & denué de ſang, eſt incapable d'agglutination, ainſi que Galien enſeigne, parlant de la veſcie, en ſes *commentaires ſur l'Aphoriſme* 18. *de la* 6. *ſection*.

* *Cap.* 1. *lib.* 2. κατ᾽ τέχνας

Pourquoy les playes du pericrane ne doiuent pas eſtre couſuës.

Au reſte, Galien veut, qu'on rugine l'os de la teſte en l'inciſion du pericrane, pour trois principales raiſons. La *premiere* eſt, qu'il ne ſe peut faire, que le pericrane (lequel adhere puiſſamment au crane, & eſt grandement mince & delié) eſtant bleſſé, le crane ne le ſoit auſſi en quelque façon: or il eſt du tout neceſſaire de racler & ruginer l'os en la moindre leſion qui puiſſe arriuer au crane, ainſi que nous ferons voir cy-apres. En *ſecond lieu*, le pericrane eſtant inciſé, l'os ſe découure, & partant s'altere par l'attouchement de l'air voyſin: or eſt-il, que ledit os tant ſoit peu alteré ne ſe peut couurir de chair, qu'au prealable il n'ait eſté ruginé. *Tiercement*, (& c'eſt icy la meilleure raiſon de toutes) ſi on ne rugine l'os, la chair ne s'y peut engendrer, ni adherer deſſus, à raiſon de ſa ſuperficie, qui eſt extremement liſſe & polie; que ſi au contraire on vient à le ruginer, on le rend aſpre & inégal, & partant on voit bien

Pourquoy il faut touſiours ruginer l'os, quād le pericrane eſt offenſé.

bien toſt croiſtre la chair deſſus; ce qui arriue, d'autant que les orifices des petites veines qui aboutiſſent en cét endroit, viennent à s'ouurir, & fourniſſent promptement tout autant de ſang qu'il en faut, pour la regeneration de la chair, D'où l'on void, que Rhazis * & Serapio * ſe ſont lourdement trompez, lors qu'ils écriuent, qu'il faut coudre les playes de la teſte, où il y a fracture d'os, iuſques à la pie mere. Car ſi les couſtures ſont à reiterer, quand le pericrane eſt incisé; combien plus, lors que le crane eſt rompu?

*Rhazis 15. continent. cap. 5.
* Serap. cap. de Cura Soda à percuſſione.

C'eſt pourquoy ie ne blaſme point les Chirurgiens, qui ne couſent aucune playe de teſte, quand meſme il n'y auroit que la ſeule peau d'entamée: la raiſon eſt, qu'en vne telle playe qui eſt la plus ſimple de toutes, ou la peau eſt tout à fait inciſée, où elle ne l'eſt pas: ſi elle ne l'eſt pas, les labies ne ſont pas écartées l'vne de l'autre, & partant on n'a que faire de ſutures: ſi elle l'eſt, il eſt à craindre, que le pericrane auquel elle eſt attachée & continuë, ne ſoit auſſi bleſſé: auquel cas il vaut beaucoup mieux ſe paſſer de ſutures, & laiſſant la playe ouuerte, la guerir par l'vſage des incarnatifs: puis qu'en ce faiſant, on ne court autre hazard, ſinon que la curation ſera vn peu plus tardiue par la voye des ſarcotiques, que des ſutures.

Cependant quand il écherroit de voir vne playe ſimple de teſte, qui auroit eſté couſuë par le Chirurgien, on ne doit nullement blâmer ſa procedure, à raiſon de l'authorité de Galien & d'Auinceñne qui ordonnent des ſutures en tel cas. Pourquoy apres auoir couſu ladite playe, de la façon que nous auons enſeigné cy deſſus en la playe ſimple qui arriue à la chair, il ſera bon de ſaupoudrer ſes labies auec quelques poudres adſtringentes, par exemple, aux corps humides, & quand la playe eſt petite: ℞. *puluer. roſar. rubr. plantag. an part aequal. miſce.* Mais ayant à faire à des perſonnes robuſtes & ſeches, & à des grandes playes, il ſe faudra ſeruir du ſuiuant medicament de Serapio, ℞. *aloës, ſacrocoll. an.* ʒ. j. *cortic. thuris* ʒ. ij. *ſanguin. dracon.* ʒ. ß. *miſce pulueriſata ſubtiliſſimè.* Qui voudra, y pourra adiouſter du *bol d'Armenie.* Apres auoir ſuapisé leſdites poudres, il faudra mettre par deſſus quelque cerat, comme celuy de *ſarfara* en hyuert: celuy de *minio*, ou *de ceruſſa* en

eſté; & le *diapalma* aux autres ſaiſons de l'année.

Commēt il faut proceder és playes de la teſte, quand on ne ſe ſert que de Sarcotiques.

Que s'il eſt queſtion de traiter quelque playe exterieure de la teſte par les incarnatifs; il ſe faut deuant ſeruir de maturatifs, ou ſuppuratifs, tel qu'eſt le ſuiuant, qui eſt grandement conuenable aux complexions humides. ℞. *reſin. abietinæ* ʒ. vj. *vitellum* 1. *oui, miſce*: à laquelle compoſition on pourra adiouſter vne dragme *d'encens*, ſi le malade ſe trouue d'vne temperature plus ſeche. En hyuer le peptique ſuiuant ſera excellent. ℞. *reſinæ terebinth.* ʒ. vj. *olei hyperic.* ʒ. iij. *thuris pulueriſat.* ʒ. j. *oui vitell. n.* j. *miſce.* Et quand on verra paroiſtre vne bonne & loüable matiere en ſuite de l'vſage du ſuſdit remede, (ce qui arriue dans vn, deux, ou trois iours, pour le plus tard) & que neantmoins la playe ne ſera pas nette & mondifiée comme il faut; alors on fera bien d'adioûter au ſuſdit remede dauantage de *reſine*, ou bien *mellis* ʒ ij. Ce qu'eſtant fait, il eſt temps de mettre en vſage les ſarcotiques; & premierement en hyuer, & aux corps ſecs, & robuſtes, l'onguent *Iſidis*; en eſté celuy de *tuthie*, & aux autres ſaiſons, l'onguent *de betonica cum pulueribus compoſitum*, comme on le tient ordinairement diſpenſé dans les boutiques: pourueu qu'on s'en ſerue en des ſuiets ſecs: car pour ceux qui ſont plus humides, il ſuffira d'employer l'onguent *de betonica ſiue pulueribus*, fait auec ſuc de betoine, huile, & cire en petite quantité. Vray eſt qu'auparauant d'appliquer aucun deſdits onguens ſur les labies de la playe, il ne faut pas oublier de mettre ſur l'os de la teſte depoüillé & raclé, quelque remede ſarcotique propre, qui doit eſtre fort ſec en acte, & deſiccatifs en puiſſance, à raiſon de l'os de la teſte, qui eſt naturellement tres-ſec. On le pourra doncques parſemer de la poudre ſuiuante. ℞. *radic. irid. ariſtol. thuris, an* ʒ. ß. *miſce.* Que ſi le patient eſt d'vne temperature fort humide, comme ſont tous les ieunes enfans, *l'encens* tout ſeul reduit en poudre pourra ſuffire. Bref, la chair eſtant ſuffiſamment engendrée, on procurera la cicatrization, ou auec des plumaceaux ſecs, ou auec les poudres *de tuthia*, *cornu cerui vſto*; Item *puluere roſar. & malicorij.* Et finalement, on mettra par deſſus quelqu'vn des cerats, que nous verons tout maintenant de dire.

Comment

Comment il faut traiter la fracture du Crane, qui ne penetre pas iuſques à la dure mere.

Chapitre XVII.

Nous auons diſcouru iuſques à preſent de cette ſorte de playe, qui n'offence que la peau de la teſte, & le pericrane. Il eſt maintenant queſtion de parler de celle qui arriue au crane meſme. Sur quoy il faut ſçauoir, que ſi ledit crane eſt bleſſé par vn inſtrument tranchant, ou perçant vne telle ſorte de playe ne ſe peut faire, ſans que la peau de deſſus ſoit rompuë & diuiſée; mais s'il eſt bleſſé d'vn coup orbe, la bleſſeure peut arriuer ou ſans rupture, ou auec rupture de ladite peau. Qui plus eſt, ou cette ſorte de fracture atteint & fend tout le crane, ou bien ne s'eſtend que iuſques à vne partie d'iceluy, ſans endommager l'autre.

Diſons premierement de la fracture la plus legere de toutes celles qui arriuent au crane, à ſçauoir de celle qui ne penetre pas iuſques à la dure mere. S'il arriue doncques, que le crane ſoit fracturé, ſans que la peau qui eſt au deſſus, le ſoit; il faut faire vne ſection cruciale à ladite peau, qui ſoit à angles droits, afin que la fente ſe découure; & nō ſeulement eſt-il de beſoin d'inciſer ladite peau, mais auſſi le pericrane qui eſt au deſſus: lequel il faut dilater & écarter vn peu loin de ladite fente, ainſi que l'enſeigne Auicenne, *quint. quart. tract.* 3. *cap.* 1. La fente eſtant découuerte, le meſme Autheur veut, qu'on racle & rugine incontinent l'os à l'endroit de la fracture, & qu'on continuë, iuſques à ce qu'il ne paroiſſe plus aucune trace de ladite fente. Mais Celſe au *chap.* 4. *du liu.* 8. commande, qu'on ſe ſerue premierement de quelques remedes topiques, leſquels ne ſuccedans point, on ait à venir à la rugine. Cette opinion de Celſe ne me plait pas. *Premierement*, parce que c'eſt vne tres mauuaiſe procedure és playes de la teſte, qui ſont grandement dangereuſes de leur propre nature, d'attendre qu'on voye paroiſtre des ſymptomes

Inciſiō de la peau.

Raclemēt de l'os.

faſcheux,& ne commencer à vſer de preuoyance,que lors que l'occaſion en eſt paſſée,ou bien quand il n'en eſt plus de beſoin: *En ſecond lieu*, la *cauſe*, pour laquelle Celſe reiette les ferremens, eſt fort legere; car il dit, que le cal qui ſe forme en la fente, eſt vne meilleure couuerture pour le cerueau, que la chair qui croiſt ſur l'os ruginé. Mais ſoit que nous faſſions ruginer, ſoit que nous faſſions trepaner l'os de la teſte; nous n'entendons pas qu'on emporte de grandes pieces, ou qu'on faſſe de grandes ouuertures; & quand meſmes nous l'ordonnerions ainſi; nous n'aurions pas pour cela empiré la condition du malade: puis que nous en voyons beaucoup qui viuent ſainement, & ſans aucune incommodité, nonobſtant qu'on leur ait oſté pluſieurs grands lambeaux de l'os de la teſte. Outre-ce, ſi ſuiuant l'opinion dudit Celſe, on ne rugine point ladite fente, il arriue qu'elle ſe noircit le plus ſouuent; à raiſon dequoy nous ſommes contrains, quand meſmes nous ne le voudrions pas, de le ruginer par apres, non ſans honte & apprehenſion. Ioint que puis ſelon le precepte de Galien, il faut touſiours ruginer l'os du crane découuert, quand meſmes il ne ſeroit point offencé: à plus forte raiſon eſt-il expedient de le faire, lors qu'il ſe trouue offenſé: & ce pour trois raiſons.

Pourquoy il faut ruginer l'os.

Premierement, d'autant que neceſſairement il s'amaſſe touſiours quelque ſanie dans la fente de l'os laquelle tranſude des labies de la playe, qui ſont par deſſus ladite fente; de ſorte que bien ſouuent elle corrompt & enflamme tant le crane, que les parties qui ſont deſſous: (car il eſt certain que l'os eſt ſuſceptible d'inflammation, ſelon le dire de Galien,* & de Celſe *)or eſt-il qu'en ruginant & emportant ledit os, on euite aiſément l'amas de ladite ſanie, d'autant qu'on la peut deterger.

* *Gal. c. 2. l. de tum. p. n.*
* *Celſ. c. 4. l. 8.*

Secondement, les bords des os fendus ſont touſiours inégaux, rudes & poignans, de ſorte qu'il eſt impoſſible, que la chair qu'on doit faire croiſtre ſur iceux, puiſſe adherer ſans douleur à ces éguillons & inégalitez, ſi on ne ſe ſert de la rugine pour les rendre polis.

Finalement, par le moyen de la rugine, nous tirons vne parfaicte connoiſſance de la profondeur de la fente, ce qui eſt extremement neceſſaire aux fractures de la teſte.

reſte. Voilà pourquoy, i'ayme mieux ſuiure en cela l'opinion d'Auicenne & des autres Anciens Autheurs, qui viennent incontinent à l'vſage des rugines en cette ſorte de playes.

Au reſte, il y a deux ſortes de rugines, les premieres deſquelles ſont celles qui inciſent & coupent l'os, ne plus ne moins que certains inſtrumens de menuiſiers coupent le bois;& ce ſont celles deſquelles ie me ſers le plus ſouuent, y en ayant entre icelles de triangulaires, de quarrées,& de rondes. Les autres ſont celles qui ne font que racler,& qui emportent l'os en raſpant Or en l'vſage deſdites rugines, il faut remarquer *premierement* de ne point bleſſer le pericrane, de peur d'émouuoir quelque fiévre, ou inflammation. *En apres,* il faut tenir preſts quelques petits morceaux de linge, pour couurir les labies de la playe, à celle fin que l'air, ny la rugine ne les touchent point. Ce qu'eſtant fait, on ſe doit mettre entrain de ruginer l'os, droit ſur la fente, ſelon la longitude, & iuſques au plus bas d'icelle:ce qui ſe reconnoiſtra facilement, en mettãt d'encre cõmune ſur ladite fente. Vray eſt que ſi on craint le *vitriol,* à cauſe de ſa qualité cauſtique, on pourra faire d'autre encre auec des *galles* toutes ſeules, qui ont la vertu de bien noircir; mais il faut que cela ſe faſſe particulierement au commencement, & lors qu'on craint que la fente n'aille iuſques à la dure mere: que ſi elle ſe trouue legere, & non profonde, il n'y a point de danger de ſe ſeruir de l'encre commune. Or afin que la rugine ne s'eſchauffe en râclant l'os & n'aporte quelque inflammation à la partie, quelques-vns ont de couſtume de la plonger dans *l'huile roſat;* tant pour empeſcher qu'aucune inflammation ne ſuruienne, que pour faire gliſſer plus doucemẽt ledit inſtrument. Ioint que s'il arriuoit à l'Operateur de toucher par inaduertance les labies de la playe, ledit huile empeſcheroit que la douleur n'en feroit pas ſi ſenſible. Quant à moy, i'ayme mieux changer plus ſouuent de rugine, que de la plonger dans l'huile; parceque ledit *huile* rebouche ſon tranchant.

Eſpeces de rugines.

Quel eſt l'vſage des rugines.

Ayant bien rugine l'os, il faut mettre ſur la playe premieremẽt des remedes peptiques, iuſques à ce que le pus y paroiſſe loüable, (ainſi que nous l'auõs enſeigné cy deſſus au *chap. de la playe ſimple:*) & puis apres, des ſarcotiques.

Mais d'autant que deux differentes parties ſe rencontrent icy bleſſées, ſçauoir eſt, la peau & l'os; il eſt neceſſaire de ſe ſeruir de remedes beaucoup plus ſecs, pour la gueriſon de l'os (qui eſt naturellement fort ſec) que pour celle du cuir de la reſte; car il faut qu'ils ſoyent tels, non ſeulement en puiſſance, mais auſſi actuellement; tels que ſont *radix iridis*, *thus*, *orobus*, *ſarcocolla*, *myrrha*, *cortex radicis opopanacis*, *ariſtolochia*, *ſanguis Draconis*, & autres ſemblables, qui deſſechent puiſſamment, ſans aucune mordication: tous leſquels il faut reduire en poudre tres-ſubtile, puis les ſaupoudrer ſur l'os ruginé, ou non-ruginé.

Simples conuenables ſur les os bleſſez.

Ce neantmoins en l'vſage de la ſuſdite poudre, il eſt neceſſaire de faire diſtinction, pour le regard de ſes ingrediens: car ſi la playe eſt petite, & le corps humide, la ſeule poudre *d'encens* ſuffira: mais ſi elle eſt plus grande, & la nature du malade ſeche & robuſte; il ſera à propos de ſe ſeruir de la *manne d'encens*, qui deterge & deſſeche beaucoup mieux, que l'encens meſme. Que ſi ladite playe eſt ſordide, & demande quelque deterſif plus puiſſant, il faut employer la *myrrhe*. Mais ſi d'ailleurs la ſaiſon eſt froide, les medicamens chauds doiuent touſiours eſtre preferez, tels que ſont *iris*, *ariſtolochia*, *cortex rad. opopanacis*: & au contraire les froids, quand la ſaiſon eſt chaleureuſe, tels que ſont *ſanguis draconis*, *cornu cerui vſtum*, &c.

Medicamens propres à la peau.

Pour ce qui concerne la peau bleſſée, il ſe faut ſeruir pour ſa gueriſon des remedes qui ſont de conſiſtence molle, tels que ſont les onguens. C'eſt pourquoy, ſi elle n'eſt pas beaucoup bleſſée; ſi le malade eſt de nature humide, tels que ſont les enfans, & les femmes; & ſi la ſaiſon eſt temperée, on ſe contentera de l'onguent *à ſucco betonicæ, oleo. & cerâ*; Mais ſi la bleſſure eſt grande, la temperature du malade fort ſeche, & la ſaiſon froide, on employera *vnguẽtum Iſidis*, *vnguentum de gummi elemi*, *vnguentũ de matriſſylua*: car comme l'hyuer indique des remedes chauds; auſſi les autres ſaiſons requierent ceux qui ſont plus deterſifs & deſiccatifs. Bref, ſi la playe eſt fort grande, le malade robuſte, & la ſaiſon chaude, *l'onguent de tuthie*, ſera fort conuenable. Outre ce, quand ladite playe ſera remplie de chair, il faudra procurer vne loüable cica-

Medicamẽs cicatrizants.

trice.

trice, tant aux labies de la playe, qu'à l'os qui eſt au deſſous : pour à quoy ſatisfaire, il eſt neceſſaire d'auoir recours au *chapitre des playes ſimples de la teſte*, où nous auons amplement diſcouru des epulotiques, & de tous les autres topiques, deſtinez à la gueriſon de ces playes.

De la fracture de l'os de la teſte, qui penetre iuſques à la dure mere, ſans la bleſſer.

Chapitre XVIII.

La fracture de l'os qui penetre iuſques à la dure mere, eſt ou ſolitaire, ou accompagnée d'enfonceure: & tant en l'vne qu'en l'autre la fente eſt ou petite & eſtroite, ou grande & ſpacieuſe. Ayant donc pourueu au general du corps, on viendra à la curation de la partie affectée. Cependant on remarquera apres Celſe *, qu'en cette eſpece de playe, il y a double danger : Le *premier*, que les humeurs ne penetrent iuſques à la dure mere, où venans à ſe corrompre & enflammer, elles gaſtent tout ce qui les auoiſine, en ſuite dequoy on voit arriuer fiévre, reſueries, conuulſions, & finalement la mort. *L'autre*, que l'os de la teſte ne s'enfonce, ou que quelque petite portion d'iceluy venant à ſe ſeparer de ſon tout en dedans, ne pique la dure mere, d'où s'enſuiuent des douleurs tres-aiguës, des conuulſions, & par fois auſſi des apoplexies. Quant à ce dernier danger, il arriue rarement; mais le premier eſt preſque ordinaire, ſans qu'on puiſſe preſques empeſchee qu'il n'arriue: car la fracture debilite tellement l'os, qu'il ne peut digerer comme il faut, l'aliment que la nature luy enuoye; d'où vn grand tas d'humiditez excrementeuſes s'amaſſe à l'endroit de la fiſſure, & il en aborde encor d'autres des parties voiſines, qui ſe gliſſent inſenſiblement ſur la dure mere par la fente de l'os fracturé: d'où elles ne peuuent eſtre repouſſées, tant à cauſe de la foibleſſe de la partie, qu'à raiſon de la petiteſſe de la fente.

Fracture penetrante.

Indications curatiues.

* *Cap. 4. lib. 8.*

Matiere qui tombe ſur la dure mere.

Qui

Qui eſt cauſe que la plus-part de ceux qui meurent des playes de teſte, ſont emportez par cét inconuenient, ainſi que i'ay ſouuent remarqué és corps, qui ont eſté ouuerts pour cette occaſion. D'où appert, que la principale indication, curatiue en cette ſorte de playe, eſt de vuider ladite matiere excrementeuſe.

Si donc la fente de l'os ſe trouue trop eſtroite, de ſorte que la matiere n'en puiſſe librement ſortir ; il faut percer ledit os, ſelon le commandement de Galien *. car par ce moyen on peut deterger & nettoyer facilement les ordures qui croupiſſent ſur la membrane. Que s'il y a quelque eſquille d'os qui pique la meſme membrane, on la peut oſter de là. Parquoy ie redis encore, qu'il faut perforer l'os, quand ces deus choſes ſe rencontrent, ſçauoir eſt, la *deſcente* de la matiere ſur la membrane ; & l'empeſchement que ladite matiere a à ſortir. Au contraire, ſi la fente ſe trouue large & ſpacieuſe : ſi la fracture ne penetre pas l'os d'outre en outre, & s'il ne s'y rencontre point de contuſion, de façon qu'il n'y ait aucun ſoupçon de ſanie retenuë au dedans ; il ſe faut bien garder de faire la perforation, & d'expoſer ſans neceſſité la dure mere à l'iniure mere de l'air externe.

* C. vlt. lib 6. method.

Quand c'eſt qu'il faut trepaner.

Queſtion.

On meut icy vne queſtion : à ſçauoir, *S'il faut inciſer la peau de la teſte, & perforer le crane, lors que ladite peau qui eſt au deſſus, ſe trouue entiere, & que l'on eſt aſſeuré de la fracture de l'os, par ſes ſignes* ; Sur quoy quelques-vns ſouſtenans la partie negatiue, defendent d'inciſer la peau ny de perforer l'os. La *premiere* raiſon ſur laquelle ils ſe fonde, eſt, que comme la nature a accouſtumé de faire vn cal aux autres ſortes de fractures, toutesfois & quantes que la peau qui eſt par deſſus ſe trouue entiere, ſans qu'il faille inciſer la peau ; ainſi elle en peut faire vn en cette-cy, ſans qu'il ſoit beſoin de faire aucune inciſion. La *ſeconde* eſt, que tout ainſi qu'és autres ſortes de fracture, la nature pouſſe dehors le ſang qui a accouſtumé de s'amaſſer autour des os fracturez, ainſi qu'on le remarque aux appareils, qui ſont bien ſouuent enſanglantez : ainſi auſſi la meſme peut en cét endroit pouſſer hors la peau de la teſte, la matiere qui deſcend ſur la dure mere. Ce neantmoins l'opinion de Celſe & de Paul Æginete doit eſtre preferée, quand apres auoir à peu pres recogneu que l'os

Solution.

eſt

eſt fracturé, ils inciſent hardiment la peau de la teſte, encore qu'ils ſoyent en doute ſi ladite inciſion ſeroit point faite en vain. La raiſon eſt, que ladite peau eſt de facile gueriſon, n'ayant pas le ſentiment fort aigu. Et pour reſpondre aux raiſons contraires, nous pouuons di●, qu'il n'eſt pas de meſmes des fractures du crane, & de celles des autres parties. Car en ces dernieres la nature peut facilement expulſer au dehors la matiere influée ſur la partie, à raiſon de la peau, & de la chair molle & tendre, qui eſt par deſſus l'os fracturé; mais elle ne le ſçauroit faire aux fractures du crane, à cauſe de la durté du pericrane, & de la peau qui eſt par deſſus. De plus, le bandage en toute autre fracture ſert à exprimer les humeurs accouruës de diuerſes parts: ce qu'il ne fait pas aux fractures du crane. Ioint qu'il ne ſe fait point de cal és fractures de la teſte, d'autant que le malade meurt auant que cela arriue, à raiſon de l'amas de matiere qui ſe fait ſur la dure mere.

Reſponce aux raiſons contraires

Derechef ceux de party contraire reiettent la perforation du crane en cét endroit; diſant que l'os eſtant perforé, la chaleur naturelle qui ſeroit capable demeurant renfermée, de purger par les conduits naturels (tels que ſont le palais, les narines, les oreilles, les yeux, & les glandes ſituées derriere les oreilles) la matiere qui tombe ſur la dure mere, s'exhale & ſe pert facilement. Outre que bien ſouuent en perforant le crane, on rompt & déchire quelque veine, ou l'on pique la dure mere; ou l'on ébranle le cerueau; finalement, ils alleguent la timidité de la pluſpart des malades, qui ne veulent point ouyr parler des ferremens.

Mais nonnobſtant toutes ces raiſons, Hippocrate ordonne expreſſement la perforation du crane, lors qu'il eſt ou contus, ou fendu, ſoit que la fente ſoit occulte ou manifeſte; & afin que la chaleur naturelle ne s'exhale, on ſe ſert d'enueloppes & emplaſtres conuenables. Et encor que la nature deſcharge par fois la matiere par les conduits naturels, ſi eſt-ce que cela ne luy arriue pas touſiours: De ſorte que puis qu'vne telle action eſt incertaine & rare, il n'eſt pas raiſonnable de percipiter vn malade dans vn manifeſte peril, à faute de faire ladite perforation.

Commét & pourquoy il faut perforer le crane en cette ſorte de fracture.

Dauantage ceux de cette opinion là, ſe ſont aduiſez de certains remedes, pour abſorber & conſumer la ſanie qui tombe ſur la dure mere : c'eſt pourquoy ils appliquent ſur la teſte, des emplaſtres fort chauds, compoſez *è gummi elemi, reſina pini, opopanace, bdellio, calamo aromatico, baccis lauri, ariſtoloc. radice cucumer. ſylueſtris*, &c. qui appellent en dehors, la matiere. Ou bien ils font boire à leurs malades des breuuages, compoſez *è cinnamomo, galanga, cardamomo, pipere longo, caryophyllis, vino, aquâ vitæ, ſaluia, roremarino*, qui ont la vertu de diſſoudre & conſumer ladite matiere. Mais à vray dire, tous ces remedes ſont ſi chauds, que les externes ſont capables d'attirer puiſſamment ſur la partie affectée beaucoup de ſang, auec danger d'inflammation : & les internes, excitent bien ſouuent ou vne fiévre conſiderable, ou quelque eryſipele en la partie bleſſée ; hors qu'ils ayent vne vertu procedante de toute leur ſubſtance, de diſſiper ladite matiere, ainſi qu'a tres bien remarqué Carpus, en ſont traité *des fractures du Crane*, recitant l'hiſtoire d'vn certain Iuif. Mais ie croy que tels medicamens ſont imaginaires ; toutesfois ſi i'en poſſedois quelqu'vn de cette nature là, ie ſerois bien aiſe de m'en ſeruir, & de me paſſer d'inciſer la peau & l'os de la teſte.

Les inſtrumens qui ſeruent à couper & perforer l'os de la teſte.

Or pour les ferremens, qu'on employe en cette operation, il y en a de pluſieurs ſortes ; les premiers ſont les rugines, deſquelles on ſe ſert en la fracture des os foibles & minces : comme auſſi lors que la fente ne penetre pas l'os de part en part. Le ſecond eſt la *tariere*, qui eſt toute ſemblable à celle de laquelle ſe ſeruent les charpentiers. Le dernier inſtrument eſt le *trepan*, qui eſt rond, creux, dentelé en ſon extremité d'embas, ayant vn clou, ou arreſt en ſa partie moyenne.

Comme on trepane.

Quand doncques il s'agit de perforer le crane, il faut *en premier lieu* dépoüiller l'os de ſon pericrane, ſe gardât biẽ d'appliquer le trepan ſur ledit pericrane, de peur d'exciter quelque grande douleur, ou inflammation. *En apres*, on doit garnir les labies de la playe auec des linges deliez. Et venant à trepaner l'os ſuſdit, il ſe faut ſouuenir d'en emporter le moins qu'on pourra : parce que la dure mere qui eſt au deſſous, eſt aiſement endommagée par l'air exterieur, quand ſa couuerture luy eſt oſtée. D'ailleurs, il ne faut

faut pas faire de ſi grãdes inciſiõs à la peau,cõme il ſeroit force de faire,ſi on vouloit enleuer quelque notable piece d'os. Ces conſiderations ſuppoſées,on doit appliquer ſon trepan à l'vn des coſtez de la fente, & à vn trauers de doigt loing d'icelle, tant que faire ſe pourra; puis apres le preſſer de la main gauche,& le faire tourner de la droite. Durant le roulement dudit trepan, il eſt neceſſaire de l'arrouſer par fois d'vn peu *d'huile roſat*, ou *de laict*, à celle fin de le rendre plus gliſſant & mobile; & de peur qu'il ne s'eſchauffe par trop,il le faut tréper ſouuẽt dans l'eau.Et quãd on aura percé iuſques à la moitié de l'épaiſſeur du crane; (ce qui ſe connoiſtra par le ſang qui a accouſtumé de ſortir dudit os perforé)il faudra pourſuiure à faire ce qui reſte,auec beaucoup plus de circonſpection: Car le Chirurgien doit non ſeulement tenir la main gauche ſuſpenduë: mais auſſi la doit ſouuent leuer en haut, de peur qu'appuyant trop fort ſon trepan, il ne s'enfonce tout à coup,ſans y ſonger, ſur la dure mere, & ne la pique:accident que l'on euitera facilement, ſi on veut mettre en vſage vn inſtrumẽt de mon inuention,qui eſt compoſé d'vn trepan & d'vne tariere, & auquel ie donne des aiſles,qui empeſchent qu'il ne tombe ſur la dure mere.

Trepan nouueau de l'inuention de l'Autheur.

Le crane eſtant ouuert & perforé,il faut racler & polir les bords de l'ouuerture auec vn inſtrument appellé lenticulaire;(ainſi appellé à cauſe de la figure ronde, & plate, en forme de lentille, en l'vn de ſes bouts, par le moyen de laquelle il ne bleſſe en aucune façon la dure mere:) autrement la chair venant à recroiſtre en ce lieu, qui ſeroit aſpre, rude & inégal, y cauſeroit de grandes douleurs. Et outre-ce, il faut nettoyer toutes les ſcieures dudit crane, qui pourroient eſtre tombées ſur la dure mere en trepanant.

Quant à l'vſage des medicamens topiques, qu'il conuient appliquer ſur la dure mere deſia découuerte, les aduis ſont differens: car Paul Æginete * & Auicenne ſe ſeruent de ceux qui ſont fort benins & humides, comme *l'huile roſat*. Au contraire Celſe * employe ceux qui deſſechent: car en premier lieu il arrouſe la dure mere auec du vinaigre bien picquant, à fin d'arreſter le ſang qui pourroit ſortir d'icelle; ou afin de diſſoudre celuy qui y pourroit eſtre deſia tombé & coagulé: ce qu'eſtant fait,

** Æginet a c. 90.lib.6.*
** Celſus li.8.c.4.*

il met par deſſus des emplaſtres cephaliques, deſcripts au *chap.*19.*de ſon* 5. *Liure*, & particulierement *emplaſtrum viride, aut Iudai*, qui ſont grandement deſiccatifs. Quant à Galien, en certain endroit * de ſes œuures, il fait eſtat *des huiles*, & en vn autre paſſage (à ſçauoir *cap. vltim. lib. 6. method.*) il ordonne les deſiccatifs.

Lib. 10. Simpl. c. de Sanguine Columba.

Pour ſe déuelopper de cette difficulté, il faut ſçauoir, que les topiques qu'on met ſur la dite mere, ne doiuent eſtre appliquez ſinon afin d'empeſcher qu'elle ne puiſſe eſtre offencée par deſcente de la matiere purulente : ce qu'on obtiendra facilement, en temperant & addouciſſant ladite matiere, de ſoy fort acre & mordicante ; & ce en la reduiſant en vn plus loüable : à quoy ſemblent auoir eu égard Paul Æginete, Auicenne, Hippocrate, & par fois Galien : comme auſſi quelques Chirurgiens tant Anciens Romains que modernes, qui mettent *d'huile roſat* ſur la dure mere, à celle fin de conuertir en pus la matiere qui tombe ſur icelle.

A ſçauoir ſi l'huile roſat eſt ſuppuratif.

Mais on pourroit faire icy cette obiection. *Tous remedes ſuppuratifs doiuent eſtre chauds & humides : Or eſt-il que l'huile roſat eſt froid & ſec. Dõcques il n'eſt point ſuppuratif.* Ie réponds, *que tous ſuppuratifs vrayemẽt tels, ſõt ceux qui augmentẽt la chaleur naturelle, non en ſa qualité, ains en ſa quantité : & partant ils doiuent eſtre ſemblables à la tẽperature de la partie, ſur laquelle on les applique.* Et d'autant que la temperature humaine (generalement parlant) eſt chaude & humide ; à cauſe de cela Galien dit preſque par tout, que les ſuppuratifs ſont chauds & humides: Mais quand le meſme Autheur parle exactement des ſuppuratifs, propres à vne chacune partie, il eſcrit qu'ils doiuent eſtre de la meſme temperature qu'eſt la partie, ſur laquelle ils ſont appliquez. Puis doncques que la dure mere eſt douée d'vn temperament froid & ſec ; il eſt euident, que *l'huile roſat*, qui eſt du meſme temperament, appliqué ſur icelle, peut-eſtre ſuppuratif. Ioint que d'ailleurs Galien * ordonne expreſſement de ſe ſeruir dudit *huile*, lors qu'il eſt queſtion de repercuter & meurir en meſme temps. Or ledit *huile* ſera d'autãt plus ſuppuratif, s'il ſe trouue eſtre complet, c'eſt à dire, s'il eſt extrait des oliues bien meures. Outre l'huile roſat, Galien * fait grand eſtat *du ſang de pigeon, & de tourterelle* : parce que tels

Cap. 2. lib. 2. κτ γένη.

Lib. 10. ſimpl.

tels animaux eſtans d'vne temperature ſeiche, leur ſang a du rapport auec le temperament de la dure mere, & luy tient lieu de ſuppuratif. Nos Chirurgiens ſe ſeruent outre cela de la *reſine de ſapin*, qu'ils appellent communement *oleum abiegnum*, & le meſlent fort à propos, ſelon mon iugement, auec ledit *huile roſat*: car il eſt expedient de meſler auec les medicamens ſuppuratifs, quelque emplaſtique *, tel qu'eſt ladite *reſine*; l'huile *roſat* ne l'eſtant aucunement. Et pour la proportion qu'on doit obſeruer en les meslant enſemble, elle ſera differente, ſuiuant la diuerſité des perſonnes bleſſées, du temps de la playe, & de la ſaiſon de l'année, comme auſſi du ſentiment aigu ou obtus du malade. Car par exemple, on ſe contentera du *ſeul huile roſat complet* aux bleſſures des petits enfans, & aux corps humides; eſquels la dure mere eſt pareillement fort humide; mais és corps plus auancez en aage, ou bien qui ſont chauds & ſecs, on meſlera quelque portion de *ladite reſine* auec *l'huile roſat*, d'autant qu'en des tels corps la dure mere eſt moins froide, & plus ſeche. Finalement on doit adiouſter encore dauantage de *reſine* au ſusdit huile, pour ceux qui ont la teſte grandement chaude & ſeche, comme ſont les perſonnes chauues, ou qui ont les cheueux creſpus.

* *Gal. l. 19. lib. 5 ſimpl.*

Pareillement, veu qu'au commencement de cette ſorte de playe, les topiques refrigerans ſont plus neceſſaires, à raiſon de l'inflammation qu'on apprehende, la quantité de l'huile roſat doit eſtre alors plus grande, que de la reſine; au contraire dans le progrez du mal, la doſe de la reſine doit exceder celle de l'huile, parce qu'il s'agit alors de deterger la ſanie, & de deſſecher la playe. Item, en hyuer la quantité de la reſine doit ſurpaſſer celle de l'huile roſat; en eſté tout au contraire. Bref, ſi la playe eſt accompagnée d'vn ſentiment exquis, l'huile roſat ſera beaucoup plus conuenable que ladite reſine, laquelle pourroit cauſer quelque mordication, à raiſon de ſa vertu deterſiue. Au reſte, nous pouuons nous ſeruir de la *terebenthine*, & la meſler auec l'huile roſat, aux meſmes fins qu'on meſle la ſuſdite reſine de ſapin.

Quelques vns encore le ſeruent de *l'huile de maſtic*, duquel ie ſuis d'aduis qu'on vſe, lors principalement qu'il ne nous eſt pas permis d'employer ladite reſine, à raiſon de

la temperature chaude, & ſeche de la teſte du malade, accompagnée d'vn ſentiment aigu; auquel cas on y pourroit bien auſſi meſler vne portion d'huile *d'Hypericum*, qui eſt muturatif & emplaſtique. Et voilà le premier moyen, par lequel nous tâchons d'empeſcher que la dure mere ne ſoit offensée par la matiere ſanieuſe qui tombe ſur icelle.

Quant à l'autre, il s'execute par des remedes deſiccatifs, qui ayent la vertu de conſumer la matiere decoulée. Et c'eſt auſſi à quoy ſemblent auoir regardé Celſe, Galien en quelque part, & les Chirurgiens Aſiatiques. Neantmoins Galien * approuue tant le premier, que le ſecond. Quant à nous, nous employons les ſuppuratifs; faiſans dégouter *d'huile roſat* tiede, ou tout ſeul, ou meſlé auec la ſuſdite reſine, ou auec quelque autre ſemblable: en apres nous mettons par deſſus l'ouuerture faite, vn linge delié rond, & de la grandeur de la playe, lequel nous faiſons au prealable tremper dans l'huile roſat, ſuiuant le conſeil d'Auicenne & de Paul Æginete, & ce de peur que les plumaceaux qu'on doit mettre par deſſus n'entrent dans ladite ouuerture, & par ainſi ne viennent ou à comprimer la dure mere, ou à s'inſinuer auec danger, entre la dure mere & le crane. Ce qu'eſtant fait, nous appoſons par deſſus ledit linge, des plumaceaux de charpie bien ſeiche, trempez dans *l'huile roſat*. Le meſme Æginete commande en ſuite, de mettre & eſtendre encore par deſſus leſdits plumaceaux, & par deſſus toute l'eſtenduë de la playe, vn grand linge double en forme de compreſſe, trempé dans vin & huile commun, ou dans huile roſat: & finalement bander la playe auec vn couurechef, pour retenir les medicamens en leur place. Mais pour nous, apres auoir eſtendu le ſuſdit linge double, imbu *d'huile roſat*; nous mettons encere par deſſus l'emplaſtre d'Hippocrate, fait auec *la farine d'orge*.

* C. vlt. lib. 6. Meth.

On demande en cét endroit, ***Combien de temps il ſe faut ſeruir des remedes ſuppuratifs***, comme par exéple de *l'huile roſat*? A quoy Galien * reſpond, qu'il s'en faut ſeruir, juſques à ce que le temps de l'inflammation ſoit paſſé, & que tout ſoit parfaitement deſſeché: car en ſuitte de cecy, il faut trauailler à la regeneration de la chair, & à cicatriſer la playe. Or le temps de l'inflammation ſe termine au

* C. vlt. lib. 6. Meth.

au ſeptieſme iour,ſelon ledit Galien ; ou bien au cinquieſme,ſelon Celſe *,qui eſcrit,que le cinquieſme iour monſtre combien grande ſera l'inflammation.Mais Paul Æginete * commande de changer de remedes apres le troiſieſme iour ; c'eſt à dire, de s'abſtenir deſormais de tous ſuppuratifs. * *Cap. 26. lib. 5.* * *Cap. 90. lib. 6.*

Où vous voyez,que les Autheurs ne ſont aucunement d'accord,en vne choſe qui eſt pourtant extremement importante. Ce qui nous doit obliger d'auoir recours aux indications, nous ſeruans des ſuppuratifs tout autant de temps,qu'on verra la matiere n'eſtre ny cuitte,ny preſte à ſe conuertir en pus: ce qui a accouſtumé d'arriuer plûtoſt, lors que la playe eſt petite, la teſte fort chaude, & en temps d'eſté. Que s'il nous arriue de nous ſeruir des ſuppuratifs moins de tẽps qu'il ne ſeroit de beſoin,il n'y a point d'aſſeurance d'eſtre encor exempt d'inflammation; comme au contraire, ſi nous les employons trop long temps, c'eſt à dire, apres la ſuppuration faite, nous courons hazard de faire tumefier,voire meſmes pourrir la dure mere, tant par le frequent vſage des huiles,que par le long ſejour que la matiere purulente faict deſſus: Qui eſt ſans doubte la raiſon, pour laquelle Paul Æginete a limité le temps ſi court,ſçauoir eſt de trois iours,pour l'vſage des peptiques. Et certes s'il eſt queſtion de ſe ietter à l'vne,ou à l'autre des deux extremitez propoſées;ie trouue qu'il vaut mieux quitter les ſuppuratifs auant la parfaite & entiere concoction de la matiere,que de perſeuerer en l'vſage d'iceux, quand elle a vne fois commencé à paroiſtre.

Quand doncques on verra paroiſtre vne matiere purulente,loüable,& bien conditiõnée, il la faudra deterger, & deſſecher la membrane ; voila pourquoy il ſera bon d'adjoûter d'auãtage de *reſine à l'huile roſat*. Vray eſt, qu'és natures plus humides nous ne nous ſeruons que des deterſifs tous ſeuls: & lors qu'il ſe rencontre aſſez grande quantité de pus, au lieu de *reſine* nous employons *le miel roſat*, ou le *ſyrop roſat*, ſeuls, ou meſlangez auec d'autres. *Le temps de l'vſage de Sarcotiques.*

La playe eſtant bien mondifiée & deſſechée,il faut auoir recours aux ſarcotiques ; voilà pourquoy on appliquera ſur la dure mere, *vnguentum de betonica, de matriſylua, de*

gummi elemi;ou bien *vnguentum Iſidis*. Et à raiſon de l'os, on aſpergera quelque poudres cephaliques,comme *pulu. iridis,ariſtoloch.peucedan.erui, myrrh. &c.* Quant au moyen de procurer la cicatrice, nous l'auons enſeigné cy-deſſus.

Faute de quelques Chirurgiens.

De tout cecy reſulte, que ceux là ſe trompent grandement,qui ſe meſlent de traiter ces ſortes de playes, ayans pluſtoſt égrad à certain nombre de iours prefix, qu'aux quatre temps qui ſe doiuent obſeruer en toute maladie. Car iuſques au quatriéme, ils ne ſe ſeruent que de *l'huile roſat*:depuis le quatrieſme iuſques au ſeptieſme,ils meſlent à cét huile *la reſine*: depuis le ſeptieſme iuſques à l'onzieſme, ou quatorziéme, ils mettent en vſage *l'onguent de betonica*:& de là en auant ils appliquent *vnguentum Iſidis*.

Emplaſtre pour les parties voyſines.

Mais d'autant qu'il ne faut pas ſeulement auoir égard à la playe, mais auſſi aux parties voyſines; c'eſt pourquoy outre tous les ſuſdits remedes, il eſt beſoin d'employer quelques refrigeratifs,pour repercuter la matiere qui decoule ſur la partie ; & outre ce des deſiccatifs, qui ayent la vertu d'abſorber & conſumer la matiere deſia influée;& finalement des aſtringens, qui fortifient les parties adiacentes. A ces fins Hippocrate * compoſe vn medicament ou emplaſtre *è farina hordei,& oleo roſaceo*, lequel il conſeille de mettre par deſſus tous les ſuſdits topiques ; puis ordonne d'oindre la plus grande partie de la teſte, & le col, notamment à l'endroit des veines iugulaires auec huile roſat chaud, afin d'appaiſer la douleur,ſi elle s'y rencontre ; & outre ce, de rafraiſchir doucement le ſang qui monte à la teſte. Toutesfois ledit emplaſtre ſe peut diuerſifier, eu eſgard à la ſaiſon, à la playe, aux accidens d'icelle, & à la nature particuliere de la teſte bleſsée.

** Lib. de Vulneribus capitis.*

Car par exemple, on le pourra compoſer en eſté comme s'enſuyt. ℞. *farin.hord* ℥.*viij.olei roſac.*℥.*iiij.oxycrati* (pour mieux rafraiſchir)*q.ſ.ad cōficiendum emplaſtrum.* En hyuer on l'accommodera auec le vin.Cependant ſi la teſte bleſsée ſe trouue debile,outre *l'huile roſat,& la farine d'orge*,il ſera bon d'y adiouſter *puluer.roſar.rubr.*℥.*ij.*& incorporer le tout auec du vin. D'ailleurs ſi la playe eſt douloureuſe, il y faudra adiouſter *defruti* ℥.*ij.aut iij.* Bref,ſi la playe

playe prouient de contuſion, ou ſi ladite contuſion eſt compliquée en quelque façon auec la playe, en ſorte qu'on voye paroiſtre quelque ſang extrauasé entre les pores du cuir; il ſera bon d'y adiouſter des aſtringens, & des choſes qui puiſſent deſſecher & diſſiper ledit ſang, de la forme qui s'enſuyt. ℞ *farin. hord.* ℥. vj *myrtill* ℥ ij. *olei roſac.* & *oxymelit. ſimpl. an.* ℥. iij. *vini albi non potentis, q. ſ. Miſce,* & *fiat emplaſtrum.* On y peut encore adiouſter *pulueres betonic. ſtœchad. aut ſpica*, principalement ſi la teſte bleſſée ſe trouue fort froide & debile; afin de conſeruer & de fortifier la chaleur du cerueau.

Des playes de la Dure mere.

Chapitre XIX.

Si la playe penetre ſi auant, qu'elle vienne meſmes à bleſſer la dure mere; apres auoir vsé des remedes generaux, qui ſont deus à l'hemorrhagie, & à l'inflammation; il faut voir quels remedes on doit appliquer ſur la partie. Or cette ſorte de playe a cela de particulier en elle, qu'elle eſt fort douloureuſe; c'eſt pourquoy la premiere indication qui ſe preſente, eſt d'appaiſer la douleur. En *ſecond lieu*, veu qu'en cette meſme playe, la peau, le pericrane, & le crane ſont tous bleſſez; en ſorte qu'on a à ſe defendre de la ſanie, qui deſcend ſur la dure mere; il eſt neceſſaire de perforer le crane, ſi ſon ouuerture n'eſt raiſonable. *Finalement*, il faut glutiner, ou incarner la playe de la dure mere. *Indications.*

Il eſt doncques premierement neceſſaire d'appaiſer la douleur, de peur qu'elle ne faſſe attraction ſur la partie, & que de là n'arriue ou inflammation, ou conuulſion. Or on peut appaiſer la douleur, ou *en oſtant ſa cauſe*, ce qu'on ne ſçauroit faire icy, puis que la playe eſt la cauſe de la douleur, laquelle preſſe plus que ladite playe: ou *en ſtupefiant*, ce qui n'a auſſi aucun lieu en cét endroit, d'autant que ce faiſant, on rendroit inſenſible non ſeulement la membrane bleſſée, mais auſſi tout le corps; ou finalement, *en vſant de lenitifs*, tels que ſont les medicamens *Topiques anodyns & maturatifs.*

onctueux & huileux, fort conuenables en ce rencontre, & principalement ceux qui empeſchent formellement la deſcente des matieres purulentes ſur la partie. Parquoy nous nous ſeruont heureuſement de *l'huile roſat* tiede, en faiſans degoutter ſur la dure mere ; ou bien *du ſang de pigeon* tout chaud, qu'on aura tiré du deſſous de l'aiſle; ou bien encore de celuy d'vn *pigeon ramier*, ou d'vne *tourterelle*, tant pour appaiſer la douleur, que pour ayder la digeſtion des matieres. Que ſi la douleur ne preſſe pas beaucoup, nous aurons plus d'égard à la matiere qui tombe ſur la partie ; c'eſt pourquoy nous aurons recours à des medicamens plus maturatifs, comme ſeroyent *reſina abiegna, oleum maſtichinum, & oleum hyperici*, deſquels il ſe faut ſeruir, ou iuſques à ce que la douleur ſoit calmée: ou que le pus paroiſſe tout formé dans la playe : car cela eſtant, il faut quitter leſdits remedes onctueux, de peur que les meninges ne perdent vne partie de leur ſentiment, & que venans à ſe tumefier, elles ne ſe corrompent: mais en leur place on vſera de remedes tendans à mondifier & deſſecher la dure mere, tels que ſont le *miel roſat*, le *ſyrop roſat*, ou autres cy-deſſus ſpecifiez.

Remedes lenitifs.

Remedes ſacortiques.

Toutes ces choſes ainſi prattiquées, il faut venir à la curation de la playe de la dure mere, qui demande d'eſtre reünie: mais encore que la pie mere ſe puiſſe agglutiner, à cauſe de ſa molleſſe; toutesfois la dure ne le peut, pour eſtre fort dure, nerueuſe, & mince : joint que pour bien vnir & agglutiner, il eſt neceſſaire que les deux labies de la playe ſoyét ramenées l'vne vers l'autre, pour s'entrebaiſer, ce qui ſe fait par le bandage, par les ſutures, & par les agraphes : tous leſquels moyens ſont impertinens és playes de la dure mere ; Archigenes à la verité aſſeure dans Galien *, qu'elle ſe peut rejoindre & agglutiner: Mais ſi nous venons à conſiderer de quels medicamens il ſe ſert à cét effet, nous trouuerons, qu'ils ſont plus ſarcotiques, que glutinatifs: ce qui a porté Galien à dire, que ladite dure mere bleſſée ſe doit guerir par l'vſage de remedes incarnatifs, c'eſt à ſçauoir, en comblant toute la playe de chair viue. Au reſte, le ſuſdit Archigenes ſe ſert en cet endroit (ce qu'approuue auſſi Galien) du ſuc de *calaminthe*, lequel il verſe ſur la dure mere, ſaupoudrant par deſſus la *farine de millet*, laquelle tempere la chaleur de

** Cap. 1. lib. 2. κτ τόπ.*

de ladite calaminthe. Or tous ces medicamens ſont deſiccatifs,& deterſifs,& par conſequent ſarcotiques. Finalement, il faut mettre par deſſus les ſuſdits topiques, cét autre medicament,composé *è butyro,oleo roſat.adipe ſuillo vetere*, tant pour cuire & meurir, que pour produire la chair és labies de la playe.

Des Playes de la pie mere, & de la propre ſubſtance du cerueau.

Chapitre XX.

La pie mere eſt tellement deliée,& ſi eſtroitement adherante au cerueau, qu'elle ne ſçauroit eſtre bleſſée, que la ſubſtance du cerueau ne le ſoit auſſi. Et ces ſortes de playes ſont preſques touſiours mortelles, bien que par fois quelques vns en reſchapér. Au reſte,il faut rapporter ici tout ce qui a eſté dit cy-deſſus des playes de la peau de la teſte, du cranc, & de la dure mere ; nous contentans pour le preſent de parler ſuccinctement de ce qui eſt particulier à ces playes icy.

Veu doncques que la pie mere eſt toute parſemée d'vne infinité de petites veines; il eſt impoſſible qu'elle puiſſe eſtre bleſſée, qu'vne grande perte de ſang ne s'enſuiue incontinent. D'ailleurs la ſubſtance du cerueau bleſſée,& exposée à l'air , eſt fort ſuiecte à ſe corrompre, (ainſi que l'experience me l'a ſouuent fait remarquer) tant à raiſon du froid externe, qui eſteint le peu de chaleur naturelle, qui eſt en ladite ſubſtance ; qu'à cauſe des humiditez ſereuſes & ſanieuſes qui ſe deſchargent ſur la partie,ou qui s'y amaſſent par ſa propre foibleſſe. D'où ſe tire l'indication d'eſchauffer & de deſſeicher. Touchant les moyens d'arreſter l'hemorrhagie,nous en auons deſia traité ci-deſſus,en la *curatió generale des playes*. Parquoy nous ne mettrons ici en auant,que le remede ſuiuant tiré de Galien *: lequel auſſi il prefere à tous autres : *aloës vna pars, duaque thuris: exquiſitè puluerifentur ; ouique ſubacta albumine , pilis leporinis excipiantur , & imponantur.* Derechef,

Indications.

* *Cap.4. lib.5. Meth.*

chef, touchant les ſarcotiques qu'il conuient appliquer ſur la dure & pie mere, nous en auons auſſi aſſez diſcouru cy-deſſus.

Reſte doncques à dire, que pour le regard des playes de la ſubſtance cerebrale, il eſt neceſſaire de ſe ſeruir de remedes chauds & deſiccatifs. De façon que lors qu'on debande la playe, ou qu'on change d'appareil, il faut toujours auoir quelques tuiles, ou briques bien chaudes, que l'on tiendra mediocrement diſtantes de la teſte, afin d'eſchauffer l'air ambiant. Il ſera auſſi fort bon de tenir la chambre du malade bien chaude.

Topiques deſiccatifs peu huileux.

Pour l'vſage des topiques, voicy quel eſt mon aduis. Quelques vns ſe ſeruent de *l'huile roſat*, & d'autres, de linges deſliez trempez dans le vin: mais i'ay appris par longue experience, *qu'il ne ſe faut aucunement ſeruir des remedes huileux & gras és playes qui arriuent à la ſubſtance du cerueau*: La raiſon eſt, que ladite ſubſtance qui eſt vn corps grandement mol & delicat, ſe corrompt facilement par l'vſage deſdits remedes, quoy qu'ils ſoyent deſiccatifs en puiſſance. Parquoy i'approuue fort *l'eau de vie*, & le remede ſuyuant, duquel ie me ſeruis fort heureuſement il y a quelque temps, en vne grande playe cerebrale. ♃. *farin. milij* ℥. ß. *olei Hiſpan.* (qui eſt celuy-là meſmes, duquel il a eſté parlé cy-deſſus au *chapitre* 7. traictāt *des playes de la chair.*) ℥. j. *mithridat.* ʒ vj. *balſā. nigr.* (*quod è Portugallia adfertur, non lutei quod adfertur ex Ægypto & Cairo*) ʒ iij. *aquæ vitæ* ʒ. v. *olei de chalcanth.* ʒ. j. ß. *miſce.* Or tous les ingrediens de cette compoſition deſſechent & reſiſtent puiſſamment à toute pourriture. Mais d'autant qu'vne partie d'iceux eſt exceſſiuement chaude, il y en a auſſi quelques autres froids qui les temperent, & particulierement *la farine de millet*, qui eſt froide & ſeche au troiſiéme degré. On mettra encore par deſſus l'emplaſtre ſuyuant. ♃ *farin. hord.* ℥. *viij. puluer. chamæmel.* ℥ *iij puluer. ſpica, & ſchœnanth an.* ʒ. *ij puluer. betonic. & ſtœchad. an.* ℥. ß. *olei maſtichin.* ℔. ß. *olei roſac. complet.* ℥. *ij. oxymelit ſimplic* ℥. *v. vini albi mediocriter potentis, quantum ad emplaſtrum effingendum ſatis eſt.*

Huile excellent, pour les playes de la ſubſtance du cerueau.

*

* *

D:s

Des Playes du front.

Chapitre XXI.

QVant aux playes qui arriuent à la face, il faut remarquer en general, que ladite partie eſtant touſiours exposée aux yeux du monde, & ſa beauté naturelle eſtant vn don qui merite bien d'eſtre conſerué, on doit eſtre curieux qu'elle playe qui luy arriue, de faire des cicatrices le moins difformes que faire ſe pourra : ce qui eſt principalement à ſouhaitter, quand la playe eſt exempte de tout danger : car quand elle menace de mort, il faut laiſſer à part la beauté & bonne grace, pour penſer à la ſeurté de la vie.

Quand il faut auoir égard à la beauté du viſage, en traictant les playes du front.

Commençans donques par les playes du front, nous dirons que s'il reçoit quelque bleſſeure, en laquelle l'os du deſſouz ſoit offencé, en ce cas là, ſans auoir eſgard à la beauté, il faut traiter ladite playe (qui eſt de ſoy perilleuſe) ſans ſutures, & autres ſemblables aydes propres à reünir les levres d'icelle : & qui plus eſt, la faut tenir ouuerte, ruginer l'os qui eſt au deſſous, & pour le dire en vn mot, la traiter tout de meſme, que celles qui arriuent à la teſte auec fracture du crane. Que ſi elle eſt de pluſieurs figures, ou qu'elle donne ſujet au Chirurgien de ſe propoſer pluſieurs intentions curatiues, ou bien qu'elle ſoit accompagnée de deperdition de ſubſtance, & toutesfois ſans danger, en ce que l'os n'eſt point offencé, alors il ſe faut eſtudier à conſeruer la beauté & bonne grace de la partie, autant que l'on pourra.

Suppoſons donc vne playe au front, faite par vne ſimple inciſion, ſans aucune deperdition de ſubſtance, & leſion d'os : la curation en doit eſtre ſemblable à celle, que nous auons rapportée, parlans de la playe ſimple, qui arriue à la chair, & à la peau : d'où peut-eſtre quelcun ſe perſuadera, que c'eſt choſe ſuperfluë à nous, de parler dauantage de ces ſortes de playes, & de leur curation. Mais il n'en va pas ainſi : car encor que ces playes icy, entant que compriſes ſoubs celles-là, ſuppoſent bien pour leur traictement, tous ces remedes generaux, qui ſont admini-

Curation des playes du front.

ſtrez par la Chirurgie, Pharmacie, & Diette, auſſi bien que ſçauroyent faire les autres, voire fourniſſent les meſmes intentions curatiues: ſi eſt-ce que les playes du front demandans de plus quelque choſe de particulier, ſoit medicamens, ſoit operatiõs, ſoit choſes ſemblables, nous nous arreſterons ſeulement à propoſer ces particularitez. Ie dis donc qu'en la playe propoſée du front, l'vnique intention eſt de rejoindre ce qui eſt diuisé; ſoit que ladite playe ayt eſté infligée en long, ou en trauers. Que ſi cependant il y ſuruient grande perte de ſang, qui empeſche ladite vnion, il faut premierement taſcher de l'arreſter, puis procurer la ſuſdite vnion, en ſorte pourtant qu'on euite toute difformité en la cicatrice qu'on fera. Or les inſtrumens qui peuuent ſeruir à ladite vnion, ſont les ſutures, les bandages, les agraffes, & la colle. Quant aux ſutures & agraffes, elles ſont icy à ietter, d'autant qu'elles ſont vne cicatrice difforme; & de fait là où l'aiguille perce la peau, elle y fait ſolution de continuité, ce qui eſt cauſe d'vne nouuelle cicatrice. D'ailleurs le filet qui paſſe tranſuerſalement d'vne labie à l'autre, ronge bien ſouuent la peau, & per conſequent rend la cicatrice laide & de mauuaiſe grace.

Vnion.

Sutures & agraffes reiettées au preſent ſubiect.

Obiectiõ.

Que ſi quelcun obiecte, *Que tous les Chirurgiens ont accouſtumé de coudre les playes du front; pour le moins les mieux aduiſez d'entre-eux les recouſêt au premier appareil: puis au ſecond, ou au troiſieſme, ils oſtent la ſuture, à la place de laquelle ils ſe ſeruent de la colle; & par ce moyen éuitent toute difformité de cicatrice.* A cela nous reſpondons, que tant les ſutures, que les agraffes font & laiſſent touſiours quelque trace de cicatrice, ſoit à cauſe du filet qui ronge la peau, ou à raiſon de l'aiguille, laquelle venant à percer la peau, occaſionne touſiours quelque petite cicatrice, à l'endroit des poincts: d'où vient qu'outre la cicatrice de ladite playe, on en trouue pluſieurs autres nouuelles, ſous les ſutures & agraffes, quand on les a leuées. C'eſt pourquoy *on fait bien de ſe paſſer tant qu'on peut de ſutures, & d'agraffes aux playes du front.*

Solution.

Or on s'en paſſera encore plus librement, ſi la playe ſe trouue eſtre directe & perpendiculaire, c'eſt à dire, qu'elle deſcende du haut du front vers les yeux, ou vers le nez: ou bien ſi elle tend de biais vers la partie anterieu

Playes du front longitudinale.

rieure du front, ſuiuant la rectitude des fibres du muſcle frontal. Si donques il ſe preſente vne telle playe à traiter, laiſſant à part au premier appareil les ſutures & agraffes, on ſe ſeruira des autres remedes qui ramenent les léures de la playe, & qui les conſeruent eſtans rejointes. Entre leſquels eſt le bandage à deux teſtes, qui eſt grandement conuenable en vne telle occaſion. Sur quoy neantmoins il faut remarquer, que la bande ne doit pas eſtre large, ains eſtroiéte, en ſorte qu'on la puiſſe rouler par pluſieurs tours ſeulement autour de la playe. Mais d'autant que ce moyen tout ſeul eſt trop foible, pour deuëment rejoindre, & contenir les labies de la ſuſdite playe, à cauſe principalement que le bandage a accouſtumé de ſe laſcher; à cette occaſion, il eſt à propos d'employer outre le bandage, *la Colle* au ſecond appareil, en appliquant ſur les bords de la playe, d'vn & d'autre coſté, des bandelettes de toile, garnies de petites ganſes, ayant enduit de Colle leſdites bandelettes: & lors que par le moyẽ de la Colle les bandelettes tiendront bien ferme à la peau, on les noüera enſemble par les ganſes qu'elles ont c'eſt à ſçauoir, chaſcune à celle qui luy eſt oppoſite. Or de parler derechef de la Colle en cét endroit, ce ſeroit choſe ſuperfluë, puis que nous en auons deſia diſcouru ci-deſſus, en traiétant des *playes qui arriuent en la chair*; parquoy, pour ſoulager la memoire du lecteur, nous nous contenterons de dire à preſent, qu'à faute d'autre, on ſe pourra ſeruir *du blanc d'œuf batu*, d'autant qu'il adhere puiſſamment à la peau, quand il eſt deſſeché; auquel (ſi on le deſire encor plus efficacieux) on pourra adjouſter en poudre bien ſubtile du *ſang de dragon*, ou *maſtic*, ou *encens*, ou *ſarcocolle*, iuſques à le rendre de conſiſtence de miel. Et voila comment il faut traiter les playes du front, pour euiter la difformité des cicatrices.

De qu'elle ſorte de bandage on ſe doit ſeruir aux playes du front.

Que ſi la nature de la playe ne permet pas de ſe ſeruir de cette ſorte de bandage; comme par exemple, ſi la playe eſtoit tranſuerſale, auquel cas tous bandages ſont inutiles, il faut conſiderer quelle eſt la longueur de ladite playe; car ſi elle eſt exceſſiue, & ſes levres fort ſeparées & diſtantes l'vne de l'autre, il ſera neceſſaire d'employer les ſutures, ou les agraffes, pour le

Ce qu'il faut faire quand la playe du front eſt tranſuerſale.

premier

premier appareil ; mais au ſecond on les oſtera, pour y appliquer *la Colle*.

Or comme on ſe ſert des ſutures & agraffes, pour reioindre & contenir les labies de la playe fort beantes, & eſloignées l'vne de l'autre: auſſi les oſte-on au ſecond appareil, afin que la cicatrice de la playe ne ſoit difforme, à cauſe du filet qui ronge & mine la peau tranſuerſalement. Et faut remarquer qu'en faiſant des ſutures au front, il ne les faut pas faire ſi menuës & preſſées, que ſi on les faiſoit en quelque autre partie du corps : & les doit-on faire, non de ſoye, ains de filet de lin fort deſlié, legerement retordu, & bien frotté de cire, laquelle empeſche la corroſion de la peau, & par conſequent la difformité de la cicatrice.

Ce qu'il faut faire, quand elle eſt tranſuerſale & petite.

Semblablement, ſi la ſuſdite playe eſt tranſuerſale, mais petite, en ſorte que ſes lévres n'entre-baillent pas beaucoup, en ce cas là, nous nous pouuons paſſer de ſutures & agraffes, encore que le bandage n'y ſoit pas à propos : car nous pouuons nous ſeruir icy de morceaux de toile longs & eſtroits, c'eſt à dire, qui n'ayent qu'vn trauers de doigt de large, & qui ſoyent de la longueur qu'il faut, pour pouuoir embraſſer toute la playe, d'vn & d'autre coſté : mais auant que de les employer, il faut reioindre bien proprement enſemble les lévres de la playe, & les contenant en cét eſtat du bout des doigts, on trempe leſdits linges dans *le blanc d'œuf*: puis on les applique tant d'vn coſté que d'autre, autant qu'il en faut, en ſorte qu'ils ſe touchent l'vn l'autre: puis on les laiſſe là, iuſques à ce qu'ils ſoyent deſſechez. Ce qu'eſtant fait, on applique par deſſus des eſtoupes bien peignées, auſſi trempées dans *le blanc d'œuf*, leſquelles eſtans appliquées en trauers, ſe retirent en ſe deſſechant ; & par ce moyen reioignent, & tiennent en raiſon les lévres de la playe. Voilà ce qui ſe doit faire au premier appareil, pour éuiter l'vſage des ſutures & agraffes.

Mais au ſecond, nous nous ſeruons *de la Colle* propoſée cydeſſus, par le moyen de laquelle les labies de la playe ſont ramenées enſemble, & quant & quant auſſi contenuës en leur lieu. Ce neantmoins, il peut bien auſſi arriuer, que la playe ſoit ſi petite, que les linges ſuſdits pourront ſuffire, non ſeulement au premier appareil, pour ramener,

ramener, & tenir fermé les bords des playes; mais auſſi au ſecond, & ſuiuans, moyennant qu'ils ſoyent munis de quelque cerat emplaſtique & aſtringent: de ſorte qu'on pourra obmettre l'vſage de la Colle, ſe contentant d'imbiber leſdits linges dans *le blanc d'œuf* pour la premiere fois, & aux autres appareils, les munir de quelque cerat comme deſſus. Or on pourra prendre pour cét effect, ou le *ſacrum*, ou le *barbarum*, ou le *de betonica*, ou le *diapalma*, ou quelque autre ſemblable, qui ſoit emplaſtique, adſtringent, & adherant à la peau. Voilà le moyen de ramener les levres des playes qui arriuent au front, & eſtans vne fois ramenées, les conſeruer au meſme eſtat, afin d'éuiter la difformité des cicatrices.

D'autre part, s'el ſe preſente vne playe au front, faicte par vne ſimple inciſion, ſans deperdition de ſubſtance, & ſans aucune leſion d'os, ſoit qu'ellle ait eſté infligée en long, ou en trauers, & que neantmoins elle ayt beſoin d'vnion; on aura premierement recours aux moyens les plus propres cy-deſſus alleguez, pour ramener, & conſeruer en meſme temps l'vne ioignant l'autre, les lévres deſdites playes, en quoy conſiſtent les deux principales intentions curatiues, qui buttent à mettre en execution la reunion des playes. Reſte maintenant à accomplir les autres intentions. Premierement donc nous nous ſeruirons de medicamens glutinatifs, leſquels à vray dire ne ſont pas ainſi appellez, d'autant qu'ils agglutinent & vniſſent les lévres des playes; car cette œuure n'appartient proprement qu'à la nature, ſelon Galien au 3. *liure de ſa Methode*, mais parce que conſumans & deſſechans les humiditez qui cauſent la ſeparation deſdites labies, ils deliurent la nature de tout empeſchement, laquelle en ſuite fait aiſément ladite vnion: voilà pourquoy leſdits medicamens doiuent eſtre deſiccatifs.

Mais d'autant qu'ils peuuent eſtre ſecs en puiſſance, & mols actuellement, ou bien humides & ſecs, comme ſont ceux qui ſe mettent facilement en poudre, le Lecteur prendra à gré, que ie luy communique vne choſe, non ſeulement pour la cure deſ playes du front, mais auſſi de toute la face, qui regarde principalement à éuiter la difformité des cicatrices, puis que comme nous auons remarqué cy-deſſus, lors que les playes du viſage ſont hors de tout *Conſiſtence des medicamens glutinatifs.*

Digitized by Google

ſoupçon de danger, on ſe doit eſtudier particulierement à conſeruer ſa beauté, pour ce qui concerne la cicatrice. Il faut donques remarquer, qu'encores que leſdits medicamens glutinatifs doiuent eſtre deſiccatifs en puiſſance; ce neantmoins, ceux qu'on appliquera ſur la face, doiuent eſtre actuellement mols, ou humides, pour y produire vne belle cicatrice, ſoit que nous ayons intention d'agglutiner quelque playe ſimple, ou de la cicatrizer.

Si la playe de la face ſe trouue eſtre auec perdition de ſubſtance; quoy que de prim'abord ce que i'ay à propoſer pour la cure d'icelle, ſemble paradoxe (à raiſon de ce qu'eſcriuent quelques vns, ſçauoir eſt, *que les playes de la face demandẽt des topiques puiſſamment deſiccatifs*, d'autant qu'elles ſont ſeches de leur nature : laquelle maxime, comme elle eſt receuable aux playes du front, des oreilles, du nez, & de la pluſpart des autres parties de la face; auſſi ne l'eſt elle pas aux playes des joües, d'autant qu'elles ſont humides, & couuertes de beaucoup de graiſſe,) ſi eſt-ce qu'il ne contrarie pas ce qu'en eſcriuent les Autheurs ſuſdits, en ſuite de la maxime ſus-alleguée. La raiſon eſt, que ſi nous deſirons d'agglutiner & cicatrizer promptement, voire guerir en peu de temps quelque playe qui ſera ſur la face; il faut appliquer des medicamens puiſſamment deſiccatifs, c'eſt à dire, qui ſoyent tels & en puiſſance, & actuellement; mais ſi nous ne ſommes pas ſi curieux de la prompte agglutination & gueriſon de la playe, comme de la grace de ſa cicatrice; i'ay appris par experience, que les topiques deſquels on ſe ſert, ne doiuent pas eſtre touſiours actuellement ſecs; ains mols & humides en leur conſiſtence, ſoit qu'ils ſoyent glutinatifs, ou cicatrizans. La raiſon de ceci eſt, comme i'eſtime, que nous ſeruans de medicamens ſecs en acte & en puiſſance, comme quand nous employons des poudres, ils deſſechent beaucoup plus, que ceux qui ſont ſeulement ſecs en puiſſance, eſtans d'ailleurs actuellement mollets : & par ainſi ceux là eſtans appliquez ſuccedent heureuſement, la playe ſe gueriſſant & cicatrizant fort promptement. Or d'autant qu'il n'y a playe ſi bien penſée, & qui ayt ſes levres ſi bien reiointes, qu'il ne ſe trouue touſiours quelques petits eſpaces vuides entre-deux, qui doiuent eſtre remplis de chair; il arriue qu'en vſant

deſdites

deſdites poudres, ſeiches actuellement & en puiſſance, la nature n'a pas aſſez de temps, pour remplir de chair ces eſpaces vuides ; & partant bien ſouuent il ſe fait vne cicatrice inégale, c'eſt à dire, tantoſt grande, & tantoſt petite : au lieu que mettant en vſage les medicamens ſecs en puiſſance, mais actuellement humides, la nature ne peut pas tant haſter l'agglutination & la cicatrice de la playe, qu'elle ne produiſe au prealable de chair à ſuffiſance, pour remplir leſdits eſpaces, & qu'elle ne deſſeche la playe comme il faut. Parquoy il eſt tres conſtant, comme l'experience le confirme aſſez, qu'vſant de medicamens de molle conſiſtence, la cicatrice en eſt bien vn peu plus tardiue ; mais auſſi en eſt elle beaucoup plus belle, comme elle eſt ſur tout à ſouhaiter au viſage.

Au reſte, pour agglutiner ladite playe du front, on ſe pourra ſeruir en hyuer du *ceratum barbarum* ; & aux autres ſaiſons, du *diapalma*. Que ſi leſdits cerats ſe trouuent d'vne conſiſtence vn peu trop dure, il faudra les ramollir auec l'huile *d'hypericum* ; meſmement ſi l'on employe ledit huile, meſlé auec *terebentine*, on rendra la conſolidation aſſez belle. Mais ie prefere à tous les ſuſdits remedes cét *huile d'Eſpagne*, duquel nous auons parlé ci-deſſus, comme eſtant tres-excellent, & pour reioindre les playes, & pour faire des iolies cicatrices Or quand l'vnion ſera preſque acheuée de faire, il faudra oindre le lieu de l'inciſion auec de la graiſſe humaine, qui produit en peu de téps vne cicatrice fort gentille, par proprieté de ſubſtance, ou autrement.

Que ſi on a intention de procurer vne cicatrice en quelque playe de front, où il y ait deperdition de ſubſtance, laquelle demande auant toute autre choſe, regeneration des chairs; en ce cas là, il ſe faudra ſeruir des medicamens, deſquels nous auons parlé ci-deſſus traictans *des playes de la chair*, comme de l'onguent *de betonica*, *Iſiſidis*, *Apoſtolorum*, & autres ſemblables. Et ſi nous voulons que la cicatrice, qui eſt à faire, ſoit égale & de bonne grace, il ſe faut bien garder d'employer les ſuſdites poudres pour la raiſon alleguée cy-deſſus, quoy qu'elles haſtent la production de ladite cicatrice; ains y mettre ſeulement quelque medicament epulotique de conſiſtence molle, mais ſec en puiſſance : c'eſt ce qu'ordonne Galien, * qui veut

Epulotiques pour les playes du front.

**Lib. 13. Meth.*

veut qu'on ſinapiſe des poudres tout autour des bords de la playe, & que ſur icelle on applique vn epulotique de conſiſtence molle. Cependant és playes du viſage, il ſe faut touſiours s'abſtenir de l'vſage deſdites poudres, à raiſon de la cicatrice, qu'on ſouhaite des mieux faites, en cette partie. Parquoy il eſt expedient de ſe ſeruir de *l'onguent de tuthie*, pour deuëment cicatriſer les playes du front. Car comme la *tuthie preparée* eſt vn epulotique ſec tant actuellement, qu'en puiſſance; auſſi l'onguent *de tuthie*, eſt bien epulotique, mais de molle conſiſtence.

Semblablement *l'onguent de ceruſſe* ſera fort propre, principalement en eſté. I'ay auſſi remarqué que l'onguent *de betonica* rend les cicatrices belles, vnies, & bien ſeantes, Mais d'autant que les epulotiques & glutinatifs ſont de meſme nature, hormis que ceux là ſont vn peu plus violents, que ceux cy; c'eſt pourquoy on fait grand eſtat en cét endroit de l'huile *d'hypericum cum reſina*. Item de *l'emplaſtrum barbarum*, & du *diapalma*: & ſur la fin, lors que la cicatrice eſt preſque faite, *de la graiſſe humaine*, qui eſt vn excellent remede. Voilà comment il faut proceder en la gueriſon des playes du front.

De la playe des Sourcils.

CHAPITRE XXII.

Playes tranſuerſaler des ſourcils, dangereuſes.

SI la playe de cette partie eſt empreinte ſelon la longitude, elle demande toute la meſme cure, que nous auons dit aux autres playes du front: mais ſi elle ſe rencontre tranſuerſale, qu'on ſçache que ſi elle n'eſt bien & deuëment traictée, elle entraine la cheute de ladite partie ſur l'œil, & par conſequent auſſi des paupieres meſmes. Voilà pourquoy, il faut exactement glutiner ladite playe, tant que faire ſe pourra: auquel cas, on eſt contraint de ſe ſeruir de ſutures fort profondes, à celle fin de faire tant mieux ioindre de toutes parts la ſuperficie des labies de la playe. Que ſi elle ſe trouue faicte par vne ſimple inciſion, ſans aucune deperdition de ſubſtance, il faudra appliquer ſur icelle les poudres ſuſdites, afin que la

cicatrice

cicatrice ſoit promptement faicte, auſſi bien n'a-on pas ſubjet de ſe mettre fort en peine en cét endroit, touchãt les marques des cicatrices, puis que le poil cache tous leurs defauts. Mais ſi ladite playe eſt auec deperdition de ſubſtance, il faut pratiquer le contraire de ce que deſſus; & ce à raiſon d'vn inconuenient qui a accouſtumé d'arriuer, tout le contraire à celuy que nous auons tantoſt touché, c'eſt à ſçauoir vne cicatrice par fois ſi dure, que bien ſouuent elle fait retirer la paupiere en haut, & empeſche qu'elle ne puiſſe pas couurir l'œil. Dont pour empeſcher vn tel mal, il faut auoir recours aux ſarcotiques & epulotiques, qui ſoyent de molle conſiſtence.

Que s'il arriue par malheur, ou par l'ignorance du Chirurgien, que la cicatrice de la playe ſoit tellement retirée & retrouſſée en haut, que la paupiere ne ſe puiſſe pas abbaiſſer, en ce cas-là, on doit inciſer ladite cicatrice d'vne inciſion demi-circulaire, la traçant ſelon la route des fibres orbiculaires de muſcle qui reſſerre & ferme la paupiere: car ce faiſant ladite paupiere s'ababat facilement, ſans qu'on offence pour cela les fibres, ny ledit muſcle. Et ne faut pas craindre, qu'en faiſant la ſuſdite inciſion orbiculaire, qui approche bien fort de la tranſuerſale, nous offenſions auſſi le muſcle releueur de la paupiere; d'autant que ledit muſcle (que les anciens Anatomiſtes n'ont point conneu) eſt ſitué dans l'orbite, & tout aupres des muſcles qui meuuent l'œil: Ioint qu'il ne ſçauroit eſtre offenſé qu'à grand peine, veu qu'il ne faut pas faire l'inciſion ſi profonde, qu'elle vienne à deſchirer & percer la tunique interieure de ladite paupiere; ains ſe faut contenter, qu'elle fende ſeulement la cicatrice, & le muſcle orbiculaire, qui ne peut eſtre aucunement offenſé par la ſuſdite inciſion demi-circulaire.

Des playes des Paupieres.

Chapitre XXIII.

Differences des playes des paupieres.

Les playes des paupieres ſont ou droites, ou tranſuerſales & obliques; & tant les vnes que les autres in-

V ciſent

ciſent tantoſt le muſcle orbiculaire tout ſeul ; tantoſt meſmes auſſi la membrane du deſſoubs, qui luy ſert de fondement. Or i'appelle *droites*, les playes de cette partie qui ſont infligées ſelon la rectitude des fibres, quoy qu'ayant eſgard à la poſture de la face, on les deut pluſtoſt appeller tranſuerſales ; bref ce ſont celles qui ont leur eſtenduë depuis vn angle iuſques à lautre. Que ſi quelcun les veut appeller longitudinales, ou couchées en long, ce ſera la meſme choſe. Mais les *tranſuerſales* ſont celles, qui tendent du ſourcil en bas, vers la partie caue de l'œil.

Pourquoy la ſuture n'eſt pas conuenable en cét endroit.

Si doncques la playe de cette partie eſt tranſuerſale, & cauſée par vne ſimple inciſion, elle ne ſçauroit eſtre couſuë, ſans coudre auſſi par conſequent la membrane qui eſt au deſſous ; & il n'y a pas auſſi grande apparence d'aller recoudre vne telle playe, d'autant que les fibres du muſcle y ſont coupées, qui fait que la ſuture ne ſçauroit tenir bō, ſans y joindre ladite membrane du deſſous : ce que toutefois il ſe faut bien garder de faire, d'autant que le filet atteindroit le propre globe de l'œil, & l'enflammeroit. Parquoy il vaut beaucoup mieux ſe ſeruir en cét endroit de *la Colle*, attachant vne petite anſe de chaque coſté.

Mais ſi la playe eſt faicte ſelon la longueur de la paupiere, ſans que la membrane qui eſt au deſſous, ſoit coupée ; en ce cas là nous pouuons nous ſeruir de la ſuture, & la doit-on faire auec l'aiguille & fil bien fin & delié, frotté de cire. Cependant ſoit qu'on faſſe ladite ſuture, ou qu'on employe *la Colle*, pour ramener, & tenir reiointes enſemble les labies de la playe ; ſi faut-il touſiours mettre ſur ladite playe quelque topique, qui ayt la vertu de la glutiner en peu de temps ce qu'eſtant fait, il ſera tres à propos de ſaupoudrer ſur les lévres de ladite playe, ou *du bol oriental*, ou de la *terre ſigillée*, ou du *ſang de dragon*, pulueriſez fort ſubtilement : puis encore mettre par deſſus vn linge eſtroit & vſé (afin que par ſa rudeſſe il ne puiſſe incommoder l'œil) imbibé *d'vn œuf entier bien battu* : ce qui ne ſeruira pas peu, tant pour conſeruer ladite poudre, que pour empeſcher l'inflammation. Auquel cas auſſi on remarquera, qu'on ne doit point engraiſſer *d'huile roſat* les parties voiſines des paupieres ; ou ſi on

Glutinatifs.

s'en

ſ'en ſert, ce doit eſtre auec prudence, en ſorte que ledit huile ne vienne point à couler dans l'œil, où ſans doute il exciteroit inflammation; d'autant que *tous huiles ſont fort ennemis des yeux*: parquoy au lieu du ſuſdit huile, il ſera à propos d'appliquer vne compreſſe, imbibée de gros vin noir, rude & foible. Et voila comment il faut guerir les playes des paupieres.

Huiles contraires aux yeux.

Des playes des yeux, & premierement de l'inciſion de la Cornée & de la Conionctiue.

Chapitre XXIV.

Il faut ſçauoir, que les yeux peuuent eſtre bleſſez en deux façons: ou en la tunique cornée, ou en la conionctiue, qui eſt cette membrane blanche, qui paroit exterieurement aux yeux. Or ſoit que l'vne, ou l'autre de ces deux tuniques ſoit bleſſée par inciſion; ou ladite inciſion ne perce pas de part en part, & par ainſi elle n'entraine point quant & ſoy la perte de la veuë; ou bien elle trauerſe tout à fait leſdites membranes, & en ce cas, la totale perte de la veuë s'enſuit preſques touſiours. La raiſon eſt, que quand la cornée eſt ainſi coupée, l'humeur aqueuſe s'eſcoule dehors, & quand la conionctiue eſt percée tout à fait, l'humeur vitrée ſort, & ſe perd: voire qui plus eſt, quand les playes des ſuſdites membranes ſont bien grandes, l'humeur cryſtalline, & la tunique vuée ſortent meſmes par là. Outre ce, leſdites playes paſſent quelquefois ſi auant dans l'orbite de l'œil, qu'elles penetrent iuſques au fonds, de ſorte que l'inſtrument aigu, paſſant par cette longue fente, qui ſe void au plus profond de l'orbite, ſe plonge dans la ſubſtance du cerueau, d'où il arriue que ceux qui ſont bleſſez de la ſorte, tombent tout incontinent à terre. Voilà pourquoy auſſi les Maiſtres d'Eſcrime tiennent celuy-cy pour vn excellent coup de maiſtre: entre autres vn certain tireur d'armes François s'en tenoit aſſeuré, comme d'vn coup ineuitable.

Diuiſion des playes de l'œil.

Indications en la playe toute ſimple.

Si doncques la playe de l'œil ſe trouue ſi ſimple, qu'il n'y ait qu'vne inciſion ou en la cornée, ou en la conjonctiue, c'eſt à dire, qu'elle ne penetre pas, & que partant il n'en ſorte ny humeur, ny aucun corps ſolide; En ce cas là trois intentions curatiues ſe preſentent: La *premiere*, d'vnir & rejoindre l'inciſion. La *ſeconde*, d'appaiſer la douleur, à raiſon du ſentiment aigu de la partie. La *troiſiéme*, d'arreſter l'inflammation & l'hemorragie; les yeux bleſſez s'enflammans tout auſſi-toſt.

Pour donc procurer la reünion en la legere bleſſure ſuſdite, il ſeroit peut eſtre plus conuenable, ou de ne mettre aucun remede deſſus, qui touchât la propre ſubſtance des yeux, les moindres topiques eſtans capables de les irriter; ou ſi l'on y veût mettre quelque choſe pour deterger, ou pour reünir la playe, il faut que ce ſoit ou quelque eau, ou quelque autre liqueur. Quoy qu'il en ſoit, quand on verra à propos d'appliquer quelque topique, il faudra premierement faire fermer les paupieres, & l'œil malade eſtant bouché, appliquer par dehors ledit remede, ſoit anodyn, ſoit propre à rembarrer l'inflammation, & l'effuſion de ſang: courant touſiours pluſtoſt à celuy des deux, qui ſemblera le plus preſſé. Car ſi par exemple, la douleur de la bleſſure eſt fort legere, il ſe faut efforcer d'empeſcher l'inflammation, repercutant le ſang & toute autre matiere, loin de l'œil.

Obſeruations.

La matiere des remedes eſt fort copieuſe: mais auant d'en propoſer aucun, il faut faire icy quelques obſeruations, ſans leſquelles, tous ces materiaux exciteroient de l'inflammation. La premiere eſt, *Qu'en toute bleſſeure d'œil, il ſe faut entierement paſſer des huiles, & de tous autres corps huileux & gras*, d'autant qu'ils excitent inflāmation, & douleur. La ſeconde. *Qu'encore qu'il n'y ait qu'vn œil bleſſé, il les faut neantmoins bander tous deux, mettant par ce moyen le malade dans les tenebres: veu que la moindre lueur offenſe les yeux malades.* C'eſt pourquoy il les faut bander tous deux, tant pour la raiſon que ie viens de dire, que pour tenir arreſté l'œil ſain, afin qu'il ne ſe remuë point; dequoy rendant raiſon Alexandre Aphrodiſée, lors qu'en *ſes Problemes* il demande, *d'où vient qu'il eſt plus difficile de guerir vn ſeul œil bleſſé, que ſi tous deux l'eſtoient?* il reſpond, que cela arriue, d'autant que l'œil ſain, venant à ſe

1.

2.

Digitized by Google

à ſe mouuoir, fait auſſi quant & quant mouuoir celuy qui eſt malade, parce que leur naturelle conſtitution veut que l'vn d'iceux ne ſe puiſſe mouuoir, que l'autre ne ſe meuue auſſi. Or ce mouuement non ſeulement retarde la gueriſon; mais auſſi excite l'inflammation en l'œil bleſſé. La troiſieſme, eſt *la ſituation de la teſte*: car ceux qui ont les yeux bleſſez, ne doiuent pas ſe coucher la teſte trop panchante ſur le deuant, quoy que la pluſpart de ceux qui ſont ainſi bleſſez, ſe plaiſent à tenir la teſte fort baiſſée, pour mieux éuiter la lumiere: Mais cette ſituation eſt préjudiciable, & on ſe defend aſſez de la lumiere, en ſe bandant les deux yeux. C'eſt pourquoy le patiẽt doit toûjours tenir la teſte haute, eſtant couché. Finalement, il ſe faut bien garder eſtant au lict, de repoſer ſon chef ſur vn oreiller de plume; ains pluſtoſt ſur vn couſſin de cuir, remply de bale de froment, ou bien de mouſſe marine: ou appuyer ſa teſte ſur des linges pliez en pluſieurs doubles. 3.

Pour ce qui concerne les remedes, qui doiuent eſtre repulſifs, il y en a de deux ſortes, les premiers deſquels doiuent eſtre aſtringens, c'eſt à dire, terreſtres; & les autres aqueux. Car ſi quelque douleur accompagne la playe, les aqueux ſeront les plus conuenables; mais ſi elle ne s'y trouue pas, les aſtringẽs ſeront employez. Or entre ceux-cy, il y en a des ſimples, & des composés. Les ſimples ſont *aqua fontana, roſar. plantag. portulac. hord. oui candidum, mucilago pſyllij, cydonior. tragacant. decoctum papau hyoſciami, acacia, ſumach. hordeum, decoctum nucum cupreſſ. gallar. immat. balauſt. & autres*, qui ſont en partie liqueurs, en partie decoctions, & en partie medicamens en ſubſtance. *Repercuſſifs de deux ſortes.*

De ces ſimples ſe font les compoſez, leſquels neantmoins il ne faut pas mettre immediatement ſur la playe meſme, ſinon en cas d'vne grande neceſſité, ains ſur les paupieres, les ayant auparauant fermées: & ne faut point craindre, que la faculté deſdits medicamens repercuſſifs & aſtringens, ne penetre facilement iuſques à la playe, pour la conſolider, à cauſe de la ſubtilité & delicateſſe de la peau des paupieres, du muſcle, & de ſa tunique, qui ſont des parties aiſément penetrables à la vertu des ſuſdits remedes. Que ſi la neceſſité oblige

d'auoir recours aux compoſez, pour les ietter dans l'œil, comme lors qu'il y ſuruient ſanie, lippitude, ou quelque autre imdureté, il ſera bon de lauer l'œil auec *eau roſe*, ou *eau de plantain*; ou bien auec *eau roſe meſlée auec bol Armene*; ou finalement auec *eau de plantain, cum modico ſieff albo ſine opio.* Ce neantmoins le plus ſouuent on ſe contente d'appliquer le remede ſur les paupieres, ainſi que pourroit eſtre l'eau de pluye, dans laquelle on auroit fait fondre & bouillir la ſixieſme partie d'alun, trempant des linges dedans, & les appliquant : ou la decoction de noix de cyprez, auec le ſang de dragon : ou l'eau de febues, auec blancd'œuf. Et s'il y auoit de l'inflammation, le ſuc de pourpier, auec la mucilage de pſyllium : leſquels remedes ſeruent auſſi à reünir la playe de l'œil, quand la douleur n'eſt pas exceſſiue.

Mais quand ladite douleur eſt preſſante, il faut employer les anodyns, comme toute ſorte de laict, mais ſur tout celuy de femme, lequel on appliquera exterieurement auec des linges, ou bien on le fera rayer dans l'œil: il ſera encore meilleur, ſi on le ſerre, non ſeulement pour appaiſer la douleur, mais auſſi pour glutiner la playe. Qui plus eſt, le ſang de tourterelle, de pigeon, de poulet, tiré de la veine qu'on leur ouure ſoubs les aiſles, & degoutté dans l'œil, y fait grand bien. Le cataplaſme ſuiuant eſt auſſi fort anodyn : ♃. *carnis pomor. (eorum præſertim, quæ Calamana appellantur, vel Appiana) ſub cinere calid. coctorũ* ℥. ij *vitell. ouor. num. ij. flor. caſſiæ nouiter extract.* ʒ. vj. *mucilag. pſyllij, altheæ an.* ℥. ß. *farin. hordei cribrat. parum: miſce, & fiat cataplaſma.* Or on ne ſe ſert pas ſeulement de ces remedes, pour appaiſer la douleur, mais on emploie auſſi les defenſifs, pour empeſcher l'inflammation; d'autãt qu'ils coupent chemin au ſang, qui prend ſa courſe pour ſe ietter ſur l'œil, & l'arreſtans tout court, ne le laiſſent pas aborder la partie affectée. Cette ſorte de topiques s'appliquent ſur le front, aux temples, aux iouës, & autres parties voiſines des yeux, d'où partent les veines qui les abbreuuent. C'eſt pourquoy appliquant ſur les meſmes de *l'argille*; on empeſche que le ſang qui accourt aux yeux, n'y puiſſe pas arriuer. Le meſme ſe fera, appliquant frequemment deſſus des linges trempez en *oxycrate*; ou bienſi on oinct le front, les iouës, & les temples *vino granatorum*,

Bon cataplaſme Anodyn.

rum, eum mucilagine pſyllij, bolo armena, ſanguine draconis, oui albumine, in vino nigro auſtero ad mellis craſſitiem mixtis. Volà la methode de guerir les playes ſimples, qui arriuent aux yeux.

De la playe de l'œil, auec effuſion de l'humeur Aqueuſe.

Chapitre XXV.

Qve ſi la playe eſt ſi grande, qu'elle creue la cornée, ou la conionctiue, en ſorte qu'on ayt veu l'humeur aqueuſe tomber dehors, la playe apporte preſques toûiours vne totale perte de veuë, ſi ce n'eſt aux ieunes enfans, auſquels Galien croit que ladite humeur perduë peut eſtre reparée. Quoy qu'il en ſoit, de là naiſt l'indication, tant pour les ieunes, que pour les vieux, d'empeſcher que ladite humeur ne ſe perde que le moins qu'on pourra: ce qui ſe fera en vſant de remedes aſtringens & emplaſtiques, qu'on appliquera tant ſur la paupiere, que dans la playe meſme: par exemple: ℞ *mucilag. pſyllij, thuris, gummi arabic. tragacant. an.* ℥. ß. *mucilagines in aquâ hord. extrahantur.* Le meſme remede pourra encore ſeruir pour eſtre appliqué ſur tout l'œil, pourueu qu'on y adiouſte ſuffiſante quantité de *bol del euant.*

Quelle eſt l'indication curatiue en cette ſorte de playe.

De la playe de l'œil, auec effuſion de l'humeur vitrée & cryſtalline.

Chapitre XXVI.

Si en ſuite d'vne playe penetrante en l'œil, l'humeur vitrée & cryſtalline s'eſcoulent, il faut auoir premierement recours aux anodyns alleguez cy-deſſus, afin d'appaiſer la douleur & l'inflammation, s'il y en a. Et pour les autres indications, auſquelles il faut ſatisfaire, on doit de bonne heure employer tant les ſarcotiques, que les epu-

moitié du doigt du milieu : & le malade fut guery bien toſt apres, par l'vſage de *l'onguent de betonica*, duquel ie chargeois les tentes , & par l'embrocation de *l'Oxelaum*, faire aux enuirons de ſon mal. I'ay bien voulu raconter cette hiſtoire , afin qu'on prenne touſiours bien garde, auant toute autre choſe,de ne laiſſer aucune portion des inſtrumens , tant dans ces ſortes de playes , qu'en toutes autres quelles qu'elles ſoyent.

Des Playes du nez: & premierement de la ſimple coupûre de ſa peau.

CHAPITRE XXVIII.

AYant maintenant à traiter des playes du nez,il faut premierement ſçauoir , que comme il eſt compoſé d'os en ſa partie ſuperieure ; auſſi l'eſt-il de cartilages en ſon inferieure : de ſorte que s'il luy arriue quelque bleſſeure,elle ne peut eſtre ou qu'é la peau ſeule,ou en meſme temps aux os,ou auſdits cartilages,particulierement ſi c'eſt en la partie inferieure,où quelquefois ledit cartilage eſt ſi rudement bleſſé,que le bout du nez & vne portion de ſes aiſles en ſont tronquées,& tombent à terre. Voila les diuerſes ſortes de playes,qui peuuent arriuer au nez.

Si doncques la ſeule peau eſt bleſſée , ſoit en la partie ſuperieure, ſoit en l'inferieure, il ne ſe faut aucunement ſeruir de ſutures,pour rejoindre les lévres de la playe;ains faut employer la colle eſtenduë ſur des linges conuenables, ayants leurs petites anſes, afin qu'il n'y reſte aucune trace de cicatrice. Car puis que le nez eſt la partie la plus releuée du viſage , & la plus en veuë,les balafres & cicatrices y paroiſſent mieux, qu'en aucun autre endroit. C'eſt pourquoy en la playe du nez,qui eſt ſans danger , il faut trauailler à conſeruer la grace de la partie ; ce qui ſe fera auec la colle, agencée comme nous l'auons propoſé cy-deſſus : Quelquefois neantmoins la playe ſe rencontre ſi petite, que pour le premier appareil on ſe peut contenter de ces eſtroites bandelettes de toile, trempées dans *La curation de cette ſorte de playe.*

le blanc d'œuf, & aux appareils ſuiuans on les chargera de quelque cerat emplaſtique, ainſi que nous auons dit cy-deſſus en traitant des playes du front. Quoy qu'il en ſoit, pour procurer vne belle cicatrice, & qui ne ſe puiſſe voir que de bien prés, il ſe faut ſeruir de topiques qui ayent vne conſiſtence mediocrement molle, comme il a eſté remarqué cy-deſſus en parlant des playes du front.

De la playe qui arriue aux os du nez.

Chapitre XXIX.

Indications.

SI la playe ſe trouue en partie ſuperieure du nez, auec inciſion de l'os, il faut ſçauoir qu'on a pour lors à traiêter vne playe iointe à vne fracture. D'où l'on collige, que la premiere intention curatiue, eſt de remettre l'os fracturé en ſa premiere & naturelle forme; & la ſeconde, de reünir la playe.

Quant à la premiere, elle s'executera, en introduiſant tout doucement dans les narines vne ſpatule de bois, ou de fer, mediocrement aigre; puis en agençant & accommodant en dehors auec les doigts les os fracturés; ce rabillement eſtant fait, il faut tenir dans les narines, vne canule d'os, dargent, ou de cuiure, qui ne ſoit pas ronde, ains plûtoſt preſques platte, & correſpondante à la cauité interieure deſdites narines; mais il faut qu'elle ſoit aſſez longue, & que le bout d'embas paſſe vn peu le nez, pour ſeruir de priſe, quand on la voudra oſter de là. Quelques vns la font d'vn canon de plume d'oye, à faute d'autre matiere. Or cette canule eſtant ainſi miſe, ſert à trois fins; car *premierement*, elle tient en raiſon la fracture, venant d'eſtre remiſe, & empeſche que les os ne bougent de leur place, & ne s'abbatent en dedans. *Secondement* elle entretient l'vſage de la reſpiration, tenant touſiours le conduit des narines large & ouuert: *En troiſieme lieu*, elle donne paſſage libre aux excremens qui tombent du cerueau, & à la matiere ſanieuſe, qui decoule de la playe. Mais il faut prendre garde, de ne pouſſer pas trop auant ladite canule,

Vtilitez de la canule qu'on met dans le nez.

canule, de peur qu'elle ne faſſe eſternuer le malade, d'autant que l'eſternuëment esbranle & detraque la fracture fraiſchement raccommodée.

Or apres auoir pourueu à ladite fracture, il faut ramener & rejoindre enſemble les lévres de la playe : ce qui ſe fera pour le premier appereil, auec les linges eſtroits, moüillez dans le *blanc d'œuf*, & auec des eſtoupes; & aux ſuyuans appareils; auec des remedes aſtringes, leſquels il ſera fort à propos de ſaupoudrer en forme ſeche par le dehors, pour l'amour de la fracture de l'os, qui demande des plus puiſſants deſiccatifs.

Pour la cicatrice, il faut ſçauoir, qu'apres que les os ſeront bien vnis, il ſe faudra ſeruir de ces epulotiques, qui font des belles & loüables cicatrices ; car ſi on venoit à employer ceux qui ſont humides, pour procurer vne aggreable cicatrice, les appliquant auant la parfaite vnion deſdits os, il ſeroit à craindre que le cal ne deuint trop gros : ce qui rendroit la playe encore plus difforme qu'vne groſſiere cicatrice. Voila pourquoy bien que cy-deſſus i'aye approuué les glutinatifs de conſiſtence molle en la playe ſimple du nez ; ce neantmoins pour la raiſon que i'ay alleguée, il eſt neceſſaire d'employer ceux qui ſont ſecs de conſiſtence, comme ſont *le bol d'Armenie, & le ſang de Dragon*, mis en poudre tres-ſubtile. Quelquefois, lors que la fracture ſe trouue extraordinairement grande, il ſera bon de mettre les ſuſdits medicamens auec vn blanc d'œuf, & leur donner la conſiſtence de miel: puis en ayant frotté la cannule, qui s'introduit dans le nez, les appliquer ſur le mal : vray eſt que pour bien faire, il ſera à propos d'enueloper ladite cannule auec vn linge bien delié, afin que ledit medicament s'y arreſte mieux, autrement il s'en ira incontinent, à raiſon de la politeſſe de ladite cannule. *L'vſage des Epulotiques.*

Mais ſi la playe de l'os du nez ſe trouue tranſuerſale, il faut incontinent employer le bandage ; qu'on fera en mettant premierement de coſté & d'autre, des petits couſſinets faits de plusieurs linges redoublez & trampez dans du vin rouge obſcur, & aſtringent : puis en prenant vne bande, qui aye vn trou au milieu capable de receuoir ſeulement le bout du nez, laquelle on fera paſſer par deſſus la teſte vers le derrier d'icelle, où on l'arreſtera & liera *Curation de la playe tranſuerſale du nez.*

aſſez

aſſez eſtroitement, afin d'empeſcher que le nez ne tombe: cela fait, on appliquera encore vne autre bande fort eſtroite entre le nez & la lévre ſuperieure; laquelle on ramenera par en haut, & la liera-t'on, comme on a faict l'autre, en la partie poſterieure de la teſte. Mais afin que les ſuſdites bandes tiennent encor plus ferme, il ſe faut ſeruir d'vne temple iuſques à l'autre; car l'ayant liée, & couſant enſemble auec du fil toutes des bandes, auſſi bien que les ſuſdits couſſinets, rien ne bougera de ſa place. Et voilà comme ſe guerit la playe du nez, compliquée auec fracture d'os.

De la playe qui arriue au cartilage du nez.

Chapitre XXX.

Playe du cartilage.

LA playe qui arriue au cartilage du nez, requiert pour ſa gueriſon la meſme canule, dont nous auons parlé cy-deſſus; laquelle eſtant appliquée comme il faut, on droit ramener les lévres de ladite playe l'vne contre l'autre; puis les contenir auec les meſmes bandages, & traicter auec les meſmes medicamens, que nous venons de dire.

Que ſi par malheur vne piece dudit cartilage ſe trouue du tout coupée & emportée, alors la playe eſt incurable. Mais afin de cacher en partie la difformité notable, que la mutilation du nez apporte au viſage, l'art a trouué vne inuention pour la reparer, qui a eſté introduite, premierement par les Medecins de Calabre; puis auſſi pratiquée par ceux de Bologne. Vray eſt, que l'operation en eſt ſi laborieuſe; & ſi longue, que ſi ceux qui s'y ſont ſoûmis vne fois, auoient derechef beſoin d'vne ſeconde reparation de nez, ils ne s'y reaſſuiettiroyent iamais. Or ladite operation ſe fait ainſi. Ayant ſcarifié vne portion des aiſles du nez, & inciſé la peau du bras du coſté qui reſpond à celuy du nez qui ſe trouue le plus tronqué, on

Reſtauratiõ des nez coupez & mutilez.

applique

Digitized by Google

applique ladite peau du bras, contre la partie ſcarifiée du nez : & l'y ayant couſuë,on attache ſi eſtroitement le bras à la teſte, qu'on ne le puiſſe remuer tant ſoit peu;veu que ſi on le remuoit, l'agglutination ne ſe feroit nullement. L'agglutination doncques eſtant faite, on ſcarifie derechef le nez,& y fait-on de ſi profondes & menuës ſcarifications,que la chair viſue paroiſſe, & qu'il n'y reſte plus aucune trace de cicatrice. Cela fait,on inciſe la plus proche parcelle du bras, que l'on applique & coud auec le nez ; ce qu'on prattique, & reïtere tant de fois, que tout le nez ſoit ſcarifié, & que la peau ſoit tout à fait retranchée d'auec le bras,& entée ſur le nez.

Ie pourrois bien mettre icy en auant pluſieurs remarques ſur cette nouuelle façon de reſtaurer le nez perdu ; mais ſçachant qu'vn habile Profeſſeur en a mis vn gros liure au iour,ie n'en parleray pas dauantage.

Des playes des Iouës.

Chapitre XXXI.

Les playes des jouës ont cecy de particulier, (à ce que i'ay ſouuent remarqué,) qu'elles ſont fort ſujettes à l'hemorrhagie,à cauſe des veines & arteres,dont ces parties ſont toutes parſemées. Et d'autant que ladite hemorrhagie empeſche l'agglutination de la playe ; il faut premierement pouruoir à icelle,auec les remedes & moyens, qui ont eſté propoſez en parlant des playes qui arriuent aux veines. Apres, il ſe faut eſtudier à ramener & rejoindre proprement les lévres de la playe : puis à les agglutiner,employant à cela les meſmes medicamens,dont on ſe ſert aux playes du front. Or en ces ſortes de playes, il ne faut pas ignorer, que le maſcher eſt grandement préiudiciable aux bleſſez ; auſſi bien que le parler, le rire, le pleurer, enfler les jouës, tenir la teſte panchée, & retenir ſon ſoufle. Car ie me ſouuiens qu'vn jeune homme qui eſtoit bleſſé à la jouë,s'efforçant d'allumer du feu en ſouflant de la bouche, fut incontinent ſurpris d'vne ſi grande hemorrhagie,que peu s'en fallu, qu'il n'en perdit la vie. *Indications.*

Au

Comment il faut traiter les playes des ioües, quand elles ſont profondes.

Au reſte, ces ſortes de playes ſont quelquefois ſi profondes, à cauſe des muſcles, & de la graiſſe abondante qui couure les os des jouës, que les lévres d'icelles, ne ſe pouuans pas bien rejoindre en leur partie plus profonde, il s'y fait neceſſairement vn ſac, ou *ſinus*: ſi bien que par ce moyen, d'vne playe ſimple il s'en fait vne composée, qui a beſoin de remedes ſarcotiques. Ce que voyant le Chirurgien, il doit principalement eſtre ſoigneux, de conſeruer la beauté de la partie, en procurant vne loüable cicatrice, puis que la jouë eſt vne des parties plus exposées en veüe de tout le reſte du viſage. C'eſt pourquoy ayant ramené les lévres de ladite playe auec *la Colle*, il eſt à propos de laiſſer vne ouuerture en ſa partie inferieure, pour y mettre vne tente qui la tienne ouuerte, afin que la partie la plus profonde s'euacuë librement par là. Ce qu'on fera particulierement, lors que la playe de la jouë aboutira à l'endroit où la barbe croit; d'autant que ladite barbe cachera vn iour l'imperfection de la cicatrice. Mais ſi toute la playe ſe trouue eſtre hors du lieu que la barbe occupe, alors de deux choſes l'vne, car ou il ne faut pas exactement réjoindre ſes lévres auec les ſuſdites petites attaches, ains ſeulement les approcher tellement quellement, afin que par leur entre-deux la matiere ſanieuſe ſe puiſſe eſcouler, ſur tout ladite playe ſe rencontre en la partie inferieure de la joüe: ou bien (ce qui vaudroit encore mieux,) il faut lier & comprimer ſi eſtroitement ladite playe auec vn bon bandage, qu'on empeſche qu'il ne ſe faſſe ny ſac, ny par conſequent aucune generation, ou amas de matiere purulente. Or ce bandage doit eſtre mis au premier appareil és playes profondes & tranſuerſales de la jouë attendu que c'eſt alors, qu'on doit ramener les lévres de la playe l'vne contre l'autre: ce qui ne pouuant pas eſtre bien executé par le moyen des ſutures & agraffes, deſquelles il ſe faut abſtenir en ces ſortes des playes, il faut taſcher d'en venir à bout par le moyen d'vn bandage qui ſerre bien. Voilà pourquoy le Chirurgien (pendant que ſon ſeruiteur tient en raiſon auec ſes doigts les labies de la playe bien rejoinctes enſemble) ayant premierement mis ſur la bleſſure des compreſſes bien eſtroites, puis des eſtoupes trempées dans *le blanc d'œuf*, mettra ſon bandage à deux teſtes par deſſus; commençant par deſſous le

Diuerſes ſortes de bandages en ces ſortes de playes.

le menton, d'où il le roulera, ſerrant touſiours bien, iuſques au deſſus du ſommet de la eſte, où il l'attachera: mais il faut que cette ſorte de bande ſoit aſſez large, notamment quand la playe tranſuerſale eſt fort longue, en ſorte que cette bande puiſſe couurir la moitié de laplaye: puis il en prendra vne autre, pour en bander l'autre moitié, la ramenant comme la premiere, du deſſous du menton iuſques au ſommet de la teſte, où il l'arreſtera, comme il appartient. Et voilà vne des methodes de bander la ſuſdite playe. En voicy vne autre, c'eſt qu'il faut mettre ſur la teſte du bleſſé vne calotte, comme ſont celles que les Turcs ont accouſtumé de porter ſous leur turban: puis auoir des bandes pue l'on coudra à ladite calotte vers les deux tempes, d'où on les paſſera par deſſous le menton: & finalement, on les remenera & roulera iuſques au deſſus de la teſte, où on les attachera.

Ces ſortes de bandes aiuſi employées au premier appareil, ramenent les lévres de la playe l'vne contre l'autre, au defaut des ſutures & agraffes, dont il ſe faut deſſer aux playes des joüës, pour euiter la laideur de la cicatrice. Mais d'autant que la playe ſe trouuant profonde, il ſe pourroit bien former quelque ſac ou *ſinus* en ſa partie interieure; outre que les lévres de la ſuſdite playe pourroient changer de place, & ſe cheuaucher l'vne l'autre: pour euiter ces deux inconueniens, il eſt expedient d'employer vne tierce bande tranſuerſale, qui paſſe par deſſus la lévre ſuperieure, & ſoit attachée au deux tempes. Que s'il eſt beſoin de comprimer dauantage la partie, ſans faire mal, ny douleur, il faudra mettre ſous ladite bande vne compreſſe de linges en pluſieurs doubles, qui ſoit trempée en vin noir ou couuert, & aſtringent. Voilà ce qui ſe doit faire à la premiere fois: Mais à la ſeconde, ayant des bandé la playe il faut appliquer la Collē auec ſes petites attaches, ſans oublier auſſi les ſuſdites bandes, & remedes. Et quelques temps apres, quittant leſdites bandes, ou ne les employant pas toutes, on paracheuera la curation auec la Colle, & autres remedes tant glutinatifs, qu'epuloтiques, qui ſoyent de couſiſtence molle, ainſi que nous auons dit parlant des playes du front. I'ay veu encore arriuer cecy, traictant des playes aux joües; c'eſt que lors qu'elles ſe trouuent proche des oreilles, quoy qu'elles ſe conſoli

Compreſſes.

Colle.

Petit pertuis proche l'oreille, veillant long tẽps.

conſolident de la façon que i'ay dit, neantmoins i'ay remarqué que pendant & apres la curation d'icelles, il paroit vn petit trou preſque imperceptible, vers l'oreille, d'où diſtille vne eſtrange quantité d'eau claire, comme les larmes des yeux ; & ſur tout quand les bleſſez maſchent; ce qui dure bien ſouuent vn mois ou deux. I'aduouë que ie ne ſçay pas bonnement, d'où & comment cette eau ruiſſelle par là : mais pour tarir vne humidité ſi copieuſe, ie me ſuis ſerui de petits chiffõs de linge, imbibés de *l'eau des bains d'Apone* ; ou bien ie me ſuis ſerui du Cerat, fait auec *l'Oxelaum*, ou le *Sacrum*, ou tels autres puiſſans deſiccatifs.

Des playes des Léures.

Chapitre XXXII.

Les lévres ſont le plus ſouuent bleſſées ſelon leur longueur; quelquefois auſſi la lévre ſuperieure demeure fenduë de naiſſance aux enfans : ce qui arriue ordinairement auec deperdition de ſubſtance ou de la lèvre meſme, ou de la genciue, ou du palais. Si donques il arriue inciſion, ou playe en ladite partie, elle ſera bien toſt conſolidée par le moyen des agraffes ; ce neantmoins à raiſon de la corroſion que le filet cauſe à la partie, & de la laide cicatrice qui s'y fait en ſuite, il eſt bon de ſe ſeruir de la Colle, afin d'euiter l'inciſion de la peau. Or il faut prendre garde de ne remuer aucunement ladite lévre, tant pendant, qu'apres l'application des ſuſdites agraffes, ſe gardant de marcher, de parler, rire, & faire aucun autre mouuement ſemblable : car il me ſouuient, que traittant vn certain perſonnage bleſſé à la lévre, il ſe mit ſi fort à rire en luy voulant faire la ſuture, qu'il me fut impoſſible de faire vn point d'aiguille à ſa playe, qu'il n'eut ceſſé de rire. Finalement, on ſe ſeruira des remedes ſuſdits, que l'on appliquera ſur la partie auec vn *blanc d'œuf*.

Curation de cette ſorte de playe.

Que ſi vn enfant vient à naiſtre, ayant la lévre ſuperieure fenduë, puis qu'vne telle ſolution de continuité eſt auec deperdition de ſubſtance ou de la lévre, ou de la genciue, ou du palais ; de là ſe puiſe l'indication de reparer ladite

Léures fenduës de naiſſance.

ladite ſubſtance perduë ; à quoy neantmoins on ne ſçauroit paruenir. La raiſon eſt, que ladite reparation eſtant vne œuure de la nature, laquelle neantmoins n'en peut pas venir à bout, encore moins le Chirurgien le pourra-t'il faire. Or la nature ne peut reparer la ſuſdite deperdition,pour pluſieurs raiſons,mais particulierement à cauſe du mouuement continuel, qui arriue en ladite partie : ſoit que l'enfant tette, ſoit qu'il crie, ou qu'il pleure : car ledit mouuement empeſche l'agglutination. Encore doncques que la nature ne puiſſe pas produire de chair en ladite lévre, pour les raiſons alleguées ; ſi faut-il neantmoins tâcher de ſuppleer à ſon defaut par le moyē de la Chirurgie, en excoriant & rejoignant enſemble les deux labies de la partie, laquelle eſtant molle & ſouple, ſe peut eſtendre facilement, & ſe rapprocher, quoy que cela ne ſe puiſſe faire qu'auec quelque deperdition de ſubſtance. Or le moyen de ce faire aux petits enfans,c'eſt de ſe ſeruir de ſutures, ou d'agraffes ; car pour ceux qui ſont deſia auancez en aage, & qui vſent de diſcretion,il ſuffit de les guerir auec les ſeules agraffes, qui ne peuuent ſuffire pour bien traiter les petits enfans, à cauſe des raiſons ſuſdites : c'eſt pourquoy il eſt neceſſaire d'employer la *Colle*, pour conſeruer les agraffes,& empeſcher qu'elles ne rongent la lévre.

La façon d'appliquer les agraffes.

Pour ce qui concerne l'vſage des agraffes,quelques vns ſe ſeruent d'vne ſorte d'icelles,laquelle on applique,ayant percé d'vne aiguille les deux bords,& fait vn point apres: vray eſt,qu'il les faut percer toutes deux vn peu loing de la fente de la lévre,afin que l'agraffe tienne plus ferme,& ne ſe rompe pas. Il y en a d'autres qui plantent leur aiguille dans l'vn & l'autre bord qu'ils ont rafreſchy auec le raſoir, puis la laiſſent là,& roulent autour d'icelle par pluſieurs tours le filet qui y pend.Mais pour moy, ie me ſers d'aiguilles,qui ſont pointuës & fermes d'vn de leurs bouts, & de l'autre ſouples & molles:leſquelles ie plante dans l'vn & l'autre bord : & les laiſſe là en tel eſtat, que la partie droite ſe replie vers la gauche,& la gauche vers la droite : & par ainſi on ſe ſert d'autant d'aiguilles qu'il en faut, pour reduire & rejoindre enſemble les bords ſuſdits : puis ie fais appliquer les ſuſdites aiguilles,vn mor-

Digitized by Google

ceau de linge trépé dans vn blanc d'œuf: & comme cela, on laiſſe leſdites aiguilles plantées, iuſques à ce que les deux bords ſoyent bien & deuëment reunis & collez enſemble. Cette methode eſt plus ſeure que les autres, veu que la peau ne ſe ronge pas tant en trauers par les aiguilles, que par le fil. Vray eſt, qu'auant que d'y mettre les agraffes, i'ay accouſtumé de ſcarifier d'vne part & d'autre la ſuſdite partie diuisée, afin qu'eſtant ramenée & reiointe, elle ſe puiſſe reprendre & glutiner par le moyen des agraffes.

De la playe des Oreilles.

Chapitre XXXIII.

Les playes de l'oreille ſe reüniſſent ou par ſuture, ou ſās ſuture.

VEnons maintenant aux playes des oreilles, ſoit que laditte partie ayt eſté tout à faict emportée, ou vne portion d'icelle. Si toute l'oreille, cette ſorte de playe eſt pleine d'aſſeurance pour le regard de la vie; mais ſi vne portion d'icelle eſt coupée, en ſorte qu'elle tienne encore à la partie ſaine, il faut tâcher de l'y reioindre par le moyen d'vne vraye ſuture, laquelle ſe fera en perçant auec vne aiguille l'vne & l'autre lévre de la playe, en ſorte que le filet prenne & embraſſe leſdites lévres par deſſus, & qu'eſtant repaſsé par le meſme coſté, il reſſerre touſiours la playe par deſſus iuſques à la fin, ſans toucher neantmoins au cartilage de deſſous, d'autant qu'il a accouſtumé de s'enflammer & de ſe putrefier eſtant piqué. Voilà pourquoy il ne faut coudre que la ſeule peau, commençant par vn bout de la playe, & finiſſant à l'autre: vray eſt, qu'apres auoir couſu la partie ſuperieure, par exemple, il faut ſemblablement coudre l'inferieure, c'eſt à dire ſon reuers. La raiſon eſt, que ſi on ne faiſoit la ſuture que d'vn ſeul coſté, la partie oppoſite ne s'agglutineroit point; ou bien l'oreille demeureroit recourbée, & partant totalement difforme. Par fois auſſi, lors que la piece de la partie incisée tient encore à celle qui reſte, on ſe peut paſſer de ſuture, & par ce moyen euiter toute occaſion d'inflammation & de douleur; auquel cas

cas pour ramener & rejoindre les lévres de la playe iuſque à ſe toucher l'vne l'autre, nous nous pouuons ſeruir de petites & fort eſtroites bandes de toile, imbibées de *blanc d'œuf*, ou de quelq; *medicament emplaſtique*: leſquelles pourront ſuffire pour tenir rejointes les lévres de la playe. Ce remede emplaſtique pourroit eſtre composé *ex maſtiche, reſinâ terebinthinâ, oleo roſaceo, & paucâ cerâ*.

Apres auoir bien rejoint la piece à demy coupée auec la ſaine, ou par le moyen de la ſuture, ou auec l'attirail que nous venons de dire, il eſt neceſſaire de reuoquer en vſage les glutinatifs, qui doiuent eſtre grandement deſiccatifs, en vne partie ſi ſeche que l'oreille, tels que ſont *bolus armena, balauſtia, puluis roſarum rubearum, & malicorij*. La poudre deſquels on appliquera ſur la playe, & l'y conſeruera-t'on ou auec *l'emplaſtrum barbarum*, ou auec le *diapalma*. Au reſte, durant la curation de ces ſortes de playes, il faut touſiours auoir en recommandation ſinguliere le conduit auriculaire, empeſchās qu'il ne ſe rempliſſe de ſanie, c'eſt pourquoy il eſt bon de le boucher ou auec du cotton, ou auec quelque peu d'eſponge : on doit auſſi le nettoyer de temps en temps, auec vn peu de cotton tout ſec, ou imbibé dans du vin clairet bien couuert.

Des Playes de la Langue.

CHAPITRE XXXIV.

Bien que la langue ſoit logée dans la capacité de la bouche, fortifiée de l'enceinte des dens, & exempte, ce ſemble, de toute ſorte d'iniures; neantmoins, il luy arriue quelquefois d'eſtre bleſſée, tant par des cauſes exterieures, que par des interieures : car lors que les joües ſont bleſſées & tranſpercées, la langue s'y trouue auſſi quelquefois intereſſée ; meſmes on void ſouuent qu'elle vient à eſtre coupée par les dents ſes propres voiſines, ſi pendant quelque mouuement conuulſif, qui les fais grincer violemment, elle ſe rencontre entredeux. Or ces playes de la langue, ſont auec le tronquement entier de quelque

piece de ladite langue, ou bien la piece coupée y tient encore par quelque bout. Si elles ſont totales,& que la langue ſoit entierement coupée,il faut cracher la piece ſeparée, ſans s'amuſer dauantage à ſon agglutination & reünion ; d'autant qu'eſtant du tout coupée, elle eſt totalement morte, & partant incapable d'eſtre reiointe auec le vif.

Il ne faut pas acheuer de couper la portion de la langue, qui eſt encore adherante à ſon tout.

Que ſi vne portion de la langue eſt coupée, en ſorte qu'elle adhere encore à la partie viuante ; cette ſorte de playe eſt gueriſſable. Mais il faut conſiderer, ſi ladite portion coupée eſt conioincte à la viuante, en ſorte qu'elle branle, & ne tienne que fort peu : ou ſi elle y eſt encore aſſez bien attachée. Comme que ce ſoit, il ſe faut bien garder pour lors d'acheuer de couper la portion bleſſée, ainſi que quelques vns ont accouſtumé de faire. Lequel precepte i'entens deuoir eſtre perpetuellement obſerué, non ſeulement aux bleſſeures de la langue : mais auſſi de toutes les parties de la face des doigts & autres ſemblables, veu que bien ſouuent contre toute eſperance des Medecins, pluſieurs parties diuiſées s'agglutinent ; deſquelles on n'auroit iamais oſé ſe promettre la reünion:là où ſi telles parties ſont entierement coupées, non ſeulement leur vſage ſe perd totalement ; mais auſſi elles laiſſent vne difformité fâcheuſe:ainſi le parler ſe perd; ou ſe diminuë manifeſtement, quand on ronge de la langue,ou des lévres : ainſi outre l'vſage perdu, on voit arriuer vne manifeſte difformité,en retranchant quelque choſe du nez, & de l'oreille. Que ſi quelcun me demande, comment ſe peut faire, que les parties inciſées qui ne tiennét que fort peu aux viuantes,ſe puiſſent reprendre? Ie dis,que s'il ſe rencontre quelque petite veine,qui abbreuue la portion inciſée du coſté qu'elle eſt adherante à la viuante ; par ce moyen ladite partie peut eſtre nourrie & viuifiée : car ſi vne portion de la peau du bras, eſtant totalement inciſée, s'agglutine auec le nez ; à plus forte raiſon, vne portion de quelque partie à demy coupée, ſe reünira-t'elle auec ſon tout. Or ie vous ay bien voulu aduertir de cette obſeruation, d'autant que pluſieurs font tout à rebours, & croyent d'auoir fait vn grand chef-d'œuure,s'ils font voir aux aſſiſtans quelque partie qu'ils auront retranchée,quoy qu'ils n'ayent rien faict qui vaille

le d'y proceder de cette façon. Car encore que l'agglutination à laquelle nous buttons, ne ſuccede pas touſiours ſelon noſtre intention, ſi eſt-ce toutesfois que de là il n'en peut arriuer aucun inconuenient; d'autant que la nature a de couſtume de ſeparer en ſuite le viuant d'auec le mort. Voilà pourquoy il luy en faut remettre à elle ſeule l'euenement, nous contentans quant au reſte de ramener les lévres de la playe, & les ioindre l'vne contre l'autre.

Ie dis donc derechef, qu'en quelque playe que ce ſoit de la langue, en laquelle la portion inciſée eſt encore adherante par quelque bout, il eſt neceſſaire de ioindre les lévres d'icelle; car encore que cela ſoit tres-difficile à faire, d'autant que la colle & le bandage, qui ſont les deux principaux inſtrumens pour approcher enſemble les labies, ſont hors de ſaiſon en cét endroit: ſi eſt ce qu'il ne faut pas oublier d'employer la ſuture, encore qu'à vray dire, la difficulté qu'il y a, à mettre en execution ce remede meſme, eſt preſques indicible: car ſi l'on ne tire la langue dehors, il eſt impoſſible de le faire. Or pour tirer dehors la langue, & la tenir ſubiette, quelques vns enſeignent, qu'apres que le malade l'a tirée, on ayt à l'empoigner auec vn linge blanc bien fin, de peur qu'elle n'eſchappe: mais pour mon regard ie me trouue beaucoup mieux de l'vſage de certaines pincettes de mon inuention, qui ſont renuersées, demy-orbiculaires, & enueloppées d'vn linge delié, auec leſquelles i'empoigne & tire hors la langue, & la tiens en toute ſeureté. Ie me ſers encore de ces meſmes pincettes, lors que ie veux couper le filet ſoubs la langue.

Qu'eſt-ce qu'il faut faire, quand vne portion de la langue eſt à demi coupée.

Apres doncques qu'on a tiré ladite langue en dehors, il faut venir à la ſuture d'icelle: qui ſe peut faire en deux façons; ou en couſant le ſeul corps de la langue, ou bien la ſeule tunique d'icelle, ſans toucher au corps: deſquels deux expediens le dernier eſt non ſeulement le plus conuenable, mais auſſi le plus aſſeuré, pour éuiter la douleur & l'inflammation: car comme dit Celſe *, tant moins l'aiguille perce la chair, & moins auſſi eſt elle ſuiette à s'enflammer: Or eſt il que la langue eſt beaucoup moins tranſpercée ſi on ne coud que la ſeule tunique, que ſi on paſſoit l'aiguille par ſa ſubſtance charnuë.

** Lib. 5 cap. 26.*

Digitized by Google

La ſuture eſtant ainſi faite,& la portion à demy-coupée de la langue eſtant vnie auec ſon tout; il ſe faut ſeruir des topiques glutinatifs,que l'on appliquera ſur la partie, tant pour empeſcher l'inflammation, que pour procurer l'vnion de ladite partie. Or il ne faut pas que ces medicamens ſoyent huileux, ny emplaſtiques, ny de conſiſtence d'onguent: la raiſon eſt, qu'ils ſe fondent & s'écoulent incontinent, tant de leur propre nature, que parce que l'humidité de la langue les ramollit. Car ſi la langue eſtant bien ſaine, eſt humide; elle l'eſt beaucoup plus quand elle eſt bleſſée: c'eſt pourquoy, les remedes les plus propres à cecy, ſont ceux qu'on peut longuement tenir dans la bouche & ſur la langue, ſans ſe fondre & delayer, comme ſeroyent *puluis boli armena, ſanguis drac. myrtilli.* Que ſi neantmoins il arriue, que l'humidité de la langue les deſtrempant, ils ſe deſrobent bien-toſt de là, il faut auoir recours aux liqueurs, qu'on puiſſe garder dans la bouche durant quelque temps; car outre qu'elles ſont glutinatiues, & qu'elles chaſſent l'inflammation,elles nettoyent la ſanie qui ſe pourroit amaſſer à la playe; delauans de plus, & ſeichans les humeurs qui y abordent d'ailleurs. Parquoy tels remedes doiuent eſtre fort ſecs & aſtringens: comme *vinum granator. cum aqua alumin. vel aqua plantag. cum ſyrup. de ribes; aut decoct. piloſell. cum ſyrup. de roſ. ſicc. aut aqua hordei cui modicum alumen ſit incoctum. Decoctum balauſt. malicor. cum ſyrup. cydon. aut decoctum rubi cum aqua fabrorum.* Et là où la playe ſe trouuera eſtre accompagnée de douleur, on n'oubliera pas *lac ſeminum melon. & ſerum chalybeatum.* Bref, on adjoûtera à tous ces remedes vne particuliere façon de viure, qui eſt de nourrir le bleſſé d'alimens froids & liquides, comme *ptiſana hord. panatella liquida cum ſemine melon. vitelli ouor cum iure carnis, quod reſtaurati-uum vulgo dicitur.* Et voilà les remedes propres aux playes de la langue.

Pluſieurs bons remedes ſecs & adſtringens.

***

Des

Des playes du Col.

Chapitre XXXV.

Ayant traité des playes de la face, venons maintenant à celles du col. Or par le col nous entendons cette *partie, qui eſt la plus proche au deſſous de la teſte, & qui eſt ſituée entre la face & la poictrine* : ſa figure eſt ronde, & le nom de Col luy eſt venu, de ce qu'il ſouſtient la teſte comme vne colomne. Mais comme cette partie eſt composée de pluſieurs autres; auſſi eſt elle ſubjecte à diuerſes ſortes de playes. Que ſi on vient à denombrer en particulier toutes ſes parties, on trouuera, qu'outre la peau & les muſcles qui ſont au deſſous d'icelle ; *la trachée artere* eſt ſituée en ſa partie interieure, auſſi bien que *l'œſophage* qui eſt au deſſous : à ſes deux coſtez ſont colloquées *les veines, & les arteres iugulaires*: en derriere, *l'eſpine du dos* : en ſa partie anterieure & ſuperieure le *larynx* ou goſier ; comme en l'inferieure, & tout contre la fagouë, à l'endroit où il y a vne cauité, ſont poſées *les grandes veines & arteres iugulaires*, auſſi bien que *les axillaires*. Voilà pourquoy auſſi nous traiterons particulierement de quatre ſortes de playes, qui arriuent au Col. Car s'il eſt bleſſé anterieurement, l'aſpre artere & l'œſophage ſont communement atteints ; ſi anterieurement encore, mais tirant en haut, le *larynx* ; ſi tirant en bas, les grandes veines & arteres tant iugulaires qu'axillaires ; ſi poſterieurement, l'eſpine du dos reçoit l'impreſſion du coup. *Differences des playes du Col.*

Or parlant generalement, *il n'y a point de playe du Col, qui ſoit dangereuſe, quand meſmes elle trauerſeroit de part en part, pourueu ſeulement qu'aucune des ſuſdites parties ne ſoit bleſſée* ; car l'vne, ou l'autre d'icelles l'eſtant, il n'y a point de doute que la bleſſure ne ſoit ou mortelle, ou dangereuſe. *Prognoſtic.*

***

De la playe qui arriue à l'aſpre artere.

Chapitre XXXVI.

Les ſignes de cette ſorte de playe.

On reconnoit la bleſsûre de l'aſpre artere, ſi le ſouffle du malade paſſe par la playe. Item, par la toux, perte de voix, & ſortie du ſang par la bouche : en fin ſi la partie anterieure du col eſt bleſſée tout au milieu. Pour guerir ce mal, il faut que le bleſſé tienne la teſte & le col baiſſez, quand on le panſera, ſi la playe eſt tranſuerſale; que ſi elle eſt aſſenée en long, il faut qu'il les tienne eſleuez, tant qu'il pourra, à celle fin que les lévres de la playe de l'aſpre artere ſe puiſſent biẽ reioindre enſemble. Outre ce, il faut qu'il ſoit debout, & qu'il tienne le col droit, de peur que le ſang & la ſanie ne tombent dans la trachée artere. Cela fait, il faut coudre ladite playe, ou par vraye ſuture, ou par le moyẽ des agraffes, qui ramenẽt les lévres de la playe à vn attouchement mutuel: puis appliquer deſſus vn medicament glutinatif, qui ne glutine pourtant pas ſi fort la playe, que le sãg & la ſanie ſoyẽt cõtraints de prendre le chemin du poulmon, auec vn manifeſte peril de ſuffocation; ains pluſtoſt qui reſſerrant mediocrement les lévres de ladite playe, laiſſe le moyẽ à la nature, de donner iſſuë par ces labies, à la matiere qui s'amaſſe en la playe. Or leſdits glutinatifs doiuent pluſtoſt eſtre emplaſtiques qu'aſtringens, & d'vne conſiſtence pluſtoſt humide que ſeche, comme ℞ *reſin. terebinth. cum aquâ portul. lota* ℥. *j. puluer. maſtich.* ʒ. j ß. *olei hyperic.* ℥. *iij. albumina cum vitellis ouor. quot ſufficiunt ad efficiendum medicamentum ad formam vnguenti.* De plus, cét *huyle d'Eſpagne*, duquel nous auons fait mention cy-deſſus en parlant des playes de la chair, eſt fort conuenable en cét endroit. Voilà comme on doit traiter les playes de la trachée artere, leſquelles ne ſont pas ſans danger, tant à raiſon de l'inflammation, laquelle peut ſuffoquer en comprimant & reſſerrant exceſſiuement la partie; qu'à cauſe des humeurs qui tombent dans la trachée artere, & menacent auſſi de ſuffocation.

La Curation.

Des

Des playes du Goſier, & du Larynx.

Chapitre XXXVII.

SI la playe eſt infligée au goſier, ou au *larynx*, elle ſe reconnoiſtra par ſes ſignes, qui ſont, que la partie ſuperieure du col eſt bleſsée, le malade perd la parole, & le ſouffle ſort par la bleſſure, quand elle penetre iuſques dãs la cauité de la partie. Cette ſorte de playe eſt plus dangereuſe, que celle de l'aſpre artere, tant à cauſe du petit eſpace du lieu, à raiſon duquel, le bleſsé eſt menacé de ſuffocation, ſi la partie ſe rempliſt vne fois de ſang, de matiere ſanieuſe, ou de quelque autre choſe ſemblable; comme auſſi à cauſe, que ladite partie eſt entourée de pluſieurs muſcles rouges & ſanguins, qui contractent ayſement vne ſquinance. C'eſt pourquoy le Medecin doit bien prendre garde au general du corps, en mettant en vſage les remedes vniuerſels.

Signes de cette ſorte de playe.

Prognoſtic.

Quant à la partie bleſsée, il y faut proceder de la meſme ſorte, qu'en la playe de la trachée artere. Que ſi apres auoir fait la ſuture propre à ce mal, & appliqué les medicamens conuenables, il ſuruient danger de ſuffocation, parce que la cauité du larynx eſt ou pleine de matiere eſtrangere, ou enflammée, ou reſſerrée & bouchée, en ſorte que le malade ne puiſſe pas reſpirer: En ce cas là, il eſt expedient de dilater la playe, & faire gliſſer dans icelle vne canule d'argent, courbe du coſté qu'on la fera entrer, & de l'autre, large comme l'emboucheure d'vne trompette; à celle fin qu'eſtant plongée iuſques dans la cauité du lieu de la reſpiration, elle donne libre entrée à l'air. Apres donc que tous les empeſchemens ſuſdits de la reſpiration ſeront oſtez; il faudra auſſi oſter ladite canule, & trauailler à agglutiner, incarner & cicatriſer ladite playe. Or ce que i'ay dit de l'vſage de la canule, doit non ſeulement auoir lieu en ces ſortes de playes, mais auſſi en celles de l'aſpre artere. Si la playe ſe rencôtre en la partie anterieure & inferieure du col, c'eſt à dire, en la cauité qui y eſt viſible; & qu'elle penetre ſi auant, que le ſang en ſorte à grand randon, le coup eſt ſans doute

L'vſage de la canulle en cette ſorte de playe.

X 5 mortel,

mortel, parce que ledit ſang ſort auec vne telle impetuoſité, que la vie s'en va auſſi en meſme temps : ce qui eſt cauſe que les Anciens Romains appelloyent la ſuſdite cauité *iugulum*, d'autant que tous animaux bleſſez en tel endroit, ſont incontinent eſgorgez & priuez de vie.

De la playe des Veines & Arteres iugulaires.

Chapitre XXXVIII.

Les playes laterales du col ſont ordinairement mortelles, parce qu'elles offenſent les veines & arteres iugulaires qui paſſent par là, d'où s'enſuit vne funeſte hemorrhagie, ſur tout ſi les vaiſſeaux bleſſez ſont internes. Que ſi neantmoins la playe ſe trouue petite, & outre ce infligée aux veines & arteres externes ; le Chirurgien eſtant appellé de bonne heure, ſi apres auoir eſſayé les remedes deſtinez aux bleſſures des veines & arteres, (ainſi qu'il a eſté dit cy-deſſus) il voit qu'il ne puiſſe pas eſtancher le ſang, il faut qu'il empoigne promptement auec vn crochet, & ſouleue le vaiſſeau bleſſé; puis qu'il le lie eſtroitement auec vn filet & deſſus & deſſous la playe ; & finalement qu'il le coupe du tout tranſuerſalement ; car par ce moyen il pourra arreſter l'impetueuſe profuſion du ſang, qui emporte la vie en peu de temps ; & peut eſtre gueris bleſſé, quoy qu'auec difficulté. Pour ce qui reſte de la curation de ces ſortes de playes, on peut voir le chapitre des playes des veines & arteres.

Commẽt il faut arreſter l'hemorrhagie.

Des Playes de l'eſpine du dos, & de ſa moüelle.

S'il y a playe au derriere du col, la nuque en eſt offenſée : s'il y a bleſſeure en la partie muſculeuſe de la nuque,

que, la cure en a eſté miſe cy-deſſus. Que ſi elle atteint iuſqu'à la moüelle eſpiniere, de façon qu'elle ſoit ou tout à fait coupée, ou en partie, comme que ce ſoit, le coup eſt mortel. Car ſi elle eſt coupée tout à fait, auſſi-toſt ſe perd le mouuement & ſentiment de tout le corps, & auſſi la reſpiration s'aboliſt preſque toute, & beaucoup d'autres mouuemens neceſſaires à la vie, d'où s'enſuit la mort. Que ſi elle n'eſt pas coupée tout à fait, mais ſeulement bleſsée, il y ſuruient de neceſſité grande conuulſion, & par coſequent la mort n'eſt pas loing. Or puis qu'il faut ſecourir les pauures malades, par quelques remedes, qui ont meſmes par fois aſſez d'heur pour guerir, veu principalement qu'il arriue beaucoup de choſes contre l'opinion des Medecins; il en faut appliquer qui appaiſent la douleur, empeſchent la conuulſion, & deſſechent la ſanie ſans aucune acrimonie. *Prognoſtic.*

A cela ſeruent beaucoup les medicamens huileux: C'eſt pourquoy l'on approuue *l'huile de mille-pertuis*, qu'on fait degoutter dans la playe, ou *l'huile de vers*, auec vn peu de *theriaque*, ou de *mithridat*, ou *huile d'œufs*, *le baume noir*, ou *jaune*, ou *huile d'Eſpagne*, *l'huile de cire*, ou de *maſtic* auec *la terebenthine*. En ce cas là il faut auſſi auoir égard à toute l'eſpine, & l'oindre *d'huile de renard*, de *maſtic*, de *caſtoreum*, & de *vers*. Voire meſmes on doit auſſi prendre vn ſoing particulier de la teſte, l'arrouſant par tout *d'huile de chamomille*, & de *vers*. Ce qui reſte a eſté dit aux playes des nerfs.

Des Playes de l'Oeſophage.

Chapitre XL.

Reſte au col, l'œſophage: les ſignes qu'il eſt bleſsé, ſont, la difficulté d'aualler, le vomiſſement de la viande, & quand ce qu'on mange & boit ſort par la playe. Or veu que l'œſophage eſt au plus profond du col, à peine ſe peut il faire qu'iceluy eſtant bleſsé, la trachée artere, les veines & arteres iugulaires, & les nerfs recurrens ne ſoyent auſſi offenſez, d'où vient qu'outre les ſignes ſuſdits, *Signes.*

dits, qui monſtrent que l'œſophage eſt bleſſé, il y faut joindre les autres ſignes qui marquent les bleſſures des autres parties. Par meſme moyen il arriue que la playe de l'œſophage, qui de ſa nature eſt dangereuſe, ſe rend bien ſouuent mortelle, s'y rencontrant d'autres playes ioinctes auec; & quelques mauuais ſymptomes qui s'en enſuiuent. Car quand les veines & arteres iugulaires ſont bleſſées, il y ſuruient incontinent vne grande profuſion de ſang. En general, la playe de l'œſophage eſt dangereuſe, tant pour la difficulté d'aualler, que pour l'inflammation qui bien ſouuent ſe communique à l'orifice de l'eſtomach, d'où prouiennent des rudes ſymptomes, quoy que l'experience ait fait voir, que pluſieurs en ſont eſchappez : Nous en propoſerons donc la cure.

Progno-ſtic.

La cure de la playe de l'œſophage conſiſte à reioindre la playe par vne vraye ſuture, ou par des agraffes, en ſorte neantmoins que les bords de la playe ne ſe touchent pas tout à fait, de peur que la ſanie amaſſée au dedans ne ſoit retenuë, mais qu'elle puiſſe ſortir par les bords. Que ſi on eſt d'aduis de les reioindre tout à fait, il faut laiſſer vne ouuerture en la partie la plus decliue, que l'on tiendra veillante, y mettant vne tente, tant pour donner iſſuë à la ſanie, que pour faire en ſorte, que ſi la viande ſort, elle ſorte au dehors, & ne ſoit retenuë au dedans, pour y cauſer quelque inflammation. Par ainſi les medicamens emplaſtiques, alleguez cy-deſſus aux playes de la trachée artere, ſont fort conuenables. Outre ce il faut appliquer en dehors, quelque emplaſtre qui empeſche l'inflammation, comme celuy qui eſt fait de *farine d'orge, d'huile roſat, de vin cuit, & de vin rouge obſcur.*

Regime de viure.

Mais en cette playe eſt particulierement requis le regime de viure; car la deglutition de la viande & du breuuage y eſtant touſiours difficile, elle y eſt meſmes quelquefois tout à fait perduë. Quand on aualle auec difficulté, il faut donner des viandes liquides, & qui nourriſſent bien, afin que cette petite quantité ſoit ſuffiſante, quoy qu'autrement les viandes fort nourriſſantes ne ſoyent gueres propres, pour empeſcher l'inflammation. C'eſt pourquoy nous recommandons icy les blancs-mangers bien clairs, les œufs mollets, l'eau de chair, dite reſtaurant. Item, les boüillons auſquels ait cuit long-temps quelque quartier

de

de volaille ; les conſumés : Item, le laict de la graine des melons, le laict de chevre, & choſes ſemblables, qui ſont liquides, qui ne chargent pas, & nourriſſent beaucoup.

Que ſi la deglutition eſt tout à fait interdite, de façon que rien n'aille à l'eſtomach, pour ne pas laiſſer mourir de faim le malade, nous deuons le nourrir par clyſteres, qui peuuent ſeruir de nourriture, comme atteſtent Oribaſe, & Aëce: & l'Anatomie meſme donne à cognoiſtre, qu'il ſe peut fort bien faire vn tranſport des alimens au foye par les veines meſaraïques, qui abboutiſſent aux inteſtins. Et partant on fera des clyſteres auec les alimens ſuſdits, laiſſant ceux qui peuuent irriter la faculté expultrice. Or quand il ſe faut ſeruir par neceſſité de cette façon de nourrir, vous deuez en premier lieu nettoyer les inteſtins des excremens qui y ſont, par le moyen d'vn clyſtere ſimplement eccoprotique, où il y ait du ſel, du miel roſat, ou du ſucre rouge, huile, & autres ſemblables, qui en ramolliſſant & detergeant, delauent les excremens fecaux, & incitent la nature à l'expulſion. Les excremens eſtans vuidez, il faut donner des clyſteres nutritifs, n'y mettant ny huile, ny ſel, ny ſucre, ny autre choſe qui puiſſe prouoquer l'expulſion. Les ayant fait prendre, il leur faut recommander de les garder long-temps. *Clyſteres nutritifs*

Des playes du Thorax, & premierement de leurs differences, ſignes, & prognoſtiques.

Chapitre XLI.

PAr le Thorax, ou ventre moyen, nous entendons tout cét eſpace qui eſt entouré des coſtes, compoſé de peau, de graiſſe, de la mébrane charneuſe, des muſcles intercoſtaux, des coſtes, & de la pleure; en deuant eſt l'os de la poictrine ; en derriere l'eſpine du dos ; au milieu de ſa cauité eſt le cœur enclos dans le pericarde: d'vn & d'autre coſté ſont les poulmons ; & au deſſous le diaphragme. Il y a auſſi la veine caue, l'aorte, & l'œſophage. *Deſcription du Thorax.*

Differences de playes du Thorax.

La playe du Thorax eſt ou *penetrante*, quand elle perce la pleure, ou *non-penetrante*, quand elle ne la perce pas. Celle, qui penetre, ou elle offenſe les parties du dedans; ou elle ne les offenſe pas. Celle qui les offenſe, peut eſtre de pluſieurs ſortes, à ſçauoir playe du cœur, du pericarde, du poulmon, du diaphragme, de l'œſophage, de la grande artere, &c.

Signes.

Toutes ces differences doiuent eſtre exactement diſcernées par leurs propres marques. Si donc la playe eſt penetrante, la ſonde, ou la bougie y entrent aſſez auant. Outre ce, le ſouffle ou l'air en ſort, qui fait remuer la flamme de la chandelle, ou vn floccon de coton ou de laine, qu'on aura mis proche de l'orifice de la playe: le ſigne le plus certain de tous, c'eſt quand l'air en ſoit auec bruit, & auec vn certain ſon enroüé. Quelquesfois pourtant ſi la playe eſt vers l'os de la poictrine, l'air en peut ſortir, & la ſonde y entrer bien auant, à cauſe de la grande cauité que font à l'endroit du ſternum les membranes mitoyennes de la poictrine, laquelle cauité eſt toute diſtincte & ſeparée de celle du thorax. En la playe qui penetre, ſi vous deſirez ſçauoir ſi les parties internes, comme le cœur, les poulmons, le diaphragme, l'œſophage, l'eſpine du dos ſont offenſées, vous l'apprendrez de Celſe au *liure* 5. *chap.* 26.

Prognoſtique.

Les playes en la partie poſterieure du thorax, ſont plus dangereuſes qu'en la partie anterieure, parce qu'il y a des plus grands nerfs & tendons, & en plus grand nombre. Elles ſont encore plus dangereuſes, ſi la moüelle du dos eſt bleſſée, pour les griefs ſymptomes qui s'enſuiuent par la ſympathie du cerueau. Auſſi toute playe du thorax eſt dangereuſe, à raiſon de la matiere qui tombe dans la cauité d'iceluy. Si le cœur eſt offenſé, la choſe eſt deſeſperée, comme auſſi ſi le diaphragme eſt atteint en la partie nerueuſe; Item, ſi les poulmons ſont percés d'vne grande playe, ou bien la tunique du pericarde.

*
* *

De

De la playe du Thorax, qui penetre, ſans offenſer les parties internes.

Chapitre XLII.

Euacuation de la matiere contenuë dans le thorax.

LA playe du thorax non-penetrante, ſe traite comme vne ſimple playe. Et celle qui penetre, apres auoir procuré auparauant ce qui concerne tout le corps, il faut prendre garde ſur toutes choſes de vuider la ſanie, le ſang, & l'humidité qui des bords de la playe decoule dans le thorax, de peur que tout cecy par ſa putrefaction ne cauſe la mort. Or on le vuide par trois conduits, par l'orifice de la playe, par la bouche, à ſçauoir en touſſant, & par le conduit de l'vrine.

1. Euacuation par l'vrine.

Quant à ce qui eſt du conduit de l'vrine, Galien meſme *au 5. liure des lieux aff.* a remarqué, que la matiere contenuë dans le thorax s'euacue par fois par l'vrine : ce que i'ay veu ſouuent arriuer en la pleureſie & peripneumonie. Galien a eſtimé que cette matiere eſtoit premierement tranſportée dans les rameaux de la veine azygos, de là dans la veine caue vers le ventricule dextre du cœur, & par icelle allant plus bas, & outrepaſſant le foye, ſe rendoit dans les emulgentes. Nous auons apprins vne autre voye, de laquelle a eſté inuenteur Nicolas de Nouocome, jadis excellent Medecin à Veniſe : car de la veine azigos aupres du diaphragme procede vn conduit, qui va droit le long de l'eſpine iuſques aux emulgentes. L'hiſtoire ſuiuãte peut confirmer cette euacuation.

Hiſtoire.

Vn iour vn de mes amis ayant eſté bleſsé au Thorax, les Medecins ne trouuoyent pas, que la playe euſt penetré, parce que le trou eſtant petit, on n'y pouuoit faire entrer la ſonde que bien peu : il s'eſtoit mis auſſi quelque morceau de chair deuãt le trou, qui empeſchoit le ſouffle d'en ſortir. Neantmoins par les accidens qui ſuruindrent, on conneut bien puis apres, que la playe auoit penetré (car il ſentoit vne peſãteur ſur le diaphragme, il crachoit du ſang auec toux, la fiévre s'augmentoit, les veilles continuoyẽt, l'appetit

l'appetit eſtoit abbatu, le ſouffle fort court, & quelquefois apperceuoit-on quelque liuidité en dehors des coſtes, où eſtoit contenuë la matiere.) Et partant les Medecins, voyans qu'ils ne pouuoient rien tirer par le trou de la playe, qui ſe trouuoit preſque tout clos, eſtoyent reſolus de faire vne ouuerture au thorax, entre la ſixieſme & ſeptieſme coſte. Comme cela ſe deuoit faire le lendemain, il arriua que le malade vuida tout pour vn coup en vrinant, vn plein verre de ſang, ce qui emporta la douleur, la fiévre, & tous les autres accidés. C'eſt pourquoy il faut en ce cas là vſer des diuretiques, & des plus forts, ſi la fiévre ne l'empeſche: car ſi elle y eſt, nous donnerons la decoction & ſyrop de capilli Veneris, de polytrich, des racines de perſil & de betoine. S'il y a peu ou point de fiévre, on donnera la decoction d'ache, & des racines de fenoüil. Il faut auſſi remarquer dans le regime de viure, que comme en toute playe pour éuiter l'inflammation, on donne la ptiſane d'orge, ainſi en cét endroit parmy la nourriture, & principalement en la ptiſane, on meſle le laict des ſemences de melon, celles de courge, & les autres ſemences froides. On pourra auſſi donner à manger des courges. Le boire ſera de l'eau d'orge, en laquelle ayt boüilly la racine de fenoüil ou de perſil.

Les Diuretiques.

2. Euacuation par la bouche.

En ſecond lieu, la matiere contenuë dans le thorax ſe vuide auſſi par la bouche, comme il eſt dit *au liure cinquieſme, chapitre huictieſme de la Methode*. D'où vient que l'eau auec le vinaigre tiede y eſt bonne; le vinaigre diſſout merueilleuſement le ſang caillé, mais Galien tempere ſon acrimonie auec quantité d'eau. I'ay de couſtume de donner le matin quelque decoction ou ſyrop, qui rafraichiſſe, ſur tout qui prouoque l'vrine: le iour ſuyuant ie donne le vinaigre detrempé de force eau tiede. On remarquera auſſi, que ſi les malades touſſent auec peine, qu'on leur faſſe tenir en bouche quelque choſe qui leur facilite le touſſir, comme eſt le ſyrop de pas d'aſne, de regliſſe, auec l'oxymel, ou le ſyrop aceteux.

3. Euacuation par le trou de la playe.

En troiſieſme lieu, la matiere s'euacue par le trou de la playe. Quelques vns neantmoins ne veulent pas qu'on laiſſe les trous ouuerts, ains qu'on les laiſſe rejoindre, de peur que la chaleur vitale ne ſe diſſipe, & que l'air froid

qui

qui corrompt, n'y entre. Ie trouue pourtant bon qu'on tienne la playe ouuerte : car la matiere ne ſe ſçauroit iamais vuider ſi aiſement par l'vrine & par la bouche, comme par le trou de la playe : par où tout auſſi toſt ſe fait fort commodement l'euacuation de toute la matiere. Car ſi la matiere ſe vuide par les vrines, elle penetre premierement dans la ſubſtance de la pleure, puis dans la veine azygos, en apres aux emulgentes, aux reins, aux vreteres, & en la veſçie : ſi elle ſe vuide par la toux, elle eſt premierement portée dans la pleure : en appres elle paſſera à trauers la ſubſtance du poulmon ; puis en la trachée artere ; & de là montant ſe crache par la bouche. On reſpond à la raiſon contraire, qu'il ne faut pas tenir la playe longtemps ouuerte : & cependant qu'il faut eſchauffer l'air d'alentour, ou auec de la braiſe, ou des briques chauffées, tandis qu'on penſe la playe.

Pourquoy il y a du danger, que la matiere decoule dans la cauité du thorax.

On demande pourquoy aux playes du thorax, il eſt ſi dangereux que la matiere decoule dans la cauité, veu qu'aux playes de l'abdomen la matiere deſcend ſans faire que peu ou point de peine? En voicy la cauſe, parce que la matiere decoulant dans la cauité du thorax s'enflamme aiſement ; car elle eſt perpetuellement agitée par le mouuement du thorax, & eſt contenuë aupres des parties fort chaudes. Outre ce, d'autant que les parties contenuës dans le thorax, ſont d'vn grand vſage, & ont beſoin d'vn eſpace libre ; pour pouuoir s'eſleuer & abaiſſer aiſemét, pour rafraiſchir & conſeruer la chaleur du cœur. Finallement parce que toutes les voyes, par où la nature pourroit aiſement tirer dehors la matiere, ſont fermées. Au contraire aux playes de l'abdomen, la matiere decoule dans vne cauité qui eſt encloſe de l'os pubis, de l'os de la hanche, & de l'os ſacrum, où l'inteſtin droit ſe trouue logé : en laquelle cauité, comme en vn eſgout, la nature a auſſi accouſtumé de renuoyer les excremens de tout le corps, pour les vuider par l'inteſtin, par le fondement, quelquefois meſmes auſſi par les aiſnes : & cette matiere ne peut s'enflammer, parce que ce lieu n'eſt pas chaud : & enfin les parties d'alentour ne ſont pas de grand vſage, mais ſont dediées à receuoir les excremens. Pour ces cauſes donc il faut tenir le trou ouuert aux playes du thorax, & le tenir fermé en celles de l'abdomen.

Commẽt il faut tenir le trou ouuert par le moyen d'vne tẽte ou petit tuyau.

Or on le tient ouuert par le moyen des tentes, quand il n'y a pas beaucoup de matiere;afin que la chaleur ne s'exhale pas ſi aiſement, & que l'air froid n'y puiſſe entrer. Que s'il y a grande quantité de matiere, il y a du danger qu'elle n'offenſe les parties du dedans, par ſon attouchement, quand on demeure long temps à panſer le mal: pourtant auons nous beſoin de quelque inſtrument, qui tienne le trou ouuert, & donne auſſi touſiours iſſuë à ſa matiere, comme eſt vne canule de plomb ou d'argent, ou de toile enduite de cire blanche, & reduite en forme de canule: Mais à icelle tente, ou canule, doit-on touſiours attacher vn filet aſſez long: car il y a du danger qu'à cauſe de la perpetuelle agitation du thorax, & l'attraction qui ſe fait au diaſtole par la force du vuide, la tente n'entre dans le thorax, & ne cauſe la mort, comme nous ſçauons qu'il eſt quelquefois arriué.

De quels medicamens la tẽte doit eſtre enduite.

La tente, ou canule doit eſtre enduite de quelque medicament, qui au commencement auance la ſuppuration, & attire la matiere de profond; dans le progrez du mal, d'vn qui faſſe venir la chair,& tire auſſi la matiere de profond. C'ettuy-cy eſt fort commode. ℞. *Huile commũ, & ſuif de mouton, an* ℥.j.ß. *poix nauale.* ℥.ß. *poix Grecque,* ℥.iij.(ſi c'eſt en eſté: mais ſi c'eſt en hyuer, ℥.j.) *maſtic, encens, galbanum, ammoniac, opopanax, ſagapenum, cire, an.*

Onguens.

℥.ß. *faut reduire en poudre ce qui le doit eſtre, & fondre, ce qui doit eſtre fondu, & le tout eſtant cuit, y faut adiouſter de terebẽthine* ℥.vj. *ſoit fait onguen.* qui en partie fait ſuppurer,en partie engendre la chair. Si on le fait en forme de cerat vn peu dur, on le peut appliquer en dehors, pour attirer la matiere de profond. Pour faire venir la chair, nous nous ſeruons auſſi de l'onguent de *betoine* pour les tentes; & en dehors nous appliquons l'emplaſtre dit *ſacrum*, lequel eſt attractif. Si au commencement nous auons peur qu'il n'y arriue inflammation, au lieu de l'emplaſtre dit *ſacrum*,nous pourrons nous ſeruir du *cerat de betoine.*

Si la matiere ſort auec difficulté.

Si la matiere contenuë dans le thorax eſt ſubtile, elle ſort aiſement, principalemẽt ſi le malade touſſe ou comprime le thorax. Que ſi le trou eſt petit,& la matiere plus eſpaiſſe,& plus abondante,elle ſort auec plus de difficulté,

partant

partant nous nettoyons le thorax, y ſyringuant par le trou de l'eau miellée (ou vne iniection, comme il eſt dit *au liure* 5. *chap.* 8 *de la Meth.*) & recommandant au malade, que s'il peut il ſe tourne d'vn coſté à l'autre, & s'efforce par la toux, ou par la conſtriction du thorax de reietter la matiere, ſe tournant principalement ſur la playe, en ſorte que la matiere puiſſe de ſon propre poids ſe rendre vers le trou. Si la matiere eſt fort craſſe, nous vſons des medicamens, qui ont plus de force de deterger, d'attenuer, & d'inciſer, ainſi nous y iettons *du vin blanc auec du miel*, & par fois nous faiſons cuire en vin de la myrrhe, de l'encens, farine de lupins, hyſſope & betoine. Si la matiere ne ſe peut tirer dehors qu'auec grande difficulté, Galien ſe ſert d'inſtrumens frais pour attirer le plus en forme de ſyringue, qui tirent dehors par la force du vuide les matieres contenuës là dedans.

Quand c'eſt qu'il faut fermer le trou.

Lors que la matiere commence à diminuer, nous diminuons auſſi peu à peu la tente, & taſchons à faire venir la chair, pour fermer le trou : car ſi la playe ſe rend inueterée, elle deuient fiſtuleuſe, & ne ſe peut plus fermer qu'auec grande difficulté. D'où vient que quelques vns de ceux qui ont eſté bleſſés au thorax, auſquels ordinairement la matiere découle dans la cauité, ont eſté contrains de porter toute leur vie vne canule d'argent dans le trou de la playe.

Des playes du Poulmon & du Diaphragme.

Chapitre XLIII.

Deſquelles parties du Thorax les playes ſont mortelles.

Nous dirons icy quelque choſe de la cure des playes qui penetrent, & qui offenſent les parties internes. Si donc le cœur eſt bleſſé, ou le pericarde, ou la partie nerueuſe du diaphragme, ou ſi le poulmon eſt transpercé d'vne grande playe, tout cela eſt mortel, dequoy nous ne parlerons nullement.

Si la playe du poulmon eſt petite, & la partie charneuſe du diaphragme eſt bleſſée, ces playes ſe peuuent guerir,

Pourquoy le poulmon eſt ſuiet à l'inflammation.

deſquelles nous parlerons à preſent. En la playe donc du poulmon on doit auoir ces intentions curatiues: Entant que le poulmon eſt bleſsé, il faut arreſter le flux de ſang (veu que le poulmon eſt tout plein de grands vaiſſeaux) empeſcher l'inflammation, (à laquelle le poulmon eſt fort ſuiet, à cauſe de ſa chaleur, & de l'abondance du ſang vital) & conſolider la playe, ce qui pourtant eſt bien malaiſé, à cauſe de ſon perpetuel mouuement. Entant que la playe penetre, il faut vuider le ſang qui decoule dans la cauité; & faut auſſi fort ſoigneuſement pouruoir à tout le corps.

Cure.

Nous faiſons la phlebotomie, & la reïterons ſouuent. Il eſt bon de prouoquer les hemorrhoïdes, pour empeſcher l'inflammation des poulmons, comme il eſt dit *au liure 3. des humeurs*. Pour les autres remedes generaux, il en a eſté traicté en la *commune doctrine des playes*. Quãt aux Topiques, par vn ſeul medicament nous pouuons ſatisfaire à toutes ces intentions; ce medicament deuant eſtre adſtringent & emplaſtique: car il arreſtera le ſang, deſtournera l'inflammation, & fermera la playe. Nous prenons donc *d'encẽs, du maſtic, bol arm. ſang de dragõ, parties egales de chacun, que nous reduiſons en poudre, & mettons dans la playe*; ou bien nous y ſoufflons la poudre, par le moyen de la cannule; ou nous la verſons dedans auec du *vin noir auſtere*, ou bien auec la *decoction de plantain, de roſes, & de ronce*, ſelon qu'il eſt porté par l'indication. Car ſi l'indication d'arreſter le ſang eſt plus forte, *au vin noir aſpre* nous meſlons les poudres ſuſdites, y ayant fait boüillir auparauant *l'eſcorce de grenades*. Si l'indication de deſtourner l'inflammation eſt plus puiſſante, il ſe faut pluſtoſt ſeruir de l'eau, en laquelle ayant boüilly *le plantain, la ronce, queuë de cheual, &c.* Si on n'apprehende rien de tout cela, mais que cependant la playe ſoit ſale, il y faut verſer de l'eau miellée auec les poudres ſuſdites. Pour fermer la playe, ſont bonnes *l'alchimille, le fraizier, la caryophyllata, tormentille, peruenche, pimpinelle, verge dorée, la racine de la grande conſoulde & celle de la garance, la ſanicle, la biſtorte, l'oreille d'ours, la fleur de l'amarante pourpré, & la pulmonaire*, Qu'on tienne ouuerte l'entrée par le moyen d'vne tente, ou d'vne cannule, comme nous auons deſia dit. Il y a tou-

Topiques.

tes

res les meſmes indications, & les meſmes medicamens pour le diaphragme bleſſé en la partie charneuſe. C'eſt aſſez parlé des playes du Thorax.

Des playes de l'Abdomen, & premierement de leurs differences, ſignes, & prognoſtiques.

Chapitre XLIV.

Apres auoir traité des playes de la teſte, & du Thorax, reſte le vẽtre inferieur, que nous appellons Abdomen. Et afin que l'ambiguité du mot ne nous face manquer, par l'Abdomen nous entendons *tout cét eſpace, qui eſt borné par les fauſſes coſtes, les lombes, & les os des iles*, composé de la peau, graiſſe, membrane charneuſe, & de huict muſcles, au deſſous deſquelles parties eſt le peritoine, qui tient enclos les viſceres, qui particulierement ſeruent à la nutrition; à ſçauoir le foye, la ratte, l'eſtomach, les inteſtins, les reins, la veſcie, les vaiſſeaux ſpermatiques, & les vreteres. *Deſcription de l'Abdomen.*

Ainſi il y a diuerſes ſortes de playes de l'abdomẽ: car ou elles *ne penetrent pas iuſques dãs la cauité*, quãd il n'y a que les parties de deſſus qui ſont bleſſées, à ſçauoir la peau, la graiſſe, la membrane charneuſe, & les muſcles de deſſous, ſans que le peritoine ſoit offenſé; ou bien elles *penetrent*, quand le peritoine eſt auſſi bleſſé: & en celles-cy, ou quelque partie ſort, ou il n'en ſort aucune. Item celles qui penetrent, ou elles offenſent les parties internes, ou non. La playe penetrante auec ſortie de quelque partie, eſt de deux ſortes; car par la playe ſortent ou les inteſtins, ou l'omentum. Celle qui penetre, & offenſe en meſme temps les parties internes, a autant de differences, qu'il y a des parties contenuës dans l'abdomen; ainſi les vnes offenſent le foye, les autres la ratte l'eſtomach, les inteſtins, la veſcie, les reins, &c. *Les differences des playes de l'abdomẽ.*

On diſcerne la playe qui penetre, d'auec celle qui ne penetre point, par l'intromiſſion de la ſonde, ou de la *Signes diagnoſtiques.*

bougie: car s'il y en entre beaucoup, c'eſt ſigne qu'elle penetre: Sur quoy pourtant il ſe faut prendre garde de ne ſe pas tromper; car le trou eſtant oblique, tortu, ou fermé par ce qui eſt deſſus, ſouuent la ſonde n'y ſçauroit entrer gueres auant, quoyque la playe penetre. Au contraire, ſouuent il en entre vne bonne partie obliquement entre les muſcles; quoy que la playe ne penetre point. Il y a vn autre ſigne, c'eſt que ſyringant du vin par l'entrée de la playe; ſi elle penetre, le vin entrera dans la cauité; ſi elle ne penetre point, le vin reſſortira par la playe. Vn ſigne encore plus aſſeuré, que la playe ſoit penetrante, c'eſt quand l'inteſtin, ou l'omentum en ſort. Voire meſme ſi on compare l'inſtrument qui a fait la playe à la grandeur d'icelle, on en peut tirer quelque coniecture, ſi la playe penetre. Or ſi cela ſe trouue ainſi, il faut voir, ſi aucune des parties internes eſt offenſée: ce qu'on peut apprendre de Celſe au *liure 5. chapitre 26.* par les ſignes qu'il allegne, de la bleſſeure du foye, de la ratte, ventricule, inteſtins, de veſcie. Sur tout il faut ici faire cas des ſignes pris tant de la ſituation, que de ce qui ſort par la playe: car s'il en ſort du ſang, & que ce ſoit du coſté droit, cela monſtre que le foye eſt bleſſé: s'il en ſort du ſang noiraſtre, & ce du coſté gauche, c'eſt la ratte: s'il en ſort de la bile, & que ce ſoit du coſté droit, c'eſt la veſcie du fiel qui eſt bleſſée.

Prognoſtic. La playe qui ne penettre point, eſt ſans danger, ſi ce n'eſt qu'elle ſoit fort grande: celle là neantmoins qui eſt au milieu de l'abdomen, eſt touſiours plus dangereuſe, que celle qui eſt aux coſtez; car la partie du milieu eſt plus nerueuſe, & eſt plus mal-aiſée à recoudre: outre que les inteſtins ſe pouſſent aiſement vers le milieu, & ainſi empeſchent la glutination. La playe qui penetre, quoy qu'elle n'offenſe les parties internes, eſt neantmoins dangereuſe, parce qu'elle eſt grande & profonde. Mais lors que les parties internes ſont offenſées, les playes en ſont la pluſpart mortelles: car *on ne peut* (dit Celſe) *ſauuer celuy qui eſt bleſſé en la baſe du cerueau, au cœur, à l'œſophage, à la voute du foye, à l'eſpine du dos, au milieu du poulmon à l'inteſtin greſle, ou ieiunum, à l'eſtomach, aux reins, ou à la veſcie.* Galien dit, que les playes du frond du ventricule, ſi elles ne ſont grandes, ſe peuuuent guerir, parce que

que les medicamens deuallent ayſement dans ce fond, & s'y arreſtent : tout au rebours de l'orifice dudit ventricule. Il dit auſſi que la playe du *ieiunum* eſt incurable, 1. à cauſe de la multitude des vaiſſeaux. 2. parce que ſa tunique eſt fort deliée & nerueuſe 3. parce qu'il reçoit la bile toute pure. 4. parce qu'il eſt le plus proche du foye. Et i'ay remarqé que ceux, qui ſont ainſi bleſſez, ont le poux fort petit & frequent, & meurent dans le iour meſmes, ou le lendemain. Si donc vous trouuez vn poux ſemblable, il y a ſujet de craindre que les inteſtins greſles ne ſoyent bleſſez.

De la playe penetrante de l'Abodmen, auec cheute de l'inteſtin, ou de la coëffe.

Chapitre XLV.

LA playe de l'abdomen qui ne penetre point, ſe traite comme la playe en partie charneuſe. Quand à celle qui penetre, auec la ſortie de l'inteſtin, ou de l'omentum, elle donne quatre indications, comme il eſt dit *au liure 6. chapitre quatriéme de la Meth.* 1. de remettre les inteſtins en leur place. 2. de coudre la playe. 3. d'y appliquer le medicament. 4. d'empeſcher qu'aucune des parties plus importantes ne ſoit intereſsé en meſme temps. Ayant donc pourueu à tout le corps par la ſaignée, medicamens, & regime, il faut venir aux intentions ſuſdites. *Indications.*

Quant à la *premiere*, ſi la playe eſt mediocre, & l'inteſtin fraiſchement tombé, il le faut remettre en le pouſſant auec les mains & les doigts. Si le trou eſt eſtroit, & l'inteſtin, pour auoir trop long-temps demeuré hors du ventre, s'eſt remply de vents, à cauſe de la froideur de l'air ambient, s'eſtant tellement enflé, qu'on ne le puiſſe plus remettre auec la main ; alors il faut dilater la playe, ou diſſiper les vents. Mais il faut premierement eſſayer de les diſſiper par la chaleur, puis qu'ils ſont pro- *Commẽt il faut remettre l'inteſtin qui eſt tombé.*

uenus du froid. Qu'on faſſe donc vne fomentation ſur les inteſtins, auec vne eſponge molle imbibée d'eau chaude, ou de vin noir aſpre bien chaud, qui à cauſe de ſa chaleur naturelle diſſipe mieux les vents, & corrobore les inteſtins. Quelques vns font boüillir dans le vin, *du ſchœnanthum, de la chamomille, du ſpicanard, du ſouchet*; ou au defaut de ceux-là, *du calament, origan, pouliot, dictame*, qui diſſipent fort les vents, comme font auſſi *les ſemences d'anis, de fenoüil, d'ammi, cuittes en vin blanc ou noir, ou bien dans de l'eau*, auec quoy il faut longtemps fomenter l'inteſtin, trempant dedans ou vne eſponge, ou de la laine. Il y en a d'autres qui prennent vn petit chien, ou vn gros poulet, qu'ils fendent tous vifs, & les appliquent ſur les inteſtins, pour reſoudre les vents. Rhaſis y applique ſouuent les poulmons tous chauds des animaux.

Les vents eſtans diſſipez, il faut reduire proprement les inteſtins auec les doigts. Rhaſis veut qu'ayant empoigné le malade par le bras & par les iambes, on l'éleue & branle pour faire entrer les inteſtins. Si cette façon ne ſuccede pas, il faut dilater la playe auec vn inſtrument vulgairement appellé faucette, puis remettre les inteſtins dans le ventre.

Cheute de l'omentum. Si l'omentum ſort dehors, & s'il a demeuré longtemps expoſé à la froideur de l'air, de ſorte qu'il ſe ſoit fort refroidi, ou qu'il ſoit deuenu noir ou verd; alors (ſelon *l'Aphoriſme* 58. *de la ſect.* 6.) on le liera à l'endroit plus proche de la partie chaude, & on retranchera tout ce qui eſt corrompu. Or on lie & attache l'omentum, de peur que ſes vaiſſeaux eſtans ouuerts, n'eſpandent du ſang dans la cauité de l'abdomen. D'autres l'ayans lié le cauteriſent auec le fer, ce que i'eſtime ſuperflu. On laiſſera prendre hors du ventre vn filet aſſez long, pour pouruoir retirer l'omentum par la playe. Que s'il n'eſt pas tant refroidi, nous le pourrons remettre ſans ligature; car eſtant reduit la nature ſeule le ſçaura bien reünir.

2. *Comment il faut recoudre la playe.* La *ſeconde intention* eſt de recoudre la playe, afin que les inteſtins ne ſaillent plus dehors. Que le malade ſoit donc mis en lieu bien clair, afin que celuy qui doit boudre la playe, y voye bien, & qu'il ſe couche du coſté

té opposé à la playe, afin que les inteſtins ſe preſſent moins vers le trou. Qu'vn des ſeruiteurs prenne de la main les bords de la playe, & en preſente au Medecin tout autant qu'il fait de beſoin, pour coudre: Et ainſi que la playe ſoit recouſuë. Il y a trois eſpeces de couſture de l'abdomen, comme enſeigne Galien au *chapitre quatrieſme du liure 6. de la Methód.* En la *premiere*, on couſt enſemble le peritoine auec l'abdomen, ou ſes muſcles; & leſdits muſcles auec le peritoine: car on fait paſſer l'aiguille enfilée, du dehors en dedans par la peau & les muſcles du deſſous, iuſques au peritoine; puis ſans toucher le peritoine de ce coſté là, on fait paſſer l'aiguille du dedans en dehors par le peritoine de l'autre coſté, & auſſi par les muſcles: de là, laiſſant l'eſpace d'vn trauers de doigt, on la fait paſſer par l'abdomen du meſme coſté du dehors en dedans, ſans toucher le peritoine: En apres on la fait paſſer par le peritoine & l'abdomen de l'autre bord, du dedans en dehors; & ainſi conſequemment tantoſt perçant, tantoſt laiſſant le peritoine, iuſques à ce que toute la couſture ſoit faite. C'eſt ainſi que procede Galien: mais Albucaſis veut, qu'en cette couſture on paſſe l'aiguille toûjours du meſme coſté, ce qu'on ne peut faire ſans retrouſſer le filet par deſſus les bords. Les autres ayans percé les quatre bords, lient & font vn nœud, puis coupent le filet, & ainſi font vne attache, qu'on appelle boucle ou agraffe, & y en mettent autant qu'il en eſt de beſoin. Toutes ces façons là ſont bonnes. En la *ſeconde eſpece de couſture*, on joint le peritoine auec le peritoine, & l'abdomen auec l'abdomen; c'eſt à dire, les muſcles auec les muſcles: car on fait paſſer l'aiguille par l'abdomen du dehors en dedans, iuſques vers le peritoine, & ayant retiré l'aiguille, on en perce l'vn & l'autre coſté dudit peritoine du dehors en dedans: puis du dedans en dehors par l'abdomen, continuant iuſques à ce que toute la playe ſoit couſuë. La *troiſieſme couſture* eſt celle là, de laquelle on ſe ſert communement aux playes, & dont nous auons parlé en la playe de la chair: car on fait paſſer l'aiguille par les quatre bords enſemble, c'eſt à dire, par les deux coſtez de l'abdomen, & les deux du peritoine, & donne-on

Eſpeces de couſture de l'abdomé.

Quelle eſt la meilleure des trois façons.

autant de points qu'il eſt neceſſaire. De ces trois façons de ſuture, Galien approuue plus la premiere que la ſeconde; & la ſeconde plus que la troiſieſme; car le peritoine, eſtant membraneux & delié, ſe joint difficilement auec ſon autre partie, d'où vient qu'à l'endroit de la bleſſeure touſiours on voit que les inteſtins ſortans hors du peritoine, font ſous la peau vne grande tumeur laſche, que les malades portent continuellement, comme l'a remarqué Rhaſis 14. *Continent.* Mais le peritoine ſe joint plus aiſément auec les muſcles charnex.

Deux autres façons d'Albucaſis.

Outre ces deux methodes, Albucaſis au *liure 2. chapitre* 87. en baille deux autres. En la *premiere* on perce auec l'aiguille les quatre bords de la playe, puis repaſſant le filet par deſſus les bords, on replonge encore l'aiguille par le meſme trou; apres, on ſerre les deux bouts du filet, & on fait vn nœud, & ainſi conſequemment on fait autant d'autres nœuds qu'il eſt neceſſaire. En *l'autre methode*, ayant auec l'aiguille percé les quatre bords de la playe; y laiſſant vn eſpace conuenable, on perce encore de l'autre coſté les ſuſdits quatre bords, & des deux bouts on fait vn nœud à coſté.

Commẽt on doit fortifier les couſtures.

Or d'autant que les ſutures ſe laſchent dans peu de iours, rongeans les bords, & principalement en l'abdomen, à cauſe du continuel effort des inteſtins: pour empeſcher cela, outre les couſtures ja-faites, i'applique la Colle auec les petites anſes.

3. *Medicamens glutinatifs.*

La *troiſieſme intention* eſt d'appliquer le medicament. Or les medicamens doiuent eſtre glutinatifs: on ſaupoudrera donc par deſſus des poudres aſtringentes *de ſang de dragon, bol armene, maſtich, myrtilles, autant d'vn que d'autre.* Puis on appliquera par deſſus quelque cerat glutinatif, comme en hyuer, l'emplaſtre dit *barbarum*, aux autres ſaiſons le *diapalma.* Si la playe eſt en vn endroit, où les medicamens ne puiſſent tenir, nous vſons des aſtringens, comme ſont *les fueilles de ſaule, bourgeons de ronce, le plantain, galles encore vertes, linge brulé, & cotton bruſlé.* Les medicamens eſtans appliquez, Galien lie la playe, auec vne bande, qu'on roule des deux bouts tout à la fois, conſeruant ainſi les couſtures,

La ligature.

res, on reſiſte aux efforts qui ſont les inteſtins. Cette ligature (comme i'eſtime) eſt bien bonne pour les playes faites de long; mais elle ne ſert que bien peu, ou point du tout, pour celles qui ſont faites en trauers. Voilà pourquoy, pour maintenir les couſtures, nous auons deſia propoſé vn bon remede general, à ſçauoir la Colle.

Galien monſtre la *quatrieſme intention*, qui eſt, aux playes qui penetrent, de pouruoir qu'aucune des parties nobles ne ſoit intereſſée. En quoy il ſemble qu'il ait eu principalement eſgard au cerueau (comme il fait aux playes des nerfs) parce qu'il y a beaucoup de parties nerueuſes en l'abdomen, comme vers le deuant ſont les muſcles, le peritoine, le ventricule, les inteſtins, la veſcie, les tuniques des viſceres. Et pour cét effect Galien ordonne vne onction, ou fomentatiou d'huile chaud, depuis les aiſſelles iuſques aux aiſnes, au *liu. 6. chapitre 4. de la Meth.* Toutesfois il eſt à croire, que quand Galien dit d'oindre depuis les aiſſelles iuſques aux aiſnes, c'eſt à dire, tout le thorax, & tout l'abdumen, il a eu auſſi eſgard à toutes les parties du thorax, & de l'abdomen. *4. Comment il faut pouruoir aux parties nobles.*

Au reſte le ſang & la ſanie decoule de neceſſité des bords de la playe dans la cauité de l'abdomen, & peut offenſer les inteſtins, & toutes les autres parties. D'où vient que par fois il s'y fait quelque tumeur, parfois le malade en tombe en hydropiſie. On connoit que la matiere y deſcend, par la peſanteur, douleur, tenſion & tumeur de l'abdomen, & par le mouuement de la matiere de lieu à autre, qu'on ſent par l'impulſion ou compreſſion. Galien ſemble auſſi auoir eu égard à cette matiere, en l'onction ſuſdite des aiſnes; car ny luy, ny autre ne fait mention ailleurs de cette ſanie qui decoule. Cependant elle ne ſe peut vuider ſenſiblement, veu qu'il ne faut nullement tenir ouuerte la playe de l'abdomen; mais il la faut vuider inſenſiblement par les medicamens qui diſſipent, & ſuccent la matiere, & qui rarefient le bas de l'abdomen. C'eſt pourquoy Galien fomente les aiſnes auec des laines, & huile chaud. Que ſi les muſcles charneux ſont bleſſez, il y a plus à craindre du flux de ſang; & partant l'huile commune *Matiere qui decoule de la playe dans l'abdomen.*

ſuffit

ſuffir pas ; mais il en faut des plus attenuatifs , comme ceux *de ruë , d'aneth , d'amandes , coſtin , de caſtoreum, de lis blancs.* On appliquera auſſi aux aiſnes vn emplaſtre remollitif,diſcuſſif, & reſolutif, comme celuy qui ſe fait *des racines de guimauues, des lis blancs, de concombres ſauuages,auec poudres de calament ou d'yſſope,& huile d'amandes douces,ou d'aneth,ou meſmes auec les graiſſes.* A quoy eſt auſſi fort bon *ceratum ſanctum,ramolli auec huile d'amande douce.*Item,*le diachylum auec les gommes,malaxé auec l'huile de ſcorpions*;& ſi on y adjoûte la poix reſine , on le tiendra fort propre à attirer le matieres de profond.

Des playes des Inteſtins.

Chapitre XLVI.

Signes.

IL eſt aiſé de connoiſtre que les inteſtins craſſes ſont bleſſez , par la fiente qui ſe preſente , ou par la puanteur qui donne au nez : les inteſtins greſles , par la ſortie du chyle, ou de la bile, ſi le ieiunum , ou le duodenum ſont bleſſez.Ces playes ſont du tout dangereuſes, & celles des inteſtins greſles ſont preſques touſiours mortelles.

En ces playes il y a cinq intentions. 1. De joindre les bords de la playe. 2. D'y appliquer le medicament. 3. De remettre l'inteſtin en ſa place. 4. D'empeſcher que les excremens en paſſant ne portent dommage à la playe. 5. De guerir la praye penetrante de l'abdomen.

Indications. Comment il faut reioindre les bords de la playe.

Quant à *la premiere intention* : Si l'inteſtin bleſſé n'eſt ſorti de l'abdomen , il le faut doucement tirer dehors, puis ioindre les bords , & les maintenir joints : Ce qu'Albucaſis au *liure ſecond,chapitre* 87.faiſoit auec deux inſtrumens. Le premier , auec ces fourmis qui ont vne groſſe teſte ; car on prend vn de ces fourmis qui a la gueule beante , & on l'applique aux deux bords de l'inteſtin ioints enſemble, pour l'y faire mordre ; ce qu'eſtant fait , on retranche le reſte du corps du fourmy , y

laiſſant

laiſſant la teſte ; & on prend autant de fourmis qu'il eſt neceſſaire, pour reioindre tous les bords. Mais les Chirurgiens n'approuuent point cette façon, parce que la teſte du fourmy mort ſe relache, & tombe aiſement par le frottement des inteſtins ; outre qu'en hyuer ces fourmis ne ſe trouuent point ; & en eſté on n'a pas touſiours loiſir de les aller chercher. L'autre façon eſt de reioindre les bords de l'inteſtin auec du fil, à la façon de la troiſieſme couſture de l'abdomen ; car l'aiguille ayant percé les deux bords, on ramene le fil par deſſus, à la façon qu'on a accouſtumé de coudre les peaux. Pour recoudre l'inteſtin, quelques vns ſe ſeruent d'vne fibre tirée du boyau de quelque animal, ou toute ſeule, ou chordée auec vn filet de lin, ce qu'ils font (comme ie penſe) afin que le filet eſtant dur, n'offenſe le bord de la playe. Mais ie ne trouue pas cette methode bonne : parce que de neceſſité cette fibre vient à ſe pourrir. Ie me ſers donc d'vn fil de lin, plûtoſt que d'vn de ſoye, (qui tant pour ſa tenuuité, qu'à cauſe de ſa teinture eſt plus corroſif) qui ſoit bien mol, & enduit de cire. Il y en a de ſi mal-habiles, qui deuant que de recoudre l'inteſtin, y mettent vne canule faite de ſureau, ou d'vne portion de trachée artere de quelque animal, ou de quelque piece d'inteſtin, afin que les couſtures ne viennent à ſe dechirer par le paſſage de la viande : Tout cela venant à ſe pourrir, le malade meurt. C'eſt pourquoy il faut euiter cette procedure là, comme tres-mauuaiſe. *Erreur de quelque vns.*

2. *Les glutinatifs.*

La *ſeconde intention* eſt, d'appliquer les medicamens. Il faut donc lauer la playe auec du vin noir auſtere chaud, & la ſecher auec vn linge fin & chaud ; puis y appliquer vn medicament glutinatif, comme eſt la *poudre de maſtic, de bol armene, de ſang de Dragon, gomme tragacant, eſcorce de grenades.*

3. *Comment il faut remettre les inteſtins.*

La *troiſieſme* eſt, de reduire les inteſtins, & faire la couſture en l'abdomen, comme il a eſté monſtré cy-deſſus. Il y en a qui tiennent la playe de l'abdomen ouuerte, pour pouuoir verſer touſiours quelque medicament ſur la playe de l'inteſtin ; mais, ie trouue plus à propos de coudre la playe, comme fait auſſi Galien.

La

La raiſon eſt, que ſi la playe demeure ouuerte, l'air externe froid prouoque des tranchées & des douleurs, tant de ſoy meſme, à cauſe du froid, qu'à cauſe des vents, qui s'engendrent du froid, de ſorte qu'il eſt bien dangereux, que les poincts de l'inteſtin ne viennent à ſe rompre par les vents. Ioinct que l'on ne peut pas verſer les medicamens ſur la playe, parce que les inteſtins en l'abdomen pour pluſieurs cauſes changent de place, comme par les vents, par le chyle, &c. Et en fin la chaleur naturelle eſtant renfermée ſans pouuoir s'exhaler, guerir plûtoſt les inteſtins, ſi tant eſt que le malade ait à guerir.

4. *Ce qu'il faut donner par le dedans.* La *quatrieſme* eſt d'empeſcher, que les excremens fecaux paſſans par les inteſtins, n'offenſent la partie bleſſée, quand eſtans retenus & endurcis, ils preſſent la couſture. Il y faut pouruoir tant par les viandes actuellement humides, que principalement par des clyſteres remollitifs, qui vuident ces excremens, & aident à fermer la playe, c'eſt à dire, qui ayent la faculté de nettoyer, reſſerter, & glutiner. Auicenne ordonne vn clyſtere de *vin auſtere*, ou tout ſeul, ou auec *poudre de ſang de dragon, comme Arabique, tragacant, & maſtic*, pour glutiner & corroborer. On ramollit les excremens auec boüillon, fait de pieds de veau & mouton, auec les poudres ſuſdites. On peut auſſi auancer la glutination, par les choſes qu'on prend par la bouche : comme eſt *la decoction de queuë de cheual, & de piloſelle*; *le ſucre roſat, auec le bol armene*; *la gelée de coins, ou ſimple, ou auec poudre de roſes rouges, ou d'eſcorce de grenades.*

Des playes du Ventricule.

Chapitre XLVII.

Differences. Le ventricule peut eſtre bleſſé, ou au fond, ou auprès de l'orifice : & la playe, ou elle penetre dans la cauité, (dequoy les ſignes ſont, la ſortie du chyle par le

le trou, le vomiſſement du ſang & de la viande, le dégouſt, la douleur,& parfois la conuulſion) ou elle ne penetre point.

Progno-ſtique.

La playe pres de l'orifice eſt mortelle,comme auſſi celle qui penetre Il ne faut pas pourtant abandonner le malade, parce qu'il arriue beaucoup de choſes cõtre l'opinion des Medecins.

Medica-mens in-ternes.

Que le malade boiue de *vin de coin*, *eau de plantain*, *vin de grenades*, *decoction de queuë de cheual*, *& de piloſelle*. Qu'on luy donne *encens*, *mastic*, *auec ſucre roſat*, *ou gelée de coins*. Qu'il mange fort peu, de peur que venant à vomir, la glutination n'en ſoit empeſchée: Ioint que le ventricule eſtant vuide & reſtreſſi, la playe ſe peut plus aiſement fermer. Que ſa nourriture ſoit legere,comme boüillon de chair,cuit auec *queuë de cheual & piloſelle*. En ce cas là, principalement quand le vomiſſement y eſt,les lauemens nourriſſants ſont fort bons,faits auec du boüillon exprimé de chair,œuf caſſez, delayez & battus auec boüillon gras.

Exter-nes.

Par dehors il faut corroborer le ventricule auec les *huyles d'abſinthe,de coins*, *myrtin*, *& roſat*. Il faut mettre vne tente dans le trou de la playe externe, & non pas du ventricule, en ſorte neantmoins qu'elle atteigne iuſques à la playe du ventricule, & faut enduire ladite tent *e d'huile d'hypericon,auec de la terebenthine,& le iaune d'œuf*: car cela appaiſe la douleur, eſt emplaſtique, & fait ſuppurer.

Des Playes du Foye, de la Ratte, & des Reins.

Chapitre XLVIII.

Que peut faire le Medecin en ces playes icy.

Toutes ces playes ſont mortelles: mais ſi ne faut-il pas pourtant abandonner le malade. Ayant donc pourueu à tout le corps, il faut coudre la playe de l'abdomen, & laiſſer faire à la nature la glutination; en ſorte neantmoins qu'on faſſe prendre au malade *la decoction*

ction d'encens & de maſtic, auec du vin, ou bien auec de l'eau. Le ſang qui ſe reſpand dans la cauité de l'abdomen, eſt diſſout par la nature meſme, ſi tant eſt que le malade doiue guerir; ou bien il ſe fait quelque abſcez aux aiſnes, lequel venu à ſuppuration, le ſang ſe vuide; de façon qu'Albucaſis eſtime, qu'on ne ſe doit pas mettre beaucoup en peine de ce ſang là.

Des playes des Iointures.

CHAPITRE XLIX.

Qu'eſt ce que Article ou iointure.

IE ne parle point icy des playes de la verge, & des teſticules, ces parties n'eſtans iamais, ou du moins fort rarement bleſſées, & meſmes ſe traitans de meſme façon que celles de l'abdomen. Laiſſans auſſi les playes des bras, & des jambes, qui ſont en leur partie charneuſe, & deſquelles nous auons traité ſuffiſamment ailleurs, nous venons aux parties qui requierent vne cure particuliere; comme ſont celles des jointures, qui tiendront le dernier rang en ce traicté des playes. L'articulation ou jointure, ſelon Galien *au liure des os, dés le commencement*, eſt vne compoſition des os, faite pour le mouuement volontaire. Cette compoſition ſe fait pour le moins de deux os, & d'vn ligament orbiculaire, qui les attache enſemble, en ſorte qu'ils ſe touchent; quelquefois auſſi d'vn ligament rond, qui eſt au plus profond de l'os. Cette conionction qu'on appelle Article, eſt ſituée en vn lieu plus profond & plus reculé que les autres parties; d'où vient que tout article, ou jointure eſt couuerte de muſcles, principalement de tendons, de veines, d'arteres & de nerfs. D'où vient, comme l'experience le fait voir tous les iours, que les playes des jointures ne ſont pas ſeulement tres difficiles à guerir, mais auſſi dangereuſes & mortelles, parce que c'eſt choſe rare, que la jointure ſoit bleſſée, & que la playe paruienne iuſques à l'articulation, c'eſt à dire, à entamer les os, que les parties de deſſus, qui entourent ou font joüer les articles, ne ſoient auſſi bleſ-

Prognoſtic.

Pourquoy ces playes ſont mortelles.

ſées. D'où vient que ſi les veines & arteres ſont bleſſées, il arriue vne profuſion de ſang, qui rend la playe dangereuſe : ſi les tendons & les nerfs ſont bleſſez, voilà incontinent des grandes douleurs, auſquelles ſuruient inflammation & conuulſion. Si bien que ces playes deuiennent dangereuſes, à raiſon des autres parties, qui de neceſſité ſont bleſſées. I'ay dit, que de neceſſité les parties ſuſdites ſont bleſſées, parce que le plus ſouuent elles n'ont point de chair qui les couure, laquelle venant à receuoir le coup, en garantiſſe les veines, arteres, tendons, &c. Elles ſont auſſi dangereuſes & difficiles à guerir, à raiſon de leur nature, ou de celle des iointures; parce que la nature eſtant l'agent qui produit la chair, & qui fait l'agglutination aux playes, elle ſe rencontre peu vigoureuſe aux ioinctures : où elle eſt encore plus affoiblie par l'eſchec de la playe ; car les iointures ſont foibles, veu qu'elles ſont froides ; deſnuées de ſang & de chair. Outre qu'eſtans compoſées de ligamens membraneux, ils ne ſe peuuent point conſolider, comme atteſte Galien *, quand il dit, *la veſcie ne ſe peut ioindre, parce qu'elle eſt froide, & ſans ſang*. C'eſt pourquoy il ne ſe faut pas eſtonner, ſi ces playes des iointures ſont dangereuſes, ou à tout le moins difficiles à guerir, & requierent fort long-temps pour la cure.

*6. Aph. 18.

Differences.

De ces playes, les vnes vont iuſques à la cauité de la iointure ; les autres non : celles qui n'y atteignent pas, doiuent pluſtoſt eſtre appellées playes par deſſus les iointures, parce qu'elles ne paruiennent point iuſques à la cauité de la iointure: en celles-cy ſi les tendons, ou les nerfs ſont bleſſez, il les faut traiter comme playes des nerfs. Que ſi ce ſont les veines & arteres qui ſoyent bleſſées, il les faut traiter, comme il a eſté dit en ſon lieu. Ces playes là ſeulement doiuent eſtre cenſées playes des iointures, qui paruiennent iuſques à leur cauité, & auſquelles pour le moins le ligament orbiculaire ſe trouue coupé, & par fois quelque portion de la teſte de l'os. Or pour la cure de ces playes, il s'émeut incontinent vn doute, s'il les faut coudre, ou non. Car en la pratique ordinaire il y en a qui le font, & ayant fait approcher & toucher les bords, taſchent de les conſolider. Les autres tiennent la playe ouuerte, & ſe peinent à faire reuenir la chair. Ceux qui

Sçauoir, s'il faut coudre ces playes.

 reiettent

reiettent la couſture, diſent qu'elle ne ſe doit point faire. 1. parce qu'on recoudroit vne partie qui ne ſe peut reünir, comme eſt le ligament, qui eſtant nerueux,& deſtitué de ſāg, ne peut ſe reünir ſelon l'opiniō de Gal. 2. parce que reſſerrant les bords de la playe par le moyen d'vne ſuture, nous renfermerions la ſanie au fond, qui y eſt en abondance, quelquefois mucilagineuſe, quelquefois plus ſubtile;& ainſi il en arriueroit inflammation, abſcez, & bien ſouuent la gangrene. Quant à moy, me ſouuenant de l'opinion de Galien *au 3. des fractures*, qui dit, que tout ce qui eſt ſous la peau, ſe trouue bien, d'en demeurer affublé, & conſiderant qu'aux iointures froides, ſans ſang, ſans chair,& deſtituées de chaleur, la chaleur naturelle s'eſteint aiſement, principalement ſi elles ſont expoſées à la froideur de l'air: pour cette raiſon i'ay eſté de cette opinion, de coudre les playes des iointures, & reioindre les bords l'vn à l'autre. Pour les raiſons contraires, on reſpond à la premiere, qu'en ces playes c'eſt aſſez de fermer la peau par couſtures, ou agraffes, & ainſi contregarder les playes de la froideur de l'air,& couurir la iointure de la peau, c'eſt à dire, de ſa couuerture naturelle, ſans que la couſture touche le ligament. Si ce n'eſt peut eſtre que ce ſoit vn enfant, auquel pour la molleſſe des parties, il y a eſperance d'vnion: car en vn tel ſujet ſi on couſt le ligament,& qu'on reioigne toute la playe, l'operation ſe parfera aiſement, tant par ce que le ligament de ſa nature eſt fort,& les couſtures le tiennent en raiſon, que parce qu'elles ſe font ſans douleur, le ligament n'ayāt point de ſentimēt. Que ſi quelcun penſoit que cela ne ſe doit pas faire, parce que la peau eſtant ainſi couſuë, ſans le ligament, il ſe fait vne cauité en la partie interne;& que partant il vaut mieux faire venir la chair ſur la playe, pource que comme porte la ſeconde raiſon, ſi l'on ferme la playe par vne ſuture, il s'amaſſera au dedans de la ſanie auec danger. Nous reſpondons à cela, que nous ne nous ſoucions pas beaucoup en ces playes, s'il y demeure quelque enfonçeure, ou ſi on y fait venir la chair; mais ſeulement nous auons ſoing, que la playe, ou les iointures ne demeurent à deſcouuert, expoſées à la froideur de l'air; parce qu'il y a danger d'extinction de la chaleur naturelle,& de gangrene: ou bien ſi cela n'arriue pas, on ne voit iamais aucune concoction en

Opinion de l'Autheur.

Reſponſes aux raiſons contraires.

la

la playe. Et ne s'enſuit pas pourtant, que par la ſuture nous retenions & enfermions la ſanie en dedans: parce que nous voulons que la playe ſoit couſuë en telle ſorte que la ſanie ſe puiſſe eſcouler.

De cecy l'on apprendra, de quelle façon les bords de la playe doiuent eſtre ramenez enſemble par ſuture; car il faut que ce ſoit en ſorte, qu'en l'extremité d'embas on y laiſſe vn trou, dans lequel on mettra vne tente; & ainſi la ſanie ſe vuidera. Cela fait, on appliquera vn medicament ſur la ſuture, & vn autre ſur la tente. Sur la ſuture il faut mettre vn glutinatif, ou emplaſtique, comme cettuy-cy. ℞. *maſtich. bol. armen. aloës, an.* ℨ. j. *Miſce*: & ſoit faite poudre fort ſubtile, que vous mettrez deſſus. Le medicament humide eſt cettuy-cy. ℞. *maſtich. aloës, an.* ℨ j. *reſin. abietinæ* ℥. j. *olei hyperic.* ℥. ß. ſoit le tout meſlé, & appliqué ſur la tente, qu'on y veut mettre. *Poudre.* *Linimēt.*

Quand les playes ont attrapé le corps du ligament & la iointure, il faut que le medicament qu'on y mettra, deſſeche fort, pour pluſieurs raiſons. 1. parce que les ligamens & les os qui compoſent la iointure, ſont extremement ſecs de leur nature, & partant requierent des choſes qui deſſeichent 2. parce qu'ils ſont denuez de ſentimēt, & ſupportent fort bien les medicamens violens. 3. parce qu'il ſort vne grande abondance de ſanie des playes des iointures, tantoſt mucilagineuſe, tantoſt ſubtile: & ne faut pas que le medicament en ſoit accablé, ny ſes facultez rebouchées; c'eſt pourquoy le medicament doit eſtre fort deſiccatif. Partant il y en a pluſieurs qui veulent qu'on s'abſtienne des medicamens qui relaſchent, remolliſſent, humectent, & qui ſont huileux ou gras, ſi ce n'eſt que la douleur preſſe. Ils veulent auſſi qu'on les y applique en conſiſtence ſeche. Quant à moy, quoy que ie m'abſtienne volontiers de ces choſes huileuſes, ie me ſers neantmoins d'vne tente enduite d'onguent de betoine, laquelle puis apres ie roule ſur vne poudre fort ſubtile, qui ℞. *myrrhæ. rad. iridis, betonic. colophon. an.* ℨ. j. meſlez, & reduiſez le tout en poudre fort ſubtile. Par fois i'y applique la theriaque auec les trochiſques *Andronis, Paſionis, & Polyidæ*. Semblablement ie mets à la tente (ou auec icelle) l'huile d'Eſpagne, ou ie verſe dedans le baume iaune, ou noir, principalement aux enfans, & à ceux qui de leur naturel ſont fort *Deſiccatifs.* *Opinion de l'Autheur.* *Poudre.*

 humides,

Empla-ſtre.

humides. Quelquefois on ſe ſert d'vne tente auec ce medicament. ℞.*Terebinth.* ʒ. *vj. gummi Elemi,* ʒ.*iv.olei hyperic.* ʒ.*iij.boli Armen.ſang. dracon.an.* ʒ j. *aqua vita* ʒ.*ij. Liqueſiant ſimul omnia lento igne : deinde adde pulu. rad. iridis,aloës,maſtich.myrrha, an.* ʒ.j.*Miſce.* Par ce moyen vous aurez vn medicament extremement bon pour conſumer toute la ſanie,& remplir la cauité de chair. Au dehors ſont conuenables les deſiccatifs , comme eſt le *cerat de betoine.* Que s'il n'y a point d'inflammation,ny de douleur,il faut appliquer des medicamens qui en quelque façon attirent de profond,comme eſt *le cerat*,dit *barbarum*, auec la moitié de celuy qu'on appelle *ſacrum*. C'eſt aſſez parlé des playes.

PREMIE

Digitized by Google

PREMIERE PARTIE

DES OEVVRES CHIRVRGICALES

DE

HIEROSME FABRICE d'Aquapendente,

LIVRE TROISIESME, *Des Vlceres & Fiſtules.*

Du nom, definition, differences, cauſes & prognoſtiques des Vlceres en general.

CHAPITRE PREMIER.

VLCERE a beaucoup de ſignifications. 1. Il ſignifie toute indiſpoſition des membres, *au texte* 17. *du liu.* 2. *des artic. au liu. de l'Intemperie inégale, ch* 6. Car toute maladie peut eſtre appellée *Vlcere*, parce que l'exceſſiue chaleur & froidure font ſolution d'vnité : la chaleur, en ſeparant & comme decouppant la continuité de la ſubſtance: le froid exceſſif en conſtipant & repercutant, & ainſi exprimant *Le Nom.*

quelque portion de la ſubſtance, & en eſcraſant quelque autre. 2. Vlcere ſe prend pour ſolution de continuité faite à la chair, *au liu. des cauſes des maladies, chap. dernier.* 3. Il ſe prend pour ſolution d'vnité, ſoit en la chair, nerf, ou os, en la teſte, poulmons, inteſtins, &c. Nous traiterons donc des Vlceres, en cette troiſiéme ſignification, mais ſeulement de ceux là, où la main du Chirurgien pour atteindre, comme ſont les vlceres externes : car des internes, comme ſont ceux des poulmons, &c. nous n'en parlerons nullement.

Differen-ce entre playe & vlcere.

Pour trouuer la definition d'Vlcere, il faut voir en quoy different Playe, & Vlcere: car Hippocrate, *liu. 1. des Vlceres,* & Galien *liu. 3. de la Meth.* ſemblent quelquefois confondre ces deux mots. Galien les diſtingue par la cauſe efficiente, car *au liu. des cauſes des maladies, chap. dernier*, il aſſigne deux cauſes qui ſont ſolution d'vnité: les vnes qui viennent du dehors, comme ſont toutes ces choſes qui peuuent faire bleſſure & contuſion; les autres qui viennét du corps meſme, comme les humeurs corrompuës, qui ont vne faculté corroſiue. De cette diſtinction, *au liu. de la conſtitution de l'Art. chap 6.* il conclud, que la playe ſe fait de cauſe externe; l'vlcere d'interne, c'eſt à dire, de quelque humeur qui eſt dans le corps. Auicenne *au ch. 4. Doctr. 1. fen. 4. Can. 1.* appelle playe ſolution de continuité, en laquelle il ne s'eſt point encore fait de pus; vlcere, celle là, en laquelle il s'eſt fait de pus, & c'eſt pourquoy il dit, que les vlceres ſe font ſouuent des playes. Mais la diſtinction de Galien eſt meilleure, car il y a auſſi beaucoup d'vlceres qui ſont ſecs, comme en ceux là qui s'en vont mourir.

Differen-ces.

Partant Vlcere eſt *vne ſolution de continuité prouenant de cauſe interne par eroſion.* Nous y auons adiouſté, par eroſion, pour faire voir auec Galien *au liu. 3. de la Meth. ch. 4. & au 4. de la Meth. chap. 1.* que tout ce qui procede d'eroſion, c'eſt à dire, tout vlcere, eſt vn mal composé de ſolution de continuité, & d'vne quantité rongnée.

Les differences d'vlcere ſe prennent 1. de la partie malade, ou des parties vlcerées : 2. de la nature du mal, ou de l'vlcere, conſiderée en ſoy-meſmes. 3. de tout ce qui eſtant contre nature ſe trouue joint à l'vlcere. 4. de quelque choſe externe. A raiſon de la partie malade, il y a des vlceres en la chair, d'autres en la veine, en l'os, à la teſte,

teſte,&c. A raiſõ de la nature & eſſence de l'vlcere, *liu.3. de la Meth.ch.dernier*, à ſçauoir de leur figure, grandeur, inegalité, egalité, il y en a de pluſieurs ſortes: car à raiſon de la figure, les vns ſõt droits, obliques, ronds, entortillés à la façon des tenons de vigne: d'autres crochus en forme de hameçõs: à raiſon de la grãdeur, les vns ſont grãds, les autres petits, ſuperficiels, profonds, longs, courts, larges, eſtroits: à raiſon de l'egalité & inegalité, les vns ſont egaux, & vniformes, les autres inegaux. A raiſon des choſes contre nature, qui ſe rencontrent auec l'vlcere: les vns ſont accompagnés de quelque maladie, comme intemperature, pourriture, inflammation, gangrene, tumeur: d'autres de quelque cauſe morbifique, comme les vlceres cacochymes, corroſifs, chargez de fluxion: les autres ſont accompagnez de ſymptomes, comme les vlceres douloureux, ſales, durs, crouſteux. A raiſon des choſes externes comme du temps, les vns ſont recens, les autres vieux. A raiſon de ceux qui les ont gueris les premiers, comme les Chirogiens, *au 3. de la Meth.chap.2.* A raiſon de ceux qui les ont eus les premiers, comme ſont les Telephiens. A raiſon finalement de quelque reſſemblance, comme les chancreux.

Quelles differences ſont les plus vtiles au Chirurgien.

Les differences tirées de la partie malade ſont les plus vtiles à la cure, comme l'enſeigne Galien *au liu.3. de la Methed.chap.* 10. car vn vlcere en vne veine, ou artere, a beſoin de plus forts deſiccatifs, que celuy qui ſeroit à la chair; & les vceres en la peau de la teſte en veulent de plus forts, qu'en tout autre endroit de la peau. Les vlceres internes requierent vn autre traictement que les externes, car l'airain bruſlé, le pompholyx, le litharge, &c. s'appliquent vtilement aux vlceres externes; mais n'ont aucun lieu aux internes, ayans vne qualité mortifere, comme dit Galien *au liu.4. de la Meth. chap.7.* La ſeconde ſource des differences d'vlcere, eſt auſſi fort vtile, car ce qui requiert la cure n'eſt autre choſe que l'eſſence du mal, comme il appert du *liu.1. de la Meth.chap* 9. Ainſi les grands vlceres ont beſoin de plus forts deſiccatifs; les ronds ſe gueriſſent auec plus de difficulté, parce qu'ils n'ont point d'Angles, par leſquels ils ſe puiſſent reioindre: l'vlcere égal a beſoin d'vn medicament vniforme, l'inégal d'vn diuers. Les differences priſes de la troiſieſme ſource, ne ſont pas vrayes differences d'vlceres; car les choſes qui ont leur ſub-

Qu'eſt-ce que difference. ſiſtence d'elles meſmes, ne ſont point differences d'vne autre choſe;car la difference eſt la forme de la choſe,qui ne s'en peut iamais ſeparer,qu'elle ne vienne à ſe corrompre,cõme remarque Galien, *au liu. 3. de la Meth. chapitre dernier*. C'eſt pour cette raiſon,que le meſme Autheur,au *Commẽtaire ſur l'Aph.* 45. *du liu.* 6.enſeigne,que ſi on appelle vn vlcere putride, on ne dit point vne particuliere difference d'vlcere, mais vne indiſpoſition compliquée d'vlcere, & de pourriture. Les modernes neantmoins retiennent des differences d'vlceres comme propres; car ayans parlé des ſimples vlceres, ils viennent aux autres, qui ſont auec intemperie, fluxion,& douleur. C'eſt auſſi pour cela que Galien *au* 3. *de la Meth.* ayãt traité de l'vlcere plain & cauc, parle puis apres *au liu.* 4. de l'vlcere auec intéperie, gangrene,& autres choſes contre nature qui accompagnent l'vlcere;voire meſme ces choſes là tirent preſques touſiours à ſoy toute la cure;car il n'y a moyen de guerir l'vlcere intemperé, changé de fluxion, & douloureux, ſans auoir premieremẽt guery l'intemperie, la fluxion,& la douleur. Les differences de la quatrieſme ſource ne ſont d'aucun vſage,car l'vlcere qui dure depuis long temps, ne requiert pas autre cure, que le nouueau, entant qu'il garde la meſme proportion. Que s'il y a intemperie,pourriture, tumeur, on ne ſe mettra pas en deuoir de remedier à la longueur du mal,mais à la pourriture,intemperie,& ordure, qui le plus ſouuent ſe trouuẽt iointes, & comme mariées auec le vieux vlcere. Ainſi en l'vlcere Chironien,il ne ſert de rien à la cure, ſi nous ſçauons,qu'il a eſté autrefois guery par Chiron le Medecin: c'eſt pourquoy Galien dit, que c'eſt vne nomination vn peu trop ſcrupuleuſe, *au commẽt. de l'Aph.* 45 *du. liu.* 6. *& au liu. des tumeurs contre nature, chap* 33.

Cauſes. Les cauſes des vlceres ſont internes,au dire de Galien *au liu. des cauſes des maladies, chap dernier*, à ſçauoir les humeurs qui fluẽt par tout le corps,& ont vne qualité corroſiue Ces humeurs different en chaleur,craſſitie, & ſubtilité,&c. Car ſi elles ſont ſubtiles, elles font l'vlcere purulent; ſi craſſes, elles le font ſordide; ſi fort chaudes, ſerpentant, que les noſtres appellent corroſif & ambulatoire; ſi elles ſont fort chaudes, ſubtiles, & ſemblables à la bile, il s'en fait des vlceres qui rongent ſeulement la

peau

peau, pour la ſubtilité de l'humeur, & les appelle-t'on des herpes broutans: ſi elles ſont chaudes, craſſes, & ſemblables à la bile torrefiée ou ſalée, elles ne rongent pas ſeulement la peau, mais auſſi la ſubſtance charneuſe(pour la craſſitie de l'humeur)d'où ſe font les phagedænes, vlceres phagedæniques, & chancreux : ſi ces humeurs ſont ſeulement bouillantes, il s'en engendre des vlceres crouſteux, comme les charbons: ſi les humeurs corroſiues ſont auſſi fort ſalées, il s'en faict des vlceres accompaignez de demangeaiſon : ſi elles ſont ſi corrompuës, qu'elles ſoient tout à fait contraires à la chaleur naturelle, il s'en forme des vlceres pourris, gangreneux, que Galien *au. liu.6. des medicam. ſelon les genres* qualifie *Nomes*. Les cauſes donc des vlceres ſont les humeurs acres, & corroſiues, qui venant à s'arreſter en la partie malade ſont la cauſe prochaine & continente de l'vlcere : Que ſi elles abondent par tout le corps, elles ſont cauſes plus eſloignées, qu'on appelle antecedentes. Mais les cauſes qui produiſent toutes ces humeurs peccantes, ou ſe trouuent au dedans du corps, ou viennent de dehors. Les cauſes internes ſont le plus ſouuent les indiſpoſitions du foye, ou de la ratte, comme intemperature, obſtruction, tumeur, comme enſeigne Galien *au chap.2. du liu 6. des medic. ſelon les genres.* Les externes ſont les viandes de mauuais ſuc, les ailx, oignons, eſpiceries, vin fort, l'air mal conſtitué, l'exercice trop violent, les veilles immoderées, &c. *Cauſes des humeurs corroſiues.*

Les vlceres en general ſont manifeſtes, & n'ont pas beſoin de ſignes, pour ſe faire reconnoiſtre ; pour les vlceres en particulier, cela ſe verra en ſon lieu. C'eſt pourquoy nous viendrons au prognoſtique. Tous vlceres donc deuiennent dangereux pour trois cauſes, comme dit Galien *au liu.4. de la Meth. chap.6.* à ſçauoir 1. pour l'excellence de la partie vlcerée: par ainſi les vlceres, externes, deſquels nous traitons, ne ſont point dangereux de cette façon; parce que la peau n'eſt pas vne partie noble. 2. pour la grandeur de l'vlcere : car en vn grand vlcere la partie eſt rudement affoiblie ; & les parties du deſſous, qui ſont d'importance, comme tendons, veines, arteres, nerfs, &c. ſont rongées à cauſe de la profondeur de l'vlcere: veu auſſi ſa largeur, beaucoup de parties internes en ſont découuertes, & en ſuite debilitées par l'air externe. *Prognoſtique.* *D'où viẽt que les vlceres ſont dangereux.*

3. pour quelque qualité maligne; de ſorte que toutes choſes eſtants bien & deüement faites, ſi eſt ce neantmoins qu'à peine peut-il guerir, ou du tout point, comme dit Gal. *au liu.4. de la Meth. chap.5.* Tels ſont les vlceres, auſquels ſe trouue accouplée quelcune de ces choſes, qu'ō appelle contre nature, cōme eſt l'vlcere auec intemperie, le putride, ſordide, douloureux, chargé de fluxion, cacochyme, atteint de gangrene, ou d'inflammation. C'eſt auſſi pourquoy en *l'Aphor.4. de la ſect.6.* les vlceres qui ſont ſans poil tout autour, ſont appellez malins; car quand les poils tombent de la partie vlcerée; ou que des petites caruncules, ou eſcailles s'en ſeparent, c'eſt ſigne qu'il y a en la partie quantité d'humeurs maleficiées & corroſiues. Ainſi en *l'Aphor.45. de la ſect.6.* les vlceres annuels, ou ſe font des cicatrices caues, ſont tous malins pour l'humeur corrompuë, qui s'y trouue. Ces vlceres ſont auſſi dangereux, qui ſuccedent à d'autres maux, ſelon Rhaſis 14. *du Contin.* Car la Nature decharge la matiere corrompuë par la partie vlcerée, Pareillement ces vlceres ſont malins, qui ſont aux extremitez du dos, des bras, & des iambes, ſelon Galien & Auicenne. Les vlceres auſſi procedants de la bile noire ſont eſtimez incurabes, par Galien, *au liu. de la bile noire. chap.5.* En vn mot, quand apres auoir bien examiné l'habitude du cops, on y reconnoit vne intemperie chaude du foye, ou quelque tare en la ratte, c'eſt ſans doute que les vlceres ſont malins & difficiles à guerir.

Quels ſont les vlceres dangereux.

Vlceres malins.

De la Cure des Vlceres en general.

CHAPITRE II.

L'vlcere indique les deſiccatifs.

LA Cure des vlceres en general eſt compriſe en cét axiome, que *tout vlcere a beſoin d'eſtre perpetuellemēt deſſeché*, ſelō Hippocrate *au commencemēt de ſon liure des vlceres*, & Galiē *au liure 3. de la Meth chap.3.* Et ce precepte appartient eſgallement aux vlceres & aux playes. Car on peut conſiderer l'vlcere en trois façons, ſelon leſquelles il a touſiours beſoin des deſiccatifs : car ou c'eſt vne ſimple

ſimple inciſiõ,ou ſolution de continuité,qui ſe guerit par glutination ; ou bien c'eſt vne inciſion auec perte de ſubſtance,ſoit de la peau, qui ſe guerit par cicatrice, qui luy ſert de couuercle; ſoit de la chair tout enſemble, qui ſe guerit par generation de chair. En l'vlcere ſimple on applique les glutinatifs,qui deſſechent.En la perte de chair, ſa regeneration eſt requiſe,qui eſt vne œuure de la nature. Et parce qu'en la production de la chair, reſultent deux excremens,l'vn ſubtil, & l'autre craſſe, la nature a beſoin de l'aide du Medecin, afin de deſſecher & deterger ces excremens.En la perte de la peau,parce qu'eſtant vne partie ſpermatique, elle ne peut eſtre reſtaurée de nouueau,il faut tellement deſſecher & raffermir la chair de l'vlcere, qu'elle tienne lieu de peau.

Les Practiciens obſeruent quatre intentions en la cure des vlceres. 1. Ils appliquent des ſuppuratifs, qu'ils appellent digeſtifs. 2. Des deterſifs,qu'ils appellent mondificatifs. 3. Des medicamens rempliſſans la cauité de l'vlcere. 4. Ceux qui font venir la cicatrice. C'eſt auſſi la procedure de Rhaſis,*au chap.3. liu.14. du Contin.* d'Auicenne,& de Celſe *au liu.5 .chap.26.*& de Galien meſme au *liure 13.de la Method. chap.9.* item au *liu.1. de la comp. des medicamens ſelon les genres , chap.12.* item au *liure 3. des fractions , comment.7.* & au *comment. de l'Aph.22. de la ſect.5.* *Quatre intẽtions en la cure des vlceres.*

La raiſon pourquoy les ſuppuratifs tiennent le premier rang,c'eſt, 1. Que la matiere qui de ſes propres vaiſſeaux eſt decoulée dans les pores, eſt contrainte de ſe pourrir; nous deuons donc la reduire à concoction,pour faire que le pus en ſoit loüable. La ſeconde raiſon eſt, que les ſarcotiques & deſiccatifs ne peuuent faire venir la chair ſur l'vlcere, ſi la matiere n'eſt cuite & detergée ; car ainſi le temperament ſalubre,autheur de la chair,eſtant recouuré, l'vlcere eſt rendu propre à la production de la chair. La troiſiéme raiſon eſt,que toutes maladies ſe gueriſſent par leur temps,& partant ſelon la diuerſité d'iceux,requierent diuers remedes. Or les temps des vlceres vont de cette façon. Premierement il decoule des vlceres vne ſanie ſubtile & aqueuſe ; puis en l'augment il en vient moindre quantité, mais qui eſt plus craſſe : apres en l'eſtat,ce n'eſt plus ſanie, mais du pus delié : finalement au declin *Pourquoy on ſe ſert premieremẽt des ſuppuratifs.*

il

il en ſort vn pus plus blanc, plus craſſe, & en moindre quantité, *au liu. des temps de toute la maladie, chap.* 3. Partant dans le commencement de l'vlcere, il faut que cette ſanie ſubtile ſoit renduë plus eſpaiſſe, afin que par le moyen de la concoction elle ſoit changée en pus; & iceluy puis apres ſoit rendu blanc, craſſe, & en moindre quantité.

Reſponce à vn doute.

Il eſt bien vray que Galien, *au* 3. *de ſa Meth.* traitant de l'vlcere plain & caue, ne fait aucune mention des medicamens peptiques ou ſuppuratifs: parce que là il monſtre ſeulement la maniere de remplir de chair l'vlcere, & ſuppoſe vn vlcere tout preſt à eſtre comblé de chair. Dauantage *au Comment. de l'Aphor.* 22. *de la ſect.* 5. il dit que les ſuppuratifs ne ſont pas bons aux vlcéres putrides, & chargez de fluxion: car aux putrides il ne faut rien adiouſter qui puiſſe augmenter la putrefaction. Et parce que la fluxion prend ſa ſource de tout le corps, les ſuppuratifs n'y ſont pas conuenables, parce qu'ils relaſchent, & diſpoſent la partie à receuoir la matiere qui fluë, qui puis apres viendroit à prouoquer l'inflammation. Que ſi la cauſe de la fluxion eſt en la partie qui reçoit, ou qui eſt malade, comme ſeroit la douleur, ou inflammation; alors les ſuppuratifs qu'on y appliquera, ſeront benins, qui en appaiſant la douleur, & en moderant l'inflammation, arreſtent les cauſes de la fluxion.

Aux vlceres putrides, & chargez de fluxiõ. les ſuppuratifs ne ſont pas conuenables.

Quand on ſe peut ſeruir des repercuſſifs aux vlceres.

Cependant Galien n'eſt pas contraire à ce precepte, (de ſe ſeruir des ſuppuratifs aux vlceres dés le commencement) quoy qu'au *liu.* 1. *de la comp. des medic. ſelon les genres, chap.* 12. il approuue les aſtringens, & repercuſſifs au commencement de l'vlcere, qui ſemblent eſtre contraires aux ſuppuratifs: car cela ſe fait pour diuerſes conſiderations. Les ſuppuratifs viſent à l'euacuation de la matiere qui a acheué de fluer, laquelle eſtant chaude & acre, cauſeroit inflammation à la partie, ſi eſtant paruenuë à ſuppuration, elle n'eſtoit emmenée & vuidée; car la ſuppuration eſtant faite & l'inflammation ceſſe; mais les repercuſſifs regardent le mouuement de la matiere qui fluë, *au liu.* 13. *de la Meth. chap.* 2. Or nous pouuons vſer de ces deux ſortes de remedes. Car veu que la matiere deſia inſinuée dãs la partie, ne peut eſtre repouſſée, il faut appliquer des ſuppuratifs ſur la partie vlcerée: & parce que la matiere decoulante encore ſur ladite partie, deri-

ne neceſſairement des parties circonuoiſines de l'vlcere, les repercuſſifs qui arreſtent la fluxion, ne doiuent pas eſtre appliquez ſur l'vlcere meſme, mais ſur les parties d'alentour, 5. *Aphor.* 23. De là doncques il appert, que les ſuppuratifs ſont bons au commencement de tous vlceres, s'ils ne ſont putrides: mais à ceux qui ſont trauaillez de fluxion, il les faut appliquer de la façon que ie viens de dire, à ſçauoir en appliquãt les repercuſſifs tout à l'entour: car ainſi faiſant, 1. nous repouſſerons la matiere qui fluë, 2. nous ferons en ſorte que le ſuppuratif, qui eſt chaud, ne pourra rien attirer des parties voiſines, 3. par la faculté aſtringente nous corroborerons la partie vlcerée. 4. nous rendrons directement guerie la partie, parce que les aſtringens deſſechent d'eux meſmes, & entant qu'ils renuoyent ailleurs la matiere, ils deſſechent auſſi par accident, *au liu.* 1. *de la Comp. des medic. ſelon les genres, chap.* 6. La force du ſuppuratif ſera redoublée par l'antiperiſtaſe du froid du medicament aſtringent: car ainſi il aduiendra que la chaleur de la partie vlcerée, fuyant le froid d'alentour, s'vnira en l'vlcere, & fera mieux la coction.

Nous ne deuons pas non plus, nous deporter de l'vſage des ſuppuratifs, ſur ce que Galien dit au *comment. de l'Aphor.* 22. *de la ſect.* 5. que les vlceres malins, qui ont les parties d'allentour rongées, ne peuuent venir à ſuppuration; car Galien ne nie pas là, qu'ils ne puiſſent ſupputer, mais il veut montrer que c'eſt auec vne tres-grande difficulté: d'où vient qu'aux vlceres malins Galien *au liu.* 1. *de la Comp. des medic. ſelon les genres, chap.* 18. vſe d'vn medicament ſuppuratif, à ſçauoir de l'encens. *Les ſuppuratifs doiuent meſmes eſtre appliquez aux vlceres difficiles à guerir.*

On demande auſſi, qu'elle eſt la temperature des ſuppuratifs? Puis donc que les ſuppuratifs doiuent renforcer la chaleur naturelle, pour mieux faire en ſuite la cõcoctiõ & la ſuppuration, *au liu.* 5. *des Simples, ch.* 6. il appert que les ſuppuratifs en leur temperament doiuent auoir grand rapport auec les parties auſquelles ils ſont appliquez (d'autant qu'on doit augmenter la chaleur naturelle en ſa quantité, comme ſi à la chaleur d'vn degré, on adiouſte ſemblablement la chaleur d'vn degré; & nullement l'augmenter en ſa qualité, parce que de cette façon elle ſe tourneroit en chaleur febrile, comme ſi à la chaleur d'vn degré, nous adjouſtions la chaleur de 2. degrez) partant *Temperature des medicamens ſuppuratifs.*

ſi

ſi la partie eſt temperée, le ſuppuratif auſſi ſera temperé: ſi elle eſt plus chaude, iceluy ſera auſſi vn peu plus chaud. Et parce que la nature de l'homme eſt d'eſtre chaud & humide, Galien a voulu que les ſuppuratifs en general fuſſent chauds & humides.

Pourquoy les Chirurgiẽs vſẽt des ſuppuratifs qui deſeichent & detergent tout enſemble.

On met auſſi en doute, pourquoy les Chirurgiens appliquent des deſiccatifs, comme eſt l'encens, la reſine terebenthine, & de ſapin, l'huile de maſtic, ſuc d'ache, &c. On reſpond, qu'en l'vlcere nous auons deux indications, 1. il faut reduire à ſuppuration la matiere cruë. 2. deterger & emporter ce qui eſt reduit en pus. Que ſi donc nous voulons accomplir ces deux intentions ſeparement, les ſuppuratifs ſeront touſiours de meſme temperament que la partie, ſur laquelle ils ſont appliquez. Pour lequel ſuiect Hipp. *au liu. des vlceres, text.* 2. ordonne d'appliquer ſur les vlceres vn cataplaſme chaud & humide, & Galien *au liu.* 3 *de la Meth. chap.* 3. ordonnoit d'ajouſter de l'encens aux complexions temperées : car comme aux plus humides il deſſeche & fait venir la chair ; ainſi aux intemperées, & qui panchent dans le temperament ſec, l'encens ne deſſeche point, ains eſt humide & ſuppuratif. Que ſi nous deſirons accomplir tout en meſme temps ces deux intentions, il faut meſler les ſuppuratifs auec les deſiccatifs & deterſifs, d'où vient que les ſuppuratifs deuiennent chauds & ſecs. Toutesfois en ce meſlange il faut prendre garde, de ne les pas meſler indifferemment, mais de faire diſtinction du temps, en ſorte qu'au commencement de l'vlcere, on faſſe preualoir les ſuppuratifs, & ſur la fin des deterſifs. Ainſi *la reſine de ſapin*, & *la terebenthine*, entant que chaudes & humides ſont ſuppuratiues ; entant qu'elles deſſeichent & detergent, elles accompliſſent la ſeconde intention. Ainſi *le ſuc d'ache*, & *l'huile de maſtic*, par leur chaleur & faculté emplaſtique font ſuppurer, & en deſſeichant, detergent. Cette derniere façon qui regarde en meſme temps les deux intentions ſuſdites, eſt meilleure que la premiere. Car la nature ne ceſſe iamais, voire meſme dans le commencement du mal, de trauailler à reparer la chair, & pour cét effect elle ſequeſtre à toute heure ces deux excremens, humides & craſſes; d'où vient que les vlceres ont beſoin d'eſtre perpetuellement deſſeichez : & par conſequent lors meſme que nous trauaillons

à la

à la ſuppuration, nous deſſeicherons auſſi l'vlcere : c'eſt pourquoy Galien y adioûte l'encens, *au liu. 1. de la Comp. des medic. ſelon les genres, chap.* 18.

On continuera d'vſer de ces ſuppuratifs, iuſques à ce que le pus apparoiſſe bon, qui eſt blanc, parce qu'il eſt fait par la temperature des arteres, veines, nerfs, membranes, la ſubſtance deſquelles eſt blanche: il eſt auſſi égal, non grumuleux, parce que la chaleur naturelle a penetré par toutes les parties d'iceluy, & l'a rendu égal ; c'eſt pourquoy auſſi il ſemble eſtre vny & coulant à qui le touche. Finalement le pus loüable n'eſt puant que tres peu, veu que toutes les mauuaiſes qualitez de la matiere ont deſia eſté effacées par la chaleur naturelle. Cela fait, il faut mondifier l'vlcere, & purger le pus, apres incarner l'vlcere, & enfin le munir d'vne couuerture, c'eſt à dire, faire venir la cicatrice. Tout cela ſe verra au *chapitre ſuiuant.* Et iuſques icy nous auons diſcouru de la partie malade.

Combien de temps il faut vſer des ſuppuratifs, & comment il faut accõplir les autres trois intẽtiõs.

Mais veu que l'vlcere, tant que ſa cauſe ſubſiſte, ne ſçauroit iamais bien guerir, au *liure 4. de la Meth. chapitre* 4. c'eſt pourquoy il faut auſſi emporter les cauſes des vlceres. Tout vlcere doncques ſe fait d'vne fluxion d'humeurs acres & corroſiues ſur quelque partie: cette fluxion s'émeut par l'abondance des humeurs corrompuës en tout le corps, laquelle abondance vient par fois de l'indiſpoſition du foye, ou de la ratte, & ordinairement des cauſes externes, c'eſt à dire, des choſes non-naturelles. La fluxion donc s'emporte par trois inſtrumens, reuulſifs, repercuſſifs & interceptifs. Car 1. nous pouuons r'appeller l'humeur en lieu opposé, *au liure 4. de la Meth. chapitre 6.* & au *liure 2. à Glaucon, chapitre* 2. 2. Nous la pouuons repouſſer en arriere, *au liure 13. de la Meth. chapitre 16.* item *au liure 1. ſelon les genres, ch.* 4. & 6. item *au liu. 5. des Simples, ch.* 17. 3. Nous pouuons arreſter comme en chemin l'humeur qui fluë: comme ſi l'vlcere eſt à la main, & que l'humeur y affluë, nous l'arreſterons au poigner, ou au coudre, *au liu. 1. de la Meth. ch.* 1. itẽ 5. *Aph.* 23. Cela ſe fait par les medicamẽs que cõmunemẽt on appelle deſẽſifs, & qui ſõt froids, parce qu'ils reſſerrent les humeurs, de peur qu'elles ne coulent plus auant: Ils ſe font de bol armene, ſang de dragon, myrtilles, balauſtes, reduits en poudre biẽ ſubtile;

Cauſes des vlceres cõme quoy on les doit emporter

Deſẽſifs.

puis

puis incorporez auec cire, ou blāc d'œuf, & vinaigre. Toutes ces choſes là ſont aſtringentes, & partant froides & ſeches : & les applique-on deuant que l'humeur arriue à l'endroit de l'vlcere. Les repercuſſifs auſſi ſont froids, & peuuent eſtre ou humides, ou ſecs : Quoy que les deſiccatifs ſoyent de requeſte en fait d'vlceres, comme enſeigne Galien, *au liu.*1 *ſelon les genres. chap.*12. Nous faiſons la reuulſion par des attractifs, comme eſt la chaleur, la douleur, la force du vuide. Par la chaleur, le bain, & les onctions chaudes & reſolutiues attirent : par la douleur, les attaches douloureuſes & la ligature, par la chaleur & douleur tout enſemble, les ventouſes & les veſicatoires : par la force du vuide, la purgaion, & les cauteres attirent, parce que les humeurs ſuiuent les precedentes, à meſure qu'elles ſe vuident. Cependant en toute reuulſion il faut obſeruer la rectitude tant de la partie, que des vaiſſeaux: *de la partie*, comme ſi l'vlcere eſt en la iambe droite, nous faiſons reuulſion au bras droit : *des vaiſſeaux*, comme ſi l'vlcere eſt en la iambe droite, nous faiſons reuulſion en la iambe gauche ; parce qu'ainſi on a égard à la communication des vaiſſeaux. C'eſt donc comme cela, que nous allons au deuant de la fluxion. A la cacochymie la purgation eſt neceſſaire, ſelon Galien *au liu.*13. *de la Meth. cap.*6. Finalement, il faut emporter les cauſes externes des vlceres, ſi elles y ſont encore, de peur qu'elles n'entretiennent d'auantage l'vlcere. Et cecy ſoit aſſez dit touchant la cure generale des vlceres.

Cacochymie.

Cauſes externes.

De la Cure des vlceres ſimples, tant plains que caues.

Chapitre III.

Vlceres ſimples.

Nous appellons vlceres ſimples, auec leſquels, outre la ſolution d'vnité cauſée par eroſion, ne ſe trouue autre maladie, cauſe morbifique, ou ſymptome. Ces vlceres, s'il n'y a point d'autre perte que du cuir & de l'epiderme, ſont appellés plains ou égaux, *au liu.*3. *de la Meth. chap.*3. Mais y ayant auſſi perte de quelque portion de chair,

chair,on les appelle vlceres caues. Nous diſcourons donc premierement (ſuiuant Galien *au 3.de la Meth.*)de l'vlcere caue ; en la doctrine duquel nous aurons auſſi à traiter de l'vlcere plain.

Puis donc qu'en l'vlcere caue il y a deux maux, la ſolution d'vnité,& la cauité,les indications portent, de procurer la reünion,de faire recroiſtre la chair, & moyenner la cicattrization : operations qui ne dependent que de la nature, aſſiſtée pourtant des ſoings du Medecin , non pour autre choſe, que pour les excremens des vlceres, qui rendent l'vlcere intemperé, cacochyme , & douloureux. Partant ſi ces excremens ſont bien conditionnez, c'eſt à dire, ſi le pus eſt blanc,vny,en petite quantité,craſſe,nullement puant,cela monſtre que l'vlcere ſe peut remplir de chair, *au Comment.dernier du liu.1.des progn.* Au contraire, s'ils ſont de mauuaiſe ſorte,c'eſt à dire,ſi le pus eſt noir,inégal,grumeleux & fœtide,cela monſtre que l'vlcere ne ſe peut remplir de chair , s'il n'y eſt rendu propre, c'eſt à dire, ſi cette matiere n'eſt corrigée par les ſuppuratifs, & en ſuite euacuée.Celſe au *liu. 5.chap.25.* traite des differences des excremens aux vlceres.Galien au *liu. des temps de toute la maladie , chap.3.* diuiſe ces excremens en ſanie & pus ; & fait deux eſpeces de chacun. La premiere eſpece de ſanie eſt vne ſanie ſubtile, & aqueuſe, decoulante premierement des vlceres ; l'autre eſpece eſt vne ſanie en moindre quantité & plus craſſe. La premiere eſpece de pus eſt vn pus ſubtil & copieux , l'autre vn pus blanc , craſſe , & en moindre quantité. De cette remarque faite ſur les excremens , nous auons à coniecturer , en quels temps nous deuons vſer, ou n'vſer pas des ſuppuratifs, ou des ſarcotiques : item quand c'eſt que nous nous deuons plus ſeruir des vns que des autres.

Indicatiõs ou intentions en l'vlcere ſimple.

Eſpeces des excremens aux vlceres.

Pour rendre le pus loüable.

SI donc par la quantité & qualité des excremens , que l'vlcere iette , nous reconnoiſſons qu'il eſt beſoin des ſuppuratifs , il faudra en appliquer. Or il y en a des ſimples,& des compoſez.Les ſimples ſont *l'encens, la reſine de*

Suppuratifs.

 ſapin,

ſapin, la terebenthine, l'huile de maſtic, le iaune d'œuf, &c. Les compoſez doiuent auoir du rapport auec le temperament de la partie, ſur laquelle ils ſont appliquez, & eſtre vn peu emplaſtiques, pour empeſcher que la chaleur ne s'exhale, par laquelle la matiere ſe doit tourner en pus, comme diſoit Gal. *au liu.5.des Simples, chap.16.* Partant ſi le corps eſt humide, le medicament ſuppuratif ſera tel. ℞. *huile roſat complet ℥.viij. la moitié d'vn iaune d'œuf: & les meſlez enſemble.* Si le corps n'eſt pas ſi humide. ℞. *huile de maſtic. ℥.ß. terebenthine ʒ.iij. la moitié d'vn iaune d'œuf, meſlez.* Si c'eſt pour vne perſonne qui ſoit deſia grande. ℞. *reſine de ſapin ℥.j. huile roſat ʒ.vj. farine d'orge, autant qu'il en faut, pour le rendre ſuffiſamment eſpais.* Pour les corps durs & fort ſecs. ℞. *farine de fenugrec, & de ſemence de lin, an. ʒ.iij. farine d'orge, terebenthine, graiſſe de canard, & de poule, an. ℥.ß. ſuc d'ache, autant qu'il ſera de beſoin,* pour faire vn medicament, qui puiſſe commodement auancer la coction. Aux parties d'alentour nous appliquerons les repercuſſifs, auec vn linge trempé dans du vin aſpre & couuert, exprimé, &c.

Les repercuſſifs.

Pour purger le Pus, & la ſorditie.

Deterſifs.

QVand par le moyen de ces medicamens le pus paroiſtra bon, nous laiſſerons les ſuppuratifs, comme dit Rhaſis *au 13. du Conten.* autrement l'vlcere ſe rend ſale, & la chair tarde à recroiſtre: comme il arriue ſouuent par la faute des mal-habiles Chirurgiens. Nous deuons deterger le pus par mondificatifs. Les ſimples ſont, *des linges trempez dans le miel: farine d'orge & de féves auec du miel, du melicrat,* comme dit Galien au *liu.2.à Glaucon, chap.8.* Les compoſez ſont tels. ℞. *miel roſat ℥.ij. farine d'orge, autant qu'il en faut, pour eſpaiſſir le miel:* ou bien ℞. *terebenthine ʒ.ij. ſyrop roſat ℥.ß. ſuc d'ache ℥.j.ß. farine d'orge, & des lupins, autant qu'il en faudra, pour le rendre eſpais.* Mais aſſez ſouuent nous auançons la concoction, & detergeons en meſme temps; car vne bonne partie des ſuppuratifs, deterge auſſi: comme *la reſine de ſapin, la terebenthine, le ſuc d'ache, &c.* Mais quand la deterſion n'eſt pas faite par les ſuppuratifs, nous vſerons

vſerons des mondificatifs, tant qu'on verra du pus en l'vlcere.

Celſe au *liure 5. chap. 26.* donne les ſignes de l'vlcere pur, ou impur; car ſi l'vlcere rougit,& n'eſt ny trop ſec, ny trop humide, il eſt pur: au contraire, celuy qui eſt deſtitué de ſentiment, qui eſt trop ſec, ou humide, ou paſle, ou blanchaſtre, liuide ou noir, n'eſt pas bien pur. Or comme quoy l'on pourra connoiſtre ſi les vlceres profonds ſont detergés, Galien l'enſeigne *au liure quatrieſme ſelon les genres, chapitre 2.* Car l'vlcere ſera pur, ſi les medicamens commencent d'y donner quelque ſentiment de mordication. *Signes de l'vlcere pur & impur.*

Pour faire recroiſtre la Chair.

L'Vlcere eſtant purifié, il faut le remplir de chair par le moyen des ſarcotiques. C'eſt bien à la verité la nature, c'eſt à dire, la temperature de la partie vlcerée, qui engendre la chair; mais d'autant qu'en cette generation, pendant que le ſang ſe change en chair, l'excrement ſubtil & le groſſier ſe ſeparent, nature a beſoin de l'aide du Medecin. Autrement quand les parties ſont ſaines, en la troiſieſme concoction de chaque partie, l'excrement ſubtil c'eſt la perſpiration inſenſible; laquelle ſe rendant viſible, comme il arriue quelquefois, ou par l'exercice ou par la viande, ou foibleſſe, ou par quelque autre cauſe, eſt appellée *ſueur*. L'excrement groſſier c'eſt *la craſſe*, qui eſt adherante au corps par dehors. Ces excremens en la partie ſaine ſont chaſſez par la nature ſenſiblement, ou inſenſiblement hors du corps Mais parce que les parties vlcerées ſont deuenuës foibles, la nature ne peut plus expulſer ces excremens hors de l'vlcere; c'eſt pourquoy l'excrement groſſier rend l'vlcere ſordide, & le ſubtil le rend humide. De cecy donc il appert, que l'vlcere a beſoin de deux ſortes de medicamens, à ſçauoir d'vn qui deterge & purge la ſorditie, & d'vn autre qui deſſeiche l'humidité. Et parce que la nature ne ceſſe iamais de produire la chair: auſſi ces deux excremens ſe ſeparent en tout temps, & en tout temps l'vlcere a beſoin des deſiccatifs & deterſifs. Ces medicamens ſont appellez *Sarcotiques*, c'eſt à dire qui *D'où vient la neceſſité des ſarcotiques, & de leurs facultez.*

engendrent la chair; non pas qu'ils l'engendrent & la forment à proprement parler, car c'eſt la nature qui le fait; mais parce qu'en deſſechant & detergeant, ils oſtent tous les empeſchemens, qu'il y pourroit auoir.

Combien grãde doit eſtre la force deſiccatiue des Sarcotiques.

Il faut maintenant rechercher, combien c'eſt qu'il faut deſſecher. On a trouué par experience, qu'en la nature humaine le medicament ſarcotique deſſeche au premier degré; mais veu que ce premier degré eſt d'vne grande eſtenduë, il ne ſuffit pas de ſçauoir cela; mais il faut encore s'enquerir ſi cette force de deſſecher au premier degré doit eſtre ou foible, ou forte. Nous en iugerons, par ce que nous voyons paroiſtre en l'vlcere, comme eſt le temperament de tout le corps, & ſur tout de la partie vlcerée, qu'il faut conſeruer par ſes ſemblables: puis l'abõdance de la ſanie, qu'il faut combattre par ſon contraire. Partant s'il y a grande quantité de ſanie, comme en vn grand vlcere, il y faut des plus forts deſiccatifs; au lieu qu'il les faut plus foibles en l'vlcere qui eſt moindre. Item ſi la nature de la partie vlcerée eſt plus molle & humide, il faudra auſſi faire venir vne chair ſemblable, à ſçauoir humide & molle, & partant nous auons alors beſoing de plus doux deſiccatifs. Que ſi la chair eſt denſe & ſeche, les deſiccatifs doiuent eſtre plus forts. Il faudra doncques determiner la quantité des deſiccatifs en cette façon. Si l'vlcere eſt petit, & la temperature du corps humide, à raiſon de l'vn & de l'autre il faut vn plus foible deſiccatif, à quoy *l'encens* ſera fort conuenable. Si l'vlcere eſt grand, & la temperature humide, les deſiccatifs ſeront vn peu plus forts; parce que les indications ſe contrarient: par ainſi la *farine d'orge, & de féves* y ſera bonne. Mais ſi l'vlcere eſt grand, & que le temperament ſoit bien temperé, ou panchant à la ſiccité, les deſiccatifs encore plus puiſſans ſeront alors de ſaiſon, comme *la farine d'orobe, & l'Iris.* Si l'vlcere eſt grand, & la chair fort ſeche & dure, il faut vn medicament qui deſſeche tres-puiſſamment en ſon degré, c'eſt à ſçauoir, au premier, comme eſt *l'ariſtoloche, la tuthie, le pompholyx.* Tous ces medicamens deſſechent ſeulement au premier degré & ſont differens en force du plus, ou du moins; car les vns deſſechent au plus bas, les autres au milieu, & les autres au plus haut du premier degré. Or ſi tel medicament eſt conuenable, ou non, nous le connoiſ-

Limitation plus particuliere.

ſons

ſons par les ſignes que donne Galien au *liu.* 4. *ſelon les genres, chap.* 1. à ſçauoir, ſi la partie vlcerée a recouuré la meſme ſiccité qu'elle poſſedoit auparauant dans ſon eſtat naturel, de façon que de l'vlcere il ne fluë plus, ny pus ny ſanie. *Le ſarcotique eſt bon à raiſon de la ſiccité.*

Le meſme en eſt-il des deterſifs. Car encore qu'ils ne ſoient pas diſtinguez en quatre rangs ou degrez, comme les deſiccatifs; neantmoins, pour remplir l'vlcere caue, il faut choiſir des deterſifs plus foibles. D'où vient que Galien dit, que *le nitre, aphronitre, & oignon marin*, qui ont vne puiſſante faculté ſalée & amere, ne ſont pas propres à deterger l'vlcere en la chair. Or pour ſçauoir quel deterſif y eſt conuenable, il ſe faut repreſenter la nature du malade, la grandeur de l'vlcere, & le ſentiment de la partie meſme. Car ſi l'vlcere eſt petit, & la temperature du corps du malade eſt molle ou humide, & la partie d'vn ſentiment exquis, il faut vſer des choſes qui detergent moderement, comme eſt *la manne d'encens, farine d'orobe, d'orge, de féves, & l'hydromel aqueux*, comme enſeigne Galien *au liu.* 8. *de la Method. chapitre* 4. & au *liu.* 6. *ſelon les genres, chapitre* 2. Car vn petit vlcere ne rend pas beaucoup d'ordure, & la chair molle ſe liquefie facilement, & la partie de ſentiment exquis s'effarouche aiſement par vn violent deterſif; par ainſi en vn tel cas il faut vſer ſeulement d'vn foible deterſif. Que ſi l'vlcere eſt grand, la chair molle, ou humide, & d'vn ſentiment exquis, on a alors beſoin de plus forts deterſifs, comme eſt *l'Iris, la racine de panax, l'ariſtoloche*, quoy que les indications ſe contrarient. Si l'vlcere eſt grand, & la chair ſeche, & d'vn ſentiment obtus, il faut vſer de deterſifs encore plus forts, comme eſt le *ſtaphiſagria*. Finalement ſi l'vlcere eſt fort grand, le corps fort dur, & la partie d'vn ſentiment obtus, il faut des deterſifs encore plus puiſſans, comme *le cumin, la ſemence de roquette, le miel roſat*, &c. qui entre les ſarcotiques ſont les plus efficacieux. Or les ſignes que le medicament deterſif eſt bon & bien approprié, ce ſont, ſi l'vlcere paroit pur, & ſans aucune mordication; car ſi l'vlcere eſt impur, & ſi le malade ſent quelque mordication, le deterſif n'eſt pas bon; d'autant qu'alors la production de la chair eſt empeſchée, voire meſme la cauité ſe fait plus grande, & les bords de l'vlcere rougiſſent, & deuiennent plus chauds, & tout

Deterſifs.

Limitation ſpeciale.

Signes d'vn bon deterſif.

l'vlcere eſt comme ſaiſy d'inflammation. Que ſi ces ſignes là n'apparoiſſent point, ains au contraire ſi l'vlcere eſt bien net, & la chair vermeille, ſans craſſe, ou ſorditie, nous ſommes aſſeurez, que nous auons trouué le deterſif qu'il faut, pour remplir l'vlcere, ſuyuant le dire de Galien, au *liu.3. de la Meth.chap.6.*

Combien chauds doiuēt eſtre les ſarcotiques.

Mais veu que les deſiccatifs & deterſifs agiſſent auſſi par les qualitez actiues, il faut prendre garde, que l'vlcere ne ſoit amené à vne intemperature chaude ou froide; & qu'ainſi on n'empeſche la chair de s'engendrer, comme Galien nous aduertit au *liu.3. de la Meth.ch.8.* Ainſi *la juſquiame, le meconium, la mandragore* ne doiuent eſtre mis en vſage, parce qu'ils refroidiſſent trop: Il ne faut pas auſſi ſe ſeruir de *l'aſphaltus*, ou de *la reſine* toute ſeule, parce qu'ils eſchauffent outre meſure. Et partant les ſarcotiquas tiendront le meſme degré de chaleur, que la partie ſur laquelle ils ſont appliquez, qui eſt le premier degré, ayant neantmoins quelque eſtenduë. Et cela ſe doit entendre de la conſtitution naturelle de la partie, qu'il faut conſeruer par ſes ſemblables. D'où vient que ſi la chair vlcerée eſt temperée, comme à la main, où il y a peu de chair, & beaucoup de nerfs, le ſarcotique ſera temperé. Que ſi c'eſt en vn lieu vn peu plus chaud, comme plus haut que le coude, ou en l'eſpaule, &c. où il y a plus de vraye chair, le ſarcotique ſera plus chaud. Que ſi la chair qui eſt au deſſous, ſe trouue eſloignée de ſon eſtat naturel, ou par le froid, ou par la chaleur, il ne faut plus ſe ſeruir de ſes ſemblables, ains de ſes contraires, pour reduire la chair à ſa premiere temperature. Auquel cas Galien recommande, d'auoir auſſi égard à l'air qui eſt autour de nous, c'eſt à dire, à la ſaiſon, & à la diſpoſition du pays, pour obuier à tous leurs excez. Ainſi Hippocrate aux plus froides ſaiſons de l'année ſe ſeruoit de medicamens vn peu plus chauds; & au contraire. Nous auſſi, par exemple, faiſons *l'emplaſtre cephalique* en eſté auec de *l'eau*; en hyuer auec du *vin*. Or les ſignes, qui nous donnent à connoiſtre, ſi nous auons trouué vn ſarcotique propre quant au degré de chaleur, ſont la couleur, l'attouchement, & le ſentiment du malade. Car la couleur de la partie eſt par fois rouge, par fois blanche; en touchant la partie malade, nous y ſentons quelque

Signes du bon ſarcotique, à raiſon de la chaleur, au liu. 4. de la Meth. chap.2.

quelquefois vne grande chaleur ; quelquefois nous n'y en ſentons point du tout : & le patient ſe ſent par fois comme bruler ; quelquefois il ſent vn froid euident ; ſe trouuant ſoulagé tantoſt par des medicamens chauds, tantoſt par des froids. Or dans vn iour, ou deux nous ſerons aſſeurez ſi le remede eſt propre, ou bien s'il y faut adioûter, ou en retrancher quelque choſe, *au liu.* 7. *de la Compoſition des medicamens ſelon les genres, chap.* 1.

Quant aux ſarcotiques compoſez, on a de couſtume de les appliquer en forme d'onguent ; car ils doiuent eſtre doux, & égaux (& non pas rudes) minces, & mollets : autrement ils irriteront aiſement la partie vlcerée. Si donc l'vlcere eſt petit, la temperature humide, le ſentiment exquis, & la ſaiſon de l'année temperée ; l'on prendra *l'onguent de betoine*, comme le plus ſortable de tous, principalement celuy qui eſt fait du ſuc de betoine, d'huile, & de cire, ſans aucunes poudres. Que ſi l'vlcere eſt grand, le corps dur & ſec (comme il eſt ordinairement aux mariniers & aux gens de village) le ſentiment de la partie hebeté, & le temps d'hyuer ; le ſarcotique ſera puiſſant & chaud, comme eſt *l'onguent* appellé *Iſis*, décrit par Galien au *liu* 2. *ſelon les genres.* Si les meſmes indications y ſont, mais qu'on ſoit en temps d'eſté, *l'onguent de tuthie*, & celuy *de ceruſe* ſont fort à propos. Si les indications ſont contraires, en ſorte que l'vlcere ſoit grand, la temperature humide, & le ſentiment exquis, le ſarcotique doit tenir le milieu comme cettuy-cy ℞. *Reſinæ terebinth.* ℥. *iij. ceræ* ℥. *j. thuris, maſtich. fœnugr. an.* ʒ. ß. *Olei communis q. ſ. Fiat Vng.* En ce cas auſſi eſt bon le *baſilicum magnum*, & *l'ong. Apoſtolor.*

En l'vſage de ces onguens nous pouuons faillir en deux façõs. *Premieremẽt* s'ils ſont trop mols ; car alors par la chaleur de la partie, ils viennent à ſe fondre, & coulent de toutes parts, ne laiſſants que la toile toute nette ſur la partie vlcerée, qui la pique, cõme il eſt remarqué au *liu.* 2. *à Glaucon, chap.* 8. C'eſt pourquoy Galien donne cét aduis, qu'aux vlceres qui ne ſont pas fort profonds, les medicamens ſoient de conſiſtence plus craſſe, de peur qu'ils ne ſe fondent. *Et apres* ſi les onguens ſont trop mols, à cauſe de leur nature huileuſe & remollitiue, la chaire produite par ce medicament, eſt trop laſche, molle, & nullement ſem-

De la conſiſtence des ſarcotiques.

blable à la chair de deſſous, ce qui arriue principalement aux temperatures plus ſeches, & aux corps plus fermes. Voilà pourquoy ſi vn enfant a vn vlcere, parce que la chair qu'on veut faire venir, doit eſtre molle & tendre, il faut vſer d'onguens plus mols; au lieu qu'en ceux qui ont la chair dure, il ne faut vſer de ſi mols; mais il y faut moins d'huile, ou bien auec le medicament on meſlera quelque poudre ſarcotique. Partant aux corps durs & ſecs, auſquels nous voulons la chair dure, au lieu des onguens, nous vſons le plus ſouuent des medicamens, qui en faculté & actuellement ſont ſecs, comme ſont les poudres ſarcotiques ſinapizées ſur la partie vlcerée, comme ♃ *thuris, reſinæ colophoniæ, an. ℥. ß. Redacta in pollinem inſpergantur.* ou ♃. *aloës, ſarcocollæ, ſang. dracon. thutiæ prepar. an. par. æq. miſce.* On fait auſſi des poudres ſarcotiques de *racine d'iris, manne d'encens, myrrhe, ſarcocolle, racine de panax, reſine de meleſe,* qu'on meſlera, ſelon la diuerſité des intentions. Si nous vſons des mols, il les faut eſtendre ſur de la charpie ſeche, s'il n'y a pas douleur, & que le ſentiment de la partie ſoit hebeté: Que ſi le ſentiment eſt exquis, il vaut mieux prendre des raclures de linges vſez, dont on forme des plumaceaux ronds & longs, que les Grecs nomment Splenies, parce qu'ils repreſentent la figure d'vne ratte.

Au corps d'vn enfant.

Aux corps plus durs.

Poudres.

Pour corroborer la partie vlcerée.

Des medicamens appliquez aux enuirons de la partie vlcerée.

CE n'eſt pas ſeulement à la partie vlcerée, mais auſſi tout à l'entour, qu'il faut appliquer des medicamens. I. Pour faire tenir le ſarcotique, ce qui neantmoins n'eſt pas la cauſe principale, parce que nous pourrions l'y faire tenir auec vne bande ou vn linge. 2. Pour defendre la partie vlcerée du froid, qui eſt piquant aux vlceres, comme dit Hippoc 5. *Aphor.* 2. 3 Pour mieux retenir enfermée la chaleur naturelle: quoy que ce ne ſoyent pas non plus les principales cauſes, parce que nous pourrions bien defendre la partie du froid, & entretenir ſa chaleur auec des eſtoupes, de la laine, ou du cotton. 4. Pour conſeruer en bon eſtat la ſubſtance de la partie vlcerée. (comme dit Galien en *l'Art de medecine, chap.* 90.) qui eſt la principale

cauſe

cauſe de toutes. Or il y a beaucoup de choſes qui peuuent faire déchoir la partie de ſon premier eſtat ſalubre: car 1. puis que perpetuellement il ſe ſepare des excremens de l'vlcere, ou des humiditez, qui pour l'imbecillité de la partie ne peuuent eſtre pouſſées hors de l'vlcere ; il y a du danger, que ces humiditez ne viennent à s'imbiber dans la chair voiſine, & ainſi ne la iettent dans vne intemperie humide. 2. Parce que l'vlcere a rendu la partie debile, quoy qu'il n'y ait aucune fluxion : ſi eſt elle touſiours à craindre ; parce que la nature a touſiours accouſtumé de renuoyer les excremens du corps ſur la partie la plus foible. 3. Puis que les ſarcotiques appliquez ſur la partie vlcerée, ſont mols & huileux, il eſt à craindre, qu'en relaſchant, ils n'éneruent la partie, abbattent ſes forces, & la donnent en proye aux fluxions. Or pour pouruoir à la ſanté de la partie, il faut combattre ces trois incommoditez : en deſſeichant les humiditez, repouſſant la fluxion, raffermiſſant & corroborant la partie laſche. Nous en viendrons à bout par les medicamens aſtringens, qui repercutent, deſſeichent, & corroborent, comme dit Galien au *liu. 2. à Glauc. chap 2.* Il y a beaucoup de medicamens de cette ſorte, que le meſme rapporte au *liu. 4. ſelon les genres, chap. 5.* Car *lors que l'vlcere eſt profond, on remplira toute ſa cauité de medicament, puis on appliquera pardeſſus vn large emplaſtre, qui embraſſe auſſi les bords* ; ces remedes regardent la partie vlcerée, qui requiert de la chair: *puis il faut encore mettre par deſſus vn linge trempé en eau froide & finalement, au dehors vne eſponge fine, qu'il faut enuelopper d'vne bande de toile.* Galien ſe ſert icy de l'eau froide, pour repercuter ; & de l'eſponge, pour abſorber les humiditez. Et au *chap. dernier de ce meſme liure*, il dit, que ſur la compreſſe on doit attacher de la laine graſſe trempée dans du vin & huile : car le vin ſert à repercuter, & deſſecher ; l'huile & l'eſponge à appaiſſer la douleur. Au *meſme endroit* il applique vne eſponge trempée dans de l'eau, ou dans l'oxycrat, & exprimée; car l'eau & l'oxycrat repercutent; l'eſponge & l'oxycrat deſſechét. Galien ſe ſert auſſi d'emplaſtres, que nous appellons communement Cerats, comme eſt le *diapalma*, qu'il deſcrit au *liu. 1. ſelon les genres*, & ſe met en vſage principalement aux ſaiſons temperées ; comme en hyuer, l'emplaſtre appellé *barbarum*;

Matiere des medicamens qu'on applique à l'entour des parties vlcerées.

rum;& en eſté, le *cerat de ceruſe*. Nous appliquõs auſſi aux parties d'alentour des bourgeons & fueilles de ronce cuites en eau: Item des fueilles de plantain cuites en eau, ou en vin rouge bien couuert, ſi c'eſt en hyuer. Le vin rouge couuert, & aſpre, exprimé d'vn linge double, ou d'vne eſponge, eſt icy fort ſouuerain: car le vin eſt vn tres-bon medicament pour toute ſorte d'vlcere, entant que tel, comme dit Galien au *liu. 3. de la Meth. chap.* 4. Que ſi la partie eſt fort laſche, ou le corps replet & cacochyme, de ſorte que nous ayons bien fort à craindre la fluxion, il faut alterer le gros vin rouge & aſpre, en faiſant boüillir dedans des choſes qui ayent vne faculté bien aſtringente, comme *balauſtes, eſcorces de grenade, ſcabieuſe, fueilles d'oliuier, quinte fueille, fueilles de myrte, bourgeons de cypres, ſes fueilles, & noix*. Finalement, on peut faire fondre & boüillir de l'alun dans du vin, s'il ne ſe trouue du gros vin rouge & aſpre. Faudra ſemblablement faire fondre d'alun dans du vin. Si on ſe veut ſeruir des cerats, ils ſeront de conſiſtence plus ſolide, de peur qu'ils ne ramolliſſent pour la grande quantité d'huile qu'ils reçoiuent. En fin parce qu'il faut que le ſang, d'où s'engendre la chair, ſoit bon, & en quantité & en qualité, il faudra auſſi de neceſſité obſeruer vn regime de viure, qui tant en ſa quantité, qu'en ſa qualité ſoit conuenable.

Excellence du vin pour les vlceres.

Pour conſumer la chair ſuperfluë.

Cauſes de la chair ſuperfluë.

IVſques icy nous auons monſtré, comme on doit remplir de chair la cauité de l'vlcere: mais parce que bien ſouuent, ou par l'ignorance du Medecin, ou par la faute du malade, il s'engendre de chair ſuperfluë, il y faut auſſi pouruoir. Il y a deux cauſes, qui font venir cette chair ſuperfluë, 1. ſi l'aliment ſurabonde, cõme lors que le malade peche en la quantité de viande: D'où vient que plus grande quantité de ſang, qu'il n'eſt de beſoin, accourt à l'vlcere. 2. Si le Medecin ne nettoye & ne deſſeiche pas ſuffiſamment les vlceres, d'où vient que les humiditez s'y arreſtent, qui font venir cette chair ſuperfluë.

Si

Si doncques il s'engendre de la chair inutile, ſeulement à cauſe de l'abondance du ſang, vous le connoiſtrez en ce que cette chair eſt ſemblable à celle qui eſt deſſous; & de là procede l'indication de diminuer le ſang par ſaignées, & ventouſes; ou bien par purgations, ſi le corps eſt remply de mauuaiſes humeurs: car par l'euacuation des humeurs excrementeuſes, les parties du corps ſont renduës plus ſeiches, auares à retenir, promptes à repouſſer; ou bien en fin par vn regime de viure maigre & exact. Pour l'vlcere, il y faut appliquer vn ſarcotique plus deſiccatif, que s'il n'y auoit point de chair ſuperfluë. *Si la chair croiſt à cauſe de l'abōdance du ſang.*

Que s'il s'y engendre de la chair, (comme il arriue ſouuent) par la faute du Medecin, qui n'a pas tant deſſeiché, ny nettoyé l'vlcere qu'il en eſtoit de beſoin, on le reconnoiſt en ce que cette chair eſt laſche, molle, flaque, & comme ſpongieuſe. En ce cas là prouient l'indication de diminuer la chair, ce qu'on fera, ſi on deſſeiche & mondifie plus gaillardement l'vlcere, comme dit Galien au *liu. 3. de la Meth. chap.* 8. Partant s'il y a peu de chair ſuperfluë, & ſi la temperature du corps eſt fort humide, des eſtoupes de chanvre hachées, découpées menu, ſuffiront, ſelon Auicenne, ou vne eſponge molle, ſeiche, ſemblablement decoupée bien menu & appliquée. Auſſi la charpie ſeiche rembarre vn peu la chair, ſelon Celſe. S'il y a peu de chair & que le corps ſoit humide, on conſumera la chair auec de la laine brulée, ou bien auec de la chair de porc ſalée & maigre. A quoy ſeruira auſſi vn linge trempé dans l'eau ſalée, ſelon Paul: Comme auſſi vn linge moüillé d'eau alumineuſe. Si la chair qui ſurcroiſt plus abondante, & la partie vlcerée humide, alors ſeront conuenables *miſy, chalcitis, ærugo*, comme veut Galien au *liu. 3. de la Methode, chap.* 8. auec les autres choſes qui deſſeichent & detergent. En ce rang ſont ſelon Dioſcoride, *les cendres de cheſne, de tithymale, & de figuier.* Selon Rhaſis au 4. *du Con. le ſel meſlé auec du miel, l'oignon auec le miel, les noyaux de dactes brulez, la graine d'ortie, la racine de bryoine.* Selon Auicenne, *les huitres bien pilées, la lie du vinaigre & du vin, la poudre des hermodactes, l'ariſtoloche ronde.* S'il y a encore plus grande quantité de chair, & que la partie ſoit ſeiche & dure, alors il faut employer les drogues qui detergent *Si la chair croiſt, à cauſe de la negligence du Medecin.* *Denōbrement des medicamēs catheretiques.*

&

& deſſeichent tres-puiſſamment, comme *le verdet*, *l'alun bruslé*; & entre les composez, *le precipité*, *l'onguent Ægyptiac*, *la chaux viue enuelopée auec du miel dans la paste*, *& cuite au four*, *l'hellebore noir reduit en poudre*, *l'huile de vitriol*, *& de ſculphre*.

Cautions en l'vſage des cathe-retiques, ſelon Auicen. 4. 4. tr.3. chap. exprez.

En l'vſage de ces medicamens deux choſes ſont à remarquer, ſelon Auicenne: c'eſt qu'il faut *en premier lieu* oindre de quelque refrigeratif les parties d'alentour de l'vlcere, parce que les medicamens qui mangent, ou rongent la chair, prouoquent par fois de l'inflammation. Voilà pourquoy il faut auec des refrigeratifs repouſſer la fluxion, comme auec le cerat, ou onguent de ceruſe, ou de tuthie, ou auec du gros vin rouge & aſpre, ou quelque autre des choſes dont nous auons cy-deſſus fait mention. *En ſecond lieu*, il ſe faut abſtenir des choſes huileuſes, leſquelles pour leur qualité onctueuſe ramolliſſent pluſtoſt, qu'elles ne rongent la chair.

Pour cicatrizer les vlceres.

Neceſſité & faculté des Epulotiques.

CEla fait, il ne reſte plus qu'à faire venir la cicatrice à la playe. Or faire venir la cicatrice, & guerir vn vlcere plain tout ſimple, ce n'eſt qu'vne meſme choſe, parce qu'il y a meſme indication en l'vn qu'en l'autre, qui eſt d'vnir la peau. La nature dans le ventre maternel engendre la peau; mais dehors elle ne peut, pour le defaut de la matiere ſpermatique: partant l'art ſupplée à ce defaut, en produiſant quelque choſe qui ayant du rapport auec la peau, fait le meſme office qu'elle. Faire doncques venir la cicatrice à vn vlcere, n'eſt autre choſe que donner quelque couuerture naturelle à la chair, tirée de celle qui eſt au deſſous. La peau eſt plus dure, plus denſe, & plus ſeche que la chair: il faut donc reduire la chair à ce point, qu'elle deuienne ſi dure, ſi denſe, & ſi ſeche, qu'elle puiſſe faire l'office de la peau. Or *les refrigeratifs* l'endurciſſent, parce qu'ils reſſerrent, en exprimant le plus ſubtil, & ramaſſant ce qui eſt de plus craſſe, comme nous le voyons en la glace. *Les deſiccatifs* endurciſſent auſſi, parce qu'ils conſument le plus ſubtil, comme on peut remarquer aux mains des payſans, qui s'endurciſſent par le trop grand trauail, comme

comme dit Galien au *liu.5. des ſimp.* Or il faut que ces refrigeratifs ſoient aſtringens, non pas humides, qui ramolliſſent & n'endurciſſent pas. Veu donc que la cicatrice eſt vne chair condensée, ſechée, & renduë comme calleuſe; les mdicamens qui rendent la chair calleuſe ſeront bons pour faire venir la cicatrice, ainſi qu'enſeigne Galien au *liv, 1.des Simp. chap. 16.* Ces medicamens ſont appellez des Grecs Epulotiques, c'eſt à dire cicatrizans : d'autres les appellent conſolidatifs, Auicenne ſigillatifs. *Qu'eſt ce que cicatrice.*

Or ces medicamens ſont qualifiez par Galien ſecs au troiſieſme degré, au *liu.4. ſelon les genres, chap.1.* Car ceux qui font venir la chair ſont ſecs au premier, parce qu'ils doiuent ſeulement deſſecher les excremens, qui reſultent de la generation de la chair : Mais les glutinatifs ſont ſecs au ſecond, parce qu'ils doiuent deſſecher non ſeulement les excremens, mais auſſi tout ce qui y affluë d'ailleurs. Ceux qui font venir la cicatrice, ſont ſecs au troiſieſme ; parce qu'ils doiuent deſſecher non ſeulement les excremens, & ce qui y affluë d'ailleurs, mais auſſi les humiditez naturelles de la partie meſme. Que ſi l'on compare à ceux là les cathæretiques : ceux-cy doiuent paſſer au delà du troiſieſme degré : voire doiuent ſecher & les excremens, & ce qui y affluë d'ailleurs, & l'humidité naturelle de la chair, & la chair meſme. Or pour ſçauoir en quelle ſtation du troiſieſme degré doit eſtre ſec le medicament qui fait venir la cicatrice, il faut conſiderer deux choſes. Premierement, le naturel du malade ; en apres la grandeur de l'vlcere. *Le naturel du malade*, parce qu'aux temperamens plus ſecs il faut appliquer des medicamens plus deſiccatifs ; *la grandeur de l'vlcere*, parce qu'vne petite cicatrice ſe peut faire par des deſiccatifs benins. Partant aux naturels plus humides, comme aux femmes & enfans, on fait venir la cicatrice auec les galles vertes, l'eſcorce de grenades, le fruict de l'eſpine d'Egypte, comme dit Galien au *liu.3.de la Meth.chap.5.* Si les vlceres ſont plus grands, & les corps ne ſont pas ſi humides, alors le miſy, la chalcite, l'airain brûlé, l'eſcaille de cuiure, l'alun, ſeront propres : les plus forts ſont le miſy & la chalcite ; l'eſcaille de cuire eſt plus douce ; & encore plus le cuiure brûlé: lequel (principalement eſtant laué) eſt vn excellent epulotique

Par quel degré de ſiccité l'on peut faire venir la cicatrice, & par quels medicamens.

Epulotiques aſtringẽs & deſiccatifs.

lotique, comme l'enſeigne Galien *au liu. 5. des Simpl. chap.* 15. ce que nous auons ſouuent experimenté. Les compoſez ſont le cerat *diapalma*, *de minio*, *de rhabarb.* qui toutesfois eſt propre aux temperamens humides, & aux petites cicatrices, au moins en temps d'hyuer. Et ces medicamens epulotiques de ſoy & proprement ſont aſtringens. Mais voicy ceux qui ne ſont que deſſecher tout ſimplement, & condenſer la chair : à ſçauoir la charpie ſeche, dont parle Galien au *liu.* 13. *de la Meth. ch.* 5. Item, la myrrhe, litharge, l'huiſtre, le diphryges, le tout brûlé, ſec, & appliqué, au *liu.* 5. *des Simp. chap.* 26. Item, l'eſcorce de pin, la reſine ſeiche, l'auronne brûlée, les os brûlez, les feüilles de figuier, l'ariſtoloche brûlée, la racine d'iris, ſelon Auicenne 4.4. *traicté* 1. *chap.* 10. auſquels on peut adjoûter l'os de ſeiche, la corne de cerf brûlée, la tuthie preparée, &c.

Epuloti-ques ſeulement deſiccatifs.

Quand il faut vſer des Epulotiques.

Or on demande, en quel temps c'eſt qu'il faut vſer des Epulotiques ; Car ſi l'vlcere eſt rendu égal, eſtant comblé de chair, il ſe fait alors des cicatrices plus eminentes que la peau d'alentour, au *liu* 13. *de la Meth. chap.* 5. Auicenne en rend la raiſon : c'eſt que cependant que nous trauaillons à faire venir la cicatrice, la nature engendre de la chair, veu qu'elle ne ceſſe iamais de ce faire, quoy qu'on y applique des epulotiques. C'eſt pourquoy, pour empeſcher cela, il faut appliquer l'epulotique, non quand la chair eſt renduë égale; mais quand il reſte encore quelque peu de cauité.

Maniere d'vſer des Epuloti-ques.

Epuloti-ques de combien de ſortes.

La façon de faire venir la cicatrice eſt deſcrite par Galien, au *liu.* 13. *de la Method. chap.* 5. Pour la bien comprendre, il faut ſçauoir, qu'il y a deux ſortes d'Epulotiques, dont les vns ſont ſecs tant en acte, qu'en puiſſance ; les autres ſont bien ſecs en puiſſance, mais humides en acte & en leur propre conſiſtence. En apres il faut remarquer, que tout vlcere qui a beſoin de cicatrice, & qui a quelque cauité, l'a touſiours plus grande au milieu, qu'aux bords. Partant s'il s'agiſt de faire venir la cicatrice, ſoit appliqué vn Epulotique, en faculté & actuellement ſec ſur les bords, ou à l'entour de l'vlcere, comme le cuiure brûlé, l'eſcaille de cuiure, & ceux que nous auons cy-deſſus alleguez, reduits en poudre : & ce, afin de faire venir incontinent la cicatrice en ces parties ; parce que la

cauité

cauité eſt plus grande au millieu, & n'a pas beſoin d'vn epulotique ſi fort ; mais ſur le milieu de l'vlcere, Galien met vn epulotique mol & de conſiſtence humide, comme eſt l'onguent de litharge, & de la pierre calaminaire, qui entant que ſec, fait venir la cicatrice ; mais entant que mol, la fait venir plus lentement que ne fait pas la poudre ; parce que la molleſſe & humidité actuelle, rendant la chair molle, retarde auſſi la cicatrice, afin que la chair eſtant ainſi retenuë, cette plus grande cauité vienne à ſe mieux remplir en quelque façon. Quand donc ce peu de chair ſe ſera vne fois engendré au milieu de l'vlcere, on oſtera le medicament de conſiſtence humide, & on n'vſera plus que de celuy qui eſt tout ſec, touchant de tous coſtez l'vlcere du bout plat de la ſonde, & ſinapiſant tout ledit vlcere de quelque medicament epulotique.

Cette maniere en faict de Pratique eſt de tres-bon ſuccez, ſi eſt ce pourtant qu'aucun aujourd'huy ne s'en ſert & n'y prend garde. En ma pratique ordinaire, ie fais venir la cicatrice auec tres-heureux ſuccez, en ſaupoudrant de cuiure brûlé & laué, ou de tuthie preparée, les bords de l'vlcere, & mettant au milieu de l'onguent de tuthie, de ceruſe, ou de litharge, ou quelque autre epulotique de conſiſtence humide. Au dehors ſuffira de la charpie ſeche, ou trempée dans du vin, ſur tout celle qui eſt faicte de drapeaux bien fins.

De cette methode on a à apprendre, comme par corollaire, que quand en vn meſme vlcere pluſieurs indications ſe rencontrent, il les faut toutes contenter par diuers medicamens appliquez en diuers endroits. Car bien ſouuent, principalement aux grands & larges vlceres, la nature nettoye l'vlcere en vn endroit ; en l'autre fait venir la chair, & en l'autre la cicatrice. Partant ſi la nature fait bien, c'eſt à dire, ſi elle fait venir la cicatrice là où elle eſt neceſſaire, & la chair là où il faut, &c. nous la deuons imiter, mettans en vn endroit de l'vlcere vn epulotique, en l'autre vn ſarcotique, & en l'autre vn deterſif. Que ſi la nature ne fait pas bien, nous deuons ſuppleer à ſon defaut. Ainſi Galien en la cure du charbon, au *liu. 5. ſelon les genres, chap. 5.* met vn autre medicament ſur l'eſchare, & vn autre ſur les parties voyſines. Voilà *Conſequence.*

la

Concluſion. la maniere de traiter les vlceres, qui ſont faciles à guerir, & qui ne ſont chargez d'aucune fluxion, intemperature, ny autre choſe contre nature : c'eſt pourquoy nous auons paſſé ſous ſilence la pouruoyance de tout le corps, la ſaignée, purgation, & diette ; car ces choſes là ne regardent que les vlceres de difficile gueriſon.

Des vlceres difficiles à guerir : & premierement de l'vlcere auec fluxion perpetuelle d'humeurs corrompuës, & par conſequent difficile à cicatrizer.

CHAPITRE IV.

IVſques icy nous auons diſcouru des vlceres ſimples tant plains que caues, auſquels il n'y a autre mal que la perte de peau & de chair, & à cauſe de cela ſont aiſez à guerir : Nous viendrons maintenant à ceux, qui ont auec ſoy quelque maladie, cauſe morbifique, ou ſymptome compliquez, & qui pour cette cauſe ne gueriſſent qu'auec difficulté. Car puis qu'en tout vlcere il eſt requis, que la nature engendre la chair & la peau, par le temperament de la partie vlcerée, les produiſant d'vn ſang loüable tant en ſa quantité, qu'en ſa qualité : ſi le temperament de cette partie n'eſt point offenſé, & ſi le ſang qui affluë, eſt modeté en ſa qualité & quantité, les vlceres gueriront facilement ; mais ſi le temperament eſt corrompu, ou le ſang mal conditionné, ce ne ſera pas ſans difficulté que la chair viendra, & que l'vlcere pourra receuoir gueriſon.

Differences des vlceres qui gueriſſent difficilement. Or il y a quatre eſpeces principales de ces vlceres qui gueriſſent difficilement. La premiere, quand l'vlcere prouient de l'affluence de beaucoup d'humeurs, ou d'humeurs acres, & que le temperament de la partie n'eſt pas alteré, car ces vlceres ſont appellez des Grecs *dyſepulotes*, c'eſt à dire, qui difficilement prenent cicatrice. La ſeconde, quand le temperament de la partie vlcerée eſt corrompu, car alors les vlceres ſont dits cacoëthes & malins,

malins, au *liu.* 1. *ſelon les genres, chap.* 18. & au *liu.* 4. *ch.* 1. *&* 15. La troiſiéme, ſi ces cauſes ſont meſlées, que le ſang corrõpu y abborde, & que la partie ſoit intemperée, car ces vlceres ſont dits malins outre meſure, au *liu.* 4. *ſelon les genres, chap.* 5. La quatrieſme en fin, quand l'humeur qui l'abbreuue, eſt fort corrompuë, & l'intemperie ſi grande, que la partie en contracte vne mauuaiſe habitude, d'où ſe font des vlceres qui mangent, pourriſſent & rongent les parties d'alentour, & cauſent des fiévres, leſquels vlceres ſont appellez pour ce ſubjet *Nomes* par les Grecs, comme en parle Galien au *liu.* 6. *ſelon les genres, chap.* 1. Touchant ces eſpeces d'vlceres qui gueriſſent difficilement, on peut encor voir ce qu'en dit Galien au *liu.* 4. *de la Method. chap.* 1. & au *liu.* 4. *ſelon les genres, chap.* 5.

De l'vlcere qui difficilement ſe peut cicatrizer.

L'Vlcere qui difficilement prend cicatrice, eſt autrement appellé vlcere chargé de fluxion, parce qu'il prouient d'vne humeur corrompuë qui y coule. En cét vlcere veu qu'il y a double mal, à ſçauoir l'vlcere, & la fluxion : il y a auſſi deux intentions, l'vne de guerir l'vlcere ; l'autre d'emporter la fluxion. Et pource qu'on ne peut accomplir la premiere, ſans eſtre auparauant venu à bout de la ſeconde, qui eſt d'emporter la fluxion, ce ſera contre cette-cy que nous dreſſerons premierement noſtre batterie, ſans negliger neantmoins tout à fait l'vlcere. Premierement donc, nous verrons les ſignes de l'vlcere moleſté de fluxion : puis les cauſes de ladite fluxion, & finalement, comment il la faudra guerir. *Quel eſt l'vlcere qui difficilemẽt prend cicatrice.*

Le *premier ſigne* eſt que cét vlcere ne guerit point, à cauſe de l'humeur corrompuë qui y accourt, quoy que tous les remedes neceſſaires à la gueriſon de l'vlcere, y ſoyent adminiſtrez bien à propos ; d'où s'enſuit la longueur ou durée de l'vlcere, au *liu* 4 *de la Meth. chap.* 5. *Le ſecond*, que cét vlcere ſe dilate & ronge touſiours plus ou moins, & ce d'autant plus quand l'humeur qui y coule, eſt plus abondante, & plus acre. Le *troiſieſme*, c'eſt qu'on voit les *Signes.*

 bords

bords de l'vlcere enflez, comme ſont auſſi les parties d'alentour. Le *quatriéme*, que touſiours il en decoule plus grande abondance de ſanie & de corruption,que ne porte la grandeur de l'vlcere.Le *cinquieſme*,que le plus ſouuent cét vlcere eſt auec douleur, laquelle procede de la ſolution de continuité faite aux parties nerueuſes, & aux fibres, par l'acrimonie des humeurs: cette douleur eſtant aſſez ſouuent ſuiuie d'inflammation.

Cauſes. Les cauſes de la fluxion ſont la partie mandante, & la partie receuante,au *liu.2.ad Glaucon,chap.* 7. L'humeur ne fluë point de par ſoy, ou de ſon propre mouuement; autrement toute fluxion ſe feroit de haut en bas: mais ou elle eſt pouſſée par la partie mandante,ou attirée par celle qui reçoit.Elle eſt pouſſée par la mandante, tant parce qu'elle eſt forte & robuſte,que parce qu'elle eſt irritée, au *liu.des cauſes des maladies, chap.* 1. Cette irritation ſe fait par quelque matiere corrompuë, dont la cauſe eſt par fois l'indiſpoſition du foyé,ou de la ratte;mais toûjours les ſix choſes non naturelles, comme l'air corrompu, le trop d'exercice ou de trauail, les viandes acres & chaudes, le trop dormir, ou trop veiller, la ſuppreſſion de quelque euacuation, la colere, l'inquietude, &c. La partie qui reçoit,attire tant par la chaleur,que par la douleur, comme dit Galien, au *liu.13.de la Meth.chap.*3.

Cure. Conduite aux choſes non naturelles. La cure s'addreſſera premierement aux cauſes de la fluxion,puis à la fluxion meſme. Les cauſes externes, ſi elles entretiennent encore l'vlcere & la fluxion, doiuent eſtre corrigées:C'eſt pourquoy il faut rafraiſchir l'air,pour corriger ſa chaleur & ſa pourriture: les viandes ſeront de bon ſuc,qui n'engendrent point d'humeurs corrompuës & corroſiues:il ne faut point boire de vin,ou à tout le moins on le doit choiſir foible; ou bien ne boire que de l'eau auec du ſuc de granades, qui rafraiſchit, & bride les humeurs les faiſant tenir dans leurs propres vaiſſeaux. Il faut auſſi reigler le mouuement, repos, & ſommeil,prendre garde à tout ce qui eſt retenu contre nature, & ouurir tous les conduits des euacuations naturelles.

Comment il faut emporter les cauſes de la fluxion. La cauſe interne eſt l'abondance des humeurs peccantes, prouenant le plus ſouuent de la mauuaiſe diſpoſition du foye, ou de la ratte: la cure de laquelle ſe trouue dans les practiciens. Or il y a touſiours abondance de mauuaiſes

uaiſes humeurs qui peuuent prouoquer la fluxion, & faire vlcere. Mais il y a trois principales, à ſçauoir la bile, l'humeur melancholique brûlée, & la pituite ſalée. On doit doncques purger ces humeurs, les ayant auparauant preparées. On prepare la bile auec les ſyrops de toutes ſortes des cichorées, comme ℞. *Syr. de cichor. ſimpl* ℥.j.*Syr. de ſucco acetoſ.* ℥.ß. *Decocti enaiu ſonchi.hepatic.*℥.iiij. *Miſce. Fiat iulep.* On la purge en cette façon. ℞. *Rhab. elect. pulu.* ʒ.j.ß. *ſpicæ* g̃.v.*vin. albi, parum : fiat infuſio in decoctione tamarindor.* & *expreſſioni adde ſyr.roſ.ſol.* ℥.iiij.*miſce, Fiat potio.* Ce medicament eſt benin. Si on le veut plus fort, on y adiouſtera *elect.de ſucco roſar.* ʒ.ij.ß. ou biē *el.roſati Meſuæ* ʒ.ij. *La bile.*

On prepare l'humeur melācholique brulée auec des refrigeratifs & attenuatifs, comme eſt le ſyrop de fumeterre, & de ſuc de bourache, auec la decoction de meliſſe, bugloſſe, fumeterre & houbelons. On la purge en cette façon. ℞. *Epithymi, polypod an.* ʒ.ij. *ſol.ſenæ,* ʒ ij. *ſchœnanth. zingib. an.* g̃.vj.*vini albi aromatic. parum : Fiat infuſio in decoctione florum* & *fructuum cordialium,* & *expreſſioni adde ſyr. de polypod.*℥ iiij.*miſce, fiat potio* Ce medicament ſera plus fort ſi on y adiouſte, *conf.Hamech* ʒ. iij, ou bien ſi on forme ce bolus. ℞. *Fl.lenitiui,* ʒ.x *confect. Hamech,* ʒ iij.*cum ſaccharo, fiat bolus.* *L'humeur melancholique*

On preparera la pituite ſalée auec ſyrop de betoine, & de ſtœchas, auec decoction de cichorée, betoine, &c. On la purgera en cette façon. ℞. *Agar. trochiſc.*℈.iiij. *Zingib.* g̃.vij. *vini albi aromatici, parum : fiat infuſio in decocto betonicæ : expreſſioni adde mannæ Calabr.* ℥.iij. *mellis roſat. ſolut.* ℥.j. *miſce,* & *fiat potio.* Si on le veut plus fort, qu'on y adiouſte *Diaphœnici* ʒ.j. Ou en forme de pilules. ℞.*pilul.cochiar.*ʒ.j.*de agar. Meſ.*ʒ. ß.*M.* & *cum ſyrup. de beton.fiant pilul. num.v.deaurentur.* *La pituite.* *Pilules.*

Mais outre les humeurs ſuſdites, il faut encor auoir egard à l'humeur ſereuſe, qui produit auſſi des vlceres, & ſert touſiours de vehicule aux autres humeurs. Il le faut donc euacuer ou par les vrines, ou par ſueur. Par les vrines auec des diuretiques : partant on peut adiouſter aux ſyrops que nous auons dit, du ſyrop de capil.ven. ou la decoction de polytric ou d'ache, ou de betoine, ou de quelque autre diuretique, qui ſoit ou refrigerant, ou moderément chaud. On peut auſſi pour le meſme effet donner du petit laict de chévre, de l'eau des bains de S Pierre, ou de *L'humeur ſereuſe.*

luques. Le regime de viure aura les meſmes facultez. I'approuue pour ce ſubiect les courges, le laict de ſemences de melons, &c. On enacuera les ſeroſitez par ſueur, ſi on donne la decoction de ſalſepareille, à laquelle on ayt adiouſté vn peu de gajac, & de peur que le gajac ne preiudice par ſa chaleur, il faudra preparer la decoction auec les eſpeces vſitées des cichorées. Voilà pour la partie qui enuoye.

Attractiō en la partie qui reçoit. En celle qui reçoit, les cauſes de la fluxion ſont vne chaleur bien allumée, & la douleur : de là procede l'indication de rafraiſchir la partie & d'appaiſer la douleur : nous enſeignerons comment on doit effectuer le tout, cy-deſſous au *chap. 7. de l'vlcere atteint d'intemperie chaude, & douloureux.* Voilà donc pour les cauſes de la fluxion.

Commēt il faut traiter la fluxion. Regardons maintenant à la fluxion meſme, ou à l'humeur qui fluë. On en vient à bout par trois ſortes d'inſtrumens, à ſçauoir reuulſifs, interceptifs, & repercuſſifs *Reuulſifs.* Les reuulſifs ſont ceux qui tirent l'humeur vers les parties oppoſites par le moyen de la chaleur, douleur, ou force du vuide : comme eſt la ſaignée, purgation, bains, frictions, onctions chaudes & digeſtiues, ligatures, ſetou, cautere. Quant à la ſaignée, quoy qu'il y ayt cacochymie, neantmoins ſi le corps eſt replet, il faut ouurir la veine directement oppoſée à la partie malade. Nous auons cy-deſſus parlé de la purgation. Il faut auſſi adminiſtrer les autres reuulſifs aux parties contraires : comme les frictions, auec les onctions chaudes & digeſtiues, que l'on fait *d'huile de caſtor, de lis, de ruë, de gyrofle,* &c. Item les bains chauds *d'origan, pouliot, hyſſope,* &c. Ie trouue auſſi fort bon le cautere appliqué en la partie oppoſite, en l'vlcere qui eſt auec fluxion.

Interceptifs. Les interceptifs ſont ceux, qui font que l'humeur qui fluë ne paſſe pas plus outre. On les appelle autrement defenſifs, parce qu'ils defendent la partie malade, & la gardent de la fluxion. Ils le font par leur froideur & aſtriction ; car par l'aſtriction ils reſſerrent les vaiſſeaux : par leur froideur, ils les raſſemblent & condenſent, incraſſants par meſme moyen les humeurs à ce qu'elles ſoyent moins habiles à fluer. On prend donc parties égales de *bol armene, ſang de dragon, myrtilles, balauſtes, eſcorces de grenades,* qu'on

qu'on reduit en poudre fort ſubtile : puis on les meſle auec *blanc d'œuf, huile myrtin, vn peu de vinaigre & de cire,* & on en fait vn medicament : le vin noir aſpre a le meſme effet, ſoit tout ſeul, ſoit auquel on aura fait fondre d'alun, ou par pluſieurs fois eſteint de la chaux. On applique ces medicamens deuant l'arriuée de l'humeur au lieu par où elle peut auoir iſſuë, comme ſi l'vlcere eſtoit à la main, on les appliquera ſur le poignet, à l'endroit où les vaiſſeaux paroiſſent le mieux, & où il y a moins de chair: ſi l'vlcere ſe tenoit plus haut, on les appliquera ſur l'auãt-bras : ſi encore plus haut, en l'eſpaule : ſi en la cuiſſe, on les appliquera aux aiſnes: ſi en la teſte, au col: ſi aux mammelles, au deſſous d'icelles, & auſſi aux aiſnes ; parce que par là vne des veines de la matrice remonte vers les mammelles ; voire meſme on en peut appliquer aux hypochondres, deſquels ſort vne veine qui a communication auec les mammelles. Cependant il faut que ces defenſifs ſoyent ſouuent changez, de peur qu'ils ne s'eſchauffent.

Les repercuſſifs ſont froids & ſecs, (car les humides relaſchans la partie, la rendent plus ſubjecte à receuoir la fluxion) & ſe rapportent à la matiere qui a influé: partant on les applique à l'entour de la partie malade, comme les reuulſifs en la partie oppoſite ; & les defenſifs en l'entredeux. Or l'humeur qui a coulé ſur la partie malade, ou elle s'arreſte dans les petites veines de la partie meſme, ou bien elle eſt eſpanduë hors des vaiſſeaux ; & alors ou elle ſe tient dans les eſpaces vuides, qui ſont entre les parties ſimilaires, à ſçauoir les arteres, nerfs, veines, membranes ; ou bien elle demeure dans la ſubſtance ou poroſitez de ces meſmes parties. Si elle eſt dans les vaiſſeaux, ou dans les eſpaces vuides, elle a encore quelque mouuement en la partie, & par ainſi on la peut plus aiſement repouſſer, plus celle qui eſt dans les vaiſſeaux, moins celle qui eſt aux eſpaces vuides : mais quand elle eſt arreſtée dans les poroſitez de la ſubſtance, parce qu'elle y eſt infiltrée & endurcie, on ne l'en peut pas dénicher en repercutant, ainſi qu'aſſeure Galien au *liu.* 13. *de la Meth. chap.* 5. Cette force de repouſſer eſt en l'eſponge, ou linges trempez dans l'oxycrat, ou dans le vin rouge couuert & aſpre, ou dans le vin mixtionné auec le vinaigre, au *liu.* 4. *ſelon* *Les repercuſſifs.*

les genres, chap. dernier. Nous autres nous ſeruons d'vne eſponge neuve, qui de ſa nature deſſeche fort, & emboit les humeurs, laquelle nous exprimons dans du vin rouge couuert & aſpre, auquel on aura auparauant fait boüillir des *balanſtes, galles vertes, eſcorce de grenades, myrtilles, ſcabieuſe, quint e fueille, fueilles d'oliuier,* &c. & l'appliquons loin de la partie malade. Si la fluxion eſt forte, le corps robuſte & dur, nous meſlons auec le vin la quatrieſme partie de vinaigre, & y faiſons fondre bonne quantité d'alun. Si la fluxion eſt moindre, & le corps plus delicat, il ſuffit de faire cuire dans du vin rouge couuert & aſpre, ou dans l'oxycrat des bourgeons & fueilles de ronce, les piler, & appliquer en forme de cataplaſme : icy ſont auſſi à eſtimer les fueilles de plantain cuites ou en vin, ou en oxycrat, ou eau, & appliquées, mettant par deſſus vne compreſſe trempée dans le vin rouge couuert & aſpre, & exprimée. Ces medicamens doiuent eſtre enueloppez d'vne bande, en telle façon que les humeurs ſoient exprimées loin de la partie malade, ſi ce n'eſt que l'vlcere ſoit presſé de douleur ou inflammation. Voilà pour la cure de la fluxion.

Cure de l'vlcere. Venons à l'vlcere. On le guerit par deſiccatifs, qui doiuent eſtre plus puiſſans qu'en l'vlcere ſimple : car icy le deſiccatifs ſont neceſſaires, tant pour les excremens qui ſe ſeparent en la generation de la chair, que pour la matiere qui a coulé ſur la partie. Au reſte ils doiuent bien eſtre plus forts; toutefois en ſorte qu'ils ne paſſent pas au delà de leur eſpece; c'eſt à dire, que les ſarcotiques n'excedent point le premier, ny les epulotiques le troiſiéme degré de ſiccité : quoy qu'à raiſon des manſions ils doiuent eſtre plus forts, qu'en l'vlcere ſans fluxion, comme dit Galien au *liu. 4. de la Meth. chap. 5.*

Sarcotiques. Entre les ſimples donc, ceux-cy y ſont propres, *la cadmie, terre de Lemnos, eſcaille de cuiure, chalcite brûlée & lauée, verdet brûlé :* outre ce *les coquilles des pourpres, huitres,* &c. Item *l'ariſtoloche, l'armoiſe, racine de panax, dracuncule, glayeul, la chaux.* Entre les compoſez ſi le corps eſt delicat, la ſaiſon humide & l'vlcere petit, il faut vn ſarcotique qui deſſeche benignement, comme ℞. *chelidon. major. exſicc. & pulueriſati, rad. panac. an.* ℥. ß. *reſina abiegna* ℥. j. *cera,* ʒ. *vj. olei vetuſti q. ſ. ad conficiendum vnguentum.* Si le corps eſt plus

plus ſec, l'vlcere grand, abondance de matiere qui a flué, & la ſaiſon extremement ſeche ; parce qu'il y a du combat entre les indications, nous pourrons vſer de cettuy-cy. ℞. *terebinth.* ℥. *j. ſeui taurini* ℥.ß.*plumbi vſti* ℥.j.ß. *vel* ℥.*ij.miſce.* Si le corps eſt dur, l'vlcere grand, grande quantité de matiere qui a flué, la partie d'vn ſentiment hebeté, il y faudra vn ſarcotique, qui deſſeche tres-puiſſamment, comme cettuy-cy. ℞. *abrotani vſti, gallar. immaturar. an.* ℥.*ij. calcis ſimel extinctæ.* ℥. ß. *mellis colati q.ſ.*

Cecy eſt à remarquer, que ſi la matiere qui a flué eſt acre, cruë, & mordicante, de ſorte que l'vlcere ſemble auoir beſoin de quelque concoction, alors il faudra adjoûter aux ſuſdits medicamens quelque peu *d'encens.* *Remarque touchant les digeſtifs.*

En apres il faut prendre garde que ces medicamens ne ſoiẽt point de conſiſtence humide & molle, parce qu'ainſi ils relaſcheroient dauantage la partie, au *liu.* 1. *ſelon les genres, chap.*6.Par ainſi Galien au *liu.*4.*ſelon les genres, ch.*1. & 13.dit, qu'aux vlceres, qui viennent difficilement à cicatrice, il faut euiter ce qui eſt de nature huileuſe, comme ſont *les graiſſes*, principalement, *de pourceau, reſine, cire,* c'eſt à dire, qu'il ne les faut pas mettre en vſage tous ſeuls, mais meſlez auec d'autres ; adjouſtant, que l'eau & l'huile humectent par deſſus tous, & partant qu'il n'en faut vſer ny tous ſeuls, ny meſlez auec d'autres, ce qui ſe doit entendre de l'huile commun ; car l'huile myrtin, comme auſſi ceux de ruë, de lentiſque, de maſtic, &c. deſſechent, & n'humectent point. *Remarque qu'il faut euiter les humides.*

Outre ce, pour deterger ces vlceres, Galien au *lieu ſuſmentionné*, enſeigne qu'il arriue ſouuent, qu'vn medicament qui aura eſté appliqué vne, ou deux fois ſur l'vlcere, à la troiſieſme fois ne ſoit plus à propos, à cauſe que l'humeur, qui rebouchoit auparauant la force mordicante du medicament, eſt deſſechée. Partant ſi deſſous le medicament qu'on a appliqué, la partie vlcerée deuient ſeche & rouge, il y ſuruiendra bien-toſt mordication : voilà pourquoy il faudra employer quelque medicament plus benin. *Quand il faut diuerſifier les deterſifs.*

L'vlcere eſtant remply de chair, il faudra faire venir la cicatrice. Si donc le corps eſt delicat, & l'vlcere n'eſt pas *Les epuloтiques.*

trop grand, cét epulotique y ſera bon. ♃. *cadmiæ* ℥. j. *ariſtoloch. irid. an.* ℥. ß. *olei myrtini* ℥. ij. *ceræ q. ſ. ad conficiendum medicamentum in forma ſolidiore.* Si l'vlcere eſt petit, le corps ſec, la ſaiſon humide, il y a contrarieté d'indications, neantmoins il y faut vn plus fort deſiccatif que le precedent, comme ſeroit cettuy-cy. ♃. *teſtar. oſtreor. cremator.* ʒ. vj. *rad. panacis* ʒ. iij. *gallar. immaturar.* ʒ. ij. *olei myrtini* ℥. j. ß. *ceræ q. ſ. miſce.* Si toutes les indications requierent vn medicament qui deſſeche puiſſamment, & ſoit aſtringent, cettuy-icy ſera conuenable. ♃. *virgæ paſtoris* ℥. ß. *antimonij* ʒ. vj. *rad. dracunculi* ℥. ß. *olei lentiſcini aut myrtini* ℥ j. *ceræ parum: miſce.* Cettuy-cy ſeruira auſſi à meſme intention. ♃. *aluminis, malicorij, an.* ℥. ß. *chalcitidis vſtæ* ʒ. iij. *calcis viuæ* ʒ. ij. *olei myrtini* ℥. ij. *ceræ parum: miſce.* En cette ſorte d'vlcere perſecuté de fluxion, l'eau de vie, principalement celle qui eſt ferrée, fait tres-bien venir la cicatrice: comme font auſſi l'huile de ſouphre ou de vitriol; deſquels neantmoins il ne ſe faut pas ſeruir tout purs, veu qu'ils ſont cauſtiques; mais il les faudra meſler auec eau de myrrhe, de ſcabieuſe, ou autres.

Emplaſtre.

De l'vlcere malin, appellé cacoëthe, & premierement de celuy qui eſt compliqué auec intemperie ſeiche.

Chapitre V.

Des vlceres auec intéperie. Combien de ſortes d'intemperature aux vlceres.

Ayant aſſez parlé de la premiere eſpece des vlceres qui difficilement ſont gueris, qui prouiennent d'vn ſang corrompu, qui decoule d'ailleurs ſur l'vlcere; diſons maintenant de la ſeconde eſpece de ces vlceres, qui ſont appellez malins & cacoëthes, parce que le temperament de la partie vlcerée eſt offensé; d'où vient que la cure en eſt fort difficile, quoy qu'on faſſe tout par bon ordre, & bien à propos. Or il peut arriuer huict ſortes d'intemperie en l'vlcere, à ſçauoir chaude,

chaude, froide, humide, & ſeche, ſans matiere : & autant auec matiere, comme dit Galien *au liu.4. de la Meth. chap.1.*

De l'Vlcere auec intemperie ſeiche, & ſans matiere.

Signes. Les ſignes, par leſquels on peut reconnoiſtre cét vlcere, ſont quatre. 1. La chair vlcerée paroit aride & ſeche, de ſorte qu'il n'en decoule que tres-peu, ou point de ſanie, au *liu.4. de la Meth. chap.1.* 2. La partie vlcerée eſt en quelque façon plus rude, & plus dure ; car ce ſont des effets de la ſiccité. 3. Les cauſes de la ſiccité ſe trouuent auoir precedé, comme l'air ſec, les bains auec des choſes deſſechantes, les medicamens trop deſſechans appliquez ſur l'vlcere. 4. dernier ſigne ſe prend de tout le membre, ou eſt l'vlcere; ou bien de tout le corps, ſi l'vn ou l'autre eſt trop deſſeché.

Prognoſtic. Quant au prognoſtic, *tous vlceres malins ſont difficiles à guerir* ; mais ſur tout l'vlcere qui eſt compliqué auec intemperie ſeche ; car aux autres vlceres nous pouuons en meſme temps remedier à l'intemperature, & ne negliger point pourtant l'vlcere, à ſçauoir en y appliquant des deſiccatifs ; mais icy les indications eſtans du tout contraires, nous ſommes contrains de remedier à l'intemperature ſeule, ſans nous amuſer à l'vlcere.

Cure. En la cure de l'vlcere atteint d'intemperature ſeche, il faut oſter les cauſes de la ſiccité, comme dit Gal. au *liu.1. de la Meth. ch.1.* comme le climat ſec, le temps ſec, l'air, les lotions, les medicamens trop deſiccatifs appliquez ſur l'vlcere. Les cauſes eſtans oſtées, ſans s'arreſter à l'vlcere, il faut emporter l'intemperie, qui prouient, ou de ce que la partie eſt mal pourueüe d'aliment ; ou de ce que l'intemperie ſeche y eſt imprimée ; ou qu'il y a l'vn & l'autre. Si la ſiccité de l'vlcere prouient du manquement de nourriture, il y a indication d'attirer l'aliment à la partie, & de nourrir le corps, ſelon Albucaſis. Pour faire attraction à la partie, il la faut fomenter auec des linges trempez dans l'eau chaude, iuſqu'à ce qu'elle deuienne *Si la faute d'aliment eſt cauſe de l'exſiccation.*

 rouge,

rouge,& ce ſelon l'opinion d'Albucaſis. Rhaſis au 14. *du Cont.*conſeille de frotter la partie, non pas à l'endroit où eſt l'vlcere,mais à l'entour,afin que du ſang,qui ſera attiré, l'vlcere ſoit nourry : Albucaſis conſeille auſſi d'appliquer des medicamens chauds aux parties d'alentour, à ſçauoir des empoiſſemens, qui ſe font en eſtendant de la poix ſur quelque morceau de toile, que l'on placarde ſur la partie,puis on l'arrache:ce qu'il faut faire tant de fois, l'appliquant & oſtant, iuſques à ce que la partie deuienne rouge ; car c'eſt ſigne,que l'aliment y eſt deſia attiré. Il faut auſſi nourrir le corps de viandes de bon ſuc, de bonnes chairs,d'œufs frais,de vin,&c.

S'il y a intemperature imprimée en la partie: 1. legerement.

S'il y a intemperie ſeche imprimée en la partie vlcerée; ſi elle eſt petite, elle n'empeſche pas la generation de la chair en l'vlcere ; c'eſt pourquoy nous pouuons aſſez librement remedier à l'vlcere, auec des deſiccatifs, qui ſoient benins, afin de n'imprimer aucune nouuelle intemperie en la partie,par exemple, ſi l'vlcere requiert des deſiccatifs au ſecond degré, & en la ſeconde manſion, nous vſerons bien de medicamens, qui deſſechent au ſecond degré,mais nous choiſirons les plus benins, à ſçauoir en la premiere manſion,au *liu 4 de la Method.chap.1.*

2 Grandement.

Si l'intemperie eſt bien fort imprimée en la partie vlcerée, ladite partie en eſt renduë debile en toutes ſes facultez, principalement en l'attractrice : car ſi l'aliment n'eſt attiré,certainement il ne peut eſtre ny retenu, ny digeré, & ſes excremens ne peuuent eſtre pouſſez dehors. Nous trouuons donc icy l'indication d'humecter l'intemperie ſeche, & d'attirer la nourriture vers cét endroit. C'eſt ce que fait Galien, quand il fomente & humecte l'vlcere auec eau moderée & tiede, iuſques à ce que la partie deuienne rouge, & s'eſleue. Il prend de l'eau, parce qu'elle humecte ; mais il ne la prend pas froide, ains temperée, pour relaſcher les conduits eſtreſſis par la ſiccité ; voire meſme l'eau tiede fond les humeurs,& penetre plus aiſement,comme dit Galien,au *liu.1.des Simp.ch.7.* & au *liu.4. de la Meth. chap. 2.* Il eſt bien vray qu'autrement, on ne doit point humecter les vlceres qu'auec du vin, ſelon Hippoc au *liu. des vlceres*, ou auec l'oxycrat, comme dit Galien au *liu.4.de la Meth.chap.2.* parce que l'vlcere a beſoin d'eſtre perpetuellement deſſeché,de ſorte que ce qui humecte

Fomentation de Galien auec eau tiede.

humecte n'y eſt pas conuenable, comme le meſme enſei-gne au *liu. 1 ſelon les genres, chap.* 7. Mais en l'vlcere, qui eſt compliqué auec vne intemperie ſeche, laiſſans à part l'vl-cere pour vn temps, nous tournons noſtre veüe ſur la ſeule intemperie : voilà pourquoy cette eau tiede y eſt fort bonne, de laquelle Galien fomente premierement la partie, puis l'en arrouſe. Auicenne couure la partie vlce-rée, pour luy faire receuoir la vapeur qui exhale de l'eau, & l'y faire demeurer iuſqu'à ce que la partie tombe com-me en ſueur. Mais combien de fois faut il vſer de cette eau ? Galien au *Comm.* 3. *ſur le liu. d'Hipp. des choſes qui ſe font en la Med. text.* 15. veut qu'on y verſe l'eau plus de trois fois de ſuite : mais ie me contenterois qu'on fit cela par deux, ou trois fois en toute la iournée : car la partie vlcerée debile, ne pourroit pas peut eſtre ſouffrir dauanta-ge d'embrocations : & il faudra continuer d'en faire de meſmes tous les iours, iuſques à ce qu'on n'y voye plus aucun ſigne de ſiccité. Il faut ceſſer l'embrocation, toutes les fois qu'on voit venir la rougeur en la partie ; car ſi on continue dauantage, ce qu'on aura attiré, ſe diſſipera en-core. Que ſi le corps abonde en humeurs ſuperflues, lors que nous pretendons vſer de l'eau ; il les faut premiere-ment purger, de peur que venans à fluer ſur l'vlcere, elles n'empeſchent la chair de s'engendrer. Fallope ſemble preferer à l'eau ſimple, l'huile & l'eau meſlez enſemble, principalement en temps d'hyuer : diſant que l'eau tiede, outre qu'elle humecte, refroidit auſſi, en appellant la cha-leur au dehors, ſuyuant la doctrine de Galien, au *comm.* 3. *ſur le liu. des choſes qui ſe font en la Med. text.* 17. Or cepen-dant que deux ou trois fois le iour nous arrouſons l'vl-cere d'eau, nous ne deuons pas non plus pendant les interualles du milieu laiſſer cette intemperie ſeche ſans remede : mais appliquer alors tant ſur l'vlcere que ſur les parties d'alentour des humectans. Galien au *liu.* 1. *des Simpl. chap.* 7. trouue bonne la charpie ſeche trempée dans l'eau temperée. Que ſi oſtant la charpie, vous la trou-uez humide ; vous continuerez : ſi vous la trouuez ſe-che, elle n'y eſt pas bonne, parce qu'elle deſſeche. Et partant en ce cas là il faut appliquer ou de la charpie trempée dans l'eau, ou vne eſponge, ou du linge mouillé dans huile & eau meſlez enſemble, car ce meſlange à

raiſon

raiſon de l'huile tiendra le linge humide : ou bien il faudra moüiller la charpie, non auec de l'eau, mais auec huile & eau ; car ainſi l'huile conſeruera l'eau, qu'elle ne s'eſcoule, ou qu'elle ne s'exhale ; ou bien finalement, on enduira la charpie de cét onguent. ℞ *Olei dulciſſ* ℥. *ij. ſucci maluar.* ℥. *j ceræ mollis recentis, & in aqua ablutæ, q. ſ.* pour faire vn onguent fort mol, qui humecte. Quant aux parties d'alentour, il faut appliquer deſſus, ce que nous auons dit cy-deuant, à ſçauoir vne eſponge, ou des linges moüillez dans huile & eau. Continuans donc à faire ainſi, les ſignes de ſiccité s'en iront peu à peu, & l'intemperie ſeche de l'vlcere ſe perdra.

Onguent.

Cure de l'vlcere.

La ſiccité eſtant emportée, alors il faut venir à l'vlcere meſme, qui demande generation de chair & de cicatrice. Les deſiccatifs en ces vlceres doiuent eſtre plus benins qu'en ceux qui n'ont point eu d'intemperie ſeche, de peur que par l'vſage des forts deſiccatifs, ils ne retombent en vne intemperie ſeche, comme dit Galien au *liu.* 4. *de la Method chap* 2. & Auicenne 4. 4. *traict.* 3. *chap* 10.

Sarcotiques.

On approuue donc cettuy-cy. ℞. *maſtich. thuris, picis græcæ, an.* ʒ. *j. ſeui arietini* ℥. *j. olei roſati* ℥. *ij. ceræ parum : miſce.* Or pour bien choiſir ces medicamens, tels qu'il les faut, on doit conſiderer la conſtitution de l'air, la grandeur de l'vlcere, & le temperament du malade, comme nous auons amplement dit cy-deſſus. Cettuy cy auſſi eſt bon. ℞. *reſinæ terebinth.* ℥. *ij. thuris, aloes, an.* ʒ. *j. olei roſati* ℥ *j. ceræ mollis, q. ſ. ad conficiendum vnguentum.* Ie fais auſſi vn onguent de ſuc de betoine auec quantité d'huile pour le rendre de fort molle conſiſtence : il eſt d'vne ſiccité fort temperée & outre ce aide à la concoction. Il faudra faire venir la cicatrice, ou auec *le cerat de minio*, ou *la charpie ſeche*, ou auec *le diapalma*, ou quelque autre epulotique, dont nous auons parlé cy-deſſus.

Onguent.

Epulotiques.

* * *

De

De l'vlcere auec intemperie humide.

Chapitre VI.

Les ſignes d'humidité en l'vlcere ſont. 1. Si la chair paroit plus humide que ne porte ſa conſtitution naturelle, comme dit Galien, au *liu.4.de la Meth. chap.2.2.* La chair eſt molle, laſche & fleſtrie. 3. Les cauſes humectantes ont precedé, comme le temps humide, ou pluuieux, les lotions auec des choſes humectantes, l'application des medicamens humectans ſur l'vlcere. 4. Beaucoup d'humidité contenuë aux poroſitez de l'vlcere, & qui en pleure à toute heure. 5. Si le membre auquel appartient la partie vlcerée, ou ſi tout le corps eſt humide ; car alors il y a grande apparence que l'vlcere doit auſſi eſtre humide. Fallope adiouſte à ces ſignes la chair qui ſurcroit : qui eſt vn ſigne que i'eſtime douteux ; parce qu'à cauſe de l'intemperie, il ne s'engendre point de chair aux vlceres malins ; ſi ce n'eſt qu'on die, que cette chair ſuperfluë n'eſt pas de bonne ſorte, ains malotruë & inutile, comme ſont les tubercules aux fiſtules du fondement. *Signes.*

Cét vlcere eſt plus aisé à guerir que le precedent ; car icy rien ne nous oblige à negliger l'vlcere. *Prognoſtic.*

Quant à la cure, il faut oſter les cauſes externes, ſi aucune y en a, comme eſt l'humidité de l'air, l'application des medicamens humectans, ou qui deſſechent legerement. En apres l'vlcere indique les deſiccatifs : l'intemperie humide les demande auſſi ; & de plus parce qu'elle rend la partie foible, elle requiert des corroboratifs & aſtringens. Or les deſiccatifs doiuent eſtre icy non ſeulement autant forts, que l'humidité contre nature de la partie eſt accreuë ; mais il nous faut auſſi conſiderer la grandeur de l'vlcere, & deſſecher les excremens qui ſe ſeparent : par ainſi pour determiner le degré du medicament deſiccatif, il nous faut auoir égard à la grandeur de l'vlcere, à l'intemperie humide, au ſentiment de la partie, au temperament du malade, & à la conſtitution du temps. Car ſi l'intemperie humide n'eſt pas trop grande, ny l'vl- *Cure.* *Les deſiccatifs & aſtringens.*

cere

On remarquera, qu'en la compoſition de ces medicamens nous n'y auons mis ny graiſſes, ny huiles, parce qu'ils humectent extremement, comme enſeigne Galien, au *liu* 4.*ſelon les genres, chap.* 3. il ſemble auſſi que Galien n'approuue ny la cire, ny la reſine; à cauſe que par leur onctuoſité elles rendent la chair molle, laquelle il faut pluſtoſt deſſecher & reſſerrer, comme dit Galien, au *liu.*4. *ſelon les genres, chap.*1. Mais cela ne ſe doit entendre, ſinon en cas que la cire & la reſine viennent à eſtre employées comme par préciput, en qualité de baſe; ou bien ſi on les met toutes ſeules en œuure: mais nous ne les y mettons que pour donner forme d'onguent ou de cerat au medicament, & pour rabattre par leur meſlange la plus grande force des autres. En effet ſi elles n'entrent en la compoſition, comme tenants rang de baſe, elles ne peuuent pas porter grand dommage, parce qu'elles ne ſont que bien peu onctueuſes.

A ſçauoir ſi on ſe doit ſeruir de la cire & de la reſine en ces vlceres

Toutesfois là où il y a fort grande intemperie humide, où la chair eſt fort flaccide & laſche, pour euiter cette ſubſtance onctueuſe des medicamens, ie les fais de compoſition & forme ſeche, en poudre bien ſubtile. En voicy vn benin. ♃.*tuthiæ prap. cornu cerui vſti, aloës, an.* ʒ.j meſlez le tout reduit en poudre fort ſubtile. Voicy vn plus fort. ♃.*Calcis lotæ* ʒ.ij. *alumin.* ʒ ß. *ceruſſæ* ʒ. j. *miſce.* Cettuy-cy ſera le plus fort de tous. ♃. *antimonij* ʒ.j. *tuthiæ* ʒ. ß. *miſce.*

Formules des ſuſdits medicamens en forme ſeche.

En ces medicamens on ſe peut auſſi ſeruir auec bon ſuccez de *l'eau de vie ferrée*, pourueu que l'intemperie froide ſe trouue aſſociée auec l'humide.

L'eau de vie.

Or nous connoiſſons, que ces medicamens ſont conuenables, s'ils ne cauſent que bien peu, ou point du tout de douleur, ou mordication: car s'il aduient autrement, il faut incontinent temperer & adoucir le medicament.

Les deſiccatifs ſans mordication.

S'il faut lauer l'vlcere, il faut que ce ſoit auec du vin, ou auec eau & vinaigre, ou auec decoction de choſes auſteres, comme ſi on fait cuire dans du vin des roſes, des bourgeons de ronce, fueilles de myrthe, balauſtes, eſcorces de grenade, alun, hypociſtis, &c. C'eſt ainſi donc, qu'on guerira l'intemperie humide, ce qu'on reconnoiſtra par la diminution des ſignes & ſymptomes.

Ablution de l'vlcere.

En

Sarcoti-ques & Epuloti-ques. En apres il faut guerir l'vlcere par ſarcotiques & epulotiques, qui doiuent icy deſſeicher plus fort, que ſi l'vlcere n'auoit ſouffert aucune intemperature humide: car autrement il ſeroit aiſé d'y retomber de nouueau. On compoſera des medicamens à l'imitation de ceux-là, que nous auons cy-deſſus alleguez aux autres vlceres.

De l'vlcere auec intemperie chaude, ſans matiere.

Chapitre VII.

Signes. Les ſignes ſe prennent premierement de la *couleur*; car il paroit en la partie vne petite rougeur, & la chair vlcerée eſt plus rouge que ne porte ſa naturelle diſpoſition, 2. De *l'attouchement*, car on ſent la partie vlcerée plus chaude, que les autres parties 3. Du *ſentiment* du malade, qui ſent vne manifeſte chaleur, comme s'il brûloit; de façon qu'il ſe trouue ſoulagé par l'application des medicamens froids. 4. Ce ſentiment eſt ſuiuy de *douleur*.

Cure. En la cure il faut oſter toutes les cauſes externes, ſi aucune y en a, comme l'air chaud, les lotions auec des choſes chaudes, l'application des medicamens qui eſchauffent. L'vlcere indique des deſiccatifs & deterſifs; la chaleur indique des refrigeratifs; & entant qu'elle attire à ſoy, elle indique auſſi des repercuſſifs, defenſifs, & aſtringens. Mais d'autant que la chaleur conſume les humiditez, qui ſont en l'vlcere, par là nous eſt indiqué, qu'il faut à la verité vſer de deſiccatifs, mais qui ſoient plus benins que ſi l'vlcere n'eſtoit point atteint d'intemperie chaude. Partant en cét vlcere il y a indication de ſe ſeruir de refrigeratifs, deſiccatifs, deterſifs, & aſtringens,

Varieté des medicamens ſelon les circonſtances. La quantité de ces medicamens ſe doit trouuer par coniectures; car ſi l'intemperie chaude eſt plus legere, elle requiert des refrigeratifs & aſtringens plus benins; mais à raiſon de l'vlcere de plus forts deſiccatifs: parce qu'vne legere intemperie chaude deſſeche moins. Si l'vlcere eſt petit, le temps chaud, la partie d'vn ſentiment exquis, la

tempera

temperature chaude ; il faut des refrigeratifs, deſiccatifs, deterſifs, & aſtringens plus benins:par ainſi il ſera à propos de mettre dans l'vlcere *l'onguent ſantalin* , & par dehors le *cerat rafraiſchiſſant de Galien.* S'il y a contrarieté d'indications,tellement qu'il nous faille quelque plus benin refrigerant & deſiccatif, alors il ſera bon de mettre dans l'vlcere *l'onguent de tuthie*, ou *de ceruſe*,& par dehors le *liniment ſimple.* Si toutes les indications requierent vn fort medicament, alors ſera bon dans l'vlcere *l'onguent populeum*;au dehors,ou celuy-là meſme, ou quelqu'vn des cy-deſſus mentionnez.Par deſſus tout cela,le plus conuenable eſt vn linge en double,ou vn eſponge exprimée dans du vin rouge couuert & aſpre,& appliquée. On peut auſſi faire cuire dans du vin les refrigerans & aſtringens, pour rafraiſchir,repercuter,& deſſecher,comme les *balauſtes,myrtilles,galles vertes,eſcorces de grenade*, &c. Auicenne approuue *la morelle* , auec *bol armene* & *vinaigre* , ou auec *ſantaux*,& *camphre*, appliquez principalement en la partie externe.Ce ſera auſſi vn excellent remede,ſi on deſtrempe de la *litharge* pilée & diſſoute auec du *vinaigre*, dans *l'huile roſat*,ou *myrthin*,& on la meſle auec vn peu de *ceruſe*,de *plomb*,& de *camphre*.Ayant donc guery de cette façon l'intemperie chaude de l'vlcere, nous guerirons en ſuite l'vlcere par des ſarcotiques & epulotiques : leſquels, comme i'ay dit *cy deſſus*, ne deſſeicheront pas tant, que ſi la partie n'eſtoit nullement trauaillée d'intemperie chaude. Quant aux medicamens qui y ſont conuenables , nous en auons fait mention *cy-deſſus*.

De l'vlcere auec intemperie froide.

CHAPITRE VIII.

LE premier ſigne eſt la couleur blanchaſtre de l'vlcere. En apres, nous trouuons la partie froide au toucher ; & le malade ſent froid , & eſt ſoulagé par la chaleur. *Signes.*

En la cure il faut oſter les cauſes externes : au reſte l'vlcere indique les deſiccatifs & abſterſifs : la froideur *Cure.*

indique des medicamens qui eſchauffent;& entant qu'elle condenſe la chair vlcerée,& reſſerre les pores, elle indique de rarefier,& relaſcher les pores bouchez.

..s des medicamens, selon la varieté des circonſtances.

Les coniectures ſi ſouuent mentionnées, nous monſtrent combien il faut eſchauffer, deſſeicher, rarefier & relaſcher. Si donc l'vlcere eſt petit, l'intemperie imprimée legerement, l'âge d'enfance, le temps chaud, tout cela indique vn medicament plus benin. Or la forme des medicamens en l'intemperie froide, c'eſt la fomentation : laquelle tant par la chaleur actuelle, que par ſon euaporation, peut relaſcher les pores, & rarefier la partie;ce qu'étant fait, il faudra appliquer les autres medicamens. On fera donc vne fomentation legere auec du vin blanc tout chaud, qui ne ſoit pas trop puiſſant, duquel il faudra fomenter pluſieurs fois la partie auec vne eſponge, ou vn morceau de drap trempé dedans : mais en dedans de l'vlcere, on mettra *l'onguent d'Iſis*, qui eſchauffe, deſſeiche, & deterge : ou bien *l'onguent Apoſtolorum* : par dehors ſur les parties circonuoiſines, nous pouuons mettre le *cerat de betoine*, ou *d'Iſis*, qui eſchauffe plus fort.

Plus benins.

Plus forts.

S'il y a contrarieté d'indications, tellement que nous ayons beſoin d'vn medicament plus fort, nous ferons vne fomentation de *maluoiſie*, ou *vin blanc*, auquel on aura fait cuire de la *ſauge*, du *calament*, *origan*, *menthe*, & autres ſemblables. Puis on mettra ſur l'vlcere de la *reſine de larix*, ou de celle de *pin*, ou bien de la *colophone*, ramollie auec *huile d'aſpic*. Exterieurement on vſera de *l'emplaſtre de ce uſe de Galien*.

Plus forts de tous.

Finalement, ſi l'vlcere en requiert d'extrememẽt forts, on fera fomentation auec du *leſciſ*;& par dedans nous vſerons du *cerat ſacrum*, ramolly auec *huile d'aſpic*, ou *de giroſſles*: au dehors nous appliquerons le *cerat ſacrum* meſme, qui eſchauffe & deſſeiche puiſſamment. Nous pouuons auſſi pour fomentation nous ſeruir de *l'eau de chaux viue*: à cela eſt pareillement fort bonne *l'eau de vie*, qui eſchauffe & deſſeiche tres-bien, à laquelle ſi on meſle vn peu de *ſyrop roſat*, ou de *miel*, on rendra auſſi le medicament deterſif:& peut-on ſe ſeruir de cette eau de vie, tant en dedans, qu'en dehors: en dedans auec des plumaceaux ſecs trempez, en dehors auec des linges auſſi trempez. Ayant de cette façon guery l'intemperie, nous conſoliderons puis apres l'vlcere auec les ſarcotiques,& epulotiques.

De

De l'Vlcere vermineux.

Chapitre IX.

Les vers s'engendrent par fois aux vlceres, principalement en eſté ; la generation deſquels vient de pourriture, & cela ſeulement aux vlceres impurs, & ſordides, qui ont demeuré ſans eſtre penſez, qui ont des cauitez, & des ſinuoſitez. La matiere de la vermine aux vlceres eſt principalement l'excrement pituiteux, ſelon Paul au *liu. 4 chap. 17.* La cauſe efficiente eſt la chaleur putredinale prouenante des excremens putrides, comme dit Galien au *comm. ſur l'aph. 26. du liu. 3.* à laquelle ſe joint auſſi la chaleur naturelle, veu qu'il ne s'engendre rien de ce qui ſe pourrit, s'il n'eſt cuit comme aſſeure Ariſtote, au *liu. 3. de la generation des animaux, chap. 2.* Doncques en l'vlcere vermineux il y a trois choſes contre nature, à ſçauoir la pourriture, l'intemperie chaude, & l'vlcere. *Cauſes.* *Matiere.* *Cauſe efficiente.*

Quant aux ſignes, ils paroiſſent quelquefois à l'œil, ſi l'vlcere eſt découuert: par fois ils cauſent de la douleur par leur mordication, ou pour le moins quelque ſentiment deſagreable : voire meſme les vers ſe meuuent d'vn certain mouuement qui leur eſt particulier, qui reſſemble à vn ondoyement : & ce mouuement ondoyant eſt ſenty par le patient. Enfin, il y a auſſi vne puanteur extreme, pour la grandre pourriture qui s'y trouue. Ces vers doiuent eſtre tirez auec le petit manche, ou auec la pointe de l'eſprouuette, ou bien auec quelque autre inſtrument. Et parce que quelquefois ils ſe tiennent ſi fermes à la chair, qu'on ne les peut arracher ſans grande douleur, il les faut premierement faire mourir, puis les oſter. On les fait mourir auec des choſes ameres, comme *ſuc d'abſinthe, d'auronne, de calament, aloës, fougere, fiel de taureau, farine de lupins, cuite dans eau miellée.* Item, ſi on pile des *fueilles de peſcher,* ou *de capres,* & qu'on les applique ; ou bien ſi on applique *leur ſuc.* Ainſi le *marrube,* le *ſcordium* puluerisé, la *matricaire,* le *ſuc de concombre ſauuage*, *de centaurée, menthaſtre, decoction de lupins :* deſquels tous nous pouuons vſer, ou en ſuc, ou en decoction, ou en poudre. On fait auſſi mourir les *Signes.* *Cure.* *Au liu. de la Meth. chap. dern.*

les vers auec des choſes acres, comme eſt le medicament d'Archigenes, de *ceruſe*, & de *polium* par eſgalle portion, auec de la poix liquide. A cela ſont auſſi conuenables *le ſoulphre, le miſy, la chalcite, le verdet, le ſuc de l'hellebore noir*, item, *ſa decoction* & *ſa poudre* : outre ce, *le ſuc de l'Epithyme, les oignons, le pyrethre, l'vrine vieille, le laict des tithymales.*

Si l'vlcere le peut porter, le meilleur remede c'eſt de faire mourir les vers auec vn ferrement chaud : les ayant fait mourir, & les ayant enleuez de là, il faut deterger l'vlcere par des plus forts deterſifs, comme eſt *l'ariſtoloche auec le miel, le marrube auec miel*; mais entre tous ceux là, le plus fort eſt *l'onguent Ægyptiac*. Ayant oſté la pourriture, s'il reſte quelque intemperie chaude en l'vlcere, il la faut emporter par les medicamens ſuſdits. Finalement, il faudra guerir l'vlcere par ſarcotiques, & epulotiques

---

De l'vlcere auec corruption d'os.

CHAPITRE X.

Cauſes. L'Os, qui eſt ſous l'vlcere ſe corrompt par cauſe externe ou interne. La cauſe externe eſt, ou le trop grand froid, qui eſteint la chaleur naturelle des os ; ou la trop grande chaleur, qui attirant au dehors, & diſſipant l'humidité, cauſe ſemblablement corruption. Les cauſes internes (qui preſque touſiours ſe rencontrent icy) ſont tantoſt vne humidité gluante & ſuperfluë, ramolliſſant premierement la ſubſtance de l'os, puis la corrompant, comme dit Galien, au *liu. des cauſes des maladies, chap.* 7. tantoſt vne humidité virulente, ou ſanie mal qualifiée d'vn vieux vlcere : laquelle vient à corrompre l'os par ſon attouchement, comme il eſt dit au *liu.* 3. *des fractur. text.* 37. ou vne humeur aiguë & corroſiue, comme il eſt porté au *liu. des cauſes des maladies, chap.*7. ou bien quelque autre humeur, qui par proprieté occulte eſt plus contraire à l'os qu'aux autres parties : car i'ay ſouuent trouué par experience les os de la teſte corrompus, c'eſt à dire cariés, ſans que la peau de deſſus fut vlcerée : laquelle neantmoins

(comme

(comme plus ſuſceptible de paſſion) deuoit eſtre pluſtoſt rongée, ſi l'humeur eut gaſté l'os par quelque qualité manifeſte.

Les ſignes de l'os corrompu, en cas que l'on voye ledit os, ſont: 1. qu'il deuient gras & onctueux; parce que l'humidité naturelle ſe ſepare. 2. qu'il ſe fait noir, & carié: noir, parce que ſon temperament eſt aboly, par lequel l'os eſtoit conſerué en ſa blancheur; carié, parce que la propre ſubſtāce de l'os ſe perd. Si vous ne pouuez pas voir l'os: le *premier ſigne* eſt, que quelquefois l'vlcere ſe trouuera couuert de cicatrice, & paroiſtra guery: mais peu de temps apres, la cicatrice viendra derechef à ſe rompre, & l'vlcere retournera; car du cours impetueux de l'humeur, qui procede de l'os ſe pourriſſant & fleſtriſſant, ſe forme l'inflammation, & le pus, qui deſchirent la cicatrice, comme dit Galien, au *comment. de l'Aphor.* 45. *de la ſect.* 6. & Paul au *liu.* 4. *chap.* 10. L'vlcere venant donc à ſe renoueller, on doit touſiours tenir l'os de deſſoubs pour ſuſpect Le *ſecond ſigne* eſt la durée de l'vlcere: car alors il faut de neceſſité, que l'os abſcede, parce que par l'attouchement continuel, l'os s'humecte & ſe ramollit, 6. *Aphoriſme* 45. Le *troiſieſme* eſt, que la chair vlcerée, qui eſt au deſſus de l'os, eſt grandement molle, laſche, & fleſtrie; de ſorte que la ſonde, la tente, & les linges pliés la penetrent aiſément: car lors que l'os eſt corrompu par la ſanie, la chair prochaine, par droit de voyſinage, ſe ramollit facilement, & tend à corruption: & ce ſigne eſt tiré d'Auicenne Le *quatrieſme* eſt, qu'introduiſant la ſonde iuſques à l'os par la partie de deſſus, on ne trouue point l'os gliſſant & vny, mais aſpre & carié; ou bien on ne le trouue pas ferme, & qui faſſe reſiſtance, ains la ſonde penetre par la ſubſtance ramollie de l'os corrompu. Le *cinquiéme* eſt, que ſur l'os corrompu, on voit ordinairement la chair liuide & corrompuë, en *l'Aphor.* 2. *de la ſect.* 7. Le *ſixiéme* eſt, que les humeurs qui découlent de l'vlcere, ſont en premier lieu plus abondantes, que ne porte la grandeur de l'vlcere: en apres elles ſont d'vne mauuaiſe qualité, à ſçauoir tenues, & le plus ſouuent fort puantes. D'où vient que Falloppe adiouſte, que ſi on fourre de la charpie ſeche dans la playe, en ſorte qu'elle touche l'os, ſi l'oſtant le iour enſuiuant,

Signes de l'os corrōpu, qui n'eſt pas en veue.

ſuiuant, on la trouue fort puante, cela monſtre que l'os eſt gaſté.

Quant au prognoſtique : cette ſorte d'vlcere eſt miſe au rang des malins : & n'y a rien qui donne plus de peine aux Medecins en la cure des vlceres, que la corruprion de l'os.

Cure.

En la cure, laiſſant là l'vlcere, il faut oſter l'os, parce qu'il eſt corrompu, & priué de vie. Ce qui ſe fait plus aiſément, l'os eſtant découuert. Que s'il eſt couuert de chair, il le faut dépoüiller, en découpant l'vlcere, ſelon Celſe au *liu 8. chap.* 7. Toutefois parce que les os ſont enchaſſez bien profond dans les corps, & ſont de tous coſtez enuelopez de muſcles, nerfs, arteres, & tendons, il n'y a pas moyen le plus ſouuent de faire cette deſcouuerte en toute ſeureté : comme s'il y auoit vlcere auec corruption d'os au pied, ou à la main, on ne pourroit decouurir l'os par inciſion, à cauſe du grand nombre des tendons qui y ſont.

Deſcouuerture.

En ce cas là doncques nous découurons & dilatons, tant que nous pouuons l'os corrompu, en mettant à l'entrée de l'vlcere, *de la racine de gentiane*, ou vne eſponge bien torduë & preſsée, ou de la moüelle de cette ſorte de roſeau, que les Italiens appellent *Sorgo*, preſsée & miſe dedans ; ou de quelque autre choſe qui puiſſe fort dilater l'vlcere.

Apres auoir dilaté l'vlcere, eſtant découuert, il le faut emporter, ou par medicamens, ſi l'os eſt corrompu ſeulement en ſa ſuperficie, ce qu'on recognoit par le peu de douleur, & de fiévre qu'il y a. car cela marque que la corruption eſt petite ; ou par operation manuelle, quand la corrupion de l'os eſt profonde & grande, qui ſe recognoit par la grandeur de la douleur, & de la fiévre, qui y eſt.

1. Les medicamens, par leſquels on tire ce qui s'exfolie en l'os.

Les medicamens, par leſquels on emporte l'os, ſont ceux qui deſſechent puiſſamment, ſelon Paul, ce qu'il a pris du *comment. de l'Aphor. 45. de la ſect. 6.* où Galien ordonne de deſſecher fort les vlceres, iuſqu'à ce que l'eſcaille tombe, ſi l'os eſt corrompu. Partant il faut appliquer peu à peu de plus grands deſiccatifs, iuſques à ce que l'os corrompu tombe Or la ſiccité le fait tomber, conſumant les humiditez imbibées dans la ſubſtance de l'os, qu'elles ont ramollie : car ainſi l'os deſſeché ſe rend plus ferme,

&

& la faculté expultrice s'éueillant fait ſeparation de l'os corrompu d'auec celuy qui eſt ſain & ſauf : ou bien la nature de l'os raffermie par le moyen des deſiccatifs, engendre de la chair entre l'os corrompu, & le ſain : laquelle eſtant accreuë, vient à pouſſer & ſeparer l'os corrompu. Par ainſi ſi la corruption eſt ſuperficielle & petite, la complexion tendre, comme aux enfans ; d'entre les medicamens qui deſſechent fort, nous choiſiſſons les plus benins, pour enleuer l'os, comme eſt *la racine de peucedanum, de la centaurée blanche, d'iris, d'ariſtoloche, la myrrhe, &c.* Si la corruption a plus d'eſtenduë, & la complexion eſt delicate, nous en vſerons d'autres plus forts, cõme eſt celuy qu'Auicenne a composé, pour emporter les eſcailles d'os, prenant parties egales *d'ariſtoloche ronde, d'iris, de mirrhe, d'aloës, d'eſcorces de panax, de pierre ponce brûlée, d'eſcume d'airain, & d'eſcorce de pin.* La *racine* auſſi *de la ſerpentaire*, & *l'eau de vie* ſont de ce rang. Galien a auſſi quelques compoſitions bonnes à cela: vne au *liu.* 8. *ſelon les genres, ch.* 6. vne autre au *chap.*7. & vne troiſiéme au *chap.*11. Si la corruption de l'os a encore plus d'eſtenduë, & ſi le malade eſt d'vne forte complexion, & de dure paſte, & que les autres indications, touchant l'air, & autres choſes, qui requierent vn medicament fort puiſſant, s'y rencontrent, Dioſcoride approuue *l'euphorbe pulucriſé*, & *le vitriol Romain.* Icy auſſi ſert cette *eau forte*, par laquelle on fait le départ de l'or d'auec l'argent : Item *l'huile de ſouphre, de vitriol*: qui ſont des plus violents. En l'vſage de ces medicamens tres-violents, parce qu'en quelque façon ils ont vne force cauſtique, il faudra munir de linges les parties d'alentour, de peur qu'on ne les brûle.

Les plus benins.

Les plus forts.

Que ſi nous ſommes contrains de venir à l'operation de la main : ſoit parce que les medicamens ſuſdits n'ont pas tout à fait expulſé l'eſcaille ; ou parce que la corruption de l'os eſt trop profonde: il faut ſçauoir, qu'on peut faire cette operation manuelle par le fer, ou par le feu. On ſe peut icy ſeruir de deux inſtrumens de fer, du *ratiſſoir*, & de *la tariere.* Nous vſons du premier, quand la corruption de l'os n'eſt pas gueres profonde; c'eſt pourquoy nous raclons, iuſques à ce que nous ſoyons paruenus à l'os qui ſe porte bien : ce qu'on reconnoit, s'il iette quelque peu de ſang, ſi l'os paroit blanc, & ſolide, ſelon Celſe au *liu.*8. *chap.*2.

2. Inſtrumens de Chirurgie par leſquels on tire l'os corrompu.

chap 2. Nous vſons de la tariere, quand la corruption eſt fort profonde, iuſques à ce que les os ne paroiſſent plus noirs : car par l'autre inſtrument l'operation ſeroit trop longue & trop difficile. Ayant oſté l'os gaſté, il faudra ietter ſur l'os qu'on a raclé, du verre bien puluerisé;& apres la tariere, vſer du fer chaud, pour deſſecher l'humeur eſtrangere, qui y pourroit eſtre reſtée. Apres la cauteriſation faite auec le fer chaud, nous appliquons *le ſuc de porreau* auec *ſel*, pour deſſecher encore plus, ou *les trochiſques d'Andron, de Paſi n, & de Polyide*, ou la *poudre de la racine d'helebore noir* : puis apres nous taſchons à faire venis la crouſte, auec *l'iris*, & *le miel*; auec *racine de panax, d'ariſtoloche, & d'acorus*. Galien eſtime, qu'aux corps plus delicats, ſuffit *la farine d'orobe*, auec *miel & encens*.

Si l'os n'eſt point en veue. Si l'os corrompu eſt bien à la verité deſpoüillé de ſon perioſte, (comme il arriue touſiours en la corruption des os) mais que neantmoins ledit os ne ſoit pas en veuë, pour y pouuoir adminiſtrer tous les remedes ſuſdits, comme il arriue en la corruption des os, aux mains, & aux pieds, où nous ne pouuons pas librement tailler la peau, ny deſcouurir l'os, comme il ſeroit de beſoin : alors nous nous ſeruons du fer chaud, à trauers d'vne canule que nous mettons auparauant, & dõt l'extremité s'appuye ſur l'os gaſté: de ſorte qu'autant de fois qu'il eſt neceſſaire, nous gliſſons & appliquons les ferremens à trauers cette canule. Par la canule nous y pouuons auſſi ſouffler des poudres, & y faire degouſter *l'huile de ſouphre*. Et cela faiſons nous, pour defendre les parties nerueuſes d'alentour, du rauage des cauſtiques.

Des Fiſtules.

CHAPITRE XI.

Definition. LEs Grecs appellent vne Fiſtule *ſyringue*, qui eſt vn ſinus eſtroit, & long. Celſe dit que c'eſt vn vlcere profond, eſtroit, & calleux, au *liu.* 5. *chap.* 28. Il vaut mieux mettre pour genre, *ſinus*, qu'*vlcere* ; car cettuy-cy eſt vn genre fort éloigné, au lieu que ſinus eſt vne cauité de

partie;

parties, qui eſtans vnies aupatauant, ſont maintenant diſtantes (le pus eſtãt vuidé) à cauſe de la fluxion des humeurs, comme dit Galien, au *liu. des tumeurs contre nature, chap.* 4. & 5. & au *liu.* 2. *à Glaucon, chap.* 8. & parce que le ſinus eſt profond, & eſtroit, il ne peut ſi toſt guerir; d'où vient que de neceſſité s'y forme vn callus. *Qu'eſt ce que Sinus.*

Il y a diuerſes ſortes de fiſtules: car les vnes ſont courtes, les autres longues, & qui penetrent plus profond; les vnes vont droitement en dedans, les autres en trauers; les vnes ſont ſimples les autres doubles, triples, &c. Item les vnes n'ont qu'vn orifice, les autres en on plus; les vnes abboutiſſent à la chair, les autres aux os & aux cartilages. Les differences les plus importantes à la cure, ſont celles par leſquelles les fiſtules ſont dites ſimples, ou doubles, triples, &c. Item celles qui ſe prennent des parties, auſquelles ſe terminent les fiſtules. *Differẽces.*

Si la fiſtule ſe termine dans la chair, on le reconnoit, en ce que, ce qu'on touche du bout de la ſonde, eſt mollet. En apres, il en ſort du pus vny & blanc, en aſſez bonne quantité. Si elle ſe termine en quelque nerf, on prouoque vne douleur grande en y portant la ſonde. Item, le pus eſt gras & ſemblable à de l'huile. Si elle va iuſques aux veines & arteres, & que ces vaiſſeaux ne ſoient point rongez, il ſort de la fiſtule comme de la lie; parce que le ſang reſudant des pores des vaiſſeaux, ſe meſle avec la ſanie; & ainſi de ces deux reſulte vn excrement, qui ſemble de la vraye lie. Que ſi les vaiſſeaux ſont rongez, alors ſi c'eſt vne veine, il en decoule du ſang plus craſſe, plus noir, & ſans aucun eſlancement; ſi c'eſt vne artere, il eſt plus rouge, plus clair, non ſans quelque ſautillement. Si elle va iuſqu'à l'os, on ſent ce qu'on touche du bout de la ſonde, dur & qui reſiſte; & on n'excite point de douleur. On connoit que cét os eſt gaſté, ſi la ſonde miſe, s'arreſte ſur l'os, ſans gliſſer ny s'eſcarter çà ou là: mais ſi on trouue encore l'os égal, il n'eſt ſeulement que diſposé à la corruption: s'il eſt inégal, la carie l'a deſia ſaiſi: au contraire ſi la ſonde gliſſe, il n'y a point de carie, parce que l'os ſain eſt gliſſant & poly. Il y a vn autre ſigne que l'os eſt corrõpu, s'il ſort de la fiſtule vne humidité ſubtile, citrine, & puante. Si la fiſtule eſt ſimple, ou double, triple, &c. cela ſe connoit par le pus: car s'il en ſort plus grande quan- *Signes des fiſtules qui ſe terminent en certaines parties.* *Signes de l'os corrompu.* *Signes d'vne fiſtule multipliée.*

tité que porte vn ſimple eſpace, il eſt certain qu'il y a pluſieurs ſinuoſitez.

Preſage.

Quant au prognoſtique, toutes fiſtules ſont dificiles à guerir; & quelques vnes ſont meſmes incurables: parce qu'on y met mal ayſement les medicamens, & qu'ils ne peuuent aller iuſqu'au fonds; voire les parties le plus ſouuent ne peuuent pas ſupporter les medicamens conuenables, principalement ſi les fiſtules atteignent aux veines, arteres, ou nerfs.

Les fiſtules qu'on ne doit point traiter.

Or deuant que d'entreprendre la cure, il faut ſçauoir, qu'il y a certaines fiſtules qu'on ne doit point traiter, comme dit Galien au *comm. ſur le text.* 39 *de la ſect.* 3. *du liu.*6. *des Epid.* & au *liu.* 3. *des humeurs*; à ſçauoit celles par leſquelles ſe vuident les humeurs ſuperfluës du corps, & par ainſi preſeruent les hommes d'autres maladies. De cette ſorte ſont celles qui ſont inueterées, en lieu bas, loin des parties nobles. Il les faut tenir ouuertes, voire meſme ſi elles venoient à ſe fermer, il les faudroit retourner ouurir. I'en ay veu pluſieurs, qui ont eu des fiſtules pres du fondement durant 25. ans, ou plus, & ont cependant veſcu en parfaite ſanté. Il y a auſſi des fiſtules qui de leur nature ſont incurables, ſelon Albucaſis, au *liu.* 2. *chap.* 88. à ſçauoir celles qui vont iuſques aux grandes veines, arteres, ou nerfs; item celles qui ſe vont rendre au peritoine, inteſtins, veſcie, vertebres du dos, fondement, & coſtes: celles enfin qui ſont en quelque iointure, comme de la main, ou du pied: car celles ne reçoiuent point les medicamens conuenables.

Fiſtules incurables.

La cure des fiſtules eſt de deux ſortes, l'vne feinte, fauſſe, & palliatiue; l'autre vraye. La cure palliatiue eſt deſignée par Galien, au *liu. des Tumeurs contre nature*, *chap.* 4. & par Auicenne 44. *traicté* 4. *chap.* 11. quand la fiſtule ſe deſſeche en dedans, & ſe conſolide par dehors, reſtant encore au dedans vne ſinuoſité; car alors on pallie le mal, en mettant des deſiccatifs dans les fiſtules, en vſant d'vn bon regime de viure, & purgeant le corps d'humeurs ſuperfluës. La ſinuoſité demeure ainſi quelque temps ſans faire progrez, & ſon orifice ſe tient fermé; mais puis apres quelque humidité venãt à s'amaſſer de nouueau en icelle, il ſe fait encore abſcez, & la fiſtule retourne. De cette fauſſe cure pour dire la verité, ie m'en ſuis quelquefois ſeruy, pour

Cure. 1. La palliatiue.

conſoler

conſoler les malades. Car ayant purgé le corps,& ordonné vn regime de viure bien menu, i'oſtois les tentes(leſquelles i'auois fait tenir long-temps en ces fiſtules incurables) & y attachois vne eſponge neuue exprimée dans quelque *eau minerale*, ou dans *du leſcif*, ou dans *l'eau de chaux*; par ainſi le trou de dehors ſe fermoit,en telle ſorte qu'il ſembloit que la fiſtule fut guerie, & ie renuoyois ainſi mes malades: cette cure ayant quelquefois plus, quelquesfois moins de ſuccez. Car en la cure des maladies externes il importe beaucoup d'auoir la peau ſaine & propre, ou de l'auoir taillадée; car la chaleur naturelle s'exhale par l'inciſion, & les operations naturelles de la partie ſe perdent: mais l'orifice eſtant fermé, la chaleur naturelle demeure renfermée, & alors elle fait bien la concoction, elle digere bien, & diſſipe les excremens; de ſorte que quelquesfois la ſinuoſité vient à ſe reünir, ce qu'elle n'auroit pû faire, la fiſtule demeurant ouuerte. Il ne faut donc pas reietter tout à fait la cure palliatiue des fiſtules.

L'autre cure des fiſtules, eſt la vraye: qui ſe fait par deux voyes, ſelon Celſe au *liu.* 5. *chap.* 28. & Galien au *liu.* 2. *à Glaucon*, *chap.* 8. La premiere par glutinatifs, la ſeconde par ſarcotiques: on peut auſſi meſler les deux enſemble. *2. La vraye cure.*

Mais auant toutes choſes,il faut conſiderer icy, quelles ſont les cauſes, qui empeſchent l'agglutination, ou la generation de la chair. Or elles ſe prennent de la definition de la fiſtule. 1. donc la fiſtule eſt dite ſinus, c'eſt à dire, cauité, qui ne ſe rejoint point à cauſe de la fluxion des humeurs: Par ainſi le premier empeſchement c'eſt cette fluxion d'humeurs. Le 2. empeſchement, c'eſt la profondeur de la fiſtule: à raiſon de laquelle les medicamens ne peuuent aller iuſqu'au fonds: d'où vient qu'audit fonds s'amaſſe de la ſanie qui empeſche la generation de la chair & l'vnion. Le 3. empeſchement c'eſt l'anguſtie de la fiſtule; car à cauſe d'icelle on n'y peut pas mettre les medicamens, & la fiſtule ne ſe peut pas bien nettoyer; d'où vient que les humeurs qui s'arreſtent en cette eſtroite ſinuoſité, empeſchent la conſolidation. Le 4. empeſchement,c'eſt la chair calleuſe & dure: car toutes choſes dures ne s'vniſſent que difficilement; comme vne pierre auec *Comment il faut oſter ce qui empeſche la cure des fiſtules.*

vne

vne autre pierre ; au contraire les choſes molles s'allient facilement, comme le miel auec le miel. Il faut donc oſter ces empeſchemens, auant qu'entreprendre la cure des fiſtules.

Le flux des humeurs. Le premier empeſchement eſt la fluxion des humeurs, qui doit eſtre emportée, comme il a eſté monſtré cy-deſſus en l'vlcere trauaillé de fluxion.

Comment ſe fait le callus. La ſeconde indication, eſt d'oſter le callus, c'eſt à dire, la partie qui s'eſt endurcie à cauſe de la fluxion & amas d'vne matiere craſſe, imbibée dans les pores de la partie meſme ; & de laquelle matiere la portion plus ſubtile s'eſt diſſipée, tant par la chaleur naturelle, que par l'eſtrangere. L'humeur craſſe qui fait le callus, eſt ou pituiteuſe, & alors le callus eſt blanc : ou melancholique, & alors il eſt obſcur & liuide. Le callus s'engendre principalement en l'orifice externe de la fiſtule, c'eſt à dire, en la peau meſme: & là pluſtoſt qu'en la chair, parce que premierement la peau qui eſt denſe s'endurcit plus aiſement, que la chair qui eſt molle. En apres, parce que la nature chaſſe perpetuellement les excremens vers la peau. Mais quand les fiſtules ſont inueterées, le callus ſe fait auſſi en la chair de deſſous, & par tout le conduit de la fiſtule. On cognoiſtra aiſement, en quel endroit ſe tient le callus, & combien grand il eſt: Car s'il eſt en l'orifice de la fiſtule, on le peut voir & toucher. Que s'il eſt profond & caché, y introduiſant la ſonde, le patient n'y ſent aucune douleur, voire meſme il y a bien peu de ſentiment: En apres par l'attouchement de la ſonde, il n'en ſortira point de ſang ; outre que l'on ſentira la durté, par le moyen de ladite ſonde. Au contraire s'il en ſort du ſang, ou s'il y a douleur, il n'y a point de callus en la fiſtule. On cognoiſtra ſi le callus eſt profond, grand ou petit, par les ſignes ſuſdits, ſelon qu'ils ſeront plus ou moins conſiderables.

Medicaments qui oſtent le callus. Au reſte on oſte le callus par medicament, par fer, ou par feu. Le medicament l'emporte ou par vne qualité manifeſte ou par vne occulte. De ceux qui l'oſtent par qualité manifeſte, les vns ſont plus foibles, les autres plus forts. Les plus foibles ſont emollients & diaphoretiques; les forts ſont deterſifs ; & les plus violents de tous, cauſtiques. Si donc le callus eſt petit, & en vn ſubiet ayant la chair tendre, & conſtitué en aage d'enfance, on l'oſte auec

medica

medicamens, qui diſſipent les humeurs amaſsées, & infiltrées, comme ſont ceux qui eſchauffent & deſſechent, toutesfois ſans excez, de peur que les parties plus ſubtiles eſtans diſſipées, les autres ne ſe petrifient, & que le callus n'en deuienne plus dur; c'eſt pourquoy il faut pour lors meſler des remollitifs & diſcuſſifs enſemble. En ce cas Dioſcoride recommande *les lenticules* auec *miel*, la *cendre de figuier* meſlée auec de la *graiſſe d'oye*. On ordonne auſſi fort à propos *le diachylum magnum cum gummis: l'onguent Apoſtolorum d'Auicenne*, *l'emplaſtre d'huile & de vinaigre*, que rapporte Galien au *liu. 1. ſelon les genres, chap. dernier: le tabac*, ſi on y met ou ſes fueilles, ou ſon ſuc. Si le callus eſt plus grand, ou en vn ſubiet plus aduancé en âge, les deterſifs y ſont bons, qui en rongeant emportent le callus: du nombre de ceux-cy le plus foible eſt la *racine de ſphondylium* rapée & appliquée, ſelon Paul au *liu. 4. chap. 49*. Cetuy-cy ſera plus fort: ℞. *ærugin.* ℥. *xij. ammoniaci* ℥. *ij.* qu'on les diſſolue dans de vinaigre, & qu'on les applique. *L'onguent Ægyptiac* a encore plus de force que le precedent, & s'employe tres-heureuſement en ce rencontre. Les plus forts de tous ſont *le vitriol brûlé, le precipité, les cantharides* reduites en poudre, & *le ſauon noir*. Par qualitez occultes on peut auſſi emporter le callus: c'eſt ce que faict *la racine de l'hellebore noir*, portée trois iours durant dans la fiſtule, principalement ſi le callus prouient d'humeur melancholique; car par proprieté occulte elle euacuë l'humeur qui fait le callus, emportant meſmes ledit callus par ſa manifeſte corroſion. On approuue auſſi *l'elaterium auec terebenthine* en vn callus pituiteux, comme auſſi *la racine de concombre ſauuage*. Si le callus eſt ſi grand & ſi dur, que ces medicamens n'y puiſſent rien operer, nous auons recours aux cauſtiques. Au commencement donc les ſuyuants y ſont bons, *le laict de tithymales, le miſy, ſory, chalcite, le leſcif fait de cendre, & de chaux viue, l'arſenic en poudre, &c.* Par le fer auſſi nous pouuons retrancher le callus, ſi le malade le veut permettre, ce qui s'exploicte auec bien peu de douleur. Nous deuons retrancher iuſqu'à ce qu'on vienne à la partie ſaine, ce qu'on recognoit par le ſang, & le ſentiment de douleur. On emporte les callus qui ſont fort durs, plus habilement & auec moins de douleur, par le moyen du fer chaud.

Les cauſtiques pour le callus.

Inciſion & cauteriſation.

Le

Profondeur & anguſtie de la fiſtule.

Le troiſiéme & quatriéme empeſchement eſt l'anguſtie & profondeur du ſinus parce qu'à raiſon de l'anguſtie l'on applique auec difficulté les medicamens dans la fiſtule, c'eſt pourquoy ou l'on dilate la fiſtule, ou l'on reduit les medicamens en forme liquide. On fait la dilatation auec des inſtrumens, qui ſont minces d'vn coſté, & eſpais de l'autre ; & la partie la plus mince ſe met la premiere dans la fiſtule. Ces inſtrumens ſe font de *racine de gentiane, de byonia, arum, ariſtoloche*, *d'vne eſponge* bien entorſe, & exprimée: quelques-vns ſe ſeruent de la *mouelle de ſureau*, pour moy ie me ſerts de *celle du ſorgo*, laquelle entorſe & miſe dans la fiſtule, attirant & imbibant l'humidité, s'enfle, & dilate la fiſtule. Ces inſtruments faits pour dilater, ſont quelquefois enduits & couuerts de medicamens qui ſeruent à emporter le callus, & à faire venir la chair. On rend auſſi les medicamens liquides, auec du leſcif, eau miellée, ou vin miellé, neantmoins ils ſeront touſiours plus foibles, que ceux qu'on employe en forme ſolide. Or pour faire aller les medicamens iuſqu'au fonds des fiſtules, qui ſont profondes, & afin de les pouuoir nettoyer commodement, les Chirurgiens ont inuenté quelques inſtrumens qu'ils appellent des *tentes cannulées*, par le moyen deſquelles on peut faire aller le medicament iuſqu'au fonds de la fiſtule. Ils ſe ſont auſſi aduiſez des iniections, par leſquelles ils nettoyent toutes les immondices qui ſont au fonds de la fiſtule. On les fait auec *du leſcif, vin miellé, eau miellée, eau marine, eau ſalée, eau de chaux, eaux minerales, eau de vie, ou eau d'orge* meſlez auec du *miel roſat, ou eau alumineuſe.* Or pour ſçauoir quelle ablution eſt icy conuenable, il faut remarquer, quelle doit correſpondre au medicament qu'on y veut appliquer puis apres. Car ſi le medicament qu'on s'eſt reſolu d'y mettre, eſt propre à deſtruire le callus, il faut auſſi que l'ablution qu'on fera, ayt la meſme faculté, comme eſt *le leſcif, l'eau de chaux, l'eau de vie, l'onguent Ægyptiac* diſſoult dans du *leſcif.* Si le medicament que l'on pretend d'appliquer, eſt glutinatif, l'ablution, ou iniection, ſera auſſi de meſme, comme *l'eau alumineuſe, la decoction de plantain, de ronce, d'hypociſtis, ou le vin rouge couuert, & d'vn gouſt rude,* principalement ſi on fait cuire dedans les choſes ſuſdites. Si le medicament qu'on doit y mettre, eſt ſarcotique,

l'inie

l'iniection le ſera auſſi, & de plus ſera deſſechante, & deterſiue, comme *l'eau miellée, le vin miellé, l'eau marine, l'eau ſalée, l'eau d'orge auec du miel, les eaux minerales, &c.*

Situation de la fiſtule, mal-propre à la gueriſon.

Il y a auſſi vn autre empeſchement qui retarde la cure de la fiſtule, c'eſt à ſçauoir, ſi elle commence en haut, & ſe termine en bas; d'où vient que les humeurs de leur propre poids deſcendent auſſi en bas. Icy donc il faudra faire vne contre-ouuerture en la partie la plus decliue, lors qu'elle finit pres de la peau: & ſi aucune veine, artere, nerf, ou tendon n'y donne empeſchement; ou bien il faudra ſituer le membre, en ſorte que les humeurs puiſſent commodement s'eſgouſter.

Cure de la fiſtule.

Medicamens qui font venir la chair.

Les empeſchemens oſtez, il faut venir à la cure de la fiſtule, qui ſe fait, ſi premierement on remplit le ſinus de chair; & puis on glutine le reſte. Ceux-cy engendrent la chair aux fiſtules, *le ſuc de pimpinelle; de verge d'orée, & de petite centaurée, la racine d'ariſtoloche, l'onguent d'Iſis, & celuy de tuthie.* Cependant il faut conſiderer la nature des vlceres, la ſaiſon de l'année, le temperament du malade, &c. de toutes leſquelles choſes nous auons parlé ailleurs.

Les glutinatifs.

Quant aux glutinatifs, premierement ayant oſté les tentes, & ramené les bords l'vn contre l'autre, on doit faire par deſſus vn bandage à deux chefs, lequel eſtant bien fait, eſt ſouuent luy ſeul ſuffiſant d'accomplir l'affaire. Il faut auſſi appliquer des glutinatifs, cõme eſt cettuy-cy. *℞. gummi oliuarum, aloes, an. partes æquales, excipiantur ſucco folior. perſici, & in mortario plumbeo terantur.* Pour la glutination des fiſtules eſt auſſi fort bon l'emplaſtre dit *barbarum:* Item *emplaſtrum giluum* de Galien au *liu. 2. ſelon les genres, ch. 12.* A cela méme ſert bien auſſi l'emplaſtre d'huile & de vinaigre, qui ſe fait d'vne partie de litharge, de deux parties de vinaigre biẽ fort, & d'huile fort vieux.

Liniment glutinatif.

Medicamens qui emportent par proprieté les fiſtules.

Par proprieté ceux cy gueriſſent les fiſtules: *la gentiane priſe en breuuage auec du vin, la racine d'ariſtoloche ronde pilée, & beuë dans du vin:* car ils purgẽt la matiere des fiſtules par les inteſtins. *Les grenoüilles puluerisées* y ſeruẽt auſſi.

Marques de la fiſtule guerie.

On reconnoit que les fiſtules ſont parfaictement gueries, ſi l'humeur qui en decoule, eſt en petite quantité, eſpaiſſe, bien cuite; ſi le lieu eſt ſans tumeur, ſans douleur, & bien ſec, comme enſeigne Galien, au *liu. 2. à Glaucon, chap. 8.*

Des Fiſtules au fondement.

Chapitre XII.

Pourquoy les fiſtules viennent ſouuent à l'entour du fondement.

Les fiſtules du fondement requierent vne cure particuliere. Or il en vient ſouuent à l'entour du fondemenr. Premierement, parce que ces parties ſont molles, & fort laſches, d'où vient qu'elles reçoiuent aiſement les humeurs : En apres, parce que cét endroit là, meſmes aux corps ſains, eſt remply d'humidité aqueuſe, &c. Or quoy qu'il ſemble qu'on ne doiue point ſe mettre en peine de guerir ces fiſtules : puis qu'elles ſont éloignées des parties nobles, & qu'elles ſont ſituées en bas: neantmoins ſi on ne les traicte pas, elles ſe multiplient aiſement, & d'vne il s'en fait deux ou trois: Item au dedans des inteſtins s'éleuent quelques tubercules durs, qui bouchans les conduits, empeſchent la ſortie des excremens fecaux.

Qu'il faut guerir les fiſtules du fondemēt.

Comment remedier à la fluxion.

Au reſte en la cure il faut prendre garde, de n'arreſter pas les humeurs, & de ne pas renfermer la fluxion dans le corps. Nous arreſtons la fluxion, premierement par des frequentes purgations de tout le corps, quelquefois par la voye des inteſtins ; mais le plus ſouuenr par vomiſſement, ſi faire ſe peut ; puis en faiſant diuerſion de la fluxion, & principalement par des cauteres aux jambes: Item en deſſechant tout le corps; en prouoquant pour cét effect la ſueur, auec *la decoction de ſalſe pareille.* Hippocrate deſſeche la fluxion par les vrines, & donne *de l'eau miellée, en laquelle ayt trempé la racine de ſeſeli*, trois verres à jeun. En ſomme le moyen de pouruoir à tout le corps ſe peut rappeller icy de la doctrine de l'vlcere trauaillé de fluxion.

S'il n'y a qu'vne fiſtule ſeule, & ſi elle penetre dans le fondement.

Or en la cure de la fiſtule meſme, il faut premierement ſonder, s'il y en a vne ſeule, ou pluſieurs, à ſçauoir, ſi elle n'a qu'vn orifice & vn conduit ; ou bien ſi elle en a pluſieurs: en apres ſi les fiſtules penetrent iuſques dans l'inteſtin. Si elle eſt ſeule, nous le reconnoiſſons quelquefois par la veuë, quelquefois en y portant la ſonde. Si elle penetre dans l'inteſtin, nous le reconnoiſſons, ſi ayant introduit la ſonde dans la fiſtule, & mis le doigt indice dans

le fondement, la ſonde nuë vient rencontrer le doigt. Si pour l'entortillement de la fiſtule nous ne pouuons paruenir à cette connoiſſance, il y a d'autres ſignes : car de la fiſtule penetrante, il en ſort par fois de la matiere fecale, lors qu'elle eſt aſſez ample ; ou bien des ventoſitez, ou du moins quelque puanteur, ſi elle eſt plus eſtroite: par fois auſſi il en ſort de la vermine: Le ſecond ſigne eſt, que du fondement decoule de la ſanie, qui tache les chemiſes: finalement, ſi l'on verſe quelque liqueur dans la fiſtule, elle ſort par le fondemeut: & au contraire.

La fiſtule qui ne penetre point, ſi elle entre profõd.

Que ſi doncques la fiſtule, qui eſt à l'entour du fondement, va biẽ profond, de façon qu'õ ne puiſſe l'inciſer, il la faut premierement dilater; puis il la faut delauer par iniection faite de *fleur d'airain*, *myrrhe*, *lycium* detrempez en vin pour emporter le callus; lequel eſtant vne fois oſté, le reſte de la cure va de meſme air qu'aux autres fiſtules, ſi ce n'eſt qu'icy ſont requis des plus forts medicamens ; parce que ces parties ſont grandement humides. On approuue donc *le diaphryges, la cendre des huitres, la litharge* : le tout pluſtoſt en conſiſtence ſeche, que liquide.

Syringotomie.

Mais le plus ſouuent ces fiſtules ne peuuent guerir par les medicamens ſuſdits ; c'eſt pourquoy il faut venir à l'inciſion, laquelle ſi on ne peut mettre en œuure, il les faut laiſſer comme incurables, & ordonner aux malades de les tenir ouuertes. Si on les peut inciſer, il le faut faire iuſques à ce qu'elles penetrent. Pour cela i'ay fait faire vn petit couteau, ayant la pointe longue & fort eſtroitte, vn peu recourbée vers ſon extremité. L'ouuerture eſtant faicte, il faut ſinapiſer le lieu de *fleur d'airain*, l'eſpace de cinq iours, pour oſter le callus. Au dehors il faut appliquer vn cataplaſme auec *eau, farine d'orge, & fueilles de blete*, comme fait Hippocrate, pour empeſcher l'inflammation. Le reſte de la cure ſe parfera par des glutinatifs, comme il a eſté dit cy deſſus.

La fiſtule qui penetre dans l'inteſtin.

Si la fiſtule penetre dans l'inteſtin, Hippocrate quelquefois la guerit ſans inciſion. Car en premier lieu, il met vne tente dans la fiſtule, trempée dans le laict de tithymale, pour oſter le callus; puis il y ſaupoudre de la fleur d'airain. Dans le fondement, pour empeſcher l'inflammation, il met vn ſuppoſitoire fait de corne, l'enduiſant exterieurement de terre Cimolie, iuſques au cinquieſme iour. Le

callus eſtant emporté, il remplit d'alun le ſuppoſitoire, & le met dans le fondement, pour glutiner, empeſcher l'inflammation, & deſſecher de tous coſtez la partie affectée. Mais pour en dire clairement ce que i'en penſe, à peine cette cure rencontre iamais bien. Celle qui ſe fair par incision eſtant beaucoup meilleure: laquelle s'exerce en deux façons: La premiere: c'eſt que nous prenons vn filet de ſoye (qui pour ſa tenuité, & teinture coupe & ronge plus aiſement,) & nous le faiſons paſſer par l'orifice de la fiſtule iuſques dans le fondement: & auec vn petit baſton tourné en trauers nous le ſerrons bien de plus en plus, iuſques à ce que tout cét endroit ſoit coupé. Puis pour conſumer le callus, nous ſaupoudrons l'endroit auec de la fleur d'airain; puis y appliquons ce que nous auons dit cy-deſſus empeſcher l'inflammation. On peut auſſi parfaire promptement l'inciſion auec le ſyringotome, qui eſt vn inſtrument recourbé, ayant vn petit bouton à ſon extremité. Et d'iceluy on coupe tout d'vn coup les fiſtules, pour ne pas trauailler ſi long temps les malades de douleurs. Au contraire l'inciſion qui ſe fait auec le filet, eſt fort faſcheuſe, pour la longueur des tourmens qu'elle fait ſouffrir pẽdant quelques iours. On s'en ſert neãtmoins en ceux, qui apprehendent le fer, par timidité & faute de courage. Ayant fait l'inciſion, & oſté le callus, nous rempliſſons de chair la playe, & la glutinons auec les remedes mentionnez cy-deſſus. Or particulierement en ces fiſtules, i'ay accouſtumé de faire ſyringuer dans le fondement, en forme de clyſteres, des eaux minerales, & des meſmes eaux i'en fais faire des demy-bains, tant pour deſſeicher l'vlcere au dedans de l'inteſtin, que pour corroborer auſſi en deſſechant toutes les parties d'alentour, afin que de là en auant elles ne reçoiuent plus ſi promptement l'eſgouſt des mauuaiſes humeurs.

***

I. *Inciſion.*

Syringotome.

APPEN

APPENDICE A LA DOCTRINE DES VLCERES.

De l'vlcere en l'Vrethre, prouenant de Gonorrhée.

CHAPITRE XIII.

Gonorrhée eſt vn flux de ſemence continuel, inuolontaire, ſans plaiſir, & ſans erection de la verge. Les cauſes ſont l'acrimonie & ſubtilité de la ſemence, qui fait qu'elle ne peut arreſter dans les vaiſſeaux. Item l'abondãce de ſemence en ceux qui ſont des excez de bouche, ou qui ſe ſont voüez au celibat. L'imbecillité auſſi des teſticules, à cauſe de quelque intemperie ſimple ou composée, de quelques tumeurs contre nature, & d'vne continence entiere; veu que ſelon le teſmoignage de Platon, l'oiſiueté affoiblit, au lieu que l'exercice donne force aux parties. Ce mal procede auſſi d'vne exceſſiue luxure, & pour auoir eu accoinctance auec des filles de joye, principalement, lors qu'elles ont leurs purgations. Souuent ſi quelqu'vn veut forcer ou vne fille, ou quelque femme inexorable, & n'en peut venir à bout, il ſe trouue atteint de ce mal. Ainſi aller long temps à cheual en vn temps fort chaud, relaſche ces arteres & veines qui ſont proche des reins, de ſorte que par icelles, les ſucs fondus decoulent aiſement aux teſticules. Ce flux quelquefois dure trois ou quatre années, & reduit le corps à vne extreme maigreur. Car s'il y a des corps qui pour vn ou deux actes Veneriens, deuiennent ſecs & affoiblis (comme il arriue ſouuent) à plus forte raiſon, d'vn frequent exercice en ce meſme meſtier, & d'vne profuſion ordinaire de ſemence loüable. Outre ce comme les femmes ont leurs purgatiõs tous les mois; ainſi y a il des hommes, qui ne pouuans ſe décharger de l'abondance de ſang, ny par vrines, ny par ſueurs, ny par inſenſible tranſpiratiõ, elle ſe tranſporte aux teſticules, & de là ſe deſcharge par les cõduits de l'vrine. D'où vient auſſi qu'il y a des hommes effeminez, qui ont du laict, & ont reiglément leurs purgations comme les femmes, de temps en temps, en Allemagne & en Lorraine.

Qu'eſt ce que Gonorrhée.

Cauſe du flux de ſemence.

Comment le flux de ſemence vlcere la veſcie.

Si donc la ſemence qui fluë eſt pure,claire,n'ayant aucune qualité ny odeur extrauagante, & ne s'attache point au conduit, elle ne porte point de dommage; marquant neantmoins plenitude,ou imbecillité de la faculté retentrice,ou cõuulſion de vaiſſeaux, comme aux epileptiques. Que ſi la ſemence eſt infectée de ſucs corrompus,d'odeur mauuaiſe, en conſiſtence & couleur reſſemblant au pus qui n'eſt pas bien elabouré;alors elle eſchauffe premierement le col de la veſcie,puis le ronge,le pique,& l'vlcere; quoy que l'vlcere eſt auſſi bien ſouuent cauſé par les calculs raboteux,& par l'vrine qui eſt acre.

Signes diagnoſtiques de l'vlcere en la verge, & en la veſcie.

Il faut icy diſtinguer l'vlcere de la verge d'auec celuy de la veſcie. En l'vlcere de la verge, le pus conglobé, & tout ramaſsé enſemble va deuant l'vrine, & il y a vne douleur tres-cuiſante en piſſant. En l'vlcere de la veſcie la douleur n'eſt pas ſi grande, & le pus ne ſort point ſeparé de l'vrine:il en ſort auſſi comme des eſcailles,l'vrine eſt fœtide.Si le conduit de l'vrine eſt vlceré,la verge eſt tenduë,& ſent douleur, eſtant recourbée en bas: & on ne la peut tenir ſans douleur,ſinon entre les cuiſſes.

Prognoſtique.

Les vlceres qui ſont en la cauité de la verge s'ils ne gueriſſent bien toſt,ſe changent en des carnoſitez contre nature, par leſquelles les conduits de l'vrine ſont bouchez:Car comme du bon ſang ſe fait la bonne chair;ainſi des ſucs corrompus,il s'en fait de ſpongieuſe & mauuaiſe, qui ne s'extermine pas ayſement en ces lieux cachez & inacceſſibles.C'eſt pourquoy il faut au pluſtoſt guerir les vlceres qui ſont en ces endroits là.

Intentions curatiues.

On guerit l'vlcere qi eſt au conduit de la veſcie, ou de l'vrine,ſi on le deſſeche & ſi on le cicatrize; ce qui ne ſe peut faire, ſans arreſter l'humeur qui fluë. Si donc il y a plethore,il faut ouurir la veine, & nourrir le malade petitement:S'il y a acrimonie & ſubtilité des humeurs,il les faut incraſſer,& reduire à la mediocrité: Si les vaiſſeaux ſparmatiques ſont debiles,il les faut corroborer:Si le malade s'eſt fatigué,& a eu grand chaud,il faudra rafraiſchir le corps.

Cure.

Pour rendre la choſe plus claire,nous mettrons en auant vn cas,ou exemple particulier, traçans ſommairemẽt toute la maniere de la cure,auec les ordonnances.Vn perſonnage de l'âge de 40.ans,ſanguin,& bilieux,ayant les vei-

nes amples, velus, luxurieux, eſt atteint d'vne gonorrhée; d'où il vient à prendre vn vlcere au col de la veſcie; Item il a la pierre, & ardeur d'vrine. Vn tel homme ſe preſente, pour ſe faire traiter ſur le commencement du printemps, en pays chaud & humide, ſujet aux defluxions, ſçauoir à Rome.

Les euacuans & preparans l'humeur bilieuſe.

Clyſtere:

Il luy faut premierement laſcher le ventre auec vn clyſtere remollitif, comme eſt cettuy-cy. ℞. *fol. malua, violar. par etar. lactuca, an. M. j. hord. mund. p. j. prun. dulc. num. xij. coq. ſ. a. ex aqua. Colatura* ℔. j. *adde pulpa caſſ.* ℥. j. *mell. roſac. ol. viol. an.* ℥. ij. *inijciatur.* Ayant laſché le ventre, il faut ouurir la veine baſilique, & en tirer enuiron ℥. vj. de ſang. En apres, cinq ou ſix iours de ſuite, tous les matins le malade prendra ce ſyrop preparant, & diſnera cinq heures apres.

Syrop preparat.

℞. *Syr. violati, & de endiuia, an.* ℥. j. *aqua hordei* ℥ iiij. *ſpec. diatrionſantal.* ℈. ß. *Miſce.* Au ſeptieſme iour s'il n'eſt alors ny pleine ny nouuelle lune, il prendra à jeun ce medicament.

Potiõ purgat.

℞ *glycyrrh. raſa, prun. Damaſcen. tamarind. hord. mund. an.* ʒ. iij. 4. *ſem. frig. maior. mund. an.* ʒ. ij. ß. *florum cord. an. p. j. coq. In decocto diluantur el. diacathol. & pulpa caſſia, an.* ʒ. v. (*vel horum loco, manna* ℥. ij.) *ſyr. roſ. laxatiu.* ℥. ij. *ſpecier. diatrionſantal.* ℈. j. *miſce.* Et ces vacuations peuuent eſtre reïterées tout autant de fois, qu'il en ſera de beſoin.

Les medicamens qui rafraichiſsẽt le corps, & ſur tout les reins, pour arreſter le flux.

L'euacuation eſtant faite, il prendra quelques iours durant le matin, de conſerue de roſes ℥. j. & boira par deſſus vn plein verre d'eau d'orge. On luy fera lauer les jambes auec decoction de roſes rouges, d'orge, de violettes, de teſtes de pauot Ayant laué les jambes, on luy fera racler les plantes des pieds, & couper les ongles. On rafraiſchira les reins, toute l'eſpine, les teſticules, & la racine de la verge, auec l'onguent ſuiuant.

Onguent.

℞. *vnguenti roſati Meſuaæ, & infrigidantis Galeni, ana* ℥. j. *ol. violati* ℥ ß. *pulu. roſar. rub. ſantali citrini, ſpodij, ana* ʒ. j. *caphura* g̃. v. *Miſc. diligenter, addito aceti roſati pauxillo.* Si le flux de ſemence ne s'arreſte, on appliquera vne platine de plomb, de moyenne épaiſſeur, ſur les lombes, par laquelle les conduits relaxez ſont reſſerrez: ou on appliquera cét emplaſtre.

Emplaſtre.

℞. *boli Armeni, terra ſigillata, ſanguinis draconis. coralli rubr. roſ. rub. ſpodij, ſantali citrini, ana* ʒ. ij *acacia, thuris, maſtiches, ana* ʒ. ß. *terebinthina, cera, ana* ℥. j. *olei myrtini* ʒ. ij. *fiat emplaſtrum*, qu'il tiendra toûjours ſur les reins, iuſques à ce qu'il tombe de ſoy meſme.

Il boira quelques iours vn plein verre de petit laict de cheure, auquel on aura adiouſté *ſyrupi violati* ℥.j.

Topiques pour l'vlcere du cõduit de l'vrine. Collyre.

Quant à l'vlcere, il le faut nettoyer & glutiner. Par ainſi on y doit ſyringuer eau d'orge, auec vn peu de miel ioſat, pour deterger, & lauer. Puis on fera venir la cicatrice: ℞. *aq. roſar & plantaginis, ana.* ℥.iv. *ſacchari candi*, ℥.j. *ceruſſæ, argenti ſpumæ, aluminis rochæ, an.* ʒ.j.ß. *caphuræ* ℈ ß. *fiat collyrium*, auquel on pourra adiouſter *vnguenti Ægyptiaci* ʒ ij. ſi on veut deſſecher plus fort.

Regime de viure.

Le regime de viure ſera mediocre, moderément refroidiſſant & humectant, & temperant l'acrimonie des humeurs. Il vſera touſiours à l'entrée de table des prunes de damas, cuites dans de l'eau auec du ſuccre. Son boire ſera non pas du vin, mais de la decoction de regliſſe & d'orge. Il ſe gardera de l'vſage des puiſſãs diuretiques, & de l'exercice de Venus. Il vſera des choſes qui diminuent la douleur, & arreſtent la fougue des humeurs fretillantes. Partant chaque nuit, lors qu'il va dormir quatre heures apres le ſouper, qu'il aualle l'emulſion d'amandes douces, preparée en cette façon. ℞. *amygdal. dulc. excorticatarum* ℥. j. *ſeminum* 4. *frig. maior. recentium* ℥.ß *ſem papaueris albi* ʒ. j. *tundantur, & extrahantur decocto glycyrrhizæ, colatura adde ſacchari roſati tabulati* ℥.j.

Emulſion.

De la carnoſité au col de la veſcie.

Chapitre XIV.

Signes.

SI en l'vlcere eſtant au col de la veſcie ſurcroit vne chair ſuperfluë, alors il y a vne grande difficulté d'vrine ; car alors elle ne ſort plus que goutte à goutte, & auec des tres-grands efforts ; de ſorte que bien ſouuent on rend les excremens du ventre tout en meſme temps : en l'acte venerien la ſemence diſtille froide, lentement, & ſans aucun plaiſir; & l'vrine ne ſort point à droit fil, mais ſe coupe d'vn ou d'autre coſté; parfois elle ſe fourche, ſelon la partie du conduit occupée par la carnoſité ; bien ſouuent elle ne ſort point du tout : ains ſort par ailleurs, comme par le ſcrotum, le perinée, le ſiege, les aiſnes, &c. Dauantage ſi vous mettez la ſonde dans la veſcie, vous ne

ne pouuez penetrer iuſques à la veſcie, mais vous donnez contre la tumeur. Voicy les ſignes qui la ſeparent d'auec la pierre. 1. On la diſtingue en la touchant de la ſonde. 2. Par la demangeaiſon qu'on ſent pres la racine de la verge. 3. Par la differente maniere de ſuppreſſion d'vrine: car ceux qui ſont trauaillez de la pierre vrinent quelquefois librement & en abondāce, lors que la pierre change de place, & roule en arriere, à meſure que le malade eſt couché ſur le dos, en ſorte que les jambes ſoyent plus hautes que le reſte du corps.

Signes qui ſeparent la carnoſité d'auec la pierre.

Il y a double methode pour la cure : *l'vne* violente & dangereuſe, de laquelle fait mention Galien dans ſes *liures des parties malades*; à ſçauoir, ſi on vſe & conſume cette carnoſité à force de la frotter auec vn tuyau de cuiure. *L'autre* douce, aiſée, & ſans danger; qui ſe fait par medicamens.

Cure.

Ayant donc fait les euacuations, & vſé de regime, il faudra porter doucement dans le col de la veſcie, vne tige bien tendre de perſil, ou de mauue, ointe d'huile d'amandes douces; laquelle entrant aiſement, ſignifie que la carnoſité n'eſt point tant accreuë, d'où vient qu'il y a grande eſperāce de gueriſon. Que ſi en la rencontrant elle ſe plie, ou ſe rompt; il faudra ramollir cette excreſcence de chair, pour la rendre plus traitable, à ſçauoir par des fomentations, collyres, & emplaſtres faits pour cela. Fomentation, ℞. *fol. maluæ, M. j. rad. apij, fœnic. althææ an.* ℥. *iij. ſeminis lini, cydon. an.* ℥. *j. florum chamameli, ſtœchad. meliloti, pulegij, origani, an. p. ij. caricarum ping.* ℥. *j.* ß. faites cuire le tout, iuſques à ce que les racines deuiennent comme en paſte. Apres cela, que le malade ſe tienne aſſis en cette decoction, matin & ſoir, pour en receuoir toute la vapeur ſur ſes parties genitales, & principalemēt ſur la racine de la verge. Ou bien vous en baſſinerez ladite partie auec vne eſponge trépée & exprimée. Et cependant que cela ſe fait, que le malade taſche d'vriner. En apres, que les parties ſoient ſechées, & nettoyées auec vn linge, y appliquant cét onguent. ℞. *vnguent. dialth. Agrippæ, œſvpi, butyri bubalini, an.* ℥ *j ol. amygd. dulcium, lil. alb. chamamel. an.* ℥. *ij. ammon.* ℥. *j.* ß. *ſucci apij, & chamæactes. an.* ℥. *iij. mucilag. althææ, fœnugr. an.* ℥. *ij. coque ad conſumptionem ſuccorum; adde ceræ modicum; & fiat ſ. a. vnguent.* Les parties ointes, on les couurira de laine graſſe:

Comment il faut appreſter le chemin aux medicamens.

Fomentation.

Onguent.

Iniection. Puis on y ſyringuera cette iniection. ℞. *rad. alth. ſem. lini & fœnigr. an.* ʒ. *iij.* faictes les boüillir dans trois plains verres d'eau de riuiere, iuſqu'à ce qu'il ne reſte que le tiers; lequel ayant coulé, adioûtez y huile d'amandes douces ℥. iij. Cela fait, eſſayez de paſſer au delà de la carnoſité auec les ſuſdites tiges : car ſi on le peut faire, la tumeur ſera bien toſt diſſipée. La tige ſera de la longueur d'vne paulme & deux trauers de doigt, meſure du malade. Que s'il y a encore de la reſiſtance, il y faudra mettre doucement vne menuë bougie, faicte d'vne bonne meiche bien forte, & de cire, à laquelle on aura adioûté vn peu de terebenthine, afin qu'elle ne rompe : qu'elle ſoit oincte premierement d'huile d'amandes douces, la fléchiſſant tant ſoit peu vers ſa partie la plus mince; laquelle pouuant paſſer au delà de la carnoſité, donne vn bon ſigne; parce que l'endroit où paroiſtra quelque compreſſion, en ladite bougie, nous aſſeurera de la partie, où eſt le mal. Vous marquerez puis apres cét endroit de la bougie, & y appliquerez le medicament propre. Et s'il y a pluſieurs parties atteintes du mal, vous appliquerez à tout autant des medicamens. *Par la verge de plõb.* Que ſi auec la bougie vous ne pouuez paſſer au delà de la tumeur, faites preparer vne petite verge ou baguette de plõb, & l'oignez de l'huile ſuſdit : car le plomb eſt anodyn, deſſeiche les vlceres, arreſte & reſſerre les chairs qui ſurcroiſſent. *Par la ſonde.* Si la carnoſité ne peut non plus donner paſſage à cette verge de plomb, il ſe faudra ſeruir de la ſonde d'or ou d'argent. On ſe ſert neantmoins des autres auec plus d'aſſeurance : car cét inſtrument prouoque ordinairement le flux de ſang, pour lequel arreſter on ſyringuera dans le conduit eau de plantain & eau roſe, auſquelles on aura adioûté vn blanc d'œuf, car ainſi le flux s'arreſte : & par de-
Eiection. hors on appliquera ce cataplaſme ℞. *aquæ vel ſucci plantag. aquæ roſ. an.* ℥. *iv. aceti roſ.* ℥. *ij. album ouorum, n. ij. puluer. boli Armen. ſang. drac. corall. roſ. myrtill. corticum mali punici, terræ ſigillat. an.* ʒ. *ij. Miſc. fiat cataplaſma.* Que la grandeur des ſondes, ou ſyringues ſoit ſelon la diuerſité du ſexe & de l'aage : pour les hommes, la plus grande ſera de 15. doigts, la moyenne de 12. & la plus petite de 9. Pour les fémes, la plus grãde ſera de 9. & la plus petite de 6. doigts. Celles des hommes ſont plus courbes, parce qu'ils ont le col de la veſcie plus tortu. Le malade ſera mis ſur vn ſiege à la

à la renuerſe. Le Chirurgien ſe tenant pres de luy à coſté droict, prendra de ſa main gauche la verge ; & de la main droicte introduira la ſyringue ; & quand il ſera paruenu au col de la veſcie, enclinãt auec la verge la ſonde, il la pouſſera petit à petit dans la veſcie, & la laiſſera tout vn iour dedans : & ainſi on fera vriner le malade, pour dilater le conduit, tant par le moyen de l'vrine, que par l'inſtrument. Ayant retiré la ſonde, il y faudra mettre la bougie, & l'y laiſſer iuſques à ce qu'il y ſoit imprimé quelque marque par la carnoſité.

Or à l'endroit de la bougie, qui a touché la carnoſité, il faudra appliquer l'emplaſtre ſuiuant, qui conſerue les parties ſaines, & conſume les excreſcences de chair, ſans beaucoup de douleur. ℞. *æruginis, auripigmenti, vitrioli officinar. alumin. rochæ, an.* ℥.ij. faites les tremper dans du vinaigre bien fort ; reduiſez les en poudre fort ſubtile entre deux pierres de marbre, ſoyent expoſées au Soleil aux iours caniculiers, huict ou neuf fois, iuſques à ce qu'ayant acquis vne tres grande ſubtilité de parties, le medicament perde toute mordication. Dauantage ℞. *argenti ſpumæ* ℥.ij. *ol. roſ.* ℥.iv *coque ad emplaſtri conſiſtentiam, adde pulueris dicti* ℥.ij. ſoit fait du tout vn medicamẽt vn peu dur, en ſorte qu'adherant à la bougie, ou au plomb; il ne puiſſe pas couler çà & là hors de ſa place. Mais à cauſe de la diuerſité de la temperature des corps, on doit auoir deux compoſitiõs; l'vne fort benigne, pour s'en ſeruir aux corps grandement humides & ſenſibles; l'autre bien forte, pour les corps robuſtes : leſquelles deux compoſitions on meſlera diuerſement enſemble, pour les perſonnes de moyenne trempe. Il faudra touſiours commencer par les plus benins, & de là venir aux plus acres, s'il en eſt de beſoin. On rendra la compoſition extremement forte auec parties égales de la ſuſdite poudre, & d'eſcume d'argẽt. En ſomme, il faut auoir ſoin, que le medicament adhere à la carnoſité. Ainſi dans cinq, ou ſix iours elle ſera toute conſumée.

Emplaſtre qui conſume l'excreſcence de chair.

Si cependant il arriue quelque douleur, ou friſſon non accouſtumé, ou fiévre, ou autre ſymptome ; il faut retirer voſtre bougie, lauer le conduict auec laict de chevre, ou eau roſe, auec vn peu de camphre, iuſques à ce que ces ſymptomes ſembleront eſtre appaiſez.

Commẽt il faut remedier aux ſymptomes.

Les ſignes que la carnoſité ſe perd, ſont la mordica-

Signes que la carnoſité ſe perd.

tiõ pres de la partie,& l'abondãce du pus qui fluë.Le ſigné que la carnoſité eſt conſumée, c'eſt, quand la bougie, de l'endroit meſme le plus gros, peut paſſer aiſement iuſques à la veſcie; ſi l'vrine fluë librement, viſtement, abondamment, & à droit fil: comme auſſi ſi la ſemence ſort auec promptitude.

Abſterſion de l'vlcere. Collyre.

Ayant diſſipé la chair, il faut nettoyer l'vlcere, y ſyringuãt ce collyre. ℞. *centaurij minoris, apij, cauda equina, an. M.ß hordei conciſi ℥ j coque in ℔.ij. aqua puriſſima, donec media pars abſumatur: colatura adde rhodomelitis, vel mellis centauriati ℥.ij.* On approuue auſſi l'iniection, qui ſe faict auec l'eau diſtillée d'eſcargots, & de féves vertes, y adioûtant vn peu de miel roſat. Et s'il y a abondance d'ordure, on y adioûtera vn peu d'onguent Egyptiac.

Conſolidation de l'vlcere.

L'vlcere ayant eſté nettoyé, il faut faire venir la cicatrice: ℞. *aqua plantaginis, & roſ. an. ℥.iv. ſeri lactis caprini ℥ ij. ceruſſa ʒ vj. aluminis rocha, marmoris candidiſſimi; ſpodij, cryſtalli, an. ʒ.j.ß. caphura ℈.j. terantur terenda tenuiſſimè, & cribrentur. poſtea humidis miſceantur.* Cependant il faudra changer de regime au malade, luy permettant de ſe nourrir vn peu mieux qu'auparauant. Et quand il ne fluera plus aucune humeur, on luy fera vſer des Diuretiques.

PREMIERE PARTIE DES OEVVRES CHIRVRGICALES DE HIEROSME FABRICE d'Aquapendente,

LIVRE QVATRIESME, *Des Fractures.*

De la definition, differences, cauſes & ſignes des Fractures.

CHAPITRE I.

LORS qu'il arriue vne ſolution de continuité en l'os par cauſe interne, c'eſt à dire, par des humeurs acres & corroſiues, qui ſont dans le corps, le mal eſt appelleé *Carie*, de laquelle nous auons traicté cy-deſſus, au *liu.* 3. *chapitre* 10. en parlant des vlceres. Mais s'il arriue en l'os vne ſolution de continuité par cauſe externe, elle s'appelle Fracture, de laquelle nous auons à diſcourir en ce preſent liure. Paul Æginete doncques en ſon *liu.* 6. *chap* 89. definit la fracture, *vne ſolution de continuité qui arriue en l'os par violence externe, quelle qu'elle ſoit.*

Les

Les differences des fractures ſe tirent, ſelon Galien au *liu.6.de la Meth.chap.dernier*, de la figure, groſſeur, & varieté des os fracturés. Si de *la figure*, la fracture eſt ou droite, c'eſt à dire, faite ſelon la longitude de l'os; ou tranſuerſale, c'eſt à dire, ſelon la latitude d'iceluy: ou finalemẽt oblique, qui eſt comme composée des autres deux : Si de la grandeur, la fracture eſt ou grande ou petite: Si du ſujet, c'eſt à dire, des os meſmes rompus, ce ſera ou l'os de la cuiſſe, ou du bras, ou les coſtes, &c.

Cauſes. Entre les cauſes de la fracture ſe trouue fort rarement l'inſtrument corroſif, comme le feu actuel; rarement celuy qui pique, ſouuent celuy qui coupe, mais le plus ſouuent de tous, tant celuy qui romp, que celuy qui fait contuſion.

Signes. La fracture qui eſt ſans playe, ſe connoit. 1. Par la cauité qu'on ſent, en touchant la partie plus haut & plus bas, que la fracture. 2. Si on manie le membre rompu ordinairement il ſe fait quelque craquement, à l'endroit où eſt la rupture, à cauſe du frayement que deux corps durs font enſemble. 3. Il y a grande douleur pour le retirement des nerfs, ou entorſe des corps nerueux, ou pour la piqueure que reçoit la ſubſtance nerueuſe par l'approche de quelque eſquille pointuë. 4. Ne pouuoir ſouſtenir le membre rompu, ny s'appuyer deſſus. 5. Si quelques cauſes de fracture ont precedé, & que les ſignes ſuſdits s'y remarquent. Ces ſignes vont tous de compagnie. Par fois auſſi il y a tortuoſité & racourciſſement de la partie, mais non pas touſiours.

S'il y a playe auec la fracture, outre les ſignes ſus-alleguez, en y mettant le doigt, ou la ſonde, on ſentira la rupture, ou l'aſpreté de l'os. Et voilà pour la fracture de trauers. Que ſi l'os eſt rompu en long. 1. Le membre eſt plus gros qu'il ne doit eſtre naturellement. 2. Il y a douleur. 3. Le membre eſt inégal.

Prognoſtique. *Pourquoy la fracture eſt dangereuſe.* Quant au prognoſtique : *la fracture des os n'eſt pas ſans danger*; parce que de neceſſité il s'y fait grande ſolutiõ de cõtinuité: car quand la playe ſe fait en vne partie charneuſe, la playe s'eſtend auſſi auant que l'inſtrument tranchãt coupe, & non pas dauantage : mais en matiere de fracture d'os, à cauſe qu'il eſt inflexible & continu, il ne peut rompre, ſans ſe rompre tout entier. La fracture auſſi eſt dange-

reuſe

reuſe,d'autant qu'elle ſe fait en vn lieu fort profond, où la main du Chirurgien ne peut atteindre. Il y en a auſſi des plus dangereuſes les vnes quo les autres; car celles d'vn grand os gueriſſent plus difficilement, que celles d'vn petit: quand il y en a pluſieurs, que quand elle eſt ſimple:auec playe,que ſans playe: proches des jointures, que loing d'icelles.

Pour empeſcher l'inflammation aux fractures

Chapitre II.

LA cure des fractures demande la reunion; laquelle ſe peut faire,ſi on n'empeſche l'hemorrhagie & l'inflammation,ſelon Celſe au *liu.2.chap.16.* Quant à l'hemorrhagie, elle n'eſt pas à craindre aux os, comme aux parties charneuſes,(ſi ce n'eſt que les fractures ſoient auec playe) car aux os ne ſe vont pas rendre des grandes veines,& arteres, veu qu'en vn corps ſi dur, ſi peu de chaleur ne peut diſſiper que bien peu de ſa ſubſtance. Mais nous redoutons grandement icy l'inflammation, & plus qu'en vne partie charneuſe: car à raiſon de la douleur il ſe fait attraction: à raiſon de la debilité, beaucoup d'excremens affluent & s'engendrent,leſquels le membre fracturé n'eſt plus en eſtat de repouſſer. Le danger ſe rend encore icy plus grand, de ce que les os pour la pluſpart ſont comme enterrez dans vn grand tas de chair. Or on empeſche l'inflammation, en oſtant ſes cauſes, comme nous auons amplement monſtré en la playe ſimple de la chair, cy-deſſus au *liu.* 2. *chap.* 4.

Pourquoy on apprehende l'inflammatiõ aux fractures.

De la cure de la fracture en trauers, ſans aucune playe : & premierement de l'agencement des parties de l'os fracturé.

Chapitre III.

Indicatiõs. VEnons maintenant vn peu à ce qui appartient tant ſeulement à la cure de la fracture,& parlons premierement de la fracture en trauers ſans playe. En cette fracture eſt indiquée la reünion de l'os, laquelle ne ſe peut faire par la premiere intention,ſi ce n'eſt aux enfans;ains par la ſeconde, à ſçauoir par l'interuention du callus qui ſuruient, & lie enſemble les parties rompuës. On ſe propoſe donc icy ces intentions: 1.De bien ſituer les parties de l'os rompu. 2. Les tenir en eſtat, eſtans ſituées & remiſes en leur place. 3. Pouruoir aux parties d'alentour. 4. Taſcher de faire venir le callus. 5. Corriger les accidens.

Reduction des parties de l'os rompu. Pour bien remettre les parties, il les faut eſtendre & agencer ; car parce qu'aux fractures, principalement en celles qui ſont en trauers,les os ſe tordent, & le membre ne demeure pas droit, il arriue qu'en des endroits il s'y fait des eminences, & en d'autres des cauitez. Et parce qu'vne partie de l'os rompu cheuauche par deſſus l'autre, *L'extenſiõ* le membre de neceſſité ſe racourcie;parce que les muſcles le tirent touſiours vers leur principe. C'eſt pourquoy l'extenſion y eſt neceſſaire, afin de redreſſer les parties de l'os rompu,qui ne ſont pas droites, & remettre les eminences dans leurs cauitez.Et quoy que parfois le membre ne ſemble point eſtre racourcy(comme quand il eſt compoſé de deux os,il n'y en a qu'vn de rompu;ou bien quãd vne partie de l'os rompu ne cheuauche point par deſſus l'autre)neantmoins ſi on veut bien l'agencer, on doit de neceſſité en toutes fractures tranſuerſales faire l'extenſion:autremẽt il y a danger que les eminences ne viẽnent à ſe caſſer, ſi nous voulons redreſſer l'os entors, ſans l'étendre ; ou ſi nous le voulons tourner en rond, ou faire frayer

frayer les vnes aux autres les parties de l'os fracturé, car ſi les eminences ſe rompent, elles viennent à ſe mettre entre les os qu'on veut agencer, & ainſi en empeſchent l'agencement ; ou bien elles ſe iettent au delà des os, & excitent de la douleur, tant en faiſant diſtenſion des parties nerueuſes, qu'en les piquant. On peut euiter ces incommoditez par l'extenſion. Or il y faut garder vne certaine meſure. Car ſi on la fait plus forte qu'il ne faut, on cauſe vne douleur extreme; d'où viennent fiévre, conuulſion & paralyſie : par fois auſſi diuulſion des muſcles, comme dit Galien au *liu.* 1. *des fractures, comm.* 1. Si l'extenſion eſt plus foible qu'il ne faut ; les eminences de l'os s'entre-heurteront enſemble, & ainſi ſe briſeront, ou du moins ne rentreront pas dans leurs propres cauitez. Partant les grands os, & les grands muſcles, qui tirent puiſſamment le membre vers leur principe, requierent auſſi vne puiſſante extenſion : tels os ſont, premierement l'os de la cuiſſe, puis celuy de l'auantbras, & de la jambe ; en apres le coude ; puis ceux de la main, & du pied. Il faut auſſi vſer d'vne forte extenſion, lors que l'vn & l'autre focile ſont rompus. L'os ſuperieur du coude, qui s'appelle *Radius*, ou petit focile du bras, n'a beſoing que d'vne fort legere extenſion, parce que cét os n'a point de muſcles qui le tirent en haut, n'ayant pour tout, autre mouuement, que celuy de pronation, & de ſupination. Il faut auſſi remarquer *la figuratiõ conuenable*; c'eſt à dire, d'eſtendre le membre dans la figure, qui faſſe le moins de douleur : ce qu'on fait ſi on tient droites les fibres des muſcles, & ſi on conſerue entier le muſcle en vne partie du membre. Les enfans, & ceux qui ſont d'vne habitude mollaſſe, ſupportent mieux vne extenſion forte ; au contraire de ceux qui ſont plus auancez en aage, & plus robuſtes. Finalement, il faut auoir égard au temps de la fracture; car ſi dés le premier iour le Chirurgien eſt appellé, il peut faire l'extenſion plus forte: mais eſtant appellé plus tard que le premier iour, ou il ſe doit abſtenir de faire aucune extenſion, ou bien il la doit faire plus doucement, à cauſe des humeurs qui y ſont accouruës, & de crainte de l'inflamation, ſelon Celſe au *liu.* 8. *chap.* 10.

Combien grãde doit eſtre l'extenſion.

Remarques.

Les inſtrumens pour l'extenſion ſont de trois ſortes: 1. La main du Chirurgien pour vne petite & legere extenſion.

Inſtrumẽs pour l'extenſion.

extenſion. 2. Les chordages & corroyes pour la mediocre. 3. Les machines & reſſorts pour la plus forte.

Signes d'vn bon agencemét. Ayant donc relaſché les inſtrumens deſtinez à faire l'extenſion, l'agencement des parties de l'os ſe fera tres-ayſement. Or on recognoit par trois ſignes, ſi cét agencement a eſté bien faict. 1. Si la membre rompu correſpond en figure au ſain. 2. Si en le touchant, on n'y trouue aucune cauité, aſpreté, eminence, ou inegalité. 3. Si la douleur s'appaiſe.

Comment on doit conſeruer en vnion les parties de l'os rompu.

Chapitre IV.

Le bandage. LA ſeconde intention en la cure des fractures, eſt de maintenir les parties bien agencées : ce qu'on fait par le bandage, qui ſe doit faire en ſorte, qu'il maintienne les parties iointes, & empeſche l'inflammation.

La façon de bandage ſelon Hipp. Hippocrate ſe ſert de trois bandes faites de linge ny trop groſſier, ny trop fin, de peur qu'il ne preſſe, ou ne ſe rompe. Il roule la premiere bande trois fois à l'entour de la fracture : puis la roule plus haut, iuſques à vne bonne *Bande.* partie du membre, en ſorte qu'elle faſſe trois ou quatre tours, & dauantage. De cette façon on raffermit la fracture, y faiſant trois tours de cette bande: on arreſte auſſi par ce moyen les humeurs qui peuuent cauſer inflammation, tant celles qui ont flué, d'où vient qu'on fait trois tours de bande autour de la partie rompuë) que celles qui fluent encore, principalement des parties ſuperieures (car les vaiſſeaux inferieurs ſe terminent petit à petit) d'où vient qu'on fait vn tour de bande plus haut Apres cela Hippoc. tourne d'vne façon toute contraire la ſeconde bande, qui eſt deux fois plus longue que la premiere; car s'il a tourné la premiere à droite, il tourne cette-cy à gauche; afin que ſi la premiere bande a trop tiré quelque muſcle d'vn coſté, il ſoit retiré de l'autre par le moyen de la ſeconde bande, à laquelle il fait faire ſeulement vn tour à l'entour de la fracture : puis pour exprimer les humeurs, qui s'y

s'y ſeroyent deſia iettées, il la faut rouler plus bas iuſques à vne partie du membre, y faiſant faire trois, quatre, ou dauantage de tours, s'il en eſt beſoin. En apres il faut retourner en haut par la fracture meſme, & paſſer meſme au delà de la fracture, iuſqu'à ce qu'on ſoit venu vers le bout de la premiere bande, où il faut auſſi que la ſeconde finiſſe. Cette bande, comme i'ay dit, fait premierement vn tour à l'entour de la fracture, pour exprimer les humeurs qui y ſont: puis elle va en bas, pour arreſter les humeurs qui peuuent fluer des parties d'embas vers celle qui eſt fracturée, comme vers celle qui eſt debile: & parce qu'il eſt à craindre que les humeurs ne decoulent auſſi d'enhaut, à cauſe de cela Hippoc. ne fait pas finir la bande en bas, mais la tourne encor en haut, afin qu'elle finiſſe là, où finit la premiere. Ces deux bandes ſeruent plus à empeſcher l'inflammation, qu'à tenir ferme la fracture: car pour cela y ſont requis plus de tours de bande. Cela fait, Hippocrate applique autour de la fracture quelques drapeaux en trois, ou pluſieurs doubles, de la meſme longueur que les ſuſdites bandes; mais ſi eſtroits, qu'on en peut ranger cinq ou ſix, ou dauantage autour de la fracture. Ceux-cy donc eſtans enduits d'vn peu de cerat (car s'il y en auoit beaucoup, ils eſchapperoient, & ne tiendroient point) ſont appliquez en long autour de la partie fracturée tout autant qu'il en faut, en telle ſorte qu'entre les deux il y ayt touſiours l'eſpace d'vn, ou de deux trauers de doigt. On appelle ces drappeaux, des *Splenies*, à cauſe de leur figure longuette, qui reſſemble à celle de la ratte. Ils tiennent lieu de medicament glutinatif, & outre ce appaiſent la douleur, empeſchants que les bandes ne preſſent pas trop. La troiſieſme bande d'Hippocrate rend fermes les ſuſdites compreſſes. On commence à rouler cette bande ſur l'endroit de la fracture: puis l'on roule vn de ſes bouts en haut, & l'autre en bas. Il eſt à remarquer, qu'il faut mieux eſtreindre les bandes en la partie fracturée qu'ailleurs, pour la mieux garder d'eſtre offensée par la defluxion des humeurs. *Cõpreſſes.*

Celſe au *liu* 8. *chap.*10. enſeigne vne autre façon de bandage: Car en premier lieu, il poſe ſur la fracture des linges moüillez dans huile & vin: En apres il enuelope la partie de ſix bandes, la premiere deſquelles eſt la plus *Autre façon de bãdage ſelon Celſe.*

Ee courte

courte de toutes, & fait trois tours autour de la fracture, & trois autres à l'entour de la partie ſuperieure du mẽbre. La ſeconde eſtant la moitié plus longue, commence à la fracture; & ſe roule tirant en bas: puis retournant en haut, doit finir en la partie ſuperieure, au delà de la premiere bande: Et ces bandes ſont les deux premieres d'Hippocrate. Sur icelles il faut mettre vn linge vn peu large, chargé de cerat, pour faire tenir les premieres bandes. Et où l'os s'aduance le plus, (car le membre rompu s'encline touſiours plus, vers cette partie, vers laquelle il enclinoit ſur le point qu'arriua la fracture) il y faut touſiours appliquer vn drappeau en trois, ou plusieurs doubles, trempé dans le meſme vin & huile, le mettant du coſté oppoſite à celuy, vers lequel le membre panche. Ie me ſers par fois de drappeaux, quelquesfois d'étoupes, que ie fais tremper dans du vin noir rude, ſi ie veux corroborer, & empeſcher l'inflammation; ou bien en vn blanc d'œuf, ſi la fracture eſt ſans douleur, & ſi ie n'ay autre deſſein que de raffermir. Celſe les abbreuue de vin & d'huile, principalement du roſat, ſi la douleur preſſe Ayant appliqué ce linge large, il faut rouler par deſſus les autres quatre bandes, en ſorte que celle qui ſuit, ſoit touſiours opposée à celle qui la precede; & que la troiſieſme finiſſe en bas, & toutes les autres en haut.

Comparaiſon du bandage d'Hippocrate auec celuy de Celſe.

Doncques le bandage de Celſe eſt different de celuy d'Hippocrate: car Hippocrate ſe ſert de trois bandes; Celſe de ſix: Hippocrate ſe ſert de petites compreſſes, au lieu deſquelles Celſe prend des linges larges: Hippocrate vſe du cerat; Celſe du vin & huile. Si la douleur qui preſſe la partie, eſt tant ſoit peu conſiderable, le bandage de Celſe ſert dauantage: mais s'il y a peu, ou point de douleur, celuy d'Hippocrate eſt meilleur: lequel eſt fort approuué de Galien, au *liu. 6 de la Meth. chap. 5.* Les Modernes ſe mettent incontinent à bander la fracture, auec le bandage à deux chefs, ne prenans pas garde à ce qu'Hippocrate & Celſe en ont eſcrit. Quant à nous, nous ſuiuons icy les Princes de la Medicine.

Signes d'vn bandage bien faict.

On eſtreindra tout autant que le malade le puiſſe ſupporter commodement, en ſorte que la ligature preſſe vn peu; & par ainſi contienne & affermiſſe la fracture, & exprime les humeurs. Il y a auſſi d'autres ſignes d'vn bandage

dage faict bien à propos,qui ſe voyent le iour d'apres;car ſi le malade, ce iour là qu'on a faict le bandage, ſe ſent vn peu trop ſerré,& que le iour ſuiuant il paroiſſe vne tumeur molle,laſche,& petite(en la main,ſi la fracture eſt au bras; ou au pied,ſi elle eſt en la jābe)le bādage eſt biē fait, puis que par ſon moyen les humeurs ſont deſia exprimées de la partie fracturée. Que s'il n'y paroit point de tumeur le iour d'apres; ou s'il y en a bien vne, mais groſſe, grande & dure, ſoit au pied, ſoit à la main, le bandage eſt defectueux, car l'vn ne tient pas bien; l'autre eſtreint trop fort, & cauſe inflammation.

Trois iours apres le bandage fait, Hippocrate le défait, car alors les bandes commencent de ſe relaſcher; qui eſt la premiere cauſe,qu'on les délie. L'autre cauſe eſt,qu'ordinairement aux fractures vne demangeaiſon intolerable trauaille le patient, à cauſe des humeurs & vapeurs qui ſont arreſtées par le bandage, & qui ſont deuenuës plus acres: laquelle demangeaiſon ſe termine ordinairement en vne excoriation douloureuſe, & inflammatoire:Il faut donc alors délier les bandes, & arrouſer ſouuent d'eau tiede la partie tourmentée du prurit, pour faire tout euaporer; puis on retournera faire le bandage. Apres qu'on l'aura refait bien & deüement, & ne s'y trouuant plus de demangeaiſon,il faut que le malade demeure ainſi bandé, depuis le troiſieſme iuſques au ſeptieſme iour: au ſeptieſme il faut encore debander, arrouſer d'eau tiede, & retourner faire le bandage. *Quand il faut délier les bandes.*

Mais en ce meſme temps,au lieu des compreſſes,il faut appliquer des ferules(ainſi appellées par Hippocrate.)De noſtre temps parce que nous n'auons pas la commodité de ces ferules; les Chirurgiens ſe ſeruent de platines de ce bois duquel on fait les fourreaux des eſpées: on les appelle communement *aſtelles*, leſquelles ils garniſſent d'étoupes: les autres ſe ſeruent de bon carton: d'autres de petites pieces de bois eſpaiſſes d'vn trauers de doigt. Leur vſage eſt de tenir le membre non ſeulement immobile; mais auſſi bien droit. Ce que font tres bien les ferules: leſquelles eſtans fort legeres, ne preſſent, & ne cauſent point d'inflammation; & entant qu'elles ſont roides & inflexibles,elles tiennent le membre droit. L'Aſtelle plie aiſement,comme auſſi le carton,principalement *Ferules.*

eſtant moüillé d'huyle ou de vin. Pour les tronçons de bois vn peu eſpais, ils chargent & preſſent bien fort, & prouoquent l'inflammation. Hippocrate ne commençoit à ſe ſeruir de ferules, qu'apres le ſeptieſme iour: parce que deuant le ſeptieſme, l'intention d'arreſter l'inflammation, eſtoit bien plus preſſante, que celle d'affermir & appuyer la fracture; mais paſsé le ſeptieſme, c'eſt tout le contraire.

Comment on doit conſeruer ſaine la ſubſtance de l'os.

Chapitre V.

Comment il faut maintenir ſaine la ſubſtance de la partie.

La troiſieſme intention en la cure des fractures eſt, de conſeruer ſaine la ſubſtance de la partie; car la nature, c'eſt à dire, la temperature de la partie, ne ſçauroit reünir l'os, ſi la partie n'eſt ſaine. Dócques parce que la partie fracturée eſt debile, à cauſe dequoy les excremens du corps y accourent aiſement; outre que beaucoup d'excremens, engendrez par l'imbecillité de la coction, ſe ſeparent, ſans pouuoir eſtre expulsées; & dauantage qu'en l'os fracturé, quoy que bien raccommodé, il reſte touſiours quelques petits creux, qui puis apres viennent à ſe remplir de ſanie: voilà pourquoy pour conſeruer ſaine cette partie, nous auons beſoin de medicamens qui deſſechent la matiere qui s'y eſt deſia gliſsée, & repouſſent celle qui fluë, c'eſt à dire, en vn mot, des *aſtringens*.

Matiere des remedes.

La matiere de ces remedes eſt fort diuerſe. Car Hippocrate ſe ſert du cerat, puis du vin noir rude: Celſe, des linges trempez dans huile & vin. Entre les modernes, les vns prennent vn linge exprimé dans du vin noir rude; les autres des eſtoupes peignées, exprimées dans le vin noir rude; d'autres prennent du vin & de l'huile, & y meſlent parties égales de poudres de bol armene, ſang de dragon, myrtilles, balauſtes, roſes rouges; les autres, outre ces poudres, y meſlent vn blanc d'œuf, & font vn medicament eſpais comme du miel, & le mettent ſur des eſtoupes peignées, ou ſur vn linge large. Quelques vns prenans vn blanc

blanc d'œuf & du vin noir rude, y meſlent les poudres ſuſdites, & ſans linge ny eſtoupes en oignent tout à l'entour le membre fracturé. Ces medicamens à cauſe du blanc d'œuf viennent incontinent à ſe ſecher, & adherent fort à la partie. Quelques vns roulent autour, des bandes exprimées dans le vin noir rude, pour tenir plus ferme.

Quant à leur vſage, il faut auoir égard à ces intentions. 1. D'empeſcher l'inflammation. 2. De conſeruer ſaine la ſubſtance de la partie. 3. D'appaiſer la douleur. On doit auſſi conſiderer la ſaiſon de l'année, l'habitude du corps, l'aage, la grandeur de la fracture. Si doncques la douleur preſſe, le cerat d'Hippocrate eſtendu ſur vn linge large, eſt conuenable: & ſur ledit cerat on doit encore mettre vn autre linge, exprimé dans le vin noir rude, pour empeſcher l'inflammation. Si on fait le cerat auec cire & huile roſat, ou myrtin, il appaiſera la douleur, à raiſon de l'huile, & de plus il empeſchera l'inflammation, & affermira la fracture, à raiſon de ſon adſtriction. Si la douleur eſt petite, mais non pas tant à meſpriſer, nous trauaillons ſur tout à empeſcher l'inflammation, & à affermir la fracture; par ainſi nous prenons l'huile roſat, le vin, & le blanc d'œuf, & y meſlons les poudres, iuſques à conſiſtence de miel, & les appliquons ſur vn linge, ou ſur des eſtoupes. S'il n'y a preſque point de douleur, nous empeſchons tant que nous pouuons, l'inflammation, & affermiſſons la fracture; partant nous nous abſtenons d'huile. Si l'habitude du corps eſt dure, la ſaiſon d'eſté, la fracture grande, comme en l'os de la cuiſſe; nous meſlons auec le blanc d'œuf les ſuſdites poudres aſtringentes, y adiouſtans eſcorce de grenades, galles vertes, ſuc d'hypociſtis, & eſtendons le tout ſur des eſtoupes; ſur leſquelles nous mettons vn linge large exprimé dans le vin; ou ſi on ne veut employer tant d'enueloppes de linge, nous exprimons dans le vin noir la premiere & ſeconde bande, & en enuelopons le membre tout autour. Et c'eſt par ces medicamens que s'entretient ſaine la ſubſtance de la partie: remarquant qu'il les faut appliquer deuant la ligature ou bandage.

Ce qu'il faut conſiderer, en l'vſage de ces medicamens.

Apres la ligature ſuit la ſituation ou depoſition, de laquelle traicte Hippoc. au *liu. 3. des choſes qui ſe font en la*

Situation du mẽbre.

Medec. & au *liu. 2. des fractures, text.* 51. & 53. Cette ſituation donc, ſelon Hippocrate, doit eſtre *molle*, pour ne cauſer aucune douleur en preſſant : *égale*, pour ne tordre point : *regardant en haut*, afin que les humeurs ne tombent ſur la partie. De là vient que les Chirurgiens colloquent le membre fracturé ſur vn lict bien mol, ou attachent tout autour vn couſſinet de laine fine, ou de duuet, ou bien ils font vn tuyau de carton, qu'ils garniſſent par dedans auec des eſtoupes, & s'en ſeruent au coude, & en ces os, pour leſquels le malade n'eſt par contraint de tenir le lict. Que s'il luy faut tenir le lict, il n'y a rien de meilleur, que de preparer vne caiſſe d'ais minces, & la remplir de force eſtoupes ou de laine.

Commode figuration du mẽbre. Outre ce en la ſituation, comme auſſi en l'extenſion, & bandage, il faut auoir égard à la plus commode figuration du membre, à ſçauoir celle qui eſt plus indolente, & qui conſerue de part & d'autre les muſcles en leur entier. Or de cette ſorte eſt la figure moyenne, en laquelle nous auons accouſtumé de tenir chacun de nos membres, quand nous demeurons ſans rien faire, comme la figure angulaire au coude : la droite, au carpe, &c. à ſçauoir cette figure qui tient le milieu entre les mouuemens extremes de chaque membre. Si l'on n'obſerue pas cette figure ou poſture, peu de temps apres le membre ne faudra point à reſſentir de la douleur.

Pour faire venir le Callus aux fractures.

CHAPITRE VI.

Quand c'eſt qu'il faut faire venir le callus. LA quatrieſme intention eſt de faire venir le callus. Ce qu'il faudra faire, quand il n'y aura plus aucune crainte d'inflammation : le plus ſouuent vers le ſeptiéme iour, ſelon Galien au *liu. 6. de la Meth. chap. 5.* quoy que parfois cela ſe faſſe pluſtoſt, quelquefois plus tard, ſelon la grandeur de la fracture, la ſaiſon de l'année, l'aage, l'habitude du corps, comme nous l'auons auſſi dit cy-deſſus, en parlant de la ſimple playe des chairs. Car pendant qu'il y a

encor

encor crainte de fluxion, nous ne pouuons pas trauailler à faire venir le callus, parce que la nature de la partie intereſsée ne le ſcauroit engendrer. *De quelle matiere s'engendre le callus.*

Or le callus s'engendre de l'aliment de l'os, qui découlant comme ſueur, des bords de la fracture, ſe concrée à l'entour des os rompus: & quoy qu'il ne ſoit pas vn os, il eſt neãtmoins ſi dur, que ſi ce meſme membre auoit à ſe rompre derechef, il ſe romproit pluſtoſt en toute autre part, que là où s'eſt fait le callus. Il y a donc icy deux indications; la premiere, de fournir au callus vne matiere conuenable: la ſeconde, d'empeſcher qu'elle ne s'eſcoule, ou ne ſoit emportée hors des bords de la fracture.

Quant à la matiere du callus: les viandes doiuent eſtre groſſieres (parce que la nourriture de l'os eſt de cette natnre) & en meſme temps gluantes. On vſera dõc du riz, du froment cuit en eau, de la bouillie, des pieds, ventres, & teſtes d'animaux, principalement du veau & du mouton: on donnera auſſi des parties membraneuſes de cheureau & de mouton, & du jarret de bœuf. Il faut alors donner à boire du vin, mais qui ſoit noir & groſſier: & doit-on delà en auant, donner plus à manger. *Regime de viure.*

On a auſſi accouſtumé de donner des medicamens par la bouche, qui ſeruent à faire venir le callus, & à le rendre dur; comme eſt le ſuc de *primula veris*, donné en breuuage durant pluſieurs iours, la poudre des racines d'agrimoine priſe dans du vin, ou ſon ſuc donné en breuuage. *Medicamens internes.*

Les topiques ſeront emplaſtiques: c'eſt pourquoy pour les enfans & pour les femmes nous faiſons vn emplaſtre de folle farine, & de blanc d'œuf. En ceux qui ſont d'aage parfait, nous appliquons cét emplaſtre. ℞. *bol. Armen. thuris, myrrha, aloës, acacia, tragacantha, ladani, gallar. nucum cupreſſi, ana part. æquales: in pollinem redacta miſceantur oui albumini, cum modica farina volatili.* Pareillement nous vſerons d'embrocations, faictes auec decoction des graines & fueilles de myrte, racines d'ormeau, racines & fueilles de freſne. Item, auec le ſuc des feuilles de *bryonia*, ou vigne blanche. On fait ces embrocations, quand on défait la ligature, auant qu' appliquer l'emplaſtre, & remettre le bandage. Entre autres les Chirurgiens ſe ſeruent de l'emplaſtre dit *Barbarum*, & de l'*Oxycroceum*, en hyuer, prin- *Topiques.* *Emplaſtre.*

temps, & automne, parce qu'ils ſont chauds : mais ils ſe ſeruent du *diapalma* en temps d'eſté. Ainſi donc appreſtons nous la matiere propre à faire venir le callus, tant par le regime de viure, que par des medicamens.

La ligature au callus. Or afin que cette matiere, de laquelle ſe fait le callus, ne ſoit tirée dehors, il faut changer le bandage : car il ne le faut plus faire, pour exprimer les humeurs ; ains pour les faire demeurer, & concréer à l'entour de la fracture. Il ne le faudra donc plus ſi ſouuent défaire qu'auparauant, ains de cinq en cinq iours : les circonuolutions doiuent eſtre auſſi plus laſches. Mais aux premieres ligatures il ne faut pas qu'il y ayt tant d'eſpace : ains il faut voir comment va le callus en la fracture. Il ſuffira donc pour lors, d'attendre deux iours pour les ligatures ſuiuantes, & cependant prendre garde, qu'il ſe faſſe vn tel callus, & de telle groſſeur, qu'il en eſt beſoin. Or comment il faut remedier, quand le callus ſe fait trop petit, ou trop gros, nous le monſtrerons *cy-deſſous*.

En la fracture qui eſt faite de long il y faut toute la meſme cure, qu'en celle qui eſt faite en trauers : ſinon qu'on y doit mieux ſerrer le bandage : autrement il pourroit ayſement ſe défaire, comme aduertiſt Galien au *liu.6. de la Meth. chap.5.*

Des ſymptomes qui ſuruiennent à la fracture.

CHAPITRE VII.

Accidens qui ſuruiennent aux fractures. S'Enſuit la cinquieſme intention, à ſçauoir la correction des accidens qui ſuruiennent ordinairement aux fractures, & retardent la gueriſon. De ce nombre ſont douleur, inflammation, prurit, excoriation, vn callus trop grand, ou trop petit, foibleſſe & maigreur de membre, deprauation de figure, gangrene, playe.

1. *Douleur.* Si donc la douleur trauaille, il la faut appaiſer par anodyns, comme auec laine graſſe, infuſée en huile & vinaigre meſlez enſemble, & cuits. Vne eſponge exprimée dans l'huile roſat & appliquée. L'onction auec huile de chamomille

mille & de vers : puis vn linge imbibé dans du vin noir rude , & appliqué : ſe ſeruant de tout cecy actuellement chaud. Hippocrate employe icy le cerat,qui eſt excellent, s'il eſt fait auec huile roſat. Les fomentations y ſont auſſi fort bonnes,faites auec vne eſponge exprimée dans la decoction de mauue & de chamomille.

Nous auons dit,comment on doit empeſcher l'inflammation , deuant qu'elle ſoit arriuée. Mais ſi elle l'eſt deſia, nous appliquons ce medicament: *℞.rad.althaa, florum chamameli,violarum,an.M.j. coctis in aqua & contuſis, adde farina hordei ℥.iv.ſapa ℥.iij.ol.roſ.viol.an.℥.iij.vini nigri,aut aqua hord.q.ſ.Miſc. pro cataplaſmate.* Si la chaleur eſt plus preſſante, & que l'inflammation ſoit en ſa vigueur. *℞. rad. althaa ℥.iv. fol.viol.balauſtiorum, plantag.an M.ß. florum chamameli M.j.decoquantur in aqua, & cum ol.roſ.ac chamamel. aquis portionibus ſimul miſtis. fiat emplaſtrum.* Si l'inflammation eſt en ſon declin, nous vſons de la fomentation de fleurs de chamomille & de betoine cuites en vin blanc; item de fomentation de roſes & de calament ſemblablement cuits. *2. Inflãmation.*

S'il y auoit grand prurit,à cauſe des humeurs retenuës; il faut arrouſer l'endroit auec eau chaude,afin de diſſiper les flatuoſitez & vapeurs , par l'ouuerture des pores ; ou bien l'on eſtuuera la place auec vne eſponge imbibée d'eau chaude,& exprimée. L'embrocation & fomentation d'eau marine y ſert grandement;laquelle nettoye à cauſe du ſel , & ouure les pores. *Prurit.*

Le prurit,quãd on n'en tient conte,ſe termine ordinairement en vne excoriation douloureuſe , & quelquefois inflammatoire : à quoy il faut remedier par deſiccatifs & refrigeratifs. En eſté donc ſera bon *l'onguent de ceruſe*, & en vne extreme chaleur *l'onguent de ceruſe auec camphre.* Si c'eſt en eſté,& ſi le corps eſt fort chaud,alors ſera conuenable *l'onguent populeum* ; item *le liniment dit ſimple*, fraiſchement diſpensé. Aux autres ſaiſons ſeront fort propres , *l'onguent de litharge, & celuy de minio.* Tous ceux cy ſont refrigerans & deſſechans : n'y ayant entre eux autre difference que du plus & du moins. *Excoriation.*

Quelquefois le callus eſt ou trop petit , ou trop gros. S'il eſt trop petit, ces ſignes y ſont , à ſçauoir que la partie eſt renduë debile au mouuement : & ſi on manie la partie *Callus trop petit.*

fracturée,on y ſent peu,ou point de callus. Cela auient ou parce que le malade a vsé d'vne façon de viure fort tenuë,ou qu'il a vsé de viandes, qui ne ſont ny groſſieres, ny gluantes,mais friables. En apres,parce que les bandes ont eſté trop eſtreintes. Doncques on doit rendre plus grand le callus par l'vſage de plus abondante nourriture: il faut laſcher les bandes: rendre les medicamens aſtringens plus foibles: attirer auſſi les humeurs par embrocations d'eau chaude (non toutefois trop chaude, de peur qu'eſtans attirées,elles ne viennent derechef à s'euaporer) iuſqu'à ce que la partie deuienne rouge, & s'éleue en tumeur: car alors il faut deſiſter.

Callus trop gros. Si le callus eſt creu outre meſure, ces ſignes y ſont, c'eſt à ſçauoir, qu'on le peut trouuer en maniant l'endroit de la fracture; qu'il cauſe de la douleur, en preſſant les muſcles, & parties nerueuſes; & en fin que le membre deuient incapable de mouuement, à cauſe de la douleur & compreſſion. En ce cas donc, il faut faire tout le contraire pour la nourriture, bandes,&c. puis il faut ramollir & reſoudre le callus.Partant on fait des emplaſtres de *racines de guimauue, feuilles de mauue & de melilot,cuites en eau,auec graiſſe d'oye.* Or deuant que mettre l'emplaſtre, on fait ſur la partie des embrocations de la meſme decoction. Ayant ramolli & comme deſtrempé le callus, on fait puis apres des embrocations d'eau, où l'on aura fait boüillir *betoine,ſcabieuſe,ſcordium, parietaire,* & on les continuera iuſques à ce que la partie deuienne non ſeulement rouge, & eſleuée en tumeur, mais auſſi ridée & abbatuë.

Gangrene. Si la gangrene s'y met, il faut incontinent arrouſer & baigner la partie d'vne lexiue, où l'on aura fait boüillir *du ſcordium, & du plantain*; puis y mettre vn emplaſtre fait de *farine de lupins, poudre de ſcordium, & oxymel, auec vn peu de lexiue.*

Maigreur du membre. Si le membre deuient, ou demeure grêle, à cauſe des bandes trop eſtreintes, ou pour l'auoir trop arrousé, ou trop remué, ou bien pour auoir vsé de trop peu d'alimens gluans, il faudra bien nourrir le malade; puis luy faire vn bain d'eau douce,qui ſera meilleur,ſi on y fait cuire quelque peu de chair. Outre ce, il luy faudra faire vn dropaciſme, auec de la poix eſtenduë ſur vn linge, que l'on applique

applique & arrache viſtement pluſieurs fois de ſuite, en ſorte qu'il prouoque douleur, à cauſe qu'il adhere, & à cauſe des poils; par laquelle douleur l'aliment eſt attiré,& la partie reprend nourriture. Finalement, il faudra faire vne embrocation d'eau chaude.

Apres que les fractures ſont gueries, le membre demeure ſouuent d'vne figure torſe & deprauée; parce que les os ne ſont pas bien agencez: ce qui arriue ou par l'ignorance du Medecin; ou par les mouuemens deſordonnez du malade, ou parce que la ligature n'a pas eſté bien faite. Si doncques le membre ne ſe trouue pas pour cela trop incommodé en ſes mouuemens, le malade ſe doit contenter de ſa condition. S'il eſt grandement incommodé en ſes operations,& ſi le malade eſt vieux,& debile, le callus inueteré, & l'os fracturé grand,le malade prendra auſſi en patience ſa mauuaiſe fortune. Mais s'il eſt ieune, & robuſte,le callus frais, l'os fracturé petit; il n'y a qu'vn ſeul refuge, qui eſt de renouueller la fracture. Nous deuons neantmoins, par pluſieurs iours auparauant, ramollir & détremper tant que faire ſe pourra, le callus, par les embrocations de *guimauues & de mauues, de la bourbe des eaux minerales de Sainct Pierre, & de Sainct Barthelemy*,ou de *la laueure des laines*, ou de la graiſſe qu'on en tire, que les Grecs nommẽt *œſypus*:de laquelle s'eſtant oinct les mains, on frottera bien le membre.Faiſant pareillement des embrocations auec de l'eau, dans laquelle on aura fait cuire des *fueilles de ciguë*. Nous vſons auſſi d'vn emplaſtre fait de *fueilles de ciguë auec graiſſe de porc*: puis on rompt derechef l'os, le pouſſant, ou preſſant, auec les mains,ou auec les doigts.Si le callus eſt trop dur,ie le romps auec vn inſtrument qui tire vers differentes parts; puis ie le gueris, comme i'ay monſtré iuſques icy. *Figure torſe.*

De la cure de la fracture auec playe, en laquelle l'os n'eſt pas deſpoüillé, & où l'on n'attend aucune ſeparation d'eſquille.

CHAPITRE VIII.

EN la fracture auec playe, tantoſt l'os eſt deſpoüillé, tantoſt il ne l'eſt pas.Dauantage ou il y a quelque *Ce qu'il faut faire en ſuitte.*

exfolia

exfoliation de l'os à attendre ou non. Nous traiterons premierement de celle, en laquelle l'os n'eſt point deſpoüillé,& où l'on n'eſpere pas, qu'il ſe faſſe aucune ſeparation d'eſquille d'os. En celle-cy donc il faut ſatisfaire aux intentions curatiues tant de la playe, que de la fracture, procedant tour à tour à l'vne & à l'autre.

L'extenſion. Car 1. il faut agencer les os par l'extenſion, comme nous auons monſtré cy-deſſus en la premiere intention curatiue des fractures.

Agencement de la playe. 2. Il faut accomplir la ſeconde & troiſiéme indication des playes, c'eſt à dire,reioindre les bords de la playe enſemble, & les y maintenir; ce qu'on fait auec couſture, ou agrafes.

Les remedes aſtringens. 3. Puis apres nous venons à la troiſiéme intention curatiue de la fracture, & à la quatriéme de la playe, c'eſt à dire, nous conſeruons ſaine la ſubſtance de la partie fracturée & bleſsée, appliquans ſur la playe apres l'auoir recouſuë, & ſur la fracture apres qu'elle eſt raccommodée, des medicamens qui appaiſent la douleur,s'il y en a:& qui empeſchent l'inflammation, c'eſt à dire, qui repouſſent la matiere laquelle influë,deſſechent celle qui a flué,& l'expriment loin de la partie: comme ſont les aſtringens & glutinatifs, deſquels nous auons amplement diſcouru cy-deſſus. Icy donc,s'il y a douleur, & ſi c'eſt en temps d'hyuer,on vſera du *cerat poiſſé*, lequel ſelon Hippocrate, appaiſe la douleur: Si c'eſt en eſté, on vſera du *cerat roſat*:& aux autres ſaiſons, du *cerat ſimple*. S'il n'y a point de douleur,il faut s'employer à bien aſſeurer la fracture,& à empeſcher l'inflammation:par ainſi nous y appliquerons des eſtoupes peignées, & abbreuuées de blanc d'œuf; ou bien vn linge exprimé dans le vin noir,& huile roſat Si la partie ne ſent point du tout de douleur, nous pouuons auſſi nous ſeruir des poudres aſtringentes ſuſdites,incorporées auec des glaires d'œufs bien battuës.

La Ligature. Apres cela,il faut accomplir l'autre intention de la fracture,c'eſt à dire, faire le bandage, comme nous l'auons monſtré cy deſſus. Toutefois il faut icy remarquer, que les bandes doiuent eſtre plus molles, & plus larges qu'en la fracture ſans playe,afin qu'elles puiſſent embraſſer d'vn coſté & d'autre les bords de la playe,& les eſtreindre,ſans les preſſer ny caſſer: il ne faut pas auſſi tant ſerrer les

bandes,

bandes comme s'il n'y auoit point de playe ; de peur que geſnant trop la playe, il n'y arriue douleur, ou inflammation. C'eſt pourquoy Hippocrate & Celſe font plusieurs tours de bande, ce qui eſt bien mieux que de tant ſerrer. Or on doit défaire le bandage de trois en trois iours, & le ſerrer touſiours vn peu moins, tant qu'il y a crainte d'inflammation. Il ne faut point appliquer des ferules, pour ne pas caſſer la playe ; ou ſi on les applique, on ne les doit pas mettre ſur la playe meſme, & en ce cas il vaut mieux vſer de force bandes. voilà pourquoy le bandage de Celſe, qui ſe fait auec ſix bandes, ſemble eſtre icy le plus propre. *Comment il faut affermir la fracture.*

De la fracture auec playe, en laquelle l'os n'eſt pas deſpouïllé, mais on s'attend à la ſeparation de quelque eſquille.

Chapitre IX.

PAr la ſeparation d'os, ou exfoliation, nous entendons quand vne piece d'os ſe ſepare du reſte, & eſt pouſſée dehors par la nature : ce qui arriue premierement, quand en vne vielle playe les os ſe ſont deſſechez & fleſtris ; car alors l'os tout atrophié & fleſtri, vient à ſe ſeparer du bon, par le moyen de la faculté expultrice de la partie: & ainſi ſe fait la ſeparation ou exfoliation de l'os, qui peut auſſi arriuer ſans fracture, comme aux fiſtules, & vieux vlceres ; à cauſe de beaucoup de ſanie qui croupit tout aupres de l'os, & qui le gaſte. Elle peut auſſi arriuer en vne fracture qui n'eſt pas bien raccommodée ; à cauſe du grand amas de ſanie qui s'y faict. Les os auſſi ſe ſeparent, quand par l'effort de la fracture, quelque petite piece d'os eſt tout à fait ſeparée du reſte ; ou tellement ébranlée, que peu s'en faut qu'elle ne ſoit ſeparée. *En combié de façons ſe fait la ſeparation de l'os.*

Les cauſes doncques ſont, ou quelque effort externe; ou bien la corruption de l'os, ſoit par la ſanie y croupiſſante ; ſoit par l'alteration de l'air externe, qui gaſte les *Cauſes.*

les os, & les fait decheoir de leur temperament naturel.

Les ſignes, qui marquent que l'os ſe doit exfolier, ſont pluſieurs en nombre, au *liu. 3, des fractures, text.* 18. Car 1. il en decoule grande quantité de ſanie, nullement proportionnée à la grandeur de la playe, qui marque que l'os eſt corrompu, & qu'il s'en fera ſeparation. 2. La playe ſemble eſtre ſollicitée & incitée à l'excretion, d'où vient que les bords de la playe ne ſe rejoignent point, mais pluſtoſt ſe renuerſent: & le malade, s'il y prend garde, ſent vn certain fourmillement ſourd, dans le plus profond du membre. 3. Si les os ne ſont bien raccommodés, alors, à cauſe de la ſanie qui s'y arreſte, & gaſte l'os, quelque eſquille viendra à faire ſeparation, comme il eſt dit au *liu. 3. des fractures, text.* 44. 4. Si l'os eſt deſpoüillé de chair, de neceſſité il s'exfolie, parce que l'aliment n'y peut plus eſtre porté, veu que les veines & arteres ne paſſent plus vers la partie deſcouuerte de l'os; comme auſſi parce que l'os eſt exposé à l'air externe, par lequel il eſt alteré & corrompu. 5. La chair qui croit ſur les bords de la playe eſt laſche, d'vn ſentiment obtus, vuide, & ſpongieuſe, ſelon Paul au *liu. 6. chap.* 107. Car la nature ne guerit point la playe, tandis qu'il y a au dedans quelque choſe qu'elle ne peut pas garder: l'os donc viendra à ſe ſeparer à l'endroit où la chair eſt ainſi laſche.

Signes que la ſeparation ſe fera bien toſt.

Or les ſignes que la ſeparation ſe fera bien toſt, ſont, quand il arriue vne prompte ſuppuration en la playe, & vne prompte & belle excreſcence de chair; car l'os ne ſe ſepare point autrement, que quand la nature fait venir la chair aux bords de l'os ſain: laquelle ſouléue & chaſſe l'os qui eſt au deſſus. Vn grand os, & ſolide, en vn aage parfait, & en temps d'hyuer, ſe ſepare plus tard: de ſorte que tout ſon circuit eſt de ſoixante iours: mais vn os mediocre, laxe, en vn âge tendre, & en temps d'eſté ſe ſepare pluſtoſt, comme dans quarante iours. Ainſi vne partie de l'os ſe ſepare pluſtoſt que ſon tout.

A ſçauoir s'il faut tirer dehors l'os qui eſt ſeparé.

Quant à la cure, ſi l'os, qui ſe doit exfolier, eſt tout à fait ſeparé du reſte de l'os, & eſt tombé dans la playe, où il demeure engagé: il le faut prendre auec la pincette, & le tirer dehors. Que ſi la piece d'os, eſt de tous coſtez ſeparée du reſte de l'os par vne fente, neantmoins demeure

te encore en ſa place, ſi eſt ce que puis qu'elle ne ſe peut iamais reſſoudre auec le reſte de l'os,il la faudra prendre, & tirer, ſi cela ſe peut faire ſans vſer de violence. Mais ſi cela ne ſe peut, ſans faire vn grand effort, on ne doit pas l'arracher, parce qu'on prouoqueroit douleur, inflammation, fiévre, conuulſion; & l'vlcere ſe rendroit fiſtuleux: veu que l'os eſtant arraché, la cauité ſe remplit de ſanie, laquelle par ſa corroſion empeſche que la chair ne s'égendre: alors donc il faut laiſſer faire nature, qui petit à petit produit de la chair aux bords de l'os ſain, & fait que les eſquilles s'exfolient, comme nous auons dit, parlant des *playes de la teſte*.

Si l'os qui ſe doit ſeparer, eſt petit ou grand.

Il faut auſſi conſiderer, ſi la piece d'os qui va ſe ſeparer, eſt grande ou petite; ce qu'on reconnoiſtra par les ſignes ſuſdits, ſelon qu'ils ſont plus ou moins euidens. Car ſi la ſuppuration arriue plus tard, & ſi on voit abondance de ſanie: s'il s'engendre auſſi quantité de chair lâche, & d'vn ſentiment obtus; la piece qui ſe va ſeparer ſera plus grande; mais plus petite, s'il arriue tout au contraire. Hippocrate au *liu. 3. des fractures, text. 20. & 21.* enſeigne la cure de ces deux fractures.

S'il eſt petit.

S'il n'y a que quelque petite portion de l'os, qui ſe doiue ſeparer, premierement il faut prendre garde, que le pus amaſsé, demeurant long temps dans la playe, ne vienne auſſi à corrompre l'os qui eſt ſain: il faut donc vuider le pus, non pas en preſſant & eſtreignant fort les bandes, comme on fait en la fracture, qui eſt ſans playe: car en ce faiſant on prouoqueroit douleur & inflammation; mais il le faut vuider en ſorte, qu'il decoule luy meſme de la playe. L'autre intention eſt d'aider la ſeparation de l'os: remettant pourtant le tout à la conduite de la nature, lors que l'os eſt petit: mais ſi c'eſt vn grād os, il y faut apporter des remedes. Pour cét effet Hippocrate trouue bon de faire la ligature plus lâche, & à plus de tours, afin que le pus ne ſoit detenu, ains ſe puiſſe eſcouler aiſement: il n'y applique point les ferules, de peur qu'elles ne faſſent mal en preſſant: Pour le reſte, il le laiſſe faire à nature. Il eſt à remarquer, que bien qu'on attende la ſeparation de l'os, on doit neantmoins coudre la playe: car la nature ne guerit point la playe, à l'endroit par où l'os ſe doit ſeparer. On peut auſſi appuyer & affermir la fracture auec beaucoup de bandes, comme nous auons dit cy-deſſus.

Si l'os eſt grand. Si l'os qui ſe va ſeparer eſt grand; alors la cure eſt differente de la ſuſdite en deux choſes; car on y applique des medicamens,& vne particuliere façon de bandage. Les indications ſont, de ne point retenir le pus enclos, mais de faire en ſorte qu'il ſe puiſſe eſcouler, d'affermir la fracture, d'empeſcher l'inflammation, de n'émouuoir aucune douleur, & en fin de procurer que la ſeparation de l'os ſe faſſe au pluſtoſt.

Ligature qui raffermit l'os rompu. Pour venir à bout de tout cela: Quant à la ligature ou bandage, il faut prendre pluſieurs morceaux de drap de lin en double, plus longs qu'il ne faut, pour entourer le membre vne fois (car s'ils eſtoyent plus courts, ils ne tiendroient pas la fracture aſſez ferme) plus courts pourtant, que pour ceindre deux fois le membre (car s'ils eſtoyent plus longs, ils ne ſeroyent pas commodes, quand on débande le membre, pour le penſer,& chãger les medicamens; car il faut hauſſer & remuer le membre) afin qu'ainſi on tiẽne ferme la fracture,& ſans bouger le membre, relâchant les deux bouts on voye la playe, à meſure qu'on la débande. La largeur de ces drappeaux doit eſtre pour le moins d'vn demy-empan; en vn mot telle, qu'elle puiſſe embraſſer ſuffiſamment les bords de la playe. Il les faut rouler par les deux bouts, à ce qu'ils s'entrecoupent en croix; ou bien qu'ils s'entrecoupent ainſi vn peu plus loin de leurs extremitez, en la partie oppoſite. Or il y doit auoir autant de pieces qu'il en ſera beſoin, afin qu'il ne reſte point de place vuide:& i'ay ſouuent experimenté, qu'il vaut mieux y en mettre plus qu'il ne faut, que trop peu, pour bien aſſeurer la fracture, pourueu qu'elles ne caſſent point par leur peſanteur. Il les faut trẽper dans du vin noir rude,& groſſier; car ce faiſant elles adherent mieux, empeſchent l'inflammation, & conſeruent en ſanté la ſubſtance de la partie. Pour ces cauſes, mais principalement à raiſon de l'inflammation, Galien ne trempe pas ſeulement ainſi ces drappeaux; mais il arrouſe auſſi de ce meſme vin la partie, tout vn iour,& toute vne nuict, ou bien il y applique des linges & eſponges trempées dedans:& de peur que le vin venant à couler, ne moüille tout le lict & les draps, il met vn cuir deſſous fait en forme de canal, qui donne iſſuë au vin qui raye, & qui degoutte.

Topiques anodyns, & qui empeſchent l'inflammation.

Mais auant que d'appliquer ces drapeaux, il faut appliquer

quer des medicamens,qui dans le commencement, c'eſt à dire,pendant tout le temps de l'inflammation, la deſtournent,& appaiſent la douleur, comme eſt *le cerat roſat* : on approuue auſſi *le cerat poiſsé*,principalement au temps que le pus ſe forme : car auançant la coction,& faiſant ſuppurer,il empeſche l'inflammation,parce que la matiere ayant ſuppuré,il ne ſçauroit plus arriuer aucun mal, comme dit Galien au *com.de l'Aph.* 23. *de la ſect.*4. Hippocrate contre la douleur, & les menaces de conuulſion, ſe ſert auſſi par fois de petits linges, trempez dans huile & vin mixtionnez enſemble.

Medicamens qui tirent l'os en dehors.

Si le temps de l'inflammation eſt paſsé,il faut employer tout ſoin & induſtrie, de pouſſer hors au pluſtoſt l'os qui ſe ſepare : & quoy que la nature faſſe cela, ſi la faut-il pourtant aider par des medicamens.Ceux qui ſont chauds, le font par vne qualité manifeſte;comme l'huile vieux,la cire iaune,la craſſe des ruches des mouches à miel,fonduë au feu : auec laquelle on meſlera vne partie d'euphorbe, deux de tithymale, & trois d'ariſtoloche. De ce medicament on en vſera en hyuer,aux corps d'aage meur & parfait,& de dure trempe : eſtant meſmes loüé par Auicenne pour cét effet. En d'autres ſaiſons, & à d'autres corps ſeruiront tres bien l'ammoniac & le bdellium diſſouts auec huile de lis. Par certaine proprieté occulte l'os, qui ſe doit ſeparer, eſt tiré dehors par la cendre des vers de terre meſlée auec miel, & appliquée : comme auſſi le *cerat* ſurnommé *Sacré*, tire dehors les os par ſa chaleur.

Ceux qui tirent les eſquilles dehors par proprieté.

De la fracture auec playe, en laquelle l'os eſt deſpoüillé.

CHAPITRE X.

L'Os eſtant deſpoüillé, il le faut defendre de l'alteration de l'air,afin qu'il ne ſe pourriſſe, & ne ſe ſepare. Partant s'il n'eſt pas eminent hors de la playe, il le faut couurir, non auec des medicamens abſterſifs, qui irritent & prouoquent la douleur, ny auec des huyleux & anodyns, qui rendent la playe ſordide, teſmoin Hippocrate,

au *liu*. 3. *des fract. text*. 43. Mais de ſa couuerture naturelle qui eſt la peau. Il faudra donc bien reioindre les bords de la playe par couſtures & agrafes : puis faire la cure, comme en la fracture ſimple auec playe.

Extenſion. Si l'os deſpoüillé eſt eminent hors de la playe ; alors ſi on le peut aiſement remettre en ſa propre cauité, on l'y reduira par le moyen d'vne extenſion conuenable, ſans faire violence: puis on coudra la playe, comme nous venons de dire. Que ſi l'eminence de l'os s'aduance ſi fort en dehors, qu'on ne la puiſſe remettre en ſa place ſans violence ; *Inciſion.* alors de deux maux il faut choiſir le moindre, & retrancher l'os auec vne lime, ou ſcie, ou quelque autre inſtrument : le racourcir vn peu, puis l'accommder, ayant fait vne legere extenſion; car cela vaux mieux, que de laiſſer ces os, ſans eſtre aucunement agencez; ou par vne extenſion violente ietter le malade dans les conuulſions, & dans les détreſſes de la mort. Si l'os emouſſé & rongné ne peut eſtre encore agencé qu'auec difficulté; & ſi nous redoutons l'extenſion violente, en laquelle, à cauſe de la playe, pluſieurs fibres ſe démembrent, & s'emeut vne extreme douleur, tellement qu'on ne peut attendre que la conuulſion: alors Hippocrate remet la fracture le mieux qu'il peut, & introduit certains ferremens (que les Italiens appellent *Scarpelli*) plus larges & plus minces d'vn de leurs bouts, entre les os rompus, comme des coins; & s'en ſert, comme d'vn leuier, afin que par ce moyen les os ſoyent plus eſtendus que les muſcles : & qu'ainſi ils ſe remettent & redreſſent.

PRE

PREMIERE PARTIE DES OEVVRES CHIRVRGICALES DE HIEROSME FABRICE d'Aquapendente,

LIVRE CINQVIESME, *Des Luxations.*

De la definition, differences, cauſes & ſignes des Luxations en general.

CHAPITRE I.

LVXATION, ou exarticulation, que le vulgaire appelle diſlocation, *eſt la cheute de la teſte de l'article hors de ſa propre cauité, pour ſe loger en vn autre place.* La dearticulation ou ioincture deſtinée au mouuement, eſt compoſée d'vne teſte d'os, & d'vne cauité. Touchant les teſtes, il faut remarquer, que celles qui ſont bien rondes, ont tous les mouuemens; comme en la cuiſſe, & en l'os du bras. Pour les ſinus ou cauitez, cecy eſt à remarquer, que les os qui ont vne cauité plus profonde, comme l'os de la hanche, ne ſont pas tant ſujets aux lu- *Definition*

 xations;

Quels articles ſe luxent plus aiſement; quels plus difficilement.

xations;au contraire,ceux qui ont la cauité moindre,comme l'omoplate. Mais afin que les teſtes des os ne ſortent pas ſi aiſement de leurs cauitez, il y a des ligamens, dont les vns ſont orbiculaires, qui en tous articles embraſſent en rond & teſte & cauité; les autres ſont ronds,qui ne ſont qu'en ces articles là,qui ſeruent aux mouuemẽs robuſtes, comme en la cuiſſe & au genoüil, & ceux-cy ſortants d'vne profonde cauité s'inſerent en la teſte. Les articles donc, qui ont ces deux ſortes de ligamens, ou qui n'en ont qu'vn orbiculaire, mais qui les ſerre eſtroittement, ceux-là ſe luxent plus malaiſement. Il y a aux articles vne certaine humeur onctueuſe & gluante, afin que les os, à cauſe de leur perpetuel mouuement ne viennent à s'eſchauffer & deſſecher.

Differences.

Il y a trois ſouuerains genres de luxations *: le premier*, quand les os qui eſtoyent ioints auparauãt viennẽt à s'eſcarter l'vn de l'autre:ce qui arriue en trois endroits,quãd l'os de l'omoplate ſe ſepare de l'humerus, ou le radius du coude,ou le perone du tibia,ſelon Celſe au *liu.8.chap.*10. Rhaſis l'appelle diſionction,au 15.*cont.* Le *ſecond*,quand les os s'eſloignent l'vn de l'autre,& ſemblent s'alonger,à cauſe de la molleſſe,laxité,& diſtenſion des ligamens;qui fait que la teſte de l'os s'auance vn peu hors de la cauité,ſans neantmoins en faillir,mais qui le peut aiſement faire,ſelon Auicenne 5.4.*traité* 1. *chap.*1. I'ay veu ſouuent cette luxation à des pauures mendians, au carpe,& au coude. Le *troiſiéme genre* eſt proprement appellé luxation, quand la teſte ſort de ſa propre cauité:de laquelle luxation il n'y a point d'autres differences,ſi ce n'eſt du plus ou du moins, comme dit Paul, au *liu.6.chap.*11.

Si donc la teſte ſort tout à fait de ſa cauité, cela eſt appellé des Grecs *exarthrome*, par Rhaſis *diſlocation*;ſi elle n'en ſort qu'en partie, le mal s'appelle *pararthrome*, par Rhaſis *diſtorſion*. Ces deux eſpeces de luxation arriuent aux articulations du coude, de la main, de la iambe, du pied,& des doigts:il n'y en a que deux,qui ſouffrent la luxation complette:à ſçauoir, l'os de la cuiſſe,& l'humerus. La cauſe en eſt la rondeur de leurs teſtes, & la tenuité des ſourcils aux cauitez. D'où vient que les teſtes touchent,comme en vn point les ſourcils,& ainſi ſortent tout à fait, ou bien entrent derechef dans la cauité. Neantmoins

moins Hippocrate dit que l'humerus & l'os de la cuiſſe ſe peuuent luxer plus ou moins: ce qu'il faut entendre de la parfaite luxation, quand ils ſont eſloignez plus ou moins de leur place naturelle,comme enſeigne Galien au *com du text. 1. du liu. 4. des articles*. Or cette vraye luxation ſe fait en 4.façons : à ſçauoir en haut, en bas,à droite, & à gauche. Gal.au *liu.de la conſtitution de l'art. ch.4.* y adjouſte le deuant, & le derriere: mais les os ne ſe ſçauroyent luxer en auant,ny en arriere,parce qu'il y a vn os immobile,qui s'y oppoſe ; car par derriere il y a vn os,ſur lequel eſt appuyé le membre,& qui reſiſte à l'os qui preſſe,quand il ſe meut:en deuant il y a vn os qui demeure ſtable, ſur lequel le membre ſe meut. *La vraye luxation en combien de façons elle ſe fait.*

La ſeconde ſorte de luxation ſe fait ſeulement par les cauſes internes, c'eſt à dire,par des humeurs qui ramolliſſent & relaſchent les ligamens. Les autres deux ſortes , à ſçauoir l'entrebaaillement , & la vraye luxation ſe font tant par cauſe interne , à ſçauoir par des humeurs qui fluent à l'article , & rempliſſants petit à petit ſa cauité, pouſſent la teſte de l'os hors de ſon ſiege:comme auſſi par cauſe externe,qui par quelque violence fait mouuoir l'os de ſa place, comme ſauter, tomber de haut, courir impetueuſement. Nous ne traiterons icy que de ces luxations, qui ſe font de cauſe externe. *Cauſes.*

Or il y a diuers ſignes de luxation 1. Les mouuemens de l'article ſe perdent , car tant que le mouuement n'eſt point perdu,quelque ſoupçon qu'il y ayt de luxation,elle n'eſt pourtant pas faite. Mais ce ſigne là ſeul ne ſuffit pas, il en faut encor adiouſter d'autres. 2. Il paroit vne concauité en vn lieu non-accouſtumé ; & par contre vne eminence à l'oppoſite : car la tumeur eſt touſiours du coſté vers lequel l'os ſe iette : & la cauité en celuy d'où il s'eſt retiré : ce ſigne ſe reconnoit au voir & toucher , & ſur tout aux iointures qui de leur naturel ſont deſcharnées,ou qui le ſont par vn effet de maigreur. 3. Le membre le plus ſouuent deuient plus court,car l'os eſtant ſorty de ſon ſiege, n'ayant plus de reſiſtance,eſt tiré en haut par les muſcles , ce qui arriue en la luxation parfaite. 4 Le membre luxé paroit diſſemblable en figure , ſituation,& longueur, à celuy qui ſe porte bien. *Signes de la luxation en general.*

La parfaite luxation eſt diſtinguée de l'impaſfaite,ſelon *Signes des differences.*

la force des ſignes ſuſdits. Car ſi l'article perd tous ſes mouuemens, ſi le membre eſt deuenu plus court, ſi l'eminence & cauité eſt grande, & ſi le membre eſt fort diſſemblable à celuy qui ſe porte bien, la luxation eſt parfaite: Si au contraire, elle eſt imparfaite. Le ſigne le plus certain de la diſionction, en laquelle les os font vn entrebaaillement, c'eſt que le membre deuient plus gros qu'il n'eſtoit de ſon naturel, & il y a quelque prominence extraordinaire, à l'endroit où ſont les teſtes des os. La luxation en laquelle les membres deuiennent plus longs, à cauſe que les ligamens ſont ramollis, ſe reconnoit 1. en ce que l'article paroit ne tenir que comme à vn filet, chancelle, & ſe tourne deçà & delà de mouuemens dereglez; parce que les ligamens ſont relaſchez, & les os ne ſe touchent plus l'vn l'autre. 2. Quand on preſſe la teſte de l'os, le membre retourne en ſa premiere longueur, & ſi on le laiſſe aller, il retourne à celle qui luy eſt accidentale. 3. A l'entour de l'article il ſe fait vne cauité, en laquelle quelquefois meſme, nous pouuons fourrer le doigt.

Signes que le membre eſt remis.

Les ſignes que la luxation eſt oſtée, c'eſt à dire, que le membre eſt bien remis, ſont tout contraires à ce que deſſus, & marquent vn eſtat naturel, entant que les ſignes ou cauſes de la luxation n'y ſont plus. Outre ce, Auicenne nous en donne vn autre ſigne, à ſçauoir vn bruit & craquement, qui ſe fait entendre par le malade & les aſſiſtãs, quand l'os retourne dans ſa cauité. Mais ce ſigne n'eſt ny bon, ny à deſirer, veu qu'il procede de deux mauuaiſes cauſes: Car ce craquement ſe fait, ou quand la teſte de l'os vient à frayer rudement contre les ſourcils de la cauité: d'où vient qu'iceux eſtans minces & cartilagineux, ſe rompent, & entrent dans la cauité, auant que la teſte de l'os y ſoit entrée, & partant la luxation ne ſe peut iamais bien remettre; parce que la teſte ne peut plus rouler dans ladite cauité, d'où vient qu'ils demeurent boiteux: ou bien le craquement ſuſdit ſe fait, parce que la teſte de l'os choque contre la cauité, d'où ſe peut exciter vlcere, la partie peut tomber en pourriture, les cartilages venir en crouſte, ſe ſeparer du reſte de l'os, & l'os demeurer aſpre & rude: d'où s'enſuit vne difficulté extreme de mouuement.

De

De la Cure de la luxation en general.

CHAPITRE II.

LE Traicté des luxations eſt vrayement Chirurgical, parce que le tout dépend de la main de l'Operateur, rien de la nature. Car il y a quatre intentions curatiues en la luxation, à ſçauoir, l'extenſion, la reduction, la ligature, & la collocation, comme enſeigne Galien, au *liu. 2. des fract. com.* § 2.53.54. & au *liu. 3. de ce qui ſe fait en la Medec. com.* 11. L'extenſion y eſt neceſſaire, parce que les muſcles tirent l'os luxé, & rendent le membre plus court, comme n'ayant plus de reſiſtance. La ligature auſſi y eſt neceſſaire, afin qu'à cauſe des ligamens relaſchez, & bandez par les muſcles, l'os ne vienne derechef à ſortir aiſément de ſa place. *Intentions de la cure.*

Ces quatre intentions doiuent s'executer, en ſorte qu'on garde vne conuenable figuration du membre, & qu'on empeſche l'inflammatoin. Car il faut poſer le membre en vne telle figuration, qu'il ſoit ſans douleur: en l'extenſion il faut garder les muſcles entiers d'vn coſté, afin que la teſte du muſcle ne ſe trouue pas en dedans, & ſa queuë en dehors: en la ligature, & en la collocation, nous deuons retenir la figure du membre, moyenne entre les mouuemens extremes qu'il a accouſtumé de faire. *Commode ſituation du mẽbre.*

L'inflammation arriue aux luxations, à cauſe de la douleur qui ſuruient, tant quand la luxation ſe fait, que quand elle eſt faite: veu que l'os eſtant hors de ſa place preſſe les muſcles & les parties nerueuſes il ſe fait auſſi de la douleur en l'extenſion, par laquelle on remet l'os. Il faut donc empeſcher l'inflammation, quant à la partie qui reçoit, par vne figuration commode: & quant à celle qui enuoye, qui eſt tout le corps, on en preſerue les perſonnes par ſaignée, purgation, & regime de viure, dequoy nous auons traicté ailleurs. *L'inflammation.*

Cecy eſtant bien remarqué, il faut 1. eſtendre le membre comme nous auons dit aux fractures. 2. Le remettre doucement, de peur de faire contuſion, ou de faire rencontrer rudement l'vné contre l'autre la teſte, & la cauité de l'os: euitant en meſme temps que la teſte de l'os ne *1. Extenſion.* *2. Repoſition.*

3. Ligature enſeignée par Hippocrate, en la doctrine des fractures.

Medicamens adſtringens.

tourne en rond, afin de ne pas briſer le ſourcil. 3. Lier la membre, afin qu'il neſorte derechef : il faut donc faire le ligature, en ſorte qu'elle garde la figuration naturelle du membre, & empeſche l'inflammation, en exprimant les humeurs deſia influées, & arreſtãt celles qui fluent encore. Or auant que de faire la ligature, il faut appliquer des medicamens, qui empeſchent l'inflammation, c'eſt à ſçauoir des aſtringens, leſquels outre cette vtilité, reſſerrent les ligamens relaſchez, & corroborent la partie : comme ſont *le cerat barbarum, le diapalma, de minio, oxycroceum, cerat ſimple, cerat roſat, onguent roſat, vin, oxycrat, vin de grenades, ſuc d'hypociſtis, decoction d'eſcorces de grenades, balauſtes, blanc d'œuf.* On compoſe auſſi vn medicament de *bol armene, ſang de dragon, mirtylles, eſcorces de grenades, pulueriſez & meſlez enſemble, puis incorporez auec des blancs d'œufs, & reduits en conſiſtence de miel.* Et ayant eſtendu ce liniment ſur des eſtoupes peignées, on l'applique ſur l'article. Que s'il y a de la douleur, alors ſont indiquez les lenitifs & onctueux, c'eſt à dire, contraires à la laxité des ligamens, & à l'inflammation : partant on y procedera en cette façon. Si la douleur eſt petite, il ne s'en faut pas mettre beaucoup en peine, & n'y faut appliquer que des aſtringens, & point d'onctueux, comme des eſtoupes auec blanc d'œuf. Que ſi la douleur requiert d'eſtre ſoulagée ; il faudra premierement oindre la partie d'huiles qui appaiſent la douleur, & qui ayent pourtant auſſi vne faculté aſtringente, comme ſont *l'huile roſat, l'huile myrtin, & celuy de maſtic :* puis il y faut appliquer le liniment cy-deſſus propoſé, ou vne toile enduite de *cerat roſat*, mettant par deſſus les eſtoupes ſuſdites. Au commencement il ne faut pas vſer des cerats, parce qu'eſtans durs ils preſſent trop, & prouoquent l'inflammation : c'eſt pourquoy Galien auant que faire la ligature, applique des linges trempez dans quelque ſuc, de peur qu'ils ne cauſent de la douleur, en comprimant. Cela fait, il faut ſituer le membre en ſa figure moyenne, pour ne cauſer aucune douleur : & cette ſituation ſera molle, égale, & regardant en haut.

Anodyns.

4. Collocation.

Detachement des bandes.

Ainſi donc faut il tenir le membre bandé, & (autant que faire ſe peut) ſans le remuer durant trois ou quatre iours : car alors les bandes venans à ſe laſcher, & la demangeaiſon s'eſtant eueillée, à cauſe des vapeurs retenuës,

il faudra délier les bandes, & arrouſer la partie trauaillée de prurit, auec eau chaude ; mais de peur que cette eau chaude ne relaſche trop les ligamens, qui deuroient pluſtoſt eſtre reſſerrez, n'y ayant point de prurit, il ſe faut abſtenir de fomentations. Mais en faiſant la ligature, pour la ſeconde fois, s'il n'y a aucune douleur, nous pouuons appliquer quelque cerat, comme en hyuer *le cerat barbarum*, en eſté *le cerat de minio*, ou *le diapalma*. En ce meſme temps nous pouuons auſſi appliquer des compreſſes & ferules, de cuir, ou de carton, pour tenir ferme la teſte de l'os. C'eſt comme cela qu'il faudra proceder, iuſqu'à ce que le membre ſemble aſſez fortifié, auquel temps il le faut débander, & fomenter auec vne decoction *d'abſinthe, roſes, chamomille, & mouſſe blanche de cheſne*, tous leſquels ſimples corroborent : puis ayant mis vn cerat deſſus, il faut tenir durant quelques iours le membre tout debandé, & ordonner au malade de faire ſes operatiõs accouſtumées, mais auec moderation. Voilà pour la cure en general de toutes luxations nouuellement faites.

Les vieilles luxations ont auſſi les meſmes intentions curatiues : mais on doit auparauant ramollir & diſſiper la matiere, qui fluë ſur l'article, & à l'entour d'iceluy. Partant ♃. *rad. althaa* ℥. vj. *rad. cucum. aſinini*, ℥. iij. *fol. malua M.* ij. *coctis in aqua & contuſis adde farina fœnugr. & ſemin. lini, an.* ℥. j. ß. *olei cõmunis* ℥. vj. *axung. porcina* ℥. iv. *decocti predicti q. ſ. miſce, & f. emplaſtrũ.* Nous vſons auſſi du *diachylon ſimple*, & du *cum gummis*, quand le callus eſt plus grand, & plus dur : neantmoins il faut auparauant frotter la partie auec les doigts oints *d'œſypus humide*, voire meſme nous y appliquons *l'œſypus craſſe.* Nous faiſons ſouuent tremper le membre aux laueures chaudes des laines matin & ſoir, durant vne heure, ou deux. La bourbe des eaux minerales, principalement de Sainct Barthelemy, y eſt auſſi fort bonne. Voilà les remollitifs. Apres il faut vſer des reſolutifs, tels que ſont aux natures plus delicates *le cerat de betoine*, aux plus robuſtes *l'emplaſtre* dit *ſacrum.* Auant qu'appliquer les emplaſtres, on fait des fomentations auec la *decoction de chamomille, hyſſope, betoine, ſtœchas*, item auec de *bon vin blanc.* Quand il y a quantité d'humeurs, & qu'elles ſont fort endurcies, les ayant auparauant ramollies, nous vſons de la fomentation vaporeuſe, ou pluſtoſt du parfum de *la*

Vieilles luxations, Emplaſtre remollitif.

pierre à feu, ou *de meule de moulin* : Item d'vne fomentation de *decoction des racines de concombre ſauuage, guimauues chamæpitys, coloquinthe*, qui par leur chaleur, & ſiccité diſſipent la matiere, & par proprieté l'attirent à ſoy hors des articles. On fait auſſi tremper les membres, dans les eaux des bains de Padouë, ſur tout d'Appone, & du mont des malades. On les parfume auſſi dans les grottes de ces bains, d'où ſort vne exhalaiſon chaude, qui a vne excellente faculté de diſſiper. Cela fait, il faut executer toutes les autres choſes, comme en la luxation recente.

Des Luxations particulieres, & premierement des Luxations de la maſchoire inferieure.

CHAPITRE III.

La luxation de la maſchoire ſe fait rarement, & pourquoy.

LA maſchoire inferieure eſtant luxée, on ne peut ny maſcher, ny bien parler. Cette luxation neantmoins arriue rarement : 1. Parce que la teſte de la maſchoire, qui eſt emboiſtée dans la cauité, eſt toute entourée d'os. 2. La maſchoire a pluſieurs muſcles, valides & forts, qui la retiennent en ſa place. puis elle a deux teſtes, qui ne ſortent pas ſi aiſement, que s'il n'y en auoit qu'vne. 3. Elle a deux apophyſes aiguës. 4. Elle ne ſe peut luxer que vers vn ſeul coſté, à ſçauoir au deuant. 5. Il y a fort peu de cauſes de la luxation de la maſchoire.

Cauſes.

Car la maſchoire ne ſe luxe point, que ſon apophyſe aiguë ne s'eſchappe du deſſous de l'os iugal, & ne puiſſe plus retourner en haut: or cette apophyſe ne ſçauroit s'abattre de la ſorte, ſi ce n'eſt en vne tres grande ouuerture de la bouche, & ne peut retourner en haut ſans que la bouche ſe torde. I'ay neantmoins ſouuent veu la maſchoire luxée, dont la cauſe pouuoit eſtre vn frequent & continuel mouuement d'icelle maſchoire, tant à maſcher, qu'à parler, qui fait que les muſcles ſe laſſent, & s'affoibliſſent, & ainſi donnent occaſion d'vne prompte luxation à ladite maſchoire.

Guillaume de Salicet, & quelques autres Chirurgiens ignorans l'Anatomie, ont eſcrit, que la maſchoire ſe luxoit auſſi en arriere, à gauche,& à droite. Mais cela n'eſt point ; car en derriere, l'os l'empeſche : à droite, la teſte gauche de la maſchoire l'empeſche : à gauche, la teſte droite l'empeſche. Il s'enſuit donc que la maſchoire ne ſe luxe qu'en deuant, comme remarque Galien au *liu.* 2. *des art.com.*3.4.5.6. & Celſe au *liu.*8.*chap.*12. *Differences.*

Or il y a luxation ou d'vne de ſes teſtes tant ſeulement, ou de toutes les deux enſemble. Si d'vne ſeule. 1. Cette partie de la maſchoire s'auance en deuant. 2. Le menton panche vers la partie luxée. 3. L'os ſe tord vers l'endroit contraire à la partie luxée, & la maſchoire torſe paroit plus eminente. 4. Les dents canines ſe trouuent ſous les inciſoires. 5. En la partie luxée l'apophyſe aiguë paroit plus eminente. 6.Les dens ne ſe peuuent ſerrer. Que ſi la maſchoire ſe luxe des deux coſtez, les ſignes en ſont, 1. Que toute la maſchoire s'auance en deuant, & n'eſt point torſe,mais droite. 2. La bouche demeure ouuerte. 3.L'apophyſe aiguë auãce d'vn & d'autre coſté.4.Les dents inferieures paſſent de beaucoup les ſuperieures. 5. Les muſcles temporaux paroiſſent bien fort tendus, & durs. *Signes.*

Hippocrate eſcrit, que ſi on ne remet auſſi-toſt cette luxation, il en arriue des fiévres continuës, aſſoupiſſement, inflammation,douleur,conuulſion,vomiſſement de matieres bilieuſes, & meurent la pluſpart dans dix iours. Ie n'ay rien veu de tout cela,quoy que i'en aye traité plusieurs ; neantmoins il faut croire qu'il l'a veu, principalement puis que c'eſt auec raiſon que tout cela arriue,à cauſe que les muſcles & les nerfs en ſont directement offenſez, puis le cerueau par ſympathie. *Prognoſtique.*

Pour remettre la maſchoire, il faut faire des mouuemens contraires à ceux qu'elle a fait quand elle eſt ſortie de ſa cauité. 1. La maſchoire ſort en deuant, il la faut donc pouſſer en arriere. 2. En l'ouuerture de la bouche elle eſt tirée en bas, il la faut donc pouſſer en haut. 3. Les muſcles tirent en haut l'apophyſe aiguë, il faut doncques tirer la maſchoire en bas. *Repoſition.*

Si elle n'eſt luxée que d'vn coſté, il la faut eſbranler vers l'endroit oppoſite : mais il faut commencer par les derniers mouuemens : Et partant ſi les deux coſtez de

la maſchoire ſont deſnoüez, la premiere choſe que doit faire le Chirurgien, c'eſt de la tirer, ou eſtendre en bas, puis en arriere, & finalement en haut. S'il n'y a qu'vn coſté de luxé, vne autre operation eſt icy de requeſte, qui eſt d'eſbranler la maſchoire vers les coſtez. Pour ce faire, il faut mettre dans la bouche les deux pouces, & auec les autres doigts empoigner le menton par dehors, puis on tirera la maſchoire en bas, en arriere, & en haut. Et de cette façon elle ſe rabille aiſement & promptement. Mais il faut que quelqu'vn tienne la teſte, ou bien qu'on l'appuye contre vne murallle, afin qu'elle ne recule pas, quand on pouſſe la maſchoire en arriere.

Medicamens adſtringens.

La reduction eſtant faite, il faut appliquer vers les teſtes de la maſchoire, c'eſt à dire, aux tempes, des medicamens, qui empeſchent l'inflammation, comme *le cerat roſat*: en vne diſtenſion plus forte, où l'on a beſoin d'vn plus fort aſtringent, nous pouuons appliquer des eſtoupes trempées en *blanc d'œuf*, y adjouſtant, ſi la choſe le requiert, des poudres aſtringentes. Il faut auſſi oindre l'endroit des tempes, c'eſt à dire, tout le muſcle temporal auec *de l'huile roſat & de vers*.

La ligature.

On fait la ligature ou bandage en cette façon. On met vne bande vers le menton, auquel endroit elle ſe doit vn peu entrouurir, pour prendre deçà & delà le menton, puis on meine la meſme bande d'vn coſté & d'autre vers les oreilles, leſquelles on paſſe par des fentes faites à la ſuſdite bande, que l'on va noüer en ſuite ſur le ſommet de la teſte: & l'on tient le malade ainſi bandé, iuſques à ce que la maſchoire ſoit bien confirmée; ce qui ſe fait dans vn iour, ou deux, ou tout au plus dans trois iours; pendant lequel temps, ſi l'on eſt menacé de quelque danger, il ſera fort à propos de faire faire abſtinence de viandes au malade, & n'oublier pas la ſaignée, ny le reſte de ce que nous auons dit touchant la cure des luxations en general. Quant à moy, pour dire la verité, ie ne tiens qu'vn iour durant des medicamens ſur la partie affectée, & au temps qu'il faut que le malade prenne ſa nourriture, ie fais relaſcher les bandes.

* * *

De

De la Luxation de l'os du bras.

Chapitre IV.

L'Humerus ou l'os du bras, eſt vn grand os, ayant vne teſte ronde, qui s'inſere dans le ſinus ſuperficiel qui eſt en l'os de l'eſpaule, & cette teſte n'eſt enueloppée que d'vn ligamẽt orbiculaire, qui eſt aſſez laxe. Le ſuſdit ſinus a quelques defenſes tout à l'entour: car ſur le deuant l'eſpaule a vne apophyſe aſſez grande, prenant ſon origine de l'eſpine de l'eſpaule: en haut elle a en partie la ſuſdite apophyſe, en partie la clauicule: en dedans elle a l'apophyſe coracoide, ou ancyroide. D'où appert que la teſte de l'humerus ſe luxe tres-aiſement, teſmoin Hippocrate au *liu. 1. des art. com.* 3. car cét article eſt vniforme & ſimple, & non pas double, comme au genoüil. 2. La teſte de l'humerus eſtant ronde, n'a point de col long, & s'inſere dans vn ſinus qui n'a point de profondeur, c'eſt pourquoy elle ſe demet plus aiſement que l'os de la cuiſſe, qui a vn col long: & qui entre dans vne cauité profonde. 3. Il y a ſeulement icy vn ligament ſimple, à ſçauoir orbiculaire, (& nullement vn rond, comme en l'os de la cuiſſe) lequel ligament eſt extremement laſche. 4 L'article de l'humerus eſt aſſez dépourueu de chair, & partant ſort plus aiſement de ſa place, qu'vn article charneux. Or l'humerus ne peut ſe deſnoüer que deuers l'aiſſelle, c'eſt à dire, en bas, parce que là ne ſe trouuent aucunes defenſes, comme aux autres endroits; & il deſcend auſſi aiſement par ſon propre poids. Toutesfois Galien dit qu'il a veu cinq fois, l'humerus luxé en deuant.

Cõſtitution de l'humerus.

Pourquoy il ſe luxe aiſement.

En combiẽ de façons il ſe luxe.

Si l'humerus eſt luxé & cheu vers l'aiſſelle, 1. Il eſt bien different en figure, de celuy qui ſe porte bien. Au plus haut de l'humerus paroit vne cauité extraordinaire, & ſous l'aiſſelle on ſent la rondeur & dureté de la teſte. 3. Si l'humerus eſt en ſa place naturelle, l'apophyſe ſuperieure de l'eſpaule paroit ronde; mais l'humerus eſtant deuallé, on la voit aiguë, parce qu'alors la teſte, qui faiſoit la rondeur, eſt hors de ſa place: 4. Le

Signes de l'humerus luxé. 1. vers l'aiſſelle.

coude

coude eſt fort eſloigné des coſtes, & ne peut eſtre ramené vers icelles ſans vne tres-grande douleur. 5. Les patients ne peuuent porter la main à la teſte: parce que l'article de l'humerus ne peut plus ſe mouuoir en haut, & ſes autres diuers mouuemens ſont auſſi empeſchez. 6. Le bras malade deuient plus long que l'autre, ſi l'humerus en ſe luxant, eſt ſeulement deuallé, mais il deuient plus court, ſi la teſte apres qu'elle eſt ſaillie en bas, eſt retiré en haut par les muſcles. 7. La partie vers l'extremité de l'aiſſelle fait des plis beaucoup plus bas & en deuant & en derriere, au bras luxé, que non pas au ſain, ce qui monſtre que la teſte de l'humerus eſt eſchappée en bas. Si l'humerus eſt luxé en deuant, les ſignes ſont, que par deuant on voit vne eminence, & par derriere vne cauité extraordinaire; outre ce le coude panche vers le derriere, & n'y a aucuns ſignes que l'humerus ſoit luxé du coſté de l'aiſſelle.

2. En deuant. Si l'humerus peut eſtre luxé parfaitement, & imparfaitement.

Repoſition de l'humerus.

Hippocrate dit, que l'os du bras & celuy de la cuiſſe ne ſçauroient point ſubir d'autre luxation que complette, dont nous auons cy-deſſus rendu raiſon: ce qui ſe doit entendre, ſi la luxation vient de cauſe externe. Que ſi ſes cauſes ſont internes, c'eſt à dire, des humeurs coagulées, & comme endurcies petit à petit, icelles contraignans la teſte de ſortir peu à peu, peuuent faire vne luxation imparfaite.

1. Maniere.

Quant aux façons de rabiller l'humerus luxé vers l'aiſſelle, Hippocrate en conte enuiron dix, au *liure ſecond des articles*, leſquelles on peut commodement reduire à trois genres. La *premiere façon* ſe fait par circonuolution, quand le malade ou le Chirurgien mettent le poing bien ſerré, ſous l'aiſſelle, afin que les nœuds du milieu pouſſent la teſte de l'humerus dans ſa cauité. Cette façon ſe pratique ſeulement aux corps des enfans, & aux perſonnes qui ont les ligamens fort laſches & humides: mais comme de cette façon l'humerus eſt aiſement remis, auſſi reſſort-il bien aiſement. Et de cette methode Hippocrate dit hautement, qu'elle n'eſt point ſelon nature, parce qu'elle n'eſt pas tant ſeure: car en contournant la teſte du bras ſur l'omoplate, les

corps

corps membraneux & nerueux ſont aiſement foulez, comme auſſi les ſourcils de la cauité; d'où vient qu'à cauſe des humeurs qui y accourent, le Medecin eſt fruſtré de le pouuoir remettre.

La *ſeconde maniere* ſe fait par vne voye toute contraire à celle de la cheute ou luxation precedente. La teſte de l'humerus, quand elle ſe luxe, ſort premierement de ſa cauité, & par ainſi ſe meut en deuant; puis elle ſe porte en bas, & puis en derriere, à ſçauoir, lors qu'elle eſt tirée en arriere par les muſcles. Cette façon eſt differente de la premiere, de ce qu'en la premiere le mouuement ſe fait par circonuolution ou par lignes courbes, mais en cette ſeconde par lignes droites. Pour doncques rabiller l'humerus, il faut faire auſſi ces trois mouuemens par vne voye contraire à ſa ſortie. 1. Du derriere en deuant. 2. Du deuant en haut. 3. En arriere. Premierement donc le Chirurgien poſera ſa teſte ſur le haut de l'eſpaule du patient, puis mettra ſes doigts ſous l'aiſſelle, en apres du genoüil preſſera le coude: & cela ſe doit faire le malade eſtant aſſis. Examinons vn peu maintenant, comment ces operations accompliſſent les indications propoſées, Le premier mouuemēt qu'on doit faire en remettant le bras, c'eſt de le pouſſer en deuant, ce qui ſe fait en poſant les doigts ſous l'aiſſelle; le genoüil fortifie ce mouuement, & le rend plus aiſé, en preſſant le coude vers les coſtes, deſquelles il s'eſtoit trop eſcarté par ladite diſlocation; car comme lors que la teſte s'abbat vers l'aiſſelle, le coude s'eſloigne des coſtes; ainſi auſſi par contre lors que le coude eſt pouſsé vers les coſtes, l'humerus ſe meut en deuant: ſi bien donc, que par le moyen des doigts & du genoüil, l'humerus eſt ramené du derriere en deuant. Mais la teſte du Chirurgien s'appuye ſur le haut de l'eſpaule, de peur que pendant que les doigts tirent l'humerus en deuant, le reſte du corps ne ſuiue auſſi de ce coſté là: ou pluſtoſt (ainſi que ie l'ay appris par experience) que l'omoplate meſme, comme elle eſt mobile, n'y ſoit entraiſnée: car l'article de l'humerus luxé, quand la luxation n'eſt pas recente, ſe rabille difficilement pour cette ſeule cauſe,

2. Maniere.

Explicatiō de la ſecōde maniere.

pelotte dure, comme vne de ces balles à joüer, que ſont les maiſtres paumiers. Cela eſtant fait, l'vn des ſeruiteurs doit prendre le bras oppoſite, & le tirer en bas: & en meſme temps vn autre ayant vne bande, vne courroye, ou vne eſtriuiere, mais qui ſoit forte, (ſi large au reſte qu'elle puiſſe embraſſer la balle,) doit tirer les deux bouts en haut vers la teſte du malade, & appuyer l'vn de ſes pieds ſur le haut de l'humerus luxé. Mais conſiderons vn peu comment l'humerus ſe remet par ces operations. Le premier qui tire le bras en bas, & l'autre qui tire l'eſtriuiere en haut, font tous deux l'extenſion, & le mouuement embas. Le mouuement en deuant ſe fait tant par la balle, que par le talon: par ainſi on doit mettre le talon entre les coſtes & la teſte de l'humerus, ou la balle, afin que la teſte de l'humerus ſoit chaſsée & preſsée en deuant. Or on y met la balle, afin que là où le talon ne peut atteindre, à cauſe de la cauité de l'aiſſelle, qui ſe forme des tendons & muſcles qui ſont d'vn coſté & d'autre, il y puiſſe neantmoins operer par le moyen de la balle. Le premier Chirurgien fait donc deux mouuemens, l'vn en bas & l'autre en deuant, le ſecond qui tire l'eſtriuiere en haut, fait le mouuement contremont, & preſſant du pied le haut de l'humerus, fait par cét appuyement là, que l'omoplate ne ſuiue. Le troiſiéme qui tire en bas l'humerus ſain, empeſche que tout le corps ne ſoit entrainé par l'extenſion.

Declaratiõ de cette façon d'operer.

L'autre façon d'operer ſans inſtrumens, y procede ainſi: Qu'vn homme, qui ſoit de plus haute ſtature que le patient, poſe ſur ſon eſpaule l'aiſſelle du malade ſouleué de terre, pour ainſi faire l'extenſion; puis qu'il porte le bras luxé vers ſa poictrine, pour faire que l'humerus ſe meuue en deuant. Apres cela qu'vn autre ſeruiteur mettant ſes deux mains ſur le col, & ſur le haut de l'humerus par derriere, tire & preſſe cette partie là, afin que l'omoplate ne ſuiue. Finalement qu'on attache par derriere ſur les coſtés, vn enfant tellement ſuſpendu, qu'il ne touche point des pieds à terre, afin qu'il empeſche que tout le

Seconde façon de remettre l'humerus ſans inſtrumens.

le corps ne ſuiue. Et voilà pour les manieres qui s'executent ſans inſtrumens.

Inſtrumẽs pour remettre l'humerus.

Le pilon.

Les inſtrumens auec leſquels on fait la repoſition, ou ſe mettent ſeuls ſous l'aiſſelle, ou enſemble auec vn ais. Sous l'aiſſelle on met ſeulement le pilon & l'eſchelle. Le pilon, ou à ſon defaut, vn baſton ſoit enuelopé de linge, afin qu'il n'eſchappe à raiſon de ſa politeſſe; puis qu'il ſoit mis ſous l'aiſſelle, d'vn de ſes bouts, & de l'autre ſoit appuyé en terre. (Il faut que le patient ſoit aſſis, ſi le pilon eſt court; ou qu'il ſe tienne debout, s'il eſt long.) Apres cela que le ſeruiteur du Chirurgien tire le bras en bas; & qu'vn autre ſe tenant derriere, tire ſemblablement ou preſſe le haut de l'humerus, & le col. Finalement qu'on tienne bien ferme l'humerus ſain. Icy premierement ſe fait le mouuement en bas; puis celuy en deuant, par le pilon auancé vers les coſtes. Des autres mouuemens, nous en auons parlé cy-deſſus. Il eſt vray que le pilon trompe en quelque façon, & peut arriuer qu'en s'en ſeruant, tout le corps ſe tourne. Ie trouue donc meilleure l'eſchelle, en laquelle vn des eſchellons ayt en ſon milieu quelque corps rond, qu'on mettra ſous l'aiſſelle, entre les coſtes & la teſte de l'humerus. Apres cela le Chirurgien tirera en bas le bras luxé: vn de ſes ſeruiteurs tenant le col, & le haut de l'humerus, tirera ſemblablement d'vn autre coſté: & vn troiſiéme tiendra tout le corps, & le tirera en bas de l'autre coſté de l'eſchelle. Ce mouuement eſt à preferer au precedent, qui ſe fait auec le pilon, parce que le corps eſt tenu plus ferme, de ſorte qu'il ne peut ſe tourner mal à propos.

L'eſchelle.

Le gloſſocome d'Hippocrate, auec les inſtrumens y adiouſtez.

Si on veut appliquer les inſtrumens auec vn ais ou planchette, voicy comme on y procede. On prend vn ais, qui n'ayt pas du tout deux coudées de longueur, c'eſt à dire, de la longueur du bras meſme, & large de quatre ou cinq doigts, ſelon que le bras du malade eſt gros ou greſle: ſon eſpaiſſeur ſera de deux doigts, ou d'vn peu moins. Il doit eſtre plus eſtroit au bout, & plus mince, auec vn petit bouton rond, vn peu caue, en ſorte qu'il puiſſe receuoir quelque

 petite

partie de la teſte de l'humerus. Ce bout de l'ais doit eſtre mis ſous l'aiſſelle de l'humerus luxé entre les coſtes & la reſte dudit humerus : pour le reſte de l'ais, l'ayant couché le long du bras en dedans, il l'y faut attacher, premierement ſous la teſte de l'humerus luxé, puis au deſſus du coude, & apres vers le carpe. Ayant donc ainſi attaché l'ais au bras, nous remettons l'humerus par le moyen d'autres inſtrumens, qui ſont de trois ſortes. Le premier eſt fait de deux piliers, & d'vne barre en trauers attachée à ces piliers : cette barre ne ſera point ronde, mais de la figure de l'ais, toutesfois plus grande, d'autant que tout le corps doit eſtre ſuſpendu à cette barre trauerſiere. L'humerus luxé ſera accommodé à ladite barre, en ſorte qu'elle ſoit placée entre les coſtes, & l'ais attaché au bras : & qu'elle ſoit attachée aux piliers, ſi haut que le patient ne touche preſque pas la terre du bout des orteils. Ayant ainſi rangé le patient, le Chirurgien tirera d'vn coſté le bras en bas, de l'autre coſté vn ſeruiteur tenant embraſſé le col, & le haut de l'humerus, tirera ſemblablement le patient en bas. Cependant que les Chirurgiens tirent le bras en bas, l'ais auſſi conioinctement auec le bras eſt tiré vers les coſtes : & lors que l'extremité inferieure de l'ais ſe vient à ranger vers les coſtes, ſa partie ronde d'en haut fait vn mouuement tout contraire, & par ainſi meut en deuant la teſte luxée : ce qu'eſtant fait, les muſcles tirent puis apres aiſement, ou bien le Chirurgien meſme en pouſſant, remet ainſi de gré à gré la teſte de l'os. Le ſecond inſtrument eſt la chaize Theſſalienne, comme il s'en fait auſſi en ce pays, ayant vn doſſier plat, ſur lequel on poſe le bras auec l'ais attaché ; & on remet l'os, de meſme qu'il a eſté dit parlant de la barre trauerſiere. Le troiſieſme inſtrument eſt la porte à deux battans. On poſera donc le bras auec l'ais attaché, à cét ais tranſuerſal, qui eſt à la porte, de la façon que nous auons dit parlant de la barre trauerſiere, & de la chaize Theſſalique.

Barre en trauers, attachée aux piliers.

Siege Theſſalique.

Porte à deux battans.

Ce ſont les dix façons de remettre l'humerus luxé vers l'aiſſelle. Outre leſquelles Hippocrate ſe ſeruoit du banc, quand il eſtoit beſoin d'vne plus grande

Le banc.

G

Luxation en deuant. S'il faut remettre l'humerus luxé en deuant, il faudra faire vn mouuement contraire. Et quoy que le membre n'en ſoit pas rendu plus court, neantmoins parce que nous dégageons la teſte, il faudra faire quelque extenſion, mais fort moderée.

La vieille luxation ne ſe remet qu'auec difficulté. Mais il faut ſçauoir en general, que ſi l'humerus eſt fraiſchement luxé, on le peut ayſement remettre, meſme auec les doigts; mais il ne ſe remet qu'auec difficulté, quand la luxation eſt vieille; parce que l'humerus s'eſt eſtably vn ſiege ferme, de ſorte qu'il s'y eſt fait comme vn callus: outre ce, la cauité meſme ſe remplit de chair, laquelle quoy que l'os ſoit remis, le contraint neantmoins de ſortir de nouueau de ſa propre cauité.

La ligature. Ayant remis l'humerus, nous deuons faire la ligature; mais auparauant il faudra y appliquer des medicamens, qui empeſchent l'inflammation, & tout enſemble ioignent les ligamens relaſchez & tordus, comme ſont ceux que nous auons allegué cy-deſſus, *bol armene*, *ſang de dragon*, *myrtilles*, *balauſtes*, le tout mis en poudre, meſlé auec blanc d'œuf en conſiſtence de miel, & appliqué auec des eſtoupes, ou des linges. Or en l'article de l'humerus, on doit faire vne pelotte auec des linges roulez, ou eſtoupes, laquelle imbibée des ſuſdits medicamens, il faudra mettre ſous l'aiſſelle, de peur que l'humerus par ſa peſanteur, & par la laſcheté des ligamens, ne tombe derechef. Puis on applique par deſſus vn linge large, trempé dans du vin noir rude. En apres on l'enueloppe d'vne bande, qui eſtreigne bien la pelotte, & tire touſiours le bras en haut, ou à tout le moins le tienne ferme. Premierement donc la bande tiendra en ſon milieu la pelotte, & fera vn tour ou deux à l'entour de l'article: puis on roulera les deux chefs de la bande, vers l'autre coſté du col. Trois ou quatre iours apres il faudra déè-

Deliement des bãdes. lier la bande: & s'il y a encore quelque crainte d'inflammation, ou ſi les ligamens ne ſont pas du tout bien reſſerrez, il faudra renouueller le medicament, [illegible] qu'on n'apprehende plus aucune inflamma- [illegible] ligamens ſoient fortifiez. Car alors

quittant

quittant & la bande, & le medicament ſuſdit, on y applique quelque cerat, en hyuer le *barbarum*, en eſté le *diapalma*.

De la Luxation du Coude.

Chapitre V.

C'Eſt auec grande difficulté que l'article du coude ſe luxe, & ſe rabille, ſelon Hippocrate au *liure ſecond des articles*, & Galien au *liure* 1. *des fractures*. 1. Parce qu'il eſt de figure irreguliere, & n'eſt pas rond. 2. Les os qui font l'article ſe reçoiuent mutuellement l'vn l'autre, d'où vient que cét article eſt dit ginglymoide, parce qu'il eſt fait à mode des gonds de porte. 3. Les ligamens de cét article ſont fort ſerrez. 4. Il n'y a pas deux os tout-ſeuls, comme en la pluſpart des articulations, ains trois, à ſçauoir le coude, le radius, & l'humerus, qui ſont attachez les vns auec les autres par des ligamens membraneux. *Pourquoy cét article ſe luxe difficilement.*

Or ſi on ne remet auſſi toſt le coude luxé, il s'enſuit douleur violente, parce que ſa teſte qui eſt fort grande, preſſe les muſcles d'alentour, & les nerfs, qui vont à la main; ſes ſourcils auſſi, eſleuez & pointus, piquent ces parties meſmes : outre ce, le radius augmente la douleur : car s'il ſuit, il ſe fait d'autres compreſſions; s'il ne ſuit pas, il ſe fait beaucoup de diſtenſions des corps nerueux delabrez. Cette douleur eſt enſuiuie de fiévre, vomiſſement de bile, engourdiſſement, &c. *Symptomes qui ſuruiennent.*

Le coude ſe luxe en deuant, ou en derriere, en dehors, ou en dedans : & le radius ſuit ou tient bon. *Differences.*

Si le radius ſuit, on ſent au toucher la ſeparation du radius d'auec le coude. Si le coude eſt luxé en deuant, ces ſignes y ſont : le coude eſtant eſtendu nous ne pouuons pas le plier : il deuient plus court : on y voit vne tumeur ſur le deuāt, qui n'auoit pas accouſtumé d'y eſtre, *Signes de la luxation en deuant.*

comme auſſi vne cauité extraordinaire ſur le derriere: les
2. *En dehors.* *En derriere.* mouuemens du coude ſont empeſchés. Si la luxation eſt faite en derriere, il y a les meſmes ſignes, ſi ce n'eſt qu'on voit la tumeur ſur le derriere, & la cauité en deuant. Si la luxation eſt en dehors, les meſmes ſignes y ſont, mais la tumeur eſt en dehors, & la cauité en dedans. Au contraire, ſi la luxation eſt en
3. *En dedãs.* dedans.

Prognoſtique. Il faut viſtement remettre le coude luxé: autrement, à cauſe de la douleur il y ſuruient vne grande inflammation, pour laquelle le coude luxé s'endurcit bien toſt d'vn callus, la matiere la plus ſubtile ayant eſté diſſipée, principalement parce que le coude eſt deſpourueu de chair, nerueux, & d'vn temperament froid. Or le coude ainſi endurcy, ne ſçauroit eſtre rabillé, s'il n'eſt premierement ramolly par les ſuſdits remedes.

Cure de la luxatiõ en deuant. Si donc le coude eſt luxé en deuant, on doit premierement faire l'extenſion ſelon la figuration conuenable, non à droite ligne, mais obliquement, de peur que la teſte de l'humerus n'atteigne le haut ſourcil du coude, & ne le rompe en tournant. Cela fait, le coude luxé en deuant, ſe remet en quatre façons. Car 1. Si la luxation eſt imparfaicte, on la remet auſſi-toſt en pliant ſeulement le coude. 2. En la luxation parfaite, on doit faire l'extenſion; puis on appliquera ſur le ply du coude quelque corps dur & rond, fait de linges roulez enſemble, & apres on pliera le coude. L'extenſion ſe fera par deux ſeruiteurs, l'vn deſquels tirera l'humerus en haut, l'autre tirera le coude en bas, mais obliquement. Cependant le corps rond mis ſur le coude, doit eſtre preſſé, afin de faire la repoſition, à meſure que la flexion aura eſté faite. 3. Deux ſeruiteurs feront ſemblablement l'extenſion: on mettra vne attache au coude luxé, & en bas on la laiſſera pendre ſi longue, que le Chirurgien y puiſſe appuyer le pied, comme ſur vn eſtrier: ayant donc fait l'extenſion, & le Chirurgien ayant auec le pied tiré l'attache en bas, il mettra puis apres les mains ſur le coude, & le preſſant en arriere, le fleſchira: car ainſi il ſe remettra. 4. On le fait auſſi d'ordinaire auec les mains ſeules: car

ayant

ayant fait l'extenſion, tenant d'vn coſté l'humerus, de l'autre le coude, on doit faire plier le coude, & le pouſſer en ſa place.

Les autres differences de luxation. Si la luxation ſe fait en arriere, ayant fait obliquement l'extenſion, on remet aiſement auec les mains ſeules, la luxation nouuellement faite. Mais parce que l'extenſion en ce cas icy eſt difficile, d'autant que les muſcles, qui par dehors eſtendent le coude, ſont bien forts : le Chirurgien oindra ſes mains d'huile, pour rendre ces muſcles plus ſouples. Et ſi la force des mains ne ſuffit pas à rabiller le coude, nous nous ſeruirons auſſi d'inſtrumens propres, comme de l'eſchelle, du banc d'Hippocrate, &c. Si le coude ſe luxe ou vers la partie interne, ou vers l'externe, ayant fait l'extenſion, le coude doit eſtre pouſſé vers l'endroit oppoſite.

Medicamens anodyns & aſtringens. L'ayant remis, il y faut appliquer des medicamens qui appaiſent la douleur, reſſerrent les ligamens relaſchez & tordus, & empeſchent l'inflammation. On appaiſera la douleur auec des medicamens huileux ; le reſte ſe fera auec les aſtringens ; en quoy il faut auoir eſgard à ce qui preſſe le plus. S'il y a douleur : on meſlera *l'huile myrtin, ou le roſat*, auec les poudres aſtringentes, & le blanc d'œuf, ou bien l'on ſe ſeruira du *cerat roſat* eſtendu ſur vn linge vn peu large, puis on mettra des eſtoupes par deſſus, qui ſeront enduites d'vn medicament fait de poudres aſtringentes meſlées auec le blanc d'œuf. Apres cela, il faut faire vne ligature propre, ſemblable à celle que nous auons propoſée cy deſſus aux fractures, gardant touſiours la figure moyenne.

* * *

De la Luxation du Radius.

Chapitre VI.

Differences & ſignes.

LE Radius a accouſtumé de ſe luxer principalement en dehors. Les ſignes en ſont, qu'on voit vne tumeur en la partie exterieure, & que le coude & le radius ſont ſeparez l'vn de l'autre. Ayant fait l'extenſion, on le pouſſe aiſement en dedans.

De la Luxation du Carpe, ou de la Main : Item du Metacarpe, & des doigts.

Chapitre VII.

Differences & ſignes.

TOut le Carpe conſideré en ſoy, & attaché à tout le coude par diarthroſe, peut eſtre luxé en dedans, en dehors, en deuant, en arriere : mais principalement en deuant, & alors ces ſignes y ſont, à ſçauoir, tumeur aux parties de deuant, & qu'on ne peut plier les doigts. Si la luxation ſe fait en arriere, on ne peut eſtendre les doigts, parce que les tendons & les nerfs ſont preſſez par les os. Si la luxation eſt en dedans, ou en dehors, on voit vne tumeur en cette partie là, & vne cauité en la partie oppoſite.

Repoſition.

Si donc la luxation eſt en auant, ou en arriere : on poſera la main ſur vn ais, la renuerſant ſi la luxation eſt en deuant ; ou la tenant abbouchée, ſi la luxation eſt en arriere : puis deux ſeruiteurs feront l'extenſion, tirans de coſté & d'autre tant les bras que les doigts. Cependant qu'on fait l'extenſion, le Chirurgien doit pouſſer l'article luxé vers la partie oppoſite auec la main, ou bien aux corps robuſtes, le preſſant auec le talon

talon. Celſe applique ſur la luxation, à l'endroit qu'il faut preſſer le plus, quelque corps dur, fait de linges, afin de pouuoir pouſſer plus fort en dedans, & auec moins de douleur. Si la luxation eſt faite en dehors, ou en dedans, ayant fait l'extenſion, le Chirurgien doit pouſſer vers la partie oppoſite.

Luxation des os du carpe & du metacarpe.

On remet aiſement la luxation des os du carpe, ne faiſant point d'extenſion; & celle du metacarpe, en faiſant vne fort mediocre, ayant poſé la main ſur vn ais, & mis deſſous quelque corps dur, puis de la main ou du pied pouſſant les os en leurs places, ſoit en auant, ſoit en arriere.

Luxation des doigts.

Les doigts ſe luxent en deuant, en arriere, & à coſté. Les ſignes en ſont fort manifeſtes, parce que ces articles ſont grandement dépourueus de chair. L'extenſion ſur vn ais, ayant premierement eſté faite par deux ſeruiteurs, on pouſſe aiſement l'os vers la partie oppoſite. L'ayant remis, il y faudra appliquer des medicamens, lier le membre, le colloquer, &c.

De la Luxation de l'os de la Cuiſſe.

Chapitre VIII.

Cauſes & differences.

L'Os de la cuiſſe a vne teſte parfaictement ronde, iointe a vn long col, & qui s'inſere dans vne fort profonde cauité. Or cét os de la cuiſſe eſt attaché à ſa boëtte, qui eſt à l'os de la hanche, par deux ligamens, l'vn orbiculaire, & l'autre rond. De là appert que cét os n'eſt ſubjet qu'à la luxation parfaite, & non pas à l'imparfaite, ſi ce n'eſt par quelque cauſe externe, comme auſſi nous l'auons dit cy-deſſus, parlans de la luxation de l'humerus. L'os de la cuiſſe ſe luxe en auant, en arriere, en dehors, en dedans: ce qui n'arriue pourtant qu'auec difficulté. 1. A cauſe des muſcles grandement forts, & de la grande quantité de chair des muſcles,

qui retient l'os dans ſa cauité. 2. A cauſe de la profondeur de ladite cauité. 3. A cauſe de deux ligamens courts & ſerrants eſtroitement. Il ſe luxe rarement en auant & en arriere : parce qu'en ces endroits là le ſourcil de la boëtte ou cauité eſt plus haut : il ſe luxe ſouuent en dehors, parce que là ce ſourcil n'eſt pas ſi haut : fort ſouuent il ſe luxe en dedans, parce qu'icy il eſt le moins releué qu'ailleurs. Outre le ſourcil, i'y adjouſte vn ligament rond, qui eſt plus pres de la partie interne, & partant qui fait que plus aiſement l'os ſe luxe en dedans.

Signes de la cuiſſe luxée en dedans. S'il eſt luxé en dedans, vne cuiſſe paroit plus longue que l'autre, la reſte de l'os du femur deſcendant en bas. Item, le genoüil s'auance en dehors, comme auſſi la iambe & le pied : car touſiours lors qu'vn bout ſort vers quelque endroit, l'autre bout panche vers l'endroit oppoſite ; d'où vient que ſi la teſte de l'os de la cuiſſe eſt luxée en dedans, le genoüil, la jambe, & le pied panchent vers le dehors. Outre ce, on ne peut plier les cuiſſes vers les aiſnes, parce que les muſcles fleſchiſſeurs ſont preſſez, & empeſchez, de ſorte qu'ils ne peuuent ny leuer ny plier la cuiſſe. L'autre ſigne eſt, qu'à l'endroit, qui eſt entre le fondement & les teſticules, paroit vne tumeur manifeſte ; & vne enfonceure à la partie exterieure.

En dehors. Si l'os de la cuiſſe ſe luxe en dehors, les ſignes ſont contraires : car la cuiſſe eſt plus courte que l'autre, d'autant que la teſte du femur luxé eſt plus eleuée que ſa cauité. La partie entre le ſcrotum, & le fondement repreſente vne enfonceure notable, au lieu que la region de la feſſe s'eſleue en tumeur. Le genoüil, la iambe, & le pied ſe tournent en dedans. Les patiens peuuent tirer la cuiſſe en haut, parce que les muſcles fleſchiſſeurs ne ſont nullement engagez. Le talon ne touche pas terre, mais le bout de la plante du pied, à cauſe que la cuiſſe eſt deuenuë plus courte.

En auant. Si l'os de la cuiſſe ſe luxe en deuant, la cuiſſe eſtenduë ne ſçauroit eſtre fleſchie, à cauſe que les muſcles fleſchiſſeurs, ſont empeſchez & preſſez par la teſte du femur. Ils ont ſuppreſſion d'vrine, parce que la teſte de l'os preſſe la veſcie. Les aiſnes viennent à ſe tumefier, parce que la teſte de l'os du femur, s'eſt auancée vers cette partie. Les feſſes paroiſſent froncées & deſcharnées, à cauſe que tout l'os auec ſes apophyſes,

s'auance

s'auance vers la partie de deuant. Si l'os du femur ſe luxe en derriere, il y a des ſignes tout contraires : on ne peut eſtendre la cuiſſe, parce que les muſcles extenſeurs, qui ſont en la partie poſterieure, ſont preſſez ; d'où vient qu'ils ne peuuent eſtre tirez vers leur origine : de plus, la cuiſſe malade deuient plus courte que l'autre, parce que la cauité ſe rencontre en la partie d'en bas, la teſte en la partie d'enhaut : le talon ne touche pas terre, les aiſnes paroiſſent plus laſches, la teſte de l'os femur paroit eminente vers les feſſes. *En arriere.*

L'os de la cuiſſe luxé ſe remet auec fort grande difficulté, parce qu'à cauſe de ſes muſcles, qui ſont grandement forts, on ne peut faire l'extenſion ; & la difficulté y eſt plus grande, ſi la luxation n'eſt pas recente, & qu'il s'y ſoit formé vn callus, à cauſe des humeurs qui fluent vers la teſte de l'os du femur, & à cauſe de la repletion de la boëtte ou cauité. Meſmes eſtant remis, il ſe defait de nouueau fort aiſement, à cauſe des muſcles, deſia deuenus ſi foibles, qu'ils ne peuuent tenir le peſant os de la cuiſſe, en ſa place, comme auſſi à cauſe du ligament rond, qui eſt ou relaxé, ou rompu. *Prognoſtique.*

On peut remettre la cuiſſe, ſans extenſion, ou auec extenſion : Sans extenſion en deux façons, qui n'ont pas lieu, ſi ce n'eſt que la luxation ſoit fort recente, & mediocre, (c'eſt à dire, que la teſte ne ſoit gueres eſloignée de ſa cauité) & au corps d'vn enfant. *La premiere façon* eſt de faire rouler la teſte du femur autour de l'os des iles, (comme nous auons auſſi dit parlans du bras luxé) & ne l'en ſeparer, qu'il ne ſoit dans ſa cauité. Mais cette façon, n'eſt pas aſſeurée : y ayant danger que la teſte de l'os frayant contre le ſourcil ne ſe contuſe, ou ne ſe briſe. *L'autre façon* eſt, de plier ſubitement la cuiſſe : car de cette façon on la remet quelquefois, ſelon Paul Ægínete au *liu.6 cap.98.* *Repoſition ſans extenſion.*

Mais l'on rabillera encor mieux le femur, auec extenſion. Si donc l'os eſt luxé en dedans, quoy qu'il ſemble qu'il ne ſoit pas beſoin d'extenſion, veu que la cuiſſe eſt deuenuë plus longue (& nullement plus courte, cõme aux autres luxations, eſquelles les muſcles, qui meuuent la teſte de l'os, prenent leur origine bien auant au deſſus, *La repoſition auec extenſion comment elle ſe peut faire.*

& partant tirer la teſte en haut,) neantmoins on doit faire l'extenſion fort modique, à ſçauoir telle quelle ſoit ſuffiſante à émouuoir & deſpeſtrer la teſte engagée.

Auec les mains. On fera cette extenſion auec les mains, ſi la luxation eſt recente, petite, & au corps d'vn enfant: Et voicy comment. Vn ſeruiteur prendra le patient par deſſous les aiſſelles, & le tiendra ferme: vn autre le prendra des deux mains au deſſus du genoüil, & l'eſtendra: cependant qu'on fait l'extenſion, le Chirurgien pouſſera en dehors auec les mains l'os qui eſt luxé en dedans. Ainſi la teſte de l'os eſtant deſgagée par cette impulſion, les muſcles qui tirent en haut, la remettront aiſement en ſa cauité: ou bien ſi les muſcles ſont trop foibles, le Chirurgien le fera aiſement. Si le ſubjet n'eſt pas enfantin, ains robuſte & vigoureux, il y faut vſer d'vne plus grande extenſion, qui ſe fait auec courroyes & chordes. Il *Auec des brides.* faudra donc mettre vne courroye en cét eſpace, qui eſt entre les parties genitales & les fondement, en telle ſorte qu'elle n'embraſſe pas la teſte de l'os: puis il en faut attacher vne autre au deſſus du genoüil, ou meſmement vne autre au deſſus du malleole, & ces deux courroyes ſeront tirées par les deux bouts, ou ſimplement auec les mains, ou meſmes auſſi auec l'eſchelle; à vn eſchellon de laquelle il faudra attacher la plus haute des courroyes, mettant le patient ſur l'eſchelle, mais il faudra tirer l'autre courroye en bas. On peut auſſi ſe ſeruir du banc d'Hippocrate. Neantmoins ces fortes extenſions ont pluſtoſt lieu aux autres luxations de la cuiſſe, à ſçauoir quand elle eſt luxée en dehors, en deuant, ou en arriere: car alors ayant fait l'extenſion, & pouſsé la teſte vers l'endroit oppoſite, le Chirurgien la remet aiſement. Apres qu'elle eſt remiſe, il faut appliquer deſſus des medicamens, qui empeſchent l'inflammation, appaiſent la douleur, reſſerrent & corroborent les ligamens relaſchez, &c.

* * *

De la Luxation du Genoüil.

Chapitre IX.

Le Genoüil ne ſe luxe pas facilement : parce qu'il a deux ligamens, il a auſſi double teſte, & double cauité. Il peut eſtre atteint de la luxation parfaite, & de l'imparfaite : & ſe luxe en dehors, en dedans, & en arriere ; il n'y a que Celſe qui y ayt adjouſté la partie de deuant, vers laquelle neantmoins le genoüil ſe luxe difficilement, à cauſe de la rotule, laquelle eſtant attachée par des tres-puiſſants tendons, rend le genoüil merueilleuſement ferme ſur le deuant, de ſorte qu'il ne ſe luxe point de ce coſté là, ſi ce n'eſt par quelque cauſe bien violente. *Differences.*

Les eſpeces de cette luxation ſe remarquent à l'œil, veu principalement que ce lieu eſt deſnué de chair : car la tumeur paroit en vn lieu extraordinaire, & la cauité tout à l'oppoſite ; la figure eſt deprauée, les mouuemens s'affoibliſſent, & ſe perdent. *Signes.*

Si la luxation eſt *imparfaite*, il y faut peu ou point d'extenſion, mais il faut ſeulement pouſſer vers la partie oppoſite. Si elle eſt *parfaite* ; l'extenſion y eſt neceſſaire, qui ſe fera auec les mains en vne recente luxation, & en vn corps enfantin : ainſi donc qu'vn des ſeruiteurs tire en haut ; & vn autre ſous le genoüil, vers le pied : cependant que le Chirurgien pouſſe l'os vers la partie oppoſite. En vn homme d'aage parfait, & en vne grande luxation, il faut vſer des courroyes, ou bien des machines, ſur tout qui tirent en bas, & faſſent vne extenſion ſuffiſante, &c. *Repoſition.*

***

De la Luxation de l'aſtragal, ou Article du pied, & de celle du tarſe, metatarſe, & orteils.

Chapitre X.

Signes. CEt Article ſe peut deſnoüer en dedans, en dehors, en deuant, & en arriere. Si en dedans, la plante du pied ſe tourne en dehors; au contraire, s'il ſe luxe en dehors. Si c'eſt en deuant, alors ce tendon large & extremement fort, qui eſt au talon, deuient dur & tendu. Outre ce, le pied paroit plus petit, parce que la iambe & l'article s'aduançans, occupent vne grande partie du deuant du pied, d'où arriue que le pied en deuient plus petit, & plus court. Si c'eſt en arriere que la luxation ſe fait, le talon eſt preſque tout caché, parce que l'article ſe iette de ce coſté-là: outre ce, la plante du pied en eſt bien plus grande, & le pied ſemble deuenir plus long. Si ces ſignes ſont manifeſtes, la luxation eſt parfaite; s'ils ne ſont pas ſi euidens, elle eſt imparfaite.

Repoſition. La cure n'en eſt pas difficile, apres auoir fait l'extenſion conuenable: auec les mains, ſi la luxation eſt recente, & le corps puerile: car en ce cas là vn des ſeruiteurs empoignera à deux mains le pied du patient; vn autre la iambe au deſſus de l'article du pied, & feront l'extenſion: & cependant le Chirurgien pouſſera vers l'endroit oppoſite. Si l'on ne peut pas bien faire l'extenſion auec les mains, on ſe ſeruira de courroyes, au pied, & aux iambes, au deſſus du malleole, en la partie plus mince. S'il y faut vne extenſion tres forte, nous pourrons nous ſeruir du banc d'Hippocrate, ou de la maniere que Paul ordonne, au *liure ſixieſme, au chapitre deſtiné à cette matiere.*

Ce qu'il faut faire apres la repoſition. Cette luxation eſtant deüement remiſe, il faut faire tenir le lict au patient, beaucoup plus long temps qu'aux autres luxations; à ſçauoir durant 40. iours; parce que l'aſtragal porte tout le corps; c'eſt pourquoy ſi cét article n'a

n'a le loiſir de ſe pouuoir bien reſtablir, c'eſt à dire, ſi les ligamens relaſchez, & les muſcles qui ont ſouffert diſtenſion, ne recouurent leur premiere force: les malades retombent ayſement en la meſme luxation, ou du moins ils ſe ſentent long-temps le pied fort foible. Il faut donc vſer de poudres aſtringentes, incorporées auec blanc d'œuf, eſtenduës ſur des eſtoupes, & appliquées à l'entour de l'article. S'il y a douleur, il ſe faudra auſſi ſeruir des topiques anodyns,

Les os du metatarſe, du tarſe, & des orteils.

Les os du metatarſe, & du tarſe ſont ſi fermement attachez, qu'ils ne ſe luxent iamais. Les os des doigts du pied ſe luxent rarement, d'autant qu'ils ſont appuyez, & ſouſtenus de pluſieurs ligamens tres forts, & reueſtus de bon nombre de tendons. Au reſte on les remet, comme nous auons monſtré cy-deſſus parlant des luxations de la main, au *chapitre ſeptieſme*.

Fin de la Premiere Partie.

SECONDE PARTIE

DES OEVVRES CHIRVRGICALES DE HIEROSME FABRICE d'Aquapendente,

Traictant des operations Chirurgicales, qui s'exercent en toutes les parties du corps humain, depuis la teſte iuſques aux pieds.

PREFACE.

NOvs auons deliberé de diſcourir à preſent des Operations Chirurgicales, que les Grecs appellent *Chirurgies* en leur langue, & le vulgaire *Operations manuelles*, d'autant qu'elles ſe font auec la main ; C'eſt pourquoy ces operations ſont externes, comme ſe practiquans plus ordinairement ſur les parties externes du corps, & meſmes par fois ſur les internes, pourueu que la main du Chirurgien y puiſſe atteindre : de ſorte que la principale fin & intention des vnes & des autres, eſt *la gueriſon des parties malades, & la ſanté*, qui ne leur peut arriuer d'ailleurs immediatement & principalement, que de la Chirurgie.

Que ſignifie le mot de Chirurgie en cet endroit.

Quelle eſt la fin des operations chirurgicales.

Parquoy lors qu'vn Chirurgien applique quelque remede auec la main, ou ſur vn vlcere, ou ſur vne tumeur contre nature, ou ſur vne playe, la gueriſon qui s'en enſuiura, n'eſt pas vn effet prochain de la Chirurgie; ains du medicament qui aura eſté appliqué deſſus, ſoit ſuppuratif, ſoit autre: mais s'il aduient qu'il luy faille employer le fer pour ouurir & percer quelque abſcez, ou bien qu'il rabille vn os luxé; il n'y a point de doute qu'il ne faille attribuer la gueriſon, à la main du Chirurgien, ou à l'inciſion qui ſe fait auec la main, laquelle s'appelle pour cét effet *Chirurgie*, comme qui diroit Operation de la main. Car comme le filer & la couſture ſont la matiere du remede qui rameine à vn attouchement mutuel, & agglutine les labies d'vne playe; auſſi le medicament de l'ophthalmie eſt la matiere du remede, qui la reſout inſenſiblement,& la guerit. Pareillement quand on ouure vn abſcez auec le fer,la main opere la premiere,puis l'inciſion ſuit apres, à laquelle la gueriſon ſuccede par le moyen du fer, qui guerit immediatement.

Deſſein de l'autheur. Noſtre intention doncques eſt,de traiter tant des vnes, que des autres operations; mais principalement de celles qui dependent, ou de la ſeule main du Chirurgien, ou de la main & des inſtrumens Chirurgicaux tout enſemble.

Ce qu'il faut conſiderer en ces operations. Parquoy nous conſidererons principalement quatre choſes en icelles,à ſçauoir,*le vice de la partie,la partie affectée,le moyen de ſe ſeruir des Chirurgies,ou operations Chirurgicales,& les inſtrumens dont on ſe ſert pour les faire.* Mais il y a quelques poincts neceſſaires à ſçauoir, auparauant que de traicter à fonds de tout ce qui a eſté proposé.

Affection contre nature. Et premierement,pour ce qui concerne *le vice de la partie*, ou *l'affection contre nature*, nous mettrons par fois en auant,ſes ſignes, ſes cauſes, & ſes prognoſtiques; par fois auſſi nous les paſſerons ſous ſilence, lors que nous les iugerons eſtre aſſez cogneus; mais pour ce qui regarde le preſent ſujet, nous ferons en ſorte,que ſans faire icy grauer, (comme nous ferons peut eſtre vn iour,) toutes les maladies importantes externes, qui ſont du reſſort de la Chirurgie, & auec elles toutes les figures des inſtrumens Chirurgicaux, nous nous contenterons de donner ſeulement

ment icy aux eſprits ſtudieux l'idée des maladies, car par ce moyen nous exhiberons plus facilement cy apres toutes les operations Chirurgicales, que s'exercent ſur le corps humain, comme leur vray ſujet.

Partie affectée.

Et pour le regard de la partie affectée, nous donnerons intelligence en ce traicté, des maladies propres & particulieres d'vne chacune des parties du corps humain; en apres, nous monſtrerons à diſcerner les communes d'auec les particulieres, afin de ſçauoir quelles ſont celles qui peuuent arriuer en toutes parties, & qui ſont celles qui s'attachent particulierement à certaines parties du corps. Outre ce, on verra la deſcription des *Chirurgies* ou operations Chirurgicales, qui s'exercent tant ſur les parties ſimilaires, que ſur les organiques, comme par exemple en la teſte; en laquelle on a accouſtumé de faire des operations, tantoſt en la chair d'icelle, comme partie ſimilaire; & tantoſt en ſes muſcles, comme partie diſſimilaire & organique.

Operatiõs Chirurgicales ſe font, tant aux parties ſimilaires qu'aux organiques.

Les operatiõs à preſent, ſont toutes differentes de celles du tẽps paſſé.

Quant à la façon dont on ſe ſert pour faire ces operations Chirurgicales, quand nous en ſerons venus là, on y apprendra deux choſes. La *premiere*, qu'en certaines operations, les Anciens & les Modernes ont excogité diuers moyens pour les faire, & que i'en ay auſſi moy-meſme inuenté quelques vns, & changé d'autres; eſtant tres euident que les operations Chirurgicales qui ſe font à preſent, ſont toutes differentes, & ſe font tout autrement que celles que les Anciens faiſoient; *l'autre*, qu'entre tant de *Chirurgies* celebrées par les Anciens, les vnes ſont entierement hors d'vſage, & les autres ſe pratiquent encore.

Or il faut ſçauoir qu'entre toutes ces operations, ou *Chirurgies*, il y en a quelques vnes qui ſont *petites, faciles à faire, & grandement douces*; d'autres qui ſont *difficiles & perilleuſes*; & d'autres encores qui ſont *tres-violentes, & tres-cruelles*. Derechef entre icelles, il s'en trouue qui ſont purement & ſimplement neceſſaires pour la conſeruation de la vie, & d'autres qui ne ſeruent que pour viure plus commodement, & plus ſainement. Les *legeres, faciles & douces*, ſe mettent librement en vſage par tout; mais pour celles qui ſont *faſcheuſes & rudes*, les vnes ſont ad-

miſes, les autres reiettées, & notamment celles qui ſont trop difficiles à faire, comme eſt *l'inciſion*, ou *l'vſtion* des veines des temples, de *l'occiput*, & du iarret ; item l'iniection & impoſition de quelques anciens medicamens dans les yeux, & autres ſemblables. Qui plus eſt, on reiette auſſi ces operations de haut appareil, qui ſont trop dangereuſes, comme eſt entre autres *l'inciſion de la peau de la teſte*, qu'on auoit anciennement accouſtumé de faire, depuis vne oreille iuſques à l'autre en certaine maladie des paupieres : la raiſon eſt, que la faiſant, il y a du danger de la vie, à cauſe de la grandeur de la playe ; eſtant veritable ce que dit Celſe, que *toute grande playe eſt dangereuſe*. Bref, pour celles qui ſont *extremement violentes & cruelles*, on ne les prattique iamais, ſinon en cas d'extreme neceſſité, & lors qu'il y va de la vie ne les faiſant pas, car en ce cas là *il vaut mieux* (ſuiuant le dire de Celſe) *experimenter vn remede douteux, que de n'en faire du tout point.* C'eſt pourquoy, comme il n'eſt pas neceſſaire à la vie, de guerir la *paramphymoſe*, en couurant la teſte du membre viril par la circonciſion & eleuation du prepuce ; auſſi au contraire, il eſt expedient & neceſſaire pour la conſeruation de la vie, ſuiuant l'aduis des Autheurs les plus releuez, de faire l'operation, & l'ouuerture du fondement des petits enfans, qui l'ont bouché dés le ventre de leur mere.

Diuers inſtrumens pour faire les operations Chirurgicales.

Apres cela, nous propoſerons en ce traicté les inſtrumens Chirurgicaux, ſans leſquels on ne ſçauroit venir à bout deſdites operations ; & premierement nous enſeignerons leurs diuers noms, eſpeces, & appareil : car il y en a vn fort grand nombre, & non moindre appareil, tant de ceux que les Anciens & Modernes ont excogité, que de quelques autres encore qui ſont de noſtre intention ; car ayant deſia (par la grace de Dieu) exercé par l'eſpace de cinquante ans cette partie de Medecine, on ne ſe doit pas eſtonner, ſi i'ay aſſorty ma boutique de tous les inſtrumens neceſſaires aux Chirurgiens ; laquelle ie veux maintenant eſtaller aux yeux des curieux, & particulierement à meſure que nous parlerons de quelques operations, nous ferons voir incontinent tous les inſtrumens qui y appartiennent : priant ceux qui prendront la peine de lire ce mien liure, de ne s'eſtonner pas du grand nombre d'inſtru-

mens que ie leur monſtreray; eſtant reſolu d'exhiber en leur faueur, tant les bons que les mauuais, tant les plus excellens que les moindres: car comme ceux des Anc ens eſtoient groſſiers & mal-commodes, auſſi ceux que les Modernes ont inuenté, ſont plus commodes & plus gentils; & entre autres cét archetype & rare inſtrument inuenté depuis peu, duquel on ſe ſert pour briſer, & emporter le *polype*. Ioint que comme il y a des endroits où les mauuais ouuriers ne ſe ſeruent que des plus groſſiers; auſſi y a-il d'autres païs fournis de bons maiſtres, qui manient dextrement & heureuſement les plus excellens & les mieux faits, & particulierement en cette ville & Vniuerſité de Padouë; où il eſt bien raiſonnable de voir mettre en œuure, & employer les plus rares inſtrumens, pour tant plus honorer la profeſſion de Medecine, qui fleurit particulierement icy, entre toutes les ſciences & bonnes lettres, dont Padouë eſt vn treſcelebre magazin. Promettant de donner pour le preſent la deſcription, & explication d'vn chacun d'iceux, la plus courte & ſuccincte que faire ſe pourra, en attendant que Dieu me faſſe la grace d'en faire voir bien toſt toutes les figures, afin qu'on ſe ſerue des meilleurs, & qu'on rejette ceux qui ne ſeront pas receuables, s'il s'y en trouue.

Les inſtrumens Chirurgicaux des Modernes cõmodes & meilleurs que ceux des Anciens.

Ayant fait ce petit auant-propos ſur toute l'œuure, il eſt temps que ie paſſe au denombrement de toutes les operations qui y ſeront amplement expoſées, commençant par celles de la teſte, & pourſuiuant les autres qui ſe font ſur tous les membres du corps, pour finir par celles des pieds.

Il faut donc que nous ſçachions, qu'on a accouſtumé de faire douze operations chirurgicales à la *teſte*. 1. La façon de bien faire & appliquer vn cautere (que nous appellons vulgairement fonticule ou fontenelle) ſur la ſuture coronale. 2. Le moyen de releuer les os enfoncez de la teſte. 3. De trepaner le crane. 4. De le ruginer & racler. 5. D'applanir les bords de l'ouuerture, auec vn lenticulaire. 6. La maniere de guerir la carie des os de la teſte. 7. La maniere d'emporter vn os qui ſera entre deux ouuertures, & le couper auec des tenailles & pin-

Denombrement de toutes les operations deſcrites en cét œuure, & premierement celles qui ſe font à la teſte.

cettes. 8 Le moyen d'abbaiſſer la dure mere trop eſleuée, auec vn depreſſoir. 9. La maniere de ſcier l'os. 10. L'induſtrie de tirer dehors les eſquilles des os. 11. Comment, & quelles inciſions ſe doiuent faire ſur le *ſyncipu*t, pour la gueriſon des fluxions qui tombent ſur les yeux. 12. Quel moyen il faut tenir pour inciſer les *hydrocephales*.

En l'occiput. En *l'occiput*, trois. 1. La maniere d'inciſer & ouurir les veines qui ſont derriete l'oreille. 2. Le moyen d'appliquer vn ſeton vers *l'occiput*. 3. Comment on applique le feu au meſme endroit, pour la gueriſon de pluſieurs petits enfans.

Au front. Au *front*, deux. 1. Comment ſe doit faire l'inciſion de la peau & des muſcles du front. 2. Comment on doit coupper & bruſler les vaiſſeaux, c'eſt à dire, les veines, & les arteres du front, & des tempes.

Aux paupieres. Aux *paupieres*, neuf. 1. La maniere de bien guerir la maladie appellee *ancyloblepharon*, ou priſe des paupieres. 2. Item les verruës des paupieres. 3. Les veſcies graſſes, qui arriuent en icelles. 4. La tumeur appellée orgeolet. 5. Le *chalazion*, ou greſle. 6. Le moyen d'oſter les poils qui picquent l'œil. 7. La maniere de remettre les paupieres trop relaſchées. 8. Le *lagophthalmon*, ou œil de lievre. 9. Et finalement le renuerſement de la paupiere inferieure, que les Grecs appellent *ectropion*, & les François *œil eraillé*.

Aux yeux. Aux *yeux*, huit. 1. La maniere de bien abbatre les ſuffuſions ou cataractes. 2. Vn moyen fort facile que nous auons inuenté, pour appliquer des medicamens deſſus & dedans les yeux. 3. Le moyen de guerir le *ſtaphylome*, ou reſte de mouche. 4. Item l'ongle qui eſt en l'œil. 5. Item la maladie appellée *encanthis*. 6. Item les *hypopies* des yeux. 7. La fiſtule lacrymale. 8. La maniere de ſubroger vn œil artificiel en la place du naturel qui aura eſté arraché.

Au nez. Au *nez*, trois. 1. La maniere d'emporter & arracher le polype. 2. Le moyen de bien guerir l'ozæne. 3. Du parfum auec le *tabac*, introduit par les Anglois.

Aux levres. Aux *léure*, quatre. 1. Le moyen de guerir les fentes & creuaſſes profondes des levres. 2. Le moyen de reparer les becs de lievre. 3. La maniere de bien rejoindre & aggluti

agglutiner les leures profondement tailladées. 4 Le moyen d'emporter le carcinôme des leures.

Aux *genciues*, deux. 1. Le moyen de conſumer les genciues trop laſches, tumefiées & pourries. 2. Le moyen de reparer les genciues rongées. *Aux genciues.*

Aux *dents*, ſept. 1. Le moyen d'ouurir les dents ſerrées, pour quelque cauſe que ce ſoit. 2 La maniere de les deliurer des crouſtes & eſcailles pierreuſes, qui ont accouſtumé de les inueſtir par fois. 3. De les guerir quand elles ſont cariées. 4. De les remettre & conſeruer en leur place auec vn filet d'or, apres auoir eſté arrachées. 5 La methode d'oſter celles qui ſont incommodes, & mal-placées. 6. Comment on polira & rebouchera l'extremité de celles, qui piquent les joües, & la langue. 7. La façon d'attacher celles qui ſont inutiles. *Aux dents.*

Au *palais*, deux. 1. Le moyen de boucher & remplir le trou au palais, cauſé par quelque vlcere. 2. La maniere de cauterizer l'os du palais, deſcouuert & carié. *Au palais.*

En la *langue*, quatre. 1. Le moyen d'abbaiſſer la langue, en ſorte qu'on puiſſe voir les maladies du dedans de la bouche. 2. Comment elle doit eſtre nettoyée du limon qui s'y attache. 3 La maniere de bien coupper le filet, qui la bride par deſſous. 4 Le moyen d'ouurir la tumeur qui vient ſous icelle, appellée *ranule*, ou grenoüillette. *En la langue.*

En la *luette*, vne. Comment on doit oſter ſa corruption, & ſon importune longueur. *En la luette.*

Aux *tonſilles*, ou amygdales, vne. La maniere d'inciſer les tonſilles ſuppurées & pleines d'apoſteme. *Aux tonſilles.*

Au *goſier*, vne. La maniere d'oſter heureuſement du goſier les petits oſſelets, areſtes, & autres petits corps, qui s'y ſeroient pû arreſter & embarraſſer. *Au goſier.*

Aux *parties de la bouche*, deux. 1. Comment on doit nourrir les febricitans, qui ont les parties de la bouche ſeches, & arides. 2. La maniere de nourrir les malades, qui ne peuuent pas leuer la teſte de deſſus le cheuet. *A la bouche.*

Au *menton*, vne. La maniere de bien arracher vne portion de la maſchoire inferieure, qui ſera pourrie, à cauſe de quelque abſcez ſuruenu, ou apres quelque dent arrachée. *Au menton.*

Aux *oreilles*, quatre. 1. La maniere de reparer vne oreil- *Aux oreilles.*

le mutilée. 2. Le moyen d'ouurir & dilater ſon conduit, quand il eſt bouché par quelque caruncule, ou membrane. 3. Comment on doit ſortir les corps eſtranges qui peuuent eſtre tombez dedans. 4. La maniere de percer le bout de l'oreille, ſuiuant Celſe, pour y porter plus aiſément ce que l'on voudra.

Au col. Au *col*, quatre. 1. La maniere de bien guerir le goitre. 2. Et les eſcroüelles. 3. Comment on doit redreſſer le col tordu par quelque catarrhe. 4. Le moyen d'ouurir ſans danger la trachée-artere, en la ſquinance.

En la poictrine. En la *poictrine*, trois. 1. La maniere de bien ouurir le thorax en l'empyeme. 2. Le moyen de bien guerir les fiſtules de la poictrine. 3. Comment il faut corriger les boſſes de cette meſme partie.

Aux mammelles. Aux *mammelles*, quatre 1. Le moyen de faire aduancer les mammelons trop enfoncez. 2. Le moyen de tirer dehors le laict grumelé. 3. La maniere d'extirper les chancres des mammelles. 4 Comment on corrigera l'importune groſſeur des mammelles à quelques hommes.

En l'abdomen. En *l'abdomen*, ou ventre inferieur, neuf. 1. La maniere de guerir l'intemperie froide de l'eſtomach, par le moyen du feu. 2. Quel moyen il faut tenir pour percer les abſcez du foye par cauterization. 3 Comment on doit cauterizer la ratte ſcirrheuſe. 4. Cõment on doit corriger l'eminence du nombril, que les Grecs appellent *exomphale*. 5. Comment on doit ſoulager par operation manuelle, ceux qui ont le peritoine rompu, ſans aucune ouuerture de la peau du ventre. 6. La maniere de ſortir les eaux du ventre des hydropiques. 7. La façon de traiter & coudre les playes de *l'abdomen*. 8. La maniere de guerir les varices du ventre. 9. Le moyen de guerir les abſcez & les fiſtules du ventre inferieur.

En la veſcie. En la *veſcie*, deux. 1. Le moyen de faire vriner auec l'algalie, ceux qui ſont trauaillez de ſuppreſſion d'vrine. 2. La maniere de tirer la pierre de la veſcie.

A la verge. A la *verge* dix. 1. La maniere de couurir le *balanus* decouuert. 2. De le decouurir eſtant couuert contre nature. 3. La façon de boucler les ieunes hommes. 4 La maniere de bien faire la circonciſion du prepuce. 5. Le moyen de ſortir la pierre, qui ſe trouue engagée dans le canal de l'vrine

tine. 6. Le moyen d'euiter l'ardeur d'vrine dans la gonorrhœe. 7. La maniere de guerir ceux qui ont vne carnoſité ou vn vlcere dans le canal de la verge. 8. Le moyen de ſeparer le prepuce, attaché au *balanus*. 9. Comment on doit ouurir le balanus qui n'eſt point percé. 10 La maniere de guerir les excroiſſances qui viennent au balanus, que les Italiens appellent *poriſichi*.

Aux *aines*, vne. La façon d'ouurir les bubons ſans mettre en danger les vaiſſeaux qui les auoiſinent. *Aux aines.*

Aux *teſticules*, ſix. 1. La maniere de bien guerir les hernies inteſtinales, en couppant, ou ſans coupper le teſticule. 2. Item l'epiplocele. 3. L'hernie aqueuſe. 4. La Sarcocele. 5. L'hernie charneuſe & aqueuſe tout enſemble. 6. Et finalement l'hernie variqueuſe. *Aux teſticules.*

Aux *parties naturelles des femmes*, huict. 1. La Chirurgie requiſe aux Hermaphrodites. 2. Le moyen de ſoulager les femmes, qui ne peuuent pas ſouffrir le maſle, à cauſe de quelques ſecrettes indiſpoſitions de leurs parties naturelles. 3. La maniere de percer la membrane appellée *hymen*, lors qu'elle n'a point d'ouuerture. 4. La maniere de ſeparer les labies de la vulue, quand elles ſont collées enſemble. 5. Comment il faut guerir les excroiſſances & les abſcez qui ſe font dans le col de la matrice. 6. La maniere de reduire la matrice cheute en bas. 7. Comment il faut tirer vn enfant mort de la matrice. 8. Le moyen de ſortir l'arriere faix. *Aux parties naturelles des femmes.*

Au *fondement*, ſept. 1. Le moyen de percer *l'anus*, quand il ne l'eſt pas. 2. Comment on doit guerir la cheute de *l'anus*. 3. Item les condylomes. 4. Item la chair ſuperfluë qui croiſt en iceluy, que les Italiens appellent *Creſte*. 5. La maniere de guerir les vlceres du fondement. 6. Les fiſtules. 7. Et les hemorrhoïdes. *Au ſiege ou fondement.*

Reſte maintenant à parler des operations Chirurgicales, qui ſe doiuent exercer ſur les bras, & ſur les jambes; entre leſquelles il s'en trouue des propres & particulieres à vn chacun d'iceux, entant qu'ils ſont bras & jambes, ou inſtrumens, & parties integrantes de tout le corps. En apres des communes à tout le reſte du corps, c'eſt à dire, entant que leſdits inſtruments ou parties, de *Operations Chirurgicales, qui ſe font ſur les bras & ſur les iambes.*

l'vnion & texture deſquelles reſulte noſtre dit corps, ſont compoſées de parties ſimilaires, & diſſimilaires.

Les propres. Or les *propres* & particulieres operations Chirurgicales tant des bras que des jambes, ſont douze en nombre. 1. La maniere de bien appliquer les cauteres ſur leſdites parties. 2. Comment il les faut retrancher, quand elles ſont ou gangrenées ou ſphacelées 3. Le moyen de ſeparer par Chirurgie, les doigts naturellement adherans, & attachez les vns aux autres. 4. Comment il faut eſtendre vn doigt, qui ſera demeuré courbe & crochu apres quelque vlcere ou cicatrice. 5. Comment il faut corriger les articles ou iointures, qui ſeront demeurez roides, & inflexibles. 6. Le moyen de guerir ceux qui ont les jambes tortuës en dedans. 7. Item ceux qui les ont tortues en dehors. 8. Quel ſoin il faut auoir des ongles des mains, & des pieds. 9. La maniere de bien guerir les panaris. 10. Le moyen de ſortir artiſtement l'ongle du gros orteil, lors qu'il eſt entré dans la chair viue. 11. Comment il faut guerir & couper les varices des jambes. 12. La maniere de cauterizer les iointures.

Les communes. Mais leſdits bras & jambes, entant que chargez de chair & d'os, qui ſont des parties communes à tout le corps, demandent pluſieurs autres Chirurgies *communes*, ſuiuant la diuerſité des maladies dont elles ſont attaquées : car à raiſon de leur chair, elles ont beſoin de trois ſortes de Chirurgies, ſçauoir eſt, entant que ladite chair eſt attaquée de trois ſortes d'indiſpoſitions, qui ſont *tumeur*, *playe*, *&* *vlcere*. Et premierement à raiſon de *la tumeur*, on a accouſtumé de faire des inciſions, & mondifications des abſcez ; voire meſmes bien ſouuent on arrache les follicules, dans leſquels eſt contenuë la matiere des apoſtemes, comme dans des ſachets. Pour le regard *des playes*, on ſe ſert de bandages, ſutures, agraphes, & agglutinations. Item on enſeigne le moyen de tirer les fleches, tronçons d'eſpées, & balles de mouſquets hors du corps, ſans oublier la maniere de guerir les mouſquetades. Finalement en conſideration *des vlceres*, on met en vſage les fers

rouges

rouges pour bruſler, cauterizer & guerir, ſur tout les fiſtules, & les vlceres malins, putrides & gangrenez.

Pareillement la conſideration *des os* obligez les Chirurgiens à faire pluſieurs diuerſes operations : car ils ſont grandement ſujets à la *ſolution de continuité*, de ſorte qu'ils ſont ſubjects à corruption & carie, ſi tant eſt que cette ſolution prouienne de cauſe interne ; ou à fracture, ſans, ou auec playe, ſi elle vient de cauſe externe. D'ailleurs leſdits os ſouffrent pluſieurs ſortes de luxations, à cauſe de leurs diuerſes articulations; Item des tumeurs dures, que l'on nomme des nodus. Pour toutes ces conſiderations, nous mettrons en auant cinq operations Chirurgicales. La premiere deſquelles s'exercera tant aux fractures qui ſont ſans playe, qu'auec playe, en ſe ſeruant des ligatures, bandages, ferules, & caiſſettes, La ſeconde, en la fracture mal racommodée. La troiſieſme aux luxations La quatrieſme aux exoſtoſes. Et la derniere en la carie des os. Toutes leſquelles choſes, teſmoignent euidemment, que la Chirurgie non ſeulement eſt vn art de tres-grande eſtenduë, voire la principale & la plus noble de toutes les parties de la Medecine, ayant eſté heureuſement pratiquée & exercée par Hippocrate, Galien, Celſe, & vne infinité d'autres anciens, & celebres perſonnages; mais auſſi vrayement admirable & diuine, puis que meſme noſtre Seigneur IESVS-CHRIST a daigné l'exercer, tandis qu'il conuerſoit parmy les hommes, lors qu'il guerit vn aueugle, en luy mettant de la fange dans les yeux, qu'il reſſuſcita le mort, en touchant ſa bierre de ſa propre main, & remit en ſanté le Paralytique, en luy faiſant charger ſon petit lict. D'ailleurs, il eſt tres-certain ſelon le dire d'Hippocrate, que la Chirurgie eſt la plus vtile, & la plus neceſſaire d'entre toutes les parties de la Medecine : lors qu'il a eſcrit en ſes Aphoriſmes, *que les maladies qui ne peuuent pas eſtre gueries par les medicamens, ſont gueries par le fer ; que celles que le fer ne guerit pas, le feu les emporte ; & que finalement*

Quelles operations Chirurgicales on exerce aux os.

Excellence de la Chirurgie.

celles

celles qui ne peuuent eſtre gueries par le feu, ſont incurables : qui eſt tout de meſme, que s'il euſt dit, *que la Chirurgie guerit pluſieurs maladies, auſquelles les medicamens ne ſeruent de rien.* Ce qu'eſtant veritable, elle doit eſtre à bon droit preferée à la Pharmacie; puis que le ſort & la fortune contribuent beaucoup en cette partie de medecine, qui traicte des medicamens, ſelon le dire de Celſe; & qu'au contraire les effects & operations de la Chirurgie ſont tres-euidents, ſenſibles, & aſſeurez.

DV CAVTERE
ſur la ſuture coronale.

CHAPITRE I.

TOVT ce que deſſus eſtant poſé pour tres-conſtant, nous commencerons par les operations Chirurgicales de la teſte, entre leſquelles l'application du cautere ſur la ſuture coronale, ſe preſente la premiere. Parquoy nous dirons que ledit cautere doit eſtre poſé à l'endroit où la ſuture coronale & ſagittale ſe ioignent & ſe rencontrent enſemble;comme eſtant tres-vtile pour attirer, diuertir, & euacuer les humeurs peccantes, qui ſont dans le cerueau, de peur qu'y ſejournans trop long-temps, ou bien venans à deſcendre ſur les parties inferieures, elles n'y excitent diuers accidens: Car ces humeurs par leur long ſejour cauſent pluſieurs maux : c'eſt pourquoy Meſué & Albucaſis * eſtiment que ce remede eſt particulierement propre aux maladies froides & humides de la teſte, telles que ſont la cephalée, le vertige, l'eſbloüiſſement, la cephalalgie, l'aſſoupiſſement, la paralyſie, & autres ſemblables, qui procedent de la retention deſdites humeurs dans la teſte; item aux defluxions qui tombent ſur les yeux, nez, oreilles, luette, goſier; aux douleurs des dents, des gençiues, de la gorge,comme auſſi aux defluxions qui tombent ſur l'eſtomach, au dire des ſuſdits Autheurs. D'ailleurs il eſt euident, que le meſme cautere eſt auſſi grandement bon pour faire diuerſion des humeurs qui tombent dans la poictrine, & qui ſont dommageables aux parties qui ſont dediées à la reſpiration:& partant il eſt fort propre pour le ſoulagement

Grands vſages des cauteres faits ſur la ſuture coronale.

* *Liu. 1. chap. 8.*

des

des aſthmatiques,phthiſiques, empyiques, & tous autres qui ſouffrent quelque difficulté de reſpiration, ainſi que i'ay recogneu par longue experience. Bref, il ſoulage manifeſtement ceux qui ſont attaquez des douleurs arthritiques, ſur tout, ſi la matiere qui influe ſur les jointures, a ſon ſiege, & ſe gliſſe entre le crane & la peau, ſuiuant la doctrine de Fernel. Il ne faut donc point douter, que le *cautere* appliqué à cet endroit de la teſte, ne ſoit vn remede extremement neceſſaire à pluſieurs perſonnes, puis qu'il ſubuient à tant de maladies, leſquelles ſi on vouloit guerir directement, il faudroit que ce fuſt en effaçant & corrigeât l'intemperie froide & humide de la teſte, & par meſme moyen empeſchant l'amas des humeurs qui a accouſtumé de ſe faire en ce lieu là; mais d'autant qu'il eſt tres-difficile de corriger les intemperies longues, vehementes, & habituelles : voilà pourquoy on eſt contraint de recourir à l'vſage du cautere, puis qu'en euacuant les humeurs petit à petit, il remedie aux ſuſdites maladies.

Le vray lieu de l'applicatio deſdits cauteres.

Or le lieu le plus propre pour l'appliquer, (ſelon l'opinion de tous nos meilleurs Autheurs,) c'eſt l'endroit des ſutures, ainſi que nous auons deſia dit cy-deſſus, c'eſt à dire, l'endroit où les deux ſutures, *coronale* & *ſagittale*, ſe rencontrent toutes deux enſemble. La raiſon pourquoy cét endroit eſt propre ſur tous les autres, c'eſt que ſi l'on a deſſein de diuertir & appeller de dedans en dehors les humeurs qui croupiſſent dans la teſte, il eſt raiſonnable d'appliquer le remede ſuſdit en cette partie là, d'où leſdites humeurs nuiſibles peuuent beaucoup plus librement ſortir, que d'aucun autre endroit du crane, qui eſt par tout fort dur, eſpois & ſolide, fors qu'aux endroits des ſutures. Voilà pourquoy nous remarquons, que les cauteres ſuſdits ſont moins d'effect aux perſonnes aagées à cauſe de l'aneantiſſement preſque total de leurs ſutures, comme chacun peut remarquer aux cranes des vieillards.

Et d'autant qu'il ſe trouue pluſieurs ſutures en la teſte, le lieu le plus conuenable pour l'application dudit cautere, eſt celuy duquel on peut tirer plus grande quantité de matiere, qui doibt eſtre infailliblement à l'endroit, où ſe trouue plus grand concours de ſutures : or cét endroit eſt double ; l'vn au lieu où la coronale & la ſagittale ſe joignent

gnent enſemble ; l'autre, où la ſagittale & la lambdoide ſe rencontrent. Toutesfois on fait pluſtoſt eſlection du premier que du dernier, pour cinq raiſons. *La premiere* eſt, que les malades portent & gardent beaucoup plus facilement le cautere,& le pançent plus à l'aiſe en ce lieu là qu'en l'autre,à cauſe que comme celuy-cy va en panchăt, ce qui le rend incommode, l'autre au contraire eſt tout plat. *La ſeconde* eſt, que la partie anterieure de la teſte eſt plus humide que la poſterieure, & partant leſdites humeurs ont plus beſoin d'euacuation en cét endroit là, qu'en l'autre. *La troiſieſme* eſt,que comme ce lieu deuient plus tard oſſeux que les autres, auſſi eſt-il moins dur, & par conſequent plus conuenable pour donner paſſage ſenſible & inſenſible aux humeurs qu'on deſire euacuer: qui eſt auſſi la raiſon, pour laquelle on n'a pas accouſtumé d'appliquer aucun cautere aux petits enfans ſur la ſuture coronale, n'y ayant encor aucun os formé. *La quatrieſme*, d'autant que ledit endroit eſt beaucoup plus laſche, plus mince & plus poreux que les autres parties du corps. *La derniere* eſt, qu'en ce meſme lieu il ſe treuue en quelques vns, vne veine qui penetre dans le cerueau à trauers ladite ſuture, par vn trou qui paroiſt au crane,auquel endroit le fonticule eſtant appliqué, & par meſme moyen le crane bruſlé & ouuert,il en ſort quantité d'humeurs, procedantes des parties les plus profondes de la teſte. Or que cette veine ſe voye par fois en cét endroit, il eſt tres-euident, par le rapport de Celſe, & des Arabes: car Rhazis * eſcrit, qu'en ce lieu là ſe voit la veine appellée *Iſſue*, du nom de la partie : Celſe ſemble auſſi la vouloir deſigner, quand il dit ; *Ils firent vne petite ouuerture auec la lancette, au lieu où les ſutures ſe rencontroient, & puis ayant laiſsé couler vne bonne quantité de ſang, ils bruſlerent l'os au meſme endroit.*

* *Primo continent. Cap.8.*

Au reſte, puis que cét endroit n'eſt pas à deſcouuert, ayant la peau pour couuerture, il importe grandement, de le rencontrer à point nommé ; de peur que le cautere qu'on y appliquera, au lieu d'eſtre vtile & efficacieux comme il eſt d'ordinaire,ne deuienne faſcheux & incommode ſans aucun profit : Pour moy ie puis bien proteſter en toute verité,d'auoir veu vn Empyrique,qui en touſſant iettoit tous les iours par la bouche vn plein plat de pituite

pourrie,

pourrie, lequel fut parfaictement guery par le moyen d'vn tel cautere appliqué opportunement, à cauſe de l'eſtrange quantité d'humeurs qui ſe vuidoit par là, y eſtant deſchargée par la ſuſdite veine. Or ie trouue que les Autheurs ont vſé d'vne grande diligence à chercher cét endroit ſi fort neceſſaire, mais qu'ils ſont fort diuiſez en leurs opinions, iuſques là que i'en ay trouué ſix toutes differentes.

* *Cap. 2. de Catar.* * *Lib. 1. cap. 2.* La *premiere* eſt de Meſué, * d'Albucaſis, * leſquels d'vn commun conſentement veulent, que pour le bien rencontrer, on applique le carpe (la main eſtant bien eſtenduë) ſur la racine du nez du patient entre ſes deux yeux; puis qu'on eſtende les doigts & la main ſur le front & ſur les cheueux; & que là où l'extremité du doigt *du milieu* peut atteindre, on y faſſe vne marque auec de l'ancre commune, pour appliquer iuſtement le cautere en ce lieu là, où ils aſſeurent qu'eſt le concours des ſutures.

* *Tertia primi.* La *ſeconde* eſt d'Auicenne *, qui veut auſſi qu'on poſe le carpe tout de meſme, comme il a eſté dit, mais il n'entend pas que le doigt du milieu ſoit celuy qui doiue indiquer la vraye place du cautere, ains pluſtoſt le doigt *indice*, ou *l'annulaire*; en quoy il n'eſt pas d'accord auec les ſuſdits Autheurs.

La *troiſieſme* eſt du meſme Auicenne; *au meſme endroit de ſes œuures*, où il dit, qu'il faut prendre vn filet, & l'eſtendre depuis vne oreille iuſques à l'autre, en la faiſant paſſer par deſſus le nez; puis l'ayant doublé, mettre vn de ſes bouts ſur vne des oreilles, en tirant droit vers l'autre, par deſſus la teſte: ce qu'eſtant fait, il dit que le vray lieu deſtiné pour mettre le cautere, doit eſtre cét endroit de la teſte où aboutira l'extremité dudit filet doublé.

* *Prima continent. cap. 8.* La *quatrieſme* eſt de Rhazis, * qui veut que le patient poſe l'extremité de la paume de la main ſur le bout du nez, puis qu'il eſtende ſa main par deſſus le front, ce qu'eſtant fait, il entend qu'on applique le fonticule au meſme lieu auquel aboutira l'os du poulce: en quoy il eſt de differente opinion, tant d'auec Meſuë, & Albucaſis, qui ont eſtably pour vray ſiege dudit fonticule, le bout & extremité du doigt du milieu; que d'auec Auicenne, qui l'eſtablit au bout du doigt indice, ou de l'annulaire.

La

La *cinquieſme* eſt de Celſe, eſcriuant en ces termes au *chap. 6. de ſon 7. liure. Quelques vns* (dit-il, parlant de la fluxion de la pituite ſur les yeux) *tirent deux lignes, leſquelles ils marquent auec de l'ancre, l'vne depuis le milieu d'vne oreille, iuſques au milieu de l'autre ; & l'autre depuis le nez iuſques au ſommet de la teſte: puis ils font vne inciſion auec vne lancette ; à l'endroit où les deux lignes viennent à ſe rencontrer, & finalement ayant laiſsé eſcouler bonne quantité de ſang, ils cauterizent l'os qui eſt au meſme endroit.*

La *ſixieſme* eſt celle des Chirurgiens de cette ville de Padouë, ou les bonnes lettres & ſciences fleuriſſent à merueilles. Voicy donc comment ils font le ſuſdit cautere. Premierement ils mettent le carpe de la main ſur le bout du nez, puis ils eſtendent la main & les doigts tout du long du nez, du front & de la teſte, & là où ſe rencontre le bout du doigt du milieu, là ils veulent qu'on applique le cautere ; d'autant que c'eſt le lieu où ſe rencontrent les ſutures : car de dire que l'endroit où la peau de la teſte eſt difficilement mobile, ſoit le lieu de la rencontre des ſutures, comme veut Fallope, ce n'eſt pas en donner vn ſigne aſſeuré.

Quelques vns voyans tant de diuerſes opinions, ont taſché de les accorder enſemble, diſans qu'vne telle contrarieté qui ſe trouue parmy les Autheurs, n'a pû prouenir, ou que de la diuerſe figure des teſtes humaines, qui ſe rencontre non ſeulement en meſme païs, mais auſſi en diuerſes regions : ou bien de la diuerſe grandeur & groſſeur des nez, & des mains ; & partãt que le Medecin doit icy agir prudẽment, ayãt eſgard à toutes ces diuerſitez : car autre eſt le lieu de l'application du cautere en ceux qui ont la teſte courte, & faite en pain de ſucre, comme ſont la pluſpart de ceux de Gennes ; Item en ceux qui ont le nez & les mains courtes, auſquels le ſuſdit lieu ſe rencontre preciſement à la ſeconde & derniere ioincture du doigt du milieu, ſelon le dire de Rhazis ; & autre en ceux qui ont la teſte ronde, le nez long, & la main grande, auſquels ledit endroit ſe trouue à l'extremité du doigt indice, ou de l'annulaire, ſelon l'opinion d'Auicenne. En outre ils aſſeurent, que toutes ces parties eſtans bien proportionnées, on ne doit chercher ledit endroit que vers l'extremité du doigt du milieu, quoy que Meſué & Albucaſis

puiſſent dire. Mais ceſte conciliation me ſemble pluſtoſt enuelopper & confondre dauantage, qu'eſclaircir le vray lieu dont eſt queſtion, puis qu'elle fait voir qu'il ſe rencontre autant ou plus par hazard, que par art : & certes à vray dire i'ay touſiours recogneu depuis que ie prattique, que cét endroit eſtoit fort incertain, ſoit que ie le priſſe d'vne façon ou d'autre ; car i'ay pris garde, que par fois à peine le doigt du milieu pouuoit-il atteindre au plus haut du front, & au commencement de la cheuelure, comme quand i'ay eu affaire à des perſonnes qui auoient le nez long, la main courte, & la teſte faite en pain de ſucre. Parquoy me reſſouuenant du conſeil de Galien, qu'il donne pour reconnoiſtre cét endroit, à ſçauoir qu'il falloit commander au malade de ſerrer rudemẽt les dents, & de les faire craquer enſemble, puis en meſme temps palper le ſommet de la teſte, pour voir où c'eſt qu'on remarquera quelque petit mouuement, ſur lequel preciſement il faut appliquer le cautere ; ie me ſuis ſerui de ce ſigne, pour deſcouurir le lieu que ie cherchois, mais encore trouue-je qu'il n'eſt pas touſiours certain. En *ſecond lieu*, ie treuue vn autre ſigne, plus certain que le premier, la certitude duquel ſe verifie particulierement, tant aux perſonnes chauues, qui ſont en aage de conſiſtence, qu'en celles qui commencent à decliner, & particulierement aux vieillards ; c'eſt qu'à l'endroit où ſont les ſutures, la peau de la teſte y paroiſt plus enfoncée qu'ailleurs : c'eſt pourquoy le concours deſdites ſutures paroit euidemment par dehors en ceux qui ſont chauues *Bref*, quand tous ces ſignes ſe trouuent douteux & pleins d'obſcurité, ie choiſis touſiours l'endroit le plus haut de cette partie pour appliquer mon cautere, afin que ſi par hazard ie ne rencontre pas le concours de la ſuture coronale auec la ſagittale, ie puiſſe au moins rencontrer la ſagittale ſeule Or qu'il ſoit vray qu'il faille poſer le carpe ſur le bout du nez, ſuiuant la façon de nos Chirurgiens de Padoüe, nous l'auons ſouuent demonſtré au theatre anatomique de cette ville.

Le lieu de l'application du cautere ſur la ſuture coronale, eſt incertain de ſoy.

Ce qu'il faut faire pour bien rencontrer le lieu de l'application dudit cautere.

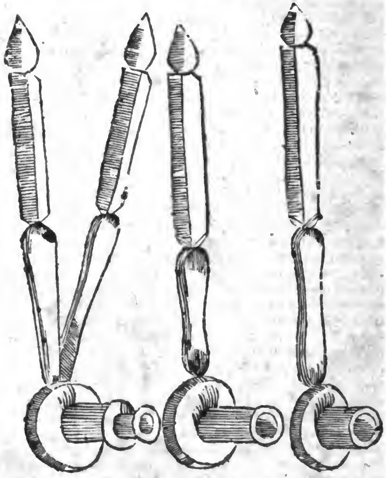
Au reſte les inſtrumens pour faire cette operation, ſont en general cauſtics & adurents ; mais doubles en eſpece : car les vns bruſlent *en puiſſance*, tels que ſont ceux qui excitent des veſcies; les autres *en effect*, cõme ſont les cauteres

teres actuels, ou les ferremens rouges ; or les vns & les autres ſont receuables, mais ces derniers ſont touſiours plus aſſeurez ; & quoy que Rhaſis, Auicenne, Albuc. & quelques autres Medecins en propoſent pluſieurs, & entre autres ceux qu'on appelle *oliuaires*, pour la reſſemblance qu'ils ont auec le noyau d'vne groſſe oliue : i'eſtime pourtant que ceux dont il eſt icy queſtion, ne doiuent eſtre ny ſolides, ny vniformes, tels que ſont les autres dont on ſe ſert pour faire des fonticules aux autres parties du corps : la raiſon eſt qu'eſtant neceſſaire en cette operation non ſeulement de profonder iuſques à l'os ; mais auſſi de le cauterizer vn peu, afin de l'attenuer, comme tous le recommandent, il eſt certain que l'effect ou operation d'vn inſtrument ſolide, ſeroit trop lent & tardif, à cauſe de la durté, ſolidité, & eſpoiſſeur de la peau de la teſte, pour toutes leſquelles choſes les malades ne ſouffriroient iamais ladite operation ; voylà pourquoy il faut que ces ferremens ſoient bruſlans, & inciſifs tout enſemble : entre leſquels i'en ay trouué deux ſortes : l'vn qui eſt *creux & dentellé*, & l'autre qui n'eſt que *creux tant ſeulement*, duquel ie fais plus d'eſtat que du premier ; mais il ſe faut ſouuenir de le tourner en rond, quand on ſera paruenu iuſques à l'os : car pour l'autre il n'eſt pas du tout ſi prompt à inciſer que ceſtui-cy. Toutesfois les Arabes, & entre autres Albucaſis, Meſué, & Rhazis veulent qu'on ſe ſerue de celuy que nous auons nommé cy-deſſus *oliuaire*, qui eſt à la verité fort bon, mais ſeroit encore plus excellent, ſi pour s'en ſeruir on le mettoit dans vne canule, afin que la douleur fut moindre, & que les parties voiſines fuſſent mieux à couuert de l'iniure du feu ; Mais à vray dire, ie trouue que celuy de mon inuention, eſt entierement à preferer, d'autant que ceux qui ſont ſolides, operent lentement, & paruiennent à l'os plus tard qu'il ne ſeroit de beſoin : Or il ſeroit à ſouhaitter de pouuoir expedier en vn clin d'œil (s'il eſtoit poſſible) toutes les operations Chirurgicales de grande importance, & particulierement celles qui ſe font auec le fer chaud.

De quels cauteres il ſe faut ſeruir pour faire ledit fonticule.

Cauteres actuels de l'autheur.

Boutons à cautere pour la Suture coronale.



Des operations Chirurgicales, qui ſe font aux playes de la teſte.

CHAPITRE II.

PRemierement il faut prendre garde ſi la fracture de l'os de la teſte eſt ſi grande, que l'os en ſoit enfoncé, ſoit

ſoit qu'il n'y ayt qu'vne ſeule fracture, ſoit qu'il y en ayt dauantage, puis que comme dit Hippocrate, *l'os ne ſe peut deprimer ou enfoncer profondement, qu'il ne ſoit du tout fendu*; car en ce cas, il faut voir ſi la fente eſt ou large ou eſtroite, & outre ce, ſi l'os eſt peu, ou prou enfoncé. Quand la fracture eſt large, & l'os fort peu enfoncé, nous nous ſeruons premierement de l'eleuatoire, appellé par les Italiens *lieua*, lequel nous faiſons doucement gliſſer par deſſous ledit os, pour le releuer & remettre: Or cét eleuatoire eſt de trois ſortes, qui ne different entre eux, ſinon en ce que l'vn eſt plus grand & plus robuſte que l'autre, voilà pourquoy il s'en faut ſeruir ſelon l'exigence de la choſe. Car ſi le premier ſe trouue trop foible, il faut employer l'autre qui eſt plus fort & qui eſleue l'os auec plus de force, d'autant qu'il a plus de fermeté & dans la main du Chirurgien, & ſur la teſte du malade: que ſi encore le ſecond ne ſuffit pas pour eſtre ladite enfonçeure trop grande, il faut recourir au troiſieſme inſtrument, que nos Autheurs appellent particulierement *eleuatoire triploide*, d'autant qu'il a trois pieds, ou trois baſes, leſquelles nous poſons ſur la teſte, ſi l'eſpace s'y trouue; mais s'il ne s'y trouue pas, nous nous contentons de percer l'os auec l'eleuatoire aigu dudit *triploide*. Outre ce, il y a encore vne autre diſtinction; car ſi l'enfonceure ne ſe trouue que d'vn coſté, nous nous ſeruons du premier & ſecond inſtrument: mais ſi elle paroit de tous coſtez, nous mettons en vſage le tripoïde, quoy qu'on ſe puiſſe ſeruir de cettuy-cy commodement, en toutes rencontres, ſoit qu'on ſe vueille ſeruir de l'eleuatoire, ſi on trouue moyen de le faire gliſſer ſous l'os, & ſi l'enfonceure n'eſt que d'vn ſeul coſté; ſoit qu'on vueille employer l'autre inſtrument aigu & perçant, lors que l'enfonceure ſe trouue de tous coſtez, & qu'il n'y a aucun moyen de loger l'eleuatoire.

Eleuatoires de trois ſortes.

Que s'il arriue que la fracture du crane ayt totalement penetré ledit crane, ſans l'auoir aucunement enfoncé: lors pour empeſcher (ſelon le conſeil d'Auicenne) que la matiere virulente de la bleſſure ne deſcende pas dans la ſubſtance du cerueau, ou pour donner libre iſſuë (ſelon l'aduis de Celſe) à la ſanie, qui pourroit endommager les parties interieures; alors, dis-je, il faut percer l'os de la teſte auec

Il y a deux ſortes de Trepan, ſelon Celſe.

vn ferrement, que nous appellons *trepan*, duquel Celſe eſtablit deux eſpeces : à ſçauoir celuy qui s'appelle *tariere* en François, & *terebra* en Latin ; & l'autre *trepan dentellé*, ou en Latin *modiolus*. Or le premier eſt preſque du tout ſemblable à vne tariere ou toreſt, duquel ſe ſeruent ordinairement les charpentiers ; mais l'autre (que les Grecs appellent χοινικιs) *eſt vn ferrement creux, rond, & dentellé tout autour en ſa bordure d'en bas*, comme Celſe le deſcript : lequel eſt appellé *trepan maſle*, quand il a vn fer pointu au milieu ; mais quand il n'en a point, il eſt nommé *trepan femelle*. On ſe ſert de l'vn & de l'autre pour percer le crane, eſtant appuyé ſur ces trois baſes. Mais il faut prendre garde à deux dangers eminens, qui ſuiuent bien ſouuent le trepanement ; *le premier* deſquels concerne le lieu où l'on doit trepaner, & *l'autre*, l'inſtrument auec lequel on doit trepaner. Et ces deux dangers regardent la leſion qu'on peut faire à la dure mere. Quant au *lieu de la perforation*, il faut auoir ſoin qu'elle ne ſe faſſe aucunement ſur le pericrane, ains ſur l'os deſcouuert, à fin d'euiter les grandes inflammations qui en pourroient arriuer, ſelon le dire de Celſe, à cauſe du pericrane qui eſt nerueux ; d'ailleurs on doit euiter les ſutures, de peur que l'inflammation ne ſe communique par là à la dure mere ſituée au deſſous, les ſinus de laquelle remplis de grande quantité de ſang, reſpondent auſdites ſutures. Qui plus eſt, on taſchera d'euiter le plus qu'on pourra, les coſtez qui ſont vers les tempes, & le *ſynciput*, à cauſe de pluſieurs vaiſſeaux, qui paſſent par la partie interieure du crane en tels endroits, en ſorte qu'ils ſe tracent des petits canaux dans le crane meſme, à raiſon dequoy on ne peut trepaner en ces lieux là ſans manifeſte danger, veu qu'on deſchireroit ces vaiſſeaux, & que le ſang qui en pourroit ſortir, s'eſpancheroit, & ſe pourriroit entre la dure mere & le crane. L'autre danger regarde l'inſtrument, c'eſt à dire, le trepan; eſtant bien difficile de pouuoir trepaner ſans bleſſer la dure mere, ce qui peut arriuer doublement ; *Ou parce* que ledit inſtrument à raiſon de ſa peſanteur peut tomber en dedans, apres auoir acheué d'emporter l'os, donnant non ſeulement ſur la dure, mais auſſi ſur la pie mere, voire meſme pouuant deſcendre & ſe precipiter dans la propre ſubſtance du cerueau :

Ce qu'il faut exactement obſeruer pour bien trepaner.

ueau : *ou bien* d'autant qu'il luy peut arriuer de picquer la dure mere par ſon extremité aiguë, & y faire ſolution de continuité ; *ou* finalement en l'vne & en l'autre ſorte. Le premier de ces dangers regarde le premier inſtrument que nous auons appellé cy-deſſus *tariere* ou *verteil* ; le ſecond peril depend pluſtoſt de l'autre ferrement, que nous auons nommé *trepan dentellé*.

Parquoy les Chirurgiens tant anciens que modernes ; conſiderans ces deux grands inconueniens, ſe ſont particulierement eſtudiez à les euiter ; quoy qu'il ſoit tres-difficile de s'en garentir totalement ; car eſtant vne choſe abſolument neceſſaire, de pouſſer viuement le premier inſtrument, pour bien percer l'os, qui eſt grandement dur, eſpois & ſolide ; on le peut ayſement plonger tout outre. Et ſemblablement comme la dure mere touche preſques par tout l'os de la teſte ; à peine ſe peut-il faire qu'elle ne ſoit picquée & bleſsée par les ferremens aigus : Tous ces perſonnages donc ont particulierement affecté de trouuer l'inuention, par laquelle ces ferremens ne s'enfonçaiſſent pas en bas, au preiudice de la vie du patiẽt, qui eſt cauſe qu'Hippocrate tout le premier les a nommez en ſa langue *abaptiſta*, c'eſt a dire, inſtruments qui ne ſe peuuent pas enfoncer, tous leſquels pour le dire en vn mot, n'ont autre but que de percer le crane *promptement, aſſeurement, & plaiſamment*. Ie dis *promptement*, d'autant que le retardement eſt grandement dangereux en telles operatiõs; & le froid endõmage la bleſſure, & y cauſe l'inflammation. Ie dis *aſſeurément*, à cauſe du manifeſte danger de mort, lors que la dure mere a eſté bleſsée ; & *plaiſamment*, c'eſt à dire, doucement, ſans bruit, & ſans eſpouuante, tant pour le regard du malade, que des aſſiſtans : d'où ie conclus que tous les autres inſtrumens qui ne s'attachent pas à ces trois conditions, ſont du tout impropres & mal-conuenables pour la perforation du crane.

Pour quelle raiſon les trepans appellez par Hippocrate abaptiſti, *ont eſté inuentez.*

Eſtant doncques conſtant, que les autheurs tant anciens que modernes ont inuenté pluſieurs ſortes de trepãs; Ie trouue que la tariere ou *terebra*, & le trepã dentellé, ou *modiolus*, qui n'ont point de chapeton, doiuent eſtre rejettez, parce que facilement ils ſe peuuent enfoncer tout à coup, comme ſont les tarieres ordinaires : Ie mets encore au meſme rang tous les inſtrumens qui peuuent pic-

quer la dure mere, comme ceux qui n'ont qu'vne ſeule pointe tres-aiguë, à raiſon de laquelle auſſi on a peut-eſtre quitté l'vſage des tarieres ou forets, & de tous autres ſemblables inſtrumens, & notamment de ces ſortes de trepans, qu'on appelle *terebras lancinatas*. Item de ces modioles, qui ont des groſſes dents, c'eſt à dire, longues, eſpaiſſes, & clair ſemées. En effet tant plus les ferremens ſont petits en toutes leurs dimenſions, tant plus auſſi ſont-ils recherchez, conuenables, & aſſeurez, voire moins redoutables aux malades, pourueu toutesfois que leur petiteſſe ne nuiſe point à leur vſage. Pour doncques euiter l'enfoncement & picqueure en la perforation du crane, les Chirurgiens ſe ſont aduiſez d'inuenter pluſieurs & diuers inſtruments; car il y en a qui mettent tout autour de l'inſtrument, appellé *terebra*, ou *foret*, vn fort obſtacle, fait à mode de nœud; & en l'autre qui ſe nomme *modiolus*, auquel on ne voit point de ſemblable nœud, on a mis diuerſes ſortes de chaperons: car *aucuns* ſont faire vne eminence circulaire, aſſez large & ferme, vn peu au deſſus des dents & ſcieures du trepan, ce qui ſe fait en cinq ou ſix façons: *D'autres* poſent vn chaperon mobile au meſme lieu, auquel ils laiſſent enfoncer peu à peu le trepan dans l'os du crane, iuſques à certaine & limitée meſure; & ce chaperon eſt double: *D'autres* font doubles rãgs de creneleures au trepan, les vnes deſquelles ſont baſſes, & les autres hautes: *D'autres* ſe ſeruent du trepan *large*, ou *aiſlé*, qui eſt pointu & inciſif, lequel pour auoir ſon extremité large ne peut aucunement bleſſer la dure mere; leſdits Autheurs en ont de ſept ou huict ſortes, leſquelles ils employent l'vne apres l'autre, commençans par le plus grand pour finir par le plus petit: *D'autres* mettent en œuure le trepan *limé*, qui ne ſçauroit non plus picquer la membrane, d'autant qu'outre qu'il n'eſt pas pointu, ains ayãt ſon extremité large: *D'autres* employent des trepans ailez, qui ont des anfractuoſitez obliques faites à mode de vis & ſont compoſez de trois pieces. Bref, il y en a *d'autres* qui ſe ſeruent d'vn certain trepan, le long duquel ils mettent quatre petites aiſles, qui ſeruẽt d'arreſt, & empeſchent par meſme moyen que le bout dudit trepan, ne puiſſe picquer la dure mere, d'autant qu'ils poſent aux plus baſſes creneleures d'iceluy, les plus petites aiſles,

Diuerſes inuentions des Chirurgiens pour empeſcher l'enfoncement, & la picqueure dès trepãs.

&

& aux plus hautes, celles qui ſont plus larges.

Diſons maintenant, quel iugement on doit faire de ces trepans. Le premier n'eſt pas ſans defaut, d'autant que ſon chaperon eſtant ſtable, ce trepan ne ſçauroit percer egalement la crane aux enfans, qui ont l'os de la teſte mince & deliée; & aux vieillards qui l'ont eſpois, dur, & ſolide. Le chaperon mouuant, qui eſt au ſecond trepan, m'aggrée d'auantage, n'eſtoit qu'il opere trop lentement, parce que de neceſſité on employe beaucoup de temps pour l'accommoder & allonger, comme il faut. Quand au troiſieſme, qui a deux extremitez dentelées à mode de ſcie, dont l'vne eſt baſſe, & l'autre haute, il ne ſe peut autrement que l'operation qu'il fait ne ſoit laborieuſe & difficile, puis qu'il perce le crane en deux endroits tout à la fois. Quant aux trepans aiſlez, ie dis qu'ils operent trop lentement, à cauſe de leur exceſſiue largeur; auſſi bien que ceux que nous auons nommé limez, & ceux qui ſont faits à mode de vis, tous leſquels on peut librement rejetter. Ceux qui ont quatre aiſles ſemblent eſtre plus excellens que les autres, d'autant que leur chaperon eſt ordinaire & arreſté, voire meſme ſont propres pour operer promptement en toutes ſortes de teſts, d'autant que leur chaperon ſuperieur eſt plus large que leur inferieur.

Aduis de l'Autheur touchant la bõté & le defaut deſdits trepans.

Quels ſont les meilleurs trepans deſquels on ſe doit ſeruir.

Ayant parlé de l'extremité des trepans, qui ſe meut & ſe roule ſur l'os qu'on veut percer; il eſt temps que nous diſions auſſi quelque choſe de leur partie ſuperieure, qui agit & fait rouler l'autre: & laquelle s'appelle proprement *verteil*, en laquelle ſe rencontre auſſi beaucoup de diuerſité. Car *les vns* font faire vn inſtrument triangulaire de bois ou de fer, dont vne branche eſt droitte, & l'autre tranſuerſale, attachans à cette-cy vne corde, & ainſi tournent le trepan pour perforer, tout de meſmes que les chauderonniers percent leurs pieces de cuiure. *D'autres* employent vn bois ou vne piece de fer toute droite ayant vn bouton rond, autour de laquelle ils roulent vne courroye de cuir, pour faire tourner en rond leur trepan: & cét inſtrument eſt amplement deſcrit par Celſe, auquel il faut recourir. *D'autres* le font mouuoir par le moyen d'vn arc & d'vne corde qu'ils roulent autour de ladite piece de bois ou de fer: ne plus ne moins que ceux qui font des couronnes. Detechef vous en auez *d'autres*, qui attachent

au bout du trepan vn manche, par le moyen duquel ils font tourner ledit trepan, tout de meſme qu'vne tariere. *D'autres* ſe ſeruent d'vne canule ou d'vn fuſeau, qu'ils roulent & meuuent en rond à force de mains eſtenduës, comme les Chirurgiens de Veniſe, & ce ſont deux inſtrumens ioints enſemble. Finalement *d'autres* employent deux autres inſtrumens qui ſont en commun vſage; en l'vn deſquels le bout ſuperieur du trepan eſt meu, & en l'autre preſſé; ainſi qu'on le peut voir dans André de la Croix.

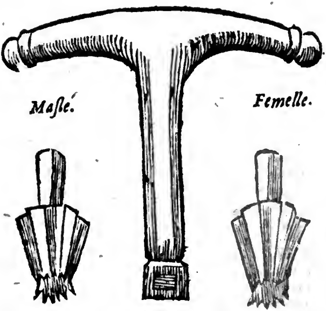
Ce qu'il faut euiter en ces inſtrumẽs. Reſte maintenant à faire vn particulier iugement de tous ces inſtrumens ou verteils, en la fabrique deſquels il faut euiter trois incommoditez, à ſçauoir *vne trop grande peſanteur, groſſeur exceſſiue, & le bruit qu'ils font*, & outre ce il ſe faut prendre garde, qu'ils ne puiſſent agir d'eux meſmes, c'eſt à dire, par leur propre peſanteur, ains qu'ils ſoyent touſiours dirigez & conduits par la main du Chirurgien: au contraire trois conditions opposées y ſont à ſouhaitter, ſçauoir eſt, *la legereté, petiteſſe, & repos* deſdits inſtrumens, en telle ſorte neantmoins, que cela puiſſe faire marcher, comme il faut, le ferrement inferieur. D'où ie dis, qu'on a tres-bien fait de mettre hors d'vſage premierement toutes ces ſortes de verteils, autour deſquels on roule vne corde, comme eſtans trop bruyans, & eſpouuantables, à raiſon de leur exceſſiue grandeur, comme auſſi fort peu aſſeurez, & faciles à ſe plonger dans la teſte par leur peſanteur, & ainſi pourroient eſtre nuiſibles en diuerſes choſes: ioint qu'ils ne ſçauroient jamais eſtre ſi bien regis par la main & induſtrie du Chirurgien, comme il ſeroit de beſoin: En apres auſſi les canulez, comme le fuſeau, d'autant qu'ils ſont trop lents & tardifs en agiſſant: Qui plus eſt ceux qui ſont ſi lourds & peſans qu'ils preſſent trop la partie inferieure, ne ſont pas aſſeurez; la raiſon eſt, qu'outre qu'ils ſe peuuent facilement enfoncer par meſgarde ſur la dure mere; ils agiſſent d'eux meſmes par leur propre peſanteur, ſans que la main du Chirurgien y contribue que fort peu, ce qui n'arriue pas à ceux deſquels on ſe ſert auiourd'huy. Qui eſt la cauſe que i'ay inuenté vn inſtrument ou trepan composé du *modiolus*, qui eſt vne petite ſcie ronde, & d'vne tariere ou *terebra*; la partie inferieure duquel (qui eſt celle qui perce l'os) eſt le-

Trepan inuenté par l'Autheur.

dit

dit *modiolus* ayant quatre aiſles ; la ſuperieure qui tourne, eſt le manche de la tariere. Or cét inſtrument n'eſt ny trop peſant, pour ſe plonger ; ny trop leger, pour retarder l'effet de l'operation : outre ce, il n'eſt point trop grand, ne mene aucun bruit en operant,& la main du Chirurgien le conduit & gouuerne touſiours , ſelon que beſoin eſt, ſans qu'il faſſe aucune compreſſion conſiderable par ſa peſanteur : c'eſt pourquoy il opere promptement,auec ſeurté, & aggreablement, c'eſt à dire, ſans faire ny bruit , ny peur, & le plus ſouuent auec heureux ſuccez.

Trepan.



Apres auoir parlé des Trepans & de leurs differences, il faut que nous expliquions le *moyen* de ſe ſeruir de cét inſtrument , qui eſt cette operation chirurgicale, qui enſeigne comment il faut percer le crane auec le trepan. Sur quoy

Comment il ſe faut ſeruir dudit trepã.

quoy nous dirons, qu'il faut premierement deſcouurir l'os, & en ſeparer le pericrane, afin d'euiter douleur & inflammation, en cas que le trepan le touchaſt, & s'il eſt de beſoin, dilater la playe, à celle fin que le trepan ſe puiſſe poſer à l'aiſe ſur la partie, & eſtre tourné commodement ſans bleſſer les labies de ladite playe : Puis il conuiét munir & remplir leſdites labies de linges & plumaceaux tout ſecs, ou moüillez d'vn peu de vin rouge groſſier & chaud, de peur que le froid ne les ſurprenne, ou que le trepan ne les offence par ſon attouchement. Ce qu'eſtant fait, on prendra le trepan, (i'entends celuy qui eſt maſle, lequel a vn clou fiché au milieu) de telle grandeur qu'il faudra, ſelon la grandeur ou petiteſſe de la fracture, (car il ſe faut donner garde, de ne pas expoſer la dure mere aux iniures de l'air froid en faiſant l'ouuerture plus grande qu'il n'eſt de beſoin) lequel on appliquera à coſté de la fente ou fracture, en ſorte neantmoins que ledit clou n'en ſoit eſloigné que pour ne le toucher pas, & que neantmoins la circonference du trepan paſſe deçà & delà ladite fente, afin que la perforation ſe trouue pareille de tous coſtez : Que s'il ne paroit aucune fente, ains que la playe ayt eſté faite par vn inſtrument tres-pointu, comme ſeroit vn poinçon, alors il faut trepaner au centre, c'eſt à dire, au milieu de ladite playe, en comprimant par en haut l'inſtrument auec la main gauche, & en le tournant en rond auec la droite, iuſques à ce que la trace du trepan paroiſſe en l'os ; car alors on oſtera & demontera le trepan maſle, à la place duquel on poſera le trepan femelle, puis on comprimera & remuera l'inſtrument comme deſſus : mais pendant qu'on le tournera en rond, il ſe faut ſouuenir, de le ſortir par fois, à meſure qu'on verra force pouſſiere d'os dans le trou, & le plonger, tantoſt dans l'huile roſat, pour le rendre plus gliſſant, & afin que la pouſſiere en tombe plus viſte ; tantoſt dans l'eau roſe, afin de le refroidir vn peu, & luy faire perdre la chaleur exceſſiue qu'il acquiert en ce tournoyement. Et quand on aura percé iuſques en la partie moyenne du crane, qui eſt le *diploë* (ce qui ſe connoiſtra par le ſang qui ſortira du trou) alors il faudra comprimer le trepan beaucoup plus doucement & auec plus de retenuë qu'auparauant, de peur qu'il ne vienne à ſe plonger dedans

Ce qu'il faut obſeruer, quand on a percé le crane iuſques au diploë.

dans par la peſanteur ; ce qu'on euitera tant mieux, eſtant bien inſtruit par l'anatomie, de l'eſpoiſſeur que peut & doit auoir le crane. Bref quand on verra que l'os ſera quaſi du tout percé (ce qu'on reconnoiſtra en ce que ledit os branlera, & en tournoyant le trepan ne trouuera plus gueres de reſiſtance en l'os) alors il faudra faire gliſſer doucement vn petit eleuatoire entre les labies de l'os inciſé, pour l'eſbranler legerement, puis finalement l'empoigner, & le tirer dehors auec des pincettes. Et voilà ce que nous auions à dire de cette operation du trepan, laquelle ſe fait pour l'ordinaire auec l'inſtrument vulgairement nommé *modiolus*, ou trepan dentellé ; mais elle eſt bien plus aſſeurée, eſtant faite & celebrée auec noſtre ſuſdit inſtrument, composé du *modiolus* ou trepan dentellé & de la *tariere*: parce qu'en s'en ſeruant on ſent à peu pres exactement, quand l'os eſt acheué de percer, ce qui ſert à preſeruer la dure mere qui eſt au deſſous.

Ces choſes expliquées, il nous faut venir aux *Rugines*, qui eſtans de pluſieurs façons, on y conſiderera principalement les choſes ſuiuantes. *En premier lieu*, qu'on s'en ſert ſur tout en la fente ou fiſſure du crane : *Secondement*, quil s'en trouue des plus larges les vnes que les autres. *En troiſieſme lieu*, qu'en operant il faut touſiours commencer par la plus large, & finir par vne plus eſtroite. *Quartement*, qu'il eſt de beſoin (de peur de ſe meſprendre) de marquer la fente ou fiſſure du crane auec de l'ancre vulgaire : puis y porter la rugine deſſus, employans premierement celle qu'on iugera eſtre ſortable à ladite fente, puis continuant par vne moins large, iuſques à ce que toute la fiſſure ayt eſté raclée & emportée. Cependant on ſe ſouuiendra auſſi, tant de munir les parties voiſines, que de tremper la rugine dans l'huile roſat ; & de tirer dehors de temps en temps les raclûres de l'os. *En quelles occaſiõs on ſe ſert des Rugines.*

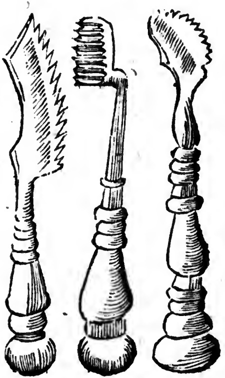
Outre les ſuſdites operations qui ſe font ou auec l'eleuatoire, ou auec le trepan, ou auec la rugine : il y en a encore ſix autres, qui ne ſont pas pourtant de diuers genre d'auec les premieres ; car on les peut fort bien reduire ſous icelles, d'autant qu'elles ſe font pour leur ayder ; & pour les rendre plus parfaites & accomplies ; car les vnes ſeruent particulierement au trou & ouuerture qui aura eſté faite ; les autres ſont les coadiutrices des rugines & des eleuatoires. *Six autres particulieres operations qui ſe font à la teſte.*

eleuatoires. Or la *premiere* d'icelles eſt, que ſe pouuant faire qu'apres l'ouuerture du crane, quelque petite eſquille ou eſcaille d'os ſoit reſtée en la partie la plus baſſe du trou : laquelle pourroit bleſſer & piquer la dure mere; il eſt neceſſaire pour euiter ce mal, de polir & egalizer ledit orifice auec vn inſtrument qui a vne petite rondeur à ſon bout, duquel il touche la dure mere, ſemblable à vne lentille, d'où il eſt appellé *lenticulaire*, lequel par ſon tranchant vnit & polit l'os, ſans bleſſer la membrane. La *ſeconde* operation eſt celle qui ſe fait pour la conſeruation de la dure mere, lors qu'il eſt queſtion d'inciſer & tirer dehors quelque os carié de la teſte : car pour faire en ſorte qu'on ne la bleſſe en aucune façon, ſoit par les rugines, ſoit autrement, on doit faire gliſſer dextrement entre le crane & la dure mere, vne petite *platine* tant ſoit peu courbe, pour la conſeruation de ladite membrane, d'où viẽt que cét inſtrumẽt eſt nõmé par Celſe *membranæ custos*, & par les Grecs μηνιγγοφύλαξ. Or il doit eſtre
Lib.8.c.3.
de cuiure, ſelon l'aduis dudit Celſe, & nullement de fer, de peur (comme ie crois) que l'attouchement de ce metal ne ſoit preiudiciable à la dure mere, à cauſe de ſa grande froideur. Quoy qu'il en ſoit, ces inſtrumens ſont trois en nombre, tous mediocrement creux du coſté qu'ils touchent & regardent ladite membrane. La *troiſieſme* eſt, que quand il eſchoit neceſſité de trepaner en deux endroits de la teſte, non gueres eſloignez les vns des autres, comme lors qu'il y a pluſieurs grandes fractures preſque en vn meſme lieu, mais d'aſſez grande eſtenduë, & que d'ailleurs il faut neceſſairement laiſſer vn eſpace conuenable entre-deux pour oſter les os rompus; alors (dis-ie) on ſe doit ſeruir de *tenailles* pour inciſer & rompre la piece d'entredeux deſdits os, apres l'auoir empoignée auec leſdites tenailles. La *quatrieſme*, eſt celle qu'on fait pour donner iſſuë à bonne quantité de matiere ſanieuſe, qui croupit entre le crane & la dure mere; c'eſt à dire, à l'endroit que celle-cy touche celuy là; auquel cas il eſt neceſſaire de comprimer doucement en bas à diuerſes fois ladite dure mere, afin que la ſanie puiſſe ſortir plus librement, ce qui ſe fait tres bien auec vn inſtrument que nous appellons communement *depreſſoir*. La *quatrieſme*, eſt celle qui ſe fait auec des *petites ſcies*,

les

lors que la ſituation de l'os ou carié ou rompu, eſt telle, que pour l'oſter, il eſt beaucoup plus commode de ſe ſeruir de ces petites ſçies, que de tout autre inſtrument; voilà pourquoy i'en ay fait faire cinq de diuerſe forme & grandeur; deſtinées à cet vſage.

Diuerſes ſortes de Sçies.



La *ſixieſme* & derniere operation, eſt celle qui ſe pratique lors qu'il eſt queſtion d'enleuer quelque piece ou eſquille d'os, totalement ſeparée des autres, & qui neantmoins eſt entrefichée entre iceux; car alors on eſt cõtraint de ſe ſeruir de *tenailles dentellées*, pour l'emporter partie en la rompant, & partie en la coupant: Or ces tenailles ſont differentes, premierement en leur grandeur; car comme

comme les grãdes ſont deſtinées aux grandes pieces d'os, auſſi les petites ſont pour les petites eſquilles. En apres auſſi en leur forme, afin que cette diuerſité ſatisfaſſe à la diuerſité des os qu'il faut rompre & emporter.

Des operations Chirurgicales de la teſte, qui ſe font au front, au ſommet de la teſte, aux tempes, derriere la teſte, derriere les oreilles, appartenantes à la peau, veines, & arteres: item du ſeton, & cauteriſation du derriere de la teſte aux petits enfans.

Chapitre III.

Les cauteriſations & inciſiõs des tempes à quoy elles profitent.

A quoy celles du front.

PArlons maintenant des operations Chirurgicales qui ſe font au front, au ſommet & derriere de la teſte, aux tempes,& derriere les oreilles, leſquelles operations regardent deux parties : à ſçauoir les vaiſſeaux, (c'eſt à dire, les veines, & arteres) & la peau : les vnes & les autres parties ſont inciſées ou cauteriſées : mais diſons premierement des operations, qui appartiennent aux vaiſſeaux, leſquels de meſme on inciſe ou cauteriſe:l'inciſion des vaiſſeaux eſt ou ſimple, pour tirer du ſang tant ſeulement; ou ſe fait en tranchant les vaiſſeaux en trauers, pour arreſter le cours des humeurs qui tombent ſur les yeux, & autres parties au deſſous. D'où vient que Paul *liure 6. chap. 5. 6. & 7.* a eu opinion que les cauteriſations, & les inciſions faites aux tempes, profitent à la migraine, aux defluxions qui tombent ſur les yeux, & aux douleurs procedentes d'vne fluxion chaude. Semblablement il a voulu, que les inciſions du front profitent aux fluxions chaudes qui tombent ſur les yeux, lors que le viſage eſt fort haut en couleur,& que l'on ſent au front comme courir des petits vermiſſeaux ou fourmis. Quant aux

aux inciſions du ſommet de la teſte, le meſme Paul dit, qu'elles ſeruent à la defluxion abondante qui deſcend des veines d'en haut ſur les yeux. Les inciſions des veines derriere les oreilles ont eſté recogneües fort ſouueraines pour les yeux, pour la teſte, pour la rẽuerie, aſſoupiſſement, & ſemblables indiſpoſitions de la teſte, qui prouiennent de repletion.

Du ſommet de la teſte.

Des veines derriere les oreilles.

Ce qu'il faut remarquer deuãt que faire leſdites operations.

Mais en faiſant ces operations, il faut au prealable prendre garde, que quelques vnes de ces operations ſe ſont perduës de noſtre temps, & ne ſont en vſage; & que d'autres ſe font bien encor, mais peu s'en faut qu'elles ne ſoient tout à fait perduës, à cauſe de leur difficulté, de façon qu'on les fait rarement: Outre ce il y en a qui ne ſe font point, parce qu'elles ſont peu ou point du tout neceſſaires.

Celles qui ne ſont point en vſage de noſtre temps, ſont à mon aduis celles qui ſont grandes, douloureuſes, horribles & cruelles: deſquelles nous parlerons en ſon lieu. Maintenant parlons de celles qui ſont difficiles. On inciſe les veines du front, des tempes, du ſommet & derriere de la teſte, du derriere des oreilles, du nez, pour arreſter le cours impetueux des humeurs qui tombent ſur les yeux, ou en autre part; toutes leſquelles operations neantmoins ſe font auec difficulté; car pour tirer du ſang d'icelles, & les inciſer, elles doiuent eſtre apparentes, quoy que par fois les veines du front, du ſommet & du derriere de la teſte ne ſe peuuent apperceuoir; par fois on voit quelque peu des veines des tempes: ſemblablement auſſi les veines derriere les oreilles, & du nez, ſont ſi petites, qu'à toute peine les peut on voir. Les Autheurs conſiderans cette difficulté, auparauant que de venir à leur inciſion, ont en premier lieu monſtré la façon de decouurir en quelque ſorte les veines en ces endroits là; d'où vient que Celſe *liu.7. chap.7.* parlant de la cauteriſation des veines des tempes, ſur le ſubiet de la pituite des yeux, ordonne que pour faire enfler les veines, & les mieux faire paroiſtre, on lie auparauant mediocrement le col: & vn peu apres il dit, *ayant ainſi lié le col, & retenant le ſouffle, iuſques à ce que les veines paroiſſent mieux*, &c. Mais Paul *liu.6. chap.5.* veut, que les fomentations aillent deuant, & qu'en apres on lie le col, pour decouurir les vei-

Quelles ſont les operations difficiles.

Comment quelques vns ſont venus à bout des operations les plus difficiles.

Remarque de l'Autheur.

nes des temples, ayant auparauant raſé la teſte. Faire donc premierement les fomentations, retenir le ſouffle, & lier le col, tout cela decouure les veines du front, des temples, du ſommet & du derriere de la teſte, & celles des oreilles; à quoy j'adjouſterois, de tenir la teſte baſſe, (ſi l'indiſpoſition des yeux, ou quelque autre choſe n'empeſchoit) d'où vient que nous auons veu par experience, qu'à ceux qui reçoiuent la douche ſur la ſuture coronale, les veines enflent grandement ſur le front, tant à cauſe de la baſſe ſituation de la teſte, qu'à cauſe que la calotte leur ſerre le front: mais au lieu d'vne calotte, il ſe faut ſeruir de la ligature. Que ſi on ne ſe ſert de ces moyens, jamais on ne pourra tirer du ſang, ny de la veine du front, ny des autres que nous auons dit.

Le moyen de lier le col, ſelon Celſe, & Paul.

Mais quant à la ligature, il faut remarquer, que Celſe & Paul ordonnent de lier *ceruicem, la nuque*: c'eſt à dire la partie de la teſte, la plus en derriere: ils ne diſent pas *le col*, qui eſt en deuant, & comprend la trachée artere, c'eſt à dire, la voye du ſouffle; c'eſt pourquoy on a accouſtumé des parties poſterieures vers le deuant de ſerrer des deux mains vn linge plié & entortillé, dit en vulgaire Italien *fazzolo*, eſtreignant la nuque aſſez fort par derriere, mais legerement par deuant: voire Paul *liu.6.chap.*40. dit qu'il faut mettre les doigts ſur le goſier, de peur que les malades ne ſoient ſuffoquez: car ainſi toutes les ſuſdites veines s'enflent, ſans que la reſpiration en demeure interditte, & ainſi en ceux-là ladite operation ſe peut faire.

Autre remarque de Paul.

Quand ce qui a eſté dit ne ſuccede point.

Celle donc qui ſe fait au front, ſuccede bien, & par fois auſſi celle des temples; mais celle de derriere les oreilles, du ſommet, & du derriere de la teſte, & celle du nez, bien ſouuent ne ſuccedent pas: combien qu'il me ſouuienne d'auoir leu dans Galien, au 5. *Aphor.*59. qu'il faut *inciſer les veines qui ſont derriere la teſte*; ſi ce n'eſt peut eſtre que nous diſions, qu'il ne s'agiſt pas de faire preciſement l'inciſion de ces veines auec la lancette, mais en quelque façon que ce ſoit, c'eſt à dire, par ſcarification & ventouſes; car comment que ſorte le ſang de la veine, ſoit par inciſion, ſoit par ouuerture, ſoit par ſcarification, ſoit par application des ſangſuës, touſiours il apporte quelque ſoulagement. C'eſt pourquoy nous auons de couſtume en ces maladies là, ou d'appliquer des ventouſes decou-

pées

pées, comme au derriere de la teſte, que Galien *liure 13. de la Methode, chap. 19. & au 2. des med. c. locaux, chap. 2.* dit eſtre vn remede de grande efficace à la defluxion qui tombe ſur les yeux, voire il a aſſeuré par authorité d'Archigene, *qu'il faut inciſer les veines du front & du nez :* & parlant du derriere de la teſte, il ordonne qu'il y faut appliquer des ventouſes ou des ſangſüies, comme auſſi au ſommet de la teſte, derriere les oreilles, aux tempes, & ſemblablement au nez : & ainſi il le faict paſſer pour vn remede proportionné à la ſaignée. Galien donc met en auant de l'autorité d'Archigene, qu'il faut inciſer les veines du nez, & du derriere de la teſte, *ſi par hazard en quelqu'vn elles ſont apparentes, combien que communement elles ne le ſoient pas ;* autrement il met en auant les ſcarifications, ventouſes, & ſangſuës. Et ainſi cette difficulté demeure vuidée. *Ce qui ſe fait au lieu de la ſuſdite operation.*

Mais Celſe *au lieu prealegué* monſtre le moyen d'inciſer les veines aux tempes en cette façon : ayant lié la nuque, & retenant le ſouffle, afin que les veines ſe montrent mieux, il les faut marquer auec de l'ancre tout contre les tempes, & entre le ſommet de la teſte & le front : En apres oſtant la ligature de la nuque, il faut inciſer les veines, là où elles ont eſté marquées, & en tirer du ſang. Et voilà les operations de Chirurgie qui ſe pratiquent aux ſuſdites veines, mais bien ſouuent à cauſe de leur difficulté ne ſe peuuent pas bien faire ; toutefois comme i'ay dit, elles ſe font, ſi ce n'eſt auec la lancette, pour le moins par ſcarification, ventouſes, & ſangſuës ; C'eſt pourquoy Galien *au 2. des medicamens locaux*, a dit *: ouurant la veine des narines*, &c. *Le moyen d'inciſer les veines des tempes ſelon Celſe.*

La ſeconde operation que tous les Medecins ont approuué en la migraine & mal des yeux, eſt celle qui inciſe les veines, non pour en tirer ſeulement du ſang, mais auſſi pour arreſter tout à fait le cours des humeurs qui tombent ſur les yeux. Et cette operation ſe fait coupant les veines à trauers. Or comment c'eſt que les veines ſe tranchent à trauers, Paul le propoſe au *liu. 6. chap. 5.* Ayant donc en premier lieu raſé le poil aux tempes, auſſitoſt que par des fomentations, & par la ligature de la nuque, les veines ſe monſtreront, on les marquera d'ancre tout du long : alors le Maiſtre de ſa main gauche, & ſon *Des veines inciſées à trauers, ſelon l'opinion de Paul.*

ſeruiteur de l'autre, eleuent la peau tout du long, & par tout où elle eſt marquée, on la coupe de ſorte que la veine paroiſſe à deſcouuert, alors auec vn crochet mouſſe la veine eſt ſuſpenduë, & ſeparée de la membrane, par le moyen du manche d'vn ſcalpel, ſi le vaiſſeau eſt delié, & ſe rompt. Que ſi le vaiſſeau eſt grand, l'ayant eleué, & incisé, apres en auoir aſſez laiſsé couler de ſang, on paſſe par deſſous vne eguille enfilée, & ayant lié auec le fil de coſté & d'autre le vaiſſeau, on le coupe à trauers : ce qu'il conſeille de faire en vn grand vaiſſeau, & non pas en vn petit, pour crainte du ſang qui peut couler en plus grande quantité qu'il ne faut, d'vn grand, & non d'vn petit. En cette façon s'inciſent leſdites veines, tant ſimplement pour en tirer du ſang, que tranſuerſalemeut, pour arreſter le cours des humeurs qui tombent ſur les yeux.

Celſe ne coupe pas ſeulement les veines des tẽpes, mais auſsi il les cauteriſe.

En quelle façon on cauteriſe les veines.

Paul faict mention de la cauteriſation des veines.

La differẽce qu'il y a entre Celſe & Paul à cauteriſer la veine.

Mais Celſe ne coupe pas ſeulement les veines des tempes, ains en ayant aſſez tiré de ſang, il les cauteriſe : & dit que cette façon de traiter eſt ordinaire, que de cauteriſer les veines des tempes en la fluxion de la pituite ſur les yeux, iuſques à ce que le cours de cette humeur ſoit arreſté : leſquelles veines il dit eſtre enflées en ce mal. Or il cauteriſe ces veines par des ferremens deliez & droits, ce qu'il ne fait pas ſeulement aux veines des tempes, mais auſſi en celles qui ſont entre le ſommet de la teſte & le front. Laquelle operation Paul met auſſi en auant en ces termes. *Quelques vns* (dit-il) *auec des fers rouges ſans inciſer, cauteriſent les vaiſſeaux faiſans les playes aſſez profondes*. En quoy Paul eſt different de Celſe, parce que cetuy-cy inciſe premierement, puis cauteriſe ; & l'autre cauteriſe ſans faire aucune incision. Mais Paul met encor en auant vn moyen plus difficile, pour couper les arteres derriere les oreilles, lequel auſſi au *liure 6. chap.* 4 il recommande aux longues defluxions qui tombent ſur les yeux, & aux tournoyemens de teſte ; car premierement il ordonne, qu'apres auoir rasé la teſte de ce coſté là, & auec les doigts troué l'artere où elle bat, & l'ayant marquée d'ancre : il faut inciſer de la longueur de deux ou trois doigts iuſques à l'os, & iuſques à ce qu'on voye l'artere, laquelle on coupe alors en trauers, & laiſſe on aſſez couler du ſang arterieux. En apres ayant incisé le pericrane, de peur qu'il n'excite grande inflammation, & ayant

ayant raclé l'os, on traitera la playe par des medicamens propres & conuenables.

Or quoy que Celſe die, que c'eſt vne façon de traiter ordinaire, que de cauteriſer les veines des tempes, & que Paul mette en auant l'inciſion des arteres derriere les oreilles : toutefois ny l'vne ny l'autre de ces operations n'eſt en vſage. Ie penſe que c'eſt, parce qu'elles ne ſe peuuent faire qu'auec grande difficulté, ces vaiſſeaux eſtans profonds, & petits ; comme auſſi, à cauſe que l'operation en eſt fort dangereuſe : en l'artere, parce que c'eſt vne grande operation ; aux veines des tempes, d'autant qu'à cauſe des muſcles temporaux qui ſont au deſſous, l'operation en eſt dangereuſe. Ce que voyant Celſe, il diſoit, *qu'il faut cauteriſer le ſommet de la teſte hardiment, & iuſques à l'os, mais auec plus de retenuë les tempes, de peur que les muſcles au deſſous, qui tiennent la machoire, ne le ſentent.* *Pourquoy leſdites operations ſont hors d'vſage.*

Que ſi ces operations ſont hors d'vſage, à plus forte raiſon le ſeront celles, qui ſont beaucoup plus grandes, plus cruelles, & plus horribles, pour eſtre exercées ſur ces meſmes parties : de ſorte que ie ne puis que m'en émerueiller, & aſſeurer que ces operations ne ſont vſitées & particulieres qu'aux Barbares. Car i'ay ouy dire que c'eſt la couſtume des Turs (comme auſſi des Barbares) de ſe faire des trous en la peau du front, pour y porter par brauerie vn pennache : & que d'autres pour teſmoigner la violence de leur amour, ſe font de leur bon gré des playes. *La couſtume des Turcs.*

Ie vis vn iour quatre fort beaux cheuaux à vn carroſſe, auſquels vn Tartare auoit fait à tous des grandes cicatrices, depuis la teſte iuſques à la queuë, & du dos aux jambes, & confuſement par tout : leſquelles bien que le Tartare les eut fait, pour ſeruir d'embelliſſement à ces animaux, nous ſemblerent pourtant extremement laides & deſaggreables à voir. Mais parlons vn peu de ces operations inuſitées, qui ſont cruelles, & font horreur & douleur tout enſemble, leſquelles bien que Celſe mette en auant, c'eſt pluſtoſt de l'opinion d'autruy, que de la ſienne. *Des Scythes ou Tartares.*

* * *

Des Operations Chirurgicales de la teſte, qui ne ſont plus en vſage.

Chapitre IV.

Inciſion de la peau de la teſte, ſelon le rapport de Celſe.

Inciſion de la peau de la teſte & des tẽpes, ſelon Celſe.

CElſe au *liu.7. chap.7.* parlant de la pituite des yeux, pour arreſter le cours de la pituite, qui tombe ſur les yeux, dit qu'il s'en eſt troué en Grece (remarquez icy la façon de parler de Celſe, qui dit *en Grece*, & non pas *à Rome*, comme s'il diſoit, qu'il s'eſt veu des hommes ſi hardis & cruels, & *quelques vns* tant ſeulement) qui faiſoient neuf lignes d'inciſion à la peau de la teſte, en cette façon : Ils en faiſoient deux droites au derriere de la teſte ; vne autre en trauers ſur celles là, en apres deux ſur les oreilles, & entre elles vne autre en trauers, & trois droites entre le ſommet de la teſte & le front. *Il s'en eſt troué* (adioûte encore Celſe) *qui tiroient ces lignes depuis la teſte tout droit vers les tempes, iuſques aux muſcles des machoires : & ayant reconnu par le mouuement des machoires, le commencement des muſcles, decoupoient la peau legerement par deſſous.* Remarquez ie vous prie, combien longues ſont ces decoupeures.

Inciſion des tẽpes, ſelon Paul qui ſe fait en trois façons.

Paul ſemblablement au *liure 6. chap. 7.* pour arreſter les defluxions qui de la teſte tombent ſur les yeux, propoſe vne operation appellée *Periſcyphiſme*, par laquelle ſe fait vne decoupeure d'vne tempe à l'autre, en façon de couronne, vn peu au deſſus du front, & ſe fait de trois ſortes. La decoupeure en trauers, en laquelle on euite la ſuture coronale, laquelle certes eſt cruelle comme on voit : comme pareillement celle là que Paul meſme met en auant, ſelon Leonide, qui vouloit que l'on tiraſt vne ligne par le milieu du front iuſques à l'os : mais cette autre n'eſt pas moins horrible & cruelle, laquelle le meſme Paul met en auant au *liure 6. chap.6.* ſe deuant faire au front, ſous le tiltre *d'Hypoſpathiſme*, & ce pour la fluxion des yeux, où il veut qu'on tire trois lignes ou taillades

au

au front, droites, diſtantes egalement l'vne de l'autre, chacune de la largeur de deux doigts; profondes iuſques à l'os, diſtantes l'vne de l'autre de trois doigts. *Ayant donc raſé le poil au front*, par leſquelles paroles il appert, qu'il faut faire trois inciſions, longues ou peu s'en faut iuſques au ſommet de la teſte; ce qui eſt confirmé, en ce qu'elles doiuent eſtre larges de deux doigts. Que ſi de plus elles doiuent eſtre eſloignées de trois doigts l'vne de l'autre, certainement les inciſions des veines deburont eſtre faites aupres des muſcles des tempes, à ſçauoir vne de chaque coſté, & vne mitoyenne au milieu du front. Remarquez la grandeur des inciſions; mais ce n'eſt pas tout, voicy qui eſt bien encore plus cruel: car ayant fait ces inciſions, on doit mettre la ſpatule par deſſous; depuis la derniere inciſion, iuſques à celle du milieu, & eſcorcher tout ce qui eſt entredeux, enſemble auec le pericrane: puis apres porter auſſi la ſpatule depuis l'inciſion du milieu iuſques à l'autre, coupant tous les vaiſſeaux qui deſcendent de la teſte ſur les yeux.

On peut encore trouuer dans les Autheurs pluſieurs autres operations ainſi atroces & dolouteuſes, tant en la teſte, qu'ailleurs, leſquelles ie dis eſtre hors d'vſage, parce que les malades aimeroient mieux endurer tout le temps de leur vie les indiſpoſitions des yeux, & des paupieres, que de ſe ſouſmettre à des ſi cruelles operations. Mais en ce climat les Medecins ſont bien autrement modeſtes & miſericordieux: car pour arreſter le rheume ſur les yeux, & purger la teſte d'excremens, i'approuue ſur toutes choſes *le ſeton*, comme l'ayant trouué par long vſage & experience d'vne extreme efficace, ſans faire beaucoup de douleur, & vn remede grandement facile à executer: lequel i'ay porté deux fois en ma vie, touſiours au grand ſoulagement de mes yeux.

Pourquoy ces operations ne ſont plus en vſage.

Qu'eſt-ce qui ſert le plus aux maux de teſte.

***

Du Seton.

Chapitre V.

Auec quels inſtrumens on fait le Seton.

Le ſeton ſe fait auec trois inſtrumens, *la tenaille, l'aiguille, & le chordon ou ſeton*, qui ont quelque difference entre eux. Car la tenaille eſt de quatre ſortes; veu qu'elle a quelquefois vne aiſle au deſſous, quelquefois elle n'en a point: or l'aiſle y eſt miſe, de peur que l'aiguille rougie au feu, ne bleſſe les parties de deſſous. Ce qui toutesfois n'arriue pas à vn Chirurgien expert, lequel en meſme temps qu'il perce, tire legerement à ſoy la tenaille, & ainſi hauſſe la peau, faiſant par ce moyen que la peau voyſine s'eſloigne de l'aiguille. Derechef, il y a d'autres tenailles, leſquelles aupres de leur plus haut trou, ont vne ample cauité circulaire: les autres ſont droites. Elles ont vne cauité, quand il faut percer le derriere de la teſte, qui eſt ordinairement fort charnu & gras, à celle fin que la peau que l'on aura ſaiſy auec ces tenailles, ſe trouuant ſi eſpaiſſe, ſe retire dans la cauité circulaire, & ne puiſſe eſchapper. Mais lors que la peau qu'il faut percer, eſt deliée, il n'eſt pas beſoin de cauité circulaire, parce que l'ayant empoignée, on la tient ayſement ferme. Dauantage les trous de la tenaille ne doiuent pas eſtre ny trop larges, ny trop eſtroits; car les trop eſtroits font quelquefois manquer la perforation; les trop larges ne la font ny droit, ny bien, ſi ce n'eſt que la peau ſoit fort eſpaiſſe, & en vn corps plein de graiſſe; car alors vn trou large eſt bien de requeſte. Outre ce, il y a vne ſorte de tenailles, qui de ſoy ſerre la peau; & vne autre qui ſe ſerre par la main du Chirurgien; Or il vaut mieux qu'elle ſoit ſerrée par le Chirurgien, lequel ſerre tant qu'il eſt de beſoin, ſi ce n'eſt peut eſtre en cas que le Chirurgien ſoit ſeul, & n'ayt point de ſeruiteur qui luy ayde, & luy tende le fer chaud: car en ce rencontre là il eſt bon d'auoir vne petite tenaille & legere, qui tienne toute ſeule bien eſtroittement la partie. D'ailleurs l'aiguille doit eſtre bien rougie au feu & grillante, car ainſi elle paſſe tout auſſi

Diuerſes façons de tenailles.

toſt

toſt, & preſque ſans douleur. Elle ne doit pas auſſi eſtre fort longue, de peur que la pointe ne manque à rencontrer le trou, mais n'eſtre que de la longueur de la paulme de la main. Quelle ne ſoit auſſi ny trop deliée, ny trop groſſe, ains à peu prez bien aduenante au trou. Voire meſme l'aiguille ne doit faire que percer, & non tout enſemble percer, & tirer de l'autre bout le chordon, comme font quelques mal-habiles ouuriers, parce qu'on ne peut manier l'aiguille rougie au feu, pour pluſieurs inconuenients. Autrefois quand i'appliquois le ſeton, i'attachois l'aiguille meſme à vn filet : mais la meilleure & plus commode methode, c'eſt d'auoir voſtre ſeton attaché à vn poinçon long & eſtroit, & qu'ainſi le tenant tout preſt, vous l'appliquiez.

Quelle doit eſtre l'aiguille pour le Seton.

Le lieu propre à l'appliquer eſt au derriere de la teſte, non ſi haut que l'os du teſt, ny ſi bas qu'il ſoit hors des cheueux, & pluſtoſt au col, parce qu'en cét endroit icy il ſeroit trop douloureux, à cauſe de l'aſpreté du ſeton ; & là-haut il profiteroit fort peu, d'autant qu'il ne purgeroit point les humeurs ſuperfluës du dedans, parce que le lieu eſt trop haut. Parquoy le lieu le plus propre, eſt entre la premiere & la ſeconde vertebre, ᷑ deux doigt pres du lieu où les poils finiſſent, & où l'on ſent vne cauité ; car c'eſt là que la moüelle eſpiniere commence à deſcendre, & d'où il y a vn ample chemin qui conduit au cerueau, & où paſſent les veines. Ayant donc deſcouuert auec le doigt indice cette cauité, laquelle eſt couuerte de poil, qu'il faut raſer auparauant, il faut incontinent marquer d'ancre le lieu ſelon ſa longueur, tellement que la ligne qu'on fera, ſe rencontre au milieu de ladite cauité : & de peur qu'on ne manque ce milieu, il faut que le malade tienne la teſte bien droite deuant le Chirurgien, lequel ſemblablement marquera d'ancre, tant à droite qu'à gauche les deux trous ; en telle ſorte qu'vn trou ſoit eſloigné de l'autre d'vn trauers de doigt & demy, plus ou moins, ſelon que le corps eſt grand ; puis il faut prendre la peau premierement des doigts, & puis auec la tenaille, la tirer vers ſoy, & la ſerrer autant que le patient le pourra ſouffrir ; voire il la faut toûjours pluſtoſt ſerrer auec quelque reſſentiment de douleur, parce qu'ainſi la partie qu'õ veut percer, s'eſtãt engourdie,

Comment il faut appliquer le Seton.

Le lieu au derriere de la teſte propre pour le Seton.

Comment il faut marquer le lieu du Seton.

 gourdie,

gourdie, les malades ne ſentent preſque point de mal: & faut prendre la peau en telle ſorte, qu'on voye de front deuant ſoy la ligne marquée de long, & que l'on voye auſſi d'vn coſté & d'autre par les trous de la tenaille, les marques tracées des trous: alors il faut comme en vn clin d'œil faire paſſer voſtre aiguille ardente; en apres y paſſer vn poinçon, ou vn filet, ou vne autre aiguille qui porte le ſeron, & y faut laiſſer le ſeton. Nous appellons *ſeton*, vn chordon de ſoye que nous laiſſons, lequel eſt appellé des Autheurs *Seton*, parce, comme ie crois, qu'il ſe faiſoit autrefois des poils de cheual, qui ſe nomment en Latin *ſeta*: mais eſtant trop rude, de cette maniere là, lors qu'il venoit à toucher quelque partie d'vn ſentiment exquis, il y cauſoit ayſement inflammation, c'eſt pourquoy on a changé la matiere, & retenu le nom. Or le ſeton paſſe par le trou, ou par le moyen d'vne grande aiguille enfilée, & attachée au bout du ſeton ou bien ayant ferré vne des extremitez de ſeton, auec vn bout de fer blanc bien arrondy, que les Italiens nomment *puntale*, mais plus long, qu'il n'eſt aux aiguillettes, on le paſſe ainſi ſans difficulté.

Qu'eſt-ce que ſeton, & pourquoy eſt il appellé ainſi.

Comment il faut faire paſſer le ſeton.

Il y en a qui veulent qu'on faſſe le ſeton le long du col, en ſorte que les trous ſoient en droite ligne, l'vn droit au deſſus de l'autre. Mais ils ſe trompent, 1. Parce qu'on ne peut pas empoigner la peau de ce biais là; ny la percer en trauers. 2. Parce que l'vn des trous, à ſçauoir le plus haut, ſeroit ſuperflu, de ſorte qu'il vaudroit mieux, ſelon l'opinion de quelques vns, faire vne fontanelle; laquelle toutefois n'eſt nullement à approuuer, tant parce que la fontanelle ſe porte difficilement en cette partie, & que la petite pelotte qu'on y met, s'y tient malaiſement, à cauſe du panchant de cette partie: qu'auſſi parce que s'il faut attendre quelque vtilité de l'euacuation de la matiere, il la faut pluſtoſt attendre & eſperer de deux trous, que d'vn ſeul.

Opinion de quelques vns touchant le ſeton, reiettée.

La fontanelle en derriere de la teſte, rebutée.

De

De la cauteriſation du derrire de la teſte aux petits enfans.

Chapitre VI.

ON a auſſi accoûtumé de cauteriſer auec vn fer chaud le derriere de la teſte,& ce principalement aux enfans nouuellement nez,& aux plus grandets,quand il y a quelque apparẽce d'epilepſie,d'apoplexie & de vertige:ou biẽ quand ils ont quelque diſpoſition hereditaire,ou quelque aſſoupiſſement: & cette operation de Chirurgie ſe fait le plus ſouuent auec vne euidente & tres prompte vtilité. Au reſte elle eſt ſi ordinaire én quelques pays, comme à Florẽce,(peut-eſtre à cauſe de la froidure & humidité de l'air) qu'il n'y a point,ou fort peu d'enfans,qui ne la ſentent. Et certes comme elle eſt du tout aſſeurée, auſſi a-elle vne grande force de diuertir & de purger l'humeur pituiteuſe, ſurabondante au cerueau. Ayant donc approprié le ferrement à la cauité du derriere de la teſte,tantoſt rond, tantoſt longuet,ou en ouale,ſelon la diuerſité du lieu,on touche la partie legerement en vn aage fort tendre; & ſi le mal eſt petit,on n'imprime le fer qu'vne ſeule fois: mais s'il eſt plus grand,deux ou trois fois. Pareillement s'il eſt queſtion de tenir l'vlcere long-temps ouuert,il faut pouſſer le fer plus auant; ſi peu de iours, il y faut aller plus doucement. Apres cela, on ſe ſert de beurre, diapalma, ou baſilicon,pour faire tomber l'eſchare, & de là en auant la partie excoriée ſera gardée ouuerte, & rendant de la matiere pluſieurs iours durant. Aux enfans plus grands, on fait la meſme operation, lors qu'ils ſont attaquez ou d'epilepſie, ou d'apoplexie, ou d'aſſoupiſſement, ou de quelque mal ſemblable.

Pourquoy l'on cauteriſe le derriere de la teſte aux petits enfans.

Où l'on prattique fort cette operation.

Son vtilité.

Par quels ferremens elle ſe fait.

La façon de faire l'operatiõ.

En quel cas doit on cauteriſer le derriere de la teſte des enfans grandets.

⁂

Du mal des paupieres qui offenſent les yeux; & premierement de la conglutination des paupieres.

Chapitre VII.

DEſcendans de la teſte pour venir aux yeux, nous rencontrons de prim'abord les paupieres : ſur leſquelles quoy que pluſieurs operations ne ſe puiſſent exercer, n'eſtans pas actuellement malades : nous en ferons neantmoins la plus grand part, commençans par la conionction des paupieres.

Qu'eſt-ce que Ancyloblepharõ. La conionction des paupieres, appellée des Grecs *Ancyloblepharon, eſt vne indiſpoſition, en laquelle les paupieres ſe ioignent & ſe conglutinent enſemble, de ſorte qu'on ne peut ouurir l'œil* : quelquefois auſſi les paupieres ſe prennent au blanc de l'œil ; ce qui arriue quand en l'vn ou en l'autre il y a eu quelque vlcere, qui a eſté negligemment traité. Car lors que l'vlcere s'en va guerir, afin que les paupieres demeurent ſeparées l'vne de l'autre, & ne ſe prennent enſemble, il faut mettre entre-deux de la charpie, ou choſe ſemblable.

D'où viẽt la conionction des paupieres. Et cét accident n'arriue pas ſeulement aux paupieres, mais auſſi aux doigts, qui ont eu quelque vlcere en leur entre-deux. Le meſme arriua auſſi à vne femme, à laquelle les bords de la nature ſe collerent tellement enſemble, que ſon mary ne peût iamais habiter auec elle, iuſques à ce qu'on les eut ſeparez, y faiſant inciſion auec le ſcalpel.

Deux façons de ſeparer les paupieres ſelon Celſe. Paul dit que les paupieres ne ſe joignent pas ſeulement auec le blanc de l'œil, mais auſſi auec la cornée. Il n'y a pas grand affaire, ſelon Celſe, de ſeparer les paupieres jointes : mais elles ſe retournent auſſi coller enſemble auec grande facilité. Or il y a deux façons de les ſeparer, comme dit le meſme au *liu. 7. chap. 7.* La premiere ſert à ſeparer les deux paupieres conglutinées enſemble. C'eſt qu'il faut du dos de la ſpatule ſeparer les paupieres : en apres mettre des petits plumaceaux de charpie entre-deux, iuſques à ce que l'vlcere ſoit gueri. L'autre ſe fait pour

pour ſeparer la paupiere qui tient au globe de l'œil, & c'eſt la methode d'Heraclide Tarentin, qui a voulu qu'auec le tranchant du ſcalpel on fit inciſion entre l'œil & la paupiere auec grande circonſpection, de peur de rien couper de l'œil, ny de la paupiere, ou bien s'il ne ſe peut autrement, que ce ſoit pluſtoſt de la paupiere; laquelle façon pourtant a eſté eſtimée de peu de profit, parce que la paupiere ſe retourne prẽdre à l'œil. Voilà les operations de Celſe. Paul en met en auant deux autres; l'vne que l'on mette par deſſous la paupiere le cur'oreille: & que deſſus on faſſe l'inciſion: l'autre, que la paupiere eſtant premierement eſleuée auec vn petit crochet mouſſe, ſoit detachée auec le ſcalpel propre à retrancher les ongles dans l'œil.

Sur telles façons d'operer, & ces inſtrumens, par leſquels on ſepare les paupieres jointes, nous auons en premier lieu à conſiderer la façon de parler en Latin fort propre de Celſe, lequel i'admire par deſſus tous les autres. Il dit *qu'il faut mett͏re le dos de la ſpatule entre les paupieres*. Et encore il adiouſte, *qu'il faut couper du trenchant* du ſcalpel. Pour l'intelligence de cecy, il nous ſuffit de ſçauoir, que *ſpecillum* (qui eſt le mot Latin de Celſe) eſt vn inſtrument long, & rond, de cuiure, d'argent, ou de plomb, duquel on ſonde les fiſtules, ayant vn de ſes bouts plus large, & l'autre plus eſtroit, en vulgaire Italien *Stilo*. Du bout plus large parle Galien *liure 13. de la Methode, chapitre 5* quand il dit, *qu'auec le bout large de la ſpatule il faut faire rouler les poudres ſur l'vlcere*: le bout plus eſtroit par fois eſt aigu en pointe, quelquefois auſſi il ſe termine en vn petit bouton bien rond, lis, & poly. Nous parlerons plus amplement de cét inſtrument au traité *des fiſtules*. Mais pour reuenir à noſtre propos, Celſe traite en deux façons l'ancyloſe des paupieres, car ou il inſere le dos de la ſpatule, ou il coupe du tranchant du ſcalpel. Par le dos de la ſpatule, il entend la partie la plus large d'icelle, qui eſtant auſſi fort deliée, peut en quelque façon couper: c'eſt pourquoy il dit *auerſum*, cõme s'il diſoit du dos de la ſpatule, c'eſt à dire, du dos de la partie la plus large, ou biẽ il faut entẽdre la ſpatule courbe, en ſorte que la partie boſſuë ſoit

Auerſum ſpecillum inſerendũ.

Aduerſo ſcalpello ſerandum.

Qu'eſt ce que Specillum.

Celſe traite en deux façons la conglutination des paupieres.

L'expoſitiõ de Celſe.

ſoit tournée vers la paupiere, laquelle y eſtãt introduite, il faut deſſiller,& deprendre les paupieres l'vne de l'autre, ce qui ſe fera leuant en haut cette partie de la ſpatule qu'on tient de la main. Or que cette expoſition ſoit veritable, il appert, parce que le participe *auerſus*, qui vient du verbe *auerto*, ſignifie qui monſtre le dos,auquel eſt opposé le mot *aduerſus*, comme dans Ciceron au 2. *de l'Orateur*: ce qui s'accorde totalement au dire de Celſe, qui diſant qu'il faut inſerer le dos de la ſpatule, *auerſum ſpecillum inſerendum*, entend par là le dos, c'eſt à dire,la partie boſſuë d'icelle; qu'il y faut porter, en ſorte qu'elle regarde les paupieres cõglutinées. A quoy auſſi s'accorde Paul, lors qu'il y met le cur'oreille, c'eſt à dire, la partie courbe du cur'oreille.Ce qui finalement ſe demonſtre veritable, en ce que dit Celſe au *liu.* 7. *chap.* 7. parlant de l'ongle des yeux: *Ou il faut mettre le patient ſur vn ſiege face à face du Medecin: ou bien qu'il luy tourne le dos,en façon qu'il mette la teſte à la renuerſe ſur ſon giron.* Il dit encore en l'autre operation *aduerſo ſcalpello ſubſecare*, couper du tranchant du ſcalpel, c'eſt à dire, couper auec le ſcalpel,qui aye le tranchant tourné deuers les paupieres; *ſubſecare*, c'eſt à dire, couper par deſſous; d'où l'on peut tirer cette coniecture, qu'il faut vſer du ſcalpel courbé, ou en faucille, appellé en vulgaire Italien *Gamaut*,ou de quelque autre ſemblable, qui tranche ſeulement d'vn coſté, & de l'autre ſoit rebouché; car ſi on prend le ſcalpel droit qui tranche des deux coſtez,comme eſt l'inſtrument duquel les Chirurgiens ſe ſeruent à tirer du ſang,dit vulgairement *lancette*, on pourra de l'vn des tranchans bleſſer l'œil au deſſous. Dequoy Celſe auſſi ſe donne bien garde, & parce qu'il y a du danger d'offencer & l'œil,& la paupiere, Celſe nous aduertit qu'il vaut bien mieux offenſer la paupiere, ſi autrement ne ſe peut faire. Voilà pourquoy ie trouue bon, afin de n'offenſer ny l'vn ny l'autre,de ne prendre pas ſeulement le ſcalpel fait en faucille, tranchant ſeulement d'vn coſté, pour ſauuer l'œil: mais auſſi afin de ne point couper la paupiere, là où il n'en eſt pas de beſoin, mais ſeulement là où elles ſont collées enſemble: ie trouue bon qu'à la pointe du ſcalpel on attache vne boulette de cire blanche longue, & pointuë, afin qu'ayant fait gliſſer le ſcalpel entre l'œil & la paupiere;

La verité de cette expoſition.

Paul s'y accorde.

La meſme ſe prouue veritable.

Deſquels inſtrumens il ſe faut ſeruir ſelon l'opinion des Anciens.

L'opinion de l'Autheur ſur ces inſtrumens.

paupiere, on ſonde du doigt par dehors le lieu où il faut couper, deuant qu'on coupe, ce qu'ayant trouué il faut alors hardiment percer & couper. Tout cela demande que le lieu ſoit ſi ouuert, que l'on y puiſſe mettre l'inſtrument; & certes en cette indiſpoſition la paupiere ne ſe prend preſque iamais toute. Voylà quelles ſont les operations de Chirurgie, ſur l'ancyloſe, ou conionction des paupieres.

Des verruës des Paupieres.

Chapitre VIII.

PAul au *liure 6. chap.* 17. prend auec des pincettes les verruës des paupieres, & les coupe auec le ſcalpel. Mais moy, laiſſant l'operation chirurgicale, (laquelle il faut auſſi laiſſer tout à fait, lors qu'on peut guerir par medicamens) i'y mets du pourpier pilé, ou de la ſabine pulueriſée, & fait par ce moyen tomber les verruës, tant des paupieres, que de toute autre partie du corps. *Medicamens de l'Autheur pour faire tomber les verruës.*

Des veſcies graſſes & peſantes, qui naiſſent ſur la paupiere ſuperieure.

Chapitre IX.

CElſe au *liure* 7. *chap.* 7. dit qu'en la paupiere ſuperieure viennent quelquefois des veſcies graſſes & peſantes, laiſſants à peine leuer les yeux, & ouurir les paupieres. Pour moy (l'ayant ainſi appris par experience) ie puis atteſter, qu'elles ſont de ces ſortes d'abſcez qui ſont enclos d'vne tunique: en laquelle eſt contenuë double matiere ou ſubſtance, l'vne graſſe & peſante, comme dit Celſe, & Paul auſſi au *liure 6. chap.* 14. qui appelle *Les veſcies des paupieres sõt vne eſpece d'abſcez, enueloppez d'vn kyſte.*

pelle cette maladie *hydatis*, l'autre, ſemblable à de la boüillie, qui eſt vn abſcez qu'on appelle atherome, lequel i'ay veu tirer de la groſſeur d'vne noix, & qui interdiſoit tout le mouuement de la paupiere. Les deux (comme i'ay dit) ſont abſcez & veſcies. Celſe a dit qu'elles viennent ſeulement aux enfans: mais i'ay veu vn atherome à vn homme faict: Les vns & les autres ont vne tunique, qui contient la matiere: c'eſt pourquoy Celſe veut qu'on coupe la veſcie, tenant la main legerement ſuſpenduë, de peur que ladite veſcie ne ſoit picquée: car alors il y a plus de peine d'arracher le kyſte tout entier, à cauſe que la matiere contenuë dans le kyſte, eſtant vne fois ſortie, ne ſçauroit plus eſtre raſſemblée. Il faut donc preſſant de deux doigts l'œil, & par ainſi tenant la peau bandée, faire auec le ſcalpel vne inciſion tranſuerſale. Celſe fait l'inciſion en trauers, pour ſuiure les fibres tranſuerſales du muſcle, afin de ne les couper pas. Et dés que le lieu eſt ouuert, la veſcie ſort, & la peut-on prendre des doigts & l'arracher: car aux enfans elle s'emporte aiſement, mais en vn homme fait, & en vne tumeur plus groſſe, il ne faut pas tirer auec les doigts la baſe de l'atherome, mais il le faut couper, parce qu'il y a vne veine au deſſous, de laquelle la tumeur prend nourriture, & accroiſſement. Si donc la tumeur ſe tire toute entiere auec tout ſon Kyſte, alors il faut incontinent glutiner les bords. Que s'il arriuoit, qu'en faiſant l'operation, on entamaſt le Kyſte, il faudroit procurer la ſuppuration, tant afin que la matiere ſorte toute, qu'afin que ledit kiſte ſe putrefie bien.

Que leſdites veſcies viennent principalement aux enfans.

L'opinion de l'Autheur touchant l'atherome.

La façon de couper leſdites veſcies.

De l'Orgeolet.

CHAPITRE X.

DE cette meſme ſorte eſt cette petite tumeur, que les Latins appellent *Hordeolum* les Grecs *Crithe*, ainſi nommée, à cauſe qu'elle reſſemble à l'orge; car Celſe atteſte qu'elle eſt auſſi encloſe d'vne tunique, & qu'en icelle il y a quelque ſubſtance qui ſe meurit auec difficulté, d'où

vient qu'il faut qu'elle contienne vne matiere plus eſpaiſſe & plus denſe que les veſcies meſmes, ny que l'atherome à laquelle le plus ſouuent ſe trouue du ſang meſlé. Cette petite tumeur vient au deſſus du lieu du poil ; & parce qu'elle eſt petite, tantoſt elle ſe diſſipe, tantoſt elle ſe meurit: elle ſe diſſipe, ſi on la fomente auec du pain chaud, ou auec de la cire eſchauffée ; mais lors qu'elle ſe meurit, & que le pus ſe monſtre, on la doibt ouurir auec le ſcalpel, & exprimer tout ce qu'il y a d'humeur dedans.

De la greſle des paupieres.

Chapitre XI.

IL vient encore aux paupieres proche du poil vne petite tumeur, laquelle eſt d'autre figure que les precedentes, mobile & gliſſante, & que l'on remuë çà & là du doigt, comme vn grain de greſle ; c'eſt pourquoy elle ſe nomme en Grec *chalazion*, c'eſt à dire, greſle, à laquelle elle reſſemble en ſubſtance, d'autant qu'on la voit blanche, & tranſparente en quelque façon, comme de la greſle. Il la faut couper par dehors, ſi elle eſt ſous la peau ; mais par dedans, ſi elle eſt ſous le cartilage : en apres il la faut ſeparer d'auec les parties ſaines d'alentour, par le moyen du petit manche du ſcalpel, & ainſi l'emporter.

Des poils des paupieres qui piquotent les yeux.

Chapitre XII.

CElſe au *liure* 7. *chapitre* 7. parlant des poils des paupieres qui bleſſent l'œil, & ont beſoin de la main du Chirurgien *De quelle cauſe les paupieres.*

meilleure peut-eſtre que les autres, à ſçauoir, qu'ayant renuerſé la paupiere, & arraché le poil ou les poils importuns, auec des pincettes, on touche la place d'où l'on a arraché le poil, on d'vne éprouuette à deux boutons, ou d'vne à cur'oreille, ou de quelque autre ferrement ainſi menu, ardant & embrazé; car ainſi la peau ayant eſté reſſerrée, aucun poil n'y pourra puis apres renaiſtre.

Des paupieres relaxées, en ſorte que la peau en deuienne toute ridée, tombe ſur l'œil, & le couure.

CHAPITRE XIII.

QVelquefois de la trop grande humidité qui coule & deſcend ſur les paupieres, la peau des paupieres ſe relaxe tellement, que ſe repliant elle couure l'œil, ce qui ſe fait plus ſouuent par la paupiere du deſſus, à cauſe de ſa peſanteur; quelquefois elle ne couure pas ſeulement l'œil, mais auſſi les poils ſe tournent contre iceluy, & le bleſſent; d'où vient que deux operations y ſont requiſes, l'vne deſquelles oſte les poils, & l'autre ouure l'œil. De la premiere parle Celſe au *liu.*7. *chap.*7. lors qu'il dit: *Or les poils qui ſont aux paupieres* &c. L'autre ſe fait ainſi: Premierement nous marquons d'ancre par deux lignes, combien il faut rongner de la peau pour la remettre en ſon eſtat naturel; ce qui ſe fait en hauſſant premierement la paupiere, en apres la marquant d'ancre, & puis auec le ſcalpel fait en faucille nous coupons à diuerſes repriſes, tout l'eſpace de la peau marquée d'ancre, commençant, ſi c'eſt en l'œil gauche, depuis le coin plus proche de la temple; ſi c'eſt au droit, depuis le coin plus proche du nez. & faut couper ce qui eſt entre les deux lignes, puis ioindre les bords de la playe l'vn contre l'autre par vne ſimple couſture, & faut bander l'œil. Si la paupiere deſcend trop peu, il la faut laſcher: ſi elle deſcend trop, il la faut

Vn poil principalement s'il eſt rude, bleſſe les paupieres.

Deux operations requiſes en la paupiere relaxée.

reſſerrer, ou y mettre vne petite attache eſtroicte, ou bien il faut couper vne longue portion de la peau de l'autre bord, & où l'on aura fait l'inciſion, y mettre de nouuelles couſtures, qui ne doiuent pas eſtre plus de trois. Cette operation, outre qu'elle eſt fort difficile, ſemble auſſi eſtre cruelle, c'eſt pourquoy il la faut laiſſer comme hors d'vſage. Quant à moy, lors que la paupiere ſuperieure affuble l'œil, ie mets ſur toute ladite paupiere vn glutinatif auec deux petites attaches deliées, & vn autre ſemblable au front ſur le ſourcil, alors tirant les deux petites attaches d'en haut, ie les noüe auec celles d'en bas, & ainſi on fait ouurir l'œil. Il aduient auſſi que dans certain eſpace de temps, la paupiere guerit, par le moyen du glutinatif aſtringent, deſſechant, & reſſerrant la paupiere.

De l'œil de Lieure.

CHAPITRE XIV.

Les cauſes de l'œil de lievre.

IL arriue auſſi quelquefois vn mal contraire au precedent, qui eſt, quand l'œil n'eſt pas couuert de la paupiere. Que ſi cela vient de l'indiſpoſition de la paupiere ſuperieure, (les Grecs l'appellent *lagophthalmie*) il prouient ou de ce que l'on a trop coupé de la peau, en trattant la maladie dont nous venons de parler, ou bien comme dit Paul, pour auoir poſé ſur les paupieres vn cauſtic, dont l'effet a eſté trop grand, ou pour quelque autre cauſe. Si doncques il manque beaucoup de la paupiere, on ne la peut remettre; s'il en manque peu, on peut la traiter. Il faut couper la peau vn peu au deſſous du ſourcil, en forme de croiſſant, ayant ſes cornes tournées en bas; la profondeur de la playe doit aller iuſques au cartilage, c'eſt à dire, iuſques à la ſubſtance membraneuſe de la paupiere, que Celſe comme ie crois, appelle Cartilage. Et moy j'adiouſte, qu'il faut pluſtoſt prendre garde à euiter le muſcle orbiculaire de la paupiere, qui eſt au deſſous, proche de la peau, lequel on ne doit point offenſer,

La façon de traiter de Celſe.

offenſer, autrement la paupiere s'abbattroit ſans pouuoir ſe releuer. Toutefois il faut eſlargir l'inciſion, & y mettre de la charpie, afin que la playe ſe tenant ouuerte, ſe rempliſſe de chair, & que par ce moyen la paupiere couure l'œil. Cependant cette operation, comme vous voyez, eſt hors d'vſage, premierement parce qu'elle eſt grande; car de couper d'vn coin de l'œil iuſques à l'autre, ce n'eſt pas faire vne petite playe. Que ſi la playe eſt grande, ſelon Celſe, elle eſt dangereuſe. En apres il y en a encor vn autre inconuenient en cette operation, lequel Celſe rapporte au *liure 7. chapitre, des poils des paupieres qui ſont mal aux yeux*, diſant qu'en cette operation il y a du danger en deux façons, car ſi on a trop coupé de la paupiere, il eſt à craindre que l'œil ne ſe puiſſe couurir : ſi trop peu, qu'on n'ayt rien auancé, & qu'en vain le patient ayt ſouffert l'inciſion. C'eſt pourquoy moy au lieu de cette operation, i'en ay trouué vne autre incomparablement plus douce, qui ſe fait par le moyen du glutinatif : Soit doncques appliqué vn glutinatif ſur la paupiere ſuperieure, ayant deux ou trois petits rubans qui y pendent, & vn autre à l'oppoſite ſur la paupiere inferieure, & les petits rubans qui ſont vis à vis l'vn de l'autre, ſoient attachez enſemble, & de temps en temps tirez & ſerrez plus fort : car ainſi il faudra neceſſairement que la peau s'eſtende, & que la paupiere d'en bas vienne à ſe ioindre à celle d'en haut, & que l'œil ſe couure. Que ſi on applique auſſi incontinent vn autre glutinatif auec ſes brides au deſſus du ſourcil, & au deſſous vn autre correſpondant à cettuy-là, qu'on tire & attache enſemble les ſuſdites petites brides, ce ſera encor vn moyen pour aider à faire eſtendre la paupiere ſuperieure, en tirant en bas la peau du ſourcil & du front; laquelle operation, comme elle eſt extremement douce, auſſi eſt-elle des plus aſſeurées, & de tres-heureux ſuccez.

De l'Ectropion.

CHAPITRE XV.

QVelquefois auſſi la paupiere inferieure ne monte pas aſſez haut, & par ainſi elle ne ſe peut ioindre à la

 ſuperieure,

ſuperieure, ny l'œil ſe fermer par conſequent. Ce mal vient ou pour la mauuaiſe procedure tenuë en la cure de la lagophthalmie, ou bien de vieilleſſe : les Grecs l'appellent *ectropion*. Il ſe traite par vne operation qui faſſe tourner les cornes de la playe vers les maſchoires, & non pas vers l'œil ; procedant puis apres de meſme façon qu'il a eſté dit cy-deſſus. Mais en cét endroit auſſi laiſſant cette grande inciſion ſi faſcheuſe & ſi cruelle, il faut ſe ſeruir du glutinatif, qui tire en haut, & faſſe eſtendre la paupiere d'en bas : c'eſt pourquoy il en faut appliquer vn à ladite paupiere d'en bas, & vn autre au front tout à l'oppoſite: puis tirer les petites brides qui pendent auſdits glutinatifs, & les attacher enſemble ; par ainſi dans vn certain eſpace de temps la paupiere inferieure eſtant eſtenduë & tirée en haut, couurira l'œil. Que ſi on vſe auparauant de fomentations de decoction de maulue, & de chamomille, elles ſeruiront grandement à eſtendre les paupieres, tant la ſuperieure en la maladie, appellée œil de lievre, que l'inferieure, en celle qui ſe nomme Ectropion.

De la Suffuſion ou Cataracte.

Chapitre XVI.

D'où eſt ainſi dite la cataracte.

LA ſuffuſion ainſi appellée des Latins, des Grecs *hypochyma*, des Arabes Eau, comme la nomme Albucaſis au *liure 2. chapitre* 23. & Auicenne *liu. 3. Fen. 3. traité 4. chapitre* 18. eſt auſſi vulgairement appellée *Cataracte*, prenant ce nom de ces portes couliſſes, qui aux villes & chaſteaux tombent de haut en bas, & empeſchent le paſſage. Car la cataracte tombant de haut, à ſçauoir, de la teſte ſur les yeux, bouche le paſſage à la lumiere & à la veuë, d'où vient que les malades deuiennent aueugles.

La cauſe de la ſuffuſion.

Cét encombre procede d'vne humeur pituiteuſe, qui ſe congele dans l'œil en forme de tunique, ou de tache, ou de goutte, ou de pannicule, ou de pellicule, ou d'eau, laquelle ſemble à ceux qui la voyent, vne petite peau, & cela

cela aduient quand elle eſt vne fois confirmée, car au commencement quand elle ſe concréte, elle ne reſſemble pas vne tunique ; mais vne fumée, vapeur, ou nuage : d'où vient que ſelon que l'humeur eſt eſpaiſſe, la veüe en eſt diuerſement offenſée;les vns voyans comme à trauers d'vn air craiſſe & d'vne fumée ; les autres comme à trauers d'vn nuage : ſemblablement elle eſt diuerſe,ſelon qu'elle eſt ſituée, car bien que l'humeur ſoit touſiours deuant la prunelle, c'eſt neantmoins plus ou moins, ſelon que le lieu eſt diuers, car par fois l'humeur eſt exactement au milieu de la prunelle, le reſte eſtant libre, alors on ne voit point le milieu des objets, mais ſeulement les bords. En ſomme ſelon que l'humeur occupe l'vne ou l'autre partie de la prunelle, ainſi la veüe eſt diuerſement offenſée. Or cette humeur ſe concrée en l'œil, à cauſe principalement de la foibleſſe de l'œil, prouenuë de cheute, ou de coup, ou d'autre cauſe, par laquelle l'œil eſt affoibly, lequel eſtant froid de ſa nature, eſt encor dauantage refroidy par cette foibleſſe : de ſorte que ce n'eſt pas merueille, ſi apres cela on y voit des ſignes de froidure, à ſçauoir, generation d'vne humeur cruë, congelation, eſpaiſſeur, & endurciſſement d'icelle, ie dis d'vne matiere pituiteuſe, laquelle s'endurcit en la partie plus foible de l'œil, comme eſt l'humeur aqueuſe, qui eſt comme vn excrement de l'œil, comme nous auons conclu ſelon Galien en noſtre Anatomie : tellement que de ce que nous auons dit, il appert pourquoy la pituite ſe concrée en l'œil, & pourquoy en l'humeur aqueuſe ; combien qu'il y ayt diuerſes opinions touchant le vray lieu de l'œil auquel elle ſe concrée. Celſe au *liure 7. chapitre 7.* veut qu'elle ſe concrée entre les deux tuniques, à ſçauoir la cornée, & l'vuée, auquel endroit il dit qu'il y a vn lieu vuide, ce que ie n'eſtime pas fort conforme à la verité. Paul au *liure 6. chapitre 21.* veut que ce ſoit en la membrane cornée, comme portent ſes paroles. *La ſuffuſion, dit il, eſt vne concretion d'vne humeur inutile en la membrane cornée à l'endroit de la prunelle :* ce que i'eſtime faux, combien que Paul au *liu. 3. au chap. exprez,qu'il en fait,* parle autrement, à ſçauoir, que *la ſuffuſion eſt vn decoulement d'humeurs, qui ſe concreent entre la*

Comme ſe fait la cataracte.

L'opinion de Celſe du lieu de la cataracte.

De Paul.

De Galien. *tunique cornée & l'humeur cryſtalline*. Galien au 10. *de l'vſage des parties, chap.* 1. *&* 4 a dit que l'humeur ſe concreoit entre la cornée & l'humeur cryſtalline; lequel dire de Galien eſt ſi general, que nous en ſçauons autant qu'auparauant. Quant à moy, qui ay fait deux ou trois fois cette operation de ma main, & l'ay veu faire à pluſieurs autres, voyant l'aiguille picquée dans l'œil, derriere la tunique vuée, paroiſtre toutesfois deuant la cataracte, cela m'oblige à croire que l'humeur ſe concrée au trou de la tunique vuée, c'eſt à dire, à l'entour de ſa circonference, ou vn peu derrier ce meſme trou, en l'humeur aqueuſe. Mais puis que le trou de l'vuée ſe dilate, il eſt plus probable, que l'humeur congelée ſe tient iuſtement derrier le trou de l'vuee, parce que ſi elle ſe concreoit en ſa circonference, elle ne ſe dilateroit pas. On reſout pourtant cette inſtance par le dire de Paul, qui veut qu'on preſſe l'œil en la cataracte auec le doigt, & l'ayant preſsé & fait mouuoir, ſi la prunelle ſe dilate, il nous aduertiſt, que c'eſt vne marque que la cataracte n'eſt pas confirmée; au contraire qu'elle eſt confirmée, ſi elle ne ſe dilate point: choſe qu'il importe grandement de connoiſtre, pour la bien traiter.

Traitemẽt en la cataracte.

On la traite donc quand cela ſe peut faire, par medicamens; car c'eſt le grand chemin, s'abſtenant tant qu'on peut de toute operation manuelle: & ce traitement profite, quand elle n'eſt pas du tout concreée, & qu'elle eſt encor nouuelle: pour la gueriſon de laquelle on met en auant vne infinite de remedes, que les Autheurs appellent *Collyres*; deſquels toutefois tant plus il y en a, tant plus ſont ils inutiles, & tant moins nous en deuons-nous ſeruir: parce que ſoit des poudres, ſoit des liqueurs, ſoit des onguents, l'œil craint tellement tout cela, qu'il ne permet aucunement d'y en mettre, les patients y ayants de la repugnance: ou s'ils ſe trouuent neceſſitez à les ſouffrir, ils n'y arreſtent pas vn moment; mais s'eſcoulent tout auſſi toſt au moindre mouuement de l'œil: parce qu'il n'y a aucun moyen d'arreſter l'œil, ny d'empeſcher, qu'il ne ſe meuue. Ce qu'ayant quelquefois experimenté auec d'autres tres-habiles Medecins, & m'eſtant fort eſtonné de l'opinion des Anciens, qui propoſoient bien vne infinité

nité

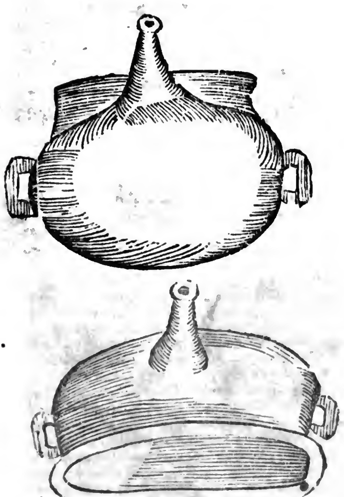
nité de medicamens, mais dont on ne pouuoit ſe ſeruir, & qui eſtoient infructueux, à cauſe du mouuement de l'œil: j'ay fait faire de mon inuention vn anneau de plomb, pour affermir l'œil : qui n'a iamais peu faire, que l'œil ne ſe remuaſt, & que les medicamens ne s'écoulaſſent incontinét. Finalement, voyant qu'il n'eſtoit pas poſſible d'affermir l'œil, i'ay inuenté vn moyen par lequel on peut faire tenir les medicamens en l'œil, quoy qu'il ſe remuë ; ce qui ſe fait auec vn petit vaſe de verre, en forme de ventouſe, la bouche de laquelle ſoit égale à l'orbite, ou à la cauité de l'œil, en laquelle ventouſe on peut mettre les liqueurs, & les eaux & meſmement les poudres auſſi meſlées auec les liqueurs : & mettant la ventouſe ſur l'œil, & l'eleuant en haut, tenant au commencement les paupieres fermées, puis les ouurant peu à peu, en cette façon on a experimenté, que les malades ont ayſement enduré les medicamens, les tenans long-temps deſſus l'œil, à leur grand ſoulagement. Et c'eſt vne façon generale, par laquelle on peut auſſi traiter tous maux des yeux, ſoit externes, ſoit internes, par medicamens. Mais quant aux ventouſes, quand ie commençay de m'en aduiſer, ie me ſeruois ſimplement des communes, qui reſpondoient iuſtement à la cauité de l'œil, de peur que les liqueurs ne s'écoulaſſent par leur circonference, & on les tenoit ſur l'œil auec la main : ce qui eſtant incommode, i'en fis faire puis apres des plus commodes, auec des anſes d'vn coſté & d'autre : par où l'on faiſoit paſſer des petites brides, qui s'attachoient derrier la teſte. Or parce que l'eau s'écouloit aiſement de la ventouſe, qui ſe trouuoit toute ronde, au lieu que l'orbite eſt de figure longuette, ie fis enfin faire vn petit vaſe de verre de cryſtal, auenant iuſtement à l'orbite de l'œil, qui eſtant attaché & ſerré à l'entour de la teſte, tient fort exactement l'eau, ſans la laiſſer écouler. Et parce que l'eau qu'on met dans le petit vaſe, doit eſtre tiede, non ſeulement afin qu'elle n'offenſe point l'œil de ſa froideur, mais auſſi afin de rarefier l'œil, & faire penetrer le medicament ; cependant l'eau tiede crée des vapeurs, leſquelles ne trouuans point de

Inuention de l'Autheur pour appliquer les remedes aux yeux.

ſortie, pourroient incommoder les parties d'autour de l'œil, & tirer en dehors le globe de l'œil, voire meſme attirer d'ailleurs ſur luy quantité d'humeurs, i'ay finalement encor fait adiouſter au ſuſdit petit vaſe, pour le perfectionner, vn petit tuyau percée, à la partie ſuperieure dudit vaſe, par lequel la vapeur peut expirer: lequel vaſe eſtant ainſi formé & façonné, ſe trouue tout à fait propre à l'vſage propoſé, & du tout commode pour contenir ſur l'œil vn medicament liquide, dont l'œil peut aiſement endurer l'attouchement. On peut auſſi verſer des liqueurs dans le ſuſdit petit vaſe, par le moyen d'vn petit entonnoir poſé ſur le trou: & par ce moyen les cataractes en leur commencement ont eſté ſouuent diſſipées.

Figure

Figure des Phioles oculaires.



Entre tous les autres medicamens, deſquels (comme i'ay dit) les Anciens nous baillent vne infinité, i'en ay vn éprouué pour les cataractes en leur commencement, pourueu qu'on s'en ſerue de la façon que i'ay dit, & *Le medicamẽt de l'Autheur pour la cataracte*

& c'eſt l'eau d'Euphraiſe, de Chelidoine & de roſes, auec vn peu d'eau de vie,qui n'a eſté diſtillée qu'vne fois,ayant la vertu de diſſoudre, de ſubtiliſer, & de penetter, qui ſont en ce cas ici les principales intentions. Mais ces choſes eſtans au delà de ce que porte mon deſſein, parlons maintenant de l'operation qui ſe fait de la main.

Quand la cataracte eſt parfaite, alors tous veulent qu'on la traite par operation de chirurgie, parce que les medicamens ne font que harceler l'œil,ſans rien profiter, à cauſe de la trop grande congelation, & durté de la cataracte: & parce auſſi qu'elle eſt trop profonde. Or cette operation conſiſte,à la faire deſcendre, & à l'abbatre auec l'aiguille. Mais deuant que d'en venir là, ie dis qu'il faut eſſayer de la traiter par medicamens,tandis que le patient a encor quelque peu de veuë, qu'il voit comme à trauers vne fumée, ou comme à trauers vn voile,ou finalement comme à trauers vn broüillard : car s'il perd d'auantage la veüe,la cataracte eſt parfaite : en laquelle à cauſe de la concretion de l'humeur, & l'eſpaiſſeur de la petite membrane, la veuë eſt entierement interdite : dequoy l'on ne ſçauroit venir à bout, que par la ſeule chirurgie, laquelle autremẽt on doit du tout euiter.De façon que Celſe au *liu. 7.au chapitre particulier qu'il en fait*, dit à bon droit que *la façon de traiter la cataracte par chirurgie eſt eſtimée vne des plus ſubtiles*,comme s'il vouloit dire, qu'il la faut tenir au nombre des operations les plus ingenieuſes & difficiles: C'eſt pourquoy auant que d'enſeigner l'operation de la cataracte, il veut que le Chirurgien entende & connoiſſe bien la conſtitution, & la fabrique de l'œil. Voilà pourquoy il la met en auant. L'operation doncques de la cataracte eſt eſtimée vne des plus ſubtiles, parce qu'elle ne preſuppoſe pas ſeulement vne connoiſſance de la nature de l'œil : mais auſſi emporte auec ſoy pluſieurs autres difficultez, & conditions, qui ſont alleguées par Celſe. C'eſt pourquoy liſez-le là deſſus, puis qu'il n'y a perſonne qui puiſſe traiter plus exactement, plus elegamment, ny doctement cette matiere : car Celſe met en auant fort clairement tout ce qui eſt des differences de la cataracte, de ſes ſignes,& prognoſtiques : item des yeux,& des perſonnes plus ou moins propres à ſouffrir cette operation: du lieu qu'il faut piquer,& de la façon d'operer. De ſorte qu'il

ne nous reſte rien icy, qu'à parcourir les paroles de Celſe. Il dit donc, *qu'il y a pluſieurs eſpeces de ce mal*, &c.

C'eſt icy la methode d'operer, deſcrite de tous les Autheurs, Celſe, Paul, Albucaſis, & autres : en laquelle ie ne veux pas taire les difficultez qui s'y rencontrent. Premierement donc, i'ay veu des Chirurgiens faiſans particulierement profeſſion de cette operation, que nous appellons à bon droit Oculiſtes, qui par fois reüſſiſſoient heureuſement, mais le plus ſouuent auſſi rencontroient tres-mal ; parce que quelquefois ils eſrailloient trop l'vuée, quelquefois ils la rompoient, d'où puis apres le trou de la prunelle demeuroit fort eſlargy, ou de trauers, auec leſion de la veüe ; par fois en cette operation tout l'œil ſe troubloit & ſe confondoit en dedans, deuenant tout à fait aueugle ; item il arriuoit ſouuent en ſuite deſdites operations, des inflammations inſignes, pareillement auec perte de la veuë : quelquefois encor que l'on ne viſt rien en l'œil, neantmoins les perſonnes voyoient fort mal, ſans aucune cauſe apparente. A cauſe de tous leſquels accidens i'ay creu que leſdits Chirurgiens trauailloient pluſtoſt par hazard que par art, & qu'ainſi le ſuccez en eſtoit fortuit : d'où i'ay pris fantaiſie d'eſſayer quelquefois ces operations, deſquelles me ſuis du depuis deporté, tant parce que ces ouuriers m'en vouloient mal; que parce auſſi qu'en cette operation il falloit tenir tres-long temps les yeux fixes,& attentifs, d'où ie ſentois que mes yeux receuoient vn extreme detriment, y ayant fort à craindre, que voulant guerir les yeux d'autruy, ie ne perdiſſe les miens propres.Finalement,parce que i'ay creu qu'en cette façon d'operer, neceſſairement on offenſoit quelque partie de grande importance, eſtant tres-difficile de s'en garder : de ſorte que ce n'eſt pas ſans cauſe, que Celſe met cette operation entre les plus ſubtiles;combien que ceux que i'ay traité, ont eſté ſoulagez, ou du moins n'en ont point eſté offenſez, tellement qu'ils on eu la veüe meilleure apres, qu'ils n'auoient auparauant.Ie ſuis donc entré en cette opinion, qu'on ne pouuoit faire cette operation,ſans percer l'humeur cryſtalline : ce que la raiſon premierement m'a fait croire,& puis l'experience;car piquant ſur le blanc de l'œil, en diſtance notable de la cornée & de l'iris, du coſté de l'angle externe, il faut neceſſairement

Eſſay de l'Autheur

ceſſairement qu'on bleſſe l'humeur cryſtalline; parce que (ſelon qu'il ſe voit par l'anatomie)le cercle qui ſepare la partie anterieure de l'humeur cryſtalline d'auec la poſterieure, là où toutes les tuniques de l'œil s'attachent en rond à ladite humeur cryſtalline; eſt vers la cornée & aupres de la cornée: c'eſt pourquoy on ne peut piquer le blanc de l'œil, ſans paſſer par l'humeur cryſtalline,& faut de neceſſité que toutes ces parties de l'œil ſoient piquées & percées, les parties nerueuſes des muſcles, la tunique ſclerotique, la tunique choroide, l'humeur vitrée, la cryſtalline, & l'aqueuſe, & peut eſtre encor la tunique vuée: tellement qu'il n'y a aucune partie en l'œil, qui n'ayt dequoy ſe plaindre en cette operation, qui ne ſoit percée, rompüe, ou dilatée, & ce en deux façons, ou par ponction, ou par le remüement de l'aiguille. Il faut maintenant aduiſer, comment c'eſt que toutes ces parties patiſſent, principalement celles qui ſont plus paſſibles & delicates,cependant qu'on remüe haut & bas l'aiguille,pour abbatre la cataracte; ou pour mieux dire, qu'eſt ce qui en arriue, à ſçauoir vne dilatation (comme on voit tous les iours par experience) troublement de tout l'œil, à cauſe des veines lacerées en la tunique choroide par l'agitation de l'aiguille,ou vne grande dilatation,diſtorſion & confuſion de la prunelle, à cauſe de l'vuée dilatée ou rompüe, ou bien de ſes vaiſſeaux bleſſez. De plus vne grande inflammation, à cauſe que toutes les parties de l'œil ſont percées & foulées par le rauage que fait l'eſcrime de l'aiguille: & enfin, ce qui eſt le pis de tout, l'affoibliſſement, ou la perte de la veüe, qui peut auſſi proceder de ce que l'humeur cryſtalline eſt coupée en deux par l'aiguille, pendant qu'on la promeine frequemment en haut & en bas; & enfin pour comble de malheurs,vne inflammation de l'œil ſain, qui arriue par la ſympathie auec le malade. De façon qu'il ne faut pas s'eſtonner, ſi bien ſouuent ces Chirurgiens ont des mauuais ſuccez de cette operation.

Comment on peut obuier aux maux, qui viennent apres l'operation.

Que ſi nous voulons obuier à tout cela, nous le pouuons, en plantant l'aiguille dans la cornée, ou dans le blanc de l'œil, ſi pres de la cornée, que l'aiguille ne paſſe pas loing du ſuſdit cercle, où toutes les tuniques s'attachent à l'humeur cryſtalline, car peut eſtre qu'ainſi ladite humeur

humeur cryſtalline ne ſera point offenſée, ou tres peu, à ſçauoir en ſa circonference ſeulement, la prunelle demeurant cependant ſauue, quoy qu'il y ayt du danger que quelque petite partie de l'humeur cryſtalline venant à eſtre offenſée, ladite humeur ne ſe fleſtriſſe, & ne ſe ride, à cauſe que la tunique aranée a eſté piquée. Mais poſé le cas, qu'à cauſe des ligamens qui ſont tout autour, cette incommodité n'arriue pas : il faut toutefois de neceſſité qu'il en arriue d'autres : car ſi l'on perce la cornée, l'humeur aequeuſe ſortira, auec grand dommage à l'œil : ſi l'on perce pres de la cornée, il y entrera ſi peu de l'aiguille, qu'elle ne ſera aucunement propre à ſe mouuoir haut & bas, pour abbattre la cataracte, de ſorte que par tout on trouue des difficultez. Si donc il peut y auoir quelque operation aſſeurée pour la cataracte, ce ſera peut eſtre celle-cy. Que l'on mette l'aiguille aſſez pres de la cornée ; ou bien ſi ce n'eſt ſi pres de la cornée, que ce ne ſoit pas au moins ſi loing que ceux-là ſont. L'endroit eſt marqué par Albucaſis au *liure 2. chapitre 23.* en ces mots : ***Plantez le bout de l'aiguille aupres de la cornée au blanc de l'œil, à la diſtance de l'eſpaiſſeur d'vn rayon, vers le petit coin.*** Mais Paul au *liure 6. chapitre 21.* marque cét endroit ainſi: *Et retirant les paupieres, nous nous eſcarterons de l'iris l'eſpaiſſeur de la pointe d'vn ſtile.* Ce qui s'accorde auec ce qu'en dit Albucaſis, qui appelle le ſtilo *rayon*, d'autant peut-eſtre que de large il va touſiours s'eſtreſſiſſant en pointe, comme vn rayon de lumiere. Mais Celſe veut que cét endroit ſoit au milieu, entre le noir de l'œil, & le coin plus proche de la tempe, vis à vis du milieu de la cataracte. Il faut prendre garde, qu'ayant paſſé les tuniques, & la pointe de l'aiguille eſtant paruenuë dans la cauité, on faſſe incontinent paſſer tout bellement l'aiguille de biais, ſuiuant les tuniques internes ou proche d'icelles, iuſqu'à ce qu'elle vienne du derriere en deuant vers les bornes de l'humeur cryſtalline, & tout ioignant le concours ou rencontre des tuniques.

Quelle operation de Chirurgie ſe peut faire en la cataracte.

Remarque.

***

De la cheute de l'Vuée.

CHAPITRE XVII.

STaphylome en Grec, n'eſt autre choſe ſelõ Paul au *liu. 3 chap. exprez*, que la cheute de l'vuée, qui viẽt de ce que la tunique cornée eſt rongée, ou rompuë. En effet cet cheute ſe fait, dit Celſe au *liure 7. chapitre exprez*, quelques membranes au dedans ayans eſté rompües, ou relaxées, qui ne ſont ſans doute que l'vuée; d'où vient que Paul au *liure 6. chapitre* 10. dit que, c'eſt *un mal de l'vuée, qui eſt affoiblie ou par defluxion, ou par vlcere*. Mais Celſe ne dit pas expreſſément, que la tunique cornée ayt eſté rompuë, ou rongée; mais ſeulement eſleuée: c'eſt pourquoy il dit: *Quelquefois la plus haute partie de la tunique cornée s'eſleue*: ce que ſemblablement Paul ne nie pas au *liure 6. chapitre* 19. Toutefois il eſt aysé à diſcerner, ſi elle eſt ſeulement eſleuée: ou ſi elle eſt rompuë, à ſçauoir en regardant la ſuperficie & l'integrité de la cornée; combien qu'il me ſouuienne d'auoir veu beaucoup plus ſouuent la cheute de l'vuée, à cauſe de la cornée rongée, ou rompüe, que non pas d'icelle relaxée ou forjettée. Or parce que la cheute de l'vuée eſt fort differente, ſelon qu'elle eſt plus ou moins grande; c'eſt pourquoy Paul en faiſant la diſtinction, dit que lors qu'elle n'eſt pas encore creüe, eſtant ſemblable à la teſte d'vne mouche, elle s'appelle *myocephalon*: Quand elle eſt creüe iuſques là, qu'elle repreſente vn grain de raiſin, elle eſt dite *Staphylome*: Finalement, quand elle eſt fort accreüe, en ſorte qu'elle paſſe les paupieres, elle s'appelle *melon*, c'eſt à dire, pomme: Que ſi elle eſt deuenüe calleuſe, elle s'appelle *Clou*. Preſque en toutes la veüe ſe perd. Quelques vns ſe font traiter pour la bienſeance; d'autres ne s'en ſoucient point, comme n'ayans que faire de grace ou bienſeance, puis qu'ils ont perdu la veüe; craignans auſſi qu'en l'operation l'œil ne ſe vuide tout à fait, & par ainſi que la meſme difformité ne leur demeure, ou qu'il ne s'en enſuiue vne plus grande,

Qu'eſt-ce que myocephalõ, melõ, Clavus.

grande. Neantmoins, ils ſe trompent,parce qu'il ne leur ſçauroit preſques arriuer plus grande difformité, que la cheute de l'vuée: veu que la tumeur y eſt noire,ou liuide, le plus ſouuent inégale, qui gaſte la ſuperficie vnie de la cornée, & eſt fort laide & horrible à voir : outre que cette difformité ſe peut corriger par l'eſcorce de l'eſmail peint à la reſſemblance de l'autre œil : dequoy nous parlerons cy deſſous. *Correxion de la difformité.*

Le *Myocephalon*, ou teſte de mouche, ſe traite par medicamens aſtringens, deſquels Paul en met pluſieurs en auant; mais ie trouue bon que l'on y mette les fruicts verds du Gaiac pilez,qui ſont auſſi fort propres à la cheute de l'vuée. Que ſi par ces remedes le Staphylome ne ſe guerit point, comme c'eſt l'ordinaire; ce mal eſtant deuenu incurable, pour s'eſtre rendu calleux & blanc, en ce cas là il faut auoir recours à l'operation. *Traictement du Myocephalon.*

Laquelle Celſe fait de deux ſortes, mais Paul d'vne ſeulement, qui toutefois n'eſt gueres different de Celſe. La premiere cure ſe fait en faiſant paſſer vne aiguille,qui porte deux filets de lin,par le milieu du ſtaphylome,iuſques à ſa racine ou baſe:en apres il faut ſerrer enſemble les deux bouts de l'vn des filets par la partie de deſſus, comme auſſi de l'autre par deſſous; leſquels en coupant peu à peu feront tomber le ſtaphylome. *Traictement de la cheute de l'vuée.*

Vous prendrez garde, que Celſe qui parle toûjours fort proprement, ſe ſert de trois mots, *filum, linum, & acia*, filet, lin, & fil retors. Filet ſemble eſtre le genre, qui contient ſous ſoy le lin,& acia. Or il y a deux ſortes de lin, ou vn filament pris du lin peigné,ou vn filet ſimple qui ſe fait en filant : ce que ie penſe que Celſe & les autres ayent entendu par ce mot de lin; duquel encor il y en peut auoir de deux ſortes; l'vn crud, & l'autre cuit, ou preparé, duquel on fait de la toile: le crud eſt celuy qui ne fait que ſortir de la quenoüille: en vn mot lin eſt vn filet menu, ſimple & nullement retors. Au contraire *Acia*, en vulgaire Italien de ce pays *azza*, ailleurs *reſſe*, eſt vn filet fait de lin double & retors:d'où vient qu'il eſt plus gros & plus fort. L'vn & l'autre ſert pour attacher quelque choſe & la ſerrer,mais toutefois à diuerſe intention. Car on ſerre le lin, pour faire qu'il coupe; mais le filet retors, afin qu'il tienne ferme: d'où vient que Celſe *Difference de fil, lin, & acia. Qu'eſt-ce que lin. Acia. L'vſage des filets.*

au *liure 5. chapitre 26.* ſe ſert du filet retors pour coudre les playes, pour bien tenir en raiſon leurs bords, reioints enſemble, & de peur qu'il ne les coupe, nous auons de couſtume de l'enduire de cire blanche, & le fortifier de plus auec la colle appliquée. Mais nous nous ſeruons du lin, afin qu'il ſerre, & en reſſerrant puis apres il coupe la choſe qu'il embraſſe: comme il ſe voit icy au fait du ſtaphylome, & cy-deſſoubs en l'ongle de l'œil, y eſtant employé pour couper l'vn & l'autre.

Selon Pareteur. Mais pour moy lors que ie veux couper quelque choſe, je me ſerts d'vn filet de ſoye ſimple & non retors, de couleur d'eſcarlate ou cramoiſi, la teinture aidant à le faire *Selon Paul.* coupet. Quãt à Paul, il ſe ſert tãtoſt du lin, tãtoſt d'vn poil de cheual, pris de la queuë, ou du crin, comme cela ſe voit en la ſuiuante operation de l'ongle de l'œil, en laquelle il prend pluſtoſt le poil de cheual, comme eſtant plus fort que le lin pour coupet; mais le filet de ſoye ſimple, mince *La façon de traiter le ſtaphylome, ſelon Paul.* & non retors, eſt encot plus fort que le reſte. Reuenant donc à noſtre propos, Paul s'accorde à cette façon de traiter, ſinon qu'il y adiouſte l'aiguille ſans filet, laquelle en premier lieu il paſſe de bas en haut par la baſe du ſtaphylome, la faiſant demeurer là, iuſques à ce qu'on ſerre haut & bas l'vn à l'autre les filets de l'autre aiguille. Ce qu'il fait, comme ie penſe, afin que les filets ſe puiſſent ſerrer bien ſeurement aupres de la racine du ſtaphylome vers la cornée: Car le ſtaphylome a par fois ſa baſe plus eſtroite que le reſte: auquel cas ſuffit vne aiguille ſeule, portant vn filet, pour lier ſeurement au fonds le ſtaphylome en ſa baſe: par fois la baſe du ſtaphylome eſt plus large que le reſte, auquel cas eſt auſſi requiſe l'aiguille de Paul, qui fait que le ſtaphylome eſt ſerré à l'entour de ſa baſe pres de la cornée, & que le lin qui eſtreint, n'eſchappe point. Ce qu'eſtant fait, on oſte l'aiguille, & on y applique de la laine imbibée d'vn blanc d'œuf, pour empeſcher l'inflammation, apres il faut doucement appaiſer l'œil, iuſques à ce que les filets tombent auſſi bien que le ſtaphylome.

L'autre façon de traiter de Celſe eſt, que du plus haut du ſtaphylome, l'on en coupe de la grandeur d'vne petite lentille, pour en leuer vne portion, & y faire vlcere, & y frottet en apres du ſpode, ou de la tuthie, à ſçauoir pour rendre le reſte ſec. Ayant fait l'vn, ou l'autre, comme vous

vous voudrez, ſoit miſe de la laine abbreuuée d'vn blanc d'œuf; puis apres l'œil ſoit fomenté de la vapeur d'eau chaude, & ſoit oint de quelques medicamens anodyns.

De l'ongle des yeux.

CHAPITRE XVIII.

Qu'eſt ce que l'ongle

ENcore que l'ongle de l'œil, appellée des Grecs *pterygium*, ne ſe puiſſe deſcrire aiſement: toutefois ſi nous nous repreſentons vne membrane nerueuſe & fibreuſe, venant principalement au grand canthe de l'œil, tirant par deſſus le blanc de l'œil juſques à la cornée: quelquefois auſſi s'eſtendant juſques à la prunelle, tenant fort & ferme à ces parties; nous auons entierement la deſcription de l'ongle, qui vient & s'augmente par les petites veines, qui ſont eſparſes par cette membrane. *Le plus ſouuent*, dit Celſe, *ce mal vient du coſté du nez; par fois auſſi du coſté des tempes: & lors qu'il couure la prunelle, il luy donne empeſchement.* Quand il eſt nouueau, mince & blanc (adjouſte Paul) il ſe diſſipe ſans difficulté, par les medicamens dont on ſe ſert pour effacer les cicatrices des yeux, comme eſt le vinaigre blanc, & le vin blanc meſlez enſemble; l'eau d'euphraiſe auec du ſuccre; l'eau de chelidoine meſlée auec du miel; & l'eau de fenoüil auec du nitre, ou du ſel fondu.

Curation de l'ongle recente.

La façon de la couper.

Que ſi l'ongle, ou la membrane y eſt depuis long temps, & eſt deuenuë eſpaiſſe, on la doit retrancher (dit Celſe) ayant auparauant affermi l'œil auec vn anneau de plomb, comme cy-deſſus: En apres ayant fait placer le malade en vn ſiege vis à vis du Medecin, ou le dos tourné, en façon qu'il ayt la teſte panchée à la renuerſe ſur ſon giron. Quelques vns, ſi le mal eſt en l'œil gauche, veulent qu'il ſoit en face du Medecin; s'il eſt au droit, à la renuerſe. Or il faut qu'vn ſeruiteur tienne ouuerte vne des paupieres, & le Medecin l'autre; mais il faut s'il eſt en face, que le Medecin tienne celle d'en bas; s'il eſt à la renuerſe, celle d'en haut. Alors le Medecin meſme doit mettre à l'extre-

mité de l'ongle, vn petit crochet aigu, ayant ſa pointe vn peu recourbée en dedans, & l'accrocher, baillant à tenir la meſme paupiere à vn autre, puis ſouleuer l'ongle la tenant auec ſon crochet, & la percer d'vne aiguille vn peu recourbée, enfilée d'vn filet de lin. Paul ſe ſert auſſi d'vn poil de cheual, pris du crin ou de la queüe, & attache & ſouleue l'ongle auec vn filet de lin, & la coupe & ſcie auec le poil de cheual : mais Celſe fait autrement, comme il ſera dit cy-deſſous. Or il faut icy auparauant remarquer vne choſe, touchant tous ces endroits qui ſont eſtroits, auſquels cependant il faut vn fort grand appareil,& qui eſt bien neceſſaire à ſçauoir, & ne ſe peut bien remarquer que par celuy qui eſt fort versé & expert au meſtier des operations, à ſçauoir, qu'il eſt bien difficile que tant de mains & de doigts, ſe puiſſent porter enſemble en vn lieu tres eſtroit,& autour d'vne ſubſtance extremement petite, pour y pouuoir operer ; car vn des ſeruiteurs tient vne paupiere, & l'autre l'autre, le Medecin d'vne main tient le crochet, de l'autre l'aiguille enfilée du filet de lin ; outre qu'il faut encor affermir l'autre œil. Par ainſi il eſt impoſſible, comme vous voyez, que cinq mains puiſſent ſe tenir, & trauailler ſur vn œil ſeulement. C'eſt pourquoy i'ay inuenté deux moyens. L'vn eſt vn anneau de plomb, qui affermit l'œil, ce qu'il faut faire de neceſſité deuant toutes choſes ; les paupieres auſſi en ſont eſlargies, & ce qui eſt le principal, cét anneau de plomb ne rend pas le lieu plus eſtroit ; parce que la main qui le tient, eſt en dehors, & bien eſloignée du canthe interne, où ſe fait l'operation.

Remarque aux operations des lieux eſtroits.



Anneau pour tenir l'œil ouuert.

L'autre moyen eſt, que vous appliquiés aux paupieres tant à la ſuperieure, qu'à l'inferieure, vn glutinatif tirant vne longue attache : car ainſi les ſeruiteurs tenans ces petites attaches, tiendront leurs mains loing de l'œil, & le Medecin pourra faire l'operation ſans incommodité. Le Medecin puis apres tenant les deux bouts du filet de lin, & les ſouleuant auec le manche du ſcalpel, detachera l'ongle tenant à l'œil par quelque endroit, iuſques à ce qu'il ſoit venu au canthe : Finalement prenant d'vn coſté & d'autre les deux bouts du filet de lin, le Medecin les doit tantoſt tirer à ſoy, tantoſt laſcher, iuſques à ce que l'ongle ſoit toute ſeparée de l'œil, c'eſt à ſçauoir, de la cornée, & du blanc de l'œil, prenant bien garde qu'eſtant venu au canthe, il ne coupe auec le filet de lin ſa caruncule, gardienne du trou d'où coulent les larmes, & ainſi ne vienne à cauſer la maladie que les Grecs appelle *Rhyas:* en laquelle l'œil pleure inceſſamment. Par ainſi le Medecin doit retrancher du canthe de l'œil l'ongle ſi ſoigneuſement, qu'il n'y en reſte pas la moindre choſe, qui eſtant vlcerée ne pourroit guerir qu'à grand peine, & qu'il ne coupe rien du canthe, de peur de cauſer l'affection que nous auons nommée *Rhyas*. Finalement en cette operation durant quelques iours conſecutifs, il faut tous les iours faire ouurir & bien eſrailler l'œil, de peur qu'au canthe les paupieres ne viennent à ſe coller enſemble par la cicatrice. Cette operation eſtant faicte, Paul y met vn peu de ſel en poudre bien ſubtile, & de laine trempée dans l'œuf par deſſus. Nous autres auec plus d'aſſeurance y mettons de la tuthie, ou du pompholyx, mis en poudre tres ſubtile, pour deſſecher & deterger, appliquans par deſſus de la laine trempée dans tout vn œuf, pour addoucir & empeſcher l'inflammation. Celſe y mettoit des plumaceaux chargez de miel. Mais en general il faut que les medicamens ſoient deſiccatifs & deterſifs; en telle ſorte neantmoins qu'ils ne picquent & n'irritent point la partie, & qu'ils empeſchent à bon eſçient l'inflammation. Voilà ce que nous auions à dire de l'ongle des yeux : maintenant parlons vn peu de l'*Encanthis*.

Remarque en retranchant l'ongle.

Les medicamẽs viſitez apres l'operation. De Paul. De l'Autheur. De Celſe.

De

De l'Encanthis.

Chapitre XIX.

Encanthis ainſi nommé par les Grecs, eſt vne petite tumeur au canthe de l'œil (d'où auſſi elle a pris ſon nom) prouenant de fluxion, ou de l'ongle vn peu coupée, & retirée en ſoy, entortillée, & conuertie en tumeur. Celſe & Paul s'accordent en l'operation, à ſçauoir qu'il la faut prendre auec vn crochet, & la trancher tout autour. Paul ſe ſert de la pincette pour la prendre; Mais il faut auſſi ſçauoir icy conduire ſagement la main, de peur de ne rien couper du canthe; alors il faut mettre vn petit plumaceau ſaupoudré de *tuthie*, ou de *vitriol*. Paul ſe ſert de la *Chalcite* miſe en poudre ſubtile: mais il eſt plus aſſeuré & plus à propos, d'en employer des plus benins, qui n'irritent point la partie; comme eſt *la tuthie preparé*, ou *le pompholyx*, ou *le ſief blanc ſans opium*. *Cauſe.* *Façon de la traiter.*

Des yeux purulens.

Chapitre XX.

Paul au *liure 6. chapitre* 20. met en auant vne operation priſe de Galien, pour les yeux qui ſont pleins de pus de tous coſtez: ce qui ſe deſcouure particulierement au dedans ſous la cornée. Or l'operation rapporté par Galien eſtoit d'vn certain Medecin oculiſte, ſurnommé Iuſte, qui ayant fait mettre le malade ſur vn ſiege, & luy prenant la teſte d'vn coſté & d'autre, l'eſbranloit & ſecoüoit ſi fort, que l'on voyoit le pus deſcendre contre bas ſous la cornée; laquelle operation toutefois auoit beſoin puis apres de medicamens digeſtifs. C'eſt pourquoy Galien au 14. *de ſa methode, chapitre dernier*, met encor vn *Operation pour les yeux purulens.* *D'où ſort le pus.*

 auant

auant ſon operation pour les yeux purulens, diſant que ſouuent il a faict vuider grande quantité de matiere purulente, ayant incisé la cornée, vn peu au deſſus de cét endroit, auquel toutes les tuniques viennent à ſe ioindre enſemble, que l'on appelle *Couronne* ou *Iris*.

De l'Ægilops, ou fiſtule lachrymale des yeux.

CHAPITRE XXI.

Commencement & progrez de la fiſtule lachrymale.

SOuuent il arriue au petit canthe de l'œil vne indiſpoſition fiſtuleuſe, appellée des Grecs *Ægilops* : laquelle quoy qu'on l'appelle fiſtule de l'œil, ſemble neantmoins au commencement eſtre pluſtoſt des paupieres, que de l'œil. Car par le petit trou de l'vne & l'autre paupiere, tant ſuperieure qu'inferieure, lequel ſe voit au grand canthe de l'œil, & d'où les larmes coulent naturellement, la larme ſort premierement vn peu plus ſouuent & plus ayſement que de couſtume; ce flux s'augmentant peu à peu juſques à ce que les larmes coulent aſſiduellement. Par fois le ſuſdit flux n'eſt pas continuel, mais la larme s'amaſſe en l'eſpace & au paſſage dilaté, de façon qu'en le preſſant du doigt, il en coule touſiours. Elle decoule auſſi des trous des paupieres, lors qu'on ſe mouche rudement, en retenant vn peu ſon ſouffle. Si ce mal ne guerit bien toſt, il a accouſtumé de s'en enſuiure vne plus grande cauité en ladite partie, qui s'aduance meſmes auſſi au canthe de l'œil : & comme du commencement il n'y a aucun vlcere; auſſi lors que la larme ſereuſe & ſalée s'y amaſſant y fait du ſejour, elle ſe pourrit, & ronge & dilate peu à peu la cauité & le conduit : auquel temps ce n'eſt plus le ſeul conduit des paupieres qui eſt affecté, mais le ſinus enuahiſt & occupe auſſi le canthe: d'où vient qu'il en ſort premierement des larmes meſlées auec de la ſanie, & par ſucceſſion de temps la ſanie ſeule, & le lieu malade deuient dur, & alors le mal eſt appellé par Paul au *liure* 3. *chap.* 22. *Anchilops*, & par les modernes, non mal à propos, *fiſtule*

ſiſtule lachrymale, d'autant qu'il ſe forme au lieu naturel & au conduit des larmes. Or il eſt appellé par Paul, *Anchilops*, auparauant que l'abſcez s'aduançant en dehors, ſe mette en vlcere, car lors que le mal dure, il a accouſtumé d'y arriuer auſſi vne inflammation au dehors : laquelle ſe changeant en abſcez ſe purge en dehors, ayant fait vn trou exterieuremeut en la peau, qui ſouuent ſe bouche par vne cicatrice ; & puis au bout de quelque temps ſe renouuelle: & par fois ſe tient long temps ouuert. De cette longueur de mal arriue finalement, que la fiſtule paruient iuſques à l'os du nez, & rend quelquefois vne matiere ſanieuſe par les narines, laquelle s'y deſcharge par le trou qui perce dans les narines au grand coin de l'œil. *Anchilops ſelon Paul.*

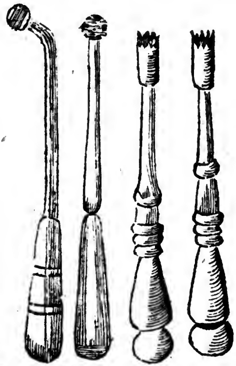
Par fois le mal en vient là, (principalement quand il ne ſe purge pas en dedans par les narines, ains que la matiere s'amaſſe dans le ſinus,) qu'il corrompt & gaſte auſſi l'os du nez. Au reſte, comment que le mal aille, il requiert toûjours l'operation, mais non toute la meſme : car au commencement, & tandis que le mal n'eſt pas encore paruenu iuſques à l'os, on a de couſtume de le traiter ou ſeulement par des medicamens, ou par iceux aidez de l'operation; car au commencement le *cerat fait d'huile & de vinaigre* deſſeche le larmoyement copieux, comme fait auſſi *l'eau alumineuſe*, ou *l'eſponge trempée dedans*, ou *la poulpe du fruict verd de guaiac contuſe* & appliquée. Mais lors que le mal continue, & que la ſanie ſort peſle-meſle auec les larmes, de l'vn & de l'autre canthe, ie me ſuis imaginé vn inſtrument, qui preſſant vers les canthes la cauité fiſtuleuſe, a accouſtumé de la glutiner, ſi on met ſous des pieces de plomb vne eſponge trempée dans du vin noir alumineux, & exprimee. En dernier lieu, quand le mal eſt paruenu iuſques à l'os de deſſous, ſoit que ledit os ſoit gaſté, ou tant ſeulement deſpouillé, on y remedie auec les ferremens embraſez. Celſe fait ainſi cette operation : ayant ſouleué d'vn crochet la partie ſuperieure du pertuis de la fiſtule, & l'ayant inciſée iuſqu'à l'os, ayant bien couuert & reparé l'œil & les parties voiſines, il faut bien fort cauteriſer l'os auec le fer : que s'il eſt deſia carié, d'autant plus groſſe qu'eſt l'eſcaille qui s'en ſepare, tant meilleur eſt-il. Paul coupe auſſi tout de meſme iuſqu'à l'os. Que ſi l'os n'eſt pas encor carié, ains ſeulement deſ-

Curation de l'Ægilops naiſſant.

Cure de celuy qui continue.

Cure de celuy qui eſt paruenu iuſqu'à l'os.

Cautere Oliuaire, & Ratiſſoirs, pour la fiſtule lachrymale.



En dernier lieu Celſe outre l'operation ſuſdite,met auſſi en auant des medicamens cauſtics : deſquels ie me ſers, quand les malades ſont craintifs,& ont peur du fer chaud; car alors ayant appliqué le cauſtic , ie cauteriſe iuſques à eſtre paruenu dans la cauité du ſinus , que l'on a auparauant bien reconnuüe du bout des doigts. Et afin que le cauſtic ne s'eſcarte, ie mets des petits couuercles d'argent deſſus,& les preſſe.En cette façō on traite la fiſtule lachrymale, en quel eſtat qu'elle ſe rencontre. Car Celſe nous donne aduis de ne point toucher par operation à la fiſtule

chancreuſe;

chancreuſe ; d'autant que c'eſt aduancer la mort, que de la vouloir ainſi traicter.

De l'Hydrocephale.

Chapitre XXII.

Cauſes. L'Hydrocephale eſt *vne tumeur propre à la teſte, prouenant principalement d'eau, ou d'humidité ſereuſe*, comme ſon nom le monſtre. Paul au *liure 6. Chapitre 3.* dit, que cette tumeur eſt vn mal des petits enfans, voire meſme tout auſſi toſt qu'il ſont nez. I'en ay veu autrefois vn ſi grand à vn enfant, que non ſeulement toute la peau de la teſte eſtoit ſeparée en quelque façon de tout le pericrane ; mais auſſi eſtoit creuë en vne fort grande tumeur, en laquelle l'eau ondoyoit comme dans vne oüaire : ce qui ſe pouuoit bien proprement appeller hydropiſie de la teſte, ou vn vray hydrocephale. Or on cognoit qu'il eſt *Indices de l'humidité ſereuſe.* contenu au dedans vne humidité ſereuſe, quand la tumeur ne fait point de mal ; qu'elle eſt molle, s'enfonçant quand on la touche ; mais principalement quand l'eau ondoye d'vn lieu à autre à meſure qu'on le preſſe, tout de meſme qu'il en arriueroit à vn oüaire à demy plein d'eau.

Differences de l'hydrocephale. Par fois auſſi ſe font en la teſte de ces tumeurs, qui ſont de moindre groſſeur, voire fort petites ; de façon que de la plus grande à la plus petite il y a vne grande latitude ; mais les plus petites tumeurs aqueuſes, ſont contenuës ſous le genre des puſtules, comme le monſtre Galien ; & les plus grandes ſe doiuent pluſtoſt appeller tumeurs aqueuſes. Cependant il n'y a que cette groſſe tumeur de toute la teſte, qui ſe doiue proprement appeller hydropiſie de la teſte, ſi ce n'eſt peut-eſtre que nous appellions l'vne, auec le vulgaire, vne tumeur aqueuſe particuliere ; l'autre qui tient toute la teſte, vne tumeur vniuerſelle : quoy que les hydrocephales ſoient differents du plus ou du moins, comme il ſe verra cy-apres. L'Hydrocephale donc eſt vne maladie particuliere à la teſte, des petits enfans

ſans, auſquels il s'engendre d'vne trop grande humidité de teſte, de laquelle ils ſont naturellement remplis ; c'eſt pourquoy les perſonnes plus aduancées en aage, ſont rarement detenües de cette tumeur, quoy que Galien, Aëce & Paul atteſtent, que les adultes en ſont auſſi quelquefois attaquez, qui toutefois change quelque peu en ſa propre ſituation, comme il ſe voit par la definition de Galien.

Voicy la definition qu'en donne Galien au *liure de ſes definitions medicinales*, à ſçauoir que c'eſt *vn amas d'humeur aqueuſe, ou de ſang bourbeux, en quelqu'vne des parties de la teſte.* Il y a deux choſes dans ces paroles de Galien, où l'on trouue quelque difficulté, l'vne que c'eſt vn amas non ſeulement *d'humeur aqueuſe*, mais auſſi *de ſang bourbeux :* Ie penſe que c'eſt, que lors que la teſte, & le crane ont receu quelque coup & contuſion par dehors, & que les veines eſcraſſées verſent du ſang entre la peau & le pericrane, ce ſang venant à ſe pourrir, fait vne tumeur fort molle & ondoyante, comme ſi c'eſtoit quelque ſeroſité amaſſée : ce que l'experience confirme aſſez aux contuſions de teſte ; & Paul auſſi l'aſſeure au *liu.6 chap.3.* diſant que cette tumeur arriue quelquefois, de ce *qu'vn, ou pluſieurs vaiſſeaux eſtans eſclatez, le ſang qui en ſort ſe change en vne ſubſtance inutile & vitieuſe.* Semblablement Aëce au *liu.6.chap.1.* a eſtimé que l'hydropiſie de teſte ſe faiſoit d'vne matiere *bourbeuſe, ou de ſang qui ſe conuertiſſoit en vne ſubſtance ſubtile.*

Definition de l'hydrocephale.

Difficulté ſur ſa matiere.

L'autre choſe que dit Galien, c'eſt que l'hydrocephale eſt vn amas d'humeur aqueuſe *en quelqu'vne des parties de la teſte :* par où Galien ſemble vouloir monſtrer, que c'eſt vn mal d'vne certaine partie de la teſte, & non pas vne hydropiſie de toute la teſte. Mais la reſponſe à cecy, ſe peut tirer de Galien, au *liure* intitulé *Medecin, ou Introduction à la Medecine, au chapitre* 18. & eſt confirmée par Aëce, & par Paul, lequel donnant les eſpeces de l'hydrocephale, dit qu'il a quatre eſpeces ; *l'vne*, quand l'humeur eſt entre le cerueau, & la membrane qui l'enuelope : *la ſeconde*, quand elle eſt entre les membranes, & les os ; *la troiſieſme*, quand elle eſt entre les os & le pericrane : *la quatrieſme*, quand elle eſt entre le pericrane & la peau. Toutes leſquelles eſpeces marquent & teſmoignent vne hydropiſie

Autre difficulté.

hydropiſie vniuerſelle de la teſte, quoy qu'elles ſoient logées chaſcune en quelque particulier endroit de la teſte. Aëce allegue les meſmes eſpeces, y en adiouſtant pourtãt encor vne autre, à ſçauoir quand l'humeur s'amaſſe aux muſcles des tẽpes; la meſme allegue auſſi Paul au *li.6.ch.3.*

Signes. qui met auſſi en auant les ſignes de chaſcune, diſant, que quand l'humeur eſt entre le cuir & la membrane qui couure le teſt, il ſe fait vne tumeur molle, ſans changement de couleur, ſans douleur, enflée, comme s'il y auoit vn couſſinet au deſſous de ces parties là, s'enfonçant aiſement, quand on la preſſe du doigt, & puis ſe releuant. Adjoutez-y auſſi, qu'eſtant preſsée elle fait inondation, comme feroit quelque liqueur dans vn oüaire. Tous leſquels ſignes ſe remarquent, lors que l'hydrocephale vient d'abord de ſoy-meſme, comme dit Aëce; mais ſi c'eſt d vn coup, ou de contuſion, la tumeur eſt bien au commencement rouge auec douleur: mais l'humeur s'abaiſſant, & ſe changeaut en vne ſubſtance plus ſubtile, la rougeur & douleur ſe paſſent. Ceux qui ont l'humeur logée entre l'os & le pericrane, ont les meſmes ſignes que les precedents; mais la tumeur eſt beaucoup plus dure, & cede lentement, comme eſtant couuerte de plus grande quantité de ſubſtance; & fait plus de douleur, à cauſe de la diſtenſion du pericrane. Si l'humeur eſt entre la dure mere & l'os, il ſe fera bien vne'tumeur, mais qui ne cede point quand on la preſſe, & n'eſt point molle au toucher; toutefois elle cede eſtant preſſée vn peu fort, veu que le crane des petits enfans, comme eſtant tout fraiſchement raffermy & caillé, preſte & obeiſt aiſement, veu principalement que par les ſutures entre-ouuertes le paſſage eſt libre à l'humeur, pour ſe tranſporter dehors. Cette meſme eſpece ſe recognoit auſſi aiſement, en ce que l'humeur, quand nous la voulons preſſer, retourne & refuit au profond, tout à l'oppoſite de l'endroit que l'on preſſe: la douleur eſt icy plus grande: la teſte ſemble s'écarter: le front s'aduance & forjette en dehors; ils regardent les yeux fixes; & larmoyent ſouuent; les patiens ſont aſſoupis, & ont les ſens hebetez, parce que les ſutures s'ouurent par l'abondance de l'humeur. Au commencement, lors qu'il y a encore peu d'humeur, la teſte s'appeſantit, il arriue continuellement des ébloüiſſemens, tous les

ſens

ſens ſe changent, comme la veuë, l'ouye, & les autres. Que s'ils ſont attaquez de lethargie, ou d'apoplexie, ils perdent bien toſt la vie.

Cauſes. Les cauſes de l'Hydrocephale ſont ou externes ou internes. Entre les externes Paul en allegue vne, pouuant arriuer aux enfans qui ne ſont que de naiſtre, auſquels la ſage femme a trop & indiſcretement ſerré la teſte. La ſeconde eſt vn coup, contuſion, ou rupture d'vn ou de pluſieurs vaiſſeaux : laquelle eſt auſſi rapportée par Paul. La troiſieſme eſt l'air froid qui nous enuironne, auquel on aura long temps tenu la teſte de l'enfant. La quatrieſme eſt, quand la mere lors qu'elle porte ledit enfant dans ſon ventre, ou la nourrice lors qu'elle l'allaicte, boiuent trop d'eau ou de vin. Item la rarefaction des conduits ou des vaiſſeaux, comme dit Aëce, deſquels la matiere reſude & s'amaſſe. Outre ce, la trop grande froideur ou ſeroſité du laict de la nourrice. Toutes leſquelles cauſes peuuent faire amas de force humidité aqueuſe en la teſte, auec le concours des cauſes internes, à ſçauoir le cerueau eſtant refroidi & humecté; ou bien l'humeur aqueuſe s'eſtant premierement amaſsée par tout le corps, & puis tranſportée au cerueau. En general, tout hydrocephale eſt d'vn mouuement lent, comme le monſtre Aëce au *liure 6. chapitre* 1. & ſe trouue toûjours enfin accompaigné d'vn refroidiſſement de cerueau, non ſeulement celuy qui eſt dans le crane, & procede d'vne cauſe interne, lequel a cette intemperie auec ſoy dés le commencement; mais auſſi l'exterieur, & celuy qui a vne cauſe externe, lequel produit auſſi ce refroidiſſement, tant à raiſon du long ſejour de ſa matiere, que par droit de voyſinage & d'attouchement.

Les eſpeces de l'hydrocephale quelles elles ſont. Et en ſomme afin de recueillir, & reduire toutes ces eſpeces d'hydrocephale en methode, il faut ſçauoir, qu'il y a deux eſpeces d'hydrocephale, *l'vne* en laquelle eſt contenuë ſeulement vne humeur aqueuſe & ſereuſe, & qui vient d'vne cauſe interne, à ſçauoir, d'vne grande abondance de ſeroſité amaſsée dans le corps. *L'autre* eſpece ne contient pas vne pure ſeroſité, mais il y a du ſang bourbeux meſlé parmy, qui ſort d'vne veine rompuë par quelque coup, & ſe fait d'vne cauſe externe. Outre ce, l'hydrocephale procedant ſeulement d'humidité ſereuſe ſe

diſtingue encor ſelon ſa grandeur ; & eſt de trois ſortes, *l'vne* petite, & s'appelle puſtule : *la ſeconde* plus grande, & ſe peut appeller tumeur aqueuſe : *la troiſieſme* tres grande & cette-cy ſe peut dire vray hydrocephale : duquel Galien, Paul, & Aëce, comme vous auez ouy cy-deſſus, conſtituent quatre eſpeces. *La premiere*, quand l'humidité aqueuſe s'amaſſe entre le cuir & le pericrane: *la ſeconde*, quand elle eſt entre le pericrane & le crane: *la troiſieſme*, quand elle eſt entre le crane & la dure mere: *la quatrieſme*, quand elle eſt entre la dure & la pie mere, ou le cerueau, deſquelles eſpeces Paul adiouſte auſſi les ſignes.

Quant au prognoſtic, ſi l'humeur eſt amaſsée entre le cerueau & ſes membranes ; tous (à ſçauoir Paul, Aëce, & Galien *aux paſſages ſus-alleguées*) veulent que ce ſoit vn mal mortel : à cauſe (comme ie penſe) que le cerueau ramolli & relaxé par la force de l'humeur, ſe fond quaſi tout : Mais ils tiennent que les autres eſpeces ſe peuuent guerir, pour des raiſons contraires, quoy que pourtant quelques vnes de ces eſpeces ne ſoient pas ſans danger, comme ſont tous les grands hydrocephales : car comme diſoit Celſe, & Galien, *toute maladie qui eſt grande, eſt auſſi dangereuſe.*

Cure de la premiere eſpece d'hydrocephale

Comment il faut vuider l'humeur aqueuſe.

Comment aux enfãs.

Premierement donc voyons, comment il faut traiter l'hydrocephale, qui eſt entre la peau & le pericrane, auec laquelle eſpece a auſſi grand rapport, ſelon Aëce, l'autre qui eſt contenüe entre le pericrane & le crane, bien qu'il ſoit plus difficile de guerir cette ſeconde, que la premiere. Donc tout hydrocephale ſe guerit par l'euacuation de l'eau, qui eſt de deux ſortes, l'vne vniuerſelle, s'eſtendant par tout le corps, & l'autre particulierement en la teſte. Il faut premierement auoir égard à l'humeur aqueuſe, qui regorge par tout le corps, laquelle on fait vuider ou par le ventre, auec des *pilules cochées*, en vn enfant deſia grandet, ou auec *l'elaterium* à ſçauoir ij. g̃. *d'elaterium auec* j. ℈. *de pilules alephangines*: ou bien par les vrines, luy donnant de la *decoction de betoine*, *d'anis*, *de fenoüil*, *&* *d'aſperges*: deſquels pourtant i'eſtime qu'il voudroit mieux vſer en conſerue, qu'en decoction. Item, on euacue l'humidité ſereuſe par les ſueurs ; c'eſt pourquoy il eſt bon d'vſer de la *decoction du bois de guaiac, de ſalſeparelle*, *&* *de ſaſſafras*, ſi l'aage le permet : & faut prouoquer la ſueur tant de

tout le corps, que de la teſte. Et ſi les forces le peuuent ſupporter, que le patient vſe de l'eſtuue, ou bien de l'inſtrument appellé ſudatoire, ou arçon; duquel il ſe faudra meſmes ſeruir, encor que le malade ne prenne aucune decoction. Item, le patient boira fort peu. Que ſi c'eſt vn petit enfant, & que ſon âge ne permette pas d'vſer de ces remedes, ny de l'eſtuue, il faudra que ce ſoit la nourrice, qui vſe de tout cela. Voire meſme il faut changer le laict de la nourrice, s'il eſt froid & ſereux, en vne qualité contraire; & faut defendre à la nourrice de boire, tant que faire ſe pourra, eſloignant de plus toutes les cauſes externes, qui ont eſté alleguées. Outre ce, il faut eſchauffer & deſſecher le cerueau, qui eſt refroidi & humecté: les remedes qui le font, ſeruans auſſi à la gueriſon de la partie malade, l'eau de laquelle ſe peut euacuer ſenſiblement & inſenſiblement. Paul & Aëce traitent par euacuation ſenſible, l'vn & l'autre de ces hydrocephales; à ſçauoir, par inciſion, tantoſt ſimple, tantoſt double, ou triple. Toutesfois, il faut à mon aduis, eſſayer auparauant l'euacuation inſenſible; tant parce que Galien la prefere touſiours, que parce que la ſenſible n'eſt pas aſſeurée, parce que les enfans en meurent quelquefois, comme il arriue auſſi de la paracenteſe faite en l'hydropiſie du ventre. Ie penſe que cela aduient, d'autant qu'à meſure que l'eau en ſort, l'air froid y entre, qui eſtouffe aiſément la chaleur du cerueau deſ-jà refroidie. Il faut donc auparauant vſer des digeſtifs.

Au reſte l'adſtriction de la peau ayde auſſi à faire l'amas & la retention de l'eau, c'eſt pourquoy il faut auparauant rarefier & ramollir la peau. Par ainſi nous fomentons premierement le lieu, auec vne eſponge abbreuuée, & exprimeé en de l'eau, en laquelle on ayt fait boüillir *des maulues*, *du melilot*, *de l'aneth*, ou bien en vn leſcif fort doux, où l'on aura fait boüillir *des racines de guimaulues, & de concombres ſauuages*; où en du vin blanc doux, auquel on ayt fait boüillir *des feüilles de maulue*, *& de parietaire*. Apres cela, en vn mediocre hydrocephale, & en vn enfant fort ieune, ie trouue bon qu'on applique, & lie eſtroitement par deſſus, vne eſponge neuue, exprimée dans *l'eau des bains d'Appone*; de laquelle ne pouuant recouurer, il faut faire vn eau artificielle, faiſans boüillir *Comme il faut rarefier le cuir.*

dedans *du ſel*, *du ſoulphre*, *& de l'alum*; auquel cas ſi on y fait auſſi fondre *du ſel ammoniac*, le medicament en ſera encor plus fort. Outre ce l'éponge trempée dans le leſcil, eſt fort bonne. Item, *le cerat* ſurnommé *ſacré*, en vn enfant nouueau né. Que ſi l'hydrocephale eſt trés-gros,& que l'enfant ſoit dé ja grandet, ie trouue bon qu'on vſe de remedes plus forts, & qu'on trempe vne éponge dans l'eau de chaulx, & qu'on l'attache bien ſerré auec vne bande, qui embraſſe toute la teſte, comme a eſté dit. Pour cét effet on prend la chaux viue (celle-là dis-je, qui ſe fait par la calcination de ces pierres qui s'amaſſent dans les riuieres, qu'on appelle en vulgaire Italien, *cuogoli*) & on l'eſteint en eau commune, ou en celle des bains, & incontinent que cette eau eſt imbuë de chaux, il la faut mettre dans vn baſſin, en rejettant toutes-fois cette portion de la chaux, qui s'en va au fonds; & faut tremper l'éponge dans cette eau Ce remede eſt certainement de ſinguliere efficace: Et i'ay accouſtumé de traiter & guerir ce mal, ie dis l'hydrocephale, auec ce ſeul remede. *L'eau de vie* auſſi qui n'a eſté diſtillée qu'vne fois, auec autant *d'eau de ſcabieuſe*, y eſt excellente, en abbreuuant vne éponge, & l'appliquant, aprés l'auoir exprimée. Car ie vous diray, que ie prens toûjours vne éponge, & lie par deſſus vne bande bien ſerrée, parce que l'éponge meſme boit les humiditez & les attire, mais afin qu'elle ne ſe refroidiſſe, il la faut ſouuent rechauffer moderément auec vn linge mis par deſſus.

En vn tres gros hydrocephale.

Commẽt il faut faire l'inciſiõ, ſelon Paul.

Que ſi par ces remedes l'humeur aqueuſe ne peut eſtre diſſipé, en ce cas là il faut auoir recours à l'inciſion. Paul veut, que ſi l'humeur acqueuſe eſt contenuë entre la peau, & le pericrane, & que la tumeur ne ſoit pas fort groſſe, on faſſe vne ſeule inciſion en trauers par le milieu de la teſte. Que ſi l'humeur eſt aſſemblée entre le pericrane & le crane, & que la tumeur ſoit aſſez groſſe, nous y ferons deux inciſions, qui s'entrecoupent l'vne l'autre par le milieu. Si la teſte eſt encore plus enflée, il en faudra faire trois, à la reſſemblance de la lettre H. & ayant ainſi vuidé l'humeur contenuë, on y met des charpies & plumaceaux, on bande la teſte bien proprement, & on arrouſe la partie d'huile & de vin iuſqu'au troiſiéme iour: en aprés ayant debandé la playe, nous acheuerons de la

guerir

guerir auec quelque medicament eſtendu ſur du linge. Que ſi l'os demeure long temps, ſans que la chair y ſoit engendrée & reſtaurée, nous le raclerons doucement. •En cette façon Paul traite l'hydrocephale par inciſion. Mais Aëce au *liure 6. chapitre 1.* veut, la tumeur n'eſtant pas fort grande, qu'on faſſe vne ſeule inciſion en la ſommité. Que ſi elle eſt plus grande, il veut qu'on y en faſſe deux, ou trois, ou d'auantage, ſelon ſa grandeur, en ces parties principalement d'où plus commodément l'humeur ſe peut écouler. Ces inciſions eſtant faiſtes, il ne faut vſer que de charpies, afin que les bords ſe puiſſent bien reprendre. Que ſi le patient eſt enfant, enueloppé de bandelettes, en telle ſorte qu'il n'ayt pas encor ſes bras libres. Aëce fait difficulté de luy charger la teſte de bandage, à cauſe de ſa peſanteur; mais il veut qu'on y applique ſeulement de la laine trempée d'vn œuf, & qu'on couure la teſte d'vn petit bonnet : mais à vn enfant dé-ja grandet & plus robuſte, il veut qu'on aſſeure l'appareil auec vn bandage : & ordonne qu'apres le troiſiéme iour on auance la glutination de la playe par quelque medicament glutinatif, comme eſt par exemple, *le cerat* appellé *Barbarum.* *Selon Aëce.*

Que ſi l'amas de l'humeur s'eſt fait ſous le muſcle temporel, pour ne le couper point, il faut attendre que la matiere ſe ſoit augmentée, & alors couper obliquement le muſcle, dit Aëce. Ie penſe qu'Aëce veut dire, de faire l'inciſion obliquement en la peau, qui eſt ſur le muſcle. Que ſi l'humeur eſt bien profond au deſſous du muſcle, il faut faire l'inciſion d'vn coſté & d'autre, obliquement aux coſtez du muſcle : Aprés quoy il faut ſeparer & écorcher la peau peu à peu de ces parties, auec le manche du raſoir, & en ayant fait ſortir toute l'humeur, pourſuiure le reſte de la curation, comme il a eſté dit. Mais lors que l'humeur eſt ſous le crane, il faut auſſi attendre iuſques à ce que l'humeur ſoit augmentée, que les ſutures s'entr'ouurent, & que la tumeur paroiſſe, & alors faire l'inciſion à l'endroit le plus éminent & releué. En cette façon, Paul & Aëce principalement, traitent toutes les eſpeces de l'hydrocephale. *Euacuation de l'humeur ſous le muſcle temporel.*

Quant à moy, qui redoute grandement l'inciſion qui ſe fait en la teſte, & l'euacuation ſenſible de toute l'eau, pour la cauſe cy-deuant dite, & le mauuais ſuccez, qui arriue

Nn 2 (comme

ordinairement plus offenſé de cette intemperature)en cherchant vn medicament reſolutif, on choiſiſſe toûjours des plus forts; tellement qu'on y employe auſſi l'eſponge trempée ou dans *l'eau de vie & de ſcabieuſe*, ou meſmes dans *l'eau de chaux*: en quoy le Medecin ſe doit gouuerner prudemment, principalement s'agiſſant d'eſchauffer: quant à deſſecher, il n'y faut pas tant de precautions; car à deſſecher le cerueau, il ne s'y peut commettre aucune erreur, mais bien à l'eſchauffer. Que ſi l'abſcez s'eſt fait d'vn coup ou rupture des vaiſſeaux, & que non ſeulement il y ayt de l'humidité aqueuſe, mais auſſi du ſang bourbeux contenu dans ledit abſcez, on doit viſer premierement à ſubtiliſer ce ſang: & apres, à le diſſiper & euacuer. Ce qui ſe fait auec des eſtoupes, ou eſponges trempées dans *de l'oxycrat*, ſi c'eſt en Eſté; ou bien dans *du vin*, où l'on ayt meſlé *du vinaigre*, ſi c'eſt en Hyuer. *L'oxymel* auſſi, y meſlant *de la farine d'orge*, profite à cela. Que ſi ces tumeurs aqueuſes ſont petites, comme des puſtules, les ayant percées, & vuidé l'humeur, on les conſolide auec *l'emplaſtre triapharmacum*, ou *le diapalma*.

Cure de l'hydrocephale, cauſée par rupture des vaiſſeaux.

De l'œil tiré & perdu.

CHAPITRE XXIII.

De l'œil tiré & perdu, ie diray ſeulement cecy, qu'il ne ſe peut corriger que par quelque choſe qui luy reſſemble; c'eſt à ſçauoir, auec vn œil de verre, ou de pierre, ou d'argent, ou d'autre matiere, qui ſoit du tout ſemblable en couleur, figure, grandeur, & ſituation à l'œil ſain. Que ſi l'œil eſt tout à fait arraché, il y en faut mettre vn qui ſoit rond: que s'il en reſte encor quelque portion, il y faut approprier vne eſcorce de verre, qui ſoit caue en dedans.

Du Polype, & comment il le faut tirer.

CHAPITRE XXIV.

Qu'eſt-ce que polype.

POlype ſelon Paul au *liure 6. chap* 25. eſt *vne tumeur contre nature, qui vient au dedans des narines*, prenant ſon nom de la reſſemblance du polype, ou pourpre marin; tant parce qu'il repreſente ſa chair, que comme ce poiſſon ſe defend de ceux qui le prennent, en s'attachant à eux, ainſi ce mal ſe nichant au nez du patient, le bouche, faiſant reſpirer & parler auec difficulté. Par fois la reſpiration par le nez en eſt entierement empeſchée, & les patiens ſont contraints de reſpirer continuellement par la bouche iour & nuict, auec grand peine & incommodité de la vie. Celſe adjouſte, que quand le polype s'augmente tellement, qu'il va iuſqu'au goſier; les malades en ſont auſſi ſuffoquez. Albucaſis au *liure* 2. *chap*. 23. dit, que ces chairs reſſemblent à des ſcorpions qui ont pluſieurs pieds. Cette tumeur eſt comme vne chair blanche, molle, rempliſſant les narines, non pas qu'elle ſoit vniforme, ains on y voit comme pluſieurs caruncules jointes enſemble, ou l'vne pendante à l'autre; quelquesfois attachées aux cartilages, quelquesfois aux os du nez, ou aux os ſpongieux qui ſont en haut, comme dit Albucaſis *au liure* 2. D'où vient qu'il ſe fait d'vne matiere principalement pituiteuſe, & qu'il a des certaines veines, deſquelles il tire ſa nourriture: tellement qu'il eſt vray ſemblable, qu'il ſe fait d'vn ſang fort pituiteux, qui abonde au cerueau, & decoule ſur le nez.

Les incommoditez du polype.

Qualités du polype.

Ses differences.

Il y en a de pluſieurs differences, comme diſent Paul & Albucaſis; car par fois le polype eſt dur, adherant, liuide, auec douleur; & pour le dire en vn mot, chancreux, lequel il ne faut point traiter auec inſtrumens, parce qu'il s'effarouche par l'operation de Chirurgie; mais il le faut ſimplement pallier par des remedes doux & benins: ou bien ſi par prieres le malade nous contraint de le traiter, Paul eſt d'aduis, qu'on le cauteriſe auec vn fer chaud, qu'il

qu'il faut appliquer à trauers vne canule, enueloppant la canule d'vn linge trempé en vin froid, afin de cauteriſer ſeulement la partie malade, & non quelque autre: car la canule par le fer qui s'introduit dedans, s'eſchauffe fort auec douleur & dommage du nez, & des parties d'alentour.

Il y en a vn autre qui eſt mol, laxe, blanc, ſans douleur, attaché ſeulement en deſſus aux cartilages du nez, ou aux os du nez, ou aux os ſpongieux, par ſes racines, & pendant en bas. Or il pend de telle façon, que par fois il ſort hors du nez, par fois il ſe retire en haut, par fois encore par les trous des narines il s'eſtend vers le goſier, là où on le peut apperceuoir. Voyez les differences du polypes deſcrites par Hippocrate au *liu. 2. des maladies, chap. du Polype*, & enſemble la maniere de le traiter. Nous le traitons donc par operation. *Autre differen- ce.*

Pour lequel traiter, Celſe au *liu 7. chap.* 10. eſt d'aduis, qu'il faut mettre dans le nez vn ferrement aigu, fait en forme de ſpatule, & ſeparer le polype de l'os, prenant garde de n'offenſer pas le cartilage qui eſt au deſſous, parce que la cure en ſeroit difficile. Apres que le polype eſt coupé, il le faut tirer auec vn ferrement crochu. Alors il y faut mettre des tentes roulées de charpie, pour arreſter le ſang, & mondifier la playe: puis apres il le faut guerir, y mettant vne tente enduite d'vn medicament propre à faire venir la cicatrice. En cette façon, Celſe monſtre comment il faut traiter le polype par la Chirurgie. *Sa cura- tion ſelon Celſe.*

Paul au *lieu allegué* ordonne, qu'ayant fait mettre le malade en vn ſiege, à l'oppoſite des rayons du Soleil, le Chirurgien ouure & dilate le nez de la main gauche, & de la droicte coupe le polype en rond, auec vne ſpatule faite pour cela, aiguë à la façon d'vne feüille de meurtre, mettant le tranchant du ferrement, là où il ſe tient attaché aux narines. En apres, tournant ledit inſtrument à rebours, nous tirerons dehors auec le manche la caruncule coupée; & nous ferons cela tant de fois coupant, & tirant dehors, iuſques à ce que tout le polype ſoit emporté. A ce que vous voyez, Paul n'eſt different de Celſe, ſinon que Celſe ſe ſert d'vn crochet pour arracher le polype; Paul du manche de la ſpatule, qu'il faut croire eſtre crochu & mouſſé. Outre ce, pour faire venir la cica- *Paul.* *Differëce entre la cure de Celſe & de Paul.*

 trice

trice, Celſe ſe ſert de la tente, & Paul des petits tuyaux de plomb. En troiſieſme lieu, Celſe s'abſtient de ferremens chauds, & Paul en vſe; mais en la narine où eſt le polype.

Signes du polype retranché. On connoiſtra que tout le polype eſt retranché, ſi le patient reſpire librement par le nez, & ſans empeſchement; & s'il parle à ſon aiſe: Paul & Albucaſis y adiouſtent vn autre ſigne, s'il coule de l'humeur ſur le goſier par deſſus le palais: car c'eſt vn ſigne, que ce conduit eſt rendu libre & debarraſſé. Que ſi ces ſignes n'apparoiſſent qu'imparfaictement, c'eſt ſigne qu'il y a quelques reliquats de polype, & que de neceſſité il faut faire quelque choſe pour les retrancher, ſoit que ce ſoit vn vray polype, ſoit qu'il ſoit reſté chancreux ſous la cauteriſation.

Commēt il faut tirer ſes reliquats Que s'il n'eſt pas poſſible de ſe ſeruir de la maniere ſuſdite, pour arracher le polype, en ce cas là, Paul & Albucaſis ordonnent, de prendre vn filet de lin aſſez eſpais, en forme d'vne cordelette, noüé en pluſieurs endroits, bien prés l'vn de l'autre, de ſorte qu'entre deux nœuds il y ayt l'eſpace d'vn trauers de doigt, ou quelque peu moins, comme veut Albucaſis, & le faut faire entrer par le nez dans le palais, & le faire ſortir dehors par la bouche auec vne ſonde d'argent ou de plomb, percée à l'vn de ſes bouts, puis de la main droicte, & de la gauche, tirer & retirer les deux bouts du filet, tant celuy qui pend par le nez, que celuy qui ſort de la bouche, juſqu'à ce que l'on ayt emporté les reliquats du polype. Voilà comme Celſe & Paul traitent le polype.

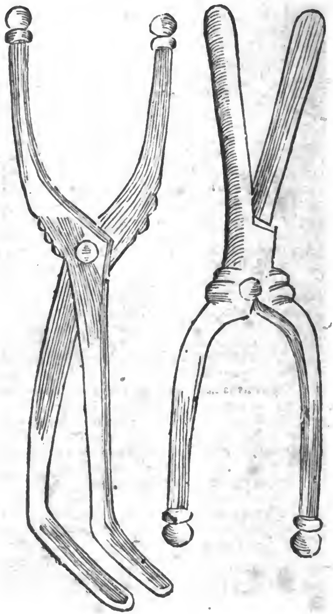
L'operation Chirurgicale, ſelon Albucaſis. Albucaſis change en quelque façon cette methode de traitter, quand au *liu.2.chap.*14. il dit, qu'il faut premierement tirer le polype hors du nez auec vn crochet, puis en couper tout autant qu'on en a tiré dehors, & faire cela iuſqu'à ce que tout le polype ſoit retranché. Que s'il y en reſte quelque reliquat, qu'il n'eſt plus poſſible d'auoir; alors Albucaſis veut, comme auſſi Celſe & Paul, qu'introduiſant dans le nez vn inſtrument tranchant, en forme de ſpatule, on coupe ce qui reſte, & qu'on le tire dehors auec vn crochet. Laquelle operation d'Albucaſis eſt tres-bonne, quand le polype eſt fort grand, & qu'il peut eſtre tiré hors du nez.

Danger en l'operation ſuſdite. Quant à moy, ie ne feray point de difficulté de vous communiquer ce que i'ay de particulier pour traiter le polype.

lype. La façon d'operer miſe en auant par les Autheurs eſt bonne, & ie ne la condamne pas ; mais il y a ordinairement deux ſortes de dangers dont on eſt menacé, & où l'on tombe en la faiſant : *l'vn* eſt la grande perte de ſang qui empeſche l'operation : *l'autre*, l'inciſion du cartilage des narines. Leſquels dangers tous ont bien remarqué, Celſe, Paul, Albucaſis, & les autres ; & en baillent auſſi les remedes : mais Celſe particulierement ordonne, qu'on n'offenſe point le cartilage au deſſous, parce qu'alors la cure en eſt difficile ; comme voulant dire par là, qu'il s'y fait vn vlcere preſque incurable. Et c'eſt pourquoy i'ay vn inſtrument tres-aſſeuré, duquel ie me ſuis ſouuent ſeruy, & auec tres-heureux ſuccez, qui coupe, empoigne, & tire dehors tout enſemble, qui ſont les trois principales intentions, ou operations icy requiſes. Mais qui plus eſt, il ne coupe rien que le polype, ſans offencer aucune autre partie. Dauantage, il l'empoigne & tire dehors, ſans effuſion de ſang qui vaille le dire ; parce qu'il ne coupe point d'autres veines, que celles qui ſe diſtribuent par les caruncules du polype. Que ſi le ſuſdit inſtrument arrache & extirpe les racines du polype de deſſus les cartilages, il n'en vient pas pour cela telle profuſion de ſang, comme ſi l'on coupoit les propres veines du cartilage : parce que les veines du polype ne ſont pas ſi grandes, & n'adherent pas naturellement, comme ſont les veines des cartilages. Et pour cela, ſouuenez-vous de la forme de cét inſtrument, auec lequel i'ay toûjours parfaictement guery toute ſorte de polype ; de façon, que tous les patiens s'en viennent à moy, aſſeurez d'eſtre gueris.

Inſtrument de l'Autheur.

Tenettes pour extirper le Polype.



Ayant

Digitized by Google

Ayant retranché le polype, il y reſte aiſément encor quelques reliquats, ſi petits toutefois, que de ſoy-meſme ils ſe deſſechent & conſument, ou bien par quelque medicament qu'on y applique. Celſe premierement y met vn drapeau replié, ou vne tente ſaupoudrée de quelque medicament propre à arreſter le ſang: apres il nettoye la playe, & la guerit, y mettant vne plume engreſſée de quelque medicament epulotique. Paul ſe ſert d'vne tente de meſche, enduite d'vn trochiſque, qui ſert à conſumer les reliquats. Albucaſis vſe de *l'Onguent Ægyptiac.* Tous deux puis apres ordonnent d'inſerer des petits tuyaux de plomb dans le nez: & Celſe vne plume auec des medicamens qui cicatriſent. Pour moy, ou ie me ſers des ſuſdits, ou bien par la canule ie ſouffle des poudres dans le nez, ou ie les pouſſe dedans par la canule auec vne broche, ayant vn cercle rond au bout, que l'on met & pouſſe dedans. Nous pouuons auſſi faire l'inſtrument d'Albucaſis, qui a vne canule qu'on met dans le nez, en apres elle a attachée en dehors comme vne petite coquille, ouuerte ou fermée, où l'on mettra les poudres, que le patient en tirant ſon haleine, puiſſe attirer en haut par le nez, & qui aillent par ce moyen iuſqu'au plus haut des narines. Et ne faut nullement craindre qu'elles puiſſent atteindre iuſq'au cerueau, à cauſe que les reliquats du polype bouchent les conduits; pourueu qu'on les tire auec dexterité & mediocrité. De ce meſme inſtrument ſe ſeruoit auſſi Albucaſis, pour tirer les errhines liquides, qui purgent le cerueau.

Comment on oſte les reliquats du polype.

L'inſtrument d'Albucaſis.

De l'Inſtrument de l'Autheur, pour arracher le Polype.

CHAPITRE XXV.

Cōmodité de l'inſtrument de l'Autheur.

Nous auons icy deux choſes à monſtrer; *l'vne*, que ce mien ferrement ſeul fait tout ce que peuuent faire les autres quatre des Anciens; à ſçauoir, la ſpatule, le crochet,

voudra le Chirurgien : ce que ne font point les autres. Pour la troiſiéme intention, qui eſt d'emporter les reſtes du polype, les Anciens ſe ſeruent du filet noüé ; mais noſtre ferrement, de ſon extremité racle tous les reliquats de deſſus l'os : ce qu'au toucher & à l'oüye i'ay experimenté, ſentant que ledit ferrement racloit & ſeparoit de l'os ſpongieux des morceaux du polype. Pour la quatriéme intention, qui eſt de faire venir la cicatrice au lieu d'où l'on a oſté le polype, les Anciens ſe ſeruent d'vne plume, & d'vn petit tuyau de plomb ; mais nous pouuons ſouffler en haut par dedans les medicamens.

Les incõmoditez de la ſpatule des Anciens.

Il faut voir maintenant *le ſecond point* ; à ſçauoir, que les inſtrumens des Anciens ſuſmentionnez, font le tout auec mauuais ſuccez, & que noſtre ferrement fait heureuſement l'operatiõ. Qui eſt-ce qui ne voit, qu'il eſt impoſſible que la ſpatule miſe dans le nez, en vn lieu ſi fort eſtroit & obſcur, ne coupe que le polype ſeulement ? veu que nous ne pouuons voir en aucune façon, ce qu'il fait couper, ou contregarder. Que Celſe die ce qu'il voudra, que l'on prenne garde de n'offenſer point le cartilage, car il faut de neceſſité qu'il ſoit offensé par la ſpatule. Que Paul die tant qu'il voudra, qu'il faut tourner le malade vers la clarté du Soleil, & dilater de la main gauche le trou des narines, parce que le polype qui eſt au deſſus du nez, où il demeure toûjours attaché, ne ſe pourra jamais voir : tellement qu'auec la ſpatule nous ne ſçauons ce que nous faiſons. Que ſi par mégarde, nous coupons du cartilage, ou du dedans du nez, il en arriue premierement vne douleur intolerable, en aprés effuſion de ſang, en troiſiéme lieu vne inflammation : & apres tout la gangrene s'y peut auſſi mettre auec danger de mort.

Commodité du ferremẽt de l'Autheur.

Dequoy rien ne peut arriuer auec noſtre ferrement : car le tranchant dudit ferrement eſt recourbé en dedans, & ne peut trancher autre choſe que le polype. D'auantage le ferrement ne peut couper, ſans ſaiſir premierement la choſe qu'on veut couper ; or en ſaiſiſſant nous eſſayons, ſi nous tenons le polype, qui eſt ſans ſentiment, ou quelque partie du nez, qui a vn ſentiment exquis. D'ailleurs la ſpatule en coupant peut s'écarter mal à propos ; mais noſtre ferrement venant au rencontre mutuel, ne le peut pas faire.

Le

Incommoditez du ferrement crochu. Le ſecond inſtrument des Anciens eſtoit le ferrement crochu, qui fait l'operation lentement, & auec mauuais ſuccez, d'autant qu'il ne peut ny bien empoigner, ny bien tirer, ce que le Chirurgien ne voit point : outre que lors qu'on tire en bas le ferremect crochu, il peut de ſa pointe bleſſer les coſtez des narines; mais noſtre ferrement peut promptement, auec aſſeurance, & ſans aucun danger, empoigner & tirer dehors tout le polype, de ſorte qu'vne fois à Venize ie tiray tout d'vn coup, vn polype tout entier.

Incommoditez de la cordelette noüée. Le troiſiéme inſtrument des Anciens eſtoit la cordelette noüée paſſant du nez au goſier, & reſſorrant par la bouche, laquelle eſtant tirée & retirée, tantoſt d'vne main, tantoſt de l'autre, ſçie & emporte les reliquats du polype. Laquelle façon d'operer eſt du tout imparfaite, difficile, & ſubjette à diuers inconueniens : Car premierement de paſſer vne aiguille de plomb du nez au goſier, & de là la faire ſortir par la bouche, cela n'eſt ny facile à faire, ny de grand ſoulagement au patient; car ſi en abbaiſſant ſeulement la langue auec les doigts, l'eſtomach en eſt quelquefois aiſément émeu & prouoqué à vômir; qu'arriuera-il, ſi l'aiguille & la cordelette vont iuſqu'au goſier? Outre ce, tirer & retirer les nœuds, n'eſt-ce pas faire grande douleur? principalement quand des parties d'vn ſentiment exquis ſont frottées de nœuds aſpres. Pour ne pas dire maintenant, que moy, qui ay gueri pluſieurs polypes par operation, puis veritablement arreſter de n'auoir iamais veu les reſtes du polype eſtre demeurez au conduit qui va des narines au palais, ains eſtre tous attachez à l'os ſpongieux, qui eſt bien loing du ſuſdit conduit. C'eſt pourquoy, remuër les nœuds par cét endroit, ne fait que tourmenter des parties grandement ſenſibles, laiſſant cependant tous les reſtes du polype attachez en haut : mais noſtre inſtrument de ſon bout large, recourbé & tranchant, racle aiſément des os d'en haut tous les reliquats du polype, ſans faire aucun mal au nez. Et pour ſonder le conduit, qui va des narines au palais, ſi peut-eſtre il en eſtoit de beſoin, le ferrement a eſté fait recourbé.

L'inſtrument de En quatriéme lieu, les Anciens ſe ſeruoient d'vne plume,

me, & d'vn petit tuyau de plomb, auec des medicamens, pour faire venir la cicatrice; mais nous ne nous ſeruons ny de l'vn ny de l'autre: veu que la ſeule iniection de gros vin rude, ou tout ſimple, ou alumineux m'a toûjours bien ſeruy pour cela. Et ie n'ay iamais veu qu'ayant tiré le polype, des reſtes y ſoient demeurez, qui ayent rebourgeonné, & ayent renouuellé le mal. Ie penſe que cela eſt prouenu de l'operation de noſtre ferrement, qui foule & briſe tout ce qui reſte du polype, & ce qui eſt ainſi briſé, ſe déſeche puis aprés de ſoy-meſme, & ſe perd. De là vous pouuez ayſément conclurre, que ny les inſtrumens, ny l'operation des Anciens pour guérir le polype, ne doiuent pas eſtre les bien-venus, ains au contraire qu'on les doit rejetter. Voyez Hippocrate au *liure 2. des maladies, au chap. du polype.* *l'Autheur cõſume les reſtes du polype.*

De l'Ozene, vlcere du nez.

Chapitre XXVI.

Le nez ſe trouue quelquefois vlceré en dedans, mais Celſe atteſte au *liure 6. chapitre 8.* que toute ſorte d'vlcere qui vient au nez, ne s'appelle pas *ozene*, diſant que l'Ozene *ſont certains vlceres qui viennent dans les narines, ayans pluſieurs crouſtes, & d'odeur puante*: Paul auſſi au *liure 3. chap. 24.* dit que l'ozene eſt vn *vlcere pourry, prouenant de l'égouſt des humeurs acres.* Auſquels vlceres à peine peut-on remedier, dit Celſe: ie m'aſſeure que c'eſt à cauſe de leur nature maligne, laquelle prouient tant d'vne fluxion acre & mauuaiſe, enuoyée du foye & de la teſte, ou d'vn venin verolique, qui ſe joint ſouuent audit vlcere de l'ozene; qu'auſſi de l'intemperature de la partie malade, qui corromproit meſmes les bonnes humeurs, ſi elles y couloient. Pour traiter cét vlcere, outre ce qui ſe peut faire par le moyen des medicamens qui ſont propres au foye & à la teſte, qui arreſtent la fluxion, empeſchent & corrigent l'intemperature, & qui purgent, meſmes auec *Qu'eſt ce que Ozene.* *Sa cauſe.*

auec la decoction de guajac, s'il en eſt de beſoin, comme outre les medicamens topiques qu'on y applique; ſi pour tout cela l'ozene ne guerit, il y faut mettre la main. Celſe *au liure 7. chapitre 11.* dit que *ſi l'ozene ne cede aux medicamens, il n'a pû trouuer parmy les plus excellens Chirurgiens, comment il la faut traiter de la main*; adjouſtant en ſuite: *Ie croy que c'eſt, que rarement la main du Chirurgien ſe trouue capable de venir à bout de ces vlceres, ſur tout veu que la gueriſon ne s'en peut faire ſans tourment.* Et Celſe dit vray, que les tourmens ne plaiſent point parmy le traitement, & que les malades les ſupportent difficilement, lors principalement qu'en vne partie d'vn ſentiment exquis comme eſt le dedans du nez, la curation cauſe du tourment, ou par inciſion, ou par cauteriſation. Neantmoins Celſe met en auant deux ſortes d'operations pour l'ozene, pluſtoſt de l'opinion d'autruy que de la ſienne, en cette façon: *Il y en a pourtant quelques-vns, qui veulent qu'on mette dans le nez vne fiſtule de terre* (remarquez, qu'il y a icy vn mot qui ſe lit en trois differentes façons; à ſçauoir, *futilem*, ou *ſubtilem*, ou *fictilem*; i'approuue pluſtoſt *fictilem*,) *ou vne plume à eſcrire, ſans nœuds, juſqu'à ce qu'elle vienne à l'os d'en haut; à ſçauoir, aux os du nez: alors que l'on porte par icelle vn fer chaud mince juſqu'à l'os: en apres que l'on nettoye le lieu cauteriſé auec du verdet & du miel: & l'vlcere eſtant mondifié, il le faut acheuer de guerir auec du lycium.*

Sa cure difficile.

Operations ſelõ Celſe.

Celſe puis apres met en auant vne autre operation, laquelle, comme ie penſe, perſonne n'approuuera. Il dit, *qu'il faut inciſer la narine depuis le bas juſqu'à l'os, pour rendre le lieu viſible, & y pouuoir plus ayſément appliquer le ferrement chaud; apres recoudre la narine, & guerir de meſme façon l'vlcere du cautere, mais oindre la couſture d'eſcume d'argent, ou de quelque autre glutinatif.* Voilà ce que dit Celſe. Certainement de vouloir fendre la narine juſqu'à l'os, & puis ayant cauteriſé les parties vlcerées recoudre la playe, perſonne, comme i'eſtime, ne le ſouffriroit: & meſme ſi quelqu'vn le vouloit ſouffrir, le prudent Chirurgien ne deuroit point entreprendre vne telle inciſion; premierement, parce qu'on coupe tout le cartilage du bout du nez, & non pas ſeulement la peau. Secondement, parce qu'on peut aſſez voir l'ozene juſqu'à l'os du nez, en dilatant

dilatant les narines, comme auſſi la cauteriſer, & finalement la guerir ſans beaucoup d'empéchement, en y appliquant des medicamens deſſus : ce ſeroit donc en vain qu'on feroit l'inciſion.

C'eſt pourquoy ie vous preſenteray icy vne autre operation, qui eſt bien ſemblable à la precedente, mais plus douce de beaucoup. Il faut introduire en haut par les narines vne canule de fer, ſi longue qu'elle paſſe tout le long de l'vlcere, & qu'elle l'égale, eſtant ſemblable à la cauité des narines, & par icelle porter le ferrement chaud, qui toutefois ne touche que la canule : ainſi il aduiendra que le ferrement embraſé eſchauffera la canule, & celle-cy les narines & l'ozene. Or ie ne pretens pas que les narines endurent douleur de cette chaleur, mais ſeulement que ſans aucune douleur la partie vlcerée ſoit eſchauffée, autant que le malade le pourra bien ſupporter : en oſtant habilement la canule, & l'y remettant ſuiuant la portée du malade, y retournant auſſi autant de fois le ferrement chaud, qui ne faſſe qu'eſchauffer la partie, iuſqu'à ce qu'elle ſoit ſuffiſamment deſſechée : car y retournant pluſieurs fois, il aduient que ce rechauffement frequent, ſans faire aucune douleur, tient lieu de cauteriſation, en deſſechant, corroborant la partie, & en diſſipant les humeurs, & par ainſi gueriſſant l'vlcere : car ſi le fer embraſé en bruſlant deſſeche, reſout, & corrobore, & qui plus eſt conſume la ſubſtance des parties: il fera auſſi à peu prés les meſmes effets, excepté le dernier, eſtant ſeulement eſchauffé, non toutefois ſi fort, ny ſi viſtement ; neantmoins eſtant reïteré par pluſieurs fois, il fait en fin l'operation parfaicte, & fait preſque le meſme que le fer embraſé appliqué vne ſeule fois : & cette methode n'eſt differente de la premiere cy deſſus rapportée, qui pouſſe le ferrement embraſé par vne fiſtule de terre, ou par vne plume à écrire, que du plus & du moins. Combien que ie ne ſçache point, comment il ſeroit poſſible de paſſer le ferrement tout rouge & embraſé par vne plume à écrire, ſans que la plume ſe bruſlât ; ſi ce n'eſt peut-eſtre qu'on vëuille, que la plume brulante cauteriſe l'vlcere. Mais éclairciſſons vn peu là deſſus le dire de Celſe. La plume à écrire des Anciens n'eſtoit pas vne plume tirée de l'aiſle d'vne oye, comme nous en vſons meintenant ; mais c'eſtoit

Selon l'Autheur.

Eſchauffer ſouuent tiet lieu de cautere.

vne fiſtule faite de canne ou de roſeau, de laquelle les Anciens ſe ſeruoient à eſcrire, & dont les Grecs ſe ſeruent encor à preſent. Que cela ſoit vray, il appert de Celſe meſme, qui prend le mot de *pinna*, c'eſt à dire, plume, non pour la canne à eſcrire, mais ſimplement pour vne plume d'oyſeau, comme il ſe voit au *liu.*7. *chap.* 8.& 10. Et parce qu'entre les eſpeces de cannes, les vnes ont des nœuds, les autres non: Celſe choiſit à bon droit celle qui n'a point de nœuds. Cette façon de cauteriſer auec le fer eſt conuenable à toutes ces parties qui ont vn ſentiment exquis, & qui ont beſoin d'eſtre cauteriſées, pour auoir par ce moyen là vn remede proportionné au cautere, & qui ſoit neantmoins ſans douleur. Et qu'il vous ſouuienne de ce remede, auec lequel i'ay gueri pluſieurs vlceres de cette ſorte. Apres auoir ainſi eſchauffé & rechauffé la partie, il y faut mettre des medicamens qui rafraichiſſent & deſſechent, comme eſt *le liniment ſimple, l'onguent de ceruſe,* & ſemblables.

Du parfum des Anglois, qui ſe fait auec le Tabac, comme vn remede Chirurgical, commun au nez & à la bouche.

CHAPITRE XXVII.

L'vtilité du parfum de tabac.

LEs Anglois ont communement de couſtume de faire vn parfum auec *le tabac, ou herbe à la Reyne.* deſſechée: laquelle allumans & faiſans fumer, l'ayant mis dans l'vn des bouts d'vne pipe de terre, ils tirent de la bouche cette fumée par l'autre bout de la pipe, & s'en eſtans rempli la bouche & enflé les iouës, la font ſortir par le nez. On dit que ceſte fumée ainſi priſe, & attirée au cerueau & aux poulmons, ſert grandement au rheume qui tombe ſur la poictrine, & aux catarrhes ſuffoquans. Toutefois quelques-vns ſe plaignent de ce remede, qu'il leur

leur remplit le cerueau, & fait douleur de teſte; d'autres diſent qu'ils ne ſouffrent rien de tel : neantmoins, comme i'ay dit, les Anglois en vſent ordinairement auec tres-heureux ſuccez.

Des Operations de Chirurgie, qui ſe font en la bouche.

CHAPITRE XXVIII.

EN la bouche s'exercent pluſieurs operations; car ayant pluſieurs parties, il n'y en a aucune pour petite qu'elle ſoit, qui n'ayt quelquefois beſoin d'eſtre traitée de la main, & par conſequent qu'il n'y ſoit requis vn aſſez bon attirail d'outils : car aux lévres ſe font quatre operations; aux genciues deux; aux endroits de la bouche deux; aux dents huict; au palais deux; en la langue cinq; en la luëtre vne; aux amygdales vne : toutes leſquelles ſe font par fois par inciſion, mais le plus ſouuent auec les ferremens chauds, d'autant que ces parties de la bouche eſtans tres-humides, ſont ſuiettes à pluſieurs maux cauſez de pourriture, qui ſe gueriſſent par remedes qui cauteriſent, & deſſechent puiſſamment. Nous adminiſtrerons donc les operations de Chirurgie en la bouche, ſelon que ſes parties ſe preſentent, commençans par les lévres, allans de-là aux genciues, aux dents, au palais, à la langue, à la luëtre, & aux amygdales. *La bouche à raiſon de ſon humidité, ſuiette à pluſieurs maux.* *L'ordre des operations.*

Aux lévres donc ſont requiſes quatre ſortes d'operations: *la premiere* traite les fentes des lévres : *la ſeconde* racommode les lévres tronquées : *la troiſiéme* rejoint & glutine les lévres qui ont eſté inciſées bien profond : *la quatriéme* oſte la lévre chancreuſe. *Operations des lévres.*

Quant à *la premiere*, Celſe au *liure 7. chapitre 12.* fait vne operation aux lévres qui ſont fenduës bien profond, qui font douleur, & ſaignent, principalement lors qu'on parle & qu'on mange, auſquelles actions elles donnent empeſchement, comme auſſi preſque à toutes les autres *1. De la fente des lévres.*

Oo 2 fonctions

fonctions de la bouche. Celſe ordonne de les cauteriſer auec vn ferrement mince, ſemblable à vne lame d'eſpée, qui ne faſſe que paſſer, ſans s'arreſter; ie penſe que cette lame doit bien eſtre aiguë, mais auoir ſon trenchant rebouché, pour pouuoir atteindre le fonds de la fendillure de la lévre, & non pas la cauteriſer & inciſer en meſme temps, comme eſt le ferrement qui en ſa plus haute partie a vn trenchant bien affilé, & en l'autre, mouſſé & rebouché.

Comment on raccommode les lévres tronquées.

CHAPITRE XXIX.

1. QVant à *la ſeconde operation* pour racouſtrer la lévre tronquée, ou le nez, lors qu'il faut emprunter d'ailleurs, & de loin la matiere, comme pour le nez elle ſe prend du bras: ie vous renuoye pour cela à ceux qui en ont écrit, veu que nous n'auons point encore tenté cette operation; Mais lors qu'il ne faut point prendre la matiere d'ailleurs, pour le racouſtrage ſuſdit, ie vous veux monſtrer l'operation, comme l'ayant faite moy-meſme. Quand donc il manque quelque choſe aux lévres, ſoit de naiſſance (d'où vient que nous en voyons pluſieurs, auſquels au deuant de la bouche, principalement en la lévre ſuperieure vers les dents de deuant, il manque quelque choſe de la lévre en ſon milieu, le reſte eſtant au dedans agglutiné de coſté & d'autre vers la gencive) ſoit de bleſſure, i'ay de couſtume d'emprunter la matiere, de la lévre meſme, & non d'ailleurs: ce que ie fais parce que les lévres, outre qu'elles ſont molles & humides, ſe peuuent auſſi eſtendre notablement ſans beaucoup de difficulté: c'eſt pourquoy moy au premier cas, s'il manque bien peu de la lévre, ayant auparauant ſcarifié ladite lévre, & ſur tout l'ayant entierement ſeparé des gencives, ie ramene enſemble par la couſture les deux bords, iuſqu'à ce qu'ils ſe

De quelles lévres trõquées parle icy l'Autheur.

Façõs de traiter ſelon l'Autheur.

S'il manque peu de la lévre.

ſe touchent, & les reſſerre incontinent auec la colle, miſe d'vn coſté & d'autre, & par des petites brides tirées de part & d'autre, empeſchant par ce moyen que les couſtures ne rongent pas, cependant la lévre venant à ſe toucher, ſe conglutine. Et pour en venir promptement à bout, ie ſinapiſe par deſſus des poudres aſtringentes *de bol oriental, d'encens, & d'aloë.* Mais le meilleur de tous pour conglutiner, c'eſt *l'huile d'Eſpagne*, duquel vous auez la deſcription en *mon liure de Chirurgie* cy deuant imprimé. *Part. 1. liure 2. chap. 7.*

Que s'il manque beaucoup de la lévre, & que par la couſture & la colle il ſoit malaiſé de ramener les bords de la lévre, & eſtans rejoints, les y maintenir, alors ayant ſeparé la lévre des genciues, ie ne ſcarifie pas incontinent le deuant de la lévre, & n'y mets pas les couſtures; mais ayant premierement mis vn linge entre les genciues & la lévre, afin qu'elle ne vienne derechef à ſe reprendre auec elles, ie mets deçà & delà la colle, à double rang, à ſçauoir deuant, & derriere, pour tirer tant mieux; alors ie tire les petites brides arrachées à la colle, l'vne vers l'autre, tellement qu'elles viennent aiſément, rendant par ce moyen la lévre ſouple à l'extenſion. Or quand la lévre eſt aſſez eſtenduë d'vn coſté & d'autre, de ſorte que ſes bords ſe peuuent entrebaiſer, alors ie les ſcarifie, ie fais la couſture, & ayant renouuellé la colle, ie tire les petites brides: & ainſi l'operation ſe fait auec heureux ſuccez. *S'il manque beaucoup de la lévre.*

La troiſiéme operation des lévres, qui glutine la lévre coupée bien profond, ſe fait ſemblablement auec la couſture & la colle, comme il a eſté deſ-ja dit en la lévre tronquée. Car icy la ſeule colle ne ſuffit pas, comme aux autres playes de la face; parce que la colle n'embraſſe pas toute la profondeur de la playe, ne tirant que ſa ſuperficie; mais la couſture embraſſe les faces de la lévre iuſqu'au fonds. *3. L'operation de la lévre coupée.*

La quatriéme operation des lévres, eſt celle qui arrache le chancre de la lévre: car elle eſt ſouuent attaquée du chancre, lequel lors qu'il ne cede pas aux medicamens, ains s'augmente, deuient vlceré, & fait des douleurs inſupportables, alors on l'extirpe, & enſemble toute la lévre. Mais auant que d'en venir à cette operation, il faut eſſayer tous les autres remedes poſſibles, parce que c'eſt *4. Operatiõ pour le chancre de la lévre.*

Auant que d'extirper le chancre. vne operation fort facheuſe, dangereuſe, grande, & cauſant beaucoup de laideur. Il faut donc premierement prendre garde à la cauſe de ce mal, ayant égard au regime de viure, qui ſoit contraire à la generation de la bile noire: Item, euacuër le ſang noir & bruſlé par les frequentes ſaignées, tantoſt des autres veines, tantoſt des hemorrhoïdes: Item, par des cauteres aux jambes, par l'vſage du laict, ou du petit laict de chevre: finalement mettre vn medicament ſur la partie, qui ſoit fait *de ſuc de laicteron*, *de ſuc de morelle des iardins*, *& de virga aurea*: & s'il faut plus fort rafraiſchir, *de ſuc de iuſquiame*, *auec la farine de millet*, *l'huile roſat*, *& le vin cuit*, qui rafraiſchit, deſſeche, & appaiſe la douleur. Que ſi pour tout cela, le chancre ne guerit pas, voire s'il croiſt, & tourmente plus fort, & que nous ſoyons contraints à venir à l'operation manuelle, il le faut extirper: en quoy quelques-vns ſe ſeruent *La façon d'extirper le chancre.* de ferremens qui coupent & cauteriſent en meſme temps, pour empeſcher l'hæmorrhagie, comme eſt le raſoir: mais moy, qui ay fort égard à la douleur, & qui n'ay pas moins accouſtumé d'y pouruoir, qu'à l'hæmorrhagie, lors qu'il s'agit d'extirper quelque partie, ie trouue bon, qu'on faſſe ladite extirpation, ou auec vne piece de monnoye d'argent, ou auec vn bois dur, ou de la corne aiguiſée, en ſorte qu'ils ayent vn tranchant, & qu'en quelque façon ils coupent. Alors cette piece de monnoye, ou ce bois, ou quoy que ce ſoit, doit eſtre trempé en l'eau forte dont ſe ſeruent les Orfévres à faire la ſeparation de l'or d'auec l'argent: & ainſi par vne plus douce operation nous retranchons toute la lévre chancreuſe; apres nous y appliquons l'œuf tout entier, excepté la coque, lequel appaiſe la douleur & empeſche l'inflammation, l'ayant bien battu, & en abbreuuant des eſtoupes: en apres nous paracheuons le traitement par ſuppuratifs, mondificatifs, ſarcotiques, & epulotiques.

Du

De l'operation des genciues.

CHAPITRE XXX.

LEs genciues ſemblablement humides, tumefiées, pourries & noiraſtres, qui font que les dents s'ébranlent, ſelon Celſe au *liure 7. chapitre 12.* ont beſoin d'operation; qui eſt d'eſtre cauteriſées auec vn ferrement, mais legerement, ſans s'y arreſter: parce qu'il n'emporteroit pas ſeulement l'humidité qui les relaſche, mais auſſi leur propre ſubſtance qui eſt molle.

La cure des grãdes tumeurs des genciues.

Que ſi elles s'enflent ſi fort qu'elles ſurpaſſent les dents, il les faut premierement cauteriſer legerement, vne fois le iour, auec vn fer mince, auec lequel i'ay ſouuent gueri les genciues tumefiées, liuides & pourries. Les ayant cauteriſées, il les faut oindre *de miel*, & les lauer auec *du vin mielle*: & ſur les vlceres pourris, il y faut frotter des medicamens ſecs & aſtringents, comme *poudre de roſes & de verueine*; entre les plus forts ſont *l'eſcorce de grenades, & la galle.*

Operatiõ de l'Epulis & du Parulis.

Que ſi aux genciues il y a ſeulement quelque petit tubercule, ou petit abſcez: l'vn eſt dit *Epulis*, & l'autre *Parulis*, par Paul au *liure 6. chapitre 27.* Celuy qui eſt dit *Epulis*, , eſtant ſouleué auec vne pincette ou vn petit crochet, ſera coupé: Pour le *Parulis*, l'ayant tranché en rond, nous y mettons de la charpie, ſelon Paul. Que ſi outre la tumeur des genciues, il y a au derriere proche les dents maſchelieres, de la chair eſpaiſſe & pourrie, qui auance fort, en ce cas là on y met difficilement le fer chaud; tant parce qu'à cauſe de la groſſeur & denſité de la chair, il ne peut aſſez cauteriſer, quoy qu'on l'y tienne longuement, qu'à cauſe du lieu eſtroit & des parties d'alentour, qui ne peuuent ſupporter le fer chaud. C'eſt pourquoy il faut de neceſſité auparauant, tant que faire ſe pourra, couper de ces chairs, auec des fers trenchans, ſemblables à des rugines, mais plus grands; puis cauteriſer les reliquats, & auſſi l'os de la maſchoire, qui eſt entaché

Moyen d'arreſter l'hemorrhagie, cauſée par les ratiſſoirs ou burins.

du mal. Que ſi les rugines cauſent effuſion de ſang, il ſe faut ſeruir des meſmes, ou autres de ſemblable forme, les ayans rougies au feu, comme ſont celles qui ſont droites du reſte, mais recourbées d'vn bout, ſelon que le lieu & l'vſage le requerront. Finalement pour cauteriſer les reliquats de la chair pourrie, & l'os qui eſt au deſſous entaché de mal, à cauſe de la chair pourrie, glanduleuſe & graſſe qui le touche, il y a d'autres ferremens commodes qu'on y porte par vne canule, & qui ont des chaperons ſelon leur longueur, qui empeſchent qu'ils ne touchent les parties ſaines. Or encore que les autres ne faſſent aucune mention de ces chairs pourries & enflées, ſi eſt-ce pourtant qu'elles me ſont connuës par experience, & i'ay des ferremens faits & deſtinez particulierement pour cela.

De l'operation des gencives rongées.

CHAPITRE XXXI.

NOus deuons premierement prendre garde à la cauſe qui ronge, afin de l'oſter par des medicamens qui font aller du ventre; mais quant à la partie malade, on ſe peut ſeruir *du vin blanc vn peu doux*, auquel on aye fait boüillir *les racines de toutes les eſpeces des tithymales*, en tenant à la bouche deux fois le iour. Laquelle operation ne me ſemble pas deuoir eſtre cenſée Chirurgicale, à proprement parler.

Des operations des dents.

CHAPITRE XXXII.

AVx dents ſe font enuiron ſept operations Chirurgicales. *La premiere*, outre les dents iointes & fort ſerrées,

ſerrées, de peur que le malade ne meure de faim. *La ſeconde*, oſte l'ordure & puantur de la bouche. *La troiſieſme*, garde que les dents ne ſe gaſtent, & ne ſe pourriſſent. *La quatrieſme*, met de l'or aux trous des dents, pour les preſeruer. *La cinquieſme*, arrache les dents qui ne ſont pas au lieu qu'il faut, ſoit en dedans, bleſſants la langue, ou en dehors, bleſſants les joües. *La ſixieſme*, lime & emouſſe les dents qui viennent ainſi hors de leur lieu naturel. *La ſeptieſme*, arrache les dents qui branlent, qui ſont mal, & qui ſont cariées.

Pour expliquer *la premiere*, il faut ſçauoir, que les dents ſe peuuent joindre & ſerrer bien fort, en deux façons: ou de propos deliberé, ou par contrainte. Quand cela ſe fait de propos deliberé, comme aux enfans, & aux melancholiques, alors la cauſe du ſymptome n'attouche en rien à la partie ainſi diſpoſée. Si c'eſt par contrainte, alors la cauſe du mal eſt aux parties, qui ſeruent à faire mouuoir en haut la machoire, leſquelles ont le mal primitiuement, & de ſoy (comme ſi vne tumeur occupe les muſcles) ou d'ailleurs, & par ſympathie du cerueau, (comme en la conuulſion.) Si donc la cauſe de cette conſtriction n'eſt pas aux muſcles qui font mouuoir la machoire en haut, mais eſt purement accidentaire, (comme aux enfans opiniaſtres, & aux melancholiques) il n'eſt pas quelquefois tant difficile de faire ouurir la bouche auec des bons ferremens, l'vn deſquels eſt pour les enfans, l'autre pour les plus grands; par fois auſſi il n'eſt pas ſi aiſé de la faire ouurir, & de deſſerrer les dents. Il n'eſt pas (dis-je) ſi aiſé, principalement aux melancholiques, qui de tout leur effort, ſerrent puiſſamment & tirent en haut la machoire. Or que le mouuement de la machoire qui ſe fait en haut, ſoit grandement fort & puiſſant, ceux-là me l'accorderont ſans difficulté, qui ont veu porter auec les dents, & auec la machoire d'embas vne poultre peſant deux quintaux & demy: mais tant de muſcles qu'il y a, & tres-robuſtes à la machoire, teſmoignent auſſi que leur mouuement eſt tres-fort. Si la cauſe depend des muſcles, ou de quelque tumeur, ou conuulſion qu'ils ſouffrent; ſi le mal eſt ſans douleur, on peut par force & par le moyen des ſuſdits ferremés faire ouurir les dẽts. Que ſi c'eſt auec douleur qu'arriue ce violent grincement de

1. La premiere operation des dẽts, qui eſt de les deſſerrer.

Oo 5 dents,

dents, il n'eſt pas à propos de le faire, de peur d'vn plus grand mal; à ſçauoir, que le cerueau n'en patiſſe auec danger de mort, ſi ce c'eſt peut-eſtre qu'on ayt appliqué auparauant des remedes addouciſſans ſur les muſcles. Que ſi cela ne ſert à rien, il ſe faut ſeulement abſtenir des ferremens, & pouruoir par quelque autre voye, à ce que les malades ne meurent de faim.

Commēt on peut nourrir les malades, qui ont les dēts ſerrées.

Il y a trois moyens en ce cas là de leur donner de la nourriture: Il y en a eu, qui ont donné de la viande liquide comme par vn entonnoir, mettant le bout d'vne fiſtule dans la bouche, par l'endroit où manquoit quelque dent: les autres ont expreſſément tiré vne dent ou deux hors de la bouche: peut eſtre auſſi peut-on donner ſecours au malade, verſant dans la bouche des alimens liquides par vne canule courbée, miſe entre les dernieres genciues. Mais ſi cela ne ſe peut faire, on donne ſecours à ces miſerables en deux façons, ou en les nourriſſant par des clyſteres qu'on leur donne, fait de boüillon de poulet, ou d'autres boüillons gras, & de ceux que l'on nomme vulgairement des conſumés; en laquelle ſorte, la nourriture ſuſtente difficilement, d'autant que la viande, qui peut eſtre n'eſt pas encor bien cuite, eſt attirée par fort peu de veines, & extremement petites: ou bien finalement on leur donne ſecours d'vne façon que i'ay inuentée depuis peu; qui eſt, qu'auec vne fiſtule d'argent, vn peu courbe, nous faſſions paſſer la viande liquide par les narines au palais: & c'eſt (comme i'eſtime) vn bon moyen, principalement ſi on enueloppe la canule d'vn petit boyau d'aigneau, ſi ce n'eſt peut-eſtre qu'il y ayt cette difficulté; c'eſt que la viande tombant des narines, l'epiglotte ne ſe courbe point ſur le larynx, & que par ainſi il y ayt danger que le malade ne ſoit ſuffoqué: lequel moyen (pour le dire librement) ie n'ay point experimenté; c'eſt pourquoy ſi l'on trouue qu'il y ayt quelque danger de ſuffocation, il le faut laiſſer: ſinon on s'en pourra ſeruir: l'eſſay s'en pouuant fort bien faire ſur quelque perſonne ſaine.

Tuyau

Tuyau pour introduire la nourriture dans la bouche, proche les dernieres dents; ou meſmes par les narines.



Or puis que iuſques icy nous auons parlé de cette ſorte conſtriction des dents, qui ſe fait de propos deliberé, comme aux enfans, & aux melancholiques, & qui ſe corrige par l'operation ſuſdite; il reſte maintenant que nous venions à cette autre eſpece de conſtriction de dents, qui ne ſe fait pas de propos deliberé, ains par contrainte; comme à cauſe de quelque conuulſion, fluction, tumeur, ou autre choſe, & que nous monſtrions quelle operation s'y doit faire. C'eſt que l'on deſſerre les dents & ouure la bouche, afin que les malades prennent nourriture, & qu'ils

qu'ils ne meurent pas de faim: ce qui ſe fait par le moyen de deux inſtrumens, qui ſont grandement forts: parce qu'il faut qu'ils ſurmontent vn mouuement tres-fort, comme eſt le mouuement de la machoire, qui ſe fait en haut. Ie penſe que quelques-vns de vous autres a bien veu vn certain, qui ſouleuoit de terre auec les dents vn banc de noyer, qui peſoit plus de cinquante liures, & vn autre qui leuoit vn ſac de blé.

2. *Curation des dents mal-nettes & enroüillées.* *La ſeconde* operation des dents, oſte l'immondice des dents, & la puanteur de la bouche, lors qu'elle oſte la roüille & comme vne certaine eſcaille d'huiſtre qui croiſt & s'attache deſſus: ce qui ſe fait par des inſtrumens minces, ayans vn bout large, & qui ſont d'argent pour les Grands.

3. *Operatiõ des dents gaſtées.* *La troiſiéme* operation eſt celle, par laquelle on cauteriſe les dents qui ſe gaſtent & ſe troüent, afin d'arreſter la carie: ce qui ſe fait premierement auec vn petit entonnoir d'argent, mis ſur le trou; & puis y faiſant couler quelque goutte *d'huile de ſoulphre, ou de vitriel, ou de quelque autre liqueur*: puis aprés appliquant vn petit ferrement embrasé dans ledit trou. Quoy fait s'enſuit

4. *La quatriéme* operation, qui eſt de remplir d'or en feüille le trou, pour la preſeruation.

5. *Des dẽts qui ſont hors de leur lieu.* *La cinquiéme* operation eſt, comment on arrache les dents qui ſont creües hors de leur naturel, & qui bleſſent la langue en dedans, & la ioüe en dehors: ce qui ſe fait par extirpation auec vn ferrement, qui reſſemble à celuy que communément on appelle *mordenti*, & ce pour celles de dehors; mais pour celles qui panchent en dedans, il en faut vn d'vne autre forme.

6. *La ſixiéme*, eſt que l'on lime les dents, qui viennent hors de leur lieu, & qui ont eſté briſées, mais qui piquent & bleſſent encor la langue, ou les ioües, par leurs eminences inégales: ce qui ſe fait auec vne lime, ou auec quelque autre ferrement qui luy reſſemble.

7. *Arrachement des dẽts.* *La ſeptiéme* eſt, comment on arrache les dents qui branlent, ou qui font douleur, ou qui ſont troüées de carie, ou qui font puanteur de bouche. On arrache les dents auec des inſtrumens: deſquels auant que ie vous parle, il faut que ie vous donne cét aduis, qu'il ne faut en aucune façon arracher les dents, ſans y prendre bien garde,

garde, & ſans vſer de preparation qui les faſſe arracher plus aiſémenr : d'autant que ceux qui ſans cette preparation ont fait arracher leurs dents auec violence, en onc quelquefois perdu leur machoire toute entiere, de pourriture. C'eſt pourquoy Celſe diſoit, *qu'vne dent qui tient ferme, s'arrache auec grand danger* Celſe eſt vn autheur admirable en tout, lequel ie vous conſeille de feüilleter nuict & iour. I'ay pluſieurs fois arraché la moitié de la machoire par morceaux, ou meſme toute, icelle s'eſtant pourrie, pour auoir fait arracher vne dent : car *la machoire auſſi toſt qu'elle eſt attaquée de pus, ſe pourrit toute fort aiſément*: parce qu'excepté vne lame externe fort denſe & mince, qui luy ſert comme d'vne crouſte, en tout le reſte elle eſt poreuſe, & ſpongieuſe, & partant, fort ſujette à ſe pourrir. La preparation eſt, que la dent ſoit raclée tout à l'entour par des inſtrumens propres, pour la deſchauffer, & en ſeparer la genciue, comme dit Celſe : Au reſte les dents de deſſus cauſent bien plus de danger; parce que les tempes & les yeux peuuent eſtre ébranlez. Or cette preparation ſe fait pas des ferremens minces, aigus & longuets, qu'on appelle cure-dents. Mais pour arracher les dents, les Chirurgiens ſe ſeruent de pluſieurs ſortes de ferremens, dont les vns ſont cure-dents, les autres des eleuatoires fendus en trois, les autres des tenailles de diuerſe façon, de tous leſquels nous parlerous cy-deſſous.

Pourquoy la machoire ſe pourrit.

Preparation pour arracher la dent.

De l'operation des dents ſerrées.

CHAPITRE XXXIII.

EN l'operation pour les dents jointes & ſerrées, que i'ay inuentée ſur le champ, il ſe preſenroit deux difficultez, *l'vne*, qu'en mettant la canule, l'on faiſoit de la douleur, par l'attouchement extraordinaire d'vn corps eſtrange; *l'autre*, le danger de ſuffocation. Nous auons deſ-ja oſté le premier inconuenient, parce qu'eſtant de retour

Deux difficultez en cette operation.

tout en la maiſon, i'ay eſſayé de me faire mettre vne ſyringue faite pour les femmes, dans le nez iuſqu'au goſier, là où eſtant paruenuë, ie n'ay rien ſenty, qui m'ait fait du mal: c'eſt pourquoy toute la difficulté ne conſiſte qu'à éuiter que la liqueur tombant ſur le goſier, ne tombe droit ſur le larynx, & ne cauſe danger d'eſtouffement à la perſonne: à quoy ie penſe qu'on peut remedier en deux façons: à ſçauoir ou que la canule iette la matiere au de là du larynx, ou au deçà: ſi c'eſt au delà, il eſt certain qu'elle deſcendra dans l'œſophage, n'y ayant pas à craindre qu'elle tombe ſur le larynx. Que ſi c'eſt au deçà, en ce cas là l'epiglotte ſe recourbera, & fermera le trou du larynx, comme cela arriue naturellement, quand on aualle la viande. Que ſi quelqu'vn pretend que ny l'vn, ny l'autre ne ſe peut faire, & que la viande ira tout droit ſur le larynx, i'ay trouué le remede à cela, c'eſt que la canule ſoit courbe en telle façon que d'vn bout elle iette la viande en deuant dans la capacité de la bouche, en ſorte qu'elle outrepaſſe la luëtte vers le palais, ſans aucune difficulté. Et pour le prouuer & faire mieux comprendre, il en faut faire l'experience en la teſte d'vn mort, & auoir vne ſyringue auec vn entonnoir, qui d'vn bout ſoit plus longue & plus courbe, pour jetter la matiere en deuant, dans la capacité de la bouche, deuant la luëtte, vers le palais.

Deux façons d'éuiter la ſuffocation.

Canule de l'Autheur.

Il faut auſſi faire vne autre experience, à ſçauoir qu'elle iette la liqueur plus auant que la luëtte, en derriere, vers le goſier, par deſſus l'epiglotte. Et peut-eſtre ſera-il à propos, de faire encor vne troiſiéme experience, c'eſt que la canule en l'vn de ſes bouts ſoit tant ſoit peu courbe, à ce que la matiere coule dans l'œſophage, par derriere, & au delà du larynx. Ayant fait ces trois experiences en vn ſujet mort, nous les pourrons faire de meſme en vn viuant. Or faut-il que la matiere de l'aliment que l'on donne par la canule, ſoit tout à fait liquide, tant à cauſe que le conduit eſt long & eſtroit, que pour le dire d'Hippocrate, *qu'il eſt bien plus facile de ſe nourrir de viande liquide que de ſolide*, comme eſt le boüillon de poulet, les conſumez, les diſtillez, ou le vin, s'il eſt de beſoin.

Autre moyen de nourrir les malades qui ſerrēt les dents.

Cependant que ie conſiderois ces choſes, pour trouuer vne nouuelle façon de nourrir les malades, qui fuſt probable: vn de mes plus chers Auditeurs, & qui m'eſt fort familier,

familier, a deſcouuert vne autre voye beaucoup plus aiſée; à ſçauoir par le trou naturellement ſitué derrier les dernieres dents maſchelieres, au fonds de la capacité de la bouche, par lequel, puis qu'on peut faire paſſer le doigt, beaucoup plus facilement y pourra t'on faire entrer la viande, miſe par la fiſtule courbe. Laquelle maniere toutefois n'eſt pas ſans difficulté; car quand les dents ſon ainſi ſerrées, pour certain il y a auſſi conuulſion aux muſcles de la machoire: item aux muſcles des ioües, & peut-eſtre auſſi à la langue meſme. Auquel cas, encore que la viande ſoit portée dans la capacité de la bouche, elle ne ſe peut neantmoins pouſſer plus auant, pour eſtre auallée. C'eſt pourquoy alors la premiere operation ſuſdite, qui ſe fait par le nez, & qui fait paſſer la viande iuſqu'au fonds du goſier, doit eſtre miſe en pratique. Que s'il n'y a point de conuulſion aux muſcles des joües, ny de la machoire, ſi bien qu'on puiſſe faire entrer aiſémenr la canule, on pourra auſſi ſe ſeruir de cette derniere methode.

Difficulté de cette derniere façon.

Des inſtrumens propres à arracher les dents.

CHAPITRE XXXIV.

POur ce qui regarde les inſtrumens propres à arracher les dents, il faut ſçauoir qu'il y en a neuf, qui ont pris leurs noms en partie de la bouche, en partie du bec des animaux, c'eſt à dire, de leur figure: quoy que la plus-part ſoient compris ſous le nom de tenailles. De ces inſtrumens les vns ſont propres à arracher les dents machelieres, & s'appellent vulgairement *Pellicans*, d'autant qu'ils reſſemblent au bec du Pellican, à qui conſiderera le dedans, & s'appuyent d'vne baſe ſur les autres dents; les autres, qui repreſentent le bec ou le muſeau de quelques autres animaux, arrachent la dent. Or il y a deux ſortes de Pellican, comme il y a deux rangs de dents: le droit & le gauche: le ſuperieur & l'inferieur.

Deux ſortes de Pellican.

Aprés

Bec. Aprés vient vn autre inſtrument pour arracher les dents de deuant, qui reſſemble à vn bec.

Bec de corbeau. Le quatriéme reſſemble au bec d'vn corbeau, duquel on ſe ſert, pour arracher les racines des dents.

Cagnoli. Le cinquiéme & le ſixiéme s'appellent en vulgaire Italien *Cagnoli*, parce qu'ils mordent comme vn chien, & ſont bons pour arracher les dents, qu'on n'a pas peu auoir par le pellican, ou s'agençent mieux que les pellicans.

Tariere. Le ſeptiéme eſt appellé tarierre; en vulgaire Italien *triuellino*, qui ſupplée au defaut d'vn eleuatoire, & ſert à ſeparer les dents, qui ſont eſtroitement iointes & ſerrées, afin qu'on les puiſſe arracher ſans difficulté.

Le huictiéme s'appelle Eleuatoire fendu en trois, parce qu'il a trois pointes.

Le neufviéme ſont les cure-dents, deſquels on ſe ſert premierement, & qui ſeparent les dents des gencines, pour les arracher plus promptement, & ſans aucun danger d'arracher la machoire.

La huictiéme operation des dents, qui eſt auſſi la derniere, c'eſt de reparer les dents arrachées, & en leur place en mettre d'autres qui leur reſſemblent, à ſçauoir d'yuoire, ou de quelque os, comme de l'os d'vn iarret de bœuf, les attachant auec vn filet d'or, pour les faire tenir. Auec ce remede pluſieurs corrigent la difformité qu'apporte le defaut des dents, & par meſme moyen parlent plus commodément, ſur tout remplaçant les dents de deuant.

Des Operations du palais.

CHAPITRE XXXV.

AV palais il ſe fait vne operation, quand il vient à manquer, parce qu'il eſt rongé: ce qui arriue ou de naiſſance, quand les enfans naiſſent ſans palais, qui ne pouuans ſuccer le laict, en meurent à la fin, comme i'ay veu; ou bien quand il manque quelque portion du palais, apres

apres qu'ils ſont nais ; parce qu'outre qu'il eſt rongé, l'os qui eſt au deſſous en eſt atteint: laquelle indiſpoſition porte preiudice au parler, & fait que les malades pour la pluſpart rendent le manger & le boire par le nez : & c'eſt vn mal qui le plus ſouuent ſuit & accompagne la verolle. On corrige cette imperfection auec vne eſponge ou du coton, ou vne platine d'argent penduë au palais, pour boucher la breche.

Il y a encor vne autre operation pour le palais, quand nous cauteriſons l'os qui eſt découuert, auec des fers minces, de peur que la carie n'empiete plus auant. *Cauteriſation.*

Chapitre XXXVI.

Des operations de la langue.

La *premiere operation* qu'on fait à la langue, c'eſt de l'abbaiſſer, pour découurir s'il y a quelque mal en la bouche, ou au goſier, & y porter les medicamens. Cette depreſſion ſe fait par le moyen d'vn inſtrument que Paul au *liure 6. chapitre 30.* appelle ſpatule de la langue, *gloſſocatochon*. Que s'il ne ſuffit pas, le mal eſtant au fonds de la gorge, on y remedie auec deux autres inſtrumens ; l'vn plus grand, pour les adultes ; l'autre moindre pour les enfans. *Quatre operatiõs de la lãgue.* *1. Depreſſion de la langue.*

La *ſeconde*, eſt de la nettoyer de la craſſe qui s'y attache, comme aux fiévres : ce qu'on fait premierement auec vne eſponge arrondie en forme d'vne petite boule, attachée au bout d'vne éprouuette, & trempée dans du vin blanc, ou eau d'orge, ou vinaigre, ou verjus. On ſe ſert auſſi d'vne piece d'eſcorce de canne pointuë d'vn bout, & faite en figure ouale. De ſemblable forme ſe fabriquent auſſi des inſtrumens pointus d'argent, ou de fer. *2. Nettoyement de la lãgue.*

La *troiſiéme*, eſt de couper le filet qui tient la langue liée par deſſous ; de laquelle operation auant que ie vous parle, ie vous veux aduertir de la temerité des ſages femmes, qui de l'ongle qu'elles tiennent touſ-jours preſte & aiguiſée *3. Inciſion du filet.* *Temerité des ſages femmes.*

aiguiſée pour cela, coupent à tous les enfans qui naiſſent le ligament, qu'ils ont ſous la langue : à faute dequoy elles croyent que l'enfant ne parleroit iamais : merueilleuſe ignorance ! comme ſi la nature ne pouuoit faire parler l'homme, (qui a la parole comme vne action qui n'eſt propre qu'à luy ſeul) ſans l'ayde d'vne ſotte femmelette qui luy aſſiſte. Et ie me ſouuiens d'auoir veu vn enfant ſortant de naiſtre, que l'on tint aſſez long-temps, en attendant l'arrierefaix, ſans qu'il iettaſt aucun cry, ny qu'il pleuraſt, comme ne ſentant peut-eſtre aucun mal : lequel auſſi-toſt que la ſage femme eut coupé de ſon ongle ce ligament, ſe mit à pleurer incontinent, à cauſe de la douleur que cela luy fiſt. Mais c'eſt peu de choſe, que de la douleur, le plus important eſt qu'à cauſe de cette operation, ainſi faite auec l'ongle, y ſuruenant inflammation, les enfans bien ſouuent ne peuuent prendre la mammelle, ny tetter, & ainſi ſouuent viennent à en mourir ; & ce qui eſt encore le pis, on attribuë la cauſe de leur mort, ou à l'accouchement, ou ſimplement à n'auoir pû prendre le tetin, ou à toute autre choſe, pluſtoſt qu'à la faute de la ſage femme, qui en eſt la vraye cauſe. Et croyez moy, ie vous prie, puis que ie ne dis rien qui ne ſoit tres-vray, ie m'eſtonne fort qu'il ne leur ſoit defendu & prohibé par loy expreſſe, de faire ainſi mourir les enfans. Ie vous aduertis doncques, que vous ne permettiez point aux ſages femmes de toucher vos enfans, ny ceux d'autruy. Que ſi ce ligament de la langue eſt plus grand qu'il ne faut, on le pourra couper en tout temps : mais cela n'arriue que tres-rarement ; parce que la nature n'auroit pas fait l'homme propre à parler, ſi elle ne luy auoit auſſi donné les inſtrumens propres à ce faire. Que ſi de cent mille qui naiſſent, à peine y en a-t'il vn qui naiſſe auec ce ligament, qui requiere l'operation de Chirurgie, cela n'empeſche pas que mon dire ne doiue auoir lieu. Mais quand il arriue, nous commandons premierement, que le malade ſorte la langue au de-là des dents : en aprés Celſe la prend auec vne pincette, & nous auec des tenailles : par fois nous ne la pouuons pas meſme ainſi prendre, comme aux enfans qui ne ſçauent, ou ne veulent pas tirer la langue ; mais nous l'empoignons, les faiſans premierement pleurer,

Inſtrumens naturels de la parole.

Façon de couper le filet.

Comment on le coupe aux enfans.

rer, puis tenans entre deux doigts, à ſçauoir le poulce,& le doigt indice de la main gauche, quelque linge fin vn peu rude, afin d'en mieux tenir la langue:on la tire dehors & la recourbe-t'on en haut, afin de voir le filet, finalement on le coupe de la main droite. Car ayant pris vn ſcapel qui tranche bien, & qui ayt ſa pointe vn peu recourbée à la forme de ces petits couſteaux qui ne tranchent que d'vn coſté, nous coupons le filet en trauers par vne, ou deux, ou plus de repriſes, iuſques à ce qu'il ſoit tout coupé, & par aprés le reſte du filet qui eſt à coſté, prenant bien garde de ne point offenſer les vaiſſeaux qui ſont au deſſous, ce qui n'arriuera iamais à vn Chirurgien verſé en l'Anatomie, qui cognoiſt tres bien les vaiſſeaux qui ſont ſous la langue. Aprés cela on laue la bouche auec *du vin rude & noir*, y meſlant par fois *du diamoron*, & ainſi la partie ſe guerit de ſoy-meſme. Et la pluſpart de ceux cy, eſtans gueris, parlent à leur aiſe: ce qui arriue, lors que l'empeſchement ne depend que du filet; mais s'il y a outre cela, quelque autre cauſe cachée au dedans, le meſme effect ne s'en enſuit point. *Effect de l'inciſion du filet.*

La *quatrieſme* operation de la langue, eſt l'inciſion de la tumeur ſous la langue, appellée *Ranule* ou grenoüillette, & miſe en auant par Celſe au *liure 7. chapitre de l'abſcez ſous la langue*. I'en vis vne fois vne ſi grande, qu'elle empeſchoit preſque toutes les fonctions de la bouche. Celſe met ces tumeurs ſous le genre des abſcez. Leur matiere donc eſt contenuë dans vne tunique ou follicule: & eſtant vne tumeur molle, elle approche de la nature du *meliceris*: laquelle eſtant coupée, il en ſort vne matiere qui reſſemble à du miel. Et quoy que le meliceris ſe gueriſſe ordinairement par medicamens, il ne ſe peut neantmoins guerir par ce moyen là dans la bouche, à cauſe de la grande abondance d'humidité, qui ſort perpetuellement de deſſous la langue, comme d'vn puy. Celſe monſtre comment il la faut traiter de la main, en tirant le follicule; mais quand l'abſcez eſt fort petit, il ſe contente d'vne ſeule inciſion; quand il eſt plus grand, il ordonne de couper la peau, iuſques au follicule: en aprés d'vn coſté & d'autre eſleuer les bords auec des petits crochets, & detacher le follicule de tous coſtez, prenant bien garde de ne pas couper quelque groſſe veine. Mais *4. Curation de la Ranule.* *Façon d'inciſer la ranule ſelon Celſe.*

Façon de l'auteur. moy, qui ſçay par experience, qu'il eſt incommode d'arracher le follicule de deſſous la langue, & y faire pluſieurs inciſions, laiſſant le follicule, ie ne fais qu'vne ſeule inciſion, la plus longue que ie peus, par deſſus la tumeur. Car ainſi toute la matiere s'écoule incontinent, le follicule s'eſtant pourry peu à peu vient à ſortir, & finalement on guerit la partie par des medicamens au commencement anodyns, comme eſt la *decoction de maulues*; en aprés deterſifs, comme *le vin blanc auec le miel roſat, ou diamoren*, & puis auec *l'oxymel*, iuſqu'à ce que l'vlcere paroiſſe bien net, & ſans point de follicule; en dernier lieu, on fait venir la cicatrice & pour cét effet on fait tenir en la bouche *du vin rude bien couuert, mixtionné auec alun.*

De l'operation de la luëtte.

CHAPITRE XXXVII.

Maux de la luëtte gueriſſables par medicamens. LA luëtte, quand elle deuient plus grande qu'il ne faut, ſoit qu'elle ſe ſoit groſſie, ou allongée en bas, tellement qu'elle incommode la voix & le paſſage des viures, doit eſtre traittée. Ce qui ſe fait, en cas que cela vienne d'inflammation, par medicamens refraiſchiſſans & aſtringens, comme eſt *l'eau d'orge auec le verjus.* Que ſi cette augmentation de la luëtte procede de ce qu'elle eſt relaxée par la fluxion de la pituité, il faut auſſi vſer de medicamens, mais plus aſtringens & reſolutifs, comme ſont les decoctions, ou les poudres *d'eſcorce de grenades, auec vn peu de poivre*, appliquées auec vn petit cueillier fait tout exprez: & iuſques-là les maux de la luëtte n'ont beſoin de Chirurgie.

Maux de la luëtte ayans beſoin de l'operatiō manuëlle Que ſi elle s'eſt noircie par la force de l'inflammation, ou que par la fluxion pituiteuſe elle ſe ſoit blanchie, & renduë molle, peſante, & ſans ſentiment, ou finalement toute pourrie; comme il arriue aſſez ſouuent en la verolle; en ce cas là, il la faut couper tout à fait comme morte,

morte, de peur que la partie voiſine n'en ſoit gaſtée. Celſe enſeigne à faire ainſi cette operation, c'eſt que l'ayant priſe auec la pincette, nous coupions au deſſous d'elle, tout ce que nous voulons. Mais i'ay experimenté en practiquant, qu'il eſt force, de prendre d'vne main auec la pincette la luëtte, & la couper de l'autre, en la partie de la bouche la plus eſtroite, la plus profonde & obſcure, principalement y eſtant encore neceſſaire la main d'vn tiers, pour abbaiſſer la langue. C'eſt pourquoy laiſſant la pincette, & ayant abbaiſſé la langue, i'ay d'abord coupé la luëtte auec des petits ciſeaux; & aprés l'auoir coupée, i'y ay appliqué vn petit ferrement, bien chaud, fait exprez, en forme de cueillier: toutefois il ne faut pas qu'il bruſle, car ce n'eſt que pour fortifier la chaleur naturelle preſque eſteinte de la partie, & rappeller ſa vie languiſſante. Or i'ay eu crainte d'y appliquer le cueillier embrasé, de peur de conſumer plus qu'il ne faut la caruncule mince & pendante en la touchant auec le ferrement rouge; car nous auons trouué par experience, qu'icelle eſtant trop accourcie, les poulmons en ont eſté refroidis; & que cela a causé l'aſthme, & la difficulté de reſpiration.

Methode de l'Autheur pour amputer la luëtte.

Ferrement pour fortifier la Luette.



Des Amygdales.

CHAPITRE XXXVIII.

Que c'eſt que les Amygdales.

LEs Amygdales que Celſe appelle *tonſilles*, ſont ces glandules, qui ſont vis à vis l'vne de l'autre, ſur l'entrée du goſier; c'eſt pourquoy elles ſont dites des Grecs *Antiates*, comme ſi vous diſiez, oppoſées l'vne à l'autre: au milieu deſquelles eſt la luette, bien qu'elle ſoit plûtoſt

toſt au fonds du palais ; & les amygdales au commencement du goſier deçà & delà, d'vn coſté & d'autre. Celſe & Paul mettent en auant vne operation qui s'y fait, lors qu'elles ſont deuenuës dures par inflammation, & empeſchent d'aualler librement la viande, & de reſpirer. Pour moy, ie n'eſtime pas qu'on les doiue attacher pour peu de ſujet, croyant cette operation du tout difficile, pour ne pas dire tres-dangereuſe, tant à cauſe de la difficulté qu'il y a de couper ces glandes, en vn lieu ſi eſtroit & ſi reculé, comme à cauſe de l'effuſion de ſang, qui eſt ordinaire aux glandes, qui ſe trouuent aſſiſes ſur les diuiſions des vaiſſeaux, comme des coins, laquelle Paul redoute auſſi cy-deſſous. Ie laiſſe maintenant à part l'inflammation, qui eſt fort dangereuſe au goſier, & qui ſe fait voir en ces glãdes. Et par conſequent, ie conſeille auec Paul, de s'abſtenir alors de l'operation : d'où vient que pluſieurs ont toûjours ces glandes enflées, & pleines de pertuis, en ſorte que ny les patiens, ny les Chirurgiens n'y oſent mettre la main. Ce qui me fait le plus émerueiller de ces Autheurs, qui font la choſe ſi facile, que de pouuoir auec les ſeuls doigts emporter ces glandes. C'eſt pourquoy Celſe a dit, qu'il les falloit racler tout à l'entour auec le doigt, & les attacher puis aprés. Si nonobſtant cela, elles ne ſe diſſoluent pas encore, qu'il falloit les ſaiſir auec vn petit crochet, & les couper auec le ſcalpel: ce que chacun voit eſtre vne choſe extremement difficile: quoy que die Paul, qu'il faut mettre la main à ces glandes, principalement eſtans blanches, retirées & portées ſur vne baſe eſtroite: mais ſi ces glandes par fois ſont pourries, il les faut attacher, les ayans ſaiſies & tranſpercées auec des petits crochets. Ce qui ſe fait ſans difficulté, ſi elles ſont à peu prés ſeparées de tous coſtez, ou qu'elles ne tiennent que fort peu.

Operation.

Difficile pour pluſieurs cauſes.

Pour ce faire, Paul ordonne premierement, qu'vn ſeruiteur auec vne ſpatule, faite pour abbaiſſer la langue (qui s'appelle *glοſſocatochon*) la preſſe en bas: en aprés que le Chirurgien, tire à ſoy tant qu'il pourra la glande, l'ayant ſaiſie & tranſpercée auec vn crochet aigu, en ſorte toutefois, qu'il n'attache les membranes circonuoiſines. Puis aprés le méme Autheur eſt d'auis, de couper auec le ſcalpel toute la glande dés ſa baſe ; nous la coupetons donc auec le ſcalpel propre à lier, que les Grecs appellent

La curation ſelon Paul.

Qu'eſt-ce que Ancylotome. appellent *Ancylotomon*,& deſcriuant ce que c'eſt, il dit, que ce ſont deux inſtrumens courbes, ayans leurs tranchans tournez l'vn contre l'autre. Car *Ancylotomos* eſt vn mot tiré de *ancho*, qui ſignifie eſtreindre auec vn laqs, & *tomos*, qui ſignifie inciſion, ou coupeure; comme eſtant vn inſtrument qui ſerrant comme vn laqs, coupe auſſi en meſme temps.

Ayant donc coupé la glande d'vn coſté, il faut auſſi conſequemment couper l'autre de l'autre coſté. Puis aprés Paul eſt d'aduis de faire gargariſer auec *eau freide*, ou *eau & vinaigre*; & ſi on craint quelque hæmorrhagie, on ſe ſeruira tantoſt de *la decoction des ronces, roſes rouges, & meurte*, tantoſt *du ſuc de plantain, & de la grande conſoulde*, ou des *trochiſques de Karabe*, & de pluſieurs autres que Paul met en auant.

D'où l'on peut recueillir ce que nous diſions du commencement, que cette operation n'eſt ny aiſée, ny auſſi en aucune façon aſſeurée. Et c'eſt pourquoy nous, qui nous gardons le plus qu'il eſt poſſible, d'vſer en cette operation d'aucune violence, auons eſſayé premierement de la ſeparer auec vn eleuatoire, & la detacher des parties qui ſont au deſſous; & eſtant détachée, & l'ayant priſe auec des pincettes fort minces, & longues, la tirer en dehors, tellement que le Chirurgien la tirant auec adreſſe, elle ſuiue preſque ſans peine, & comme de ſon bon gré.

Comment on tire vne areſte, ou oſſelet, ou autres corps eſtranges, qui en mangeant ſe ſeroient arreſtez au goſier.

CHAPITRE XXXIX.

VNe autre operation, qui ſuit la precedente, & ſemble appartenir aux parties internes, mais encor plus reculées

culées de la bouche, à ſçauoir le goſier, eſt celle par laquelle on tire & arrache quelques corps eſtranges, comme eſt l'areſte d'vn poiſſon, quelque oſſelet raboteux, ou quelque choſe ſemblable, qui ſe feroit arreſtée au goſier en mangeant, ſans l'auoir peu aualler : leſquels corps outre qu'ils empeſchent d'aualler la viande, font vne douleur extreme, & excitent inflammation au goſier, par leur attouchement piquant, & ſouuent par leur piqueure font ſolution de continuité, & vlcere. On les arrache en pluſieurs façons : ſi on les peut voir, nous les arrachons auec vne pincette, qui pour cela eſt appellée des Grecs & de Paul, *Acanthobolos* : où l'on remarquera, que dans Celſe *volſella*, ou *vulſella* eſt vn ferrement, propre à empoigner & tenir quelque choſe : de laquelle ſorte ſont auſſi deux autres ferremens, à ſçauoir les ciſeaux & les tenailles, qui toutefois ſont differentes des pincettes ; d'autant que les ciſeaux coupent, ce que ne font pas les pincettes ; & les tenailles ſont vn ferrement plus grand, & plus fort, qui eſt meſme propre à rompre, ce qui ne conuient point aux pincettes. Les pincettes donc ſont vn ferrement propre à empoigner quelque choſe, & à la tirer & arracher dehors ; d'où peut-eſtre *volſella* a pris ſon nom, à ſçauoir à *vellendo* : parce qu'elle arrache, & eſt ce fer qui en vulgaire Italien eſt dit *molleta* : C'eſt cettuy-cy duquel les femmes ſe ſeruent pour s'arracher les poils des ſourcils, & des autres parties du corps, comme il ſe peut voir dans Martial, parlant d'vne vieille, diſant : *Difference entre ciſeaux, tenailles, & pincettes.*

Sus, arrache auec des pincettes,
Sans pitié les poils gris de tes lévres mal nettes.

Paul au *liure 6 chap.* 32. monſtre aſſez qu'elles ne ſont pas toutes d'vne forme ; quand parlant de l'areſte qui s'eſt arreſtée au goſier, il dit, celles-là donc, que nous pouuons voir, nous les arracherons auec des pincettes, que les Grecs appellent *Acanthobolon*, quoy qu'au texte Grec il n'y aye pas le mot de *volſella*, mais ſeulement *Acanthobolon*, que i'eſtime eſtre vn inſtrument fort long & mince. Les ciſeaux & les tenailles ſont differens, en ce que les ciſeaux coupent en ſaiſiſſant, & c'eſt ce qu'on appelle en vulgaire Italien, *La Forfetta* ; mais les tenailles en prenant ſerrent, & briſent, comme ſont les tenailles des mareſchaux, dites en Italien, *Tanaglie* ; d'où vient ce que diſent les

Grammairiens: *On coupe des ciſeaux, mais les tenailles ſerrent* & Virgile parlant des Cyclopes:

Ils tournent le fer chaud de leurs fermes tenailles.

Or cét inſtrument long dont nous auons parlé, eſt de deux ſortes, l'vn droit, & l'autre courbe : l'vn & l'autre pouuant eſtre appellé pincette, deſquels on ſe peut ſeruir ſelon l'occaſion.

Que ſi l'areſte, ou l'oſſelet, ne ſe peuuent voir, en ouurant la bouche, & en abbaiſſant la langue, parce qu'ils ſont cachez fort bas dans le goſier : Paul arrache ce corps eſtrange en pluſieurs façons, ſelon l'opinion d'autruy, quand il dit : *Il y en a qui diſent, qu'il faut aualler quelques gros morceaux, comme vne tige de laictuë, ou vn morceau de pain : d'autres veulent qu'on aualle vne petite piece d'eſponge nette & molle, attachée à vn filet de lin, auec lequel la tenant, on la retire contremont, faiſant cela par pluſieurs fois, afin que l'areſte s'attachant à l'eſponge, ſoit tirée dehors. Les autres prouoquent à vomir, apres auoir mangé, faiſans mettre le doigt ou vne plume dans la bouche; car ainſi l'areſte ou oſſelet ſortent auec la viande.*

L'Autheur ſe ſert d'vn cierge, ou bien il s'en remet à la nature.

Mais moy, qui n'ay pû voir par ces remedes l'areſte ou oſſelet eſtre tiré hors du goſier, prenant vn cierge de cire blanche, de la groſſeur du petit doigt, & recourbé, ie l'ay fait mettre au patient dans la bouche iuſques au goſier, iuſqu'à ce qu'à force de pouſſer, le corps eſtrange arreſté au paſſage, tombât dans l'eſtomach : mais quelquefois auſſi cela n'a pas reüſſi à noſtre contentement, auquel cas la neceſſité nous a contraints de remettre le tout au temps, & à la nature. Car vne femme ayant aualle vn petit os fourchu du bout de l'aiſle d'vn pigeon, & ledit os s'eſtant arreſté en chemin, ſans pouuoir eſtre arraché par aucuns remedes, il demeura ainſi pluſieurs iours, mais enfin ledit oſſelet ſortit en touſſant, non pas entier, mais briſé en pluſieurs petites pieces, & rebouché en ſes pointes : car la chaleur naturelle par laps de temps, en cuiſant & en alterant, change & diminuë la ſubſtance des corps eſtranges. Paul dit tantoſt que l'areſte ſe cuit, tantoſt qu'elle ſe tourne en pus. L'vn & l'autre ſe trouue veritable : car quand la chaleur naturelle de quelque partie agit ſur quelque matiere, toute ſon action ne tend qu'à changer cette matiere en la propre ſubſtance de

de la partie, ce qui ſe fait par alteration & concoction: mais lors que cette matiere n'eſt pas propre à eſtre changée en la ſubſtance de l'agent; alors la chaleur naturelle de la partie la tourne en pus, comme il arriue peut-eſtre à l'areſte, ou oſſelet engagé & fiché dans le goſier. Nous donc eſtans enſeignez par la nature, deuons faire en ce cas ce que Paul ordonne ſelon Leonide, à ſçauoir, ayder l'œuure de nature, c'eſt à dire, la concoction, par quelque medicament aydant la coction, appliqué autour du col, fait auec *farine d'orge*. Mais nous autres y appliquons vn cataplaſme fait *des racines de guimauue, auec les farines de lin & de fenugrec, le vin cuit, & l'huile d'amandes*, attendant que ce petit corps en quelque façon rongé & ſuppuré, ſoit jetté dehors. *Medicamens de l'Autheur.*

Il reſte icy en dernier lieu deux operations, qui appartiennent à la bouche, & à ſes parties; & qui monſtrent comment il faut nourrir les febricitans detenus d'vne fiévre violente, & forts foibles: car il y en a pluſieurs qui par vne fiévre continuë & ardente ont les parties de la bouche ſi deſſechées & endurcies, comme auſſi le goſier, & toutes les autres parties qui ſeruent à aualler les alimens, qu'encore que la viande ſoit tout à fait liquide, elle ne peut neantmoins paſſer le goſier, ny eſtre auallée. Par fois auſſi les malades n'auallent pas la viande, parce qu'ils ont l'eſprit malade, & ſont en reſuerie. C'eſt pourquoy nous y remedions auec des inſtrumens, qui font aller la viande iuſques au fonds de la bouche, où eſtant, elle deſcend en bas, & s'aualle: Or de ces inſtrumens il y en a deux; l'vn d'eſtain, l'autre de leton, qui aux occaſions ſont extremement neceſſaires.

L'autre operation eſt de requeſte en ces febricitans & malades, qui pour leur foibleſſe ne peuuent pas leuer la teſte de deſſus le cheuet, & ſont contraints de manger & de boire tous couchez; & i'en ay veu pluſieurs qui n'eſtoient portez à vomir, & à rendre la viande incontinent apres l'auoir priſe pour aucune autre cauſe, ſinõ que voulãt leuer leur teſte foible de deſſus le lit, afin de prendre vn peu de nourriture, l'eſtomach affoibly, par droit de ſympathie, rejettoit la viande: à quoy i'ay remedié, ordonnant que les malades demeuraſſent premierement quelque peu en leur ſeant ſur le lit, & puis qu'ils priſſent leur nourriture: *Commẽt il faut nourrir les patiens, qui n'ont pas la force de leuer la teſte.*

riture : car ainſi la teſte s'eſtant vn peu raſſeurée, ſe tient mieux, & l'eſtomach embraſſe plus volontiers la viande. Mais reuenons à ceux qui pour leur foibleſſe ne peuuent en aucune façon leuer la teſte de deſſus le cheuet : ce qui arriue auſſi ſouuent à ceux qui ſont ſurpris de vertige, & aux apoplectiques : Pour ceux-là donc l'Art a inuenté vne operation, qui ſe fait par le moyen de deux verres, l'vn deſquels ſert à faire aualler la viande liquide,& l'autre ſert à boire, ſans que les malades leuent la teſte de deſſus le cheuet. Et voilà ce que nous auions à dire des operations de la bouche.

De l'operation du menton.

CHAPITRE XL.

L'os de la machoire ſuiet à ſe pourrir.

NOus auons deſ-ja aduerti *cy deſſus*, que ſouuent pour auoir arraché des dents par violence, la machoire s'y trouue aiſément intereſsée, & vient à ſe pourrir : Or elle ſe pourrit, parce que l'os de la machoire eſt couuert d'vne lame fort mince, & au reſte de ſa ſubſtance elle eſt toute poreuſe & remplie de trous : par où ſi vne fois elle commence à ſe pourrir, la pourriture gaigne aiſément auant, de ſorte que ſi on n'y remedie, toute la machoire preſque ſe pourrit, & la faut de neceſſité arracher : auquel cas l'intention qu'on ſe doibt propoſer, c'eſt d'arreſter la pourriture : ce qu'il faut eſſayer de faire premierement par des medicamens, comme auec *la poudre d'iris, d'ariſtoloche, de peucedanum, de manne d'encens*, & principalment *d'aloës*. Mais ceux-cy ſont le plus ſouuent trop foibles ; c'eſt pourquoy il en faut venir à des plus forts, comme à quelques gouttes *d'huile de ſoulphre, ou de vitriol*. Que ſi ceux-là encore ne ſont pas ſuffiſans, il y faut appliquer le fer chaud de pluſieurs ſortes, moindre ou plus grand, ſelon que la choſe le requerra, s'oppoſant par ce moyen à la pourriture. Mais s'il faut traiter vne machoire preſque toute pourrie ; alors auec les pin-

Cure, 1. Par medicamēs. 2. Par ferremens.

Ce qu'il faut fai-

cettes

cettes & les tenailles, il faut arracher tous les os pourris: puis proceder par ſarcotiques, principalement actuellement ſecs, & mis en poudre ſubtile.

la machoire eſtãt toute pourrie.

De l'operacion des Oreilles.

CHAPITRE XLI.

IL y a trois principales operations qui ſe font aux oreilles; car 1. il faut ſçauoir comment on refait & raccommode l'oreille tronquée par bleſſure, ou vlcere, de laquelle nous auons parlé *cy-deſſus*, en l'operation du nez. 2. Comment il faut guerir par Chirurgie le conduit de l'ouye bouché, ou qui n'eſt aucunement percé. 3. Comment il faut tirer ce qui s'eſt fourré dans le conduit de l'ouye. 4. Celſe en adjoûte encor vne autre, pour ceux qui ſe font percer les oreilles, afin d'y porter quelque pendant pour ornement.

Operations des oreilles de cõbien de ſortes

Quant à *la premiere* operation, ie vous ay deſ ja dit *cy-deſſus*, que lors qu'il faut emprunter la matiere du raccouſtrage d'ailleurs, ie vous renuoye volontiers à ceux qui ont eſcrit expreſſement, comment il faut raccouſtrer les parties mutilées, tant anciens que modernes.

1. Operation.

Ie viens à *la ſeconde*, qui eſt du conduit de l'ouye bouché, d'où les patiens deuiennent ſourds : Et ſi le mal eſt de naiſſance, ils ſe trouuent auſſi muets. Doncques le conduit de l'ouye, qui eſt vn conduit aſſez long, commençant à la coquille, ou concauité exterieure de l'oreille, & allant obliquement en bas, iuſques à cette membrane extremement fine & deliée, que l'on nomme le Tambour: ce conduit (dis-je) ſe bouche, ou de naiſſance, ou aprés. Si c'eſt de naiſſance, il y a ſelon Paul au *liure 6. chapitre 23.* deux ſortes de membranes qui bouchent, ou exterieure, ou interieure, c'eſt à dire, ou en la ſuperficie, & qui ſe peut voir, ou profonde & cachée. I'ay remarqué deux fois en ma vie, en diſſequant des petits enfans, la membrane qui bouchoit le plus profond du

2. Operation.

Deux mẽbranes en l'obſtruction d'oreilles venuë de naiſſãce.

du conduit : ceux - là auoient cette membrane deſſus le tambout grandement eſpaiſſe , & forte comme vne peau: leſquels à cauſe de cela i'ay iugé ſourds & muets : voire meſme, ie penſe qu'il ne vient point d'ailleurs que de la ſuſdite membrane, que quelques vns ſont ſourds & muets de naiſſance.

Operations de Paul.

Pour oſter cette membrane interne, Paul met en auant vne operation, s'en expliquant en deux mots : il dit premierement, *qu'il ſera bien difficile de la faire* : puis il adjouſte, *qu'il faut neantmoins eſſayer de la couper auec quelque ſubtil ferrement.* Il valoit mieux dire, ce me ſemble, qu'en vain on eſſaye de la couper, d'autant (comme i'ay dit) que cette membrane eſt craſſe, eſpaiſſe, grandement forte, & poſée deſſus le tambour, auquel elle eſt bien fort attachée tout à l'entour, de façon qu'on ne la peut aucunement voir, ny meſme toucher. Pour laquelle cauſe ie croy (comme i'ay dit) que les ſourds & muets de naiſſance, le demeurent toûjours, & qu'ils ſont incurables. Voila pourquoy Celſe au *liure 7. chapitre 9.* en parle bien mieux que Paul, car quoy qu'il ſemble n'auoir pas cogneu cette membrane, toutefois il ſemble vouloir dire meſme choſe, à ſçauoir, *ſi ce qui bouche & remplit le conduit eſt fort auant, il n'y faut point toucher, de peur que ſans eſperance d'vn heureux ſuccez, il n'en arriue conuulſion, & de là, danger de mort.* C'eſt pourquoy (pour le confeſſer librement) ie n'ay iamais traité, ny entrepris de guerir cette membrane interne. Ie vous diray toutefois ce qu'en vn tel cas i'eſſayerois, ſi par priere ie me trouuois obligé, ou que ie fuſſe contraint de traiter quelqu'vn qui fuſt ſourd & muet de naiſſance. Veu qu'en cecy il n'eſt point à propos de ſe ſeruir d'aucun ferrement, qui coupe, ny qui cauteriſe, i'eſſayerois auparauant d'attenuër, & puis de ronger ladite membrane auec des liqueurs, qu'on fait diſtiller deſſus. I'y ferois donc dégoutter premierement ou *du vinaigre ſimple, ou du ſquillitique*, puis *du ſuc d'oignon*, ou *de l'eau de vie*, puis aprés *de l'eau roſe meſlée auec vne goutte d'huile de ſoulphre ou de vitriol*, & la procedure allant bien, de façon que le patient confeſſe, qu'il commence à entendre quelque peu : i'y mettrois des ſuſdits huiles en moindre quantité, meſlez auec les autres choſes qui les temperent. Faiſant degoutter le tout dans l'oreille,

Opinion de l'Autheur touchant cette cure.

par

par vne fiſtule d'argent, courbe, n'ayant à ſon extremité qu'vn fort petit trou, & la mettant en ſorte que de cette extremité elle touche la membrane, afin que le medicament n'agiſſe ſur autre choſe que ſur ladite membrane. Or il y a quelque danger, que le tambour ne ſe ronge auſſi, en meſme temps que la membrane:ce qu'on éuitera toutefois, parce que la membrane eſtant la plus grand partie attenuée & rongée par le medicament, alors il commence à y auoir quelque ſigne que le malade entend, quoy qu'obſcurement: ce qu'eſtant remarqué, il y a eſperance de gueriſon; & dés-lors on commencera d'vſer de plus doux attenuatifs & corroſifs. *Cōment il faut éuiter que le tambour ne ſoit rongé.*

Voilà donc pour ce qui eſt de la cure de la membrane interne. Que ſi la membrane qui bouche le conduit de l'oüye eſt exterieure, il eſt bien plus facile de la traiter de la main, ſelon Celſe. L'ayans fenduë, s'il eſt neceſſaire, nous l'oſterons, dit Paul, auec cette ſorte de cculteau long & eſtroit, que les Grecs appellent *Scolopomacharion*, qui ſignifie vn inſtrument qui pique, & qui taille, comme eſt celuy que communément on appelle *gammaut*. Mais Celſe y va bien plus exactement, lequel y comprend l'obſtruction ou repletion du conduit de l'oüye, ſoit de naiſſance, ou ſuruenuë puis aprés pour quelque vlcere, auquel ſe ſoit engendrée quelque chair ſuperfluë, & puis cicatriſee:il conſeille donc, que *par où le conduit de l'oreille doit eſtre pertuisé, l'on y applique quelque medicament cauſtique, ou qu'on l'ouure auec le fer chaud, ou qu'on l'inciſe auec le ſcalpel* Celſe met trois façons de l'ouurir, qui toutes ſont conuenables. Le meſme Autheur adjouſte puis aprés, que *quand le lieu eſt ouuert, & l'vlcere deſ-ja net*, de peur qu'il ne ſe referme, *il y faut mettre vne plume ointe de quelque medicament cicatriſatif, & mettre de ce medicament meſme tout autour, afin que la peau qui eſt à l'entour de ladite plume gueriſſe, & qu'ayant oſté cette plume, on puiſſe oüyr.* Mais Paul au lieu de la plume, prend *vne tente de drapeau tors, faite à proportion de la largeur & ouuerture du conduit, & l'ayant moüillée d'eau, & roulé ſus de la chalcite bien ſubtilement pulueriſée*, il veut *qu'elle ſoit miſe dans le conduit, de peur que la chair ſuperfluë ne renaiſſe derechef.* *De la mēbrane externe.* *Aduis de Celſe, le lieu eſtāt ouuert.* *Aduis de Paul.*

La troiſieſme operation des oreilles, eſt celle qui en tire ou quelque petite pierre, ou quelque piece de verre, *3. Operation.*

ou

ou vne féve, ou vn noyau de ceriſe, où vne graine de carrube, ou d'autres corps eſtranges. Or il arriue ſouuent aux enfans, de ſe mettre inconſidérement vn noyau de ceriſe, ou vn carrube dans l'oreille. Au reſte vne pierre, ou vn verre eſtans tombés dans l'oreille, gardent touſiours leur meſme groſſeur: mais les ſuſdits grains ou ſemences imbibez de l'humidité naturelle du lieu, laquelle ils ſuccent & attirent à ſoy, s'enflent, & font, comme dit Paul, des tres-griéves douleurs: quelquefois y eſtans retenus long-temps, la chaleur operant auec l'humidité, ils s'accroiſſent, iuſques à germer de nouueau, faiſans vn furieux tourment au patient, ſuiuy puis aprés d'inflammation, conuulſion, & danger de mort: c'eſt pourquoy il y faut promptement remedier. Paul les arrache en pluſieurs façons, auec des inſtrumens de diuerſe grandeur, forme & diſpoſition, ſelon que la cauſe ſe trouue engagée, & qu'elle tient plus ou moins.

Pour tirer quelque corps rond. Si donc quelque petit caillou rond, & liſſe eſt tombé dans l'oreille, ou quelque mouſcheron, n'eſtant pas deſcendu iuſqu'au fonds du conduit: alors panchant ſeulement la teſte ſur l'oreille, il en ſort; ou bien il ſortira, en mettant vn peu de *ſaliue* dans l'oreille, ou quelque goutte *d'huile D'amandes douces*, tiede, en panchant tout auſſi toſt la teſte. Que ſi ce qui y eſt tombé, eſt angulaire, plus groſſet, & fourré plus profond; alors vne plus forte operation y eſt requiſe, comme eſt le branlement de teſte, tenant cependant l'oreille appuyée ſur quelque bourrelet.

Si le corps eſtrange eſt angulaire. Que ſi le corps eſtrange ne ſort de ce branlement, Paul ordonne de le tirer auec vne eſprouuette enuelopée de laine ou de coton (i'adjouſte, *ou auec vn peu d'eſponge attachée*) & enduite de terebenthine, ou de quelque autre glutinatif, & miſe tout doucement dedans le conduit. Que ſi on n'auance rien pour cela, il faut mettre quelque choſe dans le nez qui face eſternuër, ſerrant cependant la bouche, & le nez. Il faut puis aprés l'attacher auec vne eſprouuette à eur'oreille, ou auec vn petit crochet, ou auec vne pincette: ſur quoy i'eſtime que le crochet dont on ſe ſeruira, doit eſtre mouſſé. Que ſi pour tout cela on ne le peut auoir, il faut auoir recours au fer & à l'inciſion, ſelon l'aduis de Paul. Mais remarquez vn peu, ie vous prie, l'operation de Paul, & ſoyez-en les iuges. *On ſituera*

Façō d'operer de

Paul en vn cas bien difficile.

ſituera en telle façon le malade, que l'oreille ſoit renuersée, & en ſa racine, au derriere de ce que l'on nomme la fibre, ou le filet, nous ferons vne petite inciſion en forme de croiſſant, & auec le cur'oreille de l'eſprouuette nous tirerons ce qui eſt engagé dedans. L'ayant tiré, nous reioindrons bien la playe par couture, & vſerons de medicamens tels que l'on a accouſtumé d'employer aux playes fraiches & ſanglantes. Voilà ce que dit Paul.

Examiné par l'Autheur.

De ces mots premierement il eſt difficile de comprendre en quel lieu il faut faire l'inciſion ; ie croy pour moy, qu'il faut ſituer le malade en ſorte qu'il monſtre le derriere de l'oreille au Chirurgien ; (car le mot Latin *auerſus*, ſignifie, qui monſtre le dos) alors ſoit faite l'inciſion en forme de croiſſant, proche la racine de l'oreille, derrier ce qu'on appelle fibre, iuſqu'à ce qu'on arriue au trou du conduit, aux confins de l'aileron, là où la fibre finit, & l'aileron commence ; auquel endroit ſi on fait l'inciſion, elle ira iuſtement reſpondre dans le conduit: apres mettant par cette inciſion l'eſprouuette propre à tirer le petit corps eſtrange ; c'eſt à dire, qui ayt vn bout large à l'vne de ſes extremitez, nous arracherons ce qui eſt de nuiſible. Ie ne vois pas que c'eſt qu'on peut gaigner de cette inciſion en forme de croiſſant, pour l'extraction du ſuſdit corps eſtrange, ſi ce n'eſt peut-eſtre de rendre plus droit & plus court le conduit ; deſquelles choſes ſi on fait comparaiſon auec la playe, certainement elle ſe trouuera trop conſiderable, & qui merite bien que l'on s'en garde, ſi faire ſe peut ; car de la playe il en découle du ſang, qui empeſche auſſi-toſt de bien voir ce qu'on fait: le iour d'aprés, l'inflammation qui ſuruient à la playe, empeſche ſemblablement l'operation : c'eſt pourquoy il faut entierement éuiter l'inciſion de Paul: outre que ce meſme Autheur ſemble arracher incontinent auſſi aiſément les corps eſtranges, que c'eſt merueille.

Experiẽce de l'Autheur.

Façon de l'Autheur pour tirer les corps eſtranges de l'oreille.

Mais moy, vers qui on a amené pluſieurs de ces enfans, de l'Italie & d'autres pays, me gardant ſur tout d'offenſer la membrane dite tambour, de peur de les rendre ſourds, ie les ay gueris ſans autre inſtrument qu'auec des pincettes, & auec deux ſortes d'eſprouuettes, l'vne ayant à vn bout vne cauité, comme les cur'oreilles ordinaires, l'autre ayant vne pointe recourbée. Ayant donc couché l'enfant, ſur le coſté oppoſite, en ſorte qu'il monſtre le derriere de

l'oreille au Chirurgien, & le ſeruiteur tenant la teſte ferme & le reſte du corps, s'il en eſt beſoin, (ce qui arriue aſſez ſouuent, à cauſe de l'impatience des enfans) il faut auant toutes choſes, dreſſer & dilater tant qu'on peut, le conduit de l'oüye. Or c'eſtoit peut eſtre, pour ce faire, que Paul ſe ſeruoit de ſon inciſion en forme de croiſſant; mais pour moy, laiſſant toute inciſion, comme preiudiciable pour pluſieurs conſiderations; ie tire & hauſſe de la main gauche l'aileron de l'oreille, & de la droite ie mets premierement dans l'oreille l'eſprouuette qui a vn bout large & courbé, iuſqu'à ce qu'elle touche le petit corps eſtrange, ce qu'on reconnoit aiſément par l'aſpreté & durté qu'on ſent auec ladite eſprouuette; laquelle on paſſe en ſuite par deſſous ledit petit corps, & ainſi on le tire en haut. Par fois on a beſoin du cur'oreille, afin que le receuant dans ſa cauité, il l'eſleue en haut. Que ſi pour tout cela on ne le peut tirer, finalement ie me ſers d'vne pincette, qui ayant le bout fait en forme de tenaille, & dentelé, tient ferme ledit petit corps, ou grain eſtrange, & le tire dehors; toutefois auant que de le ſaiſir, ie le ſonde & touche de la pointe de l'inſtrument, pour ſçauoir ce qu'il faut ſaiſir. Voilà l'operation que i'ay fait en pluſieurs enfans auec heureux ſuccez. Ie ne dis rien de *la quatrieſme operation* des oreilles, parce qu'vn chaſcun la peut voir dans Celſe.

4 Operation.

Chapitre XLII.

Des Operations du col, du Goitre, & de cette tumeur boſſuë, dite en Italien, Goſſo.

AV col, on traite quatre ſortes de maux par operation manuelle; à ſçauoir, *la ſquinance, le goitre, les eſcroüelles, & le col tors.* Nous parlerons de tous, commençans par le goitre. Laquelle tumeur, comme dit Celſe

Bronchocele, c'eſt que c'eſt.

Celſe, vient au col entre la peau & la trachée artere ; les Grecs l'appellent *bronchocele*, de laquelle auant que ie parle, on ſçaura, que les quatre ſuſdites tumeurs viennent au col. La ſquinance eſt vne tumeur propre au larynx : les eſcroüelles aux glandes du col, le goître à la trachée artere, à laquelle auſſi eſt particulierement affectée vne tumeur, qui s'appelle en vulgaire Italien *gozzo*, ou *goſſo*. Mais il y a cette difference entre l'vn & l'autre, que le goitre n'eſt pas vne tumeur qui ſoit en la glande ; mais ſe forme au deſſus de la trachée artere ; au lieu que l'autre eſt vne tumeur, qui vient à quelqu'vne de ces glandes qui ſont couchées le long de la trachée artere, principalement en celles qui ſont plus bas que le larynx, d'vn coſté & d'autre de l'artere ſuſdite. Leſquelles tumeurs courent fort en certain endroit du Bergomaſque, où tant hommes que femmes portent preſque tous au deuant du col des groſſes tumeurs, mobiles, molles & pendantes, qu'ils gardent toute leur vie, ſans douleur, & preſque ſans aucune incommodité en toutes leurs fonctions, diſants que cela procede des eaux du pays, comme ſi cette eau eſtant beuë, auoit quelque antipathie, ou proprieté contraire à ces glandes, ainſi que les cantharides à la veſſie & aux reins. Il n'eſt point beſoin de guerir ces tumeurs, puis que les patiens ne s'en ſoucient point. Que ſi i'auois à les traiter, ie le ferois de la meſme façon qui ſera dite *cy-aprés*.

Quatre tumeurs ſe formẽt au col.

Bronchocele eſt vn mot composé de *bronchos*, qui ſignifie la trachée artere, & *cele*, c'eſt à dire, tumeur, en laquelle ſignification le prenoient les Anciens Autheurs; c'eſt pourquoy Celſe dit, que c'eſt vne tumeur entre la peau & la trachée artere, eſtant de ce genre d'abſcez, ſelon Celſe, duquel la matiere eſt contenuë en vn follicule, bourſe ou tunique, qui eſt quelquefois vne chair inſenſible, quelquefois vne humeur ſemblable à du miel, ou à de l'eau, par fois comme ſi on auoit meſlé des poils auec des petits os. Celſe traite le goitre en deux façons, par medicamens cauſtics, & par le ſcalpel ; par medicamens cauſtics qui brûlent & la peau & le follicule, tellement que la matiere ſorte de ſoy-meſme, ou ſoit tirée auec les doigts. Laquelle cure n'eſt pas ſi prompte, parce qu'elle laiſſe vn follicule, qui auec le temps vient à ſe pourrir,

Celſe la traite en deux façons.

& enfin à ſortir. C'eſt pourquoy Celſe trouue bon, de le traiter pluſtoſt auec le raſoir, comme eſtant pluſtoſt expedié, en cette façon : *Par le milieu de la tumeur on fait vne inciſion iuſqu'à la tunique ; alors on ſepare cét abſcez vicieux des parties ſaines auec le doigt, & l'arrache s'on tout auec ſa bourſe, aprés on laue la playe auec du vinaigre, où l'on ayt meſlé du ſel, ou du nitre, & les bords ſont reioints auec vne couſture. Que ſi on n'a peu emporter le Kyſte, il faut ſaupoudrer le lieu auec des medicamens cauſtiques.*

L'Autheur ſe ſert pluſtoſt de la colle, que de la couſture, & pourquoy?

Voilà ce qu'en dit Celſe,& tres-bien à la verité : mais moy guidé par l'experience, i'adiouſte, qu'apres l'extraction des abſcez ie ne me ſuis iamais ſerui de la couſture, mais pluſtoſt de la colle, parce que la couſture eſtant douloureuſe, elle eſt touſ-iours ſuiuie de quelque inflammation, qui retarde la gueriſon. I'adiouſteray encore cecy, que lors qu'en l'abſcez on n'arrache pas tout le follicule, ſi on coupe en trauers la veine de deſſous, celle là (dis - je) de laquelle tant le follicule, que l'abſcez prennent nourriture & accroiſſement, le follicule vient aiſément à ſe pourrir, & à ſortir : Que ſi on la laiſſe, ledit follicule ſe pourrit difficilement, voire meſme le plus ſouuent l'abſcez retourne : Car tout abſcez a pour le moins vne veine, qui ſe porte de la partie ſaine iuſqu'au follicule, par le moyen de laquelle l'abſcez & le follicule ſe tiennent attachez à la partie ſaine, eſtans libres & détachez en tout le reſte : & cette veine eſt preſque toûjours au fonds de l'abſcez, laquelle il faut taſcher par tous moyens de couper, Et cette façon de traiter eſt commune à toutes ſortes d'abſcez.

Des Eſcroüelles.

CHAPITRE XLIII.

L'inciſiõ des eſcroüelles, ſuiette à deux dãgers.

LEs Eſcroüelles ſont *glandes endurcies au col*, & s'attachent toutes entieres par operation de Chirurgie : laquelle Paul met en auant au *liure 6. chapitre 35.* & elles ſe

ſe traitent de meſme façon que les autres abſcez qui s'attachent auec leur tunique. Mais il faut icy bien prendre garde de n'offenſer quelque vaiſſeau, ou le nerf recurrent, l'vn eſtant dangereux pour l'effuſion de ſang, & l'autre faiſant perdre la voix. C'eſt pourquoy Paul tout le long de cette cure pouruoit toûjours à l'effuſion de ſang, & aduertit premierement de n'offenſer les arteres carotides, ny les nerfs; aprés il dit, que *ſi quelque vaiſſeau coupé empeſche de voir ce qu'on fait, il le faut attacher & ſerrer d'vne fiſcelle, ou le trancher tout outre, s'il n'eſt pas grand.* Il dit encor ſur ce meſme propos: *Que ſi nous auons ſoupçon qu'il y ayt quelque gros vaiſſeau, ou pluſieurs en la baſe, & racine de l'eſcroüelle, il ne la faut pas couper au fonds, mais la lier auec vne fiſcelle, afin de la faire tomber de ſoy-méme, ſans danger.* Par quoy vous voyez que Paul pouruoit touſjours aux vaiſſeaux, & à l'effuſion de ſang. C'eſt pourquoy Albucaſis allegue à ce ſubiet l'accident arriué à vn certain Medecin, qui coupant vne tumeur ſcrophuleuſe au col d'vne femme, coupa auſſi quelques arteres, d'où ſortit vne telle quantité de ſang, que la patiente mourut entre ſes mains: & ce n'eſt pas ſans cauſe que cela arriua; car les glandes, encore qu'elles ayent quelque autre vſage en certaines parties du corps, ont neantmoins cettuy-cy également par tout, d'eſtre eſtablies comme des coins, pour appuyer les diuiſions & départemens des vaiſſeaux. Pour leſquelles cauſes ie conſeille, de s'abſtenir d'arracher les eſcroüelles & glandes au col, ſinon lors qu'elles ſont ſi pourries, que de ſoy meſme elles ſe ſeparent ſans difficulté des parties de deſſous, & ſuiuent comme de leur bon gré la main qui les tire: car alors il faut faire ce que Paul ordonne, c'eſt à ſçauoir, qu'ayant fait vne ſimple inciſion à celles qui ſont ſuperficielles, on les ſepare des parties qui ſont au deſſus, mais qu'il faut ſoûleuer premierement les plus grandes, les ayant percées d'vn crochet, puis les decharner & ſeparer des parties circonjacentes, & les arracher, puis rejoindre les bords de la playe auec couſtures. Pour les chancreuſes, ce n'eſt pas ſans raiſon, que Paul a eſcrit, qu'il n'y faut point toucher. Or vous découurez aiſément tout ce qui a eſté dit, ſi de gauche à droite vous écorchez la peau du deuant du col; car alors vous verrez à l'œil premierement la trachée artere,

Il ne faut pas arracher les eſcroüelles, qu'étans pourries.

Lieu du goitre.

tere, où ſe fait le goirre; puis au deſſus d'icelle les groſſes glandes qui ſont ſous le larynx, où ſe font ces groſſes boſſes, que le vulgaire appelle en Italien *gozzo*: en aprés vn peu plus à coſté, vous verrez trois ou quatre glandes, qui ſont bien petites, quand elles ſont en leur naturelle diſpoſition: mais qui deuiennent eſcroüelles, lors qu'elles s'enflent, eſtans poſées ſur la veine & artere iugulaire interne & ſur le nerf recurrent: leſquelles parties vous verrez, les vnes auprés des autres, les ayant vn peu ſeparées. De ſorte que vous ne pourrez faillir de diſtinguer le goitre, d'auec cette boſſe du col, & d'auec les eſcroüelles: & par meſme moyen vous apperçeurez auſſi le danger qu'il y a, en arrachant les eſcroüelles, d'offenſer les veines, arteres, & le nerf recurrent, comme Paul nous en aduertit.

De l'eſcroüelle.

Cure du col tors. *1. Intention.*

La troiſieſme operation du col, remet le col tors par vn rheume, en laquelle il faut auoir *premierement* égard audit rheume ou catarrhé, empeſchant ſa generation à meſure qu'il ſe forme: ce qu'on fait, ſi on remedie à l'intemperie froide & humide de la teſte, d'où le catarrhe s'engendre; auquel cas il faut tous les iours lauer la teſte auec vn leſcif fait *de feüilles de betoine, ſtœchas, ſcabieuſe, baccharis, & roſes*, item *des racines d'iris, & de concombre ſauuage.*

2. Intention.

En *ſecond lieu*, il faut conſiderer le catarrhe, comme tout formé, lequel il faut premierement éuacuer de l'eſtomach, & de tout le corps: ſi c'eſt vn enfant, auec *des pilules d'aloës, auec ſuc de roſes*, qu'il faudra bailler de trois en trois, ou de quatre en quatre iours, deuant ſouper, au poids d'vn ſcrupule; aux plus grands, auec *les pilules cochées, ou d'agaric de Meſué*, & le mal eſtant fort grand, auec celles *d'hermodaſtes maieures* Outre ce, il faut particulierement purger la teſte, auec des maſticatoires, comme *maſtic & pyrethre*: & de plus auec des errhines, comme de *mariolaine, manne, ſuc d'oignon* tiré en haut, *d'vne petite piece d'orange* miſe dans le nez.

3. Intention.

En *troiſieſme lieu*, il faut auoir égard au catarrhe, entant qu'il eſt émeu, & qu'il ſe iette ſur le col, auquel cas il le faut diuertir vers les autres parties, ou par vn cautere fait au bras, ou en la ſuture coronale, qui rappelle les humeurs du dedans au dehors, ou par vomiſſement,

ou

ou par les pilules ſuſdites, & autres remedes reuſſifs.

En *quatrieſme lieu*, il faut conſiderer le catarrhe, entant qu'il a dé-ja coulé, & s'eſt arreſté ſur la partie malade, c'eſt à dire, ſur l'eſpine, s'y eſtant endurcy : c'eſt pourquoy il fait ſortir les vertebres de leur place, & rend le col tors ; auquel cas nous auons beſoin de medicamens qui ramoliſſent, & diſſipent la pituite qui s'y eſt gliſſée, comme ſont les fomentations faites tous les iours auec la *decoction de maulues, de racines de guimauues, & de concombre ſauuage* ; oignant puis apres la partie auec *huile de vers, de renard, & de caſtoreum* ; puis y mettant mon *cerat citrin*. La partie eſtant aſſez ramollie, & la matiere diſſipée par ces remedes, il eſt temps d'oſter la diſtorſion du col : ce que nous faiſons auec vn inſtrument de fer, qui pouſſe, & reduit les vertebres en la part oppoſite ; c'eſt pourquoy i'ay fait faire vn corſelet de fer, auec certains inſtrumens qui ſe tournent à viz, appellez en en vulgaire Italien *vide*, qui pouſſans ramenent peu à peu les vertebres diſloquées en leur propre lieu.

4. Intention.

Operatiō du col tors.

Inſtrument de l'Autheur.

Comment il faut percer la trachée artere en la ſquinance.

Chapitre XLIV.

Entre toutes les operations de Chirurgie, que le Medecin pratique ſur l'homme pour ſa gueriſon, i'ay touſiours tenu celle-là pour la principale, qui donne vne prompte gueriſon à ceux qui ſont ſur le point de mourir : ce qui rend le Medecin entierement ſemblable à vn Æſculape. Or de cette ſorte eſt l'ouuerture de la trachée artere : par laquelle les patiens preſque ſuffoquez, pour ne pouuoir tirer leur haleine, ſont tout à coup remis, & retournent attirer dans les poulmons & au cœur l'air ſi neceſſaire à la vie, & ainſi ſemblent recouurer l'vſage de vie qu'ils auoient preſque perduë.

Deux difficultez. *La premiere difficulté.* *Autheurs contraires entre-eux.*

Et bien que cette operation ſoit miſe en auant preſque par tous les Autheurs Grecs & Arabes ; toutefois i'y trouue d'abord deux difficultez. *La premiere* eſt, que ie voy que les Autheurs ne ſont pas pas d'accord entre-eux, ny en quelle maladie, ny quand il faut faire l'inciſion de la trachée artere. Car Galien au *liure intitulé l'introductoire chapitre* 13. a voulu, de l'aduis d'Aſclepiades, qu'on fit cette ouuerture en la ſquinance, comme vn dernier remede. Rhaſes au 3. *cont.* a dit le meſme, de l'aduis d'Andruſius Medecin, à ſçauoir, qu'on la doibt faire en la ſquinance. Et Meſuë, Haliabbas, Auenzoar, & Auicenne ont eſté de cette meſme opinion. Toutefois Paul au *liure* 6. *chapitre* 33. où il parle expreſſément de cette operation, dit de l'authorité d'Antyllus excellent Chirurgien : *Nous n'approuuons pas l'operation de Chirurgie en la ſquinance, veu que l'inciſion y eſt inutile.* Le meſme aſſeure, apres luy Albucaſis, au *liure* 2. *chapitre* 43. Voire meſmes qu'Aretée Autheur fort ancien, ayt creu le meſme, ſes paroles le monſtrent, par leſquelles il raye & condamne tout à fait cette operation. Toutefois on peut

Explication de Paul.

ainſi ſoudre cette difficulté, *qu'il faut faire cette operation quand elle peut profiter, & non quand elle doibt eſtre inutile.* Et quoy qu'en general cette operation ſoit requiſe en toute vehemente difficulté d'haleine, lors que tous autres remedes ſont inutiles, & que les malades eſtouffent ; ſi eſt-ce pourtant qu'elle n'a pas vn heureux ſuccez en toute difficulté de reſpiration. Car quand toute la trachée artere, & les poulmons ſont offenſez, & farcis de matiere, alors l'operation eſt inutile. Et c'eſt ce qu'a dit Paul au *paſſage ſus-allegué*, que l'operation eſt inutile, là où toutes les arteres reſpiratoires & le poulmon ſont offenſez, Or parce qu'en la ſquinance qui a ſuppuré, bien ſouuent la matiere deſcendant en bas, remplit la trachée artere, & les poulmons : (ce qui eſt auſſi confirmé par Hippocrate, diſant au 5. *des Aphor.* 10. que la matiere de la ſquinance paſſe au poulmon) de là s'enſuit, qu'en ce cas il ne faut nullement faire inciſion.

Quand il faut faire, ou ne pas faire la laryngotomie.

Dequoy l'on peut recueillir, en quels maux, & quand on la doit faire, & quand il s'en faut abſtenir. En vn mot, en toute ſorte de difficulté de reſpiration il faut faire la laryngotomie, lors qu'il y a danger eminent de ſuffocation,

ſocation, & que les autres remedes ne ſeruent de rien, pourueu que toute la trachée artere & les poulmons ne ſoient pas remplis de matiere, à raiſon de laquelle le patient eſtouffe infailliblement. Il faut donc s'abſtenir de faire cette inciſion en l'empyeme, pleureſie, peripneumonie, & en la ſquinance, en laquelle toutes les parties de deſſous, qui ſeruent à la reſpiration, ſont remplies. Au contraire, il faut faire ladite laryngotomie, quand il y a inflammation, ou en la bouche, ou ſous le menton, ou aux amygdales, ou à la luette, ou au goſier, ou au larynx, qui ſoit ſi grande qu'elle bouche entierement le conduit de la trachée artere, pourueu neantmoins que tous ſes bronchies ne ſoient pas remplis de matiere : & de cette ſquinance ont voulu parler Rhaſes, Auicenne, Auenzoar, & Haliabbas. En ſomme quand le mal, ou la matiere, eſt ſeulement du larynx en haut, il faut faire l'inciſion : mais ſi elle ſe tient du larynx en bas, il s'en faut abſtenir.

L'autre difficulté eſt, en ce que ie voy quelques Autheurs qui ont peur de cette operation ; & d'autres qui la tiennent pour aſſeurée & aiſée. Car Meſuë diſoit, *cette cure me ſẽble bien difficile.* Et Albucaſis dit, qu'il n'a veu perſõne en ſon pays, qui ayt fait cette inciſion, crainte d'infamie, & pour n'en auoir l'experience. Cette peur eſt accreüe de ce que tous les Autheurs diſent, que l'on n'ayt à venir à cette operation, que lors que la choſe eſt preſque deſeſperée ; à ſçauoir, quand les malades ayans eſſayé en vain les autres remedes, ſont preſts à eſtouffer : & c'eſt pourquoy Galien de l'opinion d'Aſclepiade, dit, qu'il faut faire l'inciſion, quand il y a vn extréme ſujet de craindre que le malade n'eſtouffe. Auicenne ſemblablement aſſeure, qu'il la faut faite, quand la ſquinance eſt trop violente, & quand les medicamens n'y ſeruent de rien, & qu'on croit que le malade en doit mourir. Rhaſes auſſi diſoit, qu'il ne s'en falloit ſeruir, que lors que le malade eſtoit menaſſé de mort. Doncques les Chirurgiẽs de noſtre temps, effrayez par toutes ces authoritez, n'oſent entreprẽdre cette operation, & moy meſme auſſi, à leur imitation, ne l'ay iamais faite. Mais ce qui augmente encore la peur à nos Chirurgiens, c'eſt qu'ils craignent d'offenſer ou les veines, ou les arteres iugulaires, ou les nerfs, ou les muſcles, *Seconde difficulté.*

ou bien que la playe ne ſe puiſſe pas puis apres fermer, ou finalement ils apprehendent la ſortie du ſouffle auec ronflement, ou choſe ſemblable, qu'il ne faut pas craindre de l'inciſion. Mais ſur tout, l'infamie & le deshonneur eſt capable de les eſpouuanter : parce qu'encore que l'operation ſoit executée heureuſement, & auec toute la ſeurté qu'on puiſſe ſouhaitter ; neantmoins ſi quelque temps apres le malade vient à mourir, eſtant ſuffoqué, à cauſe que la trachée artere ſe trouue toute remplie, on reiette la faute ſur l'inciſion, & non ſur la vraye cauſe de la mort. Finalement, le nom que quelques-vns ont donné à cette operation, eſtonne les Chirurgiens, car on l'appelle *Soubſcannation*.

Quand on peut inciſer la trachée artere ſans dãger. Quand donc vne inflammation ſuruient ſubitement au larynx, & aux parties qui ſont au deſſus, auec grande difficulté de reſpiration, & danger de ſuffocation, & que cette inflammation eſt grande, ſans eſtre encor ſuppurée, & que le malade n'eſt pas trop ſujet de ſon naturel aux defluxions de teſte, tombans ſur la poictrine & ſur la trachée artere, qui nous puiſſe faire ſoupçonner qu'elle ſoit remplie, il faut hardiment faire l'inciſion : Voire meſme encor qu'il y euſt quelques ſignes que l'artere ſoit toute remplie ; ie la ferois neantmoins, veu qu'elle eſt tres-ſeure, comme vous verrez ; parce que de l'inciſion il en peut arriuer vn grand ſoulagement: ayant pourtant aduerty auparauant ceux à qui le malade appartient, du peu d'eſperance qu'il y a qu'il en puiſſe réchapper, *afin que ſi l'art eſt vaincu par le mal, il ne ſemble pas qu'on ayt eſté ou vn ignorant, ou vn trompeur*, comme dit Celſe.

Autheurs approuuãs l'inciſion de la trachée artere. Car au reſte, il y a beaucoup d'Autheurs, tant anciens que modernes, qui ont approuué l'inciſion, entre autres Albucaſis au *liure* 2. *chapitre* 43. *ſur la fin*, dit expreſſement, qu'il n'y a rien à craindre en l'inciſion de la trachée artere ; ce qu'il prouue par l'exemple d'vne chambriere, laquelle ſe l'eſtant vne fois coupée auec vn couſteau, il la guerit aiſement & ſans aucun danger. Pluſieurs modernes en iugent de meſme, comme Braſauole, & autres. *Que celuy qui veut faire l'inciſion entende l'Anatomie.* A quoy ie m'accorde volontiers, pourueu que celuy qui fait l'inciſion entende bien l'Anatomie ; parce que ſous vn tel Medecin & ouurier, tout ſe fait auec aſſeurance & fort heureux ſuccez. Car premierement il ne pourra pas offenſer

ſenſer les veines & arteres iugulaires, qui ſont bien loing de l'endroit où ſe doit faire l'inciſion, au rapport de Paul, & comme il ſe voit par l'Anatomie : il ne pourra pas non plus endommager les nerfs ; veu que cette partie du deuant du col eſt ſans nerfs : ny les muſcles, d'autant qu'au milieu, où ſe fait l'inciſion, il y a de la diſtance entre les muſcles;& d'autant comme dit Paul, que cét endroit n'eſt point charnu : il ne peut auſſi bleſſer aucune autre partie d'importance.

Or auant que de venir à l'inciſion, que les Chirurgiens eſſayent beaucoup de choſes, entre leſquelles (ſans parler icy des medicamens, & pour ne m'arreſter qu'à ce qui regarde la Chirurgie,) ſont ces inſtrumens qu'on introduit par la bouche iuſqu'en la trachée artere, & au larynx : ce qui ſe fait, pour rompre l'apoſtéme au larynx, ou aux amygdales, ou au goſier. D'où vient qu'Hippocrate au 2. *des maladies, chapitre de la ſquinance, ſur la fin*, ordonne, qu'y ayant ſuppuration ſous les amygdales, pour rompre l'apoſtéme aprés s'eſtre eſclaircy par le tact du bout des doigts, s'il eſt mol, on s'attache au doigt vn ferrement aigu, & qu'ainſi on le perce. Mais nous auons vn petit couſteau fort long, propre pour cét effet, quand on peut voir le lieu : mais lors qu'on ne le peut voir, la façon d'Hippocrate eſt meilleure : par laquelle nous pouuons premierement eſſayer auec le doigt, & puis couper. Or il faut que l'inſtrument qui eſt attaché au doigt ſoit court, comme ſeroit celuy qu'on appelle *Gammaut*, ou bien comme vn petit couſteau fait en faucille. Meſué dit, que quelques-vns ont mis le doigt dans le goſier, & ont ainſi creué l'apoſtéme : mais il faut que ceux-là ayent les doigts bien longs, & les ongles longues & fortes. Auicenne, lors que l'apoſtéme demeure long-temps à meurir, conſeille de la rompre, en y portant vn inſtrument de bois bien poli, ou de fer, ou de corne. De noſtre temps on ſe ſert pour cela d'vn cierge de cire blanche recourbée. Au reſte les malades font tout cecy auec moins de peine à s'y reſoudre, quand ils ſont preſſez par le mal, mais principalement ſe ſentants eſtouffer. Cependant on ſçaura, que toutes ces choſes en irritant la partie malade, émeuuent les defluxions ſur icelle, & augmentent l'inflammation, veu meſme que la partie bien ſaine ne les

Ce qu'il faut faire deuãt que de venir à l'inciſion.

Commẽt il faut rompre l'apoſtéme en la ſquinance.

ſçauroit

ſçauroit ſouffrir. Qui plus eſt, ſi l'inflammation eſt au dedans du larynx, l'vſage des inſtrumens, & cette façon de traiter ſeruent de bien peu.

Mais lors qu'ayant fait tout cela, il y a encor danger éminent de ſuffocation; il faut enfin venir à faire ouuerture: laquelle ſe fait en cette façon, par Paul ſelon l'opinion d'Antyllus, & par Albucaſis. Faiſant renuerſer la teſte du malade en arriere, afin que l'artere ſoit plus apparente, (j'adiouſte afin de faire mieux eſtendre & allonger ladite artere, & mieux voir les entre-deux membraneux de ſes anneaux,) nous inciſerons en trauers la peau exterieure du col entre deux anneaux, en ſorte que nous coupiõs la membrane qui eſt entre les cartilages, & non pas les cartilages mémes: laquelle inciſion il faudra faire trois ou quatre anneaux plus bas que le larynx, qui eſt la teſte de la trachée artere. Que ſi le Chirurgien craint de manquer en cette operation, il inciſera premierement la peau, la ſoûleuant auec vn crochet, en apres il coupera l'artere, qui eſt au deſſous, comme dit Paul.

Façon d'adminiſtrer la Laryngotomie, ſelon Paul.

Ie vous mettray deuant les yeux la ſuſdite inciſion, ſelon l'opinion des Anciens, afin que vous voyez combien elle eſt imparfaicte, & quelles parties en ſont le plus ſouuent offenſées: car 1. l'inciſion en trauers de la peau peut offenſer quelque veine, qui rende ſi grande quantité de ſang, que l'operation en eſt en quelque façon empeſchée. 2. les muſcles couchez le long de la trachée artere, qui ſe touchent au milieu d'icelle, ſont en partie coupez en trauers: & outre que de là il arriue vne importune effuſion de ſang; l'inflammation ſe peut auſſi communiquer des fibres coupées à celles qui ne le ſont pas: d'où meſmes ſouuent, ſelon Galien, il y ſuruient conuulſion. 3. les trois ou quatre cercles ou anneaux de la trachée artere, tandis que la peau eſt deſſus, ne ſe peuuent diſcerner, & alors l'inciſion peut aiſément donner ſur le cartilage, & non deſſus la membrane. 4. le crochet duquel on ſoûleue la peau, s'il ne s'y attache, ne la ſoûleuera pas; & s'il s'y attache, il cauſera de la douleur. Voilà pourquoy i'eſtime qu'on doit faire dextrement cette operation, comme ie diray tantoſt. A la verité i'ay touſiours eu en horreur les cruelles operations, principalement quand elles ne ſont pas neceſſaires; mais il ne faut pas du tout reietter

La façon d'operer des Anciens improuuée.

Sentimẽt de l'Autheur ſur cette operation.

celles

celles qui ſont neceſſaires : car celles qui le ſont, & qui menaſſent de mort ſoudaine, ſi on les neglige, doiuent certainement eſtre miſes en vſage, quoy que difficiles, cruelles & dangereuſes;non qu'on y doiue mettre vne confiance entiere; mais parce *qu'vne eſperance douteuſe vaut mieux qu'vn deſeſpoir infaillible* (comme dit Celſe :) & lors que les malades s'en vont eſtre ſuffoquez, il vaut bien mieux eſſayer vn remede douteux & incertain, que de n'y faire rien du tout. Ie ſçay fort bien qu'Aretée tout ſeul, qui eſt vn Autheur tres-approuué & fort ancien, au *liure 6. chapitre 7.* condamne abſolument la laryngotomie, en ces termes : *Tous ceux là, qui craignans que la ſquinance n'étrangle les patiens, pour leur rendre le ſouffle plus libre, ont incisé l'artere, n'ont pas trouué par experience, que ce remede ſoit à eſtimer, veu que la chaleur de l'inflammation en deuient plus grande à raiſon de la playe, ce qui augmente la ſuffocation, & eſmeut la toux; voire meſme ſi par là le patient eſchape du danger où il eſtoit, les bords de la playe ne ſe peuuent reioindre : car tous deux ſont cartilagineux, & ne ſe peuuent reſoulder ny conglutiner enſemble.* Voilà ce que dit Aretée contre cette operation. Mais ie dis encore vne fois, qu'en vn danger eminent de ſuffocation, il vaut mieux eſſayer vn remede incertain, que rien du tout, puis qu'vne eſperance douteuſe eſt toûjours preferable à vn deſeſpoir infaillible : principalement n'eſtant pas malaiſé de reſpondre aux raiſons d'Aretée : car la chaleur de l'inflammation ſe pourroit en effet augmenter par l'inciſion, ſi elle ſe faiſoit au deſſous du larynx, là où eſt le siege du mal, mais elle ſe fait trois ou quatre cartilages plus bas que le lieu affecté. Pour laquelle cauſe, puis qu'il ſe fait pluſtoſt deriuation de la matiere par cette inciſion, elle ne peut augmenter la ſuffocation, ains pluſtoſt l'appaiſer. Elle ne peut pas non plus émouuoir la toux, puis qu'on ne touche point au dedans de la trachée artere. Finalement, rien n'empeſche que les bords de la playe ne ſe puiſſent reünir enſemble, puis que c'eſt d'vne membrane, dont il faut faire la reünion : car c'eſt elle qui s'inciſe, & non pas le cartilage. Que ſi l'on accorde, que le cartilage ne ſe peut reünir, celà s'entend ſeulement de la premiere intention, car qui ne ſçait qu'il ſe reünit du moins par la ſeconde, à ſçauoir par le moyen d'vn callus qui s'y engendre.

Aretée n'approuue pas la laryngotomie.

Reſponſe aux raiſons d'Aretée.

engendre. Mais ſoit, ſi l'on veut, que la playe de la trachée artere ne ſe puiſſe rejoindre en aucune façon, il me ſuffit que les muſcles de deſſus, & la peau ſe puiſſent reprendre.

Ayant donc auparauant ſitué le malade, comme il a eſté dit, il faut marquer auec vne plume & de l'encre, vne ligne droite, ſelon la longueur & par le milieu de la partie anterieure du col, preſque iuſqu'à la foſſette de la fagoüe: en aprés il faut toucher des doigts la teſte de la trachée artere; puis aprés ſur la partie de deuant ſonder exactement auec les doigts le bout du larynx: & enfin il faut deſcendre, iuſqu'à ce qu'on ayt paſsé outre en bas trois ou quatre anneaux de la trachée artere; à ſçauoir trois (ſelon que i'en puis iuger) en ceux qui ont le col court, & quatre en ceux qui l'ont long. Or nous recognoiſtrons ce terme ou par le ſens, ou par la raiſon: par le ſens, en vn col maigre & decharné; par la raiſon, en nous imaginant, & eſtabliſſant par coniecture la largeur de trois anneaux: auquel cas il ſeroit bon d'auoir deuant ſes yeux vn autre trachée artere.

Pourquoy on ne fait l'inciſion iuſtement ſous le larynx.

Que ſi on demande pourquoy l'on enjoint de faire l'inciſion aprés le troiſiéme ou quatriéme cercle cartilagineux de la trachée artere; & non immediatement ſous le larinx? On reſpond, que c'eſt afin que l'inciſion ſoit éloignée de la partie malade, & tienne pluſtoſt lieu de deriuation: car ſi on faiſoit l'inciſion tout auprés du larynx, l'inflammation prouenant de ladite inciſion, ſe communiqueroit aiſément au larynx. Or il faut marquer auec de l'encre, d'vn trait de plume en trauers, le terme à faire noſtre inciſion, afin qu'il nous monſtre & le lieu, & la quantité de ladite inciſion: or depuis le bas du larynx iuſqu'au troiſiéme anneaux, il ſe trouue le plus ſouuent de diſtance, la largeur d'vn trauers de pouce.

L'endroit de l'inciſion doit eſtre marqué auec de l'ancre.

Ayant trouué le lieu membraneux entre-deux des anneaux cartilagineux, nous le deſignerons auec de l'encre ſelon la largeur de la peau: puis ayant premierement fait prendre à vn des ſeruiteurs la peau deçà & delà, auec les doigts, & non auec vn crochet, nous la couperons tout le long de la ligne auparauant marquée: car ainſi il n'y a aucun danger d'offenſer les vaiſſeaux, les nerfs, ou les muſcles: au lieu qu'il en arriueroit autrement, ſi nous faiſions

faiſions l'inciſion en trauers ; la playe auſſi ſe recouſt plus aiſément en ſuite, & vient à ſe reioindre. Or la meſure de l'inciſion ſoit par exemple de la largeur d'vn trauers de poulce. Dauantage, l'inciſion doit eſtre telle, qu'au milieu de ſon eſtenduë ſe rencontre la ligne tirée en trauers, & il faut qu'elle ſoit ſi longue, qu'ayant eſcarté ſes bords, la lancette de laquelle nous nous ſeruons à tirer du ſang y entre de ſa pointe la plus large. En apres nous retirons & eſcartons la peau de coſté & d'autre, auec les doigts, ou auec le bout large de l'eſprouuette, ou auec vn crochet mouſſé, en ſorte que le muſcle qui eſt deſſus la trachée artere paroiſſe tout découuert : qui paroiſtra fort bien, ſi nous éuitons les veines, ou ſi nous les fermons promptement auec du coton bruſlé, & le blanc d'œuf, & empeſchons que le ſang ne coule. Cela fait, il faut prendre garde à deux muſcles qui ſont couchez ſur la trachée artere ; & bien remarquer vne certaine ligne blanche, qui les ſepare par le milieu l'vn d'auec l'autre. Il faut puis apres ſeparer vn muſcle de l'autre, par vne inciſion faite en long, & tenir d'vn coſté & d'autre vn eſpace large, reculant leſdits muſcles, par le moyen d'vn crochet mouſſé: car ainſi le corps de la trachée artere paroiſtra incontinent : lequel paroiſſant, il faut faire alors l'inciſion en trauers entre deux anneaux, & faut fourrer le ferrement ſi profond, qu'il paruienne iuſqu'à la cauité de la trachée artere, laquelle cauité eſt fort proche, ce que l'on connoiſtra, parce que (comme dit Antyllus) le ſouffle ſortira par la playe auec bruit.

Lõgueur de l'inciſion.

Deux muſcles ſur la trachee artere.

Profondeur de l'inciſiõ.

Or pour faire cette operation, il y a deux inſtrumens propres, le ſcalpel droit, ou celuy qui eſt fait en faucille: le droit eſt celuy, duquel nous nous ſeruons à tirer du ſang (que communement on appelle *lancette*) à ſçauoir, qui a la pointe large, & non eſtroite, afin peut-eſtre de n'offenſer pas la partie oppoſite : inconuenient qui n'eſt pas tant à craindre de beaucoup en celuy qui eſt fait en faucille ; mais la lancette eſt plus commode à manier. Cela fait, il y faut mettre vne petite canule, à proportion du trou, & qui ayt des ailes, pour empeſcher qu'elle ne ſoit tirée & engouffrée en dedans par le ſouffle : & qu'elle ſoit courte, pour ne pas toucher les parois internes de l'artere ; autrement cela exciteroit la toux, & feroit douleur

Inſtrumẽs propres à faire l'inciſiõ.

C... ...

leur. Mais quelqu'vn croira peut-eſtre qu'vne ſi petite canule ne ſera pas ſuffiſante pour la reſpiration naturelle ; parce que pour l'eſtre, il faudroit qu'elle fuſt de meſme calibre que la trachée artere. Toutefois ie reſponds, que quoy que la canule ſoit petite, elle ne laiſſe pas d'eſtre ſuffiſante, & ce pour cette raiſon ; d'autant que l'air par l'inciſion faite en bas, paruient incontinent au poulmon & au cœur, ſans aucune alteration en ſes qualitez ; il eſt donc beaucoup plus froid, que s'il paſſoit par les narines, par le goſier, par le larynx, & par la trachée artere, où paſſant par tant de detours & par vn ſi long chemin, il ſe change, & pert la plus grande partie de ſa froideur. Dauantage, elle doit eſtre de telle longueur, qu'elle ne touche point les parois, ou la partie oppoſite de la trachée artere. Outre ce, pour la meſme cauſe il eſt euident, que la figure droite y eſt bien plus commode que la courbe ; car la courbe peut eſtre ébranlée par le mouuement de l'air qui paſſe. C'eſt pourquoy vne petite fiſtule, qui ne ſurpaſſe pas en dedans la trachée artere ; à ſçauoir, ſa face interieure, & qui a des ailes, eſt la plus commode : laquelle il y faut tenir iuſqu'à ce que le danger de ſuffocation ſoit paſſé, ce qui arriue ordinairement dans trois ou quatre iours. Puis apres ayant rafraiſchi la playe de la peau par ſcarification, s'il en eſt de beſoin, il faut parfaitement bien reioindre la peau par coûtures bien preſſées, & la faire tenir. Et peut eſtre que ſi l'on y faiſoit deux couſtures, l'vne aux muſcles, & l'autre à la peau de deſſus, l'vnion s'en feroit plus exactement, & l'enroüeure ne s'en enſuiuroit pas, comme dit Paul. En vn mot, il n'y a que trois parties qui ſe preſentent en cette operation, la peau, les muſcles, & la trachée artere. On coupe aiſément la peau ; on ne coupe point les muſcles, mais on les ſepare & recule l'vn d'auec l'autre auec le manche du ſcalpel, pour découurir l'artere, laquelle paroiſſant on y fait l'inciſion ſans beaucoup de peine ; en laquelle le ſang ne peut apporter aucun empeſchement, parce qu'en coupant la peau, il en ſort fort peu de ſang, & en coupant la trachée artere, il n'en ſort point du tout.

Sa largeur.

La longueur & la figure de la canule.

Conſolidation de la playe.

De

De la Gibboſité.

CHAPITRE XLIV.

LA Gibboſité procede de la contorſion de l'eſpine, entant qu'elle ſe depart de ſa rectitude, ſe forjettant ou en dedans, ou en dehors, ou obliquement vers l'vn des coſtez. Mais cela arriue rarement, & preſque iamais en dedans: en dehors, fort ſouuent;à coſté auſſi quelquefois. La raiſon eſt, qu'en deuant entre les vertebres il y a force cartilage aſſez eſpaiſſe, qui empeſche l'eſpine de ſe ietter en auant; mais aux autres poſitions il n'y a point d'empeſchement. En quelle façon que ce ſoit, cela aduient de cauſe interne, ou externe. Si c'eſt d'vne cauſe externe, il y faut auſſi-toſt pouruoir. Si c'eſt de cauſe interne, il la faut diſſiper & euacuer: la ramolliſſant,ſi elle eſt dure;l'attenuant, ſi elle eſt craſſe; la detergeant, ſi elle eſt lente & viſqueuſe. Ce que ſemblablement il faut faire, quand c'eſt de cauſe externe, mais qui n'eſt pas de trop fraiſche datte. *Eſpeces de Gibboſité.* *Cauſes.*

La matiere des remedes eſt *le cerat citrin, l'emplaſtre des racines de guimauue.* Item,les fomentations,& choſes ſemblables, que nous auons rapportées pluſieurs fois *cy-deſſus.* Cela fait, on vient à l'operation Chirurgicale, qui ſe fait particulierement auec inſtrumens de fer, & platines. Or ce ſont les inſtrumens que ie fais ordinairement faire à nos maiſtres ouuriers. Ils ſont faits de telle façon qu'ils pouſſent l'épine vers la partie contraire à celle, vers laquelle elle s'eſt forjettée, faiſans cela non auec violence, mais doucement, & peu à peu. Or on met par-deſſous, vn fer aſſez long & rond, caué tout du long, en forme de viz, qui ſe fourre dans vne ſemblable cauité; & qui puiſſe auec vne platine de fer pouſſer les coſtes & l'épine vers la partie contraire à la ſituation vitieuſe qu'elles ont acquiſe. *Matiere des remedes.*

Des Operations Chirurgicales du Thorax.

Chapitre XLV.

Sept operatiõs du Thorax.

IL y a cinq principales operations de Chirurgie qui ſe pratiquent au thorax. *La premiere*, perce le thorax en l'empyeme; *la ſeconde*, perce le thorax en l'hydropiſie d'iceluy; *la troiſieſme*, retranche le chancre en la mammelle des femmes; *la quatrieſme*, guerit les fiſtules du thorax; *la cinquieſme*, corrige & redreſſe la boſſe, tant du deuant que du derriere. Paul y en adioûte encore deux; à ſçauoir, la cauteriſation à l'empyeme, qui eſt preſque vne meſme choſe que la premiere, & le moyen d'amoindrir aux hommes les mammelles, qui leur ſont creües comme celles des femmes: de ſorte qu'en tout il y a ſept operations qui ſe font au thorax. Nous traiterons de toutes, commençans par celle qui eſt de plus grande importance, & qui perce le thorax, laquelle comprend auſſi deux des autres operations; de façon, que toutes trois ſeront compriſes en vn meſme chapitre; à ſçauoir, comment on ouure le thorax en l'empyeme, comment on le perce en ſon hydropiſie, & comment auſſi on le cauteriſe en l'empyeme.

De l'inciſion du Thorax en l'Empyeme.

Chapitre XLVI.

L'Empyeme eſt *vn amas de matiere purulente dans la cauité de la poictrine*, qui empeſche le thorax de s'éleuer, & faire la fonction de reſpiration: lequel mal ſe guerit par fois par operation de Chirurgie, à laquelle nous ne venons iamais, ſi ce n'eſt quand la matiere ne ſe peut vuider par autre endroit, qu'il y a danger éminent de ſuffocation

ſuffocation, & que pour l'abondance de la matiere les poulmons & le diaphragme ne peuuent ſe dilater, pour l'vſage de la reſpiration. Or la matiere qui remplit la cauité de la poictrine, & qui ſuffoque eſt de trois ſortes, ou pituiteuſe, ou aqueuſe, ou purulente, ou bien ſi on y en veut adjouſter vne quatrieſme, vn amas de toutes meſlées enſemble. Ie laiſſe celle qui ſe fait de ſang extrauasé, par eroſion, ou par playe, comme n'appartenant pas à ce lieu icy. Quelle matiere que ce ſoit, ou elle s'amaſſe en la poictrine meſme, ou bien elle s'y iette, & y eſt enuoyée d'ailleurs; à ſçauoir, la pituiteuſe de la teſte; l'aqueuſe du foye & de tout le corps; la purulente de la poictrine meſme, laquelle auſſi par fois y peut bien aborder d'ailleurs, comme du goſier, apres vne ſquinance tournée en ſuppuration: mais ſi elle prouient du thorax, il faut qu'il y ayt eu quelque abſcez, d'où cette abondance de matiere & cette repletion procede: lequel abſcez ſe tient ou en la pleure, en la vraye pleureſie, ou en diuerſes parties de la poictrine en la pleureſie fauſſe, ou aux poulmons en la peripneumonie, ou au pericarde au mal de cœur. Car i'ay trouué quelquefois en faiſant l'Anatomie, le pericarde rempli de matiere purulente, & toute la ſuperficie du cœur deuenuë galeuſe, ou couuerte d'vlceres.

Sa matiere.

Son origine.

De-là on peut recueillir, en quel cas il faut faire l'inciſion: car elle ſe fait en la pleureſie, & en la peripneumonie tournées en ſuppuration, ſelon Hippocrate au 2. *des maladies*. Elle ſe fait en tous abſcez venu en dedans, à l'occaſion de quelque playe, tubercule, ou autre cauſe. Elle ſe fait en l'hydropiſie de la poictrine: Et enfin elle ſe fait auſſi en tout amas de matiere purulente & pituiteuſe. Quelle que ſoit la matiere qui remplit, elle eſt nuiſible, tant par ſa quantité que par ſa qualité, & elle ſuffoque, en ce qu'elle eſteint la chaleur naturelle: & ce mal ne s'emporte que par l'euacuation qui corrige l'vn & l'autre defaut; à ſçauoir, la quantité & la qualité: laquelle euacuation ne doit pas eſtre inſenſible, tant à cauſe du danger éminent de ſuffocation, le mal ne donnant pas touſjours du relaſche, qu'à cauſe de la difficulté qu'il y a de diſſiper cette matiere; ains il faut faire icy vne euacuation ſenſible, autrement le malade eſtouffe, non ſeule-

En quel cauſe doit tenter l'inciſion.

ment parce que le thorax, le poulmon, & le cœur accab'ez de la quantité de la matiere, ne ſe peuuent eſleuer ny mouuoir ; mais auſſi parce que le malade eſt offensé & comme eſtranglé, par la qualité & malignité de cette matiere C'eſt pourquoy, comme nous auons dit, l'euacuation ſenſible y eſt du tout neceſſaire.

Par quelles voyes ſe vuide cette matiere.

Or la matiere contenuë en la cauité de la poictrine, ſe vuide, ou 1. *par la toux* (ce qui arriue le plus ſouuent, icelle eſtant tranſportée aux bronchies du poulmon, & reiettée par la bouche en touſſant) ou 2. *par la voye de l'vrine* : de laquelle Galien meſmement fait mention au 6. *des parties malades*, combien qu'il ayt ignoré le vray chemin, le plus grand, le plus droit, & le plus court, duquel la nature ſe ſert pour expulſer les matieres de la poitrine, qui eſt *par la veine azygos*, qui va tout droit en bas, ſe tendant & ſe dégorgeant dans les veines emulgentes, ou dans la veine caue qui les auoiſine. Ou en 3. lieu la matiere contenuë en la poictrine ſe vuide *par le ventre*, comme aſſeure Galien, laquelle voye toutefois n'eſt pas ſi euidente que les ſuſdites; mais ſe fait à trauers toutes les autres parties, & par les poroſitez du corps, veu que tout le corps eſt conſpirable & ouuert, & renuoye ſes excremens vers le ventre, comme en vn égouſt ou cloaque propre à les receuoir. Toutefois Hippocrate a eſtimé cette voye du ventre la plus ordinaire, quand au 2. *des maladies*, en l'empyeme venant d'vne peripneumonie, il dit : *Souuent la matiere s'en va au ventre, & incontinent le malade ſe trouue ſoulagé, ladite matiere eſtant paſſée d'vn lieu eſtroit & reclus, en vn plus ſpatieux & ouuert.*

Quand c'eſt qu'il en faut venir à l'operation.

Quand donc cét amas de matiere qui charge la poictrine, ne ſe peut vuider ny par la toux aydée par les bechiques, ny par les vrines, auec l'aſſiſtance des diuretiques, ny par le ventre, par le moyen des purgatifs que l'on donne, ny finalement par tout le reſte qu'Hippocrate met en auant au 2. *des maladies*, *au chapitre de l'empyeme procedant de la peripneumonie*, nous venons à l'operation de la main, qui eſt de percer le thorax, pour retirer le malade de ce precipice où il eſt. Laquelle operation comme anciennement elle eſtoit plus ordinaire, & ſe pratiquoit auec plus d'aſſurance ; auſſi de noſtre temps ſemble-t'elle eſtre hors d'vſage, comme preſque toutes les autres operations

Pourquoy plusieurs operations de

ration de Chirurgie les plus remarquables. Ie penſe que c'eſt, *premierement*, parce qu'on ne trouue pas aujourd'huy d'excellens Chirurgiens comme il faudroit, qui entendent bien l'Anatomie, & ſçachent percer auec asseurance, & faire toutes les autres belles operations, en toute ſeureté : au contraire dequoy ils ſont craintifs. La *ſeconde cauſe* eſt parce que les Anciens eſſayoient peut-eſtre auec plus d'ardieſſe pluſieurs choſes ſur les corps d'alors qui eſtoient plus robuſtes. La *troiſieſme* eſt, qu'en ce temps-cy les patiens ſont ſi timides & delicats, qu'ils ne permettent pas de faire ces ſublimes operations. La *derniere* eſt, le danger que nous encourons d'offenſer quelque partie d'importance. Ce qui me donne tant plus d'enuie à preſent, de vous bien enſeigner la façon de percer auec aſſeurence le thorax : mais voyons premierement les diuerſes procedures & façons des Anciens.

Chirurgie des anciens ne ſont plus en vſage.
Raiſon 1. 2. 3. 4.

Hippocrate au 2. *des maladies, au chapitre de l'empyeme ſuccedant à la peripneumonie*, auparauant que de faire l'inciſion du thorax, met en auant pluſieurs medicamens, qui vuident le pus par la bouche ; mais iceux ne profitans pas, il vient finalement à l'inciſion. Or il rapporte premierement les ſignes de l'endroit où eſt l'abſcez, auquel il faut faire l'inciſion : leſquels ne paroiſſans pas, il conſidere en premier lieu, quel coſté eſt plus tumefié, & fait plus de mal, & là il ordonne de faire l'inciſion : Que ſi cela ne ſe diſcerne pas bien, ains que l'vn & l'autre coſté indifferemment ſouffre du mal, & ſoit tumefié ? alors il choiſit pluſtoſt le gauche que le droit, parce que *l'operation n'en eſt pas ſi mortelle*, dit Hippocrate. Ie penſe qu'il l'ordonne de cette ſorte, à cauſe du foye, lequel de ſa partie conuexe preſſe en haut le diaphragme, & le recourbe vers le thorax, s'empreſſant & ſe retirant auſſi contre ledit thorax. Hippocrate donc donne cét aduis, de faire l'inciſion en la partie malade le plus bas qu'on pourra, tirant pluſtoſt au derriere de la tumeur, qu'en deuant, afin que la matiere ayt ſon iſſuë plus aisée. Or Hippocrate inciſe auparauant la peau entre les coſtes auec vn raſoir & puis auec vn ſcalpel aigu. Où il faut remarquer, qu'Hippocrate ne met pas icy en auant deux ſortes d'inſtrumens, comme portent ou ſemblent porter ſes paroles, & ſa verſion, à ſçauoir, le raſoir, & le ſcalpel aigu, mais vn ſeul

Façon d'inciſer le thorax, ſelon Hippocrate.

& meſme inſtrument, que luy meſme appelle ***macharida ſte hoiden***, lequel il veut qu'on enueloppe d'vn linge, ſi loing de ſa pointe, qu'eſt la largeur d'vn trauers de pouce, en ſorte qu'il ne demeure découuert de ſon bout, que la longeur de l'ongle du pouce, pour mettre dedans.

Apres le pus vuidé, & qu'il faut faire. Apres cela, ayant fait ſortir de la matiere autant qu'on voudra, bouchez la playe auec vne tente faite de lin crud, y attachant vn filet qui pende en dehors, & tous les iours vne fois tirez-en du pus. Au dixiéme iours tout le pus eſtant ſorty, mettez-y vne tente faite de drapeau, y faiſant en apres iniection auec vne ſyringue, de vin & d'huile tiedes, de peur que le poulmon qui auoit accouſtumé d'eſtre humecté de la matiere purulente, ne ſe deſſeche tout à coup. Au reſte, l'iniection que vous aurez faite le matin, il la faut faire ſortir le ſoir; & celle du ſoir, le matin. Mais lors que le pus ſera ſubtil comme de l'eau, & que le touchant du doigt on le trouuera viſqueux, & qu'il ſera en petite quantité, vous y mettrez vne tente canulée d'eſtain. ***Premierement***, il y met vne tente de lin crud, comme eſtant plus molle, car ſi elle eſtoit de drapeau, elle ſeroit trop dure, & feroit inflãmation, c'eſt pourquoy il la reiette. ***Secondement***, au dixieſme iour, auquel temps toute crainte d'inflammation eſt paſſée, il commence à ſe ſeruir d'vne tente de drapeau, pour tenir le lieu ouuert. ***En troiſieſme lieu***, il prend vne canule d'eſtain, afin que la matiere ne demeure pas dedans, & que la playe puiſſe venir à cicatrice: c'eſt pourquoy il dit, qu'il faut diminuer la tente peu à peu, iuſqu'à ce que l'vlcere ſoit guery. Voicy ſes termes: ***Mais quand la cauité de la poictrine ſera tout à fait eſpuiſée, diminuez petit à petit la tente, iuſqu'à ce que l'vlcere ſoit guery, & qu'on n'ait plus du tout beſoin de tente.*** Voilà ce que dit Hippocrate, de la façon de faire l'inciſion du thorax.

Raiſons de la procedure tenuë par Hippocrate.

Autre façon d'inciſer, ſelõ Hippocrate. Hippocrate allegue encore vne autre façon de faire l'inciſion, au *liure des maladies internes*, en ces mots: ***Ayant appris où eſt l'abſcez, coupez la troiſiéme coſte depuis la derniere iuſqu'à l'os; en apres auec vne tariere creuſe percez la tout outre, & l'ayant percée faites en ſortir vn peu d'eau, puis mettez y vne tente de lin crud, & appliquez par deſſus vne eſponge molle: & attachez la bien, de peur que la tente ne tombe. Or il faut faire ſortir l'eau durant douze iours, vne***

fois

fois par iour; au bout de douze iours, à ſçauoir le treiziéme, il faut faire ſortir toute l'eau, & les iours d'apres, s'il en reuient d'autre, & deſſecher le ventre par les alimens propres à cela, & vuider l'eau deux fois le iour: mais voicy ce qu'il faut prendre apres l'inciſion, &c.

Où *premierement* l'on demande, *pourquoy Hippocrate en l'hydropiſie de la poiſtrine coupe tout ce qui eſt ſur la quatrieſme coſte, en ſorte que toute la coſte en eſt découuerte?* On reſpond, qu'encor que veritablement l'inciſion du thorax ſe doiue faire entre la cinquiéme & ſixiéme coſte, en ſorte qu'elle ſe faſſe par deſſus la ſixiéme: neantmoins ſelon Hippocrate elle ſe doit faire par deſſus la huictiéme: parce qu'Hippocrate ordonne l'inciſion plus en arriere, là où le diaphragme prend ſon origine, beaucoup plus bas qu'il ne fait pas en deuant: & voilà pourquoy on ne rencontre pas en cét endroit là le ſuſdit diaphragme. Mais ſi on fait l'inciſion plus en deuant, il la faut faire plus vers la ſixiéme coſte: parce que le diaphragme par deuant arriue iuſqu'à la cinquiéme coſte, & ſe termine à la ſixiéme, où derechef il ſe recourbe, & panche en bas: car le derriere du diaphragme prend ſon origine d'aſſez bas, mais le deuant d'iceluy prend ſon origine de beaucoup plus haut. Ayant donc découuert la coſte, il faut faire tout ce qui a eſté dit *cy-deſſus*. *Premiere doute.* *Solution.*

En *ſecond lieu*, on demande *pourquoy Hippocrate en l'hydropiſie du thorax perce la coſte, & non l'eſpace d'entre-deux, comme en l'autre inciſion, à ſçauoir en l'empyeme ſuccedant à la peripneumonie?* On reſpond, que c'eſt pour boucher plus aiſément le trou auec la tente, de peur que toute l'eau ne ſorte tout à coup, ce qui n'arriueroit pas ſi l'inciſion ſe faiſoit en l'eſpace d'entre les coſtes; car l'eau ſortiroit toute en fort peu de temps. *Seconde doute.* *Solution.*

En *troiſiéme lieu*, on demande, *pourquoy Hippocrate ſe ſert de la tariere creuſe?* & puis, *qu'eſt-ce qu'il entend par tariere creuſe?* On reſpond, qu'il y a deux ſortes de tarieres, les vnes droites ayants quatre angles pointus, les autres creusées en forme de limaſſon. Hippocrate veut qu'on prenne les tarieres creuſes, qui ont la pointe en quelque façon courbe, & par ainſi ſont moins dangereuſes à piquer quelque choſe au dedans. Il y a encor vne autre raiſon, pour laquelle il les choiſit, c'eſt que la racleure *Troiſiéme doute.* *Solution.* *Deux ſortes de tarieres.*

de l'os s'amaſſe en la cauité de la tariere, afin qu'il n'en tombe point dans la capacité du thorax. Or combien que cecy ſoit la vraye explication du dire d'Hippocrate, toutefois il y a quelques raiſons qui ſemblent eneruer la ſuſdite operation d'Hippocrate, d'autant qu'en perçant la coſte auec la tarriere, on peut offenſer tres-facilement les parties internes, veu que la coſte s'aduance bien plus en dedans que l'eſpace intercoſtal: outre que l'on peut auſſi par ce moyen faire venir vne fiſtule en la coſte, veu qu'en dedans la coſte eſt ſpongieuſe. Voilà pourquoy il vaut mieux faire l'inciſion en l'eſpace intercoſtal, & puis y mettre vne canule d'argent, qui s'ajuſte exactement à l'inciſion, comme il ſe verra *cy-apres*, afin que l'eau ne puiſſe ſortir, qu'a noſtre volonté.

Si la matiere cõtenuë dans la poictrine ſe peut vuider par cauteriſatiõ.

La matiere contenuë dans la poictrine ne ſe vuide pas ſeulement par inciſion, mais auſſi par cauteriſation, veu qu'Hippocrate *en la ſection 6. Aphor.* 27. dit : *De tous les empyeques ou hydropiques, que l'on cauteriſe ou inciſe*, &c. Car en quelques exemplaires Grecs on lit ſeulement, *on cauteriſe*; en d'autres *on cauteriſe & inciſe* : à laquelle derniere eſcriture Galien ſe tient volontiers. Mais pour ſçauoir comment Hippocrate fait la cauteriſation en l'Empyeme, Galien renuoye le Lecteur au liure *des maladies internes*, où il dit qu'Hippocrate l'a deſcrite : mais en ce liure là, ou bien Hippocrate n'a fait aucune mention de la façon de cauteriſer, comme nous l'auons veu aux deux paſſages alleguez, tant du 2. *liure des maladies*, que du *liure des maladies internes*, auſquels il monſtre ſeulement la façon de faire l'inciſion, & non pas de cauteriſer; ou bien s'il fait là dedans mention de la cauteriſation, il parle tant ſeulement de la cauteriſation, & non pas de l'inciſion, ou de la façon de cauteriſer : pourtant au *liure* 3. *des maladies*, il dit, *coupe, ou cauteriſe* : De ſorte qu'on ne peut rien tirer de certain d'Hippocrate coment on doit cauteriſer en l'amas de la poictrine; voire meſme au 3. *des maladies*, il fait mention du diaphragme, auquel il dit qu'il ſe faut prendre garde, en faiſant l'inciſion. Ce ſont là les textes d'Hippocrate, auſquels il parle ſeulement de la façon de faire l'inciſion au thorax, ſans y enſeigner la façon de cauteriſer. Et c'eſt auec grand raiſon, ce me ſemble, qu'il a obmis la façon de cauteriſer la poictrine,

Cauteriſatiõ incertaine dãs Hippocrate.

Pourquoy il ne l'enſeigne pas.

ctrine, d'autant que l'inciſion eſt plus ſeure que la caute-riſation : car le cautere en penetrant peut aiſement offen-ſer les poulmons & les parties internes, ce que ne peut pas faire l'inciſion, dont on void aſſez la portée. Outre ce, l'inſtrument propre à faire l'inciſion, (lequel comme nous dirons *cy-apres*, eſt recourbé vers ſa pointe, eſtant tranchant & affilé d'vn coſté, & de l'autre mouſſe,) ne peut pas offenſer en dedans aucune choſe par l'inciſion ; ce qui pourroit bien arriuer par le cautere. Toutefois Paul en deux endroits met en auant la façon de cauteriſer la poictrine : mais *la premiere* n'eſt pas ſelon l'intention d'Hippocrate, d'autant que Paul ne cauteriſe pas en ſorte que le cautere penetre iuſques dans la cauité, & puiſſe tout à coup vuider la matiere purulente, comme enſeigne Hippocrate : mais la cauteriſation de Paul, quoy qu'elle vuide ſenſiblement, c'eſt neantmoins en ſorte que la matiere eſt tranſportée par des pores & meats imperceptibles du dedans en dehors, & ſort par les eſchares : Car ayant cauteriſé la peau, comme la partie la plus eſpaiſſe, la matiere ſe peut vuider & tranſporter ſans difficulté du dedans au dehors par les pores de la chair. Et parce que de cette façon la matiere ſe vuideroit trop lentement, il ſupplée à cela par pluſieurs cauteriſations & euacuations. Voilà pourquoy il en fait vne pres des clauicules ; deux petites vn peu au deſſous du menton ; deux plus grandes ſous les mammelles, entre la 3. & 4. coſte ; deux autres entre la cinquieſme & ſixieſme, vn peu plus en derriere ; vne autre au milieu de la poictrine, vne autre au deſſus de l'orifice de l'eſtomach ; trois en derriere, à ſçauoir vne ſur le metaphrene ; & deux de chaſque coſté de l'eſpine : de ſorte qu'en tout il fait douze eſchares, ou auec le fer chaud, ou auec la racine d'ariſtoloche longue trempée en huile, & allumée. C'eſt la façon de cauteriſer de Paul, laquelle, outre qu'elle eſt bien rude, pour ne pas dire cruelle & terrible, n'eſt pas, comme i'ay deja dit, conforme à l'intention d'Hippocrate. Paul en met vne *autre* en auant tirée de Leonide & autres plus anciens autheurs, qui ſe fait par le cautere penetrant & perçant en cette façon. *On applique le cautere auec vn fer pointu embrasé à l'entre-deux des coſtes, là où eſt l'abſcez, le pouſſant iuſques à ce qu'on ayt trouué le pus.* Où par ce fer pointu nous pouuons enten-

La façon de Paul, pour cauteriſer la poictrine.

Autre façon de Paul de cauteriſer le thorax.

dre deux choſes ; à ſçauoir, ou vn fer pointu qui coupe, ou bien vn pointu qui ne coupe point, comme font les ferremens qu'on appelle ponctuaires. Puis apres Paul met en auant la façon d'inciſer le thorax, ſelon l'opinion de quelques vns, diſant : *Quelques-vns ont auſſi entrepris de les guerir, faiſans vne inciſion en trauers entre la cinquiéme & ſixieſme coſte, ayant diuisé vn peu obliquement la peau: & cela fait, perçans auec le ſcalpel la membrane qui tapiſſe, s'il faut ainſi dire, le deſſous des coſtes, ont vuidé la matiere purulente.* Leſquelles dernieres operations, neantmoins Paul ne tient point pour bien ſeures, comme il appert par ces mots, qu'il adiouſte puis apres : *Tant ceux qui font l'inciſion, que ceux qui auec le fer cauteriſent iuſqu'au fond, ou donnent incontinent la mort au patient, l'eſprit vital ſortant tout à coup auec le pus, ou font des fiſtules incurables.* Hippocrate a dit *cy-deſſus*, que ſi l'inciſion ſe fait au coſté gauche, elle n'eſt pas ſi mortelle : cependant Paul dit maintenant, que ceux qui font l'inciſion, auſſi bien que ceux qui cauteriſent iuſqu'au fonds auec le fer, ou donnent incontinent la mort, l'eſprit vital ſortant tout à coup auec le pus : ou bien font des fiſtules incurables. Leſquelles paroles ne doiuent effrayer perſonne, ny le detourner de cette operation ; car il nous faut taſcher de trouuer vn moyen de rendre ſeure cette operation & inciſion, puis que nous venons de voir, comment elle a eſté pratiquée par les Anciens : à ſçauoir, par Leonide, Hippocrate, & Paul.

Commēt cette operation ſe rend ſeure. Or cette operation Chirurgicale ſera bien ſeure, ſi ie ne me trompe ; ſi en premier lieu, nous prenons garde en perçant, de n'offenſer en la poictrine aucune partie d'importance, ce qui pourroit rendre l'operation dangereuſe ; & cecy ne veut dire autre choſe, que de trouuer l'endroit le plus commode pour faire noſtre inciſion. On peut donc premierement offenſer les parties internes, à ſçauoir, le pericarde, les poulmons, & le diaphragme ; comme auſſi les externes ; à ſçauoir, la veine, l'artere, le nerf, & finalement les muſcles. C'eſt pourquoy premierement nous choiſiſſons l'endroit propre pour garantir le pericarde, ne perçans point au deuant, ny au derriere du thorax, mais à coſté, pour éuiter par ce moyen le ſternum : puis nous éuitons les poulmons, & le diaphragme, en faiſant l'inciſion

Le lieu qu'il faut percer.

l'incision aux confins de l'vn & de l'autre, qui ſe trouuent entre la cinquieſme & ſixieſme coſte: ce que confirment encor Leonide & Paul. La raiſon eſt, que ny le diaphragme ne remonte pas plus haut, quand il ſe voute & s'affaiſſe en l'expiration libre, ny les poulmons ne deſcendent point plus bas, quand ils ſe compriment: dequoy j'ay fait pluſieurs fois l'eſpreuue à la veüe de tous les aſſiſtans au theatre anatomique, en plantant vn petit biſtory entre la cinquieſme & ſixieſme coſte: car nous auons veu, que ny le diaphragme, ny les poulmons n'en auoient point eſté offenſez, mais que le biſtory eſtoit arriué iuſtement aux confins de l'vn & de l'autre.

Situaton du patiẽt en l'inciſion.

D'où l'on peut recueillir, en quel eſtat & ſituation ſe doit tenir le patient, lors qu'on fait l'inciſion, quant à ce qui regarde la reſpiration; car il doit eſtre en l'eſtat de l'expiration, pourueu que la difficulté de reſpirer le puiſſe permettre: de ſorte que nous deuons obliger le malade, à deſcharger tout ſon ſouffle, quand nous faiſons l'inciſion: car par ce moyen les poulmons, auparauant enflez du ſouffle s'affaiſſent, & ainſi ſe prepare la cauité du thorax, & ne les peut t'on offenſer en aucune façon. Quant au diaphragme, bien qu'en cét eſtat il ſe recourbe en haut, il ne peut neantmoins eſtre offenſé; car puis que vers les coſtez où il ne faut point percer, il ſe termine aux fauſſes coſtes, qui ſont depuis la ſeptieſme en bas; il s'enſuit qu'il ne ſe ſçauroit recourber ſi haut qu'il puiſſe eſtre offenſé, veu que l'inciſion ſe fait entre la cinquieſme & ſixieſme coſte, comme auſſi Paul en ſuite de Leonide nous l'enſeigne, au *liure 6. chapitre* 44. Dequoy l'on peut fort bien colliger, que ces Chirurgiens là font mal, qui enjoignent de faire l'inciſion entre la troiſieſme & quatrieſme coſte, eſtans ſuffiſamment refutez, tant par les raiſons qui ont eſté dites, que par l'authorité de Paul ſelon Leonide. Mais (direz-vous,) Hippocrate aux *paſſages ſus-alleguez* ordonne de faire l'inciſion en la troiſieſme coſte, à compter depuis la derniere. Certainement ſi nous entendons la troiſieſme coſte, ſans compter la derniere, ce ſera vn peu plus bas que nous n'auons pas dit; à ſçauoir, la quatrieſme des fauſſes coſtes. Que ſi encore nous laiſſons la premiere ou derniere, qui eſt ſi petite qu'elle ne merite pas d'eſtre comptée, & ne ſçauroit eſtre

Explicatiõ d'Hipocrate.

touchée

touchée par dehors, ce ſera ſans doute, ſelon Hippocrate, preſque le meſme endroit que nous auons marqué, qui contregarde le diaphragme, à cauſe principalement de ſon origine oblique; car l'endroit, où le diaphragme ſe recourbe, c'eſt principalement en ſon milieu, & non à ſes coſtez, ny en ſes extremitez, par leſquelles il eſt attaché aux coſtes. Dauantage il eſt vray-ſemblable, que la recourbûre du diaphragme ne monte pas ſi haut en vn corps viuant, comme en celuy qui eſt priué de vie, auquel toutes les parties s'abbatrent & ſe condenſent. D'où vient que le diaphragme de ſa circonferance ne ſçauroit iamais paruenir à la hauteur de la ſixieſme coſte, bien qu'il le puiſſe de ſon milieu. C'eſt par ce moyen que ſe peut faire l'incision du thorax, ſans offenſer les parties internes, à ſçauoir le pericarde, les poulmons, & le diaphragme.

Conſeruation des parties externes. Finalement nous nous gardons d'offenſer les parties externes, à ſçauoir les veines, arteres, nerfs, & muſcles, (leſquelles eſtans offensées rendroient infailliblement l'operation moins ſeure,) ſi nous faiſons l'incision en tirant contre le bord ſuperieur de la coſte, & non contre l'inferieur. Et veu qu'il faut faire l'incision entre la cinquieſme & ſixieſme coſte, & qu'en cet eſpace il y a le bord inferieur de la cinquieſme, & le ſuperieur de la ſixieſme, puis qu'il faut euiter le bord inferieur de la coſte il faudra faire l'incision en tirant vers le bord ſuperieur de la ſixieſme coſte, d'autant que par deſſous le bord inferieur de la cinquieſme (comme il ce demonſtre par l'Anatomie, & que l'enſeigne Galien au *liu.8. des Adminiſtrations Anatomiques*) paſſe la veine, l'artere & le nerf: car ainſi faiſant, nous n'euitons pas ſeulement ces parties, mais auſſi tous leurs rameaux; ce qui n'arriueroit pas, ſi on faiſoit l'incision ailleurs qu'aupres de la ſixieſme coſte; car au bord inferieur de la cinquieſme ſe trouuent ces parties là, & en l'eſpace intercoſtal ſe trouuent leurs rameaux: mais rien de tout cela ne ſe trouue au borp ſuperieur de la ſixieſme coſte, ſur lequel on fait l'incision auec toute aſſeurance, pourueu que par l'incision l'on ne touche, ny ne decouure la coſte. Sur quoy ie ne puis conſentir à l'opinion d'Hippocrate, qui perce la coſte auec

Hippocrate reietté. vne tariere, pour vuider là boüe par là, veu le danger qu'il y a à qu'il n'y arriue vne fiſtule, & que l'on n'offenſe les

les parties internes, ce qui peut arriuer plus aiſément, la coſte eſtant percée, veu qu'elle eſt plus enfoncée en la cauité du thorax, que l'eſpace intercoſtal. Toutefois Hippocrate ſemble pluſtoſt entreprendre cette operation en l'hydropiſie du thorax, qu'en l'amas du pus qui eſt eſpandu dans ſa cauité, veu qu'il fait touſiours mention de l'eau, non du pus, ou d'autre choſe. Or en l'inciſion qui ſe fait quand il y a de l'eau; il y a beaucoup plus de danger, que toute l'eau ne ſort tout à coup: inconuenient qu'on éuite peut-eſtre plus aiſément, ſi on perce la coſte, parce qu'on la peut plus facilement boucher, que toute autre partie. Que ſi Hippocrate perce le thorax auec la tariere, afin de pouuoir boucher le trou plus aiſément, de peur que tout à coup l'eau ne ſe vuide toute; cette façon de percer eſt à la verité fort bonne pour ce regard là; mais il y a la difficulté que nous auons dite: d'autant que la coſte s'aduançant d'auantage en dedans que l'eſpace intercoſtal, le poulmon peut-eſtre plus facilement offenſé par la tariere, que ſi l'on perçoit ledit eſpace intercoſtal; joint qu'il eſt dangereux, qu'il n'en arriue quelque fiſtule incurable. Mais ſi nous faiſons l'inciſion en l'eſpace intercoſtal, & principalement au temps de l'expiration, & que nous ayons auſſi-toſt vne canule toute preſte, qui correſponde exactement au trou, & laquelle eſtant bouchée il n'en puiſſe pas ſortir vne ſeule goutte d'eau, il n'y aura point, à mon aduis, de difficulté en cette affaire.

Hippocrate deffendu.

Le moyen de vuider cette difficulté

Il faut en dernier lieu faire l'inciſion au coſté. On demande maintenant, *en quel endroit d'iceluy*? Hippocrate aux empyiques prenoit garde à deux choſes, à la partie malade, & à la ſituation panchante, c'eſt pourquoy il a quelquefois ordonné de faire pluſtoſt l'inciſion en derriere: mais en vn amas de pituite, ou d'eau qui ne tire pas ſa ſource de la poictrine, il vaut mieux faire l'inciſion en deuant: d'autant qu'il y a moins de muſcles, qui s'y aillent rendre, comme auſſi le poulmon s'y termine, que non pas en derriere, où il y a pluſieurs muſcles plus craſſes, & plus nerueux, & plus proches de l'eſpine. Car l'endroit du deuant, diſtant par exemple de l'os de la poictrine d'enuiron quatre ou cinq doigts, n'eſt couuert que de fort peu de muſcles, & fort petits, voire preſque d'vn tout ſeul, qui tire le bras vers la poictrine, qui a meſmes là ſon

En quel endroit du coſté il faut faire l'inciſiō.

Pourquoy il vaut mieux la faire en deuant.

Raiſon 1.

ſon extremité aſſez menuë: c'eſt pourquoy l'inciſion ſe doit pluſtoſt faire en tirant vers le deuant, que vers le derriere.

2. Raiſõ. Il y a encore vne autre raiſon de cela, c'eſt qu'en derriere les poulmons y ſont appuyés ſur leur baſe, & y a pluſieurs muſcles fort nerueux; à ſçauoir, ceux de l'eſpine.

L'endroit de l'inciſion. Parquoy l'endroit de l'inciſion, conſideré ſelon le deuant ou le derriere, doit eſtre celuy, qui ſe trouue le plus deſtitué des muſcles, c'eſt à dire, là où ſe terminent les muſcles; à ſçauoir, celuy qui mene le bras vers la poictrine, l'oblique deſcendant de l'abdomen, & le ſous-ſcapulaire qui releue le thorax. Or vous trouuerez l'endroit à point nommé, ſi pour meſurer l'eſpace auec vn filet, vous prenez & employez vne partie du filet depuis le milieu de la poictrine iuſques aſſez auant ſur la ſixieſme coſte, & vne part & demie depuis cét endroit de la ſixieſme coſte où

Comment le trouuer. l'on s'eſtoit arreſté, iuſqu'à l'eſpine. En ſomme là où abboutit la tierce partie du filet, de toute la longueur de la ſixiéme coſte.

L'inſtrument d'Hippocrate pour l'inciſion du thorax. Auparauant que de faire l'inciſion, il faut auoir l'inſtrument tout preſt. Hippocrate appelle cét inſtrument, auec lequel on perce le thorax, *macharis ſtethoïdes*, c'eſt à dire, couſteau ayant la forme ou reſſemblance de la poictrine. Lequel mot ſe peut interpreter en deux façons; *l'vne*, que ce couſteau ſoit courbe en dehors, & caue en dedans, comme eſt la poictrine; *l'autre*, qu'il ſoit comme l'os de la poictrine qu'on appelle *xiphoïde*: d'autant que ce ſcalpel reſſemble à l'os de la poictrine auec le cartilage xiphoïde, lequel eſt pointu, comme le bout d'vne eſpée: de ſorte que comme l'os de la poictrine, d'vn de ſes bouts qui regarde la gorge, eſt large, & de l'autre bout eſt pointu & mince; à ſçauoir, vers le ſuſdit cartilage; & qu'ainſi cét inſtrument ſoit de ſemblable figure, qui eſt en quelque façon triangulaire. Paul au *liure 6. chapitre* 44. appelle le fer pour faire l'inciſion du thorax, *Scolopomacharion*. En la deſcription duquel Galien au *liure* 8. *des Adminiſtrations Anatomiques*, *chapitre 6*. dit, qu'il a inuenté vn inſtrument ſemblable au *Scolopomacharion*, longuet, & ayant deux tranchans, venans à abboutir à vne meſme pointe, qui ſemble eſtre celuy que nous appellons lancette: d'où vient que pour la reſſemblance qu'il a auec vne ſagette, quelques-vns l'appellent en Italien, *Sagittella*.

gittella. Quant à moy, ie dirois volontiers, qu'il a eſté ainſi appellé du bec de cét oyſeau, que les Italiens appellent *gallinazza*, les François *becaſſe*, & les Grecs *Scolopax*, d'où le nom de cét inſtrument ſignifie vn petit coutelas long, & vn peu recourbé en ſa pointe, comme eſt le bec de cét oyſeau, (car *Scolioo* en Grec ſignifie, ie rends tortu, ou oblique,) qui d'vn coſté, à ſçauoir du dedans, a vn tranchant; & de l'autre, qui eſt en deuant, eſt mouſſe: lequel certes eſt plus ſeur pour percer la poictrine, qu'vn autre qui auroit deux trenchans, & qui ne ſeroit pas recourbé; car les poulmons en pourroient eſtre offensés. *Etymologie de ce mot, ſelon l'Autheur.*

Maintenant il faut monſtrer comment c'eſt qu'il faut percer; mais il faut auparauant remarquer, qu'Hippocrate au *liure 2. des maladies, au chapitre de l'empyeme ſuccedant à la peripneumonie*, quand il fait l'inciſion, deſire que ce ſoit pluſtoſt au coſté gauche, qu'au coſté droit: *d'autant* (dit-il) *qu'elle n'eſt pas ſi mortelle*. Ie penſe qu'il dit cela, à cauſe que le foye qui de ſa partie gibbe tend en haut, enfonce d'auantage le diaphragme, & ſe panche plus vers le thorax, comme nous auons déja dit *cy deſſus*. Quant à l'inciſion, i'eſtime qu'elle ſe doit faire en quelque façon de biaiz, en ſorte qu'elle aille ſelon les fibres des muſcles intercoſtaux externes; car puis qu'il faut de neceſſité couper les muſcles intercoſtaux, ou externes, ou internes, à cauſe de la ſituation contraire qu'ils ont; il arriue moins de dommage de l'inciſion des internes, que des externes; veu que les externes ſont plus grands, & deſtinés à vn plus noble vſage; à ſçauoir, à l'inſpiration: au contraire, les internes ſont moindres, plus minces, & ſeruans à l'expiration. *L'inciſiõ ſe doit faire au coſté gauche.* *Il la faut faire oblique.*

Parquoy, ayant auparauant auec de l'encre tracé la ligne de l'inciſion qu'on doit faire, en aprés ayant pris le ferrement mouſſe d'vn coſté, de peur de n'offenſer les poulmons au deſſous, & ayant vn trenchant de l'autre coſté, quelque peu recourbé à ſa pointe, pour garantir les poulmons, comme il a eſté dit; ledit inſtrument, de ſon coſté mouſſe doit eſtre mis & appuyé ſur la ſixieſme coſte, & faut auparauant inciſer la peau, comme enſeigne Hippocrate au 2. *des maladies*, & Paul auſſi, la ſeparant vn peu obliquement. *Premierement*, ils veulent qu'on inciſe *Façon de l'inciſiõ.* *Pourquoy inciſer premierement la peau.*

la

la peau ; d'autant que pour ſa dureté & eſpaiſſeur elle reſiſte au fer, & ſe perce auec difficulté,& ne nous permet pas, à cauſe de ſa reſiſtance, d'inciſer exactement les muſcles intercoſtaux, comme il ſeroit de beſoin. En *ſecond lieu*, ils veulent qu'on l'inciſe obliquement, veu que comme nous auons déja dit, l'inciſion ſe doit faire à droit fil des fibres des muſcles intercoſtaux externes : il faut donc aller obliquement en inciſant les parties poſterieures & ſuperieures vers l'aiſſelle,& plonger le ſcalpel dedans,touſiours en biaizant,iuſqu'à ce qu'on ſoit paruenu dans la capacité. Or l'inciſion ſe doit faire lentement, afin que les poulmons (le trou eſtant à peine fait) ſe puiſſent affaiſſer, pluſtoſt que d'eſtre offenſez, ſe trouuans dilatez & remplis. Inconuenient qu'on éuitera,ſi le malade ſe trouue au temps de l'expiration, lors qu'on fait l'inciſion. Or nous connoiſtrons qu'on eſt paruenu à la cauité, ou par la ſortie de la ſanie, ou par la ſituation de l'inſtrument qu'on a mis dedans, à ſçauoir ſi pour agir auec plus de ſeurté on ne laiſſe découuerte,que cette partie ſeule de l'inſtrumét qu'il faut mettre dedans, enueloppant le reſte de quelque choſe,ce que marque Hippocrate au 2. *des maladies,au chapitre de l'empyeme ſuccedant à la peripneumonie*, où il dit : *Nous la ferons fort bien auec vn ſcalpel pointu enueloppé d'vn morceau de linge, en ſorte que le ſeul bout demeure deſcouuert, de la grandeur de l'ongle du pouce, qu'il faut mettre dedans.* En *troiſiéme lieu*, le Chirurgien expert connoiſtra s'il a penetré iuſqu'au dedans, parce qu'il ne ſent plus ſous la pointe de ſon inſtrument aucune reſiſtance, mais pluſtoſt du vuide : Et finalement, parce qu'il en ſort quelque peu d'air.

Pourquoy obliquement.

Comment on connoiſt qu'on eſt paruenu en la cauité.

De ces inſtrumens nous nous en pouuons ſeruir en deux façons, à ſçauoir, ou eſtans bien chauds & embraſez, ou ne l'eſtans pas. Les Autheurs approuuent plus les chauds & embraſez : ie penſe que c'eſt, parce que peut-eſtre ils ont peur de la gangrene, à cauſe de la boüe qui ſort : car Galien au 5. *de la methode* dit, qu'en ce cas là, tant la pleure que la coſte ſe pourriſſent à pluſieurs. Mais Hippocrate au *liure* 2. *des maladies, au chapitre de l'empyeme ſuccedant à la peripneumonie*, ſe ſert du ſcalpel pointu nullement eſchauffé : dequoy vous auez entendu la raiſon *cy-deſſus*. Que ſi vne moitié ſeulement du thorax

L'vſage des inſtrumens eſt double.

rax eſt remplie, il faut percer ſeulement de ce coſté là; ſi les deux ſont pleines, il faut percer des deux coſtez.

Pourquoy l'inciſion doit eſtre petite.

Il fait faire petite inciſion pour trois raiſons. La premiere, qu'il y a moins de crainte d'inflammation, en faiſant l'inciſion petite. 2. parce que les parties internes ne ſouffrent pas tant de dommage, ny tant de refroidiſſement de l'air qui entre par vn petit trou 3. parce qu'ainſi nous empeſchons aiſément que toute la matiere ne ſorte tout d'vn coup: ce qui eſt dangereux, comme il ſe verra *cy-apres*.

Combien grande elle doit eſtre.

Mais il la faut toutefois faire ſi grande, que toute l'ordure qui y eſt amaſſée puiſſe ſortir par là, auquel cas il faut prendre garde à l'eſpaiſſeur de la matiere. D'où vient qu'il faut faire plus petite inciſion en l'hydropiſie du thorax, plus grande en l'empyeme, & plus grande encore en vn amas de matiere pituiteuſe; en ſorte toutefois qu'en general l'inciſion ſoit pluſtoſt petite que grande, pour le danger marqué *cy-deſſus*. Que ſi quelquefois nous ſommes trompez, de façon que la matiere ſe trouue trop eſpaiſſe, & le trou trop petit pour luy pouuoir donner iſſuë; en ce cas là nous nous ſeruirons de l'inſtrument propre à dilater les vlceres cauerneux de la chair, lequel à cauſe de l'obſtacle qui eſt mis en l'vne de ſes extremitez, ne ſçauroit offenſer les poulmons.

Dilatation du trou quand il eſt trop eſtroit.

Or il y a tres grand danger en cette operation, que toute la matiere amaſſée ne ſorte tout à coup contre noſtre gré, auec laquelle auſſi ſortent les eſprits: & que de là il en arriue vne foibleſſe ſi grande, qu'Hippocrate au 6. *des Aphor.* 27. a dit: *Que tous empyiques ou hydropiques qu'on cauteriſe ou inciſe, ſi toute l'eau, ou tout le pus ſortent tout à coup, meurent infailliblement*. C'eſt pourquoy ie me ſuis imaginé vne canule d'argent, de telle grandeur qu'elle réponde exactement a l'inſtrument trenchant, & au trou; de façon qu'il s'en puiſſe vuider autant d'eau que nous voudrons, & non pas dauantage: car ainſi nous éuitons cét eſcueil ſi dangereux. Hippocrate ordonne auſſi la canule au 2. *des maladies*, quand il dit: *Mettez-y vne tente canulée d'eſtain.*

Quelle canule il y faut.

Ayant percé le coſté, & mis la canule dedans, qui aye des ailes, ou bien quelque filet attaché, en ſorte qu'en

attirant le ſouffle, elle n'entre point dans le thorax ; & qui ayt auſſi pluſieurs trous, afin que par tous iceux la ſanie puiſſe auoir iſſuë, ſelon l'exigence. Au reſte qu'elle ſoit ſi longue qu'elle paruienne bien iuſques au pus ; mais pourtant qu'elle ne touche pas les poulmons : qu'elle ſoit courbe, ou qu'elle paſſe obliquement en dedans derriere la coſte, pour la meſme cauſe, & que la recourbeure de l'inſtrument ſoit tournée en bas vers le diaphragme, de peur que de ſon extremité elle ne rencontre les poulmons.

Comment il faut vuider le pus.

En aprés il en faut laiſſer tous les iours ſortir quelque peu de pus, comme demy liure, plus ou moins, tant qu'on le iugera ſeur & expedient, ce que le poulx fera connoiſtre, & ainſi faut laiſſer ſortir la ſanie par la canule : en cette façon ſe doit vuider celle qui peut couler & ſortir ſans peine. Mais ſi elle ne vient pas aiſément, il faut commander au malade, comme l'ordonne Galien au 5. *de la Methode, chapitre* 8. que ſe panchant ſur la partie malade, en laquelle a eſté faite l'incision, il touſſe, ou remuë doucement le corps, comme quand la matiere eſt ſi craſſe qu'elle ne peut ſortir aiſément, car elle ſort par fois extremement eſpaiſſe, comme il arriue quelquefois aux playes du thorax, ce qui faiſoit dire à vn Barbier, que les ceruelles ſortoient par là ; car elle reſſembloit à la ſubſtance du cerueau, tant elle eſtoit craſſe ; auquel cas Galien ordonne, d'y faire iniection d'eau miellée, qui rende la matiere plus coulante & liquide, & là deſſus de faire touſſir & remuër le malade, afin de la faire ſortir par cette agitation.

Si la matiere ne ſort pas, ce qu'il faut faire.

En dernier lieu, la matiere ne ſortant point, il ordonne d'attirer la matiere en dehors auec vn inſtrument propre à attirer le pus, que les Grecs appellent *pyulces*, duquel Galien fait auſſi mention au *liure* 2. *à Glaucon, chapitre* 8. & c'eſt celuy qui eſt dit en vulgaire Italien, *ſchizzo*. Lequel bien qu'il ne ſoit pas deſcrit par Galien, il eſt toutefois tel, que le certain Hieron, *en ſon traité des Eſprits*, c'eſt qu'il tire la ſanie hors du thorax par la force du vuide. Mais il faut remarquer, que bien ſouuent cét inſtrument ne fait pas ſon effet, n'attirant aucun pus, ny humeur : la raiſon eſt, d'autant que ſa cauité doit auoir quelque proportion auec la cauité, d'où l'on veut

Pourquoy le pyulque n'attire pas pus.

tirer

tirer quelque choſe. Car ſi le pyulque eſt petit, comme il eſt d'ordinaire, & qu'il y ayt au thorax vne grande cauité, il n'en tirera qu'autant que ſa cauité pourra tenir. Que ſi outre ce, il y a au thorax vne cauité (comme il y en a toûjours) pleine en partie d'air, en partie d'humeur ou de pus, le pyulque n'en tirera point de ſanie, mais ſe remplira ſeulement d'air, parce que de ce qui s'attire par la force du vuide, le plus ſubtil vient touſiours le premier : *car ſi vous rempliſſez vn vaſe d'eau & de ſable, & y mettez vne ſyringue, l'eau en viendra premiere que le ſable*, diſoit Galien. Ainſi vn petit pyulque attirera pluſtoſt d'air du thorax, que de la ſanie ; & eſtant rempli d'air, il n'en peut tirer autre choſe. Que ſi le pyulque eſt ſi large, qu'outre l'air il puiſſe auſſi receuoir la matiere, alors il tirera le pus, principalement ſi la ſeringue touche le pus, & que le ſouffle ſoit auparauant vuidé par l'expiration, & le patient s'abſtienne de reſpirer.

Des fiſtules du thorax.

CHAPITRE XLVII.

Cauſes de l'incurabilité des fiſtules du thorax.

Les fiſtules du thorax ſont tenuës incurables pour plusieurs raiſons. 1. Le perpetuel mouuement du thorax, par lequel il ſe dilate & ſe reſſerre, empeſche la guerison. 2. Si la fiſtule penetre dans la cauité, la pleure qui eſt au deſſous, ne ſe peut conglutiner, non ſeulement parce que ſes bords ne ſe peuuent rejoindre enſemble ; mais auſſi parce qu'elle eſt nerueuſe, mince, denuée de ſang, & membraneuſe, comme l'a auſſi dit Galien de la veſſie, aux *Aphor.* D'où vient que ceux qui ont receu quelque playe qui penetre dans le thorax, ont accouſtumé de porter tout le temps de leur vie vne fiſtule d'argent, & i'en ay veu quelques-vns qui l'ont portée 25. & 30. ans, & ont veſcu aſſez bien à leur aiſe. 3. Parce que ſi la fiſtule penetre en dedans iuſqu'à la coſte, veu que la coſte eſt caverneuſe, il s'y amaſſe aiſément du pus, & la corruption de la coſte

Cauſe 1.

2.

3.

s'eſtend de plus en plus, ce qui empeſche qu'elle ne puiſſe guerir. 4. la cauité oblique & tortuë de la fiſtule, & ſon
4. bout penchant en bas qui fait que les excremens de la fiſtule ne ſe puiſſent pas bien purger. I'y en adiouſte encor vne
5. autre; à ſçauoir, vne certaine condition de fiſtule que i'ay remarquée, qui eſt lors que la fiſtule n'eſt pas ſeulement penchante & ſe terminant en bas; mais auſſi quand depuis vn plus haut eſpace intercoſtal elle ſe traine par deſſous la coſte, à ſçauoir, entre la pleure & la coſte, iuſqu'à ce qu'elle ſe vienne rendre à l'eſpace intercoſtal, qui eſt au deſſous.

Remede à la premiere cauſe. Au reſte, il n'y a point de doute que ces fiſtules ne ſe puiſſent guerir, ſi on en retranche les cauſes; *les cauſes* (dis-je) *priſes de la partie malade*, laiſſant maintenant à part les autres. *La premiere* cauſe, eſt le mouuement du thorax, auquel on peut remedier, ſi nous empeſchons que les muſcles intercoſtaux ne ſe mouuent, & que les eſpaces intercoſtaux & les coſtes ne ſe hauſſent & baiſſent: ce qui ſe fera, ſi le malade n'vſe que la ſeule reſpiration libre, en laquelle il n'y a que le diaphragme qui ſe meuue: ce qui aduiendra, ſi, pour le dire en vn mot, on ſe garde de toute reſpiration violente. C'eſt pourquoy le malade doit ſe repoſer dans le lict, & s'abſtenir de parler, de crier, de ſe mettre en cholere, & de retenir ſon halaine. On re-
2. medie à *la ſeconde* cauſe, parce qu'encore que la pleure ne ſe conglutine pas, toutefois la chair des muſcles intercoſtaux, & la peau qui eſt au deſſus ſe peuuent conglutiner & prendre cicatrice, pourueu qu'auparauant on ayt oſté la calloſité de la fiſtule, par quelque medicament emollient, ou corroſif, ou cauſtique, ou bien par le fer chaud. Outre que rien n'empeſche, que la pleure ne ſe puiſſe fort bien cicatrizer, quoy qu'elle ne ſe puiſſe conglutiner. Mais *pourquoy eſt-ce que pluſieurs aux playes du thorax portent durant tant d'années des canules d'argent?* Ie reſponds, qu'il le faut de neceſſité, lors que par la fiſtule coule grande abondance de matiere: car alors on ne peut laiſſer croître la fiſtule ſans dommage, mais on le peut, ſi la matiere peut vne fois eſtre eſpuiſée. *La troi-*
3. *ſieſme* cauſe s'emporte ſans difficulté, ſi l'on applique & imprime ſur la coſte vn petit ferrement chaud, ou tout ſeul, ou par vne canule, & qu'on deſſeche & conſume toute

toute la pourriture, & renforce la partie corrompuë ; car ainſi faiſant, elle prendra cicatrice. *La quatrieſme* cauſe ſera auſſi retranchée, ſi on coupe auec le ſcalpel toute la ſinuoſité flexueuſe & decliue. Or nous auons accouſtumé de nous ſeruir pour cét effet, ou du ſcalpel, que communement on appelle *Gammaut*, ou de quelque petit couſteau ayant vn coſté trenchant, vn peu recourbé vers le bout : mais ſoit que nous nous ſeruions de cettuy-cy, ou de cettuy-là, il faut touſiours attacher au bout du ſcalpel vn petit bouton de cire blanche, de peur que la pointe du ſcalpel ne vienne à donner ſur le conduit de la fiſtule, comme auſſi de peur qu'elle n'atteigne ſon fonds. Pour emporter *la derniere* cauſe qui rend la fiſtule incurable, à cauſe que commençant à la partie ſuperieure, elle ſe traine par deſſous la coſte, l'outrepaſſant, iuſqu'à ce qu'elle ſoit abboutie à l'eſpace intercoſtal qui eſt au deſſous. Celſe, (comme on peut voir au *liure 7. chapitre 4.*) veut qu'on coupe & emporte d'vn coſté & d'autre la coſte : voicy ſes termes : *Les fiſtules ont quelquefois accouſtumé de paſſer par deſſous les coſtes : ce qu'arriuant, il faut en cét endroit couper d'vn coſté & d'autre la coſte, & l'arracher, de peur que rien de corrompu n'y demeure.* Il n'eſt pas beſoin de donner icy à entendre plus au long, combien cette operation de Celſe doit eſtre difficile & dangereuſe, chacun ſe le pouuant aſſez imaginer. Mais venons au fait. *Il faut* (dit-il) *couper la coſte d'vn & d'autre coſté.* Ie ne ſçay pas comment c'eſt qu'on pourroit couper la coſte, qui eſt toute oſſeuſe & dure, ſi ce n'eſt peut-eſtre auec cét inſtrument qui en meſme temps coupe & briſe : En apres, ie ne ſçay pas non plus, comment on pourroit emporter la coſte, ſans deſchirer la pleure, & faire mourir le patient. Quant à moy ie vous communiqueray tres-volontiers, ce dequoy ie me ſuis aduiſé en ce cas là, pour rendre l'operation plus benigne & plus ſeure. Car ſans couper ny arracher la coſte, comme eſtant vne operation & cruelle & dangereuſe, i'ay fait faire vne canule d'argent courbe, qui ſuiue tout le conduit de la fiſtule, depuis vn bout iuſqu'à l'autre : en ſorte toutefois que le bout de la canule d'argent qui atteint le fonds de la fiſtule, regarde en haut, ou en dehors, & faiſant paſſer par dedans, tout le long du conduit de la canule vne aiguille courbe & longue, percée

4.

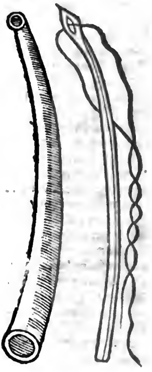
5.

L'operation de Celſe.

Celle de l'Autheur plus aſſeurée.

aſſez prés de ſa pointe, & enfilée d'vn filet, ie pouſſe ladite aiguille, & en perce l'extremité penchante de la fiſtule, en ſorte que l'aiguille auec le filet ſorte d'icelle par deſſus & en dehors: puis retirant l'aiguille, le filet demeure, & alors ayant attaché enſemble les deux bouts du filet, le lieu demeure ouuert par ce moyen; tellement que les excremens de l'vlcere ſe peuuent écouler tout à l'aiſe, la pente de la partie fauoriſant leur euacuation. De cette ſorte donc l'vlcere & la ſinuoſité eſtans mondifiez, ſe rempliſſent puis apres de chair, & ſe conglutinent.

Canule auec l'aiguille pour percer les fiſtules cachées ſous les côtes.



Outre

Outre ce, Celſe met encore en auant vne autre ſorte de fiſtules du thorax, encor plus incurable que les autres, en cette maniere. *Les fiſtules auſſi ont de couſtume, ayant paſſé les coſtes, d'offéſer le diaphragme qui ſepare les inteſtins d'auec les viſceres ſuperieurs: ce qui ſe connoiſt par le lieu, & par la grandeur de la douleur. Et parce que quelquefois il s'y iette de l'air, auec quelque humeur qui ſemble boüillonner, principalement ſi le malade en á tenu en la bouche, il n'y a point de remedes: les autres qui ſont à l'entour des coſtes, ſe peuuent guerir.* Voilà ce qu'en dit Celſe. Mais pour dire la verité, *toutes les fiſtules du thorax ſont fort difficiles à guerir*: de façon que bien ſouuent tant les Medecins que les malades eſtans las, & perdans eſperance de gueriſon, laiſſent la cure à la nature. Sur quoy ie vous veux dire ce que i'ay fait, quand i'en ay eſté reduit à ce point ? I'ay mis non pas vne fois, mais pluſieurs, à l'orifice de la fiſtule vne petite boule de cire blanche, ayant vn filet attaché, & ay ordonné que tous les iours on la netoyâr, & traitâr le mal, comme ſi c'eſtoit vn cautere, & non pas vne fiſtule. Finalement par laps de temps, il eſt arriué que s'eſtant petit à petit engendré de la chair par tout le conduit de la fiſtule, la fiſtule qui d'ailleurs eſtoit incurable, s'eſt trouuée guerie. Que ſi alors nous voyons que le corps eſt plein de quelque mauuaiſe humeur, qui coule ſur la fiſtule & la tourmente, nous auons accouſtumé de faire la ſuſdite petite boule de cire iaune, & d'y meſler des medicamens reduits en poudre bien ſubtile, qui ayent la vertu d'attirer & de purger cette humeur en particulier: comme ſi l'humeur eſt acre, on prendra premierement *de la rheubarbe* puluériſée, puis *de la ſcammonée*; ſi l'humeur eſt pituiteuſe, on prendra *de l'agaric*, comme plus benin, apres *de la colocynthe*, ſi elle eſt melancholique, *du ſené, de l'epithyme, ou du polypode*, comme plus benins: apres *de l'hellebore noir*, comment plus fort: prenant toutefois garde qu'il ne ronge par ſa manifeſte qualité acre.

Autre ſorte de fiſtules de la poictrine.

Operatiõ de l'Autheur aux fiſtules deſeſperées.

Cure de la fiſtule du thorax en vn corps cacochyme.

Du mammelon du ſein n'apparoiſſant pas au dehors, ains caché & retenu dedans. Item, du laict caillé & grumelé.

CHAPITRE XLVIII.

Maux des mãmelles de deux ſortes.

LEs femmes qui ont enfanté, ſont ordinairement attaquées de deux ſortes de maux aux mammelles ; l'vn arriuant au mammelon, l'autre à la mammelle. Et à celle-cy l'ayde du Medecin eſt neceſſaire en deux façons; ou à tirer le laict caillé & grumelé en la mammelle, ou à guerir l'abſcez prouenu dudit laict coagulé. Pour ce qui regarde le mammelon, c'eſt vne imperfection qui luy arriue, quand il demeure enfoncé dans la mammelle, l'enfant ne le pouuant prendre, ny par conſequent tetter.

Pour tirer le mammelon.

Auquel cas pour le tirer dehors, il y a quelques femmes vn peu d'aage, qui ayans auparauant fait des fomentations auec les *mauluës*, ont accouſtumé, prenans le mammelon bien ferme auec les lévres, & doucement auec les dents, de le tirer en dehors. Que ſi cela ne ſert de gueres, on peut quelquefois attirer le mammelon, appliquant ſur iceluy vne petite ventouſe ſeiche, ou bien quelques cornets Finalemẽt on a vne certaine ſorte de verre vuide, long & eſtroit, ayant vn orifice à l'vn de ſes bouts, qui reſponde à la groſſeur du mammelon, & à l'autre bout ayant vn petit trou, par lequel quelque femme de bon aage ſe mette à ſuccer : cela ſert en deux façons : car il attire & fait vuider le laict, & tire auſſi le mammelon: & cét inſtrument eſt communement appellé des Italiens *latterolum* : deuant l'vſage duquel il faut que les fomentations ſe faſſent

La maniere d'operer d'Aymé le Portugais.

Aymé le Portugais en *ſes Centuries* dit, qu'à Veniſe il gueriſt ce mal en cette façon : il prenoit vne phiole de verre, eſtroite d'emboucheure, qu'il rempliſſoit d'eau boüillante, & la phiole eſtant bien eſchauffée, il vuidoit l'eau, & appliquoit incontinent la bouche de la phiole

phiole au mammelon ; car elle ſe prend auſſi toſt à la peau, & attire fort;tellement que bien ſouuent elle ſort le mammelon, & fait vuider le laict.

Outre ce, pour attirer particulierement le laict, meſmes en celles-là auſquelles il s'eſt perdu trop toſt, pour quelle cauſe que ce ſoit, le laict a accouſtumé de reuenir, vſant du *vinca peruinca*, ou en ſalades, ou cuite : ou en boüillon, ou en des apprelts.

Pour attirer le laict aux mammelles.

Que ſi le laict ayant demeuré trop caillé en la mammelle, n'ayant point d'air, vient à ſe pourrir, & s'il s'eſt déja fait vn abſcez, ſoit pour les cauſes ſuſdites, ou parce que la femme qui allaicte, à cauſe des fentes & creuaſſes ſuruenuës au mammelon, & qui luy font mal, s'eſt abſtenuë de donner à tetter à l'enfant ; l'operation c'eſt de faire vne ſimple inciſion auec le ſcalpel, & vuider le laict corrompu. Lequel mal, bien qu'il dure long temps à cauſe du perpetuel abord du laict, ſe guerit neanmoins. Et ie n'ay iamais veu ny tumeur ny abſcez, qui fut ſuruenu pendant qu'vne femme eſt nourriſſe, lequel n'ayt eſté guery : ainſi ay-ie rarement veu en autre temps arriuer aucune tumeur aux mammelles, qui n'ayt tenu de la nature du cancer, duquel nous parlerons maintenant.

Si le laict grumelé s'eſt corrompu, ce qu'il faut faire.

Des mammelles des femmes attaquées du Cancer.

Chapitre XLIX.

Les mammelles des femmes ſont ſouuent attaquées du cancer, mais celles des hommes fort rarement ; de façon qu'en toutes ma vie ie n'en ſçache auoir veu qu'vn ſeul, en vn homme de complexion melancholique, auquel vn cancer eſtant venu aux parties internes, vint en ſuite à ſortir en dehors. La raiſon en eſt, comme i'eſtime, de ce que les mammelles des femmes ſont groſſes, & que leur ſubſtance glanduleuſe & ſpongieuſe attire & reçoit aiſément vn ſang noir & bruſlé enuoyé de la matrice, par cet

Pourquoy les femmes ſont pluſtoſt attaquées du cancer aux mammelles, que les hommes.

ces veines qui de la matrice ſont portées en haut par les muſcles droits de l'abdomen, & ſe ioignent par anaſtomoſe aux veines qui deſcendent des mammelles: d'où ſelon Hippocrate vient ce grand conſentement ou rapport des mammelles auec la matrice, & au contraire: tellement que les purgations venans à couler, le laict manque; à d'autres au contraire, à meſure que le laict leur vient aux mammelles, leurs purgations defaillent. D'où vient que les cancers attaquent principalement les femmes qui ont ou peu, ou point du tout leurs mois: leſquelles on eſſaye en vain de guerir autrement que par Chirurgie: ie dis par Chirurgie, & par vne cure heteroclite & irreguliere, qui emporte enſemble la partie malade auec la maladie, à ſçauoir le cancer & la mammelle: combien que pour vous dire le vray, i'ay gueri deux ou trois fois ſans en venir la, le cancer de la mammelle, la malade ſauue, & celles qui n'ont pas eſté gueries, s'en ſont mieux portées. Ie l'ay fait auec ce medicament, qui eſt compoſé *de morelle des iardins, de verge dorée, de ſonchus, de chacun m. ij.* Les ayant fait cuire en eau, & pilées, il y faut adiouſter *farine de millet lib. ij. huile roſat,* agité en vn mortier de plomb auec vn pilon de plomb, iuſqu'à ce que ledit huile prenne la couleur du plomb. *vnc. ſem. du vin cuit, & de la ſuſdite decoction* autant qu'il en faut: meſlez le tout, & faites emplaſtres: lequel ſe peut auſſi mettre en forme de cerat. Mais vne hirondelle ne fait pas le Printemps: ſi i'en ay guery deux, il y en a mille qui n'ont point eſté gueries: & Albucaſis confeſſe qu'il n'en a iamais pû guerir aucune. Toutefois i'ay veu vn cancer auoir eſté gueri par Chirurgie, faite par vn autre Chirurgien, & non pas par moy, pour dire ingenuëment la verité, comme doit faire tout homme d'honneur. Il coupa tout à l'entour toute la mammelle chancreuſe, la ſeparant d'auec la partie de deſſous, puis il la cauteriſa auec le fer chaud, & cela ſucceda heureuſement. Quant à moy, bien que ie n'aye iamais rien eſſayé de ſemblable, ſi c'eſtoit à moy à faire, pour premierement euiter la douleur, & la profuſion de ſang, ſi le cancer eſtoit mobile, l'ayant ſaiſi auec la tenaille, ie parferois incontinent l'operation auec vn couſteau trenchant, & en meſme temps embraſé; afin que par la tenaille tenant fort & ferme ſerré, le ſentiment de la partie fuſt

Le cãcer ne ſe doit traiter que par Chirurgie.

Medicament duquel s'eſt ſeruy l'Autheur pour le cancer.

Façon de l'Autheur pour extirper le cancer.

fuſt ſtupefié, que le cancer fuſt extirpé par le trenchant du couſteau, & que par le meſme, entant qu'embraſé, le ſang fut arrêſté. Que ſi le cancer eſt adherant à la mammelle, immobile, & qu'on ne puiſſe bien eſtraindre, il le faut couper tout à fait. Et pour éuiter la douleur, & la profuſion de ſang, ie le ferois auec vn couſteau de bois, ou de corne, bien trenchant, l'ayant toutefois trempé auparauant à diuerſes fois dans cette eau, de laquelle les Orfevres ſe ſeruent pour ſeparer l'or d'auec l'argent, que le vulgaire appelle eau forte : de ce couſteau, il en faut couper la peau tout à l'entour de la mammelle, & puis auec les doigts & les ongles, ſeparer d'auec le deſſous la ſubſtance glanduleuſe de la mammelle.

Comment il faut empécher l'effuſion de ſang.

Que ſi l'effuſion de ſang trouble l'operation, alors il faut boucher les veines auec du cotton bruſlé : en apres pour plus d'aſſeurance, arreſter le ſang auec vn ferrement chaud, s'il en eſt de beſoin, qu'il y faut auſſi bien toûjours appliquer, quoy que l'effuſion de ſang n'y ſoit pas, pour corroborer la partie, afin que le cancer ne puiſſe retourner. Puis apres il faut pourſuiure iuſqu'à l'entiere gueriſon auec les ſuppuratifs, mondificatifs, ſarcotiques & epulotiques. De cette gueriſon Celſe en doute fort au *liure 2. chapitre 28.* parce que le cancer eſt vn mal qui s'effarouche lors qu'on le veut gueri : c'eſt pourquoy, dit Celſe, *les vns ſe ſont ſeruis de medicamens cauſtiques, d'autres ont cauteriſé auec le fer, d'autres ont retranché auec le ſcalpel, mais pourtant aucun remede n'a iamais profité : ains ce qui a eſté cauteriſé s'eſt irrité & augmenté iuſqu'à la mort ; ce qui a eſté retranché (meſme apres que la cicatrice a eſté faite) eſt retourné, & a auancé la mort : à d'autres le cancer qu'on leur voyoit en la mammelle eſtant gueri, peu de temps apres il leur en eſt venu vn autre, mais occulte, en la matrice, qui a miſerablement bourrelé ces pauures patientes iuſqu'à la mort.* C'eſt pourquoy Celſe loüe pluſtoſt ceux qui n'vſent point de force pour emporter le mal, mais ſeulement des remedes plus benins, qui flatent & addouciſſent, & n'empeſchent pas que le malade ne puiſſe atteindre l'aage de decrepitude. Deſquels toutefois les malades ne veulent pas le plus ſouuent eſtre contens, à cauſe de la fureur du cancer, & du tourment qu'il leur donne ; ains ils contraignent à y mettre la main. Et partant lors

L'opinion de Celſe touchant la gueriſon du cancer.

lors qu'on en eſt venu là, que d'auoir extirpé le cancer, de peut que pis n'arriue, comme Celſe dit qu'on s'y doit attendre, il faut touſiours auoir ſoing de tout le corps en general, par Chirurgie, medicamens, & diete; à ſçauoir, en tirant ſouuent du ſang, tant des autres veines, que des hemorrhoïdes, en faiſant des cauteres, purgeant ſouuent le corps, vſant du laict à force, & faiſant beaucoup d'autres choſes, qui ne ſont pas de noſtre ſujet, puis que nous ne pretendons traiter icy que de la Chirurgie.

En la cure du cancer, il faut auoir égard à tout le corps.

Des mammelles des hommes, naturellement groſſes & releuées, comme celles des femmes.

CHAPITRE L.

A Quelques hommes les mammelles ont accouſtumé de groſſir ſi fort, qu'elles deuiennent ſemblables à celles des femmes. Neantmoins conſiderant qu'elles n'incommodent aucune fonction, eſtans ſeulement laides & contre la bien ſeance, que meſme ce defaut de beauté ſe peut couurir par les draps & habits aux hommes, il me ſembloit choſe ſuperfluë d'en parler, veu principalement que ie croy, que ce n'eſt pas ſans ſujet, que la nature a donné à quelques hommes des mammelles groſſe comme cela, puis qu'elle ont vn vſage qui n'eſt pas à meſpriſer, ce me ſemble; car ayant remarqué, que tous les maſles, qui ont les mammelles de la ſorte, ont auſſi la poictrine ſans poil, & que ceux qui ſont ainſi, ont le cœur froid; c'eſt pourquoy ie me ſuis pensé qu'à deſſein nature leur a donné des groſſes mammelles, pour l'entretien de la chaleur du cœur: car entre les femmes, qui naturellement ont les ſeins gros, ou n'en a iamais veu qui euſſent la poictrine veluë, & qui niera que les groſſes mammelles n'ayent le ſuſdit vſage pour le cœur? Ce qui me fait icy d'autant plus eſtonner de Paul, qui a mis en auant cette operation

Quel vſage ont les groſſes mammelles aux hommes.

operation d'amoindrir les mammelles trop groſſes:laquelle peut-eſtre s'addreſſe ſeulement à ceux qui la requierent auec opiniaſtreté.

Mais ie ſuis rauy au dernier point,lors que ie viens à conſiderer l'operation de Paul ſi cruelle & ſi atroce, comme ie veux vous en faire iuges vous meſmes,car voicy ſes termes, au *liu.6 chap 46. Comme aux femmes, ainſi auſſi aux hommes au temps de la puberté, les mammelles s'enflent vn petit, mais à pluſieurs elles retournẽt s'abbaiſſer,à d'autres elles continuent à croiſtre, auec la graiſſe qui s'engendre au deſſous.Veu donc que cela n'eſt pas bien-ſeant,& tient de la nature des femmes, il eſt neceſſaire qu'on y mette la main. Au deſſous de la mammelle on tire vne inciſion en forme de croiſſant, que l'on reprendra par couſtures, ayant oſté la graiſſe.* Si cette operation ſe faiſoit ſi aiſément & promptement, comme on le dit en peu de mots, on s'y pourroit accommoder en quelque façon; mais ce n'eſt pas tout, voicy ce que Paul dit encore: *Que ſi peut-eſtre quelques parties de la mammelle, à cauſe de leur grandeur, panchent en bas, comme aux femmes; c'eſt à dire, ſi la mammelle eſt ſi allongée,qu'elle pende en bas, nous ferons deux playes en forme de croiſſant, qui viennent à ſe rencontrer enſemble en leurs extremitez, en ſorte que la plus grande embraſſe la moindre; puis ayant oſté la peau qui eſt entre deux, auec la graiſſe, nous nous ſeruirons ſemblablement des couſtures* Outre ce,en *troiſiéme lieu* Paul dit: *Que ſi par inaduertance nous en auons trop peu retranché,alors ayans oſté encore ce qui eſt ſuperflu, nous y mettions les couſtures,& appliquions vn medicament propres aux playes recentes.* Voilà ce qu'en dit Paul. Et certes ceux là, qui ſont ſi curieux de leurs mammelles, meritent bien qu'on leur reïtere trois fois cette operation.

L'operation de Paul cruelle.

Quant à moy, ie ne me puis icy tenir que ie ne donne vn remede extremement propre à deſſecher le mammelles ainſi enflées, laiſſant tout à fait là ces rudes operations de Paul: Ce remede eſt vne eſponge neuue trempée dans l'eau des bains, ou dedans du leſcif, auec de la chaux viue, & exprimée,puis appliquée ſur la mammelle, & eſtroitement enueloppée d'vne bande.

Medicament de l'Autheur pour les mammelles des hommes ainſi creües & exorbitantes.

Des

Des operations de l'Abdomen : & premierement des cauteriſations du foye, de la ratte, & du ventricule.

CHAPITRE LI.

L'Abdomen, ou ventre inferieur, pour la gueriſon des maladies qui luy ſuruiennent, demande neuf operations, qu'il faut expliquer & adminiſtrer, ſelon que le lieu, ou l'aſſiette plus haute ou plus baſſe les requiert; c'eſt pourquoy la premiere, ſeconde & troiſiéme ſeront les cauteriſations du foye, de la ratte, & du ventricule : la quatriéme, traictera de la tumeur & prominence du nombril; la cinquiéme, de la rupture du peritoine tant aux hommes, qu'aux femmes ; la ſixiéme, comment il faut tirer l'eau des hydropiques : la ſeptiéme, comment il faut coudre les playes de l'abdomen : la huictiéme, traitera des varices du ventre : la neufviéme, des abſcez & fiſtules du bas ventre.

Pourquoy ces cauriſations ne ſont plus en vſage de noſtre temps 1. & 2. *Raiſon.*

Quant à la premiere, Paul au *liure 6. chapitre* 47. 48. & 49. & auec luy Albucaſis au *liure* 1. *chapitre* 28. 29. 30. & 31. mettent en auant en l'abdomen les cauteriſations ſur le foye, ratte, & ventricule, auec le fer chaud : leſquelles de noſtre temps ne ſont du tout plus en vſage, pour pluſieurs cauſes, comme ie penſe : *La premiere*, parce que ce ſont des operations qui cauſent trop de douleur, & ſont difficiles à ſouffrir : car ils ordonnent de ne cauteriſer pas ſeulement la ſuperficie de la peau, mais par fois la moitié, & par fois toute : *la ſeconde*, parce que ces cauteriſations ſeruent de bien peu, ou preſque rien du tout aux maux de ces viſceres, pour pluſieurs raiſons. Car ſi par ces cauteriſations il faut accomplir deux choſes, comme pretendent ces Anciens ; à ſçauoir, emporter l'intemperature froide & humide des viſceres qui ſont au deſſous : & en ſecōd lieu vuider de ces viſceres la matiere qui les charge,

ge, par le lieu cauteriſé, comme ils diſent, les cauteriſations ne peuuent faire ny l'vn ny l'autre : Non *le premier*, parce que l'intemperature qui eſt imprimée peu à peu, s'en va auſſi & ſe corrige peu à peu, & non pas par force tout d'vn coup, en y fourrant le fer chaud, principalement veu que le fer eſtant oſté, vn peu apres la chaleur ceſſe : outre que de tout le viſcere intemperé le fer qui eſt petit, n'en peut eſchauffer & deſſeicher qu'vne petite partie. Que ſi les fers eſtoyent fort larges & amples, il ſeroit impoſſible de les endurer. Mais meſme auſſi la cauteriſation faite en dehors ſur la peau, ſoit qu'elle la brûle toute, ou ſeulement à moitié, ne peut rien operer de conſiderable ſur les viſceres, veu qu'il faut auparauant penetrer & cauteriſer les muſcles qui ſont par deſſus : & qu'ainſi entre le viſcere, & l'abdomen il y a par fois vn tres-grand interualle, & diſtance. Finalement, ie n'ay iamais veu qu'on ſe ſeruir du fer chaud, qui agit en vn moment de temps, & auec violence, ſinon en vn mal precipité, où il y a danger éminent de mort, comme en l'epilepſie, apoplexie, ſphacele, grande hemorrhagie, pourriture inſigne, & ſemblables, mais nullement en vne vieille intemperature de quelque partie.

Les cauteriſatiõs ſuſdites ne ſçauroient corriger l'intemperie des viſceres, & pourquoy.

Que ſi nous parlons du *ſecond*, leſdites cauteriſations y ſont auſſi inutiles : parce que le foye, la ratte, & le ventricule, qu'ils pretendent de deſcharger par l'expurgation de la matiere qui s'écoule de la partie cauteriſée, ne ſont point attachez à l'abdomen, tant s'en faut qu'ils ſoient continus à iceluy, & qu'ainſi à raiſon de cetté continuité, la matiere decoulant du lieu cauteriſé puiſſe d'vne partie à autre purger les mauuaiſes humeurs deſdits viſceres, & ainſi les ſoulager : voire meſme les viſceres ne ſont point contigus au peritoine, en eſtans ſouuent éloignés d'vn eſpace notable. *La troiſiéme* cauſe eſt, qu'entre les Autheurs meſmes qui la mettent en auant, Albucaſis conſeille de s'abſtenir de cauteriſer le foye, pour le danger qu'il y a, diſant, *Quant à moy, i'eſtime qu'il vaut mieux s'abſtenir de cette operation.* *La derniere* cauſe eſt, que tant nous, que les autres Medecins qui ſommes venus du depuis, auons appris de remedier aux maux de ces viſceres par des remedes plus benins. Tout cela ſe reconnoiſtra tres veritable, ſi nous repreſentons icy les cauteriſons de Paul & d'Albucaſis.

Elles ne ſçauroiẽt non plus decharger les viſceres, des humeurs qui les preſſent, & pourquoy.

Albucaſis

La façon de cauteriſer le ventricule, ſelō Albucaſis.

Albucaſis met en auant *premierement*, la façon de cauteriſer le ventricule, pour corriger ſon intemperie froide & humide, & pour l'eſchauffer & deſſecher: appliquant les ferremens au deſſous du cartilage xyphoïde, où eſt cette cauité que les Italiens appellent communément *la pozza del ſtomaco*, & qu'Albucaſis appelle *le cuëillier de la poictrine*. Au reſte *par fois* il y applique trois ferremens, & fait trois cauteriſations en forme de triangle; en ſorte que de l'vne à l'autre il y ayt la diſtance d'vn trauers de doigt, & qu'elles ſoient ſi profondes, qu'elles brûlent les deux parts de la peau: *par fois* il cauteriſe auec vn ferrement grand & circulaire: & *en troiſiéme lieu*, par fois aux plus craintifs il cauteriſe par pluſieurs petits points, faits auec des cauteres ponctuaires.

Façō des modernes, pour corriger le vētricule froid & humide.

Mais nous autres auiourd'huy, pour corriger l'intemperature froide & humide du ventricule, nous le fomentons, en y faiſant des embroeations deſſus, auec *l'eau des bains*, ou auec *huile d'aſpic*, ou *de gyrofle*, ou *d'abſinthe*, ou *de menthe*, appliquās des cerats, & linimens chauds ſur iceluy: tous leſquels remedes bien qu'ils n'operent qu'à la longue, ſont plus tollerables, plus aſſeurez, & preſque plus efficacieux que les cauteriſations: leſquelles preſque en vn inſtant impriment bien vne chaleur vehemente, mais qui ceſſe incontinent dés qu'on les a oſté. Au lieu que les embrocarions, cerats, & onguens eſchauffent perpetuellement, impriment la chaleur, & l'eſpandent iuſques aux parties les plus profondes.

Pour cauteriſer le foye, maniere d'Albucaſis.

Albucaſis en *ſecond lieu*, met en auant la maniere de cauteriſer le foye, pour corriger ſon intemperie froide & humide, & ordonne de brûler auec le fer chaud la moitié ſeulement de la peau, qui eſt par deſſus ledit foye; parce que la peau y eſt mince, & les inteſtins ſont au deſſous qui ne peuuent ſentir la force du feu ſans danger: & le meſme Autheur expliquant où ſe doit faire la cauteriſation, dit que c'eſt ſous l'hypochondre où peut atteindre le coude du bras droit du patient.

Pour corriger l'intēperie froide du foye, maniere de l'Autheur.

Mais moy en l'intemperature froide & humide du foye, lors qu'il y a danger d'hydropiſie, toute cauteriſation miſe à part, i'ay accouſtumé d'appliquer deſſus vne eſponge trempée dans *l'eau de chaux viue, faite de cailloux*, & puis exprimée: laquelle en eſchauffant & deſſechant, corrige l'intemperie; & c'eſt vn remede, auec lequel i'ay guery pluſieurs hydropiques.

Dauantage

Dauantage, Albucaſis & Paul mettent ſemblablement en auant la cauteriſation du foye, lors qu'il y a abſcez ou apoſtéme : Et voicy comment. On applique le fer chaud, ayant vne petite pointe, (laquelle ſelon Albucaſis, ſoit ſemblable à vn poinçon) vn peu au deſſus de l'aine, où le foye ſe termine, (car le foye detenu d'vn abſcez, s'aduance en bas) en ſorte que toute la peau du muſcle qui eſt au deſſous, & le peritoine, & meſmes la tunique qui eſt deſſus l'abſcez, ſoient cauteriſées. Paul & Albucaſis paſſent ſous ſilence la cauteriſation des muſcles, qui eſt du tout neceſſaire, s'il faut que le ferrement atteigne l'abſcez du foye, iuſqu'à ce que le pus en ſorte. Puis apres Paul ſe ſert *des lentilles auec le miel* : item, *de l'eau miellée* auec des ſarcotiques & epulotiques. De cette cure ie ne vous dis autre choſe, ſinon qu'Albucaſis aduertit, qu'il faut que le Chirurgien qui entreprend cette operation, ſoit fort expert en ſon métier, & qu'il ayt autrefois pratiqué ſemblables operations ; mais nonobſtant tout cela, il conclud enfin, & dit, que ſon ſentiment ſeroit, qu'il vaudroit mieux la laiſſer là. Et certes cauteriſer la peau auec vn fer chaud, & pointu, les muſcles qui ſont au deſſous de ladite peau, & le peritoine, voire penetrer iuſqu'à l'abſcez du foye, & le cauteriſer auſſi ; tout cela n'eſt autre choſe, ce me ſemble, que tuër vn homme déja preſque mort. Or j'ay autrefois oüy dire à M. Nicolas de Nouocome, excellent Medecin, perſonnage fort religieux, & tenant le premier rang entre les Medecins de Venize, mon tréſcher Precepteur, en parlant des maux deſeſperez, *qu'il vaut encore mieux laiſſer mourir les patiens, que non pas les tuër.*

La maniere des Anciens de cauteriſer en l'abſcez du foye.

L'opinion de l'Autheur.

La derniere cauteriſation qui ſe pratiquoit par les Anciens en l'abdomen, eſt celle de la ratte : laquelle ils mettent en auant aux maux de la ratte, comme au ſcirrhe, &c. quand les autres remedes n'y ſeruent de rien. Voicy ce qu'en dit Paul : *La peau qui eſt couchée ſur la ratte, eſtant ſouſleuée auec vn crochet, ſe cauteriſera par tout auec vn cautere lõg, bien chaud, ayant deux boutons ; de ſorte que d'vn coup on face deux eſchares, ſelon la longueur de la ratte, éloignées l'vne de l'autre d'vn trauers de doigt, & nous ferons cela par trois fois ; de façon qu'il ſe faſſe ſix eſchares.* Paul adjoûte, que Marcellus ſe ſeruoit d'vn fer en forme de trident

Cauteriſatiõ ancienne de la ratte.

Façon de Marcellus.

Celle d'Albucaſis. trident que les Grecs appellent *Trianan*, & faiſoit les eſchares tout d'vn coup. Albucaſis deſignoit le lieu qu'on deuoit cauteriſer, là où le coude du bras gauche du patient pouuoit atteindre, comme nous auons dit du foye. De cette façon on cauteriſe la ratte, de l'aduis de Paul, d'Albucaſis, & de Marcellus, auec trois, quatre, ou ſix cauteriſations, & qui brûlent la peau de part en part.

Abſurde operation d'vn quidà qu'il faiſoit ſur la ratte. Cette operation eſt ſi cruelle, comme vous le voyez, qu'elle me fait ſouuenir d'vne autre operation pour la ratte, qu'vn certain perſonnage aſſez renommé, auquel pluſieurs adjouſtoient foy, pratiquoit autrefois icy à Padouë, au ſcirrhe de la ratte, & appelloit cette operation *retranchement de ratte, ou deſratter.* Cettuy-cy donc mettant vne feüille de papier ſur la ratte endurcie, & appliquant ſur ledit papier le tranchant d'vne hache, frappoit vn grand coup auec vn marteau ſur la hache, & ainſi laiſſoit aller les patiens comme eſtans gueris; & cette façon de traitement eſtoit tellement en vogue, que Monſieur Ceſar Guagni de Plaiſance, pour lors mon diſciple, qui auoit la ratte endurcie, me vint vn iour trouuer, pour me dire, qu'il eſtoit en volonté d'aller trouuer cét homme, afin qu'il luy coupaſt la ratte: lequel i'eus bien de la peine de deſtourner de ſon *Reiettée de l'Autheur.* opinion, auec beaucoup de paroles & de raiſons. Finalement il arriua vne fois, que la hache ayāt eſté frappée vn peu trop rudement, coupa d'vn ſeul coup & le papier, & l'abdomen, & la ratte, auec la mort qui s'enſuiuit du patient. Et ie ſçay qu'il y auoit vn Medecin icy à Padouë, qui s'efforçoit de rendre plauſible cette operation de couper la ratte, de laquelle ie n'ay iamais ſeulement voulu oüyr parler, comme *Medicament de l'Autheur au ſcirrhe de la ratte.* eſtant vne choſe trop abſurde: parce que ſelon Ariſtote, *c'eſt vne folie que de s'enquerir des folles opinions*; veu principalement qu'au ſcirrhe de la ratte i'ay vn remede approuué, qui eſt *mon cerat pour la ratte*, lequel ſe compoſe *de deux parties de gomme ammoniac, diſſoute en vinaigre, d'vne de ſuc de tabac, d'vne moitié de reſine de pin, de terebenthine, & de ſuc d'hyebles, vne d'huile de capres, & tant qu'il faudra de cire neuve, pour en faire vn emplaſtre, ou cerat*; qui par la faculté remolitiue & diſcuſſiue a gueri la ratte endurcie à *Experiēce de l'Autheur.* pluſieurs.

Ie vous diray encor icy vne autre choſe, que l'experience fait quelquefois voir. Ie traitois vn iour vn Gentilhomme,

homme, dont le portier de la maiſon eſtoit deuenu hydropique d'vn ſcirrhe de ratte, qu'il auoit fort grand : ie luy ordonnay l'eſponge trempée & exprimée dans l'eau de chaux viue. Le Gentil-homme eſtant gueri, ie n'y allay plus, ny le portier auſſi ne me vint point trouuer ; mais experimentant de iour en iour le profit de ces eſponges, il s'en ſeruit toûjours, iuſqu'à ce qu'il fut entierement gueri, tant de l'hydropiſie, que du ſcirrhe de la ratte. Or croyant que peut-eſtre il fut mort, ie le rencontray vn iour ſans y penſer, qui me certifia qu'il auoit eſté gueri auec ces eſponges trempées dans l'eau de chaux viue & exprimées, deſquelles il auoit vſé ordinairement. I'euſſe fait ſcrupule (ſans en point mentir) de me ſeruir ſi long-temps de ce remede, de peur d'endurcir dauantage la ratte, à cauſe de la trop grande ſiccité du medicament ; toutefois le tout reüſſit fort à propos pour bonne raiſon : parce que la matiere tant pituiteuſe, que melancholique, amaſſée & endurcie par l'intemperie froide de la ratte, eſtant premierement eſchauffée par l'eau de chaux viue, en apres ſubtiliſée & fonduë, & par ainſi ramoillie, fut enfin tout à fait diſſipée par le continuël vſage de ce medicament, la tumeur en fut emportée, & l'intemperie froide tant du foye que de la ratte en fut auſſi finalement corrigée, ſans aucun dommage procedant de ſiccité : parce qu'il y a grande difference, d'appliquer le medicament ſur la partie malade immediatement, ou bien de l'appliquer par corps interpoſez, comme eſt toute la ſubſtance muſculeuſe de l'abdomen.

Excellẽce de l'eau de chaux

De la prominence du Nombril.

CHAPITRE LII.

Inconueniens qu'apporte la prominence du nombril.

LE nombril par fois s'aduance en dehors : principalement aux femmes, ce qui eſt fort indecent. Les Grecs appellent ce mal *exomphalon*, lequel offenſe auſſi les fonctions des parties internes, principalement des inteſtins

& du ventricule, qui ſe rempliſſent de vents, à cauſe de la digeſtion affoiblie par l'intemperie froide, cauſée de l'air externe qui entre par là. Car la prominence & tumeur du nombril vient preſque touſjours de ſa dilatation : d'où vient que les corps internes peuuent ſortir par là, à ſçauoir les inteſtins & l'omentum, & l'air y peut auſſi entrer : & de ces deux façons la coction peut eſtre affoiblie. Or cette leſion n'a pas eſté mépriſée par les Anciens, comme il ſe verifie aiſément par les noms qu'ils ont impoſé à ces maux : car quand les Autheurs donnent des noms aux choſes, c'eſt ſigne qu'il les tiennent en quelque conſideration. C'eſt pourquoy ſi du nombril, que les Grecs appellent *omphalos*; les inteſtins ſe iettent dehors, ce mal s'appelle *Enteromphalos*; que ſi l'omentum en ſort, *Epiplomphalos*; ſi de l'humeur ou de l'eau, *Hydromphalos*; ſi des vents, *Pneumatomphalos*. Par fois auſſi il a accouſtumé (comme dit Celſe) de croiſtre de la chair au nombril, y ayant eu auparauant quelque vlcere : ce qui ſe pourroit appeller *Sarcomphalos*. Or cette chair eſt par fois de bonne ſorte & naturelle, par fois vitieuſe & chancreuſe. Quelquefois differens corps ſont meſlés enſemble, & ainſi les tumeurs ſe rendent plus compoſées, comme auſſi leurs noms. D'où vient que ſi l'eau & les inteſtins ſortent, les Grecs appellent cette tumeur, *Hydroënteromphalos*; ſi les inteſtins & enſemble l'omentum, *Enteroëpiplomphalos*. Celſe baille les ſignes de toutes ces eſpeces, au *liure 7 chapitre* 14. & Paul au *liure 6. chapitre* 51. Or les cauſes que ces corps ſortent, ſont ou *la dilatation* ou *la rupture du nombril*. La rupture ſe fait principalement de cauſe externe, comme de quelque coup ; la dilatation, de cauſe interne, comme de vent, ou de pituite. Or la dilatation du nombril a accouſtumé d'arriuer le plus ſouuent aux femmes, parce que lors qu'elles ſont enceintes, le peritoine s'eſtend bien fort, à quoy ſuccede vne prominence du nombril, à cauſe de la ſortie de quelqu'vn des ſuſdits corps.

Diuerſes ſortes de prominẽce du nõbril.

Cauſes d'icelles.

Celſe & Paul mettent en auant la cure de ce mal icy par Chirurgie, & adaptent à châque ſorte de tumeur, vne façon particuliere de traiter, laiſſans cependant celles qui ſont incurables, comme eſt la chair preſque chancreuſe, *qui s'irrite par la cure, & ſe traite auec danger*, dit Celſe.

Cure ſelõ Celſe & Paul.

Il

Il y a auſſi vn autre prominence faite de ventoſitez : laquelle ſemblablement Celſe & Paul eſtiment incurable. Ie penſe que c'eſt à cauſe que par leur grande ſubtilité, les ventoſitez accourent & reuiennent frequemment, & qu'ainſi la partie ſe retourne enfler. Que ſi la tumeur prouient d'humeur aqueuſe, ayant fait inciſion ſur la ſommité de la tumeur, comme dit Celſe, l'humeur s'écoule. Et i'ay veu en quelques hydropiques, toute l'eau contenuë dans l'abdomen, s'écouler peu à peu, auec ſoulagement & gueriſon du patient, par la prominence du nombril, qui s'eſtoit éclattée d'elle meſme. Or pour la chair qui n'eſt pas vitieuſe, mais ſeulement ſuperfluë, cauſant ladite prominence, Celſe la coupe, & puis la traite auec des onguents propres. Mais la prominence du nombril, venant de l'omentum, ou des inteſtins ſaillis dehors, ne requiert pas ſeulement vne operation ingenieuſe & particuliere, mais auſſi de pluſieurs façons. Mais auant toutes choſes, Celſe ordonne de faire coucher & mettre le patient à la renuerſe, pour faire remettre dans le ventre, ſoit l'inteſtin, ſoit l'omentum, ſoit tous les deux, ſi ce ſont eux qui ſoient ſortis, & qui cauſent la prominence. Cela fait, *quelques-vns*, comme dit Celſe, *lors que la cauité du nombril ſe trouue vuide, l'embraſſent auec deux reigles ou liteaux de bois, & ayant fort ſerré leurs extremitez, font ainſi mourir & fleſtrir la partie.* Nous pourrions auſſi au lieu des reigles, nous ſeruir d'vn ferrement, tel que la tenaille, qui peut-eſtre feroit autant que les reigles. Il y a encor vne autre façon que Celſe met en auant : Prenant vne aiguille enfilée d'vn fil double, on la paſſe par le bas de la tumeur : puis des deux chefs de l'vn & de l'autre fil, on ſerre & eſtraint çà & là les parties de la tumeur, comme il a auſſi eſté fait au ſtaphylome de l'œil ; car ainſi ce qui eſt au deſſus de l'attache & filet, ſe meurt. *A laquelle operation quelques vns adiouſtent* (dit Celſe) *qu'auparauant de lier la partie, on fende d'vne taillade la ſommité de la tumeur, afin qu'en y paſſant le doigt on puiſſe plus ayſément repouſſer dans le ventre, ce qui en eſtoit ſorty: puis que l'on ſerre le fil.* Outre ce, Celſe ſemble mettre en auant vne troiſiéme façon, fort peu differente des ſuſdites ; car toutes ont ce but en commun, de remettre auparauant en dedans ce qui eſt tombé & ſorti dehors, & qui cauſe la prominence du nombril ;

Prominence incurable du nombril.

Cure de la tumeur aqueuſe.

De l'omentum ou des inteſtins.

Autre maniere de Celſe.

Troiſiéme façon d'operer de Celſe.

nombril, puis apres par vne ligature bien ſerrée fait mourir ce qui eſt par deſſus; en troiſieſme lieu de conglutiner l'endroit où a eſté faite ladite ligature: c'eſt pourquoy Celſe dit: *Mais il ſuffit de commander au patient de retenir ſon haleine, afin que la tumeur ſe preſente auſſi grande qu'elle peut eſtre, puis marquer la racine de ſa baſe auec de l'encre; & l'homme eſtant couché à la renuerſe, preſſer des doigts la tumeur, pour contenir en ſa place auec la main ce qui n'eſt pas encore tombé dehors: puis apres tirer en haut le nombril, & là où eſt la marque de l'encre, le ſerrer fort & ferme auec vn fil de lin: en apres, ſoit auec des medicamens, ſoit auec vn ferrement chaud cauteriſer ſa partie ſuperieure, iuſqu'à ce qu'elle ſe meure; & au reſte, traiter l'vlcere comme aux autres parties cauteriſées.* Laquelle cure Celſe a auſſi voulu pratiquer, lors que l'aquoſité, ou l'humeur cauſent la prominence. Ce ſont là les operations de Celſe, & des autres, pour le traitement de toutes leſdites prominences du nombril; d'auec lequel Paul eſt ſi peu different, que ce ſeroit choſe ſuperfluë d'alleguer icy ce qu'il en dit.

Aduis de l'Autheur, touchant la curation des tumeurs ombilicales.

Quant à moy, ie ne refuſeray point de vous faire part de mes penſées, ſur ces prominences de nombril. Quand le nombril eſt prominent, c'eſt ou peu, ou beaucoup; d'où vient que la tumeur eſt petite, ou grande, ou tres grãde: car i'en ay veu & gueri de toutes grandeurs. Or la curation a principalement égard à cette prominence de nõbril, qui ſe fait par la deſcente de l'inteſtin, ou de l'omentum. Quand donc la prominence eſt petite & nouuelle, les ſuſdites operations de Celſe & de Paul ne ſont pas neceſſaires, & s'en faut abſtenir; veu meſmes qu'elles ne ſont pas trop ſeures: ce que Celſe dit expreſſement *à la fin du chapitre*, en ces mots: *Mais auant que de venir à l'operation, il faut auoir certains reſpects & conſiderations, afin qu'il ne ſuruienne aucun danger pour lier le nombril: Car à cette cure ny vn petit enfant, ny vne perſonne en la fleur de ſon aage, ny vn vieillard n'y ſont pas propres; mais depuis le ſeptieſme an, ou enuiron, iuſques au quatorzieſme: En apres ce corps là y eſt propre qui eſt entier & ſain; mais nullemẽt celuy qui eſt mal habitué qui a des puſtules des dartres, & choſes ſemblables. On remedie auſſi aiſement aux petites tumeurs; mais il y a du danger aux trop grandes. Quant aux ſaiſons de l'année, il n'y faut pas mettre la main ny en automne, ny en hyuer,*

Il ne faut pratiquer l'operation de Celſe aux petites preminẽces. Raiſons.

hyuer : Le Primptemps y eſt fort propre, & l'entrée de l'Eſté n'y eſt pas mauuaiſe. Dauantage, le patient ne doit ny manger ny boire le iour precedent de l'operation. Et cela n'eſt pas encore aſſez, mais il faut auſſi décharger le ventre, afin que plus aiſément ce qui eſt ſorty par le nombril, retourne dans le ventre. Ce ſont là les difficultez & les dangers qu'allegue Celſe aux premieres operations; c'eſt pourquoy ie ſuis d'aduis que l'on s'en abſtienne aux prominences qui ſont petites. Voicy encor vne autre raiſon ; c'eſt qu'aux petites tumeurs & prominences, l'inteſtin ou l'omentum ne deſcendent que bien peu, & ſe remettent auſſi aſſez facilement dans le ventre, en les preſſant, & s'y maintiennent en ſorte, que par fois la dilatation ſe glutine & ſe guerit par ce moyen; ou ſi elle ne ſe glutine, au moins n'empire-t'elle pas. C'eſt pourquoy il faut vſer icy d'vne operation plus douce de beaucoup : laquelle i'execute auec vn inſtrument, & auec vn medicament. L'inſtrument c'eſt vne ceinture de toille, qui ceint & eſtraint l'abdomen; & vers le nombril elle a vn cercle, comme vn gaſteau, ou comme vn couſſinet vn peu dur, au centre duquel il y a vn petit pelotton de linge bien ſerré, qui s'enchaſſe dans la dilatation du nombril ſi iuſtement, qu'il empeſche l'inteſtin, ou l'omentum de ſe jetter plus dehors: mais auparauant il faut mettre ſur la dilatation, vn cerat aſtrigent, qui reſtraigne la dilatation, dit communement *cerat conſtrictif*, lequel ſe compoſe ainſi :

℞. *Boli armen. ſang. draconis, maſtich. ſarcocoll. an.* ℨ. j. *biſlingua, tegul. puluer. an.* ℨ. iij. *reſinæ pini,* ℥. j. ß. *Oui albuminis & ceræ, an. q. ſ. Miſce, & ſ. ceratum.* *Cerat conſtrictif.*

De la rupture du Peritoine, tant aux hommes qu'aux femmes.

CHAPITRE LIII.

CEtte operation n'eſt pas fort differente de la ſuſdite, qui ſe pratique en la prominence du nombril faite

par la deſcente de l'inteſtin. Or on recourt à cette operation, lors que le peritoine ſe rompt en quelque endroit de l'abdomen, la peau qui eſt au deſſus demeurant entiere : comme il arriue aux hommes en la partie laterale de l'hypogaſtre : & aux femmes, vn peu vers l'aiſne, où il ſe dilate, à ſçauoir, à l'endroit où les ligamens de la matrice perçent le peritoine, & s'attachent par les coſtez : d'autant que comme au nombril la prominence ſe fait de l'inteſtin qui ſort dehors ; le meſme auſſi ſe fait-il en celle-cy : laquelle i'ay accouſtumé de nommer *l'hernie des femmes*, d'autant qu'elles n'en ſouffrent point d'autre. D'où vient que la tumeur paroit molle, & preſsée des doigts, cede aiſement ; & l'inteſtin auſſi s'en retourne en dedans.

Quelle eſt l'hernie des femmes.

Cauſes de la rupture du peritoine aux hōmes, & aux femmes.

La cauſe de cette tumeur eſt ou coup, ou contuſion, ou diſtraction de la membrane aux hommes, en quelle façon que ce ſoit. Celſe dit qu'elle ſe fait auſſi en retenant trop long-temps ſon haleine, ou bien en portant vn trop lourd fardeau. Mais aux femmes c'eſt la diuulſion des ligamens de la matrice vers les coſtez, qui en eſt la cauſe : laquelle arriue, ou quand elles ſont enceintes, ou par l'effort que font les ventoſitez au dedans, ou lors que la matrice eſt detenuë d'vn ſcirhe, ou d'vn cancer, ou bien qu'elle eſt ſubjette aux paſſions hyſteriques : en vn mot, en tout detraquement remarquable de matrice.

Cure du peritoine rompu.

On guerit la rupture du peritoine, ſi on fait reprendre & glutiner ſes bords : ce qui ne ſe peut faire ſans les faire toucher enſemble, & les tenir en cét eſtat : choſe qui ne ſe peut faire ſemblablement, parce que la peau qui eſt au deſſus, eſt en ſon entier, laquelle empeſche que les bords ne ſe puiſſent approcher & ioindre, ſi on ne découure la rupture, ayant premierement incisé la peau. Mais ce n'eſt pas aſſez, car la vieille rupture du peritoine ne ſe peut bien reſouder, ſi on ne la rafraiſchit : c'eſt pourquoy Celſe en baille la cure de diuerſes façons : laquelle en partie diuiſe la continuité de la peau qui eſt au deſſus, & y fait ouuerture ; en partie auſſi rafraiſchit la rupture du peritoine : en laquelle cure il faut toûjours ſouſ-entendre & ſuppoſer, qu'auant toutes choſes l'inteſtin qui ſort dehors, ſoit remis & reduit en dedans.

Il faut rafraiſchir les trop vieilles ruptures.

Premiere operation de Celſe.

Celſe dit donc, que *quelques-vns faiſans paſſer vne aiguille enfilée d'vn fil double par la racine de la baſe, attachent*

&

& ſerrent ſi bien enſemble leſdits filets d'vn coſté & d'autre, (comme il a eſté dit cy-deſſus en la cure du nombril, & du ſtaphylome, que tout ce qui eſt par deſſus ce qu'on a lié, ſe fleſtriſſe & meure. Voilà ce que dit Celſe de la premiere operation. A quoy vous adjouſterez, que la peau de deſſus eſtant ainſi fleſtrie, & la rupture du peritoine ſerrée, elle vient à ſe glutiner & ioindre auec les bords de la peau fraiſchement ſeparez par la playe. Outre cette cy, Celſe met encor en auant vne autre maniere, diſant: *Quelques-vns font vne inciſion au milieu de la tumeur, & en emportent vne petite piece, en forme d'vne fueille de murte, puis reioignent les bords par couſture.* Laquelle operation toutefois ainſi rapportée, & priſe ſimplement à la lettre, ne ſemble pas ſuffiſante, d'autant qu'elle n'a égard qu'à la peau, ſans pouruoir à la rupture du peritoine. C'eſt pourquoy Celſe en baille encore vne autre maniere, en ces mots: *Elle ſe fait fort commodement, le corps giſant à la renuerſe, ſondant de la main en quel endroit la tumeur cede le plus, parce qu'il faut de neceſſité que la membrane ſoit là creuée, attendu que celle qui eſt en ſon entier fait bien plus de reſiſtance: alors voyãt où c'eſt qu'elle eſt rompuë il faudra faire deux inciſiõs auec le ſcalpel, afin qu'ayant coupé vne piece du milieu, la membrane qui eſt au dedans ayt d'vn coſté & d'autre vne playe fraiſche, parce que ce qui eſt vieil ne ſe reprẽd point par couſture.* Voilà ce que dit Celſe. Et parce qu'au peritoine rompu il importe beaucoup, que par tout la playe ſoit rafraiſchie, & qu'on n'y laiſſe rien de vieil, autrement elle ne ſe rejoindroit pas par tout: c'eſt pourquoy Celſe adjoûte à cela: *Ayant découuert l'endroit, ſi en quelque part la membrane n'a pas la playe fraiſche, ains vieille, il en faut retrancher vne petite courroye, qui vlcere ſeulement ſes bords:* ceſt à dire, il faut retrancher vne petite portion de la vieille rupture, comme vne courroye fort eſtroitte, pour faire par tout le bord vne playe toute fraiſche, afin qu'elle ſe puiſſe glutiner: puis apres il faut aſſembler par couſture les bords que l'on vient de rafraiſchir. Voilà le ſens du paſſage de Celſe. Ne vous eſtonnez pas, ſi ie m'arreſte tant ſur l'explication des mots de Celſe, puis qu'outre les autres buts que ie me ſuis icy propoſé, cettuy-cy en eſt vn, de faire profeſſion d'expoſer particulierement cét Autheur.

Seconde operation du meſme.

Troiſiéme operation du meſme.

Induſtrie de l'Autheur. Toutes ces operations, comme vous voyez, ſont fort difficiles, & peuuent eſtre miſes entre les plus ſubtiles; d'où vient que pluſieurs patiens aiment mieux garder touſiours leur mal, que de ſe ſouſmettre à ces operations: auquel cas, ayant premierement appliqué mon cerat conſtrictif, tant à hommes qu'à femmes, & ayant attaché par deſſus la ceinture, afin que la tumeur n'augmente; i'ay tant fait que les patiens ont en quelque façon veſcu contens de leur condition.

Comment il faut percer l'abdomen aux hydropiques, pour en faire ſortir l'eau.

CHAPITRE LIV.

Deux ſortes d'euacuation d'eau aux hydropiques. *Par quelles parties l'eau ſort.* ON a accouſtumé de vuider l'eau aux hydropiques ou *ſenſiblement*, ou *inſenſiblement*. De celle qui ſe fait inſenſiblement par le moyen des medicamens, nous n'en parlerons pas pour le preſent; mais ſeulement de la ſenſible, qui ſe fait par l'operation de la main en pluſieurs parties du corps. Les principales ſont ces ſix icy, à ſçauoir, les malleoles, les cuiſſes, le ſcrotum, la verge ſur les articulations des mains, & l'abdomen ou le ventre. Nous parlerons de toutes, mais principalement de la perforation de l'abdomen, comme de la plus celebre de toutes: car cette operation eſt fort ancienne, veu qu'Hippocrate au *liure des maladies internes*, & Ariſtote au *liure 5. de la generation des animaux, ſur la fin du chapitre dernier*, en font mention.

A quelle eſpece d'hydropiſie conuient la paracenteſe. Cette operation, comme l'atteſte Paul au *liure 6. chapitre* 50. & Albucaſis au *liure 2. chapitre* 54. ne conuient pas à toute eſpece d'hydropiſie, ains ſeulement à l'aſcites, ou hydropiſie aqueuſe; quoy que i'eſtime, qu'elle peut auſſi en quelque façon conuenir aux autres, veu que toutes les eſpeces d'hydropiſie ſont le plus ſouuent compli-

quées

quées enſemble, en ſorte que l'aqueuſe contient auſſi des ventoſitez, & de l'humeur pituiteuſe; & au contraire. Toutefois on a accouſtumé de faire principalement cette operation aux hydropiſies aqueuſes: laquelle operation eſt miſe en auant preſque de tous les Autheurs, excepté le ſeul Eraſiſtrate: Or quoy qu'il ne l'approuue pas, ie ne m'en mets pas beaucoup en peine, non plus que Celſe au *liure* 3. *chapitre* 21. Toute ſa raiſon eſtoit, qu'il eſtimoit que c'eſtoit vne maladie du foye que l'hydropiſie, & qu'en vain on en tire l'eau, puis qu'iceluy eſtant gaſté & corrompu, il s'en engendre touſiours d'autre. Toutefois Celſe reſpondant à cette raiſon, dit que *l'hydropiſie ne vient pas ſeulement à cauſe du foye gaſté, mais auſſi à cauſe de la ratte, & en vne mauuaiſe habitude*, & qu'il eſt neceſſaire de tirer premierement l'eau, puis apres de remedier aux maux des viſceres: Car (dit-il) *l'eau contenuë au dedans contre nature, eſt nuiſible aux viſceres, & aux autres parties du dedans. Et quoy que l'eau eſtant tirée, ne gueriſſe pas, neantmoins elle fait place au remede, qu'elle empeſchoit eſtāt encor au dedans.* Toutefois il faut ſçauoir, que par cette operation, comme atteſte Celſe au *liure* 3. *chapitre* 21. *toutes les perſonnes hydropiques ne peuuent pas guerir, ains ſeulement les ieunes gens bien robuſtes, qui n'ont point pour tout de fiévre, ou du moins qui ont des intermiſſions aſſez longues. Car ceux qui ont l'eſtomach gaſté, ou qui y ſont tombez par vn effet de melancholie, & qui ont vne mauuaiſe habitude de corps, ne ſont pas propres à ſubir ce traitement.*

Eraſiſtrate n'approuue pas la paracenteſe.

Qui ſont ceux qui peuuent étre traitez par cette operation.

Mais Paul au *liure* 6. *chapitre* 50. apporte vn autre ſigne du corps qui peut ou ne peut pas ſupporter l'inciſion; qui eſt quand l'homme ne peut demeurer debout, ou pour le moins, ne ſe peut tenir en vn ſiege. Paul ne veut point qu'on touche à vn tel, parce qu'il eſt trop foible. Il n'eſt pas auſſi à propos de faire cette ponction en vne legere hydropiſie, ou qui ne fait que de commencer, ou en celle qui ſe guerit, ou qu'on croid pouuoir guerir par medicamens, parce que *ce n'eſt qu'aux maladies externes qu'il faut appliquer les extremes remedes.*

L'inciſiō ne ſe doit pas faire en vne petite hydropiſie.

Cependant au deux cas, que ie viens de dire, qui ſont de contraire nature l'vn à l'autre, à ſçauoir, tant en l'hydropiſie tres-legere, où il n'eſt pas beſoin d'vſer de la paracenteſe; qu'en celle qui eſt vehemente au ſupréme degré,

gré, en laquelle on ne la doit pas non plus exercer, à raiſon de la debilité des forces : en ces deux cas (diſ je) conuient cette autre ſorte d'operation, laquelle Aëce met en auant au *liure* 10. *chapitre* 30. tirée d'Aſclepiade, de Leonide, d'Hippocrate & d'Archigene : voicy ſes paroles autant à eſtimer que l'or : *La Chirurgie eſt bien plus efficacieuſe en cette eſpece d'hydropiſie, qu'aucune ſorte de medicamens, ſelon Aſclepiade: Il faut faire des ſcarifications vers le malleole interne, à ſçauoir, quatre doigts plus haut, de la meſme profondeur qu'on ferois en vne ſaignée. Car en eſtant ſorti vn peu de ſang au commencement, tout le reſte du temps l'eau en ſort inceſſamment ſans aucune inflammation: de ſorte que les decoupûres ne ſe peuuent clorre, que l'eau ne ſoit toute ſortie, & que l'homme ne ſoit deuenu greſle, & dans peu de temps il arriue que tout ſe vuide par les ſuſdites ſcarifications, ſans qu'il ſoit beſoin d'aucun medicament externe. Outre ce, il n'y a point de danger en ce faiſant, de vuider l'humeur trop à coup, comme en la ponction de l'abdomen. Que ſi quelqu'vn veut, ayant deſia aſſez laiſſé écouler d'aqueſitez, arreſter l'euacuatiõ, rien n'empéche de boucher auec des charpies ces decoupûres d'aupres des cheuilles, & de les enueloper de bandes : & quand nous voudrons en faire encore ſortir & ſuinter de l'eau, nous pourrons renouueller l'euacuation, en laſchant les bandes, & oſtant les charpies, & faiſant marcher le malade, ou le porter.* Or Leonide dit, *Que ſi l'euacuation qui ſe fait par les ſcarifications proche des malleoles, va lentement: il faut auſſi ſcarifier d'autres parties du corps, comme le ſcrotum enflé, les cuiſſes, les parties genitales, les endroits au deſſus des iointures des mains: car plusieurs ont tiré grãde quãtité d'eau des playes petites & profondes, faites auparauant en bon nombre.* Et certes Hippocrate (au liure des maladies internes,) *ne fait pas l'operation au deſſus des malleoles, ains ordonne de faire des petites inciſions vers le ſcrotum, les cuiſſes, & parties genitales, & les frotter fort auec du ſel; car en cette façon l'humeur ſe vuide peu à peu. Que ſi à quelques-vns nous deſirons de prouoquer vne plus grande euacuation, ayant fais les ſcarifications au deſſus des cheuilles, au lieu de les faire cheminer, nous les pourmenons en carroſſe, ou en lictiere.* Sur quoy Archigene dit : *Qu'il ne faut pas croire ceux-là qui diſent, qu'il ne s'euacuë rien par ces ſcarifications, ains il les faut faire auec bonne eſperance:*

Chirurgie d'Aſclepiade en l'hydropiſie.

De Leonide.

D'Hippocrate.

D'Archigene.

car

car nous nous ſömes auſſi(dit-il) ſeruis de ces dechiquetures du cuir, & auons fait ſortir par icelles beaucoup d'humeur, en ſorte que les cuiſſes, les iambes. & le ventre ſuperieur en ont eſté manifeſtemẽt abbaiſſez & deſenflez. Voilà ce que dit Archigene. Galien ſemblablement au *liure 9. de la compoſition des medicamens ſelon les lieux, chapitre 2.* approuue des telles ſcarifications ſelon Archigene. D'où appert, qu'on doit pratiquer cette operation, parce qu'elle ſert grandement & qu'elle eſt tres-ſeure. Or Aëce ſemble l'alleguer en la leucophlegmatie, mais, comme on voit, il la rapporte auſſi à l'hydropiſie aſcite.

Or on doit executer cette operation, lors que les parties où l'on doit faire les ſcarifications, ſont enflées & pleines d'humeurs; autrement elle ne ſert de rien. C'eſt pourquoy ie crois, que des Autheurs ſuſdits, les vns ont fait les ſcarifications ou proche les cheuilles, ou plus haut; les autres aux cuiſſes; les autres au ſcrotum; les autres à la verge; & les autres à d'autres parties, ſelon que l'eau encline plus vers vn endroit, que vers l'autre. *Lieu à faire les ſcarifications.*

Auſſi ay-je ſouuent moy-meſme fait cette operation aux cheuilles, teſticules, & prepuce, & toûjours auec heureux ſuccez, y ayant fait pluſieurs inciſions profondes, & longues, de la grandeur de l'ongle du pouce, diſtantes l'vne de l'autre d'vn trauers de doigt. Et quoy que les Anciens n'ayent parlé ny du nombre, ny de la figure, ny de la grandeur, ny de la diſtance des ſcarifications; toutefois aux premiers iours ie fais ordinairement ſix ou ſept ſcarifications; ſept en la premiere; ſix en la ſeconde maniere. Car tous les iours & continuellement il en ſort de la matiere, qui finalement deliure les parties de ces humeurs aqueuſes & pituiteuſes, ſans que le corps ſoit affoibly par cette operation. *Chirurgie de l'Autheur.*

Que ſi à ces ſcarifications miſes en auant par des grands Maiſtres, il m'eſt permis d'adjouſter vne autre operation: i'y conſeille des cauteres appliquez aux iambes & aux bras, deſquels d'autres & moy nous ſommes aduiſez, à cauſe que le plus ſouuent les ſuſdites ſcarifications ne ſe peuuent pas tenir ouuertes long-temps, quoy qu'on les frotte de ſel, de linges, & d'autres choſes rudes, & que peu de gens veulent ſouffrir qu'on les renouuelle en vn autre endroit. Or on peut aiſément tenir les cauteres *Autre operation plus commode de l'Autheur.*

teres fort long-temps ouuerts,& l'humeur aqueuſe en ſort continuellement. Mais il y a tres-grand danger, que lors qu'on les applique, la partie mal pourueuë de chaleur ne ſe ſphaceliſe, & que cela ne cauſe bien toſt la mort au malade. Ce que toutefois nous éuitons, ſi nous ne les faiſons pas auec le ruptoire, ains auec le fer chaud, ne profondans que bien peu, & brûlans ſeulement la ſuperficie de la peau: Et de plus nous abſtenans entierement du beurre,mais mettans deſſus ſeulement du diapalma, & par deſſus vne compreſſe de linge trempée & exprimée dans du bon vin blanc, l'enueloppans ſemblablement d'vne bande moüillée & exprimée dans du vin. Or le meilleur ſeroit qu'on eut fait infuſer dans ce vin *la ſcabieuſe*, *le ſcordium*, *& l'abſinthe*.

Commẽt il faut faire des cauteres en ce rẽcontre.

Que ſi le ſcrotum eſt enflé d'eau, nous auons auſſi accouſtumé d'y appliquer vn ſeton, pour en faire dégoutter l'eau continuellement. Auquel cas, il ne faut pas finalement oublier ce que dit Paul, comme vne choſe qui regarde ce ſujet icy; à ſçauoir, qu'auec vn fer chaud il faut cauteriſer l'abdomen vers le foye, le ventricule, la ratte, le bas ventre, & le nombril, & y faire cinq écharres, afin que l'eau puiſſe ſortir par là. Voilà les remedes qui ont accouſtumé de ſoulager les hydropiques, lors que l'hydropiſie n'eſt pas forte; ou encor pluſtoſt, quand elle eſt ſi grande, qu'elle eſt accompagnée d'vne proſtration de forces, & debilité de poulx.

Quant le ſeton ſe doit appliquer au ſcrotum.

Quand donc la nature & la grandeur de l'hydropiſie le demandent, il faut percer l'abdomen. Sur quoy la premiere choſe qu'il y a à faire, c'eſt de trouuer l'endroit. Celſe au *liure* 7. *chapitre* 15. dit, que les vns ont accouſtumé de faire la ponction enuiron quatre doigts au deſſous du nombril vers la partie gauche; les autres au nombril meſme. Mais Albucaſis au *liure* 2. *chapitre* 54. Auicenne au *liure* 3. *chapitre* 13. *fen* 14. *traité* 4. & Paul au *liure* 6. *chapitre* 50. en parlans plus expreſſement, diſent que *ſi l'hydropiſie tire ſa ſource des parties ſituées proche des inteſtins, ou des inteſtins meſme, il faut faire une inciſion toute droite, trois doigts au deſſous du nombril: ſi la ratte eſt affectée & enflée, on la fera ſemblablemẽt trois doigts au deſſous du nõbril, vers le coſté droit.* De ces mots nous pouuons recueillir, qu'il y a

Auãt que percer l'abdomen, qu'eſt ce qu'il faut faire.

quatre

quatre endroits en tour, où l'on peut faire l'inciſion ; à ſçauoir, ou au nombril, ou à trois ou quatre doigts au deſſous : & cela ou du coſté droit, ou du gauche, ou bien au milieu. Dequoy il eſt à propos que nous recherchions vn peu les raiſons, leſquelles bien qu'elles ne ſoient pas rapportées par Celſe, toutefois Paul rendant raiſon de tous ces endroits, les rapporte à la forme du coucher : car il ne faut pas faire l'inciſion à la partie, ſur laquelle le malade ſe couche : d'où vient, que ſi le mal procede des inteſtins, il ordonne de faire l'inciſion tout droit à trois doigts au deſſous du nombril : s'il procede du foye, trois doigts au deſſous du nombril vers le coſté gauche : ſi c'eſt de la ratte, au coſté droit ; comme ſi le foye ayant du mal, le patient eſtoit contraint de ſe coucher ſur le coſté droit : & la ratte eſtant indiſposée, ſur le coſté gauche, à cauſe de la peſanteur de ces viſceres. Mais pour moy i'eſtime, qu'il faut alleguer icy vne meilleure raiſon : & que les Anciens ont eu égard à quelque choſe de plus important que ce que dit Paul, comme on le peu recueillir des paroles de Celſe, qui atteſte que les Anciens auoient accouſtumé de faire l'inciſion ou au nombril meſme, ou quatre doigts au deſſous d'iceluy vers le coſté gauche ; comme ſi alors ils regardoient ſimplement au mal, & non à n'offenſer pas le foye. Or les cauſes dependent (à ce que ie tiens) de ce ſeul fondement, qui eſt de n'offenſer aucune parties. *Raiſõ de l'inciſion en ces endroits, tirée de Paul.*

Les parties qu'on peut offenſer en cette operation, ſont ou internes, ou externes. Pour *les internes*, il ſe faut bien garder de les offenſer en aucune façon ; & pour *les externes*, on ne les offenſera qu'autant qu'il en ſera de beſoin. Les parties *internes* en l'abdomen, que l'on peut offenſer, ſont le foye, le ventricule, la ratte, les inteſtins, & la veſcie : (car l'omentum eſt de peu d'importance, & ne peut preſque eſtre offensé d'vne petite inciſion.) D'où vient qu'à cauſe du foye, du ventricule, & de la ratte, l'inciſion ne ſe fait iamais iuſtement deſſous les hypochondres ; ny auſſi en la plus baſſe partie de l'abdomen, à cauſe de la veſcie : c'eſt pourquoy Hippocrate au *liure 6. des Epidemies*, diſoit : ***Ne touchez point au petit ventre des hydropiques.*** Finalement, *Quelles parties l'inciſion peut offenſer.*

charneuſe ne ſe coupe, veu que les muſcles droits ſont ſitués là où les autres muſcles finiſſent. Mais que cela ſoit dit principalement à cauſe deſdits muſcles droits,& à cauſe de l'effuſion de ſang, qu'il faut éuiter en tous, mais particulierement *aux hydropiques, auſquels toute effuſion de ſang eſt dommageable & dangereuſe*, comme atteſte Celſe, pour laquelle cauſe il faut notamment éuiter les muſcles droits, parce qu'ils ont, outre les autres, les veines mammiliaires & matricales qui les arrouſent, qui ſont aſſez belles, & en aſſez bon nombre. Ce que conſiderans, à mon aduis, ces ſages Anciens, ils ont voulu qu'on fit l'inciſion enuiron à trois, ou quatre doigts du nombril, à ſçauoir de toute la largeur des muſcles droits Si donc il faut éuiter les muſcles droits, il faut de neceſſité faire l'inciſion ou à trois ou quatre doigts au deſſous du nombril, ſoit à droite, ſoit à gauche, iuſqu'à ce qu'on éuite la largeur des muſcles droits; ou bien il la faut faire au milieu de l'vn & de l'autre muſcle droit. Et on la fera du coſté droit, quand la ratte eſt tumefiée; du gauche, quand le foye eſt affecté; mais au milieu, quand tous les deux viſceres ſont tumefiez, ou quand les inteſtins ſont affectez.

Effuſion de ſang nuiſible aux hydropiques.

Mais il faut icy expliquer le dire de Celſe, qui veut qu'on faſſe l'inciſion du coſté gauche, laiſſant le droit. On reſpond en deux façons; *l'vne, qu'en l'hydropiſie le foye eſt touſiours affecté*, c'eſt à dire, tumefiée, lequel à cauſe de cela il faut éuiter; mais *la ratte n'eſt pas touſiours affectée. L'autre* raiſon eſt, que ſçachans que le foye eſt touſiours affecté, & non pas touſiours la ratte, & que d'autre part en vuidant l'eau, on ne peut pas bien connoiſtre, à cauſe de l'abondance d'icelle, & de l'enfleure extraordinaire de l'abdomen, laquelle des deux parties eſt affectée, à bon droit faiſons nous choix de la gauche, comme de celle qui ne nous peut tromper, veu que le foye eſt touſiours affecté. Ainſi donc vous auez l'explication exacte des cauſes, pour leſquelles on ne doit faire l'inciſion qu'en quatre endroits ſeulement; à ſçauoir, ou au nombril, ou au deſſous du nombril, & ce ou à droite, ou à gauche, ou au milieu, c'eſt à dire, entre les deux muſcles droits en la ligne blanche.

Le dire de Celſe expliqué en deux façons.

Pour trouuer le lieu de l'inciſiō. Mais encore faut-il bien rechercher exactement ces endroits là, & les marquer auec de l'encre. Il n'y a que deux endroits, dont on puiſſe eſtre en doute quels ils ſont, éuitant en l'vn & en l'autre les muſcles droits ; à ſçauoir, le lieu à trois ou quatre doigts au deſſous du nombril, à gauche, ou à droite : car ou ce ſont les extremitez, dont les lignes tombent perpendiculairement ſur le nombril, ou dont les lignes n'y tombent pas perpendiculairement. Ie croy que les Autheurs entendent pluſtoſt des extremitez des lignes perpendiculaires, comme en la premiere figure : car les autres extremitez en ſeroient éloignées plus que de quatre doigts: ce qu'ayant bien conſideré, il faut marquer les ſuſdits endroits auec de l'encre.

Situation du malade lors de la ponction. Ayant trouué l'endroit qu'on doit percer, & l'ayant marqué auec de l'encre, il faut faire ſituer le malade bien à point. Si l'abdomen, à cauſe de l'eau, eſt fort tumefié & tendu, il faut faire l'inciſion le malade eſtant au lict. On le peut auſſi mettre ſur vn ſiege, & donner charge à vn ſeruiteur, de preſſer le ventre en bas, mettant les mains ſur les hypochondres : Autrement, l'abdomen n'eſtant pas beaucoup tendu, il faut faire tenir debout le malade, & commander au ſeruiteur, qui ſera derriere luy, de preſſer l'abdomen de haut en bas, comme dit Paul, afin que l'aquoſité ſoit pouſſée en bas, & que l'abdomen s'enfle d'auantage ; car ainſi faiſant les parties qui ſont au deſſous, ſeront entierement hors de danger d'eſtre offenſées.

Ferremēt à inciſer l'abdomen, quel il doit eſtre. Ayant trouué l'endroit, & le malade eſtant commodément ſitué, il faut choiſir vn ferrement propre. Or l'inſtrument propre à percer, doit eſtre, ſelon Albucaſis, pointu en forme de feüille d'oliuier. Paul ſe ſert de la lancette, auec laquelle on ſaigne. I'ay fait faire pour mon vſage vn ferrement vn peu recourbé vers la pointe, & qui ne tranche que d'vn coſté ſeulement, c'eſt pourquoy on eſt aſſeuré de n'offenſer point les inteſtins auec, & de l'endroit qui regarde les inteſtins, il eſt rebouché. Lequel ferrement auſſi, comme veut Celſe, vers ſa pointe eſt de la largeur enuiron de la troiſiéme partie d'vn trauers de doigt.

Ferremēt de l'Autheur.

Maniere Ayant l'inſtrument propre en main, il faut faire l'inciſion. Or les Autheurs mettent en auant trois ſortes, ou eſpeces d'inciſion. La premiere eſt de Celſe, qui au

liure

liure 7. chapitre 15. eſt de l'aduis de quelques-vns, qu'il faut cauteriſer auparauant la peau auec vn fer chaud, puis inciſer l'epigaſtre iuſqu'à la capacité interieure du ventre, afin que la diuiſion ne ſe conſolide pas ſi toſt. Mais il n'eſt pas de beſoin de cela en l'inciſion que ie fais. D'autres, comme dit Celſe, ordonnent de renuerſer ou recourber la peau, ou les labies de la peau en dehors, deuant qu'y mettre vne canule : mais ie ne le trouue pas bon, parce qu'il faudroit faire pour cét effet vne grande inciſion : ce que ie n'approuue point, tant pour l'air froid qui y entre, que pour le danger que toute l'eau ne ſorte, & que les inteſtins n'en ſoient offenſez ; comme auſſi pour la difficulté de guerir la playe, qui ſe rencontreroit ſur la fin. *d'inciſer, ſelon Celſe.*

Auicenne à l'imitation de Paul, duquel il l'a tiré, conſeille au *liure* 3. *fen.* 14. *traité* 4. *chapitre* 13. de couper premierement le *mirach*, ou l'abdomen, ſans toucher au *ſiphac*, qui eſt le peritoine ; puis de percer le peritoine au bas de l'inciſion, tirant la peau en bas, afin qu'en retirant la canule, la peau couure le peritoine, & qu'ainſi toute l'eau n'en ſorte en meſme temps. Toutes leſquelles choſes ſemblablement ne ſeruent de rien en l'inciſion que ie fais, qui eſt telle, qu'en quelque façon obliquement on plonge le ferrement, auec vne telle dexterité & ſi profondement, qu'il penetre iuſques dans le lieu vuide, & qu'il ayt auſſi percé le peritoine. Or que l'on ſoit paruenu iuſques au vuide, ou iuſqu'en la cauité, on le connoit non ſeulement par la ſortie de l'eau, mais auſſi par la molleſſe des abſcez qu'on a coupé ; d'autant que preſſant on ne trouue rien qui faſſe reſiſtance : alors il faut incontinent retirer le ferrement, lequel il n'importe pas beaucoup en vne petite inciſion, d'auoir planté de prim'abord ou tout droit, ou obliquement, ou tranſuerſalement. Toutefois cecy importe, que la pointe aille dauantage vers le nombril, & vers la partie la plus éleuée de l'abdomen, regardant pluſtoſt vers cette partie là, que vers aucun autre endroit : d'où vient que ſous le nombril, il faut faire l'inciſion droite ; mais aux coſtez, vn peu plus obliquement, voire meſme tranſuerſalement. *Maniere de percer le ventre, ſelō Auicenne.* *Maniere de l'Autheur.*

L'inciſion faite, il y faut mettre vne canule de plomb, de cuiure, ou d'argent, qui ayt ſept conditions ; la *pre-* *Sept conditiōs de*

la canule qu'on y met. *miere*, qu'elle ſoit bien liſſe, de peur de bleſſer les bords. La *ſeconde*, qu'elle ayt vn arreſt, comme vn bouton, ou vn chaperon, de peur qu'elle n'entre toute dedans. La *troiſieſme*, que cette canule tout de ſon long, à ſes coſtez, ſoit percée, & ayt trois, ou quatre, ou dauantage de trous, afin que l'eau ne ſorte pas ſeulement par le trou qui eſt au bout, mais auſſi par les coſtez. La *quatrieſme*, qu'elle ſoit ſi longue qu'elle atteigne ſeulement la cauité, ſans paſſer plus outre, de peur d'offenſer ou comprimer quelque partie en dedans; c'eſt pourquoy ie n'y approuue point la canule, tranchée comme vne plume à eſcrire, ainſi que la demande Paul au *liure 6. chapitre* 50. Et partant il ſera bon d'auoir deux ou trois canules toutes preſtes, dont il y en ayt vne qui ſoit vn peu plus longue, & pour la premiere fois on y mettra la plus longue; les autres fois on y en mettra vne plus courte: car la premiere ne peut pas aller iuſques aux inteſtins, à cauſe de l'abondance de l'eau. La *cinquieſme* eſt, que la canúle ſoit eſtroite; car ſi elle auoit le trou large, il y auroit de la peine d'arreſter puis apres l'eau, la playe ſe conſolideroit mal-aiſement, & il y entreroit auſſi beaucoup d'air froid. D'oû vient que Celſe parlant de l'inſtrument qui doit eſtre proportionné à la canule, diſoit, qu'en ſa pointe il doit eſtre large de la troiſieſme partie d'vn trauers du doigt. La *ſixieſme*, qu'en ſon extremité elle ſoit oblique, ſelon que l'inſtrument eſt oblique, en ſorte qu'elle ne puiſſe toucher aux inteſtins, & qu'on la puiſſe mettre dedans ſans difficulté. La *derniere* & la principale condition eſt, que la canule correſponde ſi exactement à l'inſtrument, duquel on perce, que par ſes coſtez il ne ſorte pas ſeulement vne goutte d'eau. A laquelle condition plusieurs n'ayans pas bien pris garde, il eſt arriué, que quelquefois en vne nuict toute l'eau en eſt ſortie, auec la mort du patient.

S'il faut vuider l'eau en vne, ou en pluſieurs fois. Apres cela, il faut determiner la quantité d'eau, qu'on doit vuider: à ſçauoir, s'il eſt à propos de vuider l'eau tout à vne fois, ou en pluſieurs. Et quoy qu'vne experience temeraire ayt par fois fait voir, qu'il a heureuſement reüſſi, d'auoir vuidé l'eau tout à la fois: ce qu'atteſtent les Operateurs Norſins, qui trop hardiment vuident toute l'eau, ou peu s'en faut, tout à la fois: neantmoins

il

il faut ſçauoir, que ſelon qu'il eſt dit au 6 *Aphor.* 27 il n'y a aucun Autheur, qui ayt approuué de vuider toute l'eau à vne ſeule fois; ayant peut eſtre appris par experience, que les malades en mouroient incontinent; & peut eſtre meſmes eſtans aduertis par Hippocrate, qui dit, que *tous Empyiques ou hydropiques, qu'on cauteriſe ou que l'on coupe, ſi le pus ou l'eau en ſort tout à coup, ils en meurent tous.* Sur quoy Galien au *Commentaire* dit, que non ſeulement vuider toute l'eau tout d'vn coup donne la mort, mais auſſi toute ſorte d'euacuation ſubite & abondante: ce qu'il prouue par l'authorité d'Eraſiſtrate, qui eſcrit, qu'on a trouué par experience, qu'en pluſieurs vne ſoudaine & abondante euacuation a cauſé des fiévres, & la mort meſmes. La cauſe en eſt, que tout à coup il arriue des defaillances, & que les forces s'abbattent, qu'il eſt bien malaiſé de remettre. Galien recerchant la cauſe de cela, dit, que le debris des forces vient de l'euacuation & diſſipation de beaucoup d'eſprits vitaux, qui ſortent enſemble auec l'eau; d'autant que les orifices des veines & arteres s'ouurent, ſur tout aux grands abſcez, tant à cauſe de la diſtance des corps, que de l'acrimonie de la ſanie. Cependant les extremitez de ces vaiſſeaux, tandis que le pus ſejourne en dedans, ſont bouchées par iceluy, comme d'vn bouchon; mais iceluy ſe vuidant tout à coup, il ſe vuide auſſi quantité d'eſprits par l'ouuerture des orifices des vaiſſeaux; leſdits eſprits venants peut-eſtre encor à ſuiure l'euacuation du pus, par la force du vuide. Laquelle raiſon Galien dit ſe deuoit auſſi entendre de l'euacuation de l'eau aux hydropiques, à laquelle neantmoins il me ſemble bien difficile de la pouuoir appliquer, tant parce qu'en l'eau les parties de l'abdomen ne ſont pas ſeparées & diſtantes les vnes des autres, comme aux abſcez; comme auſſi parce que l'eau eſt plus deliée que le ſang, & ne peut ſeruir de bouchon aux vaiſſeaux; comme le pus, qui eſt craſſe & compact. Si ce n'eſt que nous diſions qu'en iceux il arriue diſſipation des eſprits; parce que les orifices des arteres s'ouurent, ou à cauſe de la diſtention des parties faite par l'aquoſité, ou pluſtoſt pour vne autre cauſe que Galien met en auant, à ſçauoir, que les orifices des vaiſſeaux ſont rongez par l'acrimonie de l'eau; car l'eau de l'abdomen, à cauſe qu'elle croupit là, con-

Galien rapporte auſſi cette cauſe aux hydropiques.

tracte quelque pourriture. Auſquelles cauſes Galien finalement en adjouſte encor vne troiſieſme, pour ce qui regarde les hydropiques, au *6. des Aphor. 27. ſur la fin du commentaire*, qui eſt la durté, & peſanteur du foye, qui n'eſt plus ſouſtenuë par la ſubſtance aqueuſe; d'où vient qu'il tire en bas le diaphragme, & les viſceres qui ſont dans le thorax; & ainſi le diaphragme, le pericarde, & le cœur eſtans tirés en bas, & iceluy ſouffrant beaucoup, les malades ne ſe peuuent ſouſtenir; ce qui aduient encore dauantage, quand en meſme temps que le foye, la ratte eſt auſſi endurcie & enflée; c'eſt pourquoy ces deux viſcéres en ſont rendus plus longs & plus peſans, comme il arriue le plus ſouuent.

Diuerſes opinions ſur la quantité d'eau qu'il faut tirer.

Apres auoir veu & prouué par les anciens Autheurs, qu'il faut éuiter la ſubite & abondante euacuation de l'eau, il faut maintenant voir en quelle quantité donc, & en combien de fois, & combien de iours exactement il la faut vuider. Albucaſis au *liure 2. chapitre 54.* ordonne que la premiere fois on vuide en vne heure la moitié de l'eau; le ſecond iour il en vuide plus petite quantité, & tient cette meſme procedure durant quelques iours, ſelon que le malade le peut ſupporter. Semblablement Celſe pour vuider exactement toute l'eau, baille ces preceptes: *Il faut laiſſer écouler l'humeur par la canule, & en ayant vuidé la plus grande partie, il la faut boucher auec vne tente de linge, & la laiſſer en la playe. Et apres les iours ſuiuans on tire enuiron dix onces, iuſques à ce qu'il n'y ayt plus aucune trace ny apparence d'eau.* Voilà ce qu'en dit Celſe. Quelques-vns en deux ou trois fois, dans le premier, ſecond, & troiſieſme iour, vuident tout à fait l'eau.

La quantité ne ſe peut determiner par iours ou repriſes.

De la diuerſité qui eſt entre ces Autheurs nous pouuons recueillir, qu'on ne peut exactement meſurer la quantité de l'eau qu'on doit vuider, ny par le nombre des appareils: mais qu'il faut auoir recours à ce que Paul, Auicenne, & tous les autres ordonnent; à ſçauoir, de vuider l'eau ſelon les forces d'vn chacun: que l'on reconnoiſtra en taſtant le poulx. *Et il faut que tu conſideres icy le poulx* dit Auicenne, *& lors qu'il commence à s'affoiblir vn peu, arreſte l'eau.*

Comment il faut

Que ſi durant cette cure les forces viennent quelquefois à s'abbatre, en ſorte qu'il y ayt du danger de paſſer

plus

plus auant à vuider l'aquoſité, il ſera a propos d'en venir à l'euacuation inſenſible du reſte de ladite aquoſité, & de le conſumer, comme l'enſeignent Paul & Auicenne, par le ſoleil, par la ſoif, par le ſable, par la ſueur, & viandes deſiccatiues. Quant à moy, ie fais cela auec vne eſponge neuue, qui embraſſe tout le ventre, l'ayant imbuë & exprimée en l'eau de chaux viue, & attachée deſſus: auec lequel medicament i'ay meſme ſouuentefois gueri l'hydropiſie, ſans aucune euacuation ſenſible de l'eau: cette eſponge ainſi appreſtée emportant auſſi l'intemperie froide & humide des viſceres: de façon que quelquefois elle a auſſi gueri la ratte endurcie.

faire les forces eſtãs abbatuës.

Maniere de l'Autheur pour deſſecher l'eau.

Maintenant il faut voir, *ſi ayant vuidé de l'eau vne premiere fois, il faut laiſſer pour les autres fois la canule dans le trou, ou s'il la faut retirer?* Paul, Auicenne, & Albucaſis, à cauſe du trou qui eſt tortu, veulent que tous les iours on retire la canule, & qu'on l'y remette. Paul pour plus de ſeurté, & pour euiter vne ſubite & abondante vuidange de l'eau, mettoit vne tente de drapeau entortillé ſeulement dans l'inciſion de l'abdomen, & non pas dans celle du peritoine. Celſe, ſuiuant l'aduis de ceux qui épuiſent toute l'eau dans deux ou trois iours, dit qu'il n'y faut point laiſſer la canule: Mais lors que la premiere fois on a vuidé la plus grande partie de l'eau, & puis aux iours ſuiuans ſeulement dix onces, il ordonne de la laiſſer en la playe, ſi elle n'eſt cauteriſée: car eſtant cauteriſée on la peut auſſi retirer, n'y ayant aucun danger que la playe ſe ferme. Quant à moy, ſuiuant l'aduis de Celſe, ie conſeille que toûjours on y laiſſe la canule; pourueu que nous ſoyons aſſeurez qu'elle ne touche pas les inteſtins au dedans: ce qui peut aduenir lors que l'eau eſt vuidée frequemment, & que l'abdomen s'abbaiſſe: Auquel cas il y faut mettre de temps en temps vne canule plus courte.

S'il faut laiſſer la canule au trou, apres la premiere euacuation.

Or en l'euacuation de l'eau, il faut remarquer vne choſe que i'ay obſerué par practique; c'eſt qu'apres auoir vuidé quelque peu d'eau, il ſuruient douleur au dedans de l'abdomen, laquelle (à mon aduis) procede de deux cauſes: à ſçauoir, ou à raiſon de l'air froid qui entre dedans par le trou, lors que l'eau ſe vuide, & qui offenſe les inteſtins; ou à raiſon du foye & de la ratte enflés, qui tirent le diaphragme en bas. Le lieu malade diſtinguera l'vne

D'où vient la douleur en l'abdomen, apres la premiere euacuation.

l'vne & l'autre cauſe ; car ſi la douleur vient des viſceres, elle ſe fera ſentir aux hypochondres. Si elle procede de l'air froid, on la ſentira plus bas & autour du nombril. On remedie à la douleur des inteſtins, ſi oſtant la cheuille de bois qui bouchoit l'orifice de la canule, nous laiſſons ſortir l'eau à trauers vn linge plié en plusieurs parties, & chaud, ou par vne eſponge exprimée dans du leſcif, ou dans du bon vin blanc chaud ; appliquée ſur ledit orifice de la canule. Que ſi la douleur prouient de l'autre cauſe, nous ferons coucher le patient à la renuerſe, comme l'enſeigne Auicenne.

Remedes à la douleur des inteſtins.

Doute.

En cét endroit il n'eſt pas hors de propos de s'eſclaircir d'vne choſe, à ſçauoir *ſi pour euiter les douleurs des inteſtins, & tout danger de bleſſer en l'inciſion les parties interieures, il vaut mieux tirer l'eau par le ſcrotum, que par l'abdomen* ? puis qu'au rapport de quelques-vns, cela a eſté quelquefois practiqué auec heureux ſuccez : (Nous parlons icy de percer, & non de ſcarifier : car nous ſçauons aſſez qu'on peut en toute aſſeurance faire des ſcarifications au ſcrotum, ainſi que porte l'aduis d'Hippocrate & de tous les autres, & comme nous les auons auſſi practiqué nous meſmes, non vne ſeule fois, mais pluſieurs.) On reſpond, que ſi par fois il arriue, que le peritoine eſtant ou relaxé, ou bien ouuert vers l'aine, il ſe ſoit ramaſſé des eaux dans le ſcrotum, comme dans vn vaſe, ou dans vne veſcie, tellement que le ſcrotum en deuienne rumefié & tendu, & qu'on y puiſſe aiſement tenir vne canule, par laquelle vne ſeule goutte d'eau ne ſe puiſſe écouler, que nous ne le vueillions bien : en ce cas là, ie ſuis d'aduis qu'on perce pluſtoſt le ſcrotum ; autrement il faudra percer l'abdomen, comme faiſoient les anciens.

Reſponſe.

Finalement, il ne faut pas non plus paſſer ſous ſilence, qu'à ceux qui craignent la ponction, il ſe faudra ſeruir des operations que Paul allegue *ſur la fin du chapitre*, comme ſont les cauteriſations ſur l'eſtomach, le foye, la ratte, le bas ventre, & le nombril, y faiſant cinq eſchares : à quoy on employera ou le fer chaud greſle, ou bien ce qu'on nomme *Iſcas*, qui ſont, comme atteſte Paul au *liure 6. chapitre 49.* des certains corps ſpongieux qui naiſſent aux cheſnes, & coudriers, plus vſités chez les Barbares : leſquels corps ne tiennent pas ſeulement la playe

long

long-temps ſans cicatrice, mais auſſi ouurent & dilatent dauantage ladite playe : ou bien il ſe faut ſeruir de quelque autre choſe faite d'autre matiere ſemblable. Pluſieurs ayans eſté traités de cette facon, s'en ſont mieux trouués, ne s'eſtans voulu ſeruir de la ponction.

L'Autheur ayāt fait l'operation, il luy mourut deux malades: & pourquoy.

Si on vuide l'eau des hydropiques, comme il a eſté poſé, ie ne doute point que les malades n'en eſchappent aiſement, & que l'operation ne reüſſiſſe heureuſement. Bien que deux, que i'ay cy-deuant percé, ſoient tous deux morts : ce que i'allegue pour voſtre vtilité, afin que vous y preniez garde. Car l'vn eſtoit déja à demy mort auant que de mourir, eſtant reduit lors que ie l'entrepris, à vn eſtat deplorable. Il veſcut neantmoins encore pluſieurs iours apres auoir eſté percé : Donc il vous faut prendre garde de ne point toucher aux patiens de cette ſorte là, de peur de diffamer les remedes. L'autre fut cauſe luy meſme de ſa mort, ayant expreſſement debouché la canule que ie luy auois miſe, & laiſsée bien bouchée, & ayant laiſsé écouler toute l'eau par vne nuict, quoy que cela luy eut eſté defendu de peur de mourir, que ſes parens en euſſent eſté aduertis, & qu'on luy eut donné vn homme exprez pour y prendre garde, lequel le patient auoit auparauant fait retirer.

De la maniere de coudre les playes de l'abdomen, nommée par les Grecs Gaſtroraphie.

Chapitre LV.

Quelles playes des inteſtins ſont mortelles, ou non.

Les playes du ventre ont beſoin d'vn ſoing particulier touchant l'application des couſtures, ou agraffes. Celſe met en auant la façon de coudre les inteſtins bleſſez & l'abdomen. Mais Galien au 6. *de la Methode, chapitre* 1. lequel Paul ſuit en cecy, enſeigne ſeulement la façon de coudre les playes de l'abdomen. Car ſi aucun des inteſtins

greſles eſt offenſé, cela eſt ordinairement mortel, & i'ay veu le plus ſouuent mourir de ces bleſsûres dans deux iours, & ne paſſer au delà, que bien rarement: encor attribuoit-on la cauſe de ce retardement de mort à la cauteriſation. Quant aux gros inteſtins, eſtans offenſez, ils ſont pareillement fort dangereux; neantmoins par fois ils gueriſſent, comme l'experience iournaliere le monſtre. Et en effet, à preſent i'ay entre mains vn Gentil-homme que ie traite, qui a les gros inteſtins percez par cauſe interne en deux endroits, d'où les excremens ſortent, & qui eſt en voye de gueriſon: comme auſſi depuis quelques mois vn autre en a eſté gueri par le demy-bain des eaux minerales. D'où vient que Celſe nous apprend, qu'il faut coudre l'inteſtin craſſe, (qu'il appelle large boyau,) *non qu'il s'y faille du tout aſſeurer, mais parce qu'vne eſperance douteuſe eſt meilleure qu'vn deſeſpoir aſſeuré.*

Pour remettre le boyau cheu dehors. Et parce qu'vn chacun demeure d'accord, qu'il faut remettre dedans les inteſtins qui ſont tombez: quoy faiſant, ſi l'inteſtin eſt alteré par l'air externe, de façon qu'il en ſoit deuenu liuide, ou paſle, ou noir, ou tellement refroidi, qu'il en perde le ſentiment, c'eſt ſans eſperance qu'on le remet: c'eſt pourquoy il ſe faut haſter, dit Celſe, & à les coudre, s'il en eſt de beſoin, & à les remettre, en ſorte que premierement on remette & repouſſe des doigts, ceux qui ſeront ſortis les derniers. Que s'ils ſont enflez de ventoſitez, de façon qu'on ne puiſſe les faire entrer par la playe, il les faut fomenter de bon vin blanc chaudement, ou tout ſeul, ou dans lequel on ayt fait boüillir vn peu d'aneth: ſi cela ne ſert de gueres, il faudra dilater la playe auec le Syringotome, comme dit Paul, mettant dedans, ce coſté dudit Syringotome, qui a vn bouton rond, & pouſſant de la main ſa partie plus large & trenchante, & par ainſi on n'encourra aucun danger d'offencer & de couper quelque autre partie, que l'abdomen ſeulement.

Quel filet eſt à choiſir pour la couſture de l'inteſtin. Or pour coudre l'inteſtin, il faut prendre vn filet enduit de cire, parce qu'il eſt moins corroſif, & maintient plus long-temps les points de la couſture. Or il ſe faut ſeruir de la couſture cõmune qui eſt aisée, & ſe fait en paſsãt l'aiguille, & la repaſſant ſur les bords, cõme font les rentrayeurs & les femmes. Ayant donc couſu & remis l'inteſtin bleſsé &

faill*y*

ſailly dehors, & ayant doucement ſecoué le corps, pour faire que les boyaux reprennent leur place, alors il faudra coudre l'abdomen, pourueu que l'omentum n'y donne empeſchement. Que s'il eſt auſſi tombé, il le faut remettre de meſme façon, pourueu qu'il ſoit entier, & qu'il ne ſoit point changé, ny en ſa chaleur, ny en ſa couleur naturelle; autrement, l'ayant premierement lié, il le faut couper auec le ciſeau, comme dit Celſe, & le remettre dedans; laiſſant cependant au dehors vne aiguille longue, auec le filet pendant, afin qu'eſtant laſché, on le tire de la partie qui aura ſuppuré, comme dit tres-bien Paul: ce qu'il faudra auſſi faire en la couſture de l'inteſtin. Cela fait, il faut coudre la playe de l'abdomen: laquelle couſture Celſe veut qu'on faſſe, en ſorte que ce ne ſoit ny la peau ſeule, ny le peritoine ſeul que l'on couſe, ains tous les deux. Remarquez donc premierement leurs intentions. *Façon de traiter l'omentũ qui tõbe.*

Les Autheurs auec Celſe regardent ſur tout à deux choſes: *l'vne*, que les inteſtins ne ſoient piqués ou offenſés en couſant, leſquels autrement ne font que rremouſſer & s'enfler de vent. *L'autre*, que le peritoine, qui eſtant vne membrane mince, & deſnuée de ſang, ſe rejoint & reſoude malaiſément, ne demeure ſans eſtre conſolidé de toutes parts. C'eſt pourquoy Celſe recommande premierement *de faire icy la couſture plus druë* qu'on n'a pas accouſtumé ailleurs: *parce qu'aiſément peut-elle eſtre rompuë par le mouuement du ventre, & que cét endroit là n'eſt pas tant ſuiet à des grandes inflammations. Puis il faut enfiler deux aiguilles, en prenant vne à chaque main, & premierement faut coudre tout le peritoine, de façon que la main gauche paſſe l'aiguille par le bord dextre, & la main droite par le bord gauche; commençant la couſture à l'extremité inferieure de la playe, & menant l'aiguille du dedans au dehors. Par ainſi la pointe des aiguilles paſſera loing des inteſtins, & leur partie mouſſe ou leur teſte, en ſera plus proche. Ayant vne fois paſſé les aiguilles d'vne part & d'autre, il faut changer de main pour les tenir, en ſorte que celle qui eſtoit en la droite, ſe prenne de la gauche; & celle qui eſtoit en la gauche, ſe mette en la droite; puis il faut derechef percer les bords en la meſme maniere qui a eſté dite, continuant pour la troiſiéme & quatriéme fois, changeant touſiours de main aux aiguilles,* *Deux intentions des Autheurs.* *Couſture ſelõ Celſe.*

&

& ainſi conſequemment acheuer de coudre la playe. Apres cela il faut porter les mémes filets & aiguilles vers la peau, & y faire la couſture de méme façõ, les aiguilles allãs touſiours du dedãs au dehors, & les changeãt touſiours d'vne main à l'autre: & puis il y faut appliquer des medicamens glutinatifs. Voilà ce qu'en dit Celſe. D'où appert que la couſture de Celſe ioint le peritoine auec le peritoine, & les muſcles auec les muſcles. Cette façon s'accorde en cela auec celle de Galien, laquelle d'ailleurs eſt differente de celle de Celſe, en ce que Celſe fait la couſture ſeparément de l'vn apres l'autre, à ſçauoir, du peritoine & de l'abdomen; mais Galien tout en meſme temps fait l'vn & l'autre d'vne meſme couſture : Lequel Galien au *liure 6. chapitre 4. de la methode*, a deſcrit trois façons de coudre l'abdomen, que nous ne deuons nullement paſſer ſous ſilence. La premiere, recoud le peritoine auec l'abdomen, c'eſt à dire, auec les muſcles. La ſeconde, recoud le peritoine auec le peritoine, & l'abdomen auec l'abdomen. La troiſiéme, eſt celle dont on ſe ſert ordinairement, & c'eſt la façon la plus commune de faire les couſtures.

Trois manieres de Galien pour coudre l'abdomen.

Premiere maniere.

La *premiere maniere* ſe fait ainſi. Il faut commencer par la peau, & paſſer l'aiguille du dehors en dedans, tant à trauers la peau, qu'à trauers l'abdomen ou les muſcles, iuſqu'à ce qu'on ſoit paruenu au peritoine; alors laiſſant le peritoine, il faut paſſer l'aiguille à trauers le peritoine & l'abdomen de l'autre coſté, & la tirer dehors. En apres laiſſant vn trauers de doigt d'eſpace, du meſme coſté duquel l'aiguille a eſté tirée dehors, il faut encore tout d'vn train planter l'aiguille dans la peau, & dans les muſcles, ſans toucher aucunement le peritoine de ce coſté là; puis il faut percer le peritoine, de l'autre coſté, & paſſer l'aiguille du dedans en dehors, tant à trauers le peritoine qu'à trauers l'abdomen & la tirer dehors: alors il faut encore percer du meſme coſté, & faire les autres points de meſme façon.

Seconde maniere.

La *ſeconde* maniere, qui recoud le peritoine auec le peritoine, & l'abdomen auec l'abdomen, (c'eſt à dire les muſcles auec les muſcles) ſe fait ainſi. Il faut commencer premierement par la peau, & paſſer l'aiguille du dehors en dedans, iuſqu'à ce qu'on ſoit paruenu au peritoine: En apres, ſans toucher au peritoine, & retirant l'aiguille à main gauche, il faut encore en la partie oppoſite du

de dehors en dedans percer les deux bords du peritoine, & derechef retirant l'aiguille à la main droite, du dedans en dehors percer l'abdomen : Et ainſi continuer à coudre le peritoine auec le peritoine, & les muſcles auec les muſcles.

Troiſiéme maniere.

La *troiſiéme* maniere eſt celle, de laquelle vn chacun ſe ſert communément aux autres parties, & qui ſe fait en paſſant tout d'vn coup l'aiguille par les quatre bords ; à ſçauoir du peritoine & de l'abdomen, autant de fois qu'il en eſt beſoin.

Pourquoy la premiere façon eſt meilleure que la ſeconde, & la ſecõde que la troiſiéme.

De toutes ces façons de couſture Galien eſtime la premiere meilleure que la ſeconde ; & la ſeconde meilleure que la troiſiéme. La raiſon eſt, que le peritoine eſt vn corps nerueux, mince, & deſnué de ſang, & partant difficile à ſe conglutiner & conſolider, ſelon Galien : Au contraire les muſcles & parties charneuſes ſe reüniſſent facilement : voilà pourquoy cette couſture eſt la meilleure, qui ioint le peritoine (lequel malaiſément ſe glutine) auec la partie charneuſe, laquelle ſe reünit aiſément ; car ainſi l'vnion de la playe ſe fait promptement : Outre que cette couſture ne laiſſe aucune partie du peritoine, qui ne ſe glutine, & qui puiſſe laiſſer par apres quelque tumeur en l'abdomen, ainſi que dit Rhaſes ; comme il arriue au nombril qui s'eſt éclaté, & en la rupture du peritoine. Or comme la premiere maniere eſt meilleure que la ſeconde ; ainſi auſſi la ſeconde eſt meilleure que le troiſiéme ; ſelon Galien, qui ioint le peritoine, auec le peritoine, & l'abdomen ou epigaſtre auec l'abdomen ou epigaſtre. Car *les choſes qui ſont de ſemblable nature* (comme dit Paul) *ſe glutinent & reprenent enſemble naturellement.*

La premiere ſe pratique diuerſement.

Veu donc que la premiere maniere eſt meilleure que les autres, c'eſt à bon droit que les Autheurs luy ont donné la prerogatiue, & ont voulu qu'elle ſe puſt pratiquer en trois façons, encor que ce ſoit vne meſme methode de couſture, & qu'il n'y ayt autre difference que par accident. Car les vns, comme Galien & Auicenne, ont voulu qu'on commençaſt la couſture tantoſt d'vn bord, tantoſt de l'autre. Les autres, comme Albucaſis, commencent toûjours la couſture d'vn meſme coſté ; à ſçauoir, en repaſſant le filet par deſſus les labies. Les autres finalement commençans auſſi touſiours d'vn meſme coſté, à chaque

point

point d'aiguille font vn nœud, & coupent le filet, & ainſi au lieu de couſture poſent des agraffes. Ce ſont là les ſutures des playes de l'abdomen, priſes des Anciens Autheurs.

Aduertiſſement ſur le fait de la gaſtroraphie.

Sur quoy i'ay à vous dire, que bien ſouuent l'eſtat ou la grandeur de la playe, ou le peu de temps que l'on a, ne permettent pas de ſe ſeruir de la couſture artificielle: auquel cas nous y employons la commune, qui recoud les quatre bords enſemble. Mais ſoit que vous vous ſeruiez de l'vne, ou de l'autre, vous deuez toûjours auoir pour recommandé, d'appliquer la colle, pour mieux aſſeurer & fortifier vos ſutures, parce que toutes ces ſutures du ventre viennent aiſément à ſe rompre non ſeulement à cauſe du mouuement preſque continuel de l'abdomen, qui ſe fait de neceſſité tant en la décharge des excremens fecaux, qu'en la reſpiration; mais auſſi pource que ledit abdomen tantoſt ſe trouue plein ou d'alimens ou d'excremens, tantoſt vuide ou affaiſsé, comme lors qu'on eſt à jeun: comme encore à cauſe des ventoſitez qui s'engendrent perpetuellement dans le ventre, principalement quand il eſt bleſsée, leſquelles tiennent les flancs tendus & bandés.

Des varices du ventre.

CHAPITRE LVI.

Il ſe trouue rarement des varices au ventre.

CElſe au *liu 7 chap.* 17. met en auant les varices du ventre: la cure deſquelles, comme il la renuoye aux varices des iambes, où elles ſont fort frequentes; auſſi feray-je en cét endroit, principalement veu que iuſqu'à preſent par l'eſpace de 43. ans, que ie profeſſe icy publiquement, il ne me ſouuient point d'auoir veu des varices au ventre: ce qui en quelque façon s'accorde bien à la raiſon; parce qu'en l'abdomen qui eſt pluſtoſt membraneux que charneux, il y a des aſſez petites veines, & en petit nombre, & partant qui ne ſont pas ſuiettes aux varices. Ce

que

que Celſe auſſi ſemble indiquer ; à ſçauoir, que c'eſt choſe rare, en diſant ; que *des varices ſe trouuent au ventre de quelques perſonnes ſeulement.* Que ſi Celſe met en auant ce qui arriue tres rarement, ie ne feray point de difficulté pour moy, de propoſer & expliquer, ce qui arriue moins rarement audit ventre, & que i'ay eu aſſez ſouuent entre les mains à traitter, remettant le diſcours des *Varices* à vn lieu plus propre que cettuy cy.

Des abſcez, & fiſtules du bas ventre.

CHAPITRE LVII.

LEs abſcez & fiſtules du bas ventre, ſont celles qui ſe ſont au ventre inferieur à coſté du penil, principalement vn peu au deſſus de cét endroit du ventre, qui répond aux aines ; tant parce que cét endroit là eſt des plus bas, & qu'il eſt ordonné par la nature pour eſtre comme la cloaque de tous les excremens, qu'auſſi parce qu'il a vn peu au deſſous les emonctoires des aines, qui reçoiuent les excremens du foye : leſquels ne coulans pas quelquefois plus outre, ains venans à s'arreſter là, il n'eſt pas inconuenient qu'ils y faſſent des abſcez & fiſtules, veu mémes que l'experience a fait voir, que les parties internes meſme n'eſtoient pas touſiours exemptes de danger, à cauſe de l'abord d'vn tas d'humeurs acres : ayant auſſi veu pluſieurs fois les inteſtins rongez & percez en dedans, & les excremens ſortans dehors par les trous des fiſtules. *Leur cauſe.*

Mais comme cela eſt tres-veritable, auſſi eſt-il tres-aſſeuré, qu'on ne ſçauroit exprimer, combien il y a de difficulté à traiter ces maux : car pour ne point dire que les inteſtins rongez ſont incurables de leur nature, eſtans membraneux, minces, & deſtituez de ſang, comme Galien dit de la veſcie, aux *Aphoriſm* & à cauſe que les excremens paſſans par là, auec les ventoſitez qui s'y promenent, empeſchent la gueriſon : il y a encore cette difficulté, *Les fiſtules du bas vētre difficiles à guerir, & pourquoy.*

té, qu'on n'y peut pas appliquer les medicamens, ny voir, ny traiter de la main ces vlceres : outre ce, les vlceres externes meſme & les fiſtules peuuent à peine guerir, tant elles ſont ſubiettes à ſe creuſer de plus en plus, & à ſe trainer par les eſpaces des muſcles, qui ſont là en bon nombre, les vns ſur les autres.

Cure des fiſtules du bas ventre.

I'en ay neantmoins guery de toutes ſortes, & ce qui eſt plus émerueillable, i'ay veu guerir les inteſtins meſme rongez & troüez. Choſe qui m'eſt arriuée deux fois cette année, & laquelle pour ſa rareté i'ay bien osé vous communiquer. En vn mot i'ay à la fin heureuſement guery les inteſtins percez, mais non pas par operation manuelle, ny par fer, ny par feu, ny par aucun autre medicament, ſinon par les ſeules eaux minerales, ou du Mont des malades, ou de celles d'Appone, par maniere de demy-bains, m'en ſeruant matin & ſoir, en ſorte que l'eau entrât au dedans de l'abdomen, ou par le trou de la fiſtule, ou par vne canule miſe dedans, & touchât par ſa ſubſtance les eſcorcheures & eroſions des inteſtins, & en les touchant les deſſechât, nettoyât, remplir, & finalement y fit venir la cicatrice : Au defaut deſquelles eaux il ſera fort à propos de meſler des mineraux enſemble; à ſçauoir, de faire fondre & cuire peſlemeſle du ſoulphre, alum, & ſel dans de l'eau, & en faire vne fomentation, ou demy-bain. Laquelle façon de traiter les inteſtins, ſe peut auſſi fort bien adapter à la cure de leurs bleſſeures.

Deux ſortes d'inſtrumẽs pour inciſer les fiſtules externes.

Quant aux abſcez & fiſtules externes, pour vous dire la verité, ie ne les ay iamais gueries autrement que par les inciſions. Pour cét effet il y a deux ſortes d'inſtrumens. L'vn le *Syringotome*, qui ayant vn de ſes bouts pointu, on s'en ſert en la fiſtule qui n'a qu'vn trou, pour percer l'extremité de la fiſtule, & tout enſemble retrancher le reſte; l'autre bout dudit Syringotome eſt mouſſe, & a vn petit bouton, duquel il ſe faut ſeruir en la fiſtule qui a pluſieurs trous, pour couper ce qui eſt depuis vn trou iuſqu'à l'autre. L'autre ferrement ſeruant au meſme vſage, c'eſt *vn couſteau*, ou ſcalpel fort long, ayant auſſi vn manche bien long, ce couſteau ne tranchant que d'vn coſté, & ayant ſon extremité vn peu crochuë en dedans, & le dos mouſſe : à la pointe dudit inſtrument il faut planter vn petit bouton de cire blanche, à la faueur duquel

on

on le puiſſe gliſſer & conduire ſans empeſchement ny danger par tout le conduit de la fiſtule.

Des maux de la Veſcie qui ont beſoin d'operation manuelle. Et de la ſuppreſſion d'vrine.

CHAPITRE LVIII.

ON fait deux operations de Chirurgie en la veſcie: l'vne, pour faire rendre l'vrine qui eſt ſupprimée: l'autre, pour tirer la pierre. Quand donc l'vrine eſt ſupprimée, de quelle cauſe que ce ſoit, il faut ouurir le paſſage : ce qu'il faut premierement eſſayer par des medicamens diuretiques. Que ſi cela ne ſert de gueres, il en faut venir à l'operation de la main. Et ſi on ne peut rendre l'vrine, à cauſe que quelque *pierre* s'eſt placée au deuant de l'orifice de la veſcie, on s'eſt quelquefois bien trouué de faire changer de ſituation au malade, comme s'il eſtoit debout de le faire coucher, les iambes leuées en haut. Item en y mettant vne ſimple bougie, ou ayant vn pommeau d'argent attaché à l'vn de ſes bouts, on oſte la pierre de cette place, la faiſant reculer, & ainſi l'on fait vuider l'vrine. Que ſi le conduit de l'vrine s'eſt affaiſſé de *vieilleſſe*, & que par conſequent l'vrine ne ſorte pas, on y remedie par des fomentations chaudes. Que ſi l'vrine s'arreſte par vne *carnoſité* ſuruenuë au conduit de l'vrine, & cauſée par vne gonorrhée, on aura ſoin de conſumer la carnoſité. Mais la ſuppreſſion de l'vrine ne donne pas bien ſouuent loiſir de ce faire; c'eſt pourquoy laiſſant pour lors la carnoſité, nous auons accouſtumé de faire deſcharger l'vrine, ou en mettant des remollitifs à l'entour de la verge, ſur l'endroit de la carnoſité, comme eſt le cataplaſme fait *des racines guimauue auec le beurre*; ou bien en faiſant tremper la verge dans *l'huile commun* chaud. Par-fois de peur que les malades ne meurent de la

Diuerſes cauſes de la ſuppreſſion d'vrine, & leur curation.

ſuppreſſion d'vrine, nous auons accouſtumé de froiſſer comme par force la carnoſité, ou auec la ſonde creuſe ou auec vne éprouuette maſſiue d'argent, ou de corne, & la faiſant penetrer au delà, deſcharger ainſi l'vrine. Que ſi la difficulté d'vrine procede de *l'inflammation du col de la veſcie*, ou *du conduit de l'vrine*, elle ſe guerira par des medicamens qui appaiſent l'inflammation, comme eſt le cataplaſme fait & compoſé *de plantain, violettes, maulues, & parietaire* cuites en eau, & contuſes, y meſlant par apres *de l'huile roſat.* Que ſi encore l'vrine eſt ſupprimée *par quelque grumeau de ſang, ou bien par vne pituite craſſe & lente contenuë dans la veſcie*, & ſe mettant au deuant de ſon orifice, on s'eſt quelquefois bien trouué de ſe ſeruir de la bougie, mais le plus ſouuent on a beſoin d'vn autre inſtrument, appellé algalie, ou ſonde. Que ſi finalement l'vrine eſt retenuë, parceque *la veſcie eſt trop pleine*, & la faculté expultrice eſt affoiblie & comme percluſe, d'autant que la tunique de la veſcie & ſes fibres tranſuerſales par la diſtenſion ont eſté renduës enervées, & ſans force pour pouuoir comprimer & reſſerrer ; ce qu'on voit arriuer ſouuent aux enfans qui demeurent trop ſans vriner : en ce cas i'ay accouſtumé de bien chauffer deuant vn feu clair le penil, & cependant oindre *d'huile de capres* chaud l'endroit de la veſcie, mettant chaudement par deſſus des eſtoupes peignées ... par ce moyen preſques tous les enfans malades ont recouuré la faculté d'vriner. C'eſtoit là le ſecret d'vn certain à Veniſe, qui deliuroit par ce moyen tous les enfans de la ſuppreſſion d'vrine produite de cette cauſe, lequel ſecret ie vous communique tres-volontiers. Que ſi c'eſt à vne perſonne plus aduancée en aage, que l'vrine eſt retenuë, pour ſa trop grande abondance, & qu'elle ſoit trop craſſe, & que le ſuſdit medicament ne ſerue de rien ; ou bien s'il arriue vn ſemblable accident à celuy qui arriua à vn certain perſonnage, lequel eſtant ſurpris d'vne fiévre continuë & dangereuſe, cependant que la nature trauailloit à vne criſe par le flux de ventre, & par les vrines tout à la fois, le ventre à la verité s'ouurit bien, & luy ſeruit ſans aucune difficulté : mais l'vrine s'amaſſa en ſi grande abondance dans la veſcie, que ſes fibres tranſuerſales en eſtans relaxées & renduës impotentes, le patient ne pût plus vriner : de ſorte que ſans

Secret d'vn certain Venitien.

Cas arriué en vne ſuppreſſion d'vrine.

ſans mon ſecours il en fut mort infailliblement, quoy que la nature eut entrepris de le guerir par vne loüable criſe. Ie le ſecourus donc par le moyen d'vn inſtrument, duquel on ſe ſert en ſemblable cas, & en tous les autres que nous auons dit, quand nous ne pouuons pas autrement faire vuider l'vrine : lequel inſtrument eſt appellé par Celſe, *fiſtule de cuiure* : nous l'appellerons fiſtule ou ſonde d'argent, parce qu'elle en eſt faite ; en Grec *Catheter*, qui vaut autant à dire qu'introducteur : communement on l'appelle *ſyringue*, du mot Grec *Syrinx*, qui ſignifie auſſi vne fiſtule ou canon ; en François nous l'appellons *ſonde* : laquelle (comme i'ay dit) les vns font de cuiure, les autres d'argent, les autres de leton. Mais ie me ſuis aduiſé d'en faire de quelque maniere plus ployable que tout cela, & en ay fait faire de corne. De ces ſondes, Celſe en demande trois pour les hommes, & deux pour les femmes, afin qu'on en ayt qui ſoient ſortables à tous corps & âges. De celles qui ſont pour les hommes, la plus grande eſt de la longueur de quinze doigts, la plus petite de neuf, & la moyenne de douze. De celles des hommes, la plus grande eſt de neuf doigts, & la plus petite de ſix. Il faut qu'elles ſoient quelque peu courbes d'vn de leurs bouts, mais plus celles des hommes ; d'autant qu'ils ont le col de la veſcie plus tortu que les femmes. Il faut auſſi qu'elles ſoient bien liſſes & polies, de peur que cette partie, qui eſt d'vn ſentiment fort exquis, n'en ſoit offenſée. Voilà pourquoy les Anciens les faiſoient de cuiure bien poli ; mais les Modernes les font mieux à propos d'argent. Finalement il ne faut pas qu'elles ſoient ny trop greſles ny trop groſſes ; car les trop greſles plient, les trop groſſes ſont trop roides : l'vne & l'autre de ces extremitez eſt incommode pour entrer librement dans la veſcie, qui eſt la choſe que nous recherchons le plus en l'vſage de cét inſtrument. Outre ce, les Modernes ſe ſont aduiſez d'vne autre inuention pour la fabrique de ces inſtrumens : car les Anciens n'y faiſoient qu'vn ſeul trou au bout ; mais les modernes en font auſſi à coſté plus ou moins, n'y en ayant quelquefois point au bout, & cela non ſans raiſon : parce que par fois le bout de la ſonde outre-paſſe l'vrine, & ainſi elle ne ſort pas : ce qu'elle fait aiſement, quand la ſonde eſt percée à ſes coſtez.

Diuers noms du Catheter, & diuerſité de ſa matiere.

Inuention des Modernes pour la fabrique des ſondes.

La maniere de ſonder.

Il reſte à voir, comment on doit porter la ſonde dans la veſcie. La façon n'en eſt pas trop mal-aiſée ſous vn expert Medecin : car ayant deſcouuert les parties honteuſes, & le patient ſe tenant debout, appuyé pourtant contre vn mur, ou bien eſtant couché à la renuerſe, ou eſtant aſſis vn peu haut ; *le Medecin* (dit Celſe) *ſe rengeant au coſté droit, doit de ſa main gauche prendre la verge & de la main droite mettre la ſonde engraiſſée dedans le conduit de l'vrine.* Il y en a qui ſur le point que la ſonde commence à entrer, abbaiſſent la verge, pouſſants dedans la partie courbe de la ſonde, inclinée en bas. Les autres tout au contraire hauſſans la verge, y pouſſent la ſonde. Mais il importe fort peu, pourueu que la ſonde paſſe par tout le conduit, ſans aucune difficulté. Mais peut-eſtre que la premiere maniere eſt bien la meilleure, d'autant qu'on ne peut pas puis apres donner le tour à la ſonde, quand on l'a fourrée bien auant. Mais la ſeconde maniere eſt plus propre, le patient eſtant couché. *Et lors qu'on eſt paruenu au col de la veſcie, l'on acheue de pouſſer dans la veſcie la ſonde, l'ayant abbaiſſée, auſſi bien que la verge.* En laquelle operation il faut, ſuiuant l'anatomie, prendre garde à vne choſe, qui eſt de n'offenſer pas à l'entrée de la veſcie vne certaine petite membrane, qui ſert comme d'vne petite valvule, par le moyen de laquelle les trous des vaiſſeaux ſpermatiques viennent à ſe ioindre enſemble : Or nous reconnoiſtrons que nous donnons contre cette membrane, par la difficulté qui ſuruient à l'intromiſſion de la ſonde, par la douleur notable qui y arriue : & par le ſang qui en ſort. Ces ſignes doncques apparoiſſans, il faut que le Medecin retire vn peu à ſoy la ſonde, & puis la retourne mettre dedans, iuſqu'à ce qu'elle paſſe ſans faire effort contre la membrane, & qu'elle entre dans la veſcie, l'vrine en ſortant auſſi-toſt : ce qu'eſtant fait, il faut retirer la ſonde. Mais Paul veut, pour faire ſortir l'vrine, qu'ayant auparauant attaché au bout d'vn fil, vn peu d'eſponge, ou vn petit floc de laine, (ou de coton, ſelon Albucaſis) & l'ayant agencé ſus le trou qui eſt au bout de la ſonde, on le tire par l'orifice externe, tout le long du tuyau de ladite ſonde, afin que l'vrine ſuiue ce fil, qui l'entraine auec ſoy par la force du vuide. Mais l'vrine ſort de ſoy meſme aſſez librement, ſans autre inuention, & principalement

Precaution Anatomique en ſondant.

palement, ſi la ſonde a des trous à coſté, comme il a eſté dit; ce qui ſe doit entendre de l'vrine contenuë dans la veſcie; car lors qu'elle n'y eſt pas contenuë, on n'en rend point.

Or il arriue aſſez ſouuent que l'vrine eſt ſupprimée, ſans qu'elle ſoit dans la veſcie; ce qui eſt fort dangereux, & menace de mort, d'autant que cela arriue pour deux cauſes; ou à cauſe d'vne fiévre continuë & maligne, en laquelle l'vrine eſt attirée dans le corps & dans les veines, par la forte chaleur de la fiévre qui brûle dans les viſceres & au ſang; ou parce qu'elle eſt retenuë au deſſus des reins, à cauſe de l'obſtruction d'iceux, cauſée par vne pierre, ou par des humeurs craſſes. Au reſte, vous reconnoiſtrez ſi l'vrine eſt dans la veſcie ou non, en palpant & preſſant le penil & l'hypogaſtre, où eſt ſituée la veſcie: car quand l'vrine y eſt contenuë, on reſſent en cette partie tenſion, douleur, & tumeur: ſinon, le lieu eſt enfoncé, caue & mol; ſans aucune douleur. Mais quand l'vrine rebrouſſe chemin dans le corps & dans les veines, alors le ſang deuient tout aqueux, les forces s'abbattent, & le malade meurt. Mais cela arriuant en vne fiévre continuë & maligne, l'affaire eſt deſeſperée, & les malades meurent bien toſt. En l'autre cas, nous y auons quelquefois remedié, en prenant vne, deux, trois, ou quatre cantharides tout au plus, & icelles entieres, auec les ailes & les pieds, miſes en poudre ſubtile, & les donnant auec du *milion ſolis*, & du *polium montanum*, iuſqu'à la peſanteur de deux ſcrupules, en forme de bolus, incorporant le tout auec le ſyrop *de duabus radic.* & donnant apres 4. ou 5. onces d'emulſion de ſemence de melons, extraite auec l'eau des gouſſes de féves, pour empeſcher l'vlceration, que les cantharides pourroient faire. Ie ne parle point icy des femmes, veu que l'entrée de la ſonde dans leur veſcie n'eſt point mal-aiſée.

Remarque fort importãte en la ſuppreſſiõ d'vrine.

De l'extraction de la Pierre.

Chapitre LIX.

Deux ſortes de pierre.

La pierre, ſelon Celſe au *liure 7. chapitre 26.* eſt de deux ſortes; l'vne ſablonneuſe, l'autre molle. La *ſablonneuſe* s'engendre premierement aux reins: & lors qu'elle eſt deſcenduë dans la veſcie, ou elle en ſort, ou bien elle s'y arreſte: ſi elle s'y arreſte, elle croit tellement peu à peu, qu'elle n'en peut plus ſortir, ſi elle n'eſt tirée dehors par operation manuelle. La pierre *molle* ſe forme en la veſcie, d'humeurs gluantes, ramaſſées là dedans, coagulées & deſſeichées, & elle eſt compoſée comme de petites eſcailles qui ne ſont gueres bien liées enſemble. L'vne & l'autre pierre eſt vne maladie en nombre, non pas venant de nature, comme vn ſixieſme doigt, excedant les loix de ladite nature ſeulement en nombre; ains eſtant de ces choſes qui ſont tout à fait outre l'intention de nature. C'eſt pourquoy il la faut du tout emporter. Premierement la nature ne demeure pas oiſiue, ains met tout ſon effort à la pouſſer dehors, en ſorte qu'elle dilate meſme grandement les conduits; ayant veu moy meſme les vreteres extrémement dilatez, plus que de la groſſeur d'vn pouce; leſquels autrement ſont naturellement fort eſtroits, & plus menus que des vers de terre; neantmoins quand la groſſeur de la pierre ſurpaſſe de beaucoup la largeur des conduits, la pierre demeure retenuë en la veſcie, s'augmentant tous les iours, & ne ſe peut extraire que par Chirurgie, non moins cruelle que neceſſaire: d'où vient que l'Art a mis en œuure, & propoſé grand nombre de medicamens propres à rompre la pierre: leſquels (comme il ſe voit par experience) promettent bien beaucoup, mais ne font rien. Voilà pourquoy il n'y a rien qui profite en cela que l'operation de la main, quelque cruelle & dangereuſe qu'elle ſoit; de ſorte que pluſieurs ayment mieux mourir que de s'y ſoûmettre: & que non ſans raiſon Hippocrate en ſon *ſerment*, iure de ne faire iamais cette operation, & conſeille

Effort de nature, pour ſe deſfaire du calcul.

de

s'en abſtenir : neantmoins pluſieurs tourmentez de preſſans ſymptomes, & agitez de douleurs effroyables, ont eſté contrains de s'expoſer à l'operation, quoy qu'ils ſe tinſſent comme aſſeurez d'y mourir. Ce que conſiderans meurement Celſe & Paul, ils ont aduerty, *de n'en faire point l'eſſay, ny en tout temps, ny en tout aage, ny en toute diſpoſition de cette maladie, mais ſeulement au printemps, en vn corps qui ayt paſſé neuf ans, & n'en ayt pas plus de quatorze ; & d'auantage, ſi le mal eſt ſi grand qu'on ne le puiſſe ſurmonter par medicamens, & qu'il ſemble que le patient ne puiſſe éuiter que quelque temps apres le mal ne le tue.* C'eſt pourquoy auſſi ils veulent, qu'on vſe auparauant d'vne grande precaution & preparation, pour ſauuer la vie en cette operation, ſi faire ſe peut. Et quoy que tous les Anciens ayent grandement redouté de faire cette operation ; toutefois de noſtre temps elle ſe fait auec moins de danger, de ſorte que i'ay veu ſouuentefois des gens de tous âges auoir eſté gueris, qui n'eſtoient pas des plus robuſtes, ſous l'operation d'Horace de Norſie : auquel meſme ie vis vn iour tirer deux pierres aſſez groſſes à vn vieillard de mes amis, qui a veſcu ſain & gaillard beaucoup d'années apres. Mais rapportons icy premierement les ſignes de la pierre qui eſt en la veſcie.

Difficulté de l'extraction de la pierre.

Quand & à qui on doit tirer la pierre.

Les ſignes de la pierre ſe prennent principalement de la doctrine de Celſe & de Paul. L'vrine eſt aqueuſe, au fonds ſablonneuſe : ſouuent auſſi reſide au fonds vne matiere gluante, d'odeur mauuaiſe & ſalée, à raiſon de laquelle on ſent vne ardeur & cuiſſon en vrinant, & les malades ſont contraints d'vriner ſouuent iours & nuict. L'vrine s'arreſte auſſi par fois tout à coup, quand la pierre ſe met au deuant de l'orifice de la veſcie. Ayant rendu l'vrine, l'enuie de piſſer ne ceſſe pas pourtant, mais demeure preſque touſiours. La verge eſt preſſée d'vne continuelle demangeſon, principalement vers le gland, qui fait que les patiens y portent ſouuent la main, pour la frotter. La verge à tout propos leur dreſſe, & incontinent s'abbaiſſe, ſans ſujet ou occaſion. La pierre s'augmentant, on ſent vne peſanteur au perinée, principalement en deſcendant des degrez. Item, les veines hemorrhoidales s'enflent, & le fondement ſort par la compreſſiõ que fait la pierre. Finalement lors qu'il y a pluſieurs

Signes du calcul de la veſcie.

pierres en la veſcie, ſur tout qui ſoient polies, & ſolides, on entend à meſure qu'on fait quelque mouuement, vn certain craquement procedant du choc mutuel de ces calculs, comme nous l'auons vne fois remarqué en vn Gentilhomme, qui auoit treize pierres en la veſcie. Tous ces ſignes, excepté le dernier, peuuent marquer & accompagner non ſeulement la pierre, mais auſſi vn vlcere au col de la veſcie. C'eſt pourquoy il nous en faut auoir des plus certains, comme ſi l'on inſere au fondement le doigt indice, ſi c'eſt vn enfant; ou le doigt du milieu, ſi c'eſt vne perſonne adulte, pour iuger par le tact de la forme, & durté de la pierre: mais le plus certain de tous eſt, ſi nous portons la ſonde dans la veſcie, qui ne trompe point le Medecin, par l'attouchement dur & raboteux que la ſonde fait de la pierre. Mais il y en a, qui à cauſe de la douleur, qu'ils ſouffrent dans tout le canal, aiment mieux mourir, que permettre l'vſage de la ſonde. Et i'en ay veu pluſieurs, principalement deux Medecins, qui ſont morts de cette opinion. C'eſt pourquoy ie me ſuis imaginé premierement vne petite baguette ployable, ou d'argent ou de corne, qui par fois ne me ſeruoit de gueres: c'eſt pourquoy ie me ſuis puis apres ſeruy en la ſuppreſſion d'vrine d'vne ſonde ou fiſtule de corne, laquelle ſe ployant d'vn coſté & d'autre, ſemble pouuoir entrer dans la veſcie ſans douleur: laquelle auſſi me ſeruant de bien peu, & les patiens ne la voulans ſouffrir, par ce qu'elle eſt encor aucunement roide, finalement i'ay fait faire des bougies de cire, qui ont ſeulement vn petit pommeau d'argent, & ſont ſi conuenables que rien plus. De ces bougies donc ſe doit reconnoiſtre la certitude de ces derniers ſignes, ſans ſe fier aucunement en vne operation ſi perilleuſe, à ces ſignes, que nous auons allegué les premiers, qui peuuent auſſi ſuiure vn vlcere au col de la veſcie; comme i'ay entendu dire de quelques-vns de ces Operateurs, qui ſe fians trop à ces ſignes, & le malade ne voulant ſe ſouſmettre à la ſonde, pouſſez par la ſeule paſſion du gain, ſont venus à l'operation, & ayans fait l'inciſion, comme ils ne trouuoient point de pierre dans la veſcie, en ſuppoſoient & monſtroient vne autre qu'ils tenoient cachée.

Signes plus certains.

Induſtrie de l'Autheur.

Impoſture de quelques-vns.

Nous eſtans donc aſſeurez de la preſence du calcul dans la veſcie, & ayans bien conſideré tout ce qu'il faut,

auant que de l'extraire, il ne reſte plus que de proceder à ladite extraction ; à ſçauoir, *lors qu'on eſt reſolu de venir à l'extremité*. La cure des Anciens & de Celſe, reduite en abregé, eſt celle que Paul met auſſi en auant, y changeant quelque peu, comme faict ſemblablement Albucaſis. Premierement, il faut que le patient demeure à jeun le iour auparauant : ce qui n'eſt pas trop ſeur pour vn enfant ou pour vn vieillard, tant à cauſe que leurs forces s'affoibliſſent aiſement, qu'à cauſe de la perte de ſang qui arriue preſque touſiours en l'operation. En apres, vn peu auant l'operation on doit faire marcher l'enfant, pour faire tant mieux deſcendre la pierre au col de la veſcie : ce qu'on reconnoiſtra, mettant le doigt au fondement. Pour cela meſme Paul veut qu'on ſecoüe & ébranle le corps, & qu'on faſſe ſauter le malade de quelque lieu haut. Mais Albucaſis veut qu'on donne premierement vn clyſtere, afin que les excremens ſecaux ne puiſſent nous cacher la pierre, & ne la tiennent ſuſpenduë trop haut, ains qu'elle deſcende tout à fait au col de la veſcie. Quand on eſt aſſeuré qu'elle y eſt deſcenduë, il faut mettre le malade en vn lieu chaud ſur vn ſiege vn peu éleué, en ſorte qu'il y ayt par derriere vn homme puiſſant & robuſte, qui tienne deuant ſoy le patient, mettant ſur ſes genoux les cuiſſes d'iceluy, & luy faiſant approcher les talons des feſſes, alors vn ſeruiteur eſtendra les mains vers les iambes, & les liera-t'on toutes enſemble auec les mains & iambes du patient. Que s'il eſt de beſoin, on pourra encor auoir deux autres perſonnes, qui ſe tiennent l'vne d'vn coſté, & l'autre de l'autre, pour tenir ſes iambes bien eſcartées. Le malade eſtant ainſi ſitué, Albucaſis commande que l'on touche la pierre du doigt, en palpant par dehors : & ſi on la rencontre, qu'on ſe deſpeſche hardiment de faire l'operation ; ſinon, ayant engraiſsé d'huile le doigt indice de la main gauche, ſi c'eſt vn enfant, ou celuy du milieu, ſi c'eſt vn ieune homme, qu'on le mette dans le fondement, & trouuant la pierre, qu'on la rameine peu à peu au col de la veſcie : ce que Celſe auſſi ordonne, à ſçauoir, qu'il faut que le Medecin ayant ſoigneuſement roigné auparauant les ongles de ſes doigts, indice & mitoyen de la main gauche, mette vn doigt premierement, & puis l'autre dans le fondement, & touche la

La façon des Anciens.

Situation du patient.

pierre. Paul y met le doigt indice à vn enfant ; & à vn qui eſt aduancé en âge, l'indice & le mitoyen, engraiſſez d'huile : & ordonne de preſſer tout doucement de la droite en meſme temps la veſcie au deſſous du bas ventre, pour mieux rencontrer la pierre ; ou ſi elle eſchappe & retourne en arriere, la pouſſer vers les doigts : Et pour cét effet, il faut touſiours de la main droite preſſer la veſcie, l'appliquant outre & au delà de la pierre, ce que Paul veut auſſi qu'on faſſe par le moyen d'vn ſeruiteur. Or ayant attrappé la pierre auec les doigts, il la faut pouſſer vers le col de la veſcie, en ſorte que ſi faire ſe peut, on la meine iuſqu'à l'orifice. Tout cela ſe fait par le moyen de la ſituation & figuration du patient, comme remarquent les Mordernes. Apres *il faut faire l'inciſion de la peau pres du fondement, iuſqu'au col de la veſcie, en forme de croiſſant, tournant vn peu ſes cornes vers les cuiſſes.* Ie n'approuue point cette inciſion des Anciens en forme de croiſſant, tournant ſes cornes vers les cuiſſes ; parce qu'alors on coupe tranſuerſalement les muſcles de la verge. Outre ce, l'on peut par ce moyen couper plus qu'il n'eſt de beſoin bien auant au dedans, & manquer le conduit de l'vrine : Voilà pourquoy les noſtres font bien mieux, comme ie diray tantoſt, qui le font auec la ſonde, ſur laquelle on fait l'inciſion ſuiuant les fibres des muſcles, & au milieu d'iceux : & ladite inciſion ne manque point le conduit ; parce que le raſoir y arriue, & s'y arreſte. En apres ſi la playe qu'on aura faite ſe trouue trop petite, il faut inciſer la peau en trauers, & eſtant paruenu au conduit ou chemin de l'vrine, que les Grecs appellent *vrethre*, il faut inciſer ſemblablement ce conduit, & auec les doigts pouſſer la pierre vers l'inciſion, & la prendre. Paul fait l'inciſion oblique, qui panche pluſtoſt vers la feſſe gauche. Que ſi la pierre eſt ſi grande, qu'elle ne puiſſe ſortir, Celſe conſeille d'y fourrer le crochet ſi auant, qu'il paſſe au delà de la pierre, & qu'il la ſaiſiſſe, & tire dehors : prenant bien garde, que la pierre n'eſchappe du crochet, ou qu'en la tirant elle ne tombe ſur les bords de la playe, & qu'elle ne les bleſſe auec danger. *Or quand on eſt aſſeuré, que le crochet tient aſſez bien la pierre, il faut preſque en vn meſme inſtant donner trois differentes ſecouſſes, à ſçauoir vers les deux coſtez, & puis en dehors*, car ainſi la pierre ſort.

L'inciſiō ou lithotomie des Anciens condamnée, & pourquoy.

Le

Le crochet de Celſe eſt vn *ferrement greſle en ſon extremité, ne coupant point de coſté où s'eſtend ſa largeur, poli & liſſe en ſa partie exterieure, d'où il touche le corps; aſpre en dedans, d'où il prend la pierre. Il doit eſtre pluſtoſt long qu'autrement: car s'il eſt trop court, il n'a pas la force de tirer dehors la pierre,* Celſe parle en dernier lieu, d'vn certain autre ferrement de Meges. Voilà comme Celſe tire la pierre de la veſcie: auec lequel s'accordent Paul & Albucaſis. Remarquez que les Anciens ne ſe ſeruent point de tenaille, pour tirer la pierre de la veſcie; ains ou auec les doigts, mis dans le fondement, ils pouſſent la pierre vers le conduit de l'vrine, ou bien ils l'empoignent auec le crochet, & la tirent dehors. L'vn eſt l'autre n'eſt gueres bien aſſeuré: car le doigt n'eſt pas ſuffiſant, & le crochet eſt dangereux à gliſſer, & à laiſſer eſchapper la pierre, laquelle vienne à offenſer les parties voiſines. C'eſt pourquoy les Modernes ont inuenté fort à propos des tenailles, grandes & petites: les vnes plus, les autres moins grandes; y en ayant meſmes de tres-grandes, pour eſtre propres à tous corps, à tous âges, & à toute groſſeur de pierres.

Crochet de Celſe.

La façon des Anciens reprouuée.

Doncques apres la cure generale de tout le corps, & la ſituation conuenable du malade, laquelle ils empruntent des Anciens; & apres auoir ſondé la pierre en la veſcie, premierement ils portent dans la veſcie vne grande ſonde, qu'on appelle communement en ce pays icy, *ſyringone,* fenduë en ſon dos, & ouuerte tout du long. En apres, entre les fondemens & les teſticules, mais plus approchant du fondement, ils font vne inciſion ſur la crenelûre de la ſonde, auec vn raſoir appellé en vulgaire Italien *ſchodeghino*, ayant ſa pointe & ſon trenchant découuerts, la largeur du pouce, fendants iuſqu'à ce qu'il ſoit paruenu dans ladite crenelûre de la ſonde. Au reſte, ils font l'inciſion ſi longue, qu'on y puiſſe mettre le doigt indice, & faire ſortir la pierre, & ſe fait ordinairement de la largeur de deux doigts; à ſçauoir, de l'indice & du mitoyen. L'inciſion eſtant faite, ils introduiſent par là le doigt indice dans la veſcie, & retirans la ſonde, cherchent la pierre auec le doigt, & l'acheminent, s'il en eſt de beſoin, au col de la veſcie: apres

La façon des Modernes.

apres quoy, ayans oſté le doigt, ils y portent vne tenaille de celles qui ſont liſſes en dehors, & en dedans creuſes & raboteuſes, la faiſant gliſſer le long du doigt indice, auec laquelle ils prennent & tirent la pierre. Et ils ont pluſieurs tenailles toutes preſtes, pour tous corps, pour tous âges, & pour toute diuerſe ſorte de pierres. Que ſi par hazard la pierre auoit eſté en quelque façon briſée par la tenaille, comme il arriue ordinairement quand elle eſt ſablonneuſe, ou roigneuſe; & qu'ainſi quelque fragment en ſoit demeuré dans la veſcie, on l'amaſſe & emporte auec vn inſtrument qu'on met au dedans, appellé *le cueillier.*

Cure de la playe, faite en cette operation. Cela fait, ils mettent dans la playe vne tente abbreuée d'vn blanc & d'vn jaune d'œuf, y adjouſtant vn peu de ſaffran; & la tiennent ainſi ouuerte, iuſqu'à ce que la veſcie ſoit bien nettoyée de tous reliqquats eſtranges, & qu'on voye le pus en la place: mais par deſſus ils mettent vn linge trempé & exprimé dans *le vin & huile roſat.* Finalement, faiſant tenir les cuiſſes ſerrées, ils taſchent de glutiner la playe, pourſuiuant de cét air là tout le traitement.

Des operations de Chirurgie aux parties honteuſes de l'vn & de l'autre ſexe. Et premierement des operations de la verge.

CHAPITRE LX.

APres les ſuſdites operations, ſuiuent comme en vn tas pluſieurs & diuerſes autres: qui s'exercent en partie ſur les parties honteuſes, tant des hommes que des femmes; en partie ſur les teſticules, pour la cure des hernies; en partie auſſi ſur le fondement. De celles qui appartiennent aux parties genitales des hommes, il y en a enuiron onze en nombre, & ſont celles de la verge: deſquelles les vnes ſe font expreſſement pour ſon ſujet; les autres

autres pour vne autre partie ; à ſçauoir, pour la veſcie. Et de celles qui appartiennent à la verge, il y en a dix ; qui s'executent ou pour la bien-ſeance, ou pour la ſanté, comme il ſe peut voir dans Celſe : & ſe peuuent commodement, auec le meſme Celſe au *liure 7. chapitre 25.* reduire à deux chefs : car les vnes ſont tenuës pour ſuperfluës ; les autres pour neceſſaires. Les *ſuperfluës* ſont, boucler les ieunes hommes, couurir le gland qui ſeroit naturellement découuert, & le decouurir s'il ſe trouue couuert, & ſerré par le prepuce, & faire la circonciſion : leſquelles operations nous eſtimons à bon droit ſuperfluës : parce que comme dit Paul au *liure 6. chapitre 53.* ces defauts ne nuiſent point à la fonction de cette partie, & n'apportent point tant de deformité, qu'elles ayent beſoin d'eſtre corrigées par la Chirurgie. Mais toute autre operation, comme ouurir le gland qui n'eſt point percé, emporter vne carnoſité qui ſeroit dans le canal de la verge, oſter par operation de la main l'ardeur & cuiſſon prouenant de la gonorrhée, ſeparer le gland d'auec le prepuce, auquel il ſeroit attaché, extraire la pierre du canal de l'vrine où elle ſe trouueroit engagée & encoignée, faire perdre les verruës appellées *porreaux* : ce ſont toutes *des operations neceſſaires.* Commençons donc premierement par celles qui ne ſont pas neceſſaires.

Operations ſuperfluës en la verge.

Les neceſſaires.

Recouurir le gland de la Verge découuert.

CHAPITRE LXI.

POur couurir par vn deſir de bien-ſeance, le gland qui eſt tout à fait nud & découuert, voicy ce que Celſe & Paul en eſcriuent. Premierement il faut diſtinguer, ſi cette nudité du gland eſt de la naiſſance, ou bien ſi elle vient par la circonciſion : ſi c'eſt de naiſſance, Celſe dit *qu'il faut prendre la peau qui eſt à l'entour du gland, & l'eſtendre juſqu'à ce qu'elle le couure, & la lier là : en aprés proche du penil inciſer en rond la peau de la verge, juſqu'à ce qu'elle ſe découure,*

Façon de Celſe pour recouurir le gland.

découure, prenant bien garde de n'offenſer pas le conduit de l'vrine, ny les veines qui y ſont. Cela fait, on tire & encline la peau vers la ligature, & alors ſe découure tout autour du penil, l'inciſion circulaire, dans laquelle on met de la charpie, iuſqu'à ce qu'elle ſoit remplie de chair, tenant cependant le prepuce touſiours lié, & laiſſant ſeulement au milieu vn petit paſſage pour l'vrine. Voilà ce qu'en dit Celſe. Quant à nous, qui auons accouſtumé d'interpoſer noſtre iugement ſur chacune de ces operations, & faire part au public de ce que nous ſçauons & auons troué par experience, comme nous auons deſia fait *cy-deſſus*, tantoſt mettans en auant vne meilleure façon d'operer, tantoſt donnans des inſtrumens plus propres que n'ont fait les Anciens; rappellans quelquefois en vſage les operations Chirurgicales delaiſſées par timidité des Chirurgiens: quelquefois auſſi condamnans celles qui ſont hors d'vſage, à cauſe de leur cruauté, & atrocité, encore qu'elles ſe fiſſent pour emporter les maladies: Certainement nous condamnons maintenant beaucoup plus ces ſortes d'operations, parce qu'elles ſon grandes & atroces, & s'entreprennent ſans aucun ſujet de maladie, mais ſeulement pour ſe procurer quelque beauté, ou bien-ſeance, comme dit Celſe; encor recherche-t'on cette bienſeance (choſe eſtrange!) en vne partie qu'on doit tenir cachée aux yeux de tous. Car pour cette cauſe ſont-elles appellées *parties honteuſes*, ſelon Ruffus, *d'autant que nous ne les pouuons découurir ny nommer ſans honte, ſi le temps, ou quelque autre cauſe raiſonnable ne nous y oblige.* Que preiudicie-t'il donc à la fonction de la verge, d'auoir le gland nud & découuert? certes rien du tout. Car les Hebrieux engendrent des enfans, & connoiſſent les femmes, comme ſont les autres. Et pour cét effet là ſe hazardera-t'on d'inciſer la peau de la verge en rond? quelle douleur, ie vous prie, ſera-ce! quel danger encore qu'on n'offenſe le canal de l'vrine! ou qu'on ne coupe quelque veine, & qu'il n'arriue grande effuſion de ſang! certes ie n'approuue point cela. Ie vous diray icy ce que me dit vn iour vn certain Comte. Vn homme né auec le prepuce eſtroit, & le gland coiffé & caché, ſe fit faire vne inciſion tout le long du prepuce: laquelle

Intention de l'Autheur.

Les parties honteuſes pourquoy elles ſont ainſi nōmées.

Aduis de l'Autheur pour vn certain.

quelle ayant eſté faite, il n'y eut plus moyen de recouurir le gland. Mais s'eſtant marié, & voulant s'accoupler à ſa femme, ſoit par maniere de deduit, ſoit pour auoir des enfans, & voulant euiter la douleur que luy cauſoit le frayement ordinaire du linge à cette partie là, il me demanda conſeil, comment il pourroit recouurir ledit gland. Ie luy donnay cét aduis par eſcrit, qu'il fit faire quelques ſcarifications, à l'endroit où il auoit eſté coupé, & où la cicatrice s'eſtoit faite: apres cela qu'il y fit donner quelques points d'aiguilles, & le laiſsât conſolider; car ainſi le gland ſe pourroit couurir & deſcouurir à ſon commandement, ſelon les occurrences.

L'autre maniere de Celſe. Mais eſcoutez encor l'autre operation que Celſe enſeigne pour le gland découuert, non toutefois de nature, mais par circonciſion. Il dit donc, *Sous le rond du gland, il faut auec le ſcalpel ſeparer le prepuce d'auec la partie interieure de la verge, & eſtant ſeparé l'eſtendre encore au de là du gland.* Voyez, ie vous prie, combien cruelle eſt cette operation, quoy que ce ne ſoit point pour le ſuiet d'aucune maladie, qu'on la pratique, mais purement & ſimplement pour l'amour de quelque bien-ſeance. Il ne faut donc pas s'eſtonner, ſi nous ne faiſons iamais ces operations, & ſi nous nous ſentons comme forcez d'interpoſer noſtre iugement; à ſçauoir, ſi elles ſont bonnes, ou mauuaiſes, & s'il les faut faire, ou non.

Découurir le gland couuert.

CHAPITRE LXII.

L'Autre operation oppoſée à celle que nous venons de dire, c'eſt de découurir le gland qui demeure touſiours couuert; ce qui arriue, quand incontinent qu'on eſt né, comme

comme dit Paul, le deuant du prepuce eſt ſi ſerré, que l'homme ne peut deſuelopper le gland. I'ay veu quelquefois à des vieillards, que le prepuce leur deuenoit eſtroit au bord, s'y eſtant formée vne durté ou calloſité, tout en rond. Quelques-vns croyans que c'eſt vn mal qui donne empeſchement à la generation; d'autant que la ſemence ſe refroidit eſtans élancée par vn paſſage ſi eſtroit. Neantmoins i'en ay veu de cette ſorte, qui ont eu des enfans, & qui toute leur vie ont ainſi porté le prepuce, ſans incommodité: & quoy que Celſe appelle cette defectuoſité *phimoſe*, c'eſt à dire, eſtreſſiſſeure, il n'y a point pourtant de danger à craindre pour cela: ſi ce n'eſt peut-eſtre, qu'il s'amaſſe par fois quelque excrement acre entre le prepuce & le gland, comme il arriue aſſez ſouuent, lequel mine & cauſe eroſion à cette partie, ſans qu'on y puiſſe porter remede, tandis qu'elle eſt ainſi affublée. Mais ſi lors que l'homme piſſe, il laue cét endroit auec ſon vrine, en ſe ſerrant le prepuce, cela empeſchera que le gland ne s'eſcorche pas. On ne peut neantmoins éuiter vn autre danger, qui fait que l'operation n'en eſt pas du tout ſuperfluë. C'eſt quand on vient à prendre des chancres, ou des pourreaux (comme l'on appelle) de quelque femme mal nette, eſtant alors bien à craindre, que tout le gland n'en ſoit rongé, ou qu'il ne s'y engendre quelque vlcere ſordide, tenant de la nature du carcinome. Auquel cas il ſe faut ſeruir de l'operation que Paul & Celſe mettent en auant: Mais auant que d'y venir, i'ay accouſtumé d'vſer d'vne plus douce & plus moderée operation: Car i'ay de couſtume de dilater le prepuce eſtroit auec vne tente faite de mouëlle bien preſſée de la tige du *ſorgho*, dit vulgairement *melegua*: laquelle abſorbant l'humidité de cette partie, s'enfle à merueilles, & ainſi dilate le prepuce. Quelquefois ie fais faire vn petit tuyau de plomb, ou d'argent, ou d'airain, & le place au milieu de la mouëlle, pour faire rendre l'vrine par là. Et par dehors quand il y a durté, comme aux vieillards, i'y mets du *cerat ſimple*, ou de *l'oxelaum*. Mais ſi tout cela ne ſert pas, nous venons en fin à l'operation de Paul & de Celſe, qui eſt telle. *Par deſſous, depuis le bord du prepuce, on inciſe la peau en droite ligne, iuſqu'au filet*, c'eſt le ligamẽt d'embas, que Paul appelle auſſi

Quelles incommoditez apporte le gland couuert.

Façon d'operer de l'Autheur, pour décou-urir le gland.

Maniere de Celſe & de Paul.

auſſi *le chien) & par ainſi la peau de deſſus eſtant relaſchée peut ceder & ſe renuerſer en arriere.* Or pour faire cette operation, l'inſtrument appellé par Galien *ſyringotome*, eſt fort propre, qui d'vn coſté eſt bien affilé vers ſa pointe, ou qui a vn tranchant fort delié. Celſe adiouſte, *Que ſi cela ne ſert pas de beaucoup, à cauſe que la peau eſt ou trop ſerrée, ou trop dure; auſſi toſt il faut couper la peau d'embas en triangle, en ſorte que le ſommet dudit triangle, ſoit vers le filet, & ſa baſe vers l'extremité de la peau du prepuce.*

La maniere d'infibuler, ou boucler les ieunes hommes.

CHAPITRE LXIII.

LA troiſiéme operation, laquelle quoy que ſemblablement ſuperfluë, n'eſt pas neantmoins ſi cruelle & ſe fait à quelque bon vſage, c'eſt d'infibuler ou boucler les ieunes hommes, que Celſe met en auant au *liure 7 chapitre 25.* en cette façon : *Quelques vns ont de couſtume d'infibuler les ieunes garçons, par fois pour leur conſeruer la voix, & par fois pour leur ſanté : ce qui ſe fait en cette façon : On eſtend la peau qui eſt ſur le gland; à ſçauoir le prepuce, & marque-t'on d'vn coſté & d'autre auec de l'encre, à l'endroit où l'on doit percer; en aprés on le laſche: ſi les marques faites retournent ſur le gland, on en a trop pris, & le faut remarquer plus bas: ſi la marque demeure au deſſous du gland, l'endroit ſera propre à y mettre la boucle. Alors par l'édroit marqué on paſſe vne aiguille enfilée, & on lie enſemble les bouts du fil, & le remuë t'on tous les iours, iuſqu'à ce que dans les trous il s'engendre des petites cicatrices. Quand elles ſont faites, oſtant le filet, on y met la boucle. Mais cette operation le plus ſouuent* (dit Celſe) *eſt pluſtoſt ſuperfluë que neceſſaire.* En cette façon de boucler, ſi on ne voit vne boucle, on ne peut rien entendre de tout ce que dit Celſe. C'eſt pourquoy i'ay accouſtumé de faire voir à mes Auditeurs vne boucle des Anciens, que i'ay recouurée du cabinet de cét illuſtre

Façon de boucler.

Endroit à mettre la boucle.

Boucle des Anciens.

illuſtre perſonnage, le ſieur Iean Vincent Pinelli, & la mettre à la verge, pour faire voir comment on empeſchoit au temps paſſé les ieunes hommes d'exercer l'acte venerien.

De la Circonciſion.

CHAPITRE LXIV.

Circonciſion d'Albucaſis.

LA quatriéme operation qui ſe fait en la verge, & qui eſt auſſi du nombre des ſuperfluës, c'eſt la circonciſion particuliere aux Hebrieux, de laquelle Albucaſis monſtre plusieurs manieres; mais il y en a vne, dont il fait le plus de cas, au *liure 2. chapitre 57.* qui ſe fait ainſi *On prend cette peau de la verge, qu'on nomme le prepuce, & on l'étend, puis on la lie & ſerre en deux endroits: en aprés entre les deux ligatures on la coupe habilement toute en rond auec des ciſeaux* Nous pourrions auſſi faire le meſme auec vn raſoir bien affilé. Paul au *liure 6. chapitre 57.* propoſe vne autre circonciſion fort vtile, qui ſe fait quand le prepuce ſe gangrenant deuient noir: auquel cas on le doit retrancher en rond; que s'il en arriue flux de ſang, il ſe faudra ſeruir de ferremens chauds en forme de croiſſant. Que ſi le gland deuient auſſi noir, il en faut faire tout de meſme, & engager vn petit tuyau de plomb dans le conduit de l'vrine. Vne fois moy pour ſauuer vn homme, qui auoit per delà le gland, la verge occupée & gaſtée par vn carcinome, ie la luy retranchay en trauers d'vn coup de raſoir bien tranchant, & par le moyen du fer chaud ie vins à bout du flux de ſang, & de la corruption, & ſauuay le patient.

De Paul.

De l'Autheur.

De

De la maniere d'extraire la Pierre du conduit de l'vrine.

CHAPITRE LXV.

POurſuiuons maintenant les autres operations qui ſe font ſur la verge, ie dis celles qui ſont vtiles & neceſſaires, entre leſquelles il y en a vne qui ſe pratique, quand quelquefois quelque petite pierre s'arreſte au canal de l'vrine, aprés qu'elle eſt ſortie de la veſcie. Paul traite ce mal en cette façon, au *liure 6. chapitre 60. Tirant fort le prepuce en deuant, nous le lierons vers le bout du gland : nous lierons auſſi la verge par derriere auprés de la veſcie, de peur que la pierre ne retourne en arriere ; mais pour l'autre ligature qui ſe fait en la partie anterieure, c'eſt afin qu'ayant arraché la pierre, la peau du prepuce laſchée s'en retournant vers la partie oppoſite, couure l'inciſion. Cela fait, auec vn ſcalpel propre à cela, nous fendrons le canal ſus la pierre meſme, & l'arracherons.* C'eſt là l'operation de Paul. *Maniere de Paul.*

Quant à moy, qui ay ſouuent tiré la pierre du canal de l'vrine, ie me ſuis toûjours abſtenu & de l'vn & de l'autre ; c'eſt à dire, ie n'ay fait aucune inciſion, d'autant que ſi la pierre eſt bien ſortie d'vn lieu plus étroit ; à ſçauoir, du col & orifice de la veſcie ; à plus forte raiſon ſortira-t'elle d'vn lieu plus large, tel qu'eſt le canal de la verge : Et ie n'ay point fait non plus de ligature en derriere, veu qu'auec les doigts i'ay aſſez empeſché que la pierre ne ſe reculât : moins encore ay-je fait ligature en deuant. Par ainſi ie tire la pierre qui s'eſt arreſtée au canal de l'vrine, en cette façon : ie prends vne éprouuette creuſée au bout, en forme de cueillier, comme ſeroit vn cur'oreille : laquelle j'introduis dans le canal, en ſorte qu'elle paſſe au delà de la pierre, & la tienne aucunement accrochée de ſon bord & cauité, & alors ie la tire à moy. Car ainſi l'on ameine peu à peu la pierre en dehors, en partie la pouſſant auec le doigt, & en partie auſſi la tirant auec cette éprouuette à cur'oreille. *De l'Autheur.*

De la maniere d'appaiſer l'ardeur d'vrine en la Gonorrhée.

CHAPITRE LXVI.

VNe autre operation neceſſaire, qui ſe fait à la verge, & qui eſt la troiſiéme en nombre, c'eſt d'appaiſer la douleur, laquelle par fois en la gonorrhée eſt ſi rigoureuſe & ſi grande en vrinant, que les patiens ayment mieux mourir que piſſer. Et i'ay eu entre mains des hommes faits, gens d'eſprit & de conduite, qui ſe laiſſoient porter à cette extremité : l'vn deſquels a eſté celebre Medecin, & alla du depuis au ſeruice de l'Empereur, lequel eſtant reduit en ce faſcheux eſtat, de ſorte qu'il ne receuoit aucun ſoulagement, ny du laict, ny du petit laict, ny de la pulpe de caſſe, ny d'aucun autre medicament, pour appaiſer la douleur qu'il auoit en la partie inferieure du gland, vers ſa racine, où il y a vne petite cauité, en laquelle s'arreſte la ſemence putride & extremement acre, qui racle & écorche cette partie d'vn ſentiment tres exquis; ie m'aduiſay finalement de cette inuention, c'eſt que lors qu'il voudroit vriner, il fourrât dans le gland cette petite fiſtule d'argent fort polie, par laquelle l'vrine peut ſortir, ſans toucher le canal : & ainſi il guerit heureuſement.

Inuentiõ de l'Autheur pour adoucir l'ardeur d'vrine.

Du moyen d'emporter les carnoſitez, eſtans au conduit de l'vrine.

CHAPITRE LXVII.

LA quatriéme operation, qui appartient auſſi au conduit de l'vrine, c'eſt de traitter la carnoſité, qui s'engendre le plus ſouuent aprés la gonorrhée, en laquelle ſe faiſant

faiſant premierement quelque vlcere au canal, il s'y engendre en ſuite de la chair, laquelle eſtant au commencement petite & molle, auec le temps s'endurcit & s'augmente tellement, qu'elle vient ſouuent à ſupprimer l'vrine, de ſorte qu'elle demande l'operation Chirurgicale auec l'aſſiſtance des medicamens, leſquels doiuent eſtre corroſifs; mais de peur qu'ils ne viennent à ronger quelque autre partie que la carnoſité, nous auons de couſtume ou de les y pouſſer par le moyen d'vne canule d'argent, ou de les incorporer au bout d'vne bougie, & les pouſſer iuſqu'à la carnoſité: car ce ſont pour la pluſpart des poudres ou *de ſabine*, ou *de miſy*, ou *du pourpier concaſsé* & appliqué deſſus, ou quelque autre ſemblable medicament qui ronge & conſume la carnoſité. Mais parce qu'en ſe ſeruant de la ſuſdite methode, les medicamens ſont delauez & chatriez dehors par l'vrine qui ſort, à cauſe dequoy le plus ſouuent ils ne ſeruent de gueres, on ne gueriſſent qu'à la longue, on a inuenté depuis peu vne nouuelle methode, non ſeulement de conſeruer long temps le medicament, mais auſſi d'vriner auec iceluy, ſans que pourtant il ſoit delaué ny emporté par l'vrine. On fait vne canule de toile enduite de cire blanche, de la longueur d'vn trauers de doigt, & ſi large qu'elle ſoit égale au canon d'argent qu'on employe, à laquelle canule on attache vn long filet, qu'on y laiſſe pendre: on adapte donc cette canule au bout d'vne baguette d'argent, qui entre dans le canon d'argent, en ſorte que la canule embraſſe ladite baguette, laquelle ſe monſtre découuerte par de là le canon d'argent, tout autant qu'il y a de canule cirée: laquelle diſposée en cette façon, auec le canon d'argent & la baguette, on pouſſe ledit canon dans l'vrethre, iuſqu'à ce qu'il rencontre la carnoſité, entendans que la canule cirée entre dans la carnoſité; apres quoy, la voyant placée ſur la carnoſité, nous retirons noſtre canon d'argent, y laiſſans la canule, par laquelle nous faiſons rendre l'vrine, ſans que le medicament, mis à l'entour de ladite canule cirée, ſoit detrempé & emporté par le courant de l'vrine. Cette methode eſt ſinguliere, quand le canon d'argent peut paſſer, là où eſt la carnoſité. Quant au filet attaché nous le tirons à nous, lors que

Maniere de l'Autheur, pour emporter la carnoſité.

Nouuelle methode pour retenir les medicamens dãs le cõduit de l'vrine.

nous voulons retirer la canule, & renouueller le medicament : car pour l'ordinaire il y demeure deux iours.

De la coherence du Prepuce auec le Gland.

CHAPITRE LXVIII.

Caution de l'Autheur.

LA cinquiéme operation en la verge, enſeignée par Paul & Albucaſis, c'eſt quand d'vn vlcere au gland & au prepuce, l'vn ſe prend tellement auec l'autre, qu'il eſt beſoin de faire vne inciſion pour les ſeparer ; laquelle operation ſe fait auec le ſcalpel, lequel y eſtant inſeré, ſepare l'vn d'auec l'autre : en quoy il y a du danger qu'on ne coupe ſi mal à propos en dedans, que l'on n'offenſe ou le gland, ou le prepuce, en emportant quelque petite piece. Que ſi l'on ne peut faire autrement, ils ſont d'aduis qu'on coupe pluſtoſt vn peu du gland que du prepuce, de peur de percer le prepuce, qui eſt fort mince. Eſtans donc ſeparez, il faut mettre vn linge fin entre deux, afin qu'ils ne viennent à ſe rejoindre. Mais parce qu'en cette operation, comme vous voyez, il y a danger d'offenſer auec le ſcalpel, ou le prepuce, ou le gland, l'vn & l'autre eſtans mauuais : Voilà pourquoy i'ay accouſtumé de l'éuiter, faiſant la diuiſion & ſeparation, non auec le trenchant du ſcalpel, mais auec ſon manche ; c'eſt à dire, ou auec le trenchant du ſcalpel émouſſé auparauant, ou auec le trenchant du manche d'vn ſcalpel de corne. Car l'vnion du prepuce auec le gland eſtant fraichement faite, elle ſe ſepare ſans difficulté auec le trenchant non aigu ; ains rebouché ou du ſcalpel, ou de ſon manche, qui ne peut couper ny le prepuce, ny le gland, ains ſeulement defaire & ſeparer la coherence ſuruenuë depuis peu de temps.

Commẽt l'Autheur ſepare le prepuce d'auec le gland.

* * *

Du

Du bout du Gland, qui n'eſt pas percé.

CHAPITRE LXIX.

LA ſixieſme operation en la verge s'exerce aux enfans venans au monde; à ſçauoir, quand ils naiſſent ſans aucun trou au gland, par où l'vrine puiſſe ſortir: à quoy il faut remedier auſſi-toſt, ſelon l'opinion d'Albucaſis au *liure 2. chapitre* 55. auec vne ſpatule trenchante fort ſubtile, de laquelle Albucaſis baille la figure, laquelle eſt bien commode, & eſt vne petite lame faite en fueille de meurte. Mais celle que Celſe appelle *ſpatule aiguë*, eſt à mon aduis plus commode: & peut eſtre la plus propre de toutes, eſt celle que vulgairement on appelle *lancette*, ſur tout celle qui a la pointe plus eſtroite. Cela fait, Albucaſis eſt d'aduis de mettre dans le trou qu'on a fait, vn petit clou de plomb, lequel on oſte en vrinant, & le remet-on derechef, durant trois ou quatre iours; car paſſé cela la playe ſe guerit, & l'vrine ne la laiſſe plus clorre. Mais Albucaſis fait l'operation, non ſeulement quand les enfans naiſſent ſans aucun trou: mais auſſi quand il eſt fort eſtroit, ou en quelque autre endroit, qu'il ne doit, principalement au deſſous du gland. Ce defaut eſt appellé par Paul au *liure 6. chapitre* 54. *hypoſpadiaen*, pendant lequel on ne peut piſſer ſans leuer & renuerſer la verge, autrement l'vrine coule tout droit en bas fort indecemment. Et quoy qu'Albucaſis, Paul, & Galien auſſi diſent, que ce defaut empeſche la generation, d'autant que la ſemence ne peut eſtre deſchargée droit dans la matrice, i'en ay veu neantmoins qui n'ont pas laiſſé d'engendrer: parce que la faculté attractrice de la matrice eſtant forte, elle peut auſſi attirer en haut la ſemence iettée dans la nature.

Comment Albucaſis perce le gland.

Mais pour dilater le trou trop eſtroit, Albucaſis ordonne de ſe ſeruir du meſme clou de plomb durant pluſieurs iours: Neantmoins comme c'eſt vne choſe fort incommode, de tenir pluſieurs iours durant vn clou de plomb à la verge des enfans, leſquels piſſent fort ſouuent, & ſont

Comment le trou de la verge ſe dilate.

preſque touſiours enuelopés de bandes : i'approuue, qu'auſſi-toſt on dilate le trou auec vne petite tente de *mouële de ſureau* bien preſsée, & enduite d'onguent roſat: laquelle s'enfle incontinent, s'imbibant de l'humidité, & dil[illegible] le trou. Or pour cét effet là, ie choiſis pluſtoſt la mouëlle de ſureau, que celle du ſorgho : d'autant qu'elle eſt plus douce; au lieu que cette-cy pourroit eſcorcher la chair tendre.

Mais lors que le gland eſt mal percé au deſſous, Albucaſis conſeille de faire coucher le malade à la renuerſe, puis prenant la verge proche du gland, couper & retrancher d'iceluy tout autant, que le demeurant reſſemble à vne plume taillée & appropriée pour eſcrire ; car ainſi le trou ſe verra, & regardera en quelque façon en haut : auquel cas il faut que le Chirurgien ayt ſoing d'arreſter l'hemorrhagie. Toutefois on ne fait cette operation, que fort rarement

De l'excreſcence de chair au gland de la verge, & au prepuce : qu'on appelle en Italien porrifighi.

CHAPITRE LXX.

Premiere maniere de les faire perdre par medicamens.

IL arriue ſouuent, & particulierement en la verolle, qu'au dedans du prepuce, & ſur tout au gland, il s'engendre des certaines excreſcences de chairs molles, baueuſes, & comme decoupées bien menu, appellées en vulgaire Italien *porrifighi*, à cauſe (ſi ie ne me trompe) que ces chairs reſſemblent aux figues renuerſées, leſquelles par contagion & par leur humidité virulante, attaquent & infectent les parties voiſines, & ainſi ſe multiplient aiſement, la cure deſquelles ſe fait par medicamens, ligatures, cizeaux, cauſtiques pontentiels, & actuels. Car premierement lors qu'elles ſont benignes & qu'elles ne ſont pas fort inueterées, elles s'emportent par deux ſortes

ſortes de medicamens, dont *les vns* rendent ces chairs de viues & rougeâtres qu'elles ſont, blanches & mortes, & ainſi les font perdre: ce qu'ils font pluſtoſt par proprieté de ſubſtance, qu'autrement. D'où vous pouuez recueillir que ces choſes doiuent eſtre tenuës pour des ſecrets, de ce nombre eſt *la ſabine pulueriſée & appliquée*, qui eſt auſſi vn ſecret pour effacer & conſumer la carnoſité qui eſt dans le canal de l'vrine. I'aurois pû reſeruer ce ſecret pour moy, ce que pourtant ie ne fais point, comme ie ne l'ay iamais fait ny le feray, Dieu aydant, puis que i'ay eſté ordonné pour enſeigner autruy. *Les autres* medicamens ſont corroſifs, & conſument ces excreſcences de chair en rongeant, comme font *le miſy, ſory, chalcitis, melanteria*, & ſemblables: la *ſeconde* maniere de les guerir, ſe fait par la ligature: car ces carnoſitez ayants leur baſe fort eſtroite, on les attache & ſerre auec vn fil bien delié de lin, ou pluſtoſt de ſoye, & dans deux iours elles tombent mortes. La *troiſiéme* maniere eſt de quelques-vns, qui au lieu de ligature, les emportent plus promptement auec le ciſeau, les retranchants depuis leur baſe. En quoy il faut prendre garde, que lors que le ſang malin & contagieux en ſort, qui fait ordinairement venir par tout où il touche, des nouuelles carnoſitez, on doit auſſi toſt lauer la partie auec du vin blanc. La *quatrieſme* maniere ſe fait en cauteriſant: Ce qui ſe fait ou par medicamens, ou par ferremens. Si nous voulons nous ſeruir de medicamens cauſtiques, il faut prendre garde qu'ils ne viennent à s'eſpandre, & offencer la partie ſaine: à quoy l'on obuiera, ſi le Medecin y demeure preſent. A cela ſert tres-bien, ſi on les touche *d'huile de ſoulphre*, ou *de vitriol*. Mais le plus aſſeuré eſt le fer chaud, qui eſt en noſtre pouuoir, pour le faire agir & brûler plus ou moins, comme nous voulons.

Vertu de la ſabine.

2. Maniere par ligature.

3. Maniere par les ciſeaux.

4. Maniere par les cauſtiques.

De l'operation Chirurgicale des Teſticules. Et premierement des Hernies.

CHAPITRE LXXI.

LEs anciens Grecs appelloient toutes tumeurs *Cele*, en quelle partie qu'elles fuſſent: du depuis ce mot a commencé à ſe prendre le plus ſouuent pour les tumeurs du ſcrotum & des teſticules, tant parce qu'elles leur arriuent ſouuent, comme à des parties pendantes, qu'auſſi parce qu'elles ſont le plus ſouuent de differentes ſortes. Car y ayant en general trois cauſes des tumeurs, la fluxion des humeurs, la cheute des parties, & la congeſtion ; toutes ces cauſes ſe rencontrent aux tumeurs des teſticules. En effet, il ſe fait aux teſticules des tumeurs, tant par la fluxion des humeurs, comme inflammations, eryſipelles, œdemes, & ſcyrrhes, que des parties qui s'y jettent : comme auſſi par voye de congeſtion, ſoit d'eau, ſoit d'autre humeur ; c'eſt pourquoy on compte beaucoup plus de tumeurs aux teſticules, qu'aux autres parties : car au reſte deſdites parties, il ne ſe fait point de tumeurs par la deſcente des parties, comme aux teſticules ; par ainſi donc pluſieurs eſpeces de tumeurs ſe forment là, comme enterocele, epiplocele, hydrocele, ſarcocele, cirſocele, bubonocele. Item, d'autres compoſées des precedentes ; comme enteroëpiplocele, hydroënterocele, & ſemblables. Ces tumeurs ſont appellées d'vn commun nom par les noſtres, *Hernies*, quoy que les Latins n'ayent aucun noms qui ſoient propres à chacune d'icelles: comme remarque Celſe au *liure 7. chapitre* 18. Elles ſe traitent pluſtoſt par Chirurgie, que par medicamens ; & partant, comme aux teſticules, il ſe forme diuerſes ſortes de tumeurs, ainſi s'y font pluſieurs & diuerſes ſortes d'operations: pour leſquelles entendre, il eſt neceſſaire de voir quelles parties compoſent les teſticules, à raiſon deſquelles il s'y engendre ſi grand nombre de tumeurs, de differente nature.

Trois cauſes des tumeurs.

Eſpeces des hernies.

Teſticu-

Les teſticules donc ſont *des corps ſemblables à des glandes*,

des, comme dit Celſe au *liure 7. chapitre* 18. qui ſont entourez de pluſieurs tuniques, & autres enueloppes qui les couurent. Or des tuniques il y en a trois en tout: ie laiſſe maintenant le *ſcrotum*, qui eſt vne peau laxe, & ridée, couurant les deux teſticules: qui eſt pluſtoſt vne enueloppe commune des teſticules, que non pas vne tunique: les autres ſont tellement iointes & entrelacées enſemble, qu'elles ne ſe peuuent ſeparer tout à fait: neantmoins la *premiere* tunique au dedans du ſcrotum eſt appellée *Dartos*, comme qui diroit eſcorchée; parce qu'ayant eſcorché le ſcrotum, elle ſe voit d'abord: & cette tunique procede de la membrane charneuſe qui eſt ſous la peau; & c'eſt celle là qui ſouſtient les muſcles cremaſteres, eſtant couchée au deſſous d'iceux, comme aux taureaux, & autres grands animaux; ou bien eſtant accreuë de fibres charnuës, elle ſe rend muſcle, comme aux petits animaux. Or cette tunique, quoy que commune aux deux teſticules, ne couure pas pourtant tous leſdits teſticules, ains finit au commencement d'iceux, eſtant attachée à la peau, & à l'autre tunique qu'elle a deſſous ſoy. Car ſi elles les couuroit & embraſſoit de tous coſtez, comme elle eſt muſculeuſe, & par conſequent tenduë & dure, elle preſſeroit ſans doute, tant les teſticules, que les vaiſſeaux ſpermatiques, & les empeſcheroit de ſe remplir. La *ſeconde* tunique qui eſt au deſſous du dartos, eſt produite de l'apophyſe du peritoine, qui inueſtir les vaiſſeaux ſpermatiques à l'endroit d'où ils ſortent de l'abdomen, & les accompagne en bas, les enfermant comme feroit vn fourreau, & par conſequent enueloppant auſſi tout le teſticule. Voilà pourquoy cette tunique eſt appellée par Galien au *liure de la ſemence*, *elytroïde*, c'eſt à dire, vaginale. Par d'autres elle eſt appellée differemment, ſelon qu'elle eſt diuerſement conſiderée. Car à cauſe qu'elle eſt mince, elle eſt appellée par Celſe *elaphroïde*; par pluſieurs autres, à cauſe qu'elle eſt entretiſſuë de vaiſſeaux rouges, elle eſt nommée *erithroïde*, d'où vient que l'on appelle auſſi la mer rouge, mer Erythrée. Paul l'appelle *helicoïde*, parce qu'elle marque les tours & deſtours des vaiſſeaux. La *troiſieſme* & derniere tunique, qui eſt au deſſous de toutes les autres, & qui enueloppe immediatement le corps des teſticules, eſt appellée *epididyme*. Au reſte, entre tou-

Dartos, premiere tunique des teſticules.

Seconde tunique, & ſes noms differens.

La 3. dite epididyme.

tes les tuniques celle-là eſt principalement à remarquer, qui ſert comme d'vn fourreau aux vaiſſeaux : laquelle Celſe appelle ordinairement *moyenne*, parce que de fait elle eſt ſituée entre les deux autres : laquelle eſtant ou dilatée, ou rompuë, occaſionne pluſieurs tumeurs : parce que d'enhaut, ou les inteſtins, ou l'omentum, ou de l'eau deſcendent ſur les teſticules : mais l'eau ſelon qu'elle eſt ſubtile & penetrante, peut auſſi couler par les pores, & à trauers toutes les autres parties : par ainſi ce ſont ou les inteſtins, ou l'omentum qui deſcendent. Ces parties donc font premierement enfler l'aine, & ainſi ſe fait l'hernie appellée *Bubonocele*, à ſçauoir lors qu'il n'y a que l'aine ſeule qui s'enfle. Delà, ſi l'inteſtin deſcend plus bas par ladite tuniqúe vaginale, toute ladite tunique deuiẽt enflée, & l'on pourroit appellẽr cela, vne *ſeconde hernie*, n'ayant point d'autre nom, en laquelle toute la vaginale eſt tumefiée, la tumeur ne deſcendant pas plus outre dans le ſcrotum, & teſticules, ains abbouriſſant à l'extremité de la ſuſdite vaginale : ce qui arriue, lors qùe la tunique dartos eſt entiere, & non encor relaſchée, ny ſeparée du ſcrotum, & de la vaginale : car ſi le dartos ne retenoit l'inteſtin, il tomberoit touſiours iuſques dans le ſcrotum, & au fonds des teſticules, comme dans vn lieu ſpatieux qui ſe preſente incontinent apres la vaginale, & où ſe fait *l'hernie inteſtinale conſommée*. Mais cette hernie que nous voyons ordinairement, eſt celle qui ne paſſe pas outre la tunique appellée vaginale.

Cauſe des hernies.

Du Bubonocele.

CHAPITRE LXXII.

L'opinion de Celſe & de Paul ſoûtenuë veritable.

CEs choſes ſuppoſées, parlons maintenant du Bubonocele, duquel Paul & Celſe parlent diuerſement. Car Celſe au *liure 7. chapitre 18. & 24.* a voulu, que ce fuſſent des varices de l'aine, qu'on nomme auſſi hernie de l'aine. Mais Paul au *liure 6. chapitre 66.* a voulu que le

bubono

bubonocele fuſt l'hernie inteſtinale de l'aine ſeulement. L'vn & l'autre dit vray ; parce que l'aine ſe peut enfler par les inteſtins qui y deſcendent, & font effort en cét endroit là, ſans paſſer pourtant plus outre, ains s'arreſtants en l'aine, la tunique vaginale eſtant vn peu dilatée, ou bien le peritoine meſme, à l'endroit où il produit la ſuſdite tunique. Et c'eſt ainſi que ſe fait le bubonocele. Ou bien les veines qui ſont en l'aine, grandes & en bon nombre, peuuent s'enfler & deuenir variqueuſes, & ainſi faire vne hernie en l'aine ; en ſorte que l'vn & l'autre de ces inconuenients a beſoin de la Chirurgie. De laquelle ayant à vous entretenir, i'ay iugé neceſſaire de vous aduertir auparauant d'vne autre operation aſſez commune, que les ignorans ont accouſtumé de pratiquer aux bubons de la verolle ; car ſouuent au lieu de bubon, ſe trouuant quelqu'vne des deux ſuſdites hernies de l'aine, ils ont accouſtumé de couper ou l'inteſtin, ou la veine, au grand danger de la vie : Erreur qui peut arriuer aiſément. Car ſi quelqu'vn ayant eu affaire auec quelque garce, & peu de temps aprés s'eſtant rencontré occaſion de ſauter, ou bien tombant de haut, venoit à prendre vne tumeur en l'aine ; s'il s'en va trouuer vn Chirurgien, & s'il luy dit, qu'il ſe doute d'auoir vn bubon ; incontinent que le Chirurgien l'aura touché, & qu'il l'aura trouué mol, il croira que le bubon eſt déja meur & ſuppuré, & par ainſi il y fera l'inciſion, & coupera l'inteſtin ; comme il arriua vn iour à vn Chirurgien de mes amis, le patient courant grand hazard de ſa vie. Semblablement ſi quelque veine de celles qui ſont au deſſous, ſortant aucunement dehors (ce qui toutefois ſera vne conformation toute particuliere à cét homme là) vienne à s'enfler, en y faiſant inciſion, l'on émouvra aiſément vn flux de ſang fort dangereux. C'eſt pourquoy on doit vſer de grande circonſpection à inciſer les bubons, quoy que par tout les plus ignorans s'en meſlent : & pour cette raiſon Celſe au *liure* 7. *chapitre* 2. dit, *que rarement il faut inciſer aux aiſſelles & aux aines.* Voilà pourquoy ſi vous voyez en l'aine vne tumeur molle dés le commencement ; ayez auſſi toſt ſoupçon d'vne dilatation que fait l'inteſtin ; parce que le bubon, principalement le Venerien, n'eſt pas mol au commencement : En outre, ſi le malade eſt couché, l'inteſtin s'en retourne

Danger de couper l'inteſtin ou la veine, au lieu d'vn bubon.

Differẽce de bubonocele, d'auec le bubon.

en dedans, & la tumeur diſparoit ; & s'il ſe leue, elle retourné paroiſtre: mais au bubon la tumeur dure toûjours, & demeure en meſme eſtat.

Reuenans donc à noſtre propos, voyons quelle operation eſt conuenable à l'vn & à l'autre bubonocele, tant de Celſe que de Paul. Tous veulent que le bubonocele ſe faſſe par l'inteſtin qui dilate la tunique vaginale ou elytroide en ſon origine, ou qui eſtend trop le peritoine, à l'endroit où il ſe change en ladite tunique elytroide. Mais ie ne vois pas que rien n'empeſche, qu'il ne ſe puiſſe auſſi faire par l'omentum, qui ne deſcende gueres, & ne dilate que l'aine : mais il faut croire que cela eſt fort rare, à cauſe que l'inteſtin peut aiſément eſtre groſſi tant par les excremens fecaux, que par les flatuoſitez, au lieu qu'en l'omentum il n'y a ny l'vn ny l'autre. Mais comme que ce ſoit, il faut dire, que le bubonocele eſt pluſtoſt vn commencement d'hernie inteſtinale, que non pas vne hernie: veu que l'inteſtin ayant à deualler dans le ſcrotum, il faut neceſſairement qu'il paſſe par l'aine, & y faſſe dilatation. C'eſt pourquoy Paul diſoit que *l'hernie des aines precede touſiours l'inteſtinale* : car ſi le peritoine en ſa plus baſſe partie eſt tendu par ventoſité, ou par quelque autre cauſe, & que l'inteſtin bouffi de ventoſitez, ou remply d'excremens fecaux, y faſſe irruption, il en arriuera vn bubonocele, ſelon Paul : duquel le meſme baille deux ſortes d'operations, l'vne par inciſion, & l'autre par cauteriſation.

D'où ſe fait le bubonocele.

S'il le faut appeller hernie.

Premiere operatiō de Paul.

L'inciſion donc ſe fait en l'aine, à l'endroit de la tumeur, en trauers, & longue de la largeur de trois doigts, inciſant la peau, la membrane charnuë qui eſt au deſſous, & ſi quelque autre y en a ; alors on oſte auſſi la graiſſe, en ſorte que le peritoine tumide & forjetté paroiſſe découuert. Celſe veut *qu'on faſſe hardiment l'inciſion iuſques à la tunique moyenne*, qui forme & repreſente comme vn fourreau : puis auec vne éprouuette on preſſe le peritoine en bas, en ſorte qu'on repouſſe auſſi l'inteſtin en dedans, & tenant là appliquée l'éprouuette qui preſſe le peritoine, nous coudrons enſemble les bords de la playe : cela fait, nous retirerons l'éprouuette, & traiterons la playe comme les ſimples & ſanguinolentes. C'eſt là la Chirurgie de Paul au Bubonocele : laquelle, comme vous voyez, ne fait

fait que reprendre par couſture la peau toute ſeule, afin qu'eſtant ainſi reſſerrée, & par le moyen de la cicatrice qui s'y fera, l'on empeſche la relaxation du peritoine, & la deſcente de l'inteſtin.

Seconde operation de Paul. Aprés cela Paul propoſe la ſeconde operation, qui ſe fait par *cauteriſation* : laquelle il dit eſtre la plus approuuée par les modernes. Premierement il faut faire agiter mediocrement le patient, & par vne toux violente, & extenſion du corps, en retenant ſon halaine, faire eleuer la tumeur, afin qu'elle ſe monſtre de la grandeur qu'elle eſt, & alors marquer toute la tumeur auec de l'ancre en forme triangulaire, qui ayt en haut ſa baſe en trauers : aprés quoy nous ferons coucher le patient à la renuerſe, & appliquerons premierement le cautere clauaire embraſé ſur la marque du milieu du triangle : En ſecond lieu, nous cauteriſerons les lignes ou coſtez du triangle auec vn ferrement repreſentant la lettre des Grecs Γ. En troiſieſme lieu, auec vn ferrement lenticulaire, ou vn cautere à platine, nous applanirons tout le triangle, c'eſt à dire, nous cauteriſerons tout le dedans dudit triangle, imprimans le ferrement chaud auec cette retenuë, qu'il n'y ayt que la peau & la graiſſe, qui ſentent la force du feu, & non le peritoine qui eſt au deſſous : & la cauteriſation faite, on appliquera ſur l'eſchare, *du ſel pilé auec vn pourreau.* Cette operation de Paul, comme vous voyez, reſſerre la peau par la force du feu, & fait vne cicatrice dure & retirée, & par ce moyen abbaiſſe la tumeur, & empeſche que le peritoine ne ſe forjette plus. Cette derniere operation, & la precedente auſſi cauſent grande douleur, & ſont aſſez mal aiſées à faire, meſme la pluſpart des patiens au commencement du mal, pendant qu'il eſt encor petit, ne les veulent pas ſouffrir : pour leſquels i'ay accouſtumé de faire preparer vne ceinture, qui ayt à l'vn de ſes bouts vn couſſinet dur, fait de linges pliez en pluſieurs doubles, lequel preſſant la tumeur molle, empeſche la diſtenſion du peritoine, & la deſcente de l'inteſtin. Ce couſſinet doit auoir ſous ſoy le cerat adſtringent, produit *cy-deſſus*, en la cure de la prominence du nombril ; lequel en deſſeichant & reſtreignant, reſſerre le peritoine relaxé. Nous auons auſſi accouſtumé de faire pour cét effet vn pelotton de parchemin, trempé dans *l'eau de meurte*, ou *suc de grenades*,

Ceinture de l'Autheur.

Pelotton de l'Autheur pour

Les bubonoceles. *nades.* Et en l'hernie qui occupe toute la longueur de la tunique vaginale, nous nous ſeruons de la ceinture appellée *brayer*, la mettant par deſſus le cerat. Que ſi en l'aine il y a quelque varice, en ſorte que ces veines s'enflent, & s'entortillent comme des cheuroles de vigne, ce qui peut aiſément arriuer en cét endroit là, d'autant que les veines y ſont déja entortillées, & les vaiſſeaux preparans s'y trouuent entrelacés à la façon du lierre; alors cette cure ne m'aggrée nullement. *Cure ſuſdite corrigée.* Car pour les veines, ſi les liant par les deux bouts, on les ſerre, elles ſe deſſecheront & diminueront: mais ſi les vaiſſeaux preparans deuiennent variqueux, les liant on empeſchera la generation de la ſemence au teſticule de ce coſté-là. Et partant i'approuue bien mieux, qu'on y applique des medicamens aſtringens, comme ſont les *ſorbes, pommes, néfles, & poires ſauuages* contuſes & appliquées, & ſur tout *les fruits verds du bois de gaiac* contus & appliquez. Item *une eſponge neufue exprimée dans l'eau de forge, où l'on ayt eſteint de la chaux viue*, & en laquelle on ayt fait infuſer *de l'eſcorce des grenades, & des balauſtes.* Voilà pour ce qui regarde le bubonocele: s'enſuit maintenant l'hernie inteſtinale, de laquelle auant que ie vous entretienne, ie vous veux monſtrer, que c'eſt qu'il faut faire, pour reſſerrer & guerir la dilatation de l'aine. *Pour reſſerrer la dilatatiõ de l'aine.* Il faut ſoûleuer la peau de l'aine, & l'inciſer tout du long de la tumeur, & eſtans paruenus iuſques aux membranes, qui enueloppent le nerf, les voyans dilatées apres les auoir ſemblablement fait ſoûleuer par vn ſeruiteur, nous les reſſerrerons par des couſtures faites en long, & ioignant les vaiſſeaux ſpermatiques: prenans ſoigneuſement garde, que la membrane moyenne; à ſçauoir la vaginale, ſoit couſuë, & que ſa dilatation ſoit reſſerrée par couſture, regardans cependant à ne coudre autre choſe que la ſuſdite membrane. Car ſi on reſſerroit enſemble par couſture les vaiſſeaux ſpermatiques, on empeſcheroit la generation de la ſemence. Et cette methode de traiter merite d'eſtre qualifiée irreprochable & royalle, puis qu'elle n'offenſe ny les teſticules, ny autre choſe: & on ſe doit auſſi ſeruir de cette meſme procedure aux autres hernies, cauſées par la deſcente des autres parties.

De

De l'Hernie Inteſtinale.

CHAPITRE LXXIII.

Les autres hernies qu'on traite par Chirurgie, ne demandent pas toutes vne meſme operation, ains differente, ſelon la diuerſité des hernies. Car *l'enterocele*, c'eſt à dire l'inteſtinale (laquelle ie fais de deux ſortes, l'vne *parfaite*, & l'autre *imparfaicte* : appellant *parfaite*, quand l'inteſtin ne dilate pas ſeulement la tunique elytroïde, mais auſſi deſcend plus bas ; à ſçauoir, dans le ſcrotum, & au fonds du teſticule : mais appellant *enterocele imparfaicte*, quand ledit boyau dilate ſeulement l'elytroïde, & ne deſcend pas plus bas, comme nous en voyons pluſieurs de cette façon, dequoy nous auons dit la cauſe *cy deſſus*) ſe guerit par adſtriction, ſi elle eſt ſeulement dilatée, ou bien par conglutination de la tunique elytroïde ou vaginale, ſi elle eſt meſme rompuë. Car ou elle ſe dilate, ou elle ſe rompt; mais elle ſe dilate le plus ſouuent, principalement quand l'hernie ſe forme peu à peu, & que l'inteſtin deſcend auſſi petit à petit. Elle ſe rompt, quand l'hernie procede d'vne cauſe violente, comme de ſauter, d'vne cheute de haut, de contuſion, d'vn effort à porter vn peſant fardeau, d'vne retention trop violente d'haleine, & ſemblables. Il faut donc reſtraindre à cauſe de la dilatation, & conglutiner à cauſe de la rupture : laquelle adſtriction ou conglutination, ſi la dilatation ou rupture eſt petite, ſe fait par des medicamens en pluſieurs façons ; ſi elle eſt plus grande, elle ſe procure & effectuë tant par medicamens, que par bandage, auec vn peloton de papier, appliqué à l'aine: car, comme diſoit Celſe au *liure 7. chapitre 20. Si le boyau deſcend à quelque petit enfant, deuant que de ſe ſeruir du raſoir, il faut eſſayer de ioindre l'ouuerture. A cette intention l'on fait vn bandage, au bas duquel on couſt vn peloton fait de petits drapeaux, qui en ſerrant, fait que bien ſouuent les tuniques ſe conglutinent.* Mais ſi la dilatation eſt encore plus grande, l'on y remedie & par medicamens, & par *le brayer* ; lequel ſe fait ou de linges

Deux ſortes d'hernie inteſtinale.

Par le bandage.

Par le brayer.

pliez, ou de bois, ou de fer. Toutes ces operations ſont fort ſeures, & ſouuent conglutinent les tuniques ; pourueu que ſous le pelotton ou ſous le couſſinet on mette *le cerat adſtringēt*, que nous auõs deſcrit *cy-deſſus*: neantmoins biẽ ſouuent elles ne ſont pas capables de guerir les hernies, ains retiennent ſeulement l'inteſtin au dedans, empeſchans qu'il ne deſcende pas, qui eſt la premiere & la plus commune intention qu'on doiue taſcher d'obtenir, en traiƈtant ces maladies, ſans laquelle on ne peut attendre aucune adſtriction ny conglutination. Que ſi tout cela ne ſert de gueres, à cauſe que la dilatation, ou la rupture ſont fort grandes ; alors nous venons aux autres operations, qui ſe font auec quelque danger, plus ou moins grand. En general, cette operation ſe fait de deux façons ; ou par les bons Chirurgiens ſans arracher le teſticule, ou par les Empiriques & ignorans en l'arrachant. Sans arracher le teſticule, on opere encore de deux façons ; ou ſans offenſer les vaiſſeaux ſpermatiques, ou auec leſion d'iceux, & perte de la faculté d'engendrer la ſemence. Sans leſion l'on y procede encore de deux façons ; ou par cousture, ou par feu, à ſçauoir, auec des ferremens chauds. Auec leſion l'on opere en pluſieurs façons, leſquelles pourtant s'accordent toutes en cecy, que ce qui eſt dilaté ou rompu, ſoit reſerré & conglutiné, en ſorte qu'à l'aduenir le boyau ne deſcende plus. Doncques apres auoir premierement remis les inteſtins, le peritoine, ou ſa production dilatée ſe reſtrainct par vne agraffe, ou bien par vn poinct donné en l'aine ; ce qui ſe fait, ayant auparauant marqué l'endroit de la dilatation, en apres faiſant vne inciſion oblique en l'aine ; iuſqu'à ce que la tunique elytroide (que Celſe appelle moyenne) dilatée, apparoiſſe ; car ſi nous prenions enſemble la peau non inciſée, l'agglutination ne ſe feroit pas aiſement : apres quoy, il faut mettre l'agraffe au vaiſſeau ſpermatiq; & au peritoine dilaté, ioints & reſerrez enſemble. Il y en a qui pour appliquer ladite agraffe ſe ſeruent d'vn inſtrument cõrbe, enfilé d'vn fil d'or ; mais toute aiguille ferme, vn peu groſſe, & courbe enfilée d'vn petit cordonnet ciré, ſert fort bien ; quoy que i'eſtime encor plus le fil d'or, parce qu'il eſt ployable, & ne mord ny ne ronge les parties iointes, mais les reſerre ſeulement, iuſqu'à ce que l'agglutination ſoit faite. Cependant cette

Deux ſortes d'operations en l'hernie inteſtinale.

Premiere maniere de traiter l'hernie inteſtinale.

maniere d'operer, oſte au teſticule la vertu d'engendrer, parce qu'on lie les vaiſſeaux ſpermatiques. La *ſeconde* maniere, qui n'oſte pas la faculté d'engendrer, s'execute, en faiſant inciſion en la peau tout le long du fourreau dilaté; c'eſt à ſçauoir, inciſant la peau iuſqu'à la tunique elytroïde; en apres la ſoûleuant auec les doigts, ou auec des crochets, & faiſant vne couſture tout du long de la dilatation en ladite elytroïde dilatée, auec vne aiguille ferme, groſſe, & courbe, enfilée d'vn gros fil bien fort: car ainſi les vaiſſeaux ſpermatiques demeurans ſains & ſaufs au dedans, la tunique ſe glutine ſans extraction ny leſion des teſticules. La *troiſiéme* operation ſe fait auec pluſieurs petits ferremens ponctuaires embraſez; à ſçauoir, en cauteriſant toute la tunique dilatée, non ſeulement aux extremitez de la dilatation, mais auſſi en droite ligne, ſuiuant toute ſa longueur, & auſſi ſur le milieu, car elle ſe retire par le feu, & ſe rend calleuſe, entant que la cicatrice s'y forme, & ainſi ce qui eſt dilaté ſe reſſerre: & ſi cela ſe fait auec adreſſe & prudence, on ſauue preſque toutes les parties deſtinées à l'elaboration de la matiere ſeminale.

2. Maniere.

3. Maniere par cauteriſation.

Que ſi la dilatation, ou pluſtoſt la rupture eſt grande: en ce cas là on fait l'operation, en tirant le teſticule, en cette façon. On attache le malade à la renuerſe ſur vn ais: apres on marque obliquement en l'aine auec de l'encre toute la dilatation; puis vn ſeruiteur comprime & repouſſe les inteſtins au bas de l'abdomen, de peur qu'ils ne ſortent dehors; alors le Chirurgien faiſant auec le ſcalpel vne inciſion oblique en l'aine, pouſſe le teſticule en haut, pour le faire ſortir dehors par l'ouuerture: puis auec le doigt indice il arrache & deſcharne toutes les membranes tout autour, & les ſepare du ſcrotum, principalement la tunique vaginale dilatée, la tirant de meſme dehors; apres ſaiſiſſant auec vne tenaille herniaire, propre à cela, les vaiſſeaux ſpermatiques, & ladite tunique vaginale, c'eſt à dire tout le nerf, il les ioint enſemble par couſture, puis il les retranche au deſſus d'icelle, & iette là le teſticule: Apres cela, pour arreſter le ſang, il cauteriſe auec le fer chaud tout ce qu'il a taillé au deſſus de la couſture, & le remet dedans, y laiſſant pendre en dehors vn grand filet, pour l'oſter au temps qu'il faudra, à

Operatiõ auec extraction du teſticule.

meſure qu'il viendra à ſe laſcher : finalement portant par l'ouuerture de l'aine le ferrement iuſqu'au fond du ſcrotum : on perce le ſcrotum meſme, afin de nettoyer la playe par là : & ainſi s'accomplit cette operation, qui eſt ſi horrible & ſi dangereuſe, que quoy que pluſieurs en eſchapent, neantmoins la pluſpart en meurent, ou durant l'operation, ou vn peu apres. D'où vient que les Operateurs entreprennent à traitter ces perſonnes, comme ſi elles eſtoient deſia confiſquées à la mort. C'eſt pourquoy i'ay eſté touſiours de cét aduis, que les patiens ne ſe mettent iamais en cét hazard, veu principalement qu'ils peuuent porter vn brayer toute leur vie, ſans l'abbreger d'vn ſeul iour ; ce que ie conſeille d'autant plus volontiers, que ces iours paſſez parlant de cela auec le Sieur Horace de Norſie Operateur tres expert en cette matiere, il me dit ; que deuant quelques années, il en tailloit ordinairement plus de deux cens par an : mais qu'à preſent il n'en tailloit pas ſeulement vingt : dequoy luy demandant raiſon, il me reſpondit, que c'eſtoit parce que la pluſpart gueriſſent en portant le brayer, auec vn medicament adſtringeant.

Vtilité du brayer.

Vn teſticule plus gros que l'autre.

Il me vient icy en memoire de vous raconter vne eſtrange aduenture, qui arriua à vn Religieux du Mont-Silice. Cela eſt de l'ordre de nature, que l'on ayt les teſticules inégaux, c'eſt à dire, l'vn plus gros que l'autre, & les vaiſſeaux auſſi de ce meſme coſté là plus gros, & plus pleins de ſemence, & le plus ſouuent c'eſt le gauche : deſtiné à la generation des femelles, pour leſquelles la nature eſt plus portée. D'où vient que i'en ay veu pluſieurs s'addreſſer à moy, croyans d'eſtre bien mal, apres s'eſtre pris garde qu'ils auoient vn teſticule plus gros que l'autre, & ſur cette imagination ſe figurans que le plus gros leur faiſoit mal. Mais moy ie leur ay donné à entendre, comme cela eſtoit naturel, & qu'il ne leur en arriueroit point de mal. Quand donc ce ieune homme ſe fut apperceu de cette inégalité de ſes pieces, & qu'il eut fait voir ce teſticule à vn Operatur, il aſſeura qu'il auoit vne hernie, & qu'il mourroit bien-toſt, ſi on ne luy arrachoit le teſticule ; enfin pour conclurre l'hiſtoire, l'ayant lié, & eſtant preſt de l'arracher, le pere de ce ieune homme, qui eſtoit auſſi Religieux, y eſtant accouru, & voyant

cét

cét horrible ſpectacle, retint l'Operateur, diſant qu'il vouloit que premierement ie viſſe le patient, lequel ainſi fut détaché; & m'eſtant venu trouuer, ie luy certifiay qu'il n'auoit point de mal pour tout, ce qui ſe treuua tres-vray.

De l'Hernie de la coiffe ou de l'Omentum, *dite par les Grecs* Epiplocele.

CHAPITRE LXXIV.

SI donc l'Hernie inteſtinale ſe doit rarement traiter de cette façon, beaucoup moins encore doit-on traiter par cette voye là l'hernie de *l'omentum*, appellée des Grecs Epiplocele, qui eſt plus aiſée, & laquelle on peut porter ſans danger, ne venant que de la dilatation de la ſeule tunique elytroïde: quoy que ces Operateurs à la douzaine la traitent comme l'hernie inteſtinale. *La cure differente de la ſuſdite.*

De l'Hernie aqueuſe, ou Hydrocele.

CHAPITRE LXXV.

QVelquefois il s'amaſſe de l'eau aux teſticules, quelquefois il y en coule de la capacité de l'abdomen: Sa gueriſon conſiſte à l'euacuer, ou ſenſiblement, à ſçauoir, par Chirurgie; ou inſenſiblement par medicamens. Elle ſe traite par Chirurgie, quand les medicamens ne peuuent deſſeicher ny diſſiper l'eau. Bien ſouuent l'eſponge exprimée dans l'eau de chaux en a pû venir à bout. Mais ſi cela ne ſuffit, on la traite par vne ſimple inciſion faite en la plus decliue partie, laquelle pourtant reſponde à l'eau contenuë, & qu'en cét endroit là il n'y ayt point de vaiſſeaux: ce que vous connoiſtrez, ſi mettant la lu- *Sa cure.*

miere de la chandelle du coſté oppoſite, vous voyez à trauers l'eau tranſparente dans le ſcrotum. En cette façon i'en ay veu pluſieurs auoir atteint l'âge de vieilleſſe, qui vuidoient de temps en temps par cette ſimple inciſion toute l'eau qui s'eſtoit amaſſée de nouueau, bouchans incontinent en ſuite l'ouuerture. D'autres durant pluſieurs iours tenoient l'inciſion ouuerte auec vne canule d'argent. Mais quand l'eau deſcend de l'abdomen, & que le teſticule ſe rempliſſant de temps à autre, l'hernie retourne. Guy de Gauliac conſeille d'appliquer vn ſeton au ſcrotum; lequel neantmoins par laps de temps pourroit trop refroidir le teſticule, & renoueller l'hernie, tant par fluxion, que par congeſtion: voilà pourquoy ie ſuis d'aduis qu'on taſche à deſſeicher l'eau de l'abdomen & de tout le corps, par ſueurs copieuſes, auec *la decoction de ſalſepareille.*

Comment on doit vuider l'eau deſcendant de l'abdomen dans le ſcrotum.

De l'Hernie charneuſe, appellée en Grec Sarcocele.

Chapitre LXXVI.

Cure du Sarcocele.

I'ay veu guerir l'hernie charneuſe, lors qu'elle ne cedoit pas aux medicamens, & eſtoit inueterée, par vne inciſion faite le long du teſticule, tirant puis apres dehors tout ledit teſticule auec la chair adherante, le retranchant à l'endroit des vaiſſeaux; car vne fois ie trouuay le teſticule ſain au dehors, mais tout pourri au dedans. Quant à moy, en vn teſticule ſaiſi d'vn carcinome, ledit teſticule eſtant bien plus gros que mon chapeau, ie ſaiſis auec la tenaille les vaiſſeaux vers l'aine; & les ayant bien couſus & liez, ie coupay les vaiſſeaux en trauers, & extirpay tout le teſticule, puis ie cauteriſay auec le fer chaud: & dans vingt iours le malade fut guery, qui autrement ſeroit mort dans quatre iours.

De

De l'Hernie charneuſe & aqueuſe compliquées enſemble.

CHAPITRE LXXVII.

S'Il ſe trouue vne hernie charneuſe & aqueuſe tout enſemble, ie procede ainſi au fait du traitement. Ie coupe la peau, & fais vne petite inciſion, & pluſtoſt en lieu vn peu plus éleué que non pas au fond : puis y mettant vne tente auec vn digeſtif & ſuppuratif, i'entretiens ainſi longuement la playe, ſans iamais en tirer tout le pus, mais y en laiſſant touſiours dedans vne bonne partie, qui ronge peu à peu la chair, & ainſi faiſant guerir le mal.

De l'Hernie variqueuſe, appellée en Latin Ramex, *& en Grec,* Cirſocele.

CHAPITRE LXXVIII.

L'Hernie variqueuſe, ou *Cirſocele*, n'eſt autre choſe que les veines dilatées aux teſticules, & entortillées en guiſe de varices, & ce ſont (comme Celſe & Paul eſcriuent) ou les veines du ſcrotum, ou celles qui ſont aux membranes du dartos, ou finalement celles qui nourriſſent le teſticule. Celſe les comprend toutes ſous le nom de *Ramex*, quoy que Paul nomme ſimplement *Varices* les veines dilatées du ſcrotum : & celles qui nourriſſent le teſticule eſtans dilatées, il les nomme *Cirſocele* ; c'eſt à dire, hernie variqueuſe. Si donc ces varices ſont au ſcrotum, Celſe eſt d'aduis de *cauteriſer auec des ferremens minces & pointus, appliquez ſus les veines meſmes, en ſorte qu'on ne brûle autre choſe que les veines : & ſans principale-*

Qu'eſt-ce que hernie variqueuſe.

Cure de celle du ſcrotum.

ment appliquer le fer à l'endroit, où elles ſont le plus entaſſées & entortillées les vnes auec les autres.

Cure des varices de la tunique moyenne. *Quant à ceux qui ont les veines ſur la tunique moyenne enflées & variqueuſes, il leur faut faire vne inciſion à l'aine, ietter dehors la tunique, & en ſeparer les veines auec le doigt, ou auec le petit manche du raſoir: mais à l'endroit qu'elles ſeront adherantes à la tunique, il les faut lier auec vn fil de lin par deſſus & par deſſous, & y mettre des agraffes; puis entre les deux fils, il les faut couper: & remettre le teſticule en ſa place.*

De la troiſiéme tunique. *Mais lors que l'hernie variqueuſe eſt en la troiſieſme tunique, il faut neceſſairement inciſer la moyenne, en apres s'il y a ſeulement deux ou trois veines, qui ſoient enflées*, de peur que le mal ne paſſe plus auant, *il faudra faire tout de meſme, qu'il a eſté dit cy deſſus, c'eſt que l'on coupe les veines, les ayant auparauant liées par deſſus en l'aine, & par deſſous au teſticule, & que le teſticule ſoit reduit en ſon lieu.*

De la plus baſſe tunique. *Finalement lors que cette hernie variqueuſe s'engendre entre la tunique plus intime, le teſticule, & ſon nerf, il n'y a qu'vne ſorte de cure*, dit Celſe, *qui eſt de retrancher tout le teſticule.*

Des Operations qui ſe font aux Parties Genitales des femmes.

CHAPITRE LXXIX.

Diuerſes operatiõs ſur les parties genitales des femmes. AYant expoſé & monſtré l'adminiſtration des operations qui ſe fond ſur les parties genitales des hommes; l'ordre ſemble exiger de nous, que nous parlions maintenant auſſi de celles qui ſe font au parties genitales du ſexe feminin (quand on ne leur peut autrement donner du ſecours qu'auec la main.) Celſe propoſe deux de ces operations; *l'vne*, comment on doit traiter celles qui ne peuuent ſouffrir, ou receuoir la compagnie d'homme; *l'autre*, comment on doit tirer l'enfant mort de la matrice. Paul en adiouſte quelques autres, c'eſt à ſçauoir,

ſçauoir : En qu'elle façon l'on peut corriger les hermaphrodites, ſoit homme, ſoit femme : Comment on retranche la nymphe deuenuë trop longue aux femmes : comme auſſi la chair leur ſortant & pendant hors de la nature : Comment on tire l'arriereſaix qui ſeroit demeuré dans la matrice : Item, de l'abſcez des thyms, & condylomes de la nature. A toutes leſquelles matieres i'adiouſteray encore de ma part : comment on remet la matrice qui tombe en dehors ; & ſi l'on peut corriger la cloſture de l'orifice de la matrice, & ouurir l'hymen qui n'eſt pas percé : de façon qu'en ſomme, les vnes de ces operations appartiennent aux parties exterieures de la nature, comme celles qui concernent les hermaphrodites, & la nymphe trop longue : les autres appartiennent à la vulve, & à ſon orifice, comme celles qui s'adminiſtrent pour la membrane non percée, & pour les bords de la vulve collez & glutinez enſemble : Item, les vnes s'exercent pour des maux, ayans leur ſiege plus auant dans les parties honteuſes de la femme, comme le tubercule, ou abſcez, ou carnoſité creüe dans le col de la matrice ; les autres ſe trouuent à l'entrée de la matrice, comme l'orifice d'icelle fermé : les autres encor appartiennent à la matrice meſme, & ce en pluſieurs façons, ou ſans auoir conceu, comme quand la matrice deſcend ; ou apres auoir conceu, comme quand il y a vn enfant mort : ou apres l'enfantement, comme quand l'arriereſaix y eſt demeuré. Parquoy il n'y a aucune ſi petite piece aux parties genitales des femmes, où ne ſoit requiſe quelque operation : de toutes leſquelles nous auons deliberé de traiter, les prenants par ordre depuis l'entrée de la nature iuſqu'à la matrice : & parlerons premierement des Hermaphrodites.

Des Hermaphrodites.

CHAPITRE LXXX.

L'On appelle Hermaphrodite, celuy qui a l'vn & l'autre ſexe ; anciennement on l'appelloit Androgyne, au dire *Pourquoy ainſi appellé.*

dire de Pline : comme on peut voir dans Platon, ce mot ſignifie le fils de Mercure & de Venus, comme auſſi la compoſition du mot le monſtre, car Mercure eſt appellé par les Grecs *Hermes*, & Venus *Aphrodite*. Ce fut, comme diſent les fables des Poëtes, vn tres-beau ieune homme, lequel ayant eſté embraſsé par la nymphe Salmacis dans vne fontaine, & cette nymphe n'ayant peu le flechir ny par careſſes, ny par prieres, pour le faire coucher auec elle, en fin elle pria les Dieux, de faire que leurs deux corps fuſſent reduits en vn ſeul, ce qui luy fut accordé. Pline au *liure 7. chapitre 3.* dit *qu'anciennement c'eſtoit vn prodige, & maintenant c'eſt vne choſe qui ſe met entre les delices.* Or parce que d'eſtre hermaphrodite, cauſe vne grande difformité à l'vn & à l'autre ſexe, à cauſe de cela Paul en propoſe la Chirurgie. Mais premierement il rapporte ſelon Leonide, les differences des Hermaphrodites, qui ſont trois aux hommes, & vne aux femmes. Car *on void quelquefois aux hommes entre les bourses & le fondement, quelquefois au milieu des bources, la forme d'vne nature de femme, veluë. La troiſieſme ſorte, c'eſt quand quelques-vns de ces derniers, vrinent comme par cette nature de femme, qui eſt au ſcrotum. Mais aux femmes, au deſſus de leur nature & au bas du penil, on trouue ſouuentefois vn membre viril, y ayant comme trois pieces ; l'vne qui repreſente la verge, & les deux autres les teſticules.* Voilà ce que Paul en dit. Quant à moy, il faut que ie vous die ce que i'ay remarqué là deſſus. I'ay obſerué en vn homme, qu'entre le fondement & les teſticules, droit au deſſous d'iceux, outre les parties genitales, il auoit encor comme des bords d'vne nature de femme bien formez, toutefois ſans aucune cauité ; en ſorte qu'il ſembloit que nature euſt voulu former vne partie honteuſe de femme, mais qu'elle auoit eſté comme interrompuë & fruſtrée de ſon deſſein. Quant aux femmes, i'ay remarqué la nymphe allongée tantoſt iuſqu'à deux, tantoſt iuſqu'à trois doigts : laquelle neantmoins eſtoit laſche & pendante, & ne ſe dreſſoit iamais : ie n'ay pû remarquer autre choſe ſur ce ſujet. Neantmoins i'ay bien oüy dire, qu'à Perouſe, & icy à Padouë, s'eſtoit trouuée vne femme hermaphrodite, qui ſe joüoit auec les autres femmes, tout ainſi qu'vn homme, ayant cette partie dreſſée, comme diſoit auſſi Paul. On dit encore

Fable d'Hermaphrodite.

Differences des Hermaphrodites.

Remarque de l'Autheur.

core qu'en la derniere guerre d'Hongrie vn ſoldat enfanta, lequel à l'enuiſager ſembloit eſtre vn maſle, & cependant ſous les draps eſtoit vne vraye femelle. Er ce n'eſt pas de merueille, que la nature faſſe ces choſes, d'autant qu'en la generation, qui eſt la plus naturellé de toutes ſes œuures, ladite nature a eſté ſi ſoigneuſe de la ſucceſſion, qu'elle a mieux aimé excedet aux choſes ſuperfluës, que manquer aux neceſſaires. Parquoy elle à premierement fait, que ce qui eſt conceu fut propre à receuoir l'vn & l'autre ſexe, afin qu'au moins il deuienne ſans faillir, l'vn des deux ou maſle, ou femelle. Le meſme arriue auſſi aux œufs par le moyen d'vn moyé double, qu'on y trouue quelquefois. C'eſt pourquoy comme elle a fait l'homme, en ſorte qu'il auroit pû deuenir femme, ainſi a-t'elle fait la femme, pouuant deuenir homme. En quoy toutefois la prerogatiue a eſté donnée à la femme, d'autant que les parties genitales de l'homme ſont bien plus ſouuent données à la femme, que celles de la femme à l'homme. D'où vient que Paul a dit, que bien ſouuent on voit le ſexe maſculin aux femmes. La raiſon eſt parce que, comme nous auons dit en l'Anatomie, *la nature affectionne & procure plus la production des femelles que des maſles*, pour les cauſes alleguées en *l'Anatomie*, où cette matiere ſe deuoit peut-eſtre pluſtoſt rapporter, que non pàs icy.

D'où vient qu'il y a des Hermaphrodites.

Voyons maintenant l'operation que Paul enſeigne pour les hermaphrodites, & premierement pour les hommes qui ont le ſexe feminin. Paul dit que cette troiſieſme defotmité qui ſe fait aux hommes, en laquelle l'vrine ſort par le ſcrotum, ne ſçauroit guetir, mais ouy bien les autres trois, en extirpant les corps ſuperflus, & traitant la playe comme ſe gouuernent les autres vlceres. Paul par ces paroles n'ordonne autre chose, que de retrancher ces corps qui forment vne partie honteuſe, & vne nature de femme. Pour moy n'ayant point veu, que cela porte preiudice à aucune fonction ; ny aucune incommodité, ny deformité à le voir, ie croy qu'il vaut mieux s'abſtenir de cette operation douloureuſe, & les laiſſer ſans y toucher.

Cure des Hermaphrodites par operation.

Mais la difficulté eſt ſeulement touchant cette *nymphe*, de laquelle Paul traite particulierement, & que les Egyptiens ne peuuent ſouffrir, ayans accouſtumé de la couper

Pourquoy les Egyptiẽs com-

ptient la nymphe aux filles. per aux filles vierges, lors qu'elle s'auançoit trop en dehors, ce que ie croy qu'ils font pour deux ou trois conſiderations: La *premiere*, qu'ils croyent que cette partie ſortant ainſi trop en dehors, eſt incommode à l'acte venerien: veu qu'elle tombe ſur l'entrée de la nature, & empeſche la verge d'y entrer librement. La *ſeconde*, qu'ils tiennent pour vne choſe abominable, que la femme faſſe l'office de maſle. La *troiſieſme*, pour rendre les femmes plus modeſtes, & brider l'inſatiable lubricité qui les trauaille en ces pays là exceſſiuement chauds, en leur extirpant cette nymphe, qui eſt vn aiguillon de Venus, & les tient touſiours en humeur de l'exercer. Car cette partie, comme on void par l'Anatomie, repreſente exactement la figure, la ſubſtance, & le propre vſage de la verge; & partant il faut neceſſairement qu'elle donne du plaiſir, & faſſe toutes les fonctions de la verge. Mais il eſt temps

L'operation de la nymphe. que nous monſtrions l'operation, qui ſe fait ſur cette partie. Paul donc ayant fait coucher la femme à la renuerſe, & ſaiſiſſant la nymphe auec des pincettes, la coupe auec vn raſoir, prenant garde de ne tailler pas ſi profond, qu'on vienne à exciter vn mal qui flue & diſtille perpetuellement, (qu'on appelle *Rhyas*:) mais il ſera plus à propos, tant pour euiter la douleur, que pour ne cauſer ledit *Rhyas*, de prendre la nymphe auec vne tenaille eſtroite, la ſerrant peu à peu, pour luy endormir le ſentiment, & puis la retrancher.

Operatiō de l'exereſcence de chair. En cét endroit Paul met auſſi en auant l'operation de l'excreſcence de chair, qui ſe produit de l'orifice interne de la matrice,& qui bouche & remplit la partie honteuſe, ſortant quelquefois dehors comme vne queuë, laquelle il ordonne de couper comme la nymphe. Mais i'eſtimerois plus aſſeuré, de la couper en dedans, auec l'inſtrument fait pour couper le polype. Iuſques icy nous auons adminiſtré trois operations; à ſçauoir, deux pour les hermaphrodites, & pour la nymphe, & vne pour l'excreſcence de chair: venons maintenant à celles qui appartiennent mieux à l'orifice externe de la nature, que les Grecs appellent *ſchiſma*, c'eſt à dire, fente.

Des defauts, pour leſquels les femmes ne peuuent receuoir compagnie d'homme, & qui empeſchent la conception.

CHAPITRE LXXXI.

IL eſt certain, que le principal vſage des parties genitales de la femme, c'eſt de conceuoir; c'eſt à dire, de retenir la ſemence au lieu, où ſe doit faire la generation, qui eſt la matrice: d'où vient que par le defaut de ladite matrice, la conception eſt empeſchée. Or parce que les femmes, ſelon Ariſtote, ont la matrice en dedans, d'autant que le dehors du corps non ſeulement eſt froid, mais auſſi peut aiſément eſtre offenſé, & qu'il falloit que la ſemence de l'homme paruint iuſques à icelle: voilà pourquoy le col de la matrice, que nous appellons *vulue*, & qui reſſemble à vn fourreau, a eſté donné à la femme; & la verge au maſle, qui par ce fourreau iette la ſemence dans la matrice; d'où vient qu'il faut de neceſſité que la verge entre dans la vulue, pour ietter la ſemence dans la matrice, afin que la conception ſe puiſſe faire, & cette intromiſſion de verge ſe faiſant auec frottement, s'appelle *copulation* ou *accouplement*, parce que les perſonnes, maſle & femelle couchent enſemble, & que leurs parties genitales ſe ioignent eſtroitement; laquelle action s'appelle auſſi *coït* pour la meſme raiſon. Il me ſouuient icy d'vne queſtion, qui me fut propoſée vn iour par vn Preſtre; à ſçauoir *s'il eſt poſſible, qu'vne femme conçoiue ſans conionction d'homme, & ſans que la verge entre dans la vulue?* parce qu'il auoit ſçeu d'vn ieune homme & d'vne fille qu'eſtans amoureux l'vn de l'autre, & ſe trouuans enſemble eux deux tous ſeuls, parmy les baiſers, careſſes, & embraſſemens mutuels qu'ils ſe faiſoient, ſe tenans debout, la fille permit que ſon ſeruiteur touchât à peine du

Qu'eſt ce que coït.

Si la femme peut cõceuoir ſans cõpagnie d'hõme, ou coït.

bout

bout de ſa verge l'orifice de la vulue : luy en cette ardeur, malgré qu'il en eut, deſchargea à l'entrée de la vulue, & de-là ſans que la verge fut entrée aucunement dedans, cette fille deuint enceinte : l'vn & l'autre auroient bien pû auoüer en toute liberté d'auoir eu l'accointance toute entiere, ſi cela eut eſté, puis qu'auſſi bien la fille ſe trouuoit enceinte ; mais tous deux aſſeurerent conſtamment, que la verge n'eſtoit aucunement entrée dans la vulue. Ie dis là deſſus, qu'en ce rencontre la conception ſe pouuoit faire, parce qu'eſtans tous deux ieunes, & brûlans d'amour, il s'eſtoit pû rencontrer que dans la poſture où ſe mirent ces deux amans, le trou du gland ſe trouuât directement opposé & conjoint à celuy de l'hymen, & partant que la ſemence iettée d'impetuoſité par l'homme auoit pû entrer dans la vulue par le trou de l'hymen, de là eſtre attirée en haut par vne puiſſante faculté attractrice de la matrice, tout le long du fourreau de la vulue, & eſtant receüe dans la matrice, faire que cette fille conceut. Car Platon aſſeure que la matrice a vne inſigne faculté attractrice, lequel auſſi compare la matrice à vn animal, diſant qu'elle eſt comme vn animal qui ſeroit dans vn autre. Cette hiſtoire donc eſt probable : mais pour cette autre qui eſt rapportée par Auerroës, de la ſemence d'vn homme iettée dans vn bain, & rauie par la vulue d'vne femme, d'où elle ſeroit venuë à conceuoir, elle ſemble du tout abſurde, & ne doit eſtre tenuë pour veritable.

Hiſtoire d'Auerroës.

Pour venir donc à noſtre ſuiet, les defauts qui arriuent aux parties genitales des femmes, & qui regardent l'empeſchement du coït & de la conception, ſont de trois ſortes ; car *les vns* empeſchent tout à fait le coït : *les autres* le permettent, mais auec difficulté ; *les autres* enfin permettent bien en quelque façon le coït, mais empeſchent de conceuoir. Paul y adiouſte vne quatrieſme ſorte, de laquelle il a eſté parlé cy-deſſus ; à ſçauoir, quand les femmes ne conçoiuent pas, & ne peuuent ſubir le congrez. Les defauts qui empeſchent tout à fait le coït, ſont ceux qui bouchent entierement l'orifice de la vulue : & il y en a de deux ſortes, ou vne membrane tenduë au deuant de l'entrée de la vulue, ſans eſtre percée ; ou bien l'entrée de la vulue glutinée & fermée. La membrane, appellée *hymen*,

Defauts qui empeſchent le coït.

hymen, nullement percée, tire toûjours ſon origine de la ſemence en la conception. Mais la cloſture ou conglutination de la fente de la vulve, peut venir de naiſſance, ou s'eſtre enſuiuie de quelque vlcere, qui ayant eſté mal gouuerné, laiſſe en ſe gueriſſant les bords de la nature pris & collez enſemble : tout cela rend les femelles incapables du coït.

Pour les defauts qui permettent bien le coït, mais auec difficulté, ils ſont au milieu de la nature & du col de la matrice; comme ſont les tubercules ou abſcez, à ce que remarque Paul. Item, les carnoſitez, qui permettent bien en quelque façon l'entrée à la verge, mais mal-aiſément & auec peine. Item, la petite peau appellée *hymen*, percée à la verité, mais trop haut, en ſorte que la verge n'y puiſſe entrer, parce que le trou ſuſdit n'eſt pas au droit du col de la matrice. Car au premier congrez la verge donnant contre le trou de l'hymen, qui eſt petit, le dilate premierement, puis le deſchire : ce qui arriue, quand le trou de l'hymen va directement reſpondre au vuide du col de la matrice ; mais quand ce trou eſt placé trop haut, alors la verge rencontre vn corps ſolide qui luy eſt oppoſé, lequel elle ne peut dilater, ny enfoncer, & par ainſi elle ne ſçauroit entrer:Cōme il arriua à vne certaine fille de chambre, que beaucoup d'eſcholiers eſſayerent bien de depuceller, mais ſans aucun effet. Moy voyant, qu'elle auoit le trou de l'hymen placé trop haut, & qu'il n'eſtoit pas directement oppoſé au vuide de la vulue, mais que neantmoins il donnoit paſſage aux menſtrues, ie luy dis de me venir trouuer, lors qu'elle voudroit ſe marier, luy promettant de luy oſter ce defaut : mais elle n'y eſt point venuë : Ie croy qu'elle trouua bien quelque plus habile Anatomiſte que moy, qui luy enfonça ſon hymen. Ie la voulois guerir, mettant le ſcalpel au trou de l'hymen, & le menant du haut en bas, & ainſi ayant fendu tout l'hymen ſelon ſa longeur, la rendre propre à ſouffrir l'accointance d'vn mary.

Autre defaut adiouſté par Paul.

Les defauts qui permettent bien le coït, mais qui empeſchent la conception, ſont à l'entrée de la matrice, ou tout aupres. Le *premier*, eſt la cloſture de l'orifice de la matrice, laquelle peut eſtre Hippocrate au *li. des Steriles, au commancement*, appelle orifice de la matrice bouchée. Le

Defauts qui empeſchent la conception.

ſecond eſt, quand la membrane qui forme le fourreau ou col de la matrice, eſt toute priſe & collée enſemble, & par ce moyen cache entierement l'orifice interne de la matrice, & luy eſt opposé en dedans. I'ay autrefois remarqué l'vn & l'autre defaut: le *premier* par l'Anatomie en vne femme, en laquelle nous deſcouurimes l'orifice de la matrice bien fait, mais gluriné, en ſorte que le chemin qui doit eſtre ouuert de la guaine à la matrice, ne s'y voyoit point; pour *ſecond*, ie l'ay remarqué auec les doigts en vne femme viuante. Voilà tous les defauts qui ſuruiennent aux parties genitales des femmes, & qui donnent de l'empeſchement tant au coït qu'à la conception: auſquels il faut encor adioûter le quatrieſme que Paul allegue, qui en quelque façon empeſche auſſi l'vn & l'autre; à ſçauoir, vne carnoſité produite en haut, à l'orifice de la matrice, & pendante en bas tout le long de la partie honteuſe, tellement qu'elle ſort meſme quelquefois dehors de la nature: l'operation de laquelle nous auons n'agueres monſtré, auec celle de la nymphe. Il nous faut maintenant expliquer, comment tout cela ſe traite par operation manuelle: commençans par le premier defaut, qui eſt vne membrane qui n'eſt pas percée.

De l'Hymen qui n'eſt pas percé.

CHAPITRE LXXXII.

CElſe execute cette cure par vne inciſion de deux lignes qui s'entrecoupent en forme de croix ſainct André, ou comme la lettre X, prenant bien garde de n'offenſer pas le conduit de l'vrine, qui eſt vn peu au deſſus, proche de-là. Quant à moy, qui ay eſté quelquefois appellé, pour voir & traiter vne fille qui n'eſtoit point percée, ie ne feray pas difficulté de vous raconter comme vne choſe fort vtile, l'hiſtoire de toute cette cure, d'où vous pourrez apprendre beaucoup de choſes. Il m'eſt donc arriué vne ſeule fois, depuis tant d'années, que ie profeſſe icy

Hiſtoire d'vne fille non percée.

icy l'vne & l'autre medecine à Padouë, qui ſont 43. ans, (comme i'ay deſià dit) d'auoir veu vne fille non percée (que les Italiens appellent *coperchiata*) & ce n'eſt pas de merueille, ſi ce defaut ſe voit rarement, d'autant que c'eſt auſſi rarement que la Nature manque aux choſes neceſſaires, à cauſe de pluſieurs incommoditez & dangers de mort qui en pourroient ſuruenir. Cette fille donc dés ſa naiſſance auoit vne membrane, appellée hymen, qui n'eſtoit point percée, & luy bouchoit tout l'orifice de la nature: les ailes eſtoient ſi petites qu'elles ne paroiſſoient preſque point, eſtans retirées par la membrane, à laquelle elles eſtoient attachées, & qui ſe trouuoit fort tenduë par la repletion interne: mais tout auſſi toſt que la vulue fut percée, leſdites ailes parurent auſſi-toſt bien formées, la membrane ayant eſté laſchée des deux coſtez: d'où l'on peut coniecturer, que l'vſage de ces ailes eſt, que la membrane eſtant percée elles ſeruent de garde à la vulue, qui eſtoit auparauant gardée & defenduë par l'hymé. Cette ieune damoiſelle donc iuſqu'à l'aage de 13. ans ſe porta bien: mais du depuis elle commença de ſe trouuer mal: ce qui aduint à cauſe de ſes purgations qui commençoient alors à s'émouuoir, & qui eſtoient retenuës. Elle ſouffroit des grandes douleurs autour des lombes, & en la plus baſſe partie du ventre, qui ſe communiquoient auſſi à la jointure de la hanche, & aux cuiſſes. C'eſt pourquoy les Medecins la traitoient, comme ſi ſon mal euſt eſté goutte ou ſciatique: puis peu à peu le corps commença à amaigrir, & à s'extenuer, eſtant detenuë d'vne petite fiévre preſque continuë auec veilles, degouſt, & enfin réuerie. Il luy vint auſſi au bas du ventre, à l'endroit de la matrice, vne tumeur dure & douloureuſe. Toutes leſquelles incommoditez s'augmentoient, lors que ſes purgations s'approchoient & la preſſoient d'auantage. Enfin comme elle s'en alloit preſque mourir, ayant eſté appellé, & veu le mal de mes propres yeux, ie fendis d'vne ſimple inciſion la membrane, & auſi-toſt il en ſortit grande abondance de ſang fort craſſe, gluant, verdaſtre, & puant, & elle fut à l'inſtant deliurée cóme par miracle de toutes ces incommoditez. Or ie fis ſeulement vne ſimple inciſion le long de la fente ou orifice de la nature, & non comme Celſe, en trauers, en forme de la lettre X. de peur

Vſage des ailerons de la nature.

Comment l'autheur guerit la ſuſdite fille.

d'empeſcher, ainſi faiſant, la conformation des ailes, qui reſulte des leures de l'hymen coupées, relaſchées des deux coſtez, & retirées vers leſdites ailes. Voilà donc l'operation que i'ay faite ſans rien hazarder, & auec vn tres-heureux ſuccez, en cette fille ayant l'hymen qui n'eſtoit pas percé.

Des bords de la nature pris & glutinez enſemble.

CHAPITRE LXXXIII.

Quelquefois c'eſt à cauſe de l'orifice da la vulue glutiné & fermé que la femme ne peut iouyr de la compagnie de l'homme, ſoit qu'elle ayt ce defaut là de naiſſance, ſoit qu'il luy ſoit arriué par quelque vlcere carieux, ou autre qui ayt eſté mal gouuerné: comme il arriua à la femme d'vn certain, qui voulant quelque temps apres, auoir affaire à elle, trouua le lieu clos, & ne le pût faire, ſans que l'on eût au prealable ſeparé les bords de la nature par Chirurgie. Au reſte ce n'eſt pas de merueille, que la fente de la nature vlcerée ſe prenne & ſe glutine aiſement; d'autant que c'eſt auec grande difficulté que les femmes, principalement les plus honneſtes, ſe reſoluent à monſtrer leurs parties honteuſes aux Chirurgiens. En ce cas là donc on fait ainſi cette operation. La femme eſtant couchée à la renuerſe, les iambes retirées vers les cuiſſes, & attachées, bien eſcartées l'vne de l'autre, mettant ſes bras ſous ſes iarrets, & les ſuſpendant au col auec des bandes propres, comme veut Paul, au *liure 6. chapitre 73*. En apres auec le ſyringotome aigu de l'vn des bouts, ou auec vn couſteau fort long, trenchant d'vn coſté, c'eſt à dire, en dedans; de l'autre emouſſé, & vn peu recourbé vers ſa pointe, ayant vn manche fort long, nous diuiſons la fente d'vne, ou des deux inciſions, tirans iuſtement par le milieu des bords vne ligne, laquelle il faut auoir marqué auparauant auec de l'encre, & cherché

La maniere de ſeparer les bords de la nature ioints & adherans enſemble.

cherché auec le doigt indice par dehors, & auec le ferrement par dedans.

De la carnoſité, tubercule, ou abſcez ſuruenu dans la capacité ſinueuſe de la nature.

CHAPITRE LXXXIV.

PEnetrant maintenant plus profond dans la vulue, voyons comment ces femmes qui ont dans leur partie honteuſe,& dans le col de la matrice quelque empeſchement ou de carnoſité, ou de tubercules,ou d'abſcez qu'on ne peut voir, peuuent eſtre renduës propres à habiter auec les hommes. Mais Paul traite ſeulement l'abſcez ſuruenu à l'orifice de la vulue, ou qui n'eſt pas gueres auant, en ſorte que le Chirurgien le puiſſe voir par le miroir matrical, & le toucher preſque de la main, lequel abſcez il traite par Chirurgie, quand il n'a pû en venir à bout par medicamens. En premier lieu donc Paul auec vn miroir ou dilatatoire matrical, qu'il appelle *Dioptra*, conuenable à l'âge & à la nature de la femme, veut qu'on ouure & dilate la ſinuoſité du col de la matrice, pour voir l'abſcez. *Que ſi l'on rencontre l'abſcez mol & extenué, qui cede au toucher du doig, l'ayant incisé en ſa partie plus eminente, auec vne ſpatule tranchante, ou auec vn inſtrument long comme vne eprouuette, & vuidé le pus par l'orifice de la vulue, on y mettra vne tante torſe, fort delicate & douce, trempée en huile roſat; & on la logera ou dans l'inciſion, ou dans le col de la matrice, & par dehors ſur les bords de la nature, ſur le petit ventre, & ſur les lombes, on apliquera de laine graſſe trempée en huile.* Voilà l'operation de Paul. *Comment Paul traite l'abſcez de la vulue.*

Mais pour nous, diſons vn peu ce qui nous ſemble touchant la cure du tubercule ou abſcez qui ſe tient ſi auant dans le col de la matrice, qu'on ne le puiſſe deſcouurir, *Et cõment l'autheur s'en deſmeſle.*

ny des yeux, ny auec le miroir matrical, ains ſeulement le toucher auec le doigt, ce qui n'eſt pas trop mal-aiſé, puis que l'on peut atteindre auec le doigt iuſqu'à l'orifice de la matrice. Il eſt bien certain, que ſi l'abſcez, ou la carnoſité ſont durs & douloureux, il n'y faut nullement toucher, de peur que la matrice n'en ſouffre par ſympathie,& que de ce reſſentiment la patiente n'entre en conuulſion. Mais ſi l'abſcez eſt mol, ſans douleur,& meur, n'ayant ny fiévre, ny autre mal qui l'accompaigne, ains eſtant benin & traitable, en ce cas là i'aurois fantaiſie de l'inciſer, de la meſme façon qu'Hippocrate fait les tumeurs ou abſcez des amygdales, c'eſt à ſçauoir en attachant vn petit ſcalpel au doigt indice, & portant dedans tout en meſme temps ledit doigt & le ſcalpel : ayant donc auparauant taſté l'abſcez auec le doigt, on l'inciſe legerement auec le ſcalpel, pour en faire ſortir la ſanie: Cela fait, il faut traiter cét abſcez ainſi ouuert auec des medicamens deterſifs,& grandement deſiccatifs, comme ſont les demy-bains auec *les eaux minerales*, ou auec *le vin blanc*, où auront trempé *la ſcabieuſe*, *le ſcordium*, & *les racines de concombre ſauuage*, ou auec du leſcif : mais auant que d'entrer dans le demy-bain,il faut mettre dans la nature vn tuyau aſſez ample, de cuiure, d'argent, ou de bois bien liſſé & poly, ayant pluſieurs trous à ſes coſtez, par où l'eau puiſſe entrer, & toucher le mal. Il eſt auſſi tres à propos de ſouffler dans la partie honteuſe par quelque tuyau les poudres *de corne de cerf bruſlée*, *de tuti preparée*, *d'aloës auec vn peu d'alum*, *de miſy* & *de melanteria*. Il ſera bon auſſi de nettoyer le col de la matrice par des iniections faites *de vin blanc auec du miel*, y adjouſtant *de la ſcabieuſe*, ou *de la matricaire*, les faiſant receuoir par la ſeringue matricale.

Comment ſe traite la carnoſité creue dans le col de la matrice.

Que ſi ſemblablement il s'eſt formé quelque carnoſité dans le col de la matrice, qui empeſche le coït, il la faut deſſecher par les ſuſdits medicamés : que s'ils ne ſont pas ſuffiſans, il n'eſt pas inconuenient à mon aduis, de ſe ſeruir de l'operation, pourueu, (comme i'ay dit) que ladite carnoſité ne ſoit ny dure ny douloureuſe, ou comme chancreuſe, & qu'elle ſe puiſſe couper, emporter, & arracher ſans difficulté ; ce que nous ferons auec l'inſtrument deſtiné à couper & extirper le Polype, lequel ny de

ſa pointe, ny de ſes coſtez ne peut prendre autre choſe que la chair ſuperfluë, à cauſe de ſon trenchant recourbé ; de façon que peu à peu tantoſt nous en coupons, tantoſt nous en arrachons apres l'auoir empoigné.

Outre ce, montans encore plus haut vers l'orifice interne de la matrice, ſi nous le trouuons pris, ou clos d'vne membrane, qui empeſche la conception, ſçachez que c'eſt vn mal incurable, veu que l'inſtrument trenchant ne peut paruenir ſi haut, ſans vn danger tres-euident: & c'eſt peut-eſtre ce dequoy parle Ariſtote au *liure 4. de la generation des animaux, chapitre 4.* en ces termes : *En quelques femmes l'orifice de la matrice eſt ſerré, & coherant depuis leur naiſſance, iuſqu'au temps qu'elles veulent prendre leurs ordinaires : car iceux ſe preſentants, & la douleur les preſſant, aux vnes cét orifice s'eſt ouuert de ſoy meſme, aux autres il a eſté inciſé par les Medecins ; quelques-vnes en ſont mortes, lors qu'il venoit à ſe rompre par violence, ou qu'il ne ſe pouuoit rompre.* Ici on peut mettre en doute, ſi Ariſtote entend, *que le vray orifice de la matrice ſoit ioint & coherant*, veu que par fois il confond la matrice auec la vulue comme quand il dit : *Tous animaux ont au dedans la matrice & la vulue.* Or qu'il entende parler de l'orifice de la vulue, c'eſt à dire, de l'orifice externe, il apert, parce que les mois ſur le point qu'ils ont à ſortir, ne ſont point de douleur en l'orifice de la matrice qui ſeroit pris & ſerré ; & qu'il n'eſt pas de beſoin d'ouurir par inciſion ledit orifice glutiné de la matrice, pour en faire ſortir les mois ; d'autant qu'aux femmes les mois ſortent par le col ou fourreau de la matrice, tout au rebours des beſtes : dequoy i'ay rendu raiſon en l'*Anatomie.* Outre ce, l'orifice de la matrice ainſi ſcellé & glutiné ne ſe peut inciſer pour la profondeur de la ſituation ; mais l'orifice de la vulue ſe voit, & l'on y peut aiſement faire inciſion. Au contraire, qu'Ariſtote ayt entendu audit paſſage le vray orifice de la matrice, il appert, en ce qu'il dit, que *quelques femmes ſont mortes de l'inciſion de cét orifice.* C'eſt pourquoy on ne peut pas bien deuiner, que c'eſt qu'Ariſtote a proprement entendu par *l'orifice pris & coherant de la matrice.*

L'orifice interne de la matrice conglutiné, du tout incurable.

Doute de ce dire d'Ariſtote.

De la cheute de la matrice.

CHAPITRE LXXXV.

Cauſe de la cheute de la matrice.

LA ſeconde, ou (ſi vous aimez mieux) la premiere operation qui ſe fait ſur la matrice, c'eſt en la deſcente ou cheute. La matrice tombe & deſcend, quand ſes ligamens ſont relaſchez, ou deſtachés par leur bout: & comme cela arriue plus ou moins, auſſi deſcend-elle plus ou moins, de ſorte que par fois elle deualle iuſqu'au milieu du col de la matrice, par fois iuſqu'à l'orifice de la nature: & meſme quelquefois elle ſort toute dehors de la nature.

Cure de la cheute de la matrice.

On guerit cette infirmité, en faiſant tenir la femme dans le lict, & dans le repos; comme auſſi par des medicamens, qui par leur proprieté ſont contraires à la matrice, leſquels elle hait naturellement, comme ſont les mauuaiſes odeurs, le parfum de *l'aſſa fœtida*, ou des vieux ſouliers, de coton brulé, ou des plumes de perdrix brulées. Mais le plus ſouuent toutes ces choſes ne ſeruent pas de gueres: c'eſt pourquoy il eſt de beſoin d'êtreprendre l'operation manuelle, laquelle doit accõplir deux indications: *l'vne* eſt de remettre dedans en ſa place ordinaire la matrice deſcenduë: *l'autre*, de la conſeruer là meſme, l'y ayant remiſe, & empeſcher qu'elle ne retombe.

La verge n'eſt pas propre à remettre la matrice cheute.

Quelqu'vn peut-eſtre dira, que la verge de l'homme eſt vn inſtrument fort propre à repouſſer en haut la matrice; mais il n'en eſt pas ainſi: car la matrice accourt à la verge, comme à vne choſe qu'elle aime, & par ainſi elle deſcend, au lieu que ce qui la repouſſe en haut & empeſche qu'elle ne retombe en bas, doit eſtre contraire à ſa proprieté & inclination naturelle. C'eſt pourquoy l'operation qui peut auoir dauantage d'effet en ce mal, c'eſt qu'on prenne vne chandelle de cire, de telle groſſeur, qu'elle puiſſe entrer ſans incommodité dans la vulue, & ſi longue qu'elle atteigne iuſqu'à l'orifice de la matrice, & qu'elle ayt à ſon bout hors de la vulue, vne baſe vn peu large; & ſoit attachée auec vne bande, de peur qu'elle ne

tombe,

tombe, car par ce moyen la matrice ſera repouſſée en haut, & engardée de recheoir. L'operation ſuſdite aura encor plus d'effet, ſi l'on meſle auec la cire de *l'aſſa fœtida*, que la matrice fuit. Elle ſera auſſi aydée & fortifiée, mettant des bonnes odeurs au nez. Puis apres on mettra ſur les aines, iuſques où s'eſtendent, & où ſont attachez les ligamens de la matrice, qui ſont icy relaſchez, comme il a eſté dit cy-deſſus, le *ceratum barbarum*, lequel en deſſeichant, reſtreignant, & corroborant, reſſerre les ligamens relaxez.

De quelle façon l'on tire l'enfant mort de la matrice.

CHAPITRE LXXXVI.

IE mets volontiers au rang des operations les plus difficiles, penibles, & dangereuſes, auec Celſe, l'extraction de l'enfant mort, veu qu'ayant pluſieurs fois exercé cette operation, i'y ay touſiours troué à ſuer & à me fatiguer à bon eſcient, & finalement m'eſtant laſsé à preparer la ſortie à l'enfant, i'ay ſouuent quitté la beſoigne, & donné charge à vn de mes ſeruiteurs d'acheuer de tirer l'enfant. Eſtant donc ſur le point de vous monſtrer l'extraction de l'enfant deſia meur, mais mort, puis que ce qui eſt droit peut donner cognoiſſance tant de ſoy-meſme, que de ce qui eſt oblique, il vous faut premierement monſtrer, comment ſe fait l'enfantement naturel. C'eſt ſans doute qu'il ſe fait la teſte la premiere, toutefois en ſorte que la nuque & le dos de l'enfant regardent en haut, & la face, la poictrine, & le ventre en bas : ce que pour vous faire cognoiſtre exactement, il faut auparauant ſçauoir, que l'enfant dans la matrice n'eſt pas ſitué tout droit, ains en trauers, parce que s'il ſe tenoit droit, la matrice à meſure qu'elle croiſt pendant la groſſeſſe, monteroit trop haut, & preſſeroit les inteſtins, & peut-eſtre auſſi l'eſtomach. Outre ce, il auroit la teſte & la

Difficulté de cette operation.

L'enfantement naturel.

Situation de l'enfant en la matrice.

face perpetuellement plongées dans les excremens,& la diſtribution du ſang & de l'aliment ne ſe feroit point egalement par tout le corps, ains le tout deſcendroit & tomberoit en bas vers la teſte. Mais il ne pourroit pas non plus eſtre logé & contenu à ſon aiſe en cét eſpace, ainſi en trauers, ſi nature ne l'euſt mis comme vn monceau, & reduit tant que faire ſe pouuoit en vne figure ronde, à ſçauoir en ployant, reſtreignant, racourciſſant & rabattant en quelque façon les parties qui auançent. Voilà pourquoy elle a eſtendu & couché les bras ſur les auantbras, elle a courbé & flechi les mains & les doigts, elle a ioint les iambes aux cuiſſes, & contourné vn peu les pieds en dedans. Auec cette ſituation en trauers, il a la face, la poictrine, & le ventre qui regardent en haut: Parce qu'il n'eſtoit pas à propos, que durant tout ce temps de la groſſeſſe, la face eſtant tournée en bas, croupit dans les extremens, laquelle Galien dit auoir eſté à bon droit tenuë & poſée loing des excremens, au *liure de l'inſtrument de l'odorat* : car au commencement la partie anterieure de l'embryon eſtoit plus legere, ne s'eſtant point encor amaſſé d'excremens dans le ventre. Pour cette cauſe au commencement l'enfant a la face regardant en haut; deuenant plus grand il la panche vn peu en bas; mais voulant ſortir, il la tourne tout à fait contre bas. Il demeure donc la face regardant en haut dans la matrice, ſelon Galien, iuſqu'à ce qu'eſtant venu à perfection, il ſe puiſſe nourrir par la bouche. Ie dis encore moy, qu'il demeure ainſi ſitué, iuſqu'à ce que ſa chaleur naturelle ayt beſoin de plus de reſpiration, que ne luy en peuuent fournir les arteres. Quand donc l'enfant eſt deuenu ſi grand & ſi parfait dans le ventre de la mere, qu'il ne puiſſe plus ſe ſouſtenir & entretenir du ſang qui luy eſt fourni par les veines vmbilicales, ny de la refrigeration qu'il tire des arteres; alors il ſe remuë dans le ventre, cherchant de l'aliment, & du refraiſchiſſemẽt ou de l'air à ſuffiſance: ſe bougeant donc ainſi, la faculté expultrice de la matrice s'eueille tout auſſi toſt: & alors la teſte de l'enfant, comme ſuſpenduë, s'incline, laquelle auparauant eſtoit en balance dans l'vrine & dans la ſueur, cependant que l'enfant eſtoit ſitué en trauers, & ladite teſte ſe trouuant plus groſſe que toutes les autres parties, & par

Comment l'enfant eſtant à terme veut à ſortir.

conſequent

conſequent plus peſante, elle penche (comme i'ay dit) en bas vers l'orifice de la matrice ;& l'enfant qui giſoit auparauant la face en haut, ſe mouuant, tourne la face en bas : ce qu'en Italie les ſages femmes & tout le monde diſent ; *La creatura s'è voltata.* Or l'enfant ſe tourne la face en bas, d'autant que la partie la plus legere demeure en haut, comme l'on peut voir par la mouëlle du ſorgho, à laquelle on auroit attaché vne platine de plomb: la meſme choſe ſe pouuant auſſi remarquer aux oyſeaux, auſquels les parties du dos demeurent plus eſleuées & tournées en haut, comme eſtans les plus legeres. Or les parties deuers le dos ſont plus legeres, parce qu'elles ont moins de chair ; & qui plus eſt, les parties organiques du dedans qui ſont ſuſpendues & en balance, comme le cœur, le poulmon, le ventricule, les inteſtins, la veſcie, & les autres, penchent perpetuellement en bas de leur nature, d'autant (comme i'ay dit) qu'elles ſont touſiours remplies. Or pour pluſieurs cauſes l'enfant ſort la teſte la premiere, en l'accouchement : Car puis qu'il faut qu'il ſorte ou par les pieds, ou par la teſte, ou de trauers: certes il ne doit point ſortir par les pieds, d'autant que les iambes s'écartants l'vne de l'autre, ſouuent l'vne ſort, & l'autre y demeure pliée, ce qui rend l'enfantement difficile. Il y a encore vne autre raiſon à cela, c'eſt que la nature donne touſiours la premiere ſortie par en bas à la partie la plus peſante d'vn corps, comme l'on voit en l'œuf, qui commence touſiours à ſortir par ſa plus groſſe partie, & aux excremens qui ſortent par le ventre, comme ſi la peſanteur fauoriſoit grandement la pente & la deſcente en bas. Que ſi l'enfant ne ſort pas librement les pieds premiers, beaucoup moins encore ſortira-t'il de coſté. La *troiſieſme* raiſon, c'eſt que quoy qu'il pût aiſement ſortir par les pieds, les bras pourtant demeurans en arriere, empeſchent l'entiere ſortie. La *quatrieſme* raiſon eſt, que nature fait premierement ſortir, non ſeulement ce qui eſt plus peſant, mais auſſi ce qui eſt plus large, comme la teſte & les eſpaules. La *cinquieſme* raiſon eſt, que la teſte eſt ronde, les pieds ſont angulaires.

Pourquoy les parties du dos ſont les plus legeres.

Pourquoy l'enfant ſort la teſte premiere.

Quand donc l'enfant ſe tournant ſur ſa face, & roulant en bas, y panche auſſi la teſte, (ce qu'il fait, ſi ie ne me trompe,) vers le coſté droit, qui eſt le lieu plus libre & plus

Pourquoy l'enfant ſe tourne vers le coſté

droit de la mere.

plus vuide, veu que l'inteſtin colon n'eſt pas de ce coſté là, comme il eſt du gauche.) au lieu qu'auparauant il auoit les bras retirez & ſerrez contre l'auant-bras, & les iambes contre les cuiſſes, comme tout amoncelé en ſoy, &qu'il eſtoit attaché par les vaiſſeaux vmbilicaux ſortans du nombril,& faiſans vn tour vers le dos & le col: alors ſe tournant il ſe deſgage deſdits vaiſſeaux vmbilicaux, & deſcendant droit la teſte en bas, il l'encline & approche vers l'orifice de la matrice; les pieds au contraire depliez & eſtendus regardent en haut. En meſme temps la membrane *amnios*, qui eſt extremement mince, vient à ſe rompre par la peſanteur de la teſte, & par ainſi la ſueur & l'vrine qui y eſtoient encloſes, en ſortent, & rendent le paſſage de l'enfant laxe & gliſſant, & l'accouchement ſuit ſans beaucoup de peine, les bras de l'enfant eſtans eſtendus & rangez le long du corps, tandis que la teſte ſort par ce paſſage eſtroit. L'enfant venant donc de cette façon l'accouchement eſt naturel; mais s'il arriue autrement, l'enfantement ſe rend difficile & tardif, tellement que ſouuentefois l'enfant ne pouuant ſortir, vient à mourir dans le ventre, fruſtrée d'aliment &de rafraiſchiſſement, ſi autre choſe ne s'y recontre. Il faut donc expliquer preſentement, comment on doit ſecourir la mere en ce rencontre, de peur qu'elle ne periſſe auſſi bien que ſon fruict

Cauſes pour leſquelles l'enfant eſt retenu dãs la matrice.

Mais puis que, ſelon Paul, la difficulté de l'accouchement, à raiſon de laquelle l'enfant vient à mourir, arriue en pluſieurs façons: c'eſt à ſçauoir, ou par la faute de la mere, ou de l'enfant, ou de l'arrierefaix, ou des choſes externes qui y ſuruiennent: laiſſans maintenant à part les autres cauſes, nous conſiderons celles qui ſe tirent de l'enfant. Iceluy donc eſtant mort, ne peut eſtre tiré dehors pour deux raiſons: *l'vne*, quand il eſt trop grand, & le paſſage trop eſtroit; *l'autre*, quand il ſe preſente au paſſage non la teſte premiere, mais les mains, ou les pieds, ou qu'il vient de trauers, ce qu'on appelle venir double. De quelle cauſe que ce ſoit, il faut bien conſiderer auant toutes choſes, ſi l'enfant eſt fraiſchement expiré, ou bien quelques iours auparauant; de ſorte que le corps de la patiente ſoit tumefié, ou que ſes forces ſoient affoiblies, ou qu'il y ayt vomiſſement, ou vne conuulſion

vulſion mortelle procedant d'inflammation : auſquelles conjonctures le Chirurgien n'y doit point mettre la main. Mais ſi la femme eſt forte & vigoureuſe, & l'enfant fraiſchement mort, alors ſituant la femme en telle poſture, qu'elle ayt les cuiſſes & les iambes retirées: ſi l'enfant n'a pû venir au monde, à cauſe qu'il eſt trop gros, & le paſſage eſtroit, il faut auparauant eſlargir le chemin, en mettant les doigts dans la vulue & dans la matrice, à ſçauoir l'vn apres l'autre, pour y pouuoir enfin peu à peu faire entrer toute la main. Cela fait, il faut ſonder la diſpoſition & ſituation de l'enfant : & ſi l'on treuue qu'il ayt la teſte penchante vers l'orifice de la matrice, alors portant tout doucement l'autre main dans la matrice, on empoignera auec les deux mains ladite teſte, & on la tirera. Que ſi elle ne vient, il faut encore faire vn troiſieſme effort. Mais ſi tout cela eſt en vain, alors d'vne main il faut faire gliſſer dans la matrice vn crochet liſſé & poli de tous coſtez, & l'attacher ou à la bouche, ou à l'œil, ou à l'oreille, ou au front, & tirer l'enfant dehors. Que ſi encore on ne le peut amener de cette façon, alors il ne ſuffit pas de dilater le paſſage, mais il faut diminuer la groſſeur de l'enfant, prenant le crochet de Celſe, de figure ſemblable au precedent, mais ayant vn trenchant bien aiguisé par toute ſa courbûre interieure : auec lequel crochet il faut couper ou la teſte, & le cerueau, & en tirer les os, ou meſme les viſceres, car par ces inciſions il exhale beaucoup de ſang, de ſerositez, & de vents, & par ainſi l'exceſſiue groſſeur de l'enfant ſe diminuë ; en ce rencontre ſi l'on peut tirer le bras dehors, on coupe proche de l'orifice de la vulue auec ſon raſoir la iointure de l'eſpaule; & par ainſi l'enfant trop gros, eſtant diminué de groſſeur, ſe peut tirer.

Quand le paſſage eſt trop eſtroit.

Quand il eſt retenu d'ailleurs, comment il le faut tirer.

Que ſi à raiſon de l'autre cauſe cy deſſus alleguée, l'enfantement ne ſe fait point, à ſçauoir parceque la teſte ne s'eſt pas preſentée à l'orifice de la matrice, mais que le bras ou la iambe ſont ſortis les premiers, & ſont deuenus noirs : en ce cas là mettant la main dans la matrice, & ayant retiré le bras en dedans, le Chirurgien doit dreſſer la teſte de l'enfant pour ſortir, & puis la tirer d'vne main, ou de toutes deux, ou bien s'il aime mieux, auec le crochet. Que ſi l'enfant ne vient point encor pour cela,

Maniere de tirer l'enfant mort, retenu dãs la matrice pour s'eſtre trouué en vne mauuaiſe ſituatiõ lors du mal d'enfant.

comme

(comme en effet le plus ſouuent il ne vient pas, parce que tout eſt à l'eſtroit au dedans, car la matrice tient touſiours l'enfant eſtroitement embraſsé, pour le pouſſer dehors) en cela i'ay veu par experience, qu'il n'y a rien qui ſerue tant, que de tirer peu à peu l'enfant decoupé par pieces: c'eſt pourquoy moy prenant de la main dextre vn ſcalpel court & fort (que les Italiens appellent communemẽt *ſchodighino*) i'ay tranché petit à petit les membres de l'enfant mort, & les ay tirez. Choſe que perſonne ne peut ny ne doit faire, qu'il ne ſoit bien verſé en l'Anatomie. Vous pouuez voir ſur ce ſubiet, ce que Celſe, Paul, & Albucaſis en ont eſcrit: quant à moy ie vous ay communiqué & enſeigné ce que i'ay ſouuent experimẽté.

De tout ce que i'ay dit, il appert, pourquoy l'enfant eſt ſitué dans la matrice non en long, mais en trauers: pourquoy il eſt emmoncelé, & a les membres pliez: pourquoy auſſi au commencement il a la face regardant en haut, & puis apres il s'abouche, & tourne la teſte en bas ſe roulant & deſcendant par le coſté droit du ventre & des lõbes: & le temps de l'enfantemẽt venu il ſe deſgage des vaiſſeaux vmbilicaux, pointant la teſte droit vers l'orifice de la matrice, & qu'alors il eſtend ſes bras, & ſes iambes, ioignant ſes bras tout le long du tronc du corps, & leuant ſes iambes & ſes pieds en haut.

De l'extraction de l'arrierefaix retenu dans la matrice.

CHAPITRE LXXXVII.

Arrierefaix ce que c'eſt.

COmbien qu'en tous animaux l'arrierefaix ſoit vn aſſemblage des membranes qui enueloppent le fœtus, & d'vne ſubſtance charneuſe, neantmoins il n'eſt pas ſemblable en tous, ains aux femmes la ſubſtance charneuſe eſt faicte comme vn gros gaſteau, appliqué contre le fonds de la matrice; à laquelle puis apres tout le reſte eſt ſuſpendu & attaché. Si donc l'arrierefaix, qui d'ordinaire

naire ſort incontinent apres l'enfant, eſt demeuré dedans, & qu'il ne ſuiue point lors que la ſage femme tire auec la main les vaiſſeaux vmbilicaux, & que le Chirurgien ſoit là tout preſt, pour faire l'operation, incontinent que l'enfant eſt ſorti, alors m'y trouuant, ie mets la main droite bien engraiſſée dans la matrice, ce qui n'eſt pas alors malaiſé, tout eſtant encore ouuert, & ainſi i'en tire l'arrierefaix: car en touchant de la main le fonds de la matrice,& portant auſſi-toſt les doigts entre le lict de l'enfant,& la membrane ou paroy de la matrice, du bout des doigts, dont les ongles ſoient bien rongnées, ie l'ay tout à fait ſeparé de la matrice, & l'ay tiré fort heureuſement. Cependant il faut que le Chirurgien,qui s'applique à cette beſongne, entende bien l'Anatomie ,& qu'il ayt deſia veu la figure, ſituation, & grandeur de ladite maſſe charneuſe , qui eſt celle - là qui adhere à la matrice, à laquelle toutes les autres membranes ſont attachées. Que ſi l'arrierefaix eſt demeuré dedans, & que le Chirurgien n'ayt eſté appellé que quelques iours apres: auquel temps il eſt à craindre que le paſſage ne ſoit deuenu eſtroit, alors il faut que le Chirurgien ſonde de la main la vulue & la matrice. Que ſi la main n'y peut plus entrer ,il faudra auoir recours à d'autres moyens, à ſçauoir à la retention du ſouffle, à prouoquer l'eſternuëmet,aux parfums aromatiques receus par deſſous, aux ebranlemens, aux clyſteres emolliens, item aux bains & demy - bains pareillement emollients. Que ſi auec tout cela on ne le peut pas mettre dehors, il ne s'en faut pas trop effrayer, dit Paul, parce que peu de iours apres, s'eſtant pourry, corrompu, & reſout en humeur ſanieuſe, il tombera: ce que i'ay veu arriuer le plus ſouuent: quoy que par fois i'ay bien auſſi veu, qu'il n'eſtoit nullement tombé, & que la mort s'en eſtoit enſuiuie.

Maniere de tirer l'arrierefaix.

Maniere de tirer l'arrierefaix ayant demeuré quelque temps retenu.

Des

Des operations qui s'exercent ſur le fondement. Et premierement du fondement clos.

CHAPITRE LXXXVIII.

AV fondement ſe font ſept operations, pour guerir autant de maux qui y arriuent. *La premiere* fait ouuerture au fondement qui n'eſt pas percé. La *ſeconde* le remet en ſa place, quand il eſt deſcendu. La *troiſieſme* guerit les petites tumeurs qui y ſuruiennent, dites *condylomes*. La *quatrieſme* fait perdre ces carnoſitez qui y viennent, appellées *creſtes*. La *cinquieſme* & *ſixieſme* gueriſſent les vlceres & fiſtules dudit fondement. La *ſeptieſme* traite les hemorrhoïdes.

Cure de l'anus non troüé de la façon de l'autheur. Il y a quelquefois des enfans qui naiſſent ſans auoir le fondement percé, ce qui arriue en deux façons; car ou il y paroit au moins quelque marque de trou, ou il n'y en paroit point. Là où l'on apperçoit quelque marque, i'y ay quelquefois fait le trou, faiſant vne inciſion en croix à angles droits, me gardant de couper le muſcle, par toute la trace apparente dudit trou; puis i'y ay appliqué vne canule de plomb ou d'argent, enduit d'vn medicament propre à engendrer vne cicatrice, iuſqu'à ce qu'elle fut faite: car bien que l'endroit du fondement ſoit couuert d'vne pellicule, neantmoins la trace de l'orifice s'y apperçoit, & au toucher on y ſent vn vuide au dedans. Albucaſis au *liure 2. chapitre 79.* l'ayant pris de Paul au *liure 6. chapitre 81.* dit, qu'il faut que la ſage femme le perce auec le doigt: Mais il vaut bien mieux le faire auec le ferrement, comme ie l'ay monſtré, que de permettre qu'vne femmelette ignorante faſſe l'office auec ſon ongle vehimeuſe. Si ce n'eſt peut-eſtre que la pellicule ou membrane qui bouche le trou, ſoit ſi deliée, que le Chirurgien la puiſſe rompre ſans difficulté auec le doigt, & faire le trou. *Autre* Au reſte Paul en parlant du fondement clos, propoſe

propoſe encore vne autre operation du fondement, qui ſe ſeroit fermé par le moyen d'vn vlcere qui auoit eſté mal traité; ce que (pour dire vray,) ie n'ay iamais veu, & à peine puis-ie croire, que telle choſe puiſſe arriuer, parce qu'il faut de neceſſité que le fondement s'ouure ſouuent, pour decharger les excremens du ventre, & en ſi peu de temps il ne ſçauroit ſe glutiner. Outre que cette partie eſt l'eſgout de quantité d'humeurs & excremens qui y decoulent ordinairement, & qui peuuent bien empeſcher ſa conglutination. C'eſt ainſi que nous auons traité le fondement clos de naiſſance.

Chirurgie de l'anus propoſée par Paul, reprouué.

Mais en l'autre eſpece, où il ne paroiſſoit aucune trace de trou, ie n'y ay point mis la main. Car ie vis vne fois vne femme, qui dés ſa naiſſance n'auoit point de fondement, & qui rendoit les excremens fecaux par la vulue, s'eſtant formé vn trou en dedans, tout aupres de l'orifice de la vulue, laquelle pour cela ie ne voulus traiter, croyant bien aſſeuremẽt, que ie cauſerois par ce moyen vne excretion inuolontaire d'excremens, ou de peur que faiſant le trou, ie ne vinſſe à bleſſer le muſcle, duquel ie ne ſçauois pas bien la ſituation.

Quand il ne faut pas faire cette operation.

De la procidence, ou deſcente du fondement.

CHAPITRE LXXXIX.

IL arriue auſſi quelque fois que le fondemẽt deſcend, en ſe deſchargeant des excremens du ventre, principalement à ceux là, auſquels les muſcles, qui tirent le fondement en haut, ſont debilitez. Ce ſymptome s'augmente par fois de telle façon, que i'ay veu des perſonnes auoir de ces cheutes de fondement, d'vne coudée de long, & de la groſſeur des deux bras ioints enſemble. Ce mal ſe remet quelquefois par des medicamens & parfums; quelquefois demeurant en repos dans le lict; mais le plus

ſouuent

Cure d'vne petite deſcente du fondement. ſouuent auec la main, le patient meſme ſe l'accommodant mieux que tout autre. Hippocrate au *liure des fiſtules*, quand la deſcente eſt petite, veut qu'on tienne le malade attaché par les mains, ſuſpendu pour vn peu de temps, car ainſi tous les membres chargez de la peſanteur du corps tendent en haut, les iambes premierement, puis le ſiege. & les autres; mais quand elle eſt grande, & que l'inteſtin ne demeure pas dedans, il faut ceindre d'vne bande la region des lombes au deſſous des coſtes, ſous laquelle bande ie penſe que *la croye* pourra ſeruir, ſi on la met vers le ſiege. *Cure d'vne grande.* Mais Hippocrate applique ſur ledit ſiege vne eſponge trempée dans l'eau chaude, en laquelle ayent boüilli *des raſures de lotus.* Toutefois ie n'y ay rien trouué de meilleur, que *les fruicts verds du bois de guaiac* concaſsés. Hippocrate encore ordonne, que quand le patient voudra aller du ventre, il ſe tienne aſſis entre deux ais fort eſtroits, & qu'il eſtende pendant ce temps-là les iambes: car ainſi le ſiege ne cherra point, dit Hippocrate, parce que tant les ais fort eſtroits, & ſerrez à coſté des feſſes, que les iambes eſtenduës empeſchent la ſortie de l'inteſtin. Mais ſi tout cela ne le peut retenir, Aëce au *liure* 14. *chapitre* 8. met en auant ſelon Leonide les cauteriſations auec les ferremens, qu'il appelle cautéres en forme de noyeau, ou cauteres à bouton, cauteriſant par interualles mediocres la partie externe du ſiege, parce que la cauteriſation ſuffira pour venir à bout de la fluxion; d'autant que la cicatrice qui ſuccede, reſerre le ſiege circulairement.

Mais ſouuentefois le fondement, à cauſe des humiditez ſuperfluës, auſquelles il abonde, eſt ſubiet à trois maux, qui conſiſtent tous dans vn excez de grandeur. *Trois autres maux du fondement.* Ces maux ſont les excreſcences de chair que vulgairement on appelle *creſtes*, parce qu'elles reſſemblent aux creſtes de coqs: Item des petites tumeurs, appellées *condylomes* : & en troiſieſme lieu *les hemorrhoïdes.*

* *

*

Du Condylome.

CHAPITRE XC.

LE Condylome, qui eſt vn petit tubercule prouenant d'inflammation, comme dit Celſe au *liure 6. chapitre* 18. ſe traite par operation, lors qu'il eſt endurcy & calleux, & que les medicamens n'y ſeruent plus de rien. Elle ſe fait ainſi. Prenant ledit tubercule auec la pincette, on le coupe pres de ſa racine. Que s'il a la teſte petite, & la baſe mince, il le faut lier auec vn fil de lin vn peu au deſſus du fondement.

Que c'eſt.

Maniere de la couper.

De l'excreſcence de chair, vulgairement appellée Creſte.

CHAPITRE XCI.

ON traite les creſtes par cette operation, quand elles ſont grandes, les coupant incontinent auec des ciſeaux, & puis les cauteriſant. Il y en a qui les attachent auec vn fil de ſoye, & les ſerrent toûjours plus fort de temps en temps ; iuſques à ce qu'elles tombent mortes. Il y en a auſſi qui les cauteriſent, & conſument auec le fer chaud. Il y en a finalement qui auec le fer brûlant, & tranchant tout enſemble, les arrachent, pour euiter le flux de ſang. Ceux qui ne veulent ſe ſeruir de l'operation, ſont contraints de les emporter auec les medicamens cauſtiques.

Diuerſes façons de les arracher.

* *
*

De l'vlcere du fondement.

CHAPITRE XCII.

Cauſes de l'vlcere au fondemẽt.

BIen ſouuent il arriue que dans le fondement il ſe faiɛ des vlceres, ce lieu eſtant comme l'eſgout & la cloaque des excremens de tout le corps; mais ils s'y engendrent principalement à cauſe de la pituite, le plus ſubtil excrement du ventricule, renuoyée en cét endroit, & renduë ſalée par la chaleur en y ſejournant: comme auſſi fort ſouuent à cauſe de la bile, qui ſe deſcharge de la veſçie du fiel ſur les inteſtins: laquelle bile eſtant acre de ſa nature, ſe rend encor plus acre en croupiſſant dans l'inteſtin droit, à cauſe du muſcle ſphincter. C'eſt pourquoy il eſt beſoin de recognoiſtre de prés ces vlceres, pour s'aſſeurer de leur qualité & de leur quantité; pour cét effet l'Art a inuenté des inſtrumens, que communement on appelle des miroirs, qui ſont de deux façons: mais ie ne m'en ſers gueres, pour le mal qu'ils font aux parties malades, trop tenduës & tirantes à raiſon de la dilatatiõ. Et veu qu'ils ne ſeruẽt que pour deſcouurir à l'œil la quantité de l'vlcere, i'ay de couſtume d'en tirer conjecture & d'en iuger par la quantité de la ſanie meſlée parmy les matieres fecales: car tant plus il y a de ſanie, tant plus l'vlcere eſt grand; comme auſſi la qualité de l'vlcere ſe connoit par la qualité de ladite ſanie. Que s'il eſt de beſoin d'introduire quelque choſe dans le fondement, l'on y mettra bien plus doucement le doigt indice; auec lequel non ſeulement on reconnoiſtra plus exactement l'vlcere, mais auſſi toutes duretez & tubercules.

Comment l'Autheur trouue la quantité de l'vlcere ſuſdit.

Cure de l'vlcere au fondemẽt.

Les vlceres du fondement ſe traitent non ſeulemẽt par Chirurgie, mais auſſi par medicamens. Parquoy on donne des clyſteres qu'on fait auec *les eaux minerales du Mont des malades*, ou toutes pures, ou bien y meſlant des *poudres d'aloë, de corne de cerf bruſlée, de tutie, de miſy, ſory, chalcitis*, & principalement de *melanteria*. Mais parce qu'il faut preſque touſiours à chaque appareil

donner le clyſtere au moins en deux fois, la premiere auec ladite eau toute pure, pour ſimplememt lauer l'vlcere, & le laiſſer incontinent ſortir ; & l'autre auec les poudres qu'il faut retenir long temps : & qu'il eſt incommode d'y fourrer ſi ſouuent la ſeringue, & l'en retirer, cette partie eſtant vlcerée & douloureuſe ; outre que le canon de cuiure de ladite ſeringue, offence preſque touſiours le dedans du fondement ; c'eſt pourquoy il faut premierement y mettre vne canule bien polie, puis à trauers d'icelle le canon de la ſeringue. Il y a encor vne autre raiſon de cecy, c'eſt que le patient peut luy meſme mettre ſans douleur cette canule au fondement ſans ladite ſeringue. Item l'on fait des petis demy-bains de ces eaux minerales, vne heure durant matin & ſoir, mettant dans le fondement vne canule d'argent ou de buys percée, pour faire entrer l'eau par là.

Des fiſtules du fondement.

CHAPITRE XCIII.

Les vlceres du fondement ont ſouuent accouſtumé de laiſſer autour d'iceluy exterieurement des fiſtules, en perçant l'inteſtin droit. Il y en a d'aucunes qui ne le percent point, mais font ſeulement à l'entour du fondement & s'arreſtent à la chair, leſquelles à peine peut on guerir ſans faire inciſion, laquelle ſe fait en deux façons, & par double operation. La premiere eſt monſtrée par Celſe au *liure 7. chapitre 4.* où il parle des fiſtules du fondement, & c'eſt celle-là, de laquelle ſe ſeruent tous les Chirurgiens, en coupãt la fiſtule auec vne ficelle de lin, de laquelle tous ſe ſeruent tant en la fiſtule qui penetre dans le boyau, qu'en celle qui n'y penetre pas. Mais Celſe ne l'ordonne que pour la fiſtule qui ne le perce pas, deſcriuant ſi bien & ſi exactement ladite operation, qu'il ne ſera pas inutile, à mon aduis, de rapporter icy ſes propres termes : Il dit donc : *Ayant introduit vne éprouuette dans la fiſtule, on doit* *Deux ſortes de fiſtules.*

couper la peau au dernier bout de ſon extremité: puis par le nouueau trou qu'on aura fait, retirer dehors l'éprouvette, auec vn fil ſuiuant, paſſé par dedans l'autre bout d'icelle, expreſſement troüé pour cela Ces paroles de Celſe ſont tres-claires, n'ayants pas beſoin d'autre explication, ſi ce n'eſt qu'il faut monſtrer quelle eſt cette éprouuette enfilée de Celſe.

Deux manieres d'inciſer les fiſtules. En cet endroit nous pouuons adiouſter cecy à la chirurgie de Celſe, à ſçauoir que l'inciſion de la peau, qui ſe fait au dernier bout de l'extremité de l'éprouuette, ſe peut faire en deux manieres; ou *exterieurement* ſelon Celſe, inciſant la peau auec le ſcalpel; ou *interieurement* auec cette meſme éprouuette, faire en ſorte, qu'elle ayt le bout non pas rond comme Celſe le demande, ains ou ſimplement pointu, ou ayant vn petit trenchant, en ſorte qu'il puiſſe couper en dedans, & qu'on le puiſſe retirer par dehors; laquelle maniere eſt la plus ſeure & la plus aiſée à executer, Toutefois il faut planter à la pointe de l'éprouuette vn petit bouton de cire, de peur qu'elle n'offenſe les paroys de la fiſtule, & afin qu'elle puiſſe paſſer plus librement.

Vſage du lin aux fiſtules. Celſe continuant ſon diſcours, monſtre l'vſage du filet de lin: *Alors* (dit il) *il faut prendre le filet, & noüer ſes deux bouts enſemble, en ſorte qu'il tienne laſche la peau qui eſt ſus la fiſtule.* Puis apres Celſe explique quel eſt ce filet de lin: *Et ce fil doit eſtre de lin crud, & double ou triple, retors de ſorte que tous les filets ſoient reduits en vn fil.* Il faut remarquer, qu'Hippocrate & Mercurial ſont ſouuent mention du lin crud. Hippocrate s'en ſeruoit auſſi quelquefois pour cauteriſer, dequoy nous parlerons en ſon lieu. Pour le preſent apprenez de Celſe, ce qu'il faut entendre

Qu'eſt-ce qu'on entend par lin crud. dans Hippocrate par le lin crud. *Premierement* donc on entend par là, à mon aduis, non ſeulement le vray lin, mais auſſi en general le chanvre; car nos artiſans font les plus groſſes cordes de chanvre. *Secondement* par le lin crud on entend celuy qui n'eſt pas cuit, & n'a pas ſenti la force du feu: Lequel peut eſtre de trois ſortes, ou celuy qui n'a pas encor eſté filé, ains n'eſt autre choſe que des filamens du lin peignez, ou des eſtoupes de lin, ou bien finalement du lin tout filé. L'on n'entend pas icy par le lin crud, celuy qui n'a pas eſté filé: parce que les filamens ou fibres du lin non filées ne tiennent pas comme il faut;

mai

mais on entend ſeulement le lin filé, & qui n'eſt pas cuit: lequel toutefois eſt de deux ſortes, ou tout ſimple, ou bien retors: C'eſt pourquoy Celſe expliquāt tout cela en peu de mots, dit: *Et ce lin doit eſtre crud, & double ou triple, retors en ſorte que tous les filets ſoient reduits à vn fil.* Comme s'il diſoit, par le lin crud il faut entendre le lin filé, & qui n'eſt pas cuit: lequel peut eſtre ou ſimple, ou double, ou triple; quel que ce ſoit de ceux-là il peut ſeruir, mais le ſimple n'eſt pas ſi propre à ſerrer, ny à tenir, qu'il ne ſe pourriſſe bien-toſt, mais le lin crud filé double ou triple eſt plus propre à cét vſage: Ainſi donc Celſe laiſſant le lin crud filé, tout ſimple, dit: *& ce lin doit eſtre crud, & double ou triple, tellement retors qu'il ſoit tout en vn.* Ce que le meſme Celſe au *liure 5. chapitre 26.* appelle *acia*, le vulgaire en Italie *azza* ou *reſe*.

Nous pouuons auſſi adiouſter icy quelque choſe, qui peut ſeruir à rendre l'operation plus aiſée & plus commode. Celſe & Hippocrate ſe ſeruent du lin crud double ou triple, mais retors & mis tout en vn, & ce afin qu'il tienne bien; qu'il ſerre, qu'il coupe la peau, & ne ſe pourriſſe pas ſi toſt. Mais de noſtre temps on ſe ſert d'vn filet de ſoye rouge cramoiſy, qui tient plus fort, ſerre mieux, & qui non ſeulement de ſoy, mais auſſi à raiſon de ſa couleur, à cauſe du vitriol qui entre dās ſa teinture, coupe plûtoſt la peau, & ne ſe pourrit que tard & difficilemēt. Et quād nous voulons que le filet de ſoye coupe plus doucement & ſerre plus fort, nous l'enduiſons de cire. Et c'eſt vn remede qui eſt fort en vſage, & ſi commode, que les mots de Celſe qu'il adjoûte apres, ſont comme ſuperflus: car le filet de ſoye dure iuſqu'à tant que l'inciſion eſt faite; & c'eſt pourquoy il ne le faut point changer, comme Celſe veut qu'on change le fil de lin crud, en ces mots, *Il faut tirer & mener ce fil de lin ſeulement deux fois le iour, excepté le nœud, en ſorte que la partie qui eſt au dehors de la fiſtule, entre dedans. Et ne faut pas permettre, que le fil de lin vienne à s'y pourrir, ains pour obuier à cela, de trois en trois iours il le faut denoüer, & attacher à l'vn des bouts vn autre fil frais, & oſtant le vieux, le laiſſer dans la fiſtule, auec vn ſemblable nœud. Car ainſi faiſant, ce fil coupe peu à peu la peau qui eſt au deſſus de la fiſtule, & en meſme temps la partie qu'il ne touche plus, ſe guerit, & celle qu'il atteint & peut mordre ſe*

Le filet de ſoye plus propre que le lin & pourquoy.

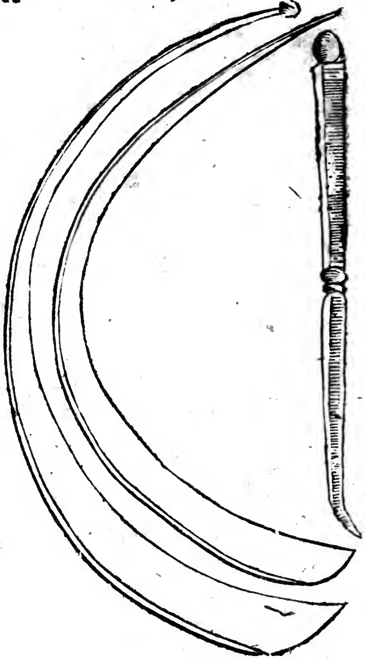
coupe. Celſe adjouſte encore, *que cette procedure de curation eſt longue, mais qu'elle eſt ſans douleurs.* Et à la verité, ſi nous nous attendons, que le fil de lin tranche la peau, il demeurera long temps à le faire, ſi on ne le ſerre pas bien fort. Que *ſi nous voulons nous haſter dauantage*, dit Celſe, *la cure en ſera douloureuſe, & faudra ſerrer la peau auec le fil de lin, pour le faire couper plus ſoudain; & de nuict mettre dans la fiſtule vne tente qui ne ſoit pas trop mince, afin que la peau s'extenue d'autant, à meſure qu'elle s'eſtend. On expedie encor pluſtoſt, mais auec plus de douleur* (dit Celſe) *ſi l'on engraiſſe le fil, & la tente de quelque medicament qui ayt la faculté de ronger la calloſité.* Quant à moy, pour ſerrer plus fort, ie mets vne petite piece de bois ſous le milieu du filet, la tordant à l'entour d'iceluy, afin qu'il ſerre bien fort: cela ſe faiſant, comme on dit vulgairement en Italie, *à modo di manganello.* Il y a toutesfois beaucoup de malades, qui pour euiter les deux extremitez, à ſçauoir vne cure trop lente, quoy que ſans douleur; ou qui ſoit brieve mais trop douloureuſe, choiſiſſent pluſtoſt la douloureuſe, & momentanée, qui s'execute preſques en vn clin d'œil: & cecy eſt vne ſeconde operation, qui ſe fait ſemblablement par inciſion: laquelle s'exerce auec des ferremens; comme Celſe ſemble auoir voulu marquer, quand il dit, *Il ſe peut auſſi faire, qu'on eſt contraint en cette partie de venir à la cure par le ſcalpel, quand la fiſtule va en dedans, & quand elle a beaucoup de ſinuoſitez.* Mais remarquez, ie vous prie, la maniere de couper de Celſe, ſes mots, & ſon artifice, car il dit: *En ces eſpeces donc de fiſtule, on met vne éprouuette dedans, puis on coupe la peau à deux taillades, oſtant & leuant vne petite éguilette d'icelle entre les deux taillades, afin que les bords ne ſe ioignent pas ſi toſt, & qu'il y ayt lieu pour mettre de la charpie & des plumaceaux, qu'il y faut pourtant mettre en fort petite quantité, & au reſte pourſuiure la cure, comme on fait aux abſcez.* Ces mots de Celſe ont beſoin de quelque expoſition: mais il faut premierement ſçauoir que la façon de couper ces fiſtules, de laquelle tous ſe ſeruent, c'eſt de couper la fiſtule tout du long de ſon conduit, & faire l'inciſion auec vn inſtrument deſtiné expreſſement à cela, que Galien appelle *ſyringotome*, les noſtres

Filet de l'Autheur & le moyẽ pour le ſerrer ferme.

L'operatiõ par inciſiõ.

Deux ſortes de fauſſetés.

noſtres communement faucette, les Italiens *falcetta*, d'autant qu'elle eſt faite comme vne petite faucille. Il y en a qui ſont plus groſſierement faites, & d'autres qui ſont plus gentilles; & de ces gentilles-là il y en a qui ſont pointues de leur bout; d'autres qui l'ont rebouché & ſe terminant en vn petit bouton, afin de percer les fiſtules penetrantes, auec les boutonnées; & celles qui ne penetrent pas, auec les pointues: auquel vſage on ſubſtitue auſſi quelcune des groſſieres, ayant le trenchant petit. Auec ces faucettes nous auons accouſtumé de couper tout du long, & de traiter auec heureux ſuccez ces fiſtules, tant celles qui penetrent, que celles qui ne penetrent pas.



Mais la cure de Celſe, pour celles qui ne penetrent point, n'eſt pas ſemblable ; parce qu'il ne veut pas qu'on coupe la fiſtule tout du long du conduit, mais qu'on laiſſe au milieu de ſa longueur quelque portion du cuir entiere, & qu'on en oſte ou leue vne éguillette. Car c'eſt ce que ſemblent porter ſes paroles: *Ayant mis vne éprouuette dans la fiſtule il faut faire deux taillades à la peau, afin qu'entre deux on enleue vne petite éguillette fort mince, de peur que les bords ne viennent à ſe joindre auſſi-toſt.* Par ces mots Celſe veut, ſi ie ne me trompe, que s'il faut couper la fiſtule auec le ferrement, & qu'en ſon commencement & à ſa fin il y ayt deſia ouuerture; alors il ne la faut pas couper toute entiere, ains laiſſer au milieu quelque portion du cuir, ſous laquelle on mette vne petite éguillette mince, afin que les bords de la playe ne ſe rejoignent tout incontinent. Premierement Celſe ne coupe pas tout le conduit de la fiſtule, pour ne pas faire vne incision trop longue, & partant difficile à guerir, & trainant apres ſoy vne trop large & trop laide cicatrice. En apres il y met vne petite attache, & cela fait il, afin que les bords ne viennent incontinent à ſe joindre; parce que toutes les inciſions, & abſcez qu'on a inciſez, ſe gueriſſent par conglutination : mais quoy que la fiſtule ſe doiue auſſi guerir par conglutination, il ne faut pas neantmoins la procurer ſi toſt. Or pourquoy l'on ne doit pas tout incontinent faire joindre les bords en vne fiſtule, Celſe ne le dit point. Mais ie vous diray ce que i'ay remarqué en pratiquant. I'ay donc veu, qu'en ces fiſtules inciſées, durant qu'on les traitoit, à meſure que les chairs ſe conglutinoient enſemble, ſouuent au bas dans le meſme conduit ſe formoit quelque chair baueuſe, où il ſe faiſoit vn trou comme d'vne nouuelle fiſtule, ce qui prouient, à cauſe que la partie a contracté vne mauuaiſe habitude dés long-temps. Que ſi ie n'euſſe deſchiré de temps en temps ces trous & cette chair auec vne éprouuette, certainement la fiſtule ne ſe ſeroit jamais pû glutiner, ny guerir parfaictement.

Pourquoy il ne faut pas faire ſi toſt joindre les bords des fiſtules inciſées.

Autre explication des mots de Celſe.

Peut-eſtre faudroit-il encor expliquer d'autre façon les mots de Celſe: *ayant mis l'éprouuette dans la fiſtule, il faut faire vne inciſion de deux lignes ſur la peau*, c'eſt à dire, par tout le conduit de la fiſtule, en cette façon ——— ——— *pour y mettre entre-deux vne petite bride mince*; c'eſt à dire,

qu'on la mette au milieu entre ces deux lignes qu'on a faites, afin que les bords ne viennent à ſe ioindre tout incontinent. Laquelle expoſition ne change point le ſens precedant, parce qu'en cette façon de traitement il faut auſſi pourvoir, à ce que les bords ne viennent à ſe reprendre de trop bonne heure, & que la fiſtule ne demeure. De toutes leſquelles choſes ie vous fais librement part, à cauſe qu'elles regardent la pratique & l'experience, laquelle perſonne ne peut acquerir, ſinon ceux qui ſe ſont fort ſouuent & long-temps exercez aux exploits de l'Art.

Cauſes des fiſtules.

Eſtant donc guidé par cette experience, ie vous communiqueray encore quelques autres choſes touchant ces fiſtules du fondement. Comme i'ay deſia dit, autour du fondement ſe font deux ſortes de fiſtules: les vnes prennent leur origine en dedans, à ſçauoir de l'inteſtin; les autres en dehors, à ſçauoir de la peau. Celles de dedans ont leur origine d'vn vlcere de l'inteſtin qui le ronge & perce, & de là la ſanie en ſort dehors par la peau. Que ſi elles prennent leur origine du dehors, il n'eſt pas neceſſaire, qu'il y ayt vlcere au dedans; mais quelque tubercule eſtant ſorti au dehors, & venant à ſuppurer en la peau autour du fondement, la ſanie en rongeant fait vn ſinus: lequel auſſi quelquefois perce l'inteſtin, quelquefois ne le perce point, mais y aboutiſt. Toutes ces fiſtules ſe traitent par chirurgie, car c'eſt rarement qu'elles gueriſſent par medicamens, encore que la fiſtule n'ayt pas encore contracté aucune calloſité, d'autant que ces parties ſont ſuiettes à vne fluxion perpetuelle, & ſont comme les cloaques des excremens: c'eſt pourquoy on les traite par inciſion, laquelle ſe fait auec la faucette en la fiſtule penetrante. Mais il nous faut auparauant connoiſtre par quelques ſignes, ſi elles penetrent l'inteſtin, ou non. On connoit donc que la fiſtule penetre, ſi la ventoſité ſort dehors par la fiſtule, les excremens fecaux ſortent auſſi par l'orifice exterieur, leſquels on reconnoit quelquefois par la couleur, quelquefois par l'odeur eſtre meſlez parmy la ſanie. Dauantage l'eſprouuette nous fournit auſſi vn ſigne certain de la fiſtule qui penetre, ſi l'ayant mis dedans, il y entre plus grande portion, que ces lieux ne monſtrent. Vn plus certain ſigne encore c'eſt le vin, ou quelque autre iniection ſyringuée ou dans la fiſtule, ou

Signes de la fiſtule penetrãte.

dans

dans le fondement, qui ſorte par l'autre coſté. Le plus certain de tous eſt, ſi en porte le doigt indice dans le fondement, & qu'en meſme temps on introduiſe l'éprouuette du dehors en dedans par l'orifice de la fiſtule: car ſi alors l'éprouuette vient à rencontrer le doigt, c'eſt choſe aſſeurée qu'elle penetre. Ce qu'eſtant aſſeuré, nous auons accouſtumé de courber & fléchir auec le bout du doigt, duquel on a bien roigné l'ongle, vne ſonde d'argent fort deliée & ployable; & la tirer dehors par le fondement; puis attacher à ſon pommeau rond vn filet de ſoye, & tirer dehors ladite ſonde iuſqu'à ce qu'on voye le filet, & attacher enſemble les deux bouts du filet, & tous les iours les ſerrer mieux, car ainſi ce qui eſt au milieu ſe ronge, & ſe coupe peu à peu par le filet de ſoye. Il y en a qui apprehendent le fer, & ſont contens que l'inciſion de toute la cauité ſe faſſe par le moyē du filet; ce que ie n'approuue point, parce que l'inciſion en eſt trop faſcheuſe & trop tardiue, la douleur continue, & la cure longue. Mais ie trouue bon qu'on coupe tout le conduit de la fiſtule auec la faucette, ayant vn petit bouton à ſon extremité. L'inciſion faite, on traite la playe par les medicamens qui font venir la chair, & amenent la cicatrice. *Maniere de conper les fiſtules.*

Mais on demande, comment ſe doit traiter la fiſtule qui prend ſon origine exterieurement d'vn tubercule ſuruenu en la peau, & qui paſſe vers le fondement, ne penetrant pas toutefois l'inteſtin, mais paruenant iuſqu'à ſa tunique. On demande, dis-ie, ce qu'il faut faire? s'il faut percer, ou non? I'ay long-temps apprehendé de percer en ſemblable rencontre, & m'en ſuis abſtenu: mais voyant que ces fiſtules, les traitant long temps, ou ne gueriſſent point du tout, ou fort rarement & auec tres grande difficulté, la fiſtule ne s'agglutinant point, & ne ſe rempliſſant iamais de chair. En fin lors que la ſonde atteignoit proche du fondement, i'ay oſé percer l'inteſtin, & ainſi la cure a ſuccedé heureuſement. Ce que i'ay fait me fondant ſur les paroles & ſur le ſentimēt d'Hippocrate au *liure des hemorrhoïdes*, où il parle ainſi: *Tu n'offenſeras nullement l'inteſtin droit en le coupant, en le tranchant, en le couſant, cauteriſant, & pourriſſant, quoy que toutes ces choſes ſoient de grande conſequence.* Or comme le dire d'Hippocrate eſt tres-veritable; auſſi cecy eſt plus que veritable, *Comment ſe traite la fiſtule procedante d'vn tubercule externe.*

Hiſtoire

veritable, que l'experience a ratifié, à ſçauoir que l'inteſtin droit offensé bien haut par quelque inſtrument externe, a eſté cauſe de la mort. Ce qui arriua à vn Preſtre, bon & ſcauant perſonnage, qui ayant de ſa nature le ventre ſec & conſtipé, & les excremens fecaux fort durs, ſe fourrant vn iour dans le rectum par le fondement vn baſton pointu, afin de tirer les excremens dehors en les transperçant, perça en haut l'inteſtin droit, & des douleurs tres vehementes s'eſtans enſuiuies il en mourut dans l'eſpace de ſept heures, ou enuiron: Au reſte le patient celant cette piqueure au commencement, nous traitions ces douleurs comme douleurs de colique; mais luy nous ayant confeſsé ce qu'il auoit fait, nous l'ouurismes apres ſa mort, & trouuâmes l'inteſtin droit percé vers ſon origine.

Des Hemorrhoïdes.

CHAPITRE XCIV.

Argumēt de ce chapitre.

Ayant à traiter des Hermorrhoides, ie n'en propoſeray pas ſeulement l'operation manuelle: comme i'ay fait aux autres ſubiects; mais ie monſtreray en premier lieu l'hiſtoire naturelle des hemorhoides. En apres i'expliqueray quel vſage elles ont en fait de Medecine. Finalement i'enſeigneray comment l'operation s'adminiſtre.

Etymologie d'Hemorrhoïde.

Quant au premier, *Hemorrhoïde* eſt vn mot composé du mot Grec *hæma*, qui ſignifie ſang, & du verbe *rheo*, qui ſignifie fluer; ainſi il vaut autant à dire, que flux de ſang. Et quoy que ce mot ſe rapporte aux veines d'où fluë le ſang; toutes les veines pourtant qui verſent du ſang, ne s'appellent pas de ce nom, ains Celſe & Galien au *liure de la theriaque à Piſon au chapitre* 5. n'ont appellé hemorrhoides, que les veines du ſiege & de la matrice, les nommans peut-eſtre ainſi par preference, d'autant que ce ſont les veines du fondement & de la matrice, d'où le ſang fluë le plus ſouuent; d'où vient que Celſe au *liure* 6.

chapitr

chapitre 18. aſſeurant le meſme, & parlant des veines du ſiege, dit: *Quand les orifices des veines* (du ſiege) *s'éleuent comme des petites teſtes, leſquelles ſouuent iettent du ſang les Grecs les appellent hemorrhoides.* Et puis il adioûte: *Cela aduient auſſi en la bouche & entrée de la matrice aux femmes.* De cette meſme opinion eſt auſſi Paul au *liure* 3. *chapitre* 59. Icy il faut remarquer, que Galien, Celſe, & Paul appellent pluſtoſt hemorrhoïdes les orifices des veines que les veines meſmes: & à bon droit, parce que c'eſt de là que ſort le ſang, & que ces orifices, d'où le ſang coule ſouuent, ſont principalement en la matrice & au ſiege: c'eſt pourquoy ils ont eſtimé que les hemorrhoïdes eſtoient ſeulement en ces parties là. Or la cauſe pourquoy au ſiege les bouts des veines s'éleuent, s'enflent, viennent à s'ouurir & ietter du ſang, eſt double: *l'vne*, quand la nature chargée & irritée par le ſang craſſe, le renuoye aux bouts des veines, & les ouure. *L'autre* eſt expliquée par Hippocrate au *liure des hemorrhoides*, en ces mots, *Quand la bile ou la pituite s'eſt deſchargée ſur les veines de l'inteſtin droit* (entendez icy la bile, qui regorge du meat cholidoque dans les inteſtins, & la pituite ſemblablement, qui s'engendre dans l'eſtomach, & eſt renuoyée à l'inteſtin droit) *& croupiſſant là s'eſchauffe, & deuient ſalée, l'vne & l'autre eſchauffe le ſang qui eſt dans les veines; les veines eſchauffées attirent le ſang des veines prochaines, & eſtans remplies, la partie interieure du ſiege s'enfle, & les teſtes des veines ſe ſont eminentes, & iettent du ſang, en partie eſtans comprimées par la matiere fecale qui ſort, en partie auſſi forcées & ouuertes par l'amas du ſang, ce qui ſe void quelquefois auec la matiere fecale, & quelquefois auſſi ſans icelle.* Voilà ce qu'en dit Hippocrate. Maintenant voyons les differences des hemorrhoïdes.

Cauſes des hemorrhoïdes au ſiege.

La *premiere* difference des hemorrhoïdes eſt celle-cy: que les vns en ont, & les autres n'en ont point: laquelle Hippocrate met la premiere en auant, quand il dit: *Ceux qui ont les hemorrhoides*, &c. Et cela ſe collige de l'experience & de la nature de la choſe. Laquelle difference ſe remarque non ſeulement aux indiuidus, mais auſſi plus en vne contrée, qu'en l'autre. D'où vient que de ceux qui habitent aux pays ſeptentrioneaux, il y en a fort peu qui ayent les hemorrhoides; au contraire de ceux qui demeurent

Premiere difference des hemorrhoides.

rent

rent aux climats meredionaux. Ie penſe que cela prouient du froid & de la chaleur de l'air ambient, qui reſſerre en ceux-là les orifices des veines ; & en ceux-cy brûle & fond les humeurs & le ſang, & ouure leſdits orifices. La
2. *ſeconde* difference eſt celle-là que Paul monſtre au *liure* 3, *chapitre* 59. item Aëce au *liure* 14. *chapitre* 5. & deuant luy Galien aux *introductions Iſagogiques*, à ſçauoir qu'il y a des hemorrhoïdes cachées & fermées ; & d'autres qui apparoiſſent, & ſont ouuertes Les apparentes ſont aſſez recognoiſſables, car ce ſont les orifices des veines ouuerts & fluents : Celles qui ſont cachées, ou fermées, ſont, ce me ſemble, celles qui ont eu autrefois leurs orifices ouuerts, & maintenant les ont bouchez & clos ; car c'eſt improprement que nous diſons que ceux-là ont des hemorrhoïdes cachées , qui n'en ont iamais eu. Voilà pourquoy Aëce a appellé les hemorrhoïdes cachées celles-là qui touſiours s'enflent, iettans fort peu , ou rien du
3. tout. La *troiſieſme* difference eſt, qu'il y en a qui iettent bien du ſang, mais qui ne s'enflent point. Celles qui s'enflent, marquent qu'elles ne iettent pas tout leur ſang, mais qu'elles retiennent le plus craſſe : Celles qui ne ſont pas tumefiées, ſont loüables, pourueu qu'elles fluent moderement. De celles encore qui ſont cachées & qui s'enflent, les vnes iettent des ſeroſitez ; d'autres de la ſanie. Celles qui iettent de la ſanie ſont vlcerées ; celles qui iettent des ſeroſitez ne le ſont point : ains ces ſeroſitez fluent des pores qui s'ouurent, lors qu'elles s'enflent ; c'eſt pourquoy elles fluẽt en l'effort qui ſe fait en allant à la ſelle. Galien propoſe encore d'autres differences d'hemorrhoides, à ſçauoir cinq en nombre, au *liure des definitions medicinales*, leſquelles ſe puiſent de leur groſſeur, multitude , figure, lieu, & mœurs ou conſtitution. De *la groſſeur* ; veu qu'il y en a des grandes, des petites, & des moyennes. De *la multitude*, veu qu'aux vnes il ſe trouue plus d'orifices ouuerts & beants, aux autres moins. De *la figure*, en ce que les vnes ont leur baſe eſtroite, & les autres large ; que quelques vnes reſſemblent à vn grain de raiſin, tant en leur figure qu'en leur groſſeur, & en leur couleur noire. Du *lieu*, les vnes eſtans au fondement ; les autres au muſcle ſphincter ; les autres à l'inteſtin droit. De leur *conſtitution*, parce que les vnes ſont benignes ;

Autres differẽces.

gnes; les autres malignes, & chancreuſes : item les vnes gangreneuſes, & les autres non.

Ayant monſtré ces diuerſitez & differences d'hemorrhoïdes, il faut encore pour concluſion marquer cette-cy, que les vnes viennent de la veine porte, ou veine de la ratte; les autres de la veine caue. Que de la veine de la ratte il en vienne des hemorrhoides, c'eſt ce que tous tant anciens que modernes ont recogneu, & l'anatomie meſme le confirme, laquelle fait voir que de la veine de la ratte, ſortant de la veine Porte, il y a vn rameau remarquable, qui s'en va tout droit en bas vers l'inteſtin droit, & qui s'inſere en ſa partie poſterieure vers l'os coccyx; mais de la veine caue, c'eſt à dire, des rameaux de la veine caue, qui ſe produiſent dans la grande cauité ou baſſin que forme l'os ſacrum, & celuy de la hanche, ſe iettent vers le fondement deux rameaux conſiderables, inconnus aux anciens: l'vn du coſté droit, l'autre du gauche, qui ſe diſtribuent par les muſcles du ſiege & de l'inteſtin : & ce ſont ceux-là meſmes, qui conſtituent les veines hemorrhoidales, leſquelles rendent du ſang, & non ſans raiſon. Car la droiture des veines y ſert bien; puis le ſang y coulant & deſcendant de ſon propre poids, remplit ces veines & les tient tenduës: puis s'enſuit le mouuement des muſcles, qui exprime en reſerrant : & finalement la dilatation de l'inteſtin & du muſcle, laquelle ſe fait par les excremens fecaux. Ie laiſſe maintenant les raiſons d'Hippocrate *cy-deſſus* allegnées. Toutes leſquelles choſes forçent les orifices des veines à s'ouurir, & procurent cette euacuation, grandement vtile tant à la preſeruation qu'à la cure des maladies.

Autre difference des hemorrhoïdes priſe de l'origine des veines.

Mais auant que nous venions à cette recherche, à ſçauoir comment c'eſt que les hemorrhoides detournent & gueriſſent diuers maux, il ne ſera pas hors de propos de rapporter exactement l'hiſtoire des veines ſuſdites. Les veines hemorrhoides, leſquelles deuroient pluſtoſt eſtre appellées vaiſſeaux hemorrhoidaux, d'autant que celles qui viennent de la veine caue, ont vne artere qui les accompagne, ne ſont pas pourtant appellées par les anciens, vaiſſeaux, ains vaines hemorrhoidales, parce à mon aduis, que la veine hemorrhoidale de la ratte n'a point d'artere, qui luy tienne compagnie. Ou bien diſons pluſtoſt, que

L'hiſtoire & la propagation des veines hemorrhoïdales.

que c'eſt, parce que les orifices des veines s'ouurent ſans difficulté, & iettent du ſang: mais iamais ceux des arteres, ou auec fort grande difficulté; d'autant que l'artere a ſon corps dur, & ſon orifice eſtroit, outre que le ſang des arteres n'a pas beſoin d'eſtre euacué, veu qu'il n'eſt defectueux que tres-rarement, ſoit en ſa quantité, ſoit en ſa qualité, au contraire de celuy des veines; c'eſt pourquoy la Nature ſe le reſerue, comme vn threſor. Ce ſang donc des veines vient en cette ſorte de la veine porte au ſiege. Car du grand rameau de la veine porte, lequel s'en va à la ratte, procede, enuiron ſon milieu, vn rameau conſiderable, qui deſcent tout droit par le meſentere à l'inteſtin droit: lequel il aborde en ſa partie plus haute, & ſe trainant tout du long dudit inteſtin, vient en fin ſe terminer à ſon extremité. Car il y aboutiſt par les orifices de pluſieurs rameaux, qui ne ſont pas trop petis, principalement lors qu'ils s'enflent & iettent du ſang. Mais voicy comment les autres vaiſſeaux partans de la veine caue & de la grande artere, s'acheminent vers le fondement. Car de la grande bifurcation de l'vn & de l'autre de ces vaiſſeaux, qui ſe fait ſur les dernieres vertebres des lombes, s'eſpandent deçà & de là deux fort grãds rameaux qui s'en vont aux cuiſſes, l'vn de la veine, l'autre de l'artere auquel endroit particulierement l'artere cheuauche par deſſus la veine. De ces vaiſſeaux cruraux procedent deux rameaux remarquables, qui ſe vont tous deux inſerer obliquement dans l'inteſtin droit, toutesfois non en ſon corps, mais au muſcle qui l'enuironne, qu'on appelle ſphincter, & ſe diſtribuent par iceluy; puis s'aduançants encore en dehors, & entrelardans l'autre ſphincter ſuperficie ou cutanée, voire la peau meſme, s'y terminent. Car le fondement, c'eſt à dire la partie exterieure de l'anus, ou de l'anneau, eſt compoſée de muſcle & de peau, fort deliez l'vn & l'autre. Car le muſcle eſt formé de fibres fort minces de la membrane charneuſe diſpoſées en rond tout autour du fondement, & la peau eſt preſque toute ſemblable à celle des lévres. Or falloit-il que ces deux corps fuſſent extremement fins & deliez, autrement ils n'euſſent pas pû ſe reſſerrer exactement: & parce que le ſphincter ſuperficiel a connexion auec l'autre ſphincter interne, qui entourne l'inteſtin par dehors, il arriue que les ſuſdits rameaux

Cõpoſition du fondement.

rameaux de la veine caue, qui viennent premierement iuſqu'au ſphincter interne, paruiennent auſſi iuſqu'au reſte du fondement vers le dehors. D'où s'enſuit que tout le ſang de l'vn & de l'autre ſphincter, & de la peau, deriue de la veine caue, & qu'on peut à bon droit appeller hémorroïdes externes, les veines qui le portent, puis qu'elles paroiſſent & aboutiſſent à la ſuperficie exterieure: Au lieu que tout le ſang qui vient de la veine de la ratte, & arrouſe le corps de l'inteſtin, deriue de la veine porte: & ces veines hemorrhoidales, doiuent à bon droit eſtre appellées hemorrhoïdes internes; d'autant qu'elles paruienēt au bord de l'inteſtin, qu'on ne peut voir ſi proprement, ſi l'on ne le tire dehors auec les doigts. Or il y a deux veines hemorroïdales, à ſçauoir l'vne venant de la veine porte, & l'autre de la veine caue, pour la raiſon que ie vous diray, c'eſt à ſçauoir, d'autant que l'vſage des veines du ſiege generalemēt parlāt, eſt tout tel que des autres veines, à ſçauoir pour nourrir les parties de leur ſang. Et parce qu'au ſiege il y a deux parties fort differētes l'vne de l'autre, l'inteſtin craſſe, & les muſcles qui compoſent le fondement; car bien que Galien mette trois parties au ſiege, le fondement, l'inteſtin, & le muſcle ſphincter; toutefois parce que par l'anus ou fondement il a peut-eſtre entendu ce muſcle delié, ſuperficiel & cutanée, qui eſt auſſi vn ſphincter; c'eſt pourquoy il a eſté dit auec verité, qu'il y a deux parties au ſiege, que la nature a accouſtumé de nourrir d'vn ſang different. Car l'inteſtin craſſe, comme auſſi tous les membres contenus & enclos dans l'abdomen & au peritoine, comme ſeruans à l'ame de la premiere & plus baſſe condition, à ſçauoir à la vegetale, ſont nourris du ſang des rameaux de la veine porte, qui n'eſt pas bien purifié, ains tient encor de la nature du chyle. Mais tous les muſcles & la peau, comme eſtans des organes plus parfaits, ſeruans à l'ame ſenſitiue & motiue, ſont nourris par la veine caue, à ſçauoir d'vn ſang eſpuré, comme les autres parties du corps. Voilà pourquoy il eſtoit raiſonnable qu'il y euſt deux ſortes de veines au ſiege: les vnes de la veine porte, les autres de la veine caue.

Deux parties ſeulemens du fondement

Or remarquez icy vne choſe, que vous trouuerez d'abord vn peu eſtrange, & qui ſemble ne s'accorder pas bien à la doctrine de Galien. Car il a voulu que tous les membres

Tous les membres, qui ſont dans l'ab-

domen, ne ſont pas enclos du peritoine.

bres contenus dans l'abdomen, fuſſent enueloppez du peritoine, comme le ventricule, les inteſtins, le foye, la veſcie du fiel, la ratte, l'omentum, le meſentere, les reins, la veſcie, la matrice, les vaiſſeaux, & toutes les autres parties contenuës dans le bas ventre: quoy qu'il n'en aille pas ainſi. Ains la verité eſt telle, que tous les membres contenus dans l'abdomen, qui reçoiuent des veines de la veine porte, & en tirent leur nourriture, ceux là ſeulement ſont enclos du peritoine: mais ceux qui reçoiuent des veines de la veine caue, & en tirent leur ſubſiſtance, ſont hors du peritoine, quoy que d'ailleurs ils ſoient dans l'abdomen. Par ainſi ny les reins, qui tirent leur nourriture de la veine caue par les emulgentes, ny la matrice qui la tire de la veine caue qui eſt vers l'os ſacrum, ny la veſcie, ne ſont point encloſes du peritoine. Ce que vous deſcouurirez ſans difficulté, ſi vous eſſayez en l'anatomie, de ſeparer auec les doigts le peritoine d'auec les parties de deſſous: car alors il vous paroiſtra clairement, que ny les reins, ny les autres parties que i'ay dit, ne ſont point ſous le peritoine. Que ſi cela eſt veritable, ce n'eſt pas de merueille, ſi nous diſons qu'au bas ventre & à l'inteſtin droit, il y a deux veines hemorrhoïdales, de la veine porte, & de la veine caue, puis que quelques autres parties, contenuës pareillement en ce bas ventre, poſſedent auſſi des veines tirées de la veine porte & de la veine caue; non toutesfois egalement. Car les reins reçoiuent tellement des veines de la veine caue, qu'ils n'en reçoiuent point de la veine porte; mais l'inteſtin droit ſemble de prim'abord en receuoir tant de la veine porte que de la veine caue; ce qui n'eſt pourtant pas vray: d'autant que la veine hemorrhoidale qui vient de la veine porte, eſt la ſeule qui s'en va à l'inteſtin droit; mais celle qui vient de la veine caue, s'en va ſeulement aux muſcles, comme il a eſté dit *cy deſſus*.

Parties du fondement nourries par la veine caue.

Retournans donc à noſtre propos, il faut tenir pour conſtant, qu'il y a deux ſortes de veines hemorrhoidales: les vnes de la veine porte; les autres de la veine caue. Et parce que les parties du fondement qui tirent leur nourriture de la veine caue, ſont en plus grand nombre, & plus grandes, car il y a quatre muſcles; l'vn eſt le ſphincter, qui eſt bien eſpais, qui embraſſe

tout

tout en rond l'inteſtin, deux autres, d'vn coſté & d'autre qui releuent ledit inteſtin, & vn quatriéme cutanée qui reſſerre le fondement;de là vient qu'il y a deux veines qui procedent de la veine caue,& vne ſeulement de la veine porte,& les premieres ſortent des coſtez,vers où il y a des muſcles de part & d'autre. Et parce que les muſcles ſont parties plus nobles, ils ont vne artere adjointe; mais les parties de moindre conſideration, comme l'inteſtin,n'ont point d'artere; tout ainſi que les plantes doüées de cette meſme ame. Il appert donc pourquoy il y a deux ſortes de veines au ſiege: les vnes iſſues de la veine porte, les autres de la veine caue; & pourquoy il n'en vient qu'vne de la veine porte, & deux de la veine caue: item pourquoy celles qui viennent de la veine caue ſont poſées d'vn coſté & d'autre,& celle qui vient de la veine porte eſt plus en derriere;finalement pourquoy celle qui vient de la porte, eſt ſans artere; & celles qui partent de la veine caue, ont des arteres.

Pourqu'y les veines du ſiege ſont de deux ſortes.

De cette hiſtoire des hemorrhoides,& de celles en particulier qui procedent de la veine caue nouuellement découuertes, on peut, comme par corollaire, recueillir beaucoup de choſes, & les adiouſter à la doctrine des anciens, à ſçauoir 1. Qu'il y a deux ſortes de veines hemorrhoidales, & de la veine porte,& de la veine caue. 2. Que les vnes & les autres s'en vont & ſe diſtribuent au ſiege; mais que celles de la veine porte s'en vont principalemét à l'inteſtin; comme celles de la veine caue s'employent aux muſcles du ſiege. 3. Que celles de la veine porte entrent premierement dans l'inteſtin droit par ſa partie poſterieure, & là ſe diſperſent par tout le reſte dudit inteſtin; mais celles qui deſcendent de la caue, s'eſtendent premierement vers les parties laterales dudit inteſtin, & de là s'en vont parcoürir les deux muſcles ſphincters. 4. Que le ſang ſortant des hemorrhoides de la veine porte, eſt touſiours craſſe, noir, & feculent; celuy des hemorrhoides de la veine caue paroît quelquefois, voire le plus ſouuent plus ſubtil & plus rouge. 5. Que c'eſt pour cela, qu'il arriue des plus grandes pertes de ſang des hemorrhoides de la veine caue,que de celles de la veine porte, & partant auec plus de danger: d'autant qu'il y a des plus grands rameaux,& en plus grand nombre de la veine

Corollaires qui ſe deduiſent de la doctrine precedéte.

1. 2. 3. 4. 5.

caue, qui ſe portent & ſe diſtribuent au ſiege, que de la veine porte. Outre que ces reiettons de la caue ſont plus
6. proches des gros rameaux. 6. Que les hemorrhoides de la veine porte ſeruent aux maladies procedantes d'vn ſang melancholique, à cauſe de leur communion auec la ratte: mais celles de la veine caue ſeruent àd'autres maux 7. Que
7. lors que vous verrez ſortir du ſang craſſe & feculent, vous iugerez ſans faute qu'il vient de la ratte: & s'il eſt rouge,
8. vous pourrez dire, qu'il vient de la veine caue. 8. Finalement on en pourra recueillir quelque choſe, touchant l'application des ſangſuës, à ſçauoir qu'elle peut eſtre vtile, voire meſme ſe faire diuerſement. Car ſi on a intention d'euacuer le ſang melancholique de la veine de la ratte, il les faudra appliquer en derriere vers l'eſpine & vers le croupion, & auſſi plus en dedans vers l'inteſtin, là où ces veines ſe diſtribuent. Que ſi on veut euacuer celuy de la veine caue, il les faut appliquer aux coſtez, & ſur la ſuperficie du fondement, là où ces veines ſont. Ayant donc eſpluché de cette façon ce qui eſt de l'hiſtoire naturelle des hemorrhoides, il faut voir maintenant quel vſage elles ont en la medicine, & comment elles ſeruent tant à la preſeruation, qu'à la cure des maladies.

Nature abuſe des hemorrhoides.

Il eſt certain que la nature abuſe ſouuent des hemorrhoides pour l'expurgation du ſang, tellement que s'il y a du ſang ou mal conditionné, ou exceſſif, dans la veine porte, où dans la veine caue, il eſt ietté hors du corps; & par ainſi les orifices des veines s'ouurans, ſe font les hemorrhoides. Comme en effet la nature ne pouuoit faire cette expurgation plus commodement par aucune autre partie que par le fondement, qui a eſté inſtitué par ladite nature meſme pour eſtre comme l'eſgout & la cloaque de tous les excremens; de ſorte que ce n'eſt pas de merueille, ſi les orifices de ces veines venans à s'ouurir, les vns s'en portent bien, & iouyſſent d'vne parfaitte ſanté: les autres en ſont ou deliurez, ou preſeruez de tres griéves maladies, comme dit Galien. Voilà pourquoy il eſt à propos, de recercher preſentement en parlant de ces veines, comment, & à qui elles profitent, ſoit pour la conſeruation de la ſanté, ſoit pour la cure ou precaution des maladies, lors qu'elles viennent à s'ouurir, ou à ſe fermer. Car ſi elles viennent à s'ouurir, lors qu'il y a du ſang

Propoſition.

Vtilité des hemorrhoides.

ſang corrompu ou immoderé dans le corps, on s'en troue bien : ſi elles ſe ferment, quand dans les veines il y a du bon ſang, pur, & temperé, la ſanté auſſi en eſt aſſeurée. Au contraire, s'il arriue autrement. Que ſi elles s'ouurent, lors qu'il y a quelque maladie preſente, ou qu'on en eſt menacé elles promettent ſanté, mais ſi elles ſe ferment alors, il eſt certain que la maladie preſente s'augmentera, & que celle dont on eſt menacé, viendra. A cauſe dequoy Galien au *liure de la cure par la ſaignée contre Eraſiſtrate, au chapitre* 5. diſoit, *que les hemorrhoides conſeruent l'homme en ſanté*: dequoy il rend la raiſon au 3. *des humeurs*, & au 6. *des maladies vulgaires, comm.* 3. parce que *par icelles ſe vuident les humeurs ſuperfluës*: c'eſt pourquoy Hippocrate au 3. *des humeurs* a dit, *que ceux-là ne peuuent eſtre ſaiſis d'aucunes maladies, qui ont les hemorrhoides*; d'autant que ſi la plus grande partie des maladies prouient du ſang & des humeurs qui ſont dans les veines, & s'il n'y a que deux troncs de veines au corps, la veine porte, & la veine caue : l'vne & l'autre venant à ſe purger par les hemorrhoïdes, puis que toutes deux aboutiſſent au ſiege, tout le corps ſe purgera tout à fait par l'vne & l'autre, & ainſi il ne ſera point ſujet à aucunes maladies, comme dit Hippocrate.

Or pour vous faire voir cela plus clair que le iour, & enſemble à quelles indiſpoſitions les hemorrhoïdes profitent, il vous faut ſur tout ſçauoir & retenir, que les Anciens n'ont eu aucune connoiſſance des veines hemorrhoidales du ſiege, qui viennent de la veine caue. Ce qu'on recognoit tres-vray, par les authoritez d'iceux, toutes leſquelles n'ont égard qu'à la veine, qui du rameau de la ratte eſt portée à l'inteſtin, par laquelle ſe purge le ſang craſſe & melancholique. La premiere de ces authoritez, eſt celle de Galien au 6 *des Aphoriſmes* 12. & 47. *La matiere feculente & corrompuë du foye ſe purge par les hemorrhoides.* La ſeconde. Il teſtifie au 2. *à Glaucon*, que *la bile noire deſcend aux hemorrhoïdes,* pour cette cauſe il a dit, que la nature auoit produit vn vaiſſeau particulier allant de la veine de la ratte au fondement, par lequel ſe vuide la bile noire, & le ſang groſſier & melancholique. La troiſieſme au 4 *des Aphoriſmes* 21. & 25. *Les hemorrhoïdes ſont vn ſouuerain remede à la melancholie, en*

Hemorrhoïdes iſſuës de la veine caue, ignorées des anciẽs.

1. Authorité.

2.

3.

 ſorte

ſorte que meſmes elles l'empeſchent de venir. Le meſme a-il
4. auſſi dit au 6. *des Epidem. comment.* 3. & c'eſt la quatriéme
5. authorité. La cinquiéme, *les hemorrhoides ſuruenantes aux atrabilaires, leur ſont fort bonnes*, au 6. *des Aphoriſmes* 11,
6. item au 21. & 48. La ſixiéme, *l'hemorrhoide guerit la bile noire & la durté de ratte*, au 6. *des Epidem. comment.* 8. La
7. ſeptiéme. *La melancholie procede de la bile noire, comme les hemorrhoides, quand elle ſe deſcharge en abondance ſur les vei-*
8. *nes du ſiege*, au 3. *des Aphoriſmes*, 30. La huictieſme, *Aux atrabilaires qui ſont auſſi phrenetiques, ſi les hemorrhoides leur arriuent, cela leur eſt ſalutaire*, au *liure des criſes, pag.* 398.

Les anciẽs ſont ſouuent mention des maladies qui ſe gueriſſent par les hemorrhoides, ſans en ſçauoir la cauſe.

Bref, ſi nous fueilletons attentiuement les liures d'Hippocrate, de Galien, & autres anciens, nous ne trouuerons rien dauantage. On ne peut toutesfois nier, que les anciens induits à cela par l'experience meſme, ont fait quelquefois mention des maladies qui ſe gueriſſent ou ſe detournent par les hemorrhoides, ſans en ſçauoir la vraye cauſe, ayans ignoré les veines hemorrhoidales de la veine caue, comme on void en l'authorité d'Hippocrate au *liure* 3. *des humeurs, comment.* 3. & au 6. *des Epidem. comment.* 3. *Ceux qui ont les hemorrhoides, ne ſont ſuiets ny à la douleur de coſté, ny à inflãmation de poulmon, ny à furoncles, ny phagedenes, ny terminthes, ny à lepre, ny peut-eſtre meſme à d'autres maux.* Car les hemorrhoides de la veine porte n'ont aucune communion auec la poictrine, ny auec la pleureſie, ny auec la peripneumonie. Semblablement quand Hippocrate dit au 6. *des Aphoriſmes* 11. *que les hemorrhoides ſuruenantes aux maux des reins, ſont profitables*; ie demande qu'eſt ce qu'ont de commun les reins auec la veine de la ratte? Et n'importe que Galien die au *commentaire*, que le ſang le plus craſſe ſe vuide par les hemorrhoides, qui eſt celuy qui fait l'inflammation des reins, d'autant que ce ſang craſſe ſe purge par les hemorrhoides de la veine caue, auec laquelle elles communiquent par vn droit & proche conduit, non de la veine porte, qui en eſt eſloignée, & n'a aucune ſocieté auec elle. C'eſt pourquoy nous pouuons icy excuſer Galien, comme nous l'auons excuſé, quand il a enſeigné que la pleureſie ſe purgeoit par vrines par le moyen des arteres du cœur, & de la grande artere : ignorant vne voye plus commode, & plus aſſeurée, qui eſt par la veine azygos,

ou

ou ſans pair, laquelle s'en va tout droit aux emulgentes, & s'y joint par anaſtomoſe. Semblablement lors que tous diſent, que les hemorrhoides gueriſſent les fiévres, comme nous l'experimentons auſſi tous les iours, nous ne pouuons entendre comment cela ſe peut faire par la veine de la ratte. Finalement ſi Hippocrate & Galien au *6. des Epidem.* & au *6. des Aphoriſmes*, & ailleurs diſent, que *les varices gueriſſent la fureur*, ou bien que *ſi les varices & les hemorrhoides ſuruiennent aux enſenſez, ils ſont gueris de la manie*: Certes on ne peut pas aiſement comprendre, comment de la veine de la ratte, par le moyen des varices qui ſont aux cuiſſes & aux iambes, la nature renuoye la bile noire: ſi tant eſt que nous ſuppoſions comme tres veritable, qu'il n'y a point de communion de la veine porte auec la veine caue par leurs grands troncs. Mais nous, qui cognoiſſons les hemorrhoides de la veine caue, nous pouuons incontinent rendre raiſon, pourquoy les hemorrhoides gueriſſent la pleureſie, peripneumonie, maux des reins, fiévres, & pluſieurs autres maladies, & outre ce comment les varices, en diuertiſſant de la teſte la bile noire, gueriſſent la fureur, ce qui vient pour la grande communion que les veines du ſiege ont auec la veine caue, veu qu'elles en tirent leur origine, & qu'elles ſont tout aupres des grands rameaux de la veine caue. Semblablement les varices des cuiſſes & des iambes viennent toutes de la veine caue, & n'ont aucune liaiſon auec la veine porte.

Comment les varices gueriſſent la fureur.

Or d'autant que les hemorrhoides ſont par fois cauſe de la ſanté, & par fois cauſe des maladies, quelquefois meſmes de la mort, ſelon Galien; c'eſt pourquoy il en faut decouurir la raiſon. Cela aduient ſans doute, ou parce qu'elles fluent, ou qu'elles ne fluent point: ſi elles fluent, c'eſt ou moderement, ou immoderement: mais ſi elles ne fluent pas, c'eſt ou naturellement, ou parce qu'elles ſont ſupprimées. Car ſi elles fluent, & que ce ſoit moderement, elles ſont cauſe de la ſanté: C'eſt pourquoy Galien diſoit au *liure de la ſeignée contre Eraſiſtrato chapitre 5. Les veines hemorrhoidales iettans du ſang conſeruent l'homme en ſanté.* Que ſi elles fluent immoderement, elles ſont cauſe de maladies, quelquefois de la mort. Partant Galien au *liure de la cure par la ſeignée, chapitre 10.* a dit

Cauſes des commoditez & incommoditez des hemorrhoides.

a dit : *Veu que nous redoutons l'euacuation des hemorrhoides, qu'elle n'excede tellement, qu'elle ne cauſe auſſi-toſt la mort, ou qu'elle ne rende l'hõme ſuiet à l'hydropiſie, ou à vne cachexie.* Aëce au *liure* 14 *chapitre* 5. adjoûte, que les hemorrhoides apportent quelquefois difformité, quelquefois rendent la vie miſerable, & quelquefois cauſent la mort. Elles apportent de la *difformité*, parce que de leur trop grande euacuation tout le corps perd ſa couleur naturelle. Elles rendent la *vie miſerable*, parce qu'il faut touſiours eſtre aſſidus à ſoulager leur foibleſſe. Elles cauſent *la mort*, parce que le foye en eſtant debilité, l'hydropiſie y ſuruient. Que ſi elles ne fluent point, ou c'eſt de nature, à cauſe que le ſang n'excede point en ſa quantité, ny ne peche en ſa qualité, & alors l'homme ſe porte bien, quoy que les veines du ſiege ne ſoient nullement ouuertes, comme nous voyons que pluſieurs ſe portent fort bien, ſans auoir aucun flux d'hemorrhoides. Que ſi elles ne fluent pas, parce qu'elles ont eſté gueries, perduës, ou ſupprimées, en ce cas là il en faut attendre des maladies. D'où vient qu'Hippocrate au 4. *des Epidem. ſur la fin*, dit, qu'Alcippus qui auoit les hemorrhoides, en ayãt eſté guery, deuint inſenſé. Partant Galien au 4. *des Aphoriſmes* 25. redoute l'vn & l'autre excez, ſoit qu'elles fluent trop, ou qu'elles s'arreſtent du tout. C'eſt pourquoy l'on a veu qu'icelles eſtans ſupprimées, ou vn ſcirrhe de ratte eſt venu à naiſtre, ou vne melancholie, ou la fiévre, ou des douleurs de reins, ou d'autres incommoditez. Et partant Hippocrate en la cure des hemorrhoides, ordonnoit d'en laiſſer vne ouuerte. Et pource que Galien, ſelon Hippocrate, tenoit pour ſuſpect l'vn & l'autre excez, à ſçauoir la ſuppreſſion, & la trop grande euacuation ; à cauſe de cela, au 4. *des Aphoriſmes*, 25. il a dit, qu'il ne ſe failloit point aſſuiettir à l'euacuation qui ſe fait par les hemorrhoides. Pour ces mots de Galien, i'ay veu quelques Medecins prendre vn tel ombrage de l'vſage des ſang-ſues, & de l'euacuation du ſang par les hemorrhoides, que non ſeulement ils n'appliquent les ſang-ſues que tres-rarement, à ceux qui ont des hemorrhoides, mais qui ne fluent point, ou bien peu ; mais auſſi n'en veulent du tout point, lors que le patient n'a iamais eu ces veines là ou enflées, ou decoulantes, diſans que c'eſtoit l'aduis de Galien,

Il ne fait pas bon s'accouſtumer à l'euacuation des hemorrhoides.

Galien, de ne s'accouſtumer point à l'euacuation qui ſe fait par les hemorrhoides. D'où ſe forme icy vne queſtion fort importante pour la prattique & pour le ſoulagement des malades, à ſçauoir, ſi à vn malade qui n'aura iamais eu les hemorrhoides, c'eſt à dire, auquel les veines du ſiege n'auront iamais eſté tumefiées, ny ietté du ſang, le Medecin doit prouoquer cette euacuation, en appliquant des ſang-ſuës, quand il eſt queſtion de le traiter de quelque maladie, comme de la melancholie, pleureſie, peripneumonie, douleur de teſte, fiévre, mal de ratte, mal des reins, & autres maladies mentionnées par Hippocrate & Galien? Nous prendrons dudit Galien la reſponſe à ce doute, lequel au 4. *des Aphoriſmes, au commentaire* parle en ces termes: *Le ſang qui ſe reiette par en haut, c'eſt à dire, par la bouche, quel qu'il puiſſe eſtre, eſt de mauuais augure: mais celuy qui ſe reiette par en bas, c'eſt à dire, par les hemorrhoides, eſt de bonne ſorte, quand on vuide par là des matieres noires, c'eſt à dire, quand le naturel de l'homme eſt tel, d'amaſſer quantité de ce ſang là: autrement il ne ſe faut pas aſſuiettir à cette euacuation, qui ſe fait par les hemorrhoides, comme eſtant dangereuſe à exceder d'vne ou d'autre façon, ſoit en ſe faiſant trop grande, ſoit en l'arreſtant tout court.* Galien en rend la raiſon au *liure de la cure par la ſaignée, chap.* 19. où il dit: *Veu que nous redoutons l'euacuation des hemorrhoides, qu'elle ne ſe deborde tellement, que le malade n'en vienne à mourir, ou bien à tomber en vne hydropiſie, ou cachexie.* Par leſquelles paroles de Galien il appert clairement, qu'il faut euacuer par les hemorrhoides le ſang melãcholique accumulé dãs le corps: & en cela Galien ne met aucune diſtinction, que le malade les ayt, ou ne les ayt iamais euës. Il y a auſſi d'autres raiſons qui confirment la meſme choſe. La *Premiere*; La nature a accouſtumé d'euacuer le ſang par les hemorrhoides, & l'euacuant, elle deliure la perſonne de la melancholie, guerit la dureté de ratte, & fait qu'on ne peut eſtre ſurpris de pleureſie, ny de peripneumonie, ny d'autres maux. Il faut dõc ſolliciter & ayder la nature à faire cette euacuation. La *ſeconde*, La nature conſtruit des vaiſſeaux dediez à cét office, leſquels faiſans leur deuoir, le corps s'en porte bien. Quand donc ils ne le font pas, & ne vuident point de ſang, il les faut ouurir, y ayant de la matiere nuiſible

S'il faut ouurir les hemorrhoides à ceux qui n'y ſõt pas accouſtumez, reſponſe de Galien.

On doit euacuer le ſang melancholique par les hemorrhoides.

1. Raiſon.

nuiſible dans le corps, ce qu'il faut touſiours ſuppoſer.
3. La *troiſiéme*, les euacuations ſont bonnes, qui ſe font ſoit par la nature, ſoit par le Medecin, toutes & quantes fois qu'il y a quelque matiere nuiſible, parce qu'elles emportent le mal, ſelon Galien au *liure de la couſtume chapitre* 5.
4. La *quatriéme*, S'il ne faut pas ouurir les veines hemorrhoides, quand le malade a accumulé beaucoup de ſang melancholique, & ſouffre vne dureté de ratte, ou melancholie, ou quelque autre ſemblable mal; il ne faudra donc point non plus ouurir la veine aux autres maladies, ou purger, ou faire choſe ſemblable, parce que la raiſon y eſt toute pareille. Qui plus eſt, ie dis auec toute aſſeurance, qu'il y a plus de raiſon de vuider le ſang par les hemorrhoides, que par la ſaignée, & que s'il n'eſt pas permis d'ouurir les hemorrhoides, encor moins le ſera-il d'ouurir la veine du bras: La raiſon eſt, que la nature operant comme il faut dans les malades, ouure elle meſme les hemorrhoides, mais iamais n'ouure la veine du
5. bras. *Item*, ſi la nature ſelon Hippocrate, eſt celle qui guerit les maladies, & ſi elle les guerit, ouurant les veines du ſiege, mais fort rarement les autres; nous auſſi de-
6. uons pluſtoſt ouurir celles-là, que les autres. *En fin*, ſi la nature, quoy que fort rarement, ouurant les veines du nez, ou du front, appaiſe tout ſur le champ la douleur de teſte: & ſi ouurant vne varice en la iambe, elle emporte la melancholie; à plus forte raiſon ouurant les hemorrhoides, comme elle a de couſtume, guerira t'elle les maladies, & nous auſſi en ferons tout de meſmes. I'oſe bien encore adiouſter à cecy vne choſe, que vous trouuerez digne d'eſtonnement, à ſçauoir, que les hemorrhoides de la veine caue, eſtans de nouuelle inuention; tout ce qui s'en enſuit ſera auſſi nouueau, mais principalement vne choſe, c'eſt que l'euacuation du ſang par les hemorrhoides eſt plus vtile aux fiévres malignes, que la ſaignée du bras. Propoſition laquelle encor qu'elle ſemble de prim'abord paradoxe, eſt pourtant appuyée de cette raiſon; c'eſt qu'aux fiévres malignes la pourriture eſt dãs les plus grãds vaiſſeaux, comme chacun ſçait; or eſt-il que les veines hemorrhoidales, ſont plus proches de la veine caue, à l'endroit où elle eſt plus groſſe, à ſçauoir aux lombes, & vers l'os ſacrum, que non pas au bras, où les veines ſont plus

Autre raiſon.

Pourquoy l'euacuatiõ des hemorrhoides ſert plus aux fiévres malignes que la ſaignée.

plus eſloignées des grands rameaux, à ſçauoir des axillaires : & du tronc de la veine caue. Elles deſchargeront donc mieux le giſte de la pourriture. Mais parce qu'il ſemble, qu'elles n'apportent pas quelquefois gueres de ſoulagement, ou qu'elles ne ſeruent de rien, cela eſt peut-eſtre cauſe que les Medecins ſe tenans à la ſeule couſtume des anciens, qui ignoroient ces veines du ſiege, qui procedent de la veine caue, ont pris en leur place les veines des extremitez ; ou bien parce qu'elles paroiſſent mieux, & ſont plus aiſées à picquer ; ou parce qu'on ne peut pas tirer telle quantité de ſāg des veines hemorrhoidales, que de celles des extremitez. Mais cette derniere cauſe doit eſtre reiettée ſur la ſeule faute des Medecins, leſquels, s'ils vouloient, tireroient bien tout autant de ſang des hemorrhoides, & cela auec vne manifeſte vtilité : comme il m'eſt arriué plusieurs fois en la pratique, principalement en vne dame de condition, laquelle ayant conceu par deux fois il y a cinq ans paſſez, & fait deux filles, depuis ce temps là, ſes ordinaires luy ayans manqué pour la plus grande partie, elle ceſſa de conceuoir ; la traitant donc, & luy ayant vn matin appliqué des ſangſuës aux hemorrhoides, apres diſner s'eſtant expoſée le dos tourné au ſoleil pour blanchir ſes cheueux, il luy prit vn grand flux de ſang par les hemorrhoides, & dés cette heure là ſes mois luy vindrent à ſuffiſance, & deuint enceinte quatre fois du depuis, & fit quatre enfans maſles : laquelle hiſtoire ie raconteray *cy-deſſous* plus au long. Ce qui ſe peut auſſi confirmer par la purgation menſtrualle, laquelle ſe fait par des veines voiſines des hemorrhoides de la veine caue, leſquelles donnent du ſecours à toutes les maladies des femmes & les conſeruent en ſanté. Que ſi Galien a dit, *qu'il ne ſe faut pas accouſtumer à l'euacuation qui ſe fait par les hemorrhoides.* On reſpond, que cette authorité de Galien n'empeſche nullement ; d'autant que Galien conformement à l'opinion d'Hippocrate, dit deux choſes, à ſçauoir, que quand c'eſt le naturel d'vn homme, que d'accumuler beaucoup de ſang craſſe, noir, & melancholique, il eſt bon alors d'euacuer le ſang par les hemorrhoides. Autrement, c'eſt à dire, quand le naturel de l'homme n'eſt pas tel, que d'accumuler vn ſang craſſe ; alors, dit Galien, il ne ſe faut pas accouſtumer à cette euacuation,

Hiſtoire.

Le paſſage de Galien expliqué.

tion, qui ſe fait par les hemorrhoides. Galien en rend la raiſon, parce qu'Hippocrate dit, que l'vn & l'autre excez eſt dangereux, ſoit que le ſang flue outre meſure, ou qu'il s'arreſte tout à fait. Or le ſens de ces paroles eſt, que ſi nous faiſons prendre la couſtume à quelcun, qui de ſon naturel n'accumule point le ſang melancholique, de rendre du ſang par les hemorrhoides, il s'enſuiura au bout du jeu, de cette couſtume de deux choſes l'vne, ou que l'euacuation ſera exceſſiue, ou qu'elle ſe ſupprimera entierement. Or l'vn & l'autre excez eſt dangereux, au iugement d'Hippocrate, en vne couſtume deſia eſtablie. Ce paſſage confirme noſtre opinion, d'autant que, ſi par exemple, quelqu'vn a la ratte endurcie, ou bien eſt trauaillé de melancholie, & n'ayt point, ny n'ayt iamais eu les hemorrhoides; nous voulons auec Galien au paſſage *cy-deſſus* allegué, qu'on les luy ouure, parce que ſuppoſant qu'il y a amas de matiere peccante dans le corps, il les faudra ouurir par conſequent, ſelon Galien, & accouſtumer le corps à cette euacuation. Mais quand le naturel d'vn corps ne porte pas d'accumuler vne telle ſorte de ſang; nous ne voulons pas auſſi l'accouſtumer à cette euacuation, pour ne pas tomber vn iour en l'vne des deux extremitez; ou en vne trop grande euacuation, ou en vne ſuppreſſion entiere. Or comment vne meſme cauſe, à ſçauoir vne accouſtumance à ſe vuider par les hemorrhoides, peut produire des effects contraires, à ſçauoir ou vne trop grande vuidange, ou vne entiere ſuppreſſion, il n'eſt pas difficille d'en rendre raiſon. Car on vient à l'euacuation exceſſiue, quand par les actes frequents la nature prend vne certaine habitude à ſe deborder de la ſorte; mais on tombe auſſi quelquefois en vne parfaite ſuppreſſion; à cauſe que par la trop grande euacuation de ſang les vaiſſeaux vuides s'affaiſſent, & par ainſi ſe fait vne totale ſuppreſſion. Et d'autant que Galien n'a iamais conneu les hemorrhoides de la veine caue, c'eſt pourquoy il a touſiours eu égard aux indiſpoſitions procedantes de l'humeur melancholique renuoyée du rameau de la ratte au ſiege, laquelle il a voulu deuoir eſtre euacuée par les hemorrhoides, lors qu'elle s'eſt accumulée dans le corps. Mais nous qui ſçauons qu'il y a deux ſortes d'hemorrhoides, les vnes de la veine porte, les autres de la veine caue, il

Comment vne meſme cauſe a diuers effets.

il faut que nous y adiouſtions les maladies prouenantes du ſang de la veine caue, auſquelles les hemorrhoides peuuent donner quelque ſecours, à ſçauoir lors que le ſang de la veine caue eſt immoderé, de ſorte qu'il peche ou en quantité, ou en qualité : d'où vient que Galien au *ſixiéme des Aphoriſme*, 47. dit, que par les hemorrhoides s'euacue vne partie du ſang corrompu, lequel ne fluant pas de ſoy-meſme, on le doit euacuer par l'application des ſangſuës ; car ainſi on conſeruera le corps en ſanté. En effet ſi nous n'auons que deux veines en noſtre corps, le ſang deſquelles eſtant bon, l'homme ſe porte bien, à ſçauoir la veine porte, & la veine caue, & ſi nous auons des rameaux de l'vne & de l'autre au ſiege, purgeans le mauuais ſang ; il faut de neceſſité que tout le corps en ſoit rendu ſain. Et ce ne ſera point hors de propos, de faire comparaiſon des hemorrhoides de la veine caue au corps d'vn homme, aux purgations des femmes, ou aux hemorrhoides de la matrice, veu meſme qu'elles viennent auſſi de la veine caue ; de façon que comme par le moyen des mois coulans moderement & ſelon le cours de nature, & par le moyen des hemorrhoides de la matrice, les femmes viuent en ſanté ; mais leurs purgations eſtans ſupprimées, elles ſont ſuiettes à tous maux ; ainſi en prend-il des hemorrhoides aux hommes. D'où l'on peut abſolument tirer cette concluſion : que pour la preſeruatiõ & cure de preſque toutes les maladies, les hemorrhoides ont la prerogatiue & tiẽnẽt le premier rãg. Finalemẽt il nous faut encor tirer cette reſolutiõ, qu'il ſe faut accouſtumer à l'euacuation qui ſe fait par les hemorrhoides, parce que par là s'euacue le ſang corrompu, tant celuy qui eſt en l'abdomen, en toutes les parties d'iceluy, & en la voute du foye, & ce par la veine hemorrhoidale qui vient de la veine porte ; comme auſſi celuy qui eſt en la partie gibbe du foye, & en tout le reſte du corps, regorgeant dans la veine caue, & ce par le moyen des veines qui d'icelle s'en vont rendre au ſiege. Il ſe faut neantmoins tellement accouſtumer à cette euacuation, qu'on euite l'vn & l'autre excez, ie veux dire, qu'elle ne ſe déreigle pas, & qu'elle ne ceſſe pas auſſi tout à fait. Il faut auſſi euacuer le ſang par les hemorrhoides, quand on ſe doute qu'il y a des obſtructions aux veines du meſentere,

Cõparaiſon des hemorrhoides de la veine caue aux hommes, auec celles de la matrice.

Comment il faut s'accouſtumer à l'euacuation par les hemorrhoides.

ou en la partie caue & gibbe du foye, comme il arriua à
Hiſtoire. vn tres-reuerend Abbé, lequel fut heureuſement ſoulagé par cette euacuation artificielle. Car il auoit enduré durant dix ou douze iours des douleurs & des fluctuations aux hypochondres & au ventricule, qui s'appaiſoient vn peu faiſant des rots, & rendant quelque peu de ſang par les hemorrhoides; puis venoient à ceſſer tout à fait, lors qu'il auoit piſsé de l'vrine rouge & comme ſaffranée, & qu'il auoit eu quelques ſelles de matiere bilieuſe, & quelque peu ærugineuſe. D'où nous coniecturames, qu'il y auoit en ſon fait abondance de ſang melancholique aduſte, qui cauſoit ces vents & ces douleurs, & qu'il n'y auoit pas ſeulement des obſtructions en la voute du foye & aux veines meſaraïques, comme le donnoient à cognoiſtre le flux de ventre, & quelque legere apparence de ſang aux hemorrhoides; mais qu'il y en auoit auſſi en la partie gibbe du foye: outre vne grande quantité de ſang corrompu dans la veine caue, comme marquoient les vrines rouges qu'il rendoit. Pour toutes leſquelles conſiderations, on fut à bon droit d'aduis d'euacuer pluſtoſt le ſang par les hemorrhoides, qui regardent & ſoulagent l'vne & l'autre partie en euacuant de toutes deux, que par la ſaignée du bras comme n'euacuant ſeulement que de la veine caue, & n'ouurant que les obſtructions de la partie gibbe du foye. Mais d'autant qu'il n'arriue que rarement, voire peut-eſtre iamais, qu'il y ait du ſang corrompu, & des obſtructiõs en la ſeule voute du foye & en l'abdomen, ſans qu'il y en ayt auſſi vne bonne prouiſion dans la veine caue, en la partie gibbe du foye, & en tout le reſte du corps: il en faut recueillir cecy, comme par forme de corollaire, qu'il faut touſiours recercher de faire pluſtoſt l'euacuation du ſang par les hemorrhoides, que par la ſaignée des autres veines: ce que les anciens euſſent auſſi affirmé, s'ils euſſent eu la connoiſſance non de la ſeule veine hemorrhoidale iſſuë de la porte, mais de toutes les deux, tant de celle qui prend ſon origine de la veine porte, que de la veine caue.

Autre hiſtoire. Ie veux icy rapporter vne hiſtoire, que i'ay deſia touchée cy-deſſus, d'vne ieune Damoiſelle, laquelle eſtant d'vn temperament & d'vn eſtomach froid, n'auoit pas ſes purgations bien reglées, & laquelle apres auoir cinq ans

auparauan

auparauant fait deux filles, ſans auoir conceu du depuis, deſirant non ſeulement de conceuoir, mais auſſi de faire des garçons, ſe remit entre mes mains, pour eſtre traitée. Ayant donc premierement pourueu à tout le corps, ie luy donnay des medicamens, la fis ſaigner tant au bras qu'au pied : & vins enfin à l'ouuerture des hemorrhoides, d'où furent tirées enuiron ſix onces de ſang; mais vn peu apres cette Damoiſelle s'eſtant expoſée ſans ſonger plus auant, le dos au Soleil, pour blanchir ſes cheueux, le flux des hemorrhoides s'alla eſmouuoir tout de nouueau, de ſorte qu'elle perdit encore par là enuiron dix onces de ſang; ſi bien que cette euacuation montoit en tout à ſeize onces, ou dauantage, de ſang. De cette grande euacuation, quoy que nous en attendiſſions pluſtoſt du mal que du bien, la malade receut pluſieurs notables auantages. Car *premierement* au lieu que ſes purgations n'alloient point auparauant de mois en mois, ains pour l'ordinaire ſeulement de trois en trois mois, apres cette grande euacuation par les hemorrhoides, elles luy vindrent le mois ſuiuant : & *de plus* elles deuancerent de trois iours le terme accouſtumé : En *troiſiéme lieu*, au lieu qu'auparauant ſes dites purgations ne luy venoient iamais, qu'auec douleur de teſte, angoiſſe de cœur & d'eſtomach, douleur & rugiſſement des hypochondres, mal au dos, delà en auant tout cela ceſſa. *En fin* quoy qu'on n'attendit aucunes purgations menſtruales, à cauſe des grandes euacuations de ſang qu'elle auoit faites; elles luy vindrent pourtant tout de meſme, qu'elle auoit accouſtumé de les auoir auparauant. D'où vous pouuez recueillir, que l'euacuation par les hemorrhoides non ſeulement ne deſtourne pas les mois, mais meſme les prouoque, & les fait venir plus aiſement & plus promptement. Or eſt-il vray-ſemblable, que les hemorrhoides prouoquent les mois, à cauſe que le ſang ou par ſa trop grande quantité, ou par ſa groſſieté eſtant comme adherent, fiché, ou (pour mieux dire) encoigné dans les veines de la matrice, les hemorrhoides l'attirent par la force du vuide, ou pluſtoſt le deriuent vers les orifices des veines du ſiege, & par ainſi ouurent les vienes de la matrice, les ayans deliurées de leurs obſtructions, & vuidées. Pour rapporter donc tout cecy à ſon vſage, i'ay ordonné à ceux qui n'auoient qu'vne durté de

Les hemorrhoides prouoquent les mois.

de ratte, de ſe faire appliquer des ſangſuës en dedans, & en derriere vers le croupion, & quelque peu auſſi tirant vers le coſté gauche. Mais aux tenſions & obſtructions tant de la voute du ſoye que de la partie gibbe, comme en l'Abbé duquel il a eſté parlé cy-deſſus, i'ay ordonné d'en appliquer dehors, dedans, en derriere, bref de tous coſtez à l'entour du fondement Au mal des reins, comme auſſi en la pleureſie, peripneumonie : item aux maladies externes, comme lepre, furoncles & ſemblables, il vaut mieux les appliquer plus en dehors, & aux coſtez du fondement. Aux fiévres, auſquelles il y a preſque touſiours des obſtructions, tant aux veines meſaraïques & en la voute du foye, qu'en la partie gibbe dudit foye, & en la veine caue, on les appliquera tant dehors que dedans, & (comme i'ay dit) de tous coſtez. En la manie tant dedans que dehors, s'il y a quantité d'humeur aduſte par tout le corps : & en la melancholie ſemblablement. En la phreneſie pluſtoſt en dehors, & aux coſtez. En vn mot ſelon qu'il faut euacuer les humeurs ſuperfluës ſoit de la veine caue, ſoit de la veine porte, & ſelon que les maux & les parties malades dependent dauantage ſoit de ladite veine caue, ou de la porte ; ainſi faut-il choiſir au fondement l'endroit le plus propre, tantoſt plus en dehors, & aux coſtez, tantoſt plus en dedans, & en derriere. Toutes ces choſes donc, n'ayans pas encores pû eſtre bien approuuées par l'experience, à cauſe de leur nouueauté, ie les ay pourtant en quelque façon experimentées, moy qui ay touſiours beaucoup de malades de toute ſorte à traiter. Mais il eſt temps de reuenir maintenant à noſtre premier but, & monſtrer l'operation pour les hemorrhoides, lors qu'elles ne font pas bien leur deuoir, c'eſt à dire, ou quand elles fluent deſordonnement, ou quand elles ſont du tout ſupprimées : & en outre d'autres operations, pour celles qui ſont ou trop enflées, ou douloureuſes, ou enflammées, ou gangrenées, & vlcerées, ou bien ſuiuies d'autres ſemblables ſymptomes.

Où c'eſt qu'il faut appliquer les ſangſuës en diuerſes affections.

Quand c'eſt qu'il ſe faut ſeruir de l'operation aux hemorrhoides.

Operation pour les hemorrhoides enflées

On remedie à tout cela, ou par medicamens, ou par Chirurgie, ou par tous les deux. Traittons premierement des hemorrhoides enflées, pour leſquelles Hippocrate propoſe vne operation, au *liure des hemorrhoïdes* ; mais en cela Hippocrate ſemble joindre la tumeur auec le flux de ſang,

ſang, quoy que l'operation regarde pluſtoſt la tumeur, qui ne doit eſtre ny douloureuſe, ny dure, ny enflammée: & laquelle il dit arriuer aux hemorrhoides du ſiege, tant à raiſon de la bile, qu'à raiſon de la pituite ſe iettant ſur l'inteſtin droit, de ſorte que les veines eſtans eſchauffées, & remplies s'enflent & iettent du ſang. Or ces tumeurs ou hemorrhoides enflées, ſont liuides, comme les grains d'vn raiſin, dit Hippocrate, leſquelles il emporte hardiment par cette operation auec le fer chaud, diſant *: L'on n'offenſe en rien le malade, coupant, retranchant, couſant cauteriſant, & pourriſſant l'extremité de l'inteſtin droit, encor que ces operations là ſemblent eſtre tres-violentes.* Premierement donc Hippocrate fait forger ſept ou huict ferremens longs de douze doigts, & de la groſſeur d'vne groſſe éprouuette, courbes au bout, larges en l'extremité, & ronds comme vn petit obole. Puis, ayant auparauant deſchargé les matieres fecales, & pouſsé en dehors les hemorrhoides, ſoit par compreſſion de l'abdomen, & retention du ſouffle, ſoit par la ſuſdite deſcharge des excremens, ou autrement, il cauteriſe auec les ſuſdicts ferremens chauds toutes ces hemorrhoides vne par vne, iuſqu'à ce que les tumeurs ſoient deſſechées. Mais notez qu'il les faut cauteriſer en ſorte, que vous ne les touchiez point, (dit Hippocrate) au Grec il y a *hypaleipſis*, qui ſignifie irriter, ou bien il deriue du mot *hypoleipein* qui ſignifie laiſſer, qui vaut preſque autant à dire, que de n'y toucher point. Car ſi vous n'y touchez point, vous ne les irriterez pas; c'eſt pourquoy Hippocrate s'expliquant mieux vn peu *plus bas*, dit, *cauteriſe-les, prenant garde de ne les pas toucher auec le fer, mais deſſechez les en l'approchant bien pres.* En ſomme Hippocrate veut qu'on approche le fer chaud pres des hemorrhoides, ſans les toucher, parce que ſon intention eſt, de deſſecher les tumeurs ſans les irriter, ce qu'on fera, ſi ne les touchant point on approche le fer ſi pres des hemorrhoides, ſans les irriter, que neantmoins elles ſentent la force du feu, tout autant que le malade le pourra aiſement ſupporter, afin que les hemorrhoides enflées en ſoient deſſechées. *Or nous cognoiſtrons* (dit Hippocrate) *ces hemorrhoides, pres deſquelles il faut appliquer le fer, en ce qu'elles ſont eminentes en la partie interne de l'inteſtin droit, ſemblable à des grains*

Comment on doit cauteriſer les hemorrhoides.

Quelles hemorrhoïdes on doit cauteriſer

grains de raiſin, liuides, & à meſure que le ſiege ſort, dehors, elles iettent du ſang. Sur ces tumeurs hemorrhoidales ainſi deſſechées Hippocrate met vn cataplaſme de lentilles, & d'orobes bouillies en eau ; quelque temps apres, il y met vne eſponge molle, pour deſſecher par faictement, & enueloppe d'vne bande en ceinture l'abdomen, autour le bas des flancs, ou des reins, puis paſſant l'vn de ſes bouts entre les cuiſſes vers le fondement, il la meine iuſqu'à ce qu'elle ſe puiſſe attacher à la bande de deſſus. Et remarquez icy, ie vous prie, comment Hippocrate employant la main & le fer chaud, ne brule pas pourtant, ains deſſeche ſeulement, & digere, & ce faiſant, guerit les hemorrhoides enflées. C'eſt vne rare methode & de la ſeule inuention d'Hippocrate, laquelle non ſeulement deſſeche, digere, & guerit la tumeur, mais corrobore auſſi la partie laſche ; car le feu a la faculté de corroborer.

Cure d'Hippocrate.

A cette cy eſt preſque ſemblable la quatrieſme operation, qu'il propoſe au *meſme liure*, pour deſſecher les hemorrhoides enflées. Il prend vn petit tuyau de roſeaux, lequel on met dãs le fondemẽt, puis on gliſſe dedãs vn fer chaud, correſpondant à la cauité du tuyau, le retirant ſouuent, à fin que le fondement endure mieux la chaleur, qu'il ne s'vlcere point en l'eſchauffant trop fort, & que les veines deſſechées ſe gueriſſent. Cependant il faut remarquer icy que l'interprete d'Hippocrate a mal tourné, il faut faire vne ſyringue comme vne canne de hayes, comme s'il y auoit au Grec *Clyſtera* ; car il y a *Cauſtera*, qui veut dire vn *canon*, vn *tuyau*, vne *canule*, comme vn petit roſeau que l'on met aux hayes ; c'eſt à dire, qui ne ſoit pas ſi gros, ny ſi large que la canne de roſeau commun, mais comme celle de laquelle on cloſt les poſſeſſions. Et il veut que cette canule ſoit faite de cuiure, comme enſeigne Galien. I'adiouſte encore, qu'il faut ou que le tuyau ſoit bouché au bout, afin que le fer ne profonde plus qu'il ne faut ; ou que le fer chaud ayt quelque chaperon, qui ſerue à ce meſme vſage.

Autre operation d'Hippocrate.

L'interprete corrigé.

La canule quelle elle doit eſtre.

En apres Hippocrate propoſe vne ſeconde operation, pour retrancher (dit il) les hemorrhoides enflées, mais qui ne les retranche pas auec le fer, ains auec vn medicament corroſif ; Pour cét effet donc il deſcrit vn corroſif

propre à couper & retrancher, qui eſt de piſſer dans vn baſſin de cuiure, & ietter ſur l'vrine du pouſſet de cuiure bruſlé, & pilé bien menu, puis le meſler bien auec l'vrine, remuant ſouuent le vaiſſeau, ſecher le tout au ſoleil, & eſtât ſec, le racler, le puluériſer ſubtilement, & l'appliquer ſur le fondement, auec des compreſſes imbibées d'huile, attachant vne eſponge par deſſus.

Hippocrate propoſe encore vne troiſieſme operation pour la cure des hemorrhoides enflées, en cette façon. *Au bout de l'hemorrhoide enflée ſuruient vn cōdylome, comme vne meure: & s'il s'aduance fort en dehors, il vient à l'entour comme vn chapeau ou couuercle de chair calleuſe: Si donc au deſſous de ſon chapeau le condylome eſt mol & obeiſſant, il le faut arracher auec le doigt: car à cela il n'y a pas plus de difficulté, qu'à fourrer le doigt entre la peau & la chair d'vne petite brebis qu'on eſcorche. Que ſi le condylome eſt tout caché au dedans, l'ayant reconneu auec le dilatatoire, il le faut puis apres arracher, ayant oinct le fondement auec de l'hellebore noir.*

A cette operation ſont ſemblables les deux autres que propoſe Hippocr. au *meſme liure ſur la fin du chapitre,* qui ne ſont pas vrays operations Chirurgicales, nuement & ſimplement, ains compoſées de medicamens, & qui arrachent les hemorrhoides enflées. Voicy ce que dit Hippocrate. *Que ſi vous ne voulez ny les cauteriſer, ny les retrancher, apres auoir long-temps baſſiné le fondement auec d'eau chaude, & l'auoir renuerſé en dehors, on y applique cette poudre: prenez myrrhe pilée ſubtilement, vne partie, galles, alum d'Egypte brulé, & melanteria, de chacun vne part & demy. Le tout eſtant deſſeché, vous en vſerez. Vne moitié de chalcitis brulée fera le meſme effet. Car par ces medicamens l'hemorrhoide tombera, comme vn morceau de cuir brulé.* Finalement le meſme Hippocrate baille vn autre medicament à cét effet là, en forme de ſuppoſitoire, diſant: *Si vous voulez guerir ce mal par ſuppoſitoires, prenez os de ſeiche, plumbago, la troiſieſme partie, meſlez-y du bitume, de l'alun, vn peu du pouſſet de cuiure, galles, & vn peu de verdet, iettez deſſus du miel cuit, & formez en vn ſuppoſitoire vn peu long, duquel vous vſerez, iuſqu'à ce que les hemorrhoides ſoient toutes conſumées.*

Medicament propre à cét effet.

Autre medicament.

Voilà les operations qu'Hippocrate enſeigne pour les

hemorrhoides enflées, & qui iettent quelque peu de ſang, entre leſquelles il y en a quelques vnes qui ſont difficiles à executer. Car ie n'ay iamais pû trouuer par experience qu'on puiſſe couper, retrancher, coudre, cauteriſer, & putrefier l'inteſtin droit, ſans aucun preiudice, comme veut Hippocrate. Que ſi ce que dit Hippocrate eſt vray, qu'on puiſſe faire tout cela ſans endommager l'inteſtin; la pluſpart neantmoins ne le voudroient pas ſouffrir: car s'il y a partie en tout le corps douée d'vn ſentiment exquis, c'eſt le fondement. C'eſt pourquoy i'ay touſiours pluſtoſt traité les hemorrhoides enflées par medicamens, que par operation, cõme en faiſant vſer de demy-bains auec les eaux minerales, ou bien ſe ſeruant d'eſponges trempées dans ces eaux là, exprimées, liées & preſſées eſtroitement ſur le fondement. Item auec les *racines des pourreaux cuites dans l'huile commun, ou dans l'huile myrtin*: ou bien auec la *racine de ſcrophulaire cuite en eau, contuſe & appliquée*: item auec vne *eſponge exprimée dans l'eau de chaux, liée deſſus la partie*.

Comment l'Autheur traite les hemorrhoides enflées.

Que ſi les hemorrhoides ſont vlcerées, il faut empeſcher qu'elles ne degenerent en fiſtules; eſtans donc ſeulement eſcorchées en la ſuperficie, elles gueriſſent en ſe baignant dans les eaux minerales d'Appone, ou de ſainct Pierre, ou du Mont des malades, ou dans quelque autre liqueur artificielle equipollente aux bains naturels, comme nous auons dit ailleurs. Que ſi elles ſont vlcerées profond, & ne cedent point aux medicamens, il faut venir à l'operation, qui ſe fait auec vn fer chaud, lequel doit eſtre petit: & d'iceluy l'on doit toucher legerement la partie vlcerée, pourueu qu'elle ne ſoit point d'vn ſentiment exquis.

Cure des hemorrhoides vlcerées.

Que ſi les hemorrhoides ſont enflammées, tumefiées, & douloureuſes, il y faut pluſtoſt employer les medicamens que l'operation: deſquels medicamens ie n'ay pas icy entrepris de traiter; mais ie ne laiſſeray pas pourtant d'en rapporter icy vn ou deux, de ceux que i'ay experimentez, comme eſt *le plantain, la parietaire, & la mauue cuites en eau, & appliquées* auec huile roſat, en forme de cataplaſme. Parfois quand on veut encore mieux deſſeicher, on y meſle de *la farine de millet & d'orge*. Que ſi la douleur preſſe, on y adioûte *du laict* de toute ſorte.

Cure des enflammées.

Que

Que ſi les hemorrhoides ſont deſia gangrenées, on ſe ſert de la meſme operation, mais on imprime plus vertement le fer chaud, à cauſe que le ſentiment de la partie eſt deuenu obtus. Il me ſouuient icy d'vne choſe, qui arriua vn iour à vn Medecin, qui n'eſt pas de petite reputation. Il traitoit vn febricitant, lequel commença à ſe plaindre de la douleur des hemorrhoides: le Medecin ordonna de les oindre d'huile roſat, ſans regarder iamais l'endroit du mal. Finalement quelques iours apres le Medecin me mena voir ce patient là: ie voulus donc incontinent voir l'endroit malade, & trouuay que de tous coſtez il eſtoit gangrené long-temps auparauant, & meſme vn peu ſphacelisé en ſa ſuperficie. Ie le ſauuay, en y appliquant incontinent le fer chaud. Ce que ie dis, pour vous aduertir de regarder & viſiter touſiours le mal & la partie malade, lors que les patiens ſe plaignent, quand ce ſeroit aux parties honteuſes, voire meſme des femmes. Sur quoy ie vous diray, qu'vn iour vne damoiſelle eſtant accouchée, ſe plaignoit de quelque douleur à la nature: la ſage femme l'oignoit ſouuent auec huile d'amandes & de chamomille; mais elle ſe plaignoit touſiours de plus en plus. En fin y ayant eſté appellé, & voyant le lieu, ie trouuay les bords de la nature ſphaceliſez en beaucoup d'endroits: que ie gueris auſſi-toſt en y appliquant le fer chaud: ſans quoy elle euſt infailliblement perdu la vie, en continuant l'vſage des huiles ſuſdits, & ne ſe faiſant pas voir au Medecin. Semblablement; comme vous auez oüy *cy-deſſus*, ie ſauuay vne autre damoiſelle qui s'en alloit mourir, ayant veu de mes yeux, qu'elle auoit vn hymen qui n'eſtoit pas percé. Il ne faut donc pas eſtre negligent en fait de Medecine.

Cure des gãgrenées.

Hiſtoire.

Il faut voir le mal.

Autre hiſtoire.

Mais ce qui eſt le plus à redouter aux hemorrhoides, ſelon Hippocrate & Galien, c'eſt ou leur ſuppreſſion totale, ou vne perte exceſſiue de ſang. Hippocrate a tenu pour dangereux l'vn & l'autre de ces excez: la grande perte de ſang, comme cauſant promptement la mort, ou l'hydropiſie & cachexie, ainſi que dit Galien. Aëce au *liure 14. chapitre 5.* dit que le flux exceſſif des hemorrhoides cauſe difformité, rend la vie miſerable, & par fois apporte la mort: il cauſe *difformité*, d'autant que par l'euacuation exceſſiue le corps perd ſa couleur naturelle: il

Ce qu'on doit le plus apprehender aux hemorrhoides.

Inconueniẽts du flux exceſſif.

Digitized by Google

rend *la vie miſerable*, d'autant qu'il faut touſiours eſtre occupé, à ſoulager leur foibleſſe : il les precipite à *a mort*, d'autant que bien ſouuent le foye eſtant refroidi par l'euacuation exceſſiue, l'hydropiſie ſuruient. La ſuppreſſion auſſi eſt fort dangereuſe, comme capable de ſuſciter toutes ſortes de maladies, à ſçauoir fiévres, melancholie, ſcirrhe de ratte, pleureſie, peripneumonie, manie, & autres ſemblables tant ſymptomes que maladies, ſelon la diuerſité des humeurs peccantes retenuës, comme dit Galien au 1. *des humeurs*, à ſçauoir que les humeurs retenuës cauſent des ſymptomes & maladies telles que ſe rencontre la condition des humeurs qui redondent. Et quoy que Paul, & les autres ſemblent ne ſe mettre pas beaucoup en peine de remedier aux hemorrhoïdes ſupprimées, leur ſuppreſſion venant le plus ſouuent en ſuite de leur flux exceſſif; neanmoins Hippocrate* les conſidere, & les traite, quand il ordonne *d'en garder vne ouuerte.* Celſe au *liure 6. chapitre des hemorrhoides*, enſeigne fort bien comment il faut diſtinguer le flux moderé d'auec celuy qui eſt exceſſif, & quand il le faut arreſter, ou non. *Ce n'eſt pas ſans danger* (dit il) *qu'on l'arreſte à ceux qui ne ſont point affoiblis de ce flux de ſang ; car c'e leur eſt vne purgation, & non pas vn mal. C'eſt pourquoy quelques vns en ayant eſté gueris, le ſang n'ayant plus ſon iſſue, retourne & regorge ſur les entrailles & parties nobles, & par ce moyen ſe trouuent ſurpris & accablez de ſubites & tresrudes maladies.* Si donc les hemorrhoides fluent exceſſiuement, en ſorte que la perſonne en reçoiue quelque dommage, & en ſoit affoiblie, il les faut arreſter, premierement auec les medicamens, que Celſe allegue au *liv. 6.* Que s'ils ne peuuët arreſter ledit flux, il faut recourir à l'operation. Il y en a vne qu'Hippocrate propoſe au liure *du regime de viure aux maladies aiguë*, laquelle ſe fait par ligatures : Paſſez par vne aiguille vn filet de laine graſſe fort gros & long, le tirant d'vn coſté de l'hemorrhoide, puis l'ayant ſaiſie, paſſez de l'autre coſté le filet & l'aiguille, & de ce meſme coſté là noüez enſemble les bouts des filets : puis mettez par deſſus vn medicament corroſif, iuſqu'à ce que les hemorrhoides tombent, en laiſſant neantmoins vne, comme dit Hippocrate, de peur qu'eſtans toutes bouchées, le patient ne tombe en vne indiſpoſition toute contraire, c'eſt

Inconueniens de la ſuppreſſion de hemorrhoides.

Sect. 6. Aph. 12.

Pour arreſter les hemorrhoides exceſſiues.

c'eſt à dire, en vne totale ſuppreſſion, & qu'il n'arriue ce que dit Hippocrate au 6. *des Aphoriſmes* 12. *Si en traitant les hemorrhoides qui ont duré long-temps, on n'en garde vne, il y a danger que le patient n'en deuienne hydropique ou tabide:* dequoy Galien rend la raiſon au *commentaire*, parce que les hemorrhoides, par leſquelles le foye deſchargeoit le ſang feculent, eſtans du tout bouchées, ce n'eſt pas de merueille s'il deuient ſcirrheux, & ſi ſa chaleur vient à s'eſteindre, par laquelle il engendre le ſang, d'où ſenſuit l'hydropiſie, la ſanguification demeurant fruſtrée. Que ſi le foye renuoye aux poulmons la matiere aduſte, & qu'elle rompe les veines, il en vient vne phthiſie, dit Hippocrate. *Raiſon de l'Aphoriſme.*

Neantmoins à cette regle d'Hippocrate, de garder vne hemorrhoide ouuerte, s'oppoſe Aëce au *liure* 14. *chapitre* 5. qui aſſeure, que ſelon Hippocr. il n'en faut laiſſer aucune d'ouuerte, pourueu qu'on obſerue vn bon regime de viure, & que l'on tire du ſang au bras. Laquelle opinion ne s'accorde ny auec Hippocrate, ny auec Galien. Car quoy que le malade ne mange que tres ſobrement, & ne boiue que de l'eau, que ſon ventre ſoit tenu ouuert, & qu'on le ſaigne au bras, comme dit Aëce; neantmoins d'autant que cela ne ſe peut pas touſiours faire obſeruer, ou reïterer ſouuent, & que l'on ne ſçauroit ſi bien corriger les viſceres, qu'il ne s'engendre du ſang ſuperflu; c'eſt pourquoy il vaut mieux expliquer Hippocrate au pied de la lettre, comme a fait Galien, à ſçauoir qu'on aye à en laiſſer vne ouuerte. *Aëce contredit à Hippocrate.*

Mais retournons à l'operation. Galien dans ſes *Iſagogiques* rapporte l'operation des hemorrhoides en ces mots: *Paſſant vn filet de lin double par la baſe des hemorrhoides, & le ſerrant, nous les coupons deux heures apres.* Et Celſe au *liure* 7. *chapitre* 30. parlant des Condylomes dit: *Si l'hemorrhoide a vne petite teſte, & vne baſe mince, il faut ſerrer auec vn filet de lin vn peu au deſſus de l'endroit, par où elle tient au fondement. Puis au deſſus de la ligature il faut eſcorcher le bout de l'hemorrhoide, pour le faire mourir & tomber pluſtoſt, apres en auoir euacué le ſang & les eſprits qui y eſtoient contenus: ce qui ne ſe faiſant pas, il en arriue des grandes douleurs, parfois auſſi difficulté d'vrine. Que ſi la teſte de l'hemorrhoide eſt plus groſſe, & ſa baſe plus large, il la faut prendre auec vn ou deux petits crochets, & la couper vn peu au* *Operation ſelon Galien. ſelon Celſe.*

deſſus de la baſe, ſans y laiſſer rien de ladite teſte, & ſans rien oſter du fondement : A l'endroit où l'on a coupé, il faut paſſer vne éguille, & au deſſous lier cette teſte auec vn filet de lin: s'il y en a deux ou trois, il faut commencer par le plus bas. S'il y en a plusieurs, il ne les faut pas prendre tous enſemble, de peur qu'en meſme temps les cicatrices ne ſe rencontrent tendres partout : ſi le ſang fluë, il le faut eſſuyer auec vne eſponge, & apres y appliquer de la charpie : laquelle on retirera auec vne éprouuette à cur'oreille, au bout de cinq ou ſix iours. Si les teſtes des hemorrhoides ne ſont pas tombées toutes enſemble, il faudra les preſſer de tomber auec le doigt ; & alors il ſe faudra ſeruir de medicamens benins, comme ſont les cerats.

Autre operation de Celſe.

Voilà les operations de Celſe, pour les veines du ſiege qui iettent du ſang. Mais le meſme autheur au *liure 6. chapitre des hemorrhoides*, ſelon l'opinion de Denys, met en auant les cauteriſations auec des medicamens cauſtiques, quand les autres medicamens ne ſeruent de rien, en cette façon. *Il faut premierement les ſinapiſer auec de l'orpiment rouge ; puis y mettre cette cõpoſition, où il entre eſcaille de cuiure, orpiment iaune, cinq parties de chacun ; chaux de cailloux, huict parties, le lendemain il faudra picquer d'vne aiguille les teſtes des hemorrhoides. Leſquelles eſtans cauteriſées, il ſe fait vne cicatrice, qui empeſche le ſang de couler.*

Operation de Paul pour les hemorrhoides.

Finalement il ne faut pas oublier l'operation de Paul, qu'il propoſe pour les veines du ſiege qui ſaignent, au *liure 6, chapitre 79.* Il ordonne en premier lieu de prendre vn clyſtere en grande quantité, faiſant eſpraindre le patiẽt pour renuerſer le fondement, & faire ſortir les hemorrhoides, qu'on les puiſſe voir. Or paroiſſent ordinairement ſans difficulté, tantoſt les bouts & orifices des veines d'où le ſang fluë, tantoſt des veines noires & enflées, qu'il faut lier vne par vne d'vn filet de lin en cinq doubles, en laiſſant ſeulement vne d'où le ſang ſuperflu puiſſe couler, comme Hippocrate le recommande ; mais lors que les hemorrhoides ſerrées auec le filet, ſeront tombées comme mortes, on fera venir la cicatrice auec de la charpie trempée dans du vin. Leonide (comme dit Paul) ne les lie pas auec vn fil de lin, mais les ayant empoigné auec des pincettes, il les retranche auec le ſcalpel. *D'autres* finalement (dit Paul) *ayant rempli la coupe d'vn ſtaphylocaſte(* qui eſt vn inſtrument concaue propre à cauteriſer

la luette l *de quelque medicament cauſtique, en ont cauteriſé les hemorrhoides.* Voilà ce que nous auons appris des anciens, leſquels (comme vous auez entendu) ſe ſont ſeruis de ligatures, & d'inciſion, & des medicamens corroſifs, & des cauſtiques. Ie m'eſtonne qu'aucun deſdits anciens n'ayt fait mention des fers chauds, veu qu'ils ſemblent eſtre plus aſſeurez que les cauſtiques: d'autant qu'auec le fer chaud nous pouuons cauteriſer tout autant qu'il eſt de beſoin, au lieu qu'on ne ſçauroit limiter en aucune façon l'action des medicamens cauſtiques: outre que nous voyõs à tout propos, qu'ils corrompent & pourriſſent la partie; au lieu que nous ſommes aſſeurez que le fer chaud corrobore. Si ce n'eſt peut-eſtre qu'on vueille dire, que les anciens ont paſſé ſous ſilence le fer chaud, d'autant qu'il augmente pluſtoſt la perte de ſang, l'appliquant à vn vaiſſeau qui flue, comme l'on voit manifeſtement. Mais la crouſte eſtant vne fois faite, le ſang auſſi s'arreſte. Pour ces cauſes i'approuue auſſi le fer chaud, appliquãt vn cautere ponctal à chaque orifice des veines ouuertes, pour y faire venir vne eſchare. Mais il vaut encore mieux appliquer à l'orifice de la veine vn petit floccõ de cotton, puis y mettre le feu, car le cotton brulant ainſi, fait deux choſes, il tient plus ferme, & les patiens ſouffrent moins de douleur. Mais pour dire la verité, le meilleur & plus aſſeuré moyen eſt de traiter par medicamens, leſquels doiuent eſtre fort adſtringens, ſelon Galien au *liure* 5. *de la compoſition des medicamens ſelon les genres.* Auquel cas i'ay experimenté, que rien ne ſeruoit tant que *les fruicts vers concaſſez du bois de gaiac*: Pour ne point parler icy du *blanc d'œuf auec le bol d'Armenie, le ſang de dragon, le maſtic, l'encens & le plaſtre, le tout malaxé enſemble, eſtendu ſur du cotton brulé*, & appliqué: i'obmets auſſi les medicamens qui ſe prennent par la bouche, ou qui ſe mettent en œuure pour faire reulſion, comme n'eſtant pas à propos d'en parler icy.

Le fer chaud plus aſſeuré que les cauſtics.

Comment l'autheur cauteriſe les hemorrhoides.

Medicamens.

Que ſi les hemorrhoides ſont entierement ſupprimées; ſoit que cela ſoit arriué par vn trop grand flux precedent, les veines venans par ce moyen à s'eſpuiſer, cõme il a eſté dit, ou que l'on n'ayt pas pû obſeruer le precepte d'Hippocrate en les traitant, qui eſt d'en garder vne ouuertẽ, ou qu'elles ſoient ſupprimées pour quelque autre cauſe:

Cure des hemorrhoides ſupprimées.

quoy qu'il en ſoit, il faut ouurir leurs orifices: ce qui ſe fait en pluſieurs façons. Premierement par les choſes qui peuuent eſchauffer & fondre le ſang: ainſi les vins puiſſans, les viandes eſpicées, ſalées, & toutes choſes acres priſes par la bouche, ouurent les hemorrhoides, comme l'experience le fait voir tous les iours. Celſe au *liure 6. chapitre des hemorrhoides*, dit que toutes fois & quantes que le ſang eſt arreſté, de peur que cela ne faſſe du mal, il faut diſſiper la matiere par beaucoup d'exercice: outre ce, tant aux hommes qu'aux femmes qui n'ont point leurs mois, il faut parfois faire la ſaignée au bras. En ce cas là ie taſche d'ouurir l'orifice des veines auec *les pilules d'aloe lauée au ſuc de roſes*: & faits vn cautere à la iambe.

Comment l'autheur les ouure.

Quant à la partie malade, Galien met ſur le tapis beaucoup de medicamens, au *9. de la compoſition des medicamens ſelon les lieux, chapitre 7.* pour prouoquer les hemorrhoides: mais pour ce qui concerne la Chirurgie, il y en a qui font fluer celles qui ſont bouchées & ſupprimées en frottant le fondement, ou le boyau droit auec quelque choſe de rude, comme de toile neuue, fueilles de figuier, & de grateron, dit en Italien *aſperella*: L'eſcorce du poiſſon appellé Raye, eſt vn peu trop rude, & eſcorche pluſtoſt. Au reſte pour ouurir les hemorrhoides, non ſeulement lors qu'elles ſont ſupprimées, mais auſſi lors qu'on les veut faire ſaigner, cette operation eſt en vſage, d'euacuer le ſang ſupprimé par l'application des ſang-ſuës, deſquelles nous auons à dire trois choſes. La *premiere* pour le choix: car il faut choiſir des ſang-ſuës, qui ayent eſté long-temps gardées en eau claire, changeant ſouuent d'eau, autrement elles impriment quelque mauuaiſe qualité à la partie qu'elles mordent, ſi bien qu'elle en deuient meſmes enflãmée. La *ſeconde* touchant le lieu, où il les faut appliquer, qui n'eſt qu'vn ſeul, à le prendre en general, à ſçauoir autour du ſiege; mais en particulier il eſt double, à ſçauoir l'inteſtin, & la partie muſculeuſe, car le ſiege eſt formé de ces deux, quoy que Galien au *liure des definitions medicinales*, ayt voulu que trois choſes forment le ſiege, l'inteſtin, le muſcle ſphincter, & le fondement: appellant fondement (comme ie penſe) l'orifice du ſiege ridé en ſuperficie, comme vne vieille: laquelle ſe dit en Latin *Anus*; laquelle partie neantmoins eſtant muſculeuſe,

Pour faire fluer les hemorrhoides.

Trois choſes à remarquer les voulant ouurir par des ſangſuës.

1. Pour le choix.

2. Pour le lieu.

muſculeuſe, & formée d'vn muſcle tenant de la nature du cuir, peut eſtre miſe au nombre des parties muſculeuſes. Venons au poinct : Autre fois qu'il n'y auoit point de diſtinction des veines hemorrhoidales, on ne ſe foucioit nullement ny du lieu, ny du ſang qui fluoit, mais on ſouhaitoit touſiours d'en voir fluer vn ſang noir & feculent, & l'on trouuoit mauuais qu'il en ſortit du rouge : d'où vient que Galien diſoit au 4. *des Aphoriſmes*, *il eſt bon que le ſang ſe vuide par embas, par les hemorrhoides, quand le ſang noir s'euacue.* Mais puis que maintenant nous ſçauons, qu'il y a deux ſortes d'hemorrhoides, celles de la veine porte,& celles de la veine caue : que de celles de la veine porte flue vn ſang noir & craſſe ; de celles de la veine caue vn plus rouge, & plus ſubtil : que celles de la veine porte ſont logées plus en derriere;celles de la veine caue aux deux coſtez : que celles de la veine porte s'en vont à l'inteſtin ; celles de la veine caue aux muſcles : que celles de la veine porte ſont plus en dedans ; celles de la veine caue plus en dehors : finalement que celles de la veine porte remedient aux maladies melancholiques, & à la durté de ratte ; celles de la veine caue aux fiévres, maux de reins, peripneumonie, & autres, toutes ces choſes eſtans conſiderées, il eſt expedient de fonder là deſſus la diſtinction du lieu où ſe deuront appliquer les ſangſuës : comme ſi nous voulons euacuer le ſang craſſe, pour remedier à la durté de ratte, on les applique en derriere vers l'eſpine, & en dedans vers l'inteſtin. Que ſi nous auons intention d'éuacuer le ſang de la veine caue, pour remedier à la fiévre, à la pleureſie, ou au mal des reins, on les applique aux coſtez, & plus en dehors. Toutes leſquelles remarques, quoy que trouuées de nouueau, ſont neantmoins probables, & nullement deſraiſonnables, ains du tout conformes à la raiſon.

La *troiſieſme* choſe,à laquelle il faut prendre garde,c'eſt la methode de tirer du ſang des hemorrhoides ; car c'eſt en trois façons que le ſang ſort du fondement, par le moyen des ſangſuës bien ſaoules & quittans priſe, lors qu'eſtans fort enflées elles tombent d'elles meſmes, ou qu'on les a fait tomber, en leur iettant vn peu de ſel ſur la teſte. La *premiere* façon eſt, que les ſangſuës eſtans ſaoules & tombées, on laiſſe fluer le ſãg iuſqu'à ce qu'il s'arreſte de ſoy-meſme, *3. Pour la façon.* *1. Façon*

meſme: ce que nous faiſons quand les hemorrhoïdes ſont tumefiées, & qu'il y a danger de perdre du ſang plus qu'il ne faut; ou quand on a intention d'en tirer fort peu. La *ſeconde*, que le patient aſſis ayt deſſous ſoy vn baſſin plein d'eau chaude, ſur lequel il y ayt quelque vaiſſeau qui reçoiue le ſang qui flue; & cependant que ledit patient ne touche point l'eau, ains que le ſang ſoit attiré par la vapeur. La *troiſieſme* eſt, que le malade ne ſe pouuant pas leuer du lict, on luy applique des cornets, par le moyen deſquels le ſang eſtant attiré par la force du vuide, s'euacue en la quantité qu'il faut.

Des Operations qui ſe pratiquent aux extremitez du corps: Et premierement des Cauteres & fonticules.

CHAPITRE XCV.

Les operations des extremitez. REſtent les extremitez du corps, à ſçauoir les bras & les iambes, auſquelles ordinairement ſe font douze operations. La *premiere* traite des Cauteres ou fonticules. La 2. enſeigne de retrancher & cauteriſer le ſphacele. La 3. ſepare les doigts qui ſont ioints & collez enſemble. La 4. fait eſtendre les doigts deuenus courbes & crochus par vn vlcere & cicatrice. La 5. corrige les iointures qui ſont demeurées roides. La 6. guerit ceux qui ont les iambes torſes en dedans. La 7. ceux qui les ont torſes en dehors. La 8. traite de la cure des ongles. La 9. traite du *pterygium* ou panaris des ongles. La 10. de l'enfonçeure en dedans de l'ongle du gros orteuil. La 11. des varices. La 12. de la cauteriſation des iointures.

Fonticules & leur vſage. On appelle communement Cauteres ou fonticules, des petits vlceres faits expreſſement pour la cure ou precaution des maladies preſentes, ou à venir. Ils font cét effet tant par l'euacuation, que par la reuulſion & deriuation qu'ils font des humeurs ſuperfluës. Or les maux que les

A quelles

fonticules

fonticules détournent, ou gueriſſent, ſont ceux qui ſont longs, & non pas les maladies de peu de durée, & aiguës. La raiſon eſt, que faiſants leur exploit par le moyen de l'euacuation des humeurs, qui ne peut eſtre que petite, prouenant d'vn ſi petit vlcere, ils ne peuuent profiter que petit à petit, & auec le temps. C'eſt pourquoy on n'en applique point en la phreneſie, ny aux fiévres aiguës, ny aux autres maladies aiguës & ſubites : ains ſeulement aux maladies chroniques, & qui viennent d'abondance d'humeurs ſuperfluës, ou bien de defluxion. *maladies ils profitēt.*

Or ils profitent premierement à raiſon de l'euacuation, laquelle quoy que petite, & ſe faiſant peu à peu, neantmoins d'autant qu'elle ſe fait continuellement & en tout temps, à la longue elle profite tout autant, que toute autre euacuation : veu que les autres ne ſe font que par notables interualles, au lieu que cette-cy marche continuellement, & conſerue le corps en ſanté. Voilà pourquoy pluſieurs en Sicile, quoy qu'ils ſe portent bien, ſe font pourtant faire vn fonticule, pour s'entretenir en ſanté. *Pratiques en Sicile.* Pour cét effet donc veu que pour euacuer ſimplement les humeurs de tout le corps, on peut appliquer des fonticules en chaque partie d'iceluy, cela pourtant ne ſe pratique point ; parce que ce n'eſt pas ſeulement pour la ſimple euacuation, qu'il ſe fait, mais auſſi pour la reuulſion & deriuation. La raiſon eſt, que puis que des humeurs ſuperfluës du corps, les vnes ſont en repos, & ne ſe remuent point, les autres ſont en flux & mouuement, & que les fonticules ſe font pour l'euacuation, reuulſion & deriuation ; c'eſt à bon droit qu'on ne les fait pas indifferemment en toutes les parties du corps, mais principalement en celle, où l'humeur a auparauant flué, & où elle demeure preſentement fixe & arreſtée, comme en la partie affectée, afin d'euacuer ſimplement leſdites humeurs : ou bien on les applique, pendant que les humeurs coulent & s'agitent effectiuement, afin de faire reuulſion & deriuation, & alors on les place en la partie oppoſite ou voiſine: quelquefois auſſi on en fait, pour couper chemin à la fluxiō, à l'endroit par où l'humeur fluë vers la partie malade:

Mais

Mais la couſtume porte qu'on les face pour la pluſpart en la partie oppoſite à celle qui eſt trauaillée de fluxion: c'eſt pourquoy l'on en fait quelquefois à la nuque, pour diuertir du deuant en arriere la fluxion qui tombe ſur les yeux. On en fait quelquefois en la ſuture coronale, pour rappeller en dehors les humeurs qui ſont au dedans: ainſi on en fait aux bras, pour faire reuulſion des humeurs qui tombent de la teſte ſur le goſier, ſur le larynx, & ſur la poictrine: On en applique tout de meſme aux iambes, pour alleger les reins, la ratte, la matrice, & autres parties internes, & en retirer & deriuer les humeurs. On les fait auſſi en droite ligne de la partie malade, ou de celle qui enuoye; & partant en la durée de ratte on les applique à la iambe gauche; pour les maux du foye à la droite: ainſi la partie gauche de la teſte eſtant affligée de douleur, ou autrement indiſpoſée, on les fait au bras gauche; ſi la droite, au bras droit. Et tout cecy ſont des conditions d'vne bonne revulſion, à ſçauoir que les fonticules s'appliquent en la partie oppoſite, & en droite ligne. Mais parce qu'il a eſté dit, qu'on fait auſſi des fonticules, pour deriuer: à cauſe de cela, aux maladies des oreilles il ne ſera pas hors de propos d'en appliquer à la nuque. I'en ay fait auſſi auec heureux ſuccez en cette meſme partie, trauaillée de fluxion, tant pour euacuer ladite fluxion, que pour luy couper chemin, en appliquant à l'endroit par où elle ſe porte vers la partie malade, ſur tout quand l'humeur eſt fort craſſe: Ainſi vn certain viellard, qui auoit la iambe fort enflée & vlcerée, fut gueri, luy ayant fait vn fonticule à la cuiſſe, au deſſous du genoüil, à cauſe que l'humeur eſtoit ſi groſſiere & ſi lente à ſe mouuoir, qu'elle ne pouuoit aller à l'autre iambe, & ne pouuoit pas meſmes eſtre attirée plus outre vers la partie malade. Finalement quelquefois ie ne veux pas dire que i'aye fait, mais pluſtoſt i'ay laiſſé vn fonticule en des parties ſoit vlcerées, ſoit ayants quelque fiſtule depuis long-temps, preſques incurable, comme en vne fiſtule de la poictrine, ou en vn vlcere auec corruption d'os, car auec le temps la partie enfin s'eſt trouuée guerie, toute la matiere morbifique s'eſtant euacuée. Parquoy en general & perpetuellement les fonticules profitent par euacuation, mais en particulier par euacuation & revulſon, par euacuation & deriuation,

Il faut obſeruer la rectitude des parties, en appliquant les cauteres.

Vtilité des fonticules.

-uation, par euacuation & interception, & enfin quelquefois par l'euacuation toute ſeule. Mais ce n'eſt pas encore aſſez, pour bien placer vn fonticule: car parce que ces fonticules ſont des vlceres, qui ont beſoin d'eſtre penſés deux fois le iour, à ſçauoir matin & ſoir, à cauſe de cela on a accouſtumé de les faire en des endroits, où l'õ les puiſſe voir, & où l'on puiſſe commodement atteindre de la main: ce n'eſt pas donc ny au dos, ny au pied, qu'on les fait ordinairement; mais aux bras & aux iambes, c'eſt à dire, ou plus haut que le coude, ou bien vn peu au deſſus, ou au deſſous du genouil. *Endroits les plus commodes pour les appliquer.*

Or d'autant que les humeurs ſuperfluës, que les fonticules chaſſent par euacuation, ou qu'ils diuertiſſent ailleurs par reuulſion, ou par deriuation, conſiſtent en deux endroits, à ſçauoir dedans, ou dehors les vaiſſeaux; mais le plus ſouuent ils ſont dans les vaiſſeaux, ſoit plus gros, ſoit moindres, ſoit plus petits, principalement n'y ayant point de tumeur en quelque partie; c'eſt pourquoy il eſt à propos, qu'vn bon fonticule ſoit aupres des vaiſſeaux. & tant plus grands ſont-ils, tant meilleur il eſt. D'où s'enſuit, que puis que les fonticules ſe font ou aux bras, ou aux iambes, il ne les faut pas faire pourtant indifferemment en tous endroits des iambes, ou des bras, mais (pour le dire en peu de mots) là où il y a des plus groſſes veines, ou de leurs plus gros rameaux, & où on les peut commodement traiter & gouuerner de la main: aux veines, dis-je, c'eſt à dire, aupres d'icelles, & non deſſus le corps de la veine. *Conditions d'vn bon fonticule.* 1.

La ſeconde condition d'vn bon fonticule, c'eſt que puis que les bras & les iambes ſont deſtinés à ſe mouuoir, & veu que les fonticules ſont des vlceres, qui percent la peau, & deſcendent iuſques aux muſcles, & qu'il les faut tenir long-temps ouuerts, auec vne boulette de cire, ou de racine de lierre, ou bien auec vn pois, ces corps-là bien ſouuent par leur durté foulent & preſſent les muſcles, & en leur faiſant mal, les empeſchent de ſe mouuoir: pour ce ſubiet là cette condition eſt requiſe, de choiſir le lieu, ou l'eſpace, ou entredeux des muſcles, non pas ſur le propre corps, ou ſur la chair du muſcle, & moins encore ſur ſa partie nerueuſe & tendineuſe. A faute de laquelle condition pluſieurs ont eſté contraints de laiſſer 2.

fermer

fermer leurs fôticules. Il eſt bõ auſſi de placer les fôticul en l'entredeux des muſcles, pour euacuer plus aiſem. les humeurs, qui ſont dans les eſpaces vuides. Cét ent deux ſe remarque au bras, en pliant ou eſtendant auec force le coude; en la iambe, ſi c'eſtau deſſus du genoüil qu'on le cerche, il ſe deſcouure en ployant ou en eſtendant ledit genoüil: mais ſi c'eſt plus bas que le genoüil qu'on les vueille appliquer, on recognoiſtra le vray lieu par la forte fluxion & extenſion du tarſe, imprimant cependant le bout du doigt indice dans l'entre deux des muſcles; ſi c'eſt au bras, entre le muſcle deltoide, & le flechiſſeur ſuperieur du coude: ſi c'eſt en la iambe, l'endroit où le doigt preſſant l'entredeux, rencontre vne petite foſſette. La troiſieſme condition eſt, que puis qu'il faut faire vn bandage au fonticule, pout faire tenir la boulette, on choiſiſſe vn endroit, où la ligature ſe puiſſe commodement faire & ſans eſchapper: c'eſt pourquoy nous euitons tout lieu penchant; d'où vient que le fonticule ne peut ſe tenir ſur le penchant du muſcle deltoïde, ny ſur le genoüil. Parquoy pour recapituler icy toutes les conditions d'vn bon fonticule, on le doit faire la pluſpart du temps aux parties, qui ſont oppoſites aux parties malades, parfois aux parties voiſines, quelquesfois en la partie malade, & ce en deux façons, ou vn peu au deſſus, ou ſur la partie meſme, item aux endroits qu'on peut voir, & où l'on peut atteindre de la main, tout aupres des grandes veines, en l'entredeux des muſcles, & où la ligature puiſſe tenir.

3. Condition.

C'eſt pourquoy la choſe a paſsé en couſtume, de faire les fonticules aux bras & aux iambes, & pour iuger exactement des lieux les plus propres, on les peut faire au bras en quatre endroits, ou en derriere ſur la fin du muſcle deltoide, ou au milieu, ou en deuant, ou en bas: & certes autrefois touts les faiſoient ou au milieu, ou en derriere, ou tout au bout. Quant à moy, ie prens plutoſt le lieu de deuant, parce que les autres endroits ne ſont pas commodes, comme il appert par le defaut des conditions alleguées: la premiere choſe neantmoins qu'on regarde en toutes, c'eſt l'oppoſition: car ſi vous les faites en derriere, trois conditions y manquent. La *premiere* eſt, que la ligature ou bandage n'y peut tenir, ains eſchappe. La

L'endroit propre pour les fonticules du bras.

conde, que ce n'eſt pas aupres des veines. La *troiſieſme*, qu'on ne peut alors voir le fonticule, ny le penſer & eſſuyer commodement de la main. Que ſi le fonticule ſe fait au milieu du corps du muſcle, il eſt mal qualifié, parce qu'il ne ſe fait point en l'entredeux des muſcles, ny proche des veines, & que la bande n'y peut pas bien tenir. Que ſi on le fait vers le bout du muſcle deltoïde, il n'y peut pas demeurer long temps, parce qu'il gliſſe plus bas, à cauſe de la peſanteur de la boulette, & ainſi arriue ſur les muſcles, & ſur les tendons, leſquels il foule & comprime auec douleur, & n'y peut pas tenir. Que ſi on l'applique en deuant, comme ie fais; entre le muſcle deltoïde, & l'autre muſcle qui fléchit le coude, lequel s'appelle en vulgaire Italien *il peſcetto*, c'eſt là le lieu le plus propre pour l'application du fonticule; d'autant qu'on le peut voir & toucher, qu'il eſt entre les muſcles, tout ioignant la veine cephalique, & que la ligature y demeure fort bien.

En la iambe on a couſtume de les appliquer tant au deſſous qu'au deſſus du genoüil, en dehors, & en dedans: ſi on les fait en dehors, il y manque vne condition, c'eſt qu'il n'y a point de veines proche de là: mais en dedans il y a la ſaphene. Il vaut donc mieux faire le fonticule en dedans ſoit de la cuiſſe, ſoit de la iambe, à l'endroit où ſe peut mieux faire & tenir la ligature. Car la region vn peu trop eſloignée au deſſus du genoüil, va trop en panchant; vn peu trop bas, c'eſt vn endroit trop proche de la iointure & des tendons: outre ce, la partie interne n'a pas ce tendon large, qu'il faut euiter; autrement il en arriue des grandes inflammations. Aux femmes, ſoit qu'on les applique au deſſus, ou au deſſous du genoüil, on les fera touſiours en dedans, à cauſe de la matrice, ou de leurs mois. Et voilà pour ce qui eſt de l'endroit où l'on doit les placer.

L'endroit le plus propre pour ceux des iambes.

Or on fait les fonticules ou auec le medicament cauſtic, ou auec le fer. Anciennement on les faiſoit preſque tous auec le cauſtic: mais l'experience en fin a fait voir, que le cauſtic n'eſtoit pas bien ſeur, non ſeulement à cauſe qu'il a quelque mauuaiſe qualité, mais auſſi parce que bien ſouuent il brule & paſſe plus auant qu'il ne faut, de ſorte, que quelquefois ſa force paruient iuſques aux muſ-

L'inſtrument pour les faire.

les tendons, & nerfs ; à raiſon dequoy l'on a veu ſe mettre en campagne des douleurs, & inflammations, puis des gangrenes, ſphaceles, & grands vlceres : tellemẽt qu'il a fallu amputer toute la iambe à quelques-vns, & que d'autres en ſont morts : Ce qu'on a veu arriuer à Padouë. Pour ces raiſons l'vſage s'eſt introduit il y a deſia long-temps, de les faire auec le fer chaud. Mais il ſe trouue des perſonnes qui apprehendent tellement le fer chaud, qu'elles ne le veulent aucunement ſouffrir, & qu'il faut de neceſſité ſe ſeruir du cauſtic pour leur regard. Or il faut premierement connoiſtre les forces dudit cauſtic, puis le poſer ſur vn endroit commode, & prendre garde qu'il ne s'eſcarte, & ne faſſe plus grand vlcere qu'il ne faut ; ce qu'on fait, mettant vn petit couuercle de gland deſſus. Il y en a qui auec *l'huile de ſoulphre, ou de vitriol*, y trempans le bout d'vne éprouuette, & la tournans ſur la peau font ainſi vn fonticule. Mais comme que ce ſoit qu'on faſſe le fonticule auec le cauſtic, n'y mettez iamais puis apres du beurre deſſus, lequel putrefie ſous le cauſtic, & fait venir la gangrene : aux hydropiques auſſi, quand on fait quelque fonticule aux iambes, il ſe faut tout à fait abſtenir du beurre, mais il faut vſer ſeulement *du diapalma*, & *du vin*.

La façon auec le cauſtic.

Le beurre n'eſt pas propre aux fonticules.

Toutesfois la meilleure & la plus ſeure methode, c'eſt quand on le fait auec les ferremens qui ſont de deux ſortes, ou chauds, ou trenchans. Il y en a qui ſe ſeruent de ceux qui trenchent, en redoublant la peau, l'inciſant, & y mettant incontinent vne boulette : mais pour ne pas faire douleur en inciſant, i'ay fait faire deux platines de fer, qui ont vne fente en leur milieu : on ſouleue donc, & on redouble la peau, l'eſtreignant bien fort entre les deux platines, en telle ſorte que le ſentiment en ſoit preſque endormy, puis auec vn raſoir on fait inciſion à l'endroit de la fente. Mais on fait les fonticules auec moins de tourment par le moyen d'vn fer chaud, que par le moyen d'vn trenchant, parce qu'en coupant on eſmeut douleur & inflammation. Or il y a des fers de diuerſe façon : car il y en a bien trois, qui toutesfois ſe reduiſent à deux. Et de ces deux qui ſe reſſemblent l'vn à l'autre, il y en a vn qui a quelquesfois ce defaut, qu'il fait reſſentir aux parties voiſines la force du feu, quand par ſa compreſſion elles s'eſleuent

Façon par inciſion. Ferremẽts pour faire des fonticules.

s'éleuent tout autour, & s'eſchauffent : ce qui n'arriue pas par le moyen de l'autre ferrement. Il y a donc deux inſtrumens dont on ſe ſert commodement. En leur vſage il ſe faut donner garde de deux choſes, à ſçauoir qu'on ne faſſe pas ſentir la violence du feu, ny la douleur ; ou certes bien peu : & de plus, qu'on ne voye point le fer chaud; car pluſieurs pour ces deux conſiderations apprehendent le fer chaud, ie dis à cauſe de la douleur,& de l'aſpect du feu. En effet il y a trois choſes qui rebuttent celuy,auquel on fait vn fonticule, à ſçauoir *la chaleur, la douleur, & la veuë du feu.* Pour doncques euiter ces trois incommoditez, l'art a premierement inuenté vne platine de fer,large & eſpaiſſe, qui ayt vn trou en ſon milieu, ſi large, que la cannule de l'inſtrument lequel on tient & imprime de la main gauche, y puiſſe entrer : cette platine en ſa partie d'en bas, qui s'applique ſur le corps, a vn cercle auec vn bord mince, & vn peu aigu, que l'on met ſur l'endroit deſtiné à faire les fonticules, qui eſt marqué d'encre. Cette platine de prim'abord refroidit la partie d'alentour, & par conſequent rabbat la chaleur du fer chaud : de là vient qu'elle appaiſe la douleur en ſtupefiãt le ſentiment; & elle le ſtupefie tant par ſa froideur, que par la compreſſion du bord aigu du cercle;au deſſous duquel ſi vous mettez puis apres l'inſtrument qui cache le feu, on aura ſuffiſamment pourueu aux trois ſuſdites incommoditez. Car il a vn inſtrument,qui dérobbe la veuë du feu,tenant le fer chaud caché dans vn canon de bois, ou d'or,ou d'argent,ayant à l'vn de ses bouts vn trou tout rond,qu'on applique ſur la partie, & à ſon autre bout vn petit couuercle, ioint au fer chaud, lequel on preſſe en bas.

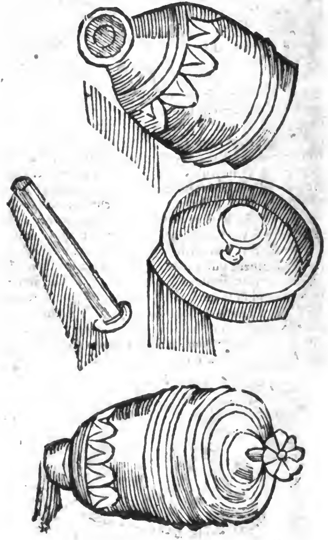
Leur vſage:

L'vſage de la platine de fer qui ſe couche ſur la peau.

L'inſtrument qui couure le feu.



Boëtte pour enchaſſer le bouton à cautere : enſemble ledit bouton.



Digitized by Google

La façon d'appliquer les fonticules par vſtion, c'eſt de cauteriſer la peau, la touchant ſeulement, & la preſſant tout doucement. Mais il ne faut pas preſſer egalement en tous ſubiets: ains plus ou moins, ſelon que la peau eſt ou plus molle, ou plus dure, mince ou eſpaiſſe. Par ainſi il faut moins pouſſer & preſſer le fer en vn enfant, mais plus en vne grande perſonne, & plus encore en ceux qui ſont vieux. Item il faut moins preſſer l'appliquant au bras, auquel lieu la peau eſt molle & plus mince: mais plus fort en la iambe, où la peau eſt plus dure & plus craſſe. On diuerſifie auſſi la ſuſdite impreſſion, ſelon que la partie eſt ou ſaine, ou malade; c'eſt pourquoy en l'hydropiſie, & aux iambes tumefiées par des aquoſitez, on ne fait que toucher vn peu la peau, & l'on s'abſtient du beurre. Item en vn corps cacochyme, ou en vne iambe trauaillée de fluxion, on imprime le fer plus doucement, & l'on n'y met point de beurre, mais on ſe ſert du diapalma, & d'vne compreſſe trempée dans du vin noir & aſpre. *La maniere de faire le fonticule par vſtion*

La cauteriſatiõ eſtãt faite, ſi on veut faire le fõticule ſans alterer ou irriter aucunement la partie par douleur, qui eſt cauſe quelquefois qu'on ſe deſgoute de porter ledit fonticule, il ne faut pas ſe haſter d'y mettre ſi toſt la bale: mais il y en faut premierement mettre vne de cire, lors que l'eſchare noire, & la blanche s'en ſont ſeparées, & que l'on apperçoit la chair loüable & rouge, ſans douleur ny inflammation, ſoit aux bords de l'vlcere, ſoit aux parties circonuoiſines: car alors il y faut premieremẽt mettre vne petite bale de cire, par deſſus vn couſſinet de linge vn peu ferme, l'attachant & preſſant d'vne bande eſtroite, iuſqu'à ce que la bale ſoit deſcenduë bien profond, & ſe ſoit fait vne niche raiſonnable: auquel temps il faut mettre ſur le fonticule vne fueille de lierre, non pas ronde, mais fenduë, l'agençant entre deux linges, à l'enuers, & penſant tous les iours l'vlcere. Mais comment il faut gouuerner les fonticules tout faicts, la fueille volante que ie mis en lumiere il y a pluſieurs années, l'explique clairement. *Comment il faut gouuerner vn fonticule deſia tout fait.*

De l'Operation du Sphacele.

CHAPITRE XCVI.

Diuerſes cauſes du Sphacele.

C'Eſt vn tres grand mal & horrible à voir, quand quelque partie du corps ſe meurt, mais il eſt bien encor plus grief & plus horrible, quand elle eſt tout à fait morte, (le premier mal eſt appellé des Grecs *gangrene*, & l'autre *ſphacele*) ſoit que ces maux procedent d'vne inflammation precedente, ſoit de playe, ſoit de fracture d'os, ſoit de contuſion & foulure, ſoit d'armes empoiſonnées, ſoit d'ailleurs : car la partie ſphacelée prend vne couleur noire, exhale vne odeur fetide & cadauereuſe, & au toucher deuient molle & ſans ſentiment. *Si on n'y remedie promptement*, (dit Paul au *liure 4. chapitre 19*) *la partie malade enueloppant dans ſes ruines les parties voiſines, repreſente aiſement la face de la mort ; & fait mourir la perſonne.*

Sa qualité.

Son remede.

Mais pour remedier à ce mal, eſcoutez ce que dit Celſe au *liure 5. chapitre 26.* En ce cas *il n'y a qu'vn remede bien miſerable, de retrancher le membre qui ſe meurt peu à peu, pour garentir le reſte du corps : quoy que cela ne ſe faſſe pas ſans vn extreme danger,* (comme le meſme parle au *liure 7. chapitre 33.*) *parce que ſouuent les malades meurent en l'operation, ou d'hemorragie, ou de syncope.* Partant Galien au *liure 2. à Glaucon*, en retrenchant le membre, donne aduis, afin de le faire auec plus d'aſſeurance, de conſiderer le naturel du corps, & de la partie : A laquelle authorité repugne ce que dit Celſe au paſſage dernier allegué, par vne tres belle ſentence, à ſçauoir qu'il faut neceſſairement venir à l'extirpation ; veu *qu'il n'importe pas ſi le remede eſt aſſeuré, ou non, quand il n'y en a point d'autre.*

Que ſi l'on dit ; que mal à propos Galien a ordonné de conſiderer le naturel & les forces du malade, ſi ſans exception il faut extirper la partie : A cela il faut donner la reſponce de Celſe ; Si la choſe eſt entierement deſeſperée, de ſorte que nous ne ſoyons appellez, (comme il m'eſt

arriué

arriué ſouuent,) que quand les forces ſont tellement abbatuës, que nous ſommes tout aſſeurez que le malade mourra en l'operation, en ce cas là il ſe faut abſtenir de faire l'extirpation : car alors i'ay accouſtumé de dire, ce que i'ay autrefois ouy dire à mes maiſtres, *qu'il vaut mieux laiſſer mourir le malade, que de le tuer.* Que ſi le cas eſt veritablement tres-dangereux, mais non toutefois ſans quelque eſperance de reſſource : il faudra faire alors ce que Celſe au *liure 2. chapitre* 10 diſoit touchant la ſaignée, *Il ſe peut bien faire que le ſpacele requiere qu'on coupe le membre; mais que l'eſtat auquel ſe trouue le corps, ſemble à grand peine le pouuoir ſupporter : Toutesfois s'il ne ſe preſente aucun autre remede, & que le patient ſoit pour en mourir; vn bon Medecin doit remonſtrer qu'il n'y a point d'eſperance de gueriſon, ſans retrancher le membre, & cependant aduerti franchement du danger qu'apporte cette operation, & puis couper le membre, s'il eſt requis.* Dequoy il ne faut faire aucun doute: *car il vaut mieux eſſayer vn remede douteux, que n'en faire point du tout,* dit Celſe. L'opinion duquel eſt confirmée par Albucaſis, qui raconte qu'en vne ſemblable occaſion il ne voulut pas extirper la main à vn certain perſonnage, de peur qu'il ne vint à en mourir : lequel neantmoins s'en eſtant allé vers vn autre qui la luy coupa, il s'en retourna vers luy quelques iours apres bien gueri : eſtant bien aſſeuré qu'il fut mort, s'il ne ſe l'eut fait couper.

Galien & Celſe mis d'accord.

Que doit faire le Medecin auãt l'extirpation.

Pour faire l'extirpation, les anciens ont eſté d'auis de la faire aux confins de la partie viuante & de la morte ; en ſorte qu'on retranche pluſtoſt quelque peu de la viue que de rien laiſſer de celle qui eſt morte. La raiſon eſt que par l'attouchement de le morte la viue meurt incontinent, & ainſi la corruption gaigne touſiours iuſqu'à ce qu'elle faſſe mourir la perſonne.

Où c'eſt qu'il faut faire l'inciſion.

Mais en cette operation il ſuruient deux ſymptomes ineuitables, le flux de ſang par l'inciſion des grands vaiſſeaux, & vne douleur inſupportable, laquelle ſe trouue tout auſſi toſt accompaignée de conuulſion : à cauſe de l'amputation des gros nerf & tendons. A cauſe donc de ces deux inconueniens, eſtant encor ieune, & aſſiſtant aux extirpations que d'autres faiſoient, afin de m'inſtruire dans ce meſtier, i'ay quelquefois veu des patients rendre

Deux ſymptomes ſuruenans en cette operation.

 l'eſprit,

l'eſprit, pendant qu'on les mutiloit : ce que Celſe meſme a remarqué au *liure 5. chapitre 26.* à ſçauoir *que ſouuent les patiens meurent en l'operation meſme, de flux de ſang, ou de ſyncope.* C'eſt pourquoy les Chirurgiens ſe ſont fort eſtudiez à euiter ces deux inconueniens, & ce en pluſieurs façons : car les vns ont eſſayé de deſtourner l'vn & l'autre par vne, deux, ou trois ligatures eſtroitement ſerrées, faites par interualles au deſſus, à ſçauoir auec des liens, par exemple à la cuiſſe, eſloignez de quatre doigts du ſphacele, puis d'autant au deſſous; car ainſi la partie ſe ſtupefie, & le ſang eſt arreſté par le reſſerrement des nerfs & des vaiſſeaux. Laquelle methode pourtant n'eſt pas aſſeurée; parce que la force de la ligature peut à peine paruenir iuſques aux nerfs, & plus gros vaiſſeaux internes, à cauſe de la molleſſe des muſcles & de la durté de l'os. Et puis, encore qu'elle les bouchât, toutefois eſtant neceſſaire qu'incontinent apres que l'operation eſt acheuée, on laſche & debande les liens, de peur de faire auſſi mourir cette partie, on eſmouuera le flux de ſang : ioint qu'il y a danger de cauſer, par quelque ligature que ce ſoit, la gangrene à vne partie, qui eſt deſia toute diſpoſée à mortification.

Comment pluſieurs les ont voulu euiter.

Les autres ont eſſayé la meſme choſe, en faiſant l'extirpation auec le fer bien rouge & embraſé, pour en meſme temps couper, & faire eſchare ſur les vaiſſeaux. Laquelle methode n'eſt auſſi nullement bonne ; d'autant que le fer chaud ne peut pas ſi toſt faire eſchare aux grands vaiſſeaux, & par ſa chaleur vehemente attirant à ſoy puiſſamment, émeut pluſtoſt le flux de ſang ; comme l'on voit par experience.

Autre façon

Il y en a qui pour euiter la douleur & conuulſion, donnent vne potion ſomnifere : mais comme cette ſorte de remedes n'eſt pas exempte de danger, auſſi n'empeſche t'elle pas le flux de ſang.

Autre.

D'autres en fin appliquent ſur la partie viuante des eſponges trempées dans quelque medicament narcotique. Mais ſans aucune vtilité : veu que la force d'vn tel medicament ne ſçauroit ſtupefier les nerfs plus profonds. Outre qu'il y a danger que la partie viuante diſposée à corruption, ne meure tout à fait : ioint que cela ne ſert aucunement à arreſter le flux de ſang.

Autre.

Puis

Puis donc qu'aucune de ſuſdites façons n'eſt aſſeurée; apprenez ce que i'ay inuenté moy-meſme, qui m'a toûjours fort heureuſement reüſſi, à cauſe qu'il remedie à toutes les difficultez que nous diſons. I'ay veu du depuis cette façon que ie m'eſtois imaginée, dans Iean de Vigo au *liure des vlceres chapitre dernier*: laquelle toutefois il ne propoſe que par matiere d'acquit, & n'obſerue pas tout ce qu'il y faut obſeruer. On a intention de faire trois choſes en cette operation, à ſçauoir d'arreſter la corruption, & de reſiſter tant au flux de ſang, qu'à la douleur. I'inciſe donc en la partie morte voiſine de la viuante, à l'eſpaiſſeur d'vn pouce pres, & ainſi i'euite tout à fait deux incommoditez, à ſçauoir le flux de ſang, & la douleur: Pour euiter la troiſieme, à ſçauoir la corruption, à ce qu'elle ne gaigne plus auant, ie cauteriſe puis apres auec les fers chauds toute la partie morte, en ſorte toutefois (& remarquez bien cecy,) que le patient ſente touſiours la force du feu: car par ce moyen toute la partie morte s'en va en eſchare, qui ſert comme de couuercle aux vaiſſeaux meſmes; & la partie viuante, à cauſe de la cauteriſation eſt tellement corroborée par le feu, que dans trois iours, ou quatre tout au plus, on voit que le mort ſe ſepare du vif, & par ainſi on arreſte la mortification, ſans douleur, & ſans flux de ſang. Iean de Vigo, au *liure des vlceres, chapitre dernier*, ſemble enſeigner la meſme façon; mais il ne prend pas garde à ce que i'ay dit, que le patient ſente la force du feu.

Façon de laquelle l'Autheur s'eſt heureuſement ſerui.

De l'Operation des doigts.

CHAPITRE XCVII.

AV rang de celles des extremitez eſt auſſi cette operation, par laquelle les doigts de la main, ou du pied, mais principalement ceux de la main ſe tenans pris & collez enſemble, doiuent eſtre ſeparez; laquelle operation Celſe met auſſi en auant, & i'ay ſouuent veu, en ceux qui ont

Cauſe de la coherence des doigts.

ont eſté brulés, cette coherence, qui vient ou dés le ventre de la mere, ou de quelque vlcere occupant lateralement deux doigts voiſins, & traité à la negligence. Or i'ay touſiours ſeparé ces doigts de la meſme façon que dit Celſe. Mais auparauant i'ay palpé auec diligence & attention la liaiſon tout du long des doigts, principalement quant elle eſtoit de nature, pour voir s'il y paroiſtroit quelque dureté, ou quelque ſoupçon de nerf, ou de veine, qu'il fallut euiter. Apres quoy ayant marqué tout du long auec de l'encre l'inciſion qu'il faut faire, ie l'ay tout auſſi-toſt faite depuis le milieu iuſqu'au bout du doigt; & puis de la racine du doigt iuſques au milieu, & ce auec vn ſcalpel qui reſſemble à vn couſteau long & eſtroit, & ay fait venir la cicatrice auec de la charpie & du diapalma.

Comment l'Autheur ſepare les doigts agglutinez enſemble.

Du doigt deuenu courbe par vlcere & cicatrice.

CHAPITRE XCVIII.

La curuité des doigts ſe traite premierement par medicamens.

VNe autre operation aux doigts, que Celſe met ſemblablement en auant au *lieu ſuſmentionné*, c'eſt celle qui ſe fait au doigt, qui eſt deuenu courbe d'vne cicatrice dure & craſſe qui a ſuccedé à vn vlcere: laquelle curuité il faut premierement eſſayer d'emporter par des medicamens remollitifs, comme eſt *le cerat citrin*, *l'oxelaum*, *ou la bourbe des bains naturels*, ou *vn bain remollient*, ou la *lauaille de laines*. Mais quand tout cela ne ſert de rien, nous auons recours à la Chirurgie: auant laquelle Celſe aduertit, qu'il faut diſtinguer, ſi le vice eſt au nerf ou tendon, ou bien à la peau: ordonnant s'il eſtoit au nerf de n'y toucher point, parce qu'il eſt incurable; ioint meſmes qu'il ſeroit à craindre, qu'il n'en arriuaſt conuulſion. En pareille occaſion, ie m'arreſte volontiers fort long-temps à l'vſage des ſeuls medicamens ſuſdits. Que ſi par vn defaut de la peau qui eſt dure & calleuſe, le

Cure par operation, ſelõ Celſe.

doigt

doigt eſt demeuré courbe, Celſe eſt d'auis de retrencher toute la cicatrice, & ayant redreſsé le doigt, y faire vne nouuelle cicatrice ; & moy i'adjoûte, qu'il le faut toûjours faire auec des remollitifs, de peur que le doigt ne redeuienne encore courbe, s'y faiſant tout de nouueau vne cicatrice dure; en quoy ie n'ay rien trouué de meilleur que *mon cerat citrin*, ramolli, & auec de *la graiſſe de poulle* reduit en forme d'onguent.

Des iointures qui ſont demeurées roides.

CHAPITRE XCIX.

LEs doigts encore, & les autres iointures, dont la moyenne figure eſt angulaire, comme le coude, ou le genoüil, en ſuitte d'vne playe, ou d'vn vlcere, ou d'vne tumeur, ou d'vne ancienne fluxion de quelque humeur, demeurent quelqueſfois droits & roides, ce qui incommode plus leur fonction, que s'ils eſtoient demeurez courbes, de laquelle incommodité les Autheurs n'ont fait aucune mention, quoy que tres-ſouuent i'aye veu ce ſymptome là. Si le defaut eſt arriué par habitude, & pour auoir demeuré long-temps inutile, dans vne meſme poſture, pendant qu'on traitoit ou vne fracture, ou vn vlcere douloureux & enflammé, ou vne playe, il eſt certainement curable, car alors & le mouuement & la figure ſe reſtituent peu à peu à la partie, vſant premierement des medicaments remollitifs & relaxans, ſur tout des irrigations, & des bains, & puis ramenant la partie à ſon mouuement ordinaire. Que ſi le vice eſt plus opiniaſtre, & ne ſe peut guerir qu'à peine, d'autant que les nerfs ont eſté offenſez auparauant, ou la iointure remplie & endurcie ; ou que cela ſoit arriué pour quelque autre cauſe, & ſi l'on a ſeulement intention, ſans ſe ſoucier du mouuement, de reduire la partie à vne figure plus commode, comme de ramener peu à peu les doigts roides, ou le coude droit & roide à vne figure courbe & angulaire, on y

Roideur arriuée par vne longue oiſiueté, & mauuaiſe habitude, eſt curable

Cure de la roideur de iointures, plus difficile à guerir.

procedera

procedera par cette voye. Au coude, ayant taſché de le bien ramollir auparauant auec vn bain propre, nous attachons vn inſtrument ou ferrement, auec lequel peu à peu tous les iours, & ſans aucune violence, nous courbons le coude : Le meſme ferons nous aux doigts, ſi nous y employons vn ſemblable reſſort. Tout cela neantmoins doit eſtre entierement exempt de douleur & de violence. Et cette meſme ſorte d'inſtrument ou de machine, eſt auſſi propre à toute autre iointure, qui ſeroit demeurée endurcie, pour eſſayer peu à peu, ſi cette matiere endurcie pourroit eſtre ébranlée, au moins en quelque façon; comme en effet i'ay veu autrefois vn cas preſque incurable auoir eſté gueri de cette façon, par l'ébranlement de la matiere.

Accident d'vne iointure roide.

Or voicy vn cas qui ſert bien à la pratique. Il ſuruint à vn Gentil-homme d'aage meur, vne tumeur dure au genoüil, qui luy oſtoit tout mouuement, en ſorte que la iointure eſtoit du tout immobile. Ayant donc conſulté là deſſus auec le tres-excellent Capiuacce, nous jugeâmes le mal preſques incurable; toutefois nous voulions experimenter la bourbe des bains naturels, mais cependant qu'on preparoit les corps, vn Empirique y alla appliquer vn emplaſtre fort chaud, que i'ay creu eſtre fait de l'herbe *flammula*, lequel fit eſleuer le genoüil en vne beaucoup plus groſſe tumeur, & y excita vne inflammation ardente & grandement douloureuſe : leſquels ſymptomes eſtans vn peu appaiſéz, la iointure qui eſtoit immobile auparauant, commença à ſe mouuoir. Soit que cela aduint, à cauſe que la matiere fut par ce moyen reuoquée du dedans au dehors; ou bien qu'eſtant froide & condensée, elle fut eſchauffée & ſubtiliſée par ce medicament, tant y a que par iceluy, comme par vne choſe bien methodique, le mal fut du tout gueri. Et cela ſoit dit, pour faire entendre, que ſi la matiere immobile a bien pû eſtre émeuë par le medicament; elle peut auſſi eſtre émeuë par l'inſtrument, & qu'en ſemblable occaſion l'on ne doit point meſpriſer cette operation.

Inſtrumẽt de l'Autheur.

Icy l'on peut rapporter d'autres ſemblables operations. Pour l'vne i'ay vn inſtrument, que i'ay fait faire pour vn enfant, à qui l'os de la cuiſſe ſe luxoit par en haut, à raiſon de la laxité du ligament : pour lequel fut fait cét inſtrument,

inſtrument, lequel peu à peu repouſſe en bas la teſte de l'os & la retient.

Il y a encore de ſemblables operations qui ſe font aux iambes. Car i'ay vne fois veu vn gentil-homme marié, à qui il ne naiſſoit que des enfans, qui auoient les iambes courbes, & voutées en dehors, en forme d'arc, comme il arriue ordinairement aux nains, quoy que ceux-cy ne le fuſſent point : leſquelles ie redreſſay auec des certaines plaques de fer, appliquées le long de la iambe, & bien ſerrées, repouſſans & preſſans les iambes en dedans; laquelle choſe operant peu à peu, me reüſſit fort heureuſement : parce que les os des enfans ſont mols, ſe ployans & redreſſans aiſement : leſquels inſtrumens ie n'ay pas gardé chez moy.

Comment l'Autheur redreſſe les iambes courbes.

De ceux qui ont les pieds tors en dedans.

CHAPITRE C.

EN ce nombre nous mettrons auſſi les operations pour ceux qui ont les pieds tournez en dedans, ou en dehors, que les Latins appellent *Vari & Valgi*, & les Grecs *Blaſſi & Rhabi* : comme on voit au *commentaire* 3. *des fract.* 69. Or ces affections des pieds arriuent quand ils ſouffrent vne diſtorſion, ou, ſi vous aimez mieux, vne luxation imparfaite, quoy que Galien rapporte auſſi ceux qu'on dit *Valgi*, à la diſtorſion de la cuiſſe & du genoüil; comme ce defaut ſe rapporte auſſi quelquefois à la langue qui begaye, mais à proprement parler il appartient au coup de pied, car ceux-là ſont appellez *Vari*, qui ont les pieds tors vers l'aſtragal, & tournez en dedans; comme diſent Hippocrate & Galien.

Variquels.

Ce mal vient quelquefois de naiſſance; quelque fois d'autre cauſe externe. Si cela arriue aux enfans de leur naiſſance, on les remet ſans beaucoup de myſtere, ſi quand on les bande, on leur retire petit à petit les pieds en dehors, mettant vn petit couſſinet entre les deux pieds, car

Cure des enfans ainſi incommodez.

tous

L'operatiõ quãd c'eſt de cauſe externe.

tous les embryons dans le ventre de la mere, ont les pieds tournez en dedans, plus ou moins; & ſi les nourrices ne s'y prennent garde, ils deuiennent grands auec cela; & demeurent de la façon : mais ſi elles ont ſoing de tourner peu à peu les pieds à l'oppoſite, quand elles les bandent, ils ſe corrigent aiſement. Que ſi les jointures des pieds ſe tordent par cauſe externe, & ſe tournent en dedans, nous les remettrons tout incontinent auec la main, & non pas peu à peu; comme nous faiſons aux luxations, deſquelles nous traiterons *cy-apres.*

De ceux qui ont les pieds en dehors.

CHAPITRE CI.

Cure de l'Autheur.

CEux qu'on appelle *Valgi*, qui ſont diſpoſez tout au cõtraire, à ſçauoir ceux qui ont les pieds tournez en dehors, deuiennent ainſi pluſtoſt par cauſe externe, que de naiſſance; c'eſt pourquoy il les faut tout incontinent remettre. Car ſi on les laiſſe long-tẽps en cét eſtat, l'humeur accourt à la jointure, s'endurcit, & le mal ne ſe peut puis apres emporter qu'à la longue. En ce cas là ie fais faire des iambes de fer, qui ont auſſi vn pied de fer, & dans le pied vne platine qui va tout de long en la partie exterieure du pied, laquelle enclinant en dedans, pouſſe touſiours en dedans la partie exterieure du pied, & ainſi faiſant il ſe redreſſe peu à peu, & cette indiſpoſition s'efface.

De l'operatiõ des ongles, à ſçauoir de rongner les ongles, & liſſer celles qui ſont aſpres & raboteuſes.

CHAPITRE CII.

Quatre operations.

QVoy que les ongles ſemblent ſeruir de peu, d'autant qu'elles ne prennent preſque aucune nourriture, & qu'à

qu'à peine on les met au nombre des parties du corps: neantmoins elles requierent quatre ſortes d'operations, deſquelles il y en a deux tout à fait neceſſaires, d'autant qu'elles remettent l'vſage & fonction deſdites ongles; perdue par deux defauts : à ſçauoir 1. le *pteryg on* des Grecs, ou *le panaris* ainſi communement dit, & meſmes par Albucaſis: & 2. l'accroiſſement & entrée dans la chair de l'ongle du doigt du pied, principalement du pouce, & ce à l'vn ou l'autre coing de ladite ongle. Leſquels deux defauts empeſchent bien ſouuent non ſeulement l'vſage des ongles, mais auſſi des doigts, voire meſme de toute la iambe, quoy que de prim'abord ils ne ſemblent pas eſtre de grande importance. Car le panaris croiſſant corrompt toute l'ongle, & bien ſouuent gaſte auſſi l'os, & la iointure prochaine. L'autre mal quoy qu'il ſemble peu de choſe, (i'entends l'entrée de l'ongle dans la chair) empeſche pourtant la fonction de toute la iambe, à ſçauoir le marcher. Et il me ſouuient qu'outre vne infinité d'autres que i'ay gueri de ce mal, i'en gueris vn iour vn Gentil-homme François; qui confeſſoit ouuertement, qu'il m'auoit plus d'obligation qu'à ſon propre pere, pour l'auoir gueri de cette entrée de l'ongle du pouce dans la chair, à l'vn de ſes angles.

faiſables aux ongles.

Incōmoditez du panaris.

Mais il y a deux autres operations, qui ſe font aux ongles pluſtoſt pour la grace & bien-ſeance que pour autre choſe: l'vne eſt de rongner bien proprement & commodement les ongles; l'autre eſt de liſſer les ongles aſpres, & rudes, cette Chirurgie eſtant neceſſaire pour corriger ladite aſperité en leur ſuperficie & ſubſtance, au lieu de la politeſſe qu'elles doiuent auoir. Et ces deux operations ſe font (comme i'ay dit) pluſtoſt pour la grace & bien-ſeance, que pour la ſanté, quoy qu'il n'y ait (& remarquez bien cecy) aucune operation de Chirurgie, bien qu'elle regarde la bien-ſeance, qui n'ayt en quelque façon égard à reſtablir quelque vſage & fonction. Car la vraye beauté, comme remarque Galien, ne conſiſte qu'en vne parfaite ſanté. Car comme nous diſons que ce viſage là eſt beau qui ſe trouue doüé d'vne bonne temperature, laquelle le fait paroiſtre auec vn teint de roſes, potelé, & vni, & qui a auſſi toutes ſes parties de juſte grandeur, de nombre precis, de figure agreable & decente, & de ſituation

Operatiōs des ongles, qui regardent la bien ſeance.

La grace appartient à la ſanté.

Beau viſage.

tuation telle qu'il faut, de ſorte que par exemple, le nez ne ſoit ny plus grand, ny plus petit, que la proportion de tout le viſage le requiert: Semblablement nous n'eſtimons point d'autre viſage parfaitement ſain, que celuy-là: qui eſt la cauſe que Galien a voulu, que la vraye beauté & la ſanté fuſſent reciproques l'vne auec l'autre. Si cela eſt vray, il ſera auſſi tres-veritable, que les operations qui ſe font pour l'amour de la grace & de la beauté, ſe font auſſi pour la ſanté. Or la ſanté quelquefois nous demeure cachée, & non pas la grace, parce que la moindre condition venant à manquer, la beauté eſt diminuée & deteriorée, mais non la ſanté, qui n'en reçoit aucune perte ſenſible: d'autant que la nature eſt ſur tout ſoigneuſe de la ſanté, qui comprend l'vſage & la fonction: outre que la beauté ſemble eſtre l'idée de la ſanté; or l'idée des choſes ne ſe trouue point aux indiuidus, & de la moindre choſe qui manque, elle eſt endommagée; au lieu que la ſanté s'eſtend bien au large. Parquoy l'vſage & fonction des parties reçoiuent bien moins d'incommodité d'vn peu de leſion en la beauté, que de celle qui arriue à la ſanté. Par ainſi ſi vn viſage bien proportionné quant au reſte, a le nez plus grand qu'il ne faut, on l'appelle laid, quoy qu'il ſoit encore ſain: parce que l'vſage du nez n'eſt point offenſé ſenſiblement. Ainſi donc les operations qui ſe font ſeulement pour la beauté, ſe font auſſi pour quelque offenſe en l'vſage, quoy qu'elle ne ſoit pas ſenſible. D'où vient que ſi nous auons improuué deux autres operations, par leſquelles on couure le gland deſcouuert en la verge; ou bien on le deſcouure, lors qu'il eſt couuert, l'vne & l'autre de ces operations ne nuiſant point à la fonction de la verge, ains ſemblans eſtre faite pour la bonne grace ſeulement: la cauſe neantmoins pourquoy nous les auons reiettées, c'eſt qu'elles ſont trop cruelles, dangereuſes, & difficiles à exercer, en arriuant ordinairement plus de dommage & d'inconuenient qu'il n'en reſulte d'vtilité; c'eſt pourquoy Celſe, & moy auec luy, diſons, qu'elles ſe font pour la grace ſeulement, parce qu'elles n'incommodent point la fonction, c'eſt à dire l'erection de la verge, quoy qu'elles ne ſe faſſent pas entierement par vne affection de bonne grace, mais auſſi pour la ſanté. Ce qui appert, en ce que ceux qui ont le gland

Les operations pour la grace, ſont auſſi pour la ſanté.

Pourquoy l'autheur n'a point approuué quelques operations

gland, touſiours deſcouuert, ne reçoiuent pas ſi grand plaiſir au coït que les autres ; dautant qu'ils ont le ſentiment du gland, (lequel deuroit eſtre exquis,) hebeté par l'attouchement & froideur de l'air externe. Semblablement i'entends que les femmes ont auſſi plus de plaiſir, & deſchargent plus aiſement, ſi elles ont affaire auec d'autres qu'auec ceux qui ſont circoncis; parce que peut-eſtre le gland eſtant deſcouuert leur deuient plus froid & plus dur, ou bien parce que le roulement du prepuce qui ſe fait haut & bas, & la friction qui s'enſuit, ne s'y trouue pas. Pareillement quoy qu'on faſſe vne operation pour la bienſeance en deſcouurant le gland, neantmoins ce n'eſt pas ſimplement pour la beauté, mais auſſi pour l'vſage, veu que ceux qui l'ont couuert, ne ſçauroient ejaculer la ſemence tout à coup, ny aſſez loin. D'ou vient que les femmes auſſi, qui ont le plus de plaiſir quand l'homme deſcharge, n'en peuuent pas tant auoir auec ces perſonnes, là, qu'auec d'autres

Maintenant ſi nous rapportons toutes ces choſe icy aux ongles, il en faudra dire tout de meſme. Car bien que rongner d'ordinaire les ongles, comme fait preſque tout le monde, ne ſemble ſeruir que pour l'honneſteté ; parce qu'eſtans laiſsées trop longues, ou eſtans rongnées trop pres de la chair, elles ſont deshonneſtes : neantmoins Galien au *premier de l'vſage des parties, chapitre 8.* de l'aduis d'Hippocrate a rapporté cette operation à l'vſage commode, & à la fonction des doigts, qui eſt l'apprehenſion.

Et de fait les ongles eſtans laiſsées trop longues, ou rongnées trop pres de la chair, ne peuuent pas bien amaſſer & prendre les petits corps ronds : comme vne aiguille, vn poil, vn filet, vn feſtu, & choſes ſemblables : ce qu'elles peuuent bien faire, & le font auſſi, quand elles ont vne mediocre longueur, laquelle Galien & Hippocrate au *liure des articles*, appellent *Oulomelian*, c'eſt à dire perfection de parties. Les ongles auſſi aſpres, craſſes, & brutes, outre qu'elles ſemblent mal- honneſtes à voir, eſtans auſſi moins propres à prendre les menus corps, ont beſoin que le Chirurgien les rende polies, luſtrées & plus deliées. Que ſi elles ſont telles de naiſſance, c'eſt en vain qu'on taſche de les remettre, veu que cette imperfe-

Incommoditez des ongles trop longues, ou trop courtes.

ction prouient du propre temperament de la partie, qui ne ſe peut nullement changer. Que ſi la defectuoſité ſuſdite eſt arriuée par le flux de quelques humeurs, ou nourriture ſemblable, i'ay accouſtumé de racler premieremẽt auec du verre preſque toute l'ongle; puis de me ſeruir d'vn bain remollitif, & en fin mettãt par deſſus vn *cerat* emollient, comme eſt *le citrin*; ie corrige ainſi leur difformité, à quoy ſert auſſi la bourbe emolliente & la cire neuue: Mais pourſuiuons maintenant d'autres principales operations des ongles.

Cure de l'aſpreté des ongles.

Du pterygion, *ou panaris des ongles.*

CHAPITRE CIII.

Noms.

PAul appelle *pterygion* (car ainſi le traduit l'interprete, quoy que Gorræus prenne *pterygion* & *paronychia* pour vne meſme choſe) les Latins *reduuia*, Albucaſis, comme le vulgaire, *panaris*, cette excreſcence de chair en l'ongle, qui couure vne partie d'icelle. Ce mal attaque principalement les pouces tant du pied que de la main. Il prouient parfois de cauſe externe, quelquefois d'interne. Car le pouce du pied ſe heurtãt contre quelque choſe, il y arriue premierement inflammation, puis ſuppuration, apres quoy le pus faiſant pourrir l'ongle, l'humectant, il s'en enſuit vne excreſcence de chair, l'ongle ne reſiſtant plus, ny ne preſſant ou retenant dauantage la chair. Que ſi le mal paſſe outre, il ne corrompt pas ſeulement toute l'ongle auec le temps, mais auſſi l'os meſme; par ainſi l'os qui ſouſtient l'ongle, ſort quelquefois tout à fait: auquel cas le doigt ſe dilate à ſon extremité, & y arriue vn ſurcroit d'inflammation notable, & durant tout ce temps là il y a grand douleur, & il s'en enſuit vne puanteur, & vne couleur liuide. Les femmes gueriſſent ce mal, lors qu'il ne fait que commencer, qui eſt lors que l'on commence à ſentir douleur au doigt, n'y paroiſſant encore ny tumeur ny rougeur, en faiſant incontinent plonger

Cauſes.

Cure du pterygion naiſſant.

ger habilement le bout du doigt par trois ou quatre fois dans l'eau boüillante, toutefois en ſorte qu'à peine le doigt touche l'eau ; car c'eſt vn remede qui vuide promptement le peu de matiere qui a flué, en le diſſipant : ainſi Celſe au *liure 7. chapitre 13.* appliquoit ſur l'abſcez vne ventouſe auec ſacrification, pour tirer dehors la ſanie. Que ſi la matiere eſt en train de fluër, il ſe faut ſeruir d'autres remedes. Si l'ongle eſt deſia corrompuë, il y faut l'operation, qui eſt qu'auec le ſcalpel, ou auec des ciſeaux, on coupe l'ongle ; puis auec vn fer chaud, qui eſt petit, mais bien rouge de feu, on cauteriſe l'excreſcence de chair, & toute la partie vlcerée : car la cauteriſation arreſte le mal tout court, que Paul croit eſtre de cette ſorte d'vlceres qui mange auec pourriture, & que les Grecs appellent *Nomas.* Que ſi l'os auſſi eſt gaſté, tant plus neceſſaire y eſt le fer chaud, lequel il faudra ſouuent reiterer, s'il en eſt de beſoin. *Operation du ptery-gie plus faſcheuſe.*

De l'ongle du gros ortueil enfoncée dans la chair.

CHAPITRE CIV.

SI l'ongle eſt attaquée d'vn autre mal, à ſçauoir que l'os ſoit ſain, & l'ongle auſſi, mais que la chair croiſſe vers l'angle du doigt, à cauſe que l'ongle croit en dedans, & ſe fiche dans la chair, auec inflammation, & douleur continuë & preſque intolerable : en ce cas là Albucaſis au *liure 2. chapitre 91.* & Paul au *liure 6. chapitre 85.* ſont d'aduis, de ſouleuer l'ongle auec vne éprouuette, puis couper la chair, en apres conſumer le reſte par medicamens corroſifs.

Cure de l'autheur. Quant à moy, ie vous diray, comment i'ay gueri les ongles ainſi fichées & encoignées dans la chair. Ie ſepare premierement auec vne éprouuette l'ongle d'auec la chair, & ainſi ie dilate cét endroit auec de la charpie ſeche, fourrée entre la chair & l'ongle. Cela fait, auec des

ciſeaux ie coupe en long vne partie de l'ongle, iuſques là où elle adhere à la chair ; puis i'empoigne auec des pincettes cette portion de l'ongle que i'ay coupée, & ſans vſer d'aucune violence, ie l'arrache d'auec le reſte, tenant cette meſme procedure tous les iours, en dilatant premierement, puis inciſant, & apres arrachant, iuſqu'à ce que toute l'ongle fichée dans la chair, ſoit peu à peu coupée & arrachée. Il y en a qui auec vn medicament cauſtique cauteriſent l'ongle, & ainſi l'arrachent ; ce que ie n'approuue point, d'autant que le cauſtique peut quelquefois bruler les tendons, & faire venir la gangrene auec vn danger tres-eminent.

De l'Operation des varices.

CHAPITRE CV.

Qu'eſt-ce que varice. Varice, ſelon Paul, eſt *vne dilatation des veines*, en laquelle neantmoins les veines ne ſont pas ſimplement dilatées, mais auſſi en quelque façon entortillées, faiſants comme des nœuds aupres l'vn de l'autre, & deuenans noires. Or la cauſe qui les dilate, n'eſt autre choſe *Ses cauſes.* qu'vn ſang melancholique, noir, craſſe, & peſant. Mais quant à ce que les varices ſont entortillées & noueuſes, cela prouient en partie des eſtroites liaiſons que les membranes ont auec les veines ; en partie des valuules que les *Leur lieu.* veines ont en dedans, & qui ſont dilatées, & remplies d'vn ſang craſſe. Les varices viennẽt ſouuent, ſelõ Celſe & ſelõ Paul, aux temples, au bas ventre, & quelquefois aux teſticules ; auſquelles parties les veines vont en ſerpentant, & font des detours, où le ſang regorge, & s'arreſte : mais principalement elles viennent aux iambes ; d'autant que le ſang craſſe & feculent par ſa propre peſanteur deſcend aiſement en bas, mais beaucoup plus aiſement eſtant attiré par la chaleur : c'eſt pourquoy Auicenne dit, qu'elles viennent aux courriers, aux portefaix, & à ceux qui demeurent touſiours debout : & Pline au *liure* 11. dit, qu'elles

qu'elles s'engendrent de trop grand trauail ; & aux iambes des hommes ſeulement, mais rarement aux femmes.

La cure de toutes ces varices, qui ſe fait par operation eſt preſque toute vne. Nous traiterons donc principalement icy de la curation des varices des iambes. Celſe propoſe deux manieres: l'vne par le fer chaud ; & l'autre par extirpation. Par le fer chaud la varice cauteriſée ſe fleſtrit & ſe conſume, ſelon Celſe, & la cauteriſation s'exerce en la varice droite ; ou en la tranſuerſale, mais ſimple & petite. *On inciſe la peau par deſſus, & ayant deſcouuert la veine on la preſſe doucement & mediocrement auec vn fer chaud, greſle & mouce: ſe gardant bien de ne pas bruler les bords de la playe, que l'on rameine aiſement auec des petits crochets: cela ſe fait enuiron de quatre en quatre doigts, tout le long de la varice, & puis on applique deſſus vn medicament propre pour les bruslures.* Mais ie m'apperçois de deux difficultes en cette operation de Celſe. L'vne eſt, que Celſe veut que la veine ſe fleſtriſſe ſous le fer chaud; mais ie croy que la veine, par tout où le fer chaud la touche, ſe brule, ſe ronge & s'vlcere, & qu'il en arriue flux de ſang, quoy qu'on n'imprime ledit fer que legerement ; parce que la tunique de la veine eſt fort mince ; ſi ce n'eſt qu'on ayt mis ordre que le fer ne ſoit gueres eſchauffé. L'autre difficulté eſt, que Celſe ayant fait la cauteriſation, veut qu'on rameine & . ioigne enſemble les bords de la peau coupée auec des petits crochets, qu'il applique enuiron de quatre en quatre doigts tout le long de la varice. Premierement ie doute, s'il entend qu'on ayt à ſe ſeruir de crochets aigus ou mouces : car s'ils ſont mouces, ils ne peuuent ramener les bords de la peau, parcer qu'ils ne tiennent pas bien : s'ils ſont aigus, les fichant dans la peau, ils cauſeront des douleurs & des inflammations. Ce paſſage de Celſe me fait ſouuenir de ſemblables crochets que Guy de Cauliac propoſe, qu'il a pris mal à propos pour des agraffes, & les appelle des crochets : or il les fiche d'vn coſté & d'autre dans la peau, & ainſi tire & rameine les bords de la playe enſemble ; comme font les rentrayeurs, au dire dudit Mᵉ. Guy. Au reſte cette maniere d'operer de Celſe eſt rude, & ne s'accorde pas auec ſes paroles, quand il dit, *les varices des iambes s'emportent ſans difficulté.* Si les anciens euſſent eu cognoiſſance de la colle,

Deux manieres de guerir les varices, ſelõ Celſe.

Deux doutes ſur la Cauteriſation des varices, propoſée par Celſe.

Crochet de Guy de Cauliac.

ils l'euſſent (à mon aduis) mis en auant, laiſſant là les crochets.

Autre operation des varices par amputation. L'autre operation pour guerir les varices par amputation, inciſe la peau ſur la veine variqueuſe, puis prend les bords de la peau auec vn petit crochet,& auec le ſcalpel ſepare la veine de toutes parts d'auec les parties circonjacentes, prenant garde de n'offenſer la veine auec ledit ſcalpel : puis auec le crochet on ſouleue la veine, & l'ayant coupée en l'vn & l'autre bout, on l'arrache & tire dehors, finalement on rejoint enſemble les bords de la playe. Celſe auroit mieux fait, de lier les extremitez des vaiſſeaux, pour euiter le flux de ſang, comme Paul auſſi ſemble l'ordonner, qui ne propoſe qu'vne ſeule maniere d'operer,ſemblable à cette derniere de Celſe,à ſçauoir par amputation, qu'il execute de meſme façon que Celſe;ſi ce n'eſt que Paul lie premierement la partie ſuperieure de la cuiſſe, (parce qu'au bas les varices ſe diuiſent en pluſieurs rameaux,& ainſi rendent l'entrepriſe plus difficile) pour voir combien la varice eſt grande, & fait cheminer le patient ; puis auec d'ancre marque la varice : en apres ayant fait coucher le malade,il fait vne ſeconde ligature audeſſus du genoüil, & auec le ſcalpel il fend la peau ſus la marque tracée d'encre, ſans toucher la veine. Cela fait, il ſepare toute la veine d'auec les membranes & parties voiſines, la prend auec le crochet, & l'ayant ſouleuée l'inciſe en long, defait les ligatures,& laiſſe fluer le ſang plus ou moins,autant qu'il ſe peut faire, ſans mettre la perſonne en danger. Finalement ayant lié d'vn coſté & d'autre, à ſçauoir deſſus & deſſous, pour reſſerrer la veine vers ſes deux extremitez, auec vne aiguille enfilée d'vn fil double,il fait rejoindre les bords de la playe, paſſant ladite aiguille par deſſous la veine. *Il y en a* (dit Paul) *entre les anciens, qui ne ſe ſont point ſeruis de ligatures. Les autres ont accouſtumé de couper la veine, l'ayans deſcouuerte ; les autres de l'arracher auec violence, l'ayans ſouleuée : mais la procedure ſuſdite eſt la meilleure.*

La maniere de Paul pour retrencher les varices.

Operations des anciens pour les varices trop rudes. Voilà quelles ſont les operations des anciens à traiter les varices ; leſquelles (comme vous voyez) ſont ſi rudes & ſi difficiles, que Pline atteſte ſur le rapport d'Oppius,qu'il n'y auoit eu qu'vn ſeul Caius Marius,celuy qui a eſté Conſul à Rome par ſept fois, qui ayt pû ſouffrir, qu'elles luy

fuſſent

fuſſent arrachées, demeurant debout. C'eſt pourquoy conſiderant, que la cure des varices par extraction, ou extirpation, n'eſt pas ſeulement rude & difficile, mais meſmes pour la pluſpart ne reüſſit pas heureuſement, à cauſe du flux de ſang qui trouble l'operation, i'ay guery les varices, d'vne autre façon, qui eſt bien plus douce, ſans les arracher.

Il faut donc auoir égard à trois choſes qui ſe rencontrent à former la varice, à ſçauoir *au ſang qui flué, à celuy qui a flué, & à la dilatation de la veine*. Voilà pourquoy il y a icy triple indication, d'arreſter le ſang qui fluë, de vuider celuy qui a flué, & de reſſerrer la veine dilatée. *Trois choſes à quoy il faut regarder en l'inciſion.* Pour arreſter & intercepter le cours du ſang, il faut lier la varice au cõmencement & à la fin: ce qu'on fait auec vne pincette recourbée, ou auec vn crochet, ou bien prenant & hauſſant du bout de deux doigts la veine; puis faiſant paſſer par deſſous la veine vne aiguille infilée d'vn fil double, que l'on lie à l'endroit où l'on inciſe la peau, afin que la veine paroiſſe, & qu'on la puiſſe lier; mais on n'inciſe point la peau, quand la veine s'eſleue au dehors. Nous pourrions bien auſſi, pour arreſter le ſang, faire comme font les mareſchaux, quand ils veulent arreſter le ſang aux cheuaux, ſerrans auec la tenaille vne petite lame de fer contre la veine, pour la comprimer. 1. Pour euacuer le ſang qui a deſia flué, Hippocrate monſtre comment il faut faire, au *liure des vlceres, ſur la fin*: auquel endroit il ordonne, de ne fédre pas la veine variqueuſe d'vne grãde ouuerture, de peur de faire venir quelq; grãd vlcere, à cauſe de la fluxiõ de la varice; mais de piquer la varice deçà delà, aux endroits où il ſera plus cõmode: par ces piqueures le ſang qui a deſia flué & rẽpli la veine, ſe vuide, & cela ſe fait petit à petit, & non pas tout à coup, auec danger. 2. Or il s'euacue, ſinon tout, au moins pour la plus grande partie, en ſorte que la veine s'abbaiſſe en quelque façon. Cela fait, on viẽt à reſſerrer la veine dilatée, qui eſt le troiſiéme but. 3. Et pour cét effet i'ay accouſtumé de compoſer vn medicamẽt auec *la gomme tragacant diſſoute dans le vin de grenades, ou dans le verius*: y adiouſtant puis apres la poudre de *bol Armene, maſtic, & ſang de dragon, par egales portions*, iuſqu'à ce que le tragacant eſtant fondu & ramolli deuiẽne eſpais cõme de la cire, en ſorte que du creux de la main on le reduiſe en

forme de chandelles ; apres on applique le medicament tout le long de la varice, & ſur iceluy on met l'eſcorce d'vne canne, qui de ſa cauité ſoit proportionnée à la conuexité du medicament, & le tienne ſerré tout le long de la varice, l'attachant auec quelque ligature, ou auec vne bande eſtroite, tout autour de la iambe ; car ainſi par la compreſſion tant de la bande, que de la canne, & par l'adſtriction du medicament, les varices ont eſté tellement reſſerrées, qu'elles en ſont deuenuës toutes fleſtries. Ie me ſuis par fois ſerui du *ſuc d'hypociſtis condensé*. En fin i'ay encore pratiqué vne autre plus douce operation, principalement en vne varice qui eſt petite, car mettant à part les ligatures & les picqueures d'Hippocrate, ie me ſuis ſerui du ſuſdit medicament tout ſeul, eſtendu tout le long de la varice, auec vne portion de canne bien attachée & ſerrée par deſſus, ou d'vne eſponge torſe & longue, de la groſſeur de la varice, entournée d'vn filet, & trempée dans *le ſuc de grenades, ou d'hypociſtis*, & attachée bien ferme auec vne bande eſtroite : à cecy ſeruent auſſi grandement *les fruicts verds du bois de gaiac*, bien broyez & appliquez.

Autre operation de l'autheur plus douce.

Toutes ces choſes par leur adſtriction arreſtent le ſang, reſſerrent les veines, & euacuent en deſſechant. Finalement pour la preſeruation, ie me ſuis ſerui d'vn bas de chauſſes, fait de peau de chien, qui ſoit tirant, & joigne bien la iambe.

Preſeruation.

De la cauteriſation des jointures.

CHAPITRE CVI.

IL faut aduoüer que comme ie reiette ces operations Chirurgicales des anciens, qui ſont cruelles & nullement neceſſaires; auſſi ie ne ſçaurois eſtimer ceux de noſtre temps, qui ſont ſi timides & ſi delicats, qu'ils ne veulent pas donner lieu aux operations ſupportables & neceſſaires, comme eſt de cauteriſer les jointures: ce qu'on fait tres-rarement en ce temps icy, quoy qu'anciennement

cienne

tiennement Hippocrate pere de la Medecine, tout plein d'autres anciẽs, & moy auſſi l'ayons touſiours fait auec heureux ſuccez, principalement lors qu'ayant vſé de tous les autres artifices, les jointures detraquées n'ont pourtant pû ſe remettre. On cauteriſe donc les jointures en trois cas principalement, *ou pour appaiſer la douleur*, dit Hippocrate, *ou pour euacuer vne tumeur, ou pour reſtraindre & remettre en ſa place vne jointure entierement relaxée & demiſée.* Ces defauts icy requetans ſur tout le feu, quand ils dependent d'vne cauſe froide & humide. Car quelquefois les jointures, c'eſt à dire, les bouts, ou les teſtes des os ſont chaſſez hors de leur cauité, non par aucune autre cauſe que par vne humeur pituiteuſe, qui fluë, ou qui s'accumule en la jointure, laquelle pour deux raiſons fait ſortir la teſte de l'os de ſon ſiege : car ou elle pouſſe dehors eſtant reſſerrée, ramaſſée, & peu à peu endurcie dans la cauité de l'article, ce qui prouient d'vne pituite craſſe & lente ; ou decoulant ſur les ligamens d'alentour, & par ce moyen les humectant & relaxant, les eſtend ſi fort, que la teſte de l'os ſort de ſon propre gré, ce qui vient touſiours pluſtoſt d'vne pituite ſubtile. Or cela eſt preſque touſiours accompagné de douleur, principalement quand la luxation vient de la premiere cauſe. Car quoy que Galien au 2. *de la comp. des medic. ſelon les lieux, chap.* 1. ayt dit, que la pituite ne cauſe point de douleur, toutefois cela ne ſe doit entendre qu'à raiſon de l'humidité, veu que par ſa froideur elle peut cauſer douleur. Ie vis vn iour en vne femme, vn peu au deſſus du carpe, en ſa partie interne, vn petit abſcez de la groſſeur d'vne petite chaſtaigne, mobile, & ne faiſant point de compreſſion, qui luy faiſoit tous les iours à certaines heures vne douleur tellement intolerable, qu'elle en tomboit en ſyncope : m'eſtant donc venuë trouuer, & le luy ayant arraché, elle fut incontinent guerie. Et conſiderant de pres cette matiere ſortie dehors, ie trouuay que c'eſtoit vne pituite vitrée coagulée en cét endroit là, froide au toucher tout ce qui ſe peut, laquelle cauſoit douleur au profond des tendons par le ſeul attouchement ; d'où i'ay tiré conjecture, combien la ſeule intemperature froide a de pouuoir à faire douleur. Or quant à ce que la douleur retournoit tous les iours à certaines heures, la cauſe (com-

Temps de cauteriſer.

L'humeur pituiteuſe offenſe la jointure en deux façons.

Comment la pituite cauſe de la douleur.

Hiſtoire.

me dit Galien) accourt à la partie dolente auec le ſang pour la ſecourir, auquel temps d'entredeux la partie malade eſtant eſchauffée par ce ſang, la douleur s'appaiſoit.

Pour reuenir à noſtre propos: Aux deux cas ſuſdits, tant de la douleur, que de la luxation des jointures, Hippocrate propoſe l'operation par cauteriſation, en deux Aphoriſmes, au 6. *liure, Aphoriſmes* 59. *&* 60 *A ceux qui ayans eſté long-temps trauaillés de douleurs ſciatiques, la teſte de l'os femur eſt cheute hors de la boëte, & recheute plusieurs fois, en ceux-là s'amaſſe audit endroit vne pituite morueuſe.* Au reſte c'eſt en deux façons (comme i'ay dit cy-deſſus) que la jointure, ou pour mieux dire l'os qui ſe meut, a accouſtumé de ſortir de ſa place, ou de ſoy-meſme, à ſçauoir de ſon propre poids, ou bien par le moyen d'autruy, eſtant pouſſé d'ailleurs. De ſoy-meſme, quand les ligamens ſont humectez, relaxez, & eſtendus: Par le moyen d'autruy, quand vne pituite craſſe & lente, ramaſsée dans la cauité de la jointure, deſſechée & endurcie, pouſſe l'os mobile hors de ſa place. Hippocrate (à ce qu'on peut voir) ne fait mention que de la premiere cauſe, d'autant qu'il veut que l'os ſorte, & retourne en ſa cauité: ce qui n'arriue pas au ſecond cas, à ſçauoir quand la pituite endurcie dans la cauité de l'article, la remplit, & ainſi pouſſe l'os hors de ſa place. En cét Aphoriſme Hippocrate rend raiſon du deboitement de la joinnture de la hanche, quand elle ſort & retourne en ſa place: laquelle il rapporte à vne pituite mprueuſe, & c'eſt, comme ie crois, cette morue, qui ſe trouue naturellement dans la cauité des jointures, mais qui s'eſt accruë en plus grande quantité qu'il ne faut: c'eſt pourquoy Paul dit, *à cauſe d'vne abondance d'humidité ſuperfluë, & cela à raiſon de l'imbecillité des jointures;* car toutes les jointures ſont froides, & compoſées de parties froides & exangues, à ſçauoir d'os, cartilages, ligamens, & mucilage ou morue: d'où vient que cette morue cruë en plus grande quantité qu'il ne faut, premierement refroidit, & relaſche les ligamens, puis les tendons & parties nerueuſes, qui ſont au deſſus, ſont affectées: auquel temps il faut que les malades ſouffrent de la douleur, qui ſe fait plus grande de temps en temps, lors que cette matiere morueuſe pouſſe l'os mobile hors de ſa place, & preſſe les

La jointure de l'os ſe defait en deux façons.

L'aphoriſme d'Hippocrate expliqué.

Toutes les jointures ſont froides.

les tendons, car par ainſi la douleur s'augmente grandement, contribuant à cét effet là non ſeulement l'intemperature froide de la pituite morueuſe, & de la jointure; mais auſſi la ſolution de continuité par la contuſion de l'os, lequel ſortant de ſa place, preſſe & caſſe les parties nerueuſes, & les tient relaſchées & eſtenduës par ſa peſanteur. A toutes ces cauſes il faut adjouſter l'abord d'vne pituite fort ſubtile enuoyée d'ailleurs ſur la iointure debile, de laquelle pituite les ligamens eſtans imbus & humectez, (comme dit Galien au *commentaire*) en deuiennent plus laſches, & par ainſi l'os ſort aiſement de ſa cauité, & y retourne auſſi aiſement: auquel temps la douleur diminuë, à cauſe de la relaxation parfaicte & conſommée de tous les ligamens & tendons. Mais en l'*Aphoriſme ſuiuant*, Hippocrate propoſe le remede de la cauterisation en ces termes: *A ceux là, auſquels apres auoir eſté long-temps trauaillez d'vne ſciatique, l'os de la cuiſſe ſort de ſa place, la cuiſſe s'amaigrit, & ils deuiennent boiteux, s'ils ne ſe ſont cauteriſer.* Galien expoſant ces Aphoriſmes tout enſemble, dit: *Il s'accumule ſouuent aux iointures vne certaine humeur pituiteuſe, qu'Hippocrate appelle morue, de laquelle les ligamens eſtans imbus & humectez, ils en deuiennent plus laſches, & partant l'os ſort aiſement de ſa cauité; & aiſement y retourne:* ce qu'Hippocrate dit arriuer non ſeulement à la jointure de la hanche; mais auſſi à l'os du bras, au *liure des iointures, au commencement.* Et Galien expoſant l'*Aphoriſme ſuiuant*, dit encore, que par cét amas de morue l'os de la cuiſſe ne ſort pas ſeulement, mais auſſi s'amaigrit, & qu'on en diuient boiteux, ſi l'on ne cauteriſe de bonne heure auec le fer chaud, qui tariſſe & conſume cette humidité morueuſe, & raffermiſſe la peau laxe, vers laquelle l'os ſe iettoit, & par ainſi reſſerre la jointure, & empeſche qu'elle ne bouge point: & aſſeure que de meſme façon il faut cauteriſer la jointure de l'eſpaule. Mais Aëce de l'opinion d'Archigene, d'Antillus, & de Rufus, a dit, qu'il faut faire la meſme choſe à la jointure du coup du pied, & aux doigts du pied & de la main, d'où vous pouuez inferer, qu'il faut faire la meſme choſe preſque en toutes les jointures, où les ligamens ſont relaſchez, & l'os ſort de ſa cauité. Car i'ay veu vne fois vn pauure mendiant, qui auoit la jointure du carpe

Comment la douleur s'augmẽte.

Remede de la ioincture relaxée, ſelon Hippocrate.

Selon Galien.

Selon Aëce.

Hiſtoire.

ſi re

ſi relaſchée, qu'vn os ne touchoit plus l'autre ; ains les os eſtoient ſeparez & eſloignez l'vn de l'autre, ie veux dire, les teſtes & les cauitez deſdits os, de ſorte que la iointure pendoit, à cauſe de l'extreme relaxation causée par la pituite.

Vſage de la cauteriſation. A ces trois choſes donc, à ſçauoir pour appaiſer la douleur, tarir & conſumer la matiere pituiteuſe, & reſſerrer la peau relaxée, la raiſon veut, que la cauteriſation ſerue grandement, ſelon les anciens, comme celle qui corrige l'intemperature froide de la iointure, tirée dehors, deſeche, & conſume la pituite morueuſe, condenſe & fait retirer la peau relaxée, & ce qui eſt encor le principal, fortifie la iointure. Pour cét effet donc, puis que la cauteriſation ſe peut faire, & auec le fer chaud, & auec le medicament cauſtique, ſi eſt ce qu'Hippocrate entend toûjours le fer chaud, ou le feu ; parce que les medicamens cauſtiques ne font pas ce que fait le fer chaud : car ils ne reſtreciſſent point la peau, & ne confortent point la iointure cõme fait le feu ; & c'eſt pourquoy Aëce dit au *liu. 12. chapitre 25.* que le fer eſt beaucoup plus excellent que le medicament : mais ſi le patient refuſe le fer, alors il employe à regret le medicament cauſtique. *Le fer chaud meilleur à cecy que le medicamẽt cauſtiques.* Partant c'eſt bien à propos que les modernes diſtinguent les cauteres en potentiels & actuels ; & veulent que le potentiel ſoit le medicament qui a la force de brûler, quoy que froid actuellement. *Cautere potentiel.* Par le cautere actuel ils entendent le feu, & tout corps embraſé qui eſt actuellement chaud & brûlant. *Actuel.* Le cautere actuel, ou le feu, eſt encore de deux ſortes, ou le ferrement chaud, ou quelque autre matiere embraſée, comme le lin crud, ſelon Hippocrate ; ou les fuſeaux de buys, ſelõ le meſme, au *liure des maladies internes*, là où il dit, *Cauteriſe auec les fuſeaux de buys trempez dans l'huile boüillant* ; ou les champignons ſelon Paul, & ſelon Hippocrate auparauant luy, au *paſſage ſus-allegué*, là où il dit : *Auec les champignons fais eſleuer huict eſchares* ; *Matiere de l'actuel.* ou la racine embraſée du ſtruthium & de l'ariſtoloche comme veut Aëce ſelon Archigene, au *liure 12. chapitre 3.* & Hippocrate les propoſe auſſi de l'authorité des anciens au *liure des iointures* ; & ainſi eſtime-je qu'il l'entend aux *ſuſdites Aphoriſmes*, quand il eſt queſtion de cauteriſer la iointure de la hanche, à quoy il ſe ſert du fer : mais au

liure des maladies il la cauteriſe auec le lin crud, diſant: *Cauteriſe en quel lieu que ſoit la douleur*, & *ce auec le lin crud*. Et vn peu apres: *Mais s'il reſte de la douleur aux doigts, cauteriſe les veines qui ſont vn peu au deſſus du nœud de la iointure du doigt, & le fais auec le lin crud.* Doncques ſelon Hippocrate, en la douleur des iointures on cauteriſe auec le feu, c'eſt à dire, auec le cautere actuel, à ſçauoir le fer chaud, ou le lin crud. Par le lin crud, comme il a eſté dit *cy-deſſus*, ſelon le rapport de Celſe, au *chapitre des fiſtules du fondement*, ie croy qu'Hippocrate entend le lin allumé, en vn mot vne corde faite de lin crud retors, comme eſt vne meche de mouſquet, laquelle eſtant allumée entretient le feu: mais celle de laquelle ſe ſeruoit Hippocrate, eſtoit vne corde qui n'eſtoit pas cuite. Car les Turcs gardent encore cette couſtume de cauteriſer auec vn linge retors & replié. Mais Aëce ſelon Archigene, cauteriſe les iointures, comme il a eſté dit *cy deſſus*, auec la racine allumée de ſtruthium, & d'ariſtoloche; mais pour ce meſme effet il met auſſi en auant beaucoup d'autres cauſtiques. Et ie penſe bien que les Anciens quand ils vouloient cauteriſer plus doucement, ſe ſeruoient de quelque autre matiere brûlante, que du fer chaud: & c'eſt peut-eſtre pour cela qu'Hippocrate dit, *puis apres*, qu'il faut que les fers ne ſoient pas ſi gros, de peur qu'ils ne brulent trop fort.

Lin crud ce que c'eſt.

Apres cela il faut voir, en quel endroit de la iointure l'on doit cauteriſer, dequoy Hippocrate parle doctement au *liure des iointures, vers le commencement*, où il reprend ces Medecins, qui en la iointure de l'eſpaule, laquelle ſe luxe ſouuent vers l'aiſſelle, appliquoient neantmoins le cautere au plus haut de l'eſpaule, là où eſt la cauité, en laquelle la teſte de l'os ſe tenoit naturellement; car ceux qui cauteriſent ainſi, condenſans & ridans la peau en cét endroit banniſſent pluſtoſt l'os de ſa place naturelle, la rendans plus eſtroite, & par ce moyen l'empeſchent de s'y tenir commodement; au contraire ils laiſſent la partie du deſſous de l'aiſſelle relaxée & eſtenduë par la teſte de l'os: de ſorte que cét os retourne aiſement ſe luxer, c'eſt pourquoy Hippocrate dit, qu'il faut pluſtoſt cauteriſer l'aiſſelle, vers laquelle la teſte de l'os ſe iette ſouuent, afin que la peau eſtant en cét endroit là raffermie & reſſerrée

Où c'eſt qu'il faut cauteriſer ſelon Hippocrate.

par

par le fer chaud, l'os du bras ne ſe puiſſe plus ietter vers cét endroit là. D'où vient que Paul tirãt ce paſſage d'Hippocrate, dit au *liu. 6. chap. 24 & 76.* qu'il faut ſur tout cauteriſer cét endroit là, vers lequel la teſte de l'os ſe iette, parce qu'ainſi faiſant on tarira l'humeur, & cét endroit là condenſé par la cicatrice ne receura plus l'os; c'eſt pourquoy auſſi il y faut imprimer le cautere vn peu plus fort. En la iointure du bras Hippocrate, auant que de cauteriſer, empoigne & ſouleue la peau en long au deſſous de l'aiſſelle: ce qu'il fait pour ſeparer la peau des parties de deſſous, de peur que les glandes & les vaiſſeaux qui y ſont, comme auſſi les nerfs, ne ſe reſſentent auec danger de la violence du feu: puis tenant la peau il la cauteriſe en pluſieurs endroits, pour le moins en trois au deſſous de l'aiſſelle, & en deux autres hors d'icelle. D'où vient que Paul en determine le nombre, au *liure 6. chapitre 4.* l'ayant pris d'Hippocrate, à ſçauoir le nombre de cinq pour l'ordinaire. Mais Hippocrate veut, que les fers propres à cela *ne ſoient pas fort eſpais, ny gueres chauues,* c'eſt à dire, qu'ils ne ſoient pas gueres liſſes & polis; car eſtans ainſi ils ſont vne crouſte & vne cicatrice polie, qui eſt incommode; d'autant qu'il faut qu'elle ſoit inégale & raboteuſe. Outre ce, Hippocrate veut que les fers ſoient tranſparens, c'eſt à dire, ſi embraſez & ſi rouges de feu, qu'ils en ſemblent tranſparens. En ſomme, il faut que ces ferremens dont on cauteriſe l'aiſſelle, ſoient vn peu longuets. Hippocrate au *paſſage ſus-allegué du liure des iointures,* propoſe diuerſes remarques, leſquelles pour euiter prolixité, nous paſſerons ſous ſilence, y renuoyans le lecteur.

Selõ Paul.

Auãt que cauteriſer, ce que fait Hippocrate.

Quels doiuent eſtre les ferremens.

Comment on cauteriſe la iointure de la hanche.

Quant à la cauteriſation de la iointure de la hanche, ſi l'os femur eſt pouſſé hors de ſa cauité par vne pituite craſſe, deſſechée & endurcie dans la boite, il faut appliquer le fer chaud à l'endroit d'où il eſt ſorti, en cette cauité qui ſe forme par l'os de la cuiſſe diſloqué, car ainſi faiſant on tirera dehors la matiere qui eſt là deſſous; mais ſi l'os femur ſe luxe par l'abondance de l'humidité, qui relaxe les ligamens, tellement que l'os ſorte & rentre, il faut touſiours cauteriſer l'endroit, vers lequel l'os ſe iette, ayant auparauant remis ledit os femur en ſa cauité. Quant à ce que Paul rapporte des modernes, au *liure 6. chapitre 76.*

chapitre 76. à ſçauoir qu'il faut faire vne eſchare à la hanche ; vne autre au genoüil, & vne autre au deſſus de la theuille externe, ie ne le puis bien comprendre.

Cure par voye de cauteriſation de la iointure immobile.

Il reſte maintenant à voir, comment par cauteriſation on peut guerir les ioinrures endurcies, tumefiees, & par conſequent deuenuës immobiles. Ie les ay en fin gueries en faiſant pluſieurs cauteriſations auec vn fer rond & large. Car ayant long-temps eſſayé, mais en vain, de ramollir & de diſſiper par medicamens vne tumeur endurcie au genoüil, ayant en fin appliqué des fers larges, en cinq ou ſix endroits du genoüil, le malade a eſté gueri. Mais il ne ſera pas hors de propos, de rapporter icy vn cas autant digne d'eſtre ſceu, qu'il eſt vtile en la pratique. Vn Gentil-homme en âge de conſiſtence, ayant le genoüil ſi enflé & ſi endurci par vne fluxion froide & pituiteuſe, qu'il ne pouuoit en aucune façon, ny le mouuoir, ny le plier, ayans eſté appellez Monſieur Capivaccius & moy pour le traiter, nous le iugeâmes incurable ; mais pour eſſayer quelque choſe, pluſtoſt pour le conſoler que pour autre ſubiet, nous commençâmes à le purger, pour luy adminiſtrer puis apres la bourbe des bains naturels. Cependant quelque Empirique luy mit vn emplaſtre fait d'vne certaine herbe, que j'eſtime eſtre *la flammule*, qui produiſiſt tout auſſi toſt au genoüil vne inflammation inſigne auec rougeur, chaleur, & douleur; & dés cette heure-là le malade commença de remuer vn peu le genoüil, & peu à peu profita ſi bien, qu'il guerit en fin de ce mal. Et quoy que ie n'euſſe iamais oſé entreprendre cela, ce n'eſt pas neantmoins ſans raiſon qu'il fut gueri; parce que cette matiere froide, coagulée, endurcie, & profonde, par le medicament cautique fut eſchauffée, attenuée, & tirée auec violence du profond en la ſuperficie, & finalement diſſipée : d'où la ſanté fut renduë au malade.

Hiſtoire.

Du

De l'operation qui ſe fait ſur la chair, & qui ſe rapporte aux tumeurs, appellée Inciſion.

CHAPITRE CVII.

Parties ſimilaires quelles elles ſont.

Maux de la chair quels.

Indiſpoſitions des

IVſqu'icy nous auons enſeigné les operations, qui ſe font en chaque partie de celles qu'on appelle organiques, comme auſſi en ces maux qui ont vne place arreſtée: maintenant donc nous viendrons à celles, qui ſe font en quelle partie du corps que ce ſoit. Et comme les ſuſdites operations ſont proprement des parties organiques; auſſi celles-cy ſont particulierement affectées aux parties ſimilaires. Veu donc que les parties ſimilaires, ſont *la peau*, *la chair*, *l'os*, *le cartilage*, *la veine*, *l'artere*, *le nerf*, *ſa membrane & le ligament*, Paul au *liure 6. chapitre* 10 diuiſoit la Chirurgie en deux parties, l'vne deſquelles traite des maux de la chair, l'autre des os. Mais Paul ſous ce mot de *chair*, comprend toute ſubſtance du corps qui eſt molle, exceptez les os, ſoit chair muſculeuſe, ſoit veine, artere, nerf, membrane, ou ligament. Quant à nous maintenant, par ces operations qui s'adminiſtrent en tous les endroits du corps, nous reſtablirons l'vſage des parties malades, faiſans l'operation de pluſieurs façons, ſelon que nous verrons les parties attaquées de pluſieurs & diuerſes indiſpoſitions. Car la chair & la peau ſont ſuiettes principalement à trois maux, qui requierent l'operation manuelle, comme ſont les tumeurs, bleſſures, & vlceres qui ont toutes leurs operations particulieres. Car il faut percer ou inciſer les tumeurs; coudre, reprendre par des agraffes, & bander les playes; cauteriſer les vlceres: Outre ce, particulierement aux playes, il faut arracher les inſtruments offenſifs, les fleches, les boulets, & ce que Celſe appelle, bale de plomb. Les veines auſſi & les arteres ſouffrent ſolution de continuité, quand on les bleſſe, ſi la playe ne ſe fait

pour

pour la ſanté ; c'eſt pourquoy l'on ſe ſert d'vne operation manuelle, afin d eſtancher le ſang. Que ſi l'on ouure la veine pour la ſanté, c'eſt auſſi vne operation de Chirurgie. Parfois auſſi les veines s'enflent plus qu'il ne faut, & s'entortillent comme des cheuroles de vigne, & il y vient des varices, auſquelles on remedie par Chirurgie. Finalement les veines deuiennent quelquefois bouffies & repletes d'abondance de ſang, & s'ouurent de ſoy-meſme, ou par *anaſtomoſe*, ou par *diereſe*, c'eſt à dire, ou par la rupture de leurs tuniques, ou par la dilatation de leurs orifices. Semblablement le nerf ou le tendon ſurpris de conuulſion, requiert l'operation par inciſion. Le ligament auſſi relaxé demande celle qui ſe fait par cauteriſation. Les tuniques aux abſcez, veulent eſtre arrachées. Ainſi les os rompus veulent eſtre bandez, rabillez, eſtre appuyez auec des aſtelles, & indiquent encor pluſieurs autres choſes. Ceux qui ſont deloüez doiuent eſtre remis, & ſouffrir l'extenſion auec des chordes, inſtrumens, & machines. Les os cariez veulent eſtre cauteriſez, & raclez. Les nodus, ou tumeurs gommeuſes des os, ſe doiuent emporter par vſtion, ou par deraſion, ou par extirpation. En ſomme il n'y a point de partie ſimilaire, qui ne requiere quelque ſecours de cette troiſieſme partie de Medecine. Au reſte ce qui eſt particulier à chaque partie, peut auſſi ſe rendre quelquefois commun aux autres, par exemple, les couſtures ne ſont pas ſeulement requiſes aux playes, mais quelquefois auſſi les inciſions, qui ſont particuliers aux tumeurs : Ainſi aux tumeurs on ſe ſert des cauteres, qui ſont particuliers aux vlceres, comme en la tumeur flatueuſe du genoüil, laquelle eſt impure, que l'on cauteriſe auſſi auec le fer chaud: & aux playes l'on ſe ſert des ligatures & des bandes, comme on feroit aux luxations & rompures : & aux vlceres cauerneux, on ſe ſert non ſeulement du cautere, mais auſſi des inciſions, quoy que propres aux tumeurs ; & en la luxation de l'humerus, on cauteriſe au deſſous de l'aiſſelle. En fin les operations des vnes de ces parties ſe pratiquent auſſi indifferemment en d'autres. Toutefois le plus ſouuent les indiſpoſitions particulieres des parties ont leurs particulieres operations chirurgicales. Que ſi parfois l'vne ſe transfere à l'autre, comme nous auons remarqué, cela

veines, arteres.

Affections des os, qui ont beſoin de Chirurgie.

Les operations propres ſe rendent quelquefois cõmunes.

Pourquoy cela ſe fait.

vient ou de la complication du mal, comme quand la playe a beſoin de couſture, entant que playe,& d'inciſion, entant qu'enflamée ou ſuppurée d'vn autre coſté: ou bien cela vient peut-eſtre, parce qu'il eſt raiſonnable qu'il n'y ayt par tout qu'vne ſeule conſpiration & vne ſympathie mutuelle, & que toutes choſes s'entr'aydent pour le recouurement de la ſanté. Nous parlerons donc de toutes ces operations en particulier, commençant par celles qui ſe font en la chair.& premierement par celle qui regarde la tumeur,qui ſe fait en en la chair.

Galien & Celſe euitent la ſuppuration & l'inciſion de la tumeur.

Les tumeurs ſuruenuës en la chair, quand elles ſuppurent, & ſe tournent en abſcez, ſe gueriſſent par inciſion, veu que de là s'enſuit l'euacuation du pus, comme tout le monde le ſçait &ile pratique. Mais icy dés l'entrée il faut ſçauoir, que Galien & Celſe reiettent quand on le peut faire, l'vn & l'autre, à ſçauoir tant la ſuppuration que l'inciſion de la tumeur: car au *liure de l'intemperie inegale, chapitre 3.* voicy comme en parle Galien: *Les inflammations formées ſe gueriſſent en deux façons, c'eſt à dire, ou par reſolution & diſſipation de la matiere qui a flué,ou par concoction;mais il vaut bien mieux qu'elle ſe reſolue: car deux choſes ſuiuent la concoction, à ſçauoir la generation du pus, & l'abſcez qu'il fait en quelque endroit.* A cauſe de la generation du pus la cure tire en longueur; & à cauſe de l'abſcez le mal ne ſe guerit pas, ains l'inflammation ſe change en vn autre mal. Et partant Celſe au *liure 7. chapitre 2.* pour euiter la generation du pus, met en auant vne operation, qui eſt, *qu'auparauant que l'abſcez ou la place qu'il occupe,vienne à s'endurcir*, c'eſt à dire, dés le commencement de la tumeur, *on inciſe la peau,& qu'on y applique vne ventouſe, qui tire dehors tout ce qui s'y eſt amaſſé de matiere corrompuë,reiterant par deux ou trois fois le meſme remede,iuſqu'à ce qu'il n'y ait plus aucune apparence d'inflammation.* Cette methode quoy qu'elle ne ſoit obſeruée preſque d'aucun, (n'eſtant pas vne choſe gueres ſeure à faire dans vn commencement de mal, le corps n'ayant pas encor eſté purgé,) elle n'eſt pas neantmoins hors de propos,ſi le corps ſe trouue bien net. Au reſte cette methode de Celſe me fait ſouuenir de ce que pluſieurs font au panaris ou paronychies (qui ſont de tres-meſchans maux, & de longue durée, venans aux ongles des doigts,

&

& qui gaſtent bien ſouuent l'os.) Car ils trempent par pluſieurs fois le bout du doigt) qui commence ſeulement à ſentir douleur) dans l'eau boüillante, & le retirent incontinent: remede qui n'eſt ny difficile, ny faſcheux, cét attouchement ſe faiſant en vn moment, car ainſi la matiere ſe diſſipe, & l'on ſe preſerue de plus grand mal. Et voilà l'aduis que donne Celſe, pour ſe garder de l'abſcez. Mais il arriue fort ſouuent que par aucun artifice l'on ne ſçauroit empeſcher la ſuppuration, c'eſt pourquoy il faut de neceſſité venir à l'inciſion & ouuerture, qui n'eſt pas pourtant neceſſaire en toutes les tumeurs ſuppurées, ſelon Galien au 13. *de la methode, chapitre* 5. où il dit. *Que s'il y a vne quantité notable de pus, dans la partie qui ſuppure, il n'eſt pas à propos (comme font quelques vns) de venir incontinent à l'inciſion, ains il faut procurer à la faire exhaler par des medicamens propres à cela.* Eſtant donc aduerti par ce paſſage de Galien, ie vous diray ce que i'ay fait auec aſſeurance & heureux ſuccez, ſoit en ouurant ſoit en n'ouurant pas, ains en diſſipant ces abſcez: Quand les abſcez viennent petit à petit & par longueur de temps, & ne font que bien peu, ou point du tout de douleur, ils procedent ordinairement d'vne congeſtion d'humeurs, & ſont preſque ſans inflammation; leſquels i'ay preſque touſiours gueris, & meſme des plus gros, ſans faire ouuerture, mais par diſſipation & deſiccation, euacuant le pus inſenſiblement, à ſçauoir en liant par deſſus bien ſerré vne eſponge exprimée dans *l'eau de chaux viue.* Mais quand l'abſcez prouient de fluxion, & ſe fait promptement, auec grande douleur, & qu'il ſuit l'inflammation; il ne faut pas alors le traiter d'vn medicament ſi fort que la chaux viue, ains il faut tenter de reſoudre & diſſiper le pus, par quelque reſolutif plus benin, cõme eſt par exẽple, l'eſponge exprimée dãs l'eau des bains d'Appone, ou dãs *l'eau de ſcabieuſe, ou on aura meſlé du ſel.*

Comment pluſieurs gueriſſent le pterygion.

Curation des abſcez ſelon l'autheur.

Au reſte il arriue ſouuent, que l'abſcez ne ſe diſſipe point par medicamens, à cauſe que l'abondance du pus ſurpaſſe leur efficace: auquel cas il le faut ouurir, & euacuer ſenſiblement le pus. Or ie trouue qu'il y a trois façons d'ouurir l'abſcez, l'vne de Galien, l'autre de Celſe, & vne autre encor de quelques Chirurgiens. Galien fait l'ouuerture auec le fer & par inciſion; car il dit au 13. *de*

la methode, chapitre 5. Quand il y a vne quantité notable de pus en la partie qui ſuppure, laquelle les medicamens ne peuuent tout à fait reſoudre, il faut donner iſſue par inciſion à ce qui n'a pû eſtre reſout, ce qu'on fait auſſi ordinairement.

2. *De quelques Chirurgiens, par vn medicament cauſtique.*

Mais quelques Chirurgiens font ouuerture de l'abſcez par vn medicament cauſtique, qui eſt vne fort mauuaiſe methode, parce que le cauſtique augmente l'inflammation, imprime vne mauuaiſe qualité en la partie affectée, & y cauſe par fois la gangrene, comme auſſi fait vn trou plus grand qu'il ne faut, d'où il arriue vne plus grande & laide cicatrice. Que ſi pour l'apprehenſion & timidité du malade, nous ſommes contrains de nous ſeruir du cauſtique pour faire l'ouuerture, il faut que le Chirurgien y aſſiſte, & demeure preſent, iuſqu'à ce que le cauſtique ayt operé, ce qu'il aura fait en peu de temps ;& cependant de peur qu'il ne s'eſcarte, & qu'il ne s'eſtende trop loin, il eſt bon d'y mettre vn couuercle de gland, ou quelque autre choſe ſemblable ; afin de ne ſe laiſſer ſurprendre.

3. *De Celſe.*

La troiſieſme maniere eſt celle de Celſe, qui veut au *liure 7 Chapitre 2* ſi le malade ne nous preſſe pas trop, que nous attendions que l'abſcez vienne à s'ouurir de ſoy-meſme, aidans cette ouuerture par quelque cataplaſme maturatif. Ce que beaucoup de gens pratiquent, principalement en ceux qui apprehendent l'inciſion, y appliquans *du beurre auec du leuain*, & autres choſes ſemblables, pour aduancer la ſuppuration, & extenuer la peau. Celſe allegue la raiſon, pourquoy c'eſt qu'il faut attendre que l'abſcez s'ouure de ſoy-meſme, & non pas l'ouurir auec le fer: *d'autant* (dit-il) *que l'endroit, où le fer n'a pas touché, eſt preſques ſans cicatrice* ; c'eſt pourquoy on obſerue cela ſur tout aux femmes, lors que l'abſcez eſt à la face, au col, ou à la partie externe de la main, de peur qu'il n'y paroiſſe point de cicatrice. Mais en cette façon de Celſe d'ouurir l'abſcez, la cure s'en va par fois dans des longueurs faſcheuſes, & cependant l'abſcez s'eſtend, & ſe dilate trop auant, à cauſe du ſeiour du pus, qui ronge touſiours en dedans. Auquel cas il faut de neceſſité l'ouurir, deuant qu'il ſe ſoit creué de ſoy-meſme. Outre que (& prenez, ie vous prie, garde à ce precepte, qui eſt fort beau, quoy que preſque contraire à noſtre deſſein) *il ne faut pas touſiours attendre que l'ouuerture des abſcez*

Quand il ne faut pas attendre l'ouuerture de ſoy-meſme.

*b'tez ſe faſſe de ſoy-meſme, voire m'ſme il faut par fois ou-
rir de neceſſi'é les abſcez encore tous cruds*, c'eſt à dire 1
auant qu'ils ſoient venus à ſuppuration, comme Paul
conſeille au *l'ure 6. chapitre* 34. de l'opinion de Galien &
d'Hippocrate, à ſçauoir *lors que le pus, ou les vapeurs du
pus peuuent offenſer qu'lque partie voiſine de grande impor-
tance*: comme ſi l'abſcez eſt aux iointures, de peur que
quelque ligament, ou quelque autre partie neceſſaire ne
vienne à ſe gaſter par la preſence continuelle de la pourri- 2
ture. Il y a encore des abſcez qui viennent aupres du fon-
dement, leſquels Hippocrate ordonne de percer, aupa-
rauant qu'ils ſoient tout à fait meurs, craignant que la
pourriture ne ronge l'inteſtin droit, & ne faſſe quelque
nouueau trou au fondement. Il y a auſſi des abſcez qu'il 3
faut percer cruds, ayants iuſtement ſoubs ſoy quelque
partie conſiderable logée, qui court hazard d'eſtre offen-
ſée, & de ceſte ſorte ſont ceux là, qui viennent en l'ab-
domen, principalement ſous les muſcles, & au bas de
l'abdomen, de peur que la pourriture ne ronge le peritoi-
ne, qui eſt extremement mince, & que la matiere cor-
rompuë ne troüe les inteſtins qui ſont au deſſous; choſe
que nous auons veu arriuer pluſieurs fois. Finalement il 4
faut faire inciſion aux abſcez, qui ne ſont pas encore
meurs, ny entierement ſupperez, quand ils viennent par
voye de criſe. Ainſi Auicenne ordonne de faire inciſion
aux parotides cruës, c'eſt à dire, qui ne ſont pas tout à
fait venuës à ſuppuration, de peur que la matiere qui fluë
critiquement ne retrocede dans la teſte. Ainſi nous fai-
ſons inciſion aux bubons Veneriens encore cruds, de peur
que le venin ne retourne dans le corps. Pour donc reue-
nir à noſtre propos, des trois manieres ſuſdites d'ouurir
les abſcez, la pluſpart reiettent celle de Celſe qui attend
que l'abſcez ſe creue de ſoy-meſme; d'autant qu'alors la
cure s'en va à vne longue traite de temps, & l'abſcez s'eſ-
largit grandement. Quant à l'autre maniere, qui eſt de
ces Chirurgiens, qui font l'ouuerture auec le cauſtique,
elle n'eſt gueres dans l'approbation, pour les raiſons ſuſ-
dites.

La maniere de Galien receuë, & les autres reiettées.

Il reſte donc d'embraſſer icy la ſeule methode de Ga-
lien, qui fait ouuerture de l'abſcez par inciſion, & par le
fer, & ainſi en euacuë le pus: methode laquelle Celſe

approuue auſſi, lequel en l'inciſion des à bſcez donne aduis, de diſtinguer l'abſcez qui a vne tunique que vulgairement on appelle follicule, dans lequel ſe tient quelque matiere encloſe, d'auec l'abſcez qui n'en a point. Quant au premier, nous enſeignerons *cy-deſſous* l'operation: mais il nous faut maintenant parler du ſecond, & voir comment on doit faire l'inciſion en l'abſcez, qui n'a point de follicule.

Condition de cette operation. Cette operation Chirurgicale, ſelon Galien, Paul, & du conſentement preſque de tous, doit touſiours auoir cette condition, qu'elle ſe faſſe ſelon la rectitude des fibres. Et parce que les inciſions ſe font principalement en la peau, en laquelle n'eſt marquée aucune figure, ny rectitude des fibres, quoy qu'elle ſoit entretiſſuë de toutes ſortes de fibres, mais qui ſont impliquées peſle-meſle, & confuſes par enſemble, de là vient que par la rectitude des fibres nous ne pouuons entendre autre choſe, que les fibres des corps couchez au deſſous, à ſçauoir des muſcles, tendons, vaiſſeaux, nerfs & autres corps, mais principalement des muſcles Mais lors qu'il n'y a point de fibres au deſſous, comme ſous la peau de la teſte, & du nez, & au milieu tant du front, que de la poictrine, il ne faut iamais faire l'inciſion en trauers, mais en long, de peur que le bord d'embas par ſa peſanteur ne dilate la playe, rende la cure plus longue, & ne faſſe venir vne cicatrice plus large. C'eſt pourquoy là où il n'y a point de fibres couchées ſous la peau, il faut faire l'inciſion en ſorte, qu'il n'y ayt aucun bord de l'inciſion qui pende & regarde en bas; ce qui arriue, ſi on la fait ſelon la longueur de la partie.

Que c'eſt que la rectitude des fibres.

Comment l'inciſion ſe doibt faire à la teſte. Partant la teſte, où il y a l'os au deſſous, qui de prim'abord ſemble n'auoir point de fibres, quoy qu'il en ayt, comme l'on peut voir aux os parietaux des enfans, qui ſuiuent la trace des cheueux, on fait l'inciſion en long, ſelon ladite trace. *Aux temples.* Aux temples, en long, ſelon la route des fibres du muſcle crotaphite. *Au front.* Au front, ſelon la rectitude & le cours des fibres du muſcle frontal, qui eſt, ou de faire l'inciſion ſelon la longitude du front, à ſçauoir au milieu d'iceluy, parce qu'il n'y a point là de muſcle; ou quelque peu obliquement en haut ſur le deuant, tirant vers les oreilles & vers les os parietaux, autrement le ſourcil cherra ſur l'œil, ſes fibres

eſtans

eſtans coupées en trauers. Aux paupieres on inciſe en trauers, ou en rond, à cauſe du muſcle qui y eſt poſé de trauers. Au nez l'on fend ſelon ſa longueur, parce qu'il n'a point de muſcle au deſſous. Au col il faut ſemblablement faire l'inciſion en long, tant à cauſe des muſcles, que principalement en conſideration de la route que tiennent les veines iugulaires, & les arteres: car, comme i'ay dit, il ne faut pas ſeulement conſiderer les muſcles en cecy, mais auſſi le cours des vaiſſeaux: c'eſt pourquoy aux autres endroits il faut faire l'inciſion obliquement, ſelon la demarche des vaiſſeaux, auſquels il faut auoir eſgard en ces endroits là. En la poictrine, comme au milieu du ſternum, où il n'y a point de muſcle, l'on inciſe en long: mais de coſté & d'autre, on inciſe obliquement ſelon le cours des fibres du muſcle, qui eſt au deſſous. Au dos, en long, ſi c'eſt vn peu en bas: & ſi c'eſt vn peu plus haut, obliquement: ſelon la ſituation du muſcle ſcapulaire En l'abdomen, obliquement, ſelon la ſituatio n du muſcle oblique deſcendant. Ainſi aux bras & aux iambes il faut touſiours faire l'inciſion en long. Mais s'il faut faire inciſion en long en quelque partie, c'eſt principalement aux iointures, & nullement en trauers, tant à raiſon des veines & arteres, qui ſont plus apparentes aux iointures, que principalement à cauſe des tendons & des nerfs, dont les iointures ſont toutes garnies. Toutefois en l'aine Galien ordonne de faire l'inciſion en trauers, d'autant que par la flexion de la cuiſſe les bords de la playe viennent à ſe reioindre plus facilement enſemble, & ſe gueriſſent pluſtoſt; quoy que Celſe au *liure 7. chapitre* 11. ſoit d'adüis de *faire rarement l'inciſion aux aiſſelles, & aux aines*: ie penſe que c'eſt pour la crainte des vaiſſeaux, qu'on ne peut offenſer ſans danger de mort: & i'ay quelquefois veu, que penſant de couper vn bubon en l'aiſne, l'on auoit coupé des vaiſſeaux auec vn extreme danger: quelquefois au lieu d'vn bubon l'on eſt venu à couper l'inteſtin, le Chirurgien ne croyant pas que ce fut vne hernie.

Aux paupieres. *Au nez.* *Au col.* *En la poictrine.* *Au dos.* *En l'abdomen.* *Aux bras & aux iambes.* *Aux iointures.* *En l'aiſne.*

En cette façon donc ſont deſignées comme en vn tableau les diuerſes inciſions qui ſe doiuent faire ſur chaſque partie du corps: en quoy ie vous laiſſe à penſer combien doit eſtre verſé en l'anatomie, celuy qui fait l'inci-

ſion, & combien exacte connoiſſance il faut qu'il ayt de tout ce qui eſt ſous la peau. En ſomme faiſant inciſion d'vn abſcez, il faut touſiours conſiderer le cours & la demarche des muſcles qui ſont au deſſous des veines, des arteres, & des tendons vers les iointures, autrement il en arriue beaucoup d'inconueniens & de dangers, dont nous parlerons maintenant. Or nous ne faiſons pas l'inciſion ſelon le cours des fibres, quand ainſi elle ſe deuroit faire, mais ſeulement en long; comme au muſcle qui plie le coude, ſi on la fait en trauers; & au contraire lors qu'il la faut faire en trauers; comme aux paupieres, ſi on la fait en long; car alors elle ne ſuit point le cours des fibres, & on coupe tout à fait les fibres du muſcle qui eſt deſſous. Et quand on coupe le muſcle qui eſt deſſous, on coupe tout à fait les fibres en trauers: & par ainſi il en arriue deux maux, le *premier*, c'eſt que l'on offenſe le mouuement; car ſelon l'eſtenduë des fibres que l'on coupe, l'on fait auſſi perdre autant du mouuement. Le *ſecond*, c'eſt qu'il y arriue inflammation auec danger de conuulſion, qui ſe communique des fibres coupées à celles qui n'ont pas eſté coupées, comme dit Galien. Voilà les deux premieres incommoditez & dangers de cette inciſion, qui ne ſe fait pas ſelon la rectitude des fibres. La *troiſiéme* incommodité, c'eſt la douleur qui arriue durant la cure; car ayant fait ladite inciſion en trauers, les muſcles qui tantoſt ſe retirent, tantoſt ſe relaſchent, & ainſi ſe meuuent tantoſt en haut, tantoſt en bas, font auſſi en meſme temps remuër la peau haut & bas: or ce mouuement cauſe douleur en vne partie vlcerée, laquelle douleur par ſon attraction cauſe vne *quatriéme* incommodité, qui eſt la longueur de la cure de l'vlcere, qui s'en va à vne longueur de temps, tant à raiſon de la douleur, qu'à raiſon du mouuement. Tout cela eſt encor ſuiui de deux autres incommoditez, la cicatrice eſtant vne fois faite, laquelle en l'inciſion tranſuerſale deuient plus large qu'il ne faut, & offenſe le mouuement; car lors que les bords de la playe ſe tirent en dedans, & font vne cicatrice dure, cela empeſche touſiours plus ou moins le mouuement de contraction du muſcle, comme il ſe remarque aux playes, auſquelles la peau par le moyen de la cicatrice, s'vnit & adhere aux muſcles qui ſont deſſous. Outre ce, il y a encore

Quatre incommoditez qui viennent de l'inciſion mal faite.

1. 2. 3. 4.

Deux autres incommoditez.

encore cette incommodité en l'inciſion qui ſe fait en trauers, & non ſelon la rectitude des fibres, c'eſt qu'on vient aiſement à couper les vaiſſeaux & les nerfs, qui ſe portent ordinairement le long des muſcles. Finalement il y a la beauté qu'il faut icy regarder, comme Paul nous donne aduis, au *liure 6. Chapitre* 34 quand il n'y a rien de plus preſſant qui empeſche. En effet vous voyez bien, combien de difformité apportent aux yeux de tous, les laides cicatrices, qui en ces inciſions ſe font plus larges, & ordinairement deuiennent fort grandes, à cauſe de la ſituation panchante de la peau; c'eſt pourquoy en quelle inciſion que ce ſoit, (comme i'ay dit) il faut prendre garde en general, que la portion de la peau inciſée ne ſoit pas ſituée en panchant : parce que ſa peſanteur tirant en bas fait venir vne cicatrice large.

Il faut auoir égard à la beauté en l'inciſion.

Quant à la figure la plus commode, que doiue auoir l'inciſion, Galien conſeille ordinairement de la faire en forme de fueille de meurte. Celſe eſt tout à fait de cét aduis, eſcriuant, qu'il faut faire vne inciſion en la peau en forme de fueille de meurte, afin qu'elle puiſſe plus aiſement guerir. Paulſen eſcrit encore plus clairement & plus amplement : *Certes ces abſcez* (dit-il) *qui vont fort en pointe, qui ſont cruds, minces, & mortifiez, nous les inciſons en figure triangulaire, ou de fueille de meurte, ou en quelque autre forme angulaire : la figure ronde & circulaire n'eſtant nullement propre à eſtre cicatriſée. Quant à ceux qui ne s'éleuent pas en pointe, nous les fendons par vne ſimple inciſion ſeulement.* Auquel paſſage il eſt mal-aiſé à comprendre qu'eſt ce qu'il entend par inciſion en forme de fueille de meurte; car on voit bien que ce n'eſt pas ſimplement vne inciſion toute ſeule, en ce que Paul diſtingue l'inciſion ſimple, d'auec celle qui ſe fait en fueille de meurte. Or pour bien entendre cela, il faut ſçauoir, qu'on fait l'inciſion en forme de *ligne*, qui eſt auſſi le nom que Paul & Celſe luy donnent. Et comme des lignes ſe produiſent les figures; ainſi l'inciſion repreſente quelque figure. Or les lignes qui forment quelque figure, ſont *la courbe*, *la caue*, *la droite*, d'où prouiennent les figures ſoit rectilignes, comme triangles, quarrez; ſoit circulaires, ou gibbes, ou concaues. L'inciſion donc ſe fait ou par vne ſimple ligne, qui ne repreſente aucune figure, ou par pluſieurs li-

Diuerſes figures prouenantes des lignes.

faites d'vne ligne courbe & caue, qu'il faut euiter.

Mais il reſte encore icy vn doute, à ſçauoir *comment ſe fait l'inciſion en forme de fueille de meurte?* Car nous iugeons biẽ qu'elle doit repreſẽter la figure ouale, que porte ladite fueille de myrte, & qui eſt, ſelon Aëce au *ſerm. 2. chapitre* 33. longue & eſtroite; mais nous ne ſçauons pas comment elle ſe fait; & ie ne ſçache point d'autheur qui l'ayt enſeigné. C'eſt pourquoy conſiderons vn peu toutes les manieres que nous pourrons penſer. Or nous pouuons coniecturer qu'elle ſe peut faire de toutes ces façons icy. Car *premierement* nous pouuons conceuoir, qu'elle ſe fait par vne ſimple ligne, qui ſoit ſi longue, que les bords de la playe ſeparés l'vn de l'autre, ouuerts & beants, repreſentent la figure d'vne fueille de myrte. Mais cette expoſition ne rencontre pas bien, parce que Paul diſtingue l'inciſion par vne ſimple ligne, d'auec celle qui ſe fait en forme de fueille de myrte; car Paul dit, *Quand les abſcez ſont fort pointus, cruds, minces & mortifiez, nous faiſons l'inciſion ou en triangle, ou en fueille de meurte, ou en quelque autre figure angulaire. Quant à ceux qui ne ſont point releuez en pointe, nous les inciſons par vne ſimple ligne.* Le ſens deſquelles paroles eſt, que les abſcez qui s'éleuent bien en pointe, contiennent vn amas de beaucoup de pus, & partant ſont cruds, minces, mortifiez & pointus, d'autant qu'à cauſe de la pointe, la peau eſt fort attenuée & comme morte; & partant il luy faut vne inciſion plus large, que celle qui ſe fait par vne ſimple ligne, laquelle en cas qu'on la faſſe ſelon la rectitude des fibres, ne ſe dilate point, ny ne s'amplifie point, & par ainſi ladite inciſion ſera compoſée & angulaire, à ſçauoir triangulaire, ou en fueille de meurte, ou d'autre figure angulaire. Ou bien *ſecondement* par cette reſſemblance à vne fueille de myrte, l'on entend l'inciſion faite auec le retranchemẽt, ou perte de ſubſtance; car ainſi elle repreſente quelque figure, qui ſe peut faire en deux façons, ou auec le ſcalpel, ou auec le ciſeau: auec le ſcalpel, en faiſant deux inciſions de bas en haut, taillant la peau en double, comme cecy, () qui eſt certainement vne façon tres mal-aiſée à pratiquer, eſtant meſme preſque impoſſible qu'elle repreſente bien la fueille de myrte: ou qu'elle ſe faſſe en ſecond lieu auec le ciſeau, enleuant vne piece de la peau, en ſorte

Doute ſur l'inciſion en forme de fueille de meurte.

Premiere maniere de la conceuoir.

Seconde.

que le trou reſſemble à vne fueille de myrte. Cette expoſition ne ſouffre pas la difficulté que nous auons dite, car ſi l'abſcez eſt pointu, on le peut commodement inciſer auec les ciſeaux : mais auſſi ne ſatisfait elle pas, veu qu'il ſemble que les autheurs, quand ils parlent de l'inciſion en fueille de myrte, n'entendent pas qu'on la faſſe auec perte de ſubſtance, & nous ne pouuons pas nous imaginer, qu'elle ſe doiue faire auec tant de difficulté que ces deux dernieres, puis qu'on la faiſoit d'ordinaire anciennement, ſans marchander, & auec promptitude : quoy que Celſe vſe du mot de *retrancher*, qu'il prend pour couper tout à fait, au *liure* 7. *chapitre* 2. & Aëce eſcrit au *ſerm.* 2. *chapitre* 33. *Si l'on voit qu'il y ayt en la partie qui ſouffre l'abſcez, quelque endroit putrefié, il le faut de neceſſité retrancher, par vne inciſion en forme de fueille de myrte, à ſçauoir qui ſoit longue, & eſtroite : ce qu'il faut entre autres faire aux abſcez des aiſſelles, & des aines.* Leſquelles authoritez ſemblent prouuer, que l'inciſion faite en forme de fueille de myrte ſe fait auec perte de ſubſtance. *Tiercement*, on peut auſſi entendre par là, que premierement on faſſe vne ſimple ligne, puis qu'au milieu & aux coſtez de ladite ligne, deçà & delà, on faſſe vne petite inciſion, par le moyen de laquelle l'inciſion principale venant à s'eſpanoüyr, deuienne ſemblable à la fueille de myrte. Laquelle expoſition eſt peut-eſtre plus conuenable ; d'autant *premierement* que cette inciſion ſe diſtingue d'auec celle qui eſt toute ſimple, ſe faiſant par vne ſimple ligne, à cauſe des inciſions laterales, par le moyen deſquelles (dit Paul) cette inciſion repreſente ladite figure. *En ſecond lieu* elle ne ſe fait pas auec grande difficulté, & n'emporte point de ſubſtance, elle eſt angulaire, comme Paul la demande, & n'eſt pas circulaire ; outre qu'elle conuient fort bien aux abſcez, qui vont en pointe, leſquels requierent vne inciſion aſſez large, pour en euacuer plus aiſement & copieuſement la grande quantité de pus qu'ils contiennent. C'eſt là l'opinion meſme de Paul, a laquelle ie ne m'accorde pas entierement, parce que ie pancherois pluſtoſt à croire, que l'inciſion en fueille de myrte, ſe doit entendre, d'vne ſimple ligne, en laquelle l'vn & l'autre bord de la playe ſe retire de ſon coſté, & par ainſi leſdits bords s'eſcartent

Retrancher ce qu'il ſignifie dans Celſe.

Troiſiéme interpretation.

ſ'eſcartent vers le milieu, & le trou en deuient plus large, lequel par ce moyen reſſemble à vne fueille de myrte, ſi l'on ne fait l'inciſion fort longue, comme nous faiſons ordinairement en tout abſcez, eſtant plûtoſt petit ou mediocre que gros. De quoy neantmoins ie me ſoubmets volontiers à voſtre iugement; car l'inciſion tranſuerſale, outre qu'elle n'eſt pas trop aisée, elle eſt meſmes faſcheuſe & douloureuſe, & laiſſe vne cicatrice difforme. Toutes leſquelles conditions ſont bien eſloignées & differentes de la reſſemblance à vne fueille de myrte, comme on le peut recueillir de tous les bons autheurs, principalement de Celſe au *liure 7. chapitre 2.* où il parle en ces termes. *Mais on doit faire l'inciſion en ſorte, que la playe reſſemble à vne fueille de myrte, pour la rendre plus aisée à guerir.* Finalement il faut ſçauoir, qu'Auicenne au *liure 3. Fen. 21 traité 2. chapitre 23. ſur la fin* oſte toute difficulté : ſi par la reſſemblance à vne fueille de myrte on entend vn inſtrument fait en forme d'vne fueille de myrte, & non pas la figure de l'inciſion; car il dit qu'il faut couper l'arrierefaix auec vn inſtrument ſemblable à vne fueille de myrte, que quelques vns appellent *languette*, & qui eſt nommée vulgairement *lancette*. Neantmoins Celſe & Galien, diſent, qu'il faut faire l'inciſion en fueille de myrte, entendant plûtoſt par là la figure de l'inciſion que de l'inſtrument : dequoy toutefois ie me rapporte au iugement de tous vous autres. *Comment Auicenne oſte cette difficulté.*

Apres cela il nous faut rechercher la figure & le nom de l'inſtrument propre à faire l'inciſion. Tous les Latins auec Celſe l'appellent *ſcalpellus.* Les Grecs *Macharion*, les Arabes *ſpatumil.* Outre ce Celſe auſſi l'appelle *ſpatha*, le vulgaire Italien *ſpada*, Paul *Stethoides*, parce qu'il reſſemble à l'os de la poictrine, qui eſt ſemblable à vne eſpée, entant qu'il ſe termine au cartilage xiphoide, qui eſt pointu comme vne eſpée, ou comme vne ſpatule. Paul encore au *liu.6.chap.71.* approprie à l'inciſion vn inſtrument qu'il appelle *demie ſpatule.* Or pour auoir vne connoiſſance entiere du nom & de la nature de cét inſtrument, il faut ſçauoir que ſcalpel eſt vn mot general, qui ſignifie tout inſtrument propre à faire inciſion : mais ſous ce nom & genre ſont contenuës pluſieurs eſpeces, priſes de la diuerſe figure des ſcalpels: *L'inſtrument pour faire l'inciſion.* *Scalpel, ce qu'il ſignifie.*

ſemble à vn poignard, eſtant plus long que le precedent, recourbé vers la pointe, mais courbe & long plus ou moins; cependant quand cét inſtrument n'eſt gueres courbé vers ſa pointe, aul & les Grecs le nomment *Scolopomachœrion*, pour la reſſemblance qu'il a auec le bec d'vne beccaſſe, qui s'appelle en Grec *Scolopax*. Et nous nous ſeruons de ce ſcalpel, aux inciſions plus grandes & plus longues, comme aux fiſtules, aux grands abſcez, à ſortir l'eau des hydropiques, à ouurir le thorax, & ſemblables. Il y en a encore vne troiſieſme eſpece, pareillement courbe, & appellée communement *faucette*, & des Grecs *ſyringotome*, dont nous nous ſeruons particulierement en l'inciſion des fiſtules du fondement. La quatriéme ſorte de ſcalpel eſt pareillement recourbé, & c'eſt celle-là qu'on tient cachée en vn anneau d'or, ou d'argent, ou d'autre matiere; de laquelle nous nous ſeruons en l'inciſion des apoſtemes qui ſont au viſage, ou bien aux jouës des petits enfans, de peur qu'ils ne ſoient eſpouuantez de la veuë de l'inſtrument, & qu'ainſi ils n'empeſchent l'inciſion. Que s'il y a quelques autres ſortes de ſcalpel, on les reduit ſous celles que ie viens de dire: comme ſont ces grands là, qui ſont faits pour inciſer & cauteriſer tout enſemble: leſquels ſont compris ſous les courbes, n'ayants qu'vn trenchant.

Faucette.

Le ſcalpel dans l'anneau.

Apres cela, il faut parler de la maniere de ſe ſeruir du ſcalpel, Quelques-vns, voire meſme la pluſpart des chirurgiens fichent le ſcalpel dans la peau, & inciſent en pouſſant, & par ainſi font vne inciſion grande, indefinie, & indeterminée: laquelle ie n'approuue point: parce qu'ainſi faiſant, l'on coupe plus, ou moins qu'il ne faut: d'où vient qu'on eſt contraint de reiterer l'inciſion, & qu'il s'y forme vne laide cicatrice: l'vn & l'autre eſtant neantmoins à euiter au corps humain. C'eſt pourquoy ie prens touſiours ſoigneuſement garde, de faire vne inciſion certaine & limitée. De plus, ſi l'inciſion doit eſtre conſiderable, ie trace premierement auec de l'encre la grandeur de l'inciſion, qu'il faut faire: En apres, pour faire que ladite inciſion ſoit bonne, j'enfonce la pointe du ſcalpel iuſqu'à ce qu'el le ſoit paruenuë dans la cauité: là où eſtant paruenuë, alors auec ladite pointe nous perçons iuſqu'au bout de la ligne marquée, ramenans en arriere,

Vſage des ſcalpels.

L'inciſion de l'Autheur.

par

par deuers nous ledit ſcalpel, & ainſi nous fendons la p... d'entredeux. Mais en l'autre façon plus commune, l'on pouſſe ſeulement ſans ramener par deuers ſoy le ſcalpel. Cepédant ma façon eſt meilleure, parce qu'elle n'excede point la grandeur ou meſure marquée : au lieu qu'en l'autre, (comme il a deſia eſté dit) nous ne pouuons pas faire l'inciſion auec toute l'exactitude que nous voudrions. En cét endroit on pourroit demander la raiſon, pourquoy en l'inciſion, où eſt fort requiſe la connoiſſance de l'Anatomie, & de tout ce qui eſt ſous la peau, l'on voit neantmoins que les ignorans en l'Anatomie ne ſe trompent pas d'ordinaire en faiſant l'inciſion ? ce que ie dis pour la conſolation des ignorans. Ie reſponds, qu'ils manquent rarement, à cauſe de la grande quantité de pus, qui éleue la partie, mettát à couuert les parties de deſſous, & les garentiſſant de tout outrage de la part de l'inſtrument tranchant : nonobſtant que pluſieurs perſonnes ont auſſi eſté eſtropiées, par inciſions faites de la main des ignorans.

Pourquoy les ignorãs en l'Anatomie, ne ſe trompent pas ſouuẽt en l'inciſion.

L'endroit de l'inciſion.

Il faut encore remarquer icy, ſelon Celſe, *que ſi l'endroit n'eſt pas nerueux, il faut ouurir l'abſcez auec le fer chaud, parce que la playe demeure plus long-temps ouuerte, pour donner iſſuë à la fange. Que ſi en cét endroit il y a des nerfs, afin qu'ils n'entrent en conuulſion, ou que le membre ne ſoit debilité, & priué de ſon action, il faudra ouurir l'abſcez auec le ſcalpel. Item lors qu'il y a des nerfs, il faut attendre que l'abſcez ſoit parfaictement meur, tellement que la peau en deuienne mince & extenuée*, comme aux mains, ou aux pieds. Quoy qu'il en ſoit, *lors qu'on ſe ſert du ſcalpel, il faut touſiours prendre garde, de faire le moins d'inciſions qu'il ſera poſſible, pourueu toutefois qu'on modere & accommode leur nombre & grandeur au mal que nous pretendons de guerir.* Doncques en vn petit abſcez il ſuffit de faire vne inciſion; en vn plus gros, il en eſt requis pluſieurs, pourueu que l'endroit le demande, pour rendre la cauité bien nette. De plus lors qu'on fait vne inciſion toute ſeule, c'eſt à l'endroit le plus eleué, là où la peau eſt plus extenuée, ſelon Galien au 13 *de la methode, chapitre 5.* parfois neantmoins, nous prenons l'endroit le plus bas, pour nettoyer plus commodement l'abſcez, de peur qu'ayant fait l'inciſion au deſſus, l'humeur ne demeure & ne croupiſſe dedãs,

laquelle

laquelle ronge & mine les parties circonjacentes, qui ſont encore ſaines.

Finalement il faut monſtrer, comment ſe traite l'abſcez, qui a ſa matiere contenuë dans vne tunique, ou follicule, ou couuerture, ſelon la diſtinction qu'apporte Celſe au *liure* 7. *chapitre* 2. Que ſi auant toutes choſes vous demandez, pourquoy entre les abſcez les vns ont vn follicule, les autres non; ie diray auſſi-toſt, que cela arriue à cauſe de la matiere, qui en l'abſcez enkyſté, c'eſt à dire, ayant vn follicule, eſt totalement contre nature, n'eſtant ſemblable à rien autre qui ſoit au corps, ains reſſemblant à quelque corps externe, comme à la boüillie, au ſuif, ou au miel: quelquefois auſſi l'on trouue aux abſcez des charbons, des pieces de poteriede terre, de la lie, de la boüe, des pierres, & autres corps, qui ſont tout à fait contre nature. D'où vient que cette matiere eſtant telle, la nature la ſepare tant qu'elle peut, de la partie viuante, de peur qu'elle ne l'intereſſe par ſon attouchement, à cauſe d'vne ſi grande diſſemblance qu'elles ont enſemble: or elle les ſepare, enfermant cette matiere dans vne tunique, qu'elle prend & fabrique des membranes d'alentour. Quant aux autres abſcez, comme eſtant faits d'vne matiere qui eſt naturelle, (ou ſi elle eſt contre nature, ſe rapporte pourtant aux quatre humeurs de noſtre corps, & n'a point tant de diſſemblance) ils n'ont point de tunique particuliere.

Cure de l'abſcez enueloppé d'vn follicule.

Pourquoy il y a des abſcez ſans follicule, & d'autres auec follicule.

Mais voyons comment on traite par la Chirurgie les abſcez qui ont vn follicule. On les traite diuerſement: & cette diuerſité depend principalement de la differente groſſeur des abſcez, les vns eſtans petits comme des noiſettes, les autres comme des noix, les autre en fin plus gros: de ſorte qu'il y en a quelquefois d'auſſi gros qu'vn melon. On guerit preſque tous ces abſcez par inciſion; mais ceux qui ſont de la groſſeur d'vne noiſette, ou meſme plus gros, ſe gueriſſent par vne ſeule inciſion faite du long de l'abſcez, qui ſuffit à extraire l'abſcez auec ſon follicule. Mais ceux qui approchent de la groſſeur d'vne noix, on les inciſe en croix, pour en pouuoir tirer l'abſcez tout entier. Que ſi l'abſcez eſt encore plus gros, la façon de l'inciſer eſt diuerſe, & ſe fait auec vn inſtrument qui em-

Chirurgie des abſcez auec follicule.

braſſe & reſſerre tout l'abſcez, iuſqu'à ſa racine : lequel on retranche puis apres auec des fers chauds & tranchans, ſus vn inſtrument de fer, ſans eſcorcher la peau : puis on le traite auec des ſuppuratifs, mondificatifs, ſarcotiques, & epulotiques. Quãt aux autres abſcez, on les ſepare d'auec la peau ; en quoy il faut touſiours remarquer principalement vne choſe, qui eſt d'emporter le follicule entier; autrement s'il vient à ſe rompre, tout eſt gaſté : d'autant que le follicule ſe creuant, la matiere contenuë dedans, s'eſcoule, & le follicule ne ſe peut plus arracher, ains demeure, & auec iceluy vn vlcere profond, caue, ſordide & preſque incurable : ce que i'ay vne fois veu arriuer par la faute d'vn charlatan : lequel ayant extrait toute la matiere par vne ſimple ponction, ſur quoy la tumeur s'abbaiſſa toute, il renuoya le patient, comme s'il eut eſté du tout gueri, trompant ainſi le monde : mais quelques ſemaines apres, le malade s'en vint à moy, atteint d'vn vlcere ſordide & preſque incurable. Ie vous diray pourtant ce que ie fis vn iour ayant eſté appellé, lors qu'vn abſcez eut eſté creué de ſoy-meſme, deux iours auparauant ; or c'eſtoit vn abſcez aſſez gros à la teſte, duquel on auoit deſia vuidé la matiere, & la peau en eſtoit affaiſsée. Ayant donc veu les bords, & voyant la peau ſeparée de la tunique par vne certaine blancheur, prenant incontinent vne éprouuette mince, mais large, ie la gliſſay entre la peau & le follicule, & commençay de ſeparer l'vn d'auec l'autre petit à petit, iuſqu'à ce que ie les euſſe tout à fait ſeparé, & gueri l'abſcez en fort peu de temps, lequel autrement, ſi l'on n'eut pas tiré le follicule, ſe fut changé en vn ſordide & preſque incurable vlcere. Que ſi l'abſcez eut encor demeuré ouuert quelques iours durant, on ne l'auroit pas pû tirer, parce qu'il eut eſté trop adherant à la peau. Et mettez bien en memoire ce cas là, s'il vous plaiſt. Il faut donc bien prendre garde de tirer le follicule entier auec toute ſa matiere : ce qu'on fait, ſi ayant fait par le milieu de l'abſcez vne ſeule inciſion, ou ayant inciſé les bords en croix, l'on diſtingue d'vne veuë perçante la tunique de deſſous, laquelle eſt differente de la peau, en ce qu'elle eſt blanche ; alors de la main gauche, & du bout de deux doigts, le pouce & l'indice, on les ſaiſit : puis de la main droite, ſoit auec le manche du ſcalpel,

Il faut tirer le follicule entier.

Follicule vuide arraché, par l'autheur.

Comment on l'arrache tout entier.

pel ; ou ſi cela ne ſuffit pas, auec le ſcalpel meſme, on ſepare la peau d'auec le follicule, ſi adroitement que le follicule demeure entier. Que ſi l'operation eſtoit troublée par le flux de ſang, on l'arreſte ou auec du coton brulé, ou auec des charpies ſeches : puis apres auec vne éprouuette large, ou comme veut Celſe, auec le manche du ſcalpel, on ſepare de tous coſtez la peau d'auec le follicule. Laquelle operation n'eſt pas malaisée ; d'autant que preſque ordinairement on ne trouue l'abſcez adherant à la peau, que par des attaches membraneuſes fort deliées & aisées à ſeparer, ſi ce n'eſt au fonds, où le follicule ſe joint à la peau par vne veine, laquelle fournit continuellement nourriture & entretien à l'abſcez. Lors qu'on eſt donc paruenu à cette veine, (ce qu'on reconnoit par l'obſtacle qui ſe preſente au manche) alors tirant tant qu'on peut l'abſcez en dehors, nous trenchons la veine en trauers, prenans bien garde de ne laiſſer aucune portion du follicule, qui tienne à la veine, parce que l'abſcez retourneroit. Ayant emporté le follicule entier, on rejoint enſemble les bords de la playe :Celſe les rejoint par des agrafes;mais moy,quand il n'eſt pas de beſoin, i'ay accouſtumé de n'auoir égard qu'à la cicatrice, & m'abſtiens des agrafes & de la couſture, faiſant rapprocher & reprendre enſemble les bords de la playe le mieux qu'il ſe peut, auec le diapalma, pour nettoyer la partie des humeurs qui ſont à l'entour. Et voilà comment on traite les abſcez, qui ont leur matiere encloſe d'vne tunique particuliere.

Il faut couper la veine qui nourrit la follicule.

Methode de reünir les bords de la playe.

De l'Operation qui ſe fait ſur la chair, pour guerir les playes.

CHAPITRE CVIII.

LA chair eſt ſubjette non ſeulement aux tumeurs,mais auſſi aux playes, qui implorent le ſecours de la main: c'eſt pourquoy l'on fait auſſi quelques operations ſur la

chair qui appartiennent à la gueriſon des playes, dont nous auons à traiter preſentement.

Qu'eſt-ce que playe. & de cobiẽ de ſortes il y en a.

Playe, ou bleſſure eſt *vne ſolution de continuité en la chair, faite par quelque inſtrument externe.* Elle eſt ou *ſimple*, c'eſt à dire, faite par ſimple incition, ſans perte de ſubſtance; ou *composée*, c'eſt à dire, auec perte d'icelle. La playe ſimple ſeulemement demande d'eſtre traictée par voye de Chirurgie: car la ſolution de continuité, & ce qui eſt deſuny, n'indique que l'vnion qui ſe fait par la nature meſme; d'autant que c'eſt elle qui fait ioindre les choſes qui ſont diſtantes l'vne de l'autre, & qui reſtablit l'vnion premiere, comme diſoit Galien en l'*Art de Medecine, chapitre* 90. & pource que cette vnion ne ſe peut obtenir, ſinon en faiſant toucher les bords l'vn à l'autre, & les tenant bien joints enſemble, ce que la nature ne peut bien faire de ſoy meſme; de là vient que l'Art employe les operations Chirurgicales, qui accompliſſent les ſuſdites intentions.

Quatre inſtrumēs d'vnion.

Or il y a quatre matieres, ou inſtrumens pour les accomplir: *le bandage, les couſtures, les agrafes, & la colle.* Le bandage, les couſtures, & les agrafes ſont matieres inuentées par les anciens; La colle eſt vne matiere de l'inuention des modernes. Nous les expliquerons toutes par le menu; monſtrans premierement ce qu'elles ſont, & comment elles ſe font; puis nous donnerons noſtre iugement ſur chacune, à ſçauoir quelles ſont les meilleures, & quelles les moins vtiles.

Trois eſpeces de bādage.

Quand au bandage, Me. Guy en propoſe trois eſpeces: appellant la premiere arreſte-ſang, de laquelle nous parlerons en ſon lieu. La ſeconde, ſeruant à contenir les medicamens pour vn temps, laquelle eſt commune, & ſe fait en roulant ſimplement la bande d'vn de ſes chefs. La troiſieſme eſpece, il l'appelle glutinatiue, laquelle fait à noſtre ſubiet: car elle fait toucher mutuellement les bords de la playe, & les tient en raiſon; mais elle ne ſert que pour la playe qui eſt faite en long, & non pour celle qui eſt faite en trauers.

Comment le bandage ſe fait.

Or on la fait premierement d'vne bande de linge, de peur que ſi elle eſtoit d'vne matiere plus dure, par exemple de cuir, elle ne ſe peût bien rouler & adiuſter, à cauſe de ſa dureté; ou ſi elle eſtoit d'vne matiere plus molle, comme de drap de laine, elle ne ſe laſche trop. Il ne faut pas auſſi qu'elle ſoit trop neuve, de peur qu'elle

qu'elle ne preſſe trop par ſa dureté, ny trop vſée, de peur qu'elle ne vienne à ſe rompre ; ny ſi eſtroite, qu'en vn tour elle ne comprenne fort bien tous les bords de la playe, autrement elle ſe relaſchera, & ne ſerrera pas bien. On la doit auſſi rouler par ces deux chefs, en ſorte qu'on commence de l'vn & de l'autre bout oppoſé du membre, à ſçauoir du bras, ou de la iambe, tirant leſdits chefs l'vn contre l'autre, & les croiſant ſur la playe, pour faire entrebaiſer les bords de la playe. Et finalement on doit faire faire pluſieurs tours à la bande : car *il vaut mieux faire pluſieurs tours, que ſerrer & eſtreindre*, comme dit Celſe. Ladite bande s'employe le plus ſouuent toute ſeiche ; mais par fois auſſi exprimée dans du vin noir aſpre, à ſçauoir lors que le patient eſt debile, ou que la partie bleſſée eſt foible & depourueuë de chaleur : Les bouts de la bande ſe nouënt enſemble, toutefois en ſorte que le nœud ne ſe rencontre pas ſur la playe, ains loing d'icelle ; ou bien il faudra coudre les bouts de la bande. Et c'eſt en cette maniere, que ſe fait le bandage.

La couſture ſert aux playes faites en long & en trauers, & ſe fait de meſme façon que les couſturiers, ou pelletiers couſent les draps, ou les peaux : à ſçauoir tranſperçant les deux bords de la playe auec l'aiguille, & la faiſant repaſſer par deſſus la playe : reïterant cela tant de fois iuſqu'à ce que la playe ſoit toute couſuë, & que les deux bords qui eſtoient auparauant eſcartez, ſoient reioints enſemble. Cette couſture ne doit eſtre ny à trop grands points, ny à trop petits points : car la premiere ne tient pas bien, & la playe fait des entrebaillemens, l'autre à raiſon de la multitude des points, & à cauſe de la roſion & morſure du filet, émeut inflammation. Partãt, cõme dit Celſe, il faut qu'il y ayt autant de diſtance d'vn point à l'autre, que *la peau* d'elle meſme & *comme de ſon bon gré ſuiue ce qui la tire*, qui eſt le plus ſouuent l'eſpace d'vn trauers de doigt indice. On la fait plus profonde en vne playe profonde ; mais elle n'empoigne preſque ordinairement que la peau toute ſeule. On la fait auec du fil, & non pas auec de la ſoye, laquelle ronge la peau, à raiſon de la tenuité de ſes fibres ; moins encore la doit-on faire auec de la ſoye teinte, comme font pluſieurs ; d'autant qu'à cauſe de la teinture du vitriol, elle

De la couſture.

Le filet.

rongeroit encore dauantage les labies de la playe ; mais auec vn fil de lin double, afin qu'il tienne ferme, & qu'il ne vienne pas à ſe rompre ; au reſte il ne faut pas qu'il ſoit trop retors, de peur qu'il ne s'entortille, ou qu'il deuienne trop dur, eſtreigne inegalement, & paſſe mal aiſement ; il faut qu'il ſoit ciré, afin que le point tienne ſans ſe laſcher, & qu'il ne ronge pas ſi promptement. On la fait auec vne aiguille, non tout à fait droite, ou roide, afin de n'offenſer pas les parties de deſſous : mais en quelque façon vn peu courbée, ayant ſa pointe triangulaire, laquelle paſſe plus viſtement, que ſi elle eſtoit ronde & vniforme, d'autant qu'elle a des trenchans en ſes angles. Et quand on tire l'aiguille d'vn des bords de la playe, afin que ledit bord ne ſuiue, & ne s'écarte trop de l'autre, on applique par dehors vn certain inſtrument, dit *cannule feneſtrée*, pour faire que l'aiguille paſſe par le trou, & que cependant l'inſtrument appuyé ſur le bord, empeſche qu'il ne ſe ſepare de l'autre bord. Cette cannule feneſtrée eſt de pluſieurs ſortes, & differente ſuiuant la condition de la playe ; car vous voyez qu'il y en a des droites, & des courbes ; & entre les droites, les vnes ſont feneſtrées d'vne façon, les autres de l'autre. Quant à moy, ce que les autres font auec ces inſtrumens & cannules, ie le fais preſque touſiours du bout des doigts, à ſçauoir de l'indice & du doigt du milieu, pourueu que le fil paſſe aiſement par les bords ; ce qu'il fera, ſi le fil eſt proportionné à l'aiguille en groſſeur, & qu'il entre aiſement par le trou de l'aiguille, & y gliſſe librement. Auquel cas il eſt à propos, que l'aiguille ayt de coſté & d'autre de ſon trou vne enfonçeure comme vne vallée. Voilà donc la couſture des Anciens.

L'aiguille.

Autres couſtures des modernes.

Ceux qui ſont venus apres eux, comme Guy de Cauliac, ont propoſé d'autres couſtures. Il y en a vne qui eſt telle. On prend tout autāt d'aiguilles, qu'on pretēd dōner des poincts, leſquelles on fait paſſer par les deux bords de la playe, & on les laiſſe là : puis à l'entour de chaque aiguille on entortille le fil, comme les femmes font, quand elles piquent leurs aiguilles en leurs manches, ou ailleurs, de peur de les perdre. Il y a encor vne autre eſpece de couſture, qui ſe fait paſſant l'aiguille par les deux bords, de ſorte qu'elle porte le fil vers la partie oppoſite :

puis

puis on fait encore repaſſer la meſme aiguille par le meſme trou, & on y laiſſe vne petite ganſe, en laquelle on met vne petite cheuille, ou vne petite portion de plume à eſcrire, ou de filet retors & dur, & de l'autre coſté l'on en met vne autre, & puis on les ſerre bien. Guy de Cauliac fait auſſi mention de deux autres couſtures, qui neantmoins ne ſont pas couſtures, & ne doiuent point eſtre icy mentionnées. De ces couſtures celle-là eſt la meilleure de toutes, qui fait mieux & plus aiſement reioindre les bords, & qui cauſe moins de douleur. D'où vient que la premiere des anciens eſt la meilleure de toutes, mais la premiere de Me. Guy eſt la pire ; d'autant que de laiſſer tant d'aiguilles fichées en la chair, c'eſt la tourmenter furieuſement ; comme de ſerrer bien fort le fil deſſus les bords, c'eſt les irriter à outrance. L'autre de Me. Guy eſt encore pire que la ſeconde, veu que paſſer deux fois l'aiguille par vn meſme trou, c'eſt cauſer vn double tourment : outre que cette couſture qui ſerre par les coſtez, laiſſe entrebaailler les bords en la ſuperficie. *Choix que il faut faire des ſutures.*

Ces couſtures ſe font communement, & indifferemmẽt en toute partie du corps, les variant toutefois ſelon la diuerſité des parties bleſſées. D'où vient que Galien au *6. de la methode*, propoſe des couſtures particulieres pour les playes de l'abdomen, deſquelles ſi ma memoire ne me trompe, nous auons fait mention ailleurs ; & meſme il ne ſera pas hors de propos d'en redire icy vn mot. Les autheurs en mettent auſſi d'autres en auant pour les playes des inteſtins. Pour les playes donc qui penetrent dans l'abdomen, Galien en enſeigne de trois ſortes. La *premiere* ſuture eſt celle qui ſe fait ordinairement aux autres parties, c'eſt à ſçauoir faiſant paſſer l'aiguille par les deux bords, comme il a eſté dit en la premiere couſture. La *ſeconde* eſt plus artificielle, & couſt l'abdomen auec l'abdomen, c'eſt à dire, les muſcles auec les muſcles, & le peritoine auec le peritoine ; & ſe fait paſſant l'aiguille par l'abdomen, puis la retirant à ſoy, & la faiſant paſſer par l'vn & l'autre bord du peritoine ; puis du dedans la paſſant à trauers l'abdomen, qui eſt à l'oppoſite, c'eſt à dire, les muſcles qui ſont vis à vis. La *troiſieſme* eſt celle qui couſt le peritoine auec l'abdomen, & l'abdomen auec le peritoine : & ſe fait paſſant l'aiguille par *Trois ſortes de ſutures en l'abdomẽ.* 1 2.

par l'abdomen, ſans toucher au peritoine d'vn coſté, puis il faut percer par le peritoine & l'abdomen de l'autre coſté, & ainſi pourſuiure le reſte. Or Galien met en auant des couſtures particulieres pour l'abdomen, parce qu'en l'abdomen il y a du danger, que l'inteſtin ne ſorte par la playe: & que la playe eſtant guerie par dehors, les inteſtins ne viennent à ſortir vilainement par le peritoine, qui n'aura pas eſté bien conglutiné.

Pourquoy Galië met en auant ces ſutures, de l'abdomen.

Quant aux boucles ou agrafes, il nous y faut rechercher trois choſes, leur matiere, leur figure, & leur vſage. De ces trois il n'y a que l'vſage ſeulement qui nous ſoit conneu. Et quoy que ce terme de boucle, ou agrafe, ſoit commun, s'adaptant non ſeulement aux playes, mais auſſi à pluſieurs autres artifices; neantmoins tout autant d'agrafes, que les autheurs mettent en auant, ſoit pour les playes, ou pour autre choſe, ſont faites pour ſerrer ou eſtreindre. D'où vient qu'elles ſont appellées des Grecs *Ancteres*, de *ancho*, qui ſignifie ie ſerre & ſuffoque preſque en eſtreignant, ce que confirme Galien en pluſieurs endroits, comme au *liure 2. des medicamens ſelon les lieux, chapitre 1. Apres*, dit-il, *que nous auons reſſerré les bords de la playe, y ayant mis des agrafes*. Et au *meſme endroit* parlant de l'aduis d'Archigenes il dit: *Aux playes mediocres de la teſte, nous raſerons le poil, & les reſſerrerons, en y mettant des agraffes.* Et au *liure de l'art medic. chapitre 90. Les agrafes ſont vtiles pour reioindre les parties.* Item le meſme autheur au *3. de la methode, chapitre dernier*, & *ailleurs* ça & là, dit que l'vſage des agrafes eſt de reſſerrer les bords de la playe. Mais ce n'eſt pas ſeulement aux playes, que les agrafes ſeruent à reſſerrer, car elles ont auſſi le meſme vſage en d'autres choſes, comme vous ſçaurez tantoſt. Leur vſage donc eſt conneu de tous, mais d'autre coſté il y a deux choſes, qui nous ſont tout à fait inconneuës, à ſçauoir de quelle matiere elles ſe faiſoient, & quelle forme elles auoient pour eſtre propres à reſſerrer les bords de la playe. Or la difficulté vient, de ce que les anciens font l'vne & l'autre diuerſe. Quelquefois on les faiſoit d'or en forme d'anneau, pour des ceintures ou pour des habits. D'où vient que Tite Liue dit, *qu'on donnoit anciennement aux ſoldats des boucles d'or*

Trois recherches à faire ſur le fait des agrafes.

Leur vſage c'eſt de ſerrer.

Leur matiere & forme eſt incognuë.

Digitized by Google

d'or. Et Virgile *La boucle d'or qui tient la robbe d'eſcarlatte.* Et c'eſt ce que les Italiens appellent *Fuba*, d'vn mot corrompu. Quelquefois les agrafes eſtoient de bois, de la forme que les charpentiers en font, pour ioindre enſemble les pieces de bois, que communement on appelle *des clefs*, en fait de baſtimens, comme remarque Vitruue. Ainſi Ceſar au *liure de la guerre de Gaule*, fait métion *des poutres attachées enſemble par des agrafes.* Quelquefois elles eſtoient d'airain, ou de fer, comme dit Oribaſe au *liure des machines, chapitre 4.* Veu donc que les agrafes anciennement n'eſtoient ny d'vne ſeule matiere, ny d'vne meſme forme, ains differente, ſelon les diuers emplois & artifices; ce n'eſt pas ſans cauſe, que nous ignorons auſſi aujourd'huy, quelles eſtoient ces agrafes, dont les anciens ſe ſeruoient aux playes: leſquelles toutesfois ils n'ont pas, à mon aduis, daigné deſcrire, comme eſtans alors connuës d'vn chacun; de meſme que Dioſcoride n'a point voulu deſcrire la laictuë, comme eſtant vne plante fort bien connuë à tout le monde. Pour cette cauſe donc les Chirurgiens modernes eſtans fort perplex touchant ces agrafes des playes; il s'en eſt trouué deux des plus fameux, à ſçauoir M^e. Guy de Gauliac, & Fallope, qui ont taſché d'en laiſſer la connoiſſance à la poſterité: leſquels neantmoins ont eſté tout à fait diſcordans entre eux, tant en la matiere qu'en la forme d'icelles. Car M^e. Guy appelle les agrafes propres à reſſerrer les playes, des crochets. *On rejoint (dit-il) les bords de la playe auec des crochets, qui doiuent eſtre petits à proportion des parties, recourbez d'vn coſté & d'autre; & les ayant plantez à l'vn des bords, on meine ledit bord vers l'autre, où l'on plante auſſi les crochets, imitant la façon de faire des rentraieurs de draps.* Fallope prend pour les agrafes vulneraires des anciens, cette couſture qui ſe fait d'ordinaire par les Chirurgiens de ce temps par poincts donnez, ce qu'ils appellent du nom de ſuture, & qui eſt bien differente de l'agrafe de Maiſtre Guy, tant en la forme qu'en la matiere: car la matiere de l'agrafe de M^e. Guy, c'eſt du fer, & en forme de crochet; mais la matiere de celle de Fallope eſt du filet; à peu pres de forme ouale, bien differente de celle de M^e. Guy.

Guy appelle crochets les agraffes.

Agraffes de Fallope

Premiere opinion qu'auoit là deſſus l'autheur, en ſon ieune aage.

Pour moy autrefois, en mon ieune aage, eſtant en cette difficulté, i'improuuois l'vne & l'autre de ces agrafes, tant celle de M^e. Guy, que celle de Fallope (& remarquez, ie vous prie, ma premiere opinion touchant les agrafes, de laquelle quoy qu'elle fut erronée, vous pourrez neantmoins peut-eſtre apprendre quelque choſe d'vtile, & la veritable en ſera plus confirmée; d'autant que ma dite opinion eſt non ſeulement probable, mais meſme approche fort de la verité) Ie condamnois donc les deux opinions ſuſdites, & quant à celle de M^e. Guy, ie la reiettois tout à fait; d'autant que vouloir ficher, & tenir fichez ces crochets en la chair & peau ſenſible, ne ſeroit autre choſe, que d'y tenir tout autant d'aiguillons picquans & inſupportables. Mais peut-eſtre que M^e. Guy auroit mieux fait, s'il les eut mis à rebours, à ſçauoir, les pointes en haut, qui toutefois n'euſſent pas bien rejoint les bords de la playe, ains les euſſent laiſſez entr'ouuers. Et partant l'opinion de Guy eſt tout à fait à condamner. Quant à l'opinion de Fallope, j'auois bien de la peine à la gouſter, *premierement* parce que ie n'auois leu dans aucun des anciens, que les agrafes fuſſent de filet, ains qu'elles eſtoient d'vne matiere plus dure, comme d'or, de fer, de leton, de bois. En *ſecond* lieu, i'eſtois induit à croire qu'elles n'eſtoient point de filet, car cette raiſon tirée de Celſe au *liure 7. chapitre 24.* où traitant de la maniere de boucler les ieunes hommes, laquelle operation il fait auec le filet & la boucle, parle en ces termes: *Ayant oſté le filet, on y met la boucle.* Par conſequent donc (diſois-je) la fibule ou la boucle ne ſe fait pas auec le filet. La *troiſieſme* raiſon eſt, que Celſe dit au *liure 5. chapitre 26.* que l'agrafe ſe fait d'vne aiguille molle: c'eſt donc d'vne aiguille, & non de filet, que leſdites fibules ſe font.

Difference entre l'opinion de l'autheur, & celle de Fallope.

Preſuadé par toutes ces raiſōs, i'ay eſté autrefois de cette opiniō, que l'agrafe ſe faiſoit cōme dit Celſe, *d'vne aiguille molle*, c'eſt à dire, d'vne aiguille de fer ou de cuiure, mais ployable & molle, ne differāt de Fallope qu'en la matiere ſeulemēt, & nō en la forme. Car la matiere de celle de Fallope eſtoit du filet; mais la mienne eſtoit vne aiguille de fer ployable; ou bien de cuiure, rendu flexible & ſouple par le moyen des charbons ardens, excepté en ſa pointe

Partan

Partant ie fis faire beaucoup d'aiguilles ployables, n'ayans de dur que la ſeule pointe, leſquelles aiguilles ſe plantoient en l'vn & l'autre bord de la playe, apres quoy l'on tournoit & renuerſoit leurs autres extremitez par deſſus leſdits bords de la playe, en telle ſorte que les bouts des gauches allaſſent ſe rendre vers les dextres, & ceux-cy vers les gauches : & qu'on les agençaſt au deſſus de la playe, y faiſant double nœud, & les faiſant finir ou tout droit & ſans deſtour, ou apres vn nœud : & là on les y laiſſoit iuſqu'à ce que la playe fut preſque fermée. Et ce qui me donnoit encore plus de ſubiet de croire que mon opinion deuoit auoir lieu, c'eſt que ie la voyois eſtre cõfirmée par l'art de traiter les cheuaux, duquel peut-eſtre la Medecine a pris ſon origine. Car i'ay veu que les mareſchaux voyans en vn cheual vne veine dilatee & ouuerte, iettant du ſang, la reſſerroient & fermoient auec vn clou ployable. Ie croyois auſſi cette opinion plus probable, à cauſe qu'il me ſembloit, que ces agrafes ne pouuoient faire aucun mal, comme les autres, puis qu'elles n'eſtoient point de ces aiguillons picquans, comme celles de Guy, & qu'elles ne pouuoient ny mordre ny ronger la peau, comme peut-eſtre le filet de Fallope. Et par ainſi cette opinion me ſembloit tenir le milieu entre les deux ſuſdites : car Me. Guy fait bien à la verité, auſſi bien que moy, ſes agrafes de fer; mais qui n'eſtreignent pas comme les miennes, leſquelles eſtreignent comme celles de Fallope. Bref mon agrafe n'eſtoit differente de celle de Fallope, ſinon en ce que la mienne ſe faiſoit d'vne aiguille molle, & la ſienne de filet ; ne differents en rien quant au reſte, à ſçauoir ny en la figure, ny en la maniere ; car toutes deux ſont de meſme forme : toutes deux y ſont laiſſées tout autant de temps l'vne que l'autre ; toutes deux ſont egalement commodes. Que s'il eſtoit permis de vous alleguer quelquefois quelque paradoxe, ie dirois volontiers, que l'agrafe de ma façon eſt meilleure, pour les raiſons tirées du profit & dommage mis en parallele enſemble, qu'elles apportent ; veu que l'agrafe de Fallope faite de filet, mord la chair par tout, parce que le filet eſt rude & inegal, eſtant retors, au lieu que l'aiguille eſt liſſe & polie. Dauantage le filet mordant les bords de la playe en trauers, les ronge, comme on void ordinairement par experience;

Raiſons de l'autheur, pour fortifier l'opinion qu'il auoit.

Les agrafes de l'auteur meilleures que celles de Fallope, & pourquoy.

experience;mais l'aiguille ployable,eſtant ronde & liſſe, ne fait rien de tel : choſe qu'on peut remarquer aux anneaux d'or, ou de fer, qu'on porte long-temps ſans detriment aux oreilles, quoy qu'ils ſoient pendans. De plus, ſi on ſerre trop le filet, il vient parfois à ſe rompre: ce qui n'arriue pas à l'aiguille molle, de fer, ou d'airain. Dauantage le filet eſt vne matiere qui s'eſtend & ſe laſche facilement; mais le fer ployable ne ſe laſche point. D'ailleurs le filet ſe laſche pour deux raiſons, premierement de ſa propre nature; ſecondement entant qu'il ronge & mine les bords de la playe : d'où vient qu'encor qu'il les rapproche & faiſſe rejoindre enſemble, il ne peut toutefois les maintenir en cet eſtat, parce qu'ils viennent à s'entr'ouurir, à cauſe que le filet eſt ainſi ſubiet à ſe laſcher : mais l'aiguille ployable, ronde & liſſe, ne ſe laſche iamais. Finalement, le filet ſe pourrit aiſement par la ſanie, & par les ſeroſitez; ce qui n'arriuè point à l'aiguille de fer, ou d'airain. Adioûtez à cela, que l'airain & le fer ont la faculté de refraiſchir & adſtreindre;ce qui eſt fort propre à clorre la playe; & c'eſt là vne raiſon peremptoire pour prouuer & confirmer la verité de mon paradoxe.

Or quoy que ce fut là autrefois mon opinion; neantmoins puis que le diſciple n'eſt pas plus que ſon Maiſtre, m'eſtant mieux inſtruict, i'ay changé d'opinion, & me ſuis rangé à celle de Fallope, à ſçauoir que l'agrafe,ſe faiſoit de filet. laquelle ie crois eſtre la plus veritable & toute conforme à celle de Celſe, (qui le ſeul d'entre les anciens a deſcrit les agrafes) pour les raiſons que nous alleguerons maintenant, par leſquelles auſſi les raiſons qu'on produit au contraire, ſont aiſement refutées.

Premiere raiſō priſe de Celſe. Quand Celſe au *liure 5. chapitre 26.* parle de la couſture, il parle auſſi des agrafes; partant il dit : *Toutes deux ſe font de filet non retors (ex acia molli)* auquel paſſage ſi par ce mot *acia*, on entend l'aiguille, cela ne fera rien à noſtre ſubiet : car la couſture ne ſe fait pas de l'aiguille, ains du filet : il en faut donc dire de meſme de l'agrafe. Au reſte ce mot, *acia*, qui cauſe la difficulté, ne ſe trouue dans Celſe, qu'en vn ſeul endroit, à ſçauoir en cettuy-cy, & ſignifie ce que vulgairement en Italie on appelle *azza*; & en ce pays icy *reſe*, qui n'eſt autre choſe que le

fil

fil ou lin non retors. Or que cela ſoit vray, il appert de ce que Celſe adiouſte incontinent : *qui ne ſoit que es retors*: condition, qui ne ſe peut rapporter qu'au filet : car l'aiguille ne ſe retord point, ains ſe plie & ſe courbe ; mais le filet ſe retord ; car quant il eſt trop retors, il deuient dur, rude, inegal, & s'entortille tant & plus : c'eſt pourquoy il ne paſſe & ne gliſſe que mal-aiſement à trauers la chair & la peau.

Outre ce, Celſe dit vn peu apres, que *l'vne & l'autre* (à ſçauoir la couſture ; & l'agrafe) *ne doit eſtre ny trop clair-ſemée, ny trop druë & trop frequente*, car ſi elle eſt trop frequente, elle cauſe inflammation, *d'autant que tant plus l'aiguille trauerſe le corps, & tant plus d'endroits ſont pincez par la ligature, tant plus grandes inflammations s'en enſuiuent* Doncques tant en la couſture qu'en l'agrafe, l'aiguille trauerſe le corps, & l'on fait vne ligature ; l'agrafe donc eſt vne eſpece de ligature, auſſi bien que la couſture ; Elle eſt donc auſſi d'vne meſme matiere.

Celſe derechef au *liure 7. chapitre* 22. parlant des agrafes en l'hernie, dit : *Alors il faut tellement attacher les agrafes aux bords, qu'elles embraſſent auſſi les veines* : Lier & embraſſer n'appartient qu'au filet, & partant il dit *vn peu apres : Et le filet les embraſſant, les tient bien ferme.* Il ſemble que Celſe confond le filet auec l'agrafe, prenant l'vn pour l'autre, & partant il dit encore : *Il eſt temps de délier les agrafes, l'inflammation eſtant ceſſée, & la playe eſtant bien nette.* Delier les agrafes, n'appartient qu'au filet, & non pas à l'aiguille. Par tous leſquels paſſages il eſt euident, que les agrafes ſe font de fil, & non pas d'aiguilles.

Dauantage, puis que l'agrafe en general n'a point de matiere certaine & propre, les anciens (pourueu qu'ils s'en peuſſent ſeruir à reioindre & ſerrer) ne ſe ſoucioient pas de quelle matiere on les fiſt, ny de quelle forme ; c'eſt pourquoy on en faiſoit d'or, de fer, d'airain, & de bois, leur chãgeant auſſi de forme ſelõ leur vſage: car autre forme auoit l'agrafe qui ſeruoit d'embelliſſemẽt à vn baudrier; autre les clefs des edifices, autre les agrafes de Ceſar pour la cõſtruction des ponts; autre des machines; autre encor celles-là, auec leſquelles on boucloit les ieunes gens. *Autre raiſon priſe de la matiere & forme des agrafes.*

Il n'y a donc rien qui repugne qu'elles ne ſe faſſent auſſi de filet, comme d'vne matiere propre aux playes, & que celles qui leur eſtoient deſtinées n'euſſent ſemblablement quelque forme particuliere. Et à cecy ne contrarie nullement ce que nous diſons de Celſe : *Ayant eſté le filet, on y met l'agrafe*, d'autant que l'agrafe, dont il parle en cét endroit, auec laquelle on boucloit les ieunes hommes, a ſa forme & ſa matiere toute differente de celle, dont nous nous ſeruons aux playes.

Raiſon derniere. Finalement puis que Galien au 6. *de la methode*, *chapitre* 4. ſe ſert tantoſt des couſtures, tantoſt des agrafes, il faut croire, qu'elles ne ſont gueres differentes les vnes des autres, & que c'eſt preſque la meſme choſe : Et partant qu'elles ſe font de filet, & reioignent les playes de meſme façon.

La colle. Le quatriéme inſtrument ou matiere pour faire reioindre les bords de la playe, qui eſt de l'inuention des modernes, c'eſt la colle : qui eſt vne operation chirurgicale, à laquelle la colle eſt neceſſaire, ſans laquelle les bords de la playe ne ſe ſçauroient rapprocher & reioindre enſemble, comme il faut. *Comment elle s'applique.* On prepare premierement pour chaque playe des linges le plus ſouuent doubles, ſeparez, egaux entre eux, ny trop neufs, ny trop vſez en triangle, ou en quarré, ou en d'autre figure, ſelon que la playe le requiert ; & aux bouts de ces linges, on met quelques filets doubles ; voire meſme en vne grande & profonde playe, l'on en met en pluſieurs doubles, plus gros & plus forts, retors & enduits de cire, qu'on y laiſſe prendre comme des petites brides, vn peu moins diſtantes les vnes des autres que les agrafes & les couſtures, & qui ſoient ſi longues, qu'elles ſe puiſſent attacher commodement par quelques petites ganſes, auec les autres petites brides, qui ſont à l'oppoſite. Cela fait, il faut d'vn coſté enduire de colle ces linges, puis d'vne part & d'autre, proche des bords de la playe les appliquer tout le long d'icelle, en ſorte qu'il n'y ayt de diſtance entredeux qu'vn trauers de doigt, ou vn peu moins ; car eſtans appliquez, ils s'attachent bien fort contre la peau, dans demie heure apres, & alors on peut tirer enſemble de part & d'autre les petites brides, & les attacher par leurs ganſes ; car les

les bords de la playe ſuiuent apres, & viennent à ſe reioindre exactement. On coupe les linges en triangles, lors qu'on iuge que la playe ietrera beaucoup de ſanie, afin qu'il y ayt entredeux plus d'eſpace vuide, & que le linge eſtant abbreuué de ſanie, ne s'enleue & ſe detache. Que ſi on n'a pas peur de cela, il faut couper de figure quarrée les linges de part & d'autre, & faut attacher les petites brides dextrement enfilées par l'aiguille, quelquefois au bout du linge aupres de la playe, & quelquefois il les faut coudre par toute la largeur des linges, ſi nous voulons qu'elles adherent plus fort, & tirent mieux les bords de la playe. Finalement il faut que ces linges regardent la playe de cét endroit, que vulgairement on appelle en Italie *la ſimoſſa*, c'eſt à dire, la liſiere; principalement ſi l'on attache les petites brides au plus haut bout, afin qu'elles ne viennent à ſe laſcher & detacher des linges. En cette façon donc on prepare les linges, auec leurs filets, & petites brides, & ainſi on les applique d'vn coſté & d'autre ſur les bords de la playe, où ils s'attachent, & tiennent fort bien, par le moyen de la colle, qui ſe fait de diuerſe matiere: laquelle doibt touſiours eſtre gluante, tenace & adſtringente, comme ſont les poudres *d'encens reſineux, de maſtic, bol armene, ſarcocolle:* & pour empeſcher que cette colle ne ſe detrempe par la ſanie, il y faut meſler ou de *la colophone*, ou de *la poix reſine*, ou quelque autre choſe, comme nous en auons plus amplement parlé en *noſtre traité de Chirurgie.* Mais il faut touſiours meſler & incorporer les poudres auec blanc d'œuf, iuſqu'à la conſiſtence de miel, & les mettre ſur les linges ſuſdits.

Linges en triangle.

Leur ſituation.

Matiere glutinatiue.

Nous auons donc monſtré iuſques icy les quatres matieres, par leſquelles on rejoint & fait tenir les bords de la playe, à ſçauoir le bandage, les couſtures, les agrafes, & la colle. Mais parce qu'il ne s'en faut pas ſeruir indifferemment, ains les appliquer chacun à ſon ſubiet arreſté: eſcoutez ce que Galien & Celſe en diſent, à ſçauoir comment, & en quelles playes il ſe faut ſeruir de chacune. Car on s'en ſert diuerſement, d'autant que les vnes ſont plus foibles, ou plus fortes que les autres. Galien donc au 3. *de la methode chapitre dernier*, dit que la ligature n'eſt pas ſi forte que la couſture, & Celſe au *liure 5. chapitre 3.* dit que la couſture n'eſt pas ſi forte que l'agrafe: à cauſe

Comment chacune des matieres ſuſdites doibt eſtre employée.

La difference des playes oblige à diuerſifier les ſuſdits inſtrumẽs.

cauſe dequoy nous ne deuons pas en vſer indifferemment. On diuerſifie auſſi l'employ de ces inſtrumens, ſelon la diuerſité des playes; car il y a des playes qui ſont fort petites; comme celles qui ſe font quelquefois aux doigts par quelque petit couſteau, leſquelles la nature guerit de ſoy-meſme: Il y en a des petites, mais qui ſont pourtant vn peu plus grandes, que Galien dit n'auoir beſoin pour ſe conſolider, ny de ligature, ny de couſtures, ny d'agrafes, ains ſeulement de quelque medicament glutinatif, comme eſt *la toile d'araignée* toute ſeule, *la racleure des cuirs*, ou *le coton brulé*, ou *la toile d'araignée couuerte de folle farine*, ou quelque autre choſe ſemblable. Que ſi la playe eſt quelque peu plus grande, de ſorte qu'on s'apperçoiue, qu'outre le medicament il faille encor quelque autre choſe qui rameine doucement les bords; il faut faire cela auec des bandes ou ceintures longues & eſtroites. Que ſi la playe eſt encores plus grande, eſtant de la longueur de deux, ou trois doigts, mais s'eſtendant le long du membre, le ſeul bandage à deux chefs ſera ſuffiſant Que ſi on veut faire autrement le bandage, (dit Galien) *il faudra ſe ſeruir des couſtures; mais il ſuffit qu'il y en ayt le moins que faire ſe pourra.* Derechef ſi la playe eſt en trauers, non toutefois fort longue, ny fort profonde; en ce cas nous nous ſeruons de la couſture, mais à points plus preſſez, & plus drus. Que ſi la playe eſt tres-grande, & profonde, & de plus couchée en trauers; la couſture n'y ſert de rien: parce qu'elle ne tient pas, ains ſe laſche, & la playe s'entr'ouure, mais il y faut mettre des agrafes, qui reſſerrent plus fort, dit Celſe au *liure 5. chapitre 26.* Et c'eſt ainſi que Galien & Celſe ſe ſeruent auec choix & iugement du bandage, des couſtures, & des agrafes, & en donnent leurs aduis.

Iugement de l'Autheur, ſur l'vſage de ces inſtrumens.

Quant à moy, m'appuyant ſur les authoritez de Galien, ie diray auſſi maintenant mon ſentiment, touchant l'vſage des quatre matieres ſuſdites, vous en laiſſant le iugement tout entier: & ie vous donneray à entendre, ce que i'ay remarqué par vne longue experience, afin que vous ſçachiez, quels des quatres inſtrumens ſuſdits ſont plus forts, ou plus foibles: plus ou moins propres, & quels en fin ſont les meilleurs; ou les moins eſtimables. Sur quoy il faut premierement demeurer d'accord, que deux

deux choſes ineuitables ſuiuent de neceſſité toute playe, l'vne eſt *la douleur*: l'autre *la cicatrice*. La douleur encore eſt de deux ſortes, l'vne qui vient ſur le point qu'on eſt bleſsé, laquelle eſt ineuitable; l'autre qui s'éleue puis apres, quant on applique les couſtures, ou les agrafes, ou quant on perce auec l'aiguille. La douleur qui procede du paſſage effectif de l'aiguille, s'appaiſe quand ladite aiguille ceſſe de percer: mais la douleur qui continuë durant tout le temps de la playe, ne prouient d'ailleurs que du filer, ou de la ligature, en vn mot de la couſture, ou de l'agrafe, qui en eſtreignant cauſe douleur & inflammation, mais particulierement fait vn mal continuel, rongeant la peau en trauers, & la coupant. C'eſt pourquoy Celſe dit: *Tant plus de fois l'aiguille trauerſe le corps, & tant plus de points on donne, tant plus grandes ſont les inflammations qui s'enſuiuent.* Pour cette cauſe (comme vous voyez) les couſtures, & agrafes tant vantées & employées par les anciens & les modernes, ne ſont pas exemptes de blaſme à cét égard, parce que perpetuellement elles cauſent douleur & inflammation, & empeſchent par conſequent la reünion & conſolidation de la playe, ou pour le moins tirent la gueriſon en longueur, qui d'ailleurs eſt touſiours d'aſſez longue durée pour vne autre raiſon, c'eſt à ſçauoir, parce que la playe ſimple, laquelle ſelon Galien, abhorre toute ſanie & humidité, en engendre neanmoins grande quantité, tant à raiſon de la perforation nombreuſe que font les points d'aiguille, que pour l'eroſion du filet: cette ſanie empeſchant la glutination. Mais il y a encore vne autre raiſon, pourquoy les couſtures & egrafes ne ſemblent pas eſtre vtiles aux playes, à ſçauoir à cauſe de la cicatrice, qui ſuruient de neceſſité aux playes; & qui ſe fait le plus ſouuent plus grande & plus difforme, par la couſture & par les agrafes. Car premierement par tout où l'aiguille perce, elle y laiſſe vne cicatrice en chaque trou: Apres cela ſi le fil ne ſerre pas bien, il ne fait pas reioindre les bords: s'il ſerre fort, il ronge touſiours la peau en trauers, & meſme quelquefois la coupe tout à fait. Auquel cas il ſe forme le plus ſouuent beaucoup de cicatrices fort difformes, couchées en trauers, meſme en vne ſimple playe: qui ſont beaucoup plus difformes, que la playe meſme, leſquelles i'ay

Deux incommoditez qui ſuiuent touſiours la playe.

Incommoditez de la couſture & des agrafes.

Incommodité qui arriue aux playes à raiſon de la cicatrice.

veu ſouuent venir en la face, où elles ont tres-mauuaiſe grace. Pour ces cauſes ie me ſuis perſuadé, que les couſtures & agrafes ne ſont nullement bonnes aux playes; mais que le bandage y eſt meilleur, comme ne faiſant point de douleur, ny aucune nouuelle cicatrice; ce qui s'accorde auec ce que dit Galien, au 3 *de la methode*, *chapitre dernier*: *Nous nous contentons du bandage, quand il eſt ſuffiſant, laiſſans pour lors les couſtures & agrafes.* Car en vne playe faite en long, Galien dit que le bandage roulé par ſes deux chefs ſuffit; & adiouſte: *Que ſi l'on veut faire autrement la ligature, il faudra ſe ſeruir auſſi des couſtures.* Il adiouſte encores apres, que *fort peu de couſtures y ſuffiront.* Partant Galien meſme ſeuite tant qu'il peut les couſtures, & choiſit le bandage ou la ligature, comme la meillure. Mais ſi encore nous venons à faire comparaiſon de la ligature auec la colle, elle ſe trouuera beaucoup plus vtile, pour pluſieurs cauſes. 1. Que la ligature n'eſt du tout ſans douleur, car ſi elle doit faire approcher mutuellement, & reioindre les bords de la playe, il faut qu'elle les eſtreigne & preſſe, & qu'elle cauſe de la douleur en quelque façon. 2. Quand la ligature ſe defait (car alors on decouure la playe chaque iour, ou pour le moins de deux iours l'vn, pour nettoyer & deſſecher) on fait entr'ouurir de neceſſité les bords de la playe, ſãs le pouuoir empeſcher. 3. La ligature n'eſt cõmode, ny en toute playe, ny en toute partie du corps, ains ſeulemẽt en la playe qui eſt faite en long, & ce au bras, ou aux iambes; mais en la playe faite en trauers, eſtant ou au dos, ou aux feſſes, ou ailleurs, elle n'y eſt nullément propre. Au lieu que la colle ne foule iamais les bords, ne fait point de douleur, & deſcouurant la playe où on l'a appliquée, ſes bords ne s'entr'ouurent point, vn des ſeruiteurs tenant cependant d'vn coſté & d'autre les bords bien ioints enſemble. De plus, la colle ſuſdite reſſerre & rameine enſemble toute ſorte de playes, ſoit en long, ou en trauers, & en quelle partie du corps que ce ſoit.

Les couſtures & agrafes ne ſont pas bõnes aux playes.

La colle plus vtile que la ligature ou bandage.

Obiection. Mais dira quelcun: la colle eſt defectueuſe en deux choſes: l'*vne* eſt qu'elle ſe detrempe par la ſanie qui ſort, & ne tenant pas bien, elle vient à tomber; à quoy nous auons pourueu cy-deſſus, par des medicamens conuenables, auquel cas il eſt à propos de mettre vn peu par dehors

de nouuelle colle, & des nouueaux linges : *l'autre*, c'eſt que la colle ne ſe ſeiche & ne ſe rend adherente qu'au bout de quelque temps, quoy que cependant auſſi-toſt que la playe eſt faite, il ſeroit de beſoin de rejoindre promptement ſes bords, de peur que venans à eſtre ſurpris par le froid, ou la douleur s'y mettant, ou demeurans eſcartez trop long temps, & la fluxion s'y iettant, on ne les puiſſe plus reioindre qu'auec difficulté. Sur quoy ie vous communiqueray fort volontiers, ce que ie fis dernierement à l'enfant d'vn Gentil-homme, bleſſé en trauers au front d'vne cheute. I'y appliquay tout incontinent la colle, donnant charge à vn ſeruiteur, qu'il pouſſâ t & ramenât du bout des doigts l'vn contre l'autre les bords de la playe, & qu'il les tint ainſi reioints enſemble, juſqu'à ce que le glutinatif fut ſec & adherant: ce qui arriue d'ordinaire dans vne demie heure, ou dans vne heure tout au plus : & c'eſt vne choſe qui m'a touſiours bien reüſſi : laquelle vous pourrez auſſi pratiquer preſque en toute playe. De cecy vous pouuez recueillir, que d'entre les quatre inſtrumens ſuſdits on ſe doit touſiours ſeruir de la colle, pour reioindre les bords des playes, ſouuent auſſi de la ligature, mais rarement des couſtures & des agrafes : toutefois ſi on les met en vſage, il ne faut pas pourtant iamais obmettre la colle, comme celle qui ayde extremement bien à ramener les bords de la playe, & qui empeſche que le filet ou attache ne ronge point. Voilà donc mon opinion là deſſus, & le iugement que i'en fais, lequel ie vous communique, le croyant entierement conforme à la verité.

Reſponſe. Autre obiection. Reſponſe. Vſage des quatre inſtrumens ſuſdits.

De la maniere de tirer du corps les armes, dards, fleſches, & balles de plomb.

CHAPITRE CIX.

Nous venons de monſtrer l'adminiſtration des operations Chirurgicales, qui ſe pratiquent en la playe ſimple,

Autres operatiõs.

qui ſe font aux playes. ſimple, faite par vne ſimple incifion, pour reioindre mutuellement, & faire tenir enſemble les bords : au reſte ce ne ſont pas là les ſeules qui ſont requiſes aux playes: ains attendu que quelquefois il ſe fait des bleſſures par certaines armes, qui laiſſent dans la playe, ou dard, ou fleſche, ou balle de plomb, ou quelque tronçon de bois, ou de pieu, ou quelque pointe de poignard, que la nature ne ſçauroit tirer du corps de ſoy-meſme, & tandis que ces corps eſtrãgers & nuiſibles demeurent dedans, la playe ne peut guerir; à cauſe de cela l'art de Chirurgie a inuenté le moyen de les tirer du corps. *Extraction des fleches.* Combien qu'il n'y ayt pas vne egale neceſſité en tous de les tirer dehors, veu que de neceſſité abſoluë il faut arracher les dards & les fleſches, tant parce qu'elles ſont le plus ſouuent empoiſonnées, qu'auſſi parce qu'elles font continuellement ſolution de continuité, & bleſſent perpetuellement comme des aiguillons picquans; mais quant aux balles de plomb ſi on ne le peut tirer aiſement, on les laiſſe là, ſans encourir le plus ſouuent pour cela aucun dommage qui vaille le parler. Pour venir donc à bout de la ſuſdite extraction, particulierement des dards & des fleches, & puis auſſi des balles, l'art s'eſt muny de pluſieurs inſtrumens. *Les preceptes des anciens ſur cette matiere peu neceſſaires aujourdhuy.* Mais vne choſe eſt à remarquer, que ces operations Chirurgicales par leſquelles on tire les dards, & les fleſches, ſont preſque hors d'vſage en ces pays, qui autrement eſtoient fort viſitées au vieux temps. D'où vient qu'Homere a dit:

l'excellent Medecin qui tant d'autres precede,
Tirant les dards du corps, donne aux playes remede.

Auiourdhuy qu'il arriue plus des playes par les armes à feu, il nous eſt beaucoup plus neceſſaire de ſçauoir tirer les balles, que non pas les dards & les fleſches : C'eſt pourquoy il n'eſt pas de beſoin de mettre icy en auant les preceptes de Celſe & de Paul, pour arracher les traicts & les fleſches, ſinon entant qu'ils peuuent ſeruir à l'extraction des balles de plomb, à ſçauoir s'il vaut mieux tirer le dard par l'endroit par où il eſt entré, ou bien par celuy où il tend : comment il faut euiter les grandes veines & les corps nerueux : & comment il faut faire l'inciſion en la partie oppoſite : Item quelles ſont les eſpeces & differences d'inſtrumens, & beaucoup d'autres choſes, que

vous

vous pouuez voir dans Celſe, au *liure* 7. *chapitre* 5. & dans Paul au *liure* 6. *chapitre* 88. Mais quant aux ferremens Chirurgicaux, Celſe fait mention du crochet mouce, duquel il ſe ſert à empoigner le dard : item d'vn inſtrument fait à l'imitation de la lettre Grecque ψ pour dilater : item de la tenaille, pour prendre & tirer les dards. Mais nous autres nous ſeruons des meilleurs inſtrumens, pour dilater la playe, & pour empoigner & tirer dehors les dards & les fleſches. Il y en a d'autres qui font le meſme pour les balles, ſur leſquels nous inſiſterons principalement, puis que (comme nous auons dit) l'operation Chirurgicale pour tirer dehors les fleſches & dards, eſt à preſent hors d'vſage, les plus ordinaires playes ſe faiſans par des armes à feu : leſquelles (ce que vous remarquerez bien) quoy qu'elles operent par la force du feu, & iettent les balles fort loin : ſi eſt-ce pourtant qu'en la playe on ne voit point l'effet du feu, ſinon lors que l'inſtrument qui fait le coup, ſe trouue fort proche du corps bleſſé. Car i'ay ſouuent remarqué que la balle auoit outre-paſſé le cotton, ou la chemiſette de ladite eſtoffe, qui eſtoit ſur la chemiſe, appellée en Italien *zippone* : le cotton eſtant d'ailleurs vne matiere fort aisée à s'allumer, ſans qu'il parut pourtant aucune trace de feu ny au cotton, ny en la playe : Ains tout le mal qu'on y void, ne vient pas de la ruption, ou contuſion, ou attrition ; car la balle de plomb foule, meurtrit, rompt, deſchire, perce, & penetre tout corps qu'elle rencontre, eſtant pouſſée par le ſouffle violent du feu, & pour cette cauſe toutes les playes d'arquebuſades ſont extremement dangereuſes, de ſorte que bien ſouuent la gangrene ou le ſphacele s'y met, au grand danger de la vie : ce qui ne prouient que du grand degaſt, ou deſtruction de la chaleur de la partie, & pour la grande attrition de la propre ſubſtance de ladite partie ; qui ſera bien plus eſtrange & plus à craindre, ſi la balle ſe trouue empoiſonnée. Car on a accouſtumé, (à ce que i'ay ouy dire) d'empoiſonner les balles, ſi on les oint ou ſi on les enueloppe d'vne certaine matiere, laquelle, comme Chreſtien, ie ne veux pas reueler à ceux qui ne la ſçauent point ; mais ce me ſera aſſez, d'y remedier par quelque antidote propre, que que ie vous communiqueray. Il y a quelques vns qui nient

Inſtrumēs des anciēs pour tirer les fleſches.

Ceux des modernes.

Le feu des mouſquets ne nuit point à la playe.

D'où viēt tout le rauage qu'on remarque aux arquebuſades.

Empoiſonnement d'armes.

que les armes ſe puiſſent empoiſonner, contracter vne qualité veneneuſe, & la communiquer au corps; mais tout le monde ſçait fort bien, & c'eſt vne creance qui s'eſt renduë authentique depuis pluſieurs ſiecles, que les dards & les fleſches ſe peuuent infecter de poiſon, & nous l'auons ſouuent ainſi trouué par experience; d'autant qu'ayant pourueu au venin, les malades en ſont eſchapez, au lieu que d'autres, auſquels on n'auoit rien donné contre le poiſon, ſont morts. Parquoy il ſeroit à propos de rapporter en cét endroit quelque operation Chirurgicale, pour traiter toutes playes empoiſonnées, ſoit qu'elles procedent des balles de mouſquets, ou de quelque inſtrument trenchant, ou d'autre ſorte, ou finalement de la morſure de quelque beſte venimeuſe. Car ces playes icy par deſſus toutes les autres ont beſoin d'operation Chirurgicale: laquelle pour le dire en vn mot, ſe fait auec le fer chaud; d'où vient que d'ordinaire nous auons accouſtumé de cauteriſer les playes faites par la morſure d'vn chien enragé: nous faiſons auſſi le meſme aux playes des arquebuzades, quand elles menacent de gangrene. Nous faiſons encore la meſme choſe aux autres playes faites par quelque inſtrument trenchant, quand il y a ſoupçon de venin, ſoit par quelques ſignes, à ſçauoir par la grande douleur, mauuaiſe ſanie, inflammation tout autour, puanteur, & couleur noire ou liuide de la playe, ſoit par le rapport qui en ſeroit fait. Mais le principal ſigne qui en puiſſe faire douter, c'eſt quand le coup a eſté expreſſement donné, en intention de tuer, & non pour laiſſer ſeulement quelque marque ou cicatrice, & ce auec vn inſtrument propre à faire mourir, comme ſeroit quelque poignard bien greſle. En ce cas là, dis-je, l'on ſe doit touſiours deffier que l'inſtrument ne ſoit empoiſonné: dequoy ſi nous ſommes bien aſſeurez, le remede le plus ſeur, c'eſt de venir tout incontinent au fer chaud, & l'appliquer ſur la chair deſcouuerte. Que ſi par hazard la partie dolente ne ſe peut ſupporter, il le faut conduire par vne canule, qui parcoure toute la playe; mais il vaut encore mieux enueloper ladite canule d'vn morceau de linge ſec, pour abſorber tout le venin, que non pas de ſe ſeruir d'icelle toute liſſe & ſans enueloppe. Mais ſi nous ne ſommes pas aſſeurez, que l'inſtrument ſoit

Operation aux playes empoiſonnées.

Soupçon de venin, où il doit auoir lieu.

don

ſoit empoiſonné, il ſe faut comporter plus doucement; alors donc nous aurons recours à la theriaque, qui eſt vn medicament tres-ſouuerain contre tous les venins, tant priſe par la bouche, qu'appliquée par dehors: ce que nous faiſons particulierement & d'ordinaire aux playes d'arquebuſades: leſquelles quoy que n'eſtans pas empoiſonnées, en reçoiuent vtilité, entant que la theriaque deſſeiche puiſſamment ces chairs contuſes & briſées, & les change en pus, puis qu'auſſi bien toute partie contuſe & briſée, de neceſſité doit venir à ſuppuration, ſelon Hippocrate. D'où vient que d'ordinaire ie me ſers de *la theriaque auec la reſine de ſapin, & l'huile de mille pertuis*, lequel medicament a plus de force de deſſeicher, que de ſupprurer; d'autant qu'en ces playes où l'on craint la gangrene, il ne faut point vſer des ſimples ſuppuratifs ſeulement, mais auſſi des deſiccatifs; c'eſt pourquoy nous nous abſtenons *du beurre, de l'huile commun*, & autres ſemblables. Mais dans le commencement ie me ſuis ſerui auec heureux ſuccez de *la theriaque meſlée & ramollie auec huile roſat & vin blanc doux*: de ſorte que meſme on la peut ſyringuer par le moyen du pyulque, comme par vne ſyringue à clyſtere, & la faire aller par tout le conduit de la playe, quelque long qu'il puiſſe eſtre. La douleur donc eſtant appaiſée par là, on change le vin doux, en vn vin auſtere & aſpre: & la cure s'auançant heureuſement, tellement qu'il n'y ayt plus aucune crainte de gangrene, ny d'inflammation, on en oſte auſſi l'huile roſat, & continuë-t'on la cure auec la theriaque & le vin aſpre, iuſqu'à ce que la chair viue & vermeille ſe faſſe voir: & alors on met ſur la tente de *l'onguent de betoine*, pour faire venir la chair. Quelquefois auſſi ie me ſuis ſerui auec heureux ſuccez *d'huile d'Eſpagne meſlé auec la theriaque*. Au reſte il ne faut pas en des cas dangereux donner beaucoup de remedes, quoy qu'ils y fuſſent requis; mais la choſe la plus aſſeurée de toute, c'eſt de ſe ſeruir des plus certains ſeulemét, & des plus approuuez par experiéce. Quant aux autres playes, où il n'y a pas cótuſió, mais bié quelque ſoupçó de venin, il ſe faut ſeruir de *la meſme theriaque toute ſeule*, ou bien de *la myrrhe & theriaque meſlées enſéble auec vn iaune d'œuf*. Or quád les playes des arquebuſades ſót fort profódes, de ſorte que par le moyé d'vne téte on ne puiſſe mettre

te du poiſon, ce qu'on doit faire

Comment l'Autheur ſe ſert de la theriaque.

Aux cas dágereux il ne faut employer que de remedes bien ſeurs & eſprouuez.

Aux playes

la theriaque par tout le conduit de la playe : en ce cas là nous ſyringuons aſſez impetueuſement la meſme *theriaque toute pure diſſoute dans du vin blanc*, qui ne ſoit pas trop chetif, de façon que le medicament aille par tout le conduit de la playe, voire au plus profond, & qu'il s'y arreſte, car ainſi nous euitons ſans beaucoup de difficulté la gangrene & le ſphacele qui ſont des maux tres-pernicieux, & gueriſſons les malades. Et ne faut pas qu'aucun au commencement de la playe craigne d'vſer de la theriaque, pour ſa chaleur ; d'autant que l'indication de reſiſter à la gangrene qui eſt à la porte, eſt bien plus forte & plus preſſante : outre qu'en ce cas là, il faudra meſler & contempeter la theriaque auec quelque medicament ra freſchiſſant, qui toutefois par quelque vertu inſigne reſiſte à la pourriture, comme eſt *le ſuc d'ozeille*, ou *le ſuc de citron*, comme auſſi *le vin blanc aigrelet*. Mais diſons maintenant, comment c'eſt qu'on tire les balles de plomb.

Sondes ce qu'il faut faire.

Vne indication preſſante.

Les balles de mouſquets s'arreſtent d'ordinaire en la chair, & d'abord l'indication de les arracher ſe preſente. Auquel cas il faut voir, ſi la balle eſt entrée ſi auant dans la chair, qu'elle ſoit plus proche de la partie oppoſite, & qu'on la puiſſe ſentir par dehors à trauers la peau, ou la chair qui eſt au deſſous ; car on la reconnoit au toucher, par ſa dureté & par ſa figure. En ce cas donc il faut faire inciſion en la partie oppoſite, & ainſi retirer la balle. Que ſi elle n'eſt pas plongée ſi auant qu'on la puiſſe commodement faire ſortir par la partie oppoſite, alors auec vne eprouuette l'on ſondera par le trou de la playe, & par l'entrée de la balle, & l'ayant trouuée, quelque longue que ſoit la diſtance, il faut eſſayer de l'arracher auec les inſtrumens, lequels ſont en bon nombre, differents les vns des autres non ſeulement en grandeur & longueur, mais auſſi en figure : qui tous neantmoins, entant qu'ils ſont formez en tenailles, dilatent la playe, prennent la balle, & la tirent dehors, eſtant aſſez aisé de tirer dehors ce qu'vne fois on a empoigné, & qu'on tient bien de la main. Car ce ſont là toutes les intentions que le Medecin doit accomplir en tirant les balles : pour lequel effet les inſtrumens doiuent eſtre appropriez, à ſçauoir pour dilater la playe, empoigner la balle, & la tirer dehors: car

Ce qu'il faut conſiderer en la balle qui a eſté receuë dans le corps.

Trois intentions en l'extractiõ des balles.

car de neceſſité tout cecy s'entreſuit par ordre. 1. l'inſtrument dilate le chemin (veu que le conduit de la playe ſe reſſerre touſiours) ce qu'il fait, entant qu'il eſt formé en tenaille. 2. Il prend la balle, qui eſt l'intention principale, partant il s'en ſaiſit de deux façons, ou entant qu'il eſt fait en tenaille, & qu'il ſe fiche dans la balle par ſon extremité; ou bien entant qu'il la reçoit dans ſon creux, ou la prend de ſon bec dentelé en forme de ſcie. 3. Il la tire dehors, ce qui ſe fait par la main du Chirurgien auec fort peu de difficulté. Parquoy il y a pluſieurs ſortes d'inſtrumens, dont les vns prennent & tirent dehors, entant qu'ils ſe fichent dans les balles; les autres les embraſſent eſtans larges, & caues au bout; les autres en fin les prennent, entant qu'ils ont leur extremité dentelée. Et de ce nombre les vns ſont de figure droite, les autres de figure courbe, ſelon que la route de la balle va tout droit, ou obliquement; entre leſquels inſtrumens il y a vne latitude notable, à les prendre depuis le plus grand iuſqu'au plus petit; de ſorte qu'en fin on en vient aux pincettes, auec leſquelles i'ay vne fois arraché de la cauité de l'œil vn tronçon de pieu, & vne eſquille de piſtolet de la iouë. Que ſi lon ne peut ſonder la balle par le moyen de l'eſprouuette, ce qui aduient en vne playe fort profonde, ſoit en l'abdomen, ſoit aux feſſes, ou en quelque autre part: en ce cas là nous taſchons de la faire ſortir par la ſituation decliue, & tenans longtemps la playe ouuerte auec des ſuppuratifs, afin que la balle par ſa peſanteur, & par le pus ſe pouſſe en dehors. Que ſi pour cela encore elle ne ſort point, alors ſans nous plus mettre en peine de l'extraction de la balle, nous procurons la cicatrice de la playe. Car pluſieurs portent des balles dans leurs corps des années entieres ſans en ſentir aucune incommodité en leurs perſonnes, horſmis peut-eſtre quelque faſcherie d'eſprit. Il y en a d'autres à qui finalement la balle s'aduance par ſon propre poids vers la peau, & ſe tire preſque ſans peine, à ſçauoir en y faiſans vne ſimple inciſion.

Lors qu'on ne peut ſonder la balle.

De la Chirurgie qui ſe fait ſur la chair, laquelle ſe rapporte aux vlceres.

CHAPITRE CX.

LEs vlceres auſſi requierent l'aide de la Chirurgie, lorsque les medicamens ne ſont pas ſuffiſans de les guerir: comme il arriue aux vlceres malings au ſupreme degré, qui ſe traitent par le fer chaud & cauteriſation. La raiſon en eſt telle. Ces vlceres là ſont appellez malings; *qui ne ſont pas ſeulement trauaillez de fluxion, mais auſſi ſont atteints de quelque intemperature, & entachez d'une humeur deprauée.* Or ils ſont principalement ſubiets à eſtre perſecutez d'vne intemperature humide, d'autant que l'vlcere eſt perpetuellement moite & humide, ſelon le ſentiment d'Hippocrate, au *liure des vlceres, au commencement,* où il dit, que *le ſec approche plus de ce qui eſt ſain, & l'humide de ce qui n'eſt pas ſain.* Galien aſſeure le meſme, & l'experience le confirme tous les iours: & pour cette cauſe l'vlcere a touſiours beſoin d'eſtre deſſeiché, diſoient Hipocrate, & Galien. D'où vient qu'à raiſon de ſa foibleſſe, & par l'abord continuel de nouuelles humiditez, l'vlcere contracte aiſement vne telle laxité & humidité, que ne ſe trouuant point de medicamens ſi deſiccatifs, qu'ils puiſſent deſſeicher & conſumer tant d'humiditez, il eſt force que la Chirurgie ſupplée au defaut des medicamens, & fait bien de plus grands exploits, en recourant au fer chaud, lequel comme il deſſeiche puiſſamment, conſume toute l'humidité ſuperfluë des vlceres, tellement qu'ils ſe peuuent remplir de chair, & couurir d'vne cicatrice, ce qui ne ſe pourroit iamais effectuer ſans cette operation. Or ces vlceres ſont ſales, fleſtris, extremement mols, baueux, & humides; partant l'oracle d'Hippocrate dit à ce propos: *Ceux qui ne peuuent pas eſtre gueris par les medicamens, gueriſſent par le fer; ceux qui ne gueriſſent pas le fer, gueriſſent par le feu: mais ceux qui ne gueriſſen*

Quels vlceres s'appellent malings.

Sect. 7. Aphoriſm. dernier

gueriſſent par le feu, ſont incurables. Que ſi les vlceres non ſeulement ſont atteints d'vne intẽperature humide,& regorgent en humidité ſuperfluë qui y aborde en quantité, mais de plus qu'vne chaleur eſtrangere& putredineuſe s'y cõjoigne, d'où ſe forment des vlceres accõpagnez de putrefaction de ſubſtance, & rampans, que Galien appelle *Nomas*, duquel rang nous mettons auſſi les chancreux & gangreneux : en ce cas là nous auons encore beaucoup plus beſoin du fer chaud, afin de conſumer plus fort toute l'humidité, & emporter la pourriture : Et partant ſi en l'autre ſorte d'vlceres le fer chaud doit eſtre fort benin & doit toucher doucement tout l'vlcere ; en ces plus rebelles vlceres, il ſe faut ſeruir des plus gros ferremens, afin qu'ils impriment à bon eſcient la force du feu.

Obſtacles empeſchãs la cauteriſatiõ des vlceres.

Or nonobſtant que les ferremens chauds de diuerſe ſorte ſoient neceſſaires pour guerir ces vlceres, & le plus ſouuent des plus maſſifs, il y a neantmoins quelques obſtacles qui empeſchent de s'en ſeruir. 1. Le ſentiment exquis de la partie, qui ne les peut ſupporter, 2. L'apprehenſion du patient, qui ne veut pas permettre qu'on les luy applique. 3. Tantoſt les aſſiſtans, & les parens;tantoſt auſſi les Chirurgiens ſe rencontrent timides, & s'abſtiennent volontiers du fer chaud. Pour leſquelles cauſes il arriue que les vlceres ne ſe gueriſſent point, ainſi durent tres long-temps. Mais nous irons au deuant de ces obſtacles, par les moyens, que l'experience de tant d'années nous a appris, ſi nous conſiderons en quel eſtat l'vlcere nous eſt preſenté. En vn mot, en tous ces vlceres malings, à commencer par ceux qui ont vn ſentiment fort exquis, iuſques à ceux qui en ont fort peu, ou point du tout, voicy comment nous appliquerons le fer chaud, comment nous nous ſeruirons de diuers inſtrumens, & comment nous oſterons toute apprehenſion du fer aux malades.

Chirurgie de l'vlcere d'vn ſẽtiment fort exquis.

Si donc l'vlcere eſt d'vn ſentiment fort exquis,qui n'ayt pas beſoin d'eſtre tant deſſeiché, & ſi le patient apprehende grandement le fer, en telle ſorte qu'il ne puiſſe pas ſeulement ſouffrir que le fer le touche, & que toutefois il ne puiſſe pas eſtre gueri par les medicamens ; il faudra alors ſe ſeruir des

ferremens

ferremens chauds qui ſoient des plus minces, les tenant ſur l'vlcere, en ſorte neantmoins qu'ils ne le touchent point, comme Hippocrate l'ordonne aux hemorroides. Que ſi ſur ces entrefaites le patient ſe plaint encor de la chaleur, comme trop cuiſante, nous raſreſchirons les parties d'alentour, y appliquans quelque ligne trempé dans du *vin noir aſ.re*, actuellement froid, ou dans de *l'oxycrat*, ou bien comme ſont les Turcs (à ce qu'on dit) mettant vne platine de fer bien liſſe ſur les parties d'alentour. Que ſi l'vlcere eſt d'vn ſentiment exquis, & ſi le patient apprehende le fer, & que l'vlcere ayt beſoin d'eſtre plus deſſeché: en ce cas là il faut appliquer le fer chaud, en ſorte qu'il touche la partie vlcerée; mais pour oſter toute crainte au malade, il faut d'abord toucher à toute peine la partie auec le ferrement, le retirant tout incontinent, & reiettant pluſieurs fois la meſme choſe: car ainſi faiſant le patient ſent à peine la force du feu: & cependant il quitte la peur, s'accouſtume, & ſupporte puis apres vne plus rude atteinte du feu. Que ſi l'vlcere eſt encore plus grand, abonde dauantage en humiditez, & a beſoin d'eſtre plus deſſeché, & d'vne plus viue impreſſion du fer, mais que le malade ſoit apprehenſif, & que la partie vlcerée ſoit d'vn ſentiment vigoureux: en ce cas là, outre ce que nous auons deſia dit, de ne faire que toucher legerement l'endroit, & reculer auſſi-toſt le fer, il faut auſſi changer de place, en ſorte que le fer ne touche iamais vn meſme endroit, ains quelque autre, & qui en ſoit vn peu eſloigné: ce que ie fais preſque touſiours.

Quand l'vlcere eſt plus ſenſible, ce que il faut faire.

Que ſi ny l'apprehenſion du fer, ny le ſentiment de la partie n'empeſchent en rien, alors il faut cauteriſer hardiment; & ſur tout on doit appliquer vn gros ferrement, & qui ſoit bien chaud, quand l'vlcere eſt ſordide, d'vn ſentiment obtus, & grandement humide & pourri: car ces vlceres là ſont ordinairement de leur nature peu ou point du tout ſenſibles. Vous voyez donc maintenant, comment il ſe faut ſeruir du fer chaud, en quel eſtat que ſoit l'vlcere qu'on vous preſente.

Si rien n'empeſche ce que il faut faire.

Cure de l'vlcere cauerneux.

Outre ceux là, il y a encore d'autres vlceres malins, cauerneux, & fort profonds; auſquels il eſt à propos de faire vne contr'ouuerture à la partie oppoſite, pour donner iſſuë en bas à la ſanie. En ce cas là nous nous ſeruons

d'vn

d'vn ferrement pointu, comme ſeroit vne grande aiguille, qui trenche & qui perce. Par fois auſſi ſi le conduit de l'vlcere ſe rencontre large & profond, on ſe ſert d'vn ferrement qui de ſa pointe reſſemble à vne fleche, & que nous pouuons appeller auec le vulgaire *ſagittella*, c'eſt à dire, petite fleſche. Auec l'vne donc ou l'autre, ſoit l'aiguille, ſoit la petite fleſche, portées par dedans vne canule, nous perçons la partie oppoſite. Et de ces inſtrumens il en faut auoir pluſieurs tous preſts, des plus grands, & des plus petits, qui ſoient tout propres pour cet vſage : & l'on ſe ſert deſdits ferremens, ſans les faire chauffer.

Comment on doit cauteriſer les fiſtules

Les fiſtules auſſi, & les vlceres fiſtuleux (qui ſont auſſi malins) veulent eſtre cauteriſez, non ſeulement pour corriger leur intemperature humide, & pour conſumer l'humidité qui y aborde, mais auſſi pour manger & emporter la calloſité : auquel cas ayant premierement porté la canule par tout le conduit de la fiſtule, & par dedans ladite canule introduit le fer chaud, à ſçauoir vn ferrement greſle, comme vne broche, nous cauteriſons, & gueriſſons les fiſtules. Que ſi la calloſité ſtupefie & eſmouſſe le ſentiment de la partie, il faut appliquer le fer chaud ſur la partie toute nuë ; autrement il vaudra mieux l'appliquer à trauers la canule. Mais cependant que par le moyen de cette canule ſoit d'airain, ſoit d'argent, & par le moyen du ferrement embraſé, qui paſſe par dedans, on cauteriſe la calloſité qui eſt dans le conduit de la fiſtule, de peur qu'on ne vienne à brûler quelque place exempte de cette calloſité, il faut premierement que le fer ſoit fait en ſorte, qu'en ſon extremité il ſoit rond ; gros, & long, à la meſure d'vn trauers de doigt, & en tout le reſte de ſa longueur extremement greſle : & en apres on le doit fourrer dans la canule, l'ayant ſeulement bien chauffé en ſon bout : & là où le malade ſentira quelque douleur du feu, on ſe peut aſſeurer qu'il n'y a point là de calloſité, & qu'il n'y faut pas tenir le fer, mais le tranſporter d'vn coſté & d'autre, & l'appliquer ſeulement là où il ne fait aucune douleur, car c'eſt auſſi là où vous deuez tenir pour certain qu'il y a calloſité.

Deux ſortes de feu.

Finalement cecy merite d'eſtre remarqué, c'eſt que cõme i'employe le feu à traiter ces vlceres malins & putrides,

tiides, & comme il y a deux ſortes de feu, l'vn *actuel*, & l'autre *potentiel*, (comme on parle) ie ne vous ay propoſé que l'actuel, c'eſt à dire, les ſeuls ferremens chauds, paſſant cependant entierement ſous ſilence, & euitant tout à fait le feu potentiel, c'eſt à dire, l'vſage des medicamens cauſtiques, comme plus nuiſibles & dommageables aux malades, que propres à guerir leurs vlceres. Car les medicamens cauſtiques ont pouuoir de pourrir la partie ſaine : & l'experience fait voir tous les iours, que par ce moyen ils font bien ſouuent venir la gangrene ; mais le fer chaud corrobore les parties, & entretient & conſerue leur chaleur naturelle. Et partant ceux-là doiuent eſtre repris, qui ſe ſeruent ordinairement des medicamens cauſtiques en ces vlceres. Que ſi par fois ils ſont mis en auant par des Autheurs de grande reputation, c'eſt ſans doute en cas que les patiens apprehendent le fer, comme cy-deſſus vous auez oüy que faiſoit Aëce aux hemorrhoides. C'eſt pourquoy ſur la meſme raiſon que Galien au *troiſiéme de la methode* eſtime qu'on doit euiter *le ſuc de pauot, & la mandragore*, combien qu'ils deſſeichent tout autant qu'il eſt de beſoin pour vn vlcere caue, pource qu'ils refroidiſſent outre meſure : ainſi auſſi ſommes nous d'aduis qu'on euite les cauſtiques, quoy qu'ils ſoient d'ailleurs fort propres à deſſeicher puiſſamment les vlceres : parce qu'ils pourriſſent la partie ; & partant leur vſage doit eſtre reietté. Mais on doit encore plus auoir en deteſtation ceux-là, qui non ſeulement ſe ſeruent des cauſtiques, mais meſmes qui en choiſiſſent de tels, qui outre la faculté qu'ils ont de bruler, ſont encor veneneux de leur nature, comme eſt *l'arſenic* ou *l'orpiment*, *la ſandaraque*, & autres. Ainſi ay-je oüy dire qu'vn malade eſtoit mort, parce ſeulemẽt qu'vn certain medecin luy auoit appliqué de *l'arſenic* ſur vn vlcere chancreux, luy eſtans ſuruenuës en tout ſon corps des grandes taches noires, auec tumeur, & puanteur de tout le corps, pourriture, & autres ſymptomes, qui arriuent ordinairement à ceux qui ont pris de l'arſenic. Ce que i'ay voulu mettre en auant, pour vous aduertir que vous ayez toûjours à euiter ces medicamens, qui auec leurs qualitez conneuës ont vne qualité veneneuſe conioincte. Ainſi auſſi la pluſpart des Medecins font leurs veſicatoires auec des *cantharides*, qui ont vne qualité

Qualité des medicamens cauſtiques

Leur vſage doit eſtre aſſaiſonné de prudẽce, & de precautiõ

Effet des cantharides.

lité contraire & veneneuſe aux reins & à la veſcie, d'où il eſt aduenu que pluſieurs ſont morts de ſuppreſſion d'vrine, ayans mis de tels veſicatoires aux iambes & aux bras, Et ie me ſouuiens, qu'eſtant encor ieune ie traittay vn certain perſonnage, auquel des cantharides ayans eſté appliquées à la teſte, pour euacuer la matiere qui luy cauſoit vne douleur de teſte inexpugnable, il luy arriua auſſitoſt vne ſuppreſſion d'vrine, qui s'enſuiuit, non que les cantharides ayent la faculté de ſupprimer l'vrine, puis qu'au contraire elles ont cette vertu de vuider l'vrine iuſques au ſang par ces parties là: ains d'autant qu'il s'y fait attraction de telle abondance d'vrine par la force du medicament, que la veſcie en eſtant trop remplie, ſa vertu expultrice en eſt toute eneruée, & par ainſi, comme par accident l'vrine ſe ſupprime. Neantmoins le ſuſdit patient reſchapa par le moyen des remedes conuenables, tant pris par la bouche, qu'appliquez ſur la veſcie. Mais quant aux febricitans, principalement ceux qui ont vne fiévre aiguë & maligne, ils en meurent preſque tous. Et meſme il en couſta vn iour la vie à vn Prince, quoy que deux Medecins qui le ſeruoient, euſſent eſté aduertis de ma part, qui eſtois alors malade, qu'ils euſſent à y prendre garde. A la verité s'il ne ſe trouuoit en tout le monde aucun autre medicament veſicatoire que les cantharides, nous ne deurions pas eſtre moins prudens & circonſpects à nous en ſeruir; mais puis qu'il s'en trouue preſque vne infinité d'autres, qui ſont aſſeurez, & nullement venemeux, c'eſt vne eſpece de manie de ſe ſeruir des veneneux. Ie me ſers pour moy du *flamula Iouis* bien broyée, qui deſſeche plus puiſſamment que les cantharides, & qui eſt fort ſeure en ſon vſage. Il y en a auſſi quelques vns qui ſe ſeruent du mercure aux medicamens externes, pour les nodus & vlceres verolliques; d'autres (qui eſt encore bien pis) le baillent par la bouche, quoy que ce ſoit vne drogue qui ſe met au rang des venins: d'où vient que bien ſouuent, quoy qu'il ſoit ſeulement appliqué en quelque endroit par dehors, il cauſe neantmoins des vlceres putrides à la bouche, deſquels les malades ſont plus tourmentez, que d'vn vlcere, ou tumeur à la iambe, ou en quelque autre partie. Enregiſtrez donc ie vous prie, ce precepte en voſtre memoire. *Medicament de l'autheur au lieu de cantharides*

De

Des Operations de Chirurgie, qui concernent les os. Et premierement de la fracture des os.

CHAPITRE CXI.

Affections des os.

IL faut maintenant que nous parlions des indiſpoſitions des os, qui pour guerir, ont beſoin de l'operation de la main. Or ces operations ſont diuerſes, ſelon que les os ſont diuerſement indiſpoſez. Car les os ſur tout ſont ſubiects à ſouffrir ſolution de continuité, laquelle eſtant faite de cauſe interne, de là reſulte la carie ou corruption d'os: ſi c'eſt de cauſe externe, il en arriue vne fracture, qui quelquefois eſt ſimple & ſans playe, quelquefois auec playe. Dauantage les os en leurs articulations ſont ſubiets aux maladies de ſituation, d'où ſe font les luxations. De plus les os ſouffrent encore des tumeurs dures & ſcirrheuſes, que quelques vns appellent *tumeurs gommenſes*, & qui ſont le plus ſouuent veroliques. De là ſe peuuent recueillir cinq operations de Chirurgie, qui ſe pratiquent ſur les os. La 1. ſe fait en la fracture d'os premierement ſans playe, puis auec playe. La 2. en la fracture mal-agencée. La 3. aux os luxez. La 4. en la carie de l'os. La 5. aux tumeurs gommeuſes & veroliques. Nous parlerons de toutes commençans par la fracture.

Operatiõs aux os quelles.

Fracture ce que c'eſt. Ses eſpeces.

Fracture, ſelon Paul, n'eſt autre choſe *qu'vne ſolution de continuité en l'os, faite par quelque inſtrument externe, auec empeſchement de mouuement.* De laquelle il y a pluſieurs eſpeces, à ſçauoir tranſuerſale, oblique, & faite en long, auec playe & ſans playe, fraiſche & vieille. Nous parlerons de toutes en general, mais prenant quelquefois en particulier, pour ſeruir d'exemple, la fracture de l'humerus. La cure de toutes les fractures depend preſque toute de la main du Chirurgien, qui fait que ce traité eſt vrayement Chirurgicale. C'eſt pourquoy Galien au 1. *des fractures, comment.* 1. & au 3. *de ce qui ſe fait en la*

Sa cure.

Medecine, comment. 21 dit, qu'elle depend de la main, en ces mots : *Il y a quatre operations qui ſe pratiqent en la cure des fractures, l'extenſion, la confo-m-tion, le bandage, & la depoſition: toutes leſquelles ne dependent que de la main du Medecin.* Que ſi la nature fait quelque choſe, ce n'eſt que ce qui regarde le callus. Car puis que la fracture des os eſt vne ſolution de continuité, & comme j'oſerois preſque dire, vne playe d'os, toute ſolution de continuité & toute playe requiert reünion, laquelle en la chair, & en tout corps qui eſt mol, ſe fait par la premiere intention, c'eſt à dire, ſans aucun intermede, comme la cire s'vnit & ſe joint à la cire, le miel au miel, & le laict au laict. Mais certes l'os ne peut en cette façon ſe reünir à l'os, ny vne pierre à vn autre pierre, ny vne piece de vaiſſelle de terre à vne autre, ny vn corps dur à vn autre corps dur, ains il s'y colle & attache, pluſtoſt qu'il ne s'vnit, par le moyen de quelque autre qui s'entremet : & les os ne s'vniſſent point autrement que par le moyen du callus qui croît par deſſus, & qui lie tout autour les parties fracturées, comme quand nous entons vne plante ſur vn tronc, ou vn arbre ſur l'autre, les faiſant tenir enſemble par le moyen de la croye que nous mettons tout à l'entour; ainſi les os ſe reüniſſent par le moyen d'vne humeur, qui decoule des bords, comme vne roſée, & adherant par le dehors à la fracture de l'os, s'endurcir & ſe forme en callus, qui tout à l'entour tient attachées enſemble les parties rompuës, & ainſi les reünit. Cette operation emane de la nature meſme, mais les autres operations, qui ſont pluſieurs en nombre, & qui ſont requiſes à la gueriſon des fractures, dependent toutes de la main du Medecin, & ſont, comme i'ay dit auec Galien, l'extenſion, la comformation, le bandage, & la depoſition, qui ſont comme enchaſnées enſemble, & s'entreſuiuent par vn ordre neceſſaire; quoy que la principale de toutes ſoit la conformation, ou agencement de la fracture, qui eſt le but qu'on deſire. Car l'os eſtant vne fois bien rabillé, le callus ſe fait, & par ainſi la fracture s'vnit, & ſe gueris. Quant aux autres operations, elles n'ont qu'vn vſage auxiliaire, c'eſt à dire, qu'elles ſont vtiles ou à mieux rabiller les fractures comme l'extenſion : ou pour mieux maintenir

Quatre operations requiſes en la gueriſon des fractures.

L'vnion comment elle ſe fait

Comment les os ſe reüniſſẽs.

La conformatiõ des fractures eſt la principale operation.

maintenir & conſeruer ce qui a eſté rabillé, comme le bandage, & la depoſition.

Deux intentions qu'il faut accomplir en traitât les fractures.

Pour bien entendre tout cela, & voir la neceſſité des quatre ſuſdites operations, il faut que vous ſçachiez, que la conformation de l'os reüſſit à ſouhait, ſi l'on accomplit deux intentions, ſelon Galien au 6. *de la methode*. Premierement que les parties de l'os rompu, qui ne s'entreregardent pas directement, y ſoient placées, & que les eminences ſoient rangées & reduites dans leurs cauitez. Car ſi l'os eſtant en ſon entier, par la durté & roideur conſerue le membre tout droit, ſans doute l'os venant à ſe rompre, le membre perdra ſa rectitude, & deuiendra tors & courbe, d'où vient l'intention de reſtituer en leur aſſiette droite, ou redreſſer les parties de l'os qui ne ſont pas couchées droit. D'auantage puis que l'os eſtant dur, roide, & aſpre, ne ſe peut rompre, qu'il ne faſſe en des endroits des cauitez, en d'autres des eminences, plus ou moins, c'eſt ſans doute que la conformation ne ſe pourra iamais bien faire, ſi les eminences ne ſont remiſes en leurs cauitez. C'eſt doncques à bon droit que la conformation de la fracture s'accomplit par le moyen de ces deux, à ſçauoir que les parties de l'os rompu, qui ne ſont pas en droite ligne, y ſoient reduites, & que les eminences ſoient replacées en leurs propres cauitez: pour leſquelles deux choſes eſt requiſe vne operation Cirurgicale, qui marche deuant toutes les autres, à ſçauoir l'extenſion. La raiſon eſt, que l'os rompu ayant perdu ſa continuité & chancellant deſormais, ſi les parties rompuës ne ſont plus directement vis à vis de l'os rompu, les muſcles par leur mouuement attirent l'autre os en haut, & par ainſi le membre en eſt rendu plus court: c'eſt pourquoy il eſt neceſſaire de l'eſtendre tout autant qu'il a eſté racourcy par les muſcles. Que ſi les parties rõpuës ſont directement vis à vis les vnes des autres; neantmoins l'extenſion y eſt neceſſaire: autrement ſi en ageançant l'os, les parties rompuës frayent les vnes cõtre les autres (ce qui s'enſuiura de neceſſité, à cauſe de l'attraction en haut que font les muſcles, qui fait entretoucher ces parties) les eminences ſe briſeront, & partant ne pourront eſtre remiſes en leurs cauitez; & ſoit qu'elles ſortent exterieurement vers les parois de l'os, ſoit qu'elles demeurent entre les os rompus,

La conformation s'accomplit par le moyen des deux intentions ſuſdites.

L'extẽſion neceſſaire par tout. La raiſon.

p us,

pus, touſiours empeſcheront elles l'agencement de l'os, & nous demeurerons fruſtrez de la fin que nous recerchons: car ſi les eſquilles d'os ſe iettent hors de la fracture, le lieu demeurant vuide, ſe remplira de ſanie, qui gaſtera toute la conformation, & corrompra tout le membre. Que ſi elles s'arreſtent en dedans, alors la fracture ne ſe reünira plus, & par ainſi les parties rompuës demeureront touſiours ſeparées les vnes des autres, & le membre ſera touſiours branlant & ſans fermeté. Que ſi l'extenſion du membre ſe fait, en ſorte que les parties rompuës ſe iettent & ſe ſeparent par quelque eſpace les vnes des autres, les eminences entrent aiſement en leurs cauitez, & ainſi la conformation ſe parfait heureuſement. D'où paroit clairement, combien l'extenſion eſt neceſſaire pour parfaire la conformation.

Ayant donc bien agencé l'os par le moyen de l'extenſion, ſi par quelque artifice ledit os agencé n'eſt tenu en raiſon, & n'y demeure le temps qu'il faut, il retournera bien toſt ſe rompre & ſe defaire par ſa propre peſanteur: ce que le bandage empeſchera, lequel auſſi (comme dit Galien) conſerue le membre immobile, tant aux mouuemens qu'on fait ſans y penſer, qu'en ceux qui ſe font en veillant ou en dormant. Le bandage donc ſuit immediatement la conformation, & conſerue les os agencez, & empeſche qu'ils ne ſe detraquent. Au reſte nous n'auons pas ſeulement beſoin de quelque inuention, qui conſerue la fracture agencée, mais auſſi comme dit Galien au 6. *de la methode, chapitre 5.* qui tienne le membre coy & immobile, ce que fait fort bien le bandage. Mais il a encor vn autre vſage, comme il ſe verra *cy-apres.* Que ſi cela ayant eſté bien fait, on place le membre d'vn certain air, qu'il ne puiſſe demeurer gueres long-temps en cette ſituation, ſoit inegale, ſoit panchante, ains qu'il ſoit contraint de ſe remuer, la conformation ſe detraquera & ſe gaſtera toute. A bon droit doncques, ſelon Galien, il y a quatre operations Chirurgicales, qui ſe pratiquent en la cure des fractures, s'entreſuiuans par vne enchaiſnûre neceſſaire, à ſçauoir *l'extenſion, la conformation, le bandage, & la depoſition.*

Le bandage ou la ligature.

Au reſte il y a encor d'autres choſes à voir en la cure des fractures, pour faire que l'agencement reüſſiſſe heureuſement,

Autres conſiderations qui ſont à faire aux fractures.

ment, leſquelles Galien ne met pas au rang des ſuſdites, d'autant qu'elles ne vont point à part, ains ſe conſiderent & s'accompliſſent auec elles. Et elles ſont deux ou trois tout au plus. L'vne eſt l'inflammation qui les menace, ou le danger qu'il y a qu'elle n'y ſuruienne; à laquelle inflammation il faut auoir égard durant tout le temps de la cure,& en toutes les operations pouruoir & empeſcher qu'elle n'arriue. Parquoy ſi on fait l'extention, il faut pouruoir à l'inflammation, ayant le meſme ſoin lors qu'on fera l'agencement, le bandage, & la depoſition, taſchant touſiours d'éuiter l'inflammation future, où preſte à s'y mettre. C'eſt pourquoy Celſe au *liure 5. chapitre 26.* diſoit: *En toute playe il faut incontinent pouruoir à deux choſes, qu'il n'y arriue point de profuſion de ſang, & que l'inflammation ne tue le patient.* Nous n'apprehendons gueres ſouuent la profuſion de ſang en vne ſimple fracture d'os, parce qu'ils ont de fort petites veines, & ſont preſque ſans ſang. Mais l'inflammation eſt vn accident infaillible, ſi on ne l'empeſche; d'où vient que Celſe au *liure 8. chapitre* 11. parlant des os diſloquez, diſoit: *Tout os qui eſt ſorti de ſa place, il le faut remettre, deuant que l'inflammation arriue; mais ſi elle y eſt deſia, qu'on n'y bouge point, car il ne faut rien irriter.* En ſomme (comme il ſe verra *cy-apres*) en toutes les operations qui ſe font pour les fractures, Hippocrate & Galien pouruoient d'ordinaire à l'inflammation, & mettent peine à l'euiter, comme vn mal ſuruenant de neceſſité à toute fracture, pour pluſieurs raiſons. Car 1. la fracture faite par cauſe externe, ne rompt pas ſeulement l'os qui ſe tient au plus profond, mais fait auſſi contuſion aux muſcles qui ſont deſſus, & meſme aſſez ſouuent les briſe & fracaſſe, d'où s'eſmeut la douleur, qui attire,& fait venir la fluxion & l'inflammation. 2. Parce que l'os rompu branle, & ſe laiſſe entrainer tantoſt deçà, tantoſt delà, par les muſcles qui ſont à l'entour, & eſtant ainſi remué, il preſſe, & quelquefois auſſi picque le perioſte & les muſcles qu'il vient à toucher qui ſont parties ſenſibles, d'où ſe fait douleur & inflammation. 3. D'autant que le ſang qui coule de l'os rompu, ne pouuant pour la foibleſſe de l'os eſtre renuoyé dehors, ny ſortir, ſe pourrit là, & y apporte inflammation. 4. D'autant qu'en chacune des ſuſdites operations, on excite touſiours quelque douleur, à ſçauoir en l'extention, con

L'inflammation doit eſtre euitée.

Cauſes de l'inflammation, ſuruenante aux fractures.

formation, bandage, & depoſition, principalement ſi elles ne ſe font pas auec addreſſe : mais en l'extenſion, quoy qu'on la faſſe fort adroitement, on ne peut pourtant ſe deffendre de faire ſouffrir de la douleur:Et partant en toutes ces operations en general,& en chacune en particulier, il faut pouruoir à l'inflammation, ainſi qu'il ſe verra encor plus clairement *cy-apres*,comme celle qui empéche l'agécemẽt de l'os,& qui occaſiõne d'autres accidẽs.

Figuration conuenable du membre.

Vne autre choſe à laquelle il faut bien prẽdre garde en toute operation Chirurgicale, c'eſt la figuration legitime & conuenable du membre, dequoy Galien a auſſi aduerti & parlé au *liu.1. des fractures,comm.* 1. en ces termes:*Il y a quatre operations,qui ſe pratiquent en la cure des fractures,l'extenſion,la conformation,le bãdage,& la depoſition.* Il adioûte incõtinẽt apres,*qu'il faut qu'ẽ toutes il y aye vne choſe commune,qui eſt la figuration;car cepẽdãt qu'on s'eſtẽd e membre & qu'on l'agẽce,& qu'eſtãt agẽcé on la bãde incontinent,toûjours la méme figuration doit eſtre gardée,qu'il faut encore de neceſſité garder en la ſituation du membre.* Voilà ce qu'en dit Galien.

Or afin que vous puiſſiez plus particulierement comprendre,pourquoy c'eſt qu'il faut tant auoir égard à la figuration du membre,& quel es incommodidez s'enſuiuẽt ſi on la neglige:il faut premierement expliquer,ce que c'eſt que la figuratiõ conuenable du membre,& comment il la faut obſeruer en toutes les operations.

Deux ſortes de figuration legitime des membre.

Or nous pouuons entendre cette figuration legitime des membres, en deux façons;ou celle là que Galien appelle ordinairement *la figure moyenne de chaque membre*,qui appartiẽt aux iointures; ou bien celle *qui appartient aux muſcles.* I'explique l'vne & l'autre.

La figure moyenne, quelle elle eſt.

Celle-là eſt ordinairemẽt appellée par Galiẽ la figure moyenne de chaque membre,& ſe rapporte aux iointures,laquelle eſt ſans douleur, & en laquelle nous auons accouſtumé de tenir nos membres,quand nous demeurons ſans rien faire;en laquelle auſſi il n'y a point de muſcles qui agiſſent;& pour le dire en vn mot,c'eſt celle là qui eſt egalemẽt diſtante des deux mouuemẽs extremes des iointures,c'eſt à dire,flexions & extenſiõs. Or cette figure n'eſt pas vnique,ny d'vne meſme façon en toutes les iointures, ains differente & de pluſieurs ſortes,ſe diuerſifiant ſelõ les figures angulaires,droites & courbes,auſquelles ſe reduit la figure qui regarde en haut,& celle qui regarde en bas.

Comment la figure moyenne ſe deſcouure.

Au reſte nous deſcouurirons ſans beaucoup de peine la figure moyenne de chaque membre, ſi nous faiſons faire les mouuemens extremes à chaque iointure, ſçauoir les flexions & extenſions: puis apres que nous prenions comme le point du milieu entre ces deux extremitez. Par exemple, la figure moyenne du coude eſt angulaire preſque en angle droit, parce que faiſant les mouuemens extremes du coude, c'eſt à dire, ſa plus grande flexion & extenſion, ſi au milieu de ces mouuemens extremes nous poſons vn point, & tranſportons le coude à ce point là, nous trouuerons que l'angle droit eſt la figure moyenne du coude.

Au carpe

Au carpe elle eſt toute differente, car luy faiſant faire les mouuemens extremes, comme il a eſté dit, & ayant marqué les trois points, nous trouuerons que la figure droite eſt la moyenne du carpe.

Au genoüil.

Au genoüil, nous ſeruans de la meſme remarque, nous trouuerons que la figure moyenne eſt en angle obtus: & aux doigts ſemblablement.

Au dos.

Mais au dos elle ſera courbe. Car ſi nous faiſons les mouuemens extremes de l'eſpine, à ſçauoir courbes & caues, nous verrons que le mouuement caue eſt plus grand que le courbe; d'autant que tout animal ſe plie dauantage en deuant, qu'il ne ſe recourbe en derriere: Il en eſt de meſme de l'homme. Ainſi faut il dire de tous les autres membres.

Definition

Partant la figure moyenne de chaque membre eſt celle-là, qui eſt également diſtante des extremes flexions& extenſions de chaque articulation: qui a auſſi cecy de propre & de particulier, qu'elle eſt ſãs douleur & que nous auons accouſtumé d'y tenir chaque membre fort long-temps, quand nous nous repoſons. Toutes leſquelles choſes ſont tirées de Galien, au liure *du mouuement des muſcles*, au liure *des fractures*, & au liure *de ce qui ſe fait en la Medecine*.

La figuration du membre quant aux muſcles.

L'autre figuration du membre n'eſt gueres differente de la precedente, auec laquelle elle conuient & a du rapport en beaucoup de choſes; mais elle en eſt pourtant differente en ce que cette-cy appartient aux muſcles; la precedente aux iointures: item la precedente conſiſte au point du milieu entre les mouuemens extremes de la iointure, au lieu que cette-cy conſiſte aux muſcles & en leurs fibres, leſquelles elle requiert entieres en vne partie; & ſemblablement enioint de garder les muſcles entiers d'vn coſté du membre, en toute

Differẽces & rapports de ces deux figures.

operation

operation & maniement de fracture : ce que Galien a dit expreſſement au 1. *des fractures, comment.* 5. où parlant de l'extenſion conuenable, qui ſe fait aux fractures, il dit que c'eſt celle-là, en laquelle les os desioints & rompus, ſe racommodent ſans faire gueres d'effort, choſe de laquelle on viendra à bout par cette figure là, qui tiendra bandées bien droit les fibres des muſcles : Or celle-la les tient bandées bien droit, qui contregarde tout le muſcle en vne partie du membre, & en vn mot qui empeſche que tout le muſcle & ſes fibres ne viennent à ſe tordre, en ſorte qu'vne partie aille en dehors, l'autre en dedans. En quoy ſe peut voir la difference qu'il y a entre la figure moyenne du membre, qui appartient aux iointures, & la figuration conuenable dudit membre, laquelle regarde les muſcles: Car la premiere conſiſte au point du milieu d'entre les mouuemens extremes, eſtant ou augulaire, ou droite, ou courbe : mais l'autre appartient aux muſcles, & conſiſte à garder le muſcle tout entier auec ſes fibres d'vn ſeul coſté du membre, de peur que leſdites fibres, ou meſmes tout le muſcle ne viennent à ſe tordre. Si eſt-ce pourtant que ces deux figurations de membre ont ce rapport commun enſemble, que toutes deux ſont ſans douleur, & que nous auons accouſtumé, quand nous nous repoſons, d'y tenir le membre, & en fin qu'en toutes deux il n'y a point de muſcles qui agiſſent, ains ils demeurent tous ſans rien faire. Et quoy que Galien au 1. *de ce qui ſe fait en la Medecine, commentaire* 20. ou 21. ſemble confondre la figuration conuenable du membre, auec la figure moyenne de chaque membre ; d'autant qu'elles ont quelque choſe de commun enſemble, entant que toutes deux ſont ſans douleur, qu'on y tient volontiers le mẽbre, lors qu'on eſt en repos, & que les muſcles n'agiſſent point ny en l'vne, ny en l'autre, neantmoins cette raiſon nous fait croire, qu'elles ſont diſtinctes l'vne de l'autre, à ſçauoir, que l'vne peut ſubſiſter ſans l'autre ; ce qui ne pourroit eſtre, ſi c'eſtoit vne meſme choſe. Car poſez le cas qu'il y ayt fracture en l'humerus, en laquelle le Medecin exerce ces quatre operations, & qu'en toutes (comme nous auõs dit auec Galiẽ) il faille obſeruer la figuratiõ conuenable du membre : ſi donc pour lors on doit faire l'extenſion, il faudra ſans doute la faire en cette figure

moyenne du membre, laquelle appartient aux iointures, & qui eſt propre au coude, à ſçauoir l'angulaire. Parquoy s'il faut faire l'extenſion, il faut que ce ſoit ſelon la figure angulaire du coude; que ſi on l'eſtend autrement, par exẽple, en tenãt tout le bras dreſsé, alors ou tous les muſcles ſe trouuerõt bandez à l'actiõ, cõme au mouuemẽt tonique, & par ainſi le mẽbre ne pourra s'eſtendre, ſãs vne grãde difficulté, & extreme violẽce: ou pour le moins ils ſerõt bandez d'vn coſté, & par ainſi ils repugneront à l'extenſion, ne la pouuans receuoir que tres grande, & auec vne ſouffrance extreme. Auſquels cas Galien aſſeure au lieu ſus-allegué du 1. *des fractures, comment.* 1. que quelquefois les muſcles s'eſtoient deſchirez, par vne trop grande extenſion. Et partant il eſt manifeſte, qu'il faut garder la figure moyenne des iointures & du membre, à ſçauoir au coude l'angulaire, qui luy eſt propre. Par où vous deuez entendre la figure non pas de l'os rompu, mais des muſcles qui ſont à l'entour dudit os rompu, & de la jointure, à laquelle ils ſeruent. Par exemple, ſi l'humerus eſt rompu, nous ne regardons pas à ſes muſcles, & à ſa iointure, ains aux muſcles du coude qui ſont ſur l'humerus, & à leur jointure, à ſçauoir celle du coude, que ces muſcles font mouuoir: la meſme choſe faut il dire du carpe, & des autres. Cependant en ce cas la figuration conuenable du membre, laquelle appartient aux muſcles, & qui veut qu'on garde d'vn des coſtez le muſcle en ſon entier, peut fort bien ſubſiſter: car ſi l'on tient le coude en ſa figure moyenne, qui eſt angulaire à angle droit, comme l'on doit faire, & que cependant le muſcle interne du coude s'entorde, en tournant la main en derriere, l'on aura gardé la figure moyenne de la iointure, mais non pas la figuration conuenable du membre, qui concerne les muſcles, parce que le muſcle ne demeure pas en ſon entier d'vn des coſtez, ains s'entorde. Pour cette cauſe crois-je, que la figure moyenne des iointures aux membres, eſt differente de celle-là que nous appellons la figuration conuenable des muſcles. Que cela ſoit vray, il appert d'autant que ne gardant pas bien la figuration du muſcle, ains permettant que le muſcle qu'on figure s'entorde & ſe courbe, de là s'enſuit

L'extenſion de l'humerus fracturé, quelle elle doit eſtre.

La figure moyenne des iointures doit eſtre gardée en la fracture de l'humerus.

Où ſe monſtre la diuerſité des deux figures.

s'enſuit la figure torſe du membre, & la fracture pour laquelle ſe fait l'operation Chirurgicale, demeurera mal-agencée. En vn mot, l'eſſence de la figure moyenne des iointures conſiſte au point du milieu des mouuemens extremes: mais l'eſſence de la legitime figuration du membre & des muſcles, conſiſte à conſeruer d'vn des coſtez du membre, le muſcle en ſon entier, en ſorte qu'il ne ſe torde point. Les autres conditions, auſquelles ces figures conuiennent toutes deux, ſuiuent les deux premieres, ie veux dire, d'eſtre ſans douleur, d'eſtre celle en laquelle nous auons accouſtumé de tenir ſans contrainte chaque membre, eſtans oiſifs, & encor d'eſtre celle en laquelle il n'y a point de muſcle qui agiſſe. Tout cela, dis-je, ſuit l'eſſence de l'vne & de l'autre. Laquelle ſi l'on ne garde curieuſement aux quatre ſuſdites operations que propoſe Galien, enſemble la figure qui appartient aux iointures, il arriue qui ſe fait vn inſigne douleur en l'extention, & qu'il y ſuruient, ſelon Galien, des dechitûres des muſcles, fiévres, conuulſions, & paralyſies; de ſorte que la moindre diſgrace qui puiſſe arriuer, c'eſt que la fracture demeurera mal-conformée; mais particulierement ſi l'on obſerue pas la figuration conuenable du membre, il en reſultera infailliblement, que la fracture ſera mal-agencée & torſe; de laquelle (comme i'ay promis) ie monſtreray cy-apres l'operation Chirurgicale: Cependant quand on ne garde pas la figure moyenne de la iointure, il ne s'enſuit rien de ſemblable, qui eſt vn ſigne tres-manifeſte, que l'vne eſt tout à fait differente de l'autre.

En quoy conſiſte l'eſſence de l'vne & l'autre de ces figurations.

Incommoditez qui arriuent pour n'auoir pas gardé la figure legitime.

Mais il eſt tantoſt temps, que nous faſſions voir la pratique de ces trois choſes, leſquelles nous auons dit qu'il faut obſeruer, ſuiuant Galien, en toutes les quatre operations ſuſ-mentionnées, à ſçauoir d'euiter l'inflammation, & de garder tant la figure moyenne du membre, que ſa figuration conuenable, qui n'eſt iuſtement autre choſe que faire toutes les operations Chirurgicales qui appartiennent aux fractures.

La premiere operation du Medecin pour la curation du membre fracturé, c'eſt *l'extenſion*, laquelle eſtant bien

L'extēſiō premiere.

operation des fractures. bien faite, la fracture s'agence ſans beaucoup de peine; mais ſi elle eſt mal-faite, c'eſt à dire, ou plus forte ou plus foible qu'il ne faut, le racommodement de la fracture ne rencontre iamais bien. Car en la trop foible, le membre ne s'eſtend pas tant qu'il ſeroit neceſſaire, pour le redreſſer, & remettre ſes eminences dans leurs cauitez. En la violente & qui eſt plus forte qu'il ne faut, on ne le peut pas non plus bien accommoder: d'autant que de la trop grande diſtenſion il arriue des douleurs, inflammations, fiévres, conuulſions, & paralyſies, ſelon Galien au 3. *de ce qui ſe fait en la medecine, commentaire* 23. meſmes conformement au teſmoignage d'Eraſiſtrate. Voire par vne trop forte extenſion l'on a quelquefois veu arriuer des diuulſions aux muſcles, comme dit Galien. Partant au 3. *de ce qui ſe fait en la Medecine, commentaire* 22. & 23. il eſcrit, que la façon d'eſtendre,

Quelle doit eſtre l'extentiõ.

Pour la faire iuſte, à quoy il faut regarder. n'eſt pas toute vne en toutes fractures, ains ort diuerſe. Car aux vnes elle doit eſtre plus legere, aux autres plus forte, & aux autres mediocres. Or pour faire la iuſte extenſion en chacune, il faut auoir égard à ce que le malade la puiſſe bien ſupporter, ſelon Rhaſis, en ſorte qu'elle ſe faſſe auec tres-peu ou point de douleur. Et parce que toute la douleur prouient de la trop grande diſtenſion des muſcles & des parties ſenſibles, leſquelles courent grand fortune à raiſon de la ſolution de continuité, ſoit vraye & ſenſible; ſoit vraye mais imperceptible aux ſens, & ſeulement recognoiſſable par le raiſonnement.

Que c'eſt que iuſte extenſion. C'eſt pourquoy il faut euiter cette trop grãde extẽſiõ des muſcles: ce que nous ferons, ſi premierement nous eſtendons le membre en cette figure, en laquelle les muſcles n'agiſſent point, ains demeurent oiſifs & deſtendus, & ceſſent de toute action: car ils ſe peuuent alors aucunement eſtendre, ſans difficulté & ſans douleur: ce qui aduient en cette figure du membre, en laquelle demeurans oiſifs, ſans rien faire, nous auons accouſtumé de tenir tous & chacun de nos membres fort long temps ſans aucune douleur: & pour le dire en vn mot, ſi nous poſons & eſtendons ſans faillir le membre & les muſcles tant en la figure moyenne de la iointure, qui eſt également diſtante des mouuemens extremes, qu'en la figuration conuenable des muſcles, qui garde d'vn coſté ſe muſcle

muſcle en ſon entier, en ſorte qu'il ne s'entorde pas. Comme feroit (par exemple) en la fracture de l'humerus, la figure du coude angulaire d'vn angle preſque droit, gardant le muſcle interne tout droit & entier, en laquelle figure ſi on eſtend l'humerus rompu, l'extenſion ſe fera fort bien. Mais ſi on eſtend d'autre façon le membre rompu, tant s'en faut qu'il s'y faſſe vne extenſion loüable, aiſée, ſans douleur & ſans inflammation: que tout au contraire, le malade eſt mis en danger de diuulſion des muſcles, pour la trop mal-aiſée, trop penible, & violente diſtenſion, & ſolution de continuité; de ſorte que le moindre inconuenient qui en puiſſe arriuer, c'eſt que la fracture en demeure mal accommodée. Comme ſi (par exemple) en la fracture de l'humerus on faiſoit l'extenſion tenant tout le bras tendu, comme font ordinairement les ignorans; car alors ou les muſcles du coude trauailleront tous, comme au mouuement tonique, ſi on le fait à deſſein; ou bien les muſcles exterieurs ſeront retirez, les interieurs eſtendus, & par ainſi reſiſteront à l'extenſion, laquelle ne ſe pourra faire ſans vne extreme douleur. Il en arriuera de meſme, ſi ayant bien pourueu à la figure moyenne de la ioincture du coude, on ne prend pas auſſi garde à la figure du muſcle; car alors l'extenſion ne ſe fera iamais bien; d'autant que la diſtorſion du muſcle ne laiſſera pas faire l'extenſion du membre ſans beaucoup de douleur. Que ſi elle laiſſe faire l'extenſion, la fracture en deuiendra toute de trauers & mal agencée, que l'on ne ſçauroit corriger autrement, que l'on ne rompe tout de nouueau l'os vne ſeconde fois. Si bien qu'il importe extremement, lors qu'on fait l'extenſion, d'auoir premierement égard à la figure moyenne des iointures, & puis à la figuration conuenable du muſcle.

Quelle extenſion eſt requiſe à l'humerus.

Mais outre cela, pour bien faire l'extention, il y a encor d'autres conditions qui ſont requiſes; pour leſquelles l'extenſion ſe diuerſifie, & ſe fait tantoſt plus, tantoſt moins forte, comme ſont le temps de la fracture, l'âge du patient, ſi les os rompus ſont petits ou grands, & autres ſemblables: car la fracture nouuellement faite requiert vne moindre extenſion; ſemblablement vn corps tendre ſupporte moins l'extenſion, qui eſt requiſe plus forte en vn corps dur & compact, que non pas en vn corps

Autres conditions de l'extenſion.

de

de femme ou d'enfant, ou en quelque autre corps mol & humide: car auſſi les courroyes tant plus molles & humides elles ſont, & tant plus promptement elles s'eſtendent, dit Galien. De meſme les plus grands os eſtans rompus requierent vne plus grande extenſion, à cauſe des gros muſcles qui les tirent en haut auec force: comme ſont en premier lieu la cuiſſe, puis le bras & la iambe, & puis le coude, en apres les os qui ſont à la main & au pied. Dauantage, quand les deux foſciles ſont rompus, comme le coude & le rayon, ils requierent vne plus grande extenſion, dit Galien. Or parce qu'il y a des os qui requierent d'eſtre eſtendus plus doucement, d'autres plus rudement, & d'autres mediocrement, les anciens autheurs ont inuenté pluſieurs inſtrumens, par leſquels on peut faire l'extenſion ou plus grande, ou plus legere. D'où vient que Galien dit au 6. *de la methode, chapitre 5.* que pour faire l'extenſion nous nous ſeruons quelquefois ſeulement de la main, comme pour faire la plus legere; parfois des chordes, brides, ligatures, bandes de linge, (comme dit Celſe) à ſçauoir pour la faire vn peu plus forte; parfois des inſtrumens & machines, comme en l'extenſion la plus violente. En la fracture qui eſt encore recente, & ſi c'eſt vn petit os, nous auons preſque touſiours accouſtumé de n'y employer que la main, & eſtendons le membre deſſus & deſſous. Celſe au *liure 8. chapitre 10.* diſoit à ce propos: *Vn homme ſeul pourroit eſtendre vn doigt rompu, ou quelque autre membre, s'il eſt encore tendre, l'empoignant d'vne part auec la main droite, & de l'autre auec la gauche: Si c'eſt vn membre plus robuſte, il y faudra employer deux perſonnes, qui le tirent à l'oppoſite l'vn de l'autre*: c'eſt à dire, des ſeruiteurs tenans la main au deſſus & au deſſous de la fracture, & tirans egalement auec les mains en haut & en bas, comme dit auſſi Galien au *liure 6. de la methode, chapitre 5.* Que ſi l'os eſt grand, comme la cuiſſe, la iambe, nous ne les eſtendons pas ſeulement auec les mains, mais auſſi auec des brides, des lacqs, & par fois auec des inſtrumens ou machines; ce que nous faiſons, iuſqu'à ce que les os ſoient redreſſez, & mis l'vn au droit de l'autre: ce que nous recognoiſtrons par le redreſſement du membre, & par l'égalité de

Quels muſcles ſont les plus forts.

Quelle extenſiõ demande la fracture recente.

Aux grands os quelle extenſion il faut faire.

de la partie rompuë paroiſſant de tous coſtez par dehors, & finalement par le vuide, ou enfonceure qu'on trouue d'vn coſté & d'autre à l'entour de la partie rompuë, qui monſtre que les os rompus ne ſe touchent pas l'vn l'autre, & qu'il eſt temps d'accommoder la fracture. *Le redreſſement du membre.*

Ces choſes donc bien conſiderées apres auoir fait l'extention conuenable, en gardant (comme il a eſté dit) la figure moyenne de la iointure, par exemple l'angulaire au coude, & ne gardant pas moins religieuſement la figuration du muſcle, qui eſt de le tenir de l'vn des coſtez en ſon entier: il faut pour lors conſiderer encore plus exactement la direction du membre, à ſçauoir s'il ſe iette plus en arriere, en auant, à droite, ou à gauche; & par ainſi, ſi nous trouuons qu'il panche plus en arriere, nous le pouſſons en deuant; s'il ſe deſtourne vers la droite, nous le ramenons à gauche, & en ſomme ce qui n'eſt pas aſſis exactement à droit front, nous le redreſſons exactement en ſon lieu. Quand donc le membre eſt bien redreſſé, & les os rompus ramenez vis à vis l'vn de l'autre, mais qui ne ſe touchent point l'vn l'autre, ce qui arriue, à cauſe que l'extention a allongé le membre vn peu plus qu'il ne faut naturellement; alors on vient à la ſeconde operation des fractures, qui eſt *l'agencement*, ou *la conformation*, laquelle remet les eminences de l'os en leurs cauitez, & qui ſans doute ſe fera deüement ſi l'on garde exactement la figuration conuenable du membre, qui le redreſſe, & qui conſerue d'vn coſté le muſcle en ſon entier. Car ſi l'on fait diſtorſion du muſcle, il eſt impoſſible de faire ſerrer les eminences de l'os rompu dans leurs cauitez. Or il les faut remettre dans leurs cauitez, non pas en les pouſſant, de peur de les caſſer: ains pluſtoſt les laiſſant aller d'elles meſmes, les guidant ſeulement de la main; ou bien en laſchant l'extenſion, elles ſe remettent comme de leur propre gré. Or nous reconnoiſtrons que les eminences ſont remiſes dans leurs cauitez, ſi on trouue que l'os ſoit en quelque façon raffermy; ſi outre ce, en touchant auec les doigts la peau par dehors, à l'endroit où eſt la fracture, on trouue tout cet eſpace egal, & ſi tous à l'entour de la fracture le lieu paroit bien vni. *Cõformation, ſeconde operation.* *Comment il faut remettre les eminẽces.* *Signes de la conformation parfaitte.*

La

Le bandage, troiſieſme operation. La conformation de l'os rompu eſtant faite, s'enſuit *le bandage*, qui maintient la fracture agencée, ſans qu'elle ſe puiſſe mouuoir, ce qui ſe fait par le moyen des bandes. *Bandes d'Hippocrate.* Hippocrate ſe ſert principalement de deux bandes, qui par deſſus toutes les autres ſont propres aux fractures, il en roule encore vne troiſieſme, qui ne touche pas la fracture de ſi pres. Parlons en premier lieu des deux premieres, leſquelles, d'autant qu'on les couche ſous les autres, Hippocrate appelle *ſousbandes*. Car premierement Hippocrate au 1. *des fractures* fait faire trois tours à la *premiere*
1. bande ſur la fracture, puis il veut qu'on la rameine en haut, luy faiſant faire quelques tours en la plus haute partie du membre, où elle ſe termine. Pour *la ſeconde*
2. bande, qui eſt preſque vne autrefois plus longue, Hippocrate la roule tout au contraire, afin que tout autant que la premiere bande pourroit peut-eſtre auoir retiré le muſcle d'vn coſté, la ſeconde le redreſſe & corrige. Il luy fait donc premierement faire vn tour ſur la fracture, puis luy fait faire quelques reuolutions contrebas, & enfin la retournant du bas de la fracture en haut, il la fait aboutir vn peu plus haut que là où la premiere s'eſtoit terminée. Conſiderez auec moy, ie vous prie, combien admirable eſt Hippocrate à lier par ces deux bandes la fracture toute agencée. Il n'y a que deux intentions du bandage, ſelon Hippocrate au 1. *des fractures, commentaire* 21. & ſelon Galien au 6. *de la methode chapitre* 5. la *Deux intentions du bandage.* premiere, de maintenir ferme la fracture agencée, & tenir tout le membre immobile, comme parle Galien, la ſeconde, d'empeſcher l'inflammation. Or il fait l'vn & l'autre tres induſtrieuſement par le moyen des deux ſuſdites bãdes. Car ſi nous parlõs de la fermeté de la fracture &
1. de tout le mẽbre; premierement pour la fermeté de la partie rompuë, il faut faire trois tours à la premiere bande ſur la fracture, & vn ſeulement à la ſeconde, d'autant qu'elle deuoit retourner de la fracture, & y faire encore vn autre tour. Et il ſuffiſoit qu'il y eut cinq reuolutions ſur la fracture, de peur que s'il y en auoit dauantage, les bandes ne fuſſent plus eleuées en vn endroit, & plus enfoncées en d'autres. En apres pour tenir le reſte du membre ſubiet & immobile, il roule les deux bandes haut & bas, preſque tout le long du membre: Mais il fait plus de reuolutions

tions par en haut que par en bas, à cauſe que le mouuemét du membre & des muſcles commence par en haut, afin que les muſcles eſtãs comprimez en leur origine par dauantage de reuolutions & de ligatures, on empeſche tout mouuement. Partant ſi pour cette ſeule conſideration l'on appreſtoit ces deux bandes, il ſembleroit pour la raiſon que nous auons ditte, qu'elles ne ſeroient bonnes que pour raffermir la fracture, & garder le membre immobile. Mais nous verrons bien toſt, qu'elles ont auſſi leur vtilité, au regard de la ſeconde intention, qui eſt d'empeſcher l'inflammation. L'inflammation prouient d'vne fluxion qui enuoye le ſang vers l'os rompu; empeſcher donc l'inflammation ce n'eſt autre choſe, que retrancher la fluxion, & oſter de la partie rompuë le ſang qui y eſt coulé. On retranche la fluxion ou par reulſifs, ou par interceptifs, ou par repulſifs. Voyez maintenant combien exactement les deux bandes propoſées accompliſſent toutes ces intentions. La *premiere* bande, qui fait trois tours à l'entour de la fracture, exprime l'humeur qui a deſia flué vers la partie rõpuë, & la chaſſe ailleurs, mais entant qu'on la meine en haut, elle repouſſe ſemblablement l'humeur en haut d'où elle fluë, & ne la repouſſe pas ſeulement mais auſſi l'arreſte comme en chemin, & la garde de fluer plus outre. La *seconde* bande faiſant ſeulement vn tour à l'entour de la fracture, exprime ſemblablement de la fracture le ſang qui y a flué, laquelle entant qu'elle va en bas, pouſſe encore en bas plus loin de la fracture le ſang qu'elle a deſia exprimé, comme auſſi elle arreſte en chemin faiſant, le ſang qui peut couler de bas en haut: & entant qu'elle ſe termine en haut, comme la premiere bande, elle regarde ſans doute le lieu, d'où fluë le ſang, & par où la fluxiõ ſe iette, car la plus grande partie de la fluxion qui tombe ſur la partie rompuë, vient pluſtoſt d'en haut, où il y a de plus gros vaiſſeaux, & où ſe tient leur racine, & la ſource du ſang, que non pas d'embas, où les vaiſſeaux ſont moindres. C'eſt pourquoy Hippocrate ordonne encore, que la ſeconde bande faſſe plus de tours en haut qu'en bas; à cauſe que la fluxion (comme il a eſté dit) eſt beaucoup plus à craindre de la partie ſuperieure, que de l'inferieure. Il appert donc par là, combien exactement ces deux bandes accompliſſent les deux ſuſdites intentions,

2. Comment ces meſmes bãdes empeſchẽt l'inflammation.

Premiere bande.

Seconde bande.

intentions, à ſçauoir de maintenir ferme & ſtable la fracture agencée, & de tenir tout le membre coy & immobile; comme auſſi d'empeſcher l'inflammation: leſquelles, choſes pourtant n'auront point d'effet, ſi en la ligature on ne garde la figure moyenne des iointures, & la figuration des muſcles, comme ſi (par exemple) en bandant l'humerus, on ne tenoit pas conte de garder la figure moyenne de la iointure du coude, en ſorte que l'on vint à bander la fracture de l'humerus, auec tout le bras, & la iointure du coude eſtendus; car alors le patient ſentiroit bien-toſt apres de la douleur, parce qu'il ne ſçauroit tenir le membre en cette figure, que tres peu de temps: d'autant que tous les muſcles du coude, qui ſont ſur l'humerus, ſe laſſent premierement en leur trauail, puis ſont ſaiſis de douleur, & en fin cauſent fluxion & inflammation. Que ſi ayant fait le bandage auec le bras eſtendu, vous le reduiſez puis apres à vn angle droit & à la figure moyenne; alors le bandage ne vaudra rien, veu que les bandes changeans de ſituation deuiennent plus laſches à des endroits qu'elles ſerroient bien auparauant, faiſants tout le contraire ailleurs. Car appliquant & roulant les bandes, le bras eſtant tout eſtendu, les muſcles qui agiſſent ſe rendent alors plus gros, & plus roides, mais ils ſe relaſchent puis apres, ſi l'on porte le membre à la figure moyenne. Il arriuera preſque la meſme choſe, ſi l'on ne garde pas en bandant la figuration des muſcles, faiſant la ligature du membre & du muſcle toute de trauers; car il s'y fera vne douleur remarquable.

Il faut vne bonne figuration par tout.

Mais paſſons encores plus auant. Hippocrate ne paracheue pas la ligature auec les deux bandes ſeulement; ains apres & par deſſus icelles aux grands os, il couche autour de la fracture, & de tout le membre, ſuiuant ſa longueur, des linges en pluſieurs doubles, qui ne ſoient gueres longs, mais eſtroits, approchants de figure à celle de la ratte des animaux, que Galien à cette conſideration appelle *Splenia*, *au commentair. du liure, de ce qui ſe fait en la M. decine*: Les interpretes d'Hippocrate les nomment *plagulas*, comme qui diroit, des petites couuertures des fractures, nous les appellons des compreſſes. Or de ces compreſſes Hippocrate n'en determine ny la longueur, ny la largeur, ny les redoublemens, parce que tout cela

Ce que Hippocrate requiert encore en la ligature.

change

change ſelon ſa grandeur de l'os rompu : car la cuiſſe eſtant rompuë, les demande fort grandes en toutes dimenſions, à ſçauoir larges de trois doigts ou plus, en pluſieurs doubles, & aſſez longues ; l'humerus & la iambe les veulent moindres ; le rayon & le coude encore plus petites ; mais les doigts pour leur petiteſſe n'en demandent point, ains la ſeule bande leur ſuffit. Hippocrate barbouille legerement ces compreſſes de cerat, & ainſi les applique à l'entour du membre rompu, en ſorte que l'vne ne cheuauche pas ſur l'autre, & que la diſtance entre les deux ne ſoit pas ſi grande, que l'vne ſoit loin de l'autre d'vn eſpace notable, ſuffiſant bien qu'elle ſoit d'vn demy trauers de doigt. La raiſon de mettre en œuure ces compreſſes, eſt telle. Premierement Hippocrate voyant en la fracture des grands os, les deux bandes roulées autour de la fracture, eſtre trop foibles pour la tenir ſubiette, a voulu l'appuyer & affermir dauantage par le moyen de ces compreſſes, couchées en long ſur le membre. Or Hippocrate les couche ainſi en long ſur le membre, d'autant que la peſanteur du membre rompu, qui peut courber & detraquer la fracture, prouient de toute la longueur du membre, laquelle par conſequent il faut ſonger à appuyer & ſouſtenir, ce que font les compreſſes appliquées le long dudit membre ; leſquelles ſont en ſuite embraſsées pas vne troiſiéme bande, roulée par ſes deux chefs, commençant ſur la fracture, & attachée ferme. Hippocrate engraiſſe ces compreſſes de cerat, qui ſelon Galien ſert de glutinatif, & qui refermit, & empeſche que la fracture ne ſoit pas preſsée. Outre ce, le cerat empeſche l'inflammation, ſelon Galien au 6. *de la methode, chapitre* 5. entant qu'il appaiſe la douleur ; c'eſt pourquoy nous vſons d'ordinaire de *cerat roſat*, qui arreſte mieux l'inflammation que le ſimple. Finalement Hippocrate oint legerement de cerat leſdites compreſſes, de peur qu'eſtans renduës trop molles par vne trop grande quantité de cerat, elles n'eſchappent, & rendent la fracture moins aſſeurée Dauantage il faut ſçauoir, que quelquefois ces compreſſes s'appliquent auec le ſuſdit cerat, par fois on les exprime dans du vin noir aſpre, en la fracture d'vn membre debile, pour le fortifier dauantage; par fois nous les exprimons dans du vin & huile roſat

Comment Hippocrate ſe ſert des compreſſes.

Pourquoy il les employe.

Pourquoy il les enduit de cerat.

De quelles choſes les compreſſes peuuent eſtre imbuës.

meſlez enſemble, quand il eſt queſtion de fortifier, & d'appaiſer la douleur. Et ſi par fois il n'y a point de douleur, qui tourmente, mais qu'il ſoit de beſoin de raffermir tout à fait la fracture, il faut alors exprimer les compreſſes dans du vin, huile, & blanc d'œuf: voire meſmes quelquefois dans le blanc d'œuf tout ſeul: & cela faiſons nous, quand au ſecond appareil il faut appliquer les ferules ou atelles. Or ces compreſſes exprimées ſeulement dans le blanc d'œuf, ou premierement dans le vin, puis dans vn blanc d'œuf bien battu & agité, ont accouſtumé de deuenir dures & roides, mais pourtant moins que les ferules ou atelles, & ſont propres à diſpoſer la fracture à l'vſage des ferules Or il faut encore remarquer, que ſelon Hippocrate, il ſe faut ſeruir des compreſſes, tant que durera le temps de l'inflammation. Mais ce temps eſtant vne fois paſsé, Hippocrate pour mieux affermir la fracture, met tout autour des ferules. à peu pres ſemblables aux compreſſes, qui ſe font de la tige d'vne ferule, & ſont legeres, roides, nullement dures, de peur qu'elles ne preſſent, ne peſent trop, & ne ſe plient. Quant au choix des ferules, il faut conſiderer l'induſtrie d'Hippocrate & des anciens. Certainement Hippocrate n'auroit ſçeu peut-eſtre choiſir dans toute la nature, apres les compreſſes, des meilleurs inſtrumens pour affermir la fracture, que les ferules, parce que ces inſtrumens ſeront entre autres choſes, bien roides, c'eſt à dire, inflexibles: or ce qui ſe plie n'eſt pas propre icy, ne pouuant pas tenir tout enſemble la fracture agencée & droite; d'où vient qu'Hippocrate au 3. *des fractures, & ferules* diſoit: *Les ferules pour redreſſer le membre rompu, doiuent eſtre roides, pour tenir la fracture accommodée & droite.* Mais cepêdant la verité eſt telle, que preſque tous les corps roides ſont peſans & durs, qualitez qui preſſent la fracture, & qui la bleſſent. Hippocrate doncques s'eſt aduiſé de ſe ſeruir des ferules, qui ſont roides, & ne ſe plient point, mais qui d'autre part ſont legeres & nullement dures; c'eſt pourquoy elles tiennent bien, & ne preſſent pas. Or i'ay dit, que les ferules ne ſe plient point, quoy qu'elles ſoient mouillées, & ce pour la roideur & ſiccité de l'eſcorce, mais principalementp our la ſolidité qu'elle a par le dehors. Les atelles dont nous nous ſeruons aujourdhuy ne ſont pas exemptes de cette incommodité, qui eſt de ſe

Le temps de ſe ſeruir des compreſſes.

Election des ferules.

pliet eſtant mouillées. Car les modernes, voyants que nous n'auions pas à commandement les ferules des anciens, ſubſtituent quelques autres choſes en leur place. D'où vient que quelques vns appliquent vn *carton*, qui eſt vne matiere tres-foible, & entierement à condamner, d'autant que venant à eſtre moüillé d'huile, ou de vin, ou de ſueur, ou de quelque autre liqueur, il ſe plie, & ne tient pas. Les autres ſe ſeruent de petits ais minces tous nuds, que vulgairement on appelle des *aſtelles*, en Italien *le ſtecche*, leſquelles entant que roides, tiennent aſſez bien, mais entant que dures & nuës, elles preſſent & caſſent. C'eſt pourquoy ceux-là font bien mieux, qui les enueloppent d'eſtouppes; car ainſi faiſant elles demeurent roides, & perdent cette dutté importune, par le moyen de laquelle elles faiſoient compreſſion. Il y en a qui à cét vſage ſe ſeruent de ces platines ou lames de bois tres-minces, dont on double les fourreaux des eſpées; mais elles ſe plient, & ne tiennent point le membre ferme.

De les modernes ſe ſeruent, au lieu des ferules.

Semblablement on ſe ſert diuerſement des bandes, comme faiſoient auſſi les anciens: car comme diſoit Galien au 1 *des fractures, comment.* 21. *La ligature a deux vſages: l'vn eſt de tenir ferme l'os rompu, eſtant raccommodé; l'autre de conſeruer ſur la partie malade les compreſſes trempées dans quelque liqueur, ou le medicamẽt appliqué pour arreſter l'inflamation.* Tout de meſme auſſi Celſe, comme nous verrons incontinent, trempe les compreſſes & les bandes dans l'huile & le vin. C'eſt pourquoy pluſieurs expriment les bãdes dans du vin noir aſpre; d'autres y meſlent auſſi de l'huile roſat. Il y en a finalement, qui lors qu'il n'y a point de douleur, pour mieux raffermir la fracture, meſlẽt le blãc d'œuf auec l'huile & le vin, & y trempent & expriment les bandes. Ce ſont là toutes des manieres qui ne ſont pas à rejetter. Voilà dõc la methode de la ligature d'Hippocrate, qui eſt veritablemẽt excellẽte, & accõplie de tous points. Rapportõs maintenãt d'Hippocrate, ce qui reſte à dire touchant les bãdes.

L'vſage des bãdes.

Ayãt bãdé la fracture en cette façõ, il faut voir en ſuite, ſi elle eſt bandée comme il faut, ou non: car ſi elle eſt trop laſche, elle ne tient pas; ſi elle eſt trop ſerree, elle cauſe douleur & inflammation: c'eſt pourquoy Galien diſoit, qu'il failloit prendre peine en euitant ces deux incommoditez, de pouuoir ioüir des deux commoditez

Bonne ligature.

qu'vne bonne ligature apporte. Or les ſignes de la bonne ligature ſe recueillent tant en la faiſant, qu'apres l'auoir faite. Le ſigne qu'on peut tirer, pendant qu'on fait la ligature, ſelon l'opinion de Rhaſis au 14. *du Conti*ⁿ. c'eſt de voir que le patient la ſupporte bien : car quand il dit que la ligature le preſſe ſuffiſamment, alors il ne faut pas ſerrer d'auantage; de quoy peut auſſi iuger le Medecin ſtylé à cela par les diuerſes experiéces qu'il y en aura faites. Mais Hippocrate propoſe auſſi les ſignes de la bonne ligature, qui ſe deſcouurent apres qu'elle eſt faite: deſquels ſignes les vns ſe monſtrent des l'heure méme que la ligature eſt faite; les autres plus tard, c'eſt à dire, le meſme iour & le ſuiuant. Le malade donc eſtant bandé, ſi vous luy demandiez incontinent, s'il ſe ſent preſſé, & qu'il reſponde, qu'oüy, mais que c'eſt fort legerement, principalement à l'endroit où eſt la fracture ; c'eſt ſigne que l'os rompu eſt bien bandé, & que quelque humeur a eſté exprimée de la fracture. Que ſi le malade ſe ſent encor ſerré plus fort, ce meſme iour ou en cette meſme nuict, & que le lendemain il luy arriue à la main vne tumeur molle, obeiſſante au toucher, & petite : c'eſt ſigne que la fracture a eſté bādée bien à propos. Car quand il n'y paroit point de tumeur, c'eſt ſigne que les humeurs n'ont pas eſté exprimées en bas de la fracture, & que la ligature n'a pas eſté ſerrée au point qu'il falloit. Au contraire, s'il paroit vne tumeur dure à la main, cela marque qu'on a ſerré trop fort, & c'eſt là vn indice d'inflammation : lequel donc de ces deux qui arriue, il faut delier la fracture, & la bander de nouueau. Mais ſi tous les ſignes d'vne bonne ligature s'y trouuent, Hippocrate eſt d'aduis trois iours apres la ligature faite, de delier les bandes, & de refaire la ligature de la meſme façon, perſiſtant en cet eſtat iuſques au ſeptieſme iour, ou tout au plus, iuſqu'à l'onzieme, ſelon Celſe au *liure 8. chapitre* 10. auquel temps il faudra faire eſchange des compreſſes aux ferules. Mais la raiſon pourquoy trois iours apres Hippocrate delie le membre rompu, ne doit pas eſtre oubliée. Il y a deux cauſes qui obligent à defaire la ligature du mēbre rompu: la *premiere* c'eſt la relaxation des bandes: *l'autre*, la demāgéſon. Pour ces deux cauſes nous ſommes contraints de debander la fracture ; ce qu'autrement il ſe faudroit bien garde

Signes d'vne bóne ligature.

Deux cauſes qui contraignent à defaire la ligature.

garder de faire ; d'autant que l'intention qu'on doit auoir, c'eſt de tenir touſiours le membre coy & immobile. Et ſi cela ſe pouuoit obſeruer tout le long de la cuiſe, ce ſeroit bien la choſe la plus à ſouhaiter, & la meilleure de toutes : Mais quand les bandes ſe relaſchent, il y a danger, que la fracture ne vienne à ſe detraquer & à s'ébranler, c'eſt pourquoy l'on refait vne nouuelle ligature. L'autre cauſe, c'eſt que l'experience confirme, que le membre couuert plus que de couſtume, & tenu bandé, eſt ſouuent trauaillé de demangeſon ; à cauſe des humeurs & vapeurs qui deuoient tranſpirer, leſquelles eſtans comme empriſonnées deuiennent fort acres, & par conſequent excitent non ſeulement vne demangeſon, mais quelquefois auſſi cauſent excoriation, qui fait que le malade eſt contraint de remuer ſouuent le membre affecté: ce qui nous oblige auſſi de defaire la ligature. Or Hippocrate la defait au troiſieſme iour, parce que le premier iour le malade ſent que la ligature le ſerre, comme auſſi le ſecond iour, iuſqu'à ce que les bandes commencent à ſe laſcher ; c'eſt pourquoy Hippocrate defait la ligature au troiſiéme iour, & la retourne faire, tant pour mieux ſerrer les bandes, que pour donner iſſuë aux humeurs & vapeurs retenuës ſous la peau, pour leſquelles faire euaporer, s'il y a demangeſon, Hippocrate veut qu'on fomente le membre d'eau chaude, pour ouurir les pores, & faire exaler l'humeur. Quant à nous, nous auons accouſtumé d'e ntendre plus long temps pour l'ordinaire, à defaire & remuer le bandage, ne le faiſant qu'au quatriéme, voire le plus ſouuent au cinquiéme iour, ſi la demangeſon ne tourmente point iuſqu'en ce temps là, comme en effet le plus ſouuent elle n'arriue pas aux premiers iours, & les bandes demeurent ordinairement aſſez ſerrées, iuſqu'au cinquiéme. L'vne & l'autre de ces raiſons eſt iuſte & valable : mais il faut dire, que ſi l'on applique les bandes toutes ſeches, comme veut Hippocrate, elles ſe relaſcheront au troiſiéme iour : au lieu que ſi on les exprime ou dans du vin, ou dans du ſuc de grenades, ou dans le blanc d'œuf, comme le pratiquent d'ordinaire nos Chirurgiens, elles ont accouſtumé de demeurer plus long-temps ſerrées, & de tenir bon iuſqu'au cinquiéme iour. Or comme cette procedure de viſiter & de delier la

Pourquoy il faut au troiſiéme iour defaire la ligature.

plus courte, qui faiſant trois tours à l'entour de la fracture, monte en haut, grimpant comme vne vis de preſſoir, & c'eſt bien aſſez, que de cette façon elle faſſe trois tours. La ſeconde plus longue de la moitié, commence ſus la fracture, ſi l'os eſt eleué, ſur ſon eminence: s'il eſt tout egal, d'où l'on voudra: & tout au rebours de la precedente ſe porte en bas; puis retournant à la fracture, va contremont, & ſe termine en la partie ſuperieure du membre, au de là de la premiere bande. Remarquez que Celſe veut que cette ſeconde bande finiſſe au delà de la premiere; parce que la ſeconde bande doit faire plus de tours que la premiere, pour la raiſon *cy-deſſus* alleguée. Celſe dit apres: *Par deſſus ces bandes il faut appliquer vn cerat eſtendu ſur vn drapeau large, qui les retienne. Et ſi l'os paroit eminent en quelque part, l'on y met de plus vn drapeau en trois doubles, trempé dans le meſme vin & huile.* Notez, que Celſe dit icy vne choſe, qu'il auoit deſia dite vn peu *auparauant*, qui me fait ſouuenir du dire d'Hippocrate, à ſçauoir qu'il faut remarquer en quelle figure le malade preſente le membre rompu au Chirurgien pour le pancer, par exemple s'il panche plus à droite, qu'à gauche; ou s'il eſt plus abouché qu'à la renuerſe, en ſorte que l'os rompu paroiſſe eminent en quelque endroit. Car apprenez de la pratique ordinaire, que l'os venant à ſe rompre, la droiture du membre ſe perd incontinent, le membre rompu ſe iette d'vn coſté, & là où il s'eſt panché, ou tordu, c'eſt de ce coſté là qu'il a touſiours enuie de ſe tourner. C'eſt pourquoy Hippocrate à touſiours égard à cette inclination du membre rompu, en toutes les operations, nommement en l'extenſion, mais ſur tout en la ligature: c'eſt pourquoy Celſe dit: *Que ſi l'os eſt eminent en quelque part, il faut appliquer ſur cette eminence vn drapeau en trois doubles, trempé dans le meſme vin & huile.* Nous autres nous y appliquons des petits couſſinets, ou de linge, ou d'eſtopes, trempez dans le vin noir, ou bien dans le blanc d'œuf, mis & ſerrez ſous les bandes, à l'endroit où l'os paroit eminent, pour émouſſer ladite eminence, & la faire petit à petit rentrer dans ſa propre cauité. Celſe adiouſte puis apres: *Il faut embraſſer & enuironner tout le ſuſdit appareil d'vne troiſiéme, & d'vne quatriéme bãde, de ſorte que la ſuiuante aille touſiours au cõtraire de la precedẽte,* (adiouſtez-y, que c'eſt de peur

Obſeruation remarquable en la fracture.

Cure de l'Autheur en l'os eminent.

que le muſcle ne ſe retire & torde tout d'vn coſté) *& que la troiſiéme ſeule ſe termine en la partie inferieure, & les trois autres en la ſuperieure. On vſe de tant de bandes, parce qu'il vaut mieux faire pluſieurs tours, que ſerrer trop fort.* Car tant que l'inflammation dure, il vaut mieux procurer l'affermiſſement de la fracture par pluſieurs tours de bandes, que par vne grande eſtreinte: c'eſt vne des plus aſſeurées defenſes qu'on y puiſſe apporter. Voilà qu'elle eſt la ligature de Celſe: en laquelle vous voyez qu'il eſt different d'Hippocrate, d'autant qu'Hippocrate n'employe que trois bandes, au lieu que Celſe en employe ſix: combien que la premiere fois il n'en mette que quatre, la ſeconde fois, à ſçauoir au troiſiéme iour, cinq; la troiſiéme, à ſçauoir au cinquiéme iour, ſix, pour mieux raffermir la fracture, à meſure que le mal va ſon train. D'ailleurs Hippocrate applique des compreſſes; Celſe vn drapeau large, lequel eſtant ioint à la quatriéme bande, correſpond preſque aux compreſſes d'Hippocrate. Hippocrate engraiſſe ſeulement ſes compreſſes de cerat; Celſe trempe tout ſon appareil dans du vin & huile, choſes qui reuiennent toutes à vn. Parquoy Hippocrate & Celſe ſont ſi peu differens entr'eux, que l'vne & l'autre ligature doit eſtre reputée pour commode & valable. Car les bons autheurs ſont bien aiſes d'adiouſter touſiours quelque choſe de leur propre crû, lors qu'ils le peuuent faire, pour rendre la profeſſion plus ſplendide: comme auſſi les modernes ſe ſont hazardez de faire, ayants tout de meſme de leur coſté diuerſifié en pluſieurs façons, tant les ligatures, que les medicamens qui ſeruent aux fractures. Et d'autant que toutes ces methodes ſont probables & vtiles, & que meſmes auſſi ma façon de proceder en ce traitement eſt de ce nombre, ie crois qu'il ne ſera pas mal à propos de les rapporter icy.

Differences de la ligature de Celſe, d'auec celle d'Hippocrate.

Intentions des moder. nes en la cure des fractures.

Vous auez donc entendu, comme les anciens ſe ſont ſeruis de fort peu de medicamens en la cure des fractures. Car Hippocrate ſe ſert ſeulement du cerat & du vin: Celſe tant du cerat, que de l'huile & du vin. Mais les modernes ſe ſont ſeruis de pluſieurs autres, outre ceux là. Premierement il y en a, qui à l'imitation des anciens, appliquent le cerat roſat ſur la partie rompuë deſcouuerte, deuant qu'appliquer aucunes bandes, l'eſtendant ſur vn dra-

1\.

peau

peau large, puis l'enueloppent de Bandes Il y en a d'au- 2.
tres, qui eſtendent à l'entour de la fracture vn linge trempé dans du vin noir auſtere, & huile roſat. Il y en a 3.
d'autres qui ſemblablement ſur la partie nuë, deuant qu'y mettre les bandes, appliquent premierement à l'entour de la fracture vn drapeau large chargé de cerat roſat: puis vn autre drapeau trempé dans le vin noir auſtere, ou dans le ſuc des grenades. Et d'autres pareillement enue- 4.
loppent la partie fracturée nuë auec des eſtouppes pegnées, eſtenduës, & vn peu abbreuuées d'vn blanc d'œuf bien battu. D'autres enuironnent premierement la partie 5.
nuë de deux bandes, & par deſſus mettent les ſuſdites eſtoupes: leſquelles ils font tenir ſemblablement ferme par des bandes qui ſe roulent à deux chefs. D'autres en- 6.
core mettent tout à l'entour de meſme façon les ſuſdites eſtoupes; les ayans auparauant trempées dans du vin noir aſpre, puis enduites de blanc d'œuf. Il y en a enco- 7.
re d'autres, qui ſur des eſtoupes peignées mettent vn blanc d'œuf, auquel on ayt meſlé des poudres adſtringentes, qu'ils compoſent de parties égales de *bol Armene, ſang de dragon, mirtille, balauſtes*, reduiſant le tout en conſiſtence de miel. Il y en a enfin d'autres, qui trem- 8.
pent premierement les eſtoupes dans le vin noir, puis dans le blanc d'œuf, auquel les poudres ſuſdites ont eſté incorporées. Et voilà la plus part des differentes façons d'appliquer des medicamens aux fractures, deſquelles ſe ſont ſeruis les modernes, & qu'ils pratiquent tandis qu'il y a crainte d'inflammation, & iuſqu'à ce que la fracture commence à ſe raffermir: en ſuite dequoy ils y appliquent, ſi c'eſt la ſaiſon d'eſté, l'emplaſtre *Diapalma*; ſi c'eſt en hyuer, le *Barbarum*, qui ſont des medicamens adſtringens, & tres propres à aſſeurer & raffermir la fra- 9.
cture. D'autres ſe ſeruent ordinairement de *l'Oxycroceum* duquel on peut vſer lors qu'il fait grand froid. Et de ces medicamens tous ſeuls ils s'en ſeruent auſſi durant pluſieurs iours, ſans bandes, la fracture eſtant guerie.

Mais quant aux bandes, il y en a qui ſe ſeruent des bandes que propoſe Hippocrate; d'autres qui roulent toutes les bandes ſoit deux; ſoit trois, par leurs deux chefs; d'autres y mettent vne bande, ou deux, à la façon d'Hippocrate; puis ils en appliquent vne troiſiéme, & *Bãdes des modernes.*

vne quatriéme, qu'ils entortillent à deux chefs. Quant à nous, qui ſçauons que toutes ces methodes ſont bonnes, & propres pour la cure des fractures, nous les auons toutes pratiquées, mais non indifferemment, ains auec choix & diſtinction. obſeruans au preallable les indications conuenables, qui ſont d'aſſeurer & raffermir la fracture, & d'empeſcher l'inflammation; comme auſſi conſiderans les os rompus, le ſentiment de la partie, la grandeur de la fracture, le corps du malade, & la ſaiſon de l'année; & ces choſes ſupposées, nous nous ſommes ſeruis des remedes ſuſdits, auec vtilité & heureux ſuccez. Car ſi la fracture eſt petite,& douloureuſe, le corps & le membre rompu foible, & enfantin, & que ce ſoit en eſté, on y appliquera vtilement le premier des medicamens propoſez, à ſçauoir le cerat roſat eſtendu ſur vn drapeau large: auquel cas on ſe ſert auſſi heureuſement du ſecond medicament,à ſçauoir d'vn linge trempé dans vin & huile roſat. Que ſi la meſme fracture eſt en vn ieune homme,on y applique l'vn & l'autre medicament tout à l'entour,qui fait la troiſiéme methode, à ſçauoir le linge large enduit du cerat, & l'autre linge large trempé dans le vin & l'huile. Mais s'il n'y a point de douleur, ſi la fracture eſt petite & faicte en vn petit os, comme au doigt, & ſi la partie eſt debile: il ſuffira d'y mettre tout à l'entour le linge exprimé dans le vin noir,ſi c'eſt en hyuer; ou dans le vin des grenades, ſi c'eſt en eſté, & l'attacher auec vne bande. En vne fracture plus grande, & faite en vn plus grand os, où il ny ayt pas de douleur, comme eſt le coude, on y applique vtilement des eſtouppes peignées auec le blanc d'œuf, qui eſt le quatriéme medicament. Que ſi le corps eſt debile, & le bras n'eſt gueres ferme, nous nous ſeruons de ces eſtoupes, les ayans auparauant exprimées dans du vin, puis enduites de blanc d'œuf, qui eſt le cinquiéme medicament ſuſdit. Que ſi la fracture eſt grande, & en vn grand os, & que la douleur preſſe, il faut en premier lieu à raiſon de la douleur, appliquer ſur la partie nuë le linge large enduit de cerat roſat, puis le couurir d'vn autre linge plus large trempé dans le vin & l'huile roſat; apres il faut appliquer les bandes, & finalement appliquer & lier les eſtoupes deſſus,chargées de blanc

Comment l'autheur bande les petites fractures.

Comment bande les grandes

Cure de la fracture, auec douleur.

blanc d'œf auec les poudres : car par ce moyen on remedie aux indications repugnantes. Et en effet la douleur reiette la ligature trop ſerrée, & demande des anodyns: d'autre part vne grande fracture, & faite en vn grand os, demande qu'on ſerre fort ; à bon droit donc on vſe auparauant des anodyns, puis des remedes qui raffermiſſent la fracture En fin ſi la fracture eſt en vn grand os, comme en la cuiſſe, en la iambe, ou en l'humerus ; ſi elle eſt grande, ou double, & ſans douleur ; il faut alors employer les eſtoupes, exprimées premierement dans du vin, puis chargées de blanc d'œuf meſlé auec les poudres adſtringentes. Que ſi au premier appareil les poudres & les eſtoupes excitent demangeſon, à cauſe que le corps abonde en ſeroſité ſalée, & en humeurs âcres, & ſi la fracture ſe rencontre en vn grand os, ayant beſoin d'vn bon appuy: alors ayant mis premierement les bandes, on met ſur icelles tout à l'entour les eſtoupes & les poudres, que l'on attache d'vne bande : & toutes les fois qu'on delie & deſcouure la fracture, l'on baſſine & arrouſe la partie auec quantité d'eau chaude, pour appaiſer la demangeſon, ſelon le conſeil d'Hippocrate & de Celſe. En vn mot quand l'indication de raffermir la fracture preuaut, & que ny la douleur, ny la crainte d'inflammation ne l'offuſque point, & ne la contrequarre en rien que ce ſoit, nous vſons & du vin, & du blanc d'œuf, & finalement des poudres adſtringentes : leſquels remedes ne raffermiſſent pas ſeulement la fracture, mais auſſi par leur adſtriction repouſſent bien loin les humeurs, & empeſchent l'inflammation. Mais lors que la douleur preſſe, nous vſons plus du cerat & de l'huile roſat, comme auſſi du vin, qui eſt fort propre à l'vne & à l'autre intention.

Chirurgie en la fracture d'vn grand os.

Medicamens pour raffermir la fracture.

Quand aux bandes, lors qu'on applique des eſtoupes, celles qui ſe roulent à deux chefs ſont plus propres pour deux raiſons; tant parce qu'elles ſerrent & tiennent mieux, & qu'à cauſe des eſtoupes qui ſont deſſous, & qui ſe deſſechent, la fracture eſt plus viuement ſerrée, comme auſſi parce que ces bandes ſerrent egalement, de ſorte que le membre ne ſe retire point d'vn coſté, & le muſcle ne ſe tord point, comme en la bande qui ne ſe roule qu'à vn chef. Mais ſi l'on n'vſe pas des eſtoupes, on

Quelles doiuent eſtre les bandes.

ſe peut ſeruir vtilement des autres bandes roulées à vn chef, auec les medicamens cy-deſſus propoſez. Voilà ce que nous auions à dire des medicamens, bandes, linges, & compreſſes, qu'on doit appliquer à l'entour de la fracture, & de la troiſiéme operation de la fracture.

Depoſitiō, quatriéme operation de la fracture.

La quatriéme operation appartenant à la cure des fractures, c'eſt *la depoſition*, ou *collocation*, ou *ſituation* du membre rompu, qu'Hippocrate comprend en trois mots, quand au 3. *de ce qui ſe fait en la Medecine, texte 17.* il dit: *La depoſition molle, egale, & tournée en haut, eſt la meilleure aux parties eminentes du corps, comme ſont la teſte, les bras & les iambes.* Elle doit eſtre *molle*, comme dit Galien au *commentaire*; de peur qu'elle ne preſſe en cét endroit la partie rompuë, de façon qu'elle ſoit reduite en danger de s'enflammer, à raiſon de la douleur, & que le malade eſtant contraint de changer de poſture, il ne vienne à entordre la fracture, laquelle il faut tenir longuement immobile, & en grand repos. Elle doit auſſi eſtre *egale*, parce que l'inegale cauſe douleur, & peruertit le membre, n'ayant point d'appuy ferme en des endroits, & eſtant trop preſſé en d'autres; c'eſt donc à bon droit qu'Hippocrate recommande celle qui eſt egale. La partie rompuë auec le reſte du membre, doit auſſi eſtre *tournée en haut*; parce qu'ainſi elle ſe maintient exempte de fluxion, comme au contraire celle qui eſt tournée contre bas, en prouoquant les fluxions, à cauſe des humeurs qui pour leur peſanteur tombent en bas, eſt cauſe d'inflammation. Ce n'eſt donc pas ſans cauſe, que la ſituation du membre rompu doit eſtre molle, egale, & tournée en haut. Cependant ce n'eſt pas encore aſſez de ſçauoir cela; mais ſur tout il ſe faut ſouuenir de ce que nous auons dit cy-deſſus, à ſçauoir qu'en toutes operations il faut obſeruer la figure moyenne des iointures, & la figuration conuenable des muſcles, qui eſt de ranger la fracture & le membre rompu en la figure, en laquelle on l'auoit auparauāt eſtēdu, agencé & bandé, cōme en la fracture de l'humerus qui ſe range en la figure du conde angulaire d'angle droit. C'eſt pourquoy les plus habiles Operateurs de ce tēps, pour s'en bien acquiter, ont pris la couſtume de faire faire des caiſſes ou petites chaſſes d'ais, qui ſoiēt angulaires pour le coude, afin que cette ſituation garde la figure moyenne

Depoſition pourquoy molle.

Egale.

Tournée en haut.

Pour tenir le membr[e] immob[ile] ce q[u'] il fa[ut] [qu']il [fa]ut faire.

moyenne de la iointure,& la figuration conuenable des muſcles ; & par ce moyen ils tiennent le membre immobile durant tout le temps de la cure : & pour rendre cette ſituation plus molle, ils garniſſent tout le dedans de ces caiſſes de force eſtoupes. Il y en a quelques vns,qui ne font pas des caiſſes de bois, ains font fabriquer comme vn canal de carton, dans lequel ils aſſéent le membre rompu : mais cette methode de colloquer les membres doit eſtre reiettée, parce que le carton ſe plie, & reciproquement plie & courbe le membre fracturé, comme il a deſia eſté remarqué *cy-deſſus*. Il faut donc faire des caiſſes de bois. Mais aux moindres os rompus, comme en la fracture du coude, ayant lié le membre tout le long du coude, ils y mettent vn long ais tout droit,garni de quantité d'eſtoupes, ou de coton, l'attachent auec le membre rompu en trois endroits. L'on procede tout de meſme en la fracture du doigt. Or ces caiſſes, & ces ais qu'on couche par deſſous les membres fracturez,ſont extremement de requeſte pour les mouuemens que nous faiſons ſans ſonger à rien, & pour les mouuemens neceſſaires à la deſcharge des excremens, comme auſſi pour ceux qui ſe font en dormant ſans noſtre volonté. Iuſqu'icy donc nous auons diſcouru de la cure de la fracture faite en trauers, recente, & ſans playe; ſur lequel ſubiet ſi ie me ſuis arreſté trop long-temps, ſçachez, que ie l'ay fait à deſſein, pour vous faire mieux iuger, s'il eſt iuſte & raiſonnable que cette matiere & profeſſion ſoit pratiquée par des porte-faix, payſans, & femmelettes, qui par tout s'attribuent & exercent impudemment cette profeſſion. Parlons maintenant de la fracture faite en long, & de la fracture auec playe.

Pourquoy l'on applique les caiſſes.

Si la fracture eſt faite le long de l'os, Galien dit, qu'il y a deux indications particulieres en cela: *l'vne* de remettre dedans les ſuſdits os rompus, à ſçauoir d'agencer les parties rompuës, & les remettre en leur place: *l'autre*, de les tenir en raiſon, les ayant reiointes & agencées. Pour venir à bout du *premier* but, l'extenſion eſt neceſſaire, comme auſſi la figure moyenne de la iointure, & auſſi la figuration conuenable des muſcles qui maintient le muſcle en ſon entier d'vn des coſtez du membre,& ne la tord point. Pour le *ſecond* but, qui eſt de conſeruer la partie toute

Chirurgie de la fracture faite le long de l'os.

toute agencée, on y donne ordre par la ligature, laquelle (comme enſeigne Galien) en vne fracture de cette ſorte, doit eſtre plus ſerrée, qu'on n'a pas fait en la fracture faite en trauers; d'autant que les os ſe ſont eſcartez en leur latitude, & ſont plus ſeparez l'vn de l'autre, tellement qu'ils ont beſoin de neceſſité d'eſtre ſerrez plus fort, pour les faire rejoindre exactement enſemble. Quant au reſte il faut faire tout de meſme, qu'il a eſté dit en la fracture faite en trauers.

Fracture auec playe.

Il arriue ſouuent que l'os eſt rõpu, & que la fracture eſt accompagnée de playe, que nous appellons *fracture auec playe*: laquelle Hippocrate monſtre naïfuement comment il faut traiter, au 3. *des fractures, texte 2.* Mais il faut dire auparauant, combien d'eſpeces il y a de ces fractures auec playe. Il y en a vne, en laquelle l'os n'eſt point découuert; & vne autre, en laquelle il eſt deſcouuert: Il y en a encore vne autre, en laquelle nous nous attendons, que quelque os, ou portion d'os ſe ſeparera. Toutes ces eſpeces eſtans diuerſes demandent d'eſtre traitées diuerſement. Parlons premierement de la plus ſimple, en laquelle l'os n'eſt point deſcouuert, & où nous n'attendons point la ſeparation d'aucune portion d'os.

Les eſpeces de la fracture auec playe.

Cure de la fracture auec playe ſans que l'os ſoit deſcouuert.

Hippocrate au *lieu ſuſ-allegué* propoſe cinq manieres de traiter vne telle fracture, quatre deſquelles eſtoient particulieres à d'autres Chirurgiens, la cinquieſme eſtoit la ſienne. Il y en auoit qui eſtimoient, qu'au commencement il ne falloit que pouruoir à la playe par medicamens conuenables; puis icelle approchant de la gueriſon, ils vouloient qu'on trauaillât à remedier à la fracture par ligature, ferules, & autres, & par ainſi ils traitoient au commencement, comme s'il n'y auoit que la playe toute ſeule. Hippocrate approuue en partie cette façon de traiter, & en partie la condamne. Car il l'approuue en ce qu'elle ne pouruoit pas mal à la playe, mais elle manque en ce qu'elle neglige la fracture au commancement, d'où vient que les os au bout de quelques iours ne ſe peuuent ſi bien raccommoder, qu'ils auroient fait au commencement. En apres, dit Hippocrate, les os deuiennent plus tumefiez, à cauſe de l'abord des humeurs, d'où vient qu'ils

Maniere 1.

Son incõmodité.

qu'ils ſe rendent puis apres plus peſans & ineptes à l'a-
gencement. Dequoy vous pouuez recueillir, que l'in-
tention d'Hippocrate eſt, qu'il faut au commencement
pouruoir à l'vne & à l'autre, à ſçauoir tant à la playe,
qu'à la fracture.

Il y en a *d'autres* (dit Hippocrate) *qui traittent inconti-
nent ces fractures auec des linges, les enueloppans d'vn coſté &
d'autre auec des linges* (c'eſt à dire, auec des bandes) *n'en
mettans point ſur l'endroit de la playe, qu'ils laiſſent deſcou-
uerte; puis mettent ſur la playe quelque medicament qui mon-
difie la ſanie, & des compreſſes mouillées de vin, & de la lai-* *Mani-*
ne graſſe. Mais Hippocrate condamne fort cette façon de *re 2.*
traiter; d'autant que ces gens là ignorent l'vſage des ban- *Ses in-*
des, par où il faut commencer à les rouler, & où il faut *comme-*
preſſer, comme auſſi à cauſe que pluſieurs ſymptomes ac- *ditez.*
compagnent cette mauuaiſe maniere de traiter. Car pre- *Accidens*
mierement il y arriue tumefactiõ, ce qu'Hippocrate pron- *de l'inflã-*
ue par la partie ſaine, laquelle ſi l'on bande de cette façon *mation.*
de coſtè & d'autre, elle s'enflera ſans doute au milieu: à
plus forte raiſon donc la partie malade & bleſsée; parce
que les humeurs ſont pouſsées vers la playe, & y demeu-
rent engagées par le moyen de la ligature faite d'vn coſté
& d'autre, & la tumeur qui s'y fera, ſera phlegmoneuſe.
C'eſt pourquoy Hippocrate produit en ſuite to' les acci-
dens de l'inflammation; qui ſont le changement de cou-
leur en la playe, & le réuerſement de ſes bords par la vio-
lence de l'inflammation. De plus la playe larmoye, com-
me l'œil en l'ophthalmie. Ioinct qu'elle ne ſuppure
point, parce qu'on n'y voit point de concoction. Il arri-
ue auſſi que les os s'exfolient, qui autrement ne l'euſſent
pas fait, (dit Galien) d'autant qu'ils ſe gaſtent par
l'abord & ſejour qu'y font les humeurs cruës. Finale-
ment la playe ſera tourmentée d'vne douleur pulſatiue,
& ſe rendra febrile & chaude comme du feu, pour l'a-
mour de la vehemente inflammation qui la tient. Quand
donc ils s'apperçoiuent de toutes ces choſes, ils delient
pour lors les bandes, & appliquent vn cataplaſme ſur la
playe, qui n'eſt autre choſe que la charger d'vn fardeau
inutile. De cecy vous pouuez recueillir, que l'intention
d'Hippocrate eſt qu'õ ne laiſſe point la playe découuerte,
mais

mais qu'on l'enuironne par tous de bandes. Vous en pouuez auſſi recueillir, combien Auerrhoës au 7. *Quolibet, chapitre* 36 & Albucaſis, ſe ſont meſcontez, quand ils eſcriuent, qu'aux fractures auec playe il faut laiſſer la playe nuë & deſcouuerte, ce que i'ay veu faire pluſieurs fois à des ignorans.

Maniere 3. La troiſiéme maniere, de laquelle ſe ſeruent quelques vns, ſemble eſtre commune tant aux fractures auec playe, que ſans playe. Il y en auoit donc quelques vns, qui ne vouloient pas qu'aux premiers iours on eſtendit le membre fracturé, ny qu'on le raccommodaſt, ains pluſtoſt qu'on l'adoucit auec huile, laine graſſe, & ſemblables; & apres l'auoir ainſi adoucy par l'eſpace de deux ou trois iours, au troiſiéme ou quatriéme iour ils viennent à faire l'extenſion. Hippocrate condamne cette maniere, & monſtre, que ce qui eſt totalement contraire à ce procedé c'eſt ce qui rencontre le mieux en cette occaſion icy, à ſçauoir qu'au commencement l'on eſtende & raccommode le membre, mais qu'au troiſiéme & quatriéme iour, auſquels l'inflammation eſt plus forte, & qu'il ne faut rien bouger, on le laiſſe en repos. D'où vous pouuez colliger, que l'intention d'Hippocrate eſt, qu'il faut aux premiers iours eſtendre le membre rompu: & ſi puis apres, à cauſe de l'inflammation & de la douleur, il eſt de beſoin, on ayt à vſer des remedes adouciſſans, & mitigatifs.

Ses incommoditez.

Maniere 4. La quatriéme eſt de ceux, qui veulent qu'on traite la fracture auec laine graſſe, huiles, & autres medicamens mitigatifs & benins, iuſqu'à ce que le ſeptiéme iour ſoit paſſé, & apres le ſeptiéme eſtendent le membre, & le redreſſent, raccommodent la fracture, & la bandent. Hippocrate ne condamne pas tant cette maniere que la precedente. La raiſon eſt qu'ils laiſſent paſſer le temps de l'inflammation. Neantmoins elle n'eſt pas bonne, d'autant que la fracture ſe remplit cependant d'humeurs, qui empeſchent que l'extenſion & le raccommodement ne ſe faſſent bien à propos. Que ſi la fracture eſt grande, il y a danger que l'os ne ſe ſphaceliſe, pour ne point dire, que cependant la cure s'en va en vne plus grande longueur. D'où vous pouuez colliger, que l'intention d'Hippocrate eſt, qu'il faut dés le commencement raccommoder la fracture. Parquoy l'aduis d'Hippocrate eſt, qu'en la fracture auec

Ses incommoditez.

Cure d'Hippocrate.

auec playe on doit des le commencement pouruoir tant à la fracture qu'à la playe, & ne laiſſer iamais la playe nuë & deſcouuerte, ains l'enuelopper de bandes, preſque ne plus ne moins que ſi c'eſtoit vne ſimple fracture, ce qu'Hippocrate aſſeure au 3. *des fractures, texte* 2. & plus clairement encore au *texte* 8.

Cure d'Hippocrate.

Mais allons auſſi vn peu fouiller dans Galien au *liure de l'art de Medecine, chapitre* 91. quelques maximes fondamentales, pour ſçauoir comment il faut pouruoir tant à la playe qu'à la fracture, par où il faut commencer la cure, & comment il faut accomplir les intentions de l'vne & de l'autre. Galiē dit, *Que ſi l'os eſt rompu, & enſemble auec la fracture de l'os, les muſcles & les autres parties voiſines ſouffrent playes; alors il y a deux intentions qui en naiſſent pour la cure: l'vne qui regarde les os rompus; l'autre, les parties voiſines bleſſées* Il faut donc pouruoir à l'vne & à l'autre tout enſemble, à la playe & à la fracture.

Paſſage de Galien, monſtrant comment on doit traiter la fracture auxplayes

Les indications, ou operations qui ſe pratiquent en la cure des fractures, ſont en nombre de quatre, comme vous pouuez eſtre eſclaircis par le 1. *des fractures, commentaire* 1. *L'extenſion, l'agencement, le bandage, & la depoſition.* Il y a auſſi quatre intentions pour la playe, ſelon Galien au *liure de l'art de medecine, chapitre* 91. ramener enſemble les bords de la playe qu'ils s'entrebaiſent: les maintenir eſtans reioints, empeſcher que rien ne tombe entre les bords, & donner ordre à la conſeruation de la partie bleſſée. Toutes leſquelles intentions il faut accomplir, commençant touſiours par celle là, la cure de laquelle doit deuancer l'autre Or les deux premieres indications, qui concernent les fractures, ſont celles qui marchent en teſte. Car ſi nous entreprenions de guerir premierement la playe, nous ne pourrions pas puis apres ſi aiſement guerir la fracture, eſtant ſouuent neceſſaire, pour raccommoder les bords de la fracture, de mettre les doigts dans la playe: ce que ſi ie n'euſſe pas fait vn iour, vn ieune homme qui chemine maintenant, ne le pourroit pas faire. Car vn iour ayant eſté appellé pour voir le fils d'vn Gentil-homme, auquel vne groſſe pierre eſtant tombée ſur la iambe, auoit fait vne inſigne fracture, & de diuerſes ſortes en l'vn & l'autre focile, auec vne tres-grande playe, qui occupoit preſque toute la longueur de

Indicatiõs des fractures.

Indications de la playe.

Ce qui precede le reſte en cette cure.

Hiſtoire.

la iambe, par laquelle playe pluſieurs petits eſclats d'os eſtoient tombez de la fracture à terre: moy y ayant mis les doigts, & touchāt la fracture, cōme ie ne trouuois point la largeur de l'os de la iābe, ie récorray ſeulemēt la pointe de l'autre os, à ſçauoir du petit focile, laquelle ie re oignis auec l'os oppoſite, qui eſtoit pareillemēt pointu, (car pour les autres os, qui eſtoiēt tōbez par terre, on les apporta des champs le lendemain) & ainſi ces os ayans eſté reioints enſemble par leur pointe, ſe reſſouderent ſi heureuſement & ſi parfaitement, que le patient chemine maintenant tout auſſi bien, comme s'il n'euſt iamais eu de mal. Que ſi ie n'euſſe ſondé la playe auec le doigt, auparauant que de recoudre la playe qui eſtoit fort longue, ſans doute cet enfant n'euſt pas pû guerir. Doncques en la fracture auec playe, il faut en premier lieu faire l'extenſion, puis raccommoder la fracture; & cela fait, il faut accomplir les intentions de la playe, à ſçauoir reioindre les bords mutuellement, & les faire demeurer ainſi rejoincts. Leſquelles deux intentions s'accompliſſent par le moyen des couſtures & des agrafes: par l'application deſquelles no⁹ accompliſſons auſſi la troiſiéme intention de la playe, qui eſt d'empeſcher que rien ne tombe entre les bords de la playe. Voire meſme nous accompliſſons auſſi la quatriéme indication de la playe, qui eſt de maintenir en bon eſtat la ſubſtance de la partie bleſsée: ce que nous faiſons par quelque medicament glutinatif, c'eſt à ſçauoir, auec quelque adſtringent appliqué ſur les couſtures; comme eſt le *diapalma* en hyuer, & ſelon Hippocrate *le cerat poiſſé* en eſté au 3. *des fractures, text.* 8. Quand donc on a bien ſatisfait à toutes les intentions de la playe, nous retournons à la troiſieſme intention des fractures, que nous accompliſſons par la ligature, en mettant premierement deux bandes, puis des compreſſes, & finalement vne troiſieſme bande. En fin nous poſons le membre en vne ſituation molle, égale, & tournée en haut. Et c'eſt par cette methode que la cure legitime de la fracture auec playe ſe doit paracheuer: en laquelle neātmoins il ne faut pas paſſer ſous ſilence quelques obſeruations, differentes en quelque façon des fractures ſans playe, dont Hippocrate articule vne bonne partie au 3. *des fractures.*

Comment on accomplit les intentions de la playe.

La ligature.

Poſition.

Obſerua-

Premierement il faut luy faire l'extenſion vn peu plus foible,

foible, que ſi la fracture eſtoit ſans playe, de peur que peut-eſtre la peau & les muſcles bleſſez tirez trop fort ne viennent à ſe rompre. 2. Il faut faire cette extenſion dans les deux premiers iours, ſelon Hippocrate, à ſçauoir auparauant que l'humeur fluë ſur la partie fracturée 3. Il faut coudre la playe auec des profondes couſtures, afin que les parties bleſſées, qui ſont le plus ſouuent toutes deſchirées & eſcachées, ſoient rejointes enſemble, & maintenuës ainſi jointes. Et parce qu'en cette fracture la ligature & les bandes ſont de fort grande importance; pour ce ſubjet Hippocrate en redige par eſcrit pluſieurs choſes dignes de remarque. P*remierement* il veut qu'en cette fracture auec playe, les linges & les bandes ſoient plus larges, que s'il n'y auoit point de playe, afin que de coſté & d'autre le linge aille au de là des bords de la playe, car de cette façon il embraſſe bien leſdits bords, ſans les preſſer ny caſſer. 2. Il aduertit qu'il faut vn peu moins ſerrer les bandes, que s'il n'y auoit point de playe, de peur qu'il ne ſuruienne douleur aux bords de la playe. 3. Il veut auſſi que les linges ſoient plus doux, que s'il n'y auoit pas playe; & ce pour la meſme raiſon, à ſçauoir de peur de preſſer & d'irriter les bords 4. Il donne aduis de l'enuelopper de plus de linges, que non pas ſi c'eſtoit vne fracture ſans playe, afin que les bandes ſoient plus appuyées que preſſées: car *il vaut mieux* (diſoit Celſe) *faire en pluſieurs tours que de ſerrer trop*. 5. Il veut encore, qu'on delie la partie affectée au troiſieſme iour, & qu'on refaſſe vne nouuelle ligature, en ſorte qu'elle ne ſerre pas du tout tant. A quoy il adiouſte puis apres, que *ſi on ſe ſert de cette façon de traiter, tout reüſſira fort bien, & la playe ne ſe verra attaquée ny d'inflammation, ny de tumeur; ains elle ſe rendra touſiours plus greſle & plus nette*. 6. Il donne encore cet aduis, qu'en la fracture auec playe on ne mette point des ferules; ou bien que cela ſe faſſe plus tard, & qu'on ne les loge pas iuſtement ſur la playe, de peur qu'elles ne la preſſent: c'eſt pourquoy il approuue pluſtoſt la multitude des bandes, que l'application des ferules, afin que la partie ſoit plûtoſt par ce moyen là ſouſtenuë & ſoulagée, que non pas ſerrée & foulée. Toutes leſquelles choſes il fait à la conſideration de la playe, de peur qu'elle ne ſoit trop preſſée, ny attaquée d'inflamma-

tions ſur l'extẽſion des fractures.

Obſeruations touchant la ligature.

 tion.

Cure de l'autre eſpece de fracture.

tion Et voilà ce que nous auions à dire, ſelon Hippocrate, touchant la fracture auec playe. Il nous faut maintenant traiter cette eſpece de fracture, en laquelle nous attendons la ſeparation de l'os, ou d'vne portion d'iceluy.

L'os ſe ſepare en deux façons.

Nous entendons que l'os, ou vne portion d'iceluy ſe ſepare, lors que la nature le pouſſe dehors, quand il s'eſt deſtaché du reſte de l'os. Or les os, ou pieces d'iceluy ſe peuuent ſeparer du reſte de l'os ſelon Hippocrate au 3. *des fractures, texte 51.* en deux façons. L'*vne*, quand par vne vieille playe les os ſont deuenus ſecs, arides, & tous fleſtris, car alors la nature & la faculté expulrrice ſeparent l'os aride d'auec le ſain, ce qu'Hippocrate appelle deſquammation, & nous exfoliation. Ce que la nature fait, engendrant de la chair au milieu, à ſçauoir entre l'os ſain, & celuy qui eſt corrompu, à l'endroit où il y a des pores; parce que cette chair ſe formant ſouleue, & ſepare l'os d'auec l'os, & ainſi l'eſcaille ſe depart. Cette meſme façon peut auſſi arriuer, ſans qu'il y ayt eu aucune fracture precedente, comme aux fiſtules & vieux vlceres, à cauſe de la ſanie de l'os, y croupiſſant long-temps, & le corrompant. D'où vient qu'Hippocrate dit aux *Aphoriſmes, En tous vlceres annuels, ou qui durent encor plus long-temps, il faut de neceſſité que l'os s'exfolie, & qu'il s'y faſſe vne cicatrice caue.*

Premiere ſorte de ſeparation d'os.

Seconde ſorte de ſeparation d'os.

Les os ſe ſeparent encore d'vne autre façon en la fracture de l'os, à ſçauoir quand vne portion de l'os eſt tout à fait ſeparée du reſte de l'os; ou du moins quand elle eſt tellement ébranlée, qu'elle vacille. C'eſt pourquoy entre les cauſes de ce que les os ſe ſeparent aux fractures, cette-cy eſt la premiere, & la generale, qu'ils ne peuuent eſtre retenus ny regir par la nature. Ils ne ſont point regis par la nature, ou parce qu'ils ſont du tout ſeparez du reſte de l'os, & pouſſez en vn lieu eſtrange, ou d'autant que leur ſubſtance ſe corrompt par vne ſanie corroſiue: ou bien parce qu'eſtans découuerts & expoſez à l'air, leur temperament s'altere & ſe deperit: & ainſi tout ce qui eſt corrompu, nature le ſepare, & le chaſſe d'auec le reſte de l'os. Car ſçachez que les os découuerts, s'ils demeurent expoſez à l'air quelque eſpace de temps, ſe gaſtent plus ou moins: parce que l'air externe eſt de beaucoup plus froid que le temperament de l'os. Et de fait

Les cauſes de la ſeparation d'os.

Os deſcouuerts ſe corrompët par l'air.

fait, ſi le cerueau (comme diſoit Galien) qui eſt plus chaud que l'air d'eſté, eſt offenſé de l'air; à plus forte raiſon les os, qui ſont les parties les plus froides de toutes, en ſeront auſſi offenſez.

Or vous connoiſtrez que des fragmens de l'os ſe vont ſeparer, *premierement* ſelon Hippocrate & Celſe, ſi la playe iette beaucoup de ſanie ſubtile, qui ne correſponde pas à la matiere ordinaire de la playe. 2 Quand la playe ſéble ſe haſter & s'encourager à l'excretion; ce qui arriue, quand les bords demeurent long-temps eſcartez, & ne ſe reioignent pas au temps qu'il faut, ains pluſtoſt ſe renuerſent, & que le malade ſent quelque ſourd fretillement, mais doux & paiſible en la playe & en la fracture, dit Galien. 3. On attend auſſi que les os ſe ſepareront (ſelon Hippocrate au 3. *des fracture*, *text*. 44) quand ils n'ont pas pû eſtre bien raccommodez. 4. On le connoit auſſi, quand l'os eſt découuert, & ce pour deux raiſons. Car quand l'os eſt découuert de ſon perioſte, ou il ne peut pas eſtre nourry, à cauſe des veines qu'on en a oſtées: ou bien il eſt touché de l'air: or l'vn & l'autre fait ſeparer l'os. 5. Paul en donne encor vn autre ſigne au *liu*. 6. *chap*. 107. parce qu'en l'vlcere la chair deuenant laxe, ſpongieuſe & ſans ſentiment s'éleue; par laquelle façon le plus ſouuent l'os s'exfolie, à cauſe de la chair qui s'engẽdre entre l'os entier, & celuy qui eſt gaſté, laquelle ſurcroiſſant & bondiſſant, par maniere de dire, fait ſeparer l'os, comme il a eſté remarqué *cy-deſſus*. *Signe de la ſeparation de l'os.*

En la cure de cette fracture il faut ſur tout conſiderer la diuerſité, ou l'eſtat de l'os qui ſe doit ſeparer. Car ou on le ſent tout à fait ſeparé du reſte de l'os, mais neantmoins caché dans la playe, & la picquant, & alors, ſelon Celſe au *liure* 8. *chapitre* 5. il la faut empoigner auec les pincettes & l'arracher; ou bien la portion de l'os qui ſe doit exfolier, eſt de prime face detachée & ſeparée du reſte, mais elle eſt neantmoins encore en ſa place auec l'os meſme. Auquel cas il faut ſçauoir, qu'vn tel os ne peut en aucune façon ſe reſſouder auec l'autre os, eſtant ſeparé de toutes parts. Et partant Hippocrate conſeille au 3. *des fractures*, *text* 46. d'eſſayer de prẽdre l'os auec les pincettes, & de l'arracher. Que ſi cela ne ſe peut faire ſans violence, Auicenne conſeille de remettre le tout à la direction de la nature. Car ſi on l'arrache par force, il y a du danger d'y faire venir quel- *Obſeruation principale, en cette operation.*

que vlcere auec fiſtule. & qu'à raiſon de la douleur il n'y ſuruienne fiévre,conuulſion,réuerie,ou quelque autre choſe ſemblable.

Ce qu'il faut faire ſi l'on ne ſent pas l'os ſeparé.

Que ſi nous ne connoiſſons pas,que cette portion de l'os, laquelle ſe doit exfolier, ſoit en quelque façon ſeparée,mais que l'on iuge ſeulement par ſes ſignes, qu'elle ſe doit exfolier,d'autãt plus faudra-t'il alors laiſſer le tout au ſoin de la nature, laquelle neantmoins il faut aider par medicamens Toutes ces choſes bien examinées, aux os qui ſe vont exfolier:& qui ne ſe peuuent arracher auec les pincettes,Hippocrate donne aduis au 3. *des fractures,text.*20.*&*21. de bien conſiderer auant toutes choſes,ſi l'os qui ſe doit ſeparer,eſt petit ou grãd;parce que la cure en eſt differente:Or nous reconnoiſtrons cela par les ſignes plus forts ou plus foibles.Veu donc que ſelon cette diuerſité l'on procede diuerſement au fait de la cure, & qu'en ces deux cas il ſe preſente vne indication commune, qui eſt de faire ſeparer l'os au pluſtoſt,afin de guerir plus prõptement la fracture,de peur que pour trop tarder elle ne ſe rende peut-eſtre incurable pour cet effet Hippocrate au 3. *des fractures, text.* 20. monſtre premierement par vn petit diſcours la cure d'vn petit os qui ſe va ſeparer,en ces mots:

Cure d'Hippocrate en la ſeparation d'vn petit os.

Les ſeparations des os fort menus,n'ont pas beſoin d'aucun grãd changement,ſinon qu'il les faut bander plus laſchement, pour ne pas fermer le paſſage au pus,ains qu'il puiſſe s'écouler aiſement,& les delier ſouuent,iuſqu'à ce que l'os ſoit ſeparé & n'y faut point appliquer des ferules. En cette cure il y a deux intentions; *l'vne*, de ne pas boucher le paſſage au pus, ce qu'Hippocrate effectue en faiſant bander vn peu laſchement le membre rompu, le deliant ſouuent, & n'y appliquant point de ferules;*l'autre* eſt, que l'eſquille tombe au pluſtoſt,ce que la nature fait de ſoy meſme toute ſeule,ou bien eſtant aidée par les medicamens que nous dirons cy-après.

Varieté des os qui ſe ſeparēt.

Que ſi cet os qui ſe doit ſeparer,eſt grand,en ce cas là c'eſt par fois tout le contenu de l'os,quelquefois ce ne l'eſt pas tout:c'eſt pourquoy le temps de la ſeparation des os eſt diuers, non ſeulement à raiſon de la portion de l'os plus grande,ou plus petite;mais auſſi à raiſon de ce que l'os eſt ou plus laxe,ou plus ſolide.Car celuy là qui eſt plus laxe ſe ſepare pluſtoſt;celuy qui eſt plus ſolide,plus tard. Il y arriue auſſi de la varieté,à raiſon de l'aage & de la ſaiſon de l'année:ainſi en vn enfãt,& en la ſaiſon du printẽps les

os

os ſe ſeparent pluſtoſt. Toutefois Hippocrate au 3. *des fractures text.* 45 dit, que tout le cercle de l'os ſe ſepare quelquefois en 40. quelquefois en 60. iours, mais les portions d'os en moindre eſpace de temps.

Pour reuenir à noſtre propos, ſi la portion de l'os qui ſe doit ſeparer, eſt grande, il y a deux intentions ſelon Hippocrate. La premiere eſt, de r'affermir la fracture, parceque l'os & le membre demeurent foibles, quand ce qui s'eſt ſeparé, eſt grand. Auſſi ay-ie ouy dire à vn perſonnage digne de foy, qu'vne grande partie de l'os de la iambe ayant eſté emportée à vn certain, quoy que le reſte fut bien rejoint & enduit d'vn callus; neantmoins la iambe luy demeura ſi foible, qu'elle ſe rompit derechef en marchant. Il m'aduint tout autrement en vn enfant, auquel il ſe forma vn callus tout autour comme vn cercle entier, en la place de l'os rompu & tombé en terre. Mais cettuy-cy eſtoit vn enfant, au lieu que l'autre eſtoit homme fait. Il y a donc deux indications au cas ſuſdit, *l'vne*, de r'affermir la fracture, laquelle autrement court fortune de demeurer extremement foible, veu le grand os qui ſe va ſeparer; *l'autre*, de le faire ſeparer au pluſtoſt. Pour arriuer au premier but, Hippocrate ſe ſert de compreſſes trempées & exprimées dãs le vin, leſquelles il veut eſtre ſi longues, qu'elles faſſent vn tour & demy à l'entour du membre, larges de deux pouces, à ſçauoir ſi larges qu'elles embraſſent les bords de la fracture & la playe. Or on les doit rouler par les deux chefs, en ſorte que commençans par la playe, elles viennent à s'entrecouper en croix par eſchellons vers la partie oppoſite. L'intention d'Hippocrate eſt (comme i'ay dit) de r'affermir la fracture, & partant il prend en premier lieu des compreſſes, qui veulent dire icy des linges en double, afin qu'elles tiennent plus ferme que des ſimples bandes, ou d'autres linges. Il les trempe & exprime dans le vin noir auſtere, qui corrobore pour deux raiſons, par ſa faculté aſtringente, & parce que les compreſſes venans à ſe deſſecher, elles adherent & tiennent mieux: d'où vient auſſi que Galien les enduit de cerat qui ſert de glutinatif. Hippocrate a voulu, qu'on les roule à deux chefs, parce qu'elles tiennent plus fort. Item il veut qu'elles ſoient plus longues que pour ne faire qu'vn ſeul tour, mais plus courtes que pour pouuoir en faire deux complets, parce que ſon intention eſt d'affer-

Chirurgie pour vn grand os, qui ſe va ſeparer.

Deux intentions.

L'intention d'Hippocrate en ces operations.

mit la fracture, & non pas de la ſerrer, de peur d'empeſcher la ſeparation de l'os ; partant ſi elles faiſoient deux tours elles tiendroient bien ferme, mais auec cela elles ſerreroiẽt auſſi trop fort. Que ſi elles ne faiſoient qu'vn tour, elles ne pourroient ny eſtreindre, ny tenir ferme. Il en prend plusieurs, ſans ſpecifier le nombre, diſant ſeulement qu'il en faut tout autant qu'il eſt de beſoin: Mais nous en pouuons apprendre le nombre de Galien au *comm.* qui dit, qu'il faut mettre autant de compreſſes de ſuite, & proche l'vne de l'autre, qu'il n'y ayt point de place vuide par le milieu. Il faut remarquer, que nous auons la couſtume en fait de pratique, de faire cette croiſade des compreſſes en la plus haute partie du membre; car ainſi nous le delions tous les iours pour nettoyer la ſanie ; ſans pour cela renouueller ſi ſouuent leſdites compreſſes, ny remuer le membre rompu. Cependant par deſſous les compreſſes nous pouuons mettre quelque cuir, par où la ſanie, s'écoule, comme enſeigne Hipp. & Gal. au 3. *des fractures* C'eſt en cette façon qu'Hippocrate raffermit la fracture, lors qu'vn grand os ſe doit ſeparer, accompliſſant comme cela la premiere intention.

Nombre des compreſſes.

Seconde intention comment elle eſt accomplie par Hipp.

Or pour faire que l'os ſe ſepare au pluſtoſt, & qu'ainſi l'on accompliſſe la ſeconde intentiõ, Hippocrate y procede par medicamẽs, qui doiuent eſtre fort deſiccatifs, & qui auancent la ſuppuration. D'où vient qu'il ſe ſert du *cerat poiſſé*. Qui eſt ſuppuratif; *la cendre des vers de terre meſlée auec du miel*, y eſt auſſi vtile; item *la gomme ammoniac & le bdellium diſſous en huile de lys*. Il y a encore vn autre remede qui a beaucoup plus d'efficace que les ſuſdits à extraire les eſcailles, qui eſt *l'huile vieux & la cire iaune : & la craſſe de ruches à miel, fonduë au feu, puis y meſlant vne partie d'euphorbe, deux de tithymale, & trois d'ariſtoloche.* Et voilà pour la cure de la fracture, en laquelle vn os ſoit petit, ſoit grand, ſe doit ſeparer.

Chirurgie

Il faut maintenant traiter la derniere eſpece de fracture auec playe, en laquelle l'os eſt découuert de ſon perioſte. Ce qui arriue en deux façons, ſelon Hippocrate au 3. *des fractures*; l'vne, quand l'os qui eſt découuert paroit hors la playe ; l'autre, quand il ne paroiſt point dehors. Traitons premierement la fracture, où l'os eſt deſcouuert ſans paroiſtre au dehors.

En cette fracture, ayant fait l'extenſion raiſonnable, comm

comme auſſi le redreſſement & agencement de l'os, en ſorte que les eminences ſoient remiſes en leurs cauitez, qui ſont toutes des choſes communes aux autres fractures, ce qui eſt particulierement requis en cette fracture, c'eſt qu'attendu que l'os découuert, quand il eſt touché de l'air, s'altere auſſi toſt, & que ſon premier temperament & conſtitution ſe change & ſe ruine, de ſorte qu'il faut qu'il s'exfolie & ſe ſepare; de là vient incontinent l'indication d'empeſcher que l'air externe ne le touche; ce qui n'arriuera point, ſi on luy trouue quelque couuerture. Quelqu'vn ſe pourroit bien imaginer là deſſus auec raiſõ, qu'on le pourroit couurir par quelques medicamens, de peur que l'air ne le touche, & qu'il ne ſe gaſte. Mais Galiẽ atteſte, que cela ne ſe peut pas faire auec aſſeurance, au 3. *des fractures, commment. 43* où il dit, que *les medicamens irritent ou mordent l'vlcere, s'ils ſont deterſifs; ou le rendent ſordide, s'ils ſont huileux & mitigatifs: c'eſt pourquoy les medicamens ne ſont point propres à couurir l'os qui eſt nud.* Les linges auſſi n'y ſont pas propres, veu que ſelon Galien nous auons vne couuerture plus conuenable, née auec nous: c'eſt pourquoy puis que nous ſçauons que la couuerture naturelle non ſeulement des os, mais auſſi des muſcles, & de toutes les parties internes du corps, c'eſt la peau; il nous faut employer toute noſtre induſtrie à recouurir de peau la nudité de l'os, qui eſt au deſſous. Ce qui faiſoit dire à Galien au *3. des fractures, comment. 43.* que *tout ce qui eſt ſous la peau, deſire auec paſſion cette couuerture là, comme familiere & naturelle*; ce qu'il prouue par pluſieurs exemples: & nous le remarquons tous les iours aux cheureaux, leſquels demeurants couuerts de leur peau ſe conſeruent bien dauantage; mais au contraire eſtans eſcorchez, ſe corrompent aiſement. Il eſt donc tres à propos de recouurir les os nuds auec la peau, qui leur eſt familiere; ce qu'on fait en rapprochant & faiſant entrebaiſer les bords eſcartez & beants de la peau, & les y maintenant par couſtures, agrafes, ou ligature: & cela faut-il faire au commencement; puis on pourra ſuiure la cure par des medicamens glutinatifs.

de la fracture où l'os eſt découuert, ſãs paroiſtre au dehors.

Les medicamens ne ſont pas propres à couurir la playe, ny les linges, ains la peau.

Que ſi l'os rompu & découuert paroit hors de la playe il faut voir premierement, ſi cét os peut eſtre remis aiſement en ſon lieu naturel, ou non: d'auantage, s'il picque

Cure de l'os rompu paroiſſant au dehors.

les chairs, & fait grand' douleur, ou non. S'il peut donc ſans difficulté & ſans detriment retourner en ſa place, alors ayant fait l'extenſion conuenable, il ſe faut raccommoder; & puis faire le reſte que nous venons de dire, parlans de l'os decouuert. Que ſi les os qui ſont expoſez en veüe, ne peuuent retourner en leur place; ou que quelques eminences comme des aiguillons picquans, excitent de la douleur: il y faut encor vne autre choſe, qui eſt de les remettre & de les agencer en leur ſituation naturelle; pour à quoy paruenir, il faut qu'on lime les eminences de l'os, ou que l'on les coupe auec vne tenaille tranchante, & ainſi qu'on les emouſſe, & par ce moyen on les agencera, & les eminences ne feront plus de douleur. Et quoy qu'à l'endroit, où l'os a eſté emouſſé, il y demeure neceſſairement vn eſpace vuide, qui ſe peut remplir de ſanie; toutefois puis que le plus grand danger qu'on ayt à craindre, vient de la part des eminences qui ſont par dehors, comme des aiguillons importuns & picquans: pour cela nous ne tenons pas grand conte, de ce qui ne preſſe pas beaucoup, & reſiſtons viuement à ce qui preſſe le plus. Pour ne pas dire maintenant que ces eſpaces ſont fort petits, & que nous pouuons exprimer par la ligature les humeurs qui fluent, & par ainſi conſeruer en bonne diſpoſition la ſubſtance de la partie rompuë. Pour laquelle occaſion Hippocrate ſe ſert de quelques ferremens, qui reſſemblent de leur forme à des leuiers, & s'appellent vulgairement en Italien *ſcarpelli*, dont ſe ſeruent les tailleurs de pierre, eſtans plus larges d'vn coſté, & plus eſtroits de l'autre: on en doit auoir trois, ou plus grãd nombre, afin qu'on ſe puiſſe ſeruir des plus propres à noſtre but. En apres il faut qu'en faiſant l'extenſion nous y mettions vn de ces ferremens, en ſorte que faiſant gliſſer ſa partie inferieure ſoubs l'endroit le plus enfoncé de l'os, & s'appuyant de ſa partie ſuperieure ſur l'endroit le plus eleué, il puiſſe moudre, ny plus ny moins que ſi quelqu'vn vouloit bien polir vne pierre, ou du bois. Au reſte ces ferremens doiuent eſtre tant forts qu'on pourra, de peur qu'ils ne ſe courbent: Cela eſtant, on tire vn grand ſecours de ces ferremens, s'ils ſe trouuent propres, & s'ils font bien leur deuoir à moudre comme il faut, ainſi que diſoit Hippocrate au 3. *des fractures, text.* 39.

Ferremẽs propre à l'os rompu découuert & en veüe.

De

De la fracture de l'os mal rabillée.

CHAPITRE CXII.

SI l'on gouuerne la fracture de l'os auec les cautions & conditions marquées *cy deſſus*, il en faut attendre vne bonne & parfaite gueriſon. Mais il arriue par fois que la cure ne ſuccede pas bien, & par ainſi la fracture demeure mal rabillée : ce qui procede tantoſt de la negligence de l'Operateur, tantoſt du defaut de la fracture meſme. C'eſt pourquoy il nous faut maintenant traiter de toute ſorte de fracture mal-agencée.

L'os s'agence mal en trois façons.

Ie trouue par la practique, que la fracture ſe raccommode mal en trois façons: La *premiere* eſt, quand l'os n'eſt pas rejoint à droit front auec l'autre os, ains trop en deçà, ou trop en delà : ce qui aduient, parce qu'on a rejoint l'os de trauers, & qu'on n'a pas gardé le muſcle en ſon entier d'vn coſté. 1. La *ſeconde*, quand on n'a pas fait vne extenſion conuenable, pour laquelle cauſe l'os s'eſt agglutiné auec l'autre os, non en la fracture, ains en quelque autre endroit, à ſçauoir à coſté, ou vn peu plus haut. 2. Il ſe peut faire auſſi que l'vn & l'autre defaut y ſoit, & qu'il ſe faſſe comme vne troiſiéme eſpece, pluſtoſt compoſée des deux, que tout à fait differente. La *troiſiéme*, 3. parce qu'vne piece de l'os a eſté deſtachée & ſeparée du reſte en la fraction : laquelle piece pouſsée hors de la fracture s'arreſte en dehors à coſté de l'os ; ou bien elle eſt retenuë dans la fracture meſme : ce qui peut arriuer en deux endroits. Car ou elle eſt pouſsée auec violence à l'endroit où ſe tient la moüelle, c'eſt à ſçauoir, au milieu de la cauité ; ou bien elle s'arreſte entre les deux os rompus, empeſchant qu'ils ne s'entretouchent, & ainſi ils demeurent eſcartez l'vn de l'autre. En la premiere ſorte de fracture le membre ſe tord. En la ſeconde il ſe racourcit. En la troiſiéme, de deux choſes l'vne, car ou la fracture demeure ſans ſe glutiner, tellement que le membre ſe trouue touſiours pendant & branlant ; ou bien l'on y ſent

vne

vne douleur perpetuelle. Ie les ay toutes veuës,& ay meſmes gueri les deux premieres ſortes; pour la troiſiéme, ie ne l'ay iamais veuë qu'vne fois.

Effet de la premiere.

Si donc la fracture eſt mal-agencée, à cauſe que l'os ne s'eſt pas reſſoudé à droit front auec l'autre os, comme i'ay quelquefois veu, & ſur tout à la iambe, en laquelle ſi l'os eſt aglutiné en dehors par vn callus, en ſorte que la partie inferieure dudit os ne reſponde pas directement à la ſuperieure, alors le pied ſe tourne en dehors: mais ſi au contraire la partie inferieure de l'os du tibia ſe côſolide auec la ſuperieure en dedans, ils marchent les pieds tords en dedans. Que ſi l'os à la verité eſt bien remis à droit, mais ſi pour n'auoir pas eſté aſſez eſtendu, il ne s'eſt pas repris à l'endroit de la fracture, ains à quelque autre os plus haut, eſtant à ſes coſtez: en ce cas là (comme i'ay dit) le membre deuient racourci, & en quelque façon tortu. L'vn & l'autre cas a vne commune indication, à ſçauoir de rompre derechef le membre, pour refaire enſuite l'extẽſion, laquelle doit eſtre moindre en la premiere, mais plus grande en la ſeconde ſorte de ces fractures: puis redreſſer l'os à droit front en la premiere, mais l'agencer à l'endroit fracturé en la ſeconde. On rompt tout de nouueau l'os, ſi auec vn marteau on frappe ſur l'os, ſur lequel on aura mis vn drap ou pluſieurs doubles, ou de la laine, ou quelque eſponge. Il eſt vray que cette methode là ne me contente pas, à cauſe que par ces coups de marteau l'os ſe rompt bien ſouuent en vn autre endroit, & ainſi il ſe fait vne fracture nouuelle. On le peut auſſi rompre ſi auec vn baſton mis en trauers on preſſe de coſté & d'autre la partie qu'on peut rompre, iuſqu'à ce qu'on l'ait en effet rompuë: eſtant pourtant vne choſe fort hazardeuſe, qu'elle vienne iuſtement à ſe rompre à l'endroit de la fracture; outre qu'en rompant de cette façon, l'os rompu par cette compreſſion extraordinaire, peut preſſer & fouler les muſcles. C'eſt pourquoy i'ay vne fois refracturé l'os de la iambe en l'eſtendant auec violence, mais le faiſant neantmoins peu à peu, auec vne machine ou inſtrument, qui fait vne forte extenſion, comme eſt le banc d'Hippocrate: apres quoy ie raccommoday brauement ladite fracture auec heureux ſuccez: car quand on eſtend le membre, il ne ſe peut rompre ailleurs, qu'en la fracture conſolidée.

De la ſeconde.

Cure des deux ſuſdites ſortes de fracture.

lidée. Mais parce qu'il y en a bien peu qui vueillent ſouffrir ce traitement, que de rompre l'os tout de nouueau, & que cela ne ſe doit iamais tenter ſi ce n'eſt en vne fracture fraiſchement conſolidée, & non en celle qui eſt deſia vielle : il faut auſſi que la perſonne ſoit ieune & robuſte, & que l'on ſoit au printemps ; autrement il ne le faut pas entreprendre : Ie vous veux icy communiquer ce que ie fis vn iour à vn ieune garçon, auquel l'os de la iambe auoit eſté mal agencé, tendant en dehors ; ce qui le faiſoit marcher de trauers, & porter le pied en dehors. Son pere donc fit conſulter là deſſus icy à Padouë les Sieurs Bellocati, & Capiuacce, auec leſquels ie fus auſſi appellé. Apres tout, nous demeurâmes d'accord, & conclûmes que cét enfant ne pouuoit guerir, ſans rompre derechef l'os, & renouueler la fracture, quoy que nous reconnuſſions tres-bien que cette operation ne ſe pouuoit pas executer ſans quelque danger : Ce qu'ayant conſideré le pere de l'enfant, il ne voulut pas permettre, qu'on fit cette operation à ſon enfant, qui eſtoit non ſeulement fils vnique, mais auſſi le ſeul heritier de toute la famille, diſant qu'il aimoit mieux auoir ſon enfant viuant auec les pieds tors, que n'en auoir point du tout. Ie commençay donc (comme ie diſois) de pouſſer peu à peu en dedans la partie torſe de la iambe, auec des engins & platines de fer, iuſqu'à ce qu'il ne marchât plus le pied en dehors : & du depuis ie l'ay veu grand, & cheminant ſi droit, qu'à peine luy reſtoit il la moindre incommodité. Choſe qui a bien pû arriuer à vn enfant, mais qui ne pourroit pas arriuer de meſme à vn corps plus âgé, & de dure trempe. Voilà la cure de la fracture mal raccommodée, en laquelle on a laiſſé le membre tortu & conſolidé. *Hiſtoire.*

Que ſi l'on n'a pas bien fait l'extenſion au membre rompu, ains qu'elle ayt eſté trop foible, en ſorte que les parties de l'os rompu ne ſoient pas bien agencées & adiuſtées enſemble, que le membre en ſoit raccourcy, & ſe ſoit ainſi glutiné, l'on pratique la meſme cure, c'eſt à dire, l'on renouuelle la fracture par vne forte extenſion auec des reſſorts & machines, puis on la raccommode. Mais il faut ſçauoir, que cette cure ne rencontre bien qu'auec grande difficulté ; parce que les os ont deſia contracté calloſité à l'endroit de la fracture, & que les extremitez ainſi bordées *Cure de la ſeconde ſorte, difficile.*

dées

dées de cette calloſité ne ſe ſçauroient plus cimenter enſemble. Car ſi vne des lévres de la bouche ne ſe ſçauroit reprendre & glutiner auec l'autre, ſans la ſcarifier auparauant, & refraiſchir la playe, quoy que les lévres ſoient des corps bien tendres : combien moins encore le pourront faire les os, qui ſont extremement durs, ſur tout eſtans mornez d'vne cicatrice, qu'on ne peut ſcarifier en aucune façon.

Troiſieſme ſorte de fracture mal-agencée, preſque incurable.

Que ſi nous parlons de la troiſiéme fracture mal-agencée, qui a quelque piece d'os ſeparé, ſoit qu'elle s'arreſte au dehors à coſté de l'os rompu ; ſoit en dedans, & ce ou ſe logeant entre les os, ou bien eſtant pouſſée dans la cauité de la moüelle, c'eſt vn fait preſque incurable qui ſe preſente. Pour le premier cas, il n'y faut point d'autre cure que l'extraction de l'os par vne incision faite iuſqu'audit os. Quant au ſecond, i'ay quelquefois veu l'os demeurant ſans eſtre iamais conſolidé, & le membre deſtitué de ſon propre appuy, deuenu pendant & branlant. Pour le troiſieſme, conſiderez vous meſme le mal que peut faire vne piece d'os, qui eſt engagée dans la moüelle.

Des os luxez.

CHAPITRE CXIII.

QVant aux os diſloquez, (pour parler en terme du vulgaire) ie diray ſeulement qu'il en eſt amplement traité dans mon *Pentateuche*, qui fait la premiere partie de cét œuure : à quoy l'on peut adiouſter que ſi les humeurs y accourans & s'y arreſtans, ces os diſloquez ne peuuent eſtre remis en leur place ; il y faut appliquer le fer chaud, en ſorte que la peau ſoit mediocrement cauteriſée en pluſieurs endroits, & que les vlceres ſoient tenus long-temps ouuerts par ſuppuratifs. Et la cure ſuccedant heureuſement, on ayt à renouueller encore à

diuerſes

diuerſes fois les vlceres, ſoit au meſme endroit, ſoit proche de là.

Des tumeurs gommeuſes des os.

CHAPITRE CXIV.

NOus auons à traiter pour la fin des operations de Chirurgie, celles qui appartiennent aux gommoſitez & caries des os, commençans par les gommoſitez, comme celles qui ſe tournent le plus ſouuent en carie.

Cauſe des gommoſitez. Les gommoſitez des os ſe font d'vne matiere lente & fort craſſe, comme eſt la pituiteuſe & melancholique, mais principalement la pituiteuſe, qui ſouuent eſt infectée de virulence verolique. Au reſte ces gommoſitez ſont tantoſt douloureuſes, à cauſe d'vne matiere maligne & acre, qui s'attache au perioſte; & tantoſt elles ſont preſques exemptes de douleur. De plus il y en a des petites, & des grandes; des nouuelles, & des vieilles. Dauantage il y en a qui ont l'os au deſſous corrompu; d'autres non. Il nous faut parler de toutes ces ſortes. *Differences.*

Cure d'vne petite commoſité. S'il ſe preſente donc vne gommoſité, qui ſoit petite recente, ſans douleur, & qui n'ayt point d'os au deſſous carié, on la guerit ſans difficulté par des medicamens remollitifs & reſolutifs. I'ay vsé pour cet effet auec heureux ſuccez de *l'emplaſtre oxelaum* & du *citrin* de ma deſcriptiõ, leſquels quoy que par proprieté ils attirent à ſoy l'humeur pituiteuſe, en gueriſſent mieux & pluſtoſt. Quelquefois auſſi le *diachylon ſimple auec la poudre d'iris* leur a apporté la gueriſon. Semblablement on a ſouuent receu beaucoup d'vtilité de *l'emplaſtre fait des racines de concombre ſauuage, de bryonia, & de guimauue, auec huile de lys & oxymel.* Que ſi la gommoſité ne cede pas à tous ces remedes, eſtant trop groſſe & trop inueterée, *la bourbe des bains* y eſt propre, & *l'œſypus*, comme auſſi la *laueure des laines*, appliquée auec vne eſponge durant deux ou trois iours: apres quoy profitera tres-bien l'eſponge exprimée dans *Cure d'vne gommoſité inueterée.*

dans *l'eau de chaux*, attachée par deſſus & appliquée durant vn ou deux iours. Que ſi ces tumeurs ſont veroliques : il n'eſt pas mal à propos de preparer tous les medicamens auec *bois & eſcorce de guayac, & la ſarce pareille*, en ſorte qu'ils en retiennent la vertu: ſoit qu'on s'en ſerue en forme de decoction dans de l'eau, ſoit qu'on s'en ſerue en poudres. Voire meſme on tiendra pour vn precepte general, de donner pour lors quelque decoction alexitere par la bouche. Que ſi elles ne cedent point encore à tous ces remedes, on s'eſt vtilement ſerui du parfum de *la pierre à fuzil, ou pierre de meule* eſteintes dans la decoction des *racines de guimauue, concombre ſauuage, bryonia, ſarſepareille, eſcorce du bois de guaiac*, auec la ſixieſme partie de *vinaigre*. Mais ſi pour tout cela, elles ne ſuccombent point encores, parce qu'elles ont au deſſous quelque os corrompu & carié, ce qu'on recognoit, en ce que ladite gommoſité ne ſe diſſipe point par les autres medicamens, qu'elle fait perpetuellement douleur, & principalement que la peau eſt molle par deſſous la gommoſité : en ce cas là il faut ouurir auec le raſoir ladite gommoſité, puis arracher l'os carié, & ainſi la guerir. D'où reſulte icy vne autre operation Chirurgique pour guerir l'os carié, & qui ſe pratique non ſeulement aux gommoſitez veroliques, mais auſſi lors que les os ſe rongent & ſe carient par quelque autre cauſe. Car i'ay veu autrefois vn enfant, auquel vne certaine humeur acre & maligne ſortoit de la dure mere du cerueau à trauers le crane, où elle fit çà & là pluſieurs trous, les vns plus grands, les autres plus petits; & neantmoins la mẽbrane de deſſous demeura ſans en receuoir aucun dommage: d'où il appert bien que ladite humeur eſtoit certainement tout à fait contraire à la nature de l'os de la teſte, & non pas de la membrane qui eſtoit au deſſous. Mais diſons maintenant, quelle operation de Chirurgie il faut employer à l'os carié, ſoit que la carie prouienne de ſoy-meſme, ou d'vne gommoſité.

D'vne gommoſité verollée.

D'vne, qui ſeroit compliquée auec carie,

Autre operation Chirurgique.

De

De l'os carié.

Chapitre CXV.

La Carie de l'os, quand elle paroit à decouuert, ſe traite entierement par Chirurgie, qui ſe fait en oſtant la carie, iuſques où elle ſe termine. Or cela s'effectuë premierement auec des rugines, s'il y a place, raclant l'os, iuſqu'à ce qu'on ſoit paruenu à l'os ſain, à ſçauoir blanc & ſolide; d'autant *qu'il eſt tres euident, que la corruption ſe termine là où l'os qui eſtoit noir ſe trouue blanc, & où ce qui eſtoit carié ſe trouue ſolide*, Comme par le Celſe. Que s'il y paroit encor vn troiſieme ſigne, à ſçauir que l'os qu'on racle iette vn peu de ſang, ce ſera vn ſigne bien manifeſte, qu'on eſt paruenu à l'os ſain & entier en ruginant. Et partant on doit tenir preſtes pluſieurs rugines pour s'ẽ ſeruir à l'ordinaire. *Chirurgie de l'os carié. Signes de raclûre ſuffiſante*

Mais par fois l'operation par les rugines eſt trop lente; parce que quand l'os eſt carié, il ſe rend fort aride & dur: d'où vient que les rugines n'y ſont gueres propres. En ce cas là les autheurs ſe ſeruent de la rugine & du maillet, qui ne ſont pas pourtant exempts de toute difficulté, laquelle procede du coup: & ce principalement en la teſte, pour les coups de laquelle on à quelquefois veu des patiens eſtre deuenus muets; parce que toutes les parties de dedans le cerueau ſe reſſentent du coup. Car de meſme façon que frappant quelque endroit d'vn baſton, tout le baſton tremble, & reçoit le coup; par meſme raiſon auſſi il aduiẽt, que le cerueau tremble & toutes les parties qui luy attouchent, en frappant ſur la teſte. D'où vient que par le moyen de ce tremblement, il s'eſt quelque fois rompu des nerfs extremement tendres & mols, quelquefois des petits vaiſſeaux, au grand hazard de la vie du patient, ou auec l'affoibliſſement & eſtropiement du ſentiment & mouuement de quelque partie. C'eſt pourquoy d'autres Chirurgiens ont inuanté vn maillet de plomp. Mais ie me ſuis adniſé de quelques autres inuentions plus capable d'eluder le coup, car i'ay enuelopé d'vn drapeau pour ce ſubiet le gros bout ou la teſte des rugines, en enuelloppant auſſi le *Incõmoditez de la cure par la rugine & maillet. Cõment l'autheur y remedie.*

NN 2 maillet,

maillet, parce que de cette façon là le coup ne fait point de mal Mais ſoit que l'on employe les rugines toute ſeules, ſoit qu'on employe tant les rugines que le maillet, il faut tellement racler l'os, qu'on emporte toute la carie; dequoy nous auons deſia rapporté les marques, à ſçauoir la blancheur, la ſolidité, & le ſang.

Autre cure par des huiles.

Il y en à qui pour emporter la carie. ſe ſeruent, de *l'huile de ſoulphre*, ou *de vitriol*, ſur tout quand le chemin ou conduit par où l'on va à l'os, eſt fort eſtroit & profon, car l'on y fait degoutter ces huiles par vne canule. Mais cette methode eſt mal-ſeure, pour deux raiſons: *primierement*, parce que les huiles ne ſont pas ſuffiſants d'emporter toute la carie: & *en ſecond* lieu, parce qu'ils s'écartent & brulent les parties ſaines d'alentour, auec douleurs & inflammatiõ; C'eſt pourquoy il faut euiter ces huiles cauſtiques, principalement puis que nous auons des rugines propres pour toute carie d'os, tant ſoit elle profonde & ẽſtroite.

Par le ferrement chaud.

Les ferremens chauds ſont auſſi fort propres à conſumer la carie, les appliquant tous nuds, ou les portant à trauers vne canule; deſquels nous nous ſeruons pirncipalement lors que l'os paroit pourri, afin de conſumer ſa porriture. Mais les rugines vallent plus que toutes les autres choſes: c'eſt pourquoy l'on en à inuanté pluſieurs de toutes les façons.

Cure en la carie profonde.

Quand l'os eſt exposé en veüe, les rugines ſuffiſent, & executent fort bien l'operation: mais quelquefois la carie de l'os eſt plus profonde, & l'on n'en ſçauroit approcher que par vn chemin fort eſtroit, & pour lors les rugines ordinaires, dont nous venons de parler, ne ſont pas bonnes à racler l'os carié: c'eſt pourquoy nous nous ſeruons d'autres rugines, qui ſont propres à racler, & qui ſont bien greſles & eſtroites.

Fin des Oeuures Chirurgicales.

TABLE
DES MATIERES.

ABDOMEN, ſa deſcription. 343. Ce que c'eſt. *Ibidem*. Differences de ſes playes. *Ibidem*. Leurs ſignes diagnoſtiques. *Ibidem*. Prognoſtic. 344. Indications. 345. Curation. *Ibidem*. Couſture de la pleye. 346. Comment l'inciſion de l'abdomen ſe doit faire 845. Trois ſortes de ſutures en l'abdomen. 861. Pourquoy propoſées par Galien. 862. Comment on doit vuider l eau deſcendant de l'abdomen dans le ſcrotum. 732. Trois manieres de Galien pour coudre l'abdomen. 690. Quelle eſt la meilleure. 691.

Abſcez, ſa definition. 107. Ses cauſes. *Ibidem*. Ses marques & follicules. 108. Pourquoy ces abſcez ont des Kyſtis. *Ibidem*. De quelle matiere ſe forme le Kyſtis de ces abſcez. 109. Incommoditez de l'abſcez mal inciſé. 846. Diuerſes figures de l'inciſion. 847. Comment ſe fait l'inciſion en forme de feuille de meurte. 849. Que tout abſcez a vne veine qui ſe porte de la partie ſaine au follicule. 850. Inſtrument pour faire l'inciſion. 851. Trois façons d'ouurir l'abſcez. 841. Quand il ne faut pas attendre ſon ouuerture de ſoy-meſme. 842. Differences des abſcez. 109. Leur curation ſelon l'Autheur. 841. L'endroit de leur inciſion. 854. Cure de ceux qui ſont enuelopez d'vn follicule. 855. Pourquoy il y en a qui ont des follicules, les autres non. *Ibid*. Chirurgie de ceux qui ont des follicules. *Ibidem*. Il faut tirer le follicule entier. 856. Follicule arraché par l'Autheur. *Ibidem*. Comment on l'arrache tout entier. *Ibid*. Il faut couper la veine qui nourrit le follicule. 857. Comment on reünit les bords de la playe

plaÿe de l'abſcez. *Ibid.*
Acia, ſa differance du fil & du lin. 553. Ce que c'eſt. *Ibid.*
Ægilops, ce que c'eſt, ſon principe & progrez. 561. Sa curation. *Ibid.* & 562.
Affection contre nature. 490. Partie affectée. 491. Comment il la faut traiter. *ibid.*
Ailerons de la matrice, leur vſage. 743.
Aiſne, comment il faut ouurir ſon abſcez. 845. pour reſſerrer ſa dilatation. 726.
Althebegi, ce que c'eſt. 95.
Amydales, ce que c'eſt. 606. Operation. 607. Difficile pour pluſieurs cauſes. *Ib.* Curation. *Ib.*
Ancyloblepharon, ce que c'eſt. 532. D'où il vient, & combien il y en a. *ibid.*
Armes, ſi on les peut empoiſonner. 876.
Arquebuſades d'où vient le rauage qu'on y remarque. 875. Que leur feu ne nuit point aux playes. *Ibid.*
Arrie faix, ce que c'eſt. 754. moyen de le tirer. 755.
Arteres, leurs indiſpoſitions. 839. Leurs playes. 332. Playes de l'aſpre artere, ſes ſignes, & ſa curation. 330 Comment il faut couper les arteres ſelon Paul. 524. Comment il faut traiter leurs playes. 255.
Atherome, ce que c'eſt & ſes cauſes. 110. Signes, indications & curation. *Ib.* Opinion de l'Autheur touchant l'Atherome. *ib.*
Balles, trois intentions en leurs extraction. 878. lors qu'on ne les peut ſonder, ce qu'il faut faire. 879.
Bandes, leur vſage. 908 Bandes d'Hippocrate. 910.
Beauté, qu'elle appartient à la ſanté. 821. Que ſes operations ſont auſſi pour la ſanté. 822
Bouche, ſes operations 587. Ordre. *Ibid.* Parties de la bouche ſubiettes à pluſieurs maux à cauſe de leur humidité *Ibidem.*
Boucles, leur vſage. 862. Leur matiere & figure eſt inconnue. *Ibid.* Guy les appelle Chrochets. 863. Celles de Fallope. *Ibid.* Opinion de l'Autheur. 864. Difference d'auec celles de Fallope. *Ibid.* Raiſons de l'Autheur. 865. Que les boucles de l'Autheur ſont meilleures que celles de Fallope, & pourquoy. *Ibid.*
Bras & Iambes, leurs operations chirurgicales, 497. Quelles elles ſont, & combien il y en a. 802.
Bras, comment il faut ouurir leurs abſcez. 845.

Bronchocele,ou *Goitre* ce que c'eſt,618. Sa difference d'auec les eſcroilles. 619. Pourquoy elle eſt ainſi appellée.*Ibid.* Ce que c'eſt ſelon Celſe.*Ibid.*Curation.*Ibid.*

Bubons,ce que c'eſt,leurs differences. 129. Parties ſubiettes aux bubons.130.Signes,cauſes,prognoſtiques, curatiō. 131.S'ils ont eſté faits par vne parfaicte criſe.132. Bubon causè par la ſeule abondance du ſang, 133. Les repulſifs defendus en la curation.*Ib.*Bubon ſuppuré.134. Son ouuerture.*Ib.*Bubon peſtilentiel.139.Son nom,definition,& differences.140.Ses ſignes,cauſes & prognoſtiques. 141. Bubons non contagieux. 129. Bubonocele,ſa curation. 725. Peloton de l'Autheur pour ſa gueriſon. *Ib.*Signes du Bubon non contagieux. 131. Curation. *Ib.* Bubon Venerien, ſon inciſion. 137. Bubons rebelles. 138.

Bubonocele, ce que c'eſt. 722. Danger de couper l'inteſtin ou la veine au lieu d'vn bubon.723.D'où il ſe fait.724. Sil le faut appeller hernie.*Ibid.*Operation de Paul. *Ibid* Ceinture de l'Autheur. 725.

Callus,comment il ſe fait.414. Medicamens qui oſtent le callus *Ibid.*

Cancer, ſa curation par inciſion,& combien elle eſt dangereuſe.181.comment il le faut extirper.182.Maniere d'obuier aux accidents qui arriuent en l'extirpation du cancer.185.Comment on traite le chancre vlceré.186. Definition,cauſes & differences.171.Pourquoy les femmes ſont plus ſubiettes au chancre aux mammelles que les hommes.657.Qu'il ne ſe doit traiter que par Chirurgie 658.Medicamens deſquels ſe ſert l'Autheur.*Ibid.* Façon de l'Autheur pour l'extirper.*Ibid.* Comment il faut empeſcher l'effuſion du ſang. 659. Opinion de Celſe touchant ſa gueriſon.*Ibid.* En la cure il faut auoir eſgard à tout le corps.660.

Cantharides,leur effect. 885. Quand l'Autheur s'en ſert. *Ibid.*

Carnoſité,maniere de l'Autheur pour l'emporter.715.

Carpe,ou main ſa luxation.472 Repoſition.*Ibid.*

Cataracte, d'où ainſi dicte,& ſes cauſes.542. comme elle ſe faict.543. Son lieu.*Ibid.* Sa curation. 544. comment on peut obuier aux maux qui viennent apres l'operation. 550. quelle operation ſe peut faire en la Cataracte. 561

Catheter, ſes noms & ſa matiere. 697.

Cautere, leur vtilité en la ſuture coronale. 501. A quelles maladies il eſt propre. *Ibid* Le lieu de ſon application. 506. Inſtrumens pour le faire. 507. Son vſage derriere la teſte eſt rebuté. 530. Ce que c'eſt & ſon vſage. 802. A quelle maladie il profite. 803. Pratique de Sicile. *Ibid*. Il faut obſeruer la reſtitute des parties en l'appliquant. 800. Son vtilité. *Ibid*. Endroits commodes à les appliquer. 801. Condition quand il eſt bon *Ibid*. L'endroit propre pour le faire au bras. 806. Aux iābes. 807. Inſtrument pour le faire *Ibid*. Façon auec le cauſtic. 808. Façon par inciſion. *Ibid*. Ferremant pour le faire. *Ibid*. Vſage de la platine de fer. 809. Inſtrument qui couure le feu. *Ibid*. La maniere de faire le cautere par vſtion. 811. Comment il le faut gouuerner quand il eſt faict. *Ibid*.

Cautere actuel, ce que c'eſt. 834. Sa matiere *Ibid*. Potentiel, ce que c'eſt *ibid*

Cauteriſations, où l'on les practique fort. 531. Pourquoy on ne s'en ſert plus maintenant. 662.

Cerueau, ſes playes & leur curation. 297. 298. Ce qu'il faut remarquer quand il eſt refroidi. 572.

Chair, diuers moyens de faire perdre ſes excreſcences. 738. Quels ſont ſes maux. 838.

Chalazion, ſa façon. 537.

Chaleur, ſa corruption & ſes cauſes. 145.

Charbon peſtilentiel, ſa curation. 144.

Chirurgien, qu il faut qu'il voye tous les maux. 522. Pourquoy ils vſent des ſuppuratifs qui deſſeichent & detergent tout enſemble. 368.

Cicatrice, le moyen doſter ſa difformité. 241. Cicatrice eminante. 242. comment il faut corriger la cicatrice de diuerſe couleur. 243. Ce que c'eſt. 383. Par quel degré de ſiccité l'on peut faire venir la cicatrice, & par quels medicamens. *Ibid*.

Circonciſion, d'Albucaſis, de Paul, de l'Autheur. 712.

Coit, ce que c'eſt. 739. Defauts qui l'empeſchent. 740. Defauts qui empeſchent la conception. 741.

Col, le moyen de le lier ſelon Paul. 522.

Col, ſa deſcription. 329. Ses playes & leurs prognoſtics. *Ibid*. Comment il faut inciſer ſon abſcez. 845. Sa curation quand il eſt attaqué du catarrhe. 622, Ce qu'il faut

faut remarquer en cette cure. *Ibid.* Son operation. 623. Quatre tumeurs ſe forment au col. 619.
Condylome, ce que c'eſt & la maniere de le couper. 759.
Coude, ſa luxation. 469. Pourquoy il ſe luxe difficilement. *Ibid.* Symptomes. *Ibid.* Signes prognoſtics & differences. *Ibid.* 470.
Crane, qu'il y a deux dangers à trepaner. 509. Inſtruments. 510. Si en la contuſion du crane la fracture ſe peut faire en la partie oppoſée. 270. Signes quand il eſt fracturé à l'endroit de la contuſion ſans que le cuir ſoit entamé. 272. Signes de la fracture en la partie voiſine ou oppoſite. 273. Si la fracture eſt profonde. 274. Si la dure mere eſt atteinte, & bleſſée. 275.
Creſte, diuerſes façons de les arracher. 759.
Criſe, conditions ſi elle eſt parfaicte. 132.
Cuiſſe, Signes ſi elle eſt luxée en dedans. 474. Si en dehors. *Ibid.* En auant ou en arriere. 475. Prognoſtique. *Ibid.* Repoſition. *Ibid.* Comment il faut inciſer ſon abſcez. 845.
Dartos, ce que c'eſt. 721.
Dents, leurs operations. 593. Comment on nourrit les malades qui ont les dents ſerrées. 594. Operation des dents exactement ſerrées. *Ibid.* Comment on oſte la chair qui vient autour des dents. 591. Maniere de preparer la dent qu'on veut arracher. 597. Deux Difficultez en cette operation. *Ibid.* Autre moyen de nourrir les malades qui ſerrent les dents. 598. Inſtruments pour les arracher & leur vſage. 599. Reparation de dents. 600. Curation des dents cariées. 594.
Derriere de la teſte, Pourquoy l'on le cauteriſe aux enfans. 531. Où l'on pratique cette operation. *Ibid.* Son vtilité. *Ibid.* Par quels ferrements elle ſe faict. *Ibid.* En quel cas on le doibt cauteriſer aux enfans grandelets. *Ibid.*
Deterſif, ſignes quand il eſt bon. 375.
Doigts, leurs operations. 815. Cauſe de leur coherence. 816. Comment l'autheur les ſepare. *Ibid.* Curation de leur curuité. *Ibid.* Operation. *Ibid.*
Dos, comment l'on inciſe ſon abſcez. 846.
Dure mere. 268. Ses playes. 205.
Durté, combien il y en a, & comme on l'oſte. 123.
Ectropion, ce que c'eſt, & ſa curation. 542.

Eleuatoire, de trois ſortes. 509.
Empyeme, ce que c'eſt 634. Sa matiere 635. Son origine. *Ib.*
En quel cas on le doit inciſer. *Ibid.* Par quelles voyes ſe vuide ſa matiere. 636. Quand il en faut venir à l'operation. *Ibid.* Façon d'inciſer ſelon Hippocrate. 637. apres le pus vuidé ce qu'il faut faire. 638.
Encanthis, ce que c'eſt, ſes cauſes, façon de le traicter. 559.
Enfant, de quelle façon on les tire de la matrice. 749. Enfantement naturel. *Ibid.* Pourquoy il ſort la teſte premiere 451. Pourquoy il ſe tourne vers le coſté droit de la mere. 452. Pourquoy il eſt retenu dans la matrice, *Ibid.* Comment il le faut tirer quand le paſſage eſt trop eſtroit. 453.
Enfans qui ont les pieds tournez en dedans, leur cure. 819.
Enfantement naturel. 749. Pourquoy les parties du dos ſont les plus legeres. 751. Pourquoy l'enfant ſort la teſte la premiere. *Ibid.*
Epididyme, ce que c'eſt. 721.
Eryſipele, qu'il s'engendre de la bile. 63. Sa difference d'auec la iauniſſe. 64. Quelles parties y ſont ſubiectes. 65. Difference d'auec le phlegmon. 66. Ses cauſes. 67. Prognoſtic. 68. Indications. *Ibid.* Curation. 69. S'il faut vſer de refrigerants auant la purgation du corps. 73. Topiques pour l'eryſipele de la face. 75. Si les refrigeratifs doiuent eſtre humides ou ſecs. 76. Matieres des refrigeratifs. 77. Combien de temps il en faut vſer. 78 Remedes diſcuſſifs 79. Signes de l'eryſipele de la teſte. 80. Cauſes, prognoſtics. *Ibid.* Curation. 81. Remedes chirurgicaux. *Ibid.* Curation de l'eryſipele auec fievre maligne. 83.
Epiplocele, ou hernie de la coiffe, qu'il ne la faut pas traiter de la façon dicte. 731.
Epulis, ſon operation. 591.
Epulotiques, leur neceſſité & faculté. 382. Aſtringents & deſiccatifs. 383. De ceux qui ſont ſeulement deſiccatifs. 384. Quand il en faut vſer. *Ibid.* Maniere d'en vſer. *Ibid.* De combien de ſortes il y en a. *Ibid.*
Epinyctides, ce que c'eſt. 126.
Face, ſes playes. 299. Belle face. 821.
Femme, ſi elle peut conceuoir ſans coït. 739.
Fic, ſon nom. 102. Sa curation. 104.
Fil, ſa difference entre le lin & l'acia. 553.

Fiſtule,

Fiſtules, comment on les cauteriſe. 883. En quelle ſituation elles ſont difficiles à guerir. 417. Leur cure. *Ib.* Medicamens qui les emportent par proprieté. *Ib.* Pourquoy elles viennent ſouuent au fondement. 418. Si celle qui ne penetre point entre profond. 419. Celle qui penetre dans l'inteſtin. *Ibid.* Ce que c'eſt. 410. Signes, differences, & prognoſtics. 411. Fiſtule incurable. 412. Curation de la fiſtule. *Ibid.* Comment ſe fait le callus. 414. Medicamens qui l'oſtent. *Ib.* Vſage du lin aux fiſtules. 762. que le filet de ſoye y eſt plus propre. 763. Le filet de l'Autheur 764. Operation par inciſion. *Ib.* Il ne faut pas faire ſi toſt joindre les bords des fiſtules inciſées. 767. Cauſes 768. Signes de la fiſtule penetrante. *Ib.* Maniere de la couper. 769. Pourquoy celles du Thorax ſont incurables. 651. Operatiõ de l'Autheur aux fiſtules deſeſperées. 655. Curation en vn corps cacochyme. *Ibid.* Fiſtules du bas ventre. 679.

Flechꝛs, qu'il les faut neceſſairement tirer hors des playes. 874. Preceptes des anciens peu neceſſaires. *Ibid.* Inſtruments pour les tirer. 875.

Fondement, combien il a de parties. 775. Quelles ſont nourries par la veine caue. 776. Pourquoy ſes veines ſont de deux ſortes. 777. Sa cure quand il n'eſt pas troüé, de la façon de l'Autheur. 756. Autre façon ſelon Paul. 757. Quand il ne faut pas faire cette operation. *Ibid.* Curation de la deſcente du fondement. 758. Cauſes de ſes vlceres. 760. Comment l'Autheur trouue la quantité des vlceres ſuſdits. *Ibid.* Cure deſdits vlceres. *Ibid.* Qu'il a deux ſortes de fiſtules. 761. Deux façons de les inciſer. 762.

Fondement, ſa compoſition. 774.

Foye, que peut faire le Medecin en ſes playes. 353.

Fractures, leurs cauſes, ſignes, & prognoſtics. 430. Pourquoy elles ſont dangereuſes. *Ib.* Cure & indications de la fracture en trauers ſans playe. 432. Quand c'eſt qu'il faut faire venir le callus. 440. De quelle matiere il s'engendre. 441. Symptomes qui arriuent aux fractures. 442. Fractures auec playe. 447. Pourquoy on y apprehende l'inflammation. 431. Comment on accomplit les intentions de la playe 920. La ligature. *Ibid.* Chirurgie où l'os eſt découuert ſans paroiſtre au dehors. 927. Cauſes qui contraignent

traignent à deſfaire la ligature des fractures.906.Combien de temps on doit continuer la ligature.908. Obſeruation remarquable.909. Cure de l'Autheur en l'os eminent. *Ibid.* Intentions des modernes.910. Bandes des petites fratures. 912. Des grandes. *Ibid.* Cure auec douleur. *Ibid.* Chirurgie du grand os.913. Medicamenrs pour raffermir. *Ibid.* Baudes. *Ibid.* Collocation. 914 Collocation pourquoy molle,egale,tournant en haut. *Ib.* Pourquoy tenir le membre immobile. *Ibid.* Pourquoy l'on applique les caiſſes.915. Chirurgie de la fracture faite en lõg. *Ib.* Auec playe.916 Ses eſpeces. *Ib.* Cure de celle auec playe ſans que l'os ſoit découuert. *Ibid.* Son incommodité. *Ibid.* Accidents de l'inflammation.917. Cure d'Hippocrate.918. Indications des fractures. 919. Auec playe, *Ibid* Ce qui precede en cette cure. *Ibid.* Fracture ce que c'eſt, ſes eſpeces & ſa curation. 886. Quatre operations requiſes en ſa guerion. 887. Comment ſe faict l'vnion, *Ibid.* La conformation eſt la principale operation. *Ibid.* Deux intentions qu'il faut accomplir en traictant les fractures.888. La conformation s'accomplit par le moyen de ces deux intentions. *Ibid.* L'extenſion eſt neceſſaire. *Ibid.* Autres conſiderations qui ſont à faire.889. Cauſes de l'inflammation.890. Figuration du membre. *Ibid.* La figure moyenne quelles elle eſt. *Ibid.* L'extenſion de l'humeurs fracturé.894. La figure moyenne y doit eſtre obſeruée. *Ibid.* L'extenſion eſt la premiere operation. 896. Quelle elle doit eſtre. *Ibid.* Extenſion pour la fracture recente.898. Pour les grands os. *Ibid.* Comment il faut remettre les eminences.899 Bandages.900. Bandes d'Hippocrate. *Ibid.* Comment les bandes empeſchent l'inflãmation.901. Compreſſes des fractures.903. Pourquoy Hippocrate s'en ſert. *Ibid.* Pourquoy il les enduit de cerat. *ibid.* Dequoy elles peuuent eſtre imbues. *Ibid.* Temps de ſe ſeruir des compreſſes & election des ferules.904.

Front, ſon inciſion ſelon Paul.520. Ses playes & leur curation. 299. Quand il ſe faut ſeruir de deſiccatifs. 303 Coment il faut inciſer ſon abſcez 844.

Fureur, comment les varices la gueriſſent. 781.

Gammaut, ce que c'eſt. 852.

Gangrene, ce que c'eſt. 144. Ses cauſes. 145. Signes quand elle

elle eſt ſans fluxion. 146. Auec fluxion. 147. Curation quand elle prouient d'affluence d'humeurs. 148.
Genoüil, ſa luxation, ſes differences, ſignes & repoſition. 477.
Gibboſité, ſes eſpeces, cauſes, & matiere de remedes. 633.
Gland de la verge, façon de Celſe pour le recouurir. 707. Façon de l'Autheur. 708. Pourquoy les parties honteuſes ſont ainſi appellées. *Ibid* Quelles incommoditez apporte le gland couuert. 710. Façon de l'Autheur, de Celſe, & de Paul pour découurir le gland. *Ibid.* Coherence du prepuce auec le gland. 716. Comment on les ſepare. *Ibid.* comment on le perce. 717.
Glandules, leur lieu. 130.
Gonorrheé, Ce que c'eſt. 421. Ses cauſes. *Ibid.* Comment elle vlcere la veſcie. 422. Signes, prognoſtics, & cure. *Ibid.*
Goſier, ſes playes, leurs ſignes prognoſtics, & cure. *Ibid.*
Grenoüilles vertes. 180.
Hemorrhagie, causeé par le raſoir cõment on l'arreſte. 592.
Hemorrhoïdes, Etymologie. 770. Cauſes au ſiege 771. Differences. *Ibid.* Hiſtoire de la propagation des veines hemorrhoidales. 773. Pourquoy les veines du ſiege ſont de deux ſortes. 777. Nature abuſe des hemorrhoides. 778. Leur vtilité. *Ibid.* Hemorrhoides iſſues de la veine caue ignoreés des anciens. 779. Comparaiſon des hemorrhoides de la veine caue aux hommes auec celles de la matrice. 787. Il ne fait pas bon s'accoutumer à l'euacuation des hemorrhoides. 782. Elles prouoquent les mois. 789. Quãd il s'y faut ſeruir d'operation. 790. Operation pour les enfleés. *Ibid.* Comment on les doit cauteriſer. 791. Cure des vlcerées enflammées, & gangrenées. 794. 795. Ce qu'on doibt le plus apprehender. *Ib.* Inconuenients du flux exceſſif. *Ib.* Inconuenients de leur ſuppreſſion. 792. Pour arreſter les hemorrhoides exceſſiues. *Ibid.* Commoditez & incommoditez des hemorrhoides. 782. S'il les faut ouurir à ceux qui n'y ſont pas accouſtumez. 783. Pourquoy leur euacuation ſert plus aux fiévres malignes que la ſaignée. 784.
Hermaphrodites, Pourquoy ainſi appellez. 735. Differences. 736. Remarque de l'Autheur. *Ibid.* D'où vient qu'il y en a. 737. Curation. *Ibid.*
Hernies, leur nom, differences & ſignes, 188. 189. Cauſes, progno

prognoſtics.190. Hernie aqueuſe, cauſes, ſignes, & curation. 197. 198. Variqueuſe, cauſes, curation, indications, & operation. 202 Curation de la venteuſe. 200. Omentale, ſignes & curations. 196. Inteſtinale, cauſes, ſignes & repoſition 194. Conſeruation des inteſtins repoſez. *Ibid.* Emplaſtre glutinatif *Ibid.* Curation par cauteriſation. *Ibid.* Par inciſion. 195. Deux ſortes d'hernie inteſtinale. 727 Bandage & brayer. *Ibid.* Deux maniere de traiter l'hernie. 728. 729. Par cauteriſation. 729. Operation auec extraction du teſticule. *Ibid.* Vtilité du brayer 730.

Herpes, ce que c'eſt. 158. Cauſes, prognoſtics, & curation. 160.

Huile roſat, s'il eſt ſuppuratif. 290.

Humeur atrabilaire, ſes cauſes. 171. Empeſchement de ſa generation. 176. Il y à deux ſortes d'humeur bilieuſe. 64.

Humeur melancholique, d'où elle vient. 9.

Humeurs, ſa conſtitution. 463. Pourquoy il ſe luxe aiſement. *Ibid.* En combien de façons il ſe luxe. *Ibid.* Signes quand il eſt luxé. *Ibid.* Si l'humeurs peut eſtre luxé parfaictement, & imparfaictement. 464. Sa repoſition. *Ibid.*

Hydrocele, Sa curation. 731.

Hydroſarcocele, ſes cauſes, ſignes. 200. Cure 201.

Hidrocephale, ce que c'eſt & ſes cauſes. 564. Indices de ſon humidité. *Ibid* Differences. *Ibid* Difficulté ſur la matiere. 565. Signes. 566. Cauſes 567. Eſpeces & prognoſtics. *Ib.* & 568. Curation. 568. Cure du gros hydrocephale. 570. Inciſion. *Ibid.* Cure apres l'inciſion. 572. Cure quand il eſt causé par rupture de vaiſſeaux. 573.

Hydropiques, que l'effuſion de ſang leur eſt nuiſible. 681. Pour trouuer le lieu de l'inciſion. 680. Situation du malade. *Ib.* Quel doibt eſtre le ferrement. *Ibid.* Ferrement de l'Autheur. *Ibid.* Maniere d'inciſer 688. Conditions de la canule qu'on y met. 682. S'il faut vuider l'eau en vne ou pluſieurs fois. *Ibid.* Quelle quantité d'eau il faut tirer. 684. La quantité ne ſe peut determiner par iours ou repriſes. *Ibid.* Ce qu'il faut faire les forces eſtans abatues. 685. Maniere de l'Autheur pour deſſecher l'eau. *Ibid.* S'il faut laiſſer la canule au trou, apres la premiere euacuation. *Ibid.* D'où vient la douleur de l'abdomen apres la premiere euacuation. *Ibid.* Remedes à la douleur des

inteſtins,

inteſtins.686. Ce qu'il faut faire à ceux qui craignent la ponction.*Ib.* L'Autheur ayant fait l'operatiõ,il luy mourut deux malades & pourquoy.687. Deux ſortes d'euacuatiõ d'eau.674.Qui ſõt ceux qui peuuent eſtre traitez par cette operation. 675.L'inciſion ne ſe doibt pas faire en vne petite hydropiſie. *Ibid.* Operation d'Aſclepiade. 676.Lieu à faire les ſcarifications.677.Comment il faut faire les cauteres en ce rencontre.678.Quand le ſeton ſe doibt appliquer au ſcrotum.*Ibid.* Auant que percer l'abdomen quelles parties l'inciſion peut offenſer. 679. Quand le nombril ſe peut percer.680. En quelle partie charneuſe ou nerueuſe ſe doibt faire l'inciſion.*Ibid.*

Hypoſpadiaon de Paul ce que c'eſt. 717.

Iambes courbes,comment l'Autheur les redreſſe. 819.

Iauniſſe,ſa difference d'auec l'eryſipele.64.

*Ignis perſicus.*140.

Inflammation, en quel temps du mal il ſe faut ſeruir de ſuppuratifs.54.Signes de la matiere ſuppurée. 55. Euacuation du pus lors qu'il eſt preſt.*Ibid.*Euacuation ſenſible du pus.56.Medicamens ruptoires.*Ibid* Combien de fois il faut vuider la matiere.57.

Inteſtins,quelles playes ſont mortelles.687.Comment on remet l'inteſtin cheu. *Ibid.* Coûture.689.Signes,indications, & curation des playes des inteſtins. 350. Comment il les faut remettre.351.Commẽt on cognoiſt l'inteſtin dilaté. 723. Comment il faut remettre l'inteſtin tombé.345.

Ioinctures,que leur roideur arriuée par oiſiueté eſt curable. 817.Cure de leur roideur plus difficile à guerir. *Ibid.*Accident d'vne ioincture roide. 818. Inſtrument de l'Autheur,ce que c'eſt que ioincture.354.Ses playes,leur prognoſtic.Pourquoy elles ſont mortelles.*Ibid.*Leurs differences,& s'il les faut coudre. 355. Leur curation 357. L'inciſion de l'abſcez des iointures. 813. Quelles ſont celles qui ſe luxent plus aiſement,quelles plus difficilement.454.Quand il les faut cauteriſer. 831. Que la pituite les offenſe en deux façons.*Ibid.* Qu'elles ſe deſont en deux façons. 832. Qu'elles ſont toutes froides. *Ibid.* Comment leur douleur s'augmente 833 .Remede de la iointure relaxée ſelon Hippocrate,Galien,& Aëce. *Ibid.* Vſage de la cauteriſation.834. Inſtrumens pour la cauteriſation

teriſation.*Ibidem*.Où c'eſt qu'il faut cauteriſer.835.836. Auant que cauteriſer,ce que fait Hippocrate.*Ibid*.Quels doiuent eſtre les ferremens. *Ibid*. Comment on cauteriſe la iointure de la hanche. *Ibid*.

Iouës, leurs playes.319. Leurs playes profondes. 320. Curation.321.

Laict, comment on l'attire aux mammelles. 657. Ce qu'il faut faire ſi le laict grumelé eſt corrompu. *Ibid*.

Langue, ſes playes. 325. Leurs differences. 326. Curation. 327. Ce qu'il faut faire quand vne portion eſt à demy coupée.*Ibid*.Operations de la langue.601.Sa depreſſion. *Ibid*. Son nettoyement, inciſion du filet, & temerité des ſages femmes. *Ibid*. Comment on coupe le filet aux enfans.602. Effect de cette inciſion.603.

Larynx,ſes playes,leurs ſignes,prognoſtics & curatiõ.331.

Lévres, leurs playes,& curation.322. Leur operation.587. Comment on racommode les lévres tronquées. 588. Comment on traite la lévre courte. *Ibid*. Comment il la faut traiter s'il manque vne petite partie, & s'il en manque vne grande. 588.589.Operation de la lévre coupée. 589. De celle qui a le chancre.*Ibid*. Façon d'en extirper le chancre. 590.

Ligature, quelle eſt la bonne. 905. Signes d'vne bonne ligature. 906.

Ligamens,leurs playes,contuſion,& contorſion.265.

Lin crud, ce que c'eſt. 835. Vſage du lin aux fiſtules 762. Que ſignifie lin crud. *Ibid*. Sa difference d'auec le filet & l'acia. 553.

Luette, maux gueriſſables par medicamens. 604. Maux ayans beſoin d'operation. *Ibid*. Methode de l'Autheur pour l'amputer. 605.

Luxation , ce que c'eſt. 453. Differences. 454. La vraye en combien de facon elle ſe fait.455. Cauſes, ſignes generaux,& ſignes des differences. *Ib*. Signes que le membre eſt remis.456. Indications,curation,457.La vielle luxation ne ſe remet qu'auec difficulté. 468.Os luxez. 932.

Mammelles,leurs maux ſont de deux ſortes.656.mammelles des hommes groſſes comme celles des femmes.660. Quel vſage elles ont.*Ibid*. Operation de Paul.661. Medicamens de l'Autheur.*Ibid*. Pourquoy les femmes ſont pluſtoſt attaquées du cancer aux mammelles que les hommes. 657.

Mammelon, manire de le tirer. 656.

Machoire, ſon mouuement d'enhaut eſt puiſſant. 563. Pourquoy elle ſe pourrit. 597. Ce qu'il faut faire quand elle eſt pourrie, 613. Sa luxation 460. Pourquoy elle ſe luxe difficilement. *Ibid.* Ses cauſes & differences. *Ibid* Signes, & prognoſtics. 461. Repoſition. *Ibid.*

Matrice quand ſon orifice interne eſt conglutiné, il eſt du tout incurable. 747. Cauſes de la cheute. 748. Curation. *Ibid.* La verge n'eſt propre à la remettre. *Ibid.*

Medicamens cauſtiques, leur qualité. 884. Qu'il s'en faut ſeruir auec prudence. *Ibid.*

Meliceris, ce que c'eſt; ſes ſignes, & cauſes. 113. Sa curation. 114.

Melon, ce que c'eſt. 552.

Membrana cuſtos, ce que c'eſt. 518.

Membre, où ſe doit faire ſon inciſion. 813. Que doit faire le Medecin auant lextirpation. *Ibid.* Deux ſymptomes ſuruenans en cette operation. *Ibid.*

Menton, ſon operation. 612.

Mort, ce que c'eſt. 145.

Moüelle de l'eſpine du dos, ſes playes, leurs prognoſtics, & curation. 332. 333.

Muſcles, quels ſont les plus forts. 502.

Myocephalon, ce que c'eſt. 552. Sa curation. 553.

Nerfs ſignes qu'ils ſont bleſſez 257. Cauſes & prognoſtiques *Ibid.* Curation. 358. Curation des nerfs picquez. *Ib.* Symptomes des nerfs bleſſez. 261. Curation des coupez. 262. Contuſion auec vlcere. 363. Curation de la contuſion ſans vlcere. 264.

Nez, commant il faut inciſer ſon abſcez. 845. Eſpeces de ſes playes, & leur curation. 315. Playes de ſes os, indications & conformation. 316. Playes du cartilage. 318. Reſtauration du nez coupé. *Ibid.*

Nombril, ceinture pour ſa prominence. 671. Cerat conſtrictif. *Ibid.*

Nymphe, Pourquoy les Egyptiens la coupoient aux filles. 738. Son operation *Ibid.* Operation de lexcreſcence de la chair. *Ibid.*

Oeſophage, ſes playes. 333. Prognoſtics & curation. 334.

Oedeme, ſon nom. 84. D'où il s'engendre *Ibid.* Comment il s'engendre, ſa definition & ſes ſignes. 86. Ses cauſes. 87. Prognoſtics.

Prognoſtics *Ibid.* Curation. 88. Topiques. 89. digeſtion l'eau. 91. Cure ſupputatiue de l'œdeme. 92.

Oeil de liévre, ce que c'eſt, ſes cauſes, & ſa curation. 540.

Ongles, leurs operations. 820. Celle qui regardent la bienſeance. 821. Incommoditez des ongles trop longues. 823. Cure de l'aſpreté des ongles. 824. Cure de l'ongle du gros ortueil enfoncé dans la chair. Ongle des yeux; ce que c'eſt. 555. Curation de la recente. *Ibid.* Façon de la couper *Ibid.* Remarque en la retranchant. 558. Medicamens vſez apres l'operation. *Ibid.*

Oreilles, combien de ſortes d'operations elles ont. 613. Comment il faut euiter que le tambour ne ſoit rongé. 615. Troiſiéme operation de l'oreille. *Ibid.* Comment il faut tirer ce qui eſt tombé dans l'oreille. 616.

Omentum, façon de traiter quand il tombe. 689.

Operations Chirurgicales, ce que c'eſt & leur fin. 489. De cõbien de façon il y en a. 490. Leurs inſtrumẽs. 492. Operations des os. 499. Excellence de la Chirurgie. *Ibidem* Quelles ſont les operations difficile. 521. Comment quelques vns en ſont venus à bout. 522. quelques operations improuuées par l'Autheur. 822. Les operations propres ſe rendent quelque fois communes, & pourquoy. 839. Remarque aux operations des lieux eſtroits. 556. pourquoy pluſieurs operations ne ſont plus en vſage 637.

Os de la teſte, ſa fracture. 285. S'il faut inciſer la peau de la teſte, lors que ladite peau ſe trouue entiere, & que l'on eſt aſſeuré de la fracture de l'os. 286. Comment on trepane. 288.

Os, qu'il ſe ſpare en deux façons dans les fractures. 922. Les cauſes *Ibid.* Os decouuerts ſe corrumpant par l'air. *Ibid.* Signes de la ſeparation de l'os. 923. Obſeruations de cette operation. *Ibid.* Curation d'Hippocrate en la ſeparation d'vn petit os. 924. Chirurgie d'vn grand os qui ſe va ſeparer. 925. Deux intentions *Ibid.* En cõbien de façon il ſe ſepare, ſes cauſes. 447. Signes. 448. Si l'os qui ſe doit ſeparer eſt petit ou grand. 449. Ligature qui raffermit l'os rompu. 450. Medicamens qui tirent l'os en dehors 451. Affections 886 Operations. *ibid.* Comment les os ſe reüniſſent. 887. Combien il y a d'operations 499. Operations de l'os carié. 935. Incommoditez de la curation

tion auec le ſcalpel *Ibid.* Comment l'Autheur y remedie. 936. Curation quand la partie eſt profonde. *Ibid.*

Ozene,ce que c'eſt & ſes cauſes.583. Sa curation & operations 584.

Palais,ſes operations.600.Sa cauteriſation.601.

Panaris,ſes incommoditez.821. Son nom, cauſes & curation.824.825.

Parties genitales des femmes, leur diuerſes operations.734.

Parties ſimilaires, quelles elles ſont.838.

Parulis, ſon operation. 591.

Paupieres,deux façon de les ſeparer ſelon Celſe.532. Auec quels inſtrumens.533.Opinion de l'Autheur ſur ces inſtrumens.534.Les veſcies des paupieres ſont vne eſpece d'abſcez enuelopez.de Kyſtis.535.Que ces veſcies viennent principalement aux enfans. 536 Façon de couper ces veſcies.*Ibid.*De quelles cauſes les paupieres bleſſent les yeux.638. Curation.*Ibid.* Qu'elles ſont bleſſeés par des poils rudes.539.Deux operations requiſes quand elles ſont relaxeés.*Ibid.*Comment on inciſe leurs abſcez. 845. Difference des playes.307.

Peau de la teſte, ſon inciſion. 526.

Pericrane, ce que c'eſt. 267. Pourquoy ſes playes ne doiuent pas eſtre couſues. 278. Pourquoy il faut touſiours rugines l'os quand le pericrane eſt offensé.278.Curation de ſes playes.280.Raclement de l'os.281.

Peritoine,cauſes de ſa rupture aux hommes & aux femmes.672.Operations.673.

Phlegmon,ce que c'eſt.16.Combien il y en a,ſes differẽces, ſa matiere & ſon ſubiect.17. Comment il s'engendre & ſes ſignes.18.Ses cauſes & prognoſtics.19. Tẽps,indications.20.La diette & ſa quantité.21.Qualité.22.Les autres choſes non naturelles.23.La Chirurgie & ſainée.*Ib.* Reuulſifs.25.Pharmacie.26.Medicamens qui alterent le ſang & le purifient.*Ib.*Lenitifs,alteratifs & leur neceſſité. 27.Degrez des alteratifs.28 Purgatifs. 29. Veſicatoires. 31. Dropax,ſinapiſme.*Ibid.*Topiques. 34. Les repulſifs agiſſent en deux façons. 39. Adſtringens. 42. Que le phlegmon quand il eſt en ſon augment requiert des medicamens digeſtifs.46.Qualité & difference des digeſtifs.*Ibid* Curation du phlegmon en ſa vigueur.47.Curation du phlegmon par voye de ſuppuration. 40.

Phygethlon.136.
Phyma,ce que c'eſt.129.136.
Pieds tors en debors,cure de l'Autheur.820.En dedans. 819. Cauſes & curation. *Ib*.
Pie mere. 268.
Pied,ſa luxation & repoſition.478.
Pie mere,ſes playes. 297.
Pierre, maniere de l'extraire du conduict de l'vrine. 713. Qu'il y en à de deux ſortes. 700. Effort de nature pour s'en defaire.*Ib*.Difficulté de ſon extraction.701. Quand & à qui on la doit tirer.*ib*.Signes de celle de la veſcie.*ib*. Façon des anciens de l'extraire. 703. Situation du patient.*Ib*.L'inciſion des anciens condamnée,& pourquoy 704.Crochet de Celſe.705.La façon des modernes. *Ib*. Cure de la playe faicte en cette operation. 706.
Pit[illegible], ce que c'eſt. 85.
Playe,ce que c'eſt.858. Quatre inſtrumens d'vnion, trois eſpeces de bandage,& comment il ſe faict.*ibid* Couſture des modernes. 860. Choix qu'il faut faire à des ſutures. 861 La colle & comment on l'applique.868. Linges en triangle.869.Matiere glutinatoire. *Ib*. La difference des playes oblige à diuerſifier les ſuſdits inſtrumens. 872. Deux incommoditez qui ſuiuent touſiours la playe. 873. Incommoditez de la ſuture & des agrafes : Item celles qui arriuent à raiſon des cicatrice. *ib*.Que les ſutures & agrafes ne ſon pas bonnes. 872. La colle plus vtile que la ligature *ib*. Vſage des quatre inſtrumens ſuſdits.873.Autres operations.*ib*.Extraction des fleches. 874 Les preceptes des anciens ſur cette matiere peu neceſſaires.*ib*.Inſtrumẽs pour tirer les fléches.875.Soupçõ du venin.876.Sur le doute du poiſon ce qu'on doit faire.877.Comment l'Autheur ſe ſert de la theriaque. *ibid*. Aux playes dangereuſes il ne faut employer.que des remedes bien ſeurs & éprouuez. *ib*.Ce qu'il faut faire aux playes profondes. 878.
playe, ſon nom. 105. Definition, differences.106. Cauſes. 107. Ce qu'il faut entendre par le mot de chair en cét endroit.108.Comment il faut arreſter l'hemorragie des playes ſimples.109.Commẽt il faut empeſcher l'inflammation 110.Indicatiõ & curatiõ.*ib*.Purgations.113.operations 114. Ligatures.117. Sutures 119. Quelle eſt la

meilleure

meilleure.*ib.* Ce qu'il faut faire auant la ſuture.221.Par où il faut commencer à coudre.223.Agrafes. 225. Matiere du glu.227.Son vſage. 228. Comment il faut empeſcher qu'aucune choſe ne ſe gliſſe dans la playe. 231. Quels glutinatifs ſont icy de ſaiſon.232. Quand il faut délier l'appareil des playes,& combien de fois il les faut penſer. 236. Playe caue qui arriue en la chair. 237. Signes d'vne hemorragie prouenante de la playe d'vne veine.244. Cauſes,prognoſtiques, indications.245. Regime de viure. 246.

Poiſtrine, Comment on inciſe ſes abſcez. 845.

Polype, ce que c'eſt, ſes incommoditez & ſes cauſes. 574. Ces qualitez,& differences.*ib.*Curatiõ.575.Signes quãd il eſt retranché. 576 Comment il faut titer ſes reliquats. *ib.*Operation d'Albucaſis.*ib.* Danger de cette operation. *ib.*Inſtrument de l'Autheur.577.Inſtrument d'Albucaſis. 579.Quatre intentions en la cure du polype.580.Inſtrumens pour les accomplir.*Ibid.* Incommoditez de la ſpatule des anciens. 581. Commoditez du ferrement de l'Autheur. *Ibid.* Incommoditez du crochet & de la cordelette. 582.

Poulmon,pourquoy il eſt ſubiect à l'inflammation.342. Ses playes, & leur curation. *Ibid.*

Prepuce, de ſa coherence auec le gland. 716. Comment on le ſepare. *Ibid.*

Pſydracium,ce que c'eſt. 100. Son nom,ſes cauſes,& ſa curation. 101.

Pus, ſa cauſe efficiente. 50. Ses differences. 52.

Pyulque, pourquoy il n'attire pas le pus. 650.

Radius, ſa luxation. 472.

Ratte, ſa cauteriſation. 665. Abſurde operation d'vn quidam. 666. Celle de l'Autheur. *ib.* Excellence de l'eau de chaux.667. Que doit faire le Medecin en ſes playes.*ib.*

Ramex, ce que c'eſt 733. Cure de celle du ſcrotum.*Ibid.*

Ranule,ſa curation. 603. Façon de l'inciſer. *Ibid.*

Refrigerant de Galien. 43.

Reins,ſes playes, & ce que le Medecin y peut faire. 353.

Rugines, leurs differences. 283. En quelles occaſions on s'en ſert. 517. Façon de les manier. 518.

Sang melancholique ſe doit euacuer par les hemorrhoides. 783.

Sang, comment on diuertit ſon affluence. 248.
Sarcocele, ce que c'eſt. 732. Ses cauſes,ſignes.200. Curation & ſection. 201.
Sarcotiques, combien ils doiuent eſtre chauds. 376. Signes quand il eſt bon à raiſon de la chaleur. *Ib.* Leur conſiſtance. 377. Leurs facultez & d'où vient leur neceſſité. 373. Combien grãde doit eſtre leur force. 374. Qu'il eſt bon à raiſon de la ſiccité. 375. Leur force deterſiue. *ib.*
Scalpel, diuerſes ſortes. 852. 853. Leurs vſages. *Ibid.* Ce qu'il ſignifie. 851.
Scirrhe, excellence de l'eau de chaux en celuy de la rate. 667. De quelle humeur il s'engendre. 116. Sa definition & ſes differences. 118. Ses cauſes. 119. Prognoſtique. 120. conſideration de ſes cauſes. 125. Pourquoy le ſcirrhe exquis eſt incurable. 120. Curation. 121. Ses remedes generaux. *Ibid.* Topiques. 122.
Septiques, ce que c'eſt. 110.
Seton, auec quels inſtrumens on le fait. 528. L'aiguille. 529. Comment il le faut appliquer, le lieu propre, comment il faut marquer le lieu. *Ibid.* Ce que c'eſt & pourquoy ainſi appellé. 530. Comme on le fait repaſſer. Opinion de quelques vns. *Ibid.*
Siege theſſalique. 467.
Sinus, ce que c'eſt. 411.
Sommet de la teſte, ſa cauteriſation & inciſion 521.
Sphacele, ſes operations. 812. Qualitez, & remedes. *Ib.* Que doit faire le Medecin auant l'extirpation du membre. 813. Où c'eſt qu'il faut faire l'inciſion. *Ibid.* Façon d'inciſer de l'Autheur. 814. *Voyez gangrene.*
Sourcils, leurs playes, & leur curation. 306.
Squinance, comment il faut rompre ſon apoſteme. 627.
Staphylome, ou cheute de l'vueé, ce que c'eſt. 552. Curatiõ. 553
Suppuratif. 371. Pourquoy on ſe ſert aux vlceres de ſuppuratifs qui deſſeichent & detergent tout enſemble. 368. Leurs temperaments. 367.
Steatome definition, 114 Signes. 115. Cauſes & curation. *Ib.*
Sudamina, ce que c'eſt. 126.
Sutures de la teſte. 267.
Syringotome, ce que c'eſt. 767.
Taupiere, ſon nom & ſes ſignes. 105. Sa curation & inciſion 106.

Talon, ſa luxation, & ſes ſignes. 478.
Tempes, le moyen d'inciſer leurs veines, ſelon Celſe & Paul. 523. Leur inciſion ſe fait en trois façons ſelon Paul. 526. Comment on inciſe leurs abſcez. 844.
Tenaille, ce que c'eſt. 609. Sa difference entre ciſeaux & pincettes. *Ibid.* Leurs diuerſes façons. 528. A quoy elles ſeruent. 518.
Tentes, leur vſage. 240.
Teſte, inciſion de ſa peau. 526. Eleuatoire de l'os de la teſte fort peu enfõcé. 509. Il faut traiter ſes playes auec ſoin. 266. Differences des playes de la teſte. 267. Prognoſtics. 275. Cure des playes ſimples & externes 276. S'il les faut coudre. 277. Comment ſe doit inciſer ſon abſcez. 844.
Teſticule, vn plus gros que l'autre. 730. Ce que c'eſt. 720. Que ſa premiere tunique s'appelle *Dartos*. 721. La ſeconde a diuers noms. *Ibid.* La troiſiéme *Epididyme*. *Ibid.*
Thorax, ſes ſepts operatiõs. 634. Sa deſcriptiõ. 335. Differẽces de ſes playes. 336. Signes & prognoſtics. *ib.* Pourquoy toutes ſes playes ſont dangereuſes. *ib.* Euacuation de ſes excremens par vrine. 337. Pourquoy il y a danger que la matiere y decoule. 339. Quelles playes du thorax ſont mortelles. 341. Son inciſion ſe doit faire au coſté gauche. 647. Façon d'inciſer & pourquoy on inciſe premierement la peau. *ib.* Pourquoy obliquement, & comment on connoiſt qu'on eſt paruenu en la cauité. 648. L'vſage des inſtrumens eſt double. *ib.* Pourquoy l'inciſion doit eſtre petite. 649. Cõbien grande elle doit eſtre; dilatation du trou quand il eſt trop petit, & quelle canule il y faut. *Ibid.* Comment il faut vuider le pus. 650. Si la matiere ne ſort, ce qu'il faut faire. *ib.* Pourquoy ſes fiſtules ſont incurables. 651. Remedes aux cauſes de cette incurabilité. 652. Operation de l'Autheur. *ib.* Differences de ces fiſtules. 655. Operation des fiſtules deſeſpereés. *ib.* Curation en vn corps cacochyme. *ib.* Autre façon d'inciſer ſelon Hippocrate. 638. Si la matiere contenuë dans la poictrine ſe peut vuider par cauteriſation. 640. Cauteriſations intercoſtales dans Hippocrate. *ib.* Façon de cauteriſation ſelon Paul. 641. Comment cette operation ſe rend ſeure. 642. Lieu qu'il faut percer. *ib.* Conſeruation des parties externes en cette operation. 644. Situation du patient. 643. Comment on vuide la difficulté de cette

ſection.645.En quel endroit du coſté il faut faire l'inciſion. *Ibid* Pourquoy il la vaut mieux faire deuant. *Ibid.* L'endroit de l'inciſion.646. Comment le trouuer. *ibid.* Inſtrument d'Hippocrate.*ib.*Celuy de Paul. *ibid.*

Trachée artere, Que l'endroit de ſon inciſion doit eſtre marqué auec de l'ancre.630.Longueur de l'inciſion.631. Qu'il faut prendre garde à deux muſcles. *ib.* Profondeur de l'inciſion.*ib.*Inſtrumens. *ib.* Qu'il faut mettre vne canule dans le trou. *ib.* Longueur & figure de la canule. 632.Conſolidation de la playe.*ib.*Vtilité de l'ouuerture de la trachée artere 623.Ses difficultez, & combien il y en a. 624. Quand il faut faire ou non la laryngotomie. *ib.*Quand on la peut inciſer ſans danger.626.Que celuy qui fera l'inciſion entende l'anatomie. *ib.*Maniere d'inciſer. 627.

Trepan, pour percer le crane. 509. Celuy de l'Autheur.514. Comment il s'en faut ſeruir. 515

Tumeur, ſon nom. 1. Soubs quel genre de maladie elle eſt compriſe.2. Sa definition ſelon Galien.3. Vraye definition auec explication par le menu. *ibid.* Partie du corps cauſant tumeur.5 Humeur cauſe de tumeur.*ib.*Differences priſes des humeurs nullement meſlangées. 6. Tumeurs ſanguines.7.Bilieuſes,piruiteuſes.8. Melancholiques.9. Aqueuſes, flatueuſes. 10. Cauſées par la cheute des parties.11.Non exquiſes,de matiere meſlangée. *ibid.* Celles qui ſemblent auoir leur matiere differente des precedentes.12.Intentions pour leur gueriſon.13. Quād il ſe faut paſſer de repercuſſifs. *ib.* D'où vient leur follicule.109.Galien & Celſe defendent leur ſupputation,& inciſion.840.Trois cauſes des tumeurs.720. Aqueuſes, leur nom & definition. 125.126. Signes prognoſtiques, parties ſubiectes,& curation.127.Tumeurs auec follicule.107.Tumeur flatueuſe. 93. Sa generation. 94. Diuulſion.95.Le vray lieu où elle s'engendre.*ib.*Cauſes & prognoſtics 97. Curation. 98.

Tumeur flatueuſe, le lieu où elle s'engendre.95.Sa cauſe.94.

Tumeurs gommeuſes,leurs cauſes & differences.933. Cure de la petite. *ibid.* Cure de la verollée. 934.

Varices. ce que c'eſt, leurs cauſes & lieu.826 Deux manieres de les guerir ſelon Celſe. 827. Deux doutes ſur la cauteriſation propoſée par Celſe.*ib.* Operation par amputation

Digitized by Google

putation.828. Maniere de Paul pour les retrancher.*Ibid.* Operation des anciens trop rude. *Ibid.* Trois choſes à quoy il faut regarder en l'inciſion. 829. Operation de l'autheur plus douce.830.

Vaine du ſiege, pourquoy il y en à de deux ſortes. 777.

Vaines.,à quoy ſert de les inciſer dernier les oreilles. 521. moyen d'inciſer celles des tempes ſelon Celſe & Paul. 523.Maniere de les cauteriſer ſelon Celſe. 524 Playes des veines iugulaires,leur prognoſtic & curatiõ.332.S'il eſt conuenable d'appliquer des remedes externes aux playes des veines internes. 256. Leurs indiſpoſitions. 839.

Ventre, qu'il s'y trouue rarement des varices. 692 Cauſes des fiſtules du bas vẽtre. 693. Pourquoy difficiles à guerir.*Ibid.*Curation.604.

Ventricule,differences de ſes playes,prognoſtics,indicatiõs, & curation.353. Façon des modernes pour le corriger quand il eſt froid & humide.664.Façon de le cauteriſer. *ibid.*

Verge,maniere de la ſonder.698. Precaution anatomique en ſondant.*ibid.* Operations neceſſaires & ſuperfluës. 707. Comment on dilate le trou.717.

Verrues, medicamens de l'autheur pour les faire tomber. 535.

Veſcie,ſignes de la carnoſité au col.424.Signes qui la ſeparent d'auec la pierre.425. Curation.*ibid.* Remedes aux ſymptomes. 427. Signes que la carnoſité ſe perd. 428.

Vlceres,leur nom.359.Differences d'auec ſes playes.360.Ce que c'eſt.*Ib.*Leurs differences.*Ib.*Cauſes.361. Prognoſtiques. 363. D'où vient qu'ils ſon dangereux. *Ib.* Quels ſont les dangereux.364.Les malins.*Ib.*Curation des vlceres en general.364.Quatre intentions en la cure.365. Pourquoy on ſe ſert premierement des ſuppuratifs.*Ibid.* Que les ſuppuratifs ne ſont pas conuenable aux vlceres putrides.366.Quand on ſe peut ſeruir de repercuſſifs *Ib.* Les ſuppuratifs doiuent meſmes eſtre appliquez aux vlceres difficiles à guerir.367.Combien de temps il faut vſer de ſuppuratifs.369.Comment on doit oſter la cauſe.*ib.*Vlceres ſimples 370.Indications,ou intentions.371. Eſpeces des excremens. *ib.* Signes de l'vlcere pur,& impur.373.Medicamens applicables autour de la partie.378 Excellence du vin.380.Vlcere difficile à guerir, ce que c'eſt

c'eſt, ſes ſignes, & ſa curation. 386. Signes de l'vlcere auec intemperie & ſans matiere, ſignes, prognoſtics, & curation: 395. Signes. prognoſtics, & curation de l'vlcere auec intemperie humide. 399. Si l'on ſe doit ſeruir de la cire & de la reſine en la curation. 401 Auec intemperie chaude & ſans matiere, ſignes, & curation. 402. Auec intemperie froide, ſignes & curatiõ. 403. Vlcere vermineux. cauſes, ſignes & curation. 405. Cauſes de l'vlcere auec corruption d'os. 406. Signes 407. Preſages & curation. 408. Vlcere de la verge & de la veſcie. 428. Vlceres malins. 880. Obſtacle empeſchant la cauteriſation. 881. Induſtrie de l'autheur. *Ibid.* Operation de l'vlcere d'vn ſentiment exquis. *Ibid.* Quand l'vlcere eſt plus ſenſible, ce qu'il faut faire. 882. Cure de l'vlcere cauerneux. *Ibid.*

Vinaigre, pourquoy meſlé auec les emplaſtiques, il adoucit la douleur. 62.

Vin, ſon excellance pour les vlceres. 380.

Vnguent excellant pour les eſcroüelles. 168.

Vulue, maniere de ſeparer ſes bords ioints enſemble. 744. Comment Paul traite ſon abſcez & comment l'autheur. 745. Comment on traite ſa carnoſité. 746.

Vrine, ſa ſuppreſſion. 695. Curation. *ib.* Secret. 696. Accident arriué. *Ibid.* Maniere d'appaiſer l'ardeur. 714. Pour retenir les medicamens dans le conduict de l'vrine. 715.

Yeux purulens, leur operation. 559.

Yeux, qu'ils ont deux ſorte de playes. 309. Indications de la playe ſimple. 310 De la playe, auec effuſion de l'humeur aqueuſe. 313. De la playe profonde, & pourquoy ceux qui en ſont bleſſez; meurent incontinent. 314 Remedes inuentez par l'Autheur. 545.

F I N.

BIBLIOTECA NAZ ROMA VITTORIO EMANUELE

[illegible] [illegible]

Digitized by Google